Sibelius® 7

Guide de référence

Édition 7.0.4
novembre 2011

Guide de référence écrit par Daniel Spreadbury et Ben & Jonathan Finn.

Consultez la boîte de dialogue **À propos de Sibelius** pour obtenir la liste complète de l'équipe de développement et les autres crédits.

Nous adressons nos remerciements à tous ceux (trop nombreux pour être cités) qui nous ont envoyé des commentaires utiles ainsi que des suggestions concernant Sibelius et sa documentation.

Mentions légales

Ce produit est sujet aux termes et conditions d'un contrat de licence de logiciel.

Ce guide est protégé par le Copyright © 2011 d'Avid Technology Inc., (ci-après Avid), tous droits réservés. Selon les lois relatives aux copyrights, ce guide ne doit pas être reproduit en totalité ou en partie sans l'accord écrit d'Avid.

Avid, Sibelius et Scorch sont des marques déposées d'Avid Technology, Inc. aux États-Unis, au Royaume-Uni et dans d'autres pays. Toutes les autres marques commerciales citées sont la propriété de leur détenteur respectif.

Les fonctionnalités, les spécifications, les caractéristiques techniques et la disponibilité du produit sont susceptibles d'être modifiées sans avertissement.

Référence du guide : 9320-65025-02 REV B 2011-11

Commentaires sur la documentation

Nous sommes toujours soucieux d'améliorer la qualité de notre documentation. Si vous avez des commentaires, corrections ou suggestions à apporter à notre documentation, veuillez nous contacter par e-mail à l'adresse suivante : **docs@sibelius.com**.

Table des matières

Introduction 7

. L'histoire de Sibelius 9
. À propos de ce guide de référence 10
. Utilisation du ruban 14
. Commandes Annuler et Rétablir 22
. Connexion de périphériques MIDI externes 23

1 Onglet Fichier 25

1.1 Manipuler les fichiers 27
1.2 Partager des fichiers 31
1.3 Créer une nouvelle partition 33
1.4 Ouvrir des fichiers de versions antérieures 35
1.5 Ouvrir des fichiers MIDI 39
1.6 Ouvrir des fichiers MusicXML 45
1.7 PhotoScore Lite 50
1.8 AudioScore Lite 67
1.9 Diviser et joindre des partitions 75
1.10 Imprimer 78
1.11 Exporter des fichiers audio 87
1.12 Exporter des images 90
1.13 Exporter des fichiers MIDI 96
1.14 Exporter des fichiers MusicXML 98
1.15 Exporter vers des versions antérieures 99
1.16 Exporter des pages Web Scorch 104
1.17 Exporter des fichiers PDF 109
1.18 Exporter un papier à musique 110
1.19 Contrôle de la classe 111
1.20 Créateur de feuilles d'exercices 115
1.21 Ajouter ses propres feuilles d'exercices 122
1.22 Travailler avec des extensions 127
1.23 Préférences 130
1.24 Raccourcis clavier 137
1.25 Paramètres d'affichage 142

2 Onglet Accueil 147

2.1 Sélections et passages 149
2.2 Répliques 156
2.3 Idées 161
2.4 Instruments 171
2.5 Portées 179
2.6 Éditer les instruments 185
2.7 Mesures et pauses 197
2.8 Couleur 201
2.9 Filtres et Rechercher 203
2.10 Masquer des objets 210
2.11 Inspecteur 212
2.12 Extensions de traitement de fichiers par lot 217
2.13 Extensions Autres 219

3 Onglet Saisie de notes 223

3.1 Introduction à la saisie des notes . . . 225
3.2 Pavé 226
3.3 Saisie à la souris 230
3.4 Saisie alphabétique et pas-à-pas 232
3.5 Fenêtre Clavier 240
3.6 Saisie de tablatures de guitare 243
3.7 Fenêtre Manche 246
3.8 Notation et tablature pour guitare . . 248
3.9 Tablature de luth 255
3.10 Triolets et autres multiplets 257
3.11 Transposition 263
3.12 Options de saisie de notes 265
3.13 Périphériques de saisie 269
3.14 Flexi-time 277
3.15 Voix 284
3.16 Arranger 290
3.17 Éditer les styles d'arrangement 300
3.18 Transformations 305
3.19 Extensions Altérations 309
3.20 Extensions Outils de composition . 311
3.21 Extensions Notes et silences 317
3.22 Extensions Simplifier la notation . . 322
3.23 Extensions Multiplets 325
3.24 HyperControl™ 327

4 Onglet Notations 331

4.1 Clés 333
4.2 Armures 337
4.3 Signatures rythmiques 341
4.4 Rythme non mesuré 345
4.5 Barres de mesure 347
4.6 Lignes 351
4.7 Soufflets 358
4.8 Liaisons 361
4.9 Éditer les lignes 369

4.10 Symboles 371
4.11 Éditer les symboles 376
4.12 Têtes de notes 379
4.13 Percussion 384
4.14 Éditer les têtes de note 390
4.15 Groupements de ligature 392
4.16 Positions des ligatures 399
4.17 Silences ligaturés et petites hampes 404
4.18 Importer des images 407
4.19 Crochets et accolades 410
4.20 Altérations 412
4.21 Arpèges 418
4.22 Articulations 419
4.23 Ornements 425
4.24 Articulations de jazz 427
4.25 Barres de reprise 429
4.26 Hampes et lignes supplémentaires . 432
4.27 Tenues 435
4.28 Trémolos 439

5 Onglet Texte 441
5.1 Utilisation du texte 443
5.2 Styles de texte courants 452
5.3 Basse chiffrée et chiffres romains . . 460
5.4 Noms d'instruments 463
5.5 Typographie 469
5.6 Éditer les styles de texte 475
5.7 Paroles 483
5.8 Symboles d'accord 495
5.9 Éditer les symboles d'accords 507
5.10 Extensions Symboles d'accord 517
5.11 Diagrammes de gammes de guitare 522
5.12 Repères de répétition 525
5.13 Numéros de mesures 528
5.14 Numéros de page 537
5.15 Extensions Texte 542
5.16 Caractères génériques 552
5.17 Polices de substitution 556

6 Onglet Lecture 559
6.1 Utilisation de la lecture 561
6.2 Périphériques de lecture 563
6.3 Table de mixage 577
6.4 Live Tempo 588
6.5 Exécution en direct 596
6.6 Interprétation de la partition 602
6.7 Interprétation 609
6.8 Dictionnaire de lecture 614
6.9 Reprises 625
6.10 Vidéo 632
6.11 Timecode et points de montage 637
6.12 Extensions Lecture 642
6.13 Sibelius 7 Sounds 645
6.14 Le MIDI pour les débutants 648
6.15 Les instruments virtuels pour les débutants 651
6.16 Utilisation d'instruments virtuels . .658
6.17 ReWire 664
6.18 Messages MIDI 667
6.19 SoundWorld 675

7 Onglet Mise en page 679
7.1 Paramètres du document 681
7.2 Pages de garde et pages vierges 686
7.3 Espacement des portées 688
7.4 Portées en vue ciblée 694
7.5 Mise en page magnétique 696
7.6 Sauts automatiques 704
7.7 Sauts 708
7.8 Pauses multiples 714
7.9 Mise en page et formatage 718
7.10 Attaches 723

8 Onglet Présentation 727
8.1 Gravure musicale 729
8.2 Style personnalisé 735
8.3 Espacement des notes 740
8.4 Positions par défaut 744
8.5 Ordre 749
8.6 Polices musicales 751

9 Onglet Parties 755
9.1 Travailler avec des parties 757
9.2 Modifier les parties 761
9.3 Présentation des parties multiples . .767
9.4 Extraire des parties 772

10 Onglet Révision 777
10.1 Commentaires 779
10.2 Surbrillance 781
10.3 Versions 783
10.4 Extensions Analyse 791
10.5 Extensions Correction d'épreuves en cours 793

11 Onglet Affichage 801
11.1 Affichage du document 803
11.2 Zoom 807
11.3 Invisibles etc. 808
11.4 Panneaux 811
11.5 Options Fenêtre 812

Glossaire **813**
Raccourcis clavier **827**
Index visuel **837**
Index **847**

Introduction

L'histoire de Sibelius

Les frères jumeaux Finn ont commencé à travailler sur Sibelius en 1987 alors qu'ils étaient encore étudiants. Ils ont consacré tout leur temps libre pendant six années à développer un large éventail de fonctions avancées, réunies dans une interface utilisateur intuitive basée sur une intelligence intégrée inédites jusqu'alors dans les programmes de notation musicale. Une fois leur diplôme d'Oxford et de Cambridge en poche, les frères Finn ont fondé en 1993 leur propre société pour assurer eux-mêmes la vente de leur programme, sans vraiment savoir à quoi s'attendre.

Sibelius a connu un succès immédiat, et l'entreprise des frères Finn a pris une ampleur extraordinaire, avec des bureaux aux États-Unis et au Royaume-uni ; elle compte désormais des clients dans plus de 100 pays.

En 2006, Sibelius a été racheté par Avid, société développant les logiciels Pro Tools et Media Composer, ainsi que d'autres produits référence du secteur axés sur la création de médias numériques et la création musicale, continuant ainsi sa montée en puissance. En réalité, il s'agit tout simplement du logiciel de notation musicale le plus vendu au monde.

À qui Sibelius est-il destiné ?

Sibelius a été conçu pour les musiciens en tout genre, vous y compris ! Les utilisateurs de Sibelius sont étudiants, professeurs, d'écoles et universités, compositeurs, arrangeurs, interprètes, ainsi que les plus grands éditeurs du monde. Le fait qu'un seul et même programme soit utilisé à la fois par des écoles primaires et des professionnels de haut niveau, illustre parfaitement la capacité de Sibelius à combiner puissance et simplicité d'utilisation.

Et bien entendu, Sibelius convient à l'écriture de tous les styles de musique, de la musique ancienne au jazz, du rock à l'avant-garde, de la musique chorale jusqu'à la musique symphonique.

Parmi les utilisateurs les plus célèbres de Sibelius, citons le chef d'orchestre Michael Tilson Thomas, le compositeur Steve Reich, le compositeur de musique chorale John Rutter, le guitariste rock Andy Summers, le musicien de jazz Jamie Cullum et la Royal Academy of Music de Londres. Les plus grandes maisons d'édition comme Hal Leonard, Music Sales et Boosey & Hawkes utilisent Sibelius à la fois pour l'édition traditionnelle et pour proposer sur Internet de la musique à télécharger que chacun peut imprimer soi-même.

Sibelius a également reçu de nombreuses récompenses, dont un « Key Buy award » décerné par le magazine *Keyboard*, élu cinq fois « Choix de l'éditeur » de la revue *Electronic Musician*, reçu deux fois les 5 étoiles du magazine *MacWorld* et le score maximum de 10/10 du très populaire magazine *Computer Music* par trois fois.

À propos de ce guide de référence

Cet ouvrage de référence est un guide complet couvrant toutes les fonctions de Sibelius. Afin de vous familiariser avec le programme Sibelius et ses fonctions de base, vous pouvez commencer par suivre les tutoriels, auxquels vous pouvez accéder via l'onglet **Fichier ▸ Aide** de l'application.

Ce guide de référence est disponible en deux versions : une version électronique affichable à l'écran, et une version imprimée que vous pouvez vous procurer dans la boutique en ligne Avid, auprès de votre revendeur local, ou dans certaines librairies, telles que Amazon.com. Ces deux versions du guide sont rigoureusement identiques.

Chapitres et sections

Ce guide de référence est divisé en 11 chapitres, correspondant aux 11 onglets situés dans la partie supérieure de la fenêtre de Sibelius, chacun comprenant plusieurs sections. Vous pouvez consulter une liste de toutes les sections dans la **Table des matières**, mais l'**Index** vous sera probablement plus utile pour rechercher des informations sur des points précis du programme. L'**Index visuel** vous permettra d'identifier les éléments dont vous ignorez le nom. Le **Glossaire** explique des termes musicaux et techniques.

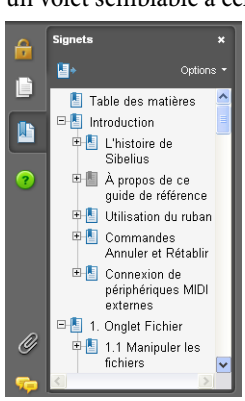
Guide de référence électronique

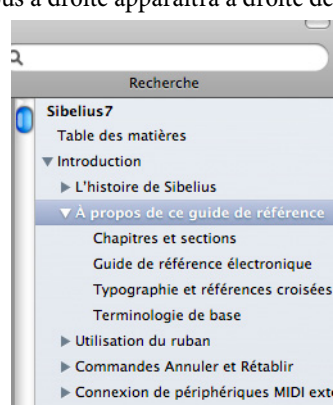
Pour ouvrir le guide de référence électronique, cliquez sur le bouton situé à l'extrémité droite de la barre d'onglet du ruban, représenté ici à droite, ou via la rubrique **Aide** de l'onglet **Fichier**, ou par le raccourci **F1** *ou* **⌘?**.

Le guide de référence s'affichera, quelle que soit l'application de votre ordinateur désignée pour ouvrir les fichiers PDF, habituellement Adobe Reader sous Windows et Aperçu sur Mac. Pour naviguer dans ce guide de référence électronique, vous pouvez utiliser les signets ou la commande **Édition ▸ Rechercher** d'Adobe Reader et d'Aperçu.

Les signets sont similaires à une table des matières qui resterait ouverte à côté du document que vous lisez. Ils permettent d'accéder instantanément à n'importe quel chapitre, section ou même sous-section du guide de référence. Pour afficher les signets :

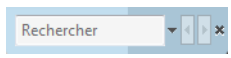
- Dans Adobe Reader, sélectionnez **Affichage ▸ Volets du navigateur ▸ Signets** ; un volet semblable à celui représenté en bas à gauche s'affichera à gauche de votre écran.
- Dans Aperçu sur Mac, sélectionnez **Présentation ▸ Barre latérale ▸ Afficher la barre latérale** ; un volet semblable à celui illustré ci-dessous à droite apparaîtra à droite de la fenêtre.

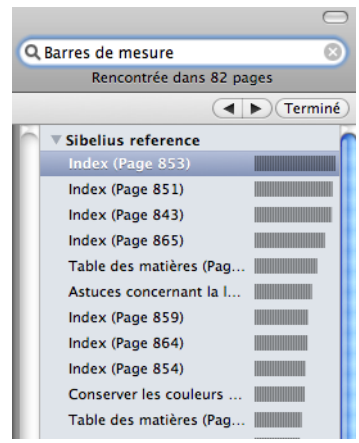




Pour effectuer une recherche dans le guide de référence électronique, vous pouvez utiliser la commande **Édition ▸ Rechercher**, ou :

- dans Adobe Reader, saisissez le terme recherché directement dans la zone Rechercher de la barre d'outils, illustrée ci-dessous à gauche, puis utilisez les boutons précédent et suivant pour naviguer entre les résultats de la recherche ;
- dans Aperçu sur Mac, saisissez le terme recherché dans la zone Rechercher du tiroir, affiché ci-dessous à droite, puis cliquez dans la liste pour passer d'un résultat à un autre.





Typographie et références croisées

Les noms des touches, menus et boîtes de dialogue apparaissent dans **ce style de caractère**.

Dans Sibelius, vous trouverez la plupart du temps les commandes dans le ruban, large bande de boutons de commande située en haut de l'écran lorsque vous cliquez sur un onglet tel que **Fichier** ou **Accueil**. Chaque onglet comprend un jeu de commandes connexes (**Saisie de notes**, **Notations**, **Texte**, **Mise en page**, etc.). Lorsque vous cliquez sur un onglet, le ruban change alors pour afficher les boutons de commande correspondants. Chaque onglet contient un certain nombre de groupes contenant les commandes associées.

Pour décrire rapidement comment accéder aux commandes, ce guide de référence utilise le format suivant : « sélectionnez **Accueil ▸ Instruments ▸ Ajouter/supprimer** », ce qui signifie « cliquez sur l'onglet **Accueil**, recherchez le groupe **Instruments** et cliquez sur le bouton **Ajouter/supprimer** ».

Le ruban est décrit en détail dans les pages suivantes, il n'aura bientôt plus de secret pour vous.

Consultez 🕮 **9.1 Travailler avec les parties** signifie : « consultez la section **Travailler avec les parties** située au début du chapitre 9 du guide de référence ».

Terminologie de base

La terminologie informatique utilisée dans ce guide de référence est accessible à la majorité des lecteurs. Les précisions suivantes peuvent vous être utiles lorsque vous rencontrez certains termes spécifiques :

- Certaines touches ont des noms différents selon les claviers, et particulièrement sur Mac. Voici les conventions utilisées dans ce guide de référence :

Symbole Mac	*Nom Mac*	*Équivalent Windows*
⌘	**Commande**	**Ctrl** (Contrôle)
^	**Ctrl**	Aucun
⇧	**Maj**	**Maj**
⌥	**Option**	**Alt**
↵	**Entrée**	**Entrée** (clavier principal)
⌅	**Entrée**	**Entrée** (pavé numérique)

  Notez que la touche appelée **Ctrl** sur Mac, ou parfois **Contrôle**, selon votre modèle de clavier, ne correspond pas à la touche **Ctrl** des claviers Windows, ce qui peut porter à confusion. Les raccourcis Mac utilisant la touche **Ctrl** sont rares dans Sibelius. Le cas échéant, ils sont indiqués avec le symbole **^**, tel qu'il apparaît dans les menus Mac, afin d'éviter toute confusion pour les utilisateurs Windows.
- Sibelius est pratiquement identique sous Windows et Mac. Lorsqu'une différence existe entre les deux versions, principalement au niveau des raccourcis clavier, la convention Windows est affichée en premier. Pour en savoir plus sur les différences entre les raccourcis clavier Mac et Windows, consultez 🕮 **Raccourcis clavier** à la fin de ce guide de référence. Cette section contient une listes de tous les raccourcis disponibles.
- « Appuyez sur **Ctrl**+**A** *ou* ⌘**A** » signifie qu'il faut maintenir la touche **Ctrl** (Windows) ou ⌘ (Mac) enfoncée, puis appuyer sur **A**. Bien que **A** soit écrit en majuscule, n'appuyez pas sur **Maj**, à moins que cela ne soit spécifié explicitement. De même, pour les raccourcis tels que **Ctrl**+**?** *ou* ⌘**?** où les caractères **/** et **?** sont réunis sur la même touche, vous appuyez en fait sur **Ctrl**+**/** *ou* ⌘**/** sans utiliser la touche **Maj**.
- De la même manière, « **Alt**+clic ou ⌥+clic » signifie que vous devez maintenir la touche **Alt** (Windows) ou ⌥ (Mac) enfoncée, puis cliquer.
- Sous Windows, *cliquer* sur quelque chose signifie déplacer le pointeur de la souris sur l'objet et cliquer avec le bouton *gauche* de la souris. Faire un *clic droit* sur quelque chose signifie pointer l'objet avec la souris et cliquer avec le bouton *droit* de la souris. Si vous utilisez un MacBook ou un autre portable Mac, maintenez la touche **Ctrl** enfoncée et cliquez sur le pavé tactile pour obtenir l'équivalent d'un clic droit.
- Faire *glisser* un objet signifie déplacer le pointeur de la souris sur l'objet, cliquer et *maintenir enfoncé* le bouton gauche de la souris tout en déplaçant la souris. Pour terminer cette opération, relâchez simplement le bouton de la souris.
- Une *boîte de dialogue* est une fenêtre comprenant des boutons. Certaines boîtes de dialogue sont divisées en plusieurs pages et contiennent des *onglets* dans leur partie supérieure, ou une *zone de liste* située sur la gauche, sur laquelle vous pouvez cliquer pour afficher les différentes *pages* de la boîte de dialogue.

- Le *pavé numérique* est le rectangle composé de chiffres et de quelques autres caractères à l'extrémité droite du clavier d'un ordinateur. Dans la plupart des cas, les ordinateurs portables n'ont pas de pavé numérique séparé. Consultez 🕮 **Raccourcis clavier** pour plus d'informations.
- La touche « **Entrée** » (Return sur les claviers anglais) se situe à droite des touches alphabétiques. Sur certains claviers elle est appelée « **Enter** » ou illustrée d'une flèche spéciale, mais nous l'appellerons toujours **Entrée**.
- La touche « **Entrée** » est la grande touche en bas à droite du pavé numérique. Même si sur certains claviers, cette touche n'a pas de nom, il s'agit bien de la touche **Entrée**.

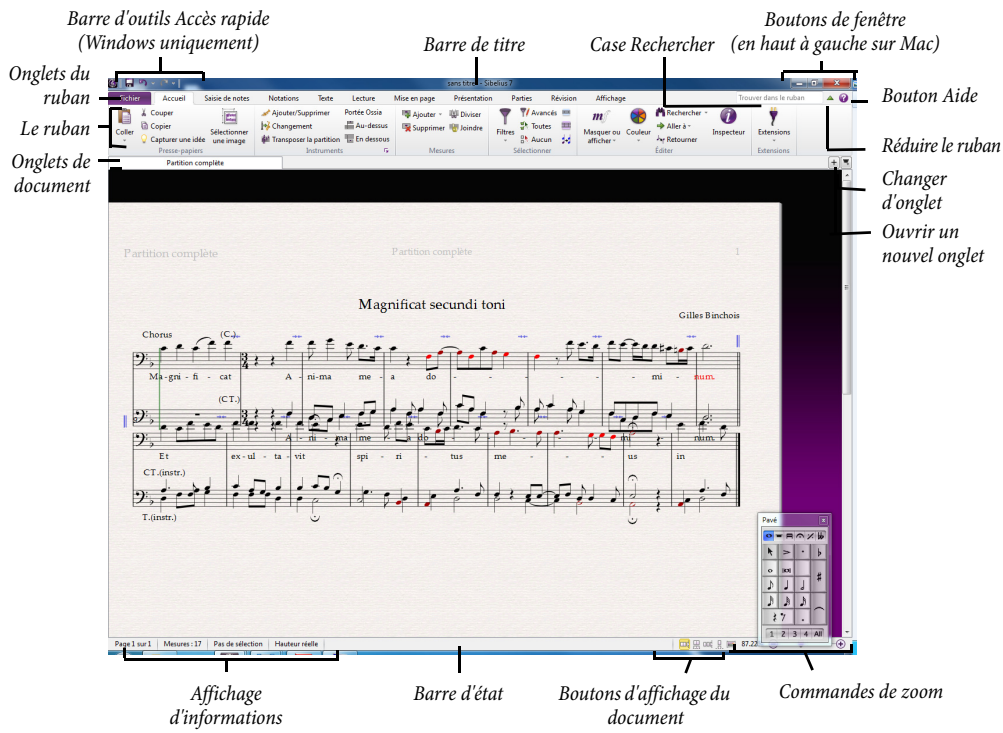
Les termes moins usités figurent dans le **Glossaire** à la fin de ce guide.

Utilisation du ruban

Le *ruban* est la large bande de boutons de commande située en haut de la fenêtre de Sibelius. Il héberge l'intégralité des fonctions de l'application, organisées par tâche. En plus du ruban, chaque fenêtre de document Sibelius contient également d'autres commandes utiles.

La fenêtre de Sibelius

L'image ci-dessous représente une fenêtre type de Sibelius. Vous retrouvez le ruban, ainsi que plusieurs autres commandes utiles réparties en haut et en bas de la fenêtre.



Voici une présentation rapide de la fenêtre de Sibelius, en commençant par le haut, puis en descendant progressivement.

- *Barre d'outils Accès rapide (Windows uniquement) :* elle contient trois boutons importants, **Sauvegarder**, **Annuler** et **Rétablir**. Les boutons **Annuler** et **Rétablir** disposent également de menus qui vous permettent de revenir rapidement à un état spécifique de la partition, depuis que vous l'avez ouverte. Sur Mac, ces options sont accessibles à partir des menus **Fichier** et **Édition** respectivement.
- *Barre de titre :* indique le nom de fichier du document, ainsi que celui de la version ou partie dynamique actuellement affichée, le cas échéant. Sous Windows, une astérisque (*****) apparaît à la fin du nom de fichier lorsque des modifications ont été apportées à la partition et n'ont pas encore été sauvegardées. Sur Mac, un point noir apparaît à l'intérieur du bouton de fermeture rouge situé dans le coin supérieur gauche de la fenêtre.

- *Boutons de fenêtre :* la barre de titre contient un groupe de boutons de gestion de la fenêtre active. Sous Windows, ces boutons sont situés dans le coin supérieur droit, alors qu'ils apparaissent dans le coin supérieur gauche sur Mac.
  - *Réduire :* il s'agit du premier des trois boutons sous Windows, du deuxième sur Mac. En cliquant dessus, la fenêtre de votre partition disparaît de l'écran, mais le fichier reste ouvert.
  - *Niveau inférieur/Agrandir :* appelé *Zoom* sur Mac, il s'agit du deuxième bouton sous Windows et du troisième sur Mac. Il permet de redimensionner la fenêtre du document. En cliquant dessus, vous pouvez basculer entre la taille maximum de fenêtre et sa taille précédente.
  - *Fermer :* troisième bouton sous Windows, premier sur Mac. Comme son nom l'indique, vous pouvez fermer une fenêtre en cliquant sur ce bouton.
- *Case Rechercher :* saisissez un ou plusieurs mots-clés dans cette case pour accéder à une liste de commandes suggérées situées sur n'importe quel onglet du ruban. Cette case est particulièrement utile lorsque vous souhaitez utiliser une commande et que vous ne vous rappelez plus son emplacement. À mesure que vous tapez du texte, Sibelius affiche une liste de commandes correspondantes : utilisez les touches ↑/↓ pour sélectionner celle de votre choix, puis appuyez sur **Entrée** pour y accéder. Sibelius mettra automatiquement cette commande en surbrillance.
- *Réduire le ruban :* le ruban (décrit ci-après) occupe une partie non négligeable de l'espace vertical disponible. Si vous souhaitez que l'affichage de votre partition soit plus conséquent lorsque vous travaillez dessus, cliquez sur le bouton Réduire le ruban. Le ruban disparaîtra alors, ne laissant plus apparaître que les onglets dans la partie supérieure de l'écran. Pour faire réapparaître le ruban de manière permanente, cliquez une nouvelle fois sur le bouton. En cliquant simplement sur un onglet, le ruban s'affiche pour vous permettre d'utiliser une commande, puis disparaît de nouveau.
- *Aide :* cliquez sur le bouton **?** pour ouvrir à la version électronique de ce guide de référence. Vous pouvez accéder à des ressources d'aide supplémentaires à partir de l'onglet **Fichier** du ruban.
- *Le ruban :* présenté plus en détails ci-après.
- *Onglets de document :* vous pouvez ouvrir plusieurs vues différentes d'un même document dans une seule fenêtre, comme un conducteur et des parties d'instrument individuelles, et passer de l'une à l'autre à l'aide de ces onglets. Lorsque vous créez une nouvelle partition, un seul onglet est affiché, appelé **Partition complète**. Vous pouvez ouvrir de nouveaux onglets à l'aide du bouton **+** situé à l'extrémité droite de la barre d'onglets de document, ou via d'autres options permettant de changer de vue. Lorsque vous appuyez par exemple sur la touche **W**, vous basculez entre les vues de la partition complète et de la partie dynamique correspondant à la sélection en cours.
- *Ouvrir un nouvel onglet :* ce bouton **+** appelle un menu permettant d'ouvrir un nouvel onglet hébergeant une vue différente de la partition actuelle, dont les parties dynamiques et versions sauvegardées. Vous pouvez également sélectionner la commande **Nouvelle fenêtre** pour ouvrir l'onglet actif dans une nouvelle fenêtre. Vous pouvez aussi accéder à ce menu en effectuant un clic droit sur la barre d'onglets de document.
- *Alterner entre les onglets :* si de nombreux onglets sont ouverts simultanément, il est possible que vous ne puissiez pas voir les noms de chacun dans leur totalité. Cliquez sur ce bouton pour accéder à un menu répertoriant tous les onglets ouverts de la fenêtre active et afficher rapidement l'un d'eux.
- *Barre d'état :* la barre d'état s'étend sur toute la partie inférieure de la fenêtre et fournit des informations sur le document actuel. Elle comprend quelques boutons d'accès rapide.

- *Affichage d'informations :* dans la partie gauche de la barre d'état est affichée toute une série d'informations utiles. Les informations suivantes sont affichées de gauche à droite : la page actuelle et le nombre total de pages ; le nombre total de mesures ; l'instrument hébergeant la sélection actuelle, le cas échéant ; la plage actuellement sélectionnée ; le timecode de la sélection actuelle ; les hauteurs des notes sélectionnées (ou de la première note/accord d'un passage si vous avez sélectionné un passage) ; l'harmonie de l'accord formé par toutes les notes sélectionnées en début de plage, affichée sous forme de symbole d'accord ; une description de l'opération en cours (**Éditer Passage** ou **Éditer Texte** par exemple) ; le format d'affichage de la vue actuelle, au diapason standard ou transposé (écrit) ; l'état d'activation de la commande **Mise en page ▸ Masquage des portées ▸ Portées en vue ciblée** ; l'état d'activation de la Mise en page magnétique pour les objets sélectionnés ; et enfin la police et la taille en points de l'objet de texte sélectionné.
- *Commandes de zoom :* à droite de la barre d'état figurent un curseur et deux boutons **–** et **+**, à chacune de ses extrémités. Ces commandes permettent de modifier rapidement et simplement le niveau de zoom de la vue actuelle. À gauche de ce curseur, le niveau de zoom actuel est affiché sous forme de pourcentage.
- *Boutons d'affichage du document :* un groupe de boutons situé à gauche des commandes de zoom permet d'alterner rapidement entre différents types d'affichage, par exemple entre une disposition horizontale des pages de votre partition et l'affichage Panoramique. Ces boutons apparaissent également sur l'onglet **Affichage** du ruban.

Les onglets du ruban

Le ruban lui-même est divisé en 11 onglets. Le premier onglet, **Fichier**, est différent des autres : lorsque vous cliquez dessus, la partition est entièrement masquée et vous accédez à un affichage spécial appelé Backstage. Il regroupe toutes les opérations que vous pouvez effectuer avec un fichier, par opposition à toutes les opérations que vous pouvez effectuer avec *le contenu* d'un fichier, réparties elles sur les 10 autres onglets. À partir de cet onglet **Fichier**, vous pouvez créer, ouvrir, sauvegarder et fermer des fichiers, en importer et en exporter dans différents formats, imprimer de la musique, accéder à des fonctions d'apprentissage et d'enseignement particulières, obtenir des informations d'aide détaillées, et plus encore. Le premier chapitre de ce guide est consacré aux opérations que vous pouvez réaliser à partir de cet onglet **Fichier**.

Les 10 autres onglets se suivent selon l'ordre dans lequel vous exécuterez la plupart du temps des tâches sur votre partition. Ainsi, vous pourrez travailler du début d'un projet jusqu'à sa fin en utilisant les onglets du ruban de la gauche vers la droite. De la même manière, ce guide est organisé selon l'ordre de ces onglets.

Ces 10 onglets contiennent les types de commandes suivants :

- **Accueil :** opérations basiques de configuration de la partition, telles que l'ajout ou la suppression d'instruments et de mesures, et commandes d'édition principales, dont la gestion du presse-papiers et des puissants filtres de Sibelius.
- **Saisie de notes :** commandes relatives à la saisie alphabétique, pas-à-pas et en mode Flexi-Time, ainsi qu'à l'édition de notes. Contient également des outils de composition tels que Exploser/Réduire et des transformations comme Rétrograder, Inverser, etc.

- **Notations :** regroupe toutes les indications basiques autres que des notes, silences et textes, comme les clés, armures et signatures rythmiques, barres de mesure spéciales, lignes, symboles, types de têtes de note, etc.
- **Texte :** commandes de style et de taille de police, de sélection de style de texte, de paroles et de symboles d'accord, repères de répétition et options de numérotation de mesures et pages.
- **Lecture :** configurations du mode de lecture, commandes contrôlant la table de mixage, le transport (lecture), les modes Live Tempo et Exécution en direct, options spécifiant de quelle manière Sibelius doit interpréter votre partition en lecture, et fonctions d'écriture de musique sur de la vidéo.
- **Mise en page :** options de paramétrage du document telles que les dimensions de la page et des portées, l'espacement et le masquage des portées, options de Mise en page magnétique et commandes de mise en forme.
- **Présentation :** regroupe les options qui agissent sur l'aspect visuel de votre partition, notamment des choix de style personnalisé, d'espacement des notes et de format des noms d'instruments, plus des commandes de réinitialisation ou de modification de la présentation et de la disposition des objets de votre partition.
- **Parties :** options relatives aux parties d'instrument.
- **Révision :** ajoutez et consultez des commentaires grâce aux notes adhésives, créez et gérez plusieurs versions de votre partition, comparez ces versions et accédez à diverses extensions de vérification.
- **Affichage :** modifiez la mise en page et la taille d'affichage de la musique à l'écran, affichez ou masquez divers « invisibles » et autres indications utiles fournissant des informations sur votre partition. Affichez ou masquez des panneaux supplémentaires pour les opérations avancées, organisez et basculez entre les fenêtres de document ouvertes.

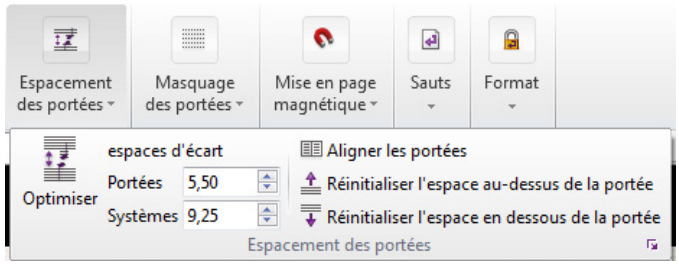
Groupes et commandes

Chaque onglet contient un certain nombre de *groupes* réunissant des commandes connexes. Les noms des groupes sont affichés en grisé, en dessous des noms des commandes individuelles, et les groupes sont séparés par une ligne verticale :

Dans l'image ci-dessus apparaissent les groupes **Courantes**, **Lignes** et **Symboles** de l'onglet **Notations**.

Chaque groupe contient une ou plusieurs commandes de différents types, dont des boutons, des boutons ouvrant des menus, des boutons mixtes (la moitié du bouton est un bouton classique, l'autre ouvre un menu), des cases à cocher, des listes déroulantes et *galeries*, qui sont des menus disposant de fonctionnalités particulières. Il existe deux types de galerie :

- *Galeries déroulantes :* elles ressemblent à des menus normaux, leur contenu est affiché sous forme de texte ou graphiquement. À l'inverse des menus classiques, le contenu des galeries est généralement organisé en catégories et peut être filtré (voir ci-dessous). La galerie **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Filtres** est un exemple de galerie de texte. Tous les boutons du groupe **Notations ▸ Courantes** représentés sur l'illustration ci-dessus utilisent des galeries déroulantes graphiques.



- *Galeries de ruban :* ces galeries sont intégrées directement dans le ruban. Leurs premiers éléments sont affichés et accessibles, sans avoir à ouvrir les galeries. Vous pouvez faire défiler les éléments des galeries de ruban vers le haut ou le bas à l'aide des boutons fléchés situés sur leur droite, ou ouvrir les galeries en les affichant sous forme de galeries déroulantes. Dans l'image ci-dessus, les groupes **Notations ▸ Lignes** et **Notations ▸ Symboles** contiennent tous deux des galeries de ruban.

De nombreuses galeries de Sibelius disposent de *filtres de catégories*, qui permettent d'afficher uniquement un type d'élément dans une galerie. Vous pouvez accéder aux filtres de catégories à partir de la partie supérieure de chaque galerie ouverte. Par défaut, aucun filtre n'est appliqué, le critère **Toutes** est donc affiché. En cliquant sur le nom du filtre, vous ouvrez un menu répertoriant toutes les catégories. Sélectionnez une catégorie pour exclure toutes les autres de la galerie.

En fonction de la largeur de fenêtre, le ruban affichera le nombre maximum de commandes dans chaque groupe de l'onglet actif. Certaines commandes peuvent être regroupées verticalement pour économiser de l'espace, leur description textuelle peut même être masquée. En cas d'espace d'affichage réduit, certains groupes peuvent être *réduits*, ce qui signifie que leurs commandes ne sont plus affichées directement sur le ruban, un unique bouton reste affiché. En cliquant dessus, vous accédez à l'ensemble des commandes du groupe sur une palette affichée sous le ruban, comme suit :

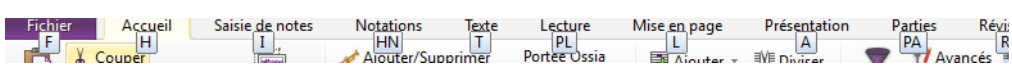
Dans l'image ci-dessus, plusieurs groupes de l'onglet **Mise en page** sont réduits. Le groupe **Espacement des portées** a été ouvert en cliquant sur le bouton représentant le groupe réduit.

Sibelius compte tellement de commandes que vous devez utiliser une résolution d'écran d'une largeur de 1 920 pixels au minimum afin qu'aucun groupe d'onglet ne soit réduit !

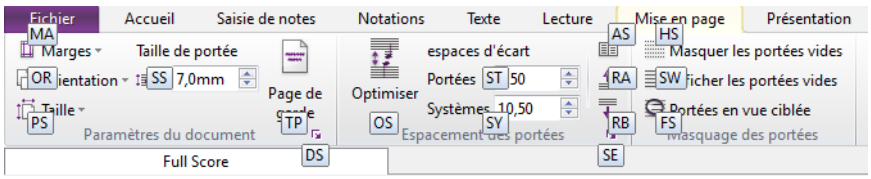
Accès au clavier

Le ruban regorge de fonctionnalités qui vous feront gagner du temps et vous aideront à accéder à n'importe quelle partie du programme rapidement, avec notamment la possibilité d'accéder à chaque commande via votre clavier à l'aide des *touches d'accès*. Les touches d'accès sont des raccourcis spéciaux qui permettent d'accéder directement à une commande, quel que soit l'onglet sur lequel elle se trouve.

Pour afficher ces touches d'accès, appuyez sur la touche **Alt** (Windows) ou **Ctrl** (Mac). Vous n'avez pas besoin de la maintenir enfoncée. Une bulle apparaît sous les noms de chaque onglet :



Pour accéder à un onglet, appuyez simplement sur la touche d'accès indiquée sous son nom. Vous devez par exemple appuyer sur la touche **L** pour basculer sur l'onglet **Mise en page** :

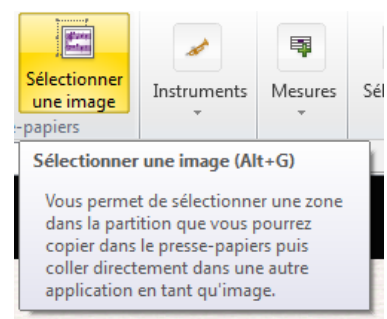


Appuyez ensuite sur la touche d'accès associée à la commande souhaitée (habituellement composée de deux lettres).

Lorsque vous avez mis le focus sur le ruban en appuyant sur la touche **Alt** (Windows) *ou* **Ctrl** (Mac), vous pouvez également parcourir les onglets et les commandes de chaque onglet en utilisant les touches de direction ou **Tabulation** et **Maj**+**Tabulation**, puis appuyer sur la touche **Espace** ou **Entrée** (clavier principal ou pavé numérique) pour activer le bouton ou toute autre commande mise en évidence.

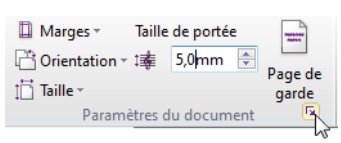
Info-bulles

Un texte de description supplémentaire est également disponible pour chaque commande du ruban. Il apparaît après un bref instant lorsque vous placez le pointeur de votre souris au-dessus d'une commande. Ces descriptions sont appelées des *info-bulles* et apportent des précisions extrêmement utiles sur chaque commande.



Vous pouvez voir sur la droite l'info-bulle associée au bouton **Accueil** ▸ **Presse-papiers** ▸ **Sélectionner une image**. Vous pouvez remarquer que le raccourci clavier associé est affiché entre parenthèses après le nom de la commande. Contrairement aux touches d'accès qui ne peuvent être utilisées qu'après avoir appuyé sur la touche **Alt** (Windows) ou **Ctrl** (Mac), ces raccourcis clavier peuvent être exécutés à tout moment. Vous pouvez même les personnaliser si vous le souhaitez.

Ouverture des boîtes de dialogue associées



Un petit bouton supplémentaire apparaît dans le coin inférieur droit de certains groupes du ruban, appelé *bouton d'ouverture de boîte de dialogue*. En cliquant dessus, une boîte de dialogue s'affiche, contenant des options avancées relatives aux commandes du groupe associé.

Sur l'image ci-dessus, le pointeur de la souris est situé sur le bouton d'ouverture de boîte de dialogue du groupe **Mise en page** ▸ **Paramètres du document**. Ce bouton affiche la boîte de dialogue **Paramètres du document**, dans laquelle vous pouvez modifier la taille, l'orientation et les marges de la page, ainsi que d'autres options accessibles à d'autres emplacements du ruban.

Enregistrement de votre environnement de travail

Sibelius conserve automatiquement l'état et la disposition des fenêtres et onglets pendant que vous travaillez sur votre partition, afin de pouvoir les rappeler lors de votre prochaine session. Lorsque vous ouvrez une partition sur laquelle vous avez déjà travaillé, Sibelius effectue les opérations suivantes :

- La fenêtre de document est ouverte en utilisant les mêmes dimensions et position que lors de la dernière fermeture.
- L'intégralité des onglets ouverts lors de la dernière fermeture sont également ouverts, le dernier utilisé est activé.
- Le niveau de zoom et le type d'affichage sont rétablis.
- Les paramètres de l'onglet **Affichage** du ruban sont eux aussi rétablis, notamment pour les « invisibles » (éléments utiles affichés à l'écran mais non imprimés).
- Les panneaux et fenêtres ouverts lors de la dernière fermeture, tels que la table de mixage, le panneau Idées, etc., sont également ouverts.

Vous pouvez bien entendu spécifier quelles opérations Sibelius doit réaliser pour vous, via les pages **Affichage** et **Fichiers** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**. Consultez 🕮 **1.25 Paramètres d'affichage**.

Notes pour les utilisateurs ayant effectué une mise à niveau

Si vous avez effectué une mise à niveau à partir de Sibelius version 6 ou précédente, il se peut que vous soyez quelque peu désorienté en lançant votre nouvelle version de Sibelius pour la première fois et en découvrant que les anciens menus et barres d'outils ont disparu et été remplacés par le ruban. Vous constaterez que vous vous habituerez très rapidement à ce ruban et que son mode de fonctionnement est bien plus intuitif que l'interface précédente. La zone **Trouver dans le ruban** située dans le coin supérieur droit du ruban est un outil extrêmement utile qui vous permettra d'accéder aux fonctionnalités que vous ne retrouvez pas immédiatement.

Voici comment localiser les éléments sur le ruban, en fonction de leur appartenance aux menus des versions précédentes de Sibelius :

- Les éléments du menu **Fichier** se trouvent désormais sur l'onglet **Fichier**.
- Les éléments du menu **Édition** sont répartis sur la barre d'outils Accès rapide (Annuler et Rétablir), l'onglet **Accueil** (commandes de sélection, filtrage, couleurs et navigation) et l'onglet **Présentation** (paramètres de mise en page magnétique, d'aspect et de positionnement). Vous pouvez toujours accéder à une version réduite du menu **Édition** en effectuant un clic droit sur une sélection de votre partition, tout comme vous le faisiez dans les précédentes versions de Sibelius.
- Les éléments du menu **Affichage** se trouvent sur l'onglet **Affichage**.
- Les éléments du menu **Notes** sont répartis sur l'onglet **Présentation** (réinitialisation des groupements et positions des ligatures, hampes et doigtés de tablature) et l'onglet **Saisie de notes** (toutes les autres commandes).
- Les éléments du menu **Créer** sont répartis sur les onglets **Notations** et **Texte**. Vous pouvez toujours accéder au menu **Créer** en effectuant un clic droit sur la fenêtre de la partition lorsqu'aucun élément n'est sélectionné, tout comme vous le faisiez dans les précédentes versions de Sibelius.
- Les éléments du menu **Lecture** se trouvent sur l'onglet **Lecture**.

- Les éléments du menu **Mise en page** se trouvent sur l'onglet **Mise en page**, à l'exception des commandes **Réinitialiser la présentation** et **Réinitialiser la position**, qui se trouvent désormais sur l'onglet **Présentation**.
- Les éléments du menu **Style personnalisé** apparaissent sur plusieurs onglets : les diverses boîtes de dialogue **Éditer...** sont maintenant accessibles en cliquant sur le bouton d'ouverture de boîte de dialogue du groupe correspondant sur le ruban (la boîte de dialogue **Éditer les têtes de note** s'ouvre par exemple en cliquant sur le bouton d'ouverture de boîte de dialogue du groupe **Notations ▸ Têtes de note**) ; les autres fonctions, dont les **Règles de gravure** et importation/exportation de styles personnalisés, se situent sur l'onglet **Présentation**.
- **Extensions** : les plus utiles apparaissent individuellement sur le ruban, à côté des fonctions correspondantes du programme. Plusieurs onglets disposent également de galeries d'**Extensions** dédiées. L'onglet **Texte** par exemple propose une galerie contenant toutes les extensions relatives au texte et symboles d'accord. Enfin, les dossiers utilisateur d'extensions que vous avez pu créer vous-même apparaissent dans la galerie **Accueil ▸ Extensions**.
- Les éléments du menu **Fenêtre** se trouvent sur l'onglet **Fenêtre**.
- Les éléments du menu **Aide** sont accessibles à partir de l'onglet **Fichier**, sur le panneau **Aide**.

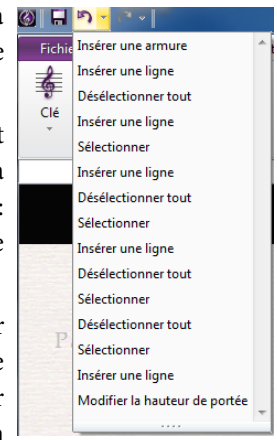
Les raccourcis clavier sont restés dans la mesure du possible identiques à ceux des versions précédentes de Sibelius, les utilisateurs confirmés retrouveront ainsi leurs habitudes de travail.

Commandes Annuler et Rétablir

Les fonctions Annuler et Rétablir sont parmi les plus importantes dans Sibelius. Elles vous permettent de naviguer entre les différentes étapes de modification de la partition sur laquelle vous travaillez, depuis son ouverture. Une fois n'est pas coutume, la méthode d'accès aux commandes Annuler et Rétablir est différente pour les versions Windows et Mac de Sibelius.

Utilisateurs Windows

Sous Windows, les commandes Annuler et Rétablir se trouvent sur la barre d'outils Accès rapide située dans le coin supérieur gauche de chaque fenêtre de document Sibelius, comme le montre l'image ici à droite.



Pour annuler la dernière opération effectuée, cliquez sur la flèche pointant vers la gauche ou utilisez le raccourci **Ctrl**+**Z**. Vous pouvez cliquer sur la partie menu du bouton pour afficher le menu d'historique d'annulation : cliquez sur un élément du menu pour revenir directement à cette étape de modification de la partition.

Pour rétablir une opération que vous avez annulée par erreur, cliquez sur la flèche pointant vers la droite, ou utilisez le raccourci **Ctrl**+**Y**. Comme pour l'annulation, vous pouvez cliquer sur la partie menu du bouton pour afficher le menu d'historique de rétablissement. La dernière opération annulée apparaît en haut de la liste. Cliquez dessus pour rétablir cette seule opération, sur le deuxième élément pour rétablir deux opérations, et sur le dernier pour rétablir l'intégralité des opérations annulées et revenir au point de départ.

Utilisateurs Mac

Sur Mac, les commandes Annuler et Rétablir se trouvent dans le menu **Édition**. Sélectionnez **Édition ▸ Annuler**, ou utilisez le raccourci **⌘Z** pour annuler la dernière opération effectuée. Le menu **Édition** indique le nom de la dernière opération effectuée, ce qui vous permet de vérifier quelle action sera réellement annulée. Il s'agit bien entendu de la dernière opération effectuée **dans** Sibelius, cela va de soi !

Le menu **Édition ▸ Historique d'annulation** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**Z** *ou* **⇧⌘Z**) répertorie toutes les opérations récemment effectuées et vous permet de revenir à une étape de modification précédente. La dernière opération effectuée apparaît en haut de la liste. Cliquez dessus pour l'annuler, sur le deuxième élément pour annuler deux opérations, et sur le dernier pour annuler autant d'opérations que possible.

Pour rétablir une opération que vous avez annulée par erreur, sélectionnez **Édition ▸ Rétablir**, ou utilisez le raccourci **⌘Y**. De nouveau, le menu **Édition** indiquera l'opération que vous venez de rétablir.

Le menu **Édition ▸ Historique de rétablissement** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**Y** *ou* **⇧⌘Y**) est semblable au menu **Historique d'annulation**, il répertorie toutes les opérations pouvant être rétablies, suite à de multiples annulations.

Niveau d'annulation

Pour définir le nombre d'opérations stockées dans l'historique d'annulation, ouvrez la page **Autre** accessible via **Fichier ▸ Préférences**, puis faites glisser le curseur. Vous pouvez annuler jusqu'à 20 000 opérations ; en réglant ce paramètre sur une valeur suffisamment élevée, vous pouvez revenir à l'état initial de la partition au moment de son ouverture.

Connexion de périphériques MIDI externes

Vous pouvez installer vos périphériques MIDI externes en trois étapes : connectez le matériel, installez les logiciels nécessaires (le cas échéant), puis configurez le MIDI dans Sibelius. Cette section vous guidera à travers les deux premières étapes. Pour la troisième, consultez 🕮 **3.13 Périphériques de saisie** à la page 268.

Connexion de périphériques MIDI à votre ordinateur

MIDI est l'acronyme de Musical Instrument Digital Interface. Il s'agit de la norme universelle utilisée pour connecter des instruments de musique électroniques entre eux. Les claviers MIDI, synthétiseurs, expandeurs, sampleurs et autres gadgets électroniques peuvent être reliés les uns aux autres à l'aide de câbles MIDI, mais également connectés à votre ordinateur. Les instruments virtuels et synthétiseurs logiciels sont aussi compatibles avec le MIDI et, puisqu'ils sont installés sur l'ordinateur, ne nécessitent aucun câblage pour pouvoir lire de la musique.

Tous les périphériques MIDI modernes, tels que les claviers maîtres, disposent de prises USB qui permettent de les connecter directement à votre ordinateur à l'aide d'un simple câble USB.

Pour les périphériques MIDI plus anciens ne disposant pas de prises USB, vous pouvez connecter une interface MIDI distincte à un port USB de votre ordinateur, puis brancher votre périphérique MIDI à l'interface MIDI à l'aide de câbles MIDI.

Connexion de périphériques MIDI en USB

La totalité des claviers et autres périphériques MIDI récents peuvent être connectés directement aux prises USB de votre ordinateur, sans nécessiter d'interface MIDI additionnelle. Pour installer l'un de ces périphériques, connectez simplement un câble USB (qui peut être fourni avec votre périphérique) à votre ordinateur, puis suivez les instructions à l'écran afin d'installer les pilotes nécessaires, le cas échéant.

Lorsque les pilotes auront été installés correctement, vous pourrez configurer la saisie et la lecture dans Sibelius. Consultez 🕮 **3.13 Périphériques de saisie**.

Mettez vos périphériques MIDI USB sous tension avant d'ouvir Sibelius. Dans le cas contraire, Sibelius ne pourra détecter votre périphérique MIDI lors de son chargement. Notez que certains périphériques alimentés par bus, c'est-à-dire des périphériques ne disposant pas d'alimentation externe et alimentés directement par le câble USB, ne fonctionneront de manière satisfaisante que s'ils sont branchés sur une prise USB de votre ordinateur, et non sur un périphérique externe tel qu'un hub USB ou un clavier Mac par exemple.

Connexion de périphériques MIDI via une interface MIDI

Une interface MIDI est un boîtier placé entre votre ordinateur et vos périphériques MIDI externes permettant d'échanger des données MIDI. Les interfaces MIDI se connectent la plupart du temps à un port USB de votre ordinateur. Vous n'avez besoin d'une interface MIDI que dans le cas où votre périphérique MIDI externe ne dispose pas de sa propre connexion USB.

Les interfaces MIDI nécessitent souvent d'installer un pilote logiciel supplémentaire fourni par le fabricant du périphérique.

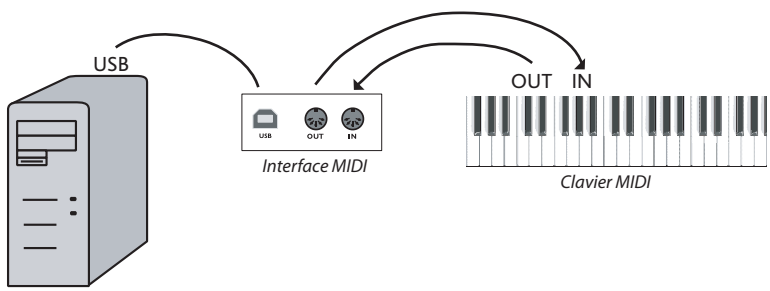
Prenons le cas d'une interface MIDI connectée en USB pour illustrer une installation MIDI courante. Les connexions entre les périphériques MIDI utilisent toutes des câbles MIDI standard, illustrés à droite.

Pour connecter un clavier MIDI, reliez sa prise « Out » à la prise « In » de l'interface MIDI. Cela signifie que la musique jouée sur le clavier sera envoyée *à partir* du clavier, puis transmise par le câble *vers* l'ordinateur.

Pour que l'ordinateur puisse lire de la musique et l'envoyer vers le clavier (si le clavier dispose de sons internes par exemple), reliez également la sortie MIDI « Out » de l'interface à l'entrée « In » du clavier.

Si votre clavier dispose de deux prises « In » ou « Out », vous pouvez utiliser l'une ou l'autre indifféremment, il s'agit généralement uniquement de copies permettant de relier plusieurs câbles.

On peut donc schématiser les connexions d'un clavier de ce type comme suit :



Si vous souhaitez connecter un expandeur plutôt qu'un clavier, connectez simplement la sortie « Out » de l'interface à l'entrée « In » de l'expandeur.

Après avoir connecté vos périphériques MIDI à votre ordinateur, vous pouvez configurer la saisie dans Sibelius. Consultez 🕮 **3.13 Périphériques de saisie** à la page 268.

1. Onglet Fichier

1.1 Manipuler les fichiers

Cette section explique comment sauvegarder des partitions au format Sibelius, et (pour les utilisateurs expérimentés) comment accéder à des fichiers contenant des paramètres personnalisés (par exemple les styles personnalisés). Les autres sections de ce chapitre expliquent comment partager des fichiers avec différentes personnes, qu'elles possèdent ou non Sibelius, et comment importer ou exporter des fichiers sous différents formats.

Créer une partition

Pour découvrir les différentes façons de créer une nouvelle partition dans Sibelius, consultez 🕮 **1.3 Créer une nouvelle partition**.

Taille des fichiers

Les fichiers Sibelius occupent en général environ 20 K plus 1 K par page (en excluant les images importées), même pour la musique pour orchestres ou groupes. Vous pouvez ainsi conserver des milliers de pages sur votre disque dur et même de très grandes partitions peuvent facilement être envoyées par e-mail. Même si vous vous appelez Jean-Sébastien Bach, votre espace disque ne vous posera pas de problème avec Sibelius.

Sauvegarde

La sauvegarde fonctionne comme pour tout autre programme, en cliquant sur **Fichier ▸ Sauvegarder sous** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**S** *ou* ⇧⌘ **S**) et **Fichier ▸ Sauvegarder** (raccourci **Ctrl**+**S** *ou* ⌘ **S**). En plus de pouvoir sauvegarder des partitions Sibelius, vous pouvez également exporter vers d'autres formats tels que MusicXML, MIDI, audio et image. Pour en savoir plus, consultez les sections correspondantes du Guide de référence. Pour sauvegarder les paroles, consultez **Exporter les paroles** à la page 545.

Vous pouvez facilement sauvegarder vos fichiers dans le dossier **Partitions** créé automatiquement par Sibelius. Sous Windows, le dossier **Partitions** se trouve dans le dossier **Mes Documents**. Sous Mac, il se trouve dans votre dossier utilisateur **Documents**.

Vous pouvez modifier le dossier de sauvegarde des partitions par défaut dans la page **Fichiers** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**.

La prochaine fois que vous ouvrirez votre partition après l'avoir sauvegardée, elle s'ouvrira à l'endroit où vous étiez lors de la sauvegarde, avec la fenêtre dans la même position, les mêmes panneaux et fenêtres affichés ainsi que le même facteur de zoom.

Vous avez le contrôle total sur ce que Sibelius restaurera lors de la réouverture d'une partition préalablement sauvegardée, cf. 🕮 **1.25 Paramètres d'affichage**.

Sauvegarde automatique

Sibelius peut automatiquement sauvegarder votre partition à des intervalles réguliers de façon à ce que, si votre ordinateur plante, seules quelques minutes de travail seront perdues. Plutôt que de sauvegarder votre fichier en cours, Sibelius effectue une copie de la partition et l'enregistre dans un dossier masqué spécial.

Si Sibelius ne se ferme pas correctement (par exemple, si votre ordinateur plante ou s'il y a une panne de courant), lors du prochain démarrage du programme, il vérifiera dans le dossier spécial et s'il y trouve des partitions, il vous demandera si vous souhaitez les restaurer.

Lorsque vous fermez Sibelius normalement, il supprime tous les fichiers contenus dans le dossier spécial. Il est donc essentiel que vous n'y sauvegardiez aucun fichier.

La sauvegarde automatique est activée par défaut. Cependant si vous le souhaitez, vous pouvez la désactiver dans la page **Fichiers** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**. Vous pouvez spécifier dans cette boîte de dialogue à quelle fréquence Sibelius sauvegardera automatiquement votre partition. L'intervalle par défaut est de 10 minutes.

Copies de sauvegarde

Chaque fois que vous sauvegardez, la partition est également sauvegardée (avec un numéro de version ajouté au nom) dans le dossier **Partitions sauvegardées** situé dans votre dossier **Partitions**. Si jamais vous supprimez ou modifiez accidentellement une partition, consultez le dossier de copies de sauvegarde pour retrouver non seulement la dernière version sauvegardée, mais aussi d'autres versions antérieures. Le dossier conserve les 200 dernières partitions sauvegardées. Les copies antérieures sont supprimées progressivement pour éviter d'utiliser trop d'espace sur votre disque. N'utilisez donc pas ce dossier pour conserver vos propres sauvegardes.

Les copies de sauvegarde sont créées lorsque vous sauvegardez manuellement et pas lors de la sauvegarde automatique. Mais à la différence des sauvegardes automatiques, les copies de sauvegarde ne sont pas supprimées lorsque vous quittez Sibelius.

Informations de brochure

Le panneau **Fichier ▸ Infos** peut être utilisé pour saisir des informations à propos de la partition, telles que le titre, le compositeur, l'arrangeur, le copyright, etc. qui sont automatiquement utilisées lorsque vous publiez votre partition sur Internet (📖 **1.16 Exporter des pages Web Scorch**). Vous remarquerez que plusieurs champs sont déjà remplis si vous avez spécifié le titre, le compositeur, etc. au moment de la création de la partition.

À droite du panneau **Fichier ▸ Infos** sont affichés d'utiles détails concernant votre partition tels que la date de création et de la dernière modification, le nombre de pages, de portées et de mesures, etc.

Les données saisies dans les champs du panneau **Fichier ▸ Infos** peuvent être aussi utilisées en tant que *caractères génériques* dans les objets de texte dans toute la partition. Pour en savoir plus sur les caractères génériques et la manière de les utiliser dans Sibelius, consultez 📖 **5.16 Caractères génériques**.

Fichiers éditables par l'utilisateur

Sibelius vous permet de créer vos propres fichiers :

- Idées (📖 **2.3 Idées**)
- Styles personnalisés (📖 **8.2 Style personnalisé**)
- Extensions (📖 **1.22 Travailler avec des extensions**)
- Feuilles d'exercices (📖 **1.20 Créateur de feuilles d'exercices**)
- Styles d'arrangement (📖 **3.17 Éditer les styles d'arrangement**)
- Bibliothèques de symboles d'accord (📖 **5.8 Symboles d'accord**)
- Bibliothèques de gammes de guitare (📖 **5.11 Diagrammes de gammes de guitare**)
- Polices de substitution pour le texte et la musique (📖 **5.1 Utilisation du texte**, **8.6 Polices musicales**)
- Papiers à musique (📖 **1.18 Exporter un papier à musique**)
- Jeux de fonction (📖 **1.24 Raccourcis clavier**)
- Menus texte (📖 **5.1 Utilisation du texte**)

Sibelius étant fourni avec un jeu où figure chacun de ces types de fichiers, tous ceux que vous ajouteriez seront sauvegardés dans un emplacement différent de ceux du programme. Les fichiers standard fournis avec Sibelius ne peuvent être supprimés. Vous ne devez *rien* modifier dans le dossier d'installation (ou dans le package de l'application sous Mac, appelé parfois « bundle »), où ils sont sauvegardés.

Vos propres fichiers (ceux que vous pouvez créer ou modifier) sont sauvegardés dans des dossiers spécifiques situés dans le dossier de données d'application de votre compte utilisateur sur l'ordinateur, dont l'emplacement peut différer selon votre système d'exploitation :

- *Windows :* **C:\Users***nom d'utilisateur***\Application Data\Avid\Sibelius 7**
- *Mac OS X* : **/Users/***nom d'utilisateur***/Library/Application Support/Avid/Sibelius 7**

Sous Windows, vous pouvez rapidement accéder à cet emplacement en cliquant sur le raccourci **Sibelius 7 (User Data)** dans le groupe **Sibelius 7** dans le menu Démarrer. Le dossier des données de l'application est masqué par défaut et n'est pas visible par l'Explorateur Windows. Si vous souhaitez accéder à ce dossier en utilisant l'Explorateur, sélectionnez le **Panneau de configuration** et cliquez sur **Options des dossiers** à partir de n'importe quelle fenêtre de l'Explorateur ouverte. Cliquez sur l'onglet **Affichage** et sous la liste **Fichiers et dossiers** sélectionnez **Afficher les fichiers et dossiers cachés**.

À l'intérieur du dossier des données de l'application Sibelius, vous trouverez différents dossiers dont le nom indique leur contenu. Sous Mac, il est possible qu'il n'y ait aucun dossier, car ceux-ci sont créés uniquement lorsque vous créez ou modifiez un fichier sauvegardé à cet emplacement.

Vous pouvez copier tout fichier approprié dans les répertoires utilisateurs et Sibelius l'utilisera lors du prochain démarrage du programme. Les fichiers que vous avez créés ou modifiés peuvent aussi être supprimés sans conséquence.

Modèles Scorch et textures

Vous pouvez créer vous-même des modèles Scorch et des textures de papier ou de bureau. Placez-les dans le sous-dossier approprié du dossier de l'application et Sibelius les détectera. Les modèles Scorch se placent dans le dossier appelé **Modèles Scorch**, et les textures (sous Windows au format BMP uniquement) dans le dossier appelé **Textures**.

Quick Look (sous Mac uniquement)

Quick Look est une fonction intégrée à Mac OS X vous permettant de visualiser instantanément le contenu de vos documents directement à partir du Finder, sans avoir à attendre l'ouverture des applications à partir desquelles ils ont été créés. Sélectionnez simplement le document dans le Finder et appuyez sur la touche **Espace**. De nombreux documents affichent également une représentation graphique miniature sur le bureau et dans les fenêtres du Finder. En réglant les fenêtres du Finder pour qu'elles utilisent Cover Flow, vous pourrez alors parcourir très rapidement les dossiers des différents documents.

Sibelius prend totalement en charge Quick Look. Ainsi à la place de l'icône de document habituelle, une miniature de la première page de la partition sera affichée : sélectionnez-la et appuyez sur la touche **Espace** (ou cliquez sur l'icône Quick Look dans le Finder) pour afficher un aperçu plus grand de la partition. Vous pouvez parcourir les différentes pages en cliquant sur la barre de défilement à droite de l'aperçu.

Spotlight (sous Mac uniquement)

Spotlight est un moteur de recherche intégré à Mac OS X. Il vous suffit de cliquer sur l'icône Spotlight en haut à droite de l'écran, ou d'utiliser le raccourci clavier ⌘+**Espace**, et de saisir le terme à rechercher. Vous pouvez rechercher des partitions Sibelius à partir de Spotlight simplement en saisissant le nom du fichier ou une partie du texte contenu dans le fichier (par exemple, le titre, le compositeur, les paroles, le nom des instruments, etc.). Une fois que vous avez trouvé une ou plusieurs partitions, appuyez sur la touche **Espace** pour la visualiser avec Quick Look (voir ci-dessus) ou double-cliquez dessus pour l'ouvrir dans Sibelius.

1.2 Partager des fichiers

Il est très facile de partager des partitions créées dans Sibelius.

Partager des fichiers avec d'autres utilisateurs de Sibelius

Si les personnes avec qui vous souhaitez partager votre partition possèdent Sibelius, il suffit de leur envoyer le fichier par e-mail (voir ci-dessous), ou sur un support amovible tel qu'une clé USB ou un CD-R.

Renseignez-vous pour savoir quelle version de Sibelius ces personnes utilisent. Si elles possèdent la même version que vous ou une version supérieure, vous pouvez sauvegarder le fichier normalement et leur envoyer tel quel. Si, cependant, elles possèdent une version plus ancienne, ou Sibelius Student ou Sibelius First, vous devrez exporter la partition sous le format correspondant, cf. 🕮 **1.15 Exporter vers des versions antérieures**.

Partager des fichiers avec des personnes n'utilisant pas Sibelius

Si les personnes ne possèdent pas Sibelius, il y a un certain nombre d'autres moyens de partager les fichiers avec elles :

- Demandez-leur de télécharger et d'installer la version de démonstration gratuite de Sibelius disponible sur **www.sibelius.com**, puis envoyez-leur le fichier. Notez cependant qu'après expiration de la version de démonstration, une seule page avec un filigrane peut être imprimée. Si vous souhaitez qu'elles puissent imprimer la partition, cette procédure n'est dès lors pas la meilleure solution.
- Publiez vos partitions sur votre site Web, cf. 🕮 **1.16 Exporter des pages Web Scorch**.
- Créez un fichier PDF de votre partition et envoyez-le leur, cf. 🕮 **1.17 Exporter des fichiers PDF**.
- Exportez la partition en tant que fichier image, et envoyez-le leur, cf. 🕮 **1.12 Exporter des images**.
- Sauvegardez la partition en tant que page Web Scorch et envoyez un e-mail avec les deux fichiers générés en pièces jointes (voir ci-dessous).
- Si le destinataire possède un autre programme musical et veut écouter et peut-être modifier votre morceau, envoyez-lui un fichier MIDI (🕮 **1.13 Exporter des fichiers MIDI**) ou de préférence un fichier MusicXML (🕮 **1.14 Exporter des fichiers MusicXML**).
- Si vous voulez envoyer un morceau à quelqu'un pour qu'il puisse l'écouter, sans la partition, vous pouvez exporter un fichier audio de Sibelius et ensuite le graver sur un CD audio ou le compresser au format MP3 et l'envoyer par e-mail. Consultez 🕮 **1.11 Exporter des fichiers audio**.

Envoyer des fichiers par e-mail

Envoyer des fichiers par e-mail est très simple, mais la procédure exacte diffère selon le programme de messagerie électronique que vous utilisez.

- *Windows Mail, Outlook Express ou Mozilla Thunderbird* : commencez un nouveau message, puis cliquez sur le bouton (avec un trombone) **Joindre**, recherchez le fichier et cliquez sur **Joindre** pour l'attacher au message. Envoyez-le ensuite comme d'habitude.
- *Apple Mail* : commencez un nouveau message, puis faites glisser le fichier à attacher dans la fenêtre du message, puis envoyez-le comme d'habitude.
- *Eudora* : commencez un nouveau message, faites un clic droit (Windows) *ou* **Contrôle**+clic (Mac) dans le corps du message, et cliquez sur **Joindre un fichier**. Recherchez le fichier à joindre, et double-cliquez sur son nom pour l'attacher au message, qu'il suffit ensuite d'envoyer normalement.

Si vous n'utilisez pas l'un des programmes mentionnés ci-dessus, consultez la documentation de votre programme de messagerie électronique pour en savoir plus sur l'envoi de pièces jointes.

Si vous envoyez un fichier Sibelius en tant que page web Scorch par e-mail :

- Tout d'abord, exportez-le (🕮 **1.16 Exporter des pages Web Scorch**).
- Compressez les fichiers **.sib** et **.htm** exportés dans une archive zip, en les sélectionnant et en effectuant ensuite un clic droit et en cliquant sur **Envoyer vers** ▸ **Dossier compressé** (Windows) *ou* **Compresser 2 éléments** (Mac). Un nouveau fichier appelé certainement **Archive.zip** sera alors créé.
- Attachez simplement le fichier **.zip** à votre e-mail.
- Informez le destinataire qu'il a besoin d'avoir Scorch installé sur son ordinateur. Dites-lui de sauvegarder l'archive dans un seul dossier sur son ordinateur (par exemple sur le bureau) et de double-cliquer ensuite sur le fichier **.htm** sauvegardé pour afficher la partition dans son navigateur.

Fichiers sous Windows et sur Mac

Sibelius pour Mac et Sibelius pour Windows utilisent exactement le même format de fichier. Une partition Sibelius peut donc passer de l'un à l'autre sans la moindre conversion.

Les deux formats de fichier utilisent Unicode, un jeu de caractère au standard international, qui garantit la compatibilité des caractères spéciaux (comme les lettres accentuées) entre Mac et Windows. De même, les polices musicales et textuelles sont substituées intelligemment ; cf. 🕮 **5.17 Polices de substitution**.

Sous Windows, les fichiers Sibelius portent l'extension **.sib**. Sur Mac, les fichiers Sibelius sont un genre de « document Sibelius » (en interne, le créateur est « SIBE » et le type est « SIBL »).

Ouvrir sous Windows des partitions créées sur Mac

Si vous essayez d'ouvrir un fichier créé sur Mac et sauvegardé sur un CD-R ou un autre disque, assurez-vous que le disque est formaté pour Windows. Bien que Mac puisse lire les disques Windows, Windows ne peut pas lire les disques Mac.

Pour ouvrir sous Windows le fichier Sibelius créé sur Mac, vous devrez ajouter l'extension **.sib**. Bien que Sibelius ajoute les extensions de fichier par défaut tant sur Mac que sous Windows, certains utilisateurs Mac préfèrent ne pas les utiliser. Sous Windows, cela pose un problème car c'est l'extension qui indique à Windows qu'il s'agit d'un fichier Sibelius.

Vous pouvez ajouter l'extension de fichier sous Windows en effectuant un clic droit sur l'icône du fichier (dans le Poste de travail ou l'explorateur Windows) et en sélectionnant **Renommer**. Modifiez l'extension puis appuyez sur la touche **Entrée** (clavier principal). Vous aurez probablement un avertissement vous indiquant que modifier les types de fichier peut les rendre inutilisables. S'il vous demande si vous êtes sûr de vouloir continuer, cliquez sur **Oui**.

Une fois le fichier renommé, vous pouvez l'ouvrir de la manière habituelle en double-cliquant dessus.

Ouvrir sur Mac des partitions créées sous Windows

Pour ouvrir un fichier Sibelius créé sous Windows, sélectionnez simplement **Fichier** ▸ **Ouvrir** et double-cliquez sur le nom du fichier dans la boîte de dialogue.

1.3 Créer une nouvelle partition

Il existe différentes manières de créer une nouvelle partition dans Sibelius : vous pouvez importer de la musique depuis un autre programme au format MusicXML ou MIDI, numériser une partition imprimée avec PhotoScore, ou saisir de la musique via un microphone en utilisant AudioScore.

Bien entendu, vous pouvez aussi simplement créer une partition de A à Z en suivant l'une des deux méthodes suivantes :

- Si aucune partition n'est ouverte, cliquez sur l'onglet **Nouvelle partition** dans la fenêtre **Démarrage rapide**.
- Si une partition est déjà ouverte, sélectionnez l'onglet **Fichier**, et cliquez sur **Nouveau**, ou utilisez le raccourci **Ctrl**+**N** ou ⌘**N**.

Papier à musique

Dans tous les cas, vous allez devoir utiliser la liste des modèles, appelée *papier à musique*, organisée en catégories et affichant un aperçu miniature de chacun d'entre eux. Les papiers à musique prédéfinis présentent différentes combinaisons d'instruments ainsi que d'autres paramètres plus ou moins évidents garantissant une présentation et une lecture optimales de la partition. Vous n'êtes pas obligé d'utiliser les instruments tels qu'ils se présentent dans un modèle de papier à musique. N'hésitez pas à en supprimer ou à en ajouter.

Il est préférable d'utiliser un papier à musique contenant des instruments plutôt que de commencer à partir d'une page blanche. En effet, même si l'instrumentation ne convient pas exactement, vous bénéficiez de réglages spécifiques au type de musique pour lequel le papier à musique a été conçu.

Il y a plus de 60 papiers à musique prédéfinis fournis avec Sibelius, organisés selon les catégories suivantes :

- **Aucune catégorie** : modèles de base tels que **Portée en clé de sol**, **Portée en clé de fa** et **Vide**, qui ne contient aucun instrument prédéfini.
- **Groupe** *:* éventail de papiers à musique adaptés aux brass band, orchestres d'harmonie et harmonies scolaires.
- **Ensemble de musique de chambre** : modèles pour trio, quatuor et quintette de cuivres, à vents et à cordes.
- **Chorale et chant** : plusieurs papiers à musique pour **Chœur**, dont certains (appelés **en réduction**) avec les chants réduits sur deux portées, d'autres avec un accompagnement d'orgue ou de piano, et Voix + clavier pour la musique piano/vocale.
- **Cloches à main** : modèles pour cloches à main rédigés sur une ou deux portées.
- **Jazz** *:* plusieurs modèles utilisant les styles personnalisés « manuscrit », notamment **Big band** et **Quartet de jazz**.
- **Latin** : modèles pour groupes Mariachi et de salsa.
- **Percussions de fanfare** : modèles pour batterie fanfare (batterie, percussion et cuivres), et pour des harmonies militaires et des fanfares plus grandes.
- **Orchestre** : modèles pour orchestres classique, romantique, moderne, film, à corde et les concerts orchestraux. Le papier à musique **Orchestre film** a été conçu par Alf Clausen et Kyle Clausen, les compositeurs de la musique des *Simpson*.

- **Instruments Orff** : modèles pour les classes Orff.
- **Rock et Pop** : modèles pour les groupes pop conduits par une guitare et pour les groupes de R&B.
- **Instruments solo** : différents papiers à musique pour la notation et les tablatures de guitare, dont la **Tablature de luth**, ainsi que pour le Piano et une Lead sheet.

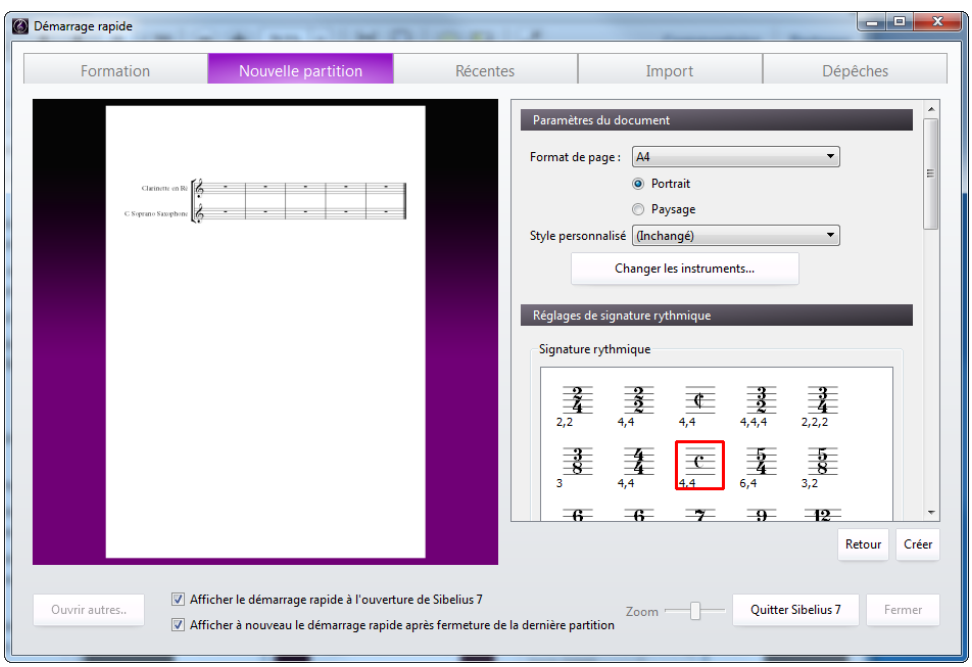
Pour naviguer entre les catégories plus rapidement, vous pouvez réduire les catégories en cliquant sur leur barre de titre, ou maintenez enfoncée la touche **Maj** et cliquez sur n'importe quelle barre de titre pour réduire ou développer toutes les catégories en même temps.

Si vous voulez créer intégralement des feuilles d'exercices, plutôt que de commencer à partir d'un de ces papiers à musique, le plus simple est de choisir un modèle dans **Fichier ▸ Enseignement ▸ Créateur de feuilles d'exercices**, cf. 🕮 **1.20 Créateur de feuilles d'exercices**.

Vous pouvez aussi créer votre propre papier à musique si vous le souhaitez, cf. 🕮 **1.18 Exporter un papier à musique**.

Configurer votre partition

Pour ouvrir votre partition directement sans modifier les instruments qu'elle contient, ou définir une armure initiale ou une signature rythmique, double-cliquez simplement sur le papier à musique que vous souhaitez. Pour modifier le papier à musique, cliquez dessus une seule fois et une version agrandie du modèle apparaîtra ainsi que quelques options à droite.



Les options à droite vous permettent de modifier le format de page, l'orientation, les instruments utilisés, la signature rythmique, l'armure, le tempo initial et vous pouvez même spécifier le titre et le compositeur du morceau.

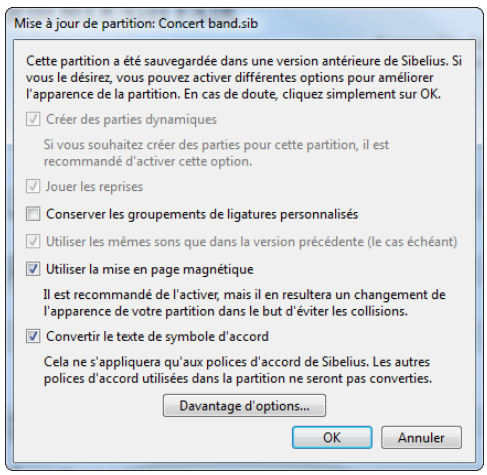
Vous pouvez ajouter ou modifier tous ces éléments plus tard, donc ne vous mettez pas la pression. Pour l'instant, vous pouvez configurer autant d'éléments que vous souhaitez. Pour créer la partition, cliquez sur **Créer** n'importe quand.

1.4 Ouvrir des fichiers de versions antérieures

Sibelius est totalement rétro-compatible. Sibelius 7 peut ouvrir les fichiers de toutes les versions précédentes de Sibelius pour Windows et Mac, y compris des fichiers sauvegardés avec Sibelius Student, Sibelius First et G7. Sélectionnez simplement **Fichier ▸ Ouvrir**, ou cliquez sur **Ouvrir autres** dans la fenêtre Démarrage rapide, et ouvrez les partitions normalement.

Boîte de dialogue Mise à jour de partition

Étant donné que chaque nouvelle version de Sibelius présente un nouveau jeu de fonctions, à l'ouverture d'une partition créée avec Sibelius 5 ou une version antérieure, la boîte de dialogue **Mise à jour de partition** s'affichera afin que vous puissiez définir quels aspects de la partition doivent être mis à jour le cas échéant. Vous ne pourrez choisir que les options qui n'étaient pas disponibles dans la version de Sibelius avec laquelle la partition a été sauvegardée.



Les options sur la boîte de dialogue principale **Mise à jour de partition** sont les plus importantes et permettent d'effectuer les opérations suivantes :

- L'option **Créer des parties dynamiques** créera un jeu de parties dynamiques par défaut si elle est activée (🕮 **9.1 Travailler avec des parties**).
- **Utiliser les mêmes sons que dans la version précédente (le cas échéant)** permet de choisir si Sibelius doit essayer de conserver, pour chaque portée de la partition, le même son qui était utilisé dans Sibelius 4 ou une version antérieure. Cette option ne fonctionnera que si des jeux de sons, compatibles avec les périphériques utilisés lorsque la partition a été sauvegardée avec la version antérieure, sont installés.
- **Jouer les reprises** détermine si Sibelius doit tenir compte de toutes les barres de reprise de la partition. Normalement cette option est grisée car elle était activée par défaut dans toutes les versions de Sibelius sauf les plus anciennes. Cependant, si elle est active, il faut la sélectionner pour garantir une lecture et un affichage corrects des numéros de mesure dans la partition.
- **Conserver les groupements de ligatures personnalisés** détermine si Sibelius doit conserver toute modification individuelle apportée aux groupements de ligature dans la partition. Normalement cette case doit être cochée afin de garantir que les groupements de ligature ne soient pas modifiés lors de l'ouverture de la partition. Si par la suite vous souhaitez rétablir les groupements de ligature par défaut, sélectionnez **Notes ▸ Réinitialiser les groupements de ligature** (🕮 **4.15 Groupements de ligature**).

- **Utiliser la mise en page magnétique** permet d'éviter automatiquement les superpositions dans votre partition. Laissez cette option activée. Si par la suite vous souhaitez désactiver la Mise en page magnétique dans votre partition, sélectionnez simplement **Mise en page ▸ Mise en page magnétique** (🕮 **7.5 Mise en page magnétique**).
- **Convertir le texte de symbole d'accord** met à jour les symboles d'accord basés sur du texte de Sibelius 5 et antérieur en objets de symbole d'accord plus récents et plus intelligents. Leur aspect d'origine sera conservé jusqu'à ce que vous les sélectionniez et utilisiez l'option **Mise en page ▸ Réinitialiser la présentation**. Sibelius ne peut mettre à jour que les symboles d'accord utilisant l'une de ses propres polices pour les symboles d'accord. Si vous avez utilisé une police de symbole d'accord non fournie avec Sibelius, il ne pourra pas les convertir (🕮 **5.8 Symboles d'accord**).

En cliquant sur le bouton **Davantage d'options**, une nouvelle boîte de dialogue s'affiche vous permettant de sélectionner d'autres options afin d'améliorer la présentation de votre partition :

- **Liaisons magnétiques sur des notes normales** rend magnétiques les liaisons au-dessus ou en dessous des notes normales, de sorte que les deux extrémités de chaque liaison sont attachées à la note ou à l'accord le plus proche (🕮 **4.8 Liaisons**).
- **Liaisons magnétiques sur des notes qui enjambent les portées** fonctionne de manière identique, mais s'applique uniquement aux notes qui enjambent les portées (par exemple dans les partitions pour clavier) (🕮 **4.8 Liaisons**).
- **Règle de longueur de hampe Version 1.3** allonge les hampes des notes de part et d'autre de la ligne centrale avec un espace de 0,25 de plus que lorsque l'option est désactivée, ce que préfère la plupart des graveurs et des éditeurs.
- La règle de position des voix a été améliorée dans Sibelius 2. Dès lors si vous souhaitez l'appliquer aux partitions créées dans des versions plus anciennes, activez la case **Règle de position de voix Version 2** (🕮 **3.15 Voix**).
- **Multiplets magnétiques** garantit que les chiffres et les crochets des multiplets sont positionnés correctement au-dessus ou en dessous des notes du multiplet en fonction de leur position sur la portée (🕮 **3.10 Triolets et autres multiplets**).
- **Adapter l'enharmonie des instruments transpositeurs dans les tonalités éloignées** garantit que l'enharmonie des instruments transpositeurs est correcte (🕮 **2.4 Instruments**).
- **Autoriser la contraction des espaces entre les notes et les portées** resserre l'espacement horizontal et vertical dans les anciennes partitions grâce aux améliorations des algorithmes d'espacement de Sibelius (🕮 **8.3 Espacement des notes**).
- **Positions de ligatures optiques** applique les positions des ligatures optiques (🕮 **4.16 Positions des ligatures**).
- **Liaisons de tenue optiques** applique les positions des liaisons de tenue optiques (🕮 **4.27 Tenues**).
- **Espacement de notes optique** remplace tous les ajustements manuels d'espacement des notes réalisés dans votre partition, mais applique à la place la règle optique de Sibelius (🕮 **8.3 Espacement des notes**).
- **Ne pas tenir compte des objets masqués pour l'orientation des hampes et le placement des silences** doit être activé, à moins que vous ayez inversé les hampes et changé la position verticale des silences dans la partition et que vous souhaitiez conserver ces modifications.

- **Règle de position du texte vertical selon Version 5** doit être activé, à moins que vous ayez ajusté la position verticale des objets de texte (tels que les numéros de mesure) placés trop près d'une portée dont le nombre de lignes de portée a été modifié après un changement d'instrument.
- **Adapter les longueurs de hampe pour éviter des silences ligaturés** applique une règle améliorée pour la position des ligatures, en les déplaçant de manière à ce qu'elles ne superposent pas les silences (🕮 **4.16 Positions des ligatures**).
- **Insérer des altérations de précaution automatiques** active la fonction automatique des altérations de précaution de Sibelius, qui indique une altération de précaution pour une note dans la mesure précédente comportant une altération (🕮 **4.20 Altérations**).
- **Placer les liaisons sur les notes avec deux hampes au-dessus des notes** applique une règle améliorée pour l'orientation des liaisons. Si toutes les notes sous la liaison comportent des hampes pointant vers le haut, la liaison sera incurvée sous les notes. Si la hampe de certaines notes pointe vers le bas, la liaison sera incurvée au-dessus des notes (🕮 **4.8 Liaisons**).
- **Étendre des crochets de multiplet à la dernière note du multiplet** réinitialise la durée des multiplets pour vous permettre d'utiliser un positionnement amélioré des extrémités droite et gauche des crochets de multiplets (🕮 **3.10 Triolets et autres multiplets**).

Autres réglages importants

Il existe plusieurs réglages plus subtils à prendre en compte après avoir ouvert une partition créée dans une version antérieure de Sibelius.

- Pour les articulations, il est recommandé d'activer l'option **Nouvelle règle de position d'articulation** sur la page **Articulation** de la boîte de dialogue **Style personnalisé ▸ Règles de gravure**. Cette option changera la position des articulations figurant hors de la partition sur les notes à hampe inférieure au-dessus de la ligne centrale de la portée. Elle modifiera également la position des articulations (par exemple staccato, tenuto) à l'intérieur de la portée sur les notes à hampe supérieure au-dessus de la ligne centrale de la portée (par exemple les notes inversées). Si vous avez auparavant déplacé une articulation pour arriver à une position correcte, vous devez sélectionner ces notes et utiliser la fonction **Mise en page ▸ Réinitialiser la position** pour voir l'effet de la **Nouvelle règle de position d'articulation**. De même, si vous préférez suivre la convention par laquelle les accents doivent être positionnés dans les liaisons, activez les cases appropriées des options « ...au milieu d'une liaison » et/ou « ...au début ou à la fin d'une liaison » pour cette articulation.
- Pour les altérations, en plus d'activer les options d'altérations de précaution automatiques sur la page **Altérations** de la boîte de dialogue **Style personnalisé ▸ Règles de gravure**, vous pouvez aussi désactiver l'option **Réinitialiser les altérations à l'armure en cours lors d'un changement de clé** sur la page **Clés et armures**, qui veille à ce que les notes suivant les changements de clé au milieu d'une mesure respectent les conventions normales concernant les altérations avant le changement de clé dans la même mesure.
- Pour l'espacement des portées, vous pouvez désactiver **Justifier les deux portées des instruments à double portée** et configurer les valeurs pour les options *n* **espaces supplémentaires...** sur la page **Portées** de la boîte de dialogue **Style personnalisé ▸ Règles de gravure**.

- Pour les nuances sur les portées vocales, activez la nouvelle option **Portée vocale** dans la boîte de dialogue **Éditer un instrument** pour les instruments vocaux dans votre partition, puis activez la nouvelle case **Position par défaut différente sur les portées vocales** dans **Style personnalisé ▸ Positions par défaut** pour le texte d'expression et les divers styles de ligne de soufflet et définissez des valeurs adaptées pour les positionner au-dessus de la portée par défaut.
- Pour la mise en page magnétique, sélectionnez des objets et utilisez l'option **Mise en page ▸ Réinitialiser la position** pour améliorer considérablement la présentation de votre partition.

La plupart de ces options peuvent être rapidement définies sur leurs réglages recommandés en important l'un des styles personnalisés proposés, cf. 🕮 **8.2 Style personnalisé**.

1.5 Ouvrir des fichiers MIDI

Pour en savoir plus sur le format MIDI, consultez 🕮 **6.14 Le MIDI pour les débutants** expliquant ce que sont les fichiers MIDI. Si vous vous demandez où obtenir des fichiers MIDI, consultez **Télécharger des fichiers MIDI** ci-dessous.

Importer un fichier MIDI

Ouvrez un fichier MIDI comme un fichier Sibelius normal. Sélectionnez simplement **Fichier ▸ Ouvrir** (raccourci **Ctrl**+**O** *ou* ⌘**O**), recherchez le fichier désiré (sous Windows, les fichiers MIDI ont généralement l'extension **.mid**), et cliquez sur **Ouvrir**.

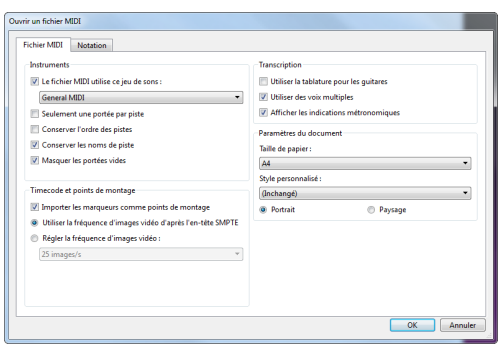
Une boîte de dialogue apparaît avec les options d'importation que vous pouvez définir (détaillées ci-dessous). En principe, il suffit de cliquer sur **OK**, et le fichier s'ouvre après quelques secondes.

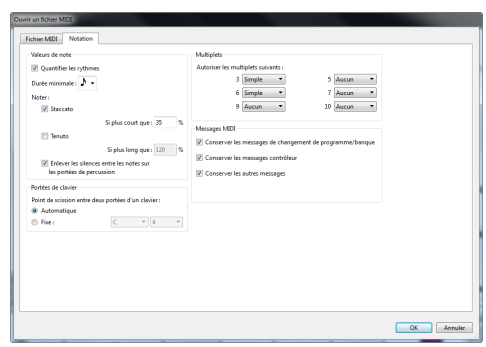
Certains fichiers MIDI ne contiennent pas d'informations de changement de programme (bien qu'ils contiennent les noms des instruments), Sibelius doit donc détecter les instruments. Dans ce cas, Sibelius vous avertira que les noms d'instruments, les sons, les clés et certains détails pourront être incorrects. Il faudra soit ajuster les clés d'instrument, etc. manuellement, ou (de préférence) réimporter le fichier MIDI contenant cette fois les indications de changements de programme.

Si vous n'êtes pas satisfait du fichier MIDI importé, essayez de modifier les réglages d'importation. Consultez **Options d'importation** ci-dessous.

Une fois le fichier MIDI importé, vous pouvez l'exécuter, l'éditer, le sauvegarder, l'imprimer et extraire les parties comme si vous aviez saisi la musique vous même. Grâce à la fonction Exécution en direct de Sibelius, les fichiers MIDI importés jouent avec toutes les nuances de la séquence originale comme la vélocité et la durée exacte de chaque note (🕮 **6.5 Exécution en direct**).

Options d'importation





Les options de l'onglet **Fichier MIDI** de la fenêtre **Ouvrir un fichier MIDI** sont les suivantes :

- **Le fichier MIDI utilise ce jeu de sons** vous permet de spécifier si les numéros de programme et de banques utilisent le standard General MIDI ou un autre jeu de sons. Cela aide Sibelius à détecter quels sont les instruments. Normalement, vous pouvez laisser cette option définie sur General MIDI ou désactivez-la si vous voulez importer le fichier MIDI tel quel.
- L'option **Seulement une portée par piste** est utile si vous ouvrez un fichier MIDI qui indique un piano avec par exemple deux pistes de piano séparées, une pour la main gauche et l'autre pour la main droite. Activez cette option et les pistes des deux mains seront écrites sur une portée et non deux. Vous pouvez ensuite créer une portée de piano et copier les deux parties correspondant à chaque main dedans. Enfin, effacez les deux portées de piano originales.
- **Conserver l'ordre des pistes** est désactivé par défaut, permettant à Sibelius de choisir l'ordre des instruments. Activez cette fonction pour garder les instruments dans le même ordre que les pistes du fichier MIDI.
- **Garder les noms de piste** permet à Sibelius d'utiliser le nom de chaque piste comme nom d'instrument. Désactivez cette option pour utiliser le nom des instruments par défaut que Sibelius détectera.
- **Masquer les portées vides** est activé par défaut. Cette option permet à Sibelius de masquer toutes les portées vides dans la partition obtenue, ce qui est souvent utile car de nombreux fichiers MIDI présentent des pistes souvent pratiquement vides. La partition obtenue avec les portées masquées sera plus facile à lire.
- **Importer les marqueurs comme points de montage** permet de convertir tous les marqueurs du fichier MIDI en points de montage dans la partition créée. Si l'option est désactivée, Sibelius importera les marqueurs comme objets de texte standard.
- **Utiliser la fréquence d'images vidéo d'après l'en-tête SMPTE** définit la fréquence d'images dans **Lecture ▸ Vidéo et minutage ▸ Timecode et durée** en fonction des paramètres du fichier MIDI. Consultez **Décalage SMPTE** ci-dessous.
- **Utiliser la tablature pour les guitares** spécifie si Sibelius doit importer les pistes de guitare du fichier MIDI en portée de tablature. Si l'option est désactivée, les guitares sont importées sur des portées de notation normale.
- **Utiliser des voix multiples** détermine si Sibelius doit utiliser deux voix le cas échéant pour obtenir une notation plus claire. Cette option doit normalement rester activée.
- **Afficher les indications métronomiques** rend toutes les indications métronomiques visibles. S'il y a de nombreux changements de tempo (par exemple *rit.* et *accel.*), vous pouvez désactiver cette option afin de masquer les indications métronomiques dans la partition et ainsi la rendre plus claire sans modifier sa lecture.
- Les options **Paramètres de document** permettent de choisir le **Format de la page**, le **Style personnalisé** et l'orientation (**Portrait** ou **Paysage**) de la partition.

Pour plus de détails sur les options de l'onglet **Notations**, consultez **Options Flexi-time** à la page 280.

Options d'importation recommandées

La combinaison précise des options que vous devez spécifier dans la boîte de dialogue **Ouvrir un fichier MIDI** dépend d'un certain nombre de facteurs :

- Si vous importez un fichier MIDI pour créer une notation claire, vous devez désactiver les options de l'onglet **Notations** pour noter les staccatos et tenutos, et essayer plusieurs réglages de **Valeur de note minimum** jusqu'au moment où vous obtenez le résultat le plus net.
- Si vous importez un fichier MIDI uniquement pour l'exécuter, les options choisies n'auront pas d'importance puisque Sibelius jouera le fichier MIDI tel quel en utilisant l'Exécution en direct.
- Si vous importez un fichier créé par quelqu'un d'autre, probablement sur un périphérique différent (par exemple un fichier MIDI téléchargé depuis Internet), spécifiez le périphérique sur lequel il a été créé dans **Le fichier MIDI utilise ce jeu de sons**.
- Si vous importez un fichier utilisant le jeu de sons General MIDI, spécifiez **General MIDI** dans **Le fichier MIDI utilise ce jeu de sons**.

Les paramètres par défaut de l'onglet **Notations** fonctionne correctement dans la plupart des cas. Ils doivent être définis comme suit : **Quantifier les rythmes** activé, **Valeur de note minimum** sur double croche, **Staccato** et **Tenuto** activés. Si vous lisez un fichier MIDI dont les rythmes sont exacts (déjà quantifiés), désactivez l'option **Quantifier les rythmes**.

Si vous spécifiez une valeur trop longue dans **Valeur de note minimum**, par exemple des croches alors que le fichier MIDI contient de nombreuses doubles croches, Sibelius ne pourra pas assurer une exécution correcte du fichier. Sibelius devra déterminer les séries des doubles croches à l'aide de multiplets de croches ou en associant des paires de doubles croches ensemble pour former des accords de croches.

Les options possibles pour les multiplets sont les suivantes :

- **Simple** signifie que les multiplets sont indiqués uniquement s'ils contiennent des valeurs de notes égales.
- **Modéré** et **Complexe** pour des rythmes plus irréguliers.

Souvenez vous que si un multiplet particulier, par exemple un triolet, est utilisé dans un fichier MIDI, vous devez laisser cette option sur **Simple**, ou il ne sera pas lu correctement. Notez cependant que si par exemple vous définissez les multiplets sur **Complexe**, Sibelius pourra découvrir des rythmes de multiplets élaborés là où vous ne le saviez pas.

Traitement de fichiers par lot

Sibelius comporte une extension qui convertit un dossier de fichiers MIDI en une seule opération. Pour utiliser cette option, choisissez **Accueil ▸ Extensions ▸ Traitement de fichiers par lot ▸ Convertir un dossier de fichiers MIDI**. Spécifiez l'emplacement du dossier à convertir, puis cliquez sur **OK**. Tous les fichiers MIDI se trouvant dans le dossier seront convertis en fichiers Sibelius.

Arranger des fichiers MIDI

Étant donné que les fichiers MIDI ne contiennent aucune information de notation, ils peuvent paraître fouillis lors de leur ouverture dans Sibelius. Voici quelques astuces pour améliorer leur aspect, avant et après la conversion :

- Si le fichier MIDI utilise un numéro de programme non standard (par exemple s'il est réglé pour jouer sur un instrument MIDI inhabituel), Sibelius ne pourra pas identifier les instruments correctement et des erreurs pourront apparaître, telles que des clés ou un ordre incorrects. De même, si le fichier MIDI utilise le canal 10 pour les instruments à sons déterminés, ils peuvent être importés par Sibelius comme instruments de percussion. Tout cela dépend en fait du périphérique MIDI spécifié lors de l'ouverture du fichier MIDI.
- Si c'est le cas, essayez d'ouvrir le fichier à nouveau en modifiant l'option **Le fichier MIDI utilise ce jeu de sons**.
- Si le fichier MIDI n'est pas entièrement ou correctement quantifié, vous pouvez trouver que les rythmes ne sont pas indiqués aussi précisément que vous l'auriez désiré. Si vous avez un séquenceur, vous pouvez requantifier le fichier avant de l'ouvrir dans Sibelius. Sinon, utilisez **Saisie de notes ▸ Flexi-time ▸ Réécrire l'interprétation**, qui peut à la fois réharmoniser et requantifier les notes intelligemment. Consultez **Nettoyer après la saisie Flexi-time** à la page 278 pour en savoir plus.

Après l'ouverture d'un fichier MIDI, il est indispensable de rendre le plus possible lisible les portées de percussion à sons indéterminés. Consultez 🕮 **4.13 Percussion** pour en savoir plus.

Lorsque Sibelius importe des parties de percussions à sons indéterminés dans un fichier MIDI, chaque son de percussion est converti en une tête de note et une position (par exemple ligne ou espace) définies dans l'instrument **5 lignes (batterie)**. Si un son de percussion est utilisé alors que la notation n'est pas définie dans ce type de portée, Sibelius l'indiquera en utilisant des têtes de notes normales en forme de croix ou de losange dans les positions vides sur la portée.

Vous constaterez parfois des silences entre les notes ou des unissons indérisables (deux têtes de notes se partageant la même hauteur). Utilisez les extensions **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Simplifier la notation ▸ Supprimer les silences** et **Supprimer les unissons** pour corriger cela, cf. 🕮 **1.22 Travailler avec des extensions**.

Décalage SMPTE

La valeur d'événement de décalage MIDI SMPTE est importée (si elle existe) et définit le **Départ** dans la boîte de dialogue **Lecture ▸ Vidéo et minutage ▸ Timecode et durée**. Elle peut aussi être utilisée pour régler la fréquence d'images utilisée par le timecode dans la partition. Cependant, étant donné que la valeur d'événement de décalage MIDI SMPTE ne décrit pas tous les formats de fréquence d'images utilisés par les programmes de séquenceurs, si vous connaissez la fréquence d'images que vous voulez utiliser, sélectionnez **Régler la fréquence d'images vidéo** sur la page **Fichier MIDI** de la boîte de dialogue **Ouvrir un fichier MIDI**, et sélectionnez la fréquence d'images souhaitée dans le menu. Si vous n'avez aucune idée de ce que cela signifie, pas de panique, laissez les options telles quelles.

Détails techniques

Sibelius importe des fichiers MIDI de types 0 et 1. Lors de l'importation, Sibelius va déterminer quel instrument utiliser (en utilisant les noms des pistes s'ils sont présents, sinon en utilisant les sons), et peut aussi différencier un instrument d'un autre (par exemple un violon d'un alto, une clarinette d'une clarinette basse, une voix soprano d'une voix alto) en fonction de la tessiture dans chaque piste. Sibelius va améliorer l'affichage des rythmes en utilisant les algorithmes de Flexi-time, et retiendra autant de messages de données MIDI que vous aurez spécifiés (par exemple les indications métronomiques, les changements de programme, etc.). Sibelius réduira aussi automatiquement la taille des portées s'il y a trop d'instruments par rapport à la taille de la page.

Télécharger des fichiers MIDI

Il existe de nombreuses ressources en ligne pour télécharger des fichiers MIDI. Si vous recherchez un morceau spécifique, faites votre recherche avec **www.google.com** en entrant par exemple le nom du morceau suivi des mots « fichier MIDI ». Vous pouvez aussi visiter les sites suivants :

- **www.prs.net** : plus de 16 000 fichiers de musique classique, tous dans le domaine public
- **www.musicrobot.com** : un moteur de recherche sur le web pour les fichiers MIDI de musique pop
- **www.cpdl.org** : un excellent site pour la musique de chœur dans le domaine public contenant des centaines de fichiers
- **www.cyberhymnal.org** : tous les grands hymnes, avec les paroles en plus

Les fichiers présents sur ces sites ne sont pas tous au format MIDI. On peut rencontrer entre autres des fichiers au format Finale et PDF. Il y en a parfois au format audio, comme le MP3, qui ne peuvent pas être ouverts par Sibelius. Regardez bien le format du fichier avant de le télécharger. Sibelius peut cependant ouvrir des fichiers de différents formats. Consultez les autres sections de ce chapitre pour en savoir plus.

Une fois que vous avez trouvé le fichier MIDI avec votre navigateur web, recherchez le lien pour le télécharger. Normalement les liens sont soulignés. Ne cliquez *pas* sur le lien directement car le fichier MIDI sera simplement joué à l'intérieur du navigateur web. Or l'objectif est de le télécharger, pas de l'écouter. Procédez plutôt de la manière suivante :

- Faîtes un clic droit (Windows) *ou* **Contrôle**+clic (Mac) sur le lien, et un menu apparaîtra.
- Sélectionnez **Enregistrer le lien sous**, **Enregistrer la cible sous** ou **Télécharger le lien** (les termes utilisés dépendent du navigateur).
- Selon le navigateur, vous devrez peut être sélectionner l'emplacement de sauvegarde du fichier. Dans ce cas, sélectionnez un emplacement facile à retrouver, par exemple sur le bureau.
- Le fichier devrait alors se télécharger. Étant donné que les fichiers MIDI sont généralement très petits, le téléchargement ne doit prendre qu'une seconde ou deux.

Félicitations ! Vous avez maintenant téléchargé un fichier MIDI. En fait toutes les étapes décrites ci-dessus peuvent être utilisées pour n'importe quel type de fichier sur le web.

Vérifiez le nom du fichier MIDI et l'emplacement où il est sauvegardé (normalement sur le bureau), puis ouvrez Sibelius, et suivez les étapes décrites au début de cette section dans **Importer un fichier MIDI**.

Gardez à l'esprit que si vous téléchargez ou publiez des fichiers MIDI de quelqu'un d'autre sans autorisation, vous ne respectez probablement pas les règles de copyright. La violation du copyright est illégale.

La plupart des partitions mentionnent un copyright et leur titulaire. Si vous n'êtes pas sûr du statut du copyright du fichier MIDI téléchargé, contactez l'éditeur, le compositeur ou l'arrangeur.

1.6 Ouvrir des fichiers MusicXML

Le convertisseur de fichier intégré MusicXML 2.0 de Sibelius vous permet d'ouvrir des fichiers au format MusicXML créés avec de nombreuses applications musicales dont Finale version 2003 et ultérieure et SharpEye.

Le but du convertisseur de fichier est de vous faire gagner du temps, pas de convertir chaque partition de façon à ce qu'elle soit parfaitement identique à l'originale.

Description du format MusicXML

MusicXML est un format de fichier d'échange pour les applications de notation musicale. Il permet de transférer de la notation entre différents programmes plus facilement que d'autres formats tels que celui des fichiers MIDI.

Créer des fichiers MusicXML dans Finale

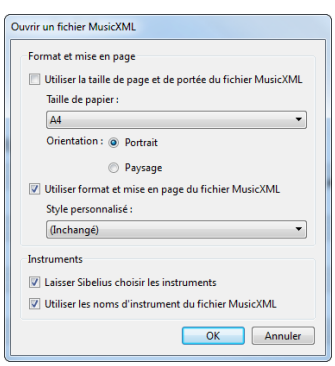
La manière de créer des fichiers MusicXML dans Finale dépend de la version que vous utilisez :

- *Finale 2006 ou ultérieure :* sélectionnez **Fichier ▸ MusicXML ▸ Exporter.**
- *Finale 2003, 2004 ou 2005 (sous Windows uniquement) :* sélectionnez **Extensions ▸ MusicXML Exporter.**

Si vous utilisez Finale 2004 ou Finale 2005 sur Mac OS X, ou si vous utilisez une version antérieure à Finale 2003 sous Windows, l'extension Dolet est nécessaire pour exporter les fichiers MusicXML. Il est possible de l'acheter à l'adresse suivante : **www.recordare.com**. Si vous utilisez l'extension Dolet, vous pouvez exporter un fichier MusicXML en sélectionnant **Extensions ▸ MusicXML ▸ Exporter au format MusicXML**.

Ouvrir un fichier MusicXML

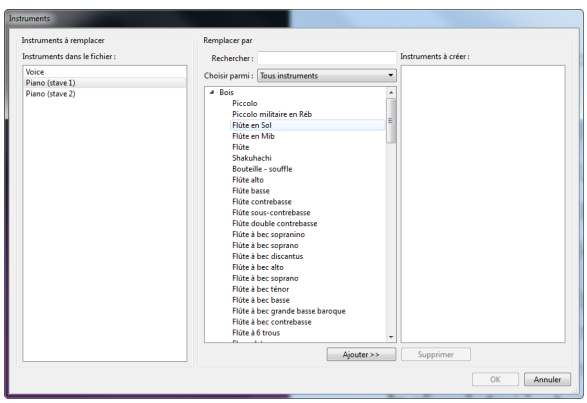
Les fichiers MusicXML possèdent une des deux extensions de fichiers suivantes : les fichiers MusicXML non compressés ont l'extension **.xml**, et les fichiers MusicXML 2.0 ou ultérieurs ont l'extension **.mxl**. Sibelius peut ouvrir ces deux types de fichiers MusicXML.



Ouvrez un fichier MIDI comme un fichier Sibelius normal. Sélectionnez simplement **Fichier ▸ Ouvrir** (raccourci **Ctrl**+**O** *ou* **⌘O**), recherchez le fichier, et cliquez sur **Ouvrir**. Sibelius affichera une boîte de dialogue, telle qu'illustrée ici à droite, avec les options suivantes :

- L'option **Utiliser la taille de page et de portée du fichier MusicXML** est activée par défaut si le fichier MusicXML ouvert a été créé avec la version 1.1 ou ultérieure. Sibelius essayera ainsi de conserver le format de page et la taille de la portée du fichier MusicXML. Si vous la désactivez, vous pourrez régler le format de papier et son orientation pour le fichier MusicXML importé, et Sibelius utilisera la taille de portée par défaut telle que déterminée par le style personnalisé sélectionné plus bas dans la boîte de dialogue.

- **Utiliser format et mise en page du fichier MusicXML** est aussi activé par défaut si le fichier MusicXML ouvert a été créé avec la version 1.1 ou ultérieure. Sibelius essayera ainsi de conserver la mise en page et la mise en forme (par exemple les distances entre les portées, les sauts de système et de page, etc.) du fichier MusicXML original. Si vous désactivez cette option, Sibelius débloquera le format de la partition obtenue et utilisera la mise en page et la mise en forme par défaut.
- **Style personnalisé** permet d'importer un style personnalisé spécifique dans la partition obtenue. Si cette option est définie sur **Inchangé**, Sibelius utilisera le style personnalisé par défaut. Si vous choisissez un autre style personnalisé, notez que la taille de la page et des portées spécifiée dans le style personnalisé ne sera pas utilisée dans la partition obtenue sauf si l'option **Utiliser la taille de page et de portée du fichier MusicXML** est désactivée.
- **Laisser Sibelius choisir les instruments** permet à Sibelius de détecter automatiquement les instruments dans le fichier MusicXML. Si Sibelius crée des instruments incorrects, importez à nouveau le fichier, et désactivez cette option, ce qui, après avoir cliqué sur **OK**, entraînera l'affichage de cette boîte de dialogue :



  - La liste de gauche **Instruments dans le fichier** répertorie les parties individuelles dans le fichier MusicXML.
  - Dans l'ordre dans lequel les portées sont affichées dans la liste **Instruments dans le fichier**, sélectionnez les instruments que vous souhaitez utiliser pour chaque partie (un peu comme dans la boîte de dialogue **Instruments**). Ensuite, double-cliquez sur l'instrument ou cliquez sur **Ajouter** pour l'ajouter à la liste de droite **Instruments à créer**.
  - Quand toutes les parties ont été attribuées à des instruments Sibelius, le bouton **OK** devient actif. Cliquez dessus pour ouvrir le fichier.
- **Utiliser les noms d'instruments du fichier MusicXML** permet à Sibelius de définir les noms d'instruments au début des systèmes selon les noms spécifiés dans le fichier MusicXML. Si vous souhaitez que Sibelius utilise plutôt les noms d'instruments par défaut, désactivez cette option.

Quand toutes les options sont définies comme vous le souhaitez, cliquez sur **OK**, et le fichier MusicXML sera importé. Vous pouvez ensuite vérifier et modifier le fichier si nécessaire.

Messages d'avertissement

Certains fichiers MusicXML peuvent contenir des erreurs, qui seront affichées dans une boîte de dialogue répertoriant chaque erreur et l'emplacement où elle apparaît dans le fichier. Il existe trois types d'erreurs :

- *Erreurs fatales* : si le fichier n'est pas un fichier XML valide, c'est une erreur fatale et le fichier ne peut être ouvert.
- *Erreurs de validation* : si le fichier est un fichier XML valide, mais que la syntaxe des éléments MusicXML contient des erreurs ou des incohérences, alors Sibelius tentera d'ouvrir le fichier, mais la partition obtenue pourra comporter des problèmes, et donc l'opération pourrait s'avérer délicate.
- *Avertissements* : le validateur XML affiche parfois des messages d'avertissement à l'ouverture des fichiers XML. Ce type d'erreur ne doit pas normalement empêcher l'ouverture correcte du fichier.

Importer des fichiers MusicXML sauvegardés dans un séquenceur

La fonction d'importation de fichier MusicXML de Sibelius est optimisée afin d'obtenir les meilleurs résultats lors de l'ouverture de fichiers MusicXML enregistrés à partir de Finale ou utilisant l'extension Dolet de Finale. Dans de rares cas, certains fichiers MusicXML, en particulier ceux créés avec des séquenceurs sans fonctionnalité de notation, ne peuvent fournir aucune notation lisible.

Versions prises en charge

Le convertisseur MusicXML de Sibelius s'appuie sur le MusicXML 2.0. Les fichiers créés avec des formats MusicXML plus anciens s'ouvrent correctement, à condition qu'ils soient valides. Les fichiers créés avec les futures versions de MusicXML devraient aussi s'ouvrir, mais les nouvelles caractéristiques ne seront pas importées.

Sibelius peut seulement ouvrir des fichiers MusicXML utilisant la Définition de type de document (DTD) de premier niveau **partwise.dtd**. Si vous utilisez la DTD **timewise.dtd**, vous devrez utiliser XSLT pour convertir votre fichier timewise MusicXML en fichier partwise MusicXML. Un de ces convertisseurs est disponible en ligne à l'adresse suivante : **http://www2.freeweb.hu/mozartmusic/pttp/converter.html**.

Traitement de fichiers par lot

Sibelius comporte une extension pour convertir un dossier complet de fichiers MusicXML en une seule opération. Pour utiliser cette fonction, sélectionnez **Accueil ▸ Extensions ▸ Traitement de fichiers par lot ▸ Convertir un dossier de fichiers MusicXML**. Sibelius convertit chaque fichier MusicXML du dossier indiqué, en les sauvegardant sous la forme de partition Sibelius avec le même nom de fichier que l'original.

Restrictions

Les restrictions de la fonction d'importation de fichiers MusicXML dans Sibelius sont résumées dans le tableau ci-dessous :

Fonction	*Restriction*
Armures	Seuls les modes major et minor sont reconnus par l'élément mode. Si l'élément fifths est manquant, l'armure sera importée comme une armure atonale. Les autres éléments enfants key (par exemple key-step et key-alter) sont ignorés. Si une partie comporte plus d'une portée, les armures sont ignorées sur une ou plusieurs de ces portées. Les armures placées après la barre de mesure dans certaines applications de notation musicale peuvent se retrouver derrière la barre de mesure dans Sibelius.
Articulations	Quelques articulations sont positionnées du mauvais côté de la note ou de l'accord. Les éléments technical et ornaments ne sont pas importés.
Barres de mesure	Si différentes portées présentent plusieurs types de barres de mesure en même temps, Sibelius utilisera le type de la partie la plus haute. Les barres de mesure Heavy, heavy-light et heavy-heavy ne sont pas importées.
Clés	Les clés de percussion et de tablature du fichier MusicXML seront remplacées par les clés de Sibelius qui correspondent le mieux. MusicXML ne fait pas la différence entre les clés au début ou à la fin d'une mesure.
Hampes	Les valeurs de hampe none et double ne sont pas importées.
Indications métronomiques	Les indications métronomiques contenant des sextuple, quintuple, quadruple croches et des notes carrées ne sont pas importées par Sibelius. Toutes les indications métronomiques suivent les positions de Sibelius par défaut. Seule l'indication métronomique de la portée supérieure de la partie en haut est lue lors de l'importation du XML. Les indications métronomiques peuvent être dédoublées si la partie supérieure d'un fichier comporte plus d'une portée.
Liaisons de tenue	L'élément tie est complètement ignoré. Seules les liaisons de tenue spécifiées par l'élément tied sont importées. L'attribut number est ignoré. Toutes les liaisons de tenue sont importées comme liaisons continues. Les attributs position, placement, orientation, bezier-offset, bezier-x et bezier-y ne sont pas importés.
Ligatures	Les ligatures secondaires ne sont pas importées.
Lignes de fin de reprise	La position des lignes de fin de reprise doit parfois être ajustée manuellement après l'importation.
Notes entre portées	Les fichiers MusicXML utilisant un certain nombre de voix au-dessus des portées importeront peut-être certaines notes sur la mauvaise portée. Les fichiers contenant des accords avec des notes sur des portées différentes peuvent être mal importés.
Mise en page	Sibelius ne peut utiliser qu'un seul format de page pour toute la partition importée. Les objets qui sont seulement décalés graphiquement dans le fichier d'origine peuvent avoir un impact sur la lecture dans Sibelius.
Multiplets	Certaines versions de l'extension Dolet pour Finale ne placent pas les extrémités des multiplets aux bons endroits, ce qui peut provoquer une mauvaise importation. Les attributs tuplet, tels que placement, position, show-type, show-number, bracket et line-shape ne sont pas importés.
Ornements	Quelques ornements ne sont pas importés. Les mordants, les trilles et les grupetti sont importés.
Paroles	Les éléments laughing, humming, end-line, end-paragraph et editorial sont ignorés.
Portées	Les changements de type de portée ne sont pas importés.

Fonction	*Restriction*
Signatures rythmiques	Sibelius n'importera pas les signatures rythmiques composées (par exemple 2/4 + 6/8). Seules les divisions de temps au numérateur (par exemple 2+3 / 4) seront importées. Les éléments **senza-misura** ne sont pas importés. La valeur d'attribut **single-number** pour le symbole n'est pas importée (si elle existe elle est importée comme **normal**). Si différentes signatures rythmiques apparaissent sur différentes portées en même temps, Sibelius utilisera la signature rythmique de la portée supérieure.
Silences	Les silences supplémentaires qui apparaissent quand il y a plusieurs voix sur la même portée sont automatiquement supprimés, mais des silences supplémentaires peuvent apparaître, par exemple dans les passages entre portées.
Symboles	Les symboles ne sont pas importés.
Symboles d'accord	Quelques symboles d'accord peuvent ne pas être importés (quand ils utilisent un élément **function**). MusicXML spécifie que tous les symboles d'accord se placent au-dessus de la première portée dans une partie exclusivement. Les instances **kind Neapolitan**, **Italian**, **French**, **German**, **pedal (pedal-point bass)** et **Tristan** sont toutes importées comme accords majeurs. Si l'élément **function** n'est pas présent dans l'élément **harmony**, le symbole d'accord n'est pas importé.
Texte	Certains éléments de texte sont importés par l'élément **dynamics**, mais aucun attribut de cet élément n'est importé. Des éléments de basse chiffrée tels que **parentheses**, **elision** et **extend** ne sont pas importés. L'élément **directive** n'est pas importé.

1.7 PhotoScore Lite

INTRODUCTION

PhotoScore Lite de Neuratron est un programme de numérisation de musique conçu pour fonctionner avec Sibelius. Il s'agit en fait de l'équivalent musical d'un programme de reconnaissance optique de caractères (OCR).

PhotoScore un programme sophistiqué extrêmement puissant. Si vous envisagez de numériser des partitions relativement complexes, comme une partition d'orchestre ou une partition de plusieurs pages, nous vous recommandons vivement de commencer avec une partition plus simple et de vous familiariser avec la section **FONCTIONS AVANCÉES**.

Aide à l'écran

En plus de cette section, PhotoScore Lite possède une aide à l'écran. Pour y accéder, sélectionnez **Help** ▸ **Neuratron PhotoScore Help** (raccourci **F1**) à partir du menu de PhotoScore Lite.

PhotoScore Ultimate

Une version évoluée de PhotoScore Lite, appelée PhotoScore Ultimate est disponible séparément, avec des fonctions plus complètes. PhotoScore Ultimate lit les indications musicales (comme les multiplets, les liaisons, les notes ornementales, les barres entre portées, les tablatures de guitare, les diagrammes d'accord, les barres de reprise, etc.) et lit les partitions contenant plus de 12 portées.

Pour en savoir plus sur PhotoScore Ultimate, rendez-vous sur **http://www.sibelius.com/photoscore**.

Numérisation

Numériser un texte est une tâche difficile pour un ordinateur, et les résultats obtenus ne sont vraiment valables que depuis quelques années. Numériser de la musique est une tâche encore plus compliquée à cause du grand nombre de symboles utilisés et aussi à cause de la « grammaire » bidimensionnelle de la notation musicale.

La difficulté vient du fait qu'en numérisant une page de texte ou de musique, un ordinateur ne comprend pas ce qu'il numérise. En effet, pour l'ordinateur, une page numérisée représente une grille contenant des millions de points noirs et blancs qui peuvent représenter du texte, de la musique, une image ou toute autre chose.

Le processus d'interprétation de ces points en musique, texte ou image est extrêmement complexe et difficilement compréhensible. Au niveau du cerveau humain, une bonne part des milliers de connexions neuronales est consacrée à la reconnaissance de ce type de choses.

Originaux compatibles

PhotoScore Lite est conçu pour lire des partitions originales qui :

- sont de préférence imprimées plutôt que manuscrites (et utilisent des notes d'apparence « imprimées » plutôt que des notes d'apparence « manuscrites ») ;
- s'ajustent à votre scanner (par exemple pour un scanner A4, que la musique soit comprise dans ce format, même si le papier en lui-même est plus grand) ;
- ont une taille de portée d'au moins 3 mm ;
- ne comportent pas plus de 12 portées par page et 2 voix par portée. Les portées ou les voix supplémentaires ne seront pas prises en compte ;
- sont assez claires, par exemple les portées doivent être continues et non interrompues ou tâchées, les rondes et blanches ainsi que les bémols doivent avoir leur circonférence bien dessinée et non interrompue, les espaces entre les ligatures des doubles croches ou des valeurs plus petites doivent être suffisants, et les objets séparés (par exemple, les têtes de note et les altérations qui les précèdent) ne peuvent pas se superposer.

Les partitions qui ne respectent pas ces conditions manqueront certainement de précision.

Numériser une partition photocopiée n'est pas particulièrement recommandé car la qualité de la copie est moindre que celle de l'original. Il se peut cependant que vous deviez numériser une photocopie réduite si votre partition originale est plus grande que votre scanner, mais attendez-vous dans ce cas à obtenir moins de précision.

Utiliser PhotoScore Lite sans scanner

Outre la lecture de partitions numérisées par vos soins à l'aide d'un scanner, il est possible de « lire » des partitions sans scanner, soit en ouvrant des pages individuelles que vous avez sauvegardées en tant que fichiers image, ou en ouvrant des fichiers PDF.

Pour travailler avec des images, chaque page de la partition doit figurer dans l'ordinateur sous forme de fichiers image séparés au format **BMP** (bitmap) sous Windows, ou **TIFF** et **PICT** sur Mac.

PhotoScore Lite peut aussi lire des fichiers PDF. Cette faculté peut s'avérer utile pour des partitions existant au format PDF sur un site web, ou si vous voulez convertir un fichier provenant d'un autre programme de musique par le biais de fichier PDF que vous ouvrirez ensuite dans PhotoScore Lite.

Avant de décider d'utiliser des fichiers PDF comme moyen de conversion de fichiers créés dans un autre programme de musique, vérifiez si ce dernier ne peut pas exporter un fichier sous un format lisible directement par Sibelius, tel que le MusicXML, qui est préférable aux fichiers PDF.

Musique protégée par un copyright

Prenez garde au fait que si vous numérisez la partition d'un tiers sans avoir son autorisation, vous ne respectez pas le copyright. La numérisation d'une partition protégée par un copyright est illégale.

La plupart des partitions mentionnent un copyright et leur titulaire. Si vous voulez numériser une partition dont vous ne savez pas si elle protégée par un copyright ou non, veuillez contacter l'éditeur, le compositeur ou l'arrangeur.

PREMIERS PAS

Tout comme pour Sibelius, les fonctions de PhotoScore Lite seront identiques que vous soyez sous Windows ou sur un Mac. Lancez PhotoScore Lite en le sélectionnant dans le menu Démarrer (Windows) ou en double-cliquant sur son icône dans le dossier **Applications** (Mac). Il n'est pas nécessaire que Sibelius soit ouvert pour utiliser PhotoScore Lite.

Les quatre étapes

L'utilisation de PhotoScore Lite se déroule selon les quatre étapes suivantes :

- *Numériser les pages ou ouvrir un fichier PDF.* Quand vous numérisez une page, PhotoScore Lite prend une « photographie » de votre original. De la même manière, quand vous ouvrez un fichier PDF, PhotoScore Lite en prend une « photographie », de sorte qu'il peut le lire à l'étape suivante.
- *Lire les pages.* C'est à ce stade que PhotoScore Lite « lit » intelligemment les pages numérisées pour déterminer quelles sont les notes et les autres indications.
- *Éditer la partition obtenue.* C'est à ce moment que vous pouvez corriger les erreurs commises par PhotoScore Lite. L'édition d'une partition dans PhotoScore Lite se fait de la même manière que dans Sibelius. La plupart des indications peuvent être corrigées ou encodées dans PhotoScore Lite, mais il est essentiel de corriger à ce stade les erreurs de rythme. Les autres corrections peuvent être faites après avoir envoyé la musique dans Sibelius selon votre convenance.
- *Envoyer la musique dans Sibelius.* Il suffit de cliquer sur le bouton approprié. Après quelques instants, la musique apparaîtra comme une partition Sibelius, comme si vous l'aviez saisie vous-même.

Vous pouvez ensuite exécuter la partition, la réarranger, la transposer, créer des parties ou l'imprimer.

Démarrage rapide

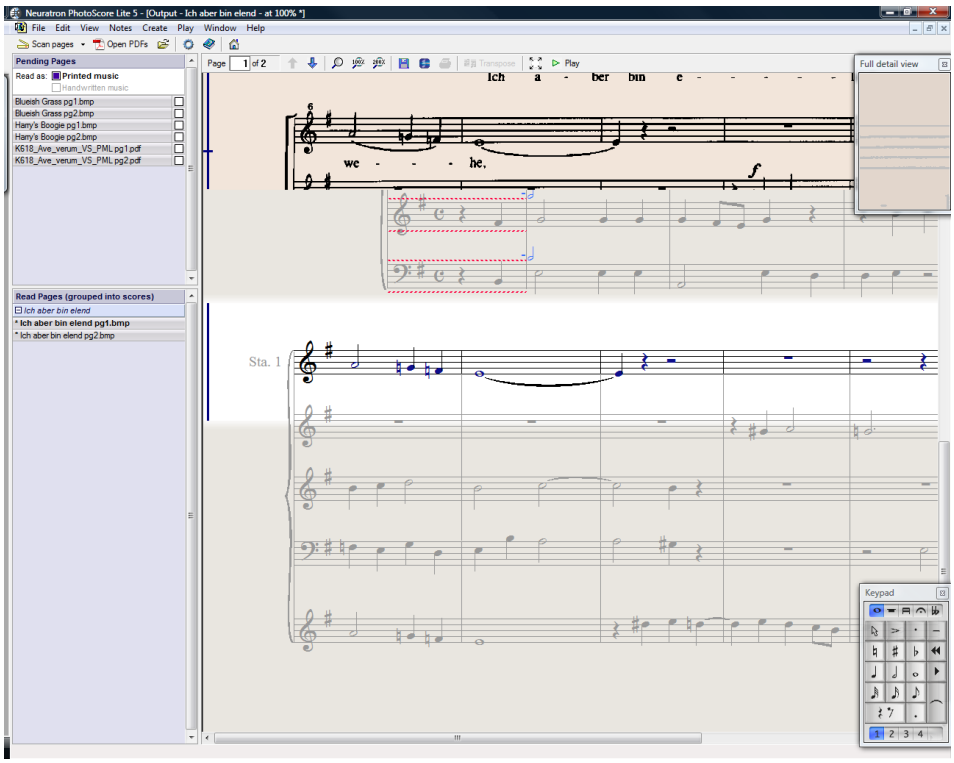
Avant d'examiner en détail PhotoScore Lite, voici rapidement le processus suivi lors de ces quatre étapes.

La première étape consiste donc à numériser la partition ou à ouvrir une page numérisée au préalable :

- Pour numériser une page, sélectionnez **Fichier ▸ Numériser les pages** (raccourci **Ctrl**+**W** *ou* ⌘**W**). L'interface de votre scanner s'affichera. Numérisez la page et celle-ci apparaîtra dans la liste des pages numérisées de PhotoScore.
- Pour ouvrir un fichier image, sélectionnez **Fichier ▸ Ouvrir**. Lorsque vous êtes invité à vérifier la résolution à laquelle l'image a été numérisée, choisissez les réglages adéquats et cliquez sur **OK**. Les fichiers image seront ainsi ajoutés à la liste des pages numérisées.
- Pour ouvrir un fichier PDF, choisissez **Fichier ▸ Ouvrir des fichiers PDF**. Il vous sera ensuite demandé de choisir la résolution. Normalement le réglage par défaut de **300 ppp** étant adéquat, cliquez sur **OK**. Si le PDF est protégé par un mot de passe, celui-ci vous sera demandé. Vous pouvez ouvrir plusieurs PDF en même temps et sélectionnez une plage de pages à examiner dans chaque PDF si nécessaire.

Dès qu'une page est numérisée ou ouverte en tant que PDF ou fichier image, elle apparaît dans le panneau Pages, qui est à gauche de la fenêtre principale de PhotoScore Lite. Chaque page apparaît sous **Pending Pages**, et PhotoScore Lite commence immédiatement à lire la page ajoutée. La lecture d'une page peut prendre un certain temps (en fonction de la vitesse de l'ordinateur) indiqué par une barre de progression verte placée sous le nom de la page dans la liste **Pending Pages**. Dès que PhotoScore Lite a fini de lire la page, elle est déplacée dans la liste du dessous intitulée **Read Pages**.

Lorsque PhotoScore Lite a terminé la lecture de l'image, la fenêtre d'édition principale apparaît :



C'est dans cette fenêtre que vous pouvez corriger d'éventuelles erreurs.

Dès que vous êtes satisfait de vos corrections, sélectionnez **File ▸ Send to ▸ Sibelius** (raccourci **Ctrl**+**D** *ou* **⌘D**) pour envoyer la musique dans Sibelius.

Si Sibelius n'est pas encore ouvert, il sera lancé automatiquement, et la boîte de dialogue **Ouvrir un fichier PhotoScore** apparaîtra. Elle vous permettra de choisir différentes options concernant le choix des instruments utilisés dans la partition. Vous pouvez à ce stade ignorer cette opération et cliquez sur **OK**. Quelques instants plus tard, la partition s'affichera à l'écran, prête à être éditée, exactement comme si vous l'aviez saisie vous-même.

1. NUMÉRISATION OU OUVERTURE D'UN PDF

Avant de numériser, sélectionnez **File ▸ Scanner Setup** pour choisir si vous voulez utiliser l'interface de numérisation de PhotoScore, dans ce cas sélectionnez **PhotoScore**, ou l'interface de votre scanner, sélectionnez alors **TWAIN (scanner default)**. Cliquez ensuite sur **OK**. Par défaut, PhotoScore Lite utilisera l'interface de votre scanner, qui vous est probablement plus familière.

Ensuite, mesurez la hauteur des portées de la page à numériser et choisissez une résolution en utilisant le tableau suivant, puis numérisez en noir et blanc ou en gris mais pas en couleur :

Dimension des portées	*Résolution*
6 mm ou plus	200 ppp
4–6 mm	300 ppp
3–4 mm	400 ppp

La précision de lecture ainsi que la vitesse seront considérablement réduites si vous numérisez à une résolution trop basse ou trop élevée. Par exemple, ne numérisez pas à 400 ppp si les portées ne sont pas réellement petites.

Habituellement, vous pourrez choisir si vous voulez numériser en noir et blanc ou en échelle de gris. Numériser en gris donne des résultats plus précis. Si cette option n'est pas disponible dans la boîte de dialogue de votre scanner, consultez sa documentation.

Vous pouvez à présent numériser votre première page. Essayez une ou deux pages d'une partition simple pour clavier, ou quelque chose de similaire :

- Placez l'original dans le scanner, face vers le bas.

  Ajustez le bord de la feuille contre le bord de la vitre.

  Vous pouvez mettre la page sur le côté. PhotoScore Lite la tournera automatiquement de 90 ° si nécessaire. Cependant, alignez le haut de la page avec le côté gauche du scanner afin qu'elle ne soit pas scannée à l'envers. Ne vous inquiétez pas si elle est scannée à l'envers, car il est ensuite facile de changer l'orientation.

  Si vous numérisez en gris, la page n'a pas besoin d'être tout à fait droite, un décalage de maximum 8 ° peut être toléré. PhotoScore Lite va automatiquement réajuster la page (par incrément de 0,1 °) sans perte de qualité. Une rotation sera toujours faite si la numérisation a été faite en noir et blanc, mais il y aura une perte dans les détails entraînant un résultat moins précis.
- Sélectionnez **File ▸ Scan Pages**, ou cliquez sur le bouton **Scan Pages** sur la barre d'outils de PhotoScore Lite.
- Après un moment, vous entendrez le bourdonnement du scanner et la partition sera transférée à votre ordinateur. Si cela ne se produit pas, consultez **PROBLÈMES POSSIBLES** ci-dessous.
- Si vous numérisez depuis un livre, appuyez *légèrement* ce dernier sur la vitre du scanner afin qu'elle reste bien en contact.
- Une fenêtre apparaît dans laquelle vous pourrez saisir le nom de la page, souvent nommée par défaut **Partition 1, Page 1**. Vous pourrez modifier ce nom, bien que pour éviter les erreurs, il vaut mieux que le nom se termine par un numéro, en **Piano p1**. Puis cliquez sur **OK**. Les pages suivantes que vous numériserez seront automatiquement numérotées, par exemple **Piano p2**, mais vous pouvez modifier ce nom si vous le désirez.
- Attendez quelques secondes pendant que PhotoScore Lite règle le niveau de l'image, choisit la meilleure luminosité et localise les portées.
- PhotoScore est maintenant prêt à numériser la page suivante. Placez donc la page dans le scanner, puis cliquez sur le bouton indiquant à votre scanner de relancer la numérisation, et faites comme pour la première page. Si l'interface du scanner ne réapparaît pas, recliquez simplement sur le bouton **Scan Pages**.
- Continuez jusqu'à ce que vous ayez numérisé toutes les pages souhaitées.

- La numérisation de la première page apparaît. Le papier coloré indique que vous regardez une image numérisée de la page originale.

  Vérifiez que toutes les portées sont surlignées en bleu, preuve que PhotoScore Lite les a bien détectées.

  Si dans la page, il y a des systèmes de deux ou plusieurs portées, vérifiez que celles-ci sont bien jointes sur la gauche par un trait rouge vertical (ou proche du vertical).

  Si aucune portée n'est surlignée en bleu, ou si aucune portée à l'intérieur d'un système n'est jointe, vous pouvez manuellement signaler à PhotoScore Lite où elles se trouvent. Consultez **FONCTIONS AVANCÉES** ci-dessous.

  Ignorez les autres boutons au-dessus de cette fenêtre, ils seront expliqués dans **FONCTIONS AVANCÉES** ci-dessous.

En résumé

Lorsque vous aurez numérisé quelques pages, la procédure vous semblera très simple. Elle peut se résumer comme suit :

- Placez la page dans le scanner.
- Cliquez sur le bouton du scanner ou sélectionnez **File ▸ Scan Pages**.
- Choisissez la résolution et si vous voulez numériser en gris ou en noir et blanc.
- Cliquez sur **Scan**.
- S'il s'agit de la première page, saisissez son nom ou laissez le nom par défaut.
- Passez à la page suivante.

Catalogue des pages numérisées

Lorsque vous numérisez plusieurs pages, il est important de comprendre que PhotoScore Lite les ajoute à une liste ou « catalogue » d'où elles seront lues plus tard. La sauvegarde est automatique et vous n'avez donc pas besoin d'enregistrer le catalogue.

Ainsi lorsque vous utiliserez PhotoScore, il se souviendra des pages numérisées auparavant. Vous pouvez évidemment effacer les pages dont vous n'avez plus besoin.

Une description plus détaillée du catalogue apparaît plus loin dans ce manuel.

Astuces concernant la numérisation

- Si vous voulez lire une page de musique plus petite que la taille du scanner, vérifiez que seule cette portion sera numérisée.

  La plupart des interfaces de scanner vous permettent de numériser une partie de la page, normalement en cliquant sur le bouton **Aperçu** pour faire apparaître une prévisualisation qui peut vous sembler dense. Vous pouvez ensuite ajuster la zone nécessaire en faisant glisser les côtés de la prévisualisation.

  Cliquez sur **Scan** pour numériser la partie sélectionnée en haute résolution. Après cela, chaque fois que vous cliquerez sur **Scan** seule la partie sélectionnée sera numérisée, jusqu'au prochain changement.
- Vérifiez que toute la page que vous voulez numériser se trouve sur la vitre du scanner.

  Peu importe si votre original est plus grand que le format Lettre/A4, tant que la partition en elle-même correspond à ce format.

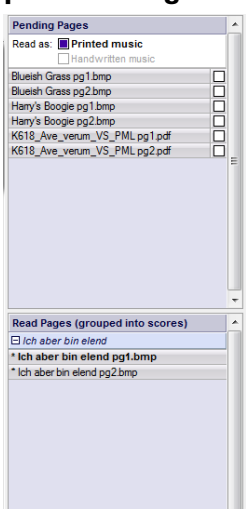
- Si vous numérisez une page plus petite que le format Lettre/A4, la position de la feuille sur la vitre n'a pas beaucoup d'importance. Cependant, ajuster le bord de la feuille au bord de la vitre vous assurera que votre page est bien droite.
- Si vous voulez numériser un petit livre de partitions, vous pourriez numériser deux pages en même temps, en tenant le livre ouvert sur la vitre du scanner. Ne le faites pas, étant donné que PhotoScore Lite ne peut lire qu'une seule page à la fois. Numérisez donc chaque page séparément.
- Pour plus de simplicité, il est recommandé de numériser toutes les pages d'une partition avant de les lire. Vous pouvez numériser une page, la lire, puis en numériser une nouvelle et ainsi de suite, (cf. **FONCTIONS AVANCÉES** ci-dessous), mais ceci n'est pas recommandé si vous n'êtes pas assez familiarisé avec PhotoScore Lite.

2. LECTURE

Comme mentionné ci-dessus, le résultat d'une numérisation représente, pour l'ordinateur, une grille de millions de points noirs ou blancs, et ce, que le document numérisé soit une photo, un texte, ou une partition.

« Lire » la partition est l'opération la plus importante, au cours de laquelle PhotoScore Lite reconnaît intelligemment la musique sur la page numérisée.

Le panneau Pages



À gauche de la fenêtre de PhotoScore Lite vous devriez voir le panneau pages, tel qu'affiché ci-contre. Si vous ne pouvez pas le voir, sélectionnez **View ▸ Toggle Pages Pane**.

Les pages qui n'ont pas été lues apparaîtront dans la partie supérieure du panneau Pages, sous l'intitulé **Pending Pages**. Remarquez que PhotoScore Lite affiche une prévisualisation de la page numérisée quand vous déplacez le pointeur de la souris au-dessus de son nom.

Pour lancer la lecture d'une page numérisée, cliquez sur la petite case à cocher à droite, qui s'agrandit en affichant **Read** quand vous passez le pointeur de la souris dessus. PhotoScore Lite va commencer le traitement et la barre bleue sous le nom de la page deviendra verte pendant que PhotoScore lira la page.

Si vous avez accidentellement numérisé des pages dans un ordre incorrect, vous pouvez le modifier dans la liste **Pending Pages** en cliquant sur la page souhaitée et en la déplaçant simplement à l'endroit approprié.

Si vous avez seulement numérisé quelques pages ou ouvert un PDF, vos pages auront déjà été lues par PhotoScore Lite, et figureront dans la partie inférieure du panneau Pages, sous l'intitulé **Read Pages**. Les pages sont automatiquement regroupées dans les partitions. Vous pouvez afficher ou masquer des pages individuelles dans chaque partition en cliquant sur le bouton **+** ou **–** à gauche. Pour afficher une page en vue de l'éditer, cliquez sur son nom sous **Read Pages**.

Indications lues par PhotoScore Lite

PhotoScore Lite lit les indications musicales suivantes :

- Les notes, les accords (ainsi que la direction des fractions de ligature, les ligatures et les crochets) et les silences
- Les dièses, bémols et bécarres
- Les clés de sol et de fa, les armures et les signatures rythmiques
- Les portées de 5 lignes (normales ou réduites), les barres de mesure standard et les tablatures de guitare à 6 lignes
- Le format de la page, y compris la taille de la page, la taille de la portée, les marges ainsi que la fin des systèmes

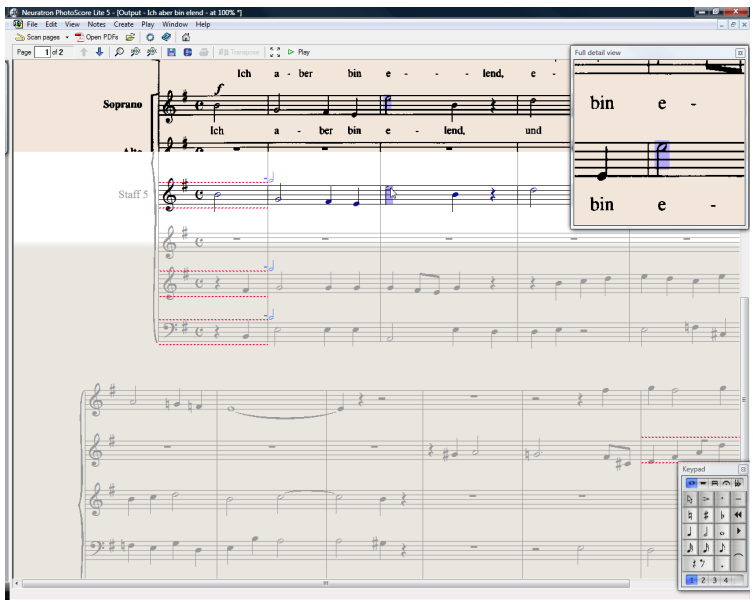
PhotoScore Ultimate, disponible séparément, lit aussi les textes (tels que les paroles, les nuances, les noms des instruments, les doigtés, etc.), un grand nombre de clés et d'altérations, les multiplets, les diagrammes d'accord de guitare et diverses autres indications tels que les codas, les signes de renvoi, les ornements, les pédales et les reprises de fin. PhotoScore Ultimate peut même lire de la musique soigneusement manuscrite.

Astuces concernant la lecture

- Bien que ce soit à éviter, si vous deviez interrompre la lecture, appuyez sur **Échap** *ou* ⌘., ou cliquez sur **Cancel** dans la fenêtre de progression des tâches. PhotoScore Lite vous montrera la partie de la page qui a déjà été lue. Vous pouvez effacer cette page en cliquant sur **Edit** ▸ **Delete page** avant de recommencer à numériser ou à lire la page.
- Si l'ordinateur affiche un avertissement pendant la lecture de la page, ou s'il vous semble que le temps de traitement est très long, consultez **PROBLÈMES POSSIBLES** ci-dessous.
- Si vous le désirez, vous pouvez demander à PhotoScore Lite de lire juste une seule page scannée, ou une sélection de plusieurs pages au lieu de l'intégralité de la partition. Consultez **FONCTIONS AVANCÉES** ci-dessous.

3. ÉDITION

Lorsque PhotoScore Lite a terminé de lire la musique, l'interprétation de la première page apparaît à l'écran, dans une fenêtre appelée fenêtre de sortie. C'est ici que vous pouvez corriger les erreurs faites par PhotoScore Lite.



Notez que le panneau des pages n'apparaît pas dans l'illustration ci-dessus ; pour avoir plus de place lors de l'édition de la partition, vous pouvez la masquer en sélectionnant **View ▸ Toggle Pages Pane** (raccourci **Ctrl**+**E** *ou* ⌘**E**).

La partie supérieure de la fenêtre (avec un arrière-plan roussâtre) affiche la page originale. La fenêtre **Full detail view** (fenêtre d'affichage des détails) dans le coin supérieur droit affiche une partie agrandie de la page originale, selon l'endroit où se trouve le pointeur de la souris.

La grande partie inférieure de la fenêtre (avec un fond gris) montre comment PhotoScore Lite a interprété la première page numérisée, c'est-à-dire ce qu'il pense être la première page. C'est donc dans cette partie de la fenêtre que les erreurs peuvent survenir.

Dans le coin supérieur gauche de la fenêtre, vous pourrez voir par exemple **Page 1 of 2**, et en cliquant sur les flèches, vous pourrez naviguer entre toutes les pages lues. Il paraît logique d'éditer complètement la première page, puis de passer à la suivante et ainsi de suite.

Dans le coin inférieur droit de la fenêtre se trouve le pavé, qui comporte des fonctions similaires au Pavé de Sibelius. Vous pouvez repositionner cette fenêtre en cliquant sur sa barre de titre et en la déplaçant.

Il existe un menu **Create** en haut de la fenêtre, qui fonctionne de la même manière que le menu **Créer** de Sibelius accessible en cliquant droit sur la partition sans rien sélectionner, bien que les fonctions non appropriées à PhotoScore Lite aient été supprimées.

Corrections

La correction minimale à effectuer avant de transférer la partition dans Sibelius est d'adapter les armures et les signatures rythmiques. D'autres erreurs comme la hauteur de note peuvent être corrigées dans Sibelius, mais corriger les armures et les indications de mesure est bien plus facile dans PhotoScore Lite, et nous vous recommandons donc de le faire.

En particulier, si vous numérisez une partition transposée, vous devrez corriger l'armure des instruments transposés. Pour effacer une armure, sélectionnez-la et appuyez sur les touches **Ctrl**+**Suppr** *ou* ⌘+**Suppr**. Puis insérez l'armure correcte sur la portée : sélectionnez **Create ▸ Key Signature** (raccourci **K**), et effectuez un **Ctrl**+clic *ou* ⌘+clic sur la portée où vous voulez insérer l'armure.

Pour corriger les erreurs de rythme, ajoutez la signature rythmique appropriée si ce n'est pas déjà le cas : sélectionnez **Create ▸ Time Signature** (raccourci **T**) et cliquez sur une des portées pour ajouter la signature rythmique. Une fois la signature rythmique reconnue par PhotoScore Lite, toutes les imprécisions rythmiques seront indiquées par des petites notes rouges sur la portée, montrant les temps manquants ou en trop. Lorsque ces erreurs seront corrigées, ces petites notes disparaîtront, vous pourrez alors transférer votre partition vers Sibelius.

Lorsque vous serez familiarisé à PhotoScore Lite, vous pourrez totalement corriger la partition dans PhotoScore Lite avant de l'envoyer dans Sibelius. L'avantage de cette méthode est que vous pourrez comparer la partition numérisée (fichier image) et la partition lue sur laquelle vous effectuez les corrections.

Vérifier les erreurs

Vérifiez les erreurs en comparant la partie inférieure de la partition avec le fichier original au-dessus. Les parties supérieures et inférieures bougent en fonction de la zone de la page pointée par la souris.

Ne comparez pas les pages obtenues avec l'original sur papier car c'est toujours beaucoup plus rapide de faire la comparaison à l'écran.

Dans le coin supérieur droit de la fenêtre de sortie se trouve une vue détaillée montrant la partie de l'original pointée par la souris. Pour agrandir ou réduire la fenêtre, effectuez un **Ctrl**+clic *ou* ⌘+clic sur cette fenêtre. Cette fenêtre peut être repositionnée en cliquant sur sa barre de titre et en la déplaçant.

Lecture MIDI

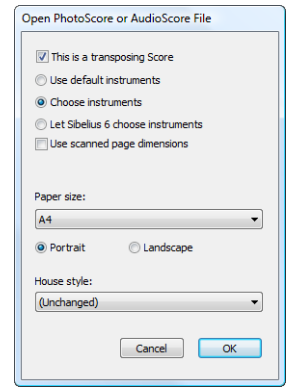
Une autre manière de contrôler les erreurs est d'exécuter la partition. Votre ordinateur devra être équipé d'un périphérique MIDI pour pouvoir exploiter cette fonction. Si vous avez plus d'un instrument MIDI connecté, celui défini par défaut sera utilisé.

Pour exécuter la partition depuis le début, assurez-vous qu'aucune partie n'est sélectionnée en cliquant sur un emplacement vide de la partition. Sélectionnez alors **Play ▸ Play/Stop** (raccourci **Espace**), ou cliquez sur le bouton **Play** de la barre d'outils. Faîtes de même pour arrêter la musique. Pour jouer à partir d'un emplacement précis de la page, sélectionnez un objet dans chacune des portées que vous voulez exécuter. La lecture débutera depuis le début de la mesure contenant la première sélection.

Par défaut, toutes les portées seront jouées avec un piano, mais vous pouvez changer ce paramètre : cliquez droit (Windows) *ou* **Contrôle**+clic (Mac) sur les noms au début du premier système (par exemple **Portée 1**), sélectionnez **Instruments** dans le menu contextuel, puis cliquez sur **Rename**. Vous verrez une boîte de dialogue similaire à celle de Sibelius **Créer ▸ Instruments**, depuis laquelle vous pourrez choisir le nom désiré (et aussi le son) utilisé par la portée.

Pendant que la partition est jouée, la mesure en cours est surlignée en gris.

4. ENVOYER VERS SIBELIUS



Une fois les pages éditées, vous pourrez les envoyer vers Sibelius. Sélectionnez **File ▸ Send to ▸ Sibelius** (raccourci **Ctrl**+**D** *ou* ⌘**D**), ou cliquez sur l'icône près du bouton **Save** en haut de la fenêtre de sortie.

Si Sibelius n'est pas déjà ouvert, il s'ouvrira et la boîte de dialogue **Ouvrir un fichier PhotoScore ou AudioScore** apparaîtra :

- **Ceci est une partition transposée** : activez cette option si votre partition contient des instruments transpositeurs, vous serez alors invité à choisir l'instrument adéquat lorsque vous cliquerez sur **OK**.
- **Utiliser les instruments par défaut** : ouvre le fichier sans se préoccuper des instruments utilisés dans la partition.
- **Choisir les instruments** : vous permet de spécifier un instrument pour chaque portée depuis une boîte de dialogue similaire à celle d'**Instruments**. Sélectionnez la portée de la partition scannée que vous voudriez remplacer par un instrument de Sibelius, puis cliquez sur **Ajouter**. Si vous ajoutez un instrument qui habituellement utilise deux portées (comme le piano), deux des portées se trouvant dans la liste la plus à gauche de la boîte de dialogue seront utilisées.
- **Laisser Sibelius choisir les instruments** : avec cette option activée, Sibelius va tenter de déterminer quels instruments sont utilisés dans la partition en utilisant le nom des portées réglées dans PhotoScore. Si pour une portée, le nom ne peut être reconnu, Sibelius ouvrira le fichier avec le son de piano par défaut.
- **Utiliser les dimensions des pages scannées** : cette option indique à Sibelius de formater la partition en fonction de la taille de la page suggérée par PhotoScore. Par défaut, c'est la taille du papier à musique utilisé pour l'importation qui sera utilisée, mais vous pouvez modifier cette donnée.
- Les options de **Format de page**, **Style personnalisé** et d'orientation (**Portrait** ou **Paysage**) déterminent la présentation de la partition obtenue.

Une fois que votre partition a été ouverte dans Sibelius, vous pouvez la modifier comme vous le désirez, comme si vous l'aviez saisie vous même. Mais vous pouvez consulter **Instruments à plusieurs portées** plus loin pour en savoir plus.

Éditer les erreurs rythmiques

Si vous envoyez dans Sibelius une partition qui contient des mesures dans lesquelles il manque des temps, ou qui contiennent des temps supplémentaires, Sibelius va allonger ou raccourcir les mesures.

Pour cela, Sibelius compare la longueur de la mesure avec la signature rythmique prédominante. Si une mesure est trop courte, Sibelius la complétera en y insérant des silences à la fin. Si la mesure est trop longue, Sibelius la raccourcira en ignorant une ou plusieurs notes/silences à la fin de la mesure.

Bien que Sibelius ajuste la longueur des mesures de cette manière, il est vivement conseillé d'effectuer les corrections rythmiques dans PhotoScore, cela vous fera gagner du temps.

Format

Sibelius utilise les options **Assembler en un système** et **Assembler en une page** pour s'assurer que le format de la partition soit le même que l'original. Cependant, si les notes semblent trop proches ou trop éloignées, essayez de modifier la taille de la portée dans la boîte de dialogue **Mise en page ▸ Paramètres du document ▸ Paramètres du document** (raccourci **Ctrl**+**D** *ou* ⌘**D**). Autrement, si vous n'avez pas besoin que la mise en forme de la partition corresponde à l'original, sélectionnez toute la partition (**Ctrl**+**A** *ou* ⌘**A**) et déverrouillez la mise en forme (**Ctrl**+**Maj**+**U** *ou* ⇧⌘**U**).

Instruments à plusieurs portées

Pour les instruments qui par défaut utilisent deux portées, comme le piano, vous constaterez que les barres entre les portées n'ont pas été traitées. Cela provient du fait que PhotoScore Lite considère toutes les portées comme instruments séparés, ce qui signifie que, par défaut, les instruments à portées multiples, comme les claviers, seront envoyés vers Sibelius sous forme de deux portées distinctes sans accolade.

Lorsque vous envoyez un fichier PhotoScore vers Sibelius, vous pouvez utiliser la boîte de dialogue **Ouvrir un fichier PhotoScore** pour indiquer à Sibelius que les portées 1 et 2, par exemple, sont respectivement la main droite et la main gauche d'un système de piano. Sinon choisissez les instruments vous-même, ou encore cliquez sur **Laisser Sibelius choisir les instruments**.

Pour les portées multiples d'instruments, comme les flûtes 1+2, vous pouvez spécifier qu'elles soient écrites sur des portées reliées par un crochet avec un seul nom. Vous pouvez aussi importer chaque portée comme portée de flûte, modifier le nom et les relier dans Sibelius, ou importer les deux portées comme portée de piano et changer le nom ainsi que le son (📖 **6.3 Table de mixage**).

Si votre original contient des instruments qui ont un nombre différent de portées sur différents systèmes (par exemple les cordes qui sont parfois divisi), consultez **FONCTIONS AVANCÉES** ci-dessous.

Supprimer la partition éditée

Une fois la partition numérisée et envoyée dans Sibelius, et si vous êtes satisfait du résultat, vous pouvez l'effacer dans PhotoScore Lite si vous voulez en numériser une nouvelle. Pour cela, cliquez sur le bouton **File ▸ Close Score**. Si la partition n'a pas été sauvegardée, une boîte de dialogue apparaîtra vous y invitant.

Supprimer les numérisations indésirables

PhotoScore Lite enregistre automatiquement chaque page numérisée en tant qu'image. Ces fichiers occupent de l'espace sur votre disque dur. Vous devez ainsi supprimer régulièrement les numérisations qui ont déjà été lues. En revanche, vous ne pouvez pas supprimer les numérisations avant de scanner le prochain morceau.

Pour effacer ces fichiers :

- Si le panneau pages n'est pas en cours d'affichage, choisissez **View ▸ Toggle Pages Pane** (raccourci **Ctrl**+**E** *ou* ⌘**E**).
- Cliquez sur le nom de la page à supprimer. Vous pouvez sélectionner plusieurs pages en même temps en maintenant la touche **Maj** enfoncée et en cliquant ailleurs dans la liste. Quand une page est sélectionnée, l'option **Remove** apparaît à droite du nom. Cliquez sur **Remove** pour supprimer les pages.
- PhotoScore vous avertira que vous êtes sur le point de supprimer ces pages. Cliquez sur **Yes** pour confirmer la suppression.

PROBLÈMES POSSIBLES

La numérisation prend beaucoup de temps

Si vous ne voyez aucune activité au niveau de la numérisation, par exemple après avoir cliqué sur le bouton **Scan** ou **Preview** le scanner reste silencieux, la communication entre l'ordinateur et le scanner a probablement été interrompue.

Vérifiez que le scanner est bien allumé, et que le câble reliant le scanner à l'ordinateur est bien branché des deux côtés. Si cela ne fonctionne pas, essayez de réinstaller le pilote TWAIN de votre scanner.

Tenez compte du fait que certains scanners ont besoin d'être allumés avant que l'ordinateur ne démarre.

Certaines portées ou systèmes ne sont pas détectés

Si après une numérisation, toutes les portées ne sont pas surlignées en bleu, ou si les portées ne sont pas correctement reliées en systèmes par un trait vertical rouge, il peut y avoir plusieurs causes :

- La partition comporte 13 (ou plus) portées sur une page : seul PhotoScore Ultimate peut numériser les partitions de plus de 12 portées.
- L'original n'était pas bien en contact avec la vitre du scanner : fermez toujours le couvercle lors de la numérisation, à moins que vous ne numérisiez un livre épais. Vous pouvez également appuyer *légèrement* sur le couvercle du scanner pendant la numérisation.
- La page a été numérisée dans une résolution trop basse (les portées sont plus petites que vous ne le pensiez) : vérifiez la dimension des portées et modifiez les paramètres du scanner en fonction, puis numérisez à nouveau.
- Vous tentez de numériser une page double : PhotoScore Lite ne peut pas lire les deux pages d'une page double en même temps (par exemple depuis une très petite partition). Recommencez la numérisation de chacune des pages séparément. Assurez-vous que la musique sur la seconde page n'est pas sur la vitre car PhotoScore pourrait ne pas pouvoir lire le tout correctement.
- Les portées ne sont pas assez claires dans l'original pour être détectées : dans ce cas, vous pouvez signaler à PhotoScore Lite l'emplacement des portées manquantes sur la page. Consultez **FONCTIONS AVANCÉES** ci-dessous.

La lecture prend beaucoup de temps

- Si la page a été numérisée sans être correctement contre la vitre ou avec le couvercle ouvert : vous pouvez obtenir une bordure noire qui peut cacher certaines parties de la partition. Cela peut rendre l'opération de lecture très longue. Si cela se produit, interrompez la lecture et recommencez la numérisation.
- Si certaines portées n'ont pas été détectées après la numérisation (certaines n'ont pas été surlignées en bleu) : cela peut ralentir la lecture, consultez **Certaines portées ou systèmes ne sont pas détectés** ci-dessus.

La musique est lue de manière inexacte

Si vous trouvez que la lecture de la musique manque de précision :

- L'original n'est pas de bonne qualité, par exemple une photocopie ou une édition plus ancienne.
- L'original est manuscrit ou utilise des polices de type manuscrit : PhotoScore Lite n'est pas conçu pour lire des partitions manuscrites.
- La partition utilise plus de deux voix.
- La page a été scannée en noir et blanc et n'est pas assez droite : recommencez la numérisation en échelle de gris.
- La page n'était pas assez droite lors de la numérisation et l'option **Make image level** n'était pas sélectionnée dans les préférences (consultez **FONCTIONS AVANCÉES** ci-dessous).
- Les symboles musicaux utilisés dans l'original ont une taille ou une forme non standard.

FONCTIONS AVANCÉES

PhotoScore Lite propose plusieurs options et caractéristiques pour une utilisation avancée.

Il est vivement recommandé que vous vous familiarisiez avec cette section avant de vous lancer dans une numérisation intensive, comme des partitions d'orchestre, ou contenant plusieurs pages.

Choisir le scanner

Si plusieurs scanners sont connectés à votre ordinateur, sélectionnez celui que vous voulez utiliser en sélectionnant **File ▸ Select Scanner**.

Ajuster les portées/systèmes détectés

Lorsque vous numérisez une page, PhotoScore Lite surligne en bleu les portées qu'il détecte, et les relie dans des systèmes par un trait vertical rouge.

Cependant, si la page originale est de faible qualité, PhotoScore Lite peut ne pas détecter certaines portées/systèmes, vous devrez alors indiquer à PhotoScore Lite où ces portées/systèmes se trouvent.

La méthode la plus facile est de sélectionner la portée surlignée en bleu la plus proche (en cliquant dessus) et de la copier (**Alt**+clic *ou* ⌥+clic) sur la ligne médiane de la portée manquante (la position horizontale a peu d'importance).

Vous pouvez créer une portée bleue directement numérisée en cliquant dessus et en la déplaçant avec le bouton gauche de la souris.

Après avoir créé la portée, assurez-vous qu'elle est reliée aux autres portées du même système (voir ci-dessous).

PhotoScore Lite placera automatiquement la portée à sa place, en ajustant sa position et sa taille, s'il trouve une portée appropriée en dessous. Si cela ne se fait pas correctement, étirez l'image à sa taille entière (en cliquant sur le bouton **100**) et ajustez-le en utilisant les poignées bleues.

- Vous pouvez aussi déplacer vers le haut ou le bas toutes les portées bleues avec le bouton gauche de la souris. Cela aussi place automatiquement la portée.
- Vous pouvez étirer la fin des portées bleues, et aussi les mettre dans un angle.

- Vous pouvez modifier la taille de n'importe quelle portée bleue. Tirez les poignées dans le milieu de la portée, vers le haut ou le bas. PhotoScore Lite peut lire des pages qui présentent des portées de différentes tailles, et chaque portée bleue peut avoir une taille différente. La poignée circulaire supérieure vous permet de modifier la courbure de la portée. Ceci peut s'avérer utile lors de la numérisation de pages d'un livre épais où il est impossible d'empêcher la page d'être courbée sur les côtés.
- Si une portée numérisée reste sans portée bleue au-dessus d'elle, la portée numérisée et la musique qu'elle contient seront ignorées lors de la lecture de la page. Cela peut ralentir la lecture, mais reste tout à fait inoffensif.
- Pour relier deux portées adjacentes dans un même système, cliquez sur une portée. Elle devient alors rouge, effectuez ensuite un **Alt**+clic *ou* ⌥+clic sur l'autre portée. Elles seront reliées par un trait vertical rouge.
- Pour séparer deux portées en deux systèmes distincts, procédez comme pour relier deux portées.
- PhotoScore Lite devinera automatiquement si des portées doivent être jointes ou non lorsque vous en créez de nouvelles, ou déplacez des portées existantes.
- Si vous avez raté les portées bleues et voulez recommencer, effectuez un **Ctrl**+double clic *ou* un ⌘+double clic sur la numérisation et PhotoScore Lite rétablira les portées bleues à leur position originale.
- Une fois que l'édition des portées/systèmes est terminée, vérifiez que les portées sont correctement reliées en systèmes car vous ne pourrez plus modifier quoi que ce soit une fois la lecture faite.

Options de la fenêtre de numérisation

Si vous avez choisi d'utiliser l'interface de numérisation de PhotoScore dans **File ▸ Scanner Setup**, vous verrez plusieurs options et boutons supplémentaires disponibles dans la fenêtre de numérisation :

- Le bouton **Read this page** lira uniquement cette numérisation. Cliquez sur la flèche, un menu vous permettra de spécifier l'endroit auquel cette page doit être insérée dans la partition.
- **Scale** donne la possibilité d'agrandir ou réduire la numérisation. Le bouton sur la droite de **Scale** agrandira l'image de telle sorte qu'elle occupera toute la fenêtre. **50** zoomera à 50 %, **100** à 100 %.
- **Upside down** retourne rapidement l'image de 180 °, si elle a été numérisée à l'envers.
- **Re-scan** numérise la page à nouveau.
- **On side** fait pivoter l'image de 90 °, si elle a été numérisée du mauvais côté.

Portées ignorées

Dans les partitions contenant beaucoup d'instruments, et particulièrement dans les partitions d'orchestre, les portées inutilisées sont souvent ignorées.

Si vous remplacez le nom par défaut de l'instrument (par exemple portée 1) par son nom propre, PhotoScore Lite affectera les instruments aux portées des systèmes concernés, en respectant l'ordre du haut vers le bas. Cependant, si la page originale ignore un instrument d'un système, certaines portées auront un nom inexact. Dans ce cas, pour corriger les noms, faites un clic droit *ou* **Contrôle**+clic sur le nom existant (contre la portée en question) et choisissez le nom correct dans la liste des instruments.

Dans tout système présentant des portées ignorées, vous aurez probablement à corriger plusieurs noms d'instruments de la même manière. Faîtes-le avec précaution, au risque de provoquer une certaine confusion.

Instruments à plusieurs portées

Pour les instruments à plusieurs portées, comme les claviers ou les cordes ou bois divisés, PhotoScore Lite traitera chaque portée comme un instrument séparé.

Si le nombre de portées pour un tel instrument varie dans l'original, par exemple où les cordes sont divisées, il vaut mieux donner des noms différents pour éviter les confusions, par exemple **Alto a** et **Alto b**. Vous pourrez modifier les noms une fois la partition envoyée dans Sibelius.

Si des portées sont ignorées, consultez **Portées ignorées** ci-dessus.

N.B. Si le nombre de portées de l'instrument augmente (passant de 1 à 2) dans la partition, et que la seconde portée ne s'est pas présentée auparavant, effectuez les opérations décrites dans la section **Instruments/portées insérés après le début** ci-dessous.

Instruments/portées insérés après le début

Certaines partitions contiennent des instruments ou portées qui ne sont pas présents dans le premier système.

Dans ce cas, dans les systèmes sur lesquels sont insérés les instruments/portées pour la première fois, procédez de la façon suivante :

- Corrigez d'abord le nom de chaque portée :

  Faîtes un clic droit (Windows) *ou* **Contrôle**+clic (Mac) sur chaque nom et choisissez le nom correct depuis la liste d'instruments.
- Indiquez alors à PhotoScore Lite le nom des instruments/portées nouvellement insérés.
- Placez le curseur au-dessus du nom saisi (comme par exemple Portée 5 ou encore le nom d'un instrument ignoré). Faîtes un clic droit (Windows) *ou* **Contrôle**+clic (Mac), cliquez sur **New** et sélectionnez un nom à partir de la liste des instruments affichés. Si vous souhaitez utiliser un autre nom, vous pouvez modifier le nom en bas.

Exécutez ceci avec précaution afin d'éviter que des confusions n'apparaissent.

Petites portées

Dans la fenêtre de sortie, les portées réduites sont affichées en pleine taille pour qu'elles soient bien lisibles, mais le symbole suivant apparaît à la fin de la portée :

Autres préférences

La boîte de dialogue **File ▸ Preferences** contient d'autres options, décrites ci-dessous.

Sur la page **Scanning** :

- **Automatic scanning** et **Scan more quickly** sont uniquement disponibles dans PhotoScore Ultimate.
- **PhotoScore** : PhotoScore utilise sa propre interface de numérisation.
- **TWAIN (scanner default)** : l'interface standard TWAIN (qui fonctionne avec tous les scanners) sera utilisée quand vous sélectionnerez **File ▸ Scan pages**.
- **Select TWAIN scanner** vous permet de choisir le scanner à utiliser par PhotoScore.
- **Make scans level** : avec cette option activée, PhotoScore Lite vérifiera si la numérisation n'est pas tournée et fera pivoter les portées. Il est recommandé de laisser cette option activée.
- **Read pages after scanning/opening** est seulement disponible dans PhotoScore Ultimate.

- Sur la page **Reading**, la plupart des options sont désactivées étant donné qu'elles sont uniquement disponibles dans PhotoScore Ultimate. La seule option que vous pouvez activer ou désactiver est **Ties, Slurs and Hairpins**, qui n'est qu'en partie activable puisque PhotoScore Lite ne peut lire que les tenues.
- Sur la page **Editing** :
  - **Automatic page margins** : crée des marges sur chaque page.
  - **Attach scanned staff panel to current staff** : dans la fenêtre de sortie, cette option place la numérisation de l'original au-dessus de la portée surlignée au lieu de la placer en haut de la fenêtre. Cette option vous permet de limiter le déplacement de vos yeux lorsque vous comparez la sortie avec l'original mais l'effet peut être déroutant.
  - **Drag paper by** : vous permet de spécifier si vous faites glisser le papier en cliquant dessus et en le faisant glisser, ou en maintenant la touche Maj enfoncée et en le faisant glisser (**Holding Shift and dragging)**, de la même manière que proposent les options de la page **Souris** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences** de Sibelius.
- Sur la page **Advanced** :
  - **MIDI playback device :** vous permet de choisir quels périphériques de lecture PhotoScore utilisera.
  - **System playback properties :** lance la boîte de dialogue de votre système d'exploitation qui concerne les propriétés des périphériques de son et d'audio, pour que vous puissiez y choisir les périphériques de lecture et d'enregistrement et votre périphérique MIDI favori.
  - **Display splash screen at start-up** : désactive l'affichage de la fenêtre de chargement de PhotoScore Lite lors du démarrage.
  - **Auto-save to backup file every** *n* **minutes** : sauvegarde automatiquement votre partition aux intervalles spécifiés.

Si vous modifiez l'une de ces options, elles deviendront les nouveaux réglages par défaut jusqu'à ce que vous les modifiiez à nouveau.

1.8 AudioScore Lite

AudioScore Lite de Neuratron est un programme de transcription conçu pour fonctionner avec Sibelius. Vous pouvez l'utiliser pour saisir de la musique dans Sibelius en jouant un instrument acoustique monophonique (comme une flûte, une clarinette ou une trompette) ou en chantant dans un microphone. Vous pouvez aussi importer un fichier audio existant au format **.wav** ou **.aiff**. AudioScore écoute votre performance, transcrit les notes, et vous permet de les éditer avant de les envoyer vers Sibelius pour une modification ultérieure.

Aide à l'écran

En plus de cette section, AudioScore Lite possède une aide à l'écran. Pour y accéder, sélectionnez **Help** ▸ **Neuratron AudioScore Help** à partir du menu d'AudioScore Lite.

AudioScore Ultimate

Il est possible d'acheter séparément AudioScore Ultimate, la version évoluée d'AudioScore Lite. AudioScore Ultimate peut reconnaître jusqu'à 16 instruments ou notes simultanément, importer des fichiers audio MP3, lire de la musique directement depuis un CD audio, et prend en charge une édition de notes plus avancée.

Pour en savoir plus sur AudioScore Ultimate, rendez-vous sur **http://www.sibelius.com/audioscore**.

Microphones compatibles

AudioScore Lite est compatible avec tout microphone relié à votre ordinateur via un port USB, d'entrée micro ou d'entrée de ligne. Toutefois, les microphones bon marché, qui produisent généralement beaucoup de bruits parasites, risquent de ne pas donner de bons résultats. Si votre microphone n'est pas assez de bonne qualité, le VU-mètre d'AudioScore Lite lors de l'enregistrement affiche un niveau élevé, même lorsque vous ne jouez ou ne chantez pas.

AudioScore Lite tentera de reconnaître la performance indépendamment de ces éléments, mais le résultat sera moins précis, notamment aux extrémités des hauteurs de note. Jouer ou chanter plus fort ou plus près du microphone (en veillant à ne pas y toucher ou souffler dessus) peut aider, mais si vous souhaitez exploiter AudioScore au meilleur de sa capacité, un microphone de bonne qualité améliorera la qualité des résultats que vous pouvez obtenir.

Performances adaptées

Pour de meilleurs résultats, essayez de jouer ou de chanter de manière aussi claire et nette que possible, en suivant un tempo régulier. Par exemple, si vous jouez du violon, déplacez vos doigts entre les cordes aussi silencieusement que possible, et évitez de cogner contre le corps de l'instrument avec l'archet ou vos doigts. Essayez de jouer ou de chanter dans un environnement aussi calme que possible (notamment en ce qui concerne les interférences électriques, qui produiront la plupart du temps un souffle rauque si vos câblages sont mal protégés).

Musique protégée par un copyright

Prenez garde au fait que si vous enregistrez la musique d'un tiers sans avoir son autorisation, vous ne respectez pas le copyright. La violation du copyright est illégale et interdite par le contrat de licence de Sibelius.

Démarrer avec AudioScore Lite

Démarrez AudioScore Lite en cliquant sur l'icône dans le menu Démarrer (Windows) ou dans le dossier **Applications** (Mac).

Dans AudioScore Lite, sélectionnez **File ▸ Select Devices** pour vérifier si les périphériques d'entrée audio et de sortie MIDI sont sélectionnés. Vous devez veiller à bien choisir le périphérique d'entrée qui correspond à l'entrée à laquelle votre microphone est relié. À moins que votre microphone ne soit branché via USB, cela peut être quelque peu obscur.

Les trois étapes

L'utilisation d'AudioScore Lite se déroule selon les trois étapes suivantes :

- *Créer des pistes.* AudioScore enregistre votre performance, décrypte les notes et les hauteurs de note jouées, et détermine le rythme de votre performance. AudioScore Lite vous permet de créer jusqu'à quatre pistes (soit quatre instruments, ou quatre portées dans Sibelius) dans un seul projet.
- *Éditer des pistes.* Éditez la performance pour créer une partition de base contenant le rythme et les hauteurs de notes souhaités.
- *Envoyer vers Sibelius.* Il suffit de cliquer sur un bouton. Après quelques instants, la musique apparaît dans Sibelius, comme si vous l'aviez saisie avec une autre méthode d'entrée.

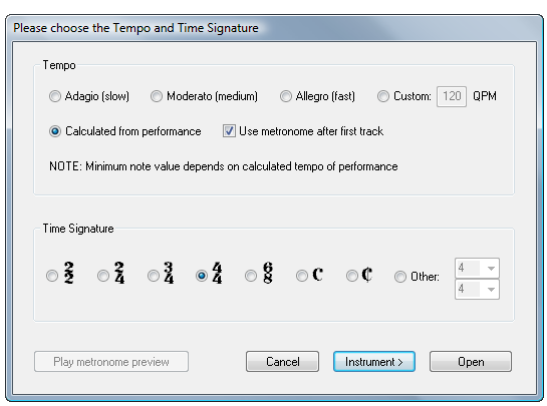
Vous pouvez ensuite lire la partition, la réarranger, la transposer, créer des parties ou l'imprimer.

1. CRÉER DES PISTES

La première étape consiste à créer une ou plusieurs pistes, soit en enregistrant à l'aide d'un microphone, ou en ouvrant un fichier audio existant (au format **.wav** ou **.aiff**).

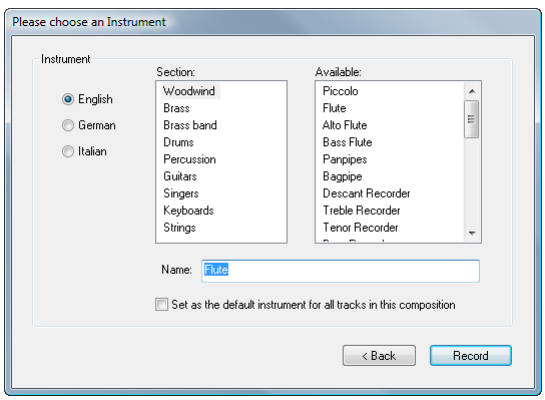
Enregistrer une nouvelle piste à l'aide d'un microphone

Cliquez sur **Record new track** sur la barre d'outils (raccourci ***** sur le pavé numérique). Avant le début de l'enregistrement, cette boîte de dialogue apparaît :



- Si vous souhaitez enregistrer suivant un clic de métronome, vous pouvez choisir parmi l'un des tempos prédéfinis (par exemple **Adagio (slow)** ou **Allegro (fast)**), ou saisir le tempo de votre choix en noire par minute.
- Si vous souhaitez enregistrer à votre propre rythme sans clic de métronome, sélectionnez **Calculated from performance**. AudioScore fera de son mieux pour calculer automatiquement les durées de note, qu'il est facile de corriger s'il commet des erreurs.
- Que vous enregistriez suivant un clic ou non, vous devez définir la signature rythmique avant de commencer. Seules de simples signatures rythmiques sont disponibles dans AudioScore Lite, donc si vous avez besoin de signatures rythmiques composées (comme 6/8), vous devrez passer à AudioScore Ultimate.

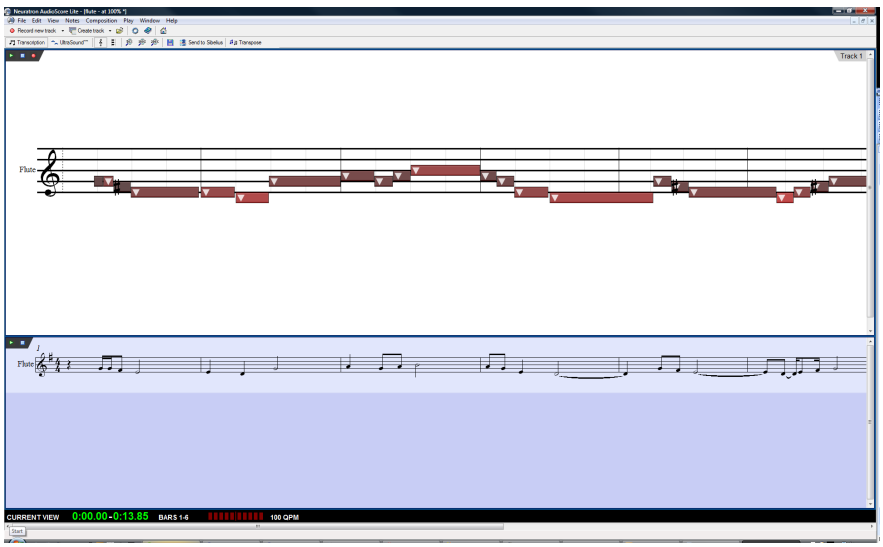
Vous pouvez maintenant simplement cliquer sur **Record** ou **Open**, auquel cas AudioScore déterminera automatiquement l'instrument à utiliser, ou cliquer sur **Instrument** pour choisir l'instrument que vous allez enregistrer :



- Tout d'abord, choisissez si vous souhaitez nommer vos instruments en **English**, en **German** ou en **Italian**.
- Ensuite, sélectionnez la famille d'instrument appropriée dans la liste **Section**.
- Enfin, sélectionnez l'instrument dans la liste **Available**, et définissez un **Name** personnalisé si vous le souhaitez.

Vous pouvez activer l'option **Set as the default instrument for all tracks in this composition** si vous ne souhaitez pas avoir à choisir à nouveau l'instrument pour les autres pistes que vous ajouterez par la suite.

Cliquez sur **Record**, et si vous choisissez de jouer suivant un clic de métronome, AudioScore jouera une mesure de clics. Autrement, il commencera d'enregistrer immédiatement. Chantez ou jouez dans votre microphone, et ce faisant, vous verrez la musique apparaître dans la moitié supérieure de la fenêtre, la *zone d'interprétation*.



La zone d'interprétation affiche l'interprétation de la piste actuelle en termes de hauteur de note et de temps, et est également l'endroit où vous éditez la hauteur, la position et la durée des notes.

Sous la zone d'interprétation se trouve la *zone d'aperçu de la partition*, qui affiche l'interprétation d'AudioScore de toutes les pistes en notation. La piste affichée dans la zone d'interprétation est surlignée en bleu dans la zone d'aperçu de la partition.

Vous pouvez redimensionner la zone d'interprétation et la zone d'aperçu de partition en cliquant et en déposant la ligne de division entre les deux zones.

Vous verrez également une petite *fenêtre du niveau d'entrée*, affichant le niveau d'entrée actuel de votre microphone. Vous pouvez redimensionner cette fenêtre en cliquant sur ses côtés et en les faisant glisser.

Lorsque vous avez terminé l'enregistrement, cliquez sur **Stop recording** sur la barre d'outils, appuyez sur **Espace** (Windows uniquement), ou appuyez sur la touche ***** du pavé numérique. Selon la vitesse de votre ordinateur, AudioScore peut nécessiter quelques instants pour reconnaître les notes de votre interprétation avant que vous puissiez continuer. La *barre d'information* noire en bas de la fenêtre AudioScore affiche la progression.

Enregistrer une autre piste

Pour enregistrer une autre piste, cliquez à nouveau sur **Record new track**. La nouvelle piste est insérée directement en dessous de la piste sélectionnée dans la zone d'aperçu de la partition. Pour sélectionner une piste, cliquez sur le nom d'instrument dans la zone d'aperçu de la partition. Vous pouvez sélectionner plusieurs pistes adjacentes en cliquant dessus et en maintenant la touche **Maj** enfoncée, ou plusieurs pistes non-adjacentes en cliquant dessus et en maintenant la touche **Ctrl** *ou* ⌘.

En enregistrant votre nouvelle piste, AudioScore jouera toutes les pistes existantes (si aucune piste n'a été sélectionnée avant de commencer l'enregistrement), ou seulement les pistes que vous avez sélectionnées avant de commencer l'enregistrement. AudioScore utilisera les mêmes réglages de tempo et de métronome que ceux utilisés pour la piste précédente. Si votre première piste a été enregistrée librement sans métronome, AudioScore utilisera le tempo déterminé d'après votre première interprétation comme base en clic de métronome pour les pistes suivantes.

Insérer de la musique sur une piste existante

Pour insérer ou annexer plus de musique à une piste existante, sélectionnez la piste dans la zone d'aperçu de partition en cliquant sur son nom, puis cliquez sur la zone d'interprétation à l'endroit où vous souhaitez insérer plus de musique. Sélectionnez **File ▸ Record to Current Track**, ou cliquez sur le petit bouton rouge d'enregistrement en haut à gauche de la zone d'interprétation (pas le bouton principal **Record new track** sur la barre d'outils).

Créer une nouvelle piste à partir d'un fichier audio

Pour créer une nouvelle piste à partit d'un fichier audio, sélectionnez **File ▸ Open**, et sélectionnez un fichier **.wav** ou **.aiff**, ou insérez un CD audio dans le lecteur DVD-ROM de votre ordinateur et sélectionnez-le. De même que pour enregistrer une piste à l'aide d'un microphone, AudioScore vous invite à choisir le tempo, la signature rythmique et l'instrument. Consultez **Enregistrer une nouvelle piste à l'aide d'un microphone** pour obtenir de l'aide concernant ces réglages. À moins que vous ne connaissiez déjà le tempo de votre fichier audio, vous devez sélectionné **Calculated from performance** au lieu de l'un des tempos prédéfinis.

2. ÉDITER DES PISTES

Après avoir enregistré une ou plusieurs pistes, la prochaine étape consiste à les éditer.

Lire l'interprétation

Pour lire votre interprétation, cliquez sur la zone d'interprétation pour définir la position de démarrage, puis sélectionnez **Play ▸ Play/Pause Original** (raccourci **O**) ou cliquez sur le petit bouton de lecture vert en haut à droite de la zone d'interprétation. Les notes dans la zone d'interprétation sont mises en surbrillance pendant la lecture.

Lire une note individuelle

Pour lire une note individuelle, cliquez simplement sur la zone d'interprétation. Si la note fait partie d'un accord, double-cliquez sur la note pour lire tout l'accord.

Supprimer des pistes

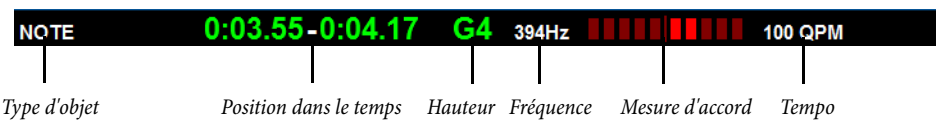
Pour supprimer la piste actuelle (celle affichée sur la zone d'interprétation, et mise en surbrillance dans la zone d'aperçu de la partition), sélectionnez **Edit ▸ Delete Current Track**.

Pour supprimer plusieurs pistes, sélectionnez-les dans la zone d'aperçu de partition en maintenant la touche **Maj**, **Ctrl** *ou* ⌘ enfoncée, puis choisissez **Edit ▸ Delete Selected Tracks**.

La suppression d'une piste ne peut être annulée, soyez prudent !

Éditer les notes

Vous ne pouvez modifier des notes que dans la zone d'interprétation, pas dans la zone d'aperçu de partition. En déplaçant le curseur de la souris au-dessus de la zone d'interprétation, le curseur change pour vous aider à comprendre quel genre de modifications vous pouvez effectuer. Notez également que la barre d'informations noire en bas de l'écran se met à jour pour afficher des informations utiles sur les éléments que votre curseur survole.



Pour sélectionner une seule note, cliquez simplement dessus. Pour sélectionner une plage de notes, cliquez dessus et faites-les glisser sur un espace vide de la zone d'interprétation. Vous pouvez également sélectionner une plage continue de notes en maintenant la touche **Maj** enfoncée et en cliquant sur les notes, ou ajouter des notes individuelles à la sélection en maintenant la touche **Ctrl** *ou* ⌘ enfoncée et en cliquant dessus.

Les modifications suivantes peuvent être effectuées :

- Faîtes glisser une note vers le haut ou vers le bas pour changer sa hauteur. Maintenez la touche **Alt** enfoncée ou ⌥ pour changer la hauteur par demi-tons.
- Faîtes glisser l'extrémité gauche ou droite d'une note pour changer sa durée. Des silences sont automatiquement créés dans la zone d'aperçu de partition si les notes ne sont pas reliées. Lorsque les notes sont liées, faire glisser la frontière entre les notes rallonge la première et raccourcit la seconde.
- Faîtes glisser une note à gauche ou à droite pour changer sa position sur la mesure.
- Supprimez une note en la sélectionnant et en appuyant sur **Suppr**.
- Pour diviser une note, par exemple parce qu'AudioScore n'a pas détecté correctement deux notes ou plus de la même hauteur l'une après l'autre, sélectionnez-la, puis sélectionnez **Notes ▸ Split Into Two/Three/Four**. Vous pouvez aussi effectuer un clic droit (Windows) *ou* un **Contrôle**+clic (Mac) sur une note pour voir ces options.
- Pour lier deux notes ou plus à une note individuelle (qui terminera par la hauteur de la première note), sélectionnez les notes que vous souhaitez lier, et sélectionnez **Notes ▸ Join Notes into One**. Cette option est également disponible quand vous effectuez un clic droit (Windows) *ou* un **Contrôle**+clic (Mac) sur une note.

Déplacer des barres de mesure

Les lignes verticales dans la zone d'interprétation représentent les temps et les barres de mesure. Les temps sont représentés en gris clair et les barres de mesure en noir. Vous pouvez déplacer des barres de mesure en cliquant simplement dessus et en les faisant glisser. Ce faisant, la zone d'aperçu de partition s'actualise pour présenter la notation obtenue.

Si votre interprétation originale a été enregistrée sur un clic, vous pouvez disposer les barres de mesure dans n'importe quel ordre, mais si votre interprétation originale a été enregistrée librement, vous devez disposer les barres de mesure de gauche à droite.

Insérer une mesure

Si vous devez insérer une mesure, cliquez sur la zone d'interprétation à l'endroit où vous souhaitez insérer une mesure, puis sélectionnez l'une des options dans le sous-menu **Notes ▸ Insert Bar** :

- **In Current Track** ajoute une seule mesure vide à la piste actuelle.
- **In All Tracks** ajoute une seule mesure vide à toutes les pistes.
- **Other** vous permet d'ajouter plus d'une mesure à la piste actuelle, aux pistes sélectionnées, ou à toutes les pistes. Dans la boîte de dialogue qui apparaît, vous pouvez également activer **Fill with notes** pour remplir les nouvelles mesures avec des notes.

Changer l'armure

AudioScore tente de déterminer automatiquement l'armure appropriée, mais dans le cas où vous souhaiteriez la changer, sélectionnez **Composition ▸ Key Signature**, puis sélectionnez l'armure souhaitée depuis le sous-menu **Major Key** ou **Minor Key**.

Changer la signature rythmique

Si vous souhaitez changer la signature rythmique après avoir fait votre choix initial lors de l'enregistrement de la première piste, sélectionnez **Composition ▸ Time Signature**, sélectionnez la signature rythmique souhaitée, et cliquez sur **OK**.

Changer d'instrument

Si vous souhaitez changer l'instrument utilisé par la piste actuelle, sélectionnez **Composition ▸ Set Instrument for Current Track**, sélectionnez l'instrument souhaité, et cliquez sur **OK**.

Affichage de portée et affichage de l'éditeur clavier

AudioScore comporte deux modes pour afficher les notes dans la zone d'interprétation. Par défaut, il affiche les hauteurs de note sur une portée standard à 5 lignes. Quand vous faites glisser une note vers le haut et le bas en mode diatonique, elle passe à la hauteur diatonique suivante, à moins de maintenir enfoncé **Alt** *ou* ⌥ pour déplacer la note par demi-tons.

Vous pouvez passer à l'affichage de l'éditeur clavier en cliquant sur le bouton en haut de la zone d'interprétation. Un clavier de piano apparaît à gauche de la zone d'interprétation, et la note sélectionnée est mise en surbrillance sur le clavier. Revenez à l'affichage de portée en cliquant sur .

3. ENVOYER VERS SIBELIUS

Une fois que vous êtes satisfait de l'apparence des pistes dans la zone d'aperçu de partition, vous pouvez envoyer votre musique vers Sibelius.

Créer une partition

Vous pouvez sélectionner **File ▸ Create Score** pour mettre en forme la musique depuis la zone d'aperçu de partition comme une partition, que vous pouvez éditer de la même manière que la musique scannée dans PhotoScore (📖 **1.7 PhotoScore Lite**). Toutefois, compte tenu du fait qu'AudioScore Lite ne peut pas imprimer, et que vous possédez Sibelius, vous pouvez normalement envoyer une partition directement vers Sibelius.

Envoyer vers Sibelius

Pour envoyer votre partition vers Sibelius, cliquez simplement sur le bouton **Send to Sibelius** de la barre d'outils, ou sélectionnez **File ▸ Send to ▸ Sibelius** (raccourci **Ctrl**+**D** *ou* ⌘**D**). Si Sibelius n'est pas encore ouvert, il démarrera et une boîte de dialogue apparaîtra vous invitant à sélectionner des instruments et à définir le format de page. Cette boîte de dialogue est la même que celle qui apparaît lorsque vous envoyez de la musique depuis PhotoScore vers Sibelius. Pour en savoir plus, consultez **4. ENVOYER VERS SIBELIUS** à la page 60.

Enregistrer un fichier .opt

Si, pour une raison quelconque, cliquer sur le bouton **Send to Sibelius** ne fonctionne pas, vous pouvez utiliser **File ▸ Save As** pour enregistrer votre projet AudioScore en cours en fichier **PhotoScore (.opt)**. Une fois votre projet AudioScore enregistré en tant que fichier **.opt**, vous pouvez ouvrir le fichier **.opt** directement dans Sibelius en sélectionnant **Fichier ▸ Ouvrir**.

1.9 Diviser et joindre des partitions

Vous pouvez écrire plusieurs mouvements, chansons ou morceaux dans le même fichier, ou les écrire dans des partitions séparées et les combiner par la suite. Vous pouvez aussi diviser une partition contenant plusieurs morceaux en partitions individuelles.

Plusieurs mouvements, chansons ou morceaux

Il est préférable de placer plusieurs sections (par exemple des mouvements, des chansons ou des morceaux de musique) en une seule partition plutôt que d'avoir une partition séparée pour chaque. Si vous voulez qu'une nouvelle section soit sur la même page que la précédente, dans la partition *ou* dans les parties, vous *devez* les saisir dans le même fichier.

Si vous souhaitez rassembler différentes sections réparties dans deux ou plusieurs fichiers, consultez **Joindre des partitions** ci-dessous.

Pour écrire, par exemple, quelques exercices à deux systèmes sur la même page :

- Entrez le premier exercice normalement.
- Sélectionnez la barre de mesure à la fin du premier exercice et appuyez sur la touche **Entrée** (clavier principal) pour créer un saut de système.
- Si vous avez également besoin des noms d'instruments complets et d'une portée indentée, sélectionnez la mesure à la fin du système précédent, ouvrez le panneau **Mesures** de l'Inspecteur et activez **Fin de section**.
- Créez une double barre de mesure ou une barre de mesure finale à la fin du premier exercice si vous le désirez en sélectionnant **Notations ▸ Courantes ▸ Barre de mesure ▸ Finale** ou **Double**.
- Si l'armure est différente au début du second exercice, créez-en une nouvelle en sélectionnant **Davantage d'options** en bas de **Notations ▸ Courantes ▸ Armure** en vous assurant d'activer l'option **Masquer** dans la boîte de dialogue Armure. Cela masquera le changement d'armure à la fin du système précédent.
- De la même façon, si vous avez besoin d'une signature rythmique différente dans l'exercice suivant, créez-la en sélectionnant **Davantage d'options** en bas de **Notations ▸ Courantes ▸ Signature rythmique** en vous assurant de désactiver l'option **Autoriser les précautions**. Cela évitera qu'une signature rythmique de précaution soit ajoutée à la fin du système précédent.
- Réinitialisez le numéro de mesure au début du second exercice si vous le désirez en sélectionnant **Texte ▸ En cours de numérotation ▸ Changement de numéro de mesure**.

Saisir une partition dans plusieurs fichiers

Si vous voulez saisir une partition dans plusieurs fichiers séparés, par exemple si plusieurs personnes la copient ou l'orchestrent en même temps, vous pouvez ajuster le premier numéro de mesure, de page, et le premier repère de répétition de chaque fichier de manière à ce que les mesures, pages et repères de répétition suivent la numérotation du fichier précédent.

Notez que si vous envisagez d'utiliser des parties, chaque section dans laquelle le conducteur était divisé commencera sur une nouvelle page dans chaque partie, ce qui peut provoquer des changements de pages peu pratiques. Par conséquent, une fois la partition terminée, il est préférable de rassembler les fichiers en utilisant la fonction **Fichier ▸ Joindre**, comme décrit ci-dessous.

Joindre des partitions

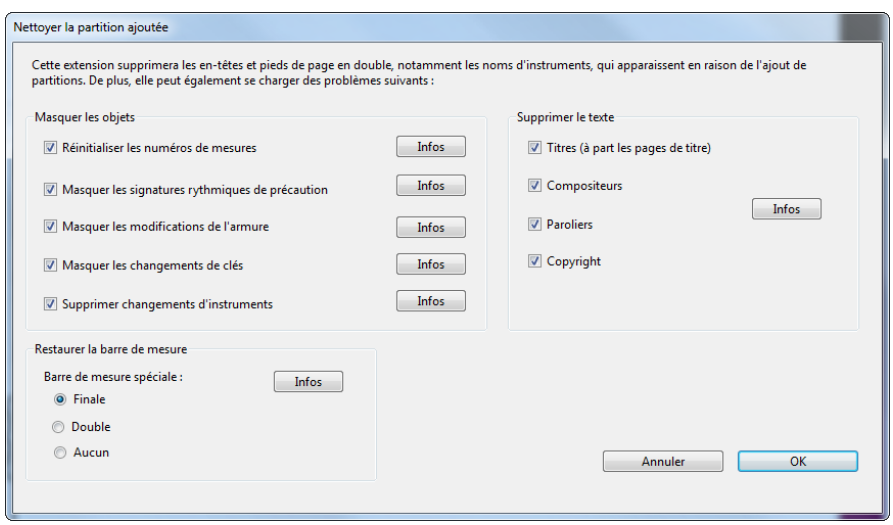
Il arrive qu'il faille joindre deux partitions ensemble, par exemple, pour créer des recueils de chansons à partir de fichiers séparés. Sibelius propose une fonction pour ajouter une partition à la fin d'une partition existante et vérifie automatiquement si les portées des deux partitions correspondent et fait commencer la partition ajoutée sur une nouvelle page.

Pour utiliser cette fonction, ouvrez la première partition et sélectionnez **Fichier** ▸ **Joindre**. Une boîte de dialogue apparaît à partir de laquelle vous pouvez sélectionner la partition à ajouter. Le fichier qui sera ajouté ne sera pas modifié.

Si le nombre de portées n'est pas identique, Sibelius vous en informera. Il ne joindra pas la partition à moins que les portées ne correspondent exactement. Si le nombre de portées est identique mais que certains noms d'instruments sont différents, Sibelius vous en informera mais vous pourrez continuer à joindre les partitions si vous le souhaitez.

Les styles de texte, les symboles, les têtes de note, etc. des deux fichiers sont fusionnés. Si deux styles de texte ont le même nom mais sont définis différemment, celui de la première partition sera utilisé. Sibelius effectue plusieurs opérations afin que l'assemblage des partitions soit soigné. Des changements de signature rythmique, d'armure, de clé et d'instrument sont créés si nécessaire. La barre de mesure finale de la première partition est transformée en saut de page et en fin de section de façon à ce que la partition ajoutée commence sur une nouvelle page avec normalement les noms d'instruments complets. Par conséquent, la mise en page de la partition ajoutée sera normalement conservée.

Il est peut être nécessaire de masquer les changements de clé de précaution et de signature rythmique, ainsi que les changements d'armure là où les deux partitions sont jointes, particulièrement s'il s'agit d'une pause entre deux mouvements ou morceaux. La méthode la plus rapide d'effectuer cela est de sélectionner l'extension **Accueil** ▸ **Extensions** ▸ **Autre** ▸ **Nettoyer la partition ajoutée**, qui automatise toutes ces étapes pour vous.



Chacune des options dispose d'un bouton **Infos** vous permettant de savoir quand les activer ou les désactiver. Sélectionnez les options que vous souhaitez, cliquez sur **OK**, et Sibelius rassemble les deux mouvements ou morceaux.

Diviser des partitions

Si votre partition contient plusieurs morceaux, et que vous devez la diviser dans des fichiers séparés, sélectionnez tout simplement l'extension **Accueil ▸ Extensions ▸ Autre ▸ Exporter la sélection sous forme de partition**. Tout d'abord, sélectionnez un passage contenant les mesures que vous souhaitez placer dans une nouvelle partition, puis lancez l'extension. Une boîte de dialogue s'affichera alors vous invitant à saisir le nom de la nouvelle partition et à sélectionner le dossier de sauvegarde. Cliquez sur **OK**, et quelques secondes plus tard, votre nouvelle partition divisée s'ouvre.

1.10 Imprimer

Pour obtenir des informations détaillées sur les formats de papier standard ainsi que quelques conseils sur les dimensions de page et de portées à utiliser selon le type de partitions, consultez 📖 **7.1 Paramètres du document**.

Régler le format de papier par défaut

Les paramètres d'impression, dont le format de papier par défaut, de chaque partition créée sont sauvegardés. Cependant, il est préférable de vérifier que votre pilote d'imprimante est configuré pour utiliser le format de papier par défaut approprié.

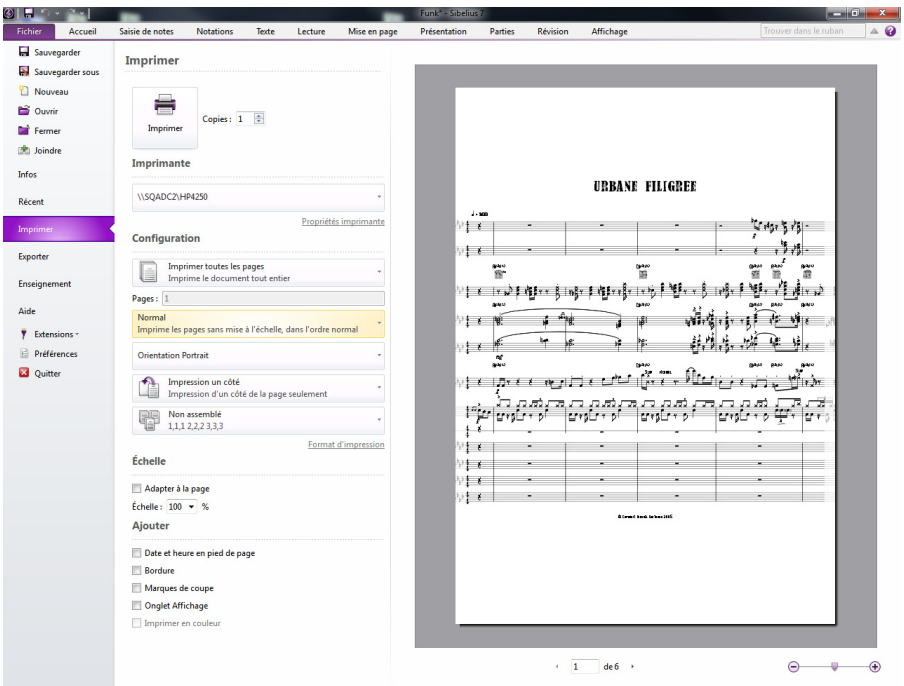
Sur Mac, chaque programme sur l'ordinateur conserve son propre format par défaut, si bien qu'il suffit de s'assurer que le format exact est bien celui qui est réglé dans la boîte de dialogue **Format d'impression** accessible en sélectionnant **Fichier ▸ Imprimer** dans Sibelius.

Sous Windows, vous pouvez changer le format de papier via la boîte de dialogue **Format d'impression**, mais cela n'affecte que les documents imprimés depuis Sibelius. Au prochain lancement de Sibelius, le format de papier par défaut est réglé sur celui défini par le pilote d'imprimante. Il faut donc s'assurer que ces réglages par défaut sont corrects. Pour ce faire, procédez de la manière suivante :

- Dans le menu Démarrer, cliquez sur **Imprimantes et télécopieurs**.
- Faîtes un clic droit sur l'icône de l'imprimante et sélectionnez **Options d'impression**.
- La boîte de dialogue qui s'affiche ensuite ne sera pas exactement la même selon la marque et le modèle de l'imprimante. Cependant, vous pouvez trouver quelque part dans les paramètres de l'imprimante le format de papier par défaut. Cliquez ensuite deux fois sur **OK** pour confirmer les changements.

Impression rapide

Pour imprimer votre partition, cliquez sur l'onglet **Fichier**, puis sélectionnez **Imprimer**, ou utilisez le raccourci **Ctrl**+**P** *ou* ⌘**P**. En haut de la page, un bouton **Imprimer** apparaît. Si vous souhaitez simplement imprimer une ou plusieurs copies de votre partition sans définir des paramètres avancés, définissez le nombre de copies et cliquez sur **Imprimer** pour envoyer votre partition à l'imprimante par défaut.



Options d'impression

Pour des besoins d'impression plus évolués, tels que les livrets, consultez les autres options dans la page **Imprimer**.

Un grand aperçu de l'impression s'affiche sur la droite, vous permettant de visualiser exactement ce qui sera envoyé à votre imprimante. Si par exemple, votre partition au format B5 est réglée pour être imprimée sur du papier A4 avec des bordures et des marques de coupe, l'aperçu d'impression affichera le résultat exact. De même, si votre partition en orientation portrait est réglée pour être imprimée 2 pages par côté sur du papier en orientation paysage, l'aperçu d'impression affichera le résultat exact. Des commandes, permettant de naviguer entre les pages à imprimer et d'agrandir ou de réduire l'aperçu d'impression, apparaissent sous l'aperçu d'impression.

Les options situées à gauche pour paramétrer l'impression sont les suivantes :

- **Imprimante** répertorie les imprimantes disponibles sur votre ordinateur. Par défaut, l'imprimante définie pour tout le système sera sélectionnée, à moins que vous ayez sélectionné une autre imprimante pendant cette session de travail.

- **Propriétés imprimante** ouvre soit la boîte de dialogue des préférences de l'imprimante sélectionnée (Windows) soit la fenêtre **Imprimantes et fax** des Préférences Système (Mac). Sous Windows, les modifications effectuées dans cette boîte de dialogue ne prennent effet que lorsque vous quittez Sibelius. Pour effectuer des modifications permanentes aux réglages par défaut de votre imprimante, sélectionnez **Préférences de l'imprimante** dans **Périphérique et imprimantes** dans le Panneau de configuration.
- Les **options d'impression recto-verso** vous permet d'indiquer à Sibelius comment l'imprimante sélectionnée traitera l'impression recto-verso ; cf. **Impression recto verso** ci-dessous.
- **Imprimer toutes les pages**/**Imprimer la page actuelle**/**Imprimer une plage** vous permet d'imprimer toutes les pages, une ou certaines des pages de la partition. Consultez **Imprimer une plage** ci-dessous.
- **Impression d'un côté**/**Impression manuelle des deux côtés**/**Impression automatique des deux côtés** vous permet de choisir entre l'impression d'un seul côté de chaque feuille de papier, le retournement du papier à mi-parcours afin d'imprimer l'autre côté, et l'impression automatique des deux côtés de chaque feuille de papier (cette option sera uniquement disponible si votre imprimante dispose d'une fonction d'impression recto-verso automatique) ; cf. **Impression recto verso** ci-dessous.
- **Non assemblé**/**Assemblé** vous permet d'imprimer toutes les copies des pages requises ensemble ou d'imprimer toutes les pages ensemble pour chaque copie. Consultez **Assembler** ci-dessous.
- **Orientation Portrait**/**Orientation Paysage** modifie l'orientation des pages lors de l'impression, mais ne modifie pas l'orientation de la partition en elle-même. Pour ce faire, sélectionnez **Mise en page** ▸ **Paramètres de document** ▸ **Orientation**. Ne modifiez pas cette option inconsidérément. À moins que vous n'activiez l'option **Adapter à la page** ou que vous n'ajustiez l'**Échelle** (voir ci-dessous), certaines parties de la page ne seront pas imprimées.
- **Normal**/**Vis-à-vis**/**Livret**/**2 pages par côté** vous permet d'imprimer une seule page de la partition sur un seul côté du papier, et de sélectionner parmi trois autres options qui impriment deux pages sur un seul côté du papier. Consultez la section ci-dessous.
- **Adapter à la page** réduit automatiquement les pages de votre partition si nécessaire afin qu'elles correspondent au format de papier actuellement sélectionné. Consultez **Adapter à la page** ci-dessous.
- **Échelle** vous permet de sélectionner n'importe quel facteur d'échelle pour l'impression. Normalement, votre partition est imprimée à une échelle de 100 %. Pour réduire la partition de manière à l'imprimer sur du papier plus petit, activez **Adapter à la page** plutôt que de procéder vous-même au réglage de l'échelle.
- **Date et heure en pied de page** permet d'imprimer la date et l'heure en pied de page sur chaque page de votre partition. L'intérêt est de pouvoir identifier les différentes versions d'une partition. Pour en savoir plus sur le paramétrage et la personnalisation des pieds de page, consultez
  📖 **1.23 Préférences**.
- **Bordure** imprime une fine bordure autour de la page. Lorsque vous imprimez sur du papier de grande taille, les pages sont alors plus faciles à lire et à massicoter qu'avec de simples marques de coupe. C'est également très utile pour relire des partitions réduites à par exemple 65 %, avec les options **Bordure** et **Vis-à-vis** (voir ci-dessous) activées.

- Les **Marques de coupe** sont les petites croix utilisées dans l'édition professionnelle pour indiquer les coins de page. Les marques de coupe sont nécessaires car les livres sont imprimés sur du papier sur-dimensionné qui est ensuite massicoté à la taille requise. Les marques de coupe ne sont utiles que lorsque vous imprimez sur du papier plus grand que le format de page de votre partition.
- **Onglet Affichage** permet d'imprimer les options activées dans l'onglet **Affichage**, tels que les surbrillances, les objets masqués et les notes en couleur. Pour en savoir plus sur ces options, consultez 🕮 **11.3 Invisibles etc.**
- **Imprimer en couleur** (Windows uniquement) permet d'imprimer tous les objets en couleur d'une partition (ou en gris si vous possédez une imprimante noir et blanc). Les couleurs de toutes les images qui se trouvent dans votre partition seront aussi imprimées. Si l'option est désactivée, les objets en couleur seront imprimés en noir.

Sur Mac, il existe un bouton supplémentaire **Utiliser la boîte de dialogue OS** en bas à gauche de la page **Imprimer**, permettant d'utiliser la boîte de dialogue **Imprimer** liée au système Mac OS X plutôt que les commandes spéciales disponibles dans Sibelius. Notez que si vous décidez d'utiliser la boîte de dialogue de Mac OS X, la plupart des options décrites ici ne seront pas disponibles.

Imprimer une plage

Si vous ne souhaitez pas imprimer l'intégralité de la partition, vous pouvez spécifier une liste de pages à imprimer (par exemple **1, 3, 8**), et/ou une plage de pages (par exemple **5-9**), qui peut être spécifiée à l'envers pour imprimer dans l'ordre inverse (par exemple **9-5**).

Les numéros de page que vous spécifiez ne sont pas nécessairement les numéros de page affichés dans la partition si y figurent des changements de numéros de page. Ils se réfèrent aux pages physiques de votre partition. Si vous voulez imprimer la deuxième, la troisième et la quatrième page de la partition, même si elles sont numérotées ii, iii et iv, vous devez saisir **2-4** dans le champ **Pages**. Consultez 🕮 **5.14 Numéros de page**.

Assembler

Lorsque vous imprimez plusieurs copies d'une partition, par défaut, les copies sont imprimées de façon **Non assemblé**. Ainsi si vous imprimez deux copies, les pages sortiront dans l'ordre suivant : 1, 1, 2, 2, 3, 3, etc.

Cependant, si vous sélectionnez **Assemblé**, chaque copie de la partition sera assemblée correctement, et les pages sortiront donc dans l'ordre suivant : 1, 2, 3, 4... 1, 2, 3, 4... Cette option vous évite d'avoir à trier les pages, mais sur une imprimante laser l'impression peut durer un peu plus longtemps.

Adapter à la page

Cette option réduit la taille de la partition à l'échelle si nécessaire, de façon à ce que toute la musique tienne à l'intérieur des marges d'impression du papier afin d'éviter que les côtés de la partition ne soient coupés. Elle est particulièrement utile pour imprimer des partitions au format Lettre sur du papier A4 (et vice versa) ou pour réduire des partitions au format A3/Tabloïd sur du papier Lettre/A4. Cependant, **Adapter à la page** n'augmente pas la taille de la partition afin de remplir le papier si celui-ci est plus grand que le format de la page.

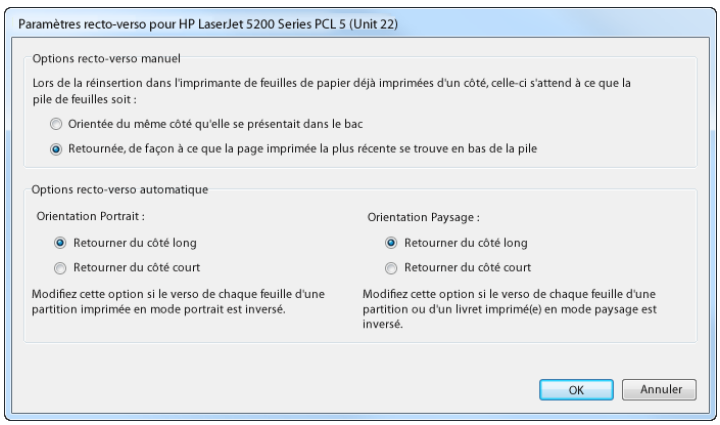
Les formats de papier US tels que Lettre et Tabloïd n'ayant pas exactement la même forme, les marges des pages peuvent donner un résultat différent de ce à quoi vous vous attendiez. Les formats de papier européens ne posent pas de problème.

Cette option ajuste automatiquement le réglage de l'**Échelle**. Donc si vous avez coché **Ajuster à la taille du papier**, vous ne devriez pas modifier le réglage de l'**Échelle** vous-même.

Impression recto verso

Si votre imprimante ne prend pas en charge l'impression recto-verso, et avant de vous lancer dans l'impression d'un gros projet, vous devez indiquer à Sibelius la méthode d'alimentation du papier de votre imprimante. Les variables correspondent au sens des feuilles (vers le haut ou vers le bas) lors de leur sortie de l'imprimante, et définissent si le papier doit être retourné avant d'être réintroduit dans l'imprimante. Ces deux facteurs mis ensemble déterminent si les pages devant être imprimées au verso de chaque feuille doivent être imprimées dans l'ordre inverse.

Avant de lancer l'impression, sélectionnez **Fichier ▸ Imprimer** et cliquez sur les **options d'impression recto-verso** pour voir cette boîte de dialogue apparaître :



Dans le groupe d'**options d'impression recto-verso manuelle**, sélectionnez le bouton correspondant au comportement de votre imprimante. Cela détermine si les pages devant être imprimées au verso de chaque feuille de papier doivent être imprimées dans l'ordre inverse. Sibelius se souvient de ce réglage pour chaque imprimante de votre système, donc vous ne devrez le paramétrer qu'une seule fois par imprimante.

Une fois ce réglage effectué :

- Sélectionnez **Imprimer toutes les pages** ainsi que **Impression manuelle des deux côtés**, puis cliquez sur **Imprimer**. Sibelius imprimera les pages impaires (de droite), puis arrêtera l'impression et affichera un message vous indiquant de retourner le papier et de le réintroduire dans l'imprimante. Ne cliquez pas sur **OK** tant que vous n'avez pas effectué cette opération car Sibelius lancera l'impression des pages paires dès que vous cliquerez sur **OK**.
- Replacez les pages dans l'imprimante, en les retournant si nécessaire.
- Cliquez ensuite sur **OK**. Imprimez la partition à nouveau afin d'imprimer les pages paires (de gauche) au dos des pages impaires.

Si votre imprimante prend en charge l'impression recto-verso automatique, vous n'aurez pas à réintroduire les pages manuellement, mais Sibelius doit savoir comment votre imprimante retournera le papier et cela peut varier en fonction de l'orientation de l'impression : portrait ou paysage. Si vous imaginez une feuille en orientation portrait, vous pouvez la retourner du côté long, la changer de sens comme une page d'un livre de portraits, ou bien du côté court, comme un bloc-notes à spirales.

Le meilleur moyen de savoir comment votre imprimante se comporte est de l'essayer. Si votre partition est ouverte et présentée dans le sens paysage :

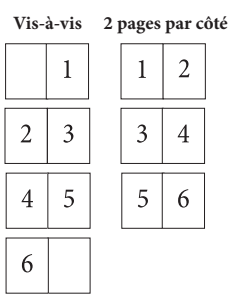
- Sélectionnez **Fichier ▸ Imprimer**, puis **Imprimer toutes les pages**, **Normal** et **Impression automatique des deux côtés** puis cliquez sur **Imprimer**.
- Vérifiez que la partition s'affiche de la même manière sur les deux faces du papier. Si ce n'est pas le cas, revenez aux **options d'impression recto-verso** et sélectionnez **Retourner du côté court** sous **Orientation Portrait** puis réessayez.
- Enfin, sélectionnez **Fichier ▸ Imprimer**, puis **Livret** et **Impression automatique des deux côtés** et enfin cliquez sur **Imprimer**.
- Vérifiez que la partition s'affiche de la même manière sur les deux faces du papier. Si ce n'est pas le cas, revenez aux **options d'impression recto-verso** et sélectionnez **Retourner du côté court** sous **Orientation Paysage** puis réessayez.

Sibelius se souvient des **options d'impression recto-verso** sélectionnées pour chaque imprimante, donc une fois que vous aurez établi comment l'impression automatique recto-verso fonctionne pour votre imprimante pour les partitions en orientation portrait et paysage, vous n'aurez pas besoin de les modifier ultérieurement.

Vis-à-vis

Cette option permet d'imprimer deux pages consécutives côte à côte sur chaque feuille de papier, les pages impaires sont toujours imprimées à droite du papier. Ce format se prête bien à la correction d'épreuve.

Différence entre les vis-à-vis et les 2 pages par côté sur un document de six pages :



Lorsque **Vis-à-vis** est sélectionné, effectuez l'une des opérations suivantes :

- Assurez-vous que le papier est au moins deux fois plus grand que la taille des pages dans Sibelius (par exemple un format de papier Tabloïd/A3 pour un format de page Lettre/A4).
- Utilisez le même format de page que la taille du papier mais réduisez l'**Échelle** en conséquence, par exemple imprimez des pages au format Lettre/A4 à 68 % sur du papier Lettre/A4.

Imprimez ensuite normalement, en utilisant les autres options telles que **Bordure**.

2 pages par côté

Cette option est identique à **Vis-à-vis**, excepté que la première page spécifiée est toujours imprimée à *gauche*.

Livret

Un livret est un petit livre formé de feuilles imprimées recto verso agrafées au centre. Les livrets sont imprimés avec deux pages en vis-à-vis sur des feuilles deux fois plus grandes que celles des pages.

Pour qu'un livret assemblé soit fonctionnel, la numérotation des pages imprimées sur les feuilles peut sembler étrange. Par exemple, la feuille la plus à l'extérieur d'un livret de 16 pages aura les pages 16 et 1 en vis-à-vis au recto et les pages 2 et 15 au verso. Heureusement Sibelius réalise automatiquement cette procédure de mise en page, connue sous le nom d'« imposition ».

Pour imprimer votre partition sous forme de livret, sélectionnez **Livret** dans **Fichier ▸ Imprimer**. Beaucoup des autres options sont réglées puis désactivées, afin d'assurer l'obtention du meilleur résultat : les livrets sont toujours imprimés selon l'orientation paysage, toujours assemblés et utilisent toujours les deux côtés de chaque feuille (vous pouvez choisir entre impression recto-verso manuelle et automatique si votre imprimante prend en charge l'impression recto-verso automatique). Cliquez sur **Format d'impression** pour vérifier que le format de papier approprié est sélectionné. Vous pouvez imprimer un livret à partir d'une partition utilisant un format A4 sur des feuilles A3, afin que chaque page A4 soit imprimée à leur taille réelle, ou sur des feuilles A4, afin que chaque page A4 soit imprimée à 70 % de leur taille réelle.

Vous noterez que l'aperçu d'impression affiche ce qui sera imprimé sur chaque côté de la feuille de papier. La première page affichée dans l'aperçu correspond à un côté de la première feuille de papier, la deuxième page correspond au verso de cette feuille, la troisième page correspond au premier côté de la deuxième feuille, et ainsi de suite. Cependant, cet ordre ne correspond pas à celui dans lequel les pages sortiront de l'imprimante. Sibelius imprimera d'abord un côté de chaque feuille, puis vous invitera à retourner la pile imprimée et à la réintroduire dans l'imprimante pour imprimer l'autre côté.

Vous remarquerez peut-être que la première page affichée par l'aperçu d'impression est complètement vierge. Cela peut arriver si votre partition comporte, par exemple, six pages, et que la numérotation de la première page commence à 2. Cette partition sera imprimée sur un livret de 8 pages, avec les pages 8 et 1 (à l'extérieur du livret) vierges. Si Sibelius imprime une page vierge au début du livret, ne la jetez pas et réintroduisez-la dans l'imprimante afin d'être sûr d'obtenir le résultat souhaité.

Enfin, sélectionnez le nombre de copies du livret que vous souhaitez imprimer en utilisant le champ **Copies** à côté du bouton **Imprimer**, puis cliquez sur **Imprimer**. Sibelius imprimera les pages extérieures de toutes les copies du livret, puis affichera un message vous invitant à retourner le papier et à le réintroduire dans l'imprimante. Après avoir effectué cette opération, cliquez sur **OK** et Sibelius imprimera les pages intérieures.

Par exemple, l'ordre d'impression d'un livret de 8 pages est le suivant :

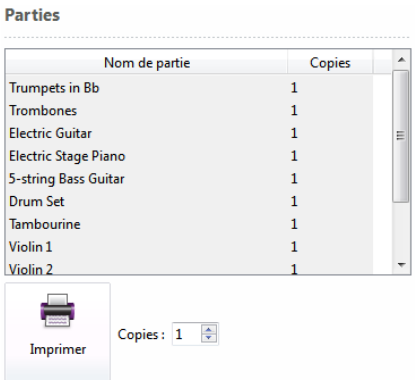
- *Pages extérieures* : 1 et 8 (ensemble, la page 1 à droite), 3 et 6
- *Pages intérieures* : 2 et 7, 4 et 5

Notez également que l'addition des deux numéros de page adjacents sur une feuille donne toujours le nombre total de pages (arrondi à un multiple de quatre) plus 1, dans le cas ci-dessus 9.

Une fois l'impression effectuée, pliez chaque livret en deux et agrafez-les.

Imprimer les parties dynamiques

Pour imprimer les parties dynamiques, sélectionnez soit **Parties ▸ Imprimer ▸ Imprimer toutes les parties**, afin de sélectionner toutes les parties pour l'impression, soit **Fichier ▸ Imprimer** lorsqu'une partie est affichée, afin de ne sélectionner que la partie actuelle pour l'impression. Dans les deux cas, la page **Fichier ▸ Imprimer** s'affiche, avec un tableau supplémentaire en haut de la page, au-dessus du bouton **Imprimer** (illustré ci-contre).

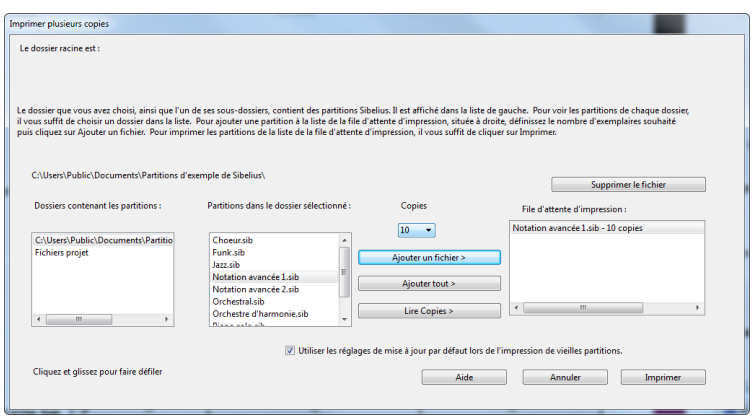


Le tableau répertorie les parties de la partition, le nombre de copies à imprimer (spécifié dans la boîte de dialogue **Parties ▸ Imprimer ▸ Copies**, bien que vous pouviez aussi définir le nombre de copies ici si vous le souhaitez), ainsi que le format de papier et l'orientation enregistrés (spécifiés dans **Format d'impression**). Toute modification effectuée aux réglages dans **Fichier ▸ Imprimer** ou dans la boîte de dialogue **Format d'impression** s'appliquera à toutes les parties sélectionnées dans le tableau en haut de la page.

Après avoir cliqué sur **Imprimer**, Sibelius imprimera toutes les parties sélectionnées, l'une après l'autre. Si vous souhaitez imprimer plus d'une seule partie, vous ne pourrez pas spécifier la plage de parties dans la page **Imprimer**, et si vous modifiez le nombre de copies à imprimer, le nombre spécifié ici remplacera les paramètres individuels des parties à imprimer.

Imprimer plusieurs partitions en une seule opération

Pour imprimer plusieurs fichiers en une seule fois (par exemple un dossier complet), utilisez l'extension **Accueil ▸ Extensions ▸ Traitement de fichiers par lot ▸ Imprimer plusieurs copies**. Il vous sera tout d'abord demandé de choisir un dossier. Faîtes votre sélection. Une boîte de dialogue apparaît :



- Sélectionnez le dossier dans la liste **Dossiers contenant les partitions** sur la gauche.
- Sélectionnez les fichiers dans la liste **Partitions dans le dossier sélectionné**, réglez le menu déroulant **Copies** sur le nombre de copies que vous souhaitez imprimer puis cliquez sur **Ajouter un fichier**. Cliquez sur **Ajouter tout** pour ajouter toutes les partitions du dossier sélectionné à la liste **File d'attente d'impression**, avec le nombre de copies désiré.
- Élaborez la liste dans la **File d'attente d'impression** sur la droite en ajoutant les fichiers désirés. Quand vous êtes prêt, cliquez sur **Imprimer**.

L'extension imprime toutes les partitions dans la file d'attente le nombre de fois indiqué avec les options par défaut. Cependant, il n'est pas possible de régler les options comme le livret, etc. pour l'extension.

Le bouton **Lire Copies** ouvre chaque fichier dans le dossier choisi et cherche le texte **~copies=***n* connexe dans les cinq premières mesures des cinq premières portées, où *n* est le nombre de copies à imprimer, et les ajoute à la **File d'attente d'impression** avec le nombre approprié de copies. Si un fichier contient plus d'un objet de texte de format **~copies=***n*, la partition est considérée en attente d'extraction de parties et est écartée de l'impression.

Choisir un papier de qualité

Investir dans du papier de très bonne qualité peut améliorer radicalement l'apparence de vos impressions. Un papier de qualité doit être d'un blanc lumineux, très opaque pour éviter tout effet de transparence et suffisamment rigide pour ne pas tomber d'un pupitre. Évitez le papier léger ordinaire pour machine à écrire ou photocopieur. Un papier de 100 g/m2 est recommandé.

Problèmes avec les marges

Certaines imprimantes peuvent couper les bords des partitions, en particulier le bord inférieur. Cela est dû au fait qu'elles ont besoin d'une partie de la feuille pour accrocher le papier.

Une solution à ce problème est d'éloigner la musique du bord inférieur en augmentant les marges de la page dans **Mise en page ▸ Paramètres du document ▸ Marges**.

Si seul le bas de la page est coupé et que la modification de la mise en page est difficile, vous pouvez éviter cela en réduisant la marge supérieure, par exemple, de 5 mm et augmenter la marge inférieure de 5 mm, de façon à faire remonter légèrement la musique sur la page. Sinon, utilisez **Verrouiller le format** avant d'ajuster les marges (🕮 **7.9 Mise en page et formatage**).

Problèmes lors de l'impression recto verso

Les imprimantes laser ont tendance à faire légèrement gondoler le papier lors de l'impression. Cela peut provoquer des problèmes d'alimentation du papier quand il est replacé afin d'imprimer sur l'autre côté. Le problème sera limité si vous laissez reposer le papier pendant une heure après avoir imprimé la première face, ou si vous alimentez l'imprimante manuellement pour le second côté (ce qui est une vraie corvée). Certains problèmes d'alimentation du papier sont également causés par de l'électricité statique résiduelle provenant de l'effet corona utilisé par la plupart des imprimantes laser. Ce problème peut être limité en feuilletant le papier avant de l'introduire à nouveau.

Si le recto verso entraîne des bourrages sur votre imprimante, voici quelques astuces pour y remédier :

- Laissez le papier refroidir un moment après l'impression du premier côté.
- Utilisez l'introduction manuelle pour le second côté.
- Ouvrez le volet extérieur de l'imprimante (s'il en existe un), par lequel le chargement se fait plus à plat.

Si des bandes de toner apparaissent sur le premier côté quand le second est imprimé :

- Laissez le papier refroidir un moment après l'impression du premier côté.
- S'il existe des réglages pour charger le papier plus vite (comme c'est le cas avec les résolutions inférieures), essayez-les pour imprimer le second côté.

1.11 Exporter des fichiers audio

📖 **6.13 Sibelius 7 Sounds**

Sibelius peut sauvegarder un fichier audio de votre partition, prêt à être gravé sur CD ou à être converti en fichier MP3 pour la diffusion sur Internet. Pour sauvegarder des fichiers audio avec Sibelius, votre configuration de lecture doit utiliser un ou plusieurs instruments virtuels tels que la bibliothèque de sons Sibelius 7 Sounds (📖 **6.13 Sibelius 7 Sounds**).

Exporter l'intégralité de la partition

Pour créer un fichier audio de votre partition au format WAV (Windows) ou AIFF (Mac), procédez de la manière suivante :

- Si vous utilisez des instruments virtuels en même temps que d'autres instruments MIDI pour la lecture, seules les portées jouées avec les instruments virtuels pourront être exportées dans le fichier audio. C'est pourquoi avant de commencer, il convient de vérifier que la configuration de lecture n'utilise que des instruments virtuels (📖 **6.2 Périphériques de lecture**).
- Sélectionnez **Fichier ▸ Exporter ▸ Audio** pour afficher les options d'exportation.
- Vous pouvez choisir la configuration de lecture à utiliser. Si la configuration sélectionnée ne convient pas, Sibelius affichera un triangle jaune vous avertissant que seules certaines portées seront exportées, ou un cercle rouge vous prévenant qu'aucune portée ne sera exportée. Ces symboles vous suggèrent de choisir une configuration plus adaptée.
- Vous pouvez exporter la partition depuis son début ou à partir de la position actuelle de la ligne de lecture si celle-ci n'est pas placée au début de la partition. Si vous souhaitez n'exporter qu'une section de la partition dans un fichier audio, il est préférable d'utiliser l'extension **Exporter la sélection sous forme d'audio**. Consultez **Exporter une partie de la partition** ci-dessous.
- Vous pouvez spécifier la profondeur de bits et la fréquence d'échantillonnage à exporter. Normalement, une profondeur de 16 bits et une fréquence d'échantillonnage de 44,1 KHz sont suffisantes, ce qui équivaut à une qualité CD audio. Cependant, vous pouvez augmenter les valeurs de ces réglages afin de produire un fichier audio de plus haute qualité mais occupant plus d'espace disque.
- Sibelius vous indiquera la durée du fichier audio et la taille qu'il occupera sur le disque dur.
- Une fois que vous êtes satisfait de vos réglages, cliquez sur le bouton **Exporter** en bas de la page (illustré ici à droite) et l'exportation commencera. Sibelius exporte les fichiers audio *en off*, c'est-à-dire qu'il ne joue pas la partition pendant l'exportation. En effet, il transfère les données audio directement sur votre disque dur. Selon le niveau de complexité de la partition et la vitesse de l'ordinateur, l'exportation peut être plus ou moins rapide qu'en temps réel. Ainsi, si la partition est trop complexe pour être jouée en temps réel sans rencontrer des problèmes ou interruptions, vous pourrez quand même exporter une piste audio sans problème. L'exportation sera simplement plus longue que la durée de lecture de la partition.

- Pour arrêter l'exportation à n'importe quel moment, cliquez sur **Annuler** dans la fenêtre de progression qui s'affiche. Le fichier audio partiel sera sauvegardé dans l'emplacement spécifié.

Exporter une partie de la partition

Pour exporter simplement une section de votre partition en fichier audio, sélectionnez tout d'abord le passage que vous voulez exporter, puis **Accueil ▸ Extensions ▸ Autre ▸ Exporter la sélection sous forme d'audio**. Une boîte de dialogue s'affiche, dans laquelle vous pouvez spécifier le nom du fichier et le dossier de destination du fichier audio exporté. Cliquez sur **OK**, et le fichier audio est exporté.

Exporter chaque portée sous forme d'audio

Pour exporter chaque portée de votre partition dans un fichier audio séparé, parfois appelé *hampe*, vous pouvez utiliser une des extensions intégrées à Sibelius. Si vous souhaitez exporter seulement certaines portées de votre partition, sélectionnez-les avant de lancer l'extension. Par ailleurs, pour exporter toutes les portées, assurez-vous que rien n'est sélectionné, puis cliquez sur **Accueil ▸ Extensions ▸ Traitement de fichiers par lot ▸ Exporter chaque portée en audio**. Une boîte de dialogue simple s'affiche, dans laquelle vous pouvez choisir entre **Exporter les instruments à portées multiples ensemble** (ce qui exporte par exemple les portées main gauche et main droite d'un piano ensemble) ou **Exporter chaque portée séparément** (ce qui les exporte en tant que fichiers audio séparés).

Vous pouvez aussi choisir le format ou le nom de fichier à utiliser, ainsi que l'emplacement où les fichiers audio seront sauvegardés. Par défaut, ils seront sauvegardés avec la partition. Cliquez sur **OK**. Une barre de progression apparaît au fur et à mesure de l'exportation de chaque fichier audio. Cela peut prendre un certain temps, soyez patient.

Exporter des enregistrements de répétitions

Il peut s'avérer utile de créer des pistes audio pour des chanteurs ou des musiciens dans une chorale ou un ensemble afin qu'ils puissent répéter, en augmentant le volume de leur ligne par rapport aux autres instruments. Sibelius vous facilite le travail. Sélectionnez tout simplement **Accueil ▸ Extensions ▸ Traitement de fichiers par lot ▸ Enregistrements de répétitions**.

Cette extension crée une piste audio pour chaque partie en une seule opération, en mettant en premier plan de la texture une partie (en baissant le volume des autres portées) et même en modifiant sa position de panoramique, afin que la position de panoramique de la partie principale soit par exemple à gauche et celle de l'accompagnement à droite, ou vice versa. Si vous n'avez pas besoin de pistes audio pour chaque partie individuelle, vous pouvez modifier les parties à exporter en sélectionnant une ou plusieurs parties dans la liste et en cliquant sur **Définir/Supprimer** pour les inclure ou les exclure de l'exportation.

Cliquez sur **OK** et les fichiers audio sont exportés, prêts à être gravés sur un CD ou convertis au format MP3, afin que vous puissiez les envoyer par e-mail aux interprètes ou les publier sur votre site Web.

Graver des fichiers audio sur CD

Si vous possédez un graveur de CD-R/RW et un logiciel adéquat, vous pourrez graver vos fichiers nouvellement créés sur un CD. Veuillez vous reporter à la documentation fournie avec votre logiciel de gravure pour connaître la marche à suivre pour graver des fichiers audio exportés par Sibelius sur un CD.

Créer des fichiers MP3

Le MP3 (ou MPEG Audio Layer 3) est le format le plus utilisé pour échanger de la musique sur Internet ou par e-mail, car les fichiers sont moins lourds que ceux au format WAV ou AIFF. Une fois que vous avez sauvegardé un fichier audio dans Sibelius, vous pouvez facilement le convertir au format MP3 en utilisant des logiciels gratuits, tels qu'iTunes d'Apple.

Après avoir exporté vos pistes audio depuis Sibelius, déplacez-les simplement dans iTunes pour les ajouter à votre bibliothèque, puis suivez les étapes décrites sur le site Web d'Apple pour convertir les nouveaux fichiers au format MP3 : **http://support.apple.com/kb/HT1550?viewlocale=fr_FR**

1.12 Exporter des images

Avec Sibelius, vous pouvez exporter (sauvegarder) un passage ou une page de partition sous divers formats de fichiers images, et même copier-coller des images directement dans une autre application telle que Microsoft Word. Vous pouvez ainsi inclure des partitions dans d'autres documents, tels que des articles, des feuilles d'exercices, des essais, des livres de musique, des couvertures, des posters et des notes de programme.

D'ailleurs tous les exemples de partitions de ce Guide de référence ont été exportés directement de Sibelius dans Adobe FrameMaker, sans colle, ni ciseaux !

Il existe trois grandes façons d'exporter des images depuis Sibelius :

- Copier et coller directement dans une autre application. Consultez **Copier des images dans le presse-papiers** ci-dessous.
- Exporter des fichiers dans divers formats grâce à la fonction **Fichier ▸ Exporter ▸ Images**. Consultez **Exporter des images** ci-dessous.
- Exporter l'intégralité de la partition et/ou ses parties instrumentales en fichiers PDF, consultez 🕮 **1.17 Exporter des fichiers PDF**.

Si votre document final contient principalement de la musique, vous pouvez utiliser Sibelius comme programme pour assembler la musique et les images, par exemple pour créer des feuilles d'exercices ou des partitions avec une image en page de couverture, cf. 🕮 **4.18 Importer des images**.

Copier des images dans le presse-papiers

Sibelius vous permet de copier une partie de la partition dans le presse-papiers, que vous pouvez ensuite coller directement dans un autre programme en tant qu'image.

- Si vous voulez exporter une mesure ou un passage spécifique, vous devez d'abord le sélectionner.
- Sélectionnez **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Sélectionner une image** (raccourci **Alt**+**G** *ou* ⌥**G**).
- Lorsque vous effectuez une sélection, un cadre en pointillés apparaît autour de la sélection. Si vous n'avez rien sélectionné, le curseur se transformera en croix et en cliquant et déplaçant la souris, vous pourrez sélectionner la zone de la partition à exporter.
- Ajustez la taille du cadre de sélection (voir ci-dessous) afin qu'il contienne exactement ce que vous voulez copier.
- Sélectionnez **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Copier** (raccourci **Ctrl**+**C** *ou* ⌘ **C**).
- Basculez sur l'application de destination et sélectionnez **Édition ▸ Coller** (raccourci **Ctrl**+**V** *ou* ⌘**V**) ou **Édition ▸ Collage spécial**.

Vous pouvez régler la résolution de l'image et choisir dans la page **Autre** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences** de l'exporter en monochrome ou en couleur, consultez 🕮 **1.23 Préférences**.

Quand vous utilisez le copier-coller pour exporter une image, Sibelius génère une image bitmap. Si vous souhaitez exporter une image vectorielle, utilisez plutôt la boîte de dialogue **Fichier ▸ Exporter ▸ Images**. Consultez **Exporter des images** ci-dessous.

Ajuster le cadre de sélection

Pour ajuster le cadre de sélection, vous pouvez :

- Cliquer et déplacer une poignée pour étendre le cadre de sélection dans une direction.
- Maintenir enfoncée la touche **Ctrl** *ou* ⌘ et déplacer les poignées droite ou gauche pour restreindre le cadre de sélection aux barres de mesure.
- Maintenir enfoncée la touche **Maj** et déplacer les poignées pour agrandir le cadre de sélection de manière proportionnelle dans les deux directions. Par exemple, pour agrandir le cadre de sélection au-dessus et en dessous de la portée, déplacez une des poignées supérieures tout en maintenant enfoncée la touche **Maj**.

Si avant de faire les opérations décrites ci-dessus vous avez préalablement effectué une sélection de passage ou de système, Sibelius dessinera automatiquement un cadre autour de cette zone lorsque vous cliquerez sur **Sélectionner une image**. Le cadre se calera sur le haut et le bas des portées, nécessitant probablement d'étendre la sélection au-delà, au-dessus et en dessous. Pour réaliser cela, maintenez la touche **Maj** enfoncée et déplacez la poignée supérieure vers le haut.

Insérer des images dans Microsoft Word

Pour insérer dans un document Word une image créée dans Sibelius et copiée dans le presse-papiers, procédez de la manière suivante :

- Placez le curseur dans le document Word à l'endroit d'insertion de l'image.
- Sélectionnez **Édition ▸ Coller** (raccourci **Ctrl**+**V** *ou* ⌘**V**). L'image apparaîtra alors dans votre document.
- Augmentez ou diminuez ensuite la taille de la partition en déplaçant avec la souris un coin du cadre. Ne déplacez pas un bord, sinon la partition s'étirera sans conserver ses proportions. Appuyez sur les touches **Ctrl**+**Z** *ou* ⌘**Z** pour annuler si cela vous arrivait.

Dans certaines versions de Microsoft Word, il peut arriver que coller une image créée dans un autre programme ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, sélectionnez **Édition ▸ Collage spécial** et dans la liste des formats disponibles, sélectionnez **Bitmap**.

Gardez à l'esprit que l'édition d'images dans Word, étant donné que son éditeur graphique ne gère pas parfaitement la musique, peut parfois produire des résultats inattendus. Utilisez plutôt un programme d'édition graphique dédié.

Exporter des images

Au lieu d'utiliser le presse-papiers, vous pouvez exporter un fichier image sur le disque. Sibelius vous permet d'exporter très simplement l'intégralité de la partition, une seule page, un ou plusieurs systèmes ou une partie spécifique de la partition.

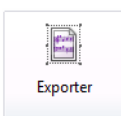
- Pour exporter un ou plusieurs systèmes, sélectionnez d'abord les passages désirés, puis sélectionnez **Fichier ▸ Exporter ▸ Images**. Sous **Pages**, cliquez sur **Systèmes sélectionnés**.
- Pour exporter une ou plusieurs pages, ou l'intégralité de la partition, sélectionnez simplement **Fichier ▸ Exporter ▸ Images**. Puis sous **Pages**, sélectionnez **Toutes** ou **Pages** et saisissez les numéros de pages que vous souhaitez exporter.
- Pour exporter une section spécifique de la partition, sélectionnez un passage sur la zone à exporter, puis sélectionnez **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Sélectionner une image** (raccourci **Alt**+**G** *ou* ⌥**G**). Le curseur se transformera en croix, vous pourrez alors ajuster avec précision la zone sélectionnée en déplaçant les poignées (voir ci-dessus). Sélectionnez maintenant **Fichier ▸ Exporter ▸ Images**. Puis sous **Pages**, sélectionnez **Sélection d'image**.

La page **Fichier ▸ Exporter ▸ Images** comporte les options suivantes :

- **Format graphique** : répertorie les différents formats de fichier image exportables avec Sibelius. Consultez **Formats d'images** pour en savoir plus sur les avantages de chaque format et leur compatibilité avec différentes applications.
- **Options** : contient des options supplémentaires, dont certaines ne sont disponibles que dans certains formats.
  - **Monochrome** (TIFF, PNG, BMP uniquement) : à moins que vous ne deviez exporter une partition contenant des objets ou des images importées en couleur, laissez cette option activée. Sauvegarder des fichiers images en monochrome réduira leur taille, sans diminuer leur qualité.
  - **Anti-crénelage** (TIFF, PNG, BMP uniquement) : si vous exportez des images bitmap à une faible résolution pour un affichage à l'écran et non pour une impression de haute qualité, l'activation de cette option améliorera leur apparence. Cette option est disponible uniquement si **Monochrome** est désactivé.
  - **Inclure les options du menu Affichage** : cette option spécifie si les options du menu **Affichage** (telles que les objets masqués, les surbrillances, les couleurs de note, etc.) doivent être visibles dans le fichier image. Cette option est désactivée par défaut.
  - **Inclure les objets en couleur** : si cette option est désactivée (ou si l'option **Monochrome** est activée), tous les objets en couleur de la partition seront affichés en noir dans le fichier image exporté et toutes les images TIFF en couleur, précédemment importées, seront exportées en niveau de gris.
  - **Remplacer** : ces options agiront de la même façon que pour l'impression (consultez 🕮 **1.10 Imprimer**), c'est-à-dire qu'elles corrigeront les bugs de certains logiciels d'édition graphique dans lesquels les lignes et les accolades pourraient ne pas être affichées correctement.
- **Taille** : ces options contrôlent la taille des fichiers images sauvegardés. Différentes options sont disponibles selon les formats.
  - **Points par pouce** (TIFF, PNG, BMP uniquement) : permet de contrôler la résolution des images bitmap exportées. Plus cette valeur sera élevée, meilleure sera la résolution du fichier exporté. La valeur donnée ici correspond à celle d'une imprimante laser. Ainsi, une valeur de **300** ppp donnera la même qualité qu'une impression laser à 300 ppp.
  - **Ajuster la taille pour améliorer les portées** (TIFF, PNG, BMP uniquement) : cette option permet à Sibelius de faire des réglages plus précis des paramètres **Points par pouce**/**Échelle** afin de s'assurer que la distance entre toutes les portées du fichier exporté présente le même nombre de pixels, ce qui améliorera leur apparence.
  - **Utiliser le cadre le plus étroit possible** : définit les dimensions du fichier image obtenu. Si cette option est désactivée, le fichier image utilisera les dimensions de la page de la partition (marges comprises). Avec cette option activée, le fichier sera ramené à la plus petite taille possible, c'est-à-dire juste aux bords de la partition.

- **Image EPS** : ces options (comme leur nom le suggère) permettent d'exporter des fichiers au format EPS.
  - **Inclure l'aperçu TIFF** : permet d'insérer un aperçu TIFF couleur dans le fichier EPS, permettant à la plupart des programmes d'édition graphique d'afficher un aperçu basse résolution du fichier EPS avant l'impression.
  - **Aperçu monochrome** : certains logiciels de PAO rencontrent des problèmes pour afficher des aperçus TIFF couleur dans les fichiers EPS, vous pourrez donc activer cette option pour exporter un aperçu monochrome 1 bit à la place.
- **Nom de fichier** : détermine le nom de fichier attribué au fichier image exporté. Si vous sauvegardez plusieurs pages, le nom saisi ici forme la base de chaque nom de fichier (suivi par le numéro de page de la partition), et éventuellement aussi le nom du dossier.
- **Sauvegarder dans le dossier** : vous permet de choisir l'emplacement de sauvegarde du ou des fichiers images. Cliquez sur **Parcourir** et sélectionnez le dossier adéquat.
- **Créer un sous-dossier** : si vous décidez d'exporter plusieurs pages ou l'intégralité de la partition et que cette option est activée, Sibelius créera un dossier pour y stocker tous les fichiers images. Par défaut, ce dossier portera le même nom que le **Nom de fichier** spécifié plus haut. Ainsi, si vous spécifiez le nom de fichier **Concerto 1er mouvt**, le dossier portera le nom **Concerto 1er mouvt** (vous pouvez modifier ce nom si vous le souhaitez).

Une fois les options sélectionnées, cliquez sur le bouton **Exporter** (illustré ici à droite) pour exporter les fichiers images.



Traitement de fichiers par lot

Sibelius possède une extension pouvant automatiquement convertir toutes les partitions d'un dossier en images.

Pour utiliser cette extension, sélectionnez **Accueil ▸ Extensions ▸ Convertir un dossier de partitions en images** et spécifiez le dossier que vous souhaitez convertir. Vous devrez alors sélectionner le format des images. Vous pouvez aussi utiliser les paramètres par défaut. Généralement, vous pouvez laisser **Utiliser les paramètres par défaut** activé et cliquer simplement sur **OK** pour enregistrer tous les fichiers ; désactivé, il vous sera demandé de sélectionner les paramètres pour chaque fichier dans le dossier.

Formats d'images

Les formats de fichiers images se divisent en deux catégories : les images *vectorielles* et les images *bitmap.*

Les images vectorielles peuvent être redimensionnées. En d'autres termes, vous pouvez les agrandir ou les réduire sans atténuer leur qualité. Les fichiers ont aussi tendance à être moins volumineux que les images bitmap.

Les images bitmap sont de moins bonne qualité que les images vectorielles (à moins d'utiliser une très haute résolution) et utilisent généralement plus de mémoire. Cependant, elles sont prises en charge par un plus grand nombre d'applications.

Les formats d'images que Sibelius peut exporter sont les suivants :

- BMP (Bitmap Windows)
- PNG (Portable Network Graphics) – image bitmap
- PDF (Portable Document Format) – image vectorielle
- EPS (PostScript encapsulé)
- TIFF (Tagged Image File Format) – image bitmap
- SVG (Scalable Vector Graphic)

Chacun de ces formats est décrit en détails ci-dessous.

Fichiers BMP (Bitmap Windows)

Le format BMP est similaire aux formats TIFF et PNG bien que moins largement pris en charge. La profondeur des couleurs du fichier BMP créé sera identique à celle de vos réglages actuels d'affichage, à moins que ne soit activée l'option **Monochrome** dans la boîte de dialogue **Fichier ▸ Exporter ▸ Images**, ce qui rendrait le fichier moins volumineux. En général, il est recommandé d'utiliser le format PNG plutôt que le format BMP car les fichiers obtenus sont moins volumineux, même s'ils comportent de la couleur.

Fichiers PNG (Portable Network Graphics)

Le format PNG est un autre format bitmap largement pris en charge et comportant une excellente compression. Comparé au format TIFF, le format PNG n'est pas aussi largement pris en charge par les logiciels de PAO, mais c'est le format idéal pour publier des images de vos partitions sur Internet, notamment lorsque l'option **Anti-crénelage** est activée.

Si vous souhaitez publier des images sur Internet, vous envisagerez aussi peut-être d'utiliser le format SVG, cependant rappelez-vous que les fichiers SVG ne sont pas pris en charge par tous les navigateurs (voir ci-dessous).

Fichiers PDF (Portable Document Format)

Le format PDF permet à des documents générés par des logiciels de traitement de texte ou de PAO d'être publiés électroniquement en préservant leur apparence originale, afin d'être consultés et imprimés sur n'importe quel système.

Si vous souhaitez exporter l'intégralité de votre partition vers un seul fichier PDF, utilisez la fonction **Fichier ▸ Exporter ▸ PDF** (consultez 🕮 **1.17 Exporter des fichiers PDF**). Cependant, vous pouvez aussi exporter un passage sélectionné ou certaines pages vers des fichiers PDF individuels en utilisant **Fichier ▸ Exporter ▸ Images** si nécessaire.

Fichiers EPS (PostScript encapsulé)

La plupart des éditeurs et imprimeurs préfèrent recevoir les partitions au format EPS ou PDF pour la publication, et Sibelius vous permet d'exporter votre musique directement dans ces formats.

Les fichiers EPS *ne pourront pas être imprimés* sur des imprimantes non-PostScript avec la plupart des programmes. En imprimant un fichier EPS sur une imprimante non-PostScript, vous pouvez obtenir soit une page blanche, soit un avertissement indiquant l'impossibilité d'imprimer un fichier EPS sur une imprimante qui ne prend pas en charge ce format, ou encore une impression basse résolution de l'aperçu TIFF intégrée au fichier EPS.

Sibelius intègre toujours l'ensemble des polices utilisées dans la partition dans les fichiers EPS exportés.

Si vous importez des fichiers EPS dans Adobe Illustrator version 9.0 ou ultérieure, nous vous recommandons de désactiver l'option **Texte ▸ Ponctuation typographique**, car cette fonction a pour effet de changer certains caractères, ce qui peut faire disparaître certains symboles musicaux.

Fichiers TIFF (Tagged Image File Format)

Le format TIFF est un format bitmap largement pris en charge, et particulièrement adapté à la musique car il peut être facilement compressé. Si vous ne pouvez pas utiliser d'images EPS (par exemple parce que vous ne possédez pas d'imprimante PostScript), nous vous recommandons d'utiliser le format TIFF à la place.

L'exportation d'un fichier TIFF peut utiliser beaucoup de mémoire durant le processus. Cependant, il est possible d'exporter des pages entières à plus de 1 200 ppp sans aucun problème. À moins que vous n'ayez besoin de couleur dans vos fichiers TIFF, gardez la fonction **Monochrome** activée car ceci réduit la taille des fichiers sauvegardés.

Fichiers SVG (Scalable Vector Graphics)

Le format SVG est un standard ouvert pour les images vectorielles spécialement conçu pour être utilisé sur Internet. Tous les navigateurs Internet actuels prennent en charge le format SVG. Cependant si vous utilisez Internet Explorer sous Windows, il est recommandé d'utiliser IE9 ou une version ultérieure pour une meilleure compatibilité avec SVG.

SVG est le format idéal si vous publiez des images sur un site Web et avez besoin de visualiser les partitions dans n'importe quelles dimensions.

1.13 Exporter des fichiers MIDI

Vous pouvez exporter une partition en tant que fichier MIDI, vous permettant ainsi de transférer facilement de la musique dans n'importe quel autre programme musical. Il n'est pas nécessaire de posséder une interface ou un périphérique MIDI pour exporter un fichier MIDI.

Exporter un fichier MIDI

- Sélectionnez **Fichier** ▸ **Exporter** ▸ **MIDI**. Une page d'options s'affiche.
- Vous pouvez exporter le fichier MIDI soit pour **Les périphériques de lecture en cours** soit pour **Un autre périphérique de lecture**. Par défaut, Sibelius exporte un fichier MIDI lisible par un périphérique **General MIDI**, ce qui est l'idéal pour, par exemple, envoyer la partition à quelqu'un qui souhaite l'écouter. Cependant, si vous souhaitez exporter un fichier MIDI lisible par un instrument virtuel tel qu'un séquenceur comme Pro Tools pour continuer à travailler dessus, sélectionnez alors le jeu de son approprié dans la liste **Un autre périphérique de lecture**. Sibelius exportera le fichier MIDI avec les changements adéquats de contrôleur MIDI, de touches, etc.
- Vous pouvez aussi exporter un fichier MIDI de **Type 0** ou de **Type 1**. En général, le fichier MIDI de **Type 1** est recommandé. Cependant, certains périphériques tels que les pianos et claviers électroniques ne peuvent jouer que des fichiers MIDI de Type 0. Consultez la documentation de votre périphérique pour savoir avec quel type de fichier MIDI il est compatible. En cas de doute, sélectionnez le **Type 1**.
- La **Résolution des impulsions** est une option assez obscure. Le réglage par défaut de **256** PPQN (pulsations par noire), correspondant à la résolution interne de Sibelius, est celui recommandé. De nouveau, certains périphériques ne peuvent jouer des fichiers MIDI que selon un réglage spécifique de pulsation par noire. Consultez la documentation de votre périphérique pour savoir si une valeur spécifique est requise. En cas de doute, laissez ce réglage sur **256**. Choisir une valeur de PPQN plus élevée n'améliore pas la précision du fichier MIDI exporté, puisque la résolution interne de Sibelius est fixée à 256.
- L'option **Exporter les mesures de levée en tant que mesures complètes remplies de silences** vous permet de choisir la manière dont Sibelius doit gérer les mesures de levée (anacrouses) au début de la partition. Lorsque cette option est activée (réglage par défaut), Sibelius exporte une mesure de levée en tant que mesure complète composée de silences à son début, ce qui fonctionne très bien lors de la lecture. Toutefois, si vous exportez un fichier MIDI depuis Sibelius afin de pouvoir l'utiliser en tant que piste de tempo dans un séquenceur ou un système audio numérique (DAW) pour ReWire sync, il est plus utile d'exporter une mesure de levée (anacrouse) initiale en tant que mesure courte avec une indication de mesure différente de celle de la première mesure complète. Dans ce cas, cette option doit être désactivée.

- Si vous avez coupé le son d'un des instruments dans votre partition, par défaut Sibelius n'inclura pas cet instrument dans le fichier MIDI exporté. En effet, la lecture du fichier MIDI doit être la même que celle de la partition dans Sibelius. En revanche, vous souhaiterez peut-être inclure tous les instruments dans votre fichier MIDI pour pouvoir travailler dessus dans votre séquenceur. Dans ce cas, désactivez l'option **Ignorer les instruments muets**.
- Dès que vous avez sélectionné les options correctes, cliquez sur **OK**. Saisissez ensuite le **Nom du fichier** que vous souhaitez utiliser. Pour éviter toute confusion, choisissez un nom différent du fichier Sibelius original. Sélectionnez l'emplacement de sauvegarde et cliquez sur **Sauvegarder**.

Lors de l'exportation de fichiers MIDI, Sibelius incorpore toutes les options de lecture telles que Espressivo, Rubato et Feeling rythmique. Ainsi, vous pouvez utiliser Sibelius pour améliorer ingénieusement vos fichiers MIDI. Il suffit d'ouvrir le fichier MIDI, d'activer les réglages de lecture intéressants et de sauvegarder la version améliorée du fichier MIDI.

Traitement de fichiers par lot

Sélectionnez **Accueil ▸ Extensions ▸ Traitement de fichiers par lot ▸ Convertir un dossier de partitions en fichiers MIDI** pour convertir l'ensemble des partitions d'un dossier en fichiers MIDI standard, utilisant les mêmes noms de fichiers mais avec une extension **.mid**.

Vous pouvez également exporter chaque instrument vers un fichier MIDI séparé, en utilisant l'extension **Accueil ▸ Extensions ▸ Traitement de fichiers par lot ▸ Exporter chaque instrument au format MIDI**.

Pour en savoir plus, consultez 🕮 **2.12 Extensions de traitement de fichiers par lot**.

Rubato

Si l'option Rubato est activée dans la boîte de dialogue **Lecture ▸ Interprétation ▸ Interprétation**, et que la partition est sauvegardée au format de fichier MIDI, les changements de temps provoqués par Rubato apparaîtront dans le fichier, et par conséquent, les notes seront décalées lorsqu'il sera ouvert dans un séquenceur MIDI.

Ceci est dû au fait que Rubato modifie la position de départ des notes directement, plutôt que de créer des changements de tempo. Ainsi, si vous voulez sauvegarder un fichier MIDI pour l'utiliser dans d'autres programmes et qu'il soit correctement quantifié, définissez **Rubato** sur **Meccanico** avant de le sauvegarder.

Reprises

Par défaut, les fichiers MIDI contiendront toutes les reprises se trouvant dans la partition originale. Si pour une raison quelconque, vous préférez ne pas inclure les reprises, activez l'option **Ne pas lire les reprises** dans la boîte de dialogue **Lecture ▸ Interprétation ▸ Barres de reprise** avant de sauvegarder le fichier MIDI.

1.14 Exporter des fichiers MusicXML

MusicXML est un format de fichier d'échange pour les applications de notation musicale. Il permet de transférer de la notation entre différents programmes plus facilement que d'autres formats tels que celui des fichiers MIDI. Si vous devez partager des fichiers avec des amis ou des collègues utilisant d'autres logiciels musicaux, dont Finale, MusicXML est le format idéal.

Pour exporter un fichier MusicXML, sélectionnez **Fichier ▸ Exporter ▸ MusicXML**. Il suffit ensuite de choisir le type de format MusicXML compressé (avec l'extension **.mxl**) ou non compressé (avec l'extension **.xml**), puis de cliquer sur le bouton **Exporter** (illustré ici à droite).

À moins de savoir que le programme dans lequel vous comptez importer le fichier MusicXML ne prend pas en charge le format compressé, nous vous conseillons d'utiliser des fichiers MusicXML compressés. Ce format comporte deux avantages principaux : tout d'abord, le fichier exporté est beaucoup moins volumineux et donc plus facilement échangeable, par exemple par e-mail ; d'autre part seuls les fichiers MusicXML compressés peuvent contenir des images. Si votre partition contient des images importées et que vous choisissez d'exporter un fichier MusicXML non compressé, Sibelius vous avertira que les images ne seront pas exportées.

Restrictions

MusicXML est un format évolué destiné à décrire toute l'étendue d'une pratique courante de notation musicale, certaines applications ne peuvent donc pas exécuter tout ce qu'il contient. Ainsi, le même fichier MusicXML peut produire des résultats différents lorsqu'il est ouvert dans différentes applications.

De même, Sibelius n'implémente pas pour l'instant tous les éléments de la spécification MusicXML, mais il exporte suffisamment de données pour faire de MusicXML le meilleur moyen de transférer des données de notation depuis Sibelius vers d'autres programmes.

1.15 Exporter vers des versions antérieures

Sibelius est totalement rétro-compatible. Sibelius 7 peut ouvrir les fichiers de toutes les versions précédentes de Sibelius pour Windows et Mac, y compris des fichiers sauvegardés avec Sibelius Student, Sibelius First et G7.

Les versions antérieures ne peuvent pas ouvrir des fichiers sauvegardés avec la version actuelle, mais vous pouvez utiliser la fonction **Fichier ▸ Exporter ▸ Version précédente** pour sauvegarder des fichiers pouvant être ouverts dans n'importe quelle version de Sibelius, jusqu'à Sibelius 2. Notez cependant que les versions antérieures ne comportent pas toutes les caractéristiques de Sibelius 7, ainsi l'apparence des partitions ouvertes avec ces versions ne sera peut-être pas exactement la même que lorsqu'elles sont ouvertes avec Sibelius 7. Les éléments listés ci-dessous sont ignorés ou modifiés, c'est-à-dire qu'ils ne sont pas exportés dans le fichier.

Notez également que les versions simplifiées de Sibelius ne peuvent ouvrir des partitions qu'avec un nombre limité de portées : Sibelius 3 Student est limité à huit portées ; G7, Sibelius 5 Student, Sibelius 5 First et Sibelius 6 Student à douze portées ; Sibelius 6 First à seize portées. Ainsi, si votre partition contient plus de portées que le nombre maximum pris en charge par ces programmes, Sibelius ne pourra pas l'exporter dans ce format.

Sélectionnez toujours la dernière version possible de Sibelius comme version cible afin de limiter la perte de données. Une fois la version cible sélectionnée dans la liste de la page **Fichier ▸ Exporter ▸ Version précédente**, cliquez simplement sur le bouton **Exporter** (illustré ici à droite) pour exporter le fichier.

Exporter plusieurs fichiers

Si vous devez envoyer plusieurs fichiers dans une version antérieure de Sibelius, vous pouvez utiliser une extension pour tous les exporter, les uns après les autres. D'abord, placez les fichiers nécessaires dans un même dossier, puis sélectionnez **Accueil ▸ Extensions ▸ Traitement de fichiers par lot ▸ Convertir le dossier de partitions à une version antérieure de Sibelius**, et sélectionnez le dossier que vous souhaitez convertir. Une boîte de dialogue simple s'affiche. Indiquez le dossier de destination des fichiers exportés, la version de Sibelius vers laquelle réaliser la conversion et le nom des fichiers convertis pour éviter d'écraser les fichiers originaux. Cliquez sur **OK** pour confirmer vos réglages.

Différences communes à toutes les versions précédentes et simplifiées de Sibelius

Les éléments suivants sont ignorés ou modifiés lors de l'exportation de fichiers vers d'autres versions de Sibelius :

- L'apparence des *images importées* dont l'arrière-plan est transparent ou opaque sera différente. Toutes les images sont converties au format TIFF lors de l'exportation, ainsi les images SVG s'afficheront peut-être dans une résolution plus basse.
- Les *symboles* reposant sur des images importées ne seront pas exportés.
- L'apparence du *texte* utilisant des interlignes, des approches, des exposants/indices, un échelonnement des caractères horizontal ou vertical, une couleur d'arrière-plan personnalisée, etc. sera différente. Les objets de texte utilisant des cadres pour les retours à la ligne automatiques auront des retours à la ligne forcés à la place et le texte justifié sera aligné à gauche.

Différences communes à Sibelius 2, 3, 4, 5, Sibelius 5 First et Sibelius 5 Student

Les éléments suivants sont conservés dans Sibelius 6, Sibelius 6 First et Sibelius 6 Student mais sont ignorés ou modifiés dans les versions antérieures :

- Les *lignes d'arpège* liées aux notes, telles qu'elles sont créées depuis le Pavé, seront converties en lignes d'arpège normales.
- *Articulations :*
  - Les articulations en-dessous de la note, qui ont été déposées indépendamment, apparaîtront dans leur position par défaut, à moins que les articulations au-dessus de la note n'aient pas été déposées (auquel cas la position inférieure sera utilisée).
  - Les articulations dans la portée pourront être incorrectement déplacées.
  - Les coups d'archet positionnés en dehors des liaisons au-dessus de la portée, tandis que d'autres articulations se trouvent dans la liaison, figureront dans la liaison.
- *Pauses* : la double pause (bâton) en 4/2 figurera comme une pause normale relative à une ronde.
- *Ligatures :*
  - Le statut des options **Ligature sur les silences** et **Ligature depuis et vers les silences** dans **Règles de gravure** sera défini à chaque signature rythmique dans la partition, ce qui produira des résultats de ligature presque identiques dans les versions antérieures sans être obligatoirement les mêmes.
  - Les ligatures peuvent superposer les silences, car les versions antérieures de Sibelius ne comportent pas l'option **Adapter les longueurs de hampe pour éviter des silences ligaturés**.
  - Les sauts de ligatures secondaires automatiques pour les silences ligaturés n'apparaîtront pas, car les versions antérieures de Sibelius ne comportent pas l'option **Saut de ligature secondaire**.
  - Les hampes courtes n'apparaîtront pas.
- Les *altérations de précaution* seront ignorées.
- *Symboles d'accord :*
  - Les diagrammes d'accord de guitare horizontaux seront affichés sous forme de diagrammes d'accord verticaux.
  - Les doigtés indiqués en pointillés sur les diagrammes d'accord de guitare n'apparaîtront pas.
  - Tous les pointillés de doigté figureront sous forme de pointillés noirs, indépendamment de l'aspect utilisé dans Sibelius 6.
  - Les diagrammes d'accord définis sur un nombre de frettes différent du réglage par défaut sur la page **Guitare** de la boîte de dialogue **Style personnalisé ▸ Règles de gravure** apparaîtront avec le nombre de frettes par défaut.
  - Les diagrammes d'accord ne comportant pas de pointillés sur une corde spécifique et ne portant pas non plus de O ou de X au-dessus du cadre porteront un O au-dessus de la corde.
  - Les diagrammes d'accord définis sur une taille personnalisée avec la commande **Gamme** dans le panneau de propriétés **Général** figureront dans leur taille par défaut.
- Les *commentaires* seront supprimés.
- Les *diagrammes de gammes de guitare* seront supprimés.
- Les *symboles de jazz* (plop, scoop, fall, doit) seront convertis en symboles normaux.
- Les données *Live Tempo* seront supprimées.

- Les positions de *mise en page magnétique* seront bloquées, et les objets ne figureront pas tous aux mêmes positions dans les versions antérieures, comme par exemple les segments de prolongement de lignes après des sauts de système ou de page.
- Les *têtes de note en oblique* pourront apparaître à des positions différentes sur la portée pour les instruments transpositeurs.
- Les *liaisons* seront affichées avec leur épaisseur, forme et aspect par défaut. Elles pourront également s'incurver dans le sens contraire (c'est-à-dire que les liaisons figurant en-dessous de la portée dans Sibelius 6 pourront apparaître au-dessus dans les versions antérieures).
- L'*espacement des portées* sera différent, car les versions précédentes de Sibelius justifient toujours la distance entre les portées d'instruments à plusieurs portées. L'espace supplémentaire prévu pour les paroles, les positions d'objets de systèmes, et entre les groupes d'instruments reliés par un crochet ou une accolade sera conservé jusqu'à ce que l'espacement des portées soit réinitialisé dans la version précédente.
- Les *liaisons de tenue* s'afficheront avec la même épaisseur que les liaisons.
- Les reprises de deux et quatre mesures ne s'afficheront pas correctement, et toute mise en forme automatique produite par ces barres de reprises ne sera pas conservée dans les versions antérieures. Ainsi, les mesures pourront apparaître sur des systèmes différents.
- Les objets dessinés suivant des couches personnalisées, par exemple derrière la portée, seront tous dessinés sur la même couche.
- Les positions verticales des objets de système, comme les repères de répétition aux positions des objets de système ailleurs qu'au-dessus de la portée supérieure, pourront être différentes.
- Tout point d'arrêt dont les paramètres de lecture ont été réglés individuellement sera lu avec les paramètres par défaut dans les versions antérieures.
- Les barres de reprise ne seront pas lues dans les versions antérieures.

Différences communes à Sibelius 2, 3, 4, G7 et Sibelius 3 Student

Les éléments suivants sont conservés dans Sibelius 5, Sibelius 5 First et Sibelius 5 Student mais sont ignorés ou modifiés dans les versions antérieures :

- *Numéros de mesure :*
  - Si les numéros de mesure sont réglés pour apparaître toutes les *n* mesures, *n* sera converti selon les options existantes des versions précédentes, si bien que les numéros de mesure pourront apparaître sur des mesures différentes.
  - Les changements de numéro de mesure qui comportent des nouveaux formats de numéro de mesure seront transformés en changements de numéro de mesure normaux.
  - Les changements de numéro de mesure qui comportent du texte avant ou après le numéro seront transformés en changements de numéro de mesure normaux.
  - Les numéros de mesure automatiquement masqués quand les repères de répétition apparaissent ne le seront plus.
  - La numérotation des mesures ne prendra pas en compte les reprises.
  - Les numéros de mesure apparaîtront sur les portées définies dans **Mise en page ▸ Position d'objets système**, et pas sur les portées définies dans **Style personnalisé ▸ Règles de gravure**.
- Les *objets à taille de réplique* autres que les notes apparaîtront en taille normale.

- Les *idées* sauvegardées dans la partition seront ignorées.
- Les *changements d'instruments* seront convertis en type de portée et en changements de transposition adéquats. Notez cependant que les sons durant la lecture ne changeront pas au changement d'instrument quand la partition est jouée sur des versions antérieures de Sibelius.
- Les *changements de marge*, dont ceux produits par l'option **Après la première page** dans **Mise en page ▸ Paramètres du document** et les sauts de page spéciaux, seront supprimés. Toutes les pages de la partition utiliseront les marges définies pour la première page de la partition.
- Les *pauses multiples* dans les parties pourront se diviser différemment dans Sibelius 4 et les versions antérieures, car le texte de système attaché au page n'entraîne pas la division des pauses multiples dans Sibelius 5 et supérieur.
- Les *changements de numéros de page* seront supprimés. Lorsqu'elles sont ouvertes dans des versions antérieures, les pages sont numérotées à partir de la première page.
- Les *sauts de page spéciaux* seront convertis en sauts de page normaux, et tout ce qui apparaît sur les pages blanches, textes, symboles ou images seront supprimés de la partition, en même temps que les styles de texte de page blanche.
- L'*orientation des hampes et le placement des silences* pourront varier, si l'option **Ne pas tenir compte des objets masqués pour l'orientation des hampes et le placement des silences** est activée dans la page **Notes et Trémolos** de la boîte de dialogue **Style personnalisé ▸ Règles de gravure**.
- Le *texte de technique* comme « pizz. » et « arco » ne sera pas lu correctement dans les versions précédentes.
- Toutes les nouvelles définitions d'instruments, les nouveaux types de portées et les nouvelles données d'ensemble seront supprimés (🕮 **2.6 Éditer les instruments**).

Différences communes à Sibelius 2, 3, G7 et Sibelius 3 Student

Les éléments suivants seront ignorés ou modifiés uniquement dans les versions antérieures à Sibelius 4 :

- *Parties dynamiques :* toutes les parties contenues dans votre partition seront ignorées (🕮 **9.1 Travailler avec des parties**), mais vous pouvez les extraire dans Sibelius 5 et ensuite les exporter de la même manière que la partition.
- *Options de saut automatique :* toutes les options de saut automatique seront ignorées. Ceci inclut les sauts de système automatiques, les divisions de pauses multiples et de tacet de pauses multiples, et les paramètres avancés de saut de page.
- *Positions de ligatures optiques :* les ligatures changeront légèrement de position à l'ouverture dans les versions antérieures (🕮 **4.16 Positions des ligatures**).
- *Liaisons de tenue optiques :* les liaisons de tenue changeront légèrement de position à l'ouverture dans les versions antérieures (🕮 **4.27 Tenues**).
- *Justification :* la justification horizontale et verticale des notes et des systèmes pourra changer à l'ouverture dans les versions antérieures (🕮 **7.3 Espacement des portées**).
- Les styles de texte dont la taille est définie sur **Garder absolue** ne se redimensionneront pas correctement sur les petites portées (🕮 **5.6 Éditer les styles de texte**).

Différences supplémentaires propres à Sibelius 2

Les éléments suivants sont conservés dans Sibelius 4, Sibelius 3, G7 et Sibelius 3 Student mais sont ignorés ou modifiés dans Sibelius 2 :

- *Espacement des notes* : certaines options d'espacement des notes (par exemple l'espace minimum autour des notes, des crochets, etc.) seront ignorées. L'espacement des notes pourra être légèrement ajusté, surtout quand l'espacement est particulièrement serré ou large, mais l'ensemble de la mise en page ne changera pas (nombre de mesures par système ou par page).
- *Exécution :* toutes les données d'exécution en direct seront ignorées (🕮 **6.5 Exécution en direct**) ; les options **Jouer lors de la lecture** (🕮 **6.9 Reprises**) ; les termes contenus dans **Lecture ▸ Dictionnaire** qui utilisent des comportements de répétition ou des expressions habituelles (🕮 **6.8 Dictionnaire de lecture**) ; les écarts entre les mouvements dans la même partition (🕮 **6.7 Interprétation**).
- *Mise en page :* l'état Portées en vue ciblée sera ignoré (🕮 **7.4 Portées en vue ciblée**).
- *Règles de gravure* : L'option **Autoriser des ligatures après des silences** sera ignorée (🕮 **4.17 Silences ligaturés et petites hampes**). **Centrer les staccatos sur la hampe** sera converti en **Centrer à moitié les staccatos sur la hampe** (🕮 **4.22 Articulations**).
- Les *objets en couleur* (y compris la couleur des surbrillances) n'apparaîtront pas en couleur.

Utilisateurs de Sibelius 1.4

Si vous connaissez des utilisateurs de Sibelius 1.4 et que vous souhaitez partager des fichiers avec eux, ils doivent mettre à jour leur version car vous ne pouvez pas exporter un fichier Sibelius 7 dans un format 1.4.

1.16 Exporter des pages Web Scorch

Internet est le medium idéal pour diffuser votre musique dans le monde entier. L'extension gratuite de Sibelius, Scorch, permet à n'importe qui de lire, jouer, transposer et imprimer les partitions depuis votre site Web.

Réglages recommandés

Lorsque vous préparez des partitions pour les publier sur votre site Web, vous envisagerez peut-être de changer la taille de la page et des portées pour rendre la partition aussi lisible que possible à l'écran. Pour les partitions pour petits ensembles en orientation portrait, essayez de régler la taille de la page de façon à ce qu'un seul système soit affiché par page. Les visiteurs de votre site Web n'auront ainsi pas besoin de faire défiler la page de haut en bas pour voir chaque système. Certains modèles de pages web fournis sont définis pour n'afficher qu'un système à la fois. Consultez **Modèles de page web** ci-dessous.

Exporter

- Tout d'abord, sélectionnez **Fichier ▸ Infos** et saisissez quelques informations concernant votre partition si vous ne l'avez pas déjà fait lors de sa création. La page Web que vous êtes sur le point de créer, inclura les champs **Titre** et **Compositeur**.
- Sélectionnez **Fichier ▸ Exporter ▸ Page Web Scorch.**
- Si vous n'avez rien saisi sur la page **Fichier ▸ Infos**, un triangle jaune et un message d'avertissement s'afficheront pour vous prévenir, par exemple, que les champs **Titre** et **Compositeur** sont vides.
- Sélectionnez un modèle de pages Web à partir de la liste dans lequel insérer la partition. Pour en savoir plus sur les différences entre chaque modèle, consultez **Modèles de page web** ci-dessous. Vous pouvez également ajuster la largeur et la hauteur que doit avoir la partition sur la page web. Si vous ne vous sentez pas trop aventureux, sélectionnez simplement le modèle **Classique** et laissez les autres réglages pour le moment.
- Définir une **Largeur** plus grande rend la page, et par conséquent la partition, plus grande. Il n'est pas nécessaire d'entrer une valeur pour la **Hauteur** si vous souhaitez que la page conserve le même format, ce qui est préférable.
- L'option **Conserver les proportions** (activée par défaut) ajuste automatiquement la taille de la partition pour que les lignes de portées soient toujours équidistantes. Laissez cette option activée.
- L'option **Autoriser l'impression et la sauvegarde**, comme son nom l'indique, vous permet de choisir si les visiteurs de votre site web peuvent imprimer et sauvegarder votre partition, ou simplement la lire. Consultez **Imprimer et sauvegarder à partir de Scorch** ci-dessous.

Une fois que vous êtes satisfait de vos réglages, cliquez sur le bouton **Exporter** (illustré ici à droite). Vous êtes invité à saisir un nom de fichier. Sibelius sauvegarde ensuite deux fichiers dans l'emplacement sélectionné : un fichier HTML (avec l'extension de fichier **.htm**), et une partition Sibelius (avec l'extension **.sib**).

Vous pouvez maintenant transférer ces deux fichiers sur votre site web. Selon la façon dont votre site web est hébergé, vous aurez soit à utiliser un programme FTP soit votre navigateur internet pour les transférer.

Vous devez inclure les *deux* fichiers, le fichier Sibelius et la page web *dans le même dossier* sur votre site web. Ne renommez pas le fichier Sibelius, la page HTML renvoie à ce fichier.

Traitement de fichiers par lot

Pour sauvegarder des pages Web Scorch pour toutes les partitions d'un dossier ainsi que pour générer une page d'index avec des liens vers toutes les partitions individuelles, sélectionnez **Accueil ▸ Extensions ▸ Traitement de fichiers par lot ▸ Convertir un dossier de partitions en pages Web**. Une boîte de dialogue apparaît :

- Sélectionnez le dossier source en cliquant sur le bouton **Parcourir** sous **Convertir toutes les partitions dans**. Pour inclure celles des sous-dossiers, assurez-vous que l'option **Convertir aussi les partitions dans les sous-dossiers** est activée.
- Sélectionnez le dossier de destination en cliquant sur le bouton **Parcourir** sous **Placer les pages Web dans**, ou activez l'option **Utiliser le même dossier** pour enregistrer les pages Web dans le même dossier que les partitions originales.
- Désactivez **Créer une page d'index** si vous ne souhaitez pas que l'extension génère une page d'index avec des liens vers toutes les autres pages Web Scorch. Nous vous recommandons cependant de laisser cette option activée.
- Sélectionnez le **Style de page Web** dans la liste fournie. Ces modèles sont intégrés à l'extension et ne peuvent être modifiés, même en les éditant depuis le dossier **Papier à musique** de Sibelius.
- **Taille de la partition dans la page Web** règle la largeur de la fenêtre Scorch pour chaque page Web. La valeur par défaut de 720 pixels convient dans la plupart des cas.
- Si vous souhaitez que les utilisateurs puissent imprimer ou enregistrer les partitions depuis votre page Web, sélectionnez **Autoriser l'impression et la sauvegarde**.

Cliquez sur **OK** pour que Sibelius traite chaque fichier l'un après l'autre. Une fois le traitement terminé, vous disposez d'un dossier contenant plusieurs fichiers, prêts à être chargés sur votre site Web.

Imprimer et sauvegarder à partir de Scorch

Si vous activez l'option **Autoriser l'impression et la sauvegarde** lorsque vous sauvegardez la partition en tant que page Web Scorch, les visiteurs de votre site seront autorisés à imprimer votre partition sur leur imprimante, et également à sauvegarder la partition au format Sibelius sur leur disque dur de façon à ce qu'ils puissent l'ouvrir eux-mêmes dans Sibelius.

Cette option facilite le partage de votre musique avec les autres. Les enseignants peuvent placer des feuilles d'exercice sur le site web de l'école, et les étudiants peuvent les imprimer directement depuis leur navigateur internet, ou, s'ils possèdent Sibelius, les télécharger sur leur ordinateur et compléter l'exercice.

Notez bien que même si vous n'autorisez pas l'impression et la sauvegarde, vos partitions sont tout de même téléchargées sur l'ordinateur du visiteur de façon non cryptée. Quand vous ouvrez une page internet avec votre navigateur, que ce soit du texte, une image ou même une partition Sibelius utilisant l'extension Scorch, elle est téléchargée dans le dossier de fichiers Internet temporaires sur votre disque dur. Cela signifie que quiconque regarde vos partitions sur votre page Web personnelle peut potentiellement modifier le fichier original s'il possède Sibelius.

Informations de la brochure

Vous pouvez inclure les informations de la brochure telles que le compositeur, le titre, etc. sur votre site Web. Tout ce que vous avez à faire est de saisir les informations dans les champs **Titre**, **Compositeur**, etc. lors de la création de votre partition, ou par la suite dans la page **Fichier ▸ Infos**. Ensuite lorsque vous sauvegardez en tant que page Web, Sibelius peut inclure ces informations automatiquement comme balises HTML, ainsi que placer les informations principales comme texte sur la page web.

Vous devez d'abord créer un modèle de page Web affichant le type d'informations de brochure que vous souhaitez inclure (consultez **Personnaliser votre site Web** ci-dessous).

Si vous avez un talent pour la programmation, vous pouvez écrire un programme pour créer une brochure en ligne (et même un moteur de recherche) des partitions sur votre site web automatiquement à partir de ces balises, avec des liens vers les partitions.

Modèles de page web

Un certain nombre de modèles de page web sont fournis, dans divers styles et couleurs. Certains des modèles utilisent l'une des fonctions les plus utiles de Scorch : *l'exécution fractionnelle*. L'exécution fractionnelle est conçue pour permettre de manipuler Scorch sans devoir se préoccuper de tourner les pages, c'est comme avoir un tourne-pages en permanence à votre disposition.

Lorsque Scorch atteint la fin d'un système pendant la lecture, il remplace automatiquement le système qu'il vient juste de lire par le système suivant. Votre œil suit naturellement la musique jusqu'en bas de la page, et lorsque vous arrivez en bas, vous vous apercevrez que les systèmes suivants sont déjà visibles en haut de la fenêtre Scorch.

L'exécution fractionnelle fonctionne mieux pour des instruments solistes ou des petits ensembles (tels que des instruments solistes et des claviers). Choisissez parmi les modèles **exécution fractionnelle 2 systèmes**, **exécution fractionnelle 3 systèmes** ou **exécution fractionnelle 4 systèmes** pour essayer cette fonction.

Les modèles d'**exécution fractionnelle 1 système** et d'**affichage 1 système** n'affichent qu'un système à la fois. Ils sont utiles si vous souhaitez que les visiteurs de votre site Web puissent suivre votre partition sans avoir à faire défiler la fenêtre du navigateur. L'**exécution fractionnelle 1 système** affiche une page entière lorsque Scorch ne joue pas, mais seulement un système pendant la lecture.

Si vous avez autorisé l'impression et la sauvegarde à partir de Scorch, vos partitions seront sauvegardées et imprimées exactement telles qu'elles apparaissent dans Sibelius. En d'autres termes, l'exécution fractionnelle n'a pas d'incidence sur les partitions elles-mêmes, c'est simplement une méthode alternative d'afficher les partitions dans Scorch.

Personnaliser votre site Web

Si vous ne souhaitez pas utiliser les modèles de page Web fournis avec Sibelius ou si vous désirez les améliorer, vous aurez besoin d'une connaissance basique du langage HTML (ou d'un ami pouvant vous aider).

La page Web générée par Sibelius est très simple, et vous pouvez y faire toutes les modifications que vous souhaitez. Vous pouvez y ajouter votre propre arrière-plan, des images, plus d'informations, des liens ou ce que vous voulez.

Vous pouvez créer vos propres modèles de page Web et les sauvegarder avec l'extension **.htm** dans le dossier **Modèles Scorch** du dossier de l'application (cf. **Fichiers éditables par l'utilisateur** à la page 29). Ils apparaîtront alors dans la liste des modèles de page Web.

Un modèle de page Web est un fichier HTML standard avec quelques balises spéciales dans lesquelles sont insérés le nom et la taille du fichier lors de la sauvegarde au format Scorch. Il y a également des balises optionnelles qui sont remplacées par les champs **Titre**, **Compositeur**, etc. sur la page **Fichier ▸ Infos**. Voici la liste complète des balises, qui ne sont cependant pas toutes utilisées dans les modèles standard :

$FILENAME$	Nom et extension du fichier Sibelius
$PATHNAME$	Chemin du fichier Sibelius
$WIDTH$, $HEIGHT$	Dans la boîte de dialogue Exporter une page Web Scorch
$TITLE$, $COMPOSER$, $ARRANGER$, $LYRICIST$,$ARTIST$, $MOREINFO$	Dans les boîtes de dialogue Fichier ▸ Nouveau et Fichier ▸ Infos

Consultez les modèles de page Web fournis pour des exemples d'utilisation de ces balises.

Les seuls éléments requis sont les balises imbriquées **<object>** et **<embed>**, qui devraient ressembler à quelque chose comme ceci :

```
<object id="ScorchPlugin"
classid="clsid:A8F2B9BD-A6A0-486A-9744-18920D898429"
width="x"
height="y"
codebase="http://www.sibelius.com/download/software/win/ActiveXPlugin.cab”>
<param name="src" value="nomdefichier.sib">
<embed src=”nomdefichier.sib”
width=”x”
height=”y”
type=”application/x-sibelius-score”
pluginspage=”http://www.sibelius.com/cgi/plugin.pl”>
</object>
```

où *nomdefichier.sib* est le chemin vers le fichier Sibelius, *x* est la largeur de la fenêtre Scorch en pixels, et *y* sa hauteur. Ces balises peuvent être automatiquement renseignées lorsque vous utilisez **Fichier ▸ Exporter ▸ Page Web Scorch** dans Sibelius et que vous les définissez dans votre modèle de page Web sur **$FILENAME$**, **$WIDTH$** et **$HEIGHT$**.

Ne modifiez pas les attributs **classid**, **codebase**, **type** ou **pluginspage** car ils renseignent le navigateur sur Scorch et lui indiquent où le trouver s'il n'a pas été encore installé.

Problèmes et solutions

Certains serveurs Web ne peuvent pas afficher les pages Web Scorch correctement. Dans ce cas, votre navigateur vous avertira que l'extension nécessaire n'a pu être trouvée. Ce problème est dû au fait que le serveur ne reconnaît pas l'extension de fichier **.sib** de Sibelius.

Si vous rencontrez ce problème, contactez votre fournisseur d'accès internet ou l'administrateur système de votre serveur Internet afin qu'il ajoute le type MIME de Sibelius à la configuration du serveur pour résoudre le problème.

Utiliser les e-mails et des CD-ROM

Si vous souhaitez envoyer un fichier Sibelius par e-mail pour l'afficher avec Scorch, consultez 🕮 **1.2 Partager des fichiers**.

Vous pouvez aussi utiliser la fonction de publication sur Internet de Sibelius pour diffuser votre musique en utilisant un CD-ROM. Sauvegardez tout simplement votre site Web sur un CD. Les gens pourront alors y accéder sur le CD exactement de la même façon que sur Internet.

Notez cependant que ces personnes devront quand même télécharger Scorch sur Internet. Elles pourront suivre le lien disponible sur chaque page Web Scorch sur le CD. Vous n'êtes pas autorisé à distribuer Scorch vous-même (cf. **Mentions légales** ci-dessous).

Mentions légales

Il est strictement interdit de diffuser de la musique protégée par un copyright sur Internet sans l'autorisation de son détenteur. Ceci s'applique également si vous avez effectué votre propre arrangement d'un morceau protégé par copyright.

Vous n'êtes pas autorisé à distribuer Scorch, par exemple sur votre site Web. Les visiteurs de votre site devront suivre les liens fournis pour pouvoir télécharger Scorch. Les termes et conditions de licence pour l'extension sont affichés lors de son installation.

1.17 Exporter des fichiers PDF

Le format de fichier PDF (Portable Document Format) permet à des documents, générés par des logiciels de traitement de texte ou de mise en page, d'être publiés électroniquement en préservant leur apparence originale, pour être consultés et imprimés sur n'importe quel système.

Vous pouvez exporter des fichiers PDF directement depuis Sibelius et choisir d'exporter uniquement le conducteur, le conducteur et toutes les parties instrumentales rassemblés dans un seul fichier PDF, ou uniquement les parties instrumentales dans un seul fichier PDF ou dans plusieurs fichiers séparés.

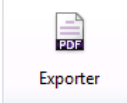
Sélectionner les éléments à exporter

Sélectionnez d'abord **Fichier ▸ Exporter ▸ PDF**. Une liste d'options s'affiche alors :

- **Exporter le conducteur seul :** exporte uniquement le conducteur.
- **Exporter conducteur et parties (un fichier) :** exporte le conducteur ainsi qu'une copie unique de chaque partie en un seul fichier PDF.
- **Exporter les parties uniquement (fichiers séparés) :** exporte une copie unique de chaque partie avec un fichier PDF distinct pour chacune d'entre elles.
- **Exporter les parties uniquement (un fichier) :** exporte une copie unique de chaque partie en un seul fichier PDF.
- **Exporter une partie uniquement :** exporte une copie unique de la partie choisie dans le menu à droite des options.

Sibelius vous permet de créer des noms de fichiers pratiques pour chacun des PDF à sauvegarder en utilisant des codes. Sibelius fait la liste de ses codes reconnus sous les commandes de modification du **Nom de fichier**. Si par exemple, votre partition s'appelle **Opus 1** et que vous en extrayez la partie de deuxième hautbois, saisir un nom de fichier **%f - %p (partie %n de %o).pdf** donnerait **Opus 1 - 2ème Hautbois (partie 4 de 29).pdf**.

Par défaut, Sibelius attribue des noms au PDF dans un format pratique qui comprend le nom de fichier de la partition et celui de la partie. Une fois votre choix effectué, cliquez sur le gros bouton **Exporter** (situé à droite).



Lors de l'exportation du conducteur et des parties, ou de toutes les parties ensemble, si les dimensions et l'orientation du papier sont différentes à travers les diverses pages du conducteur ou des parties, ceci sera correctement redéfini dans le fichier PDF.

Incorporation des polices

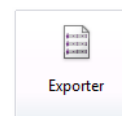
Les fichiers PDF exportés depuis Sibelius intègrent toujours toutes les polices nécessaires pour afficher correctement le fichier sur un autre ordinateur (soumis aux restrictions établies sur des polices tierces empêchant l'incorporation). Vous pouvez donc envoyer vos fichiers en toute confiance à tout destinataire, même à quelqu'un qui ne possède pas Sibelius.

1.18 Exporter un papier à musique

Si vous écrivez souvent pour des groupes d'instruments particuliers ou avec des options spécifiques, vous pouvez créer votre propre papier à musique afin de gagner du temps lors de la création de nouvelles partitions. Comme avec du vrai papier à musique, vous pouvez choisir différents formats de papier, différentes formes et tailles de portées et obtenir une version pré-imprimée du papier à musique sur laquelle figure les instruments. De plus, vous pouvez inclure tous les paramètres de styles personnalisés de Sibelius. Vous pouvez ainsi garder la même présentation pour vos partitions sans avoir à définir toutes les options à chaque fois.

Créer votre propre papier à musique

- Ouvrez une partition existante avec tous les réglages que doit comporter le papier à musique, par exemple le format et l'orientation de la page, la taille des portées, les instruments, les options de **Règles de gravure**, les styles de texte, la police musicale, les têtes de note.
- Sélectionnez **Fichier** ▸ **Exporter** ▸ **Papier à musique** pour afficher les options.
- Saisissez le nom de votre papier à musique dans le champ **Nom** en haut de la page. Si vous choisissez un nom déjà existant, Sibelius affichera un triangle jaune d'avertissement pour vous prévenir que le papier à musique existant sera remplacé si vous continuez.
- Par défaut, Sibelius gardera tout le texte de système, tel que le titre, le compositeur, le parolier, etc., rattaché à la première mesure de la partition. Si vous souhaitez supprimer ce texte de votre papier à musique, désactivez l'option **Conserver le texte du titre, du compositeur, etc.**
- À partir de la liste des catégories, sélectionnez la catégorie dans laquelle vous souhaitez que votre nouveau papier à musique apparaisse lors de la création d'une nouvelle partition. Si vous désirez créer une nouvelle catégorie, cochez la case **Autre** et saisissez le nom de la nouvelle catégorie.



Cliquez maintenant sur le bouton **Exporter** (illustré ici à droite), et Sibelius exportera votre papier à musique en supprimant toute la musique (laissant huit mesures vides) et le texte si vous sélectionnez cette option. Lors de la création d'une nouvelle partition, votre nouveau papier à musique apparaîtra dans la liste des papiers à musique, dans la catégorie que vous avez sélectionnée.

Supprimer un papier à musique

Si vous souhaitez renommer ou supprimer un papier à musique, rendez-vous dans le dossier **Papier à musique** situé dans le dossier de l'application Sibelius. Consultez **Fichiers éditables par l'utilisateur** à la page 29.

1.19 Contrôle de la classe

Si vous êtes un enseignant et que vous utilisez Sibelius dans une ou plusieurs de vos classes ou laboratoires à l'école ou à l'université, via le serveur de licences de Sibelius, vous pouvez utiliser la fonction Contrôle de la classe pour exécuter des tâches de gestion de classe depuis votre poste de travail. Vous pouvez recevoir des fichiers à partir d'autres copies de Sibelius sur le réseau, envoyer des fichiers à certains étudiants, bloquer des copies de Sibelius pour attirer l'attention de la classe sur vous, et bien plus encore.

La fonction Contrôle de la classe n'est disponible que si vous utilisez une licence réseau de Sibelius.

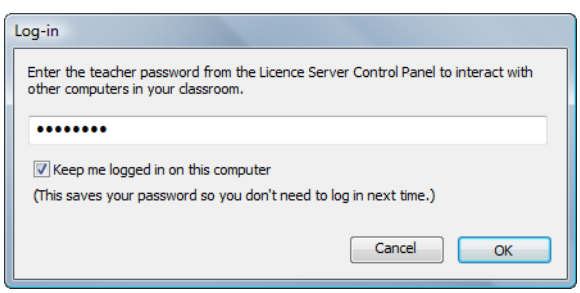
Définir le mot de passe enseignant

Avant de pouvoir utiliser la fonction Contrôle de la classe, vous devez changer le mot de passe enseignant pour votre licence réseau. Pour ce faire, accédez au panneau de configuration du serveur de licences, qui doit être installé sur votre poste de travail ou sur le serveur sur lequel le serveur de licences de Sibelius est installé.

Pour des raisons de sécurité, le mot de passe par défaut n'est pas indiqué sur ce guide, mais sur le guide de l'utilisateur du serveur de licences, avec les instructions permettant de changer le mot de passe.

Se connecter au Contrôle de la classe

Pour démarrer le Contrôle de la classe, lancez Sibelius sur votre poste de travail. Votre copie de Sibelius doit être l'une des copies en réseau de votre licence réseau. Sélectionnez **Fichier ▸ Enseignement ▸ Contrôle de la classe**, une boîte de dialogue vous invitant à vous connecter s'affiche alors.



Si le bouton **Contrôle de la classe** n'apparaît pas sur la page **Fichier ▸ Enseignement**, votre copie de Sibelius ne fait pas partie d'une licence réseau. Contactez votre gestionnaire de réseau ou l'administrateur système pour obtenir plus d'assistance.

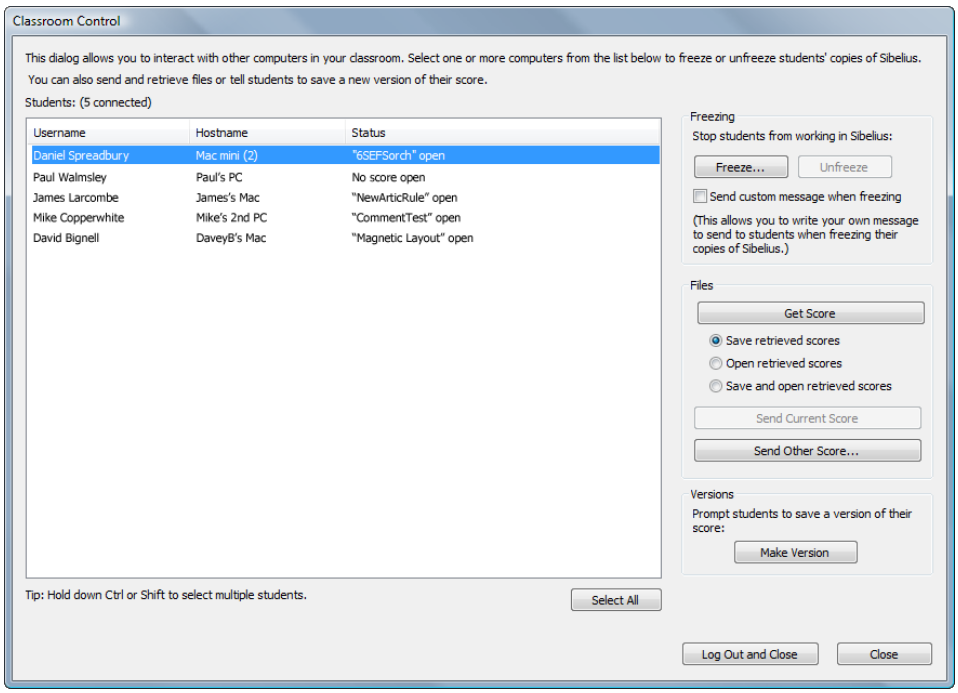
Saisissez le mot de passe que vous avez défini dans le panneau de configuration du serveur de licences, et cliquez sur **OK**. Si vous activez l'option **Conserver la connexion sur cet ordinateur**, Sibelius enregistrera votre mot de passe et ne vous demandera plus de le saisir lors de la prochaine utilisation du Contrôle de la classe. Vous ne devez l'activer que si vous êtes sûr que les étudiants n'ont pas accès à votre poste de travail.

Protéger votre mot de passe

Sachez que l'élément du menu **Fichier ▸ Contrôle de la classe** figure dans les menus de toutes les copies de Sibelius utilisées sur votre réseau. Afin d'empêcher les étudiants malintentionnés de se connecter au Contrôle de la classe, il est important de choisir soigneusement son mot de passe dans le panneau de configuration du serveur de licences et de ne pas le divulguer aux étudiants.

Utiliser le Contrôle de la classe

Après vous être connecté en saisissant votre mot de passe enseignant, la boîte de dialogue suivante apparaît :



Le tableau à gauche de la boîte de dialogue répertorie les informations sur chaque copie de Sibelius en cours d'exécution sur votre réseau.

- **Nom d'utilisateur** indique la version longue du nom du compte utilisateur, le cas échéant, ou le nom d'utilisateur plus court utilisé par cet utilisateur pour se connecter à l'ordinateur.
- **Nom d'hôte** répertorie le nom d'hôte de l'ordinateur auquel un utilisateur donné est actuellement connecté. Si aucun nom d'hôte n'est disponible, une adresse IP numérique sera affichée à la place.
- **État** affiche le nom de fichier de la partition sur laquelle l'utilisateur travaille, ou **Aucune partition ouverte** si l'étudiant n'a pas de fichier ouvert. Si vous avez bloqué cette copie de Sibelius, **Bloqué** s'affichera.

Pour exécuter les fonctions de gestion de la classe, sélectionnez une ou plusieurs lignes dans le tableau, ou cliquez sur le bouton **Sélectionner tout** en bas de la fenêtre pour sélectionner toutes les rangées en un clic.

Pour fermer la boîte de dialogue Contrôle de la classe, cliquez sur **Fermer**. En cliquant sur **Déconnexion et fermeture**, la boîte de dialogue se ferme et Sibelius efface le mot de passe enseignant. Vous serez alors invité à le saisir la prochaine fois que vous sélectionnerez **Fichier ▸ Contrôle de la classe**. Cette procédure est plus sécurisée mais également moins pratique.

Les options de gestion de classe à droite sont divisées en trois groupes, décrits ci-dessous.

Bloquer et débloquer

Le blocage vous permet de verrouiller provisoirement Sibelius sur l'ordinateur d'un utilisateur. Quand vous sélectionnez un ou plusieurs utilisateurs dans la liste et cliquez sur **Bloquer**, la copie de Sibelius exécutée sur chacun des ordinateurs sélectionnés affichera un message informant l'utilisateur que sa copie a été bloquée par l'enseignant. Vous pouvez envoyer un message personnalisé (par exemple « Il vous reste 10 minutes ») en sélectionnant l'option **Envoyer un message personnalisé lors du blocage** avant de cliquer sur le bouton **Bloquer**. Une boîte de dialogue s'affichera alors vous invitant à saisir le message devant être envoyé aux utilisateurs concernés. Pour déverrouiller une copie bloquée de Sibelius, sélectionnez-la dans le tableau et cliquez sur **Débloquer**.

Si vous tentez de fermer la boîte de dialogue Contrôle de la classe alors que certaines copies de Sibelius sur le réseau sont encore bloquées, Sibelius vous invitera à les débloquer.

Récupérer et envoyer des partitions

Les options dans le groupe **Fichiers** vous permettent de récupérer la partition actuellement ouverte sur l'ordinateur de n'importe quel utilisateur, ou d'envoyer une partition depuis votre propre poste de travail vers l'un des ordinateurs en réseau. Ces fonctions sont très utiles pour par exemple afficher le travail d'un étudiant sur un vidéoprojecteur ou un tableau interactif relié à votre propre poste de travail, ou pour distribuer une feuille d'exercices ou un simple exercice aux étudiants de votre classe.

Avant de récupérer la partition d'un utilisateur, sélectionnez les options dans le groupe **Fichiers** en fonction de ce que vous voulez en faire. Sélectionnez **Sauvegarder les partitions récupérées** si vous ne souhaitez pas consulter la partition maintenant, mais préférez simplement l'enregistrer sur votre poste de travail. Sélectionnez **Ouvrir les partitions récupérées** si vous souhaitez juste y jeter un coup d'œil, sans obligatoirement l'enregistrer sur votre poste de travail. Enfin sélectionnez **Sauvegarder et ouvrir les partitions récupérées** si vous souhaitez ouvrir la partition maintenant et l'enregistrer sur votre poste de travail. Si vous choisissez d'enregistrer la partition, Sibelius créera un sous-dossier dans votre dossier **Partitions** portant le nom de l'utilisateur dont vous récupérez la partition, et y enregistrera la partition.

Pour récupérer des partitions actuellement ouvertes sur d'autres ordinateurs en réseau, choisissez simplement une ou plusieurs lignes dans la liste à gauche, puis cliquez sur **Obtenir partitions**. Une barre de progression apparaît quand Sibelius récupère les partitions de chaque copie sélectionnée de Sibelius, et les transfère sur le réseau. Selon la taille des partitions, la vitesse et l'encombrement de votre réseau, cela peut prendre quelques secondes. Si vous choisissez d'ouvrir, ou de sauvegarder et d'ouvrir les partitions récupérées, Sibelius les ouvrira dès que leur transfert sur le réseau sera effectué.

Vous pouvez également envoyer une partition à une ou plusieurs copies de Sibelius sur le réseau. Si une partition est ouverte sur votre copie de Sibelius, cliquez sur **Envoyer la partition en cours** pour l'envoyer, via le réseau, aux copies de Sibelius que vous avez sélectionnées dans la liste à gauche. Elle s'ouvrira automatiquement sur chaque copie. Si aucune partition n'est ouverte, ou si vous souhaitez envoyer une autre partition que celle en cours de consultation, cliquez sur **Envoyer une autre partition**, et une fenêtre de sélection de fichier standard s'ouvrira. Sélectionnez le fichier que vous voulez envoyer et cliquez sur **Ouvrir**. Le fichier est envoyé via le réseau et ouvert sur chaque copie sélectionnée.

Créer des versions

Si vos étudiants travaillent sur un long projet, comme un contrôle continu, vous constaterez que les fonctions de contrôle des versions de Sibelius constituent un moyen très utile de suivre la progression des étudiants. Dans la boîte de dialogue Contrôle de la classe, vous pouvez cliquer sur **Créer des versions** afin d'ouvrir une boîte de dialogue invitant les utilisateurs sélectionnés à fournir un commentaire sur leur travail en cours et à enregistrer leur partition. Par exemple, vous pouvez cliquer sur ce bouton quelques minutes avant la fin d'un cours pour veiller à ce que chaque étudiant ait enregistré son travail correctement, et eu l'occasion d'émettre un commentaire sur le déroulement de cette séance.

Pour en savoir plus sur les versions, consultez 📖 **10.3 Versions**.

1.20 Créateur de feuilles d'exercices

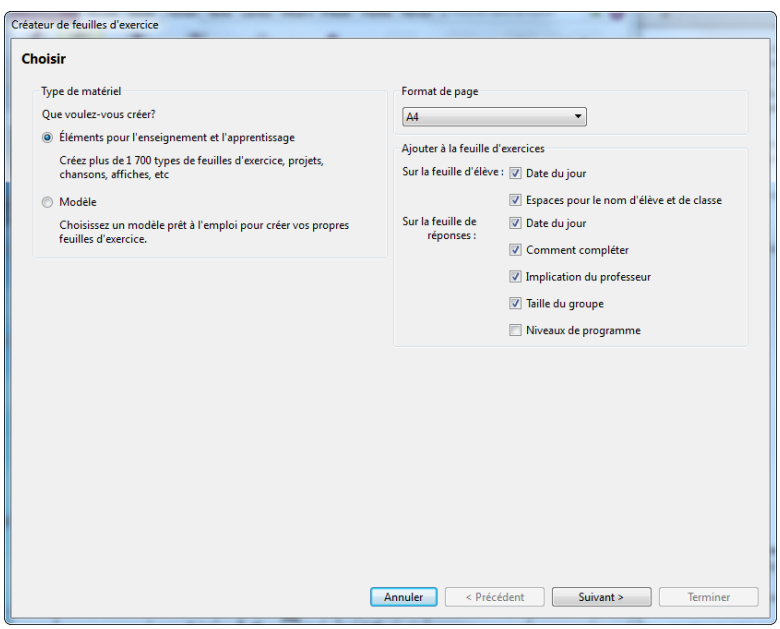
Pour les professeurs de musique, le matériel pédagogique doit être particulièrement adapté au programme à suivre. Le Créateur de feuilles d'exercices propose un choix de plus de 1 700 feuilles d'exercices, projets, pièces de répertoire, affiches, matériel de référence et diverses ressources. Ceux-ci ont été soigneusement conçus pour les programmes des États-Unis, du Royaume-Uni, de l'Australie, de la Nouvelle Zélande et du Canada, et adaptés à toutes les tranches d'âge des élèves musiciens. Certains matériaux (tels que **Selected repertoire** et **Reference**) sont aussi très utiles pour le programme des universités.

Vous pouvez créer une feuille d'exercices ainsi que son corrigé pour faciliter la correction. Vous pouvez même générer des feuilles d'exercices avec des questions aléatoires différentes à chaque fois, vous ne manquerez ainsi jamais de matériel. Et tout cela se réalise en quelques secondes.

Vous pouvez aussi ajouter vos propres feuilles d'exercices dans le Créateur de feuilles d'exercices (autant dans votre copie de Sibelius que dans celle de vos collègues). Consultez 🕮 **1.21 Ajouter ses propres feuilles d'exercices**.

Utiliser le Créateur de feuille d'exercices

Pour commencer, sélectionnez **Fichier ▸ Enseignement** et cliquez sur le bouton **Créateur de feuilles d'exercices**. La boîte de dialogue suivante apparaît :

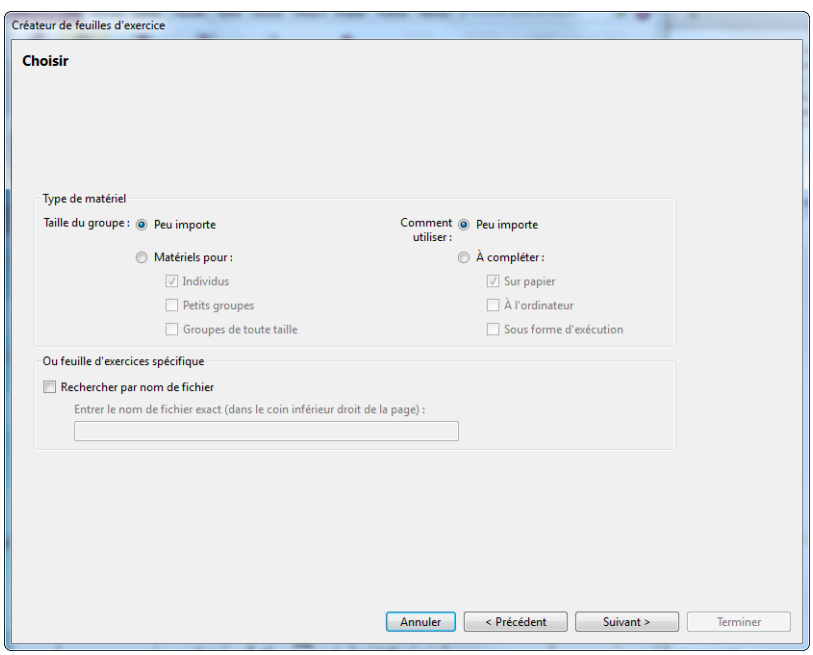


- Choisissez si vous voulez créer des **Éléments pour l'enseignement et l'apprentissage** ou un **Modèle**. Un modèle est une feuille d'exercices sans note, servant de base pour créer vos propres exercices, cf. ci-dessous.
- Sélectionnez le format de page de la feuille d'exercices que vous voulez créer. Vous pouvez choisir entre **A4** et **Lettre** .

- Les options sous **Ajouter à la feuille d'exercices** déterminent divers éléments à imprimer sur la feuille d'exercices de l'élève et la feuille de réponses. Sur la feuille de l'élève :
  - **Date du jour** imprime la date sous la forme **27 juillet, 2011**. Cette option est disponible à la fois pour la feuille de l'élève et pour la feuille de réponses.
  - **Espaces pour le nom d'élève et de classe** imprime des lignes dans le coin supérieur droit de la feuille d'exercices sur lesquelles l'élève peut écrire son nom et sa classe.
- Sur la feuille de réponses :
  - **Comment compléter** imprime des instructions indiquant si un exercice spécifique doit être réalisé sur papier, à l'ordinateur ou en interprétant.
  - **Implication du professeur** imprime une note indiquant si le professeur est impliqué dans la réalisation de l'exercice et s'il a besoin d'un accès à Sibelius.
  - **Taille du groupe** imprime une note indiquant si un exercice spécifique doit être réalisé par une seule personne, un petit groupe ou un groupe plus grand.
  - **Niveaux de programme** imprime les détails d'un programme spécifique sur lesquels porte l'activité et où les informations sont disponibles.

  Si vous envisagez d'imprimer quelque chose de **Ressources**, **Référence**, **Répertoire sélectionné** ou **Posters**, **Cartes et Jeux**, il vaut mieux désactiver toutes ces options.

Une fois que vous avez sélectionné **Éléments pour l'enseignement et l'apprentissage** et effectué vos choix, cliquez sur **Suivant** pour cibler le type de matériel nécessaire.

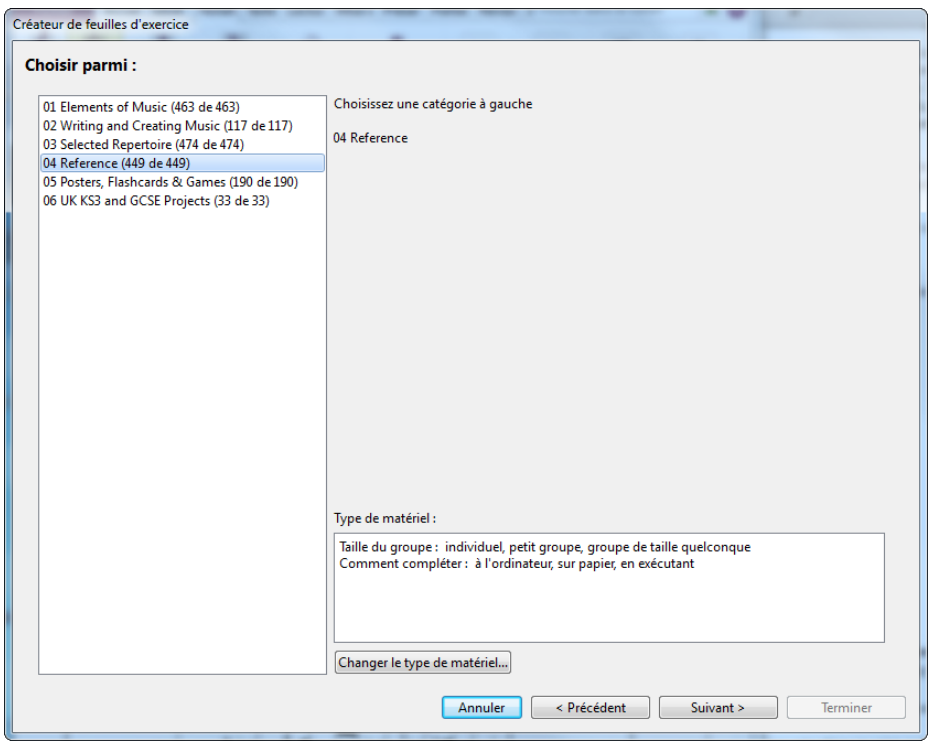


Étant donné qu'il existe une grande variété de matériels dans le Créateur de feuilles d'exercices, vous pouvez choisir seulement ceux qui respectent certains critères. Par exemple, si vous souhaitez trouver du matériel qui convient à un groupe d'étudiants plutôt qu'à des élèves seuls, sélectionnez **Matériels pour petits groupes** et **Groupes de toute taille**, puis cliquez sur **Suivant**. Si vous voulez seulement trouver des feuilles d'exercices à remplir dans Sibelius, sélectionnez **À compléter À l'ordinateur** et cliquez sur **Suivant**.

L'option **Rechercher par nom de fichier** est utile si vous avez déjà imprimé une feuille d'exercices spécifique et que vous voulez la réutiliser. Le **Nom de fichier** est contenu dans chaque feuille de réponses de l'enseignant dans le coin inférieur droit de la page. Tapez-le ici et cliquez sur **Suivant** pour retrouver cette feuille directement et l'imprimer à nouveau.

Si c'est la première fois que vous utilisez cette fonction depuis que vous avez installé Sibelius, vous constaterez que quelques minutes suffisent à Sibelius pour générer une liste des matériels disponibles.

Une boîte de dialogue répertoriant les catégories dans lesquelles vous pouvez choisir votre matériel s'affiche.



Les matériels sont divisés en six catégories principales :

- **Elements of music** couvre 14 champs de la théorie et de la pratique musicale, allant des rythmes et des hauteurs à la lecture et l'éducation de l'oreille.
- **Writing and creating music** couvre la notation, la transposition, l'arrangement, la composition et l'improvisation.
- **Selected repertoire** propose plus de 400 morceaux pour la voix, le piano et d'autres instruments, dont des chansons dans 14 langues différentes et 50 pièces pour clavier de Bach, tous convenant à l'étude, l'arrangement, l'interprétation et à la création d'exercices. On y trouve aussi plus de 45 poèmes à mettre en musique par les élèves.
- **Reference** propose une bibliothèque contenant des informations musicales, avec environ 80 modes et gammes ainsi que les tessitures de différents instruments.

- **Posters, Flashcards & Games** offrent environ 200 supports pour l'apprentissage des concepts musicaux. Les sujets abordent les notes, les clés et des dizaines d'illustrations d'instruments sont proposées.
- **UK KS3 & GCSE Projects** sont des programmes spécifiques au Royaume-Uni sur l'interprétation, l'écoute et la composition qui vont des percussions africaines jusqu'au sérialisme.

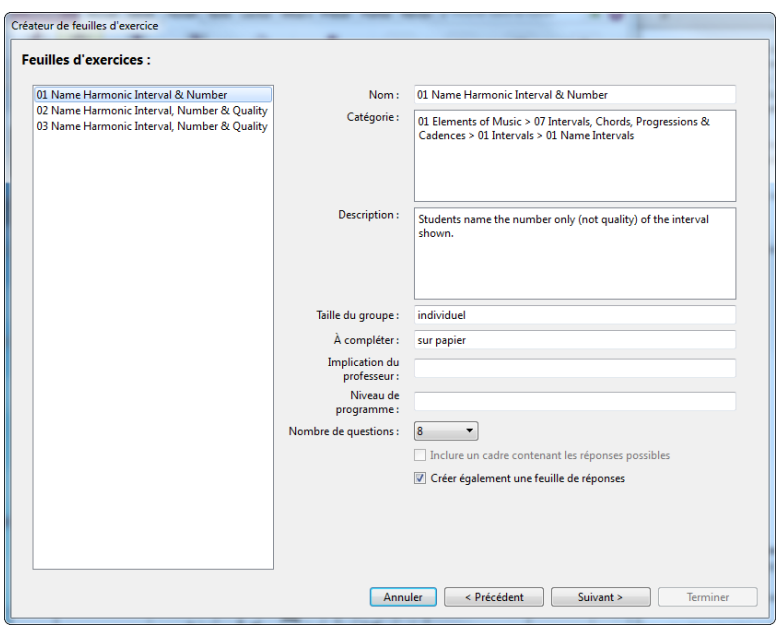
Pour en savoir plus sur ces catégories, consultez le tableau **Catégories** ci-dessous.

Chacune des catégories et sous-catégories sont numérotées avec un préfixe, par exemple **11 Sight Reading**. Cela permet de faciliter la recherche dans la masse des matériels fournis et indique aussi la progression pédagogique des matériels de chaque catégorie, qui va du plus simple au plus compliqué.

Les numéros à la fin de chaque catégorie, par exemple **(8 de 27)**, indiquent quel nombre de matériels sur l'ensemble de la catégorie correspond aux critères de recherche que vous avez spécifiés (rappelés en bas de la boîte de dialogue). Le nombre 0, par exemple **(0 de 27)**, signifie qu'il n'y aucun intérêt à choisir cette catégorie car aucun matériel ne correspond à la recherche. Si vous estimez qu'il y a trop peu de choix et que vous voulez élargir la recherche, changez les critères en cliquant sur le bouton **Changer le type de matériel**.

Choisissez la catégorie que vous voulez parcourir, puis cliquez soit dans la liste de gauche soit sur **Suivant**. La même page de la boîte de dialogue apparaîtra de nouveau, mais cette fois avec les sous-catégories de la catégorie sélectionnée ainsi que le chemin emprunté. Si vous voulez retourner à la catégorie supérieure de la sous-catégorie, il suffit de cliquer sur **Précédent**.

Quand vous serez parvenu à la sous-catégorie finale d'une catégorie donnée, vous pourrez choisir dans une liste une feuille d'exercices ou d'autre matériel.

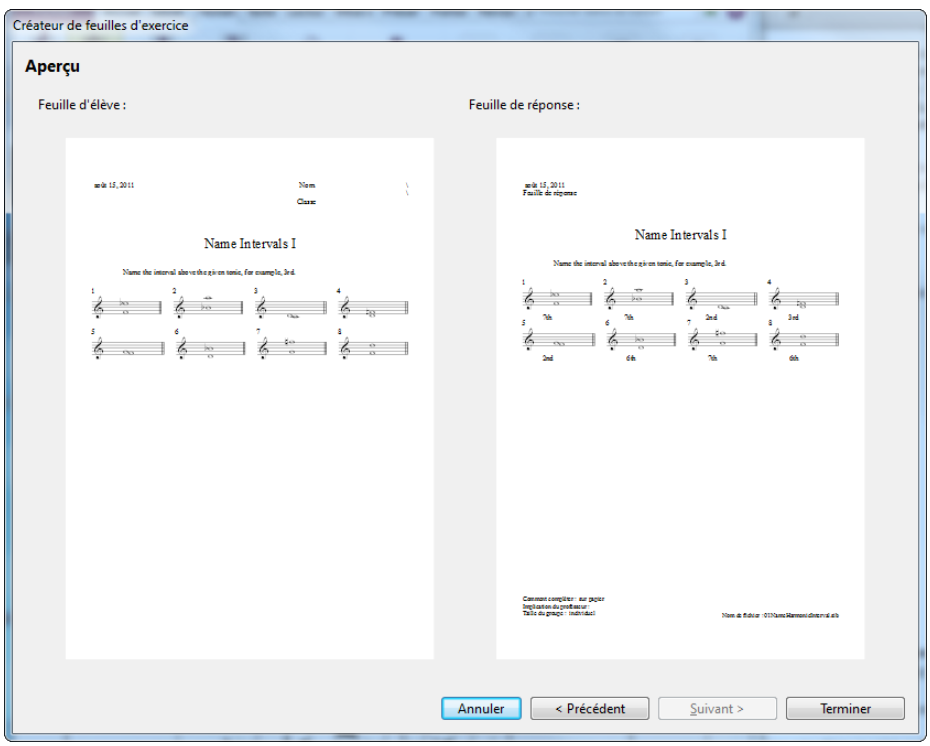


Quand vous faites une sélection dans la liste, des informations la concernant s'affichent dans la partie droite de la boîte de dialogue. Le champ **Description** vous donne des explications sur la manière dont les élèves doivent compléter la feuille d'exercices ou réaliser l'activité.

Il y a trois options en bas de cette page qui sont activées ou désactivées en fonction du matériel choisi :

- **Nombre de questions** permet de choisir le nombre de questions qui figureront sur la feuille d'exercices imprimée. Cette option n'est disponible que si la feuille d'exercices propose beaucoup de questions tirées d'une série aléatoire. Ces feuilles d'exercices sont réutilisables. En effet, si vous choisissez d'inclure par exemple 10 questions, et reprenez la feuille d'exercices par la suite, Sibelius choisira 10 autres questions (certaines pourront éventuellement réapparaître).
- **Inclure un cadre contenant les réponses possibles** est disponible si vous choisissez une feuille d'exercices basée sur des questions à choix multiples.
- **Créer également une feuille de réponses** crée une feuille de réponses (un corrigé) pour le professeur (dans laquelle les réponses figurent afin de gagner du temps lors de la correction) en même temps que la feuille de l'élève. Cette option n'existe pas pour les matériaux tels que les posters, répertoires, etc. Notez que de nombreuses feuilles d'exercices peuvent recevoir plusieurs réponses et dans ce cas le corrigé contiendra un exemple de réponse possible avec l'indication que d'autres réponses peuvent exister.

Une fois vos choix réalisés, cliquez sur **Suivant** pour afficher un aperçu.



La feuille d'exercices de l'étudiant est affichée à gauche. Si une feuille de réponses est disponible et que vous avez choisi de la créer, elle s'affiche à droite.

Si la feuille d'exercices ne correspond pas à ce que vous souhaitez, cliquez sur **Précédent**, une ou plusieurs fois pour revenir en arrière et refaire de nouvelles sélections. Sinon, cliquez sur **Terminer** pour créer la feuille d'exercices.

Si vous choisissez de créer en même temps une feuille d'exercices et une feuille de réponses, Sibelius créera deux partitions. Vous pouvez les imprimer, les sauvegarder pour plus tard, ou les modifier pour réaliser vos propres feuilles d'exercices.

Niveaux de difficulté pour le rythme (RL1-4) et les gammes (SL1-4)

Les feuilles d'exercices sont classées par niveau de difficulté de rythme ou de gamme, en fonction de la complexité des rythmes et des gammes qu'elles contiennent. Voici résumés les niveaux de rythme :

- RL1 : signatures rythmiques 2/4 et 3/4, croches jusqu'aux blanches pointées, silences simples
- RL2 : signatures rythmiques 4/4, rondes, doubles croches, silences supplémentaires
- RL3 : signatures rythmiques 6/8 et C, notes pointées, rythme simple en 6/8, syncope, rythmes lombards, silences supplémentaires pointés
- RL4 : toutes les autres signatures rythmiques, triolets, rythmes complexes en 6/8

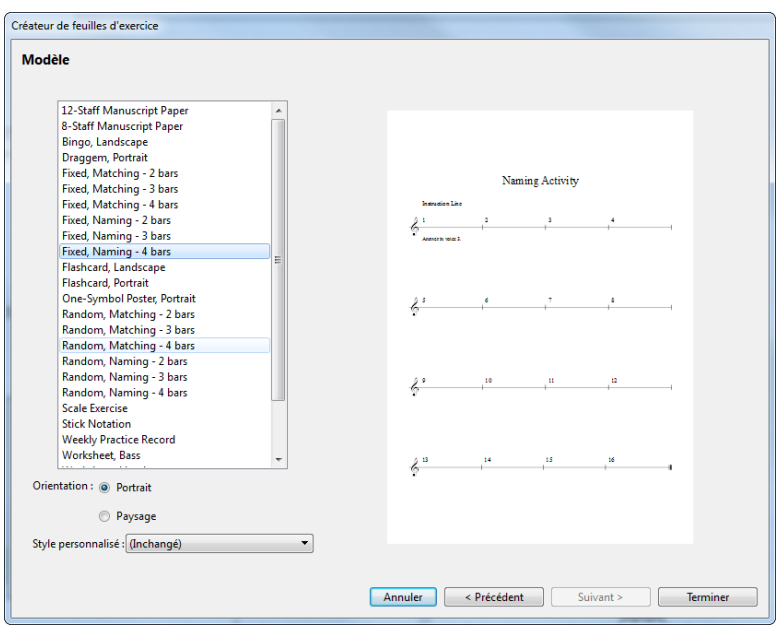
Voici les niveaux pour les gammes :

- SL1 : majeur, naturel (éolien) mineur, pentatonique majeur, pentatonique mineur
- SL2 : chromatique, hexatonique ionien (c'est-à-dire des morceaux utilisant les six premières notes de la gamme majeure)
- SL3 : harmonique mineur, mineur mélodique, dorien, dorien hexatonique
- SL4 : aussi d'autres modes liturgiques ou pour le jazz, gamme pour le Blues, gammes par tons

Certains termes concernant les gammes sont proposés davantage pour votre culture personnelle que dans le but d'être enseignés aux élèves.

Modèles

Pour créer un modèle vierge qui servira de base à vos propres exercices, sur la première page de la boîte de dialogue **Créateur de feuille d'exercices**, sélectionnez l'option **Modèle** et cliquez sur **Suivant**. La liste des modèles disponibles s'affiche, ainsi qu'un aperçu de chacun d'entre eux.



Sélectionnez le modèle que vous voulez créer et cliquez sur **Terminer**. Une partition sera créée à partir de laquelle vous pouvez modifier ou ajouter de la musique afin de créer votre propre feuille d'exercices. Si vous avez plus d'ambition, vous pouvez ajouter vos propres feuilles d'exercices dans le Créateur de feuilles d'exercices pour de futures utilisations (surtout s'il s'agit de questions aléatoires). Consultez 🕮 **1.21 Ajouter ses propres feuilles d'exercices**.

Catégories

Catégorie principale	*Contenu*	*Description*
01 Elements of Music	01 Notes & Rests 02 Dynamics 03 Timbre & Tone Color 04 Meter & Tempo 05 Rhythm 06 Scales & Key Signatures 07 Intervals, Chords, Progressions & Cadences 08 Score Analysis 09 Conducting 10 Dictation/Transcription 11 Sight Reading 12 Ear Training 13 Auditory Discrimination 14 Aural Recall	Les activités sont proposées par séquences d'apprentissage couvrant tous les champs principaux de la musique. Elles introduisent le vocabulaire et les termes musicaux, développent les bases de la pratique musicale, introduisent les aspects de la théorie et permettent d'apprendre à analyser la tonalité, la forme et les structures, les textures et les genres.
02 Writing and Creating Music	01 Notation 02 Adapting, Transposing & Arranging 03 Composing 04 Improvising	Les activités sont orientées pour permettre l'acquisition des éléments de base de la notation et pour l'exploration créative, grâce à des exercices sur les sons, les rythmes, les mélodies, les accompagnements, les textures, les paroles et l'orchestration.
03 Selected Repertoire	01 Bach Piano Repertoire 02 Other Piano Repertoire 03 Instrumental Repertoire 04 Songs for Teaching 05 Rounds and Canons Collection 06 Poetry for Lyrics 07 Texts for Incidental Music 08 Rhythm Collection	Près de 500 morceaux de musique et de poésie, souvent utilisés dans les feuilles d'exercices et tous prêts à être exploités, soit en classe ou pour créer des exercices. Comportant près de 100 pièces du répertoire pour clavier dont 50 de Bach et le reste d'autres grands maîtres ; environ 150 chansons, dont 50 comptines et canons en 13 langues et enfin 45 poèmes.
04 Reference	01 Encyclopedia of Scales & Modes 02 Chord Library 03 Instrumental & Vocal Ranges 04 US & British Music Terms Compared 05 Keyboard Handouts	Une bibliothèque pratique sur la musique avec environ 80 gammes et modes et environ 150 accords avec leurs symboles. À utiliser dans les activités créatives pour rechercher, explorer et intégrer.
05 Posters, Flashcards & Games	01 Posters 02 Flashcards 03 Games	Environ 200 posters, cartes et jeux comme support pour enseigner et réviser les concepts musicaux. Les sujets sont les notes, les silences, les gammes, les armures, l'échelle des quintes, les symboles, le vocabulaire, la notation Stick et environ 100 illustrations d'instruments qui peuvent être utilisées autant pour décorer une classe qu'être intégrées dans vos matériels pédagogiques.
06 UK KS3 & GCSE Projects	01 African Drumming KS3 02 Blues (12 bar) KS3 03 Composing to create a specific mood KS3/GCSE 04 Pop Songs (Reggae) KS3/GCSE 05 Pop Songs (Dance Grooves) GCSE 06 Serialism GCSE 07 Blues (Arranging) GCSE	Sept projets pédagogiques spécifiques au Royaume-uni portant sur trois champs d'étude importants, l'interprétation, la composition et l'écoute pour le Key Stage 3 et le GCSE, avec des notes explicatives pour le professeur et des idées à exploiter.

1.21 Ajouter ses propres feuilles d'exercices

📖 **1.20 Créateur de feuilles d'exercices**

Ajouter ses propres feuilles d'exercices

Sibelius vous permet de créer du matériel pédagogique intelligent et de l'ajouter au Créateur de feuilles d'exercices sur votre copie de Sibelius ou sur celle de vos collègues. Vous pouvez facilement créer des partitions qui contiennent à la fois les questions et les réponses, et créer des fichiers capables de générer des questions de manière aléatoire, ce qui permet de les réutiliser à l'infini.

Format de page et marges

Pour obtenir une belle présentation, il faut être attentif à la mise en page et à la mise en forme de la partition.

Vous pouvez baser votre feuille d'exercices sur un modèle prêt à l'emploi (📖 **1.20 Créateur de feuilles d'exercices**). Si c'est le cas, sélectionnez le format de papier **A4** plutôt que **Lettre**. Une fois la feuille d'exercices ajoutée au Créateur de feuilles d'exercices, vous pourrez la mettre au format Lettre. Aussi, si vous créez une feuille d'exercices dans son intégralité, utilisez, dans le groupe **Mise en page ▸ Paramètres du document**, les options suivantes :

- Le format de page A4.
- Des marges supérieures et inférieures de 24 mm et latérales de 15 mm. Ces marges compensent les différences de dimensions entre le format A4 et le format Lettre.
- Une marge de 12 mm pour la portée supérieure et de 24 mm pour la portée inférieure. Ces marges de portée laissent de l'espace en haut et en bas de page pour le texte généré par le Créateur de feuilles d'exercices.

Feuille de réponse

Si vous voulez générer un corrigé de la feuille d'exercices, il faudra constamment utiliser les différentes voix dans la partition pour pouvoir en supprimer certaines en fonction de ce qui doit figurer sur la feuille de l'étudiant. En effet, certains éléments doivent apparaître uniquement sur la feuille de l'étudiant, d'autres sur la feuille de réponse et enfin certains sur les deux feuilles. Imaginons par exemple une feuille d'exercices sur laquelle l'étudiant doive écrire le nom d'un intervalle donné en dessous de la portée, et que ce nom doive aussi apparaître sur la feuille de réponse imprimée.

- Insérez l'intervalle par exemple dans la voix 1. Les notes seront insérées sur la feuille d'exercices de l'étudiant et sur le corrigé. D'habitude, il vaut mieux réserver les voix 1 et 2 (les voix utilisées en général pour écrire la musique) pour tout ce qui est commun aux deux feuilles.
- Créez la feuille de réponse en utilisant par exemple le style de texte **Ligne de paroles 1** dans la voix 4. Vous pourrez ensuite spécifier que les éléments de la voix 4 apparaîtront uniquement sur la feuille de l'enseignant.
- Vous pouvez aussi insérer une ligne sous chaque intervalle pour que l'étudiant puisse écrire la réponse. Créez des lignes horizontales sur la voix 3 par exemple. De même, vous pourrez spécifier plus tard que cette voix apparaîtra uniquement sur la copie de l'étudiant.

Questions déterminées ou aléatoires

Il existe deux types principaux de feuilles d'exercices : celles avec un *choix de questions* et celles avec des *questions déterminées*. Celles avec questions déterminées sont plus faciles à créer, car vous pouvez choisir exactement leur mise en page quand elles sont générées par le Créateur de feuilles d'exercices, mais pour les deux types de feuilles d'exercices il faut toujours utiliser les voix avec précaution.

Si vous souhaitez créer une feuille d'exercices avec un choix de questions, il ne faut ajouter aucun texte à la partition, et ne pas s'occuper de la mise en page car le Créateur de feuille d'exercices le fait automatiquement. Ne placez donc pas le titre en haut de la page, ni le numéro des questions, ni d'instructions pour les étudiants.

Si vous envisagez de produire une feuille d'exercices à questions déterminées, il faudra alors introduire différents éléments textuels sur la page, comme par exemple :

- Un titre. Vous pourriez ici utiliser « Nommer les intervalles » comme titre.
- Des instructions pour les étudiants. Vous pourriez par exemple créer du texte de technique au-dessus de la première mesure de la partition indiquant « Écrivez le nom de l'intervalle sur la ligne correspondante ».
- Des numéros de questions. Par exemple, vous pourriez insérer du texte au-dessus de chaque mesure avec le numéro de la question. Vous pouvez effectuer cela rapidement en utilisant l'option **Texte ▸ Extensions ▸ Numéroter les mesures**.

Pour que tous ces objets de texte apparaissent à la fois sur les feuilles d'exercices des étudiants et sur le corrigé, il faut les créer sur la voix 1.

Pour les feuilles d'exercices avec un choix de questions ainsi que pour celles à questions déterminées, il faut parfois procéder à d'autres ajustements de mise en page. Par exemple, il faut veiller à ce qu'il y ait assez d'espace au-dessus de la première portée de la page, pour que le Créateur de feuilles d'exercices puisse ajouter la date et que l'étudiant puisse écrire son nom et sa classe. Vous pouvez aussi placer des espaces entre chaque question, en sélectionnant une mesure et en tapant par exemple **4** dans **Espace vide avant la mesure** dans le panneau **Mesures** de l'Inspecteur. Vous pouvez aussi imposer un nombre spécifique de numéros de mesures par système en utilisant les sauts de système automatiques (dans **Mise en page ▸ Sauts ▸ Sauts automatiques**).

Une fois le texte ajouté et la mise en page ajustée, vous pouvez ajouter votre feuille d'exercices dans le Créateur de feuilles d'exercices.

Utiliser des idées dans les feuilles d'exercices

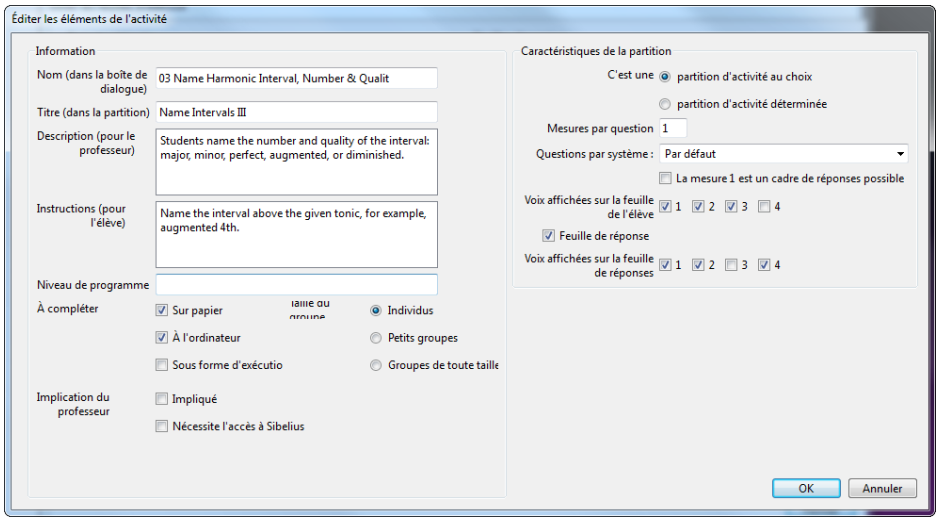
La fonction Idées de Sibelius peut constituer un puissant outil de création d'exercices destinés à vos étudiants. Consultez 🕮 **2.3 Idées** pour en savoir plus.

Il est possible d'utiliser les idées de la bibliothèque intégrée de Sibelius contenant plus de 1 500 idées, ou bien entendu des idées que vous avez créées, dans n'importe quelle partition. Vous pouvez en particulier prédéfinir un certain nombre d'idées dans une partition et empêcher les étudiants d'utiliser d'autres idées dans la partition. Cette fonction est très utile si vous souhaitez que vos étudiants composent en utilisant les idées que vous avez soigneusement choisies. Pour en savoir plus, consultez **Limiter l'accès à la bibliothèque** à la page 168.

Pour plus d'informations sur l'utilisation des idées dans l'enseignement, consultez **Utiliser les idées dans l'enseignement** à la page 167.

Ajouter au Créateur de feuilles d'exercices

Dès que vous avez créé une feuille d'exercices et que vous voulez l'ajouter au Créateur de feuilles d'exercices, sélectionnez **Fichier ▸ Enseignement** et cliquez sur le bouton **Ajouter feuille d'exercices**.

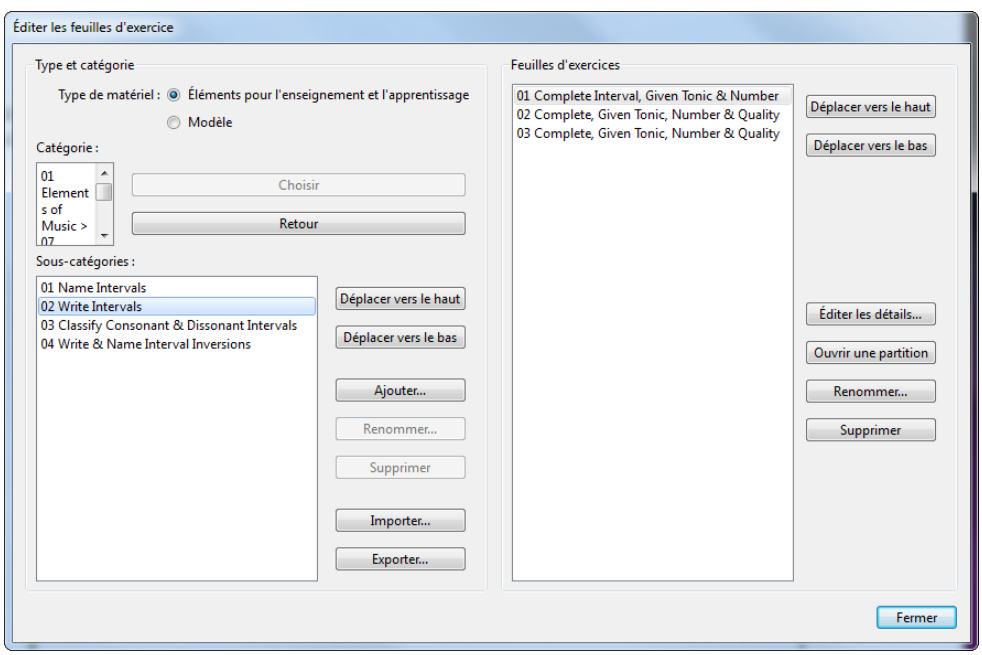


- Tout d'abord, choisissez le type d'éléments à ajouter. Pour ajouter un modèle, sélectionnez simplement **Modèle** et cliquez sur **OK**. Sinon, sélectionnez **Éléments pour l'enseignement et l'apprentissage**.
- Puis à droite de la boîte de dialogue, sélectionnez **Choix de questions** ou **Questions déterminées** selon ce qui convient. Les champs restants de la boîte de dialogue seront disponibles en fonction de votre sélection.
- **Nom (dans la boîte de dialogue)** est le nom qui apparaîtra dans le Créateur de feuilles d'exercices. Donnez de préférence un nom assez court.
- **Titre (dans la partition)** est le titre que Sibelius indiquera dans la partition si vous choisissez **Choix de questions**. Si vous choisissez **Questions déterminées**, vous devrez d'abord ajouter le titre dans la partition avant de l'ajouter ici.
- **Description (pour le professeur)** est le texte qui apparaîtra dans le Créateur de feuilles d'exercices pour décrire la feuille d'exercices.
- **Instructions (pour l'élève)** est le texte que créera Sibelius au-dessus de la première question dans la feuille d'exercices de l'élève si vous sélectionnez **Choix de questions**. Si vous choisissez **Questions déterminées**, vous devrez ajouter les instructions destinées aux élèves dans la feuille d'exercices avant de l'ajouter ici.
- **Niveau de programme** contient des informations sur le programme auquel se rapporte la feuille d'exercices le cas échéant.
- Sélectionnez une ou plusieurs options sous **À compléter** pour déterminer la manière de remplir la feuille d'exercices.
- Sélectionnez le niveau d'**Implication du professeur** selon ce qui convient.
- Spécifiez la **Taille du groupe** pour laquelle la feuille d'exercices est prévue.

- L'option **Mesures par question** est seulement disponible si vous choisissez **Choix de questions**. Cette option indique à Sibelius combien de mesures chaque question occupe. Il est très important de définir correctement cette option.
- L'option **Questions par système** indique à Sibelius comment obtenir la meilleure mise en page. Si vos questions occupent 1, 2 ou 4 mesures, vous pouvez laisser cette option définie sur **Par défaut**. Sinon, vous pouvez définir cette option de manière à indiquer à Sibelius le nombre de questions à placer sur un système avant un saut de système.
- L'option **Voix affichées sur la feuille de l'élève** spécifie quelles voix doivent figurer sur la feuille d'exercices de l'élève. Dans notre exemple, vous devriez définir cette option sur **1** et **3**.
- L'option **Feuille de réponse** permet à Sibelius de générer un corrigé de votre feuille d'exercices. Si vous activez cette option, vous devrez aussi spécifier les **Voix affichées sur la feuille de réponses**. Dans notre exemple, vous devriez définir cette option sur **1** et **4**.
- Enfin, choisissez la catégorie dans laquelle placer la feuille d'exercices dans le Créateur de feuilles d'exercices. Utilisez les boutons **Choisir** et **Retour** pour parcourir les catégories. Dès que vous avez sélectionné la bonne catégorie, cliquez sur **OK** pour y ajouter votre feuille d'exercices.

Éditer les feuilles d'exercices

Si vous devez créer une nouvelle catégorie ou souhaitez modifier une feuille d'exercices déjà ajoutée, utilisez la boîte de dialogue **Éditer les feuilles d'exercices**, en cliquant sur le bouton **Éditer** dans la boîte de dialogue **Ajouter au créateur de feuilles d'exercices**, ou en sélectionnant **Fichier** ▸ **Enseignement** et en cliquant sur **Éditer les feuilles d'exercices**.



Les options à gauche de la boîte de dialogue s'organisent selon les catégories et sous-catégories plutôt que selon les fichiers.

- Sélectionnez **Éléments pour l'enseignement et l'apprentissage** ou **Modèle** en haut de la boîte de dialogue pour choisir entre les deux types de matériel.
- Les boutons **Choisir** et **Retour** permettent de parcourir la liste des catégories située à gauche de la boîte de dialogue, tout comme dans la boîte de dialogue **Ajouter au créateur de feuilles d'exercices**.
- Les boutons **Déplacer vers le haut** et **Déplacer vers le bas** déplacent la sous-catégorie sélectionnée vers le haut ou vers le bas dans l'ordre de succession de la catégorie en cours.
- Le bouton **Ajouter** ajoute une nouvelle sous-catégorie dont le nom peut être saisi en cliquant sur le bouton.
- Le bouton **Renommer** renomme la sous-catégorie sélectionnée.
- Le bouton **Supprimer** supprime de façon permanente la sous-catégorie sélectionnée, et toutes les sous-catégories et feuilles d'exercices qu'elle contient. N'utilisez pas cette option à la légère !
- Le bouton **Importer** permet d'importer une catégorie créée ailleurs.
- Le bouton **Exporter** permet d'exporter la catégorie sélectionnée, ainsi que ses sous-catégories et feuilles d'exercices, dans un nouveau dossier à l'intérieur du dossier **Partitions**, de manière à pouvoir la partager avec vos collègues, qui peuvent ensuite l'**Importer**.

Les options à droite de la boîte de dialogue concernent les feuilles d'exercices et les modèles. La liste contient uniquement des éléments lorsqu'est atteinte une sous-catégorie contenant des feuilles d'exercices.

- Les boutons **Déplacer vers le haut** et **Déplacer vers le bas** déplacent la sous-catégorie sélectionnée vers le haut ou vers le bas dans l'ordre de succession de la catégorie en cours.
- Le bouton **Éditer les détails** permet d'ouvrir la boîte de dialogue **Éditer les éléments de l'activité**, afin de pouvoir modifier les réglages quand vous exportez la feuille d'exercices. Les options de la boîte de dialogue **Éditer les détails** sont les mêmes que celles de la boîte de dialogue **Ajouter au créateur de feuilles d'exercices**, excepté qu'il est impossible de transformer une feuille d'exercices en modèle et vice versa. Consultez **Ajouter au Créateur de feuilles d'exercices** ci-dessus.
- Le bouton **Ouvrir une partition** permet d'ouvrir la partition d'exercices afin de pouvoir y modifier la musique ou des questions, etc. Quand les modifications sont terminées, sauvegardez-la et fermez-la. Il n'est pas nécessaire de l'ajouter de nouveau au Créateur de feuilles d'exercices.
- Le bouton **Renommer** renomme la feuille d'exercices sélectionnée, en changeant le champ **Nom (dans la boîte de dialogue)**.
- Le bouton **Supprimer** permet de supprimer la feuille d'exercices sélectionnée de manière permanente. N'utilisez pas cette option à la légère !

Quand toutes les modifications sont effectuées, cliquez sur le bouton **Fermer**.

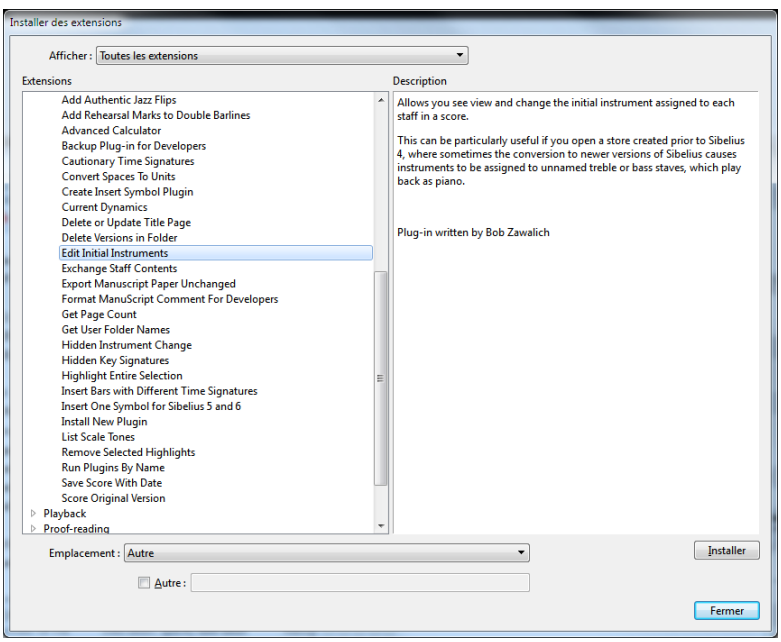
1.22 Travailler avec des extensions

Sibelius prend en charge des extensions, qui sont des fonctions supplémentaires créées à l'aide d'un langage de programmation intégré appelé ManuScript. Presque 150 extensions très pratiques sont incluses dans Sibelius. Plusieurs onglets sur ruban contiennent des galeries **Extensions**, répertoriant les extensions adaptées aux caractéristiques de l'onglet.

Vous pouvez aussi annuler l'action d'une extension sur votre partition de la manière habituelle, en sélectionnant **Éditer ▸ Annuler** (raccourci **Ctrl+Z** *ou* **⌘Z**) après l'avoir exécutée. Vous pouvez également attribuer des raccourcis clavier aux extensions que vous utilisez souvent, cf. 🕮 **1.24 Raccourcis clavier**.

Installer de nouvelles extensions

De nouvelles extensions sont constamment développées pour Sibelius. Des extensions gratuites sont régulièrement ajoutées sur le site web de Sibelius, et peuvent être facilement installées, à condition que votre ordinateur bénéficie d'une connexion internet. Cliquez simplement sur l'onglet **Fichier**, puis sélectionnez **Extensions ▸ Installer des extensions** pour faire apparaître cette boîte de dialogue :



Le menu **Afficher** en haut de la boîte de dialogue vous permet d'afficher toutes les extensions disponibles ou simplement celle qui ont été ajoutées ou mises à jour depuis la dernière ouverture de cette boîte de dialogue. La liste **Extensions** à gauche répertorie les différentes catégories auxquelles les extensions appartiennent. Vous pouvez développer les catégories afin de connaître les extensions s'y rapportant. Sélectionnez une extension. Une description s'affiche alors à droite.

Une fois que vous avez choisi l'extension à installer, sélectionnez la catégorie dans laquelle elle sera installée à partir du menu **Emplacement**. Si la catégorie dans laquelle l'extension est située correspond à une des catégories existantes lors de l'installation de Sibelius, cette catégorie est sélectionnée par défaut. Cependant, vous pouvez sélectionner toute catégorie existante ou en créer une en sélectionnant **Autre** et en la nommant. Cliquez sur **Installer**. Une barre de progression apparaît alors pendant le téléchargement et l'installation de l'extension.

Si l'extension comporte une documentation, elle sera copiée dans un nouveau dossier sur le bureau de votre ordinateur afin que vous puissiez la parcourir. De même, si l'extension nécessite l'installation d'un style personnalisé ou d'un papier à musique, Sibelius les installera automatiquement.

Si vous souhaitez plutôt rechercher les extensions disponibles avec votre navigateur internet, rendez-vous à l'adresse suivante : **www.sibelius.com/download/plugins**. Des instructions sur l'installation manuelle des extensions, par exemple si l'ordinateur sur lequel est installé Sibelius n'est pas connecté à Internet, sont disponibles en cliquant sur le lien **How to install plug-ins** à droite de cette page.

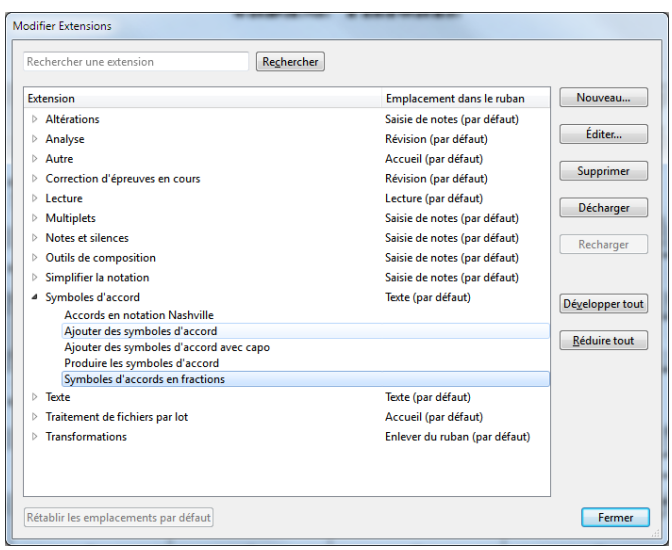
Modifier l'emplacement des extensions

Par défaut, les diverses catégories d'extensions apparaissent dans différents onglets du ruban selon l'organisation suivante :

- Onglet **Accueil** : **Traitement de fichiers par lot**, **Autre.**
- Onglet **Saisie de notes** : **Altérations**, **Outils de composition**, **Notes et silences**, **Simplifier la notation**, **Multiplets**. Les extensions ajoutées au sous-dossier **Transformations** apparaîtront dans la galerie **Saisie de notes ▸ Transformations ▸ Plus**.
- Onglet **Texte** : **Symboles d'accord**, **Texte.**
- Onglet **Lecture** : **Lecture.**
- Onglet **Révision** : **Analyse**, **Correction d'épreuves en cours.**

Si vous créez une nouvelle catégorie, toute extension dans cette catégorie apparaîtra dans la galerie **Extensions** de l'onglet **Accueil** par défaut.

Pour modifier l'emplacement des catégories d'extensions dans Sibelius, sélectionnez **Fichier ▸ Extensions ▸ Éditer les extensions**, ce qui vous permet de sélectionner dans quel onglet du ruban un groupe particulier d'extensions doit apparaître, ainsi que de décharger, recharger, supprimer, et si vous êtes téméraire, éditer et créer des extensions. La boîte de dialogue se présente de la manière suivante :



Toutes les catégories d'extensions sont répertoriées dans la grande liste et peuvent être développées ou réduites en cliquant sur la flèche à gauche de leur nom. Cliquez sur **Développer tout** ou **Réduire tout** pour afficher ou masquer toutes les extensions dans toutes les catégories en une seule opération.

Vous pouvez rechercher une extension individuelle en tapant son nom (tel qu'il apparaît dans la galerie **Extensions** ou son nom de fichier) dans le champ en haut de la boîte de dialogue afin de la sélectionner dans la liste.

La colonne **Emplacement dans le ruban** indique le nom de l'onglet du ruban dans lequel la catégorie d'extensions est actuellement placée. Cliquez sur le nom de l'onglet pour ouvrir un menu listant tous les onglets afin que vous puissiez en sélectionner un nouveau. Si vous sélectionnez un onglet dans lequel il n'y a pas de galerie **Extensions** par défaut, une nouvelle galerie **Extensions** apparaîtra à droite de cet onglet contenant les extensions de la catégorie sélectionnée. Vous ne pouvez pas déplacer une extension individuelle d'un onglet à un autre, ou même d'une catégorie à une autre.

Les autres boutons de la boîte de dialogue s'exécutent uniquement sur l'extension sélectionnée :

- **Décharger** une extension la supprime de Sibelius. Cela ne la supprime pas de votre disque dur. La mention « déchargée » apparaîtra ensuite entre parenthèses dans la liste près du nom de l'extension déchargée.
- **Recharger** une extension la récupère après l'avoir déchargée.
- **Supprimer** une extension l'efface de votre disque dur.
- **Nouveau** et **Éditer** servent à créer vos propres extensions.

Créer vos propres extensions

Certaines connaissances du langage ManuScript sont nécessaires. Ce langage est assez simple à assimiler mais échappe aux ambitions de ce Guide de référence. Sélectionnez **Fichier ▸ Extensions ▸ Référence du langage ManuScript** pour tout savoir sur ce langage.

Sélectionnez **Fichier ▸ Extensions ▸ Afficher fenêtre de rapport de l'extension** pour afficher une fenêtre de rapport, utile pour déboguer les extensions que vous développez. Consultez la documentation ManuScript pour en savoir plus.

Si vous programmez une extension que vous estimez utile pour d'autres utilisateurs de Sibelius, veuillez envoyer les détails par e-mail à **daniel.spreadbury@avid.com** et nous envisagerons peut-être de l'inclure sur notre site Web ou dans les futures versions de Sibelius. Vous serez rémunéré en conséquence.

De plus, si vous avez une idée d'extension mais que vous ne vous ne vous sentez pas capable de la programmer vous-même, contactez-nous.

1.23 Préférences

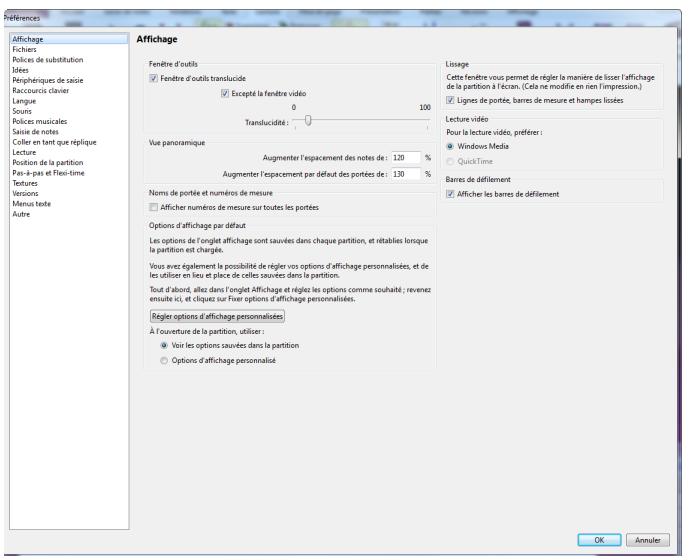
Les préférences sont des options qui s'appliquent à l'ensemble du programme, et non simplement aux partitions sauvegardées, et dont l'action est permanente tant qu'elles ne sont pas modifiées. Il s'agit par exemple des paramètres d'affichage, des raccourcis clavier ou des menus texte pour faciliter la saisie du texte.

Si plusieurs personnes utilisent Sibelius sur le même ordinateur, Sibelius conservera automatiquement les préférences de chacune d'entre elles si elles se connectent à l'ordinateur avec un nom d'utilisateur différent.

La boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences** (raccourci **Ctrl+,** *ou* ⌘**,**) contient diverses préférences classées en 18 catégories.

Affichage

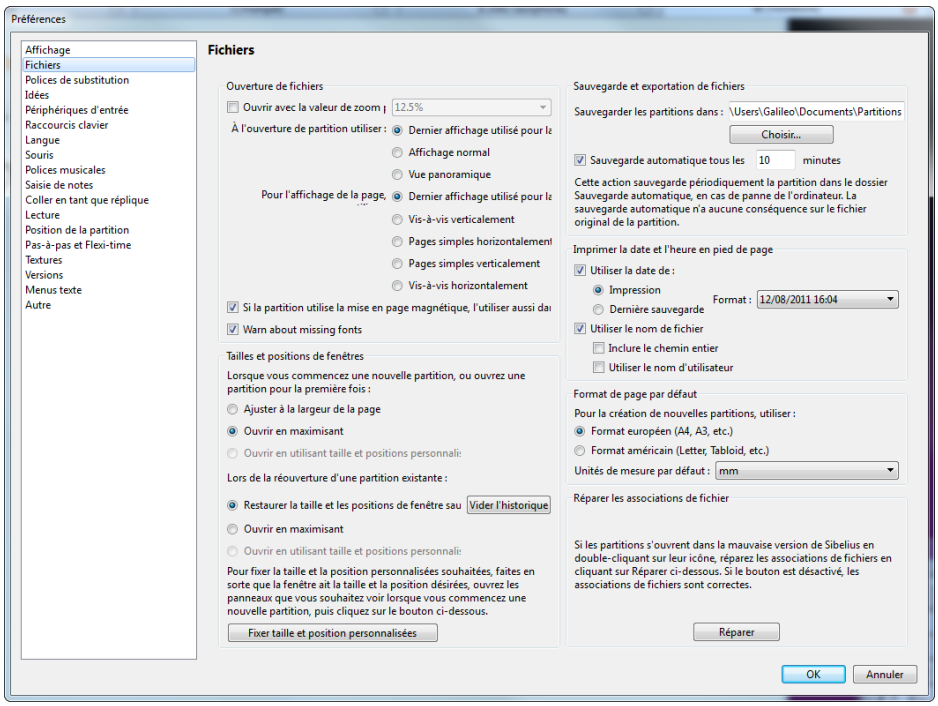
La page **Affichage** vous permet de régler divers aspects de la présentation.



- Les options du groupe **Fenêtre d'outils** sont traitées dans **Fenêtres translucides** à la page 145.
- Les réglages du groupe **Vue panoramique** sont traités dans **Espacer des notes en vue panoramique** et **Espacer des portées en vue panoramique** à la page 803.
- L'option **Afficher numéros de mesure sur toutes les portées** est décrite dans **Invisibles** à la page 806.
- Le groupe **Options d'affichage par défaut** est traité dans **Définir les options d'affichage personnalisées** à la page 143.
- Le groupe **Lecture vidéo**, disponible uniquement sous Windows, est traité dans **Windows Media et QuickTime** à la page 632.

Fichiers

La page **Fichiers** vous permet de définir le comportement de Sibelius lors de l'ouverture, la sauvegarde et l'impression de fichiers.



- Les options du groupe **Ouverture de fichiers** sont détaillées dans **Définir les options d'affichage personnalisées** à la page 143.
- Le groupe **Tailles et positions de fenêtres** est décrit dans **Définir les préférences de taille et position des fenêtres personnalisées** à la page 142.
- **Sauvegarde automatique tous les** contrôle la fonction de sauvegarde automatique de Sibelius. Consultez **Sauvegarde automatique** à la page 28.
- **Imprimer la date et l'heure en pied de page** spécifie le contenu du pied de page facultatif qui peut combiner la date du jour, celle de la dernière sauvegarde, le nom du fichier et celui de l'utilisateur sur chaque page. Vous pouvez choisir parmi un large éventail de formats de date et d'heure et si Sibelius doit imprimer le nom de fichier ou son chemin en entier. Consultez **Options d'impression** à la page 79.
- **Format de page par défaut** vous permet de choisir si Sibelius doit utiliser le **Format européen (A4, A3, etc.)** ou le **Format américain (Letter, Tabloid, etc.)** lors de la création de nouvelles partitions. Sibelius définit cette option par défaut en fonction des paramètres régionaux de votre ordinateur, mais vous pouvez la modifier ici si vous le souhaitez.
- **Réparer les associations de fichier** est une option disponible uniquement sous Windows. Si vous possédez plusieurs versions de Sibelius installées sur votre ordinateur, et que les partitions s'ouvrent dans la mauvaise version lorsque vous double-cliquez dessus, ou qu'un autre programme exécuté en même temps essaie de les ouvrir, cliquez sur **Réparer** pour rétablir l'association par défaut des fichiers Sibelius.

Polices de substitution

Pour en savoir plus sur les **Polices de substitution**, consultez 🕮 **5.17 Polices de substitution**.

Idées

Pour en savoir plus sur la page **Idées**, consultez 🕮 **2.3 Idées**.

Périphériques de saisie

Pour en savoir plus sur la page **Périphériques de saisie**, consultez 🕮 **3.13 Périphériques de saisie**.

Langue

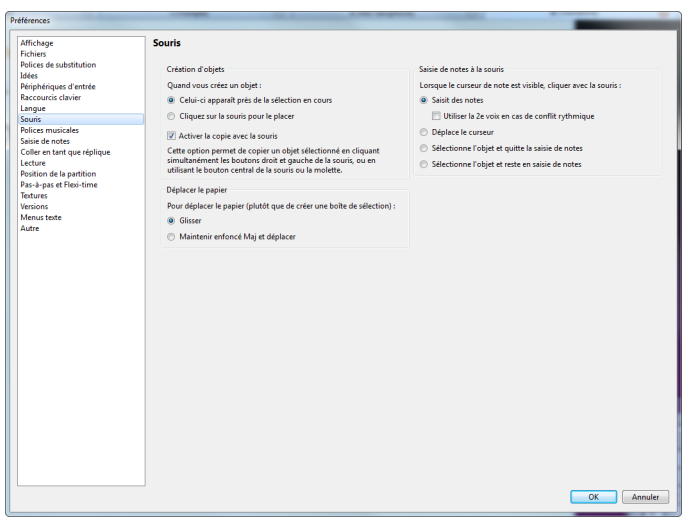
La page **Langue** vous permet de modifier la langue utilisée par Sibelius pour afficher les menus, boîtes de dialogue, etc. Par défaut, Sibelius se lance dans la langue de votre système d'exploitation, mais vous pouvez également choisir la langue vous-même dans le menu déroulant de **La langue de mon application est.**

Raccourcis clavier

Pour en savoir plus sur la page **Raccourcis clavier**, consultez 🕮 **1.24 Raccourcis clavier**.

Souris

La page **Souris** permet de déterminer le comportement de Sibelius lors de la saisie de musique avec la souris.



- **Quand vous créez un objet** détermine si **Celui-ci apparaît près de la sélection en cours** (réglage recommandé) ou si vous **Cliquez sur la souris pour le placer**. Cette option est destinée aux utilisateurs habitués à Sibelius 1.4 ou une version antérieure dans laquelle les objets étaient toujours placés avec la souris. Cependant, dans ce Guide de référence, il est admis que cette option est toujours réglée par défaut sur **Celui-ci apparaît près de la sélection en cours**.
- **Activer la copie avec la souris** détermine si cliquer sur le bouton central, ou les boutons de droite et de gauche ensemble, ou si la mollette de défilement équivalent à **Alt**+clic.
- **Pour déplacer le papier (plutôt que de créer une boîte de sélection)** est défini par défaut sur **Glisser**. Mais si vous préférez, vous pouvez sélectionnez **Maintenir enfoncé Maj et déplacer** (*ou* **Maintenir enfoncé Commande et déplacer** sur Mac).

- Dans le groupe **Saisie de notes à la souris**, il existe plusieurs options afin de déterminer l'action du clic de la souris lorsque le curseur de note est visible :
  - **Saisie de notes** est défini par défaut, c'est-à-dire que chaque clic saisit une nouvelle note. Lorsque l'option connexe **Utiliser la 2e voix en cas de conflit rythmique** est activée, si vous saisissez une note à la moitié de la valeur d'une note existante, Sibelius créera la nouvelle note en 2e voix, laissant la note existante seule. Si vous la désactivez, Sibelius raccourcira la note existante.
  - **Déplace le curseur** signifie que vous ne pouvez pas saisir de notes avec la souris, mais que le curseur de saisie de notes se déplace à la position rythmique où vous cliquez. Si vous êtes habitué à la méthode Saisie rapide de Finale, vous préférerez peut-être cette option.
  - **Sélectionne l'objet et quitte la saisie de notes** signifie que vous pouvez quitter la saisie de notes en sélectionnant un objet. En d'autres termes, le clic de la souris déplace la sélection mais ne saisit pas de notes.
  - **Sélectionne l'objet et reste en saisie de notes** signifie que vous pouvez déplacer le curseur de saisie de notes et sélectionner un objet. Si vous sélectionnez une note, la première note que vous saisirez ensuite remplacera la note sélectionnée.

Polices musicales

Pour en savoir plus sur la page **Polices musicales**, consultez 🕮 **8.6 Polices musicales**.

Saisie de notes

Pour en savoir plus sur la page **Saisie de notes**, consultez 🕮 **3.12 Options de saisie de notes**.

Coller en tant que réplique

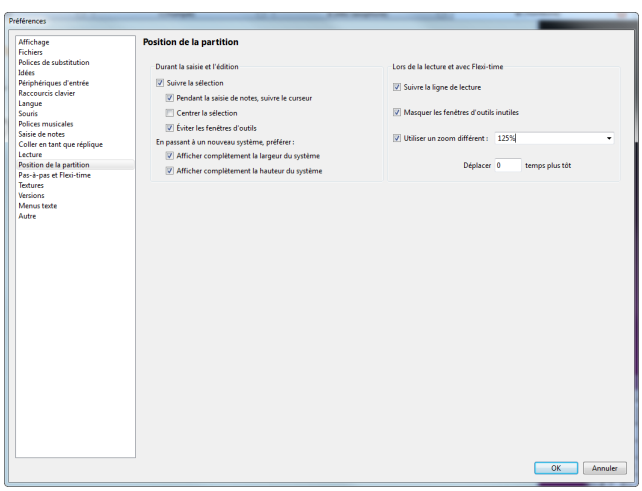
Pour en savoir plus la page **Coller en tant que réplique**, consultez **Préférences Coller en tant que réplique** à la page 159.

Lecture

Pour en savoir plus sur la page **Lecture**, consultez **Préférences de lecture** à la page 572.

Position de la partition

La page **Position de la partition** permet de définir comment et quand Sibelius repositionne la partition à l'écran.



- Quand l'option **Suivre la sélection** est activée, Sibelius vérifie que la sélection en cours est toujours visible. En outre, vous pourrez activer ou désactiver les options suivantes :
  - **Pendant la saisie de notes, suivre le curseur** signifie que le curseur sera toujours visible quand une note sera saisie.
  - **Centrer la sélection** placera toujours la sélection en cours au centre de l'écran. Certaines personnes préfèrent travailler avec cette option car elle permet de se focaliser sur un point plutôt que de balayer l'écran de gauche à droite. Cette option est particulièrement recommandée pour les utilisateurs malvoyants.
  - **Éviter les fenêtres d'outils** garantit que Sibelius n'essaiera pas de positionner la sélection en cours sous une des fenêtres d'outils.
  - **Afficher complètement la largeur du système** garantit que durant la saisie des notes, Sibelius règle l'affichage de manière à ce que toute la largeur du système sur lequel vous travaillez soit visible. Si le système est plus large que la largeur de votre écran, Sibelius conserve la position horizontale de la partition.
  - **Afficher complètement la hauteur du système** garantit que durant la saisie des notes, Sibelius règle l'affichage de manière à ce que toute la hauteur du système sur lequel vous travaillez soit visible.
- Si vous préférez que Sibelius ne repositionne jamais la partition automatiquement, désactivez **Suivre la sélection**. Vous pouvez attribuer un raccourci clavier à cette option si vous le souhaitez. Consultez 🕮 **1.24 Raccourcis clavier**.
- Sibelius suit la partition durant la lecture avec une ligne verte qui affiche la position en cours. Si vous souhaitez que Sibelius ne le fasse pas (par exemple pour économiser les ressources du processeur), désactivez **Suivre la ligne de lecture**.
- **Masquer les fenêtres d'outils inutiles** est activé par défaut. Toutes les fenêtres excepté celles de lecture, vidéo, Kontakt et navigateur sont masquées durant la lecture quand cette option est activée.
- **Utiliser un zoom différent** permet de régler spécifiquement le niveau de zoom pour la lecture, indépendamment du niveau utilisé durant l'édition. Vous pouvez régler le niveau souhaité en utilisant la liste déroulante. Sinon, si cette option est activée, vous pouvez le changer durant la lecture, et il deviendra le niveau utilisé par la suite lors de chaque lecture.
- **Déplacer *n* temps plus tôt** permet de déterminer combien de temps à l'avance le passage qui suit la sélection est visible. Ceci est très pratique si vous utilisez Sibelius comme accompagnateur, ou si vous lisez la partition avec attention et que voulez voir le passage de musique avant que Sibelius ne le joue.

Pas-à-pas et Flexi-time

Pour en savoir plus sur la page **Pas-à-pas et Flexi-time**, consultez 🕮 **3.12 Options de saisie de notes**.

Textures

Pour en savoir plus sur la page **Textures**, consultez **Textures** à la page 144.

Versions

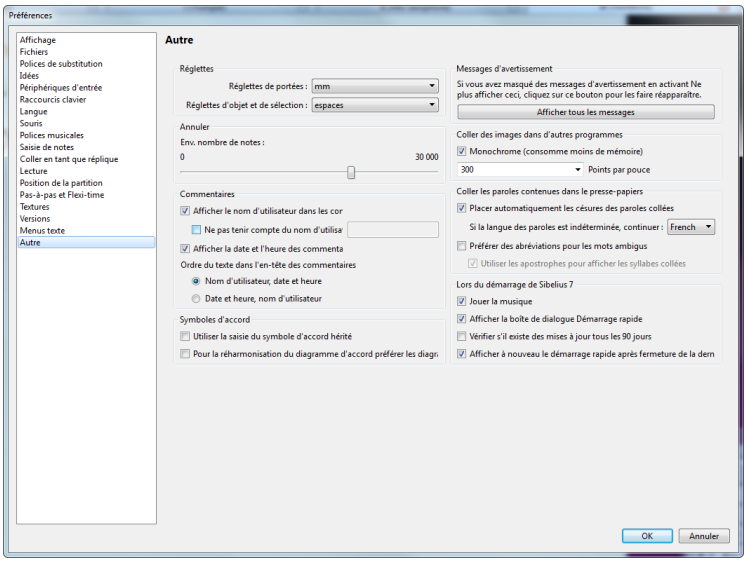
Les options de la page **Versions** sont décrites dans 🕮 **10.3 Versions**.

Menus texte

Pour en savoir plus sur la page **Menus texte**, consultez **Création et modification de menus texte** à la page 447.

Autre

La page **Autre** vous permet de modifier diverses autres options.



- **Réglettes** détermine les unités de mesure utilisées par les réglettes à l'écran. Consultez **Réglettes** à la page 808.
- **Annuler** permet de régler le nombre de changements apportés dans la partition dont doit se souvenir Sibelius. Consultez **Commandes Annuler et Rétablir** à la page 22.
- Les options du groupe **Commentaires** sont décrites dans **Changer le nom d'utilisateur affiché dans un commentaire** à la page 778.
- Les options du groupe **Symboles d'accord** sont détaillées dans **Saisie de symboles d'accord hérités** à la page 503.
- **Afficher tous les messages** rétablit les messages d'avertissement supprimés. Consultez **Messages d'avertissement** ci-dessous.
- **Coller des images dans d'autres programmes** vous permet de choisir si Sibelius exportera des images dans le presse-papiers en **Monochrome**, et quelle sera la résolution de l'image modifiable dans **Points par pouce**. Consultez 🕮 **1.12 Exporter des images**.
- Les options dans le groupe **Coller les paroles dans le presse-papiers** déterminent si Sibelius divise automatiquement en syllabes les paroles collées dans la partition. Consultez 🕮 **5.7 Paroles**.
- Les options sous **Lors du démarrage de Sibelius 7** détermine si au démarrage, un court extrait musical est joué, si la boîte de dialogue **Démarrage rapide** apparaît automatiquement, et si Sibelius doit vérifier s'il existe des mises à jour tous les 90 jours.
- Si vous exécutez une copie de licence sur site en réseau de Sibelius sous Windows, vous verrez un autre bouton, **Appliquer les préférences globales**. Ce bouton permet à votre administrateur réseau ou administrateur système, ou encore à vous-même de définir les préférences actuelles comme préférences globales pour tous les utilisateurs qui se connectent à cet ordinateur. C'est utile si votre politique de réseau interdit aux comptes d'utilisateur limités d'écrire des données sur le Registre Windows ou d'autres zones similaires, mais que vous souhaitez tout de même appliquer un certain ensemble de préférences par défaut pour les utilisateurs de votre ordinateur. Consultez le Guide de l'utilisateur du serveur de licences Sibelius pour en savoir plus.

Messages d'avertissement

Un certain nombre de messages qui apparaissent lors de l'utilisation de Sibelius peuvent être supprimés en activant la case **Ne plus afficher ceci** dans la fenêtre du message.

Si subitement vous ne savez plus utiliser Sibelius et que vous voulez revoir ces messages, cliquez sur **Afficher tous les messages**. Ainsi, tous les messages supprimés s'afficheront à nouveau.

1.24 Raccourcis clavier

Toutes les fonctions de Sibelius peuvent être effectuées à l'aide du clavier. L'utilisation de Sibelius vous paraîtra bien plus facile et plus rapide dès que vous aurez appris les raccourcis clavier pour les fonctions qui vous sont les plus utiles.

Il existe deux types de raccourcis clavier dans Sibelius :

- Les *touches d'accès* pour les commandes du ruban : **Accès au clavier** à la page 18.
- Les *raccourcis clavier* assignables pouvant être utilisés n'importe où, sans devoir accéder à une commande particulière du ruban.

Dans ce Guide de référence, les raccourcis clavier sont représentés dans ce dernier type plutôt qu'en touche d'accès. Les raccourcis clavier s'affichent dans les infobulles qui apparaissent lorsque vous survolez les commandes du ruban avec la souris. De plus, une liste complète est fournie à la fin de ce guide.

La plupart des raccourcis clavier peuvent être personnalisés, cependant vous ne pouvez pas personnaliser les touches d'accès. De même, il est possible d'activer ou désactiver certaines fonctions dans les menus de Sibelius, ce qui peut s'avérer utile pour l'enseignement. Consultez la section correspondante ci-dessous.

Combinaison des raccourcis

Voici la combinaison des raccourcis conçue de manière à les mémoriser facilement :

- Les opérations classiques communes à tous les programmes (par exemple **Nouveau**, **Copier**, **Imprimer**, **Rechercher**, **Sauvegarder**, **Annuler**) utilisent des raccourcis standard, qui sont principalement composés des touches **Ctrl** *ou* ⌘ plus la première lettre du nom anglais de l'opération. Les exceptions notables sont **Annuler**, dont le raccourci est **Ctrl**+**Z** *ou* ⌘**Z**, et **Coller**, dont le raccourci est **Ctrl**+**V** *ou* ⌘**V**)
- La majorité des raccourcis pour la création de notations usuelles (autres que du texte) sont composés d'une seule lettre, généralement la première du nom anglais, par exemple **L** pour ligne, **K** pour armure (Key Signature).
- Les raccourcis des styles de texte sont **Ctrl** *ou* ⌘, ou **Ctrl**+**Alt** *ou* ⌥⌘, plus la première lettre (par exemple **Ctrl**+**E** *ou* ⌘**E** pour Expression, **Ctrl**+**T** *ou* ⌘**T** pour Technique, **Ctrl**+**Alt**+**T** *ou* ⌥⌘**T** pour Tempo)
- La plupart des raccourcis des onglets **Mise en page** et **Présentation** sont **Ctrl**+**Maj** *ou* ⇧⌘ plus la première lettre (anglaise). Pour les options **Présentation ▸ Aspect et position**, les raccourcis utilisent la première lettre de l'option à réinitialiser (par exemple **Ctrl**+**Maj**+**P** *ou* ⇧⌘**P** pour **Réinitialiser la position**).
- Les raccourcis des panneaux sont **Ctrl**+**Alt** *ou* ⌥⌘ plus la première lettre en anglais (ou une lettre du nom) du panneau que vous souhaitez afficher ou masquer.
- La combinaison de la touche **Ctrl** *ou* ⌘ avec les touches de direction ou les touches **Origine**/**Fin**/**Page précédente**/**Page suivante** signifie « en grands incréments ». Par exemple lorsqu'une note est sélectionnée, **Ctrl**+↑ *ou* ⌘↑ transpose d'une octave. Lorsqu'une mesure est sélectionnée, **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+→ *ou* ⇧⌥⌘→ augmente énormément l'espacement des notes.
- La touche **Maj** combinée avec les touches de direction ou un clic de la souris signifie « étendre la sélection », par exemple lorsqu'une mesure est sélectionnée, **Maj**+↑ étend la sélection à la portée supérieure.

Différences Mac/Windows

Les raccourcis clavier de Sibelius sont pratiquement identiques sur Windows et Mac. La touche **Commande** (⌘) sur les claviers Mac est équivalente à la touche **Ctrl** des claviers Windows, et la touche **Option** (⌥) sur Mac est équivalente à la touche **Alt** sous Windows. Par conséquent, presque tous les raccourcis sont interchangeables du moment que, par exemple, ⌘ est remplacé par **Ctrl**. Il y a quelques exceptions, mais celles-ci seront clairement expliquées le cas échéant.

De plus, les ordinateurs portables Mac ont des trackpads avec seulement un bouton, ainsi les utilisateurs Mac devront peut-être effectuez un **Contrôle**+clic pour accéder aux menus contextuels, alors que les utilisateurs possédant une souris avec plusieurs bouton pourront effectuer un clic droit.

Mode enseignement

Sibelius est fourni avec un jeu de fonctions appelé **Mode enseignement** qui désactive toutes les fonctions avancées du programme. Pour utiliser ce jeu de fonctions, sélectionnez la page **Raccourcis clavier** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**, puis sélectionnez **Mode enseignement** dans la liste **Jeu de fonctions actuel** et cliquez sur **OK**.

Les fonctions activées sont celles les plus susceptibles d'être utilisées par les élèves, par exemple la saisie de notes et d'autres objets communs, la lecture de base, l'impression. Mais les fonctions plus avancées (ou celles à interdire pour éviter toute distraction) sont désactivées, par exemple la plupart des fonctions des onglets **Mise en page** et **Présentation**, les fonctions de lecture avancées et les extensions.

Notez que les élèves peuvent accéder à la boîte de dialogue **Préférences** pour réactiver les fonctions.

Vous pouvez également utiliser le **Mode enseignement** comme base pour votre jeu de fonctions personnalisé. Consultez **Activer et désactiver des fonctions** ci-dessous.

Raccourcis Notebook (portable)

Sibelius propose un jeu de fonctions conçu spécialement pour les utilisateurs de portables sans pavé numérique. Pour utiliser ce jeu de fonctions, sélectionnez **Raccourcis Notebook (portable)** dans la liste **Jeu de fonctions actuel**, puis cliquez sur **OK**. Pour en savoir plus, consultez **Utiliser les fonctions du pavé numérique sur un ordinateur portable** à la page 228.

Disposition du clavier

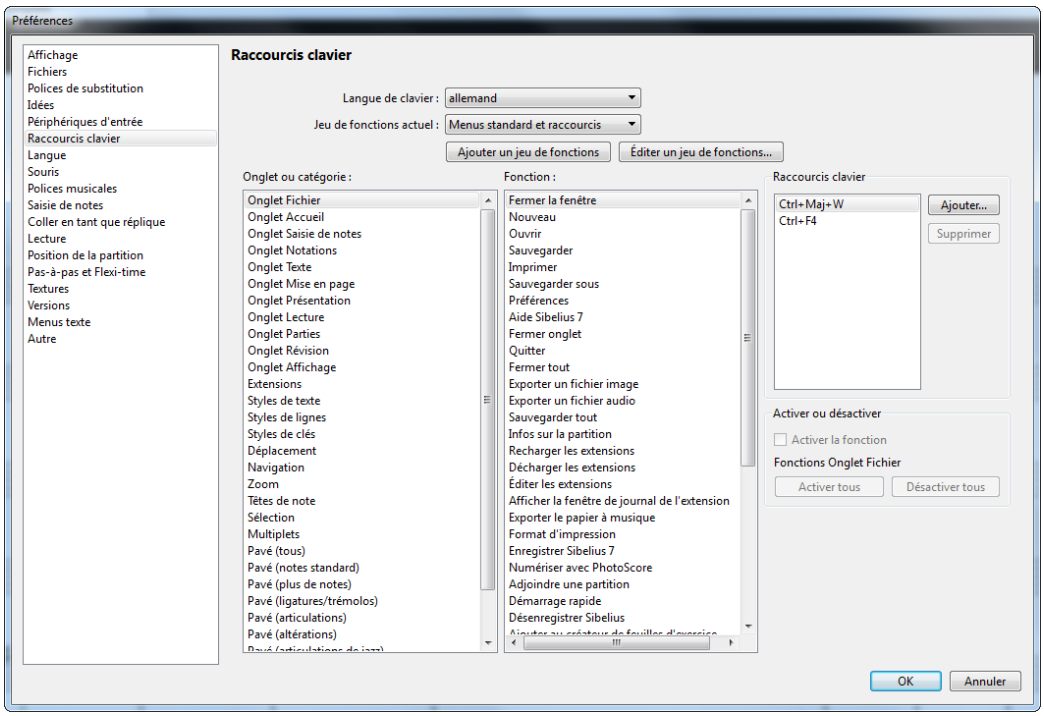
Sibelius prend en charge plusieurs dispositions de claviers internationaux. Par défaut, Sibelius part du principe que vous utilisez la disposition de clavier habituellement associée à la langue dans laquelle vous avez décidez que Sibelius s'exécute. Consultez **Langue** à la page 132.

Pour modifier la langue du clavier, sélectionnez la disposition souhaitée dans le menu **Langue de clavier** sur la page **Raccourcis clavier** de la boîte de dialogue **Préférences**.

Personnaliser les raccourcis clavier

Vous pouvez personnaliser les raccourcis clavier dans Sibelius en fonction de vos préférences. Par exemple, si vous utilisez souvent les triolets et que vous trouvez la combinaison **Ctrl**+**3** *ou* ⌘**3** peu pratique, vous pouvez assigner une seule touche au raccourci, de préférence une pas encore utilisée, comme par exemple **U**.

Pour commencer, sélectionnez la page **Raccourcis clavier** dans **Fichier ▸ Préférences** pour afficher la boîte de dialogue ci-dessous.



Avant de pouvoir définir un nouveau raccourci, vous devez créer un nouveau *jeu de fonctions*, qui sera un ensemble de raccourcis clavier et de fonctions activées spécifiques. Consultez **Activer et désactiver des fonctions** ci-dessous. Par défaut, Sibelius utilise le jeu de fonctions **Menus standard et raccourcis** (même si d'autres jeux sont aussi inclus comme décrit ci-dessus), mais vous pouvez créer autant de jeux de fonctions que vous le souhaitez. Pour ce faire, suivez les étapes suivantes :

- Cliquez sur le bouton **Ajouter un jeu de fonctions** pour créer un nouveau jeu de fonctions.
- Dans la boîte de dialogue **Nouveau jeu de fonctions**, saisissez un nom approprié. L'option **Baser sur le jeu par défaut** (activée par défaut) est recommandée. En effet, elle permet de conserver tous les raccourcis standard de Sibelius mais aussi d'en ajouter. Si vous désactivez cette option, vous aurez à redéfinir chaque raccourci de A à Z.
- Cliquez sur **OK**, et votre nouveau jeu de fonctions est automatiquement sélectionné dans la boîte de dialogue **Raccourcis clavier**.

Maintenant, vous pouvez commencer à définir vos propres raccourcis :

- Les fonctions dont vous pouvez personnaliser les raccourcis sont organisées selon leur **Onglet ou catégorie**. Sélectionnez l'option appropriée dans la liste, par exemple **Multiplets**.
- La liste **Fonction** affiche les fonctions disponibles dans le menu ou la catégorie sélectionnée. Sélectionnez **Triolet**.
- Dans la partie droite de la boîte de dialogue **Raccourcis clavier** est affiché tout raccourci disponible pour la fonction sélectionnée. Ainsi le raccourci standard pour créer un triolet sera affiché.

- Vous pouvez sélectionner le raccourci existant et cliquer sur **Supprimer** pour l'enlever, mais cela est rarement nécessaire car il est possible de définir plusieurs raccourcis pour la même fonction. Le premier raccourci de la liste est celui affiché dans les menus de Sibelius, si la fonction fait partie d'un menu. Ajoutons donc un raccourci supplémentaire. Cliquez sur le bouton **Ajouter**.
- La boîte de dialogue **Rajouter un raccourci clavier** apparaît. Saisissez votre propre raccourci (dans notre exemple, appuyez sur **U**), puis cliquez sur **OK**. Même si une combinaison de touches, comme **Ctrl**+**Alt**+**U** *ou* ⌥⌘**U**, peut être saisie, les raccourcis à une touche sont recommandés car ils sont moins fastidieux.
- Si le raccourci que vous choisissez est déjà utilisé par une autre fonction, Sibelius vous demandera si vous souhaitez le remplacer.
- Lorsque vous aurez terminé de personnaliser les raccourcis, cliquez sur **OK** pour fermer la boîte de dialogue **Préférences**.

Voici un certain nombre de choses à ne pas perdre de vue lors de la personnalisation des raccourcis :

- Vous pouvez théoriquement réattribuer les touches du Pavé par exemple pour l'émulation d'autres programmes musicaux. Cependant, le Pavé à l'écran ne mettra pas à jour son apparence par magie. Ainsi, si vous sélectionnez la touche 3 du Pavé en tant que raccourci pour un triolet, vous ne verrez pas apparaître un triolet sur cette touche.
- Sur Mac, vous ne pouvez pas réattribuer un certain nombre de combinaisons de touches car elles sont aussi utilisées par le système d'exploitation : ⇧⌘**0**–**9**, **F1**–**F12**, ⌥⌘**T**, ⌘**M** et ⌘**H**.
- Sous Windows, n'essayez pas non plus de réassigner les raccourcis standard tels que **Ctrl**+**F4**, **Alt**+**F4**, **Ctrl**+**Échap**, **Ctrl**+**Tabulation**, **Alt**+**Tabulation**, etc.

Pour personnaliser les raccourcis pour les éléments des menus texte, consultez 📖 **5.1 Utilisation du texte**.

Rechercher les raccourcis clavier inutilisés

Le jeu de raccourcis standard de Sibelius n'utilise pas tous les raccourcis clavier possibles. De manière générale, la plupart des combinaisons composées d'une seule lettre, **Ctrl** *ou* ⌘ plus une lettre, et **Ctrl+Maj** *ou* ⇧⌘ plus une lettre (et un nombre plus restreint de **Ctrl**+**Maj**+**Alt** *ou* ⇧⌥⌘ plus une lettre) sont déjà utilisées par défaut. Cependant, sans les réaffecter vous pourriez utiliser :

- **Ctrl**+**Maj** *ou* ⇧⌘, ou **Ctrl**+**Maj**+**Alt** *ou* ⇧⌥⌘, plus les chiffres sur le clavier principal.
- **Ctrl** *ou* ⌘, **Ctrl**+**Maj** *ou* ⇧⌘, ou **Ctrl**+**Maj**+**Alt** *ou* ⇧⌥⌘ plus la plupart des touches de fonction.
- Des raccourcis d'une seule touche utilisant les touches de ponctuation (par exemple **, . / # ;** etc.)
- Sur Mac, vous pouvez aussi utiliser la touche **^** (**Contrôle**), particulièrement inutilisée par les paramètres par défaut de Sibelius.

Activer et désactiver des fonctions

De la même manière qu'elle permet de personnaliser les raccourcis clavier, la page **Raccourcis clavier** de la boîte de dialogue **Préférences** permet également de désactiver des fonctions de Sibelius de manière sélective, ce qui peut s'avérer utile dans un contexte éducatif, lorsque vous souhaitez que les élèves n'utilisent pas certaines fonctions du programme.

Pour ce faire, créez un jeu de fonctions, basé par exemple sur le jeu **Mode enseignement** disponible. En effet, vous ne pouvez pas désactiver les fonctions du jeu par défaut. Consultez **Personnaliser les raccourcis clavier** ci-dessus. Puis sélectionnez la fonction que vous souhaitez désactiver dans la liste **Fonction** et décochez la case **Activer la fonction**. Les fonctions désactivées ne disparaissent pas du ruban, mais elles s'affichent en grisé et ne sont plus accessibles en utilisant les raccourcis clavier.

Partager des jeux de fonctions

Les jeux de fonctions sont sauvegardés dans le sous-dossier **Raccourcis clavier** du dossier de l'application (cf. **Fichiers éditables par l'utilisateur** à la page 29) avec l'extension **.sfs**. Les jeux de fonctions peuvent être transférés d'un ordinateur à un autre en copiant simplement le fichier, puis en sélectionnant le jeu de fonction copié sur le second ordinateur sur la page **Raccourcis clavier** dans **Préférences**.

Les fichiers des jeux de fonctions sont dépendants du système d'exploitation. Ainsi, un jeu de fonctions créé sous Windows ne fonctionnera pas sur Mac, et vice versa, car les touches des claviers Windows et Mac sont différentes.

Éditer des jeux de fonctions

Si vous devez supprimer ou renommer un jeu de fonction, cliquez sur le bouton **Éditer un jeu de fonctions** sur la page **Raccourcis clavier** de la boîte de dialogue **Préférences**. Vous pouvez également dupliquer un jeu de fonctions existant, ce qui est utile par exemple pour baser un nouveau jeu sur le jeu **Mode enseignement** fourni.

Rétablir les raccourcis clavier par défaut

Pour rétablir les raccourcis clavier sur leurs réglages par défaut, resélectionnez simplement le jeu de fonctions **Menus standard et raccourcis** sur la page **Raccourcis clavier** dans la boîte de dialogue **Préférences** et cliquez sur **OK**.

1.25 Paramètres d'affichage

📖 **11.3 Invisibles etc.**

Afin d'optimiser l'utilisation de Sibelius sur votre ordinateur et d'appliquer vos préférences, il est important de prendre quelques instants pour régler l'affichage de Sibelius.

Définir les préférences de taille et position des fenêtres personnalisées

Par défaut, Sibelius conserve la disposition des fenêtres, onglets et panneaux (ancrés sur les côtés de la fenêtre de document ou flottants). Il l'enregistre lorsque vous fermez une partition et la restaure lorsque vous l'ouvrez de nouveau afin que vous puissiez reprendre là où vous en étiez.

Cependant, si vous ne souhaitez pas que Sibelius effectue cela, vous pouvez ouvrir vos partitions en les maximisant avec une disposition des panneaux par défaut, ou spécifier vos propres paramètres de taille et position des fenêtres afin que Sibelius les utilise pour toutes les partitions sans prendre en compte les paramètres sauvegardés dans chacune d'elles.

Les options concernées sont accessibles dans la page **Fichiers** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**, dans le groupe **Tailles et positions de fenêtres**. Les options d'affichage d'une nouvelle partition ou d'une partition que vous ouvrez pour la première fois (par exemple une partition envoyée par un de vos collègues) apparaissent en premier.

- L'option **Ajuster à la largeur de la page** indique à Sibelius de créer de nouvelles fenêtres de document ajustées à la largeur de la page. Cela s'avère très utile si par exemple vous disposez d'un affichage grand écran. Ainsi, quand vous créez une nouvelle partition, Sibelius ajustera la fenêtre à la largeur de la première page de la partition et non à la largeur de l'écran.
- L'option **Ouvrir en maximisant** permet à Sibelius d'ouvrir toutes les fenêtres de la partition en les maximisant, c'est-à-dire qu'elles seront ajustées à la largeur de l'écran.
- L'option **Ouvrir en utilisant tailles et positions personnalisées** utilisent vos propres paramètres mais le bouton radio n'est sélectionnable qu'après avoir effectué vos choix.

Ensuite, sont affichées les options relatives à la réouverture d'une partition sur laquelle vous avez déjà travaillé et pour laquelle Sibelius a par conséquent conservé la taille et la position de sa dernière ouverture.

- L'option **Restaurer les tailles et positions de fenêtre sauvegardées** indique à Sibelius d'utiliser les positions qu'il a conservées.
- L'option **Ouvrir en maximisant** remplace les positions sauvegardées et ouvre chaque fenêtre de document en les maximisant, c'est-à-dire en les ajustant à la largeur de l'écran.
- L'option **Ouvrir en utilisant tailles et positions personnalisées** utilise vos paramètres personnalisés.

Pour créer vos paramètres personnalisés, laissez de côté la boîte de dialogue **Préférences**, puis disposez toutes les fenêtres comme vous le souhaitez : redimensionnez la fenêtre de document, masquez ou affichez les panneaux voulus, placez chaque panneau flottant où vous le désirez, et réduisez le ruban si vous préférez qu'il apparaisse réduit par défaut. Puis retournez dans la page **Fichiers** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences** et cliquez sur **Fixer taille et position personnalisées**. Sibelius sélectionne automatiquement l'option **Ouvrir en utilisant tailles et positions personnalisées** pour la réouverture de partitions existantes.

Si vous souhaitez que Sibelius supprime toutes les données de taille et de position sauvegardées, cliquez sur **Vider l'historique**.

Définir les options d'affichage personnalisées

En plus de conserver la taille et la position des fenêtres de document ainsi que les panneaux affichés lors de la fermeture d'une partition, Sibelius mémorise aussi lors de la sauvegarde quelle page est visualisée, le niveau de zoom, son mode d'affichage, ainsi que les options activées dans les groupes **Invisibles**, **Mise en page magnétique**, **Couleurs de note** et **Réglettes** de l'onglet **Affichage**.

Les options relatives à la valeur de zoom et à l'affichage de la page sont accessibles dans le groupe **Ouverture de fichiers** sur la page **Fichiers** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**.

- L'option **Ouvrir avec la valeur de zoom par défaut** détermine si Sibelius ouvre la partition avec le niveau de zoom défini ici ou avec le niveau de zoom utilisé quand la partition a été sauvegardée.
- L'option **À l'ouverture de partition utiliser** permet de choisir si Sibelius ouvre les partitions en Vue panoramique, en Affichage normal, ou avec le Dernier affichage utilisé pour la partition (par défaut).
- L'option **Pour l'affichage de la page, utiliser** vous permet de choisir la disposition de page par défaut que Sibelius devra utiliser à l'ouverture d'une partition ; cf. 🕮 **11.1 Affichage du document**.
- La case à cocher **Si les partitions utilisent la Mise en page magnétique, utiliser la Mise en page magnétique en mode Panoramique** détermine si Sibelius doit utiliser la Mise en page magnétique en mode Panoramique, cf. **Mise en page magnétique dans Panoramique** à la page 701.

Les options des autres paramètres de l'onglet **Affichage** sont accessibles dans le groupe **Options d'affichage par défaut** sur la page **Affichage** de la boîte de dialogue **Préférences**.

Pour définir vos paramètres personnalisés, laissez tout d'abord de côté la boîte de dialogue **Préférences**, puis cliquez sur l'onglet **Affichage** du ruban et activez/désactivez les options des groupes **Invisibles**, **Mise en page magnétique**, **Couleurs de note** et **Réglettes** selon vos besoins. Retournez ensuite sur la page **Affichage** de la boîte de dialogue **Préférences** et cliquez sur **Régler options d'affichage personnalisées**. Sibelius sélectionne automatiquement le bouton radio **Options d'affichage personnalisé**. Pour revenir à l'utilisation des options sauvegardées dans chaque partition, sélectionnez le bouton radio **Voir les options sauvegardées dans la partition** à la place.

Résolution de l'écran

Plus la résolution de l'écran sera élevée, mieux vous pourrez visualiser la partition avec suffisamment de fidélité pour bien distinguer ce qui se joue. La résolution verticale minimale recommandée nécessaire à Sibelius est de 900 pixels. Si la résolution est inférieure, vous ne pourrez pas visualiser les parties supérieures et inférieures des grandes boîtes de dialogue telles que **Préférences** ou **Règles de gravure**.

Pour modifier la résolution de votre écran :

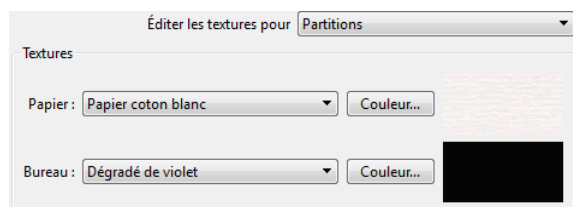
- Sous Windows :
  - Réduisez tous les programmes ouverts, puis faites un clic droit sur le bureau et sélectionnez **Résolution d'écran** dans le menu contextuel.
  - Déplacez le curseur de **Résolution de l'écran** vers la droite pour augmenter la résolution d'écran, et cliquez sur **Appliquer** pour tester les changements ou sur **OK** pour les confirmer.
- Sous Mac :
  - À partir du dock, lancez les **Préférences système** et cliquez sur l'icône **Moniteurs**.
  - Sélectionnez une nouvelle résolution d'écran dans la liste. Votre Mac passe automatiquement à la résolution choisie.

En fonction de la carte graphique de votre ordinateur, des résolutions supérieures peuvent provoquer un ralentissement de l'affichage. Si c'est le cas, vous pouvez peut-être envisager de passer à une carte graphique plus puissante.

Textures

Dans Sibelius, l'utilisation de textures de haute qualité permet de rendre l'apparence du bureau et du papier virtuel plus agréable. Vous pouvez facilement changer de textures, à partir d'un large éventail de papiers, bois, marbres etc. proposé dans la page **Textures** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**.

À partir du menu **Éditer les textures pour**, vous pouvez définir les textures pour la **Partition** et les **Parties**, éditer les **Idées**, et visualiser les **Versions** en lecture seule indépendamment.



Il existe un large choix de textures amusantes : **Peau de tigre** pour le bureau, ou **Papier tâché de café** pour le papier lorsque vous avez travaillé toute la nuit. Mais la texture peut-être la plus pratique est le **Papier millimétré**, très utile pour aligner visuellement des objets dans la partition. Les lignes de la grille sont séparées par 1 espace lorsqu'elles sont affichées à 100 %.

Si la vitesse d'affichage semble particulièrement lente, essayez d'activer l'option **Autre esquisse de texture** dans cette boîte de dialogue, puis quittez et relancez Sibelius. Cela peut accélérer l'exécution de Sibelius sur certains ordinateurs, ou la ralentir sur ceux avec peu de mémoire.

Si la vitesse d'affichage est toujours lente, vous constaterez probablement que la désactivation des textures (en réglant les options sur **Utiliser une couleur, pas une texture**) permet de l'accélérer.

Vous pouvez également ajouter vos propres textures dans Sibelius. Créez un sous-dossier nommé **Textures** dans le dossier de l'application (cf. **Fichiers éditables par l'utilisateur** à la page 29) et placez-y des fichiers Windows bitmap (BMP). Lors du prochain démarrage de Sibelius, les nouvelles textures seront disponibles dans la page **Textures** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**.

Fenêtres translucides

Vous pouvez activer l'option **Fenêtre d'outils translucide** dans la page **Affichage** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences** pour rendre translucides les panneaux flottants affichés via **Affichage ▸ Panneaux** de manière à voir votre partition à travers. Si vous rencontrez des problèmes de clignotement ou autres pendant la lecture, activez l'option **Excepté la fenêtre vidéo** pour empêcher la fenêtre vidéo d'être translucide ce qui devrait suffire à résoudre le problème (🕮 **6.10 Vidéo**).

Sibelius vous permet de régler le niveau de transparence grâce au curseur **Translucidité**. Une valeur de **0 %** signifie que les fenêtres sont complètement opaques, tandis que **100 %** les rend pratiquement invisibles.

L'utilisation de l'option de translucidité accélère généralement la vitesse d'affichage. Il est donc recommandé d'activer cette option.

Plusieurs moniteurs

Il est possible d'utiliser Sibelius avec plusieurs moniteurs, ce qui est vraiment pratique car cela permet d'ouvrir une partition différente sur chaque écran, ou même d'afficher deux pages de la même partition sur deux écrans.

Astuces pour améliorer la vitesse

Voici quelques moyens d'améliorer la vitesse d'exécution de Sibelius sur votre ordinateur :

- Si le déplacement du papier paraît lent, essayez l'option **Autre esquisse de texture** ou désactivez les textures de papier et de bureau. Pour en savoir plus, consultez **Textures** ci-dessus. Vous pouvez aussi changer le niveau de lissage et la profondeur de couleur et activer l'option **Fenêtres translucides**.
- Si la sélection d'objets paraît lente, fermez tous les panneaux ouverts dans l'Inspecteur que vous n'utilisez pas ou faites-les disparaître en les désancrant.
- Une fois que vous avez mémorisé toutes les touches du Pavé, masquez-le en désactivant l'option **Affichage ▸ Panneaux ▸ Pavé** (raccourci **Ctrl**+**Alt**+**K** *ou* ⌥⌘**K**) afin d'accélérer légèrement la vitesse.
- Vous pouvez aussi désactiver les réglettes dans le groupe **Affichage ▸ Réglettes** pour améliorer la vitesse.
- Lors de la saisie ou de l'édition, Sibelius vérifie toujours si ce que vous entendez en cliquant sur une note est le meilleur son disponible. Par exemple, si vous cliquez sur une note staccato, Sibelius essaiera de jouer un son staccato s'il en existe un disponible. Si votre périphérique de lecture propose de nombreuses techniques de lecture, déterminer le son à jouer à un moment donné peut prendre un certain temps, notamment si vous jouez sur une grande partition. Pensez dès lors à désactiver **Jouer les notes en cours de modification** sur la page **Saisie de notes** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences** (dans le menu **Sibelius** sur Mac), ou à passer à une configuration de lecture qui utilise des périphériques de lecture plus simples. Vous pouvez par exemple sélectionner **General MIDI (avancé)** dans le menu **Configuration** du groupe **Lecture ▸ Paramétrage**. Vous pouvez passer à une configuration de lecture plus adaptée lorsque vous avez effectué la majeure partie du travail de saisie et d'édition.

2. Onglet Accueil

2.1 Sélections et passages

📖 **2.9 Filtres et Rechercher**

Dès que des objets dans la partition sont sélectionnés, ils se colorent pour indiquer qu'il est possible d'interagir avec eux via la souris ou le clavier. Dans Sibelius, la plupart des opérations nécessitent des sélections préalables.

Il en existe de trois sortes :

- la sélection simple, quand seul un objet est sélectionné ;
- la sélection multiple, quand plusieurs objets séparés sont sélectionnés ;
- la sélection de passage, lorsqu'un passage musical continu est sélectionné, qui est entourée d'un cadre bleu clair (« passage de portée ») ou violet (« passage de système »).

Pratiquement toutes les opérations peuvent s'appliquer à ces trois types de sélection. La principale différence est la manière dont les objets ont été sélectionnés en premier lieu.

De plus, il est possible de sélectionner un rectangle de musique dans le but de l'exporter en tant qu'image ; cf. 📖 **1.12 Exporter des images**.

Couleurs de sélection

Quand un objet est sélectionné, il change de couleur en conséquence :

- Les notes ainsi que les textes et lignes attachés à la portée sont colorés suivant la ou les voix auxquelles ils appartiennent (la 1re voix est en bleu foncé, la 2e en vert, la 3e en orange et la 4e en rose). Si un objet appartient à plus d'une voix ou à toutes les voix, il est de couleur bleu clair.
- Les autres objets de portée, par exemple les symboles, les clés, les changements de type de portée, les changements de transposition qui s'appliquent à toutes les voix sont aussi colorés en bleu clair.
- Les objets de systèmes (par exemple les textes de systèmes, les lignes et les symboles, les signatures rythmiques, les armures, etc.) sont colorés en violet lors de la sélection.

Sélections simples

Pour réaliser une sélection simple, il suffit de cliquer sur une note ou tout autre objet. Si vous cliquez sur une note, Sibelius l'exécute, vous permettant ainsi de percevoir sa hauteur. Vous pouvez faire glisser une note vers le haut ou le bas pour modifier sa hauteur, ou faire glisser un objet pour le déplacer, ce qui fixera l'objet à de nouvelles positions rythmiques le long de la portée, voire d'une autre portée si vous le glissez suffisamment loin (📖 **7.10 Attaches**). Vous pouvez aussi maintenir certaines touches enfoncées en faisant glisser un objet : cliquez d'abord sur l'objet et maintenez le bouton de la souris enfoncé, puis ajoutez la touche de modification :

- **Maj**+glisser : restreint le mouvement de l'élément dans le sens du premier déplacement.
- **Alt**+glisser : déplace l'élément sans déplacer le point de fixation.
- **Ctrl**+glisser (⌘+glisser sur Mac) : désactive provisoirement la mise en page magnétique de cet élément pour pouvoir le déplacer où que vous le glissiez, puis revient en position quand vous relâchez **Ctrl** *ou* ⌘.

Ces modificateurs peuvent également servir en combinaison (par exemple en maintenant **Maj** et **Alt** pour restreindre le mouvement d'un élément dans un sens donné et le déplacer sans le refixer à un point). En revanche, ils ne s'appliquent pas aux notes.

Pour sélectionner et déplacer une note ou tout autre objet sans la souris : sans sélection préalable, appuyez sur **Tabulation** pour sélectionner le premier objet au sommet de la page. Ensuite :

- Pour sélectionner l'objet suivant de la portée, utilisez les touches de direction ou **Tabulation** (pour sélectionner l'objet précédent, appuyez sur **Maj**+**Tabulation**). Sibelius exécute chaque note ou accord au fil de la sélection.
- Vous pouvez également utiliser ←/→ pour vous déplacer rapidement entre les notes et les silences. Si vous sélectionnez une note dans un accord, Sibelius exécute toutes les notes de cet accord dans la même voix, pour vous permettre d'entendre les notes et accords en contexte lorsque vous les parcourez rapidement.
- Pour sélectionner une tête de note spécifique dans un accord, utilisez **Alt**+↑/↓ *ou* ⌥↑/↓ pour sélectionner la note suivante la plus haute ou la plus basse de l'accord. Si la note la plus haute ou la plus basse de l'accord est sélectionnée, appuyez sur **Alt**+↑/↓ *ou* ⌥↑/↓ pour sélectionner un trémolo sur la hampe (le cas échéant) ; appuyez à nouveau sur **Alt**+↑/↓ *ou* ⌥↑/↓ pour sélectionner la poignée à l'extrémité de la hampe (si cette dernière pointe dans cette direction). Enfin, saisissez à nouveau cette commande pour sélectionner l'articulation la plus proche de la note (le cas échéant). Quand toutes les notes d'un accord sont sélectionnées, seule la note en surbrillance est jouée.
- **Maj**+**Alt**+↑/↓ *ou* ⇧⌥↑/↓ vous permet de sélectionner la note la plus haute ou la plus basse dans la voix suivante utilisée (ainsi, si vous avez sélectionné la note la plus basse d'un accord dans la voix 1 et appuyé sur **Maj**+**Alt**+↓ *ou* ⇧⌥↓, Sibelius sélectionnera la note la plus haute dans la voix 2, le cas échéant ; sinon, la note la plus haute dans la voix 3 ou la voix 4). Seule la note sélectionnée est jouée.
- **Ctrl**+**Alt**+↓ *ou* ⌥⌘↓ sélectionne la hauteur ou le silence le plus haut dans la voix numérotée la plus basse de la portée du dessous ; **Ctrl**+**Alt**+↑ *ou* ⌥⌘↑ sélectionne la hauteur ou le silence le plus bas dans la voix numérotée la plus haute de la portée du dessus. Seule la note sélectionnée est jouée.

  S'il n'existe aucune note ou aucun silence à la même position rythmique dans la voix ou portée suivante, Sibelius sélectionnera plus tôt dans la même mesure, la note ou le silence ayant la position rythmique la plus similaire. Les voix qui ne sont pas présentes sont simplement ignorées. De même, lors d'un déplacement entre portées, les portées masquées sont ignorées.
- Certaines parties de notes et d'accords peuvent aussi être déplacées avec **Alt**+←/→ *ou* ⌥←/→. Avec la commande **Alt**+→ *ou* ⌥→, l'ordre de la sélection de gauche à droite est comme suit : ligne d'arpèges ; scoop ou plop ; altération ; tête de note ; point rythmique ; fall ou doit ; extrémité gauche de la liaison ; liaison ; extrémité droite de la liaison. Ces raccourcis sont également valables pour les lignes ; cf. 🕮 **4.6 Lignes** et 🕮 **4.8 Liaisons**.

Il est parfois difficile de sélectionner un objet avec la souris s'il est trop proche d'un autre. Si c'est le cas, appuyez sur **Tabulation** (ou **Maj**+**Tabulation**) pour déplacer la sélection sur l'objet à sélectionner, ou utilisez le zoom pour agrandir l'image et réessayez ; si cela n'est pas suffisant, déplacez momentanément l'objet.

Une autre manière d'effectuer une sélection simple consiste à utiliser la fonction **Accueil** ▸ **Éditer** ▸ **Rechercher** (raccourci **Ctrl**+**F** *ou* ⌘**F**) ; cf. 🕮 **2.9 Filtres et Rechercher**.

Sélections multiples

- Cliquez sur une note ou tout autre objet, puis utilisez **Ctrl**+clic *ou* ⌘+clic pour ajouter d'autres notes ou objets à la sélection. **Ctrl**+cliquez *ou* ⌘+cliquez à nouveau sur un objet si vous souhaitez le supprimer de la sélection. Si vous sélectionnez plusieurs notes d'un même accord, Sibelius exécute toutes les notes sélectionnées.
- Une autre méthode consiste à effectuer un **Maj**+clic *ou* ⌘+clic sur le papier puis à tirer le cadre gris clair autour des objets à sélectionner (on appelle parfois cela une sélection au lasso). Si vous tirez sur une portée entière, vous obtenez une sélection de passage. Vous pouvez ajouter ou enlever des objets d'une sélection en effectuant un **Ctrl**+clic *ou* ⌘+clic. Si vous utilisez souvent cette fonction, modifiez le réglage **Déplacer le papier** dans la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences** pour pouvoir faire une sélection simplement en cliquant et glissant (sans maintenir enfoncé **Maj** ou ⌘).
- Avec des sélections de texte multiples, vous pouvez aussi étendre une sélection simple en saisissant le raccourci clavier **Ctrl**+**Maj**+**A** *ou* ⇧⌘**A**, ce qui sélectionne tous les objets similaires (c'est-à-dire dans le même style) attachés à la même portée du même système. C'est une méthode rapide pour faire une sélection d'un ensemble d'accords, de paroles, de doigtés ou d'indications d'expression.
- Si une note d'un accord est sélectionnée, **Ctrl**+**Maj**+**A** *ou* ⇧⌘**A** sélectionnera toutes les notes de cet accord ; de même, si une note isolée, un silence ou un accord est sélectionné, ce raccourci sélectionnera la mesure entière.
- Vous pouvez aussi utiliser les filtres pour faire des sélections multiples ; cf. 🕮 **2.9 Filtres et Rechercher**.

Les sélections multiples sont particulièrement utiles pour pouvoir agir sur des objets autres que les notes, les accords et les silences, par exemple pour supprimer des articulations ou des portions de texte.

Sélections de passages

Un « passage » est une partie continue de la partition jouée, qu'il s'agisse de deux notes ou de la partition entière, d'une portée ou d'un orchestre complet. C'est en quelque sorte un « rectangle » de musique, qui s'étend sur plusieurs systèmes et sur plusieurs pages, et qui peut aussi inclure des portées non adjacentes.

À l'inverse des sélections multiples, les sélections de passage sont surtout utiles pour des opérations sur un ensemble de notes, d'accords ou de silences.

Il y a deux sortes de passages : les passages de portée, les plus fréquents, sont entourés d'un simple cadre bleu clair et peuvent inclure n'importe quelle combinaison de portées d'une partition ; les *passages de système* (ou sélections transversales), eux, sont entourés d'un double cadre violet et incluent toutes les portées d'une partition.

Pour sélectionner un passage à la souris :

- Cliquez sur la note/l'accord/le silence se trouvant dans un coin du rectangle à sélectionner (par exemple le coin supérieur gauche). Si la sélection doit se faire à partir du début d'une mesure, une technique rapide consiste à cliquer sur une partie vide de cette mesure.
- Faites un **Maj**+clic sur la note/accord/silence dans le coin opposé du rectangle (par exemple le coin inférieur droit) du « rectangle ». Là encore, si la sélection doit s'achever à la fin d'une mesure, cliquez sur une partie vide.

- Tous les objets sélectionnés vont se colorer et un cadre bleu clair apparaîtra autour de la sélection. Celle-ci apparaîtra aussi dans le navigateur, ce qui est pratique pour voir des passages qui s'étalent sur plusieurs pages.
- Pour ajouter des portées supplémentaires à la sélection, maintenez enfoncé **Ctrl** *ou* ⌘ et cliquez sur les portées souhaitées ; ce procédé peut s'utiliser pour ajouter des portées non adjacentes à la sélection.
- Pour exclure certaines portées d'une sélection de passage, maintenez enfoncé **Ctrl** *ou* ⌘ et cliquez sur les portées à enlever.

Vous pouvez aussi faire une sélection de passage avec la boîte de dialogue **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Mesures** (raccourci **Ctrl**+**Alt**+**A** *ou* ⌥⌘**A**). Cette commande est utile si vous savez ce que vous voulez sélectionner, par exemple les 16 premières mesures d'une portée, ou encore pour commencer la sélection à partir de la position en cours jusqu'à la fin de la partition. L'option **Transformer en sélection de système** transforme la sélection de passage en passage de système.

Pour sélectionner un passage de système, procédez de la même façon, mais commencez par un **Ctrl**+clic *ou* ⌘ +clic sur une partie vide d'une mesure, et maintenez enfoncé **Ctrl** *ou* ⌘ tant que vous cliquez sur d'autres notes/accords/silences dans d'autres portées pour étendre le passage.

Il est bien sûr possible de sélectionner un passage en utilisant juste le clavier :

- En partant d'une note sélectionnée, appuyez sur **Maj**+←/→ pour étendre la sélection horizontalement d'une note à la fois, ou **Ctrl**+**Maj**+←/→ *ou* ⇧⌘←/→ pour l'étendre d'une mesure à la fois. Le processus est similaire à celui des traitements de texte (comme pour d'autres usages des touches de direction).
- Pour sélectionner plusieurs portées en ajoutant une portée à la fois, utilisez **Maj**-↑/↓.
- Pour que la sélection en cours devienne une sélection de système, sélectionnez **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Passage de système** (raccourci **Maj**+**Alt**+**A** *ou* ⇧⌥**A**).

Pour sélectionner un passage en déplaçant la souris : maintenez enfoncé **Maj** *ou* ⌘ et tirez un rectangle en commençant au-dessus de la portée du passage souhaité et en finissant en dessous de la portée inférieure à la fin du cadre. Cette méthode n'est utile que pour de brefs passages.

Effacer une sélection

Pour une sélection individuelle, multiple ou de passage, vous pouvez toujours effacer la sélection en appuyant sur **Échap**. Si vous préférez procéder avec la souris, vous pouvez effacer une sélection en cliquant sur la page en dehors de votre sélection actuelle (par exemple dans la marge ou entre deux portées). Vous pouvez aussi cliquer sur le bouton de curseur de la souris ( ) en haut à gauche du pavé (📖 **3.2 Pavé**), ce qui est pratique si vous travaillez avec un tableau interactif ou un tablet PC.

Il peut aussi s'avérer utile d'utiliser **Annuler** et **Rétablir** (dans la barre d'outils Accès rapide de Windows, ou dans le menu **Édition** sous Mac) pour annuler/rétablir les changements de sélection.

Techniques rapides

Il existe plusieurs moyens de faire certaines sélections rapidement :

- Cliquer sur une partie vide d'une mesure sélectionne uniquement cette mesure sur la portée à laquelle elle appartient (utile par exemple pour copier une mesure)
- Double-cliquer sur une partie vide d'une mesure sélectionne la portée à laquelle elle appartient sur toute la longueur du système (utile par exemple pour copier les mesures de la portée)

- Triple-cliquer sur une partie vide d'une mesure sélectionne la portée dans toute la partition (utile par exemple pour supprimer un instrument complet)
- Après un simple, double ou triple clic, vous pouvez soit faire un **Maj**+clic sur une autre portée pour ajouter à la sélection toutes les portées situées entre la première portée sélectionnée et la seconde, soit (comme précédemment) ajouter ou enlever des portées individuellement avec **Ctrl**+clic *ou* ⌘+clic.
- Si **Ctrl** *ou* ⌘ est enfoncé avant un simple, double ou triple clic, c'est un passage de système qui est sélectionné (dans un cadre violet).
- Vous pouvez même sélectionner l'intégralité de la partition à l'aide de la commande **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Tout** (raccourci **Ctrl**+**A** *ou* ⌘**A**). C'est particulièrement utile pour en transposer ou en modifier le format en une seule opération ou pour sélectionner des types d'objets spécifiques (cf. ci-dessous).

  Au final, **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Tout** produit le même résultat que **Ctrl**+triple clic *ou* ⌘+triple clic.

Que faire avec des sélections multiples et des sélections de passages ?

Il est possible d'appliquer à une sélection multiple ou une sélection de passage quasiment tout ce qu'il est possible d'appliquer à une note sélectionnée :

- Copier n'importe où avec **Alt**+clic *ou* ⌥+clic (très pratique pour l'arrangement et l'orchestration). Copier écrase le contenu à l'endroit du clic à moins que la sélection de passage soit faite avec **Ctrl** *ou* ⌘, ce qui dans ce cas l'insérera.
- Supprimer : appuyez simplement sur **Suppr.** Si le passage a été sélectionné avec **Ctrl** *ou* ⌘ (et donc entouré d'un double cadre violet), les mesures elles-mêmes sont supprimées également.
- Répéter avec **R** (cf. **Répéter n'importe quelle sélection** ci-dessous).
- Transposer soit avec la boîte de dialogue Transposition (🕮 **3.11 Transposition**) pour transposer d'un intervalle spécifique, ou par intervalles diatoniques avec les touches ↑ /↓. **Ctrl**+↑/↓ *ou* ⌘↑/↓ transpose d'une octave.
- Produire des accords en lui ajoutant des notes au-dessus ou en dessous : **1**-**9** ajoute l'intervalle supérieur, **Maj**+**1**-**9** ajoute l'intervalle inférieur (sauf dans ce dernier cas si vous utilisez les fonctions de combinaison de **touches de clavier d'un ordinateur portable** ; 🕮 **1.24 Raccourcis clavier**)
- Lire le résultat en appuyant sur **P** (ce qui lance la lecture depuis le début de la sélection, à l'instar de **Lecture ▸ Transport ▸ Lecture ▸ Lire à partir de la sélection**) ; ou en appuyant sur **Y** pour déplacer la ligne de lecture jusqu'au début de la sélection, suivi de la **barre d'espace** pour lancer la lecture.
- Arranger la partition pour un ensemble différent d'instruments « distribue » le passage en un nombre supérieur de portées, ou le « réduit » ; cf. 🕮 **3.16 Arranger**
- Lancer une extension pour vérifier, éditer ou ajouter des éléments à la sélection ; cf. 🕮 **1.22 Travailler avec des extensions**
- Ajouter des articulations pour toutes les notes/accords en utilisant le premier ou le quatrième agencement de pavé
- Régler l'espacement des notes par défaut avec la commande **Présentation ▸ Réinitialiser les notes ▸ Réinitialiser l'espacement des notes** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**N** *ou* ⇧⌘**N**).

Copie multiple

La copie multiple permet de copier une sélection simple, multiple ou de passage plusieurs fois de suite horizontalement (sur la même portée), verticalement (sur plus d'une portée), ou les deux en même temps.

Copie multiple d'un seul objet

Un objet isolé tel qu'une note ou du texte peut être copié verticalement sur un nombre quelconque de portées. Ce procédé est particulièrement utile pour copier des nuances (par exemple ***mf***) sur plusieurs portées en une fois :

- Sélectionnez un seul objet et choisissez **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Copier** (raccourci **Ctrl**+**C** *ou* ⌘**C**) pour le copier dans le presse-papiers.
- Sélectionnez un passage d'une ou de plusieurs portées et choisissez **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Coller** (raccourci **Ctrl**+**V** *ou* ⌘**V**) pour le copier une fois *au début* du passage uniquement, et sur chaque portée.

Copie multiple d'une sélection multiple

Plusieurs objets peuvent aussi être copiés verticalement sur un nombre quelconque de portées. Cette forme plus développée du processus décrit ci-dessus est particulièrement utile pour copier une rangée de nuances :

- Faîtes une sélection multiple avec **Ctrl**+clic *ou* ⌘+clic sur les objets à copier ou sélectionnez-les avec un filtre (par exemple **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Filtres ▸ Nuances**), puis choisissez **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Copier** pour les copier dans le presse-papiers.
- Sélectionnez un passage dans une ou plusieurs portées et choisissez **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Coller** pour copier la sélection *au début du* passage uniquement, sur chaque portée, en conservant les distances originales relatives entre les objets dans les nouvelles copies. Si des portées masquées figurent dans le passage de destination, la copie multiple s'y applique aussi.

Copie multiple d'un passage

- Sélectionnez un passage dans une ou plusieurs portées et choisissez **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Copier** pour le copier dans le presse-papiers.
- Sélectionnez un autre passage et choisissez **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Coller** pour remplir le passage avec plusieurs copies du passage original. Le nouveau passage se remplit ainsi :
  - *Horizontalement* : si le passage de destination est plus long que l'original, un nombre *entier* de copies est collé dans le nouveau passage (l'excédent de mesures est laissé tel quel en fin de passage). S'il est plus court que l'original, une seule copie est réalisée.
  - *Verticalement* : si le passage de destination contient plus de portées que l'original, un nombre *entier* de copies est fait en partant du haut (l'excédent de portées est laissé tel quel en bas de passage). S'il contient moins de portées que l'original, une seule copie est réalisée.

Ne perdez pas de vue que la copie multiple remplace le contenu original du passage de destination et s'installe aussi sur toutes les portées masquées.

Répéter n'importe quelle sélection

Voici une autre manière de faire une copie multiple de n'importe quelle sélection avec **Saisie de notes ▸ Saisie de notes ▸ Répéter** (raccourci **R**) :

- Faites une sélection quelconque de note, d'accord, de passage, de ligne, de texte, de symbole, de diagramme d'accord, d'image importée, de changement d'instrument, de clé, d'armure ou de barre de mesure et appuyez sur **R**.
- La sélection est répétée une fois sur la droite ; pour obtenir d'autres occurrences, appuyez à nouveau sur **R**.

La commande **R** comporte une subtilité quand vous avez sélectionné une note :

- Par défaut, appuyer sur **R** répète exactement la note sélectionnée : si celle-ci est plus longue que le restant de la mesure, Sibelius crée des notes liées de la valeur correspondante. Si vous saisissez des notes (donc si le curseur est visible), cette même valeur de note restera sélectionnée sur le pavé numérique ; si vous répétez des notes pendant l'édition, le pavé numérique aura toujours la valeur de la note en cours de sélection (plutôt que de la note suivante dans l'ordre de saisie). Par conséquent, appuyer sur **R** à plusieurs reprises peut modifier la valeur de la note répétée en cas de ligature de notes entre deux mesures, ou de césure à la fin de la mesure en cours.
- Si vous préférez que Sibelius n'effectue pas de ligature quand la note sélectionnée dépasse la valeur restante de la mesure, activez **Tronquer les notes à la fin des mesures lors de l'utilisation de Répéter** à la page **Saisie de notes** de **Fichier ▸ Préférences**.

2.2 Répliques

📖 **4.23 Ornements**, 📖 **9.1 Travailler avec des parties**

Les notes de réplique sont de petites notes utilisées dans un ou deux cas. Dans les parties instrumentales, elles sont placées pour aider l'interprète à se situer et ne sont pas destinées à être jouées. Les répliques peuvent aussi servir à indiquer des passages en option, par exemple un solo d'harmonica dans une partie de clarinette avec l'indication « à jouer s'il n'y a pas d'harmonica pour le faire ».

Ne confondez pas notes de réplique et ornements (📖 **4.23 Ornements**) : les notes de réplique occupent un espace rythmique dans la mesure et s'exécutent comme des notes normales. Parce qu'une réplique peut contenir des ornements ou des notes à tête spéciale, toute note (qu'elle soit normale, à tête spéciale ou même ornementale) peut être affichée à la taille de réplique. De même, les silences, les pauses de mesure et bien d'autres objets tels que le texte, les lignes et les symboles peuvent être en taille de réplique.

Il existe d'autres utilisations importantes des petites notes telles que la notation des accompagnements au clavier dans l'écriture instrumentale et chorale ou encore les parties solo d'un accompagnement au clavier ; mais dans ces derniers cas, il vaut mieux éviter les notes de réplique. Le résultat sera bien meilleur en donnant une petite taille aux portées voulues, ce qui réduira aussi la taille des notes et objets qu'elles contiennent ; cf. 📖 **2.5 Portées**.

La taille des notes de réplique est proportionnelle à la taille de la portée ; d'habitude, elles figurent sur des portées de taille normale, mais si vous les placez sur des petites portées, elles seront réduites en proportion. Vous pouvez même placer des ornements en taille de réplique, mais cela paraîtra vraiment petit.

Coller en tant que réplique

Créer une réplique avec **Coller en tant que réplique** ne prend qu'un instant :

- Assurez-vous que vous êtes dans le conducteur et non dans une des parties dynamiques. Bien qu'il soit possible d'utiliser **Coller en tant que réplique** dans une partie dynamique, il est plus pratique de le faire dans le conducteur, de manière à visualiser la portée qui servira de base à la réplique et de la coller sur plusieurs instruments en même temps
- Copiez la musique souhaitée comme réplique dans le presse-papiers en la sélectionnant, puis sélectionnez **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Copier** (raccourci **Ctrl**+**C** *ou* ⌘**C**).
- Sélectionnez la pause de mesure ou le silence de la (des) portée(s) qui doivent recevoir la réplique et sélectionnez **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Coller ▸ Coller en tant que réplique** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**V** *ou* ⇧⌥⌘**V**). Si vous sélectionnez plus d'une portée, Sibelius collera la réplique sur toutes les portées sélectionnées grâce au processus de copie multiple (📖 **2.1 Sélections et passages**).

C'est tout ! Plusieurs actions utiles ont lieu automatiquement lorsqu'un passage en réplique est collé :

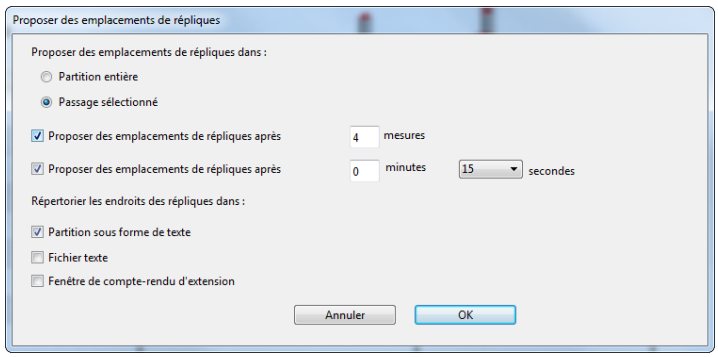
- La musique copiée apparaît dans la première voix inutilisée ; toutes les notes et autres indications sont en taille de réplique.
- La réplique est masquée dans le conducteur mais affichée dans les parties séparées (bien qu'il soit possible de l'afficher dans le conducteur ; consultez **Préférences Coller en tant que réplique** ci-dessous).
- Toutes les transpositions difficiles (par exemple une réplique de clarinette en La sur une portée de cor en Fa) sont réalisées et si nécessaire, une clé adéquate ou une ligne d'octave est ajoutée pour permettre une lecture aisée selon vos préférences ; consultez **Préférences Coller en tant que réplique** ci-dessous.
- Le nom de l'instrument jouant la réplique est écrit au-dessus de la réplique, en style de texte de portée **Nom d'instrument (répliques)**. Vous pouvez modifier ce style si vous voulez en changer l'aspect ou la position par défaut ; consultez 🕮 **5.6 Éditer les styles de texte**.
- Si le type de portée (par exemple le nombre de lignes) de l'instrument jouant la réplique ne correspond pas à celui de l'instrument de destination, les changements d'instrument appropriés sont créés au début et à la fin de la réplique.
- Les indications spécifiques (telles que les paroles, les nuances, les liaisons et les soufflets) sont automatiquement incluses ou exclues, selon vos préférences ; consultez **Préférences Coller en tant que réplique** ci-dessous.
- Tout changement d'instrument dans le passage d'origine est automatiquement exclu.
- Les notes de réplique sont réglées de manière à ne pas être exécutées (en désactivant automatiquement les cases **Jouer lors de la lecture** dans l'Inspecteur ; consultez **Lecture des notes** à la page 627).
- Les pauses de mesure sont ajoutées dans une voix inutilisée à la fois dans le conducteur et les parties, de manière correcte (mais si vous le préférez, vous pouvez spécifier de ne pas ajouter des pauses de mesure dans les parties ; consultez **Préférences Coller en tant que réplique** ci-dessous).

En fait, la seule chose que Sibelius ne fera pas, c'est de décider quel instrument doit être utilisé comme réplique... mais il peut suggérer des emplacements, comme expliqué ci-dessous.

Extension Proposer des emplacements de répliques

Lors de la préparation des parties pour une interprétation, l'une des choses qui prend le plus de temps, c'est de déterminer l'emplacement des répliques les plus utiles. Vous pourriez vouloir ajouter des répliques après un certain nombre de pauses de mesure, ou après un certain temps. L'extension **Proposer des emplacements de répliques** peut le faire pour vous.

Sélectionnez le passage dans lequel vous souhaitez que l'extension suggère les emplacements pertinents pour les répliques, par exemple triple-cliquez sur une portée puis lancez l'extension ; ou si vous souhaitez traiter toute la partition, sélectionnez simplement **Accueil ▸ Extensions ▸ Autre ▸ Proposer des emplacements de répliques**. Une boîte de dialogue apparaît :



Bien que vous puissiez demander à l'extension de suggérer des emplacements après un certain nombre de mesures de silence et un délai donné, il est généralement plus pratique de choisir l'un ou l'autre.

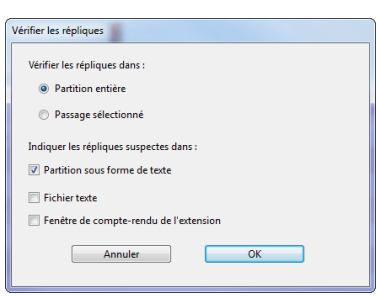
Les trois options **Répertorier les endroits des répliques dans** présentent les résultats de l'extension :

- **Partition sous forme de texte** crée un objet de texte de technique, en rouge, au-dessus de la première note suivant chaque emplacement proposé pour une réplique ;
- **Fichier texte** crée un fichier texte appelé *nomdefichier* **cue locations.txt** dans le même dossier que votre fichier de partition, répertoriant les emplacements suggérés ;
- **Fenêtre de compte-rendu d'extension** écrit chaque emplacement suggéré dans la fenêtre de rapport de l'extension.

Si vous choisissez l'option **Partition sous forme de texte**, vous pouvez utiliser **Accueil ▸ Éditer ▸ Rechercher** et **Accueil ▸ Éditer ▸ Rechercher le suivant** pour trouver le texte commençant par « Réplique: » et ainsi accéder à chaque suggestion.

Extension Vérifier les répliques

Tout changement réalisé dans la partition après avoir installé les répliques est une source potentielle d'erreurs dans ces répliques, car Sibelius n'établit pas de lien automatique entre le passage d'origine de la réplique et celui de sa destination. Cependant, une extension pratique est proposée, qui permet de vérifier les répliques par rapport à leur portée d'origine et indique toute omission ; il suffit de sélectionner le passage en question et de choisir **Révision ▸ Extensions ▸ Vérification ▸ Vérifier les répliques.** Une boîte de dialogue apparaît :



Les trois options sous **Indiquer les répliques suspectes dans** permettent de choisir le mode d'affichage des résultats de l'extension :

- **Partition sous forme de texte** crée un objet de texte de technique, en rouge, au-dessus de la première note de chaque réplique suspecte ;
- **Fichier texte** crée un fichier texte appelé *nomdefichier* **suspect cue.txt** dans le même dossier que votre fichier de partition, faisant l'emplacement des répliques suspectes ;
- **Fenêtre de compte-rendu de l'extension** écrit chaque emplacement de réplique suspecte dans la fenêtre de compte-rendu de l'extension.

Si vous utilisez l'option **Partition sous forme de texte**, vous pouvez utiliser **Éditer ▸ Rechercher** et **Éditer ▸ Rechercher le suivant** pour trouver les textes commençant par « Réplique suspecte: »

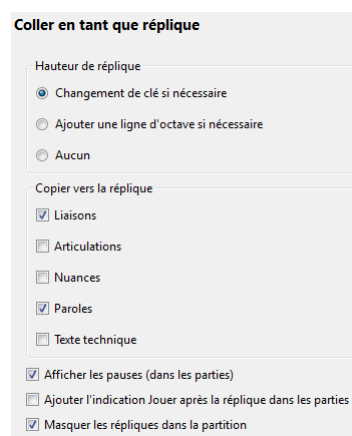
Préférences Coller en tant que réplique

Ce qui se produit en utilisant **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Coller ▸ Coller en tant que réplique** dépend de différentes options déterminées à la page **Coller en tant que réplique** du menu **Fichier ▸ Préférences**, comme indiqué ci-dessous.

Les options **Hauteur de réplique** proposent trois manières différentes de résoudre les différences de tessiture entre les portées d'origine et de destination :

- **Changement de clé si nécessaire** ajoute une clé au début de la réplique collée, si les clés utilisées par les portées d'origine et de destination ne correspondent pas. Si vous collez une réplique, par exemple une portée de violoncelle sur une portée de flûte, Sibelius va créer une clé de fa au début de la réplique et rétablira une clé de sol à la fin. Notez que ces changements de clés ne sont visibles que dans les parties.
- **Ajouter une ligne d'octave si nécessaire** ajoute une ligne d'octave (jusqu'à deux octaves au-dessus ou en dessous, c'est-à-dire *8va*, *15ma*, *8vb* ou *15mb*) sur la réplique collée si Sibelius doit transposer la réplique d'une ou plusieurs octaves pour garantir un placement confortable sur la portée.
- **Aucun** collera simplement la réplique dans la portée de destination en respectant la clé et sans changer d'octave.

Les options sous **Copier vers la réplique** permettent de déterminer si Sibelius va incorporer dans la réplique collée les **liaisons**, les **articulations**, les **nuances**, les **paroles** et le **texte technique**.



Par convention, on ajoute dans les répliques des pauses de mesure pour indiquer clairement à l'interprète qu'il s'agit bien de notes à ne pas jouer figurant à titre informatif. Cependant, dans certains styles tels que le jazz, on n'ajoute généralement pas de pauses. **Afficher les pauses (dans les parties)** permet de choisir la convention à suivre : si cette option est activée (par défaut), les pauses de mesure d'origine de la partie sont affichées en plus des notes de réplique ; désactivée, seules les notes de réplique apparaissent.

Là encore, dans certains styles de musique, le jazz principalement, le mot « Jouer » figure après la réplique pour rappeler à l'interprète que c'est le moment de recommencer à jouer. Cette fonction est assurée par l'option **Ajouter l'indication Jouer après la réplique dans les parties** (désactivée par défaut). Elle est surtout utile si l'option **Afficher les pauses (dans les parties)** est désactivée.

Dans la plupart des styles de musique, la convention consiste à n'afficher les répliques que dans les parties ; par conséquent, **Masquer les répliques dans la partition** est activé par défaut. Cependant, dans certains cas spécifiques, par exemple la musique de théâtre, on affiche les répliques dans le conducteur, de sorte que désactiver cette option peut parfois s'avérer utile.

Soyez attentif au fait que changer les options ici n'affectent pas les répliques déjà collées ; seules seront affectées les répliques créées par la suite avec **Coller en tant que réplique**.

Créer des notes de réplique, des silences et d'autres objets

Si vous devez créer un objet en taille de réplique, par exemple une note, un silence, un symbole ou un objet de portée, sélectionnez-le et choisissez le bouton Taille de note de réplique illustré à droite (raccourci **Entrée**) sur le deuxième agencement du Pavé (raccourci **F8**). Si vous faites la saisie à la souris et au clavier ou en mode pas-à-pas, les notes créées continuent de l'être en taille de réplique jusqu'à ce que le bouton soit désactivé.

Pour mettre tout un passage en taille de réplique, il suffit de sélectionner le passage et de choisir ce même bouton sur le deuxième agencement du Pavé. Vous pouvez rétablir la taille normale en cliquant à nouveau sur ce bouton.

Les textes de système, les symboles de système et les lignes de système ne peuvent pas être mis en taille de réplique car ils ne sont jamais incorporés dans les passages de réplique (puisqu'ils apparaissent déjà dans toutes les parties).

Le panneau **Général** de l'Inspecteur comporte aussi une case **Taille de réplique**, qui fonctionne exactement comme le bouton précédent.

Options des règles de gravure

La page **Notes et trémolos** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**E** *ou* ⇧⌘**E**) vous permet de modifier la taille des notes de réplique et des notes ornementales par rapport aux notes normales. Les ornements sont généralement plus petits que les notes de réplique (60 % de la taille normale contre 75 %).

Grosses notes

Si par hasard vous voulez utiliser des grosses notes sur des portées normales (comme Stockhausen l'utilise parfois pour mettre en évidence des notes à jouer fort) et que vous ne devez pas utiliser de notes de réplique, réglez **Taille de note de réplique** dans la page **Notes et trémolos** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** par exemple sur 130 % et saisissez les grosses notes en tant que notes de réplique.

2.3 Idées

Souvent, quand les compositeurs sont au travail, des morceaux de mélodie, de rythme, d'accompagnement ou des progressions d'accords qui paraissent intéressants leur viennent à l'esprit. Quant aux arrangeurs et aux copistes, ils ont souvent à utiliser et à réutiliser des fragments de notation, tels que des indications de texte, des symboles ou des diagrammes d'accord spécifiques, etc.

Nous appelons tous ces fragments, quelle que soit leur longueur, leur nature et le nombre d'instruments concernés, des *Idées*. Il suffit d'appuyer sur une touche pour capturer une idée et la mémoriser pour l'utiliser plus tard. Vous pouvez éditer n'importe quelle idée capturée, la décrire avec vos propres balises (par exemple *canon*, *lyrique*, *riff*) pour en faciliter la recherche ou lui adjoindre un code couleur. Le panneau Idées permet de naviguer et de rechercher parmi l'ensemble des idées disponibles, ou encore de les écouter. Utiliser une idée est aussi simple que de coller à partir du presse-papiers ; même la transposition selon la tonalité et la tessiture est gérée par Sibelius.

Vous pouvez importer et exporter des ensembles d'idées pour les partager avec d'autres personnes, via Internet par exemple. Et pour les enseignants, il est possible de sauvegarder des ensembles d'idées dans une partition pour créer des exercices de composition destinés aux étudiants.

De plus, Sibelius propose plus de 2 000 idées prédéfinies, pour une multitude d'instruments et de genres différents, de sorte que si vous êtes en panne d'inspiration ou si vous recherchez un élément stylistique précis pour lancer votre processus de création, quelques secondes suffiront pour trouver celui qui convient.

Qu'est-ce qu'une idée ?

Une idée, c'est pratiquement tout ce qu'il est possible d'écrire dans Sibelius. Quelle que soit l'importance du matériau (de la simple note sur une portée à des centaines de mesures sur un nombre illimité de portées), vous pouvez le sélectionner et le capturer en tant qu'idée. La nature des objets elle aussi peut varier : lignes, symboles, objets de texte et même images importées peuvent être capturés comme idées, qu'il y ait ou non des notes.

Outre la musique qu'elle contient, une idée est toujours associée à des *balises*. Celles-ci servent à la décrire et à permettre de la retrouver facilement par la suite. Quand il s'agit d'examiner plusieurs milliers d'idées, c'est vraiment pratique ! Pour chaque idée, en plus des balises que vous avez spécifiées, Sibelius en ajoute d'autres, créées d'après les informations suivantes :

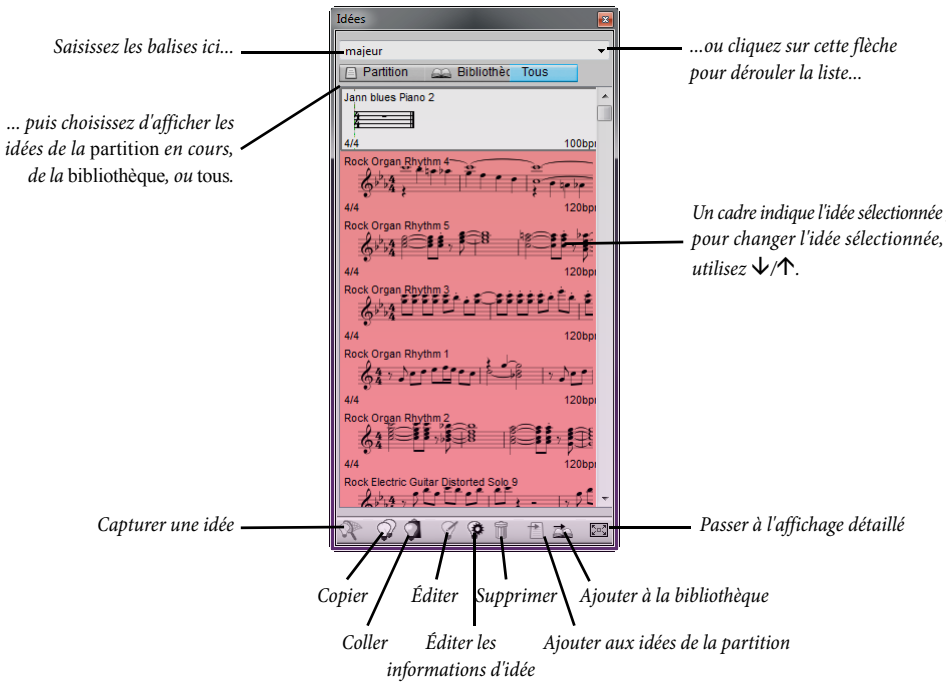
- Armure
- Signature rythmique
- Tempo
- Longueur de l'idée, en nombre de mesures
- Instruments utilisés dans l'idée
- Date de création
- Date de modification

Vous pouvez rechercher des idées en utilisant n'importe quel balise choisie soit parmi les vôtres, soit parmi celles créées automatiquement par Sibelius. Vous pouvez aussi attribuer une couleur spécifique à n'importe quelle idée.

Panneau Idées

D'une manière générale, le travail sur les idées s'effectue dans le panneau Idées, que l'on affiche ou masque avec la commande **Affichage ▸ Panneaux ▸ Idées** (raccourci **Ctrl**+**Alt**+**I** *ou* ⌥⌘**I**).

Ce panneau peut s'afficher sous deux formes différentes, *compacte* et *détaillée*. Par défaut, il s'ouvre en affichage compact, qui a l'aspect suivant :



Pour retrouver des idées, il suffit de rentrer une ou plusieurs balises dans le champ au sommet du panneau. Si vous en ignorez le type, cliquez sur la petite flèche à droite du panneau et un menu déroulant vous dévoilera les balises les plus fréquemment utilisées dans les idées disponibles. Il suffit de cliquer sur une des balises pour l'ajouter dans le champ. Dès qu'un ou plusieurs mots figurent dans le champ, vous pouvez dérouler le menu de nouveau. Sibelius affichera alors les balises qui apparaissent le plus souvent dans les idées qui utilisent aussi les balises déjà choisies. Chaque fois que vous ajoutez un mot dans le champ et que vous appuyez sur la touche **Entrée**, Sibelius met à jour la liste des idées dans la partie principale du panneau.

Les boutons **Partition** et **Bibliothèque** vous permettent de choisir si les idées proviennent de la partition en cours, de la *bibliothèque*, qui recense toutes les idées disponibles quelle que soit la partition ouverte (y compris les idées prédéfinies et les idées que vous y avez ajoutées), ou des deux (voir **Où les idées sont-elles sauvegardées ?** ci-dessous). Remarquez que si la partition en cours ne contient aucune idée, le bouton **Partition** sera désactivé et le bouton **Bibliothèque** ne pourra être désélectionné.

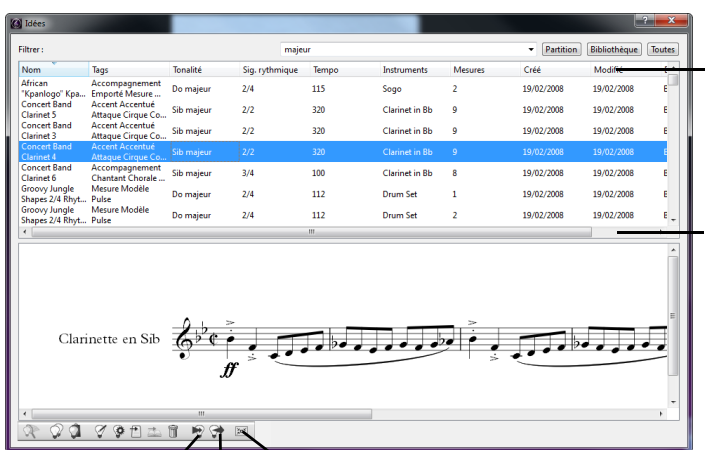
La partie principale du panneau affiche les idées qui correspondent aux balises que vous avez introduites, triées par pertinence. Si vous n'avez rien introduit dans le champ supérieur, toutes les idées disponibles (de la partition et/ou de la bibliothèque) s'affichent, avec en premier lieu celles dont la capture est la plus récente. Les idées sont toujours affichées en hauteur réelle.

Chaque idée de la liste affiche un bref aperçu de la musique ou des autres objets qu'elle contient (en général deux ou trois mesures de la portée supérieure). Les balises importantes sont affichées aux quatre coins de l'aperçu : en haut à gauche le nom de l'idée, en bas à droite la lettre **L** (qui apparaît si l'idée est contenue dans la bibliothèque plutôt que dans la partition en cours) ; en bas à gauche, l'indication de mesure de l'idée, et enfin en bas à droite, son tempo. Si vous faites glisser la souris sur l'idée, un bloc de texte opaque apparaît dans lequel figurent les autres balises, dont l'instrumentation. Si vous ne souhaitez pas voir l'aperçu de notation et que vous préférez vous contenter du nom de l'idée et de son tempo, vous pouvez désactiver **Afficher l'aperçu de notation dans la fenêtre d'idées en vue compacte** à la page **Idées** de **Fichier ▸ Préférences**.

Chaque idée est affichée avec un arrière-plan en couleur, qui peut être modifié selon une catégorie donnée. Toute nouvelle idée que vous avez capturée reçoit par défaut un arrière-plan blanc.

Un clic droit (Windows) *ou* **Contrôle**+clic (Mac) sur une idée de la liste appelle un menu pourvu de nombreuses options utiles, les mêmes que celles des boutons situés au bas du panneau :

- **Copier** : copie l'idée sélectionnée dans le presse-papiers, de manière à ce qu'on puisse la copier dans la partition ; voir **Coller une idée** ci-dessous.
- **Coller** : colle le contenu du presse-papiers dans la partition. Si vous avez déjà effectué une sélection dans la partition, le contenu est collé directement à cet endroit ; dans le cas contraire, le pointeur de la souris devient bleu et vous pouvez cliquer dans la partition à l'endroit souhaité.
- **Éditer** : édite l'idée sélectionnée ; voir **Éditer une idée** ci-dessous.
- **Éditer les informations d'idée** : permet de modifier les balises de l'idée et sa couleur, ainsi que les balises qui lui ont été attribuées automatiquement.
- **Supprimer** : supprime l'idée sélectionnée de la collection d'idées sauvegardées dans la partition ou dans la bibliothèque, selon le cas.
- **Ajouter aux idées de la partition** : seulement activée si l'idée sélectionnée est dans la bibliothèque, cette option permet de la copier de la bibliothèque vers la partition en cours.
- **Ajouter à la bibliothèque** : seulement activée si l'idée sélectionnée fait partie de la collection d'idées contenues dans la partition, cette option permet de la copier de la partition en cours vers la bibliothèque.
- **Affichage détaillé** : active l'affichage détaillé de la fenêtre, qui ressemble à ceci :



Cliquez sur l'intitulé de la colonne pour que la liste s'établisse selon son contenu ; déplacez les colonnes pour les réorganiser.

Déplacez la ligne de division verticalement pour modifier la hauteur de la liste et visualiser les panneaux.

L'affichage détaillé propose quasiment les mêmes fonctions que l'affichage compact, mais avec évidemment plus de détails. Il apparaît sous forme de fenêtre séparée plutôt que de panneau ancré dans un coin de l'écran. À la place de quelques notes, c'est toute la musique de chaque idée que l'on peut voir dans le panneau inférieur de la fenêtre. La liste du panneau supérieur affiche toutes les balises appartenant à chaque idée et le tri peut se réaliser en fonction du contenu d'une colonne donnée. La largeur des colonnes (de même que leur ordre) peut se régler en tirant avec la souris. La hauteur de chaque panneau peut également être modifiée en déplaçant verticalement la ligne séparatrice.

Remarquez que la fenêtre des idées ne se modifie qu'en hauteur en affichage compact, et dans les deux directions en affichage détaillé.

L'affichage détaillé comporte deux boutons supplémentaires, pour importer ou exporter les idées ; consultez **Où les idées sont-elles sauvegardées ?** ci-dessous.

Écouter une idée

Pour entendre à quoi ressemble une idée, il suffit de cliquer dessus dans l'affichage compact du panneau Idées et de maintenir le bouton gauche de la souris enfoncé pour lancer la lecture ; Sibelius va jouer l'idée en boucle en la répétant jusqu'à huit fois. Si vous préférez ne l'entendre qu'une fois, désactivez **Jouer automatiquement les idées en boucle après audition** à la page **Idées** de **Fichier ▸ Préférences**.

Capturer une idée

Pour créer une idée, sélectionnez dans la partition ce que vous souhaitez et choisissez **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Capturer une idée** (raccourci **Maj**+**I**). Vous pouvez capturer une idée à partir de tout type de sélection, à savoir :

- Des sélections de passage de n'importe quel nombre de mesures ou de portées. Si la sélection est de type passage de système, prenez garde au fait que les objets de système (tels que les signatures rythmiques, les barres de reprise, le texte de tempo, etc.) seront exclus de l'idée ; en effet, les idées ne peuvent pas contenir des objets de système. De même, il est impossible de capturer une idée d'une sélection de portées non adjacentes.
- Un seul objet sélectionné, par exemple une note, un objet de texte, une ligne, etc. Là encore, rappelez-vous qu'il est impossible de capturer sous forme d'idée un objet de système.
- Des sélections multiples de notes, par exemple les premier et troisième temps d'une mesure, sélectionnés par **Ctrl**+clic *ou* ⌘+clic, ou encore avec un filtre. Les sélections multiples sont transformées en sélection de passage quand elles sont capturées comme idées, de sorte que, quand vous modifiez ou collez votre idée, elle se complète avec les silences appropriés.
- Les sélections multiples d'objets divers autres que les notes, par exemple une série d'objets textuels d'expression et de soufflets, sélectionnés via **Ctrl**+clic *ou* ⌘+clic, ou avec un filtre.

Pour en savoir plus sur les différents types de sélection, consultez 🕮 **2.1 Sélections et passages**.

Quelques objets ne peuvent évidemment pas être capturés comme idée. C'est le cas par exemple des altérations, ligatures ou articulations qui ne peuvent être dissociées des notes qu'elles affectent. La règle à retenir est que tout ce qui peut être copié-collé sans nécessiter une sélection de système peut être capturé comme idée.

Si le panneau Idées est affiché et si aucune balise n'a été saisie dans le champ au sommet du panneau, l'idée apparaît au sommet de la liste. Sibelius lui assigne automatiquement un nom (déterminé d'après le titre de la partition ou du nom de fichier, suivi d'un numéro d'attribution unique). Vous pouvez modifier ce nom par la suite.

Rechercher une idée

Pour rechercher une idée, entrez une ou plusieurs balises dans le champ en haut du panneau Idées, puis sélectionnez une idée dans la liste.

Au fur et à mesure que vous saisissez des mots dans le champ, Sibelius déroule en dessous un menu qui contient les balises correspondant à ce qui est entré (par exemple si vous tapez « cl », « clarinette », « cloche », « classique », pourront s'afficher mais si vous ajoutez « a », « cloche » disparaîtra de la liste). Vous pouvez soit continuer à taper, soit utiliser les touches de direction ou la souris pour sélectionner une des balises de la liste. Dès que vous avez choisi une balise ou appuyé sur la **barre d'espace** pour indiquer que la balise est entièrement saisie, la liste des idées de la partie principale du panneau est mise à jour.

Vous pouvez alors saisir une autre balise. Dès que vous ajoutez une deuxième balise, seules les idées qui correspondent à la fois aux première *et* deuxième balises s'affichent dans la liste. Comme précédemment, quand vous commencez à taper dans le champ, le menu se déroule pour vous montrer les balises possibles qui correspondent aux lettres déjà tapées.

Au fur et à mesure que ajoutez une autre balise dans le champ, le choix des idées dans la partie principale du panneau va se réduire, car plus il y a de balises, moins il y a d'idées qui leur correspondent. Pour sélectionner une idée dans la liste, cliquez dessus.

Les idées se présentent dans la liste de la partie principale du panneau Idées en ordre décroissant de pertinence. Si la balise que vous avez saisie est le **nom** de l'idée, alors c'est un critère hautement pertinent ; si la balise apparaît dans la liste générale des **balises**, alors elle est considérée comme relativement pertinente ; si elle est générée par Sibelius, elle est considérée comme peu pertinente.

Coller une idée

Avant de coller une idée, il faut la copier dans le presse-papiers. Pour cela, il suffit de sélectionner la fenêtre des idées, puis d'appuyer sur **Ctrl**+**C** *ou* ⌘**C**, ou de cliquer sur le bouton **Copier** au bas du panneau, ou encore de faire un clic droit (Windows) *ou* **Contrôle**+clic (Mac) et de choisir **Copier** dans le menu contextuel.

Coller une idée dans une partition est exactement pareil à toute forme de collage : vous pouvez soit sélectionner l'emplacement voulu dans la partition et choisir **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Coller** (raccourci **Ctrl**+**V** *ou* ⌘**V**) ; soit vérifier que rien n'est sélectionné et choisir **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Coller** puis cliquer à l'emplacement voulu dans la partition. Vous pouvez aussi cliquer sur le bouton **Coller** qui figure au bas du panneau Idées.

Comme avec toute forme de collage, il est possible de coller une idée en plusieurs exemplaires soit en utilisant la copie multiple (voir **Copie multiple d'un passage** à la page 154), soit avec la commande **Saisie de notes ▸ Saisie de notes ▸ Répéter** (raccourci **R**) juste après le collage pour coller l'idée plusieurs fois de suite.

Contrairement à un collage normal, lors d'un collage d'idée, Sibelius réalise automatiquement quelques opérations supplémentaires : il transpose l'idée pour qu'elle corresponde à la tonalité qui prévaut à l'emplacement de la partition où a lieu le collage, et il transpose aussi les octaves de manière à ce que les notes correspondent à la tessiture de l'instrument dans lequel est collée l'idée.

Quand Sibelius transpose une idée pour qu'elle corresponde à la tonalité en cours, toutes les notes sont transposées vers le haut ou vers le bas selon le même intervalle, ce qui signifie qu'une idée en majeur collée dans une tonalité mineure continuera à sonner en majeur. Vous pouvez cependant réaliser une transposition modale si nécessaire grâce à l'extension **Transformer la gamme** (consultez **Transformer la gamme** à la page 307). Si vous préférez que Sibelius ne transpose pas vos idées, désactivez **Transposer pour correspondre à l'armure en cours** à la page **Idées** de **Fichier ▸ Préférences**.

De la même manière, si vous ne souhaitez pas que Sibelius adapte votre idée à la tessiture de l'instrument, désactivez **Transposer par octaves pour correspondre à la tessiture d'instrument** dans le même menu.

Quand vous collez une idée qui utilise un instrument de percussion à sons indéterminés sur la portée d'un instrument de percussion à sons indéterminés différent, Sibelius crée automatiquement un changement d'instrument au début de l'idée collée (et restaure l'instrument original à la fin de l'idée), pour que l'exécution soit exacte. Si vous ne voulez pas que Sibelius fasse cela, désactivez **Créer des changements d'instrument pour les idées sans hauteur de note**.

Si, dans une partition, vous souhaitez mémoriser les endroits où figurent des idées (ce qui est pratique pour un professeur qui veut savoir où les élèves les ont utilisées), activez **Créer une surbrillance en couleur**, également disponible à la page **Idées** de **Fichier ▸ Préférences**. À l'endroit du collage sera créé un surlignage avec la couleur de fond de l'idée.

Idées intégrées

Sibelius propose plus de 2 000 idées conçues pour stimuler l'inspiration des compositeurs de tous âges et recouvrant un éventail de genres le plus large possible dès le niveau élémentaire.

Chaque idée a un nom, en principe un nom de genre, suivi de l'instrument utilisé (ou de plusieurs selon le cas) et terminé par un numéro. En général, plus ce numéro est élevé, plus la musique de l'idée est complexe. Les idées prédéfinies sont aussi colorées selon leur genre (comme affiché dans la liste ci-dessous).

Pour rechercher une idée d'un genre spécifique, entrez d'abord l'une des balises suivantes :

- Africain (pêche)
- Chill Out (vert pastel)
- Classique (vert citron)
- Concert Band (vert vif)
- Country (jaune)
- Dance (gris)
- Film (bleu ciel)
- Folk (olive)
- Funk (gris-rose)
- Garage (bleu voilé)
- Groovy (rose pastel)
- Hip Hop (bleu pastel)
- Jazz (rose intermédiaire)
- Latino (orange)
- Fanfare (turquoise)
- Classique moderne (vert foncé)
- Motown (beige)
- Pop (bleu vif)
- Reggae (violet)
- Rock (rose vif)

Vous pouvez affiner la recherche en utilisant des balises supplémentaires telles que :

- *Instrument*, par exemple guitare, percussion, piano
- *Tempo*, par exemple rapide, lent, moderato
- *Type d'idée*, par exemple mélodie, accompagnement, rythme
- *Complexité*, par exemple élémentaire, modéré, complexe
- *Humeur*, par exemple joyeux, triste, pensif
- *Caractéristiques*, par exemple excité, vivant, relax, majestueux, majeur, mineur, swing, dramatique, humoristique

Saisissez une ou plusieurs balises pour une ou plusieurs catégories et vous trouverez des idées qui correspondent à ce que vous recherchez.

Voici quelques astuces supplémentaires pour utiliser des idées prédéfinies dans vos partitions :

- Les idées peuvent être de longueur différente, en général entre deux et huit mesures. Les idées peuvent convenir par exemple pour illustrer des points spécifiques de composition, de style ou technique de jeu, tandis que les idées les plus courtes conviendront mieux pour s'intégrer dans vos compositions en les traitant de manières diverses telles qu'une transformation, une répétition ou autre chose.
- Pratiquement toutes les idées sont pour instrument seul (comme leur nom le spécifie) et fonctionnent mieux si elles sont collées dans l'instrument pour lequel elles ont été conçues, ou sinon un instrument très proche. Cependant, vous pouvez coller une idée sur une portée dans votre partition et Sibelius la transposera en fonction de la tessiture de l'instrument ; ne vous en privez donc pas.
- Toutes les idées d'un genre ont été conçues pour fonctionner ensemble, même si elles ne partagent pas nécessairement les mêmes structures harmoniques et séquences d'accord. Les idées avec instrument de même numéro tels que **Reggae Bass 1** et **Reggae Keyboard 1**, fonctionnent souvent bien ensemble.
- Les idées prédéfinies ont été conçues pour sonner le mieux possible avec Sibelius 7 Sounds et l'option **Lecture ▸ Exécution en direct** activée (📖 **6.5 Exécution en direct**), mais vous pouvez naturellement les jouer sur n'importe quel périphérique.

Utiliser les idées dans l'enseignement

Si vous êtes enseignant, il est plus que probable que vous ayez déjà entrevu les multiples manières d'intégrer la fonction Idées dans votre enseignement. Voici cependant quelques suggestions pratiques pour que vos élèves puissent en tirer le meilleur parti :

- *Écouter les idées écrites :* les élèves qui lisent mal la musique pourront facilement entendre les idées en cliquant dessus, ce qui permettra de stimuler leur créativité.
- *Créer des ostinatos de forme ABA :* montrez-leur comment créer un instrument approprié dans la partition avec **Accueil ▸ Instruments ▸ Ajouter/supprimer** (raccourci **I**), puis comment coller une idée sur la portée. Montrez-leur ensuite comment répéter rapidement une idée après l'avoir collée en utilisant **Saisie de notes ▸ Saisie de notes ▸ Répéter** (raccourci **R**). Avec ces techniques faciles, les élèves seront capables de construire leurs propres morceaux en utilisant les idées prédéfinies.
- *Suivre leur créativité avec des surbrillances colorées :* il peut être intéressant d'activer **Créer une surbrillance en couleur** (à la page **Idées** de **Fichier ▸ Préférences**) pour aider les élèves à voir par la présence ou l'absence de surlignages les structures produites avec plusieurs idées, et où elles sont utilisées ou créées.

- *Créer des modèles de partition :* vous pouvez créer des projets simples pour les élèves en leur préparant des modèles dans lesquels figurent des idées choisies avec soin. Par exemple, vous pouvez créer des portées vides pour un petit ensemble de jazz (percussions, clavier, basse, et un leader, par exemple un saxophone). Vous prendrez ensuite les idées adéquates dans la bibliothèque d'idées prédéfinies et les ajouterez à la partition (en les sélectionnant et en choisissant **Ajouter à la partition** dans le panneau Idées) pour donner aux étudiants une structure sur laquelle ils pourront construire par exemple un blues de 12 mesures, avec quelques lignes de basse, des riffs de clavier et un support rythmique. Si vous activez **Afficher les idées de cette partition uniquement** (à la page **Infos** de l'onglet **Fichier** du ruban), les élèves ne pourront voir que les idées que vous avez sélectionnées pour ce fichier.
- *Improviser une mélodie :* encouragez vos élèves les plus doués à improviser une mélodie sur leur instrument après avoir construit un accompagnement de basse, piano et batterie avec les idées fournies.

La fonction Idées de Sibelius peut aussi se prêter à :

- l'étude des éléments de la musique ;
- utiliser les idées dans des activités de questions-réponses ;
- expérimenter les changements de timbres des instruments ;
- entraîner l'oreille par des dictées et des idées répétées en boucle ;
- permettre aux élèves de capturer leurs propres idées qui seraient partagées avec de plus jeunes élèves ;
- aider les étudiants à créer dans le genre pop/dance.

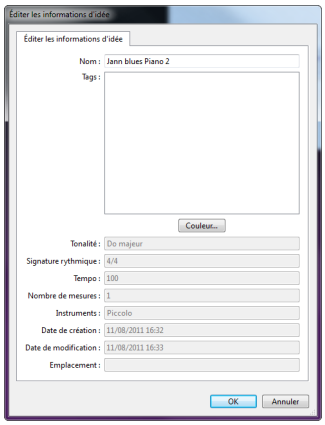
Un certain nombre d'idées prédéfinies (particulièrement celles avec la balise « Classique ») ont été conçues en tant que point de départ spécifique pour des travaux de composition, couvrant le programme des niveaux collège (GCSE) et AS/A2.

Limiter l'accès à la bibliothèque

Si vous voulez rendre impossible l'affichage des idées de la bibliothèque quand vous travaillez sur une partition spécifique (par exemple dans le cadre de la préparation d'une leçon pour des étudiants et si vous souhaitez qu'ils ne puissent travailler qu'avec un ensemble d'idées déterminées par vous et sauvegardées dans la partition), activez **Afficher les idées de cette partition uniquement** à la page **Infos** de l'onglet **Fichier** du ruban.

Quand cette option est activée, le bouton **Bibliothèque** du panneau Idées est éteint et désactivé, de sorte que seules les idées sauvegardées dans la partition sont visibles quand cette partition est ouverte.

Éditer une idée



Vous pouvez éditer à la fois la musique et les balises des idées.

Pour éditer les balises d'une idée, sélectionnez-les dans le panneau Idées, puis cliquez sur le bouton **Éditer les informations d'idée**, ou faites un clic droit et choisissez **Éditer les informations d'idée** dans le menu contextuel. La boîte de dialogue telle qu'illustrée à droite apparaît.

Vous pouvez éditer le **nom** de l'idée et les **tags** en saisissant le texte dans les champs adéquats. Pour changer la couleur de fond d'une idée, cliquez sur **Couleur** et choisissez la couleur dans la palette qui apparaît.

Vous pouvez aussi voir dans cette boîte de dialogue les balises créées automatiquement par Sibelius, sans qu'il soit possible de les éditer ; en effet, elles sont mises à jour automatiquement dès que la musique de l'idée est éditée.

Pour éditer la musique d'une idée, sélectionnez-la dans le panneau Idées, puis cliquez sur le bouton **Éditer une idée** en bas de la fenêtre, ou faites un clic droit et choisissez **Éditer une idée** dans le menu contextuel.

Une nouvelle fenêtre ou un nouvel onglet va apparaître, comme si une autre partition ou partie était ouverte. L'idée est affichée en Panoramique (📖 **11.1 Affichage du document**) et peut s'éditer comme n'importe quelle autre partition.

Quand vous avez terminé d'éditer votre idée, sauvegardez-la avec la commande **Ctrl**+**S** *ou* **⌘S**, puis fermez l'onglet ou la fenêtre avec la commande **Ctrl**+**W** *ou* **⌘W** pour revenir à la partition originale.

Si vous décidez de ne pas sauvegarder les changements réalisés, il suffit de fermer l'onglet ou la fenêtre en cliquant sur **Non** quand il vous est demandé si vous voulez sauvegarder les changements réalisés.

Où les idées sont-elles sauvegardées ?

Une idée peut être sauvegardée soit dans la partition en cours, soit dans la bibliothèque. Quand une idée est sauvegardée dans une partition, elle peut seulement apparaître dans le panneau Idées quand la partition est ouverte et quand le bouton **Partition** est activé. Quand une idée est sauvegardée dans la bibliothèque, elle peut apparaître dans le panneau Idées quelle que soit la partition ouverte, pourvu que le bouton **Bibliothèque** soit activé.

Par défaut, quand vous capturez une idée, elle s'ajoute à la partition en cours, ce qui signifie qu'elle est seulement disponible pour cette partition, à moins de la sélectionner et de cliquer sur **Ajouter à la bibliothèque** dans le panneau Idées. Si vous préférez que les idées soient directement envoyées dans la bibliothèque, activez **Ajouter les idées capturées à la bibliothèque** à la page **Idées** de **Fichier ▸ Préférences**.

La bibliothèque est un vaste réservoir d'idées que vous pouvez utiliser dans différentes partitions plutôt qu'une seule. C'est aussi l'endroit où toutes les idées prédéfinies sont conservées ; si vous ne voulez pas les voir, mais à la place ne voir que vos idées, désactivez **Afficher les idées intégrées**. Ce faisant, vous gagnerez en outre quelques secondes dans le temps de chargement de Sibelius.

Les idées prédéfinies sont sauvegardées dans le dossier du programme Sibelius (Windows) ou dans le package de l'application (Mac) et vous devriez éviter de les manipuler. Les idées que vous avez créées sont sauvegardées dans un dossier appelé **Idées** dans le dossier de données d'application de votre compte d'utilisateur, mais vous n'aurez normalement jamais besoin de manipuler ces fichiers directement (consultez **Fichiers éditables par l'utilisateur** à la page 29) car Sibelius possède des fonctions intégrées d'importation ou d'exportation de ces fichiers, ce qui permet de les partager avec d'autres utilisateurs.

Partager des idées

Si vous souhaitez partager vos idées avec d'autres personnes, voici deux manières de procéder : soit vous sauvegardez les idées à partager dans une partition spécifique que vous distribuez (ce qui est pratique pour la mise au point de projets avec des étudiants, consultez **Utiliser les idées dans l'enseignement** ci-dessus) ; soit vous exportez une sélection d'idées sous forme d'un fichier **.ideas** que quelqu'un d'autre pourra importer dans sa bibliothèque.

Pour sauvegarder des idées dans une partition, sélectionnez les idées qui doivent être déplacées avec la partition et cliquez sur le bouton **Ajouter à la partition** qui se trouve au bas du panneau Idées, ou faites un clic droit et choisissez **Ajouter à la partition** dans le menu contextuel. Si vous êtes en affichage détaillé, il est possible de sélectionner plusieurs idées à la fois, ce qui est fort pratique pour ce genre d'opération. Pour vérifier si les idées sont bien dans la partition, désactivez le bouton **Bibliothèque** dans le panneau Idées, ce qui a pour effet de n'afficher que les idées sauvegardées dans la partition.

Pour exporter une sélection d'idées, vous devez utiliser l'affichage détaillé du panneau Idées. Sélectionnez les idées que vous voulez exporter de la manière habituelle (**Maj**+clic pour sélectionner une suite continue d'idées dans la liste ou **Ctrl**+clic/⌘+clic pour sélectionner plusieurs idées réparties en divers endroits de la liste), puis cliquez sur le bouton **Exporter** au bas de la fenêtre ou faites un clic droit (Windows)/**Contrôle**+clic (Mac) et choisissez **Exporter** dans le menu contextuel. Vous serez invité à donner un nom de fichier et un emplacement de sauvegarde des idées ; quand vous cliquez sur **Sauvegarder**, un fichier **.ideas** est sauvegardé à l'endroit choisi. Vous pouvez envoyer à quelqu'un ce fichier **.ideas** (par exemple par e-mail).

Importer des idées

Pour importer des idées dans votre bibliothèque, activez l'affichage détaillé dans le panneau Idées, puis cliquez sur **Importer**. Vous serez invité à choisir le fichier **.ideas** à importer. Cliquez sur **Ouvrir**, une boîte de dialogue apparaît, vous proposant de spécifier si les idées importées doivent être ajoutées à la bibliothèque ou à l'une des partitions ouvertes.

2.4 Instruments

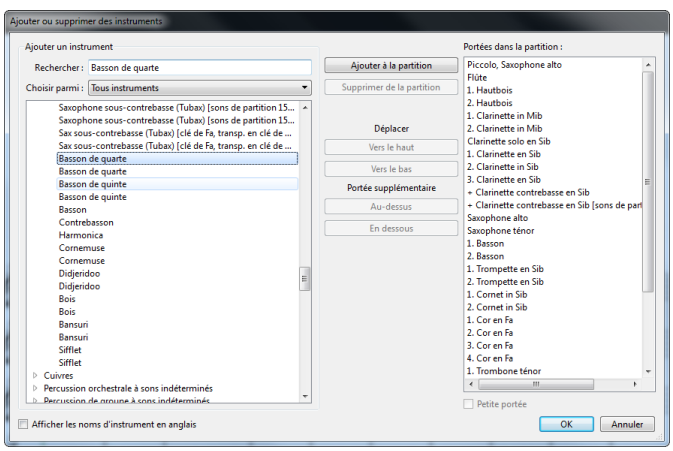
📖 **2.5 Portées**, **5.4 Noms d'instruments**, **2.6 Éditer les instruments**

Instruments ou portées ?

Dans l'acception légèrement technique du mot « instrument » utilisée dans Sibelius, un instrument consiste en une ou plusieurs portées avec un seul nom d'instrument apparaissant à gauche de la portée. Un piano comprenant deux portées compte pour un instrument car son nom n'apparaît qu'une seule fois, entre les portées. Cela signifie que Violon 1 compte pour un seul instrument, bien qu'il y ait normalement plusieurs violonistes. Même si la partie Violon 1 est divisée en deux portées, le nom n'apparaît qu'une seule fois entre elles : pour Sibelius, il s'agit donc toujours d'un seul instrument. Les chanteurs sont considérés également comme des instruments. S'il n'y a qu'une seule portée de percussion, elle compte comme un instrument, même si elle peut être utilisée simultanément pour une caisse claire, des cymbales, des toms, etc.

Créer des instruments

Vous pouvez à tout moment créer un nouvel instrument dans la partition en sélectionnant **Accueil** ▸ **Instruments** ▸ **Ajouter/supprimer** (raccourci **I**).



La boîte de dialogue qui s'affiche est identique à celle obtenue en cliquant sur **Changer les instruments** durant la création d'une nouvelle partition.

Elle est composée de deux parties : la moitié gauche sert à choisir les nouveaux instruments à ajouter à la partition et la moitié droite vous montre les portées déjà présentes dans la partition, en vous permettant de les supprimer, d'en modifier l'ordre et d'ajouter des portées supplémentaires aux instruments existants.

Pour ajouter un nouvel instrument, vous pouvez parcourir la liste des instruments (solution ludique) ou rechercher par nom celui qui vous intéresse (solution ludique *et* rapide).

Pour trouver un instrument, saisissez les premières lettres de son nom dans le champ **Rechercher** en haut à gauche de la boîte de dialogue. Au fur et à mesure, les instruments dont le nom correspond à ce que vous avez saisi apparaissent dans une liste déroulante ; quand vous apercevez celui qui vous intéresse, utilisez la touche ↓ pour le sélectionner dans la liste et appuyez sur **Entrée** (sur le clavier principal) pour y accéder directement dans la liste des instruments en dessous.

Si vous préférez parcourir la liste des instruments :

- Réglez la liste **Choisir parmi** sur l'option correspondant le mieux au type d'ensemble pour lequel vous écrivez, car les instruments s'organisent parfois différemment selon les ensembles :
  - **Tous les instruments** affiche la liste de pas moins de 600 instruments connus de Sibelius.
  - **Instruments courants** omet les instruments ésotériques tels les flageolets et les violes basse.
  - **Instruments de groupe** inclut tous les instruments susceptibles de figurer dans les fanfares, harmonies militaires, drum corps, brass bands, etc.
  - **Instruments de jazz** affiche tous les instruments des groupes de jazz et des big bands.
  - **Instruments d'orchestre** compte tous les bois, cuivres, percussions et cordes que l'on trouve généralement dans un orchestre.
  - **Instruments rock et pop** propose des guitares, claviers, chanteurs, etc.
  - **Instruments du monde** énumère les instruments ethniques par région géographique.
- Choisissez la famille instrumentale à partir de la liste **Famille**, par exemple bois, cuivres, cordes, etc.
- Choisissez dans la liste l'**instrument** à ajouter.

Que vous ayez sélectionné l'instrument par recherche ou en parcourant la liste, passez maintenant à l'ajout proprement dit à la partition :

- Cliquez sur **Ajouter** pour l'ajouter à la liste **Portées dans la partition**, où il apparaîtra avec un **+** devant son nom pour indiquer qu'il est nouveau. Il est inséré à la position à laquelle il apparaîtra dans la partition lorsque vous cliquerez sur **OK**. Vous pouvez ajouter plusieurs instruments adjacents rapidement en glissant la souris sur plusieurs instruments de la liste **Instruments** avant de cliquer sur **Ajouter**.
- Si vous changez d'avis, vous pouvez sélectionner une portée dans la liste **Portées dans la partition** et cliquer sur **Supprimer de la partition** pour l'enlever.
- Vous pouvez également sélectionner une portée et utiliser les boutons **Vers le haut** et **Vers le bas** pour déplacer la portée verticalement. Toutes les portées d'un même instrument (par exemple les deux portées d'un piano ou d'une harpe, ou toutes les portées Violon 1) se déplacent toujours ensemble.
- Si vous souhaitez réduire une ou plusieurs portées, par exemple pour un instrument solo, sélectionnez-les dans la liste **Portées dans la partition** et cochez la case **Petite portée**.
- Lorsque vous cliquez sur **OK**, Sibelius réalise tous les changements nécessaires dans la partition, ajoutant, supprimant et/ou réorganisant les portées. Si les instruments que vous voulez ajouter à votre partition risquent de trop encombrer la page, Sibelius propose de redimensionner la portée ou la page en fonction de la musique : cliquez sur **Oui** pour accepter l'ajustement automatique de Sibelius ou sur **Non** pour conserver la mise en page actuelle (vous pourrez toujours accéder à **Mise en page ▸ Paramètres du document** ultérieurement pour redimensionner manuellement la portée ou la page).

Vous pouvez également utiliser cette boîte de dialogue pour ajouter des portées supplémentaires à des instruments existants dans la partition (consultez **Instruments à plusieurs portées**, 🕮 **2.5 Portées** pour en savoir plus). Quand un nouvel instrument est ajouté dans une partition, Sibelius en crée automatiquement la partie dynamique (🕮 **9.1 Travailler avec des parties**).

Supprimer des instruments

Pour supprimer des instruments, choisissez **Accueil ▸ Instruments ▸ Ajouter/supprimer**, sélectionnez la ou les portées que vous souhaitez supprimer des **Portées dans la partition** et cliquez sur **Supprimer de la partition** ; vous pouvez aussi les sélectionner en tant que passage dans toute la partition au moyen d'un triple clic et appuyer sur **Suppr**.

Vous serez averti que l'opération supprimera également toute musique présente sur ces portées ; si vous voulez continuer, cliquez sur **Oui** puis sur **OK** pour fermer la boîte de dialogue. Comme pour l'ajout d'instruments à la partition, à force de supprimer des instruments, vos pages risquent de devenir trop vides ou au contraire trop pleines. Sibelius vous propose alors de redimensionner la portée ou la page en fonction de la musique : cliquez sur **Oui** pour accepter l'ajustement automatique de Sibelius ou sur **Non** pour conserver la mise en page actuelle.

Séparateurs de systèmes

Les séparateurs de systèmes sont deux lignes épaisses parallèles placées entre les systèmes, en général sur le côté gauche, pour faciliter la lecture. Les séparateurs de systèmes sur la droite sont rarement utilisés, mais Sibelius, dans son implacable exhaustivité, ne pouvait manquer de vous les proposer.

Vous pouvez activer ou désactiver les séparateurs de systèmes en utilisant l'option **Dessiner le séparateur de gauche/droite** à la page **Instruments** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**. Il est également possible de régler le nombre minimum de portées requis pour qu'apparaissent les séparateurs de systèmes, ainsi que la distance les séparant de la marge.

Comme cette option est conservée lors de l'extraction des parties séparées, il est facile de contrôler quelles parties extraites afficheront des séparateurs ; si, par exemple, ils doivent apparaître uniquement dans des parties de percussion complexes de plusieurs portées (disons 3 ou plus), il suffit de régler le nombre minimum de portées sur 3 dans le conducteur. Toutes les parties se conforment alors à cette option.

Ordre usuel des instruments

L'ordre vertical dans lequel apparaissent les instruments dépend du style de musique. En musique orchestrale, par exemple, les bois se placent au sommet, suivis des cuivres, des percussions, des chanteurs, des claviers et des cordes. Chaque section suit elle aussi un ordre usuel qui est celui de la boîte de dialogue **Ajouter ou supprimer des instruments** *de Sibelius.*

Voici quelques exceptions :

- *L'instrument soliste a un rôle prédominant et se place sur la portée supérieure ;*
- *Percussion : l'ordre des instruments à l'intérieur de la section de percussions peut varier selon les partitions ;*
- *Musique pour deux orchestres, chœurs, etc.*

Tessiture des instruments

Sibelius peut afficher les notes en rouge si elles sont trop hautes ou trop basses pour la tessiture d'un instrument (activez **Affichage ▸ Couleurs de note ▸ Notes hors tessiture** – 📖 **11.3 Invisibles etc.**). Chaque instrument possède deux tessitures : la tessiture « professionnelle » et la tessiture « confortable », que vous pouvez toutes deux modifier.

La tessiture professionnelle, de manière générale, définit la note la plus haute et la note la plus basse absolues pour un instrument particulier ; les notes en dehors de cette tessiture sont colorées en rouge vif. La tessiture confortable définit la note la plus haute et la note la plus basse qu'un interprète non professionnel utilise régulièrement ; les notes en dehors de cette tessiture mais encore dans la tessiture professionnelle sont colorées en rouge foncé.

Bien entendu, la plupart des instruments n'ont pas une tessiture clairement définie (pensez aux chanteurs, par exemple). Les adaptations aux instruments les plus courantes, telles que la corde Do grave des contrebasses, le Si grave des flûtes et le Do aigu du piano (par opposition au La aigu) sont généralement incluses dans la tessiture professionnelle mais pas dans la tessiture confortable.

Si vous voulez modifier les tessitures dans la partition, consultez 🕮 **2.6 Éditer les instruments**.

Instruments transpositeurs

Sibelius résout automatiquement toutes les complications liées à l'emploi d'instruments transpositeurs :

- Vous pouvez entrer les notes soit à la hauteur écrite, soit à la hauteur réelle. Pour basculer instantanément entre les deux écritures, choisissez simplement **Accueil ▸ Instruments ▸ Transposer la partition** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**T** *ou* ⇧⌘**T**).
- Lorsque vous copiez de la musique entre des instruments transpositeurs, Sibelius transpose automatiquement la musique en fonction des nécessités, de façon à ce qu'elle *sonne* toujours de la même manière. Cela vous épargne quelques migraines lorsqu'il faut copier (par exemple) d'une clarinette en La vers un cor en Fa.
- Lorsque vous faites l'extraction d'une partie séparée pour un instrument transpositeur, vous n'avez même pas à vous préoccuper de la transposition : Sibelius s'en occupe automatiquement.
- Vous pouvez faire la saisie de la musique via un clavier MIDI en jouant soit à la hauteur réelle, soit à la hauteur écrite. Vous pouvez par exemple jouer les parties transposées dans Sibelius pour produire une partition en notes réelles. Il vous suffit de définir **Hauteurs de saisie** sur **Écrites** dans le groupe **Saisie de notes** de l'onglet **Saisie de notes** du ruban.

Altérations et armures des instruments transpositeurs

Par défaut, Sibelius réalise correctement les transpositions en utilisant les altérations appropriées dans des tonalités éloignées. Si par exemple, un La bémol est écrit pour un saxophone alto dans une tonalité de Fa majeur, en activant la partition transposée, Sibelius écrira un Fa naturel qui est la note correcte en Ré majeur.

Avec les armures dont les signes changent lors de la transposition, des problèmes potentiels de graphie (concernant les enharmonies) peuvent survenir. Par exemple, une partition en Fa dièse majeur avec une partie de clarinette en Si bémol doit être transposée en La bémol majeur. Normalement Sibelius devrait transposer vers le haut d'une seconde majeure pour la clarinette en Si bémol, mais dans ce cas l'intervalle est une tierce diminuée (Fa dièse devient donc La bémol plutôt que Sol dièse).

Sibelius possède une option qu'il suffit d'activer pour gérer automatiquement ce détail plutôt casse-tête : activez **Adapter l'enharmonie des instruments transpositeurs dans les tonalités éloignées** à la page **Clés et armures** de **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**.

En général, cette option devrait rester activée, mais si votre partition contient des cas particuliers incompatibles avec l'écriture habituelle, désactiver l'option pourra remédier aux problèmes dus à la transposition. Par exemple, un La double bémol joué par une clarinette en Si bémol dans la tonalité de Fa dièse majeur ne sera pas transposé idéalement par une tierce diminuée ! Il en résulterait un Do *triple* bémol, tellement peu utilisé qu'il n'existe aucun moyen de l'écrire.

Dans la situation où un instrument transpositeur peut être écrit soit avec des dièses, soit avec des bémols, Sibelius permet soit d'utiliser l'armure obtenue en transposant la tonalité réelle, soit de simplifier l'armure en utilisant son équivalent enharmonique.

À titre d'exemple, considérons un morceau en Si bémol majeur avec une partie de clarinette en Si bémol. On peut souhaiter écrire cette partie en Do dièse majeur avec sept dièses à la clé ou choisir la tonalité de Ré bémol qui, avec cinq bémols, simplifie quelque peu l'armure. Par défaut, Sibelius simplifiera les tonalités éloignées si cela se produit. Cependant si vous préférez la forme non simplifiée, désactivez **Enharmoniser les changements d'armure dans la partition transposée** à la page **Clés et armures** de **Règles de gravure**.

Instrumentistes et divisi multiples...

Les instruments à vent utilisent fréquemment plusieurs instrumentistes numérotés, par exemple Trompettes 1, 2 et 3. Les cordes sont souvent divisées sur deux portées (« divisi ») et parfois sur plusieurs portées numérotées par pupitre. Les portées de chœur sont souvent divisées en deux. Il y a deux manières de gérer ces situations, selon le cas :

... le cas facile

Si votre partition est homogène du début à la fin, sans variation dans la correspondance entre les instrumentistes et les portées qu'ils jouent, alors il n'y a pas de problème. Par exemple, si les trois trompettes d'une partition sont toujours sur la même portée, créez simplement un seul instrument Trompette et renommez-le par exemple en « Trompettes 1.2.3 » au début.

De la même manière, si les trompettes 1+2 sont toujours ensemble sur une portée et la trompette 3 toujours sur une portée séparée, créez simplement deux instruments séparés (l'un appelé « Trompette 1.2 » et l'autre « Trompette 3 »), ou encore créez un seul instrument (« Trompettes ») et ajoutez-lui une deuxième portée.

... le cas plus complexe

Les complications ne surviennent que si les instrumentistes sautent d'une portée à une autre au milieu de la partition ; en effet, cela nécessite de modifier le nom d'instrument apparaissant à gauche au milieu de la partition.

Par exemple, les trois trompettes jouent à l'unisson sur une seule portée « Trompettes 1.2.3 » à certains endroits, elles peuvent se diviser en deux portées (« Trompettes 1.2 » et « Trompette 3 ») ailleurs, et dans des passages complexes peuvent même être divisées en trois portées séparées.

Comme le nom à gauche devra changer au milieu de la partition, vous devriez créer un instrument « Trompette » pour chaque nom à utiliser ; dans une partition complexe, il se peut que vous deviez créer 5 instruments pour trois trompettes, appelés respectivement Trompettes 1.2.3, Trompettes 1.2, Trompette 1, Trompette 2 et Trompette 3. Écrivez ensuite simplement la musique sur la portée appropriée et masquez les portées restantes lorsqu'elles ne sont pas utilisées (🕮 **2.5 Portées**).

Indiquez quand les portées se divisent et se rejoignent, ou lorsque les instrumentistes changent en utilisant le style de texte Technique pour écrire (par exemple) « 1.2 », « a 2 », « div. » ou « unis. ».

Lorsque le nombre de portées change, vous devez placer un saut de système ; sinon, des portées partiellement utilisées vont apparaître, ce qui peut donner une mise en page assez bizarre.

Si vous souhaitez extraire les parties séparées pour les instrumentistes, consultez 🕮 **9.4 Extraire des parties**.

Plusieurs instruments pour un musicien

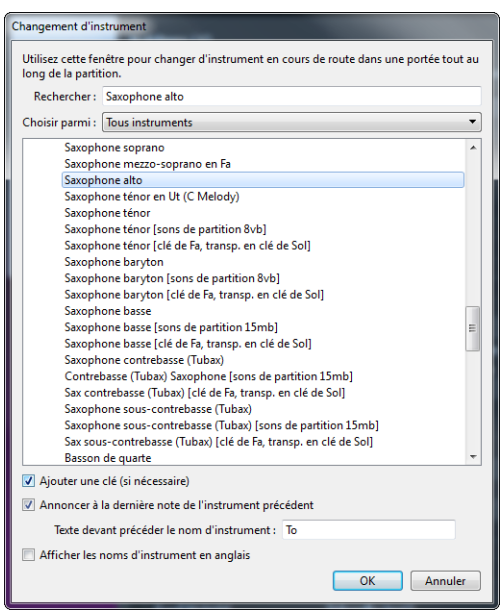
Il s'agit du cas où un seul instrumentiste joue de deux instruments voire plus. Dans la plupart des cas, il convient d'utiliser **Accueil ▸ Instruments ▸ Changement** là où le musicien change d'instrument (cf. ci-dessous).

Une exception possible concerne les percussions à sons indéterminés, tels que le triangle, la caisse claire et la grosse caisse sur la même portée. Pour un exposé détaillé, consultez 🕮 **4.13 Percussion**.

Changements d'instrument

Sibelius permet de changer facilement d'instruments n'importe où sur la portée en utilisant **Accueil ▸ Instruments ▸ Changement**. Tout d'abord, il faut déterminer si le changement d'instrument est effectif jusqu'à la fin de la partition (ou jusqu'à un changement d'instrument existant plus loin dans la partition), ou s'il est temporaire pour un passage spécifique.

- Pour changer d'instrument temporairement, sélectionnez d'abord le passage affecté par le changement ; Sibelius rétablira automatiquement l'instrument original à la fin de la sélection.
- Pour changer d'instrument de manière permanente, sélectionnez la note précédant l'endroit du changement d'instrument, ou ne faites aucune sélection (et dans ce cas placez d'un clic le changement à l'endroit souhaité).



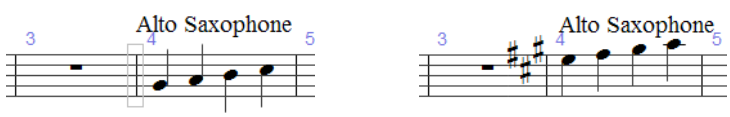
- Une fois sélectionné l'endroit où commence le changement et éventuellement l'endroit où il finit, choisissez **Accueil ▸ Instruments ▸ Changement** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**I** *ou* ⇧⌥⌘**I**). La boîte de dialogue illustrée ci-dessus apparaît.
- De même que pour choisir des instruments à ajouter à votre partition, vous pouvez soit saisir le nom de l'instrument pour le rechercher, soit parcourir la liste. Choisissez l'instrument de destination puis définissez les deux options supplémentaires suivantes :
  - Si **Ajouter une clé (si nécessaire)** est activé, Sibelius créera un changement de clé à l'endroit du changement d'instrument, si la clé du nouvel instrument est différente de l'instrument original.

  - Si **Annoncer à la dernière note de l'instrument précédent** est activé, Sibelius créera un avertissement, « Vers [instrument] », au début des silences qui précèdent le changement. Si vous souhaitez que Sibelius utilise un terme autre que « Vers » devant le nom de l'instrument dans l'avertissement, modifiez **Texte devant précéder le nom d'instrument**.
- Cliquez ensuite sur **OK**. Si vous n'avez pas fait de sélection avant d'avoir ouvert la boîte de dialogue, votre pointeur de souris devient bleu et vous pouvez cliquer sur la partition pour placer le changement d'instrument ; sinon, Sibelius crée automatiquement le(s) changement(s) à l'endroit de la sélection.

Voici ce que Sibelius réalise automatiquement lors de la création d'un changement d'instrument :

- Il modifie le son de la portée de manière appropriée pour l'exécution.
- Il modifie le nom de l'instrument sur les systèmes qui suivent (ce que vous pouvez modifier si vous le souhaitez). Si vous ne souhaitez pas que le nom de l'instrument change, sélectionnez **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**, accédez à la page **Instruments** et désactivez **Changer les noms d'instruments au début du système qui suit les changements d'instrument**.
- Il écrit le nom du nouvel instrument au-dessus de la portée, là où il commence à jouer (ce que vous pouvez modifier si vous le souhaitez, ou changer le nom d'instrument par défaut dans **Éditer les instruments** – 📖 **2.6 Éditer les instruments**).
- Il change la transposition de la portée, si nécessaire (par exemple pour passer d'une clarinette en Si♭ à une clarinette en La), affichant un changement d'armure si **Accueil ▸ Instruments ▸ Transposer la partition** est activé.
- Il change le type de portée, si nécessaire (par exemple il modifie le nombre de lignes de portée, installe une tablature ou une portée normale, etc.).

Les exemples ci-dessous illustrent comment les changements d'instruments apparaissent dans une partition, dans le cas d'un changement d'une clarinette en Si♭ en saxophone alto (en Mi♭). À gauche, **Affichage ▸ Invisibles ▸ Objets masqués** est activé (de sorte que vous pouvez voir exactement le changement sous forme de rectangle gris) et **Accueil ▸ Instruments ▸ Transposer la partition** est désactivé (les notes sont donc à hauteur réelle) ; à droite, **Transposer la partition** est activé.



Quand on active ou désactive **Transposer la partition**, le changement d'instrument peut prendre plus ou moins de place. Si l'espacement vous paraît bizarre, sélectionnez les mesures affectées et choisissez **Présentation ▸ Réinitialiser les notes ▸ Réinitialiser l'espacement des notes** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**N** *ou* ⇧⌘**N**).

Modifier les changements d'instrument

Vous pouvez déplacer le changement d'instrument tout le long d'une portée en déplaçant avec la souris le rectangle gris ou l'armure vers la gauche ou vers la droite, ou en utilisant les touches ←/→. Si un changement de clé a été créé à côté du changement d'instrument, remarquez qu'il ne se déplace pas en même temps que le changement d'instrument lui-même ; ce sont des objets séparés. Cela signifie aussi que si vous supprimez le changement d'instrument, la clé reste en place et vice versa.

L'indication de texte au-dessus du changement d'instrument peut être déplacée indépendamment du changement d'instrument lui-même, en la sélectionnant et en la déplaçant avec la souris ou avec les touches de direction. Vous pouvez modifier le texte en double-cliquant dessus, tout comme n'importe quel objet ; vous pouvez aussi masquer le texte en le sélectionnant et en choisissant **Accueil** ▸ **Éditer** ▸ **Masquer ou afficher** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**H** *ou* ⇧⌘**H**).

Vous pouvez aussi copier, coller et supprimer des changements d'instrument tout comme n'importe quel objet dans Sibelius.

Changements d'instrument et parties dynamiques

Par défaut, les changements d'instrument créés dans un conducteur apparaissent dans les parties dynamiques, mais vous pouvez les supprimer dans les parties si vous le voulez sans affecter le conducteur. Les changements d'instrument que vous créez dans les parties dynamiques n'apparaîtront pas dans le conducteur. Cela vous permet de créer des parties dynamiques pour des instruments différents ou pour différentes transpositions (voir **Parties dans différentes transpositions** à la page 763).

2.5 Portées

📖 **3.8 Notation et tablature pour guitare**, **2.4 Instruments**, **4.13 Percussion**, **9.1 Travailler avec des parties**, **7.4 Portées en vue ciblée**, **2.6 Éditer les instruments**

Pour déplacer ou aligner des portées, consultez 📖 **7.3 Espacement des portées**.

Création des portées

Pour créer une portée pour un nouvel instrument, sélectionnez **Accueil** ▸ **Instruments** ▸ **Ajouter/supprimer** (raccourci **I**) ; cf. 📖 **2.4 Instruments**.

Instruments à plusieurs portées

Un certain nombre d'instruments utilisent plus d'une portée :

- Instruments à clavier : main gauche et main droite
- Instruments à vents : quand le pupitre comporte plusieurs musiciens
- Percussion : par exemple le célesta, ou le marimba dans certaines partitions élaborées
- Chanteurs : parfois en cas de plusieurs voix divisées
- Cordes : souvent en cas de parties divisées

Voici comment ajouter une portée supplémentaire à un instrument :

- Tout d'abord, si la portée s'ajoute dans toute la partition, assurez-vous que rien n'est sélectionné. Si en revanche elle doit apparaître à un point précis de la partition, sélectionnez la mesure où elle doit commencer.
- Sélectionnez **Accueil** ▸ **Instruments** ▸ **Ajouter/supprimer** (raccourci **I**).
- Dans la liste **Portées dans la partition**, sélectionnez ensuite la portée à laquelle doit s'ajouter la nouvelle.
- Cliquez sur **Portée supplémentaire au-dessus** ou **Portée supplémentaire en dessous**.
- Cliquez sur **OK**.

De cette manière, il est possible d'ajouter autant de portées que vous le souhaitez. Un seul instrument peut recevoir un nombre indéterminé de portées (même 5, ou pourquoi pas 47 391 082), bien qu'il soit rare de devoir en utiliser plus de deux ou trois. Si le nombre de portées utilisées par un instrument est modifié pour toute une partition, il faut peut-être envisager de modifier les réglages de lecture ; cf. 📖 **6.1 Utilisation de la lecture**.

Toutes les portées d'un instrument partagent un seul nom centré verticalement sur les portées.

Ossias

Un ossia est une mesure (ou un peu plus d'une mesure) d'un format de portée de petite taille qui, placée au-dessus d'une portée normale, propose une solution alternative pour jouer un passage. Rien n'est plus simple que de créer des ossias avec Sibelius. Il suffit de :

- Sélectionner le passage au-dessus duquel doit figurer l'ossia, par exemple en cliquant sur une mesure (quelques notes sélectionnées suffisent aussi ; sélectionner plusieurs mesures est inutile).
- Dans **Accueil ▸ Instruments ▸ Portée en Ossia**, sélectionnez **Ossia au-dessus** ou **Ossia en dessous**.
- La ou les mesures d'ossia apparaîtront automatiquement, dans la taille réduite adéquate. Il ne restera plus qu'à copier la musique originale (avec **Alt**+clic *ou* ⌥+clic) et apporter les modifications voulues.

La création d'un ossia consiste à créer effectivement une petite portée au-dessus ou en dessous d'une autre, avec un changement d'instrument préalable (pour la faire apparaître) et à la fin (pour la faire disparaître). En déplaçant ces changements d'instrument, il est possible de modifier la largeur de l'ossia.

Créer un ossia de cette manière entraîne toujours la création d'une portée supplémentaire. Si vous créez deux ossias sur le même système en utilisant la méthode décrite ci-dessus, il sera peut-être difficile de les distinguer car Sibelius aura créé une portée supplémentaire de plus au-dessus de la première sélectionnée. On créera de préférence un second ossia en utilisant la portée déjà utilisée pour le premier puis, pour le faire disparaître, **Aucun instrument (masqué)** (🕮 **2.4 Instruments**).

Systèmes indentés à gauche

Les systèmes sont automatiquement indentés pour laisser la place aux noms complets d'instruments, par exemple au début de nouvelles sections. Vous pouvez aussi indenter la première portée des parties manuellement ; 🕮 **9.1 Travailler avec des parties**.

Pour indenter un système manuellement, déplacez simplement la barre de mesure initiale (à gauche de la clé) ou l'extrémité de la portée elle-même.

L'indentation s'applique uniquement à cette barre de mesure, de sorte que pour être sûr de conserver le même format, il est recommandé de placer un saut de page ou de système à la fin du système précédent s'il existe. Sinon, si cette barre de mesure se retrouve au milieu d'un système, un espace vide apparaîtra devant comme pour une mesure de coda, laissant le système fragmenté de manière ingénieuse mais inattendue.

Pour rétablir l'indentation d'une portée modifiée, sélectionnez la première mesure ou l'extrémité gauche de la portée et choisissez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la position** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**P** *ou* ⇧⌘**P**).

Systèmes indentés à droite

Il est parfois utile qu'un système s'arrête avant la marge, par exemple pour des exemples musicaux, des feuilles d'exercice ou de questions. Pour ce faire :

- En premier lieu, placez un saut de système à la dernière mesure du système à raccourcir en sélectionnant la barre de mesure et en appuyant sur **Entrée** (sur le clavier principal).
- Activez maintenant **Affichage ▸ Invisibles ▸ Poignées**, ce qui vous permet de trouver plus facilement la poignée que vous recherchez.
- Sélectionnez la poignée grise dessinée à droite de la barre de mesure à droite du système. La poignée vire au violet pour indiquer qu'elle est sélectionnée.
- Glissez la poignée vers la gauche, ou utilisez les raccourcis ←/→ (avec **Ctrl** *ou* ⌘ pour de plus grands incréments), pour augmenter l'indentation à droite du système. Vous pouvez alors désactiver **Affichage ▸ Invisibles ▸ Poignées**.

Pour rétablir la longueur par défaut d'un système, sélectionnez la poignée et choisissez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la position** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**P** *ou* ⇧⌘**P**).

Masquage de portées

Sibelius propose deux méthodes pour masquer les portées, chacune ayant une optique bien différente :

- Pour masquer de manière temporaire des portées avec du contenu musical, soit dans le but de faciliter le travail sur des portées spécifiques d'une grande partition sans être gêné par les autres portées, soit pour préparer une version spéciale d'une partition dont certaines portées sont exécutées sans être visibles, il convient d'utiliser **Mise en page ▸ Masquage des portées ▸ Portées en vue ciblée** ; cf. 🕮 **7.4 Portées en vue ciblée**
- Si, en revanche, il s'agit de masquer des portées sans contenu musical pour économiser de la place et faciliter la lecture, on utilisera l'option **Mise en page ▸ Masquage des portées ▸ Masquer les portées vides** décrite ci-dessous.

Si l'option **Affichage ▸ Invisibles ▸ Repères de mise en page** est activée, Sibelius affichera de manière très pratique l'emplacement des portées masquées par une ligne bleue en pointillés à travers la page ; cf. 🕮 **7.7 Sauts**.

Préservez les arbres : masquez les portées vides

Si une portée d'un système contient uniquement des mesures de silence, elle peut être masquée dans ce système, comme cela se pratique dans les grandes partitions :

- Faites un double clic sur la portée pour la sélectionner entièrement (ou sélectionnez plusieurs portées en tant que passage).
- Sélectionnez **Mise en page ▸ Masquage des portées ▸ Masquer les portées vides** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**H** *ou* ⇧⌥⌘**H**).

Cette opération peut s'effectuer sur plusieurs portées, sur un passage de la longueur souhaitée, voire sur la partition en entier. Les portées seront masquées uniquement dans les systèmes soit sans musique, soit avec de la musique masquée (par exemple les passages de réplique).

Pour masquer des portées vides dans toute la partition, sélectionnez simplement **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Toutes** (raccourci **Ctrl**+**A** *ou* ⌘**A**) et choisissez **Mise en page ▸ Masquage des portées ▸ Masquer les portées vides** : toutes les portées non utilisées de la partition disparaîtront et celle-ci sera complètement reformatée sur moins de pages, ce dont quelques arbres seront reconnaissants.

Quand l'option **Masquer les portées vides** est activée, le résultat peut paraître bizarre avec les portées d'instrument à clavier dont seule une main est jouée. Dans ce cas, faites une vérification de la partie de clavier et réaffichez les portées masquées là où c'est nécessaire, ou pour éviter la vérification, n'incluez pas les portées de clavier dans les portées à masquer.

Naturellement, il n'est pas possible de masquer l'unique portée d'un système, car la présence d'au moins une portée est la condition d'existence d'un système. Pour supprimer toutes les mesures d'une portée unique, il suffit de sélectionner les mesures comme passage de système et d'appuyer sur **Suppr**.

Afficher les portées masquées

Pour afficher à nouveau des portées préalablement masquées avec **Masquer les portées vides** :

- Cliquez sur la mesure dont vous voulez faire réapparaître les portées.
- Sélectionnez **Mise en page ▸ Masquage des portées ▸ Afficher les portées vides** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**S** *ou* ⇧⌥⌘**S**).
- Dans la boîte de dialogue qui apparaît, cliquez sur **OK** pour afficher toutes les portées masquées, ou sélectionnez les portées spécifiques qui doivent apparaître.

Ce type d'action ne permet d'afficher que les portées qui avaient été masquées avec **Masquer les portées vides** (puisqu'elles ne contiennent pas de musique), mais ne permet pas d'afficher :

- les portées masquées suite à un changement d'instrument de type **Aucun instrument (masqué)** ; pour les faire réapparaître, utilisez un autre changement d'instrument qui rétablira l'instrument original.
- les portées masquées via la vue ciblée ; pour les faire réapparaître, désactivez **Affichage ▸ Masquage des portées ▸ Portées en vue ciblée**.

Suppression définitive de portées

Pour supprimer une portée et son contenu de manière définitive, choisissez **Accueil ▸ Instruments ▸ Ajouter/supprimer** (raccourci **I**), sélectionnez la ou les portées à supprimer dans **Portées de la partition** ; enfin, cliquez sur **Supprimer de la partition** puis sur **OK**. Une autre méthode consiste à faire un triple clic sur la portée à supprimer, ce qui la sélectionne dans toute la partition, puis d'appuyer sur **Suppr**.

Dimension des portées

La dimension des portées détermine la dimension de tous les éléments d'une partition. Si vous doublez la dimension de la portée, la dimension de tous les éléments double aussi (texte, lignes etc.). Une partition trop chargée pourra être allégée en diminuant la dimension des portées ; cf. 🕮 **7.1 Paramètres du document**.

Petites portées

Pour qu'une portée soit plus petite que les autres, choisissez **Accueil ▸ Instruments ▸ Ajouter/supprimer**, sélectionnez la portée en question dans la liste **Portées dans la partition**, cochez la case **Petite portée** puis cliquez sur **OK**.

Par défaut, les portées de petite taille sont à 75 % du format normal, mais ce pourcentage est modifiable à la page **Portées** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**E** *ou* ⇧⌘**E**).

Portées interrompues par des espaces

Penderecki, Stockhausen et d'autres compositeurs contemporains préfèrent que ne figurent pas les portées des instruments qui ne jouent pas dans les mesures concernées. Cela donne aux partitions un aspect un peu morcelé avec des fragments de partitions disséminés sur la page. Dans la musique chorale, les versets et les réponses sont souvent écrits de la même manière.

Grâce aux changements d'instruments, c'est assez facile à réaliser dans Sibelius ; voici comment :

- Tout d'abord, activez **Affichage ▸ Invisibles ▸ Objets masqués** (raccourci **Maj**+**Alt**+**H** *ou* ⇧⌥**H**) si ce n'est déjà fait ; les changements d'instruments s'afficheront sous la forme de rectangles gris (si cette option n'est pas activée, ils n'apparaissent pas du tout !).
- Sélectionnez l'endroit où les lignes de portées doivent disparaître. Par exemple, s'il s'agit du début d'une mesure, sélectionnez la barre de mesure ; si c'est après une note spécifique, sélectionnez cette note. Étendez la sélection jusqu'à l'endroit où les portées doivent réapparaître en utilisant **Maj**+→ (maintenez **Ctrl** *ou* ⌘ enfoncé pour étendre la sélection par mesures entières).
- Choisissez **Accueil ▸ Instruments ▸ Changement**. Dans la boîte de dialogue qui apparaît, réglez **Choisir parmi** sur **Tous les instruments**, puis sélectionnez **Autre ▸ Aucun instrument (masqué)** dans la liste des instruments.
- Cliquez sur **OK** pour que Sibelius crée deux changement d'instruments : au début de la sélection pour créer un changement d'instrument en **Aucun instrument (masqué)**, qui masquera les lignes de la portée ; à la fin de la sélection pour créer le changement d'instrument rétablissant l'instrument original.
- Dans le cas où Sibelius ne positionnerait pas l'un des changements d'instruments de manière précise, sélectionnez le rectangle gris qui symbolise le changement et déplacez-le vers la gauche ou vers la droite avec les touches de direction ←/→ (avec **Ctrl** *ou* ⌘ pour de plus grands incréments), ou en le glissant avec la souris.

Créer un incipit

Bien qu'à strictement parler, l'incipit d'un morceau se rapporte aux quelques premières notes, les incipits surviennent sur de nombreux types de partitions, généralement sous forme de court fragments de musique précédant le premier système complet, souvent indentés à droite comme à gauche de la page.

Les incipits peuvent représenter plusieurs choses : par exemple, une tonalité de plain-chant précédant un mouvement de chorale ; un graphique indiquant quelles cloches à main sont utilisées dans une composition ; ou même un riff ou une série de symboles d'accords utilisés dans une chanson pop spécifique.

Indépendamment de son contenu, vous pouvez créer tout type d'incipit comme celui-ci :

- Ajoutez un instrument supplémentaire à la partition (par exemple **Portée en clé de sol** dans la famille **Autres**).
- Entrez les notes requises pour l'incipit.
- Indentez la portée sur la gauche et la droite (cf. **Systèmes indentés à gauche** et **Systèmes indentés à droite** ci-dessus).
- Utilisez **Mise en page ▸ Masquage des portées ▸ Masquer les portées vides** pour masquer toutes les autres portées de ce premier système (cf. **Préservez les arbres : masquez les portées vides** ci-dessus).
- Utilisez **Texte ▸ En cours de numérotation ▸ Changement de numéro de mesure** pour placer le chiffre 1 à la mesure 1 au début du second système pour que le morceau commence avec la bonne numérotation.

Créer des portées liminaires

Couramment utilisées dans les éditions modernes de musique ancienne, les portées liminaires montrent généralement la clé initiale, l'armure, la signature rythmique pour chaque portée ; elles peuvent aussi indiquer la première note de chaque portée, écrite dans sa valeur de note initiale et à la position appropriée pour la clé initiale.

Contrairement à un incipit, qui figure généralement comme une portée individuelle au-dessus du premier système complet, les portées liminaires figurent au début du premier système, avec un écart entre celles-ci et la première mesure complète. Pour créer des portées liminaires :

- Placez les portées liminaires au niveau de la première mesure de la partition (ce qui nécessitera sans doute de créer une mesure irrégulière), avec les notes et/ou les symboles adéquats.
- Sélectionnez ensuite la barre de mesure en fin de portée liminaire, et choisissez **Mise en page ▸ Sauts ▸ Diviser un système**. Cette opération réécrit les clés, l'accolade, etc. au début de la deuxième mesure. Pour supprimer l'espace après l'incipit, sélectionnez la barre de mesure qui suit l'espace et choisissez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la position**.
- En sélectionnant la barre de mesure avant ou après la mesure liminaire, on peut déterminer dans le panneau **Mesures** de l'Inspecteur si les clés, l'armure, les accolades et la barre de mesure elle-même apparaîtront. Modifiez **Espace vide avant la mesure** pour ajuster la taille de l'espace suivant les portées liminaires à partir de ce panneau.
- Au moment de créer les nouvelles clés et l'armure dans la première mesure réelle, n'oubliez pas d'activer **Masquer** et, pour les signatures rythmiques, de désactiver **Annoncer le changement de mesure à la fin du système précédent**.
- Enfin, utilisez **Texte ▸ En cours de numérotation ▸ Changement de numéro de mesure** pour créer un changement de numéro de mesure avec 1 placé au début de la première mesure de musique complète. La numérotation commence ainsi avec le numéro de mesure correct.

Comparer deux portées

Si dans la même partition, deux portées doivent être comparées pour détecter d'éventuelles différences, utilisez l'extension **Révision ▸ Extensions ▸ Analyse ▸ Comparer les portées** ; consultez **Comparer les portées** à la page 789.

2.6 Éditer les instruments

📖 **2.4 Instruments**, **2.5 Portées**, **5.4 Noms d'instruments**

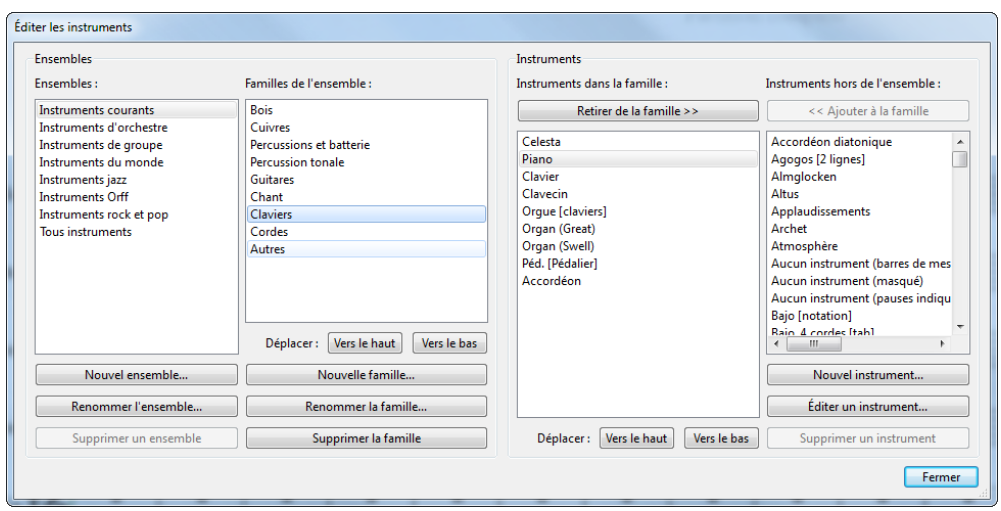
Même si Sibelius propose une liste exhaustive de plus de 400 instruments prédéfinis, on peut parfois éprouver le besoin de modifier un type d'instrument utilisé dans une partition (par exemple pour obtenir sur une seule portée une combinaison spécifique de percussions non proposée par Sibelius), ou plus rarement, vouloir créer un type d'instrument qui n'existe pas dans la liste **Accueil ▸ Instruments ▸ Ajouter/supprimer**.

Sibelius vous facilite ce travail grâce à la boîte de dialogue **Éditer les instruments**. Tout instrument nouveau ou modifié est sauvegardé dans la partition et peut être utilisé dans d'autres partitions par exportation d'un style personnalisé ou en le sauvegardant sur un papier à musique.

Boîte de dialogue Éditer les instruments

Éditer les instruments permet de créer, de modifier et de supprimer des types d'instruments, ou encore de les organiser en *ensembles*, c'est-à-dire en groupes d'instruments présents dans la liste **Accueil ▸ Instruments ▸ Ajouter/supprimer**. Chaque ensemble contient une ou plusieurs *familles* (qui sont normalement organisées d'après les familles d'instruments : **cuivres**, **vents**, **cordes**, etc.) et chaque famille contient un ou plusieurs instruments.

Lorsqu'une partition est ouverte, cliquez sur le bouton de lancement de la boîte de dialogue dans le coin inférieur droit du groupe **Accueil ▸ Instruments** (affiché à droite) pour ouvrir **Éditer les instruments**. Conseil pratique : si vous sélectionnez une mesure dans une portée avant de choisir **Éditer les instruments**, Sibelius sélectionnera automatiquement le type d'instrument approprié dans la boîte de dialogue :



Parcourons cette boîte de dialogue de gauche à droite :

- La liste **Ensembles** à gauche énumère tous les ensembles utilisables pour la partition en cours ; la liste **Familles de l'ensemble** à droite énumère les familles dans l'ensemble sélectionné.
- **Instruments dans la famille** énumère les instruments disponibles dans la famille sélectionnée.
- Enfin, **Instruments hors de l'ensemble** énumère tous les instruments qui sont définis pour la partition mais qui ne figurent dans aucune des familles de l'ensemble sélectionné. L'intérêt est de pouvoir régler vos propres ensembles contenant uniquement les instruments que vous utilisez. Notez que l'ensemble **Tous les instruments** doit toujours contenir tous les instruments définis dans la partition.

Toutes les partitions Sibelius contiennent plusieurs ensembles prédéfinis (consultez **Créer des instruments** à la page 171 pour en obtenir une liste) et il est impossible de les renommer ou de les supprimer ; cependant, vous pouvez en changer les familles et les instruments.

Créer et supprimer un ensemble

Il n'est pas nécessaire de créer un ensemble pour créer un nouvel instrument ou pour en modifier un existant, mais si vous utilisez souvent la même combinaison d'instruments ou que vous avez des exigences précises sur l'ordre dans lequel les instruments doivent apparaître verticalement dans la partition, il peut être judicieux de créer votre propre ensemble avec autant d'instruments que nécessaire et dans l'ordre de votre choix.

Pour créer un nouvel ensemble :

- Sélectionnez un ensemble dans la liste **Ensembles**, qui servira de base à votre nouvel ensemble.
- Cliquez sur **Nouvel ensemble**. Sibelius vous demandera si vous voulez créer un nouvel ensemble à partir de celui-là ; cliquez sur **Oui**.
- Une simple boîte de dialogue apparaîtra, dans laquelle vous pouvez donner un nom à votre ensemble ; saisissez un nom et cliquez sur **OK**.

Pour supprimer un ensemble créé, sélectionnez-le dans la liste **Ensembles** et cliquez sur **Supprimer un ensemble** ; à la demande de confirmation de suppression, cliquez sur **Oui**.

Créer et supprimer une famille

Pour créer une nouvelle famille dans un ensemble :

- Choisissez l'ensemble dans la liste **Ensembles**, puis cliquez sur **Nouvelle famille**.
- Dans la boîte de dialogue qui apparaît, saisissez le nom de la nouvelle famille, puis cliquez sur **OK**.
- La nouvelle famille est vide par défaut.
- Déplacez la famille dans la liste des familles existantes avec les boutons **Vers le haut** et **Vers le bas** sous la liste **Familles de l'ensemble**. L'ordre des familles est important car il détermine l'ordre vertical par défaut quand les instruments sont créés dans la partition ; si la famille **Cuivres** est au-dessus de la famille **Cordes**, alors tout instrument ajouté à la partition dans la famille **Cuivres** sera positionné au-dessus de tout instrument ajouté à la famille **Cordes**.

Pour renommer une famille, sélectionnez-la et cliquez sur **Renommer la famille**, puis saisissez le nouveau nom dans la boîte de dialogue qui apparaît et cliquez sur **OK**. Pour supprimer une famille, sélectionnez-la et cliquez sur **Supprimer la famille** ; après un avertissement, elle sera supprimée.

Ajouter et enlever des instruments existants

Pour ajouter des instruments (qui ont déjà été définis) à une famille :

- Trouvez le ou les instruments que vous voulez ajouter à la liste **Instruments hors de l'ensemble** et sélectionnez-les. Notez qu'il est impossible d'ajouter le même instrument à plus d'une famille dans le même ensemble, de sorte que si l'instrument est déjà dans une autre famille, il n'apparaîtra pas dans la liste **Instruments hors de l'ensemble**. Vous pouvez cependant créer un nouvel instrument à partir d'un instrument existant pour que des instruments identiques apparaissent dans différentes familles.
- Cliquez sur **Ajouter à la famille** pour déplacer le ou les instruments sélectionnés de la liste **Instruments hors de l'ensemble** dans la liste **Instruments dans la famille**.
- Déplacez le ou les instruments vers le haut ou vers le bas dans la liste avec les boutons **Vers le haut** et **Vers le bas** sous la liste **Instruments dans la famille**. Comme l'ordre des familles, l'ordre des instruments établi ici détermine l'ordre des instruments créés dans la partition.

Pour enlever des instruments d'une famille, il suffit de les sélectionner dans la liste **Instruments dans la famille** et de cliquer sur **Retirer de la famille** (ou pour retirer tous les instruments d'une famille, il suffit de supprimer la famille elle-même).

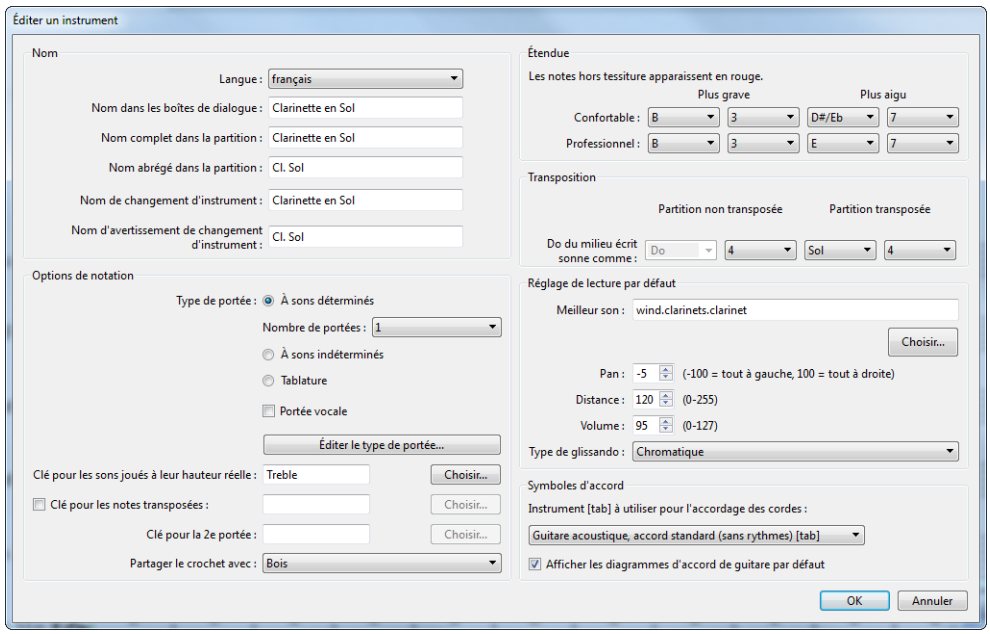
Créer, éditer et supprimer des instruments

Vous ne pouvez supprimer de façon définitive un instrument que s'il n'est pas utilisé dans la partition et s'il n'est pas un des types d'instrument prédéfinis inclus dans toutes les partitions : Sibelius n'activera le bouton **Supprimer un instrument** que si les instruments sélectionnés peuvent être supprimés.

Vous pouvez modifier un instrument existant en le sélectionnant soit dans la liste **Instruments dans la famille**, soit dans **Instruments hors de l'ensemble**, puis en cliquant sur **Éditer un instrument**. Si l'instrument est utilisé dans la partition, vous serez averti que modifier l'instrument peut changer la présentation de la partition ; cliquez sur **Oui** pour réaliser l'opération.

Pour créer un type d'instrument entièrement nouveau, sélectionnez l'instrument existant qui ressemble le plus à celui que vous souhaitez créer, puis cliquez sur **Nouvel instrument**. Vous êtes invité à confirmer que vous souhaitez continuer ; cliquez sur **Oui**.

Que vous souhaitiez éditer un instrument existant ou en créer un nouveau, la même boîte de dialogue s'affiche :



Les options **Nom** permettent de déterminer les trois formes de nom d'instrument utilisées dans Sibelius :

- La **langue** ne peut être modifiée que si vous utilisez une version localisée (langue autre que l'anglais) de Sibelius. Dans les versions localisées, vous pouvez choisir entre afficher les noms d'instruments en anglais ou dans la langue de votre copie de Sibelius, mais dans les versions anglaises, le paramètre **Langue** est toujours réglé sur **Anglais**.
- **Nom dans les boîtes de dialogue** est le nom qui apparaît dans **Éditer les instruments** et **Ajouter/supprimer des instruments**. Ces noms peuvent être plus descriptifs que ceux qui apparaissent dans la partition elle-même, pour par exemple décrire une transposition inhabituelle ou le fait que l'instrument n'affiche pas d'armure.
- **Nom complet dans la partition** est le nom par défaut qui apparaît à gauche de la portée, généralement sur le premier système et au début des nouvelles sections ; cf. 🕮 **5.4 Noms d'instruments**.
- **Nom abrégé dans la partition** est le nom par défaut qui apparaît à gauche de la portée après le premier système de la partition.
- **Nom de changement d'instrument** est le nom figurant au-dessus de la portée à l'endroit où vous créez un changement d'instrument ; par défaut, il est identique au **Nom complet dans la partition**.
- **Nom d'avertissement de changement d'instrument** est le nom figurant au-dessus de la portée si vous choisissez de créer un avertissement avant un changement d'instrument ; par défaut, il est identique au **Nom abrégé dans la partition**.

Si vous voulez utiliser des caractères de police de texte musical dans la partition, par exemple pour le symbole bémol à placer dans un nom tel que « Clarinette en Si♭ », appuyez sur la touche d'accent circonflexe (**^**) avant les caractères qui correspondent au bémol (lettre **b**) et au dièse (symbole **#**) ; il est d'ailleurs possible d'utiliser n'importe lequel des codes de formatage énumérés dans **Ajouter des changements de formatage aux Infos concernant la partition** à la page 552.

Les options dans le groupe **Options de notation** déterminent le comportement de la ou des portées de cet instrument dans la partition :

- Sélectionnez le **Type de portée** voulu :
  - Les instruments **À sons déterminés** peuvent avoir soit une portée (flûte, clarinette, violon, etc.), soit deux (piano, harpe, célesta, marimba) ; réglez le **Nombre de portées** de manière adéquate.
  - Les instruments **À sons indéterminés** (sets de batterie, woodblocks, etc.) ne peuvent recevoir qu'une seule portée et il est impossible de régler les options **Clé pour les notes transposées**, **Étendue** et **Transposition** pour ces derniers.
  - Les instruments à **Tablature** (la guitare, le luth, le dulcimer, etc.) ne peuvent recevoir qu'une seule portée. Comme pour les instruments à sons indéterminés, il est impossible de régler **Clé pour les notes transposées**, **Étendue** et **Transposition** pour ces derniers.
- Activez **Portée vocale** si l'instrument exige normalement des paroles ; cette option détermine plusieurs comportements spéciaux, comme vérifier que des nuances figurent au-dessus de la portée (comme défini dans **Positions par défaut**, consultez 🕮 **8.4 Positions par défaut**), de même que des multiplets (🕮 **3.10 Triolets et autres multiplets**), et autoriser plus d'espace entre les portées pour faire de la place aux paroles (🕮 **7.3 Espacement des portées**).
- Pour modifier les propriétés de la portée utilisée par l'instrument, cliquez sur **Éditer le type de portée** ; consultez **Éditer le type de portée** ci-dessous.
- **Clé pour les sons joués à leur hauteur réelle** détermine la clé normale à utiliser. Pour un instrument à sons déterminés à deux portées comme par exemple le piano, c'est la clé utilisée sur la portée supérieure. Cliquez sur **Choisir** pour déterminer la clé ; consultez 🕮 **4.1 Clés** s'il vous faut de l'aide à ce sujet.
- **Clé pour les notes transposées** détermine la clé utilisée par un instrument à sons déterminés d'une seule portée qui est transpositeur et dont l'intervalle de transposition est suffisamment grand pour justifier l'utilisation d'une clé différente de celle de la hauteur réelle (par exemple pour des cuivres graves et des instruments à vent). Pour utiliser cette option, activez **Clé pour les notes transposées** puis cliquez sur **Choisir** pour déterminer la clé ; c'est celle qui sera utilisée en activant l'option **Accueil ▸ Instruments ▸ Transposer la partition**. Cette option n'est pas disponible pour les instruments à sons déterminés à deux portées ni pour ceux à sons indéterminés ou à tablatures.
- **Clé pour la 2e portée** détermine la clé à utiliser pour la portée inférieure d'un instrument à sons déterminés de deux portées, par exemple la clé de fa pour la main gauche du piano. Cliquez sur **Choisir** pour déterminer la clé.
- **Partager le crochet avec** détermine si Sibelius installe le crochet de l'instrument quand il est créé dans la partition. Sibelius suit les conventions habituelles qui régissent la manière d'installer les crochets par famille d'instruments. La liste présentée ici ne reflète pas les familles d'un ensemble spécifique (parce qu'elles peuvent être différentes selon les ensembles dans la partition) mais énumère plutôt les familles d'instruments standard. Si vous voulez par exemple que l'instrument soit uni avec un crochet aux autres instruments à cordes, choisissez donc **Cordes**.

Soyez attentif cependant au fait que l'option **Partager le crochet avec** ne détermine pas l'ordre selon lequel les instruments sont créés dans la partition ; celui-ci est déterminé par l'ordre des instruments dans les familles et l'ordre des familles elles-mêmes dans l'ensemble. L'instruction ici consiste à connecter avec un crochet tout nouvel instrument créé avec un autre qui possède le même réglage **Partager le crochet avec**. Petit détail supplémentaire : les instruments à sons déterminés de deux portées (par exemple le piano) reçoivent toujours une accolade et ne sont jamais connectés aux autres instruments avec des crochets.

Les options sous **Étendue** sont utilisées par Sibelius pour afficher les notes en rouge quand **Affichage ▸ Couleurs de note ▸ Notes hors tessiture** est activé (consultez **Couleurs de note** à la page 808). Vous pouvez régler uniquement la tessiture des instruments à sons déterminés ; pour les instruments à tablatures, la tessiture est décrite par les hauteurs de corde définies dans le type de portée d'instrument.

Les options sous **Transposition** permettent de régler la manière dont les instruments transpositeurs transposent :

- Les instruments parfois référencés avec une tonalité spécifique comme les clarinettes en La/Si♭, ou les familles d'instruments identiques hormis en taille et donc en tonalité, par exemple les saxophones alto/ténor, ou (si le dix-neuvième siècle vous fascine) les cors à tons de rechange, transposent quand **Accueil ▸ Instruments ▸ Transposer la partition** est activé. Pour ces types d'instruments, réglez les listes déroulantes sous **Partition transposée** de manière appropriée ; par exemple, pour une clarinette en la, réglez le **la** sur octave **3**, parce que le do central écrit d'une clarinette en la sonne comme le la sous do médium. Do médium = **Do4**.
- L'option **Partition non transposée** est requise pour les instruments tels que le piccolo, la contrebasse et la voix de ténor, qui sont habituellement écrits une octave plus haut ou plus bas qu'ils ne sonnent, même dans les partitions non transposées. Cette option vous permet de déterminer à quelle octave sonnent ces instruments. Comme tous ces instruments sont prédéfinis automatiquement, en principe il ne faut pas s'en soucier dans des circonstances normales.

  Cependant (prenons une grande inspiration), si vous utilisez cette option et que vous voulez donner à l'instrument un signe 8 ou 15, rappelez-vous que Sibelius ne prend pas en compte ces petits symboles car ils sont *facultatifs* ; l'information concernant l'octave jouée par l'instrument dépend exclusivement du réglage défini ici. En effet, la transposition d'octave est une propriété de l'instrument (par exemple le piccolo) et pas de la clé.

Les options sous **Réglage de lecture par défaut** indiquent à Sibelius comment exécuter ce qui est écrit pour l'instrument :

- **Meilleur son** est le sound ID qui décrit aussi spécifiquement que possible le son que l'instrument produit. Il faut y penser en termes de son produit réellement par l'instrument plutôt que de son spécifique à un périphérique de lecture. Pour en savoir plus sur les sound ID, consultez 🕮 **6.19 SoundWorld**.
- **Pan** est la position panoramique par défaut de l'instrument ajouté à la partition ; **-100** est complètement à gauche et **100** est complètement à droite.
- **Distance** est la distance entre l'instrument et l'auditeur ; elle détermine la valeur relative de réverbération attribuée par défaut.
- **Volume** spécifie le niveau de volume par défaut pour l'instrument que vous voulez ajouter à la partition.
- **Type de glissando** détermine si l'instrument jouera des glissandi en utilisant soit un pitch bend **Continu**, soit des notes discrètes (**Touches noires**, **Touches blanches**, **Chromatique**), ou ne les jouera pas (**Aucun**).

Terminons par les options du groupe **Symboles d'accord** :

- L'option **Désigner l'instrument à tablature à utiliser pour l'accordage des cordes** vous permet de spécifier l'instrument à tablature le plus proche de l'instrument que vous définissez. Cela sert à déterminer l'accordage des diagrammes d'accord dans le cadre des symboles d'accord (voir **Configuration du comportement des diagrammes d'accord** à la page 497) et comment afficher des notes dans la fenêtre Manche (🕮 **3.7 Fenêtre Manche**).
- **Afficher les diagrammes d'accord de guitare par défaut** vous permet de spécifier que certains instruments ne doivent pas afficher de diagramme d'accord, même si cela aurait été normalement le cas à partir des réglages effectués via la page **Symboles d'accord** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**. Par défaut, cette option est désactivée pour les basses, mais est activée pour tous les autres types de guitares.

Dès que vous avez terminé, cliquez sur **OK** pour confirmer les changements.

Si vous avez créé un nouvel instrument, il sera automatiquement ajouté à l'ensemble **Tous les instruments**, dans la même famille que l'instrument sur lequel vous vous êtes basé pour le créer.

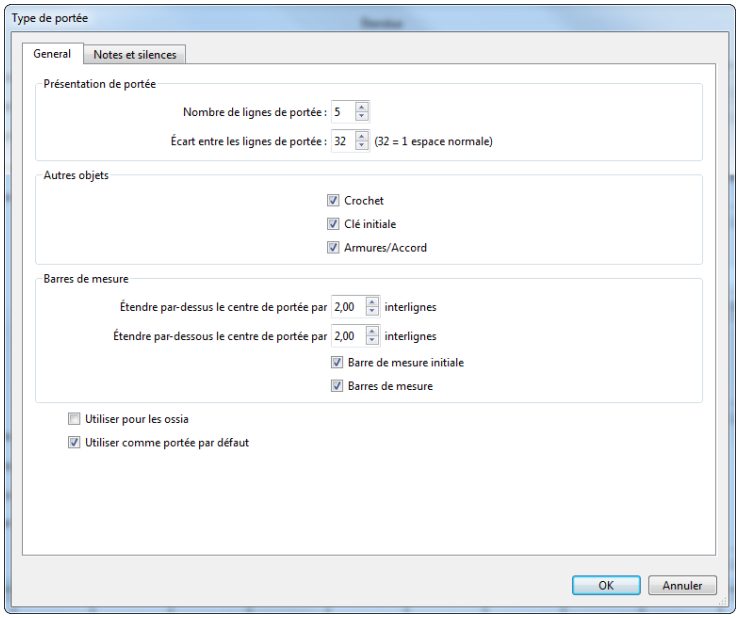
Éditer le type de portée

Quand vous cliquez sur **Éditer le type de portée** dans une des boîtes de dialogue **Nouvel instrument** ou **Éditer un instrument**, une boîte de dialogue formée de deux ou trois pages s'affiche. En l'occurrence :

- **Général** s'applique à tous les types d'instruments ; on peut y régler notamment le nombre de lignes de portées.
- **Notes et silences** s'applique aussi à tous les types d'instruments ; on peut y régler l'orientation des hampes, leur longueur, etc.
- **Percussion** est seulement disponible pour les instruments à sons indéterminés et permet de spécifier l'attribution des têtes de note aux différentes percussions.
- **Tablature** est seulement disponible pour les instruments à tablature et permet de spécifier notamment la hauteur de chaque corde.

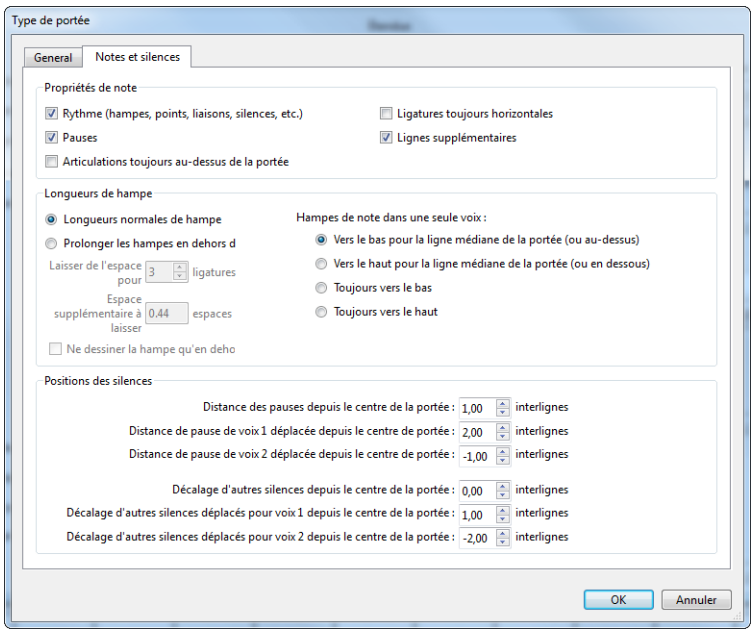
Les options de chaque page sont décrites ci-dessous.

Page Général



- **Nombre de lignes de portée** permet de choisir le nombre de lignes pour la portée (ou de cordes pour une tablature).
- **Écart entre les lignes de portée** permet de changer la distance entre les lignes de portée et donc la hauteur de la portée. Notez cependant que changer ce paramètre *ne transforme pas* les autres objets en les agrandissant ou en les réduisant en fonction de la nouvelle hauteur ; dès lors, il vaut mieux éviter de changer ce paramètre à moins de rechercher un effet très spécifique (pour connaître les méthodes appropriées pour changer la taille d'une portée, consultez 🕮 **2.5 Portées**).
- **Crochet** contrôle si les crochets et/ou les accolades s'affichent au début de la portée.
- **Clé initiale** agit sur la clé au début de chaque système et non simplement sur la clé en début de partition. Les lead sheets et les parties de fanfare omettent souvent les clés sur la plupart des systèmes.
- **Armures/Accord** détermine si les armures et les accords de guitare apparaissent sur la portée. Là encore, cette indication est souvent omise dans les lead sheets et les parties de fanfare.
- **Étendre par-dessus le centre de portée par *n* interlignes** détermine jusqu'à quelle distance au-dessus de la ligne médiane de la portée la barre de mesure devra s'étirer. Dans le cas d'une portée à 5 lignes, le réglage doit être **2** pour que la barre de mesure s'étire jusqu'à la ligne supérieure de la portée.
- **Étendre par-dessous le centre de portée par *n* interlignes** détermine jusqu'à quelle distance en dessous de la ligne médiane de la portée la partie inférieure de la barre de mesure devra s'étirer. Vous pouvez utiliser des nombres négatifs pour raccourcir la partie inférieure de manière à ce qu'elle ne dépasse pas la ligne médiane de la portée.
- **Barre de mesure initiale** détermine si la barre de mesure initiale s'affiche au début de chaque système. Cette option ne détermine pas la présence d'une barre de mesure initiale sur un système formé d'une seule portée ; vous pouvez contrôler ce paramètre à la page **Barres de mesure** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**.
- **Barres de mesure** contrôle s'il y a ou non des barres de mesures sur la portée.

Page Notes et silences



- **Rythme (hampes, ligatures, tenues, silences, etc.)** contrôle les hampes et crochets de hampe et les points de rythme. En général, cette option est désactivée pour les portées en tablatures dont les rythmes ne sont pas indiqués (d'habitude une autre portée en notation normale affiche le rythme).
- **Pauses** peut être désactivé si vous ne voulez pas que des pauses apparaissent sur une portée spécifique. Cette option devrait être désactivée si **Rythmes** est aussi désactivé.
- **Articulations toujours au-dessus de la portée** s'utilise pour des portées de chant et des portées de percussion à une ligne ; placer les articulations au-dessus des portées permet d'éviter les superpositions, avec les paroles par exemple.
- **Ligatures toujours horizontales** oblige toutes les ligatures à être au même niveau. Cette fonction est particulièrement utile dans les partitions pour percussion et est souvent utilisée dans certains styles de tablatures qui affichent les rythmes avec des hampes et des ligatures à l'extérieur de la portée.
- **Lignes supplémentaires** détermine s'il y a des lignes supplémentaires quand des notes se trouvent au-dessus ou en dessous de la portée. Cette option est toujours désactivée dans les portées de percussion.
- Les options **Longueurs de hampe** permettent de déterminer si les hampes sont de longueur normale (le réglage par défaut pour la majorité des portées), ou si elles doivent s'étendre en dehors de la portée (ce qui s'utilise dans les types de portées de tablatures affichant les rythmes).
- Si **Prolonger les hampes en dehors de la portée** est activé, vous pouvez choisir si les hampes doivent apparaître entièrement hors de la portée (c'est-à-dire ne pas s'étendre sur le numéro/la lettre de frette ou sur la tête de note) en activant **Ne dessiner la hampe qu'en dehors de l'espace supplémentaire** ; cette présentation s'utilise dans les tablatures de luth et certaines tablatures de guitare.
- **Laisser de l'espace pour *n* ligatures** détermine de combien les ligatures peuvent être étendues en dehors de la portée ; par défaut, la longueur est équivalente à trois ligatures, soit une triple croche. L'option **Espace supplémentaire à laisser** est très utile pour déterminer la distance entre la ligne de portée la plus éloignée et le point le plus à l'intérieur de la hampe placée au-dessus ou en dessous de la portée, si **Ne dessiner la hampe qu'en dehors de l'espace supplémentaire** est activé.

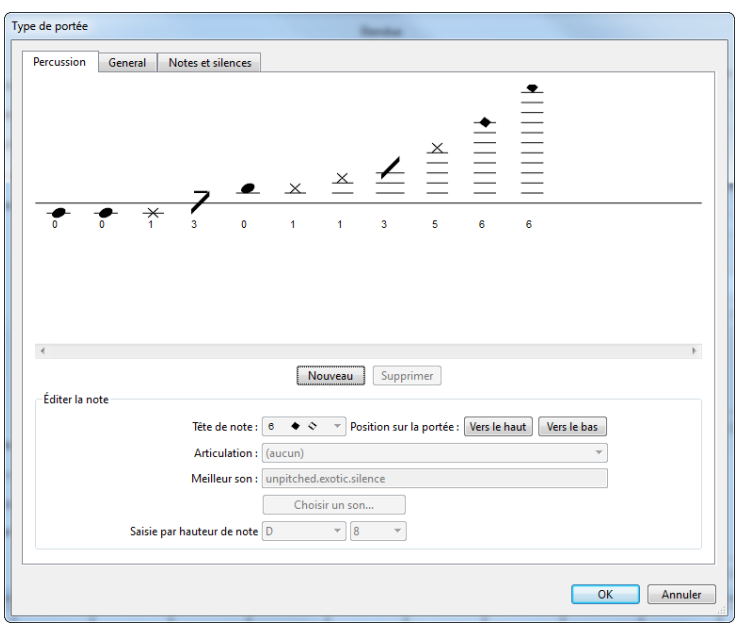
- Les options **Hampes de note dans une seule voix** déterminent si les hampes des notes d'une même voix s'orientent vers le bas (ce qui est l'usage pour la plupart des types de portée) ou vers le haut (pour les portées de percussion d'une ligne), ou encore si toutes les hampes d'une portée s'orientent vers le bas (pour les tablatures de banjo) ou vers le haut (pour la plupart des tablatures de guitare et de luth ainsi que pour les partitions de cornemuse). Quand il y a deux voix ou plus, ces réglages sont ignorés et les hampes s'orientent selon leur voix de la manière normale.
- Les options sous **Positions des silences** permettent de déterminer comment les silences seront positionnés sur cette portée.

  Normalement, les pauses de mesure se placent sur la deuxième ligne de portée d'une portée à 5 lignes, en réglant **Distance des pauses depuis le centre de la portée *n* interlignes** sur une valeur autre que **1** ; une valeur supérieure à **0** définit une position au-dessus de la ligne médiane, une valeur négative en dessous.

  Les autres silences sont (grosso modo) centrés sur la ligne médiane de la portée ; ce paramètre est toutefois réglable en définissant **Décalage d'autres silences depuis le centre de la portée *n* interlignes** sur une valeur autre que **0**.

  Vous pouvez aussi ajuster les positions des silences *déplacés* de leur position normale à cause de la présence de notes ou de silences dans une autre voix. Sibelius ne déplace automatiquement que les notes et les silences des voix 1 et 2. Notez que, par exemple, les pauses déplacées de la voix 1 s'accrochent normalement à la ligne supérieure de la portée et celles de la voix 2 à la quatrième ligne de la portée.

Page Percussion

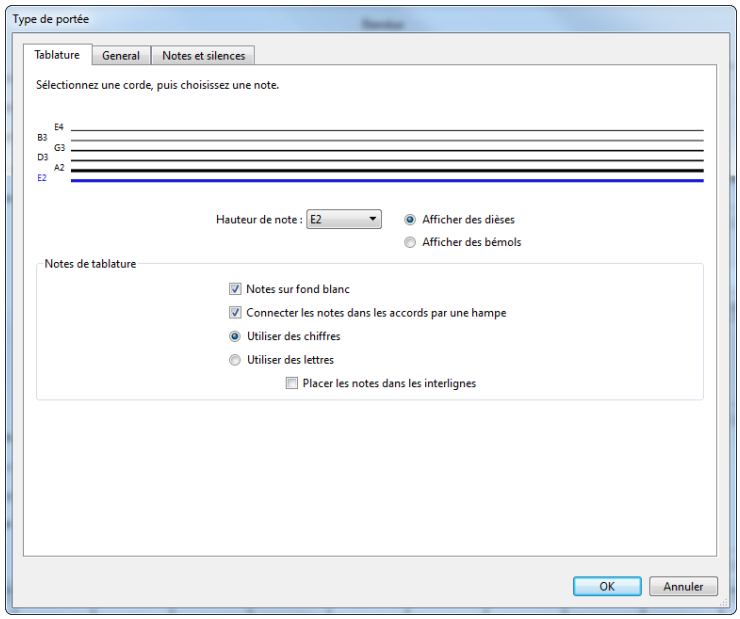


- La représentation de la portée représente la table d'assignation des percussions (consultez **Instruments à sons indéterminés** à la page 382). Notez que vous pouvez régler les différentes têtes de note, ou la même tête de note avec différentes articulations, pour produire différents sons sur la même ligne ou le même espace.
- Pour enlever une tête de note existante, sélectionnez-la (en cliquant dessus) et cliquez sur **Supprimer**.
- Pour changer une tête de note, sélectionnez la tête de note que vous voulez changer puis utilisez le menu déroulant **Tête de note** pour choisir la présentation souhaitée.
- Pour ajouter une articulation à la tête de note, utilisez le menu déroulant **Articulation**.
- Le son utilisé par la tête de note sélectionnée est affiché soit comme sound ID (par exemple **unpitched.wood.high.woodblock**), soit comme son de percussion présent sur un périphérique spécifique (par exemple **High Woodblock**), selon que l'option **Afficher** de la page **Lecture** dans **Fichier ▸ Préférences** est définie sur **Sound ID** ou **Noms de programmes** (consultez **Préférences de lecture** à la page 572).

  Pour changer le son utilisé par la tête de note sélectionnée, cliquez sur le bouton **Choisir un son**. Si vous travaillez avec des sound ID, vous verrez un menu répertoriant de manière hiérarchisée les sound ID indéterminés, dans lequel vous choisirez celui qui correspond le mieux au son que vous voulez entendre. Grâce à son système SoundWorld, Sibelius choisira le meilleur son disponible pour la lecture (📖 **6.19 SoundWorld**).

  Si en revanche vous travaillez avec les noms de programme, vous verrez un menu hiérarchique dans lequel chaque jeu de sons de votre configuration de lecture active figure au premier niveau, les programmes de percussions au deuxième niveau et finalement chaque nom d'instrument à percussion au troisième niveau. Notez qu'il faut éviter de choisir des sons de différents programmes dans le même type de portée, car Sibelius peut seulement utiliser un seul programme de percussion pour exécuter tous les sons requis pour un instrument donné.
- Pour ajouter une nouvelle tête de note, choisissez la tête de note et le son souhaités dans les listes **Tête de note**, **Articulation** et **Son**, puis cliquez sur **Nouveau**. Le pointeur de la souris va changer de couleur ; cliquez alors sur la portée pour placer la nouvelle tête de note.
- Si, pour écrire les notes d'un set de batterie, vous utilisez la saisie pas-à-pas ou Flexi-time, vérifiez que le réglage pour chaque tête de note dans le menu **Saisie par hauteur de note** correspond à la touche enfoncée sur le clavier MIDI pour produire le même son (consultez **Saisie de notes pour les percussions à sons indéterminés** à la page 384).
- Quand vous ajoutez une nouvelle tête de note à la table d'assignation, **Saisie par hauteur de note** est réglé par défaut comme s'il s'agissait d'une portée en clé de sol. Si une tête de note est déjà présente sur la ligne ou l'espace, Sibelius ajoutera un dièse à la note.

Page Tablature



- Pour changer l'accordage d'une corde, cliquez sur la corde dans la grande fenêtre en haut de la boîte de dialogue, puis choisissez la nouvelle note dans le menu déroulant **Hauteur** en dessous.
- Vous pouvez spécifier si la note doit être jouée avec un dièse ou avec un bémol (ce que nécessitent certains accords inhabituels) en sélectionnant le bouton adéquat.
- Si vous devez changer le nombre de cordes, cliquez sur l'onglet **Général** et effectuez la modification, puis revenez à la page **Tablature** pour changer l'accord.
- Les options **Notes de tablature** déterminent si la portée de tablature va **Utiliser des chiffres** (ce qui est la convention pour les tablatures de guitare) ou **Utiliser des lettres** (pour les styles de tablature de luth) ; **Placer les notes dans les interlignes** ou non (lignes pour les tablatures de guitare, interlignes pour le luth) ; si les lettres et les chiffres doivent être mis sur fond blanc (ce qui est utile dans les portées de tablature pour les types de portée qui affichent le rythme) ; et si les hampes doivent figurer entre les notes dans les accords (par défaut, les hampes s'étirent tout le long des notes d'un accord, mais dans certains styles de tablatures rythmiques, elles ne s'écrivent que jusqu'à la première note atteinte).

2.7 Mesures et pauses

📖 **3.1 Introduction à la saisie des notes**, **7.8 Pauses multiples**

Ajout de mesures à la fin d'une partition

Sélectionnez **Accueil** ▸ **Mesures** ▸ **Ajouter** ▸ **À la fin** (raccourci **Ctrl**+**B** *ou* ⌘**B**) pour ajouter une mesure unique à la fin de la partition.

Pour ajouter un grand nombre de mesures, maintenez **Ctrl**+**B** *ou* ⌘**B** enfoncé : après un bref moment, l'action se répétera automatiquement.

Ajout de mesures au milieu d'une partition

Sélectionnez **Accueil** ▸ **Mesures** ▸ **Ajouter** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**B** *ou* ⇧⌘**B**), puis cliquez à l'endroit où vous voulez créer la mesure.

Si **Accueil** ▸ **Mesures** ▸ **Ajouter** ▸ **Une seule** est utilisé alors qu'une note, un silence ou autre objet est sélectionné, la nouvelle mesure sera créée après celle de l'objet sélectionné.

Vous pouvez aussi sélectionner l'endroit de la partition où vous souhaitez ajouter des mesures et choisir **Accueil** ▸ **Mesures** ▸ **Ajouter** ▸ **Autre** (raccourci **Alt**+**B** *ou* ⌥**B**) ; saisissez le **Nombre de mesures** souhaité, cliquez sur **OK** et Sibelius ajoutera les mesures. Si rien n'est sélectionné lorsque vous choisissez **Accueil** ▸ **Mesures** ▸ **Ajouter** ▸ **Autre**, le pointeur de la souris changera de couleur pour indiquer qu'elle est « chargée » avec les mesures vides, que l'on déposera d'un clic à l'endroit voulu dans la partition.

Suppression complète d'une mesure entière

Pour supprimer une mesure, il suffit de la sélectionner, puis de choisir **Accueil** ▸ **Mesures** ▸ **Supprimer** (raccourci **Ctrl**+**Suppr** *ou* ⌘+**Suppr**). Cela supprime tout ce qui se trouve dans la mesure et la mesure elle-même. Pour supprimer plusieurs mesures, sélectionnez-les préalablement comme passage de système ; cf. **Sélections de passages** à la page 151.

Suppression d'une mesure dans une seule portée

- Cliquez sur une partie vide de la mesure qui sera alors entourée d'un cadre bleu clair.
- Appuyez sur **Suppr** pour la convertir en pause. Cela supprime également tout autre objet attaché à la portée dans cette mesure (par exemple du texte).

Pour supprimer le contenu de plusieurs mesures en une fois ou le contenu d'une mesure sur plusieurs portées, sélectionnez les mesures et appuyez sur **Suppr** ; cf. **Sélections de passages** à la page 151.

Création de mesures irrégulières

Une mesure irrégulière est une mesure dont la longueur n'est pas conforme à la signature rythmique actuelle de la partition. Les mesures d'anacrouse en sont un exemple. Pour créer une mesure irrégulière :

- Sélectionnez **Accueil ▸ Mesures ▸ Ajouter ▸ Autre** (raccourci **Alt**+**B** *ou* ⌥**B**).
- Dans la fenêtre qui apparaît, cliquez sur **Irrégulière**.
- Dans le menu déroulant, choisissez une ou plusieurs valeurs de notes ou saisissez-les via le pavé numérique (avec **Verr num** activé).
- Vous pouvez aussi spécifier un **Nombre de mesures** si vous souhaitez plusieurs mesures irrégulières de la même longueur.
- Cliquez sur **OK**.
- Cliquez dans la partition à l'endroit où vous voulez créer la ou les mesures.

Anacrouses (ou mesure de levée)

Bon nombre de partitions commencent par une mesure courte, appelée *mesure de levée* ou *anacrouse*. Le plus simple est de les créer lors de la création de la signature rythmique (🕮 **4.3 Signatures rythmiques**). Sibelius affichera le nombre exact de temps de l'anacrouse sous forme de silences, en les répartissant selon les réglages de **Groupement de ligatures (notes et silences)** créés avec la signature rythmique. Pour ajouter une anacrouse après avoir créé la signature rythmique :

- Rien ne doit être sélectionné ; pour en être sûr, appuyez sur **Échap**.
- Choisissez **Accueil ▸ Mesures ▸ Ajouter ▸ Autre**.
- Créez une mesure de la longueur adéquate et cliquez au début de la portée pour la placer avant la première mesure complète.
- Sélectionnez la signature rythmique de la première mesure complète et appuyez sur **Suppr** ; à la question concernant la réécriture des mesures suivantes, répondez **Non**.
- Créez la signature rythmique à nouveau au début de la nouvelle mesure de levée en sélectionnant **Davantage d'options** dans la galerie **Notations ▸ Courantes ▸ Signature rythmique**. Assurez-vous que **Réécrire les mesures jusqu'au prochain changement de signature rythmique** est désactivé (🕮 **4.3 Signatures rythmiques**).
- Enfin, utilisez **Texte ▸ Numéroter ▸ Changement de numéro de mesure** pour créer un changement de numéro de mesure avec 0 placé au début de l'anacrouse (🕮 **5.13 Numéros de mesures**).

Changement de la durée des mesures

Il est parfois nécessaire de modifier la signature rythmique, ce qui modifie bien sûr la durée des mesures suivantes (🕮 **4.3 Signatures rythmiques**).

Voici comment procéder pour changer la durée d'une mesure individuelle (pour y ajouter ou au contraire supprimer des notes) tout en conservant la musique :

- Créez une mesure irrégulière de la longueur désirée (voir ci-dessous) juste avant ou après la mesure à modifier.
- Copiez-y la musique que vous voulez conserver préalablement sélectionnée (🕮 **2.1 Sélections et passages**).
- Supprimez la mesure originale.

Création d'une pause pour une seule voix

- Sélectionnez une note ou un silence de la mesure.
- Appuyez sur **N** pour faire apparaître le curseur de saisie de notes.
- Affichez le deuxième agencement du Pavé (raccourci **F8**).
- Choisissez le numéro de la voix à l'aide des boutons au bas du Pavé (raccourci **Alt**+**1**-**4** *ou* ⌥**1**-**4**).
- Choisissez le bouton de pause (raccourci **0**).

Cette méthode peut également être utilisée pour placer une pause pour une voix qui n'existait pas encore dans une mesure, ou pour convertir une mesure d'une seule voix en pause. L'installation du symbole ne supprime que les notes et silences. Pour supprimer du texte, des lignes et d'autres objets attachés, sélectionnez la mesure et appuyez sur **Suppr**.

Gardez à l'esprit que la pause relative à une mesure, bien qu'identique d'aspect, n'est pas la même qu'une pause relative à une ronde. Les pauses sont centrées tandis que les pauses d'une durée d'une ronde sont alignées sur la gauche de la mesure, à la place qu'occuperait une ronde comme illustré à gauche.

Suppression d'un symbole de pause de mesure

Les mesures vierges sont utiles car on peut y placer tout ce qu'on veut, un symbole amusant par exemple. Sélectionnez la pause de mesure et choisissez **Accueil** ▸ **Éditer** ▸ **Masquer ou afficher** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**H** *ou* ⇧⌘**H**). La pause de mesure vide apparaît alors grisée si **Affichage** ▸ **Invisibles** ▸ **Objets masqués** est activé ; sinon, elle est invisible. Si la musique comporte deux voix, appuyez d'abord sur **Suppr** pour effacer le contenu de la mesure et restaurer la pause de mesure vide.

Si vous souhaitez des mesures vierges dans toute la partition, désactivez **Afficher les pauses** à la page **Pauses** de la boîte de dialogue **Présentation** ▸ **Style personnalisé** ▸ **Règles de gravure**.

Changer la largeur d'une mesure vide

Il suffit de déplacer la barre de mesure à l'extrémité.

Bâton de pause

Dans les mesures à 4/2 et autres où la durée d'une mesure est de huit noires, Sibelius affiche un bâton de pause au lieu d'une pause normale. Si vous préférez que Sibelius affiche des pauses de mesure vides dans toutes les signatures rythmiques, désactivez **Utiliser la double pause (bâton) en 4/2 et 3/1** à la page **Pauses** de la boîte de dialogue **Présentation** ▸ **Style personnalisé** ▸ **Règles de gravure**.

Déplacer une pause de mesure

(Véritablement utile seulement à partir de deux voix)

Sélectionnez simplement le symbole de la pause et appuyez sur ↑ ou ↓. Sibelius ne permet aucun déplacement horizontal car soyons honnêtes, ce n'est pas franchement utile.

Si vous appuyez sur **Ctrl**+↑/↓ *ou* ⌘↑/↓, la pause se déplace d'un espace et demi, soit la distance entre deux lignes de tablatures de guitare (un peu plus larges que les portées normales).

Mesures divisées

Il est parfois nécessaire de couper une mesure en deux, la première en fin de système et la seconde au début du système suivant. Pour ce faire, sélectionnez **Accueil ▸ Mesures ▸ Diviser**, ce qui vous permet non seulement de diviser une mesure en deux mesures irrégulières de longueur appropriée, mais aussi d'insérer un changement de numéro de mesure ; si vous décidez d'insérer un saut de système à l'endroit où vous divisez la mesure, il est aussi possible d'insérer une ligne de mesure invisible entre les deux moitiés de la mesure.

Choisissez simplement la note avant l'endroit où vous souhaitez réaliser la division et sélectionnez **Accueil ▸ Mesures ▸ Diviser**. Une boîte de dialogue simple apparaît, vous permettant de choisir quel type de ligne de mesure doit être utilisé à la fin de la première moitié de la mesure divisée (**Invisible** par défaut), et si la numérotation de mesure doit ou non compter les deux moitiés de la mesure séparément.

Vous pouvez désactiver **Afficher cette boîte de dialogue de nouveau (cette session)** si vous souhaitez utiliser le même jeu d'options pour la durée de votre session Sibelius sans devoir à nouveau les choisir à chaque fois ; si vous la désactivez, la boîte de dialogue réapparaîtra quand vous redémarrerez Sibelius.

Fusionner des mesures

Si vous devez fusionner deux mesures existantes ou plus en une seule plus longue, sélectionnez d'abord les mesures à fusionner, puis choisissez **Accueil ▸ Mesures ▸ Joindre**. Toute partie non sélectionnée des première et dernière mesures de la sélection sera transformée en mesure séparée.

Toutes les pages blanches liées à des barres de mesures fusionnées seront perdues. Si vous voulez que les mesures fusionnées aient toujours l'apparence de mesures individuelles, vous pouvez dessiner des lignes de mesure à l'endroit où se trouvaient ces lignes jusque-là ; vous devrez toutefois régler leur espacement manuellement. Il est également possible de réinitialiser la numérotation des mesures suivantes.

Grande pause

Une grande pause est un silence sur tous les instruments, qui dure normalement le temps d'une mesure. Pour plus de clarté, envisagez d'écrire **G.P.** au-dessus de la mesure de silence générale à l'aide d'un style de texte système comme Tempo.

2.8 Couleur

🕮 **10.2 Surbrillance**

Sibelius est capable de colorer un grand nombre d'objets d'une partition. Cela peut s'avérer très utile pour produire des partitions qui attirent le regard : on peut, par exemple, colorer toutes les indications de tempo ou tous les repères de répétition dans une couleur spécifique pour attirer l'attention du chef d'orchestre ou des interprètes. De même, cette option peut s'avérer très intéressante pour des partitions à but pédagogique : les différentes couleurs s'utiliseront pour différencier les doigtés et les diagrammes d'accord, ou pour colorer chaque hauteur sur une portée afin de faciliter l'apprentissage de la lecture.

Comment colorer un objet

Changer la couleur d'un ou de plusieurs objets ne pose aucun problème :

- Sélectionnez le ou les objets à colorer.
- Sélectionnez **Accueil ▸ Éditer ▸ Couleur** (raccourci **Ctrl**+**J** *ou* ⌘**J**).
- Une palette de couleurs standard apparaît : choisissez la couleur souhaitée et cliquez sur **OK**.

Pour colorer un objet avec la couleur précédemment appliquée à un autre, sélectionnez l'objet et cliquez à nouveau sur la partie principale du bouton **Couleur**, ou sélectionnez **Accueil ▸ Éditer ▸ Réappliquer la couleur** depuis le menu du bouton de **Couleur** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**J** *ou* ⇧⌘**J**).

Les objets peuvent être colorés individuellement ou ensemble. Par exemple, pour changer la couleur de toutes les notes d'une mesure, sélectionnez la mesure de manière à ce qu'elle soit entourée d'un cadre bleu clair, puis sélectionnez **Accueil ▸ Éditer ▸ Couleur**. Vous pouvez aussi utiliser les filtres (🕮 **2.9 Filtres et Rechercher**) pour sélectionner, par exemple, toutes les paroles d'une chanson et les colorer en une seule opération.

Réinitialiser la couleur d'un objet

Pour réinitialiser la couleur d'un objet en noir, sélectionnez-le et choisissez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la présentation** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**D** *ou* ⇧⌘**D**).

Afficher les notes en couleur

La possibilité de voir les notes mises en couleur dépend de l'option choisie dans le sous-menu **Affichage ▸ Couleurs de note**. Si **Couleur des voix** est activé, toutes les notes sont colorées selon l'une de ces deux options, et non d'après une des couleurs individuelles que vous avez choisies. Les couleurs choisies par l'utilisateur ne sont visibles qu'en activant soit l'option **Aucune**, soit l'option **Notes hors tessiture**.
🕮 **11.3 Invisibles etc.**

Imprimer en couleur

Au besoin, les partitions peuvent être imprimées en couleur ; pour ce faire, vérifiez que l'option **Imprimer en couleur** dans la boîte de dialogue **Fichier ▸ Imprimer** est activée. Si vous possédez une imprimante noir et blanc, les objets en couleur seront imprimés en gris. D'office, si cette option est désactivée, tous les objets colorés seront imprimés en noir ; 🕮 **1.10 Imprimer**.

Quels objets peuvent être colorés ?

À quelques exceptions près, pratiquement tout ce qui est sélectionnable peut être coloré, c'est-à-dire les notes, les lignes, le texte, les diagrammes d'accord, les symboles, etc.

Quand les notes sont colorées, les éléments associés reçoivent la même couleur que la tête de note, c'est-à-dire les altérations, les articulations, les points rythmiques, les crochets et les liaisons de tenue.

En revanche, ne sont pas concernés par la couleur de la tête de note et restent toujours en noir : ligatures, lignes supplémentaires, hampes, barres des acciaccaturas, trémolos et crochets.

Quels sont les objets qui ne peuvent pas être colorés ?

- Les notes d'un accord prises individuellement (si on colore une note d'un accord, toutes les autres notes reçoivent la même couleur) ;
- Les noms d'instruments placés à gauche du système ;
- Les numéros de mesure (même si on peut colorer les *changements* de numéros de mesure) ;
- Les clés initiales au début des systèmes (même si on peut colorer les *changements* de clés) ;
- L'armure initiale au début des portées (même si on peut colorer les *changements* d'armure) ;
- Les noms de notes indiquant l'accordage des portées de tablature en début de système ;
- Les barres de mesure normales (bien qu'il soit possible de colorer des barres de mesures spéciales, telles que les barres de mesure de répétition, les doubles barres et les barres finales) ;
- Les lignes de portée.

Conserver les couleurs dans le sélecteur de couleurs Windows

Pour conserver des couleurs afin de les réutiliser plus tard, il faut les conserver dans la section **Couleurs personnalisées** du sélecteur de couleurs. Ce n'est pas aussi simple qu'il y paraît, car la nouvelle couleur est toujours stockée en tant que *première* couleur personnalisée (ce qui remplace votre nouvelle couleur dans la partie droite de la boîte), sauf si une couleur personnalisée a été sélectionnée préalablement.

Si vous parcourez une partition à la recherche de plusieurs couleurs déjà utilisées et que vous souhaitez les ajouter à la liste des couleurs personnalisées, voici comment procéder :

- Sélectionnez l'objet qui utilise la couleur à mémoriser.
- Sélectionnez **Accueil ▸ Éditer ▸ Couleur** (raccourci **Ctrl**+**J**).
- Appuyez sur **Alt**+**C** pour sélectionner la première couleur personnalisée.
- Utilisez les flèches pour que le cadre actif se déplace jusqu'à la case dans laquelle la couleur de l'objet doit être conservée.
- Cliquez sur **Ajouter aux couleurs personnalisées**.

Conserver les couleurs dans le sélecteur de couleurs Mac

Pour ajouter une couleur personnalisée sur Mac :

- Sélectionnez l'objet qui utilise la couleur à mémoriser.
- Choisissez **Accueil ▸ Éditer ▸ Couleur** (raccourci ⌘**J**).
- Cliquez et maintenez enfoncé le bouton gauche de la souris dans le cadre affichant la couleur de l'objet en haut de la boîte de dialogue.
- Déplacez la souris dans une des cases de couleur personnalisée situées en bas de la boîte de dialogue.

2.9 Filtres et Rechercher

🕮 **2.1 Sélections et passages**

L'une des fonctions intelligentes de Sibelius est sa capacité à rechercher des objets dont les caractéristiques sont spécifiées : rechercher tous les crescendos/descrescendos, ou seulement les notes supérieures d'un passage en accords, ou tous les *cresc.* écrits dans le style de texte Expression, ou encore toutes les croches en do médium dans la voix 2 avec une articulation de louré et de marcato.

Il est possible de sélectionner les objets en définissant tous les critères en une seule fois à l'aide des options du menu **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Filtres.** Vous pouvez également trouver chaque objet correspondant un par un via **Accueil ▸ Éditer ▸ Rechercher** (raccourci **Ctrl**+**F** *ou* ⌘**F**) et **Accueil ▸ Éditer ▸ Rechercher le suivant** (raccourci **Ctrl**+**G** *ou* ⌘**G**). L'opération terminée, on peut agir à volonté sur la sélection : la modifier, la copier, la supprimer, etc.

Comment utiliser les filtres

- Sélectionnez le passage de musique dans lequel vous voulez sélectionner des objets, ou la partition entière (**Ctrl**+**A** *ou* ⌘**A**).
- Choisissez l'un des « filtres rapides » du menu **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Filtres**, ou cliquez sur **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Avancés** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**F** *ou* ⇧⌥⌘**F**) pour sélectionner des caractéristiques plus complexes (cf. ci-dessous).
- Vous pouvez ensuite faire ce que vous désirez de la sélection, par exemple la supprimer, la copier, la déplacer avec les flèches, ajouter des articulations, modifier les valeurs de notes, etc.
- Si nécessaire, vous pouvez aussi sélectionner une autre caractéristique dans le menu **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Filtres** pour restreindre encore la sélection (cf. ci-dessous).

Filtres rapides

Le menu **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Filtres** contient une sélection de filtres standard pour y accéder plus rapidement. Vous pouvez restreindre les choix qui vous sont proposés en choisissant une catégorie dans la barre grise en haut du menu.

Le groupe de filtres rapides **Texte** concerne les différents genres de texte dans votre partition :

- **Numéros de mesures** : sélectionne tous les changements de numéro de mesure et tous les numéros de mesure.
- **Symboles d'accord** : sélectionne tous les symboles d'accord (et symboles d'accord hérités).
- **Commentaires** : sélectionne toutes les notes adhésives.
- **Nuances** : sélectionne tout le texte d'expression et les crescendos/descrescendos (raccourci **Maj**+**Alt**+**D** *ou* ⇧⌥**D**).
- **Texte d'expression** : sélectionne tout le texte du style Expression.
- **Paroles** : sélectionne toutes les paroles.
- **Changements de numéros de page :** sélectionne tous les changements de numéros de page.
- **Repères de répétition** : sélectionne tous les repères de répétition.

- **Texte de portée** : sélectionne tout le texte dans tout style de texte de portée (par exemple Technique, Expression, Texte normal, Texte encadré).
- **Texte système** : sélectionne tout le texte dans tout style de texte de système (par exemple Tempo, Texte système simple), si vous avez une sélection de système.
- **Texte de technique** : sélectionne tout le texte du style Technique.

Le groupe **Lignes** offre un accès rapide aux lignes courantes :

- **Soufflets** : sélectionne toutes les lignes de soufflet.
- **Lignes de pédale** : sélectionne tous les types de lignes de pédale de clavier.
- **Liaisons** : sélectionne toutes les liaisons (magnétiques et non magnétiques).

Le groupe **Notes et silences** sélectionne les combinaisons d'objets de notes utiles :

- **Notes ornementales** : sélectionne toutes les notes ornementales, dont les acciaccaturas, appoggiaturas et ornements sans hampe.
- **Notes et accords** : sélectionne toutes les notes et tous les accords (ainsi que leurs altérations, articulations, etc.) mais pas les autres objets tels que le texte.
- **Silences** : sélectionne tous les silences, mais ne sélectionne pas de note ni d'autres objets.
- **Multiplets** : sélectionne les crochets et chiffres de multiplets ; utile pour masquer, afficher ou réinitialiser la position des crochets de multiplets en une seule opération.

Les catégories **Notes des accords (à copier)** et **Notes dans les accords (pour effacement)** contiennent des ensembles de filtres identiques, mais avec une différence fondamentale : les filtres à copier incluent des numéros de multiplet et crochets, contrairement aux filtres pour effacement. Lors de la copie de musique incluant des multiplets, les numéros de multiplet et crochets doivent être inclus dans la sélection, faute de quoi les notes collées utiliseront la mauvaise durée. Inversement, lors de la suppression de musique incluant des multiplets, les numéros de multiplet et crochets doivent être *exclus* de la sélection, faute de quoi le multiplet entier sera supprimé, ainsi que toute autre note incluse dans ces multiplets qui n'était pas incluse à l'origine dans le passage filtré. Les filtres rapides dans ces deux catégories sont les suivants :

- **Note supérieure**/**2e note**/**3e note**/**Note inférieure** : sélectionne seulement la note spécifiée dans les accords de toutes les voix sur la portée. Si vous choisissez le filtre **Note supérieure** ou **Note inférieure**, les notes seules seront également sélectionnées. Cette fonction est utile si vous voulez supprimer des notes des accords mais souhaitez par exemple laisser la mélodie intacte. **2e** et **3e** signifient la seconde ou la troisième note en comptant à partir du haut, pas à partir du bas.
- **Note supérieure**/**2e note**/**3e note**/**Notes inférieures ou notes seules** (raccourcis **Ctrl**+**Alt**+**1**/**2**/**3**/**B** *ou* ⌥⌘**1**/**2**/**3**/**B**) : si un passage contient à la fois des accords et des notes seules, ce filtre sélectionnera les notes spécifiées dans les accords *et* les notes seules dans toutes les voix ; vous obtiendrez donc une ligne continue de musique. Cette fonction est utile pour arranger à partir d'une ébauche pour clavier, lorsque vous souhaitez copier des lignes de musique sur d'autres portées.

La catégorie **Voix** vous permet de sélectionner des objets dans certaines voix :

- **Voix 1**/**2**/**3**/**4** (raccourcis **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**1**/**2**/**3**/**4** *ou* ⇧⌥⌘**1**/**2**/**3**/**4**) : sélectionne tous les objets dans la voix choisie (par exemple les notes, les silences, le texte, les lignes, etc.), y compris les objets partagés avec une autre voix : par exemple, si vous filtrez la voix 1, les objets de texte communs aux voix 1 et 2 seront également sélectionnés. Cette fonction est particulièrement utile pour copier une seule voix sur une autre portée, pour que tous les objets tels que les nuances soient copiés avec les notes.
- **Voix 1**/**2**/**3**/**4 uniquement** : sélectionne les objets qui sont *uniquement* dans cette voix ; les objets qui sont dans plusieurs voix ne seront donc pas sélectionnés. Par exemple, si vous filtrez **Voix 2 uniquement**, les objets de texte qui s'appliquent à la fois aux voix 1 et 2 ne seront *pas* sélectionnés. Cela permet principalement de *supprimer* une voix particulière d'un passage, sans supprimer les objets qui s'appliquent également aux voix restantes sur la portée.

La catégorie **Instrumentistes** contient **Instrumentiste 1**/**2 (pour suppression)**, conçus pour faciliter par exemple la séparation d'une portée pour 1re et 2e flûtes en parties séparées à l'intention des instrumentistes. Vous pouvez également l'utiliser pour scinder deux instruments d'une portée en portées séparées dans une partition, dans des situations complexes non supportées par les autres filtres (par exemple quand la musique oscille entre une et deux voix). Consultez **Extraire les parties individuelles des musiciens** à la page 772.

Enfin, vous trouverez au bas du menu la catégorie **Autres** :

- **Objets masqués** : sélectionne tous les objets masqués de tout type.
- **Changements d'instrument** : sélectionne tous les changements d'instrument.
- **Mesures de reprise** : sélectionne toutes les reprises de 1 mesure, 2 mesures et 4 mesures.
- **Symboles** : sélectionne tous les symboles (dont les symboles de système, si vous avez une sélection de système).

Utiliser les filtres pour copier et supprimer

Les filtres servent principalement à copier et/ou supprimer de la musique, d'où le large éventail de filtres rapides intégrés à Sibelius. La distinction entre ceux utiles pour la copie et les autres pour la suppression n'est pas nécessairement évidente au début, voici donc un exemple concret :

Dans un passage pour deux flûtes écrites à deux voix sur la même portée, vous souhaitez que la ligne de la seconde flûte soit jouée par une clarinette. Pour y parvenir rapidement, sélectionnez le passage dans la portée de flûte puis choisissez **Accueil** ▸ **Sélectionner** ▸ **Filtres** ▸ **Voix 2**, qui sélectionnera toutes les notes de la 2e flûte ainsi que les nuances, les liaisons etc. associés. Copiez alors simplement la musique dans la portée de clarinette avec **Alt**+clic *ou* ⌥+clic et basculez la nouvelle musique pour clarinette en voix 1 avec **Alt**+**1** *ou* ⌥**1**. Pour supprimer ensuite la musique de la 2e flûte de la portée de flûte, sélectionnez le passage à nouveau et choisissez **Accueil** ▸ **Sélectionner** ▸ **Filtres** ▸ **Voix 2 uniquement**. Ceci sélectionnera toutes les notes, mais seulement les nuances, etc. qui s'appliquent *uniquement* à la voix 2. Ainsi, lorsque vous **supprimez**, vous ne perdez pas le texte (etc.) qui s'applique également à la voix 1.

Lorsque vous supprimez une voix, appuyez deux fois sur **Suppr** : le premier **Suppr** change les notes en silences, le second **Suppr** supprime ces silences.

Boîte de dialogue Filtre avancé

Si vous désirez appliquer un filtre plus complexe, comme par exemple un filtre utilisant une combinaison de caractéristiques, utilisez la boîte de dialogue **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Avancés** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**F** *ou* ⇧⌥⌘**F**), qui vous permet de sélectionner ou de désélectionner n'importe quel objet du passage sélectionné ou du conducteur.

Elle est divisée en deux parties : sur la gauche se trouvent les valeurs générales nécessaires au bon fonctionnement du filtre telles que **Rechercher dans** la partition entière ou le passage sélectionné, quels types d'objet inclure (**Texte**, **Lignes**, etc.) et quelles voix inclure. Sur la droite sont détaillées les valeurs pour chaque type d'objet général ; réparties en six pages, elles se sélectionnent à partir de la liste dans la fenêtre **Afficher**.

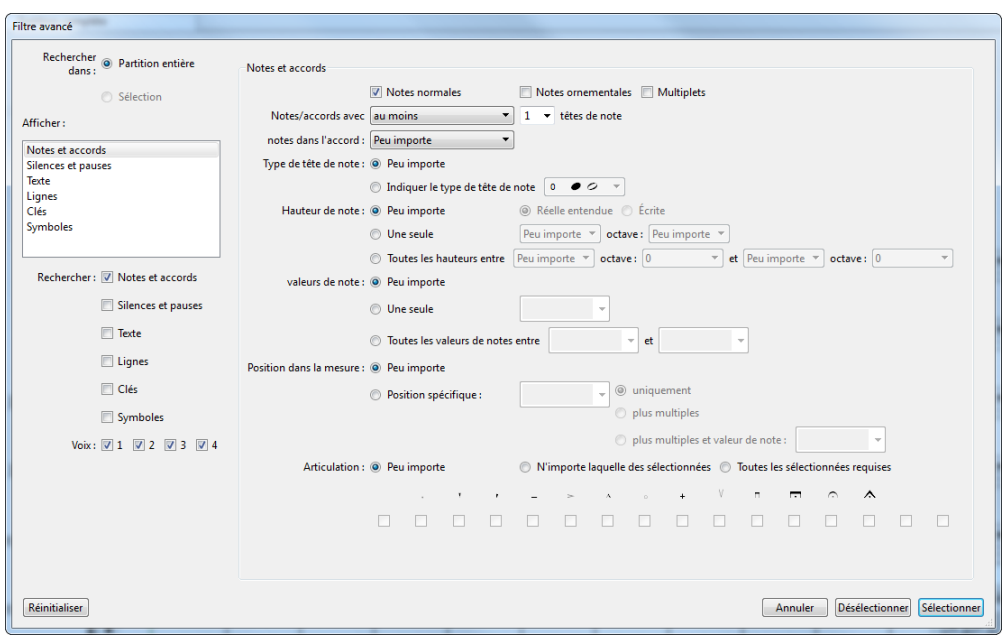
Les quatre cases **Voix** indiquent quelles voix de la partition doivent être filtrées ; par défaut, les quatre voix sont filtrées.

Si vous sélectionnez un passage ou faites des sélections multiples avant de choisir **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Avancés**, vous aurez la possibilité de choisir si le filtre s'applique à la **Sélection** ou à la **Partition entière**. Si vous ne sélectionnez rien avant de filtrer, le filtre s'appliquera automatiquement à la partition entière.

Construisez des filtres aussi complexes que vous le désirez à l'aide des six pages d'options accessibles via la liste **Afficher** à gauche. Cochez la case **Rechercher** d'une page particulière pour l'ajouter au filtre ; décochez-la pour l'en enlever. Bien entendu, au moins une case **Rechercher** doit être activée pour pouvoir filtrer quelque chose !

Cliquez sur **Réinitialiser** dans la boîte de dialogue remet toutes les options du filtre à leur position par défaut de manière à ce que vous puissiez recommencer du début.

Voici les options de la page **Notes et accords** :



- En haut de la boîte de dialogue, choisissez si vous souhaitez filtrer les **Notes normales** (soit des notes non ornementales, mais incluant des notes de réplique) et/ou les **Notes ornementales**.
- Activer ou non **Multiplets** dépend de la finalité de votre filtre (copie ou suppression). Si vous sélectionnez des notes à copier ailleurs, activez **Multiplets** ; si vous sélectionnez des notes en vue de les supprimer, désactivez **Multiplets** ; si vous décochez des notes à partir d'accords afin de copier le reste des notes sélectionnées, désactivez **Multiplets** ; si vous décochez des notes à partir d'accords afin de supprimer le reste des notes sélectionnées, activez **Multiplets**.
- **Notes/accords avec** *au moins/au plus/exactement n* **têtes de note** : filtre les accords avec le nombre spécifié de notes.
- **Note dans l'accord** *Note supérieure/2e note à partir du haut/3e note à partir du haut/Note inférieure* : filtre la note concernée.
- **Type de tête de note** : filtre **Tout** type de tête de note par défaut mais vous laisse choisir un **Type de note spécifique**, ce qui est utile pour travailler avec des portées de percussion à sons indéterminés, par exemple.
- **Hauteur** : filtre seulement les notes de la hauteur de note **individuelle** ou d'une plage de hauteurs (**Toutes les hauteurs entre**), et facultativement dans une octave spécifiée. Vous pouvez choisir de filtrer les hauteurs **Réelles** ou **Écrites** ; par défaut, Sibelius filtre les notes de **toute** hauteur réelle, de sorte que vous n'avez pas à vous préoccuper des instruments transpositeurs. Si vous filtrez une hauteur de notes spécifique ou une plage de hauteurs, l'enharmonie des notes équivalentes est traitée séparément, de sorte que si vous sélectionnez par ex. F♯4 et G♭4, vous devez filtrer **Toutes les hauteurs entre** ces deux hauteurs de notes.
- **Valeurs de note** : sélectionne uniquement les notes/silences d'une certaine durée **individuelle** ou d'une plage de longueurs (**Toutes les valeurs de notes entre**). Choisissez une valeur de note dans la liste ou saisissez-la sur le pavé numérique (avec **Verr Num** activé). Les tenues sont ici ignorées ; si une blanche est liée à une croche, les deux notes sont traitées séparément. Par défaut, Sibelius filtre les notes de **toute** durée.
- **Position dans la mesure** : par défaut, filtre les notes placées à **toute** position rythmique, mais filtre facultativement les notes et accords placés à une **Position spécifique** après le début de la mesure. Laissez la case **Position spécifique** vide pour ne filtrer que les notes et silences au début des mesures. Si vous choisissez une noire, seules les notes après la première noire seront donc filtrées. Si vous choisissez également **plus multiples**, toutes les notes sur la subdivision en noire seront filtrées. Mais si vous choisissez **plus multiples et valeur de note**, le filtrage porte sur chaque note sur la subdivision en noire *plus* ses multiples de la durée spécifiée.
- **Articulation** : filtre les notes/accords en fonction de leurs articulations. Si **Peu importe** est sélectionné, les notes et accords sont filtrés quels que soient les critères qui leur sont attachés ; avec **N'importe laquelle des sélectionnées**, les notes et accords sont filtrés dès que *l'un* des critères sélectionnés apparaît ; si **Toutes les sélectionnées requises** est sélectionné, les notes et accords doivent manifester *toutes* les articulations spécifiées.

La page **Silences et pauses** contient certaines options identiques à la page **Notes et accords** pour rechercher des silences de durées déterminées. Vous pouvez en outre activer **Rechercher des pauses** pour sélectionner ou désélectionner des pauses.

La page **Texte** vous permet de rechercher un terme déterminé (ex. « legato », « mf ») pour filtrer tout le texte correspondant dans la sélection ; par défaut, ce champ n'est pas sensible à la casse (« legato », « Legato », « LEGATO » renverront donc les mêmes résultats), mais vous pouvez activer **Sensible à la casse** si vous préférez. Vous pouvez spécifier en option un ou plusieurs styles de texte à filtrer : cliquez sur un style de texte pour l'ajouter à la sélection et cliquez à nouveau dessus pour l'en enlever. Les boutons **Tous** et **Aucun** devraient être suffisamment clairs. Si vous souhaitez filtrer les styles de texte de système, veillez à filtrer toute la partition, ou à avoir une sélection de système avant d'ouvrir la boîte de dialogue.

La page **Lignes** permet de sélectionner ou désélectionner un ou plusieurs types de ligne. Vous pouvez aussi filtrer tous les types de ligne en activant **Toutes les lignes**. Si vous souhaitez filtrer les lignes de système, veillez à bien filtrer toute la partition, ou à avoir une sélection de système avant d'ouvrir la boîte de dialogue.

La page **Clés** permet de sélectionner ou désélectionner des changements de clés (mais pas les clés initiales au tout début de la partition, car ces objets ne peuvent pas être sélectionnés). Vous pouvez filtrer des changements de clés pour une ou plusieurs clés spécifiques, ou pour tous les changements de clés en activant **Toutes les clés**.

La page **Symboles** vous permet de sélectionner ou de désélectionner une portée individuelle ou un symbole de système, voire tous les symboles (en activant **Tous les symboles**). Si vous souhaitez isoler un symbole de système, veillez à filtrer toute la partition, ou faites une sélection de système avant d'ouvrir la boîte de dialogue.

Une fois définies les options souhaitées, vérifiez que les cases **Rechercher** appropriées sont bien cochées, puis cliquez sur **Sélectionner** pour sélectionner tous les objets dans la sélection ou la partition entière qui correspondent aux caractéristiques filtrées, ou **Désélectionner** pour supprimer tous les objets de la sélection qui correspondent aux caractéristiques du filtre.

Sélection d'objets aux caractéristiques x *et* y

Supposons que vous souhaitiez sélectionner toutes les Do médium blanches dans un passage, de manière à leur ajouter un accent. Concevez ceci comme sélectionner tout ce qui est à la fois une blanche et un Do médium.

Pour ce faire, vous sélectionnez toutes les blanches puis filtrez tous les Do médium parmi elles, comme ceci :

- D'abord, sélectionnez un passage.
- Choisissez **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Avancés** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**F** *ou* ⇧⌥⌘**F**).
- Dans **Valeurs de note**, choisissez une blanche.
- Dans **Hauteur**, choisissez **Individuelle**, puis choisissez **Do** dans la première liste, et **4** dans la liste **Octave**.
- Cliquez sur **Sélectionner** : le filtre est alors appliqué à la partition, laissant uniquement les blanches en do médium sélectionnées.
- Ajoutez les accents en utilisant le premier agencement du Pavé.

Sélectionner des objets aux caractéristiques x *ou* y

Supposons que vous souhaitiez (pour une raison obscure) sélectionner toutes les notes d'un passage qui soient des blanches *ou* des Do médium pour y placer un accent. Ce genre de cas est plutôt improbable, il n'y a donc pas de moyen direct d'y arriver. Voici une manière indirecte d'y parvenir :

- Sélectionnez un passage, puis en utilisant la boîte de dialogue **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Avancés**, sélectionnez toutes les blanches.
- Accentuez-les en utilisant le premier agencement du Pavé.
- Sélectionnez le passage à nouveau, puis en utilisant **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Avancés**, sélectionnez tous les Do médium.
- Accentuez-les également.

Rechercher des objets

Rechercher fonctionne à peu près de la même manière que filtrer, si ce n'est que les objets correspondants sont sélectionnés les uns à la suite des autres plutôt que tous à la fois. La boîte de dialogue **Accueil ▸ Éditer ▸ Rechercher** est très similaire à la boîte de dialogue **Filtre avancé**. Pour rechercher des objets :

- Choisissez **Accueil ▸ Éditer ▸ Rechercher** (raccourci **Ctrl**+**F** *ou* ⌘**F**) et choisissez une combinaison de caractéristiques que vous souhaitez rechercher dans la partition ; consultez **Boîte de dialogue Filtre avancé** ci-dessus pour en savoir plus sur l'utilisation de cette boîte de dialogue.
- Cliquez sur **Rechercher** pour rechercher le premier objet de la partition qui correspond aux critères que vous avez définis ; si rien n'est trouvé, Sibelius affichera un message vous en informant.

Lorsque vous avez défini une opération de **Recherche**, vous pouvez utiliser **Accueil ▸ Éditer ▸ Rechercher le suivant** (raccourci **Ctrl**+**G** *ou* ⌘**G**) pour rechercher le prochain objet correspondant dans la partition.

L'ordre de recherche est comme suit :

- La recherche commence au début de la partition, avec la première mesure de la portée supérieure.
- Sibelius recherche jusqu'à la fin de cette portée (à la fin de la partition) puis passe à la deuxième portée et recherche dans cette portée à partir du début de la partition jusqu'à la fin, et ainsi de suite.
- Si la fin de la partition est atteinte (en d'autres termes, la fin de la portée inférieure), Sibelius vous demande si vous souhaitez arrêter la recherche ou continuer celle-ci à partir de la portée supérieure au début de la partition.

Rechercher et remplacer du texte

Si vous souhaitez rechercher et remplacer un texte particulier dans la partition, utilisez l'extension **Texte ▸ Extensions ▸ Rechercher et remplacer du texte** (cf. **Rechercher et remplacer du texte** à la page 546).

Rechercher des motifs

Si vous souhaitez rechercher un motif mélodique ou rythmique particulier dans la partition, utilisez l'extension **Révision ▸ Extensions ▸ Rechercher un motif** (cf. **Rechercher un motif** à la page 790).

2.10 Masquer des objets

Il arrive parfois de devoir masquer certains objets présents dans une partition. C'est le cas par exemple de passages de répliques qui doivent apparaître dans les parties séparées, mais être masqués dans le conducteur.

Un autre exemple est la réalisation d'une partie de basse chiffrée ou d'un accompagnement jazz qu'on veut faire jouer sans l'afficher pour autant.

Sibelius vous permet de masquer n'importe quel objet et de contrôler si l'objet sera visible dans le conducteur, dans les parties séparées ou pas du tout.

Masquer un objet

Pour masquer un objet, sélectionnez-le et choisissez une des options suivantes dans **Accueil** ▸ **Éditer** ▸ **Masquer ou afficher** :

- **Masquer ou afficher** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**H** *ou* ⇧⌘**H**) : masque ou affiche un objet dans le conducteur ou la partie en cours.
- **Afficher dans la partition** : affiche un objet dans le conducteur uniquement (et le masque dans toutes les parties).
- **Afficher dans les parties** : affiche un objet dans les parties séparées uniquement (et le masque dans le conducteur).
- **Afficher dans tout** : affiche un objet à la fois dans le conducteur et dans les parties séparées.

Toutes ces options **Masquer ou afficher**, le panneau **Général** de l'Inspecteur les propose également ; sélectionnez l'objet à masquer/afficher et choisissez l'option souhaitée dans le menu déroulant.

Lorsque vous masquez un objet ou sélectionnez un objet masqué, il sera affiché en couleur pâle à l'écran. Lorsque vous aurez désélectionné l'objet, il disparaîtra, encore que vous puissiez choisir d'afficher tous les objets masqués en grisé ; cf. **Afficher les objets masqués** ci-dessous.

Ce qui peut être masqué

Tout objet d'une partition peut être masqué : notes, silences, texte, modifications d'armure ou de signature rythmique, lignes, etc. En outre, masquer une note en masque également les altérations, ligatures, hampes et articulations associées. Cela étant, vous pouvez masquer les altérations, les hampes et les ligatures de façon indépendante si besoin est ; cf. 🕮 **4.20 Altérations** et **4.15 Groupements de ligature**.

Pour approfondir la manière dont les objets sont masqués, consultez les sections correspondantes dans ce manuel ; pour spécifiquement masquer les lignes, consultez 🕮 **4.6 Lignes**.

Voici quelques utilisations d'objets masqués :

- *Notes* : crée des répliques masquées et silencieuses dans le conducteur, mais affichées dans les parties séparées (🕮 **4.23 Ornements**) ; permet des solos « improvisés » et des réalisations jouées mais invisibles dans la partition.
- *Texte* : masque les indications métronomiques ou les nuances ; ajoute des indications techniques pour les interprètes qui ne seront visibles que dans les parties séparées ; ajoute des indications pour le chef d'orchestre visibles dans le conducteur mais pas dans les parties séparées.
- *Lignes* : ajoute des indications, par exemple des crescendos/decrescendos ou des lignes d'*accel./rit.*, qui sont jouées mais masquées.

Afficher les objets masqués

Pour afficher les objets masqués d'une partition, activez **Affichage ▸ Invisibles ▸ Objets masqués** (raccourci **Maj**+**Alt**+**H** *ou* ⇧⌥**H**). Cette option est désactivée par défaut. Lorsque cette option est activée, les objets masqués apparaissent grisés (mais ils ne sont pas imprimés ; cf. **Jouer et imprimer les objets masqués** ci-dessous). Un objet masqué se sélectionne et se modifie comme tout objet normal.

Lorsque **Affichage ▸ Invisibles ▸ Objets masqués** est désactivé, les objets masqués de la partition sont complètement invisibles et ne peuvent être sélectionnés ou modifiés individuellement. Ils s'affichent cependant quand un passage ou un système est sélectionné, ou même toute la partition (**Ctrl**+**A** *ou* ⌘**A**) ; de plus, le déplacement à l'aide des flèches ou de la touche **Tabulation** s'effectue à travers les objets masqués et visibles.

Cette option contrôle également l'affichage d'objets qui ne sont normalement pas écrits. Par exemple :

- les barres de mesure invisibles (🕮 **4.5 Barres de mesure**) affichées en grisé ;
- les changements d'armure (🕮 **4.2 Armures**) et les changements d'instruments (🕮 **2.4 Instruments**) desquels ne résulte l'apparition d'aucune altération, affichés par un rectangle gris ;
- les silences et les mesures de silence masqués dans certains types de portée, par exemple pour la guitare, affichés en grisé.

Notez également que si on supprime un silence, il sera d'abord masqué et apparaîtra donc grisé si l'option **Affichage ▸ Invisibles ▸ Objets masqués** est activée. Si vous le supprimez encore une fois, il disparaîtra entièrement.

Objets masqués dans les parties séparées

Quand un objet est masqué dans le conducteur mais visible dans une partie séparée (ou vice versa) et que **Affichage ▸ Invisibles ▸ Différences dans les parties** est activé, la version visible apparaît en orange (pour indiquer qu'il y a une différence entre le conducteur et la partie) ; la version masquée apparaît en grisé comme d'habitude si **Affichage ▸ Invisibles ▸ Objets masqués** est activé, et devient orange pâle en cas de sélection.

Jouer et imprimer les objets masqués

Par défaut, les objets masqués *ne sont pas* imprimés mais *sont joués*, quel que soit le statut de **Affichage ▸ Invisibles ▸ Objets masqués**. Il arrive parfois que l'on souhaite que certains objets masqués ne soient pas joués, par exemple une réplique masquée dans le conducteur mais affichée dans les parties séparées ; si tel est le cas, utilisez des têtes de note silencieuses ou désactivez les cases **Jouer lors de la lecture** dans l'Inspecteur ; cf. 🕮 **4.12 Têtes de notes** et **6.9 Reprises**.

Si vous souhaitez imprimer des objets masqués, par exemple dans le cadre de la vérification, activez **Affichage ▸ Invisibles ▸ Objets masqués** puis imprimez la partition après avoir activé **Onglet Affichage** dans la boîte de dialogue **Fichier ▸ Imprimer** (🕮 **1.10 Imprimer**).

2.11 Inspecteur

Pour les utilisateurs expérimentés uniquement

Presque tous les objets d'une partition ont des propriétés qui peuvent être éditées de diverses manières, grâce à l'Inspecteur, que vous trouverez dans **Accueil** ▸ **Éditer** ▸ **Inspecteur** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**I** *ou* ⇧⌘**I**).

Par exemple, le décalage horizontal d'une note particulière peut être modifié depuis le panneau **Général** ; la taille exacte d'une ouverture de soufflet peut être définie depuis le panneau **Lignes**, etc.

Afficher l'Inspecteur

Par défaut, l'Inspecteur n'apparaît pas à l'écran, parce qu'il n'est pas nécessaire d'en ajuster les réglages. Si vous l'utilisez beaucoup, c'est que vous êtes très exigeant !

L'Inspecteur est conçu pour être affiché uniquement quand vous avez besoin de lui, et à disparaître une fois les propriétés en question modifiées. Commencez par sélectionner l'objet (ou les objets) dont vous souhaitez modifier les propriétés et puis appuyez sur **Ctrl**+**Maj**+**I** *ou* ⇧⌘**I**, cliquez sur **Accueil** ▸ **Éditer** ▸ **Inspecteur**, ou faites un clic droit sur les objets sélectionnés et sélectionnez **Inspecteur** dans le menu contextuel qui apparaît.

Par défaut, l'Inspecteur se place aussi près que possible des objets sélectionnés quand il apparaît (sauf si vous l'ancrez pour l'empêcher de disparaître, cf. ci-dessous), et le focus clavier est automatiquement mis sur l'Inspecteur. Utilisez **Tabulation** et **Maj**+**Tabulation** pour passer en revue les commandes disponibles, appuyez sur **Entrée** (clavier principal) pour confirmer votre choix et faire disparaître l'Inspecteur et **Échap** pour annuler la modification apportée et faire disparaître l'Inspecteur.

Le titre situé sur la partie supérieure de l'Inspecteur change en fonction de la sélection en cours. Quand rien n'est sélectionné, il affiche **Pas de sélection**. Si du texte de système est sélectionné (c'est-à-dire le titre, ou un indicateur de tempo), il affiche **Éditer Texte de système.** Si du texte de portée est sélectionné (c'est-à-dire de technique ou d'expression), il affiche **Éditer Texte.** Si une note seule est sélectionnée, il affiche **Éditer Note**. Si un passage est sélectionné, il affiche **Éditer Passage**, et plutôt que de faire la liste de tous les types d'objets d'une sélection multiple, il affiche simplement **Éditer Sélection multiple**.

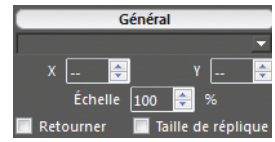
L'Inspecteur peut compter six panneaux, bien qu'habituellement seuls deux ou trois d'entre eux seront visibles car seules les commandes relatives à la sélection actuelle seront affichées. Pour ouvrir et fermer chacun des panneaux affichés, cliquez sur la barre de titre correspondante. Si trop de panneaux sont ouverts en même temps et qu'ils ne peuvent tous être affichés sur l'écran, Sibelius va fermer automatiquement un ou plusieurs panneaux afin que l'Inspecteur puisse toujours tenir sur l'écran.

Ancrer l'Inspecteur

Vous pouvez déplacer l'Inspecteur où vous le souhaitez sur l'écran en cliquant sur une partie vide et en la faisant glisser. Si vous souhaitez qu'il apparaisse à un emplacement spécifique, cliquez sur l'épingle située sur la partie supérieure gauche de l'Inspecteur, cela l'empêchera de disparaître. Si rien n'est sélectionné, seul le titre restera. Quand l'Inspecteur est ancré, vous pouvez toujours appuyer sur **Ctrl**+**Maj**+**I** *ou* ⇧⌘**I** pour mettre le focus clavier sur lui. **Entrée** (clavier principal) et **Échap** remettront le focus sur la partition, mais sans pour autant masquer l'Inspecteur.

Les options de chaque panneau sont détaillées plus bas. Certaines options n'apparaissent que lorsque certains types d'objets sont sélectionnés.

Panneau Général

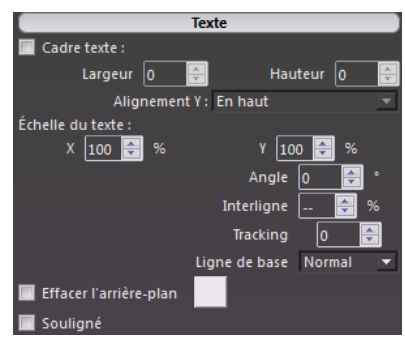


Le panneau **Général** vous permet de changer les options communes avec quasiment tous les types d'objets de Sibelius, comme suit :

- **Afficher** et **Masquer** etc. détermine si l'objet est masqué ou non ; 🕮 **2.10 Masquer des objets**.
- **X** vous indique le déplacement horizontal de l'objet depuis la position à laquelle il est attaché, en espaces. Par exemple, la fin d'un soufflet peut être attachée à une note, même si elle est placée légèrement à droite ou à gauche de celle-ci.

  Cette valeur est modifiable et particulièrement utile pour positionner des notes, des silences et des accords en dehors de l'alignement lorsque vous utilisez deux ou plusieurs voix, ou pour déplacer des repères de répétition d'une mesure.
- **Y** peut signifier différentes choses selon les objets (sur le plan vertical). Pour les notes et les accords, cette valeur détermine la longueur des hampes. Pour les lignes et les textes, il s'agira de la distance au-dessus de la position verticale. Peu importe ce à quoi elle se rattache, l'unité est toujours l'espace.
- **Échelle** *n* **%** consiste à échelonner les diagrammes d'accord individuels et de gammes de guitare ; cf. **Modification des dimensions des symboles d'accord** à la page 498.
- **Retourner** permet de changer l'orientation des hampes des notes sélectionnées, et retourne certains objets au-dessus ou en dessous des notes, comme les liaisons, les accolades de multiplets, les articulations et la courbure des liaisons tenues. Pour retourner un objet, utilisez cette option ou sélectionnez **Accueil** ▸ **Éditer** ▸ **Retourner** (raccourci **X**), plutôt que d'utiliser la souris.
- **Taille de réplique** permet de mettre en taille de note de réplique les notes, les lignes, les symboles et les objets de texte de portée sélectionnés, tout comme le fait le bouton (**F8**) du deuxième agencement du Pavé ; cf. 🕮 **2.2 Répliques**.

Panneau texte

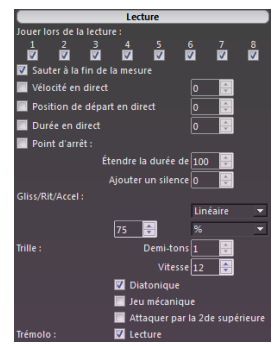


Le panneau **Texte** vous permet de changer les propriétés avancées de l'objet de texte ou des objets sélectionnés. Les propriétés basiques, telles que la police, le style, la taille et l'alignement sont définies par l'intermédiaire des commandes de **Texte** ▸ **Format** sur le ruban ; cf. 🕮 **5.1 Utilisation du texte**.

- **Cadre texte** bascule l'objet de texte en utilisant un cadre de texte de taille fixe (si activé) ou un cadre de texte qui se redimensionne automatiquement en fonction de la longueur du texte (si désactivé) ; cf. **Longueur de ligne** à la page 467.
- **Largeur** et **Hauteur** spécifie les dimensions du cadre de texte de taille fixe, en espaces.
- **Alignement Y** contrôle l'alignement du texte sur le haut, le milieu ou le bas du cadre de texte de taille fixe.
- **Échelle du texte** vous permet d'échelonner la largeur (**X**) et la hauteur (**Y**) des caractères sélectionnés ; cf. **Taille des caractères** à la page 471.
- **Angle** détermine la rotation de l'objet de texte ; les nombres positifs vont dans le sens anti-horaire.

- **Interligne** ajuste le plombage de l'objet de texte ; cf. **Interligne** à la page 469.
- **Approche** ajuste l'espace entre les caractères ; cf. **Approche** à la page 470.
- **Ligne de base** vous permet de choisir entre les textes **Normal**, **Exposant** ou **Indice** ; cf. **Texte en indice et en exposant** à la page 471.
- **Effacer l'arrière-plan** détermine si l'objet de texte doit avoir un arrière-plan opaque, qui peut servir à masquer les barres de mesure derrière de longs textes d'expression, ou à mettre du texte sur un arrière-plan coloré pour le faire ressortir davantage. Cliquez sur la palette pour changer la couleur de l'arrière-plan.
- **Souligné** détermine si le texte sélectionné apparaît souligné ou non.

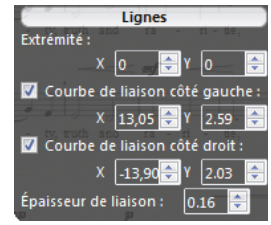
Panneau Lecture



Le panneau **Lecture** permet d'ajuster la lecture de lignes et modifie les réglages de répétitions de jeu pour divers objets. Les options sont les suivantes :

- **Jouer lors de la lecture** : les cases à cocher, numérotées de **1** à **8**, déterminent si le texte, la ligne, la barre de reprise ou la note sélectionné doit être exécuté lors d'une répétition donnée dans un passage ; pour en savoir plus, consultez 🕮 **6.9 Reprises**.
- **Crochet de dernière fin** détermine si la ligne de fin est la dernière dans une structure répétée ; pour en savoir plus, consultez 🕮 **6.9 Reprises**.
- **Sauter à la fin de la mesure** consiste à appliquer des sauts de répétition au milieu d'une mesure ; pour en savoir plus, consultez 🕮 **6.9 Reprises**.
- **Vélocité en direct**, **Position de départ en direct** et **Durée en direct** sont les trois paramètres d'une note qui peuvent être modifiés lorsque vous utilisez Exécution en direct ; cf. 🕮 **6.5 Exécution en direct**.
- **Point d'arrêt** vous permet de modifier la durée des points d'arrêt ; cf. 🕮 **6.6 Interprétation de la partition**.
- **Gliss/Rit/Accel** vous permet de changer l'effet de lecture de ces types de lignes ; cf. 🕮 **6.6 Interprétation de la partition**.
- **Soufflet** vous permet de définir la nuance finale, ou le pourcentage de changement dans la nuance d'un soufflet sélectionné. Par défaut, le réglage **Auto** permet à Sibelius de le faire à votre place ; cf. 🕮 **6.6 Interprétation de la partition**.
- **Trille** permet de choisir si la lecture est **Diatonique** ou non ; si vous voulez régler l'intervalle vous-même, désactivez **Diatonique**, puis choisissez l'intervalle **Demi-tons**, la **Vitesse** (en notes par seconde), et si la lecture doit **Attaquer par la 2de supérieure** du trille sélectionné. Par défaut, Sibelius exécute les trilles avec quelques irrégularités rythmiques afin de donner plus de réalisme. Si vous n'aimez pas cet effet, activez l'option **Jeu mécanique** ; cf. 🕮 **6.6 Interprétation de la partition**.
- **Trémolo** permet de déterminer si Sibelius doit jouer un trémolo d'une note ou un roulement (Z sur la hampe). Si votre périphérique de lecture joue des trémolos via des échantillons spécifiques, désactivez ceci pour éviter que Sibelius ne les joue lui-même.

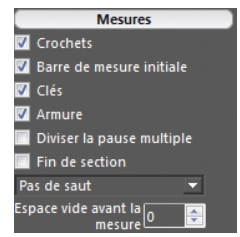
Panneau Lignes



Le panneau **Lignes** permet de changer les propriétés de lignes sélectionnées :

- **Extrémité** contrôle les décalages horizontaux (**X**) et verticaux (**Y**) de l'extrémité droite de la liaison, en espaces.
- **Courbe de liaison côté gauche**, **Courbe de liaison côté droit** et **Épaisseur de liaison** et **Éviter les collisions sous l'arc** s'appliquent uniquement aux liaisons ; cf 🕮 **4.8 Liaisons**.
- **Ouverture de soufflet** et **Ouverture de continuation de soufflet** s'appliquent uniquement aux soufflets ; cf. 🕮 **4.7 Soufflets**.

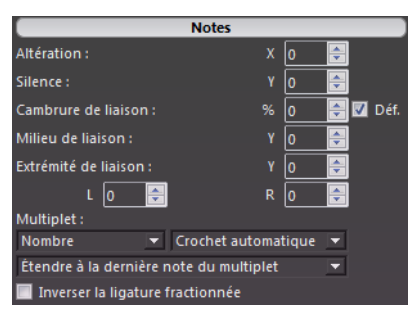
Panneau Mesure



Pour modifier les propriétés d'une mesure dans toutes les portées, sélectionnez la mesure, qui s'entourera d'un cadre bleu, ou la barre de mesure à la fin de la mesure, et modifiez dans le panneau **Mesures** les options suivantes :

- **Crochets**, **Barre de mesure initiale**, **Clés** et **Armures** déterminent la position, au début de la mesure lorsque la mesure est au début d'un système ou après un espace dans un système « divisé » comme une coda ou une portée incipit.
- **Diviser la pause multiple** force la barre de mesure sélectionnée à diviser une pause multiple ; cf. 🕮 **7.8 Pauses multiples**
- **Fin de section** marque la barre de mesure sélectionnée à la fin d'une section pour les formats de noms d'instruments choisis dans **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**. Vous pouvez également créer un saut de système ou de page à cet endroit.
- Le menu déroulant affiche quels sauts affectent la barre de mesure ; vous pourrez donc ajouter ou enlever un saut de système ou de page à la barre de mesure sélectionnée. Cela peut également se faire depuis le groupe **Mise en page ▸ Sauts** du ruban (ou en utilisant les raccourcis). Ignorez **Milieu de système/page**, qui sont utilisés par **Verrouiller le format**, **Garder les mesures ensemble** et **Assembler en un système/Page**.
- **Espace vide avant la mesure** altère le retrait avant la mesure sélectionnée au début d'un système ou modifie la taille d'un espace juste avant la mesure dans un système divisé, comme par exemple une coda.

Panneau Notes



Le panneau **Notes** vous permet de modifier la position horizontale des altérations et la position verticale des silences, ainsi que d'ajuster la position et la forme des tenues, et certaines propriétés des multiplets et ligatures fractionnées. Pour ajuster une altération ou une tenue depuis ce panneau, vous devez sélectionner sa note ou l'altération/la tenue elle-même. Les options sont les suivantes :

- **Altération : X** contrôle le décalage horizontal de l'altération (en espaces depuis sa position par défaut).
  Les valeurs positives déplacent l'altération vers la droite, les négatives vers la gauche. Vous pouvez aussi déplacer les altérations en les sélectionnant et en utilisant **Alt**+←/→ *ou* ⌥←/→.

- **Silence : Y** contrôle le décalage vertical du ou des silence(s) sélectionné(s) (en espaces). Vous pouvez également déplacer un silence (en espaces) en saisissant ↑/↓ (avec **Ctrl** ou ⌘ pour des incréments de deux espaces).
- **Cambrure de liaison : %** contrôle l'incurvation de la liaison de tenue. Une valeur élevée produit des extrémités plates, tandis qu'une valeur basse produit une forme en boomerang. Cliquez sur **Déf** (pour défaut) pour rétablir la cambrure à sa valeur d'origine selon le réglage de la page **Liaisons de tenue 1** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**, qui peut être utile si votre boomerang ne vous revient pas ; cf. 🕮 **4.27 Tenues**.
- **Milieu de liaison : Y** contrôle la hauteur au milieu de la liaison de tenue. Vous pouvez aussi l'ajuster en sélectionnant la tenue et en tapant ↑/↓.
- **Extrémité de liaison : Y** contrôle la position verticale de l'extrémité droite de la liaison de tenue (en espaces). **L** et **R** contrôlent la position horizontale (en espaces) des extrémités gauches et droites de la tenue respectivement. On peut aussi ajuster celles-ci en sélectionnant l'extrémité de la tenue et en tapant **Maj**+**Alt**+←/→ *ou* ⇧⌥←/→ (avec **Ctrl** ou ⌘ pour de plus grands incréments).
- **Multiplet** vous permet de désactiver ou de modifier le crochet et le numéro du multiplet sélectionné ; consultez 🕮 **3.10 Triolets et autres multiplets** pour en savoir plus.
- **Inverser la ligature fractionnée** permet d'inverser une ligature secondaire fractionnée ; cf. **Inverser les ligatures fractionnées** à la page 398.

2.12 Extensions de traitement de fichiers par lot

Le menu **Accueil ▸ Extensions** contient diverses extensions utiles destinées au *traitement des fichiers par lot*, c'est-à-dire à effectuer des opérations sur plusieurs fichiers consécutivement. Pour y accéder rapidement, choisissez **Traitement de fichiers par lot** dans la barre grise en haut du menu pour n'afficher que les extensions de cette catégorie.

Calculer les statistiques

Crée un rapport indiquant combien de mesures, portées, pages et autres objets se trouvent dans la partition ouverte ou dans toutes les partitions d'un dossier donné ; c'est un outil particulièrement pratique pour les copistes qui souhaitent déterminer leurs tarifs pour des travaux de copie.

Pour lancer l'extension sur une seule partition, sélectionnez **Accueil ▸ Extensions ▸ Calculer les statistiques** puis cliquez sur **Partition en cours** dans la boîte de dialogue qui apparaît. Si vous souhaitez calculer les statistiques pour, par exemple, un mouvement sur une pièce en plusieurs mouvements dans la même partition, sélectionnez les mesures en question avant de lancer l'extension, puis cliquez sur **Partition en cours**.

Pour lancer l'extension dans un dossier, sélectionnez **Accueil ▸ Extensions ▸ Calculer les statistiques**, puis cliquez sur **Traiter le dossier**. Sélectionnez le dossier dont vous souhaitez calculer les statistiques. Lorsque vous cliquez sur **OK**, Sibelius traite chacun des fichiers, un par un (les partitions ne seront pas modifiées).

Quand la partition en cours ou toutes les partitions du dossier ont été traitées, Sibelius affiche une boîte de dialogue indiquant la quantité de chaque type d'objets trouvés. Cliquez sur **Écrire fichier texte** pour enregistrer les résultats sous la forme d'un fichier texte dans le dossier choisi ou dans celui de la partition ouverte.

Convertir un dossier de fichiers MIDI

Le traitement convertit tous les fichiers MIDI dans le dossier spécifié, tout en les enregistrant avec les mêmes noms de fichiers en remplaçant l'extension par **.sib**. Ces fichiers doivent être des fichiers MIDI standard (avec l'extension **.mid** sous Windows) plutôt que d'autres formats de séquenceur ; cf. 🕮 **1.5 Ouvrir des fichiers MIDI**.

Convertir un dossier de fichiers MusicXML

Le traitement convertit tous les fichiers MusicXML dans le dossier spécifié, tout en les enregistrant avec les mêmes noms de fichiers en remplaçant l'extension par **.sib** ; cf. 🕮 **1.6 Ouvrir des fichiers MusicXML**.

Convertir le dossier de partitions à une version antérieure de Sibelius

Exporte toutes les partitions dans le dossier spécifié, dans un format adéquat pour l'ouverture par une version antérieure de Sibelius ; cf. 🕮 **1.15 Exporter vers des versions antérieures**.

Convertir un dossier de partitions en images

Convertit un dossier de partitions en images au format indiqué ; cf. 🕮 **1.12 Exporter des images**.

Convertir un dossier de partitions en fichiers MIDI

L'extension convertit toutes les partitions dans un dossier au format MIDI standard en utilisant les mêmes noms de fichier mais avec une extension **.mid** ; cf. 🕮 **1.13 Exporter des fichiers MIDI**.

Convertir un dossier de partitions en pages Web

Sauvegarde des pages Web Scorch pour toutes les partitions d'un dossier, ainsi que pour générer une page d'index avec des liens vers toutes les partitions individuelles, prêtes à être chargées sur votre site Web ; cf. 🕮 **1.16 Exporter des pages Web Scorch**.

Exporter chaque portée en audio

Exporte chaque portée de la partition sous forme d'un fichier audio séparé, ce qui s'avère particulièrement pratique si vous souhaitez les mélanger les uns aux autres dans un système audio numérique (DAW) comme Pro Tools ; cf. 🕮 **1.11 Exporter des fichiers audio**.

Exporter chaque instrument au format MIDI

Exporte chaque instrument de la partition sous forme d'un fichier MIDI séparé, ce qui s'avère particulièrement pratique si vous souhaitez les mélanger les uns aux autres dans un système audio numérique (DAW) comme Pro Tools ; cf. 🕮 **1.13 Exporter des fichiers MIDI**.

Exporter la sélection sous forme d'audio

Exporte le passage sélectionné sous forme de fichier audio ; cf. **Exporter une partie de la partition** à la page 88.

Exporter la sélection sous forme de partition

Exporte le passage sélectionné sous forme de partition Sibelius ; cf. **Diviser des partitions** à la page 77.

Importer un Style personnalisé dans un dossier de partitions

Applique un Style personnalisé donné à tous les fichiers d'un dossier sélectionné.

Pour utiliser l'extension, sélectionnez **Accueil ▸ Extensions ▸ Importer un Style personnalisé dans un dossier de partitions**. Il vous sera demandé de sélectionner le fichier de bibliothèque de style personnalisé (**.lib**) que vous souhaitez appliquer puis le dossier de fichiers sur lequel l'appliquer.

Un certain nombre de styles personnalisés prédéfinis sont fournis dans le dossier **Styles personnalisés** de votre dossier Sibelius ; cf. 🕮 **8.2 Style personnalisé**.

Imprimer plusieurs copies

Vous permet d'imprimer plusieurs copies d'une sélection de partitions dans un dossier (ainsi que d'éventuels sous-dossiers contenant des partitions, le cas échéant) ; cf. **1.10 Imprimer plusieurs partitions en une seule opération** page 85.

2.13 Extensions Autres

Le menu **Accueil ▸ Extensions** contient des extensions offrant un large panel de fonctions utiles. Pour y accéder rapidement, choisissez **Autres** dans la barre grise en haut du menu pour n'afficher que les extensions de cette catégorie.

Ajouter les indications de pédale pour la harpe

Ajoute automatiquement les diagrammes de pédale de harpe ou les instructions textuelles de changements de pédale aux parties de harpes ainsi que des avertissements quand les changements de pédale sont trop proches pour être joués confortablement ou quand la partition est injouable.

Pour utiliser cette extension, sélectionnez d'abord le passage auquel vous souhaitez ajouter les indications de pédale (sélectionnez uniquement les portées de harpe) puis choisissez **Accueil ▸ Extensions ▸ Ajouter les indications de pédale pour la harpe**. Une boîte de dialogue simple apparaît comportant les options suivantes :

- **Ajouter à** vous permet de choisir entre le traitement de la **Partition entière** ou juste le **Passage sélectionné**.
- **Nombre de secondes nécessaires pour changer toutes les pédales** vous permet de régler le délai nécessaire pour changer toutes les pédales ; pour la musique à des tempos plus rapides, vous devriez augmenter ce chiffre de manière appropriée.
- Vous pouvez choisir si les indications de pédale ajoutées à votre partition seront sous la forme de **Diagrammes** ou de **Texte encadré**.
- Choisissez enfin si vous souhaitez que les indications de pédales insérées soit soulignées (cela permet de les identifier plus rapidement si vous voulez y jeter un œil ensuite). **Mettre les autres changements en surbrillance** se réfère aux changements de pédale qui doivent être réalisés juste avant qu'une note soit nécessaire ; l'extension essayera de les éviter si elle peut trouver un endroit pour effectuer le changement à l'avance.

Quand vous cliquez sur **OK**, l'extension ajoute les indications de pédale. Notez que les doubles dièses et les doubles bémols ne peuvent être réglés à l'aide des pédales de harpe ; si vous les avez utilisés dans votre partition, l'extension vous avertit quand elle finit d'écrire les autres changements.

Extension développée par Neils Sands

Ajouter le nom des notes sur les têtes de notes

Écrit le nom de la note dans la tête de note grâce à la police Opus Note Names fournie ; consultez **Nom des notes à l'intérieur des têtes de notes** à la page 381.

Extension développée par Neils Sands

Indication Groovy Music

Ajoute des commentaires (sous la forme de messages MIDI) à la partition ouverte qui agissent comme des « marqueurs » spéciaux lors de l'importation d'un fichier MIDI généré depuis la partition vers Groovy Jungle ou Groovy City. Groovy Music est une série de trois logiciels qui rendent l'enseignement de la musique à des enfants de primaire facile et amusant. Pour plus d'informations, rendez-vous sur **www.sibelius.com/products/groovy**.

Sélectionnez un passage sur une seule portée ou une ou plusieurs notes simples, puis choisissez **Accueil ▸ Extensions ▸ Indication Groovy Music**. Il vous sera demandé de choisir vers quel produit Groovy Music vous souhaitez exporter. Dans la boîte de dialogue qui apparaît, choisissez si vous souhaitez marquer un élément de **Mélodie**, **Basse**, **Rythme**, **Accord**, **Arpège**, etc. puis cliquez sur **OK**. Faites une nouvelle sélection et lancez l'extension de nouveau pour marquer un autre élément et répétez jusqu'à avoir entièrement marqué votre partition.

Une fois que vous êtes satisfait par le marquage complet de la partition, choisissez **Fichier ▸ Exporter ▸ MIDI** et exportez un fichier MIDI (📖 **1.13 Exporter des fichiers MIDI**), puis chargez ce dernier dans Groovy en cliquant sur **Ouvrir un morceau**.

Si vous avez besoin d'aide, l'extension dispose d'un bouton **Aide** qui vous fournira davantage de détails.

Homogénéiser la mise en page

Force votre partition à disposer d'un nombre donné de mesures par système et de systèmes par page. Par défaut, 4 et 4 sont les valeurs recommandées pour une voix et un instrument solo avec un accompagnement au clavier. Les partitions pour clavier solo comportent généralement 4 mesures par système et 6 systèmes par page. Les partitions pour un instrument sur une seule portée disposent généralement de 4 mesures par système et 10 systèmes par page.

La première page d'une partition a souvent moins de systèmes que les pages suivantes pour faire de l'espace pour le titre ; cette extension vous permet de régler le nombre de systèmes sur la première page indépendamment du reste de la partition.

Sibelius peut automatiquement mettre en page votre partition dans son intégralité avec un nombre uniforme de mesures par système et reformater la partition dynamiquement quand elle change (📖 **7.6 Sauts automatiques**). Par conséquent, vous ne devriez utiliser cette extension que si vous souhaitez uniformiser la mise en page d'une partie de la partition seulement.

Sélectionnez le passage à uniformiser et choisissez **Accueil ▸ Extensions ▸ Homogénéiser la mise en page**.

Créer une mise en page pour piano à quatre mains

Réalise à partir d'une partition écrite pour deux pianos (ou n'importe quel instrument à deux claviers) une nouvelle partition dans le format conventionnel de la musique pour piano à quatre mains, avec la partie du premier pianiste (partie supérieure) sur les pages de droite et celle du second (partie inférieure) à gauche.

Pour utiliser cette extension, préparez d'abord votre partition source. Elle doit contenir uniquement deux instruments à clavier. Utilisez ensuite **Mise en page ▸ Paramètres du document ▸ Page de garde** pour ajouter une page de garde à votre partition, si elle n'en a pas déjà une, ou assurez-vous que la première page de musique est à gauche. Cela permet d'aider l'extension à produire les changements de pages corrects dans la partition créée. Finalement, sélectionnez la partition entière et choisissez **Mise en page ▸ Format ▸ Verrouiller le format**, puis **Accueil ▸ Extensions ▸ Créer une mise en page pour piano à quatre mains**.

Une boîte de dialogue simple apparaît. Vous pouvez alors choisir les noms des instruments à utiliser pour chaque instrument dans la nouvelle partition. L'option **Maintenir la synchronisation des pages** indique à l'extension qu'elle doit s'assurer que les mêmes mesures apparaissent sur chaque système des pages main droite et main gauche. Cliquez sur **OK** et observez l'avancée des barres de progression à l'écran. En un rien de temps, votre nouvelle partition est créée.

Quelques retouches seront sûrement nécessaires : l'extension crée des objets textuels commençant par « P4H » à chaque fois qu'une retouche est nécessaire. Vous pouvez les chercher en utilisant **Accueil ▸ Éditer ▸ Rechercher** de manière à décider quoi faire dans chaque cas.

Extension développée par Hans-Christoph Wirth

Préférences

Cette extension est uniquement prévue pour les développeurs d'extensions. Consultez **Fichier ▸ Extensions ▸ Référence du langage ManuScript** pour plus d'informations.

Supprimer tous les surlignages

Cette extension retire simplement tout le soulignage de la partition. Pour utiliser cette extension, choisissez **Accueil ▸ Extensions ▸ Supprimer tous les surlignages.**

Redimensionner la mesure

Cette extension change la longueur des mesures sélectionnées en utilisant une valeur fixe, comme par exemple une noire, ou par le biais d'une taille donnée, incluant la taille de la signature rythmique en cours. Dans la plupart des cas, cela changera les mesures affectées en mesures irrégulières.

Cette extension peut également réduire ou étendre une mesure afin qu'elle corresponde à la signature rythmique de référence, ou réduire la mesure pour renfermer tout son contenu (en supprimant tout silence au début ou à la fin de la mesure).

Extension développée par Bob Zawalich

Gammes et arpèges

Crée en quelques clics des feuilles d'exercice contenant des dizaines de gammes et d'arpèges. Pour utiliser cette extension, choisissez **Accueil ▸ Extensions ▸ Gammes et arpèges**. Vous êtes guidé au fil d'une série de boîtes de dialogue, de la manière suivante :

- Si une partition est déjà ouverte, il vous sera d'abord demandé si vous souhaitez ajouter les gammes à la partition existante ou créer une nouvelle partition. Faites votre choix et cliquez sur **Suivant**.
- Si vous créez une nouvelle partition, il vous sera demandé si vous souhaitez créer des gammes pour un instrument à une portée ou pour un instrument à clavier. Vous pouvez aussi demander à l'extension de produire un exemple de chaque type de gamme et d'arpège qu'il peut créer. Faites votre choix, puis cliquez sur **Suivant**.
- Plusieurs types de gammes ou d'arpèges vous sont proposés : gammes majeures, mineures, modales, altérées, gammes de jazz et arpèges. Là encore, faites votre choix et cliquez sur **Suivant**.
- La boîte de dialogue suivante vous permet de régler les options spécifiques des gammes ou des arpèges que vous souhaitez créer : le type de gamme, le nombre d'octaves et l'octave de départ, la direction, la valeur des notes à utiliser, la clé, etc. **Inclure l'armure** insère une nouvelle armure au début de chaque gamme.

Si vous souhaitez créer des gammes pour clavier, vous pouvez indiquer que vous souhaitez ajouter un intervalle de tierce ou d'octave au-dessus des notes dans la portée main droite.

Si vous souhaitez créer une série de gammes, vous pouvez choisir si chaque nouvelle gamme doit être dans l'armure de la nouvelle note de début ou si elle doit rester dans l'armure d'origine tout en commençant à un degré différent de la gamme.

Quand vous êtes satisfait avec les options :

- Si vous créez des gammes ou des arpèges pour un instrument à une seule portée, cliquez sur **Terminer**.
- Si vous créez des gammes pour un instrument à clavier, cliquez sur **Suivant**. Vous pouvez faire des choix supplémentaires, par exemple spécifier si les gammes doivent être créées dans le même sens ou dans le sens inverse, si la portée main gauche doit commencer dans la même octave ou une octave différente de la portée main droite, etc.

• Après avoir cliqué sur **Terminer**, l'extension crée les gammes et les arpèges désirés en quelques secondes.

Extension développée par Gunnar Hellquist

Définir l'indication métronomique

Vous permet de créer des indications métronomiques à des vitesses spécifiques en battant le tempo à la souris. Pour utiliser l'extension, sélectionnez la mesure dans laquelle vous souhaitez créer l'indication métronomique (ou ne sélectionnez rien si vous souhaitez la créer dans la première mesure) puis choisissez **Accueil ▸ Extensions ▸ Définir l'indication métronomique**.

Dans la boîte de dialogue qui apparaît, cliquez sur le gros bouton au tempo désiré. Après douze clics, l'extension vous indique le tempo moyen que vous venez de cliquer et vous permet de créer une indication métronomique à ce tempo précis ou au tempo le plus proche de celui d'un métronome traditionnel.

Extension développée par Neils Sands et Michael Eastwood

Proposer des emplacements de répliques

Marque votre partition avec des emplacements pertinents pour les passages de répliques, selon un nombre minimum de mesures de silence ou une longueur minimum de silences en secondes ; cf. **Extension Proposer des emplacements de répliques** à la page 157.

Extension développée par Neils Sands

3. Onglet Saisie de notes

3.1 Introduction à la saisie des notes

L'onglet **Saisie de notes** du ruban permet de saisir des notes de quatre manières différentes dans Sibelius. Elles sont décrites ici de la plus lente à la plus rapide :

- *Saisie à la souris* : cliquez sur des valeurs de notes sur le Pavé à l'aide de la souris, puis cliquez dans la partition pour insérer les notes.
- *Saisie alphabétique* : sélectionnez des valeurs de notes sur le Pavé à l'aide du pavé numérique, puis insérez chaque note en tapant son nom (en notation anglo-saxonne).
- *Saisie pas-à-pas* : sélectionnez des valeurs de notes sur le Pavé à l'aide du pavé numérique, puis insérez les notes ou les accords en les jouant sur votre clavier MIDI.
- *Saisie Flexi-time* : saisissez les notes en temps réel à l'aide de votre clavier MIDI, en jouant au rythme du clic de métronome.

L'utilisation de la fenêtre Pavé de Sibelius est indispensable pour saisir des notes en utilisant l'une des trois premières méthodes décrites ci-dessus, car elle permet de sélectionner la durée ainsi que d'autres propriétés des notes, comme les altérations et les articulations. Il est ainsi préférable de se familiariser avec le Pavé avant de se lancer dans l'apprentissange des méthodes de saisie de notes.

Vous pouvez également saisir des notes indirectement grâce à l'une des trois méthodes suivantes :

- Importer des fichiers provenant d'autres programmes musicaux (par exemple des fichiers MIDI et MusicXML) ; 🕮 **1.5 Ouvrir des fichiers MIDI**, **1.6 Ouvrir des fichiers MusicXML**.
- Numériser de la musique imprimée, cf. 🕮 **1.7 PhotoScore Lite**.
- Chanter ou jouer dans un microphone, cf. 🕮 **1.8 AudioScore Lite**.

3.2 Pavé

Le Pavé reflète à l'écran la disposition des touches du pavé numérique du clavier de l'ordinateur. Il indique et vous permet d'éditer les caractéristiques des notes, accords ou silences sélectionnés, ou de la note sur le point d'être créée à l'aide de la souris en mode de saisie alphabétique ou pas-à-pas.

Pour masquer ou afficher le Pavé, sélectionnez **Affichage ▸ Panneaux ▸ Pavé** (raccourci **Ctrl**+**Alt**+**K** *ou* ⌥⌘**K**).

Agencements du Pavé

Le Pavé se compose de six agencements différents (cf. ci-dessous) auxquels vous pouvez accéder d'une des manières suivantes :

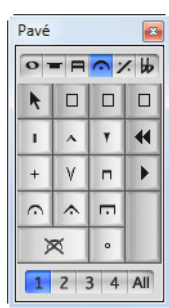
- Cliquez sur les onglets en haut du Pavé.
- Cliquez la touche du Pavé pour naviguer entre les six agencements (raccourci **+**), et cliquez sur pour revenir au premier agencement du Pavé (raccourci **F7**, mais aussi **Maj**+**+** sous Windows *ou* **–** sous Mac).
- Appuyez sur les touches **F7** à **F12** pour afficher les six agencements du Pavé.

Le premier agencement du Pavé est celui le plus utilisé, car il contient les valeurs de note et les altérations les plus courantes, mais voici les six agencements, à titre de référence :

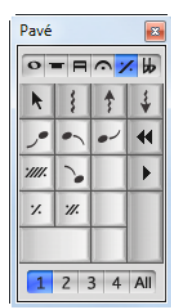
*Notes standard (**F7**)*

*Plus de notes (**F8**)*

*Ligatures/trémolos (**F9**)*



*Articulations (**F10**)*



*Articulations de jazz (**F11**)*

*Altérations (**F12**)*

- Les deux premiers agencements du Pavé concernent la saisie et l'édition des notes. Les tenues sont créées avec la touche **Entrée** sur l'agencement **F7**. Les notes de réplique sont créées avec la touche **Entrée** sur l'agencement **F8**. Ne confondez pas le point de la touche ***** (**/** sur Mac) qui est l'articulation staccato avec le point de la touche **.** (séparateur décimal) qui est le point rythmique.
- Les valeurs de note très courtes ou très longues, ainsi que les doubles et triple points rythmiques sont créés à partir de l'agencement **F8**.
- Le troisième agencement (raccourci **F9**) concerne l'édition des groupements de ligatures (🕮 **4.15 Groupements de ligature**) et la création des trémolos et des roulements (🕮 **4.28 Trémolos**).
- Le quatrième agencement (raccourci **F10**) est utilisé pour ajouter des articulations. De plus, vous pouvez assigner vos propres articulations aux trois touches inutilisées en haut du pavé (🕮 **4.22 Articulations**).
- Le cinquième agencement (raccourci **F11**) concerne les articulations de jazz (🕮 **4.24 Articulations de jazz**), les lignes d'arpège pour le clavier et la harpe, et les mesures de reprise (🕮 **4.25 Barres de reprise**).
- Le sixième agencement du Pavé (raccourci **F12**) contient des altérations peu communes (🕮 **4.20 Altérations**).

La touche **0** fait le « vide » en plaçant des silences ou en supprimant des articulations ou altérations.

Afficher et modifier les caractéristiques des notes

Lorsque vous sélectionnez une note, le Pavé vous indique les caractéristiques de la sélection. Par exemple, lorsque vous sélectionnez une noire dans votre partition, le bouton de la noire sur le premier agencement du Pavé est automatiquement sélectionné. De la même manière, lors de la sélection d'un soupir pointé, les boutons de la noire, le silence et le point sur le Pavé seront aussi sélectionnés.

Pour activer ou désactiver les caractéristiques d'un objet sélectionné sur un Pavé particulier, effectuez l'une des opérations suivantes :

- Cliquez sur l'icône avec la souris.
- Appuyez sur la touche correspondante du pavé numérique.

Si, par exemple, le premier agencement du Pavé étant affiché, vous souhaitez transformer la note sélectionnée en blanche, il suffit simplement d'appuyer sur la touche **5** du pavé numérique. Pour ajouter une tenue, appuyez sur la touche **Entrée** du pavé numérique, et ainsi de suite. De même, pour supprimer une tenue, sélectionnez la note sur laquelle commence la liaison et appuyez sur **Entrée**. Il est possible d'ajouter et de supprimer les attributs de cette façon à partir de n'importe quel pavé. Pour ajouter un point d'arrêt à la blanche, appuyez simplement sur **F10** (pour afficher le quatrième agencement du Pavé), puis appuyez sur **1** sur le pavé numérique ce qui ajoutera le point d'arrêt.

Si une note comporte des attributs qui ne figurent pas sur l'agencement du Pavé affiché, les onglets du Pavé contenant ses attributs apparaîtront également en bleu pour vous les signaler. Par exemple, si le premier agencement du Pavé est affiché et que vous sélectionnez une noire avec un demi-bémol et un point d'arrêt, les onglets correspondant aux quatrième et sixième agencements apparaîtront également en bleu.

Voix

La rangée de boutons en bas du Pavé est utilisée pour spécifier à quelles voix appartiennent les notes, le texte attaché aux portées et les lignes, cf. 🕮 **3.15 Voix**.

Raccourcis supplémentaires pour les fonctions du Pavé

Même s'il existe une corrélation évidente entre les éléments du Pavé à l'écran et le pavé numérique du clavier de l'ordinateur, vous pouvez aussi assigner vos propres raccourcis clavier à des éléments spécifiques du Pavé. Par exemple, si vous voulez assigner un raccourci spécifique au point d'arrêt sur le quatrième agencement du Pavé, pour éviter d'appuyer sur **F10** (pour accéder à cet agencement) puis sur la touche **1** du pavé numérique (pour ajouter le point d'arrêt), il est possible de saisir un seul raccourci sans rapport avec l'agencement du Pavé affiché. Procédez de la manière suivante :

- Sélectionnez **Fichier ▸ Préférences** puis la page **Raccourcis clavier**.
- Après avoir choisi votre jeu de fonction dans lequel sera créé le nouveau raccourci, sélectionnez **Pavé (articulations)** dans la liste **Onglet ou catégorie**.
- Dans la liste **Fonction**, sélectionnez **Point d'arrêt**, puis cliquez sur **Ajouter** pour ajouter votre raccourci clavier.

Pour en savoir plus sur les manières de définir vos propres raccourcis clavier, consultez 🕮 **1.24 Raccourcis clavier**.

Autre disposition du premier agencement du Pavé

Par défaut dans Sibelius, les valeurs de note sont disposées sur le premier agencement du Pavé de sorte qu'appuyer sur la touche **4** insère une noire, et appuyer sur **7**/**8**/**9** insère des altérations bécarre/dièse/bémol respectivement.

Si vous êtes habitué à utiliser Finale, vous pouvez peut-être préférer appuyer sur la touche **5** pour insérer une noire, et saisir des valeurs de notes allant d'une quadruple croche jusqu'à une note carrée sans changer l'agencement du Pavé.

Pour utiliser cet agencement alternatif, illustré ci-contre, sélectionnez la page **Saisie de notes** dans la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**, et définissez l'option **Pour saisir une noire, taper 5 sur le pavé**.

Utiliser les fonctions du pavé numérique sur un ordinateur portable

La plupart des portables ne possèdent pas de pavé numérique. Bien que certains ordinateurs portables (sauf sur les modèles MacBook récents d'Apple) permettent d'accéder aux fonctions du Pavé en maintenant la touche **Fn** enfoncée ainsi que d'autres touches sur le clavier, Sibelius dispose de certains raccourcis alternatifs intégrés qui s'avèrent plus pratiques.

Rendez-vous sur la page **Raccourcis clavier** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**, et sélectionnez le jeu de fonctions **Raccourcis Notebook (portable)**. Au lieu d'utiliser les chiffres du pavé, vous utilisez les chiffres standard du clavier principal qui correspondent aux chiffres du pavé. Quand cette fonction est activée, utilisez les touches **Maj**+**1** à **Maj**+**9** pour saisir les intervalles au-dessus d'une note, cf. 🕮 **1.24 Raccourcis clavier**.

Utiliser le Pavé avec Mac OS X

Par défaut, Mac OS X assigne les touches **F7** à **F12** aux commandes de lecture d'iTunes et du volume, dès lors, ces raccourcis qui permettent de changer les agencements du Pavé dans Sibelius ne fonctionneront pas.

Utilisez le panneau **Clavier** dans les **Préférences Système** pour réaffecter ces raccourcis à d'autres touches de fonctions.

3.3 Saisie à la souris

La saisie de note avec la souris est certainement la méthode la plus lente mais aussi la plus facile lorsque vous commencez avec Sibelius.

Saisir des notes seules

Assurez-vous de ne rien sélectionner avant de commencer. Appuyez sur **Échap** pour tout désélectionner.

- Sélectionnez **Saisie de notes ▸ Saisie de notes ▸ Saisie de notes** (raccourci **N**). Le curseur de la souris change de couleur, il devient bleu foncé pour indiquer qu'il s'agit de la voix 1.
- Sélectionnez une valeur de note dans le premier ou deuxième agencement du Pavé. Vous pouvez également y sélectionner des altérations, des articulations, etc. ainsi que dans les autres agencements du Pavé (📖 **3.2 Pavé**). Pour créer un silence, cliquez sur le bouton Silence dans le premier agencement du Pavé après avoir sélectionné une valeur de note afin d'indiquer la durée du silence.
- Lorsque vous déplacez le curseur au-dessus de la partition, une *note fantôme* apparaît pour indiquer où elle va être créée lorsque vous cliquerez sur la partition. Lorsque vous déplacez le curseur verticalement au-dessus de la portée, des lignes supplémentaires s'affichent. Lorsque vous déplacez le curseur horizontalement le long d'une mesure, la note/silence fantôme s'aligne sur les différents temps de la mesure. Pour configurer ce phénomène, consultez 📖 **3.12 Options de saisie de notes**.
- Pour saisir une note ou un silence, cliquez simplement à l'endroit où vous souhaitez l'insérer.
- Un curseur (une ligne verticale) apparaît dans la partition à droite de la note ou du silence créé. Vous pouvez désormais insérer des notes avec la saisie pas-à-pas ou alphabétique. Mais si vous souhaitez poursuivre la saisie avec la souris, continuez simplement à cliquer dans la partition pour créer plus de notes/silences, en modifiant la valeur de note et ses autres attributs sur le Pavé si nécessaire.
- Vous n'avez pas à effectuer la saisie avec la souris strictement de gauche à droite. Vous pouvez cliquer n'importe où dans la partition pour saisir des notes ou des silences. Cependant, si vous cliquez pour créer une note à la même position rythmique qu'une note ou un accord existant, ces derniers seront remplacés par la nouvelle note.
- Tous les attributs que vous définissez sur le Pavé affectent la note *suivante* que vous saisissez. Par exemple, si vous souhaitez insérer une note pointée ou un silence, cliquez à la fois sur la valeur de note et le point rythmique sur le Pavé *avant* de cliquer dans la partition ou cliquez sur le silence pour l'insérer. De même, pour créer une note liée, cliquez sur le bouton de liaison de tenue sur le Pavé avant de cliquer dans la partition.
- Pour arrêter la saisie de notes, cliquez sur le pointeur en forme de flèche en haut à gauche du Pavé, ou appuyez sur **Échap** sur le clavier principal.

Saisir des accords

Pour constituer un accord, cliquez simplement au-dessus ou en dessous de la note que vous venez de créer. Si vous créez une note plus loin dans la mesure, que vous y reveniez ensuite et cliquiez au-dessus ou en dessous de celle-ci afin de construire un accord, Sibelius supprimera les éléments à cet endroit et créera une nouvelle note à la place.

Saisir des notes se chevauchant

Quand une note longue est placée au début d'une mesure, et si avant qu'elle ne soit finie, une autre note est ajoutée, Sibelius remplacera par défaut la note longue par des silences. Vous pouvez sinon créer la nouvelle note dans la voix 2 : activez l'option **Utiliser la 2e voix en cas de conflit rythmique** dans la page **Souris** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**.

Désactiver la saisie à la souris

Vous pouvez facilement passer d'une méthode de saisie de notes à l'autre dans Sibelius, ce qui s'avère souvent très pratique. Cependant, une fois que vous maîtrisez la saisie à la souris, vous souhaiterez peut-être que Sibelius n'insère pas de notes lorsque vous cliquez dans la partition avec la souris.

Pour désactiver la saisie à la souris, sélectionnez la page **Souris** dans la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**. Dans le groupe **Saisie de notes à la souris**, sélectionnez **Sélectionne l'objet et reste en saisie de notes** ou **Sélectionne l'objet et quitte la saisie de notes**, selon vos préférences.

Pour en savoir plus sur ces options, consultez **Souris** à la page 132.

Fenêtres Clavier et Manche

Vous pouvez aussi utiliser la souris pour saisir des notes à l'aide des fenêtres Clavier et Manche qui s'affichent à l'écran, cf. 🕮 **3.5 Fenêtre Clavier** et 🕮 **3.7 Fenêtre Manche**.

3.4 Saisie alphabétique et pas-à-pas

La saisie alphabétique (clavier de l'ordinateur) et la saisie pas-à-pas (clavier MIDI) sont peut-être les manières les plus pratiques d'écrire de la musique dans Sibelius, car vous pouvez créer d'autres objets (tels que des signatures rythmiques, des changements d'armure, des lignes et du texte) au fur et à mesure.

Spécifier la hauteur avant ou après la durée

Pour saisir une note, vous devez spécifier à la fois sa hauteur et sa durée. Dans Sibelius, la durée se spécifie par défaut avant la hauteur : vous sélectionnez une valeur rythmique sur le Pavé, puis vous cliquez sur la partition à l'aide de votre souris, et vous saisissez la hauteur en utilisant le clavier de l'ordinateur ou jouez une note ou un accord sur votre clavier MIDI.

Cependant, il est également possible de spécifier la hauteur avant la durée : avec un clavier MIDI, vous tenez la note ou l'accord que vous voulez saisir puis vous sélectionnez une valeur rythmique sur le Pavé. Avec le clavier de l'ordinateur, vous choisissez la hauteur à l'aide de ↑/↓ ou des touches alphabétiques (en notation anglo-saxonne), puis vous sélectionnez une valeur rythmique sur le clavier. Vous ne pouvez pas utiliser la souris pour saisir les notes quand vous spécifiez la hauteur avant la durée. Si vous connaissez Finale, ce processus vous sera peut-être familier.

Essayez les deux méthodes pour déterminer celle qui vous convient le mieux. Vous pouvez passer facilement de l'une à l'autre grâce aux options de la page **Saisie de notes** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**. Le menu **Preset de saisie de note** situé en haut de la page comporte des options pour spécifier la **Durée avant hauteur** (paramètre par défaut de Sibelius) et la **Hauteur avant durée**.

Durée avant hauteur

Si vous avez sélectionné l'option **Durée avant hauteur** sur la page **Saisie de notes** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**, la saisie alphabétique ou pas-à-pas s'effectue de la manière suivante :

- Sélectionnez un silence, ou n'importe quel autre élément, tel qu'un objet textuel ou une ligne, pour commencer la saisie de note à cet endroit.
- Sélectionnez **Saisie de notes ▸ Saisie de notes ▸ Saisie de notes** (raccourci **N**). Le curseur (une ligne verticale dont la couleur varie en fonction de la voix sur laquelle vous faites la saisie) apparaît alors.
- Sélectionnez une valeur de note sur le Pavé (sauf si la valeur souhaitée est déjà sélectionnée).
- Si nécessaire, vous pouvez choisir d'autres indications sur le Pavé :
  - Altérations depuis le premier ou le sixième agencement du Pavé (inutile pour la saisie en mode pas-à-pas)
  - Articulations depuis le premier ou le quatrième agencement du Pavé
  - Liaisons et points rythmiques depuis le premier ou le deuxième agencement du Pavé (les doubles points se trouvent dans le deuxième agencement)
  - Notes ornementales et de réplique depuis le deuxième agencement du Pavé
  - Trémolos et ligatures depuis le troisième agencement du Pavé
  - Symboles de jazz et lignes d'arpège depuis le cinquième agencement du Pavé

- Toutes ces touches restent actives pour des notes successives tant que vous n'en sélectionnez pas d'autres, sauf pour les altérations. Vous pouvez par exemple saisir plusieurs notes avec la même articulation sans avoir à sélectionner l'articulation à chaque fois.
- Vous pouvez sélectionner des touches sur plusieurs agencements en même temps. Elles seront toutes appliquées à la note/l'accord lorsque vous en ferez la saisie. Parcourez les différents agencements du Pavé en appuyant sur la touche **+** ou en utilisant les raccourcis **F7**-**F12** (**F7** sous Windows et **-** sur Mac vous ramènent au premier agencement du Pavé).
- Saisissez ensuite la note de la manière suivante :
  - Tapez son nom (en notation anglo-saxonne) en appuyant sur **A**–**G** ou **R** (qui permet de répéter la note/l'accord précédent, avec toutes les modifications faites sur le Pavé).
  - Sinon jouez une note/un accord sur votre clavier MIDI.
- Pour entrer un silence de la valeur de note sélectionnée, appuyez simplement sur **0** sur le premier agencement du Pavé (raccourci **F7**). Pour continuer à créer des silences de la même valeur de note, continuez à appuyer sur **0**.
- Pour saisir une pause complète, appuyez sur **0** sur le deuxième agencement du Pavé (raccourci **F8**).
- Retournez à la première étape pour saisir la note/l'accord suivant.

La note saisie ou le silence peuvent faire l'objet de diverses opérations avant que la note suivante ne soit saisie :

- Vous pouvez ajuster la hauteur d'une note que vous avez saisie en utilisant les touches ↑ou↓. Maintenez la touche **Ctrl** *ou* ⌘ enfoncée pour changer la hauteur d'une octave. Appuyez sur **Maj**+**Page précédente**/**Maj**+**Page suivante** (ou **^**↑/**^**↓ sur Mac uniquement) pour augmenter ou réduire la hauteur d'un demi-ton.
- Pour créer un accord en utilisant la saisie alphabétique, saisissez une note de l'accord puis ajoutez des têtes de notes supplémentaires avec l'une des méthodes suivantes :
  - Maintenez la touche **Maj** enfoncée et appuyez sur la lettre correspondant à la hauteur que vous souhaitez ajouter au-dessus. Ainsi pour ajouter un Sol♯, appuyez d'abord sur **8** sur le premier agencement du Pavé pour sélectionner le dièse, puis appuyez sur **Maj**+**G** pour ajouter la note.
  - Appuyez sur un chiffre de **1** à **9** (à partir du clavier principal, *pas* du Pavé) pour ajouter une note de cet intervalle au-dessus de la note actuelle. Ainsi, pour ajouter une note d'une sixte plus haute, appuyez sur **6**. **Maj**+**1**–**9** ajoute des notes *en dessous* de la note active, **Maj**+**4** ajoute une note d'une quarte en dessous de la note active. Cette méthode fonctionne également pour des passages sélectionnés, par exemple pour créer des octaves.
  - Sélectionnez l'option appropriée dans les menus **Saisie de notes** ▸ **Intervalles** ▸ **Au-dessus** ou **En dessous**, bien qu'il soit plus rapide d'utiliser les raccourcis clavier décrits plus haut.
- Pour ajouter une liaison de tenue, sélectionnez-la depuis le premier agencement du Pavé (raccourci **Entrée** sur le pavé numérique) après avoir saisi la note.
- Pour créer un multiplet, appuyez sur **Ctrl**+**2**–**9** *ou* ⌘**2**–**9** (ou sélectionnez-en un dans le menu **Saisie de notes** ▸ **Saisie de notes** ▸ **Triolets**) après avoir saisi la première note du multiplet. Si vous devez saisir plusieurs multiplets d'affilée, consultez **Ajouter plusieurs multiplets** ci-dessous.
- Pour corriger l'enharmonie d'une note (saisie sur un clavier MIDI par exemple), sélectionnez **Saisie de notes** ▸ **Saisie de notes** ▸ **Réécrire** (raccourci **Entrée** sur le clavier principal) après l'avoir saisie.

Modifier les valeurs des notes, les altérations, les articulations, etc.

- Sélectionnez une note, un accord ou un silence (avec la souris ou les touches de direction).
- Pour modifier la valeur de la note, choisissez simplement une nouvelle valeur de note sur le premier ou le deuxième agencement du Pavé.

  Si la nouvelle valeur de note est plus longue que l'ancienne, les notes suivantes seront remplacées par des silences. Si la nouvelle valeur de note est plus courte que l'ancienne, des silences seront créés afin de correspondre à l'ancienne durée pour respecter la mesure.
- Pour modifier les autres attributs de note, tels que les altérations ou les articulations, appuyez simplement sur le bouton approprié sur le Pavé, et la note sera instantanément modifiée (par exemple cliquez sur **#** ou appuyez sur **8** pour ajouter un dièse à une note).
- Pour réharmoniser une altération, sélectionnez **Saisie de notes ▸ Saisie de notes ▸ Réécrire** (raccourci **Entrée** sur le clavier principal). Cette commande n'est normalement nécessaire qu'après la saisie pas-à-pas ou Flexi-time ou lorsque vous modifiez un fichier MIDI importé.

Transformer en silences

Pour transformer une note, un accord ou un passage en silences, appuyez simplement sur **Suppr**, ou cliquez sur le bouton de silence (raccourci **0**) sur le premier agencement du Pavé.

La subtile différence entre **Suppr** et **0** est que, lorsque vous transformez un passage en silences, **Suppr** regroupe les silences (en silences plus longs ou en pauses) alors que **0** transforme chaque note en un silence individuel, ce qui est moins pratique. Pour en savoir plus sur les pauses, consultez 🕮 **2.7 Mesures et pauses**.

Si vous vous retrouvez avec une ou plusieurs mesures qui ne contiennent que des silences de diverses longueurs, vous pouvez transformer ceux-ci en une pause en sélectionnant la mesure ou le passage (de façon à ce qu'il soit entouré d'un cadre bleu clair) et en appuyant sur **Suppr**.

Hauteur avant durée en utilisant un clavier MIDI

Si vous avez sélectionné l'option **Hauteur avant durée** sur la page **Saisie de notes** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**, Sibelius supposera que vous utilisez un clavier MIDI. La saisie pas-à-pas s'effectue de la manière suivante :

- Sélectionnez un silence, ou n'importe quel autre élément, tel qu'un objet textuel ou une ligne, pour commencer la saisie de note à cet endroit. Puis sélectionnez **Saisie de notes ▸ Saisie de notes ▸ Saisie de notes** (raccourci **N**). Le curseur, une ligne verticale dont la couleur varie en fonction de la voix pour laquelle vous faites la saisie, apparaît alors. Si rien n'est sélectionné lorsque vous appuyez sur **N**, le curseur apparaîtra au début de la première mesure sur la première portée.
- Vous pouvez déplacer le curseur de droite à gauche entre les temps en utilisant les touches ←/→. Maintenez la touche **Ctrl** *ou* ⌘enfoncée et utilisez les touches ←/→ pour déplacer le curseur au début de la mesure précédente ou suivante. Vous pouvez déplacer le curseur au-dessus et en dessous des portées adjacentes en maintenant enfoncé les touches **Ctrl**+**Alt** *ou* ⌥⌘ et en appuyant sur ↑/↓.
- Vous pouvez jouer sur votre clavier MIDI. Bien que des notes fantômes apparaîtront à la position du curseur lorsque vous jouerez, rien ne sera saisi sur la partition tant que vous ne spécifierez pas aussi une durée.

- Sélectionnez une valeur de note depuis le Pavé en appuyant sur la touche correspondante du pavé numérique. Par défaut, cette opération utilise l'arrangement de Finale, où la touche **5** crée une noire au lieu de la touche **4**. Consultez **Autre disposition du premier agencement du Pavé** à la page 228.
- Sibelius saisit la note ou l'accord que vous jouez. Pendant que la note ou l'accord est maintenu enfoncé, vous pouvez les saisir de nouveau en spécifiant la même ou une autre durée sur le Pavé.
- Vous pouvez ensuite choisir d'autres indications depuis le Pavé si nécessaire :
  - Altérations depuis le premier ou le sixième agencement du Pavé
  - Articulations depuis le premier ou le quatrième agencement du Pavé
  - Liaisons et points rythmiques depuis le premier ou le deuxième agencement du Pavé (les doubles points se trouvent dans le deuxième agencement)
  - Notes ornementales et de réplique depuis le deuxième agencement du Pavé
  - Trémolos et ligatures depuis le troisième agencement du Pavé
  - Symboles de jazz et lignes d'arpège depuis le cinquième agencement du Pavé
- Pour saisir un silence de la valeur de note sélectionnée, saisissez n'importe quelle note ou accord, puis cliquez sur **0** sur le premier agencement du Pavé (raccourci **F7**) pour la transformer en silence.
- Pour ajouter une liaison de tenue, sélectionnez-la depuis le premier agencement du Pavé (raccourci **Entrée** sur le pavé numérique) après avoir saisi la note.
- Pour créer un multiplet, appuyez sur **Ctrl**+**2**–**9** *ou* ⌘**2**–**9** (ou sélectionnez-en un dans le menu **Saisie de notes** ▸ **Saisie de notes** ▸ **Triolets**) après avoir saisi la première note du multiplet. Si vous devez saisir plusieurs multiplets d'affilée, consultez **Ajouter plusieurs multiplets** ci-dessous.
- Pour corriger l'enharmonie d'une note, sélectionnez **Saisie de notes** ▸ **Saisie de notes** ▸ **Réécrire** (raccourci **Entrée** sur le clavier principal) après l'avoir saisie.

Pour saisir plusieurs notes de la même durée rythmique à la suite, appuyez sur **Maj**+**Alt**+**L** *ou* ⇧⌥**L** après la première note. La durée rythmique reste alors sélectionnée sur le Pavé pour indiquer que toutes les notes jouées par la suite sur le clavier MIDI seront saisies directement avec la durée sélectionnée. Pour débloquer la durée, appuyez de nouveau sur **Maj**+**Alt**+**L** *ou* ⇧⌥**L**.

Hauteur avant durée en utilisant le clavier de l'ordinateur

Si vous ne possédez pas de clavier MIDI, ou préférez utiliser le clavier de l'ordinateur, vous devrez modifier les paramètres sur la page **Saisie de notes** de la boîte de dialogue **Fichier** ▸ **Préférences**. Tout d'abord, sélectionnez **Hauteur avant durée** dans le menu **Preset de saisie de note** en haut de la page, puis sélectionnez l'option **Utiliser le clavier AZERTY**. Il ne vous reste maintenant qu'un seul choix à faire : soit saisir les notes en tapant leur nom en notation anglo-saxonne (**Utiliser les lettres pour les noms**) ou soit utiliser le clavier de votre ordinateur comme un clavier de piano (**Utiliser l'arrangement piano**).

Lorsque vous commencez la saisie de notes, les notes fantômes apparaissent à la position du curseur. Vous pouvez utiliser ↑/↓ ou appuyez sur une touche alphabétique pour déplacer les notes fantômes à la position de la hauteur de la note que vous souhaitez saisir, puis sélectionnez la durée sur le Pavé pour saisir la note.

Pour spécifier une altération pour une note, ajoutez-la après l'avoir saisie. Pour ce faire, vous pouvez soit cliquer sur l'altération désirée depuis le Pavé, ou appuyez sur les touches **Maj**+**Page précédente**/**Maj**+**Page suivante** (ou **^**↑/**^**↓ sous Mac uniquement) pour augmenter ou réduire la note sélectionnée d'un demi-ton. Vous devrez ensuite peut-être enharmoniser la note en appuyant sur **Entrée** (clavier principal).

Pour créer un accord, appuyez sur la touche ← après avoir saisi la première note de l'accord afin de déplacer le curseur vers sa position rythmique, puis saisissez les autres notes de l'accord normalement, c'est-à-dire comme décrit ci-dessus, ou en utilisant les touches **1**–**9** sur le clavier principal pour ajouter des intervalles au-dessus (maintenez la touche **Maj** enfoncée pour ajouter des intervalles en dessous). Si vous spécifiez une durée différente pour une des notes ajoutées à l'accord, toutes les notes de l'accord seront modifiées pour utiliser cette durée.

Pour supprimer une note d'un accord, déplacez le curseur à la position rythmique de l'accord, puis la note fantôme à la hauteur de note devant être supprimée, et appuyez sur la touche **Retour arrière**. Si la note fantôme ne se trouve pas à la hauteur occupée par une des notes de l'accord, le fait d'appuyer sur la touche **Retour arrière** supprimera tout l'accord. Vous pouvez enharmoniser une note dans un accord à peu près de la même manière. Placez la note fantôme sur une note existante et appuyez sur **Entrée** (clavier principal), ou placez la note fantôme sur une ligne de portée vide ou sur un espace et appuyez sur **Entrée** (clavier principal) pour enharmoniser tout l'accord.

Pour saisir un ornement, sélectionnez d'abord appogiature ou acciaccatura depuis le deuxième agencement du Pavé (**F8**), puis saisissez la note normalement en positionnant la note fantôme et en sélectionnant la durée pour l'ornement sur le Pavé. Vous pouvez aussi transformer une note normale sélectionnée en ornement en appuyant sur **;** (point-virgule).

Ajouter des lignes au cours de la saisie

Quand vous ajoutez une ligne pendant une saisie alphabétique ou pas-à-pas, Sibelius prolonge automatiquement la ligne pour vous permettre d'ajouter d'autres notes, jusqu'à ce que vous indiquiez au logiciel d'arrêter la ligne.

Par exemple, si vous appuyez sur **S** après avoir saisi une note, Sibelius ajoute une liaison dont l'extrémité droite s'attache à la note ou au silence suivant. Au fur et à mesure que vous saisissez des notes, Sibelius avance automatiquement l'extrémité droite de la liaison pour inclure chaque nouvelle note, jusqu'à ce que vous saisissiez un silence ou que vous appuyiez sur **Maj**+**S** pour indiquer à Sibelius d'arrêter la liaison. Vous pouvez même imbriquer des liaisons : appuyez sur **S** pour démarrer une liaison, saisissez une ou plusieurs notes supplémentaires et appuyez à nouveau sur **S** pour commencer une autre liaison. Quand vous appuyez sur **Maj**+**S**, les liaisons se terminent dans l'ordre inverse, ainsi la première liaison commencée est donc la dernière à s'arrêter.

Ceci fonctionne également pour les soufflets. Appuyez sur **H** pour commencer un *crescendo* et sur **Maj**+**H** pour commencer un *decrescendo*. Pour terminer le soufflet, appuyez sur **Maj**+**L**. Il en va de même pour les autres types de lignes : appuyez sur **L** pour ouvrir la galerie **Notations ▸ Lignes ▸ Lignes** et choisissez une ligne, puis saisissez d'autres notes. Comme pour les liaisons, Sibelius avance automatiquement l'extrémité droite de la ligne de manière à inclure les nouvelles notes. Pour interrompre la ligne, appuyez sur **Maj**+**L**.

Ajouter plusieurs multiplets

Si vous voulez saisir une série de multiplets identiques, Sibelius propose une fonctionnalité « automatique » bien pratique permettant de définir le multiplet en cours comme valeur de référence : quand vous saisissez la première note après le multiplet en cours, un nouveau multiplet identique est automatiquement créé.

Pour activer les multiplets automatiques, créez un multiplet et appuyez sur **Maj**+**Alt**+**K** ou ⇧⌥**K**. Le chiffre correspondant au multiplet apparaît au-dessus du curseur de saisie de notes pour indiquer que les multiplets automatiques sont activés. Quand vous voulez arrêter la saisie de multiplets, appuyez à nouveau sur **Maj**+**Alt**+**K** ou ⇧⌥**K**.

Autres touches utiles

Un certain nombre de commandes très utiles sont à portée de main lorsque vous créez des notes :

- Si vous faites une erreur, appuyez sur **Suppr** ou **Retour arrière**, pour supprimer la note ou l'accord et sélectionner la note ou l'accord précédent.

  Selon le contexte, ce qui survient lors de la suppression peut être légèrement différent. Si vous supprimez une note, elle est convertie en un silence d'une durée identique. Si vous supprimez un silence ou une pause, le curseur se placera après, le ou la laissant inchangé(e). Si vous supprimez toutes les notes d'un multiplet, le crochet/chiffre du multiplet sera sélectionné, supprimez-le et il sera remplacé par un silence de la durée du multiplet.
- Vous pouvez aussi utiliser les touches ←/→ pour vous déplacer entre les notes et les silences, si vous avez sélectionné **Durée avant hauteur**, ou pour déplacer le curseur, si vous avez sélectionné **Hauteur avant durée**.
- Vous pouvez faire passer la note sélectionnée dans une autre voix en appuyant sur **Alt**+**1**/**2**/**3**/**4** *ou* ⌥**1**/**2**/**3**/**4**. Vous pourriez donc sélectionner une note d'un accord en voix 1 et appuyer par exemple sur **Alt**+**2** *ou* ⌥**2** pour la faire passer en voix 2, la fusionnant éventuellement avec les notes déjà présentes dans cette voix.
- Pour ajouter une signature rythmique au cours de la création de notes, appuyez sur **T** et sélectionnez-la dans la boîte de dialogue, puis appuyez sur **Entrée** (clavier principal) ou cliquez sur **OK** pour l'insérer au début de la mesure suivante.
- Pour ajouter un changement d'armure, appuyez sur **K** et sélectionnez l'armure appropriée dans la boîte de dialogue, puis appuyez sur **Entrée** (clavier principal) ou cliquez sur **OK** pour l'insérer directement après la note actuelle.
- Pour ajouter du texte, tapez le raccourci habituel (par exemple **Ctrl**+**E** *ou* ⌘**E** pour le texte d'expression), puis saisissez le texte souhaité. Appuyez sur **Échap** pour revenir à la création de notes. Le texte est créé à sa position par défaut au-dessus ou en dessous de la portée, à la même position horizontale que la note qui était sélectionnée.
- Vous pouvez également ajouter n'importe quel autre objet à partir de l'onglet **Notations** pendant la saisie de notes. Les symboles et les diagrammes d'accord, par exemple, apparaissent tous à leur position par défaut au-dessus ou en dessous de la portée à la même position horizontale que la note ou le silence sélectionné.
- Les touches **Échap** ou **N** permettent d'arrêter la saisie de notes et le curseur disparaît alors.

Saisir à nouveau les hauteurs

Il est souvent utile de pouvoir modifier les hauteurs d'une séquence de notes/d'accords sans recréer leur rythme. Cette fonction est principalement utilisée lors de l'écriture pour plusieurs instruments qui jouent des hauteurs différentes sur le même rythme. Il suffit simplement de copier la musique d'un instrument et de resaisir ensuite les hauteurs. Vous pouvez modifier la hauteur de notes individuelles en utilisant la souris, les touches ↑/↓, les lettres **A**-**G**, ou en jouant une note/un accord sur le clavier MIDI. Cependant, pour saisir à nouveau les hauteurs d'un passage entier, procédez de la manière suivante :

- Sélectionnez une note ou un accord à partir desquels vous voulez refaire la saisie des hauteurs (soit avec la souris, soit avec les touches de direction).
- Sélectionnez **Saisie de notes ▸ Saisie de notes ▸ Saisir à nouveau les hauteurs.**
- Un curseur en pointillés apparaît (à la place de la ligne pleine habituelle), pour indiquer que Sibelius remplacera les hauteurs de notes, mais pas leur rythme.
- Appuyez sur **A**–**G** (notes en anglais) ou jouez la nouvelle note (ou accord) sur le clavier MIDI.
- Sibelius modifie la hauteur de la première note puis sélectionne la suivante (chevauchant les silences et ornements éventuels) afin que vous puissiez modifier sa hauteur directement.
- Lorsque vous saisissez à nouveau les hauteurs, vous pouvez aussi créer des accords à partir des notes existantes de la même manière que lorsque vous saisissiez les notes. Sélectionnez une note et appuyez soit sur **Maj**+**A**–**G**, ou appuyez sur **1**–**9** ou sur **Maj**+**1**–**9** sur le clavier principal. Consultez **Saisie alphabétique et pas-à-pas** ci-dessus.
- Lorsque vous refaites la saisie des hauteurs à l'aide du clavier de l'ordinateur, vous devez entrer les altérations et les articulations *après* le nom de note, pas avant (contrairement à la saisie de notes ou à la modification de notes individuelles).
- Si vous devez enharmoniser une note après avoir modifié sa hauteur, il suffit de sélectionner **Saisie de notes ▸ Saisie de notes ▸ Réécrire** (raccourci **Entrée** sur le clavier principal).
- Si vous ne souhaitez pas modifier une note en particulier, appuyez sur **0** sur le Pavé pour passer à la suivante.
- Pour transformer une note existante en un silence, appuyez sur → pour la sélectionner sans modifier sa hauteur, puis appuyez sur **0** sur le premier agencement du Pavé (raccourci **F7**).
- Pour transformer un silence en une note, utilisez ←/→ pour vous déplacer jusqu'au silence, puis saisissez la hauteur souhaitée.
- Lorsque vous avez terminé, sélectionnez à nouveau **Saisie de notes ▸ Saisir à nouveau les hauteurs**, ou appuyez sur **Échap** pour revenir à l'édition de la partition, ou sur **N** pour continuer la saisie de notes.

Saisie pas-à-pas pour les instruments transpositeurs

Vous pouvez saisir de la musique via un clavier MIDI en jouant soit à la hauteur réelle, soit à la hauteur écrite. Par exemple, vous pouvez jouer des parties transposées dans Sibelius pour produire une partition en notes réelles. Il vous suffit de définir **Hauteurs de saisie** sur **Écrites** dans le groupe **Saisie de notes** de l'onglet **Saisie de notes** du ruban. Pour en savoir plus, consultez **Instruments transpositeurs** à la page 174.

Masquer des notes

Il est parfois utile de masquer des notes qui sont néanmoins exécutées, par exemple pour un ornement. Sélectionnez les notes à masquer et sélectionnez **Accueil ▸ Éditer ▸ Masquer ou afficher** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**H** *ou* ⇧⌘**H**). Toute altération, articulation, hampe ou ligature associées à cette note seront automatiquement masquées. Pour en savoir plus sur les notes masquées, consultez 🕮 **2.10 Masquer des objets**.

Déplacer les silences

Vous pouvez déplacer les silences vers le haut ou vers le bas à l'aide de la souris ou des touches de direction, exactement comme les notes.

Pour de la musique à une seule voix, en principe, il n'est pas nécessaire de modifier la position verticale des silences, car la position utilisée par Sibelius est tout à fait standard. Cependant, dans l'écriture à plusieurs voix, il est parfois nécessaire d'en ajuster la position verticale afin de faire de la place pour les autres voix. Sibelius déplace légèrement les silences vers le haut ou vers le bas dans les portées à plusieurs voix, mais vous pouvez toujours ajuster leur position manuellement.

Silences masqués

Si vous appuyez sur **Suppr** lorsqu'un silence est sélectionné, il sera masqué. L'espace qu'il occupait est toujours là, et la musique des autres portées du système est alignée comme si le silence était toujours là. Si l'option **Affichage ▸ Invisibles ▸ Objets masqués** est activée (raccourci **Maj**+**Alt**+**H** *ou* ⇧⌥**H**), le silence sera affiché à l'écran en gris clair.

Vous ne devriez masquer les silences que pour un motif valable, car la longueur de la mesure aura l'air incorrect ce qui peut être déroutant pour un lecteur inattentif. Il existe cependant deux bonnes raisons pour masquer un silence :

- Pour faire disparaître une voix avant la fin d'une mesure, ou la faire apparaître après le début. Si vous masquez des silences indésirables par exemple dans la voix 2, la musique repassera à une seule voix (avec des hampes vers le haut et vers le bas) ; cf. 🕮 **3.15 Voix**.
- Afin de le remplacer par un symbole ou une ligne représentant un effet qui ne peut être indiqué par des notes. En musique contemporaine, c'est le cas par exemple des effets sonores sur bande, notés par une ligne ondulée qui remplace le silence masqué de la longueur appropriée.

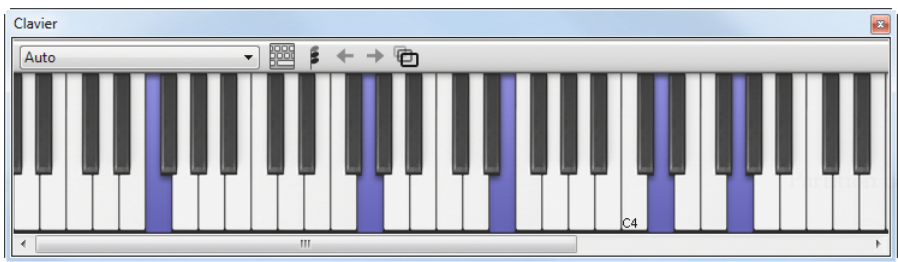
En fait, il est possible de supprimer complètement un silence en sélectionnant un silence masqué et en appuyant sur **Suppr** à nouveau, mais il n'y a généralement aucune raison de le faire.

3.5 Fenêtre Clavier

La fenêtre Clavier apparaissant à l'écran dans Sibelius est un moyen très pratique de saisir des notes via une interface de clavier piano standard, en utilisant soit la souris soit le clavier de votre ordinateur, et fait également office de second écran de lecture.

Afficher et masquer la fenêtre Clavier

Pour afficher ou masquer la fenêtre Clavier, sélectionnez **Affichage ▸ Panneaux ▸ Clavier** (raccourci **Ctrl**+**Alt**+**B** *ou* ⌥⌘**B**). La fenêtre Clavier se présente comme suit :



Par défaut, la fenêtre Clavier est ancrée en bas de l'écran mais vous pouvez la désancrer afin de la déplacer où vous le souhaitez en cliquant sur sa barre de titre et en la faisant glisser.

La fenêtre Clavier comporte trois tailles (dont l'intermédiaire est affichée ci-dessus), et il est possible de la redimensionner en cliquant sur le bouton **Modifier la taille** de sa barre d'outils. Vous pouvez également changer la largeur de la fenêtre Clavier en faisant glisser son rebord gauche ou droit (Windows) *ou* le rebord inférieur droit (Mac). Le do médium est représenté par **C4**.

Saisie à la souris via la fenêtre Clavier

Pour saisir des notes avec la souris en cliquant sur la fenêtre Clavier, sélectionnez simplement l'endroit dans la partition où vous souhaitez commencer la saisie des notes, puis cliquez sur la note souhaitée dans la fenêtre Clavier. Si vous cliquez sur une noire et que vous souhaitez changer l'écriture enharmonique, appuyez simplement sur **Entrée** (clavier principal) immédiatement après avoir saisi la note.

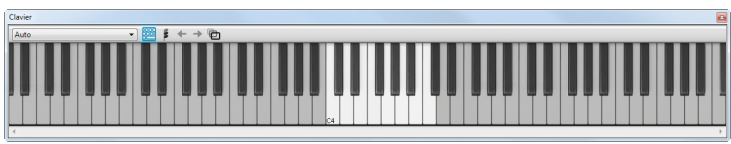
Le curseur de saisie de notes avance automatiquement après avoir saisi chaque note. Si vous souhaitez saisir un accord, cliquez sur le bouton de mode d'accord sur la barre d'outils de la fenêtre Clavier, illustrée ici à droite. Maintenant, chaque note sur laquelle vous cliquez est ajoutée à l'accord actuel, et pour avancer le curseur, vous devez cliquer sur la flèche droite à droite du bouton de mode d'accord.

Saisie avec le clavier de l'ordinateur via la fenêtre Clavier

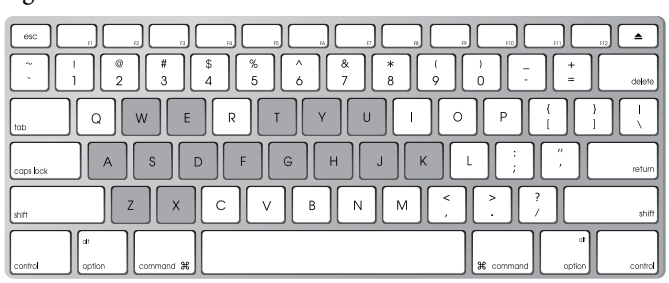
Vous pouvez aussi saisir des notes via la fenêtre Clavier à l'aide du clavier de votre ordinateur. Normalement, lors de la saisie de notes à l'aide du clavier de votre ordinateur, vous devez saisir le nom en notation anglo-saxonne de la note que vous souhaitez saisir (par exemple **C** pour Do, **G** pour Sol, etc.). Avec la fenêtre Clavier, en revanche, vous utilisez un ensemble de touches différent, grossièrement disposées sous la forme d'une octave de touches sur un clavier de piano. Cela s'appelle le *mode AZERTY*, dont le nom provient des six premières lettres de la première rangée des touches alphabétiques d'un clavier français.

Du fait que la plupart des touches sur le clavier de votre ordinateur sont prédéfinies pour des fonctions (par exemple **T** pour créer une signature rythmique, **Q** pour créer une **clé**, etc.), vous devez signaler à Sibelius que vous souhaitez remplacer ces raccourcis afin d'utiliser le mode AZERTY. Pour ce faire, cliquez sur le bouton de la barre d'outils de la fenêtre Clavier (illustré ci-contre), ou utilisez le raccourci **Maj**+**Alt**+**Q** *ou* ⇧⌥ **Q**.

Quand le mode AZERTY est activé, sachez que toutes les octaves, à l'exception d'une seule, sur la fenêtre Clavier, sont grisées.



L'octave qui n'est pas grisée indique la hauteur des notes que vous allez saisir quand vous appuierez sur les touches du clavier de votre ordinateur. Les touches à utiliser sont affichées en gris dans la figure ci-dessous :



Q correspond à Do, **Z** à Do♯ ou Ré♭, **S** à Ré, **E** à Ré♯ ou Mi♭, et ainsi de suite jusqu'à **K**, qui correspond à Do une octave au-dessus. **W** passe à l'octave inférieure, et **X** à l'octave supérieure. Retenez que **G** entre un Sol, **F** entre un Fa, et **E** un Mi♭.

Pour saisir un accord en mode AZERTY, appuyez simplement sur deux ou trois touches en même temps. Selon le clavier de votre ordinateur, vous risquez de ne pas pouvoir saisir d'accords de quatre notes ou plus simultanément.

Le mode AZERTY ne fonctionne que lorsque la fenêtre Clavier est affichée. Dès que vous masquez la fenêtre Clavier, le mode AZERTY est désactivé.

Si vous utilisez un clavier avec une disposition différente (par exemple un clavier QWERTY), vous devrez modifier les raccourcis clavier utilisés dans le mode AZERTY, que vous trouverez dans la catégorie **Fenêtre de clavier** sur la page **Raccourcis clavier** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences ;** cf. 🕮 **1.24 Raccourcis clavier**.

Suivre la partition durant la lecture

Outre la saisie de notes, la fenêtre Clavier peut également vous indiquer quelles notes sont jouées lors de la lecture. Vous pouvez choisir les instruments à suivre à l'aide du menu à gauche de la barre d'outils de la fenêtre Clavier.

Par défaut, il est configuré sur **Auto**, ce qui signifie qu'il suivra toutes les portées sauf les portées de percussions sans hauteur de note, à moins que vous sélectionniez une ou plusieurs portées avant de commencer la lecture, auquel cas il suivra uniquement ces portées. Si vous souhaitez toujours suivre une portée spécifique pendant la lecture, sélectionnez le nom de la portée dans le menu sur la barre d'outils de la fenêtre Clavier.

Notez que les touches sur la fenêtre Clavier s'éclairent de la même couleur que les couleurs de voix utilisées ailleurs dans Sibelius.

Affichage de la note ou de l'accord sélectionné

La fenêtre Clavier indique également la note actuellement sélectionnée quand vous éditez des notes, ce qui peut être utile pour vérifier la disposition d'un accord. La fenêtre Clavier affiche toujours les notes à leur hauteur réelle, même si l'option **Accueil ▸ Instruments ▸ Transposer la partition** est activée.

3.6 Saisie de tablatures de guitare

📖 **5.8 Symboles d'accord**, **3.8 Notation et tablature pour guitare**, **3.9 Tablature de luth**

Cette section explique comment saisir des notes dans une tablature directement à partir du clavier de l'ordinateur, d'une guitare MIDI ou en convertissant de la notation existante en tablature. Voici d'autres méthodes possibles pour saisir des notes dans une tablature :

- Utiliser la fenêtre Manche, cf. 📖 **3.7 Fenêtre Manche**.
- Importer un fichier MIDI, cf. 📖 **1.5 Ouvrir des fichiers MIDI**.
- Numériser de la musique imprimée, cf. 📖 **1.7 PhotoScore Lite**.

Sibelius écrit automatiquement la musique sous forme de portée ou de tablature dans n'importe quel accord. La conversion entre les deux types de notation s'effectue automatiquement. Les tablatures sont simplement un autre moyen d'afficher la musique. Sibelius peut ainsi réaliser avec une tablature à peu près tout ce qu'il effectue en notation normale. Vous pouvez la lire, la transposer, la copier (vers d'autres tablatures ou portées traditionnelles), etc.

Par conséquent, il est possible de saisir une tablature puis de la transformer en notation normale, et vice versa, ou même de transformer une tablature standard de guitare en tablature spécifique avec un accordage différent ou en tablature de basse, de mandoline, de banjo, de dobro, de sitar, ou de théorbe.

Créer un instrument utilisant des tablatures

Les tablatures se créent automatiquement en sélectionnant une guitare ou tout autre instrument à frettes dans la boîte de dialogue **Accueil ▸ Instruments ▸ Ajouter/supprimer** (raccourci **I**). Dans la boîte de dialogue, les instruments appropriés sont notés par exemple **Guitare [tab]**.

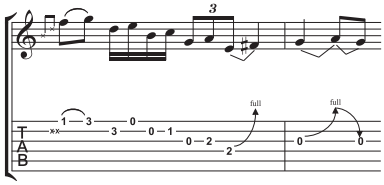
Sinon, vous pouvez transformer une portée de solfège en tablature en utilisant l'option de changement d'instrument. Sélectionnez **Accueil ▸ Instruments ▸ Changement**, sélectionnez l'instrument utilisant des tablatures que vous souhaitez utiliser, puis cliquez sur le tout début de la partition.

Transformer de la notation normale en tablature et vice versa

Pour obtenir deux portées, l'une en notation normale et l'autre en tablature, affichant toutes deux la même musique, ou pour transformer de la notation normale en tablature et vice versa, il suffit simplement de copier la musique entre les portées.

- Créez deux portées de guitares, l'une en notation normale, l'autre en tablature, ou utilisez simplement le papier à musique **Guitare + tab.**
- Saisissez toutes les notes sur, par exemple, la portée en notation normale.
- Sélectionnez toute la musique en cliquant trois fois sur la portée de notation normale.

- Copiez-la sur la tablature en faisant un **Alt**+clic *ou* ⌥+clic sur la première mesure. La musique se transformera comme par magie en tablature.



- Vous pouvez ensuite modifier la tablature pour, par exemple, déplacer certaines notes sur d'autres cordes.

Vous pouvez également faire l'inverse, c'est-à-dire saisir les notes sur la tablature, et les copier sur la portée de notation normale. Puis, si vous n'avez pas besoin des deux portées (ou si vous avez juste fait une conversion entre notation normale et tablature), vous pouvez supprimer la portée originale.

Sur une portée normale, la guitare s'écrit une octave plus haute que la hauteur réelle. Donc, si la musique est copiée d'une autre portée (par exemple d'un instrument non transpositeur tel que le piano), elle apparaîtra une octave plus haut sur la portée de guitare bien que lue à la hauteur réelle.

Saisir des notes sur une tablature

Vous pouvez très facilement saisir des notes sur une tablature à partir du clavier de votre ordinateur. Voici, en quelques lignes, les opérations de base à suivre :

- Sélectionnez la mesure où commence la saisie, puis **Saisie de notes ▸ Saisie de notes ▸ Saisie de notes** (raccourci **N**).
- Le curseur (une petite ligne verticale) apparaît, indiquant sur quelle corde vous vous trouvez.
- Sélectionnez la longueur de note voulue en utilisant la fenêtre Pavé, ou en appuyant sur la touche correspondante du pavé numérique de votre clavier.
- Utilisez les touches ↑ et ↓ pour vous déplacer en haut ou en bas des cordes, et ← et → pour vous déplacer de gauche à droite dans la mesure.
- Pour saisir une note, entrez le numéro de frette en utilisant les touches numériques de votre clavier principal (et non le pavé numérique).
- Pour créer des quarts de ton sur une tablature, créez la note normalement, puis avec la note sélectionnée appuyez sur **=**. Un quart de ton est représenté sur une tablature avec un numéro de frette suivi d'un **.5**. Pour créer des quarts de ton sur une portée de notation normale, utilisez les altérations appropriées à partir du sixième agencement du Pavé.

Il est possible de modifier la valeur de note par défaut qui définit le déplacement dans la mesure avec les touches ← et → sur la page **Saisie de notes** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**. Modifiez ensuite la valeur de l'option **Positions rythmiques vers lesquelles basculer**. Désactivez l'option **Ajuster lors de la saisie de tablatures de guitare** si vous préférez que le déplacement avec les touches ← et → s'effectue selon la valeur de note sélectionnée sur le Pavé, sauf si une note figure entre la position actuelle du curseur et la suivante, auquel cas celle-ci sera sélectionnée.

Notes hors tessiture

Lors de la copie de musique d'une portée à l'autre, par exemple d'une tablature de guitare à 6 cordes vers une tablature de basse à 4 cordes, ou d'une portée normale vers une tablature de guitare, certaines notes peuvent devenir injouables. Dans ce cas un point d'interrogation rouge (**?**) apparaît sur la tablature pour vous indiquer les accords à corriger.

Options des doigtés de tablatures

Sibelius essaie de produire des tablatures comportant les doigtés les plus confortables quelque soit le mode de création de la tablature : copie d'une portée de notation normale vers une tablature, copie d'une portée de tablature vers une autre pour un instrument avec un accordage différent, saisie à partir d'un clavier ou d'une guitare MIDI ou encore importation d'un fichier MIDI.

La section **Doigtés de tablatures** sur la page **Saisie de notes** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences** vous permet de spécifier l'étendue de frettes que Sibelius doit utiliser pour les doigtés. Vous pouvez spécifier la frette la plus basse et la plus haute que Sibelius doit essayer d'utiliser, s'il doit préférer l'utilisation de cordes à vide, et le nombre de frettes maximum entre deux accords.

Ces options sont seulement des recommandations et ne sont donc pas systématiquement respectées. Par exemple, si l'option **Préférer l'utilisation de cordes à vide** est désactivée mais que la seule note possible doit être jouée sur une corde à vide, Sibelius écrira un doigté de corde à vide plutôt que de ne pas l'écrire.

Sibelius ne fera pas la mise à jour de la tablature déjà *existante* dans la partition si vous faites une modification dans cette boîte de dialogue. Pour appliquer les nouveaux réglages à une tablature existante, utilisez simplement **Présentation ▸ Réinitialiser les notes ▸ Réinitialiser les doigtés de tablature** (cf. ci-dessous).

Réinitialiser les doigtés de tablature

Il est possible de réinitialiser à tout moment les doigtés d'une tablature pour les faire correspondre à vos réglages. Sélectionnez simplement le passage pour lequel vous voulez réinitialiser les doigtés, puis sélectionnez **Présentation ▸ Réinitialiser les notes ▸ Réinitialiser les doigtés de tablature**.

Par exemple, si un passage particulier vous semble plus facile à jouer autour de la cinquième frette plutôt que près du sillet, il suffit de définir de nouvelles préférences dans la page **Saisie de notes** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**, puis d'appliquer ces préférences au passage en sélectionnant **Présentation ▸ Réinitialiser les notes ▸ Réinitialiser les doigtés de tablature**.

Quand Sibelius réinitialise-t-il automatiquement les doigtés de tablature ?

De manière générale, les doigtés sont conservés si vous les copiez à l'intérieur de la même portée, ou vers une autre portée avec le même accord. Si vous copiez la musique sur une portée de notation normale ou sur une tablature avec un accord différent, Sibelius recalculera les doigtés en fonction des réglages définis sur la page **Saisie de notes** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**.

Cependant, dans le cas spécifique des partitions dont la musique est à la fois représentée sur une portée normale et sur une tablature, il est important de conserver les informations de doigtés copiées entre ces portées, car vous copierez probablement d'une portée à l'autre à plusieurs reprises. Dans ce cas, activez l'option **Mémoriser le doigté lors de la copie vers une portée de notation** sur la page **Saisie de notes** de la boîte de dialogue **Préférences**.

Utiliser une guitare MIDI

Sibelius vous permet de saisir des notes avec une guitare MIDI à plusieurs canaux MIDI ; cf. 🕮 **3.13 Périphériques de saisie**.

3.7 Fenêtre Manche

La fenêtre Manche de Sibelius facilite la saisie de notes pour guitare ou basse à l'aide de la souris et s'avère particulièrement pratique pour savoir comment un riff ou un accord donné peut être réalisé.

Afficher ou masquer la fenêtre Manche

Pour afficher ou masquer la fenêtre Manche, sélectionnez **Affichage** ▸ **Panneaux** ▸ **Manche** (raccourci **Ctrl**+**Alt**+**E** *ou* ⌥⌘**E**). La fenêtre Manche se présente de la manière suivante :

Par défaut, la fenêtre Manche est ancrée en bas de l'écran mais vous pouvez la désancrer en cliquant sur sa barre de titre et en la faisant glisser.

À l'aide du menu à droite de la barre d'outils de la fenêtre Manche, vous pouvez sélectionner des manches de guitares en érable, palissandre et acoustique six cordes, ou des manches de basses en érable, palissandre et à cinq cordes.

La fenêtre Manche propose trois tailles (la taille moyenne est affichée ci-dessus) et peut être redimensionnée en cliquant sur le bouton **Modifier la taille**.

Saisie à la souris à l'aide de la fenêtre Manche

Bien qu'il soit plus naturel d'utiliser la fenêtre Manche pour saisir des notes pour des tablatures de guitares, vous pouvez l'utiliser pour saisir tout type d'instruments dans la partition.

Pour saisir les notes à l'aide de la fenêtre Manche, sélectionnez simplement la mesure ou le silence à partir duquel vous souhaitez effectuer la saisie. Sibelius sélectionnera automatiquement le type de Manche le plus approprié selon le type d'instrument sélectionné. Cliquez maintenant sur la frette adéquate et la corde appropriée à la note que vous souhaitez saisir.

Le curseur de saisie de note avance automatiquement après la saisie de chaque note. Par conséquent, si vous souhaitez insérer un accord, cliquez sur le bouton de mode d'accord sur la barre d'outils de la fenêtre Manche, illustré ici à droite. Désormais, toutes les positions de frette sur lesquelles vous cliquez sont ajoutées à l'accord en cours. Cliquez sur le bouton de flèche droite à droite du bouton de mode d'accord pour faire avancer le curseur.

Suivre la partition durant la lecture

En plus de la saisie de notes, la fenêtre Manche peut afficher quelles notes sont jouées pendant la lecture. Vous pouvez choisir quel instrument suivre sur la gauche de la barre d'outils de la fenêtre Manche.

Par défaut, la liste des portées est définie sur **Auto**, ce qui signifie qu'il suivra la portée supérieure de guitare ou de basse dans la partition, sauf si vous avez sélectionné une ou plusieurs portées avant de lancer la lecture. Dans ce cas, il suivra uniquement la portée supérieure parmi la sélection. Si vous souhaitez toujours suivre une portée donnée lors de la lecture, sélectionnez le nom de la portée depuis le menu sur la gauche de la barre d'outils de la fenêtre Manche.

Notez que la fenêtre Manche peut uniquement suivre les notes de la voix 1 lors de la lecture. Les autres voix sont simplement ignorées. Si une note est trop aigüe pour être affichée sur le manche, elle est indiquée avec une flèche pointant vers la plus haute corde. De même, si une note est trop basse pour être affichée sur le manche, elle est indiquée avec une flèche pointant vers la corde la plus basse.

La fenêtre Manche peut aussi suivre les symboles d'accord sur la partition, montrant comment ils peuvent être réalisés sur la guitare. Sélectionnez simplement **Symboles d'accord** dans le menu de la barre d'outils du Manche.

Afficher la note ou l'accord sélectionné

La fenêtre Manche affiche aussi la note, l'accord ou le symbole d'accord actuellement sélectionné quand vous éditez les notes, vous permettant ainsi de vérifier la disposition d'un accord. La fenêtre Manche indique toujours les notes à leur hauteur réelle, même si l'option **Accueil ▸ Instruments ▸ Transposer la partition** est activée.

3.8 Notation et tablature pour guitare

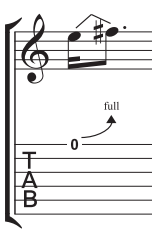
📖 **3.6 Saisie de tablatures de guitare**, **5.8 Symboles d'accord**, **3.9 Tablature de luth**

La musique pour la guitare utilise de nombreux symboles spécifiques tels que les bends, les prebends, les slides, les hammers-on et les pulls-off parfaitement pris en charge par Sibelius. Les symboles les plus courants sont détaillés ci-dessous.

Ils se transcrivent aussi bien sur portée que sur tablature et, à quelques exceptions près, leur présentation s'adapte automatiquement lors du passage d'une notation à l'autre.

Certaines indications de tablature quand elles sont transcrites sur portée utilisent des notes masquées, qui peuvent être affichées et modifiées lorsque l'option **Affichage ▸ Invisibles ▸ Objets masqués** (raccourci **Maj**+**Alt**+**H** *ou* ⇧⌥**H**) est activée.

Bend



Un bend est un effet qui consiste à pincer la corde puis de la pousser obliquement afin de modifier la hauteur de la note jouée. Les intervalles des bends sont en général d'un demi-ton ou d'un ton vers le haut ou vers le bas mais il est aussi possible de réaliser des bends d'intervalle microtonal.

Sur des portées, un bend est transcrit par une ligne formant un angle entre deux notes, comme le serait une liaison un peu déformée. Sur des tablatures, le bend est représenté par une flèche vers le haut si la deuxième note est plus aigüe que la première et vers le bas si la deuxième est plus grave. De plus, pour les bends vers le haut la deuxième note est notée sur la tablature, et l'intervalle est noté au-dessus de la flèche en demi-tons. Un bend d'un ton est noté « full » (entier) plutôt que « 1 ». Vous pouvez changer cette notation dans Sibelius dans la page **Guitare** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** en désactivant l'option **Utiliser Complet pour les bends d'un ton dans la tablature**.

Pour créer un bend, sélectionnez la première note et appuyez sur la touche **J** choisie pour sa ressemblance avec le dessin du bend dans une tablature. La ligne de bend se place automatiquement entre cette note et la suivante ou apparaîtra à la création de cette seconde note. Vous pouvez aussi créer un bend avec la souris. Assurez-vous que rien n'est sélectionné dans la partition, sélectionnez **Notations ▸ Lignes ▸ Lignes** (raccourci **L**) et sélectionnez la ligne de bend (présentée pour la portée) dans la catégorie **Guitare**. Le curseur de la souris change de couleur et vous pouvez cliquer sur la partition pour placer la ligne.

Les lignes de bend fonctionnent comme les liaisons. Appuyez sur **Espace** pour étendre le bend à la note suivante, ou sur **Maj**+**Espace** pour la réduire. Sur une portée, sélectionnez **Accueil ▸ Éditer ▸ Retourner** (raccourci **X**) pour placer le bend de l'autre côté de la note. Comme les liaisons, les bends sont magnétiques et se placent automatiquement.

La position et la forme des bends sur les portées peuvent être modifiées de la même manière que les autres lignes. Sélectionnez le bend et appuyez sur les touches **Alt**+←/→ *ou* ⌥←/→ pour vous déplacer à gauche, au milieu et à droite de la ligne. Utilisez les touches de direction pour ajuster la position du point sélectionné ainsi que les touches **Ctrl** *ou* ⌘ pour de plus grands incréments. Pour réinitialiser la position des extrémités de la ligne de bend, sélectionnez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la position**. Pour réinitialiser sa forme après avoir déplacé le centre, sélectionnez **Réinitialiser la présentation**. Si un bend traverse un saut de système ou de page, vous pouvez ajuster la position et la forme de chacune des moitiés de ligne indépendamment.

Dans les tablatures, les touches **Alt**+←/→ *ou* ⌥←/→ vous permettent de vous déplacer entre l'extrémité gauche de la ligne et la tête de flèche et/ou le numéro. Vous pouvez également utiliser les touches de direction (avec **Ctrl** *ou* ⌘ pour de plus grands incréments) pour vous déplacer jusqu'à chaque extrémité de la ligne. Pour rétablir la position de la ligne, sélectionnez **Réinitialiser la position**. Lorsqu'un bend traverse un saut de système ou de page, Sibelius fait en sorte que la continuation du bend sur le nouveau système commence au-dessus de la tablature, de manière à ce que vous puissiez facilement le lire. Comme avec un bend sur des portées, vous pouvez ajuster la position de chaque moitié de ligne de chaque côté du saut de système indépendamment.

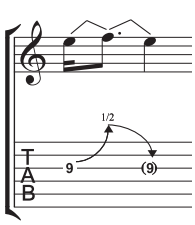
Intervalles du bend

L'intervalle d'un bend écrit sur une portée se modifie en changeant la hauteur de la seconde note. Sur une tablature, assurez-vous que l'option **Affichage ▸ Invisibles ▸ Objets masqués** est activée, puis sélectionnez la seconde note masquée et modifiez sa hauteur soit en jouant la note avec le clavier MIDI, soit en entrant le numéro de frette sur le clavier principal.

Pour créer un bend léger ou microtonal, créez un bend sur une note puis appuyez sur les touches **Maj**+**Espace** pour rapprocher l'extrémité droite du bend à l'extrémité gauche pour qu'elles soient rattachées toutes les deux à la même note. Un bend léger est représenté par une ligne incurvée sur une portée et par un quart de ton sur une tablature.

Pour modifier la police ou la taille des numéros au-dessus des bends sur une tablature, modifiez le style de texte **Frette de diagramme d'accord** (📖 **5.6 Éditer les styles de texte**).

Si vous préférez que les bends sur la tablature soient représentés sans flèche, désactivez l'option **Utiliser des flèches pour les bends dans la tablature** sur la page **Guitare** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**.

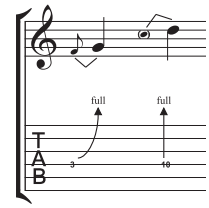


Bend and release

Un bend and release est un bend vers le haut suivi d'un retour à la note initiale. Pour transcrire cet effet, insérez simplement un bend vers le haut suivi d'un bend vers le bas.

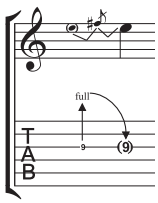
Dans une tablature, la note finale est généralement entre parenthèses car elle n'est pas vraiment jouée. Pour mettre une note entre parenthèses, sélectionnez-la et cliquez sur le bouton parenthèses (raccourci **1**) sur le deuxième agencement du Pavé (raccourci **F8**).

Bends de notes ornementales et prebends



Ces deux types de bends sont notés de la même façon. Tout d'abord, à partir du deuxième agencement du Pavé (raccourci **F8**), créez la note ornementale (, raccourci ***** sous Windows, **=** sur Mac), ou une note de prebend (, raccourci **–** sous Windows, ***** sur Mac). Appuyez ensuite sur la touche **J** pour créer un bend, puis insérez la seconde note.

Dans une tablature, un prebend est représenté par une flèche verticale.



Prebend and release

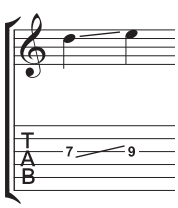
Un prebend and release est quasiment créé de la même manière qu'un bend de note ornementale et qu'un prebend, tous deux décrits ci-dessus. En effet, créez une note de prebend suivie d'une note ornementale, créez un bend, ensuite créez une note de taille normale, puis créez un autre bend entre la note ornementale et la note de taille normale. N'oubliez pas de mettre la dernière note entre parenthèses dans la tablature. Consultez **Bend and release** ci-dessus.

Bend à l'unisson

On parle de bend à l'unisson quand deux notes sont jouées en même temps en appliquant un bend qui amène la plus grave des deux à la hauteur de la plus aiguë. Sur une portée, le bend à l'unisson est représenté comme le prebend (cf. ci-dessus) avec deux têtes de notes pour la note supérieure.

Sur une tablature, vous devrez saisir la plus haute des deux notes initiales sous forme de texte. Sélectionnez **Numéros de tablature** dans la catégorie **Texte (spécial)** de la liste **Texte ▸ Styles ▸ Style** et saisissez le numéro.

Slide



Un slide est obtenu en pinçant la première note puis en glissant le même doigt vers le haut ou vers la bas à la note suivante qui, si elle est pincée, produit un *shift slide* et si elle ne l'est pas, produit un *slide legato*.

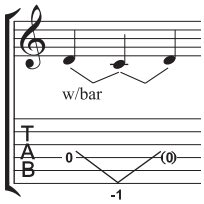
Sur une portée ou une tablature, les shift slides sont notés au moyen d'une ligne droite comme illustrée ci-contre. Les slides legato le sont au moyen d'une ligne et d'une liaison. Si la seconde note du slide est plus aiguë, la ligne monte. Si la seconde note est plus grave, la ligne descend. Dans les tablatures, la ligne utilise un angle fixe, mais sur les portées, l'angle est déterminé d'après la position des notes qu'il relie.

Pour créer un slide, entrez la première note du slide et cliquez sur le bouton de slide (, raccourci **.**) du deuxième agencement du Pavé (raccourci **F8**), insérez ensuite la seconde note. Vous pouvez aussi créer un slide une fois les deux notes saisies. Sélectionnez simplement la première des deux notes et cliquez sur le bouton de slide. S'il s'agit d'un slide legato, ajoutez une liaison normale (🕮 **4.8 Liaisons**).

Les slides sont magnétiques et se positionnent automatiquement. Vous pouvez ajuster leur position en sélectionnant une des extrémités de la ligne et en la déplaçant en utilisant la souris ou les touches de direction.

Si plusieurs notes d'un accord comportent des slides, par défaut tous les slides ont la même direction. Si ce n'est pas le cas, utilisez les lignes droites proposées dans la galerie **Notations ▸ Lignes ▸ Lignes** (raccourci **L**) pour créer des slides de direction opposée.

« Plongeon et retour » à l'aide de la tige de vibrato

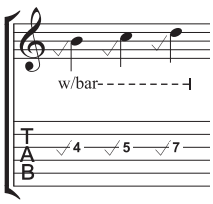


La hauteur de la note ou l'accord est baissée de plusieurs tons à l'aide de la tige du vibrato avant de retrouver sa hauteur d'origine.

Sur une portée, cet effet s'écrit à l'aide de deux lignes de bend (consultez **Bend** ci-dessus) et de la ligne de barre de vibrato notée « w/bar » accessible dans la galerie **Notations ▸ Lignes ▸ Lignes**.

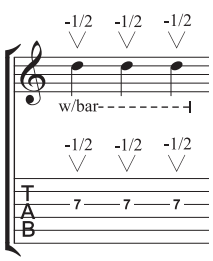
Dans une tablature, supprimez la note du milieu et mettez la dernière note entre parenthèses. Utilisez deux lignes droites distinctes à partir de la galerie **Notations ▸ Lignes ▸ Lignes** pour créer le V, sinon les bends seront représentés avec des flèches. Saisissez le numéro sous la tablature au niveau du V en utilisant **Numéros de tablature** dans la catégorie **Texte (spécial)** dans **Texte ▸ Styles ▸ Style**.

Vibrato bar scoop



Un « Vibrato bar scoop » s'obtient en appuyant sur la tige du vibrato juste avant de jouer la note, puis en la relâchant rapidement.

Pour retranscrire cet effet, utilisez le symbole correspondant dans la catégorie **Guitare** de la galerie **Notations ▸ Symboles ▸ Symbole** (raccourci **Z**). Sur une portée, il convient d'ajouter la ligne de barre de vibrato « w/bar » accessible dans la galerie **Notations ▸ Lignes ▸ Lignes**. Pour allonger la ligne vers la droite, utilisez la touche **Espace**.



Vibrato bar dip

Un « Vibrato bar dip » consiste à pincer une note, puis de descendre le vibrato et de le relâcher pour retrouver la hauteur de départ.

Pour noter cet effet, utilisez le symbole V de la catégorie **Guitare** dans la galerie **Notations ▸ Symboles ▸ Symbole**, puis saisissez le numéro au-dessus en utilisant le style **Texte en petits caractères**. Sur une portée, il faut en plus ajouter la barre de vibrato « w/bar » accessible dans la catégorie **Guitare** de la galerie **Notations ▸ Lignes ▸ Lignes**.

Autres effets

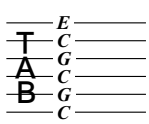
Les autres effets de guitare se notent de la manière suivante :

- *Hammer-on et pull-off :* utilisez une liaison, cf. 🕮 **4.8 Liaisons**.
- *Tapping :* utilisez une liaison avec une articulation **+** sur la première note si nécessaire (🕮 **4.22 Articulations**). Pour le tapping en main gauche, utilisez le symbole ° dans la catégorie **Techniques** de la galerie **Notations ▸ Symboles ▸ Symbole** (🕮 **4.10 Symboles**).
- *Vibrato et vibrato ample :* utilisez les lignes correspondantes dans la catégorie **Guitare** de la galerie **Notations ▸ Lignes ▸ Lignes**, cf. 🕮 **4.6 Lignes**.
- *Trille* : utilisez une ligne de trille, cf. 🕮 **4.6 Lignes**.
- *Arpège :* utilisez une ligne d'arpège, cf. 🕮 **4.21 Arpèges**.
- *Tremolo picking :* utilisez un trémolo, cf. 🕮 **4.28 Trémolos**.
- *Shake:* utilisez un symbole de shake, cf. 🕮 **4.10 Symboles**.

- *Harmoniques* : sur une portée, utilisez une tête de notes en losange (🕮 **4.12 Têtes de notes**), et sur une tablature, écrivez « Harm. », « H.H. » (harmonique koto), ou « P.H. » (pour les harmoniques sifflées ou « pinched harmonic ») au-dessus de la note avec le style Texte en petits caractères.
- *Slap :* écrivez « T » au-dessus de la note avec le style Texte en petits caractères.
- *Pop :* écrivez « P » au-dessus de la note avec le style Texte en petits caractères.
- *Tête de note en croix :* sélectionnez une note puis la tête de note en croix dans la galerie **Notations ▸ Têtes de note ▸ Type**.
- *Slide du médiator :* utilisez une ligne de glissando ondulée dans la galerie **Notations ▸ Lignes ▸ Lignes** et écrivez « P.S. » au-dessus de la tablature avec le style **Texte en petits caractères**. Sur une portée, utilisez une tête de note en croix.
- *Cordes étouffées :* utilisez des têtes de note en croix. Consultez 🕮 **4.12 Têtes de notes**.
- *Rake* : sur une portée, créez des ornements avec des têtes de note en croix. Sur une tablature, soit copiez la musique à partir d'une portée (et dans ce cas les têtes de note sont automatiquement copiées en croix), soit changez les têtes de note après avoir créé les notes et ajoutez la ligne de raking adéquate de la galerie **Notations ▸ Lignes ▸ Lignes**.
- *Doigté* : utilisez le style de texte **Doigté de guitare (p i m a)** et écrivez le doigté au-dessus de chaque note ou accord.

La galerie **Notations ▸ Lignes ▸ Lignes** (raccourci **L**) contient des lignes pour écrire la plupart des effets courants à la guitare, tels que « w/bar », « P.M. » (pour le palm mute), etc. Si vous souhaitez créer d'autres lignes pour des effets supplémentaires de guitare, consultez 🕮 **4.9 Éditer les lignes**.

Afficher l'accordage dans les tablatures



Quand on utilise des accordages de guitare peu courants, il est utile d'afficher la hauteur de chaque corde directement sur la tablature comme illustré ci-contre (il s'agit de l'accord ouvert de Do).

Sibelius affiche les hauteurs par défaut pour les accordages non standard. Si vous ne souhaitez pas les afficher, sélectionnez une mesure de la portée, puis cliquez sur le bouton du groupe **Accueil ▸ Instruments** pour ouvrir la boîte de dialogue **Éditer les instruments**. Cliquez ensuite sur le bouton **Éditer un instrument** puis sur **Oui**. Cliquez sur **Éditer le type de portée**, et enfin désactivez l'option **Armures/Accord** de l'onglet **Général** (🕮 **2.6 Éditer les instruments**).

Personnaliser les tablatures, les accordages et les instruments à frettes

Sibelius propose plus de 30 accordages de guitare intégrés sans mentionner la demi-douzaine d'accordages pour le banjo, 11 pour le dobro, 2 pour le sitar et plusieurs pour le luth. Si cela ne vous suffit pas, les paragraphes qui suivent vous expliquent comment créer les vôtres.

Changer l'accordage d'un instrument

Pour changer l'accordage d'une portée dans votre partition, il suffit d'en changer l'instrument. Si rien n'est sélectionné dans la partition, sélectionnez **Accueil ▸ Instruments ▸ Changement**, sélectionnez l'instrument avec l'accordage souhaité, cliquez sur **OK**, puis cliquez à gauche de la barre initiale de la portée tout au début de la partition.

Si l'accordage recherché n'existe pas, vous pouvez facilement transformer un accordage existant ou en créer un nouveau en utilisant la boîte de dialogue **Éditer les instruments**. Consultez 🕮 **2.6 Éditer les instruments**.

Notes sur fond blanc dans les tablatures

Diverses conventions existent selon les éditeurs pour savoir si les numéros dans les tablatures se placent directement sur les lignes de portée ou s'ils sont entourés d'un fond blanc (empêchant les lignes de portée de les superposer). Bien entendu, Sibelius vous permet de spécifier vos propres réglages pour chaque instrument dans la boîte de dialogue **Éditer les instruments**. Sélectionnez l'instrument dans la boîte de dialogue, puis cliquez sur **Éditer un instrument**. Si l'instrument existe déjà dans la partition, cliquez sur **Oui** lorsque la boîte de dialogue vous demandant si vous voulez poursuivre s'affiche. Puis dans la boîte de dialogue **Éditer un instrument**, cliquez sur **Éditer le type de portée**. L'option recherchée **Notes sur fond blanc** se trouve sur la page **Tablature**.

Voici par défaut les réglages de Sibelius :

- Pour les types de tablatures qui affiche le rythme avec des hampes dans la portée, l'option **Notes sur fond blanc** est activée, ce qui fait mieux ressortir les hampes.
- Pour les types de tablatures qui affichent les hampes à l'extérieur de la tablature, et celles qui n'affichent pas les rythmes, l'option **Notes sur fond blanc** est désactivée.

Les tablatures, une partie de plaisir

Absolument !

Dans Sibelius, les tablatures de guitare sont considérées comme un type spécial de portée (un peu comme une portée de percussion) et de la même façon que Sibelius vous permet de changer le nombre de lignes d'une portée au milieu de la partition, vous pouvez transformer une portée en notation traditionnelle en tablature à n'importe quel endroit de la partition, où évidemment l'accordage pourra se modifier aussi.

Essayez ça : dans la boîte de dialogue **Accueil ▸ Instruments ▸ Changement**, sélectionnez un instrument avec une tablature de guitare, puis cliquez au milieu d'une portée classique avec des notes. À partir de là, la notation traditionnelle se transforme en tablature et ce changement est matérialisé par un objet (un peu comme une clé), qui affiche un rectangle violet quand on le sélectionne. Déplacez maintenant ce rectangle de gauche à droite, ou de haut en bas d'une portée à l'autre et voyez comment Sibelius convertit instantanément la notation classique en tablature. Génial, non ?

Options des règles de gravure

La page **Guitare** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**E** *ou* ⇧⌘**E**), dont l'essentiel se rapporte à la problématique des diagrammes d'accord (expliqués à la page 511), propose cependant quelques options spécifiques aux tablatures :

- **Utiliser Complet pour les bends d'un ton dans la tablature** : avec cette option activée, les bends de guitare d'un ton seront notés avec l'indication « full » (complet en anglais). Lorsque l'option est désactivée, c'est le chiffre « 1 » qui s'affiche à la place.
- **Utiliser des flèches pour les bends dans la tablature** : désactivez cette option si vous préférez des bends sans flèches dans les tablatures.
- **Afficher les notes ornementales avec le style de texte de lettres de tablature** : cette option permet d'ajuster la taille des notes ornementales dans les tablatures indépendamment de la taille des notes de réplique utilisée sur la portée de notation traditionnelle. Lorsque l'option est activée, la taille des notes ornementales sur la tablature est déterminée dans le style de texte **Lettres de tablature**. Cette option est désactivée par défaut.

Pour modifier le style de texte des numéros de tablature, il suffit de cliquer sur le bouton **Éditer le style de texte**.

3.9 Tablature de luth

📖 **3.8 Notation et tablature pour guitare**

Sibelius propose un large éventail de styles de tablature pour luth, et plusieurs accordages différents. Par défaut, toutes les tablatures de luth sont en style français/anglais. Les styles italien et espagnol sont également disponibles en sélectionnant le type d'instruments approprié.

Créer une tablature de luth

La saisie de notes dans une tablature de luth s'effectue quasiment de la même manière que pour toutes les autres tablatures (📖 **3.6 Saisie de tablatures de guitare**). Vous devez en plus utiliser les chiffres du clavier principal pour représenter les lettres de tablature. Par exemple, **0** produit un **a**, **2** produit un **c**, **5** produit un **f**, etc.

Pour commencer une nouvelle partition, le plus simple est d'utiliser le papier à musique **Tablature de luth** ; cf. 📖 **1.18 Exporter un papier à musique**.

Différents styles de tablature de luth

Les conventions de notation pour les trois styles de tablature de luth pris en charge sont les suivantes :

- *Tablature française/anglaise* : la corde la plus grave du luth correspond à la ligne inférieure sur la tablature, et les lettres dans les intervalles sont utilisées pour représenter les notes.
- *Tablature espagnole* : la corde la plus grave du luth correspond à la ligne inférieure de la tablature, et les chiffres sur les cordes (comme dans une tablature moderne de guitare) sont utilisés pour représenter les notes.
- *Tablature italienne* : identique au style espagnol, à part le fait que la corde la plus grave du luth correspond à la ligne *supérieure* de la tablature, et non à la ligne inférieure.

La tablature de luth en style allemand (qui utilise des lettres pour représenter les notes, mais ne comporte aucune ligne de portée) n'est pas prise en charge par Sibelius.

Pour créer un des styles de tablature de luth pris en charge, il suffit de le sélectionner dans la boîte de dialogue **Accueil ▸ Instruments ▸ Ajouter/supprimer** ; cf. 📖 **2.4 Instruments**.

Rythmes

Lors de l'écriture de rythmes au-dessus des portées de tablature de luth, les croches et les notes plus courtes ne sont en général pas ligaturées. Comme Sibelius ligature automatiquement ces notes, il faudra les séparer à nouveau. Pour ce faire, sélectionnez le passage dans lequel vous voulez les séparer (ou vous pouvez cliquer trois fois sur la portée de luth pour la sélectionner dans toute la partition), puis appuyez sur **F9** pour sélectionner le troisième agencement du Pavé et ensuite appuyez sur la touche **7** du pavé numérique.

Il est impossible de noter une fraction de ligature à l'envers, c'est-à-dire une blanche qui apparaîtra avec une hampe sans crochet, comme une noire.

Si vous souhaitez supprimer la hampe et la ligature ou le crochet d'une note ou d'un passage sélectionné (car c'est une valeur de note répétée), sélectionnez la tête de note numéro 8 dans la galerie **Notations ▸ Têtes de note ▸ Type**. Pour faire réapparaître la hampe et la ligature ou le crochet à nouveau, sélectionnez le type de tête de note 0.

Diapasons

Les diapasons sont les cordes supplémentaires qui ne sont pas notées sur la portée elle-même. Dans le style de tablature italienne, les diapasons sont notés au-dessus de la portée, entre la ligne supérieure de la portée et l'extrémité inférieure des hampes indiquant le rythme. Utilisez le texte de technique (raccourci **Ctrl**+**T** *ou* ⌘**T**) pour écrire les lettres les désignant.

Dans le style de tablature française, les diapasons sont écrits directement en dessous de la portée. Dans ce cas, utilisez le texte **Coups de baguettes** pour les écrire dans votre partition.

3.10 Triolets et autres multiplets

📖 **2.9 Filtres et Rechercher**, **2.10 Masquer des objets**

Les multiplets désignent un groupe de notes comme le triolet, qui sont jouées à des valeurs moindres que leur vitesse normale.

Le terme multiplet n'est pas très usité mais les termes alternatifs comme « rythme irrationnel » ne le sont pas beaucoup non plus. Beaucoup disent que « multiplet » rime avec « duolet » ou « couplet ».

Créer rapidement des multiplets à l'aide des raccourcis clavier

- Saisissez ou sélectionnez uniquement la première note du multiplet, qui correspondra à l'unité du multiplet (voir l'encadré).

  Si par exemple, le triolet équivaut à la valeur d'une blanche, la première note à saisir sera une noire.
- Appuyez sur **Ctrl**+**3** *ou* ⌘**3** pour obtenir un triolet, qui est le multiplet le plus fréquent, ou **Ctrl**+**2**-**9** *ou* ⌘**2**–**9** pour obtenir tous les autres multiplets, du duolet au nonolet.
- Le multiplet apparaîtra, complété par les silences adéquats. Ajoutez les autres notes normalement.

Pour déterminer les options de format et de crochet du multiplet, utilisez la boîte de dialogue **Saisie de notes ▸ Triolets ▸ Autre** (consultez **Créer des multiplets à l'aide de la souris** ci-dessous).

Multiplets à un chiffre

Le multiplet le plus simple est le triolet. Le chiffre ***3*** *situé au-dessus de* ♩ ♩ ♩ *signifie que trois noires sont compressées sur le temps de deux noires. La noire est l'unité du multiplet dans ce cas.*

Quand d'autres chiffres que 3 sont utilisés, la durée de jeu des notes correspond à la valeur inférieure la plus proche obtenue en puissance de 2 unités. Donc 5 signifie 5 notes dans le temps de 4, 15 signifie 15 notes dans le temps de 8, et ainsi de suite. Les exceptions à cette règle sont 2 et 4, normalement 2 dans le temps de 3 et 4 dans le temps de 6.

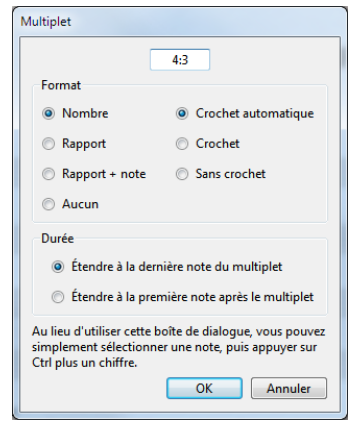
Si de nombreux triolets se succèdent, 3 n'apparaît souvent qu'au-dessus des premières notes. Évidemment si toute la partition est écrite ainsi, mieux vaut envisager de changer la signature rythmique.

Créer plusieurs multiplets d'affilée

Vous pouvez facilement saisir une série de multiplets. Pendant que vous saisissez le premier multiplet de la série, appuyez sur **Maj**+**Alt**+**K** ou ⇧⌥**K**, et le chiffre du multiplet (par exemple **3** pour un triolet) apparaîtra au-dessus du curseur de saisie de notes. Les notes ajoutées par la suite créeront automatiquement des multiplets. Pour en savoir plus, consultez **Ajouter plusieurs multiplets** à la page 237.

Créer des multiplets à l'aide de la souris

- Saisissez ou sélectionnez uniquement la première note du multiplet, qui correspondra à l'unité du multiplet.
- Sélectionnez **Saisie de notes ▸ Triolets ▸ Autre.**
- Saisissez n'importe quel chiffre ou un rapport, même complexe (par exemple **13** ou **99:64**).
- Cliquez sur **Nombre** pour écrire un nombre seul uniquement (ou le premier chiffre du rapport), **Rapport** pour écrire un rapport (par exemple **5:3**), **Rapport + note** pour écrire par exemple **5:3** ♪, et **Aucun** si aucun nombre ne doit être indiqué.



- Par défaut, Sibelius crée les multiplets avec l'option **Crochet automatique** activée. Cela signifie que le crochet de multiplet disparaît si une ligature joint exactement les mêmes notes que le crochet et si le multiplet se trouve à la fin de la ligature des notes. Si malgré tout, vous souhaitez contrôler le crochet du multiplet, sélectionnez l'une des autres options.
- La durée des multiplets est configurée par défaut sur **Étendre à la dernière note du multiplet**. Ainsi, l'extrémité droite du crochet (si indiqué) sera positionnée à droite de la hampe si elle se trouve à l'extrémité, ou bien alignée au niveau du bord droit de la tête de note si elle se trouve à l'extrémité de cette dernière. Si vous souhaitez que le crochet du multiplet s'étende davantage, sélectionnez plutôt **Étendre à la première note après le multiplet**.
- Cliquez sur **OK**. Le multiplet apparaîtra et vous pourrez saisir normalement les notes pour le compléter.

Éditer des multiplets

Plusieurs extensions sont destinées à l'édition des multiplets, consultez 🕮 **3.23 Extensions Multiplets**.

Copier des multiplets

Vous pouvez copier le crochet ou le nombre d'un multiplet sur une autre note afin de la transformer en multiplet.

Vous pouvez également copier des passages contenant des multiplets. Par contre, vous ne pouvez pas copier une seule partie du multiplet, comme la première note, car un rythme si fractionné n'a pas beaucoup de sens. Si un avertissement s'affiche soudainement vous informant que vous tentez de copier un fragment du multiplet, assurez-vous d'avoir sélectionné le nombre du multiplet ou le crochet ainsi que les notes.

Supprimer des multiplets

Pour supprimer un multiplet, sélectionnez son nombre ou son crochet et appuyez sur **Suppr**. Cette opération ne supprime pas seulement le nombre et le crochet mais aussi les notes. En effet, sans le multiplet, les notes ne seront plus ajoutées.

Choisir la valeur de l'unité

Parfois la première note d'un multiplet ne correspond pas à la valeur de l'unité. Par exemple, un triolet d'une durée de trois noires peut commencer par une croche. Dans ce cas, saisissez la première note en lui attribuant la valeur de l'unité (dans le cas présent une noire) afin que Sibelius puisse déterminer la longueur du multiplet, puis saisissez le multiplet et enfin modifiez la valeur de la première note (dans le cas présent une croche).

Multiplets spéciaux

Certains multiplets indiquent un nombre seul qui n'a pas la signification normale. Par exemple, en 6/8, vous pourrez rencontrer ceci :

Ceci correspond en fait au rapport du multiplet, qui est de 7:6. Pour obtenir ceci, utilisez la boîte de dialogue **Saisie de notes ▸ Triolets ▸ Autre**, saisissez **7:6** (pour indiquer à Sibelius de quel multiplet il s'agit), et définissez le **Format** sur **Nombre** (pour que seul le 7 soit écrit).

Certains compositeurs écrivent 7 pour 7:8 et 15 pour 15:16, car les valeurs des notes sont beaucoup plus proches de leur jeu réel par rapport à la notation standard. Pour utiliser ce type de notation, sélectionnez un rapport de, par exemple, **7:8** et définissez le **Format** sur **Nombre**.

Crochets des multiplets

Un crochet englobe souvent les notes d'un multiplet. Le nombre utilisé s'écrivait avant au-dessus ou en dessous du crochet, mais pour gagner de la place, la pratique actuelle consiste à interrompre le crochet en son milieu pour y insérer le chiffre.

Dans les partitions anciennes, des liaisons sont souvent utilisées à la place des crochets, même si les notes ne sont pas liées. De nos jours, les liaisons ne sont jamais détournées de leur usage premier.

Quelques compositeurs, tels que Britten et Holloway, écrivent juste un crochet pour indiquer un triolet.

Dans les partitions récentes, les crochets s'étendent vers la droite, le plus près possible de la note ou du silence suivant. Cela améliore nettement la lisibilité car tous les crochets de multiplets simultanés, par exemple des triolets de noires et des sextolets de croches, se terminent au même endroit.

Déplacer des multiplets

Sibelius détermine si le multiplet se place au-dessus ou en dessous des notes et selon quel angle. Les crochets et les numéros de multiplet se situent au-dessus des notes par défaut, à moins que les hampes de toutes les notes du multiplet ne pointent vers le bas, ou que les ligatures utilisées englobant les notes du multiplet forcent les hampes à pointer vers le bas.

Les multiplets sont magnétiques, c'est-à-dire qu'ils se placent automatiquement comme les liaisons (📖 **4.8 Liaisons**). Le chiffre du multiplet et le crochet se déplacent automatiquement pour éviter les superpositions, soit entre les extrémités du crochet et les notes, soit entre le crochet et les articulations éventuelles. Ce mécanisme se produit aussi automatiquement lors d'une transposition et permet d'éviter toute superposition avec les notes.

Si la position du multiplet ne vous convient pas, vous pouvez le retourner de l'autre côté des notes. Pour ce faire, sélectionnez le nombre (ou le crochet) et cliquez sur **Accueil ▸ Éditer ▸ Retourner** (raccourci **X**).

Vous pouvez également déplacer le multiplet de haut en bas en sélectionnant le chiffre (ou le milieu du crochet) et en le faisant glisser ou en utilisant les touches de direction. N'essayez pas de faire glisser un multiplet de l'autre côté des notes. Utilisez plutôt la fonction **Accueil ▸ Éditer ▸ Retourner**.

L'inclinaison du crochet et du numéro peut se modifier en déplaçant chaque extrémité du crochet.

Pour rétablir la position par défaut d'un multiplet déplacé, sélectionnez-le et cliquez sur **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser Position** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**P** *ou* ⇧⌘**P**).

Multiplets imbriqués

Les multiplets imbriqués (c'est-à-dire des multiplets dans d'autres multiplets) peuvent être un peu difficile à lire, mais sont très appréciés de compositeurs tels que Brian Ferneyhough. Sibelius permet non seulement d'écrire des multiplets imbriqués quelle que soit leur hiérarchie ou leur complexité, mais aussi est capable de les lire correctement.

La saisie des multiplets imbriqués se réalise comme toute saisie de multiplets, si ce n'est qu'il convient de commencer par le plus à l'extérieur (c'est-à-dire le plus long).

Multiplets masqués

Les multiplets peuvent être masqués soit en masquant leur crochet et leur chiffre (🕮 **2.10 Masquer des objets**), soit en désactivant leur crochet et leur chiffre dans la boîte de dialogue **Saisie de notes ▸ Triolets ▸ Autre** au moment de les créer. Cela permet d'avoir des notes espacées différemment des autres portées sans que l'indication de multiplet n'apparaisse. C'est très utile pour des groupes rapides de notes et de la musique sans mesure (en rythme libre) pour lesquels écrire le rythme exact serait fastidieux. De plus, vous pouvez l'utiliser pour écrire des signatures rythmiques différentes simultanées telles que 4/4 contre 6/8. Consultez 🕮 **4.4 Rythme non mesuré** et **4.3 Signatures rythmiques**.

Changer la présentation de multiplets déjà présents dans la partition

Si, après avoir créé un certain nombre de multiplets, vous souhaitez changer leur présentation, vous pouvez utiliser des filtres et la fenêtre Inspecteur.

Par exemple, pour masquer les crochets et les chiffres des multiplets déjà présents dans votre partition :

- Sélectionnez **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Filtres ▸ Multiplets**.
- Tous les crochets et chiffres des multiplets de la partition sont alors sélectionnés. Ensuite :
  - Pour masquer les chiffres et crochets des multiplets, sélectionnez **Accueil ▸ Éditer ▸ Masquer ou afficher** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**H** *ou* ⇧⌘**H**).
  - Pour modifier la présentation d'un multiplet, utilisez les options du panneau **Notes** de la fenêtre Inspecteur. Toutes les options, disponibles depuis la boîte de dialogue **Saisie de notes ▸ Triolets ▸ Autre** concernant la présentation des numéros et crochets et la durée des crochets, sont également disponibles ici.

Les filtres sont des outils très puissants permettant de changer un grand nombre d'objets dans la partition en une seule opération ; cf. 🕮 **2.9 Filtres et Rechercher**.

Multiplets sous forme de rapport

Dans les partitions modernes, vous pouvez écrire 5:4 pour indiquer « 5 dans le temps de 4 ». Vous pouvez utiliser cette notation pour rendre de simples multiplets plus explicites, par exemple écrire 3:2 pour un triolet, ou pour spécifier des rythmes peu communs tels que 5:3. Le second chiffre doit être supérieur à la moitié du premier chiffre mais inférieur à son double.

Crochets horizontaux de multiplets

Si vous souhaitez que vos crochets de multiplets soient toujours horizontaux, cliquez sur le bouton à droite du groupe **Notations ▸ Lignes** pour ouvrir la boîte de dialogue **Lignes**. Sélectionnez la ligne de crochet de multiplet dans la liste **Lignes de portée**, et cliquez sur **Éditer**. Dans la boîte de dialogue **Lignes** qui apparaît, activez l'option **Horizontal** (🕮 **4.9 Éditer les lignes**).

Cependant, notez qu'en contraignant les crochets des multiplets à rester horizontaux, certaines propriétés magnétiques ne seront plus disponibles.

Multiplets chevauchant des barres de mesure

Bien que Sibelius ne puisse pas automatiquement créer des multiplets au-dessus des barres de mesure, cette opération peut être effectuée facilement de la manière suivante :

- Créez une mesure irrégulière de deux fois la longueur de la signature rythmique principale en sélectionnant **Accueil ▸ Mesures ▸ Ajouter** (raccourci **Alt**+**B** *ou* **⌥B**).
- Écrivez la musique des deux mesures contenant le multiplet qui chevauchera la barre de mesure.
- Ajoutez la barre de mesure appropriée. Dans l'exemple ci-dessus, elle s'obtient en sélectionnant **Normal** dans **Notations ▸ Courantes ▸ Barre de mesure** puis en cliquant à l'endroit approprié, et en ajustant sa position relative à la note suivante à l'aide du paramètre **X** dans le panneau **Général** de l'Inspecteur.
- Si vous utilisez des numéros de mesure, vous devez aussi créer un changement de numéro de mesure dans la mesure suivante pour compenser la perte d'une « vraie » mesure. Sélectionnez **Texte ▸ En cours de numérotation ▸ Changement de numéro de mesure**.

Aspect des multiplets

Vous pouvez changer l'aspect des nombres et des crochets des multiplets dans les boîtes de dialogue **Éditer les styles de texte** et **Lignes**. Si vous modifiez les polices des chiffres des multiplets, l'usage normal est une police medium italique avec sérif ; cf. 🕮 **5.6 Éditer les styles de texte**, **4.9 Éditer les lignes**.

Options des règles de gravure

Plusieurs options concernant la présentation et le positionnement des multiplets sont disponibles dans la page **Multiplets** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** :

- Les options disponibles dans le groupe **Position par rapport aux notes** vous permettent de déterminer si le multiplet doit être placé au-dessus ou en dessous des notes (**Placer les multiplets comme si toutes les notes étaient ligaturées ensemble**, option par défaut), ou bien s'il doit se placer lui-même au-dessus ou en dessous, selon la direction de hampe de la première note (**Placer les multiplets par rapport à la première note**). Dans ce cas, vous pouvez également déterminer l'extrémité de la note à laquelle les multiplets doivent afficher ou non des crochets. Il est cependant fortement recommandé d'utiliser l'option par défaut.
- L'option **Toujours au-dessus sur des portées vocales** est activée par défaut, et permet de placer les crochets et les chiffres des multiplets au-dessus de la portée, afin qu'ils n'interfèrent pas avec les paroles situées sous la portée.
- **Pivoter les chiffres uniques** contrôle si l'unique chiffre d'un multiplet (comme celui d'un triolet) doit suivre le même angle que le crochet. Les chiffres sont plus lisibles quand ils sont écrits à l'horizontale, raison pour laquelle l'option est désactivée par défaut. Les multiplets qui comportent deux chiffres (par exemple **12** ou **3:2**) sont écrits en suivant l'inclinaison du crochet et ne sont pas concernés par cette option.

- **Masquer le crochet quand les notes sont liées par une ligature secondaire** concerne les multiplets qui utilisent les crochets automatiques. Lorsque l'option est activée, et lorsqu'un multiplet utilise un crochet automatique, Sibelius masquera le crochet lorsque :
  - L'ensemble du multiplet est contenu dans la ligature.
  - La dernière note avant le début du multiplet est une croche, ou la première note du multiplet comporte l'option **Début de ligature secondaire** activée sur le Pavé.
  - La première note après le multiplet est une croche, ou comporte l'option **Début de ligature secondaire** activée.
  - Toutes les notes du multiplet ont la même durée (ou une durée inférieure) que la première et la dernière note du multiplet, et aucune d'entre elles ne comporte l'option **Début de ligature secondaire** activée.
- **Distance verticale par rapport aux notes** contrôle la distance par défaut de placement des multiplets par rapport aux notes.
- Les options du groupe **Distance horizontale par rapport aux notes** vous permettent de spécifier avec précision la position par défaut des extrémités gauche et droite des crochets du multiplet.

Dans la figure ci-dessus, les réglages *n* **espaces de la tête de la première note** et *n* **espaces de la tête de la dernière note** sont tous deux configurés sur 0,5 pour les besoins de l'illustration. Par défaut, les deux réglages sont configurés sur 0, car les crochets des multiplets sont en règle générale alignés avec le bord de la tête de note. Les réglages *n* **espaces après la hampe de la première note** et *n* **espaces après la hampe de la dernière note** sont configurés sur 0,5 par défaut (valeur identique à celle de la figure), afin d'éviter que le crochet de multiplet à l'extrémité de la hampe ne semble croiser la hampe.

La nouvelle option *n* **espaces de la note suivante après le multiplet** vous permet de spécifier la distance entre le crochet de multiplet et la note suivante, lorsque l'option **Étendre à la première note après le multiplet** est activée.

3.11 Transposition

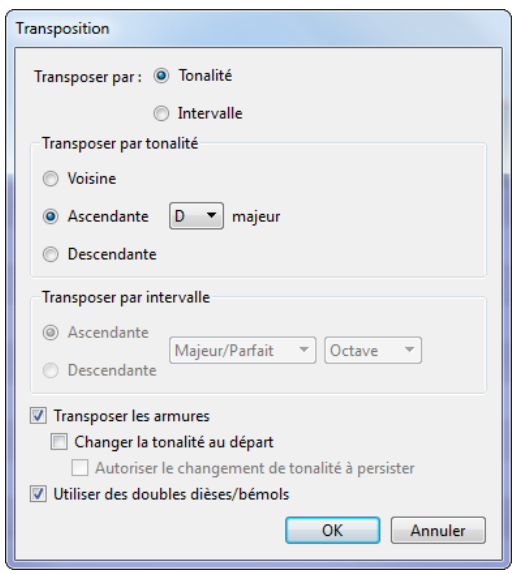
Pour en savoir plus sur les instruments transpositeurs et les partitions transposées, consultez 🕮 **2.4 Instruments**.

Pour en savoir plus sur la manière de simplifier l'écriture des armures et de l'enharmonie, consultez 🕮 **4.2 Armures**.

Boîte de dialogue Transposition

Pour transposer une partition :

- Sélectionnez ce que vous souhaitez transposer, un passage ou l'intégralité de la partition (raccourci **Ctrl**+**A** *ou* ⌘**A**).
- Sélectionnez **Saisie de notes** ▸ **Saisie de notes** ▸ **Transposition** (raccourci **Maj**+**T**)



- Choisissez si vous voulez transposer par **Tonalité** ou par **Intervalle.**
- Si vous décidez de transposer par **Tonalité** :
  - Sélectionnez la tonalité à transposer dans le menu.
  - Vous pouvez choisir si Sibelius doit transposer selon la tonalité la plus proche (**Voisine**), **Ascendante** ou **Descendante**.
- Si vous décidez de transposer par **Intervalle** :
  - Cliquez sur **Ascendante** ou **Descendante**.
  - À partir de la liste déroulante de droite, sélectionnez l'intervalle principal.
  - Dans la liste déroulante de gauche, **Majeur/Parfait** ne modifie pas l'intervalle principal, **Augmenté** ajoute un demi-ton, **Mineur/Diminué** enlève un demi-ton.
  - **Diatonique** déplace les notes dans la tonalité spécifiée par l'armure actuelle. Ainsi, transposer une seconde de manière diatonique fait que la troisième note de la tonalité devient la quatrième, transforme la quinte diminuée en sixte diminuée, etc.

- Réglez les deux autres options si nécessaire :
  - **Transposer les armures** (disponible uniquement pour transposer une sélection de système ou l'intégralité de la partition) transpose également toute armure ou changement d'armure dans le passage sélectionné. En principe, cette option doit rester activée. Si elle est désactivée, les notes transposées reçoivent les altérations qui autrement auraient été spécifiées dans l'armure.
  - Si l'option **Transposer les armures** est activée, vous pouvez aussi activer **Changer la tonalité au départ**, ce qui créera une nouvelle armure au début du passage transposé si nécessaire.
  - Si vous ne voulez pas que Sibelius crée un changement de tonalité pour restaurer la tonalité originale à la fin du passage transposé, activez **Autoriser le changement de tonalité à persister**.
  - **Utiliser des doubles dièses/bémols** indique à Sibelius d'utiliser des doubles dièses et des doubles bémols plutôt que des bécarres dans les tonalités éloignées. Désactivez cette option pour la musique atonale. Laissez-la si vous êtes un Rachmaninov, ou un Alban Berg en puissance.
- Cliquez sur **OK**, et Sibelius transpose instantanément la musique.

Déplacer les notes sans altérations

Pour déplacer des notes afin qu'elles ne se retrouvent pas avec des altérations, sélectionnez-les simplement et appuyez sur ↑/↓ une ou plusieurs fois.

Transposer d'une ou de plusieurs octaves

La méthode la plus rapide consiste à sélectionner le passage et à appuyer sur les touches **Ctrl**+↑/↓ *ou* ⌘↑ /↓.

Transposer de plus de deux octaves

En bref, **Saisie de notes ▸ Saisie de notes ▸ Transposition** ne répertorie que des intervalles de deux octaves ou moins. Pour utiliser des intervalles plus grands, transposez de plusieurs octaves en appuyant sur les touches **Ctrl**+↑/↓ *ou* ⌘↑/↓ avant ou après avoir réalisé la transposition depuis la boîte de dialogue.

Transposer d'un demi-ton

Même si la plupart des transpositions sont simples, celle-ci mérite une petite explication. Si votre partition est, par exemple, en Ré majeur et que vous souhaitez la transposer en Ré bémol majeur, n'utilisez pas une transposition de seconde mineure descendante, ou vous obtiendrez un Do♯ majeur. Utilisez plutôt une transposition descendante d'un *unisson augmenté*.

Transpositions extrêmes

Pour réaliser des transpositions extrêmes non proposées dans la boîte de dialogue, par exemple Si en Ré bémol (soit une tierce doublement augmentée), procédez en deux étapes. Tout d'abord, transposez d'une tierce mineure jusqu'à Ré, puis descendez d'un unisson augmenté vers Ré bémol.

Symboles d'accord

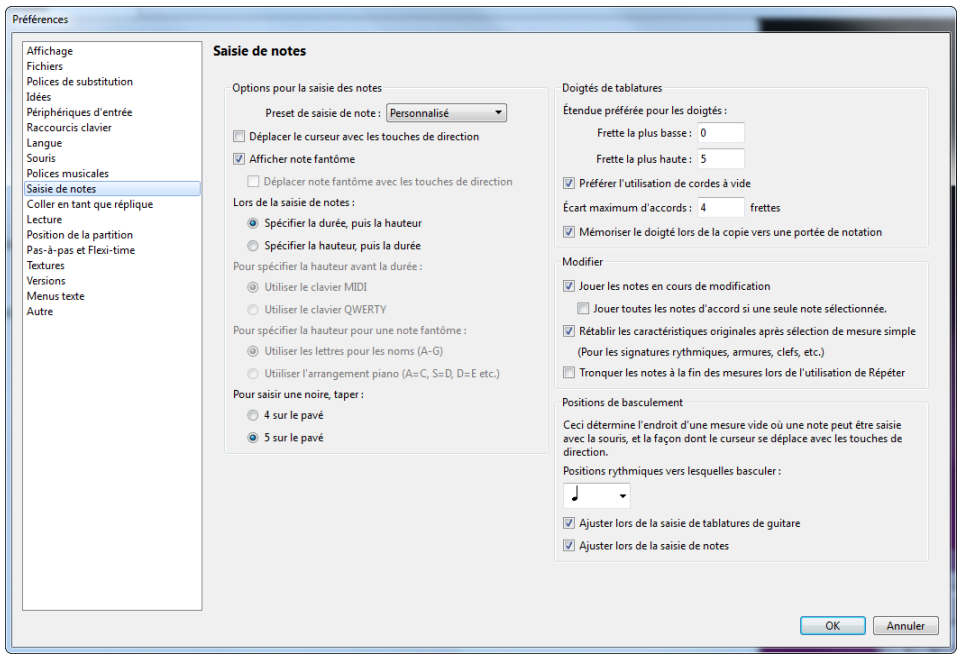
Les symboles d'accord se transposent automatiquement.

Déplacer d'autres objets

Lors de la transposition, Sibelius déplace certains objets comme bon lui semble. Par exemple, les liaisons et les tenues se déplaceront automatiquement en fonction des notes. Si la transposition est importante, de nombreuses hampes changeront de direction et certaines liaisons devront être retournées à l'aide de la fonction **Accueil ▸ Éditer ▸ Retourner** (raccourci **X**) pour être à la bonne place.

3.12 Options de saisie de notes

La page **Saisie de notes** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences** comportent de nombreuses options.



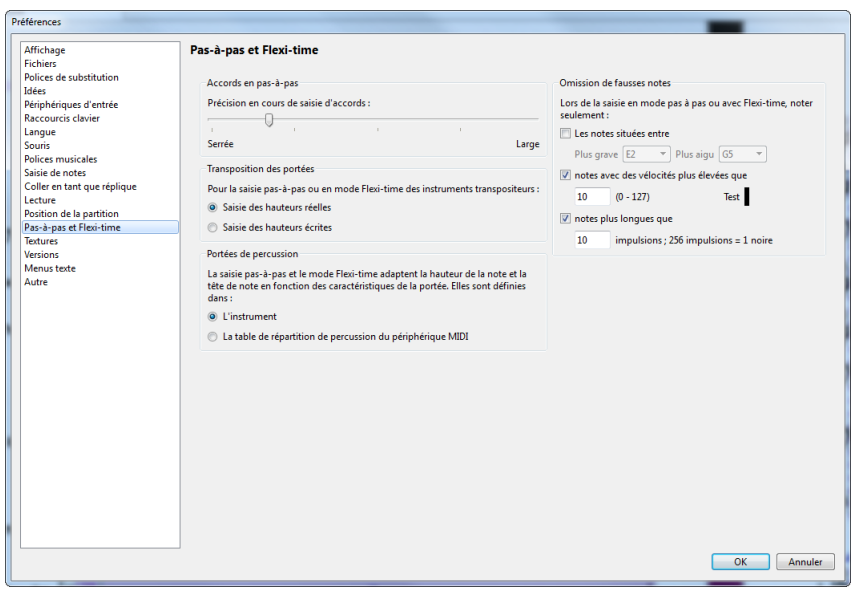
Le groupe **Options pour la saisie des notes** vous permet de choisir entre la méthode de saisie pas-à-pas standard de Sibelius, avec l'option **Durée avant hauteur**, ou une méthode reproduisant l'outil de saisie rapide de Finale, avec l'option **Hauteur avant durée**. Le menu **Preset de saisie de note** vous permet de passer rapidement d'une méthode à l'autre. Mais vous pouvez aussi régler les paramètres individuels afin d'utiliser une combinaison des deux méthodes de la manière suivante :

- **Déplacer le curseur avec les touches de direction** : lorsque cette option est activée, le curseur de saisie des notes peut se déplacer à gauche et à droite sur la portée à l'aide des touches de direction, ou même sur les portées adjacentes sans quitter la saisie de notes. Lorsqu'elle est désactivée, appuyer sur les touches de direction gauche et droite quitte la saisie de notes et appuyer sur ↑ ou ↓ règle la hauteur de la dernière note saisie. Maintenez enfoncé la touche **Ctrl** *ou* ⌘ et utilisez les touches ←/→ pour déplacer le curseur au début de la mesure précédente ou suivante. Maintenez enfoncé la touche **Ctrl**+**Alt** *ou* ⌥⌘ et utilisez les touches ↑/↓ pour déplacer le curseur sur la portée supérieure ou inférieure.
- **Afficher note fantôme** : détermine si les notes fantômes sont affichées pendant la saisie.
- **Déplacer note fantôme avec les touches de direction** : lorsque cette option est activée, la note fantôme apparaît constamment pendant la saisie de notes et sa hauteur peut être modifiée à l'aide des touches ↑/↓. Lorsqu'elle est désactivée, la note fantôme ne peut uniquement être déplacée avec la souris, et les touches ↑/↓ règlent la hauteur de la dernière note saisie. Cette option ne peut être activée que lorsque **Spécifier la hauteur, puis la durée** est sélectionnée (cf. ci-dessous).

- **Spécifier la durée, puis la hauteur**/**Spécifier la hauteur, puis la durée** : ces deux options permettent de choisir entre la méthode de saisie pas-à-pas standard de Sibelius (**Spécifier la durée, puis la hauteur**) et la méthode de saisie rapide de Finale (**Spécifier la hauteur, puis la durée**). Lorsque l'option **Spécifier la hauteur, puis la durée** est sélectionnée, il est possible de bloquer une valeur de note temporairement (en réalité de revenir à **Spécifier la durée, puis la hauteur**) en appuyant sur **Maj**+**Alt**+**L** *ou* ⇧⌥**L**, dès lors toute durée rythmique spécifiée s'appliquera à toutes les notes et accords saisis jusqu'au déverrouillage. Notez également que lorsque **Spécifier la hauteur, puis la durée** est activé, toutes les opérations du Pavé ne concernant pas la durée (par exemple les articulations, les points et les tenues) s'appliquent à la dernière note saisie et non à la note que vous allez saisir.
- **Utiliser le clavier MIDI**/**Utiliser le clavier AZERTY** : ces deux options, uniquement disponibles lorsque **Spécifier la hauteur, puis la durée** est sélectionné, déterminent si la hauteur des notes doit être définie par les notes jouées sur un clavier MIDI (**Utiliser le clavier MIDI**) ou sur un clavier d'ordinateur (**Utiliser le clavier AZERTY**). Si la deuxième option est sélectionnée, la hauteur est déterminée soit en déplaçant les notes fantômes avec les touches de direction, soit en utilisant les touches alphabétiques du clavier en fonction de l'option sélectionnée ensuite. Lorsqu'**Utiliser le clavier MIDI** est sélectionné, la note ou l'accord joué sur le clavier MIDI apparaît sur la portée sous forme de note fantôme jusqu'à ce qu'une durée rythmique soit spécifiée.
- **Utiliser les lettres pour les noms (A–G)**/**Utiliser l'arrangement piano (Q = C, S = D, D = F, etc.)** : ces options déterminent comment la hauteur de la note fantôme est définie si l'option **Utiliser le clavier AZERTY** est sélectionnée. Soit le nom de la note en notation anglo-saxonne est directement tapé, soit les touches de la fenêtre Clavier sont utilisées comme un piano.
- **4 sur le pavé**/**5 sur le pavé** : ces deux options permettent de déterminer si le premier agencement du Pavé correspond à la disposition standard de Sibelius (**4 sur le pavé**), où la touche **4** insère une noire, ou aux raccourcis de Finale (**5 sur le pavé**), où la touche **5** insère une noire.
- Pour en savoir plus sur les options de doigtés de tablatures de guitare, consultez 🕮 **3.6 Saisie de tablatures de guitare**.
- Les options sous **Modifier** vous permettent de spécifier différents comportements lors de l'édition des notes :
  - **Jouer les notes en cours de modification** détermine si Sibelius doit ou non jouer les notes par exemple lors de la saisie, sélection ou modification des notes et si Sibelius doit ou non **Jouer toutes les notes d'accord si une seule note est sélectionnée**. Désactivez cette option si vous ne voulez pas écouter les notes sauf pendant la lecture.
  - Si l'option **Rétablir les caractéristiques originales après sélection de mesure simple** est désactivée, Sibelius rétablira la signature rythmique, l'armure ou la clé d'origine à la fin de la sélection si celle-ci est plus longue qu'une mesure.
  - **Tronquer les notes à la fin des mesures lors de l'utilisation de Répéter** est désactivé par défaut. Lorsque cette option est activée, elle rétablit le comportement de **Édition ▸ Répéter** de Sibelius 5 et des versions précédentes, où la répétition d'une note plus longue que le reste de la mesure tronquait la valeur de la nouvelle note à la longueur de la mesure, plutôt que de l'insérer dans la mesure suivante. Consultez **Répéter n'importe quelle sélection** à la page 155.

- **Positions de basculement** : ces options contrôlent la manière dont les mesures sont divisées lors de la saisie à la souris ou lors de la saisie de tablatures de guitare :
  - **Positions rythmiques vers lesquelles basculer** : il s'agit de l'unité de division des mesures. Cette option est réglée par défaut sur les noires.
  - **Ajuster lors de la saisie de tablatures de guitare** : quand cette option est activée, lors de la saisie de tablatures dans des mesures vides en utilisant le clavier de l'ordinateur, appuyer sur ←/→ fait avancer la saisie dans la mesure selon l'unité spécifiée dans **Positions rythmiques vers lesquelles basculer**. Si l'option est désactivée, appuyer sur ←/→ fait avancer la saisie dans la mesure selon la valeur sélectionnée sur le Pavé ; cf. **Saisie de tablatures de guitare** à la page 243.
  - **Ajuster lors de la saisie de notes** : quand cette option est activée, vous pouvez créer des notes et des silences aux positions établies selon les unités spécifiées dans **Positions rythmiques vers lesquelles basculer**. Si cette option est désactivée, vous pouvez seulement créer des notes/silences avec la souris au début des notes, silences ou pauses existants.

D'autres options relatives à la saisie de notes sont disponibles sur la page **Pas-à-pas et Flexi-time** de la boîte de dialogue **Préférences**.



- **Accords en pas-à-pas** : ce réglage, destiné à la saisie pas-à-pas avec une guitare MIDI, détermine la vitesse à laquelle vous devez jouer pour que Sibelius interprète les notes comme un accord plutôt que comme une série de notes individuelles. Par défaut le curseur est placé du côté **Serrée**, qui est le réglage adéquat pour la saisie avec un clavier MIDI (en général les accords y sont plutôt plaqués qu'égrenés). Si vous utilisez une guitare MIDI, il vaut mieux déplacer le curseur vers **Large** pour obtenir la position la mieux adaptée à votre style de jeu.
- **Transposition des portées** : lorsque vous utilisez un périphérique MIDI pour jouer de la musique écrite à hauteur transposée, il est utile de régler cette option sur **Saisie des hauteurs écrites,** vous n'aurez ainsi pas à transposer à vue. Le réglage par défaut est **Saisie des hauteurs réelles**. Consultez **Instruments transpositeurs** à la page 174.

- **Portées de percussion** : vous pouvez saisir des notes sur des portées de percussions avec votre clavier MIDI soit en utilisant les touches de votre clavier qui produisent le son correct, soit en utilisant les hauteurs définies dans la définition de l'instrument de la portée sélectionnée ; cf. 📖 **4.13 Percussion**.
- **Omission de fausses notes** : ces options empêchent Sibelius d'écrire des valeurs trop courtes, trop aiguës, trop graves ou trop faibles lors de la saisie avec un clavier ou une guitare MIDI.
  - **Les notes situées entre** *x* **et** *y* : cette option est désactivée par défaut car ces réglages sont inadéquats pour certains périphériques de saisie MIDI tels que les claviers. Mais si vous utilisez une guitare MIDI pour la saisie, activez cette option et indiquez les hauteurs les notes les plus graves et les plus aiguës qui peuvent être écrites. Toute note jouée au-delà de cette plage sera ignorée.
  - **Notes avec des vélocités plus élevées que** *x* : pour éviter la saisie involontaire de notes très faibles, réglez cette option sur la vélocité minimum. Jouez quelques notes le plus doucement possible sur votre guitare. Quand une note dépasse le seuil minimum, le petit indicateur noir de la boîte de dialogue s'allume. Réglez la valeur de cette option pour que le seuil accepte la note la plus douce que vous souhaitez jouer.
  - **Notes plus longues que** *x* **impulsions** : pour éviter que des notes trop courtes soient notées involontairement, ajustez la longueur au minimum. 256 impulsions = 1 noire, ainsi la valeur par défaut de 10 impulsions est un peu plus courte que la quadruple croche. S'il vous semble que vous n'utilisez jamais cette valeur, définissez une valeur plus élevée.

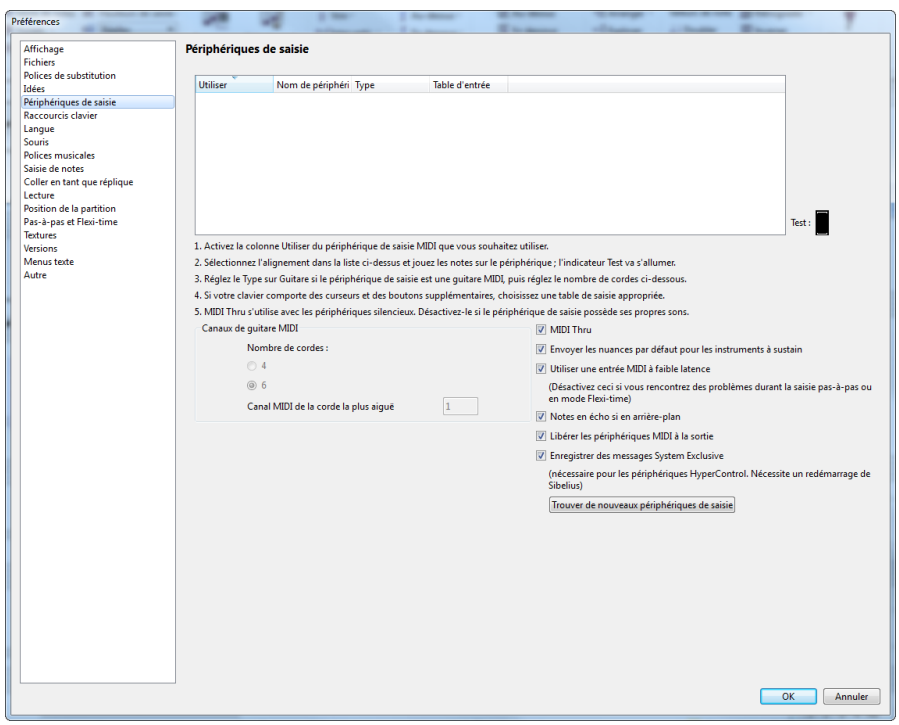
3.13 Périphériques de saisie

📖 **3.4 Saisie alphabétique et pas-à-pas**, **3.14 Flexi-time**, **3.24 HyperControl™**

Si un clavier MIDI ou un autre périphérique externe d'entrée est connecté à votre ordinateur, vous pouvez utiliser la saisie pas-à-pas et Flexi-time. Pour en savoir plus sur la connexion de périphériques, consultez **Connexion de périphériques MIDI externes** à la page 23.

Choisir des périphériques de saisie

La page **Périphériques de saisie** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences** contient des options relatives à la saisie MIDI.



Le tableau en haut de la page répertorie tous les périphériques de saisie MIDI que vous possédez. Les options sont les suivantes :

- **Utiliser** : si une case dans cette colonne est cochée, Sibelius acceptera la saisie de ce périphérique. Si elle n'est pas cochée, Sibelius ignorera toute saisie de ce périphérique. Par défaut, les cases de la colonne **Utiliser** sont cochées pour tous les périphériques de saisie.
- **Nom de périphérique** : cette colonne indique le nom du périphérique de saisie. Si votre port MIDI est fourni par une carte son ou par une interface MIDI externe, vous verrez le nom du port MIDI lui-même (par exemple **MIDISport USB 2x2 A** ou **SB Live! MIDI Out**) plutôt que le nom du périphérique connecté au port MIDI ou à l'interface. Si votre périphérique MIDI est connecté à l'ordinateur directement (par exemple via USB), vous verrez probablement à la place son nom (par exemple **M-Audio Axiom Pro**).

- **Type** : cette colonne indique le type de périphérique. Lorsque vous cliquez dans cette colonne, un menu déroulant apparaît permettant de sélectionner **Clavier** (par défaut) ou **Guitare**. Si vous sélectionnez **Guitare**, alors les commandes **Canaux de guitare MIDI** situées sous le tableau deviennent modifiables. Consultez **Guitares MIDI** ci-dessous.
- **Table de saisie** : cette colonne vous permet de spécifier exactement à quelle sorte de clavier appartient votre périphérique. Cette option est très utile car beaucoup de claviers possèdent des encodeurs rotatifs, faders et autres boutons que Sibelius peut exploiter. Consultez **Tables de saisie** ci-dessous.

Jouez quelques notes sur votre clavier (ou tout autre périphérique de saisie MIDI) avec la boîte de dialogue ouverte. Si tout fonctionne normalement, le petit indicateur noir appelé **Test** devrait passer au vert pendant que vous jouez. Si l'indicateur ne s'allume pas, vérifiez vos connexions MIDI et assurez-vous que vous avez sélectionné le périphérique de saisie correct (s'il y en a plus d'un).

N'activez la case **MIDI Thru** que si, et seulement si, votre clavier n'a pas de son intégré. Cette option permet à Sibelius de reproduire les notes jouées sur le clavier en utilisant votre carte son ou un autre périphérique de lecture.

Utiliser une entrée MIDI à faible latence : permet à Sibelius de tirer parti des possibilités évoluées des pilotes de votre périphérique de saisie pour obtenir une saisie à faible latence. Cette option devrait rester activée sauf si vous rencontrez des problèmes en utilisant la saisie pas-à-pas ou Flexi-time.

Notes en écho si en arrière-plan : détermine si Sibelius devra continuer la lecture des notes jouées sur le clavier MIDI quand le programme n'est pas au premier plan (par exemple quand vous utilisez un autre programme sur votre ordinateur). Cette option est activée par défaut et n'a d'effet que si **MIDI Thru** est aussi activé.

Libérer les périphériques MIDI à la sortie (Windows uniquement) : détermine si Sibelius doit libérer les ports d'entrée MIDI sur tous les périphériques actifs lorsque vous quittez l'application. Normalement, cette option devrait rester activée. Mais pour certains périphériques, il peut s'avérer nécessaire de la désactiver si vous découvrez que vous ne pouvez pas redémarrer Sibelius après l'avoir quitté (à moins de redémarrer votre ordinateur).

Enregistrer des messages System Exclusive : cette option doit être activée si vous souhaitez utiliser un périphérique de saisie MIDI compatible avec HyperControl (📖 **3.24 HyperControl™**). Cette option permet à Sibelius de recevoir des messages MIDI System Exclusive mais peut provoquer des problèmes avec les périphériques disposant de mauvais pilotes pour Windows. Si vous n'arrivez pas à démarrer Sibelius après l'avoir quitté sauf en redémarrant votre ordinateur, essayez de désactiver cette option.

Rechercher de nouveaux périphériques de saisie

Si vous connectez à l'ordinateur un périphérique de saisie MIDI externe, tel qu'un clavier ou une surface de contrôle, alors que Sibelius est déjà démarré, il ne sera peut-être pas automatiquement détecté comme périphérique de saisie. Pour actualiser la liste des périphériques de saisie disponibles, cliquez sur **Trouver de nouveaux périphériques de saisie** sur la page **Périphériques de saisie**.

Certains périphériques ne sont pas correctement détectés par le système d'exploitation de l'ordinateur. Ainsi, si votre périphérique n'apparaît pas après avoir cliqué sur ce bouton, sauvegardez votre travail et redémarrez le programme, en veillant à ce que le périphérique soit allumé avant le lancement de Sibelius.

Problèmes avec la saisie MIDI

Si la saisie MIDI ne fonctionne pas, vérifiez que le port MIDI OUT sur le clavier est connecté au port MIDI IN sur votre ordinateur. Et si votre clavier possède des sons intégrés, vérifiez que le port MIDI IN sur votre clavier est connecté au port MIDI OUT sur votre ordinateur, et non pas MIDI OUT sur MIDI OUT et MIDI IN sur MIDI IN. Si votre ordinateur possède deux prises MIDI IN, essayez de connecter votre clavier à l'autre prise MIDI IN.

Tables de saisie

Si votre clavier MIDI possède une multitude de boutons, encodeurs et autres faders en plus des touches habituelles de piano, ils pourront vous servir dans Sibelius à contrôler par exemple les faders de la table de mixage, la lecture, etc.

Il suffit de sélectionner l'élément le plus approprié de la liste **Table de saisie** dans le tableau en haut de la page **Périphériques de saisie**. Utilisez le réglage par défaut **Clavier MIDI** qui fonctionne avec la plupart des claviers MIDI. Sinon, si vous possédez un des claviers spécifiques figurant dans la liste, sélectionnez la table de saisie correspondante.

Les tables d'entrée pour la plupart des claviers les plus populaires de M-Audio sont contenues dans la liste :

Axiom 25

Configurez votre contrôleur Axiom 25 sur son programme par défaut. Les huit encodeurs rotatifs au-dessus du clavier sont assignés aux faders des huit premières portées de la partition dans la Table de mixage. Les boutons de transport sous l'écran LCD sont assignés aux fonctions identiques de la fenêtre Transport.

Axiom 49 + 61

Configurez votre contrôleur Axiom 49 ou Axiom 61 sur son programme par défaut. Par défaut, les huit premiers faders au-dessus du clavier sont assignés aux faders des huit premières portées de la partition dans la Table de mixage. Cependant, vous pouvez les modifier afin qu'ils contrôlent les faders de sortie des instruments virtuels en changeant le programme sur programme 2. Le neuvième fader est toujours assigné au contrôle du volume master. Les boutons sous les faders mettent en solo la portée ou l'instrument virtuel correspondant. Les encodeurs rotatifs à droite des faders contrôlent le panoramique des huit premières portées dans la Table de mixage. Les boutons de transport sous l'écran LCD correspondent aux fonctions identiques de la fenêtre Transport.

Axiom Pro 49 + 61

Sibelius prend en charge l'ensemble de la technologie HyperControl du contrôleur clavier Axiom Pro (📖 **3.24 HyperControl™**), mais si vous décidez de ne pas utiliser HyperControl, les boutons de transport et les faders sont tous assignés à d'utiles fonctions dans Sibelius. Configurez votre contrôleur Axiom Pro 49 ou Axiom Pro 61 sur le programme 1. Par défaut, les huit premiers faders au-dessus du clavier sont assignés aux faders des huit premières portées de la partition dans la Table de mixage. Cependant, vous pouvez les modifier afin qu'ils contrôlent les faders de sortie des instruments virtuels en changeant le programme sur programme 2. Le neuvième fader est toujours assigné au contrôle du volume master. Les boutons de transport correspondent aux fonctions identiques de la fenêtre Transport.

KeyStudio 49i (également appelé ProKeys Sono 49)

Le bouton de volume du piano (**Piano Vol**) contrôle le fader de volume master dans la Table de mixage.

Keystation Pro 88

Configurez votre clavier Keystation Pro 88 sur le Preset 7. Les boutons de transport au-dessus des molettes de modulation et de pitch bend à gauche du clavier correspondent aux fonctions identiques de la fenêtre Transport. Le bouton 9 sur le clavier à droite de l'écran LCD affiche ou masque la fenêtre Table de mixage. Par défaut, les huit premiers faders au-dessus du clavier sont assignés aux faders des huit premières portées de la partition dans la Table de mixage. Cependant, vous pouvez les modifier afin qu'ils contrôlent les faders de sortie des instruments virtuels en changeant le programme sur programme 2. Le neuvième fader est toujours assigné au contrôle du volume master. Les boutons sous les faders mettent en solo la portée ou l'instrument virtuel correspondant. La rangée inférieure des commandes rotatives à gauche des faders contrôle le panoramique des huit premières portées, la rangée du milieu contrôle le panoramique des portées 9 à 16.

MK-425c

Configurez votre clavier MK-425c sur son programme par défaut. Les huit commandes rotatives au-dessus du clavier permettent d'ajuster le volume des huit premières portées sur la Table de mixage, et les boutons numérotés de 1 à 8 à gauche du clavier mettent en solo la portée correspondante.

MK-449 + 461

Configurez votre clavier MK-449 ou MK-461 sur son programme par défaut. Par défaut, les huit premiers faders au-dessus du clavier sont assignés aux faders des huit premières portées de la partition dans la Table de mixage. Cependant, vous pouvez les modifier afin qu'ils contrôlent les faders de sortie des instruments virtuels en changeant le programme sur programme 11. Revenez au programme 10 pour rétablir le contrôle du volume des portées. Le neuvième curseur est toujours assigné au contrôle du volume master. Les boutons à gauche des faders mettent en solo la portée ou l'instrument virtuel correspondant. Les commandes rotatives à droite des faders contrôlent le panoramique des huit premières portées.

Oxygen 8

Configurez votre clavier Oxygen 8 sur son programme par défaut. Les commandes rotatives au-dessus du clavier sont assignées aux faders des huit premières portées de la partition sur la Table de mixage. Les boutons de transport sous les commandes rotatives correspondent aux fonctions identiques de la fenêtre Transport.

Oxygen 49 + 61

Configurez votre clavier Oxygen 49 ou Oxygen 61 sur son programme par défaut. Par défaut, les huit premiers faders au-dessus du clavier sont assignés aux faders des huit premières portées de la partition dans la Table de mixage. Cependant, vous pouvez les modifier afin qu'ils contrôlent les faders de sortie des instruments virtuels en changeant le programme sur programme 2. Revenez au programme 1 pour rétablir le contrôle du volume des portées. Le neuvième curseur est toujours assigné au contrôle du volume master. Les boutons sous les faders mettent en solo la portée ou l'instrument virtuel correspondant. Les commandes rotatives à droite des faders contrôlent le panoramique des huit premières portées. Les boutons de transport sous les commandes rotatives correspondent aux fonctions identiques de la fenêtre Transport.

UC-33

Configurez votre contrôleur UC-33 sur son programme par défaut. Par défaut, les huit premiers faders sont assignés aux faders des huit premières portées de la partition sur la Table de mixage. Cependant, vous pouvez les modifier afin qu'ils contrôlent les faders de sortie des instruments virtuels en changeant le programme sur programme 2. Revenez au programme 1 pour rétablir le contrôle du volume des portées. Le neuvième curseur est toujours assigné au contrôle du volume master. Les boutons numérotés de 1 à 8 à droite des faders mettent en solo la portée ou l'instrument virtuel correspondant. La rangée inférieure des commandes rotatives au-dessus des faders contrôle le panoramique des huit premières portées. La rangée du milieu contrôle le volume des portées 9 à 16 et la rangée supérieure contrôle leur panoramique. Les boutons de transport en bas à droite de la surface correspondent aux fonctions identiques de la fenêtre Transport.

D'autres tables d'entrée sont disponibles dans la section d'aide du site Web de Sibelius, que vous pouvez visiter en sélectionnant **Fichier ▸ Aide ▸ Centre d'aide en ligne**.

Guitares MIDI

Si vous utilisez une guitare MIDI, Sibelius vous permet d'assigner chaque canal MIDI à une corde de sorte que les doigtés apparaîtront automatiquement sur la bonne corde dans la tablature. Vous pouvez aussi régler différents filtres pour éliminer les bruits parasites et éviter qu'ils ne soient traités comme des notes.

Si vous possédez une guitare avec un capteur hexaphonique (tel que le Roland GK-2A ou GK-3) et une interface de guitare MIDI (telle que l'Axon AX100, la Roland GR-33 ou GI-20, etc.), Sibelius peut écrire sur la bonne corde d'une tablature les notes jouées sur la corde réelle, que vous utilisiez la saisie pas-à-pas ou Flexi-time.

Pour indiquer à Sibelius que vous utilisez une guitare MIDI dont chaque corde correspond à un canal séparé, il suffit de régler **Type** sur **Guitare** en face de l'élément approprié dans la liste des périphériques de saisie. Si votre guitare MIDI envoie tout ce qui est joué sur un seul canal, il conviendra de régler l'option **Type** sur **Clavier**. *Note :* lorsque **Type** est défini sur **Guitare**, les options sous la section **Doigtés de tablature** sur la page **Saisie de notes** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences** (dans le menu **Sibelius** sur Mac) seront sans effet durant la saisie (même si elles sont effectives quand par exemple de la musique est copiée d'une portée sur une autre).

Ensuite :

- Réglez le **Nombre de cordes** comme il convient.
- Réglez le **Canal MIDI de la corde la plus aiguë**, si nécessaire. Sibelius considère que les cordes de votre guitare MIDI sont numérotées en se suivant. Si ce n'est pas le cas, consultez la documentation de votre interface de guitare MIDI, et réglez ses options de façon appropriée.

Vous pouvez aussi régler certaines options sous **Omission de fausses notes**, décrites en détail dans 🕮 **3.12 Options de saisie de notes**. Un des problèmes typiques de la saisie avec une guitare MIDI est que le logiciel écrit précisément toutes les notes détectées par le capteur MIDI. Même si vous jouez un son propre, il est courant de voir apparaître sur la partition des notes très courtes ou très basses que vous n'avez pas eu l'intention de jouer. De même, les capteurs MIDI détectent parfois des harmoniques aigus ou graves et les écrivent en notes très hautes ou très basses. Sibelius vous permet d'ajuster la sensibilité de sa notation en fonction de votre jeu. Vous trouverez également ces options très utiles pour les périphériques de saisie autre que la guitare MIDI.

Pour en savoir plus sur la saisie MIDI (avec un clavier ou une guitare), consultez 🕮 **3.4 Saisie alphabétique et pas-à-pas** et 🕮 **3.14 Flexi-time**.

Astuces pour une saisie réussie avec la guitare MIDI

Sibelius transcrit précisément tout ce qui est joué avec fidélité. Cependant, quelques facteurs peuvent être à l'origine d'une transcription imprécise. Même si Sibelius peut filtrer des notes de très basse vélocité (🕮 **3.12 Options de saisie de notes**), l'idéal est de s'assurer que les réglages de la sensibilité du convertisseur MIDI sont suffisamment bas pour une utilisation avec une guitare MIDI. Des grattements accidentels de corde, des notes fantômes et d'autres anomalies apparaîtront si la sensibilité est trop élevée.

Une vibration de la corde contre les frettes ou un réglage imprécis entraîne des erreurs du convertisseur MIDI et produit des notes erratiques. Faîtes vérifier votre guitare par un technicien expérimenté si celle-ci présente des symptômes de vibration intempestive contre les frettes.

Sur l'interface de guitare MIDI, expérimentez les différents modes de jeux des cordes. Les interfaces Roland et Axon prennent en charge la saisie avec médiator ou avec les doigts via des réglages internes. Expérimentez-les, car pour certaines personnes le jeu avec les doigts est plus précis que celui avec le médiator, et vice versa.

Sibelius ne transcrit pas les informations de pitch bend, les slides et autres bends lors de la saisie. Vous pouvez les créer ultérieurement dans la partition, mais quand vous saisissez les notes, jouez des sons propres et bannissez les vibratos, slides et autres bends pour garantir une notation précise.

Une dernière chose : les cordes lisses (filet plat) sont celles qui produisent dans Sibelius la notation la plus propre.

3.14 Flexi-time

📖 **3.1 Introduction à la saisie des notes**

Flexi-time est le mode intelligent de saisie MIDI en temps réel spécifique à Sibelius.

Saisie en temps réel

La saisie en temps réel pour les autres programmes consiste à comprendre à la fois les hauteurs et le rythme de la musique jouée sur un clavier MIDI, et puis à les retranscrire le mieux possible.

Le problème est le rythme. Personne ne joue les rythmes exactement comme ils sont notés à cause d'un rubato (variation de vitesse) inconscient. Par conséquent, la saisie en temps réel peut facilement produire des abérrations telles des notes liées à des quadruples croches.

La quantification est utilisée généralement pour pallier ce problème. Elle permet d'indiquer au programme d'arrondir toutes les valeurs de note à la double croche la plus proche, ou à n'importe quelle unité spécifiée. Malheureusement, ce procédé n'améliore que la musique assez simple. Si vous accélérez ou ralentissez pendant l'interprétation, l'ordinateur se désynchronise du jeu et produit des données incorrectes.

Avec Flexi-time, cependant, Sibelius détecte un jeu rubato et compense en conséquence. Il réalise automatiquement la quantification, sans qu'il soit nécessaire de spécifier une unité, et utilise un algorithme intelligent qui varie la quantification en fonction du contexte. Par exemple, si des notes courtes sont jouées, l'unité de quantification sera plus petite que s'il s'agissait de notes longues.

Autre fonction utile, l'Exécution en direct conserve les subtiles nuances de votre interprétation enregistrée de manière distincte de la partition. Quand on la lit, on peut donc entendre l'exécution de la musique telle qu'elle a été saisie en mode Flexi-time, jusqu'à la moindre variation de longueur et de nuance pour chaque note, tandis que la notation reste claire et nette.

Enregistrer avec Flexi-time

- Bien qu'il soit possible de modifier la signature rythmique après avoir saisi de la musique, il est recommandé de placer la signature rythmique adéquate dès le début, de façon à ce que le clic du métronome indique les temps correctement.
- Cliquez sur une mesure, une note ou un silence à partir duquel démarrera l'enregistrement, ou :
  - Si vous souhaitez enregistrer sur deux portées adjacentes (par exemple un piano), sélectionnez les deux portées en effectuant un **Maj**+clic.
  - Si vous enregistrez pour un seul instrument à partir du début de la partition, rien n'est à sélectionner puisque l'endroit où commence l'enregistrement est évident.
- Sélectionnez **Saisie de notes ▸ Flexi-time ▸ Enregistrer** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**F** *ou* ⇧⌘**F**)
- Sibelius lancera le métronome vous indiquant le tempo. Vous disposez alors par défaut d'une mesure entière de clic. Utilisez-la lorsque vous jouerez.
- Vous pouvez ajuster la vitesse de l'enregistrement en faisant glisser le curseur du tempo. L'affichage du tempo dans la fenêtre Transport changera en conséquence. Si vous souhaitez enregistrer à une vitesse plus lente, commencez l'enregistrement, ajustez le curseur du tempo sur le point désiré, puis appuyez sur **Espace** pour arrêter et relancez l'enregistrement. Sibelius se souviendra du tempo que vous avez défini.

- Commencez à jouer au clavier, en suivant le clic du métronome (approximativement du moins). Au fur et à mesure que vous jouez, les notes vont apparaître à l'écran.

  Si vous accélérez ou ralentissez, le métronome accélérera ou ralentira pour vous suivre, tant que vous ne brusquez pas le tempo.
- Dès que vous avez terminé, appuyez sur **Espace** pour arrêter.

Si vous ajoutez de la musique sur différentes portées avec Flexi-time, Sibelius exécute la musique existante pendant que vous enregistrez.

Si vous souhaitez ajouter une autre mélodie à la même portée, vous pouvez l'enregistrer dans l'une des autres voix ; cf. **Voix** ci-dessous.

Réglages du clic

Les réglages pour le clic du métronome que vous entendez lors d'un enregistrement en mode Flexi-time sont définissables dans la boîte de dialogue **Lecture ▸ Paramétrage ▸ Table de mixage** (raccourci **M**). Vous pouvez aussi accéder à certains de ces réglages à partir du bouton **Réglages du clic** dans la boîte de dialogue **Options Flexi-time** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**O** *ou* ⇧⌘**O**) qui s'ouvre en cliquant sur le bouton du groupe **Saisie de notes ▸ Flexi-time**.

Par défaut, le clic indique le premier temps de chaque mesure avec un son « High woodblock », et les temps suivants avec un son « Low woodblock ». Dans les signatures rythmiques composées telles que 6/8, il subdivise également les temps en croches. Pour les signatures rythmiques complexes telles que 7/8, il accentue par défaut le début de chaque groupe de temps.

Pour en savoir plus sur ces réglages, consultez 🕮 **6.3 Table de mixage**.

Conseils

- Écoutez le décompte des temps par Sibelius et commencez avec le premier temps de la mesure suivante. Si vous commencez trop tôt, ou à un tempo différent du décompte, Sibelius ne comprendra pas ce que vous faites.
- N'enregistrez qu'une seule portée à la fois, plutôt que deux en même temps si c'est trop difficile.
- Jouez legato (sans à-coups).
- Si vous souhaitez que la musique soit notée avec les staccatos, assurez-vous que l'option **Staccato** est activée dans **Options Flexi-time**. Si cette option est désactivée, jouer staccato produira des valeurs de notes courtes avec des silences.
- La plupart des gens sont assez laxistes en ce qui concerne le jeu simultané des notes dans un accord. Si vous arpégez sensiblement les accords, Sibelius écrira ce que vous avez joué littéralement plutôt que d'ajouter, par exemple, une ligne d'arpège.
- Sibelius peut détecter les modifications de tempo extrêmement rapidement bien plus vite que n'est capable de le faire un être humain. Cependant, si vous faites un changement de tempo trop brusque, Sibelius ne pourra le comprendre. Évitez donc de faire des modifications soudaines de tempo pendant l'enregistrement.

  Si Sibelius perd le rythme et ne vous suit plus, arrêtez-vous et retournez au point de désynchronisation. Si vous continuez tout de même, Sibelius va peut-être vous rattraper, mais corriger le rythme prendra bien plus de temps que de simplement rejouer le passage.
- Si vous trouvez que Flexi-time produit une notation compliquée et que vous souhaitez la simplifier, essayez d'utiliser l'extension **Saisie de notes ▸ Flexi-time ▸ Réécriture de l'exécution**. Consultez la section ci-dessous.

Nettoyer après la saisie Flexi-time

L'extension **Saisie de notes ▸ Flexi-time ▸ Réécriture de l'exécution** réécrit la notation produite par une exécution Flexi-time ou importée depuis un fichier MIDI pour la rendre plus lisible. Elle génère de meilleurs résultats que Flexi-time car elle analyse l'ensemble de l'interprétation afin de percevoir plus précisément le but original de ce que vous avez joué. L'extension est idéale pour une paire de portées pour claviers mais vous pouvez l'utiliser avec d'autres instruments si vous le souhaitez. Elle peut résoudre les problèmes suivants :

- Les notes sont écrites sur la mauvaise portée, leur attribuant trop de lignes supplémentaires.
- Les dispositions des accords sont injouables car les écartements sont trop grands.
- La disposition est incohérente en raison de l'activation de l'option **Utiliser des voix multiples** pour la saisie Flexi-time.
- Des notes courtes sont notées comme des accords car l'option **Durée minimale** de Flexi-time a été réglée sur un paramètre trop élevé.
- Des notes sont notées avec des valeurs plus courtes que désirées car elles étaient jouées trop staccato.

L'extension vise à produire une notation rythmiquement et visuellement plus simple que l'originale, en ne laissant aucune note de l'interprétation originale de côté car elle réharmonise et requantifie la musique. La musique est requantifiée en utilisant la même **Durée minimale** que celle utilisée lors de la saisie Flex-time originale ou de l'importation MIDI, mais cette durée est automatiquement réduite le cas échéant, par exemple quand vous jouiez des double-croches alors que la **Durée minimale** était réglée sur des croches ou si vous avez arpégé un accord ou joué une petite note ou tout autre ornement.

Pour utiliser l'extension, sélectionnez simplement un passage sur la ou les portées que vous souhaitez réécrire puis sélectionnez **Réécriture de l'exécution**. Une boîte de dialogue apparaît vous permettant de régler les options suivantes :

- **Unité de quantification** : permet de définir la valeur de note minimale que vous souhaitez voir apparaître dans la nouvelle notation.
- **Triolets** : si cette option est activée sous Écrire la notation en utilisant, la nouvelle notation contiendra des triolets. Si cette option est désactivée, tous les triolets existants seront réécrits en notes simples.
- **Deux voix par portée** : si cette option est activée sous Écrire la notation en utilisant, la nouvelle notation contiendra deux voix par portée lorsque cela sera nécessaire. Si cette option est désactivée, la musique sera réduite à une seule voix par portée.
- **Accords arpégés** : si cette option est activée sous Écrire la notation en utilisant, les accords arpégés seront précédés par des lignes d'arpège.
- **Ornements** : si cette option est activée sous Écrire la notation en utilisant, les ornements seront écrits en petites notes avant la note principale.
- **Créer un nouvel instrument** : si cette option est activée, Sibelius ajoutera deux nouvelles portées pour les instruments à clavier et insérera la musique réécrite dessus. Si cette option est désactivée, la notation existante sera écrasée.

Après avoir cliqué sur **OK**, la musique sélectionnée est analysée et réécrite. Soyez patient car cela peut prendre un certain temps.

Si la nouvelle notation est acceptable mais semble incorrecte à certains endroits, vous pouvez essayer de sélectionner simplement ces passages et de lancer à nouveau l'extension en modifiant certaines options.

Si les triolets ne sont pas conservés dans la musique obtenue, essayez de modifier l'**Unité de quantification**. L'extension Réécriture de l'exécution décide quels triolets écrire principalement en fonction de cette unité. Par exemple, si l'unité est une croche, elle n'écrira normalement que des triolets de croche, vous devrez alors définir l'unité sur une noire pour obtenir des triolets de noire.

Si votre interprétation contient en fait deux interprétations (pour un morceau complexe où vous avez joué la main gauche et la main droite séparément), vous obtiendrez de meilleurs résultats en exécutant l'extension Réécriture de l'exécution deux fois, c'est-à-dire sur chaque portée. Ceci permet de ne pas échanger les notes d'une portée à l'autre.

Inversement, si vous avez deux interprétations séparées sur différents instruments, vous pouvez essayer de sélectionner une paire de portées ensemble. Par exemple, si vous avez une partie de guitare qui n'est pas dans le tempo, vous pouvez obtenir de meilleurs résultats en la sélectionnant avec une ligne de basse qui suit précisément le tempo. La ligne de basse servira de soutien.

Assurez-vous que le tempo de votre morceau a été défini correctement. Certains éléments tels que les arpèges et les ornements sont dépendants du tempo.

L'extension Réécriture de l'exécution utilise aussi des messages MIDI produits par une pédale de sustain indiquant qu'elle peut prolonger les notes.

Saisie dans deux instruments

Vous pouvez saisir de la musique de deux instruments différents, par exemple la flûte et le basson, à condition qu'ils figurent sur des portées adjacentes sans portée masquée les séparant. Comme pour la saisie du piano, cliquez sur la portée supérieure, puis maintenez la touche **Maj** enfoncée et cliquez sur la portée inférieure, les deux portées sont ainsi sélectionnées et vous pouvez commencer l'enregistrement normalement.

Enregistrer d'autres données MIDI

En mode Flexi-time, Sibelius enregistre les données des contrôleurs MIDI en même temps que les notes. Par exemple, si vous utilisez une pédale de sustain lors de la saisie en mode Flexi-time, Sibelius notera les messages MIDI appropriés et les masquera automatiquement dans la partition. Les autres données de contrôleur MIDI enregistrables comprennent le pitch bend, la modulation, le volume, etc.

Si vous préférez que ces messages MIDI ne soient pas enregistrés lorsque vous effectuez la saisie en mode Flexi-time, désactivez les options appropriées sur la page **Notation** de la boîte de dialogue **Options Flexi-time** ; cf. **Options Flexi-time** ci-dessous.

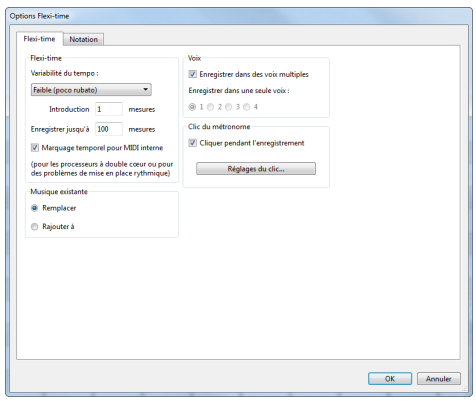
Exécution en direct

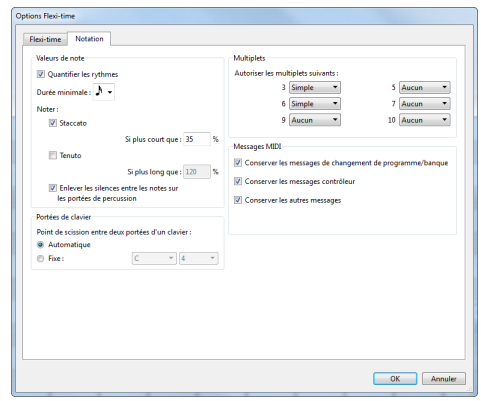
Par défaut, Sibelius lit la musique saisie en mode Flexi-time en utilisant l'Exécution en direct, qui conserve les nuances de votre enregistrement, en particulier les nuances et la durée précise de chaque note. Vous pouvez aussi éditer complètement cette interprétation. Si vous souhaitez écouter la musique exactement comme elle est notée, désactivez **Lecture ▸ Exécution en direct ▸ Exécution en direct**.

Pour en savoir plus, consultez 🕮 **6.5 Exécution en direct**.

Options Flexi-time

Pour modifier les différentes options Flexi-time, cliquez sur le bouton d'ouverture de la boîte de dialogue (illustré ici à droite) du groupe **Saisie de notes** ▸ **Flexi-time** pour ouvrir la boîte de dialogue **Options Flexi-time** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**O** *ou* ⇧⌘**O**).





Vous trouverez dans l'onglet **Flexi-time** les options suivantes :

- **Variabilité du tempo** : contrôle la manière dont Sibelius suit votre vitesse. Si vous êtes habitué à jouer avec un métronome, réglez cette option sur **Aucune (non rubato)**, et Sibelius maintiendra un tempo fixe. Plus la valeur de la variabilité est élevée, plus Sibelius aura tendance à suivre votre tempo. Si Sibelius change curieusement de tempo, c'est parce qu'il vous trouve difficile à suivre, réduisez donc la variabilité ou réglez-la sur **Aucune (non rubato)**.
- **Introduction … mesures** : détermine combien de mesures de décompte seront jouées avant que ne commence l'enregistrement.
- **Enregistrer jusqu'à … mesures** : si la partition comporte peu de mesures vides dans lesquelles enregistrer, ceci permet d'en ajouter automatiquement dès le début de l'enregistrement.
- Le bouton **Réglages du clic** ouvre la boîte de dialogue qui détermine le comportement du métronome pendant l'enregistrement ; cf. 📖 **6.3 Table de mixage**.
- Les options sous **Voix** sont les suivantes :
  - **Enregistrer dans une seule voix** : vous permet de spécifier de n'utiliser qu'une seule voix lors de l'enregistrement en mode Flexi-time.
  - **Enregistrer dans des voix multiples** est une alternative à l'option précédente : lorsqu'elle est activée, Sibelius divisera automatiquement la musique sur deux voix le cas échéant ; cf. **Voix** ci-dessous.
- **Remplacer** et **Rajouter à** contrôlent le comportement de Sibelius lors de l'enregistrement d'un passage qui contient déjà de la musique. Si l'option **Remplacer** est activée, Sibelius effacera la musique existante avant de noter la nouvelle musique jouée. Si l'option **Rajouter à** est activée, Sibelius ajoutera la nouvelle musique enregistrée à la musique existante pour en faire des accords.

Les options suivantes se trouvent dans l'onglet **Notation** :

- Les options sous **Valeurs de note** sont les suivantes :
  - **Quantifier les rythmes** permet à Sibelius de corriger ce que vous jouez. Laissez cette option activée.
  - **Durée minimale** : définit la valeur de note minimale que Sibelius écrira. Cette valeur n'est pas une unité de quantification car celle-ci se fait en fonction d'un algorithme complexe et varie en fonction du contexte. Par conséquent, cette valeur n'est pas appliquée rigoureusement, elle a une valeur indicative. Si vous la réglez par exemple sur une noire, et qu'ensuite vous jouez des doubles croches, Sibelius devra noter des notes plus courtes que des noires, ou il saisira des abérrations.
  - **Noter** : il s'agit des options pour noter les staccatos et tenutos. Activez ces options si vous êtes sûr de pouvoir jouer les articulations telles qu'elles doivent être notées. Si de nombreuses articulations de staccato et de tenuto erronées figurent dans la partition après avoir utilisé le mode Flexi-time, désactivez-les, ou ajustez les seuils **Si plus court que**/**Si plus long que** (représentant le pourcentage de la valeur notée) au-delà desquels les articulations sont notées.
  - **Enlever les silences entre les notes sur les portées de percussion** : cette option est activée par défaut. Elle réunit les notes plus courtes pour enlever les silences superflus dans les parties de percussion.
- **Portées de clavier** : quand la saisie s'effectue sur deux portées, le point de scission détermine quelles notes vont dans chaque portée (les notes sur ou au-dessus du point de scission vont sur la portée supérieure, et les notes en dessous sur la portée inférieure). Si vous sélectionnez **Automatique**, Sibelius essayera de déterminer à tout moment où sont vos mains sur le clavier et attribuera les notes sur les portées en conséquence. Il est également possible de sélectionner un point de scission **Fixe**. Notez que dans Sibelius, le Do médium est nommé **C4**, ce qui peut être différent des autres programmes musicaux.
- **Multiplets** : pour chacun des multiplets de la liste, vous pouvez choisir ceux que Sibelius détectera c'est-à-dire **Aucun**/**Simple**/**Modéré**/**Complexe**. Un triolet simple signifie par exemple un triolet avec trois notes équivalentes. Pour les multiplets tels qu'une noire suivie d'une croche, utilisez **Modéré** et pour les multiplets avec des silences et des rythmes pointés, utilisez **Complexe**.
- Les options sous **Messages MIDI** sont les suivantes :
  - **Conserver les messages de changement de programme/banque** ajoute les changements de programme et de banque à la partition en utilisant le format de texte de message MIDI de Sibelius. Ces messages sont automatiquement masqués.
  - **Conserver les messages contrôleur** ajoute tous les messages des contrôleurs (tels que le pitch bend, la pédale de sustain, le volume du canal, etc.) et les masque dans la partition.
  - **Conserver les autres messages** ajoute les autres messages MIDI à la partition.

Les options Flexi-time recommandées sont celles sélectionnées par défaut : **Quantifier les rythmes** activée, **Durée minimale** sur double croche, **Variabilité du tempo** définie sur **Faible**, **Staccato** et **Tenuto** activées avec des seuils de **35 %** et **110 %** respectivement. Pour les multiplets, réglez **3** sur **Simple** ou **Modéré**, ainsi que **6**, puis le reste sur **Aucun** à moins que vous ne soyez un fanatique des septolets.

Enregistrer des hauteurs transposées

Sibelius respecte le statut de l'option **Saisie de notes ▸ Saisie de notes ▸ Hauteurs de saisie** lors de la saisie en mode Flexi-time. Définissez-la sur **Écrites** si vous enregistrez en jouant les notes écrites d'une partition transposée ou d'une partie d'instrument. Sinon, si vous jouez les notes à leur hauteur réelle, définissez l'option sur **Réelles**.

Écriture des altérations

Comme pour la saisie pas-à-pas, Sibelius devine comment écrire les touches noires jouées (par exemple Fa♯ ou Sol♭). Cependant, vous pouvez par la suite modifier l'écriture de n'importe quelle note ou sélection de notes en appuyant simplement sur **Entrée** (clavier principal) ou en utilisant l'une des extensions pour les altérations (📖 **3.19 Extensions Altérations**).

Voix

Par défaut, Sibelius divise les notes en deux voix lorsque c'est nécessaire, par exemple si vous jouez de la musique polyphonique telle qu'une fugue. Dans la plupart des cas, cela est souhaitable, mais si vous saisissez de la musique sur une seule portée ou pour un instrument monophonique, il est préférable d'imposer à Sibelius d'écrire tout dans une seule voix. Pour modifier ce réglage, cochez la case appropriée dans la boîte de dialogue **Options Flexi-time** (voir ci-dessus).

Bien que Sibelius fassent généralement les bons choix concernant la scission de la musique en plusieurs voix, il faudra peut-être modifier certains passages pour que la notation corresponde mieux à vos intentions. Vous pourriez par exemple filtrer la note inférieure des accords de la voix 1 (📖 **2.9 Filtres et Rechercher**) puis par exemple la faire passer dans la voix 2 en appuyant sur **Alt**+**2** *ou* **⌥2**. Pour en savoir plus, consultez **Répartir sur plusieurs voix** dans 📖 **3.15 Voix**.

3.15 Voix

Définition d'une voix

Les portées comportent généralement une voix (ou couche) de notes, d'accords et de silences. Suivant la hauteur des notes, les hampes sont orientées vers le haut ou vers le bas.

Deux voix peuvent apparaître sur une portée avec éventuellement des rythmes différents. Les voix se différencient par l'orientation des hampes. Elles sont vers le haut pour la *voix 1* et vers le bas pour la *2e voix*.

Vous pouvez aussi constater qu'il y deux jeux de silences différents, les plus hauts sont sur la voix 1 et les plus bas sur la voix 2. Généralement pour simplifier, un seul silence est noté quand deux silences identiques sont présents sur les deux voix.

Les partitions pour guitare et orgue, ainsi que celles pour quelques autres instruments, peuvent présenter une troisième voix (avec les hampes vers le haut) voire une quatrième (avec les hampes vers le bas).

Utiliser les voix

Sibelius vous permet d'utiliser quatre voix différentes par portée possédant chacune un code couleur : la voix 1 en bleu foncé, la 2 en vert, la 3 en orange et la 4 en rose.

Les notes évidemment ne peuvent être que sur une seule voix. Mais le texte et les lignes rattachés à la portée peuvent être sur une ou plusieurs voix. Ceci ne change pas l'aspect de la partition mais peut être utile lors de la lecture, par exemple pour appliquer un soufflet à toutes les voix de la portée.

Pour changer de voix, utilisez les boutons de voix sur le Pavé, ou utilisez le sous-menu **Saisie de notes ▸ Voix ▸ Voix**, ou les raccourcis clavier **Alt**+**1**/**2**/**3**/**4** *ou* **⌥1**/**2**/**3**/**4** (pour « Toutes les voix » utilisez **Alt**+**5** *ou* **⌥5**).

Pour définir la voix d'une note (soit sélectionnée ou sur le point d'être créée), cliquez sur le bouton de voix approprié sur le Pavé, ou utilisez le raccourci clavier.

Pour qu'un texte ou une ligne s'applique à toutes les voix, appuyez simplement sur **Alt**+**5** *ou* **⌥5** ou cliquez sur le bouton **All** du Pavé. Si, cependant, vous devez l'appliquer à une combinaison de voix, il est préférable d'utiliser les boutons du Pavé que les raccourcis. Si un texte ou une ligne se trouve dans la voix 1, et que vous cliquez sur le bouton Voix 2 sur le Pavé, l'objet sera attribué aux *deux* voix et s'affichera en bleu clair dans la partition pour l'indiquer.

Il est impossible de créer automatiquement du texte ou des lignes dans plusieurs voix. Un objet est toujours créé pour une seule voix, ce n'est qu'après qu'il peut être attribué à d'autres voix.

Les autres objets tels que les clés, les armures, le texte de système (par exemple le titre et les indications de tempo) et les lignes de système (par exemple les lignes *rit./accel.*, les primo et secundo) s'appliquent toujours à toutes les voix, et s'affichent ainsi toujours en bleu clair (pour les objets de portée) ou en violet (pour les objets de système) lorsqu'ils sont sélectionnés. Le choix de la voix n'a aucune importance pour créer ces objets.

Afficher les voix en couleur

Il peut s'avérer utile de voir en permanence à quelles voix appartiennent les notes et pas seulement quand elles sont sélectionnées. Pour afficher les couleurs, activez **Affichage ▸ Couleurs de note ▸ Couleur des voix**.

Créer une voix supplémentaire avec des notes

Pour créer une nouvelle voix avec le clavier ou en utilisant la saisie pas à pas :

- Sélectionnez une note, un silence ou un autre objet (tel que du texte ou une ligne) à l'endroit où doit commencer la nouvelle voix.
- Appuyez sur **N** (le raccourci pour **Saisie de notes ▸ Saisie de notes ▸ Saisie de notes**) suivi de **Alt+2** *ou* **⌥2** pour activer la voix 2. Le curseur devient alors vert.
- Saisissez la première note normalement, elle doit alors apparaître dans la voix 2 tandis que le reste de la mesure se remplit des silences adéquats.
- Continuez ensuite à saisir le reste des notes dans la voix 2 normalement.

Pour créer une nouvelle voix avec la souris :

- Assurez-vous de ne rien sélectionner dans la partition, puis cliquez sur la voix, la valeur de la note et ses attributs éventuels à partir du Pavé.
- Cliquez dans la partition à l'endroit où vous souhaitez que la nouvelle voix commence. Sibelius fait apparaître la note et remplit le reste de la mesure avec les silences adéquats.
- Continuez ensuite à saisir le reste des notes dans la nouvelle voix normalement.

Pour créer un enregistrement Flexi-time dans une nouvelle voix, sélectionnez-la dans la boîte de dialogue **Options Flexi-time** (raccourci **Ctrl+Maj+O** *ou* ⇧⌘**O**). Si cette voix existe déjà dans la partition, il suffit de sélectionner un silence dans celle-ci et de lancer Flexi-time normalement ; cf. 🕮 **3.14 Flexi-time**.

Mesures partiellement à deux voix

Si vous ne souhaitez pas avoir deux voix juste à la fin d'une mesure, sélectionnez les silences indésirables et appuyez sur **Suppr** pour les masquer.

Si vous souhaitez que la voix 2 commence au milieu d'une mesure qui contient déjà des notes dans une autre voix, saisissez les notes de la voix 2 en pointant avec la souris l'endroit souhaité où elle doit commencer. Autrement, saisissez des silences dans la voix 2 au début de la mesure, suivis des notes, puis supprimez-les ensuite avec la touche **Suppr**.

Dans tous les cas, l'orientation des hampes de la voix 1 ira dans les deux directions là où les silences ont été supprimés.

Supprimer la voix 2

Vous pouvez supprimer dans une mesure certaines parties de la voix 2 en enlevant les silences, comme décrit ci-dessus. Cependant, si vous voulez supprimer une mesure entière de la voix 2, insérez simplement une pause dans la voix 2 à partir du deuxième agencement du Pavé, puis après l'avoir sélectionnée, appuyez sur **Suppr**.

Vous pouvez aussi utiliser les filtres pour supprimer un passage dans une voix en particulier ; cf. 🕮 **2.9 Filtres et Rechercher**.

Fusionner les voix

Si vous souhaitez fusionner toutes les voix d'un passage en une seule voix, sélectionnez ce passage et choisissez la voix souhaitée sur le Pavé ou utilisez **Saisie de notes ▸ Voix ▸ Voix** (raccourci **Alt**+**1**/**2**/**3**/**4** *ou* ⌥**1**/**2**/**3**/**4**).

Il est impossible de fusionner des voix contenant des multiplets. Sibelius ignorera les voix dans lesquelles apparaissent des multiplets.

Fusionner des portées dans des voix

Si vous souhaitez fusionner le contenu de deux ou plusieurs portées, qui utilisent chacune une seule voix, sur une seule portée avec plusieurs voix, l'idéal est d'utiliser la fonction Arranger (🕮 **3.16 Arranger**), sauf si vous souhaitez garder le contrôle complet de la réduction obtenue. Dans ce cas, inspirez-vous de l'exemple suivant.

Vous souhaitez par exemple réduire deux portées de violon sur une seule portée de violon. Procédez de la manière suivante :

- Créez la nouvelle portée (de destination) de violon.
- Faîtes une sélection de passage (c'est-à-dire entouré d'un simple cadre bleu) de la portée originale (de départ) qui doit se retrouver dans la voix 1 (hampes vers le haut).
- Effectuez un **Alt**+clic *ou* ⌥+clic sur la portée de destination pour déposer le passage sélectionné.
- Faîtes une sélection de passage de la deuxième portée dont le contenu doit se retrouver dans la voix 2 (hampe vers le bas) dans la portée de destination.
- Sélectionnez ensuite **Sélectionner ▸ Filtres ▸ Voix 1** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**1** *ou* ⇧⌥⌘**1**). La sélection de passage sera convertie en sélection multiple, le cadre bleu clair disparaîtra et seules les têtes de notes seront colorées en bleu.
- Sélectionnez **Saisie de notes ▸ Voix ▸ Voix 2** (raccourci **Alt**+**2** *ou* ⌥**2**). Toutes les notes sélectionnées dans la portée source sont déplacées dans la voix 2.
- Enfin, copiez ce passage dans la portée de destination en effectuant un **Alt**+clic *ou* ⌥+clic.

L'étape la plus importante de cette procédure est l'utilisation des filtres (🕮 **2.9 Filtres et Rechercher**). En effet, elle convertit une sélection de passage en sélection multiple. Si vous copiez la sélection de passage de la voix 2 sur une autre portée, la musique présente sur la portée de destination sera remplacée. En effet, une sélection de passage *remplace* toujours la musique existante, alors que la sélection multiple *s'ajoute* à la musique existante. Pour en savoir plus sur ce type d'opération, consultez 🕮 **2.1 Sélections et passages**.

Répartir sur plusieurs voix

Il est parfois utile de répartir un passage écrit dans une seule voix sur deux ou plusieurs voix, par exemple si vous avez joué de la musique polyphonique dans une seule voix en utilisant Flexi-time ou un fichier MIDI importé.

Figure 1

Figure 2

Figure 3

Pour répartir la musique de la *Figure 1* ci-dessus sur deux voix (et obtenir la *Figure 3*), procédez comme suit :

- Sélectionnez le passage de musique à répartir.
- Puis cliquez sur **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Filtres ▸ Notes des accords (à copier) ▸ Note inférieure ou notes seules** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**B** *ou* ⇧⌥⌘**B**). Puis, sélectionnez la voix 2 sur le Pavé ou dans **Saisie de notes ▸ Voix ▸ Voix ▸ 2** (raccourci **Alt**+**2** *ou* ⌥**2**). Le résultat devrait alors ressembler à la *Figure 2*.
- Enfin, modifiez les valeurs de notes liées ou utilisez l'extension **Combiner notes liées et silences** (**Combiner notes liées et silences** à la page 320). Vous devriez alors obtenir une partition similaire à la *Figure 3*.

Les voix qui contiennent des multiplets ne peuvent être réparties. Sibelius ignorera les voix où apparaîtront des multiplets.

Voix 3 et 4

Vous pouvez ajouter les voix 3 et 4 de la même façon que la voix 2. Si vous souhaitez trois voix, vous pouvez utiliser les voix 1+2+3 ou 1+2+4 en fonction de la direction des hampes désirée. Les hampes des voix 1 et 3 pointent vers le haut, celles des voix 2 et 4 vers le bas.

Il n'existe aucune règle particulière pour positionner trois voix ou plus. Ainsi, il peut s'avérer nécessaire de déplacer les notes horizontalement pour éviter des superpositions ; cf. **Chevauchement de voix** ci-dessous.

Intervertir des voix

Si vous avez réalisé la saisie dans la mauvaise voix, plutôt que de tout effacer et de recommencer, sélectionnez le passage et intervertissez les voix entre elles.

Les options relatives à cette opération sont disponibles dans le menu **Saisie de notes ▸ Voix ▸ Intervertir**. S'il s'agit simplement d'intervertir les voix 1 et 2, il suffit de taper le raccourci **Maj**+**V**.

Copier des voix

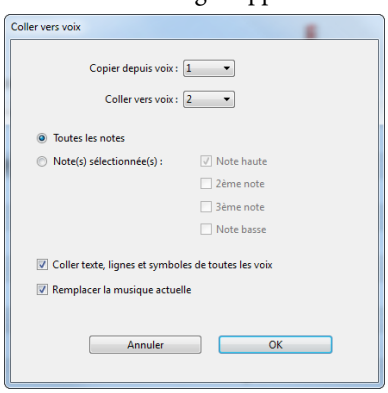
Pour copier une seule voix d'une portée qui en contient plusieurs, sélectionnez le passage à copier et cliquez sur **Accueil** ▸ **Sélectionner** ▸ **Filtres** ▸ **Voix 2** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**2** *ou* ⇧⌥⌘**2**) pour filtrer uniquement les notes de la voix 2. Effectuez maintenant un **Alt**+clic *ou* ⌥+clic pour les copier normalement dans une autre portée.

Sibelius copie les notes et les silences *dans la même voix d'où ils proviennent*. Cependant, si vous voulez copier d'une voix vers une autre, consultez la section suivante.

Copier d'une voix vers une autre

Vous pouvez coller un passage de musique que vous avez copié dans le presse-papiers vers le passage de destination sélectionné, en utilisant la voix spécifiée. C'est particulièrement pratique pour coller par exemple un passage de la voix 1 sur une portée directement dans la voix 2 sur une autre portée. Procédez de la manière suivante :

- Sélectionnez le passage qui contient les notes que vous souhaitez coller, et copiez-le dans le presse-papiers en cliquant sur **Accueil** ▸ **Presse-papiers** ▸ **Copier** (raccourci **Ctrl**+**C** *ou* ⌘**C**).
- Sélectionnez le passage de destination, par exemple les mesures où vous souhaitez que la musique soit collée, puis cliquez sur **Accueil** ▸ **Presse-papiers** ▸ **Coller** ▸ **Coller vers voix**.
- Une boîte de dialogue apparaît.



- Assurez-vous que la voix source sélectionnée dans **Copier depuis voix** et que la voix de destination sélectionnée dans **Coller vers voix** sont correctes. Si vous ne souhaitez voir copié que quelques notes, sélectionnez **Note(s) sélectionnée(s)**.
- Cliquez sur **OK** et la musique copiée est collée dans la voix spécifiée dans le passage sélectionné.

Cependant, si vous souhaitez copier d'une voix vers une autre manuellement, utilisez la fonction Intervertir. Par exemple, vous souhaitez copier quelques notes de la voix 1 dans la voix 2 :

- Intervertissez les voix 1 et 2 dans l'original, afin que les notes copiées se retrouvent dans la voix 2. Pour ce faire, sélectionnez un passage de musique, puis cliquez sur **Saisie de notes** ▸ **Voix** ▸ **Intervertir** ▸ **Intervertir 1 et 2** (raccourci **Maj**+**V**).
- Pour sélectionner les notes de la voix 2, faites une sélection de passage et utilisez les filtres pour obtenir les notes de cette voix en sélection multiple, comme décrit dans le paragraphe **Copier des voix** ci-dessus
- Copiez les notes, qui seront en voix 2 puisque c'est la voix dont elles proviennent.
- Intervertissez de nouveau les deux voix dans le passage original.

Silences

Quand des silences apparaissent sur plusieurs voix, Sibelius les place automatiquement plus haut ou plus bas que leur position normale afin de repérer à quelle voix ils appartiennent. Vous pouvez déplacer les silences de haut en bas avec la souris ou avec les touches de direction s'ils se trouvent dans d'autres voix.

Quand vous supprimez des silences (par exemple dans la voix 2), ils sont masqués mais pas complètement supprimés, de sorte que l'espacement des notes sera plus large si le silence masqué est d'une valeur plus courte que les autres valeurs de notes simultanées. Cela ne devrait pas poser de problèmes, mais si c'est le cas, activez l'option **Affichage ▸ Invisibles ▸ Objets masqués** et utilisez la touche **Suppr** pour supprimer les silences masqués (affichés en gris).

Masquer des voix

Dans certaines situations, vous pouvez souhaiter masquer des notes dans une ou plusieurs voix, par exemple votre partition affiche une mélodie mais s'exécute avec des harmonies masquées. Pour ce faire, ajoutez les harmonies dans une voix différente de celle de la mélodie, puis utilisez les filtres (📖 **2.9 Filtres et Rechercher**) pour sélectionner toutes les notes dans les voix supplémentaires et cliquez sur **Accueil ▸ Éditer ▸ Masquer ou afficher** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**H** *ou* ⇧⌘**H**) pour les masquer.

Chevauchement de voix

Bien qu'en général les notes de la première voix soient plus hautes que celles de la deuxième voix, ce n'est pas tout le temps le cas. Les voix peuvent se croiser, et même s'entremêler si elles contiennent des accords. Sibelius essaie de placer automatiquement les deux voix pour éviter toute superposition. Cependant, si une portée contient une troisième voix ou plus, des superpositions risquent de se produire car il n'existe aucune règle efficace permettant de gérer cette situation.

Si cela se produit, il convient d'ajuster la position horizontale des notes, silences et accords comme suit :

- Sélectionnez la note, l'accord ou le silence à déplacer.
- Ouvrez l'onglet **Général** de l'Inspecteur.
- Saisissez la distance (en espaces) dans le champ **X** nécessaire pour déplacer la note. Un nombre positif déplace la note vers la droite, un nombre négatif vers la gauche.
- Si seul le point rythmique d'une note doit être déplacé, sélectionnez-le et déplacez-le avec la souris.

Options des règles de gravure

Les règles pour positionner les notes dans plusieurs voix sont très complexes et il est préférable de ne pas s'y attarder. Cependant, Sibelius propose trois règles de positionnement des voix, disponibles dans la page **Notes et trémolos** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**E** *ou* ⇧⌘**E**). La règle **Version 2**, sélectionnée par défaut, est recommandée. Mais si vous avez vraiment besoin d'utiliser une des règles précédentes, vous pouvez la sélectionner dans cette boîte de dialogue.

3.16 Arranger

📖 **3.17 Éditer les styles d'arrangement**

La fonction Arranger est conçue pour aider les étudiants qui apprennent à arranger ou à orchestrer ainsi que pour faire gagner du temps aux professionnels qui ont des projets précis.

Arranger copie intelligemment la musique depuis un certain nombre de portées vers tout autre nombre de portées, en décidant si nécessaire quels instruments utiliser. Elle s'utilise pour effectuer des réductions de piano ou au contraire pour répartir des accords sur plusieurs portées. Mais surtout, cette puissante fonctionnalité est capable d'arranger et d'orchestrer pour un large éventail de styles et d'ensembles, de la musique de chœur jusqu'au groupe en passant par l'orchestre.

Son utilisation est très souple. Si votre choix d'instruments est déjà établi, vous pouvez l'utiliser simplement comme moyen rapide de copier de la musique sur leurs portées, par exemple pour répartir intelligemment des accords entre des cuivres. Cependant, les nombreux styles d'arrangement prêts à l'emploi permettent aussi à n'importe quels utilisateurs, tels des étudiants, d'expérimenter des arrangements et des orchestrations les plus divers.

En résumé

La fonction Arranger est en fait une sorte de copier-coller dont voici résumée la mise en œuvre :

- Copiez la musique que vous voulez arranger dans le presse-papiers en utilisant **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Copier** (raccourci **Ctrl**+**C** *ou* ⌘**C**). Il est important que le matériel source utilise un nombre constant de voix, c'est-à-dire, soit une voix, soit deux, mais pas d'alternance entre une ou deux voix à travers la partition. Ne copiez pas non plus des portées d'instruments à sons indéterminés, car la fonction Arranger ne fonctionne qu'avec du matériel à sons déterminés.
- Sélectionnez les portées dans lesquelles coller le résultat de l'arrangement, soit dans la même partition, soit dans une autre. Il n'est pas nécessaire de sélectionner le nombre exact de mesures dans les portées de destination, il suffit juste de sélectionner une seule mesure.

  Si vous voulez arranger un passage commençant au milieu d'une portée, créez les silences appropriés dans toutes les portées de destination afin de pouvoir sélectionner l'endroit précis où l'arrangement doit être collé.

  Si vous sélectionnez un ensemble de portées adjacentes en effectuant un **Maj**+clic, la fonction Arranger prendra aussi en compte les portées masquées contenues dans la sélection. Pour éviter ce phénomène, sélectionnez les portées à arranger une à une avec **Ctrl**+clic *ou* ⌘+clic.
- Sélectionnez **Saisie de notes ▸ Arranger ▸ Arranger** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**V** *ou* ⇧⌘**V**).
- La fenêtre **Styles d'arrangement** apparaît. Sélectionnez le style désiré dans la liste déroulante et cliquez sur **OK**.

Une barre de progression apparaît et en quelques secondes Sibelius aura réalisé l'arrangement, en sélectionnant la partie idéale pour chaque instrument et en transposant la musique à l'octave si nécessaire pour qu'elle sonne à la bonne tessiture.

Ce paragraphe était simplement un résumé de la fonction Arranger. Assurez-vous de bien lire cette section afin de comprendre les différentes façons d'utiliser cette fonction.

Obtenir un résultat musical avec Arranger

Tout comme la composition, l'arrangement et l'orchestration font appel à des compétences en musique et requièrent inévitablement un investissement personnel. La fonction Arranger n'a pas la prétention de produire seule un résultat satisfaisant. Vous devez effectuer les opérations suivantes :

- Choisissez soigneusement le passage à arranger. Limitez-vous de préférence à une phrase, voire moins (voir ci-dessous). Vous n'avez pas à arranger toutes les portées sources en même temps. Vous pouvez par exemple arranger la main droite d'une partie de piano en bois et la main gauche en cordes.
- L'idéal consiste à préparer la partition de départ en fonction des instruments que vous utiliserez. L'arrangement ne modifie jamais les parties originales et ce qui convient pour le piano ne peut pas convenir à un orchestre de vents ou à une section de cordes sans adaptation spécifique. Pour améliorer préalablement la partition d'origine, consultez **Préparer la partition à arranger**. Pour améliorer l'arrangement réalisé, consultez **Après l'arrangement**.
- Choisissez le Style d'arrangement et sélectionnez les portées avec soin. Les styles d'arrangement à utiliser en fonction des ensembles sont détaillés plus loin. Si le résultat ne vous plaît pas, annulez-le et réessayez avec un style d'arrangement différent et/ou d'autres portées.
- Variez souvent le style d'arrangement et les portées sélectionnées afin de produire un arrangement intéressant. Évitez de toujours arranger tous les instruments en même temps.
- Vous pouvez aussi modifier le résultat de l'arrangement, comme changer d'octave ou appliquer des techniques d'orchestration comme la substitution d'un instrument par un autre.

Il est important de comprendre que la fonction Arranger maintient la même instrumentation et la même hauteur sur chacun des passages que vous arrangez. Par exemple, si une ligne de notes commence très haut et descend très bas (ou vice versa), Sibelius ne va pas substituer les instruments les uns aux autres ou modifier son octave au milieu du passage. La fonction Arranger pourra toutefois varier l'instrumentation entre chaque passage tel qu'il se présente.

Donc, il vaut mieux éviter d'arranger plus d'une phrase à la fois, sinon certains instruments risquent d'être écrits hors tessiture. L'arrangement de courts passages permet à Sibelius d'adapter l'instrumentation et la hauteur à la tessiture des instruments mais aussi d'obtenir un résultat sonore plus intéressant. Sibelius vous avertit si le passage que vous arrangez risque d'être trop long.

Fonctionnement de la fonction Arranger

Voici comment fonctionne Arranger pour tous les styles, excepté **Exploser** et **Réduction** qui sont particuliers et décrits plus loin :

- Sibelius sélectionne les instruments appropriés pour l'arragement en fonction des portées de destination. La plupart des portées sélectionnées sont normalement utilisées sauf si le style d'arrangement s'applique à des instruments spécifiques (par exemple les styles **Famille** et **Ensembles mélangés** décrits ci-dessous) et dans ce cas aucun autre instrument même sélectionné n'est pris en compte.
- Normalement, Sibelius répartit la musique de façon à obtenir une seule ligne de notes par portée si possible.
- Certains passages peuvent être transposés à l'octave pour que l'instrument soit dans une tessiture plus confortable ou pour obtenir un meilleur effet de couleur. Notez que Sibelius tient compte des tessitures d'instruments que vous avez vous-même définies ; 🕮 **2.4 Instruments**.

- Sibelius peut insérer différents types de matériels sur différents types d'instruments (par exemple de la musique rapide pour les bois, et lente pour les cordes), selon le style d'arrangement choisi. D'ailleurs, il existe des styles d'orchestration **Sections** et **Hétérogènes**, comme expliqué ci-dessous.
- Sibelius peut orchestrer en faisant des doublures appropriées, par exemple le piccolo une octave au-dessus de la flûte. Encore une fois, ceci dépend du style d'arrangement.

Mises à part la scission et la transposition, Arranger ne modifie en rien la musique originale.

Styles d'arrangement

La manière spécifique dont Sibelius réalise l'arrangement est déterminée par le style d'arrangement choisi. Le style d'arrangement spécifie quels instruments peuvent être utilisés, les doublures instrumentales et quel genre de matériel sera affecté à tel ou tel instrument.

Plus de 130 styles d'arrangement sont proposés en plus de ceux que vous pouvez créer vous-même (📖 **3.17 Éditer les styles d'arrangement**). En bref, les styles englobent les opérations de répartition et de réduction, en arrangeant/orchestrant pour une large éventail d'ensembles, du chœur jusqu'au groupe.

Les styles d'arrangement sont nommés selon les critères successifs suivants :

- Tout d'abord, les styles spécifient le type d'ensemble ou d'instruments pour lequel l'arrangement sera réalisé (par exemple **Orchestre**, **Groupe, 1 Famille : Cuivres**).
- Deuxièmement, ils peuvent nommer le style particulier d'arrangement (par exemple **Impressionniste** ou **Musique de film**).
- Troisièmement, ils spécifient les instruments particuliers qui sont inclus ou ignorés (par exemple **Sans trompettes** ou **Solo de bois et cordes**).
- Enfin, certains styles indiquent s'ils utilisent une orchestration en **Sections** ou **Hétérogène** (voir ci-dessous).

Chaque style d'arrangement est aussi décrit de façon plus détaillée sur la partie droite de la boîte de dialogue Arranger lorsque vous sélectionnez un style. Vous obtenez alors des informations utiles et des conseils sur le meilleur style à utiliser.

Styles Hétérogène et Sections

Deux styles d'arrangement existent pour les orchestres : **Sections** et **Hétérogène**.

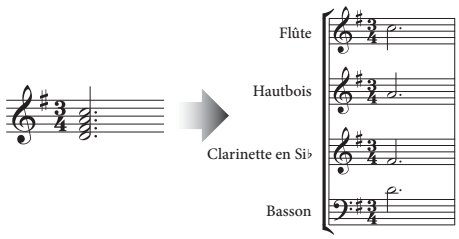
- Le style **Sections** oriente certains types de matériel musical vers différentes familles d'instruments. Le matériel est divisé selon sa vitesse. Ainsi dans un arrangement orchestral, les bois pourraient jouer le matériel le plus rapide et les cuivres le plus lent. Normalement, la mélodie est plus rapide que l'accompagnement mais pas toujours.

  Très souvent, deux styles sont proposés pour des familles identiques, par exemple l'une avec les bois jouant la musique la plus rapide, l'autre avec les bois jouant la musique la plus lente.
- Le style **Hétérogène** permet de doubler des instruments de diverses familles. Ainsi les instruments de même tessiture tels que les violons et les flûtes peuvent jouer la même chose.

Si aucune des options **Sections** ou **Hétérogène** n'est définie, le style d'arrangement qui s'applique sera celui de l'orchestration **Hétérogène**.

Exploser

Pour « exploser » un accord (c'est-à-dire répartir ses notes) sur un maximum de quatre portées :



- Sélectionnez un passage sur une seule portée, copiez-le dans le presse-papiers en utilisant les touches **Ctrl**+**C** *ou* ⌘**C**, puis sélectionnez les portées sur lesquelles vous souhaitez le répartir et sélectionnez **Saisie de notes ▸ Arranger ▸ Exploser**. Sibelius va instantanément répartir la musique sur les portées de destination en utilisant les paramètres par défaut.
- Sinon, sélectionnez le passage sur une seule portée que vous souhaitez répartir et sélectionnez **Saisie de notes ▸ Arranger ▸ Exploser**. Une boîte de dialogue s'affiche alors vous invitant à choisir le nombre de portées sur lesquelles vous souhaitez répartir le passage, puis une autre boîte de dialogue s'affiche afin que vous déterminiez les portées sur lesquelles répartir la musique. Vous pouvez soit créer de nouvelles portées, soit utiliser des portées existantes (voir ci-dessous).

Vous pouvez aussi lancer l'extension Exploser sans sélection, ouvrant ainsi une boîte de dialogue vous permettant de paramétrer la manière dont la musique devrait être répartie :

- Si l'option **Remplacer la musique actuelle** est activée, l'extension écrase la musique existante dans les portées de destination.
- Si **Placer des notes dans toutes les parties sauf en cas d'indication contraire (par La1, 1, etc.)** est activé, l'extension assume que les notes seules doivent aller dans toutes les parties et quand il y a plus d'une partie ou voix, elle place les notes dans toutes les parties, en doublant la note spécifiée. Quand cette option est désactivée, les notes seules sont réparties dans une seule partie.

  Quand un passage de notes seules est marqué avec des directions spécifiques en texte de technique (comme **1.**, **2.**, **3.**, **4.**, **a1.**, **a2.**, **a3.**, **a4.**), l'extension les interprète et les prend en compte lors de la distribution. Elle continue jusqu'à trouver une autre direction ou un autre accord. Après un accord, l'extension revient à son réglage par défaut pour les notes seules (comme indiqué par l'option **Placer des notes dans toutes les parties...**) à moins qu'une autre direction ne soit indiquée.
- **Double partie** *n* **si nécessaire** vous permet de choisir quelles notes doivent être doublées s'il y a moins de notes à un moment donné.
- **Notes supplémentaires dans la** *n* vous permet d'indiquer quelle partie reçoit les notes supplémentaires s'il y a davantage de notes à un moment donné. L'extension distribue automatiquement les notes quand il y a deux fois plus de parties ou davantage (par exemple, avec un accord de croches, quatre parties reçoivent deux notes).

- Quand **Copier texte, lignes et symboles de toutes les voix** est activé, l'extension copie les objets de toutes les voix de la portée source sur les portées de destination. Quand elle est désactivée, l'extension ajoute uniquement les objets de la voix qui contient les notes qu'elle copie (ou les objets dans toutes les voix).
- **Répliquer les solos dans d'autres parties en utilisant** crée des passages de répliques et vous permet de choisir si la réplique doit être nommée en utilisant le nom complet ou la version abrégée du nom des instruments, ou avec aucun nom. Si l'option **Seulement mesures entières** est activée, l'extension crée une réplique dans une mesure si elle avait été laissée vide. Dans le cas contraire, **Créer pause dans Voix 2** ajoute une pause entière dans les mesures qui contiennent uniquement des répliques. Si vous souhaitez que le texte de Lecture soit créé à la fin de la réplique, activez **Ajouter texte de jeu**.

Si vous avez besoin de distribuer la musique contenue dans plusieurs portées sur un plus grand nombre de portées de destination ou si vous avez besoin de distribuer la musique sur plus de quatre parties :

- Sélectionnez la musique que vous voulez exploser (qui peut se trouver sur une ou plusieurs portées), et copiez-la dans le presse-papiers en sélectionnant **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Copier** (raccourci **Ctrl**+**C** *ou* ⌘**C**).
- Sélectionnez les portées sur lesquelles vous voulez distribuer la musique (sur d'autres portées de la même partition, ou dans une partition différente). Sélectionnez **Saisie de notes ▸ Arranger ▸ Arranger** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**V** *ou* ⇧⌘**V**).
- Sélectionnez le style d'arrangement **Exploser**, et cliquez sur **OK**. Sibelius va instantanément répartir la musique sur les portées de destination.

S'il y a moins de portées que de notes à distribuer, Sibelius mettra deux notes sur une portée dans deux voix séparées. Si vous souhaitez par la suite réduire ces deux voix en accords dans une seule voix, sélectionnez simplement le passage puis par exemple, **Saisie de notes ▸ Voix ▸ Voix ▸ 1** (raccourci **Alt**+**1** *ou* ⌥**1**).

Sibelius transposera aussi des notes à l'octave si nécessaire pour les rendre plus faciles à jouer par les instruments de destination.

Si vous distribuez un long passage, Sibelius pourrait afficher le message « Nous vous recommandons de ne pas arranger plus de quelques mesures à la fois ». Ignorez-le et cliquez sur **Oui**.

Réduire

Pour réduire de la musique de plusieurs portées vers un nombre plus restreint de portées (parfois appelé « imploser » par opposition à « exploser ») :

- Sélectionnez un passage sur plusieurs portées, copiez-le dans le presse-papiers en utilisant les touches **Ctrl**+**C** *ou* ⌘**C**, puis sélectionnez les portées sur lesquelles vous souhaitez le réduire et sélectionnez **Saisie de notes** ▸ **Arranger** ▸ **Réduire**. Sibelius va instantanément réduire la musique sur les portées de destination en utilisant les paramètres par défaut.
- Sinon, sélectionnez le passage sur plusieurs portées que vous souhaitez réduire et sélectionnez **Saisie de notes** ▸ **Arranger** ▸ **Réduire**. Une boîte de dialogue s'affiche alors vous demandant si vous souhaitez le réduire sur une portée existante (et dans ce cas, laquelle) ou si vous souhaitez créer une nouvelle portée.

Vous pouvez aussi lancer l'extension Réduire sans sélection, ouvrant ainsi une boîte de dialogue vous permettant de paramétrer la manière dont la musique devrait être réduite :

- Sélectionnez soit **Utiliser un nombre minimum de voix**, soit **Séparer toutes les parties en voix séparées**. Par défaut, les notes sont combinées dans un nombre de voix minimum et les solos et les notes dupliquées sont indiqués par **1.** et **a 2** (l'apparence exacte peut être sélectionnée dans un menu de choix prédéfinis).
- Activez **Ignorer les passages répliqués** si vous souhaitez garantir que l'extension n'essaye pas de réduire les passages répliqués des portées sources vers les portées de destination.
- **Ignorer texte, lignes et symboles en double dans un** vous permet d'indiquer à Sibelius d'ignorer les indications identiques sur les portées sources si elles apparaissent sur les mêmes (ou très proches) positions rythmiques sur plusieurs portées. Réglez la longueur à laquelle Sibelius ignore les indications identiques pour une **noire**, une **croche** ou une **double-croche**.
- Si l'option **Remplacer la musique actuelle** est activée, l'extension écrase la musique existante dans la portée de destination.

Si vous devez réduire la musique sur un nombre inférieur de portées mais sur plus d'une seule portée :

- Sélectionnez la musique que vous voulez réduire et copiez-la dans le presse-papiers en utilisant **Accueil** ▸ **Presse-papiers** ▸ **Copier** (raccourci **Ctrl**+**C** *ou* ⌘**C**).
- Sélectionnez les portées que vous souhaitez réduire (sur d'autres portées de la même partition, ou dans une partition différente). Sélectionnez **Saisie de notes** ▸ **Arranger** ▸ **Arranger** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**V** *ou* ⇧⌘**V**).
- Sélectionnez le style d'arrangement **Réduire**, et cliquez sur **OK**.

Plusieurs styles **Réduire** sont proposés pour des usages quelque peu différents. Lisez la description de chaque style afin de trouver le plus adapté au résultat que vous souhaitez obtenir.

Pour une réduction pour clavier, le style qui convient le mieux dépendra de la complexité de la musique originale. La plupart du temps, il est préférable d'utiliser le style **Réduction pour clavier : jusqu'à 2 voix par portée**, mais si le résultat vous paraît trop complexe, sélectionnez plutôt **1 voix par portée** à la place. Évitez également d'intégrer les portées originales dont le contenu n'est manifestement pas adapté au jeu du clavier.

Si vous réduisez un long passage, Sibelius pourrait afficher le message « Nous vous recommandons de ne pas arranger plus de quelques mesures à la fois ». Ignorez-le et cliquez sur **Oui**.

Après avoir exécuté l'extension **Réduire**, un certain nombre de nuances apparaissent en double et se superposent dans la partition obtenue car elles proviennent des portées originales. Si c'est le cas, sélectionnez le passage de musique concerné et sélectionnez **Accueil** ▸ **Sélectionner** ▸ **Filtres** ▸ **Nuances** (raccourci **Maj**+**Alt**+**D** *ou* ⇧⌥**D**), puis appuyez sur **Suppr** pour les supprimer. Dans de rares cas, des liaisons peuvent être dupliquées après l'exécution d'une réduction, utilisez également des filtres pour les supprimer.

Arrangements pour des familles d'instruments

Les styles **1 Famille** et **2 familles** n'effectueront un arrangement que pour les instruments spécifiés dans le nom du style. Vous pourriez donc, par exemple, choisir toutes les portées d'une partition pour orchestre ou harmonie puis utiliser le style d'arrangement **1 Famille : Bois**, la musique serait alors arrangée pour des bois. Toutefois, si vous sélectionnez par exemple toutes les portées des bois sauf les flûtes, ces dernières ne seront pas utilisées.

Ces styles sont également paramétrables pour les arrangements destinés aux petits ensembles comme les quatuors de bois, les quintettes de cuivres ou un orchestre à cordes.

Les styles **2 familles** sont accessibles tant dans les configurations **Hétérogènes** que celles en **Sections** pour produire des textures et des couleurs différentes.

Arrangements pour orchestre

Les styles **Orchestre** sont regroupés en fonction de leur style musical. Un large éventail de styles est disponible, de **Baroque** à **Moderne**, en passant par **Impressionniste** et **Film**.

La plupart des styles **Orchestre** produisent des tutti si vous sélectionnez toutes les portées, même s'il est possible d'en sélectionner n'importe quel nombre. C'est pourquoi, en ne sélectionnant par exemple que les portées de flûtes, clarinettes et alto comme passage de destination, seul ces instruments seront utilisés dans l'arrangement. Pour éviter une orchestration continuellement tutti, variez le choix des portées sélectionnées et celui du style.

D'autres styles, tels que **Famille** et **Ensemble hétérogène** peuvent être utilisés pour l'orchestre afin de produire des coloris particuliers, puisqu'ils utilisent des groupes d'instruments plus restreints. Il n'est pas nécessaire de sélectionner des portées particulières en utilisant ces styles. Vous pouvez vous contenter de toutes les sélectionner et le style n'utilisera que les instruments appropriés. Lisez attentivement la description de chaque style d'arrangement pour voir quels instruments il utilise.

Essayez certains des styles les plus exotiques, vous pourriez découvrir un résultat séduisant produit par des instruments inhabituels.

Aucun style n'inclut les percussions à sons indéterminés. Seuls quelques styles utilisent des percussions à sons déterminés pour ajouter de la couleur (par exemple des timbales dans les styles **Romantique** et des percussions avec maillet dans les styles **Moderne**). Pour éviter les percussions à sons déterminés il suffit de ne sélectionner aucune portée de cette catégorie dans les portées de destination.

Arrangements pour groupes

Les styles **Band** conviennent à la fois aux orchestres de vents, d'harmonie et scolaires qu'aux fanfares. Lisez la description car certains styles produisent des tuttis, d'autres combinent des ensembles plus restreints. Beaucoup de styles incluent des percussions avec maillet mais aucun n'utilise des percussions à sons indéterminés.

Les styles **Brass Band** sont destinés aux ensembles du même nom.

Lisez la section **Arrangements pour orchestre** qui précède pour obtenir des conseils concernant l'usage des différents instruments et des styles d'arrangement (entre autres les styles **Famille** et **Ensemble hétérogène**) afin de produire l'arrangement le plus intéressant possible.

Arrangements pour ensembles hétérogènes

Les styles **Ensemble hétérogène** sont surtout conçus comme des éléments d'orchestration prêts à l'emploi pour orchestres, groupes et grands ensembles. Chacun d'entre eux n'utilise que quelques instruments. Tout comme les styles **Famille**, leur usage évite la monotonie dans les arrangements.

Arrangements pour chœur

Les styles **Chœur** proposent un éventail d'effets variés pour chœur, tels que les sopranos doublés à l'octave par les ténors ou la mélodie en voix intérieure avec l'accompagnement aux autres voix, etc. Les styles peuvent être utilisés pour toutes combinaisons de voix. Dès lors, créer des arrangements pour des réglages de chœurs SSAA ou TBB est aussi facile que de créer pour SATB.

Si vous voulez créer une réduction pour clavier d'une partition pour chœur, utilisez simplement le style d'arrangement **Réduction pour clavier** approprié.

Arrangements pour ensembles de jazz

Différents styles **Jazz** sont fournis pour un bon nombre d'ensembles différents, dont le quintette (qui peut aussi être utilisé pour un quatuor ou un trio), le big band et le jazz traditionnel. Les styles **Famille** peuvent être aussi adaptés pour le big band et le jazz band. Encore une fois, variez le style et les portées que vous sélectionnez afin d'obtenir un arrangement intéressant.

Arrangements pour ensembles rock et pop

Les styles **Rock** et **Pop** comprennent des combinaisons standard guitare/basse/claviers. Toutefois, ils n'arrangent pas sur les batteries. Essayez un des styles avec orchestre.

Arrangements pour instruments solo

Les styles **Solo avec accompagnement** confient la mélodie au soliste et le reste de la musique aux autres instruments. Pour utiliser ces styles, il convient de sélectionner les instruments accompagnateurs tels qu'ils sont spécifiés par le style (guitare, harpe, clavier ou cordes) et sélectionner aussi la portée du soliste. Vous pouvez sélectionner plus d'une portée soliste (par exemple flûte et clarinette) ce qui donnera dans ce cas une doublure.

Les simples styles **Solo** sont proposés pour extraire rapidement la mélodie vers un soliste spécifié. La partie d'accompagnement n'est pas utilisée. Elle peut être arrangée séparément pour d'autres instruments en utilisant d'autres styles d'arrangement.

Tous ces styles supposent que la mélodie est la musique la plus rapide dans le matériel original. Ce qui est fréquemment le cas mais pas toujours. Si cela arrive vous pouvez utiliser des filtres à la place par exemple pour sélectionner la ligne supérieure des notes de la musique originale (📖 **2.9 Filtres et Rechercher**).

Arrangements pour d'autres ensembles

Si l'ensemble que vous souhaitez arranger n'est pas répertorié dans la liste, par exemple un sextuor de violoncelles, utilisez le style **Arrangement standard**, afin d'obtenir un résultat acceptable pour n'importe quelle combinaison d'instruments.

Préparer la partition à arranger

Afin d'obtenir de meilleurs résultats, il est utile de consacrer un peu de temps à améliorer la partition avant d'utiliser la fonction Arranger.

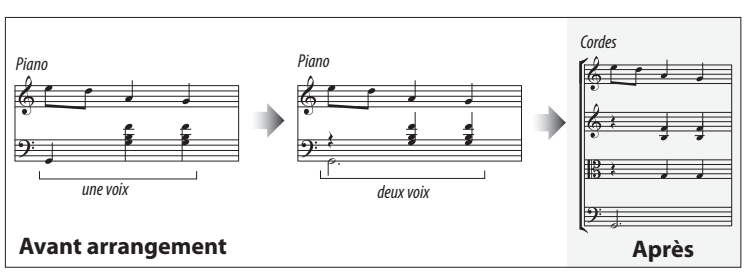
Puisque Sibelius ne touche pas à la partition originale (à part la transposition à l'octave pour correspondre aux instruments de destination), c'est à vous d'apporter les ajustements préalables pour qu'elle corresponde mieux aux instruments de destination. Même si toute intervention ultérieure reste possible, cela évite de devoir effectuer les mêmes changements dans toute une série d'instruments différents. Voici un certain nombre de choses à retenir :

- Essayez de faire en sorte que la partition originale comporte un nombre constant de voix sur chaque portée. Cela pourrait changer le nombre de voix entre différents passages que vous arrangeriez séparément. Par exemple, dans le cas suivant :

La voix 2 n'est utilisée qu'occasionnellement, vous devriez donc séparer les notes inférieures de la voix 1 pour les insérer dans la voix 2. Pour ce faire, sélectionnez le passage concerné (ici sur la portée supérieure) puis sélectionnez **Éditer ▸ Filtrer ▸ Note inférieure** puis faites passer la musique dans la voix 2 en sélectionnant **Éditer ▸ Voix ▸ 2** (raccourci **⌥2** *ou* **Alt+2**), pour obtenir :

Ceci vous garantit que Sibelius mettra la nouvelle ligne de notes de la voix 2 dans la même partie instrumentale. Si vous ne le faites pas, Sibelius va d'abord vous avertir puis confier les deux notes à l'origine dans la voix 2 dans un instrument séparé avec des silences des deux côtés. La raison en est que Sibelius traite la voix 2 comme s'exécutant dans tout le passage et qu'il va ajouter des silences là où il n'y a pas de notes dans la voix 2 afin de créer une ligne continue de notes ou de silences.

- Les styles d'arrangement tels qu' **Orchestre : Baroque** sont conçus pour la musique de cette époque. N'espérez rien de baroque dans du jazz juste parce qu'il a été orchestré pour des instruments baroques.
- Vous pouvez aussi diviser de la musique existante sur différentes voix pour l'adapter aux instruments que vous arrangez. Par exemple, un rythme de basse « oum-pah-pah » fonctionne mieux si le « oum » dure pendant une mesure dans, par exemple, la voix 2 alors que les accords « pah-pah » sont dans la voix 1 :



- La fonction Arranger copie les nuances et autres objets de portée (comme les symboles, les lignes, etc.) mais pas les éléments du système (tels que les armures et les signatures rythmiques). Si la musique que vous arrangez contient des changements de signature rythmique, vous devriez créer ces changements dans le passage de destination (plutôt avant qu'après l'arrangement).
- Supprimez les éléments inutiles. Par exemple, si vous arrangez du piano pour ensemble de vents, vous devriez supprimer toutes les lignes de pédale avant de commencer. Mais ne supprimez pas les éléments tels que les nuances, les liaisons et les trilles qui doivent figurer dans les portées de destination.
- Supprimez tous les lignes d'octave (8va) et rétablissez les notes à leur hauteur réelle avant l'arrangement. En effet, excepté dans la musique pour clavier, les lignes d'octave sont rarement utilisées. Sibelius ne prend pas en compte les lignes d'octave lorsqu'il décide de l'attribution d'une ligne à un instrument en fonction de la tessiture la plus appropriée.
- Si vous vous sentez aventureux, sélectionnez **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Avancés** pour par exemple sélectionner simplement le premier temps de chaque mesure de votre partition avant l'arrangement. En n'utilisant que quelques éléments de votre partition originale, vous pouvez réaliser des accompagnements de texture légère.

Après l'arrangement

- La fonction Arranger tente de garder la partition dans la tessiture de chaque instrument, mais dans certains cas ceci est impossible. Ainsi si certaines notes sont hors tessiture, substituez-les avec les notes d'un autre instrument avec une tessiture adaptée, ou modifiez leur octave.
- Si beaucoup de notes sont hors tessiture, cela signifie que vous avez tenté d'arranger un passage trop long. En arrangeant une phrase à la fois, vous réduirez les corrections de fin d'opération.
- Si une portée en particulier nécessite deux voix, vous découvrirez après l'arrangement que Sibelius a écrit la musique sur deux voix dans tout le passage de destination, même là où les voix étaient à l'unisson. La voix 2 peut se retrouver au-dessus de la voix 1 dans tout le passage ou dans simplement une partie, vous devrez donc inverser les voix en sélectionnant **Saisie de notes ▸ Voix ▸ Intervertir ▸ Intervertir 1 et 2** (raccourci **Maj**+**V**). Si les voix sont à l'unisson ou homophoniques, il est parfois nécessaire de simplifier l'écriture en fusionnant une bonne partie ou toute la musique d'une portée sur une seule voix. Sélectionnez le passage puis **Saisie de notes ▸ Voix ▸ Voix ▸ 1** (raccourci **Alt**+**1** *ou* **⌥1**).
- Si dans un de vos essais d'arrangement, il vous semble que les instruments de destination reçoivent une partie trop difficile (par exemple des notes rapides et graves sur le cor), utilisez la commande Annuler et recommencez l'arrangement, soit en évitant de sélectionner ces instruments, soit en choisissant un autre style. Par exemple, dans les styles 2 familles avec des instruments en sections, il existe des alternatives où les cuivres par exemple jouent les notes les plus rapides ou les plus lentes.

3.17 Éditer les styles d'arrangement

📖 **3.16 Arranger**

Pour les utilisateurs expérimentés uniquement

Plus de 130 styles d'arrangement prédéfinis sont proposés dans Sibelius, mais si vous souhaitez créer les vôtres, cette section vous expliquera comment faire.

Pour créer des styles d'arrangement performants, vous devez tout d'abord bien comprendre le fonctionnement de l'option Arranger de Sibelius.

Fonctionnement

L'algorithme de la fonction Arranger de Sibelius est complexe, mais il consiste essentiellement à diviser la musique sélectionnée en « lignes de notes » monophoniques formées de notes individuelles et de silences. Celles-ci sont alors distribuées parmi les portées de destination sélectionnées, éventuellement transposées par octaves, en doublant d'autres portées (à l'unisson ou à l'octave), ou en utilisant plusieurs voix selon la nécessité.

Sibelius détermine les lignes de notes de la manière suivante :

- Toute voix sur une portée qui contient une ou plusieurs notes (ou silences ou pauses) est traitée comme une ou plusieurs lignes de notes.
- Si le nombre de notes dans la voix n'est pas constant (par exemple, si un passage en tierces est suivi d'un passage de notes seules), Sibelius met les notes supérieures des accords dans plus de lignes que les notes inférieures.
- Chaque ligne de notes inclut tous les autres objets attachés à la voix ou à la portée. Ainsi, toutes les notes conservent leurs articulations, tenues, têtes de note spécifiques, etc., ainsi que les objets attachés tels que le texte et les lignes.

Ces lignes de notes sont alors arrangées dans les portées de destination en fonction du style d'arrangement sélectionné. Les styles d'arrangement spécifient les groupes d'instruments pour lesquels un type similaire de musique sera arrangé.

Les principes de base suivants s'appliquent :

- Sibelius s'efforcera de placer toute la musique à arranger dans les portées sélectionnées, ce qui donne parfois un grand nombre de doublons (s'il y a trop peu de lignes de note pour le nombre de portées sélectionnées) ou beaucoup de portées à plusieurs voix (s'il y a trop de lignes de notes pour le nombre de portées sélectionnées).
- Sibelius n'assignera qu'une ligne de notes à chaque groupe, sauf s'il y a moins de lignes que de groupes. Si, par exemple et pour prendre un cas extrême, la musique à arranger consiste en une seule ligne monophonique destinée à un grand orchestre, Sibelius ne composera pas la musique pour accompagner la ligne unique, il la doublera simplement à travers les portées
- Sibelius ajuste les hauteurs de chaque ligne de notes à une tessiture confortable pour l'instrument de destination. L'utilisateur peut spécifier si Sibelius doit étirer la musique d'origine sur une plage de notes déterminée ; cf. ci-dessous.

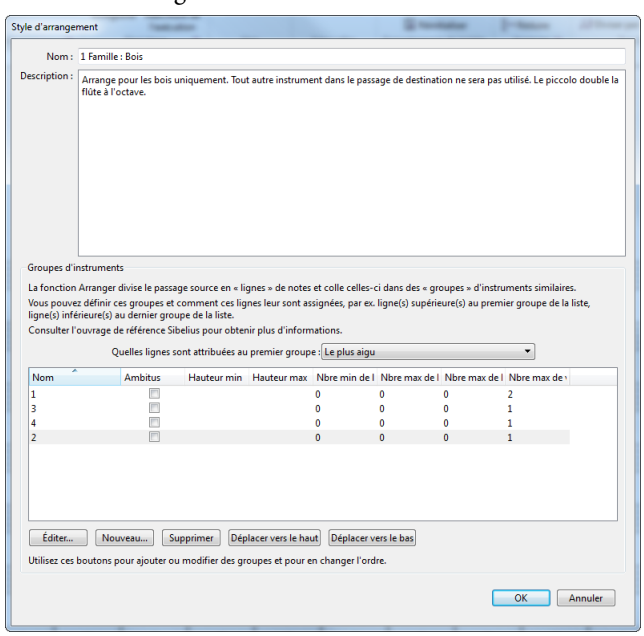
Lors de l'arrangement, Sibelius trie les lignes de notes de quatre manières déterminées par le style d'arrangement :

- *Le plus rapide* : les lignes de notes avec la valeur de note moyenne la plus courte sont attribuées au premier groupe d'instruments de la liste, le dernier groupe de la liste se voyant attribué la ligne de notes avec la valeur de note moyenne la plus longue.
- *Le plus aigu* : la ligne de notes avec la hauteur de note moyenne la plus aigüe est attribuée au premier groupe d'instruments de la liste, etc.
- *Le plus chargé (jouant le plus de notes)* : les lignes de notes avec le plus grand nombre de notes sont attribuées aux premiers groupes d'instruments apparaissant dans la liste, et les lignes avec le moins de notes aux derniers groupes.
- *Le plus chargé (jouant presque tout le temps)* : les lignes de notes qui jouent la plus grande proportion de la durée totale du matériel source sont attribuées aux premiers groupes d'instruments, etc.

Éditer les styles d'arrangement

Pour éditer les styles d'arrangement, cliquez sur le bouton à droite du groupe **Saisie de notes ▸ Arranger** pour ouvrir la boîte de dialogue **Styles d'arrangement**.

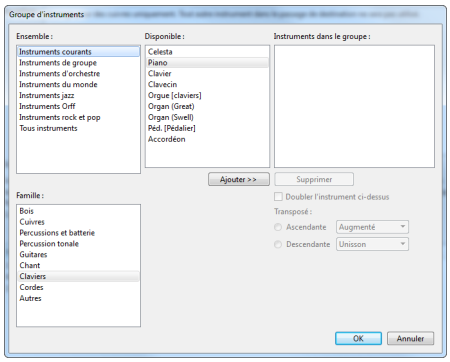
- Pour modifier un style existant, sélectionnez-le dans la liste déroulante et cliquez sur **Éditer**.
- Pour créer un nouveau style, sélectionnez le style existant le plus approprié pour servir de base à votre nouveau style puis cliquez sur **Nouveau**.
- La boîte de dialogue suivante s'affiche :



En haut de la boîte de dialogue vous pouvez modifier le **Nom** du style et saisir une **Description** lui correspondant si vous le désirez. La moitié inférieure de la boîte de dialogue affiche la liste des groupes d'instruments pour lesquels Sibelius va arranger la musique.

- Supprimez un groupe d'instruments existant en sélectionnant son nom et en cliquant sur **Supprimer**. Pour modifier l'ordre des groupes sélectionnez-en un et cliquez sur **Déplacer vers le haut** ou **Déplacer vers le bas**.

- Pour ajouter un nouveau groupe d'instruments, cliquez sur **Nouveau** et sélectionnez les instruments à inclure dans le groupe.



Plusieurs méthodes sont possibles. Vous pouvez placer les instruments mélodiques (par exemple les bois aigus et les cordes) dans un groupe, et les instruments de soutien (par exemple les cuivres, les cors et les cordes graves) dans un autre.

Vous pouvez également spécifier si un instrument doit doubler l'instrument se trouvant au-dessus dans la liste à l'intervalle spécifié. Par exemple si vous désirez que la flûte soit doublée à l'octave par un piccolo, ou si vous voulez que certains instruments jouent en tierces.

Si vous souhaitez que deux instruments en doublent un seul, par exemple si vous souhaitez que les flûtes soient doublées par le piccolo et la clarinette, les instruments doivent être placés dans le champ **Instruments dans le groupe** de la façon suivante :

Flûte	*pas réglée pour doubler*
Piccolo	*double à l'octave supérieure*
Clarinette	*double à l'unisson*

En d'autres termes, plusieurs instruments peuvent doubler le même instrument. L'instrument qui sera doublé lorsque vous activerez l'option **Doubler l'instrument ci-dessus** sera le *premier* instrument au-dessus de l'instrument sélectionné qui n'est *pas* réglé pour doubler un autre instrument.

Même si vous n'en spécifiez aucun, des doublons peuvent survenir si vous arrangez des lignes de notes sur un grand nombre de portées, par exemple.

- Quand tous les instruments ont été ajoutés au groupe, cliquez sur **OK**.
- Donnez un nom au groupe (par exemple **Vln1+Fl**) en double-cliquant sur l'espace vierge de la colonne **Nom**.
- Si vous souhaitez spécifier une plage de hauteurs dans laquelle Sibelius doit arranger la musique pour ce groupe, sélectionnez la case dans la colonne **Ambitus** puis sélectionnez la **Hauteur min** et la **Hauteur max** appropriées. Sibelius transposera alors la musique à l'octave de façon à ce qu'elle se tienne à l'ambitus spécifié, et à ce que les différents instruments du groupe remplissent collectivement l'ensemble de la plage.

  Ambitus est utile si, par exemple, votre matériel source est une pièce pour piano qui par nécessité utilise une plage limitée pour les accords (généralement un ambitus inférieur à un intervalle de dixième par main), et que vous souhaitez que la musique soit jouée sur l'étendue entière d'une section de cordes, ou pour s'assurer que le matériel se retrouve dans un ambitus particulier, par exemple, l'aigu des bois, même si ces instruments peuvent également jouer dans le grave.

- **Nbre min de lignes** détermine le nombre minimum de lignes de notes qui peuvent être attribuées au groupe sélectionné. Le réglage par défaut de **0** est recommandé ainsi le groupe ne devra pas jouer tout le temps.
- **Nbre max de lignes** détermine le nombre maximum de lignes de notes qui peuvent être attribuées au groupe sélectionné. Le réglage par défaut (un blanc) permet d'attribuer n'importe quel nombre de lignes au groupe.

  Vous ne devez modifier ce réglage que si vous désirez des effets particuliers. Si vous réglez par exemple **Nbre max de lignes** sur **1**, tous les instruments du groupe devront doubler le même matériel.
- **Nbre max de lignes par portée** et **Nbre max de voix par portée** contrôlent la distribution des lignes de notes parmi les instruments du groupe. Les réglages par défaut (**2** et **2** respectivement) conviennent à la plupart des genres de musique.

  De manière générale, Sibelius n'utilisera des voix multiples sur une même portée que lorsqu'il n'a pas d'autre choix, par exemple s'il y a plus de lignes de notes attribuées à un groupe qu'il n'y a de portées dans celui-ci.

  Si le **Nbre max de lignes par portée** est réglé sur un chiffre supérieur à celui du **Nbre max de voix par portée**, Sibelius fusionnera des lignes de notes en accords dans une même voix. Évidemment, régler le **Nbre max de lignes par portée** sur un chiffre inférieur au **Nbre max de voix par portée** n'a pas grand intérêt. Si vous ne souhaitez afficher que des notes individuelles sur chaque portée, définissez ces options sur **1**.

  Voici quelques réglages utiles pour ces options :

Claviers	Nbre max de lignes par portée = 4, Nbre max de voix par portée = 2
Bois seul	Nbre max de lignes par portée = 1, Nbre max de voix par portée = 1
Bois par deux	Nbre max de lignes par portée = 2, Nbre max de voix par portée = 2
Cuivres	Nbre max de lignes par portée = 2, Nbre max de voix par portée = 2
Cordes	Nbre max de lignes par portée = 2, Nbre max de voix par portée = 2
Chant	Nbre max de lignes par portée = 1, Nbre max de voix par portée = 1

- Tous les instruments d'un groupe se voient attribuer la même musique. La façon dont les lignes de notes sont attribuées aux groupes est définie par l'option **Quelles lignes sont attribuées au premier groupe**. Par exemple, si vous réglez cette option sur **Le plus aigu**, les lignes les plus aigües sont attribuées au premier groupe de la liste, les deuxièmes les plus aigües au groupe suivant, et ainsi de suite. Modifiez l'ordre des groupes d'instruments en cliquant sur **Déplacer vers le haut** ou **Déplacer vers le bas**. Consultez la section ci-dessous pour en savoir plus.
- Lorsque vous avez terminé de définir votre style d'arrangement, cliquez sur **OK**.

Les styles d'arrangement sont sauvegardés automatiquement dans le sous-dossier **Styles d'arrangement** du dossier de données de l'application, vous pouvez donc les partager avec d'autres utilisateurs en leur envoyant simplement le fichier **.sar** approprié se trouvant dans ce dossier. Consultez **Fichiers éditables par l'utilisateur** dans 🕮 **1.1 Manipuler les fichiers**.

Si vous créez des styles pour d'autres personnes, vous devez inclure *tous les instruments appropriés possibles* dans chaque style (ce que nous avons fait pour les styles prédéfinis). Par exemple, un style d'arrangement pour cuivres devrait de préférence inclure des instruments rares tels que les trompettes piccolo ou les cors à tons de rechange, au cas où quelqu'un désirerait arranger pour ceux-ci.

Quelles lignes sont attribuées au premier groupe ?

Les styles d'arrangement fournis sont adaptés à la plupart des arrangements, mais si vous désirez tout de même créer les vôtres, il est important de comprendre comment la distribution des notes affecte l'arrangement obtenu.

Les quatre façons de trier les lignes de notes, déterminées par l'option **Quelles lignes sont attribuées au premier groupe**, donnent lieu à des distributions très différentes de la musique. En général :

- Si le critère du tri est la hauteur de note (c'est-à-dire **Le plus aigu**), les groupes devraient être disposés de manière à ce que les instruments de chaque groupe puissent jouer dans leur registre correct, par exemple le premier groupe serait formé par les instruments aigus (comme les violons et les flûtes), un second groupe par les instruments médium (par exemple les altos, clarinettes et cors) et un troisième groupe par les instruments graves (par exemple les violoncelles, bassons et trombones). Le tri par hauteur de note permet aux doublures conventionnelles dans une orchestration hétérogène (par exemple les violons doublés par les flûtes et les clarinettes, les altos doublés par les hautbois, les violoncelles doublés par les bassons, etc.) d'être définies facilement. Ce genre de style d'arrangement devrait en général contenir trois à quatre groupes. Les styles **Hétérogènes** sont définis de cette manière.
- Si le critère du tri est la vitesse (c'est-à-dire **Le plus rapide** ou **Le plus chargé**), chaque groupe devrait contenir une répartition d'instruments capable de jouer sur toute l'étendue du registre, comme par exemple les instruments des familles conventionnelles (bois, cuivres et cordes). Cela rend possible l'orchestration en sections, dans laquelle chaque famille joue un type particulier de matériel (par exemple les bois jouent la musique la plus rapide, les cuivres la plus lente). Ce genre de style d'arrangement devrait en général contenir deux à trois groupes. Les styles **Sections** sont définis de cette manière, en triant par **Le plus rapide** qui est notre réglage recommandé pour les orchestrations en sections.
- Si vous hésitez sur le choix du critère de tri, **Le plus aigu** (c'est-à-dire une orchestration hétérogène) donne généralement les meilleurs résultats par défaut.

3.18 Transformations

Les extensions du groupe **Saisie de notes ▸ Transformations** fournissent une grande variété d'outils pratiques pour générer rapidement de nouveaux matériaux musicaux à partir d'une mélodie ou d'un rythme existant, ainsi que pour apprendre ou enseigner les principes de base des manipulations de hauteur et de rythme. La plupart des transformations sont conçues pour traiter un passage sélectionné qu'elles transforment sur place. Certaines n'ont pas d'options et, par conséquent, n'affichent aucune boîte de dialogue. Celles qui affichent une boîte de dialogue vous permettent de ne plus l'afficher, après avoir exécuté l'extension une première fois, afin d'appliquer ensuite toujours les mêmes réglages.

Pour les transformations qui peuvent modifier le rythme, les multiplets sont toujours déplacés d'un seul bloc et les notes ornementales déplacées avec les notes normales auxquelles elles sont liées. Les notes liées peuvent être traitées incorrectement par beaucoup de ces transformations. Vérifiez ainsi les résultats lors de la transformation de passages contenant des notes liées.

Il peut être utile d'affecter des raccourcis clavier à certaines de ces transformations afin de les utiliser plus facilement pendant votre travail. En coulisse, ces transformations utilisent des extensions, et sont donc répertoriées dans la catégorie **Extensions** de la boîte de dialogue **Raccourci clavier** ; cf. 🕮 **1.24 Raccourcis clavier**.

Doubler ou diviser par 2 les valeurs de notes

Il est parfois utile de diviser par 2 ou de doubler les valeurs des notes dans votre partition, par exemple si vous transcrivez de la musique ancienne dans laquelle les valeurs des notes sont deux fois plus longues que celles des éditions modernes.

Pour ce faire, sélectionnez un passage, puis **Saisie de notes ▸ Transformations ▸ Doubler** ou **Diviser par 2**. Une boîte de dialogue apparaît vous avertissant des limites de l'extension.

Quand vous cliquez sur **OK**, une nouvelle partition est créée avec le passage sélectionné copié sous sa nouvelle forme. L'extension copie aussi les signatures rythmiques (les doublant ou les divisant par deux le cas échéant) et crée les liaisons appropriées.

Rétrograder les hauteurs de notes

Cette transformation réécrit la sélection de façon à ce que l'ordre des hauteurs soit inversé (la dernière hauteur devient la première, l'avant-dernière devient la deuxième, etc.) sans modifier la durée des notes.

Sélectionnez un passage, puis **Saisie de notes ▸ Transformations ▸ Rétrograder hauteurs de notes**. Le passage est alors réécrit.

Rétrograder les rythmes

Cette transformation réécrit la sélection de façon à ce que l'ordre des rythmes soit inversé (la durée de la dernière note devient celle de la première, etc.) sans modifier la hauteur des notes.

Sélectionnez un passage, puis **Saisie de notes ▸ Transformations ▸ Rétrograder les rythmes**. Le passage est alors réécrit.

Rétrograder les rythmes et les hauteurs de notes

Cette transformation réécrit la sélection de manière à inverser l'ordre des hauteurs de notes et des rythmes.

Sélectionnez un passage, puis **Saisie de notes ▸ Transformations ▸ Rétrograder rythmes et hauteurs de note**. Le passage est alors réécrit.

Inverser

Cette transformation effectue une inversion du passage sélectionné autour d'une hauteur de note spécifiée. Cette extension remplace la musique originale.

Pour utiliser l'extension, sélectionnez la musique que vous souhaitez inverser et sélectionnez **Saisie de notes ▸ Transformations ▸ Inverser**. Une boîte de dialogue apparaît dans laquelle vous pouvez régler la hauteur de note autour de laquelle vous inverserez la musique. Vous pouvez également choisir de l'inverser **Chromatiquement** ou **Diatoniquement**.

Augmenter/Diminuer les intervalles

Cette transformation augmente (décale au-dessus) ou diminue (décale en dessous) les intervalles entre les notes successives du passage sélectionné, selon un intervalle spécifié.

Sélectionnez un passage, puis cliquez sur **Augmenter les intervalles** ou **Diminuer les intervalles** depuis le sous-menu **Saisie de notes ▸ Transformations ▸ Plus**. Une boîte de dialogue apparaît dans laquelle vous pouvez choisir l'unité avec laquelle les intervalles doivent être augmentés ou diminués. **Conserver les altérations doubles** détermine si Sibelius doit ou non réécrire les altérations doubles sous une forme enharmonique équivalente et plus simple. Cliquez sur **OK** et le passage sélectionné est transformé.

Si vous souhaitez exécuter l'extension plusieurs fois avec les mêmes options, sélectionnez la case **Ne plus afficher cette boîte de dialogue (jusqu'à ce que je redémarre Sibelius)** dans la boîte de dialogue de l'extension. La boîte de dialogue ne s'affiche plus jusqu'à ce que vous redémarriez Sibelius.

Table de hauteurs

Il peut vous arriver de vouloir générer des variations sur un passage existant, en le transposant, par exemple, en mode mineur. Cette extension vous permet de définir de nouvelles hauteurs pour chaque degré de la gamme chromatique et modifie les hauteurs dans le passage sélectionné en fonction.

Pour utiliser cette extension, sélectionnez le passage que vous souhaitez répartir, puis cliquez sur **Saisie de notes ▸ Transformations ▸ Plus ▸ Table de hauteurs**. Sélectionnez les hauteurs désirées dans les menus déroulants de la boîte de dialogue de l'extension, puis cliquez sur **OK**.

Par défaut, l'extension traite toutes les notes d'une même hauteur de la même manière (donc Sol♭ et Fa♯ sont les mêmes), mais si vous avez besoin de modifier des hauteurs enharmoniques équivalentes de manières différentes, cliquez sur le bouton **Davantage d'options**.

Vous pouvez aussi choisir si Sibelius doit modifier les notes existantes vers des notes plus hautes ou plus basses en cliquant sur **Nouvelle hauteur plus haute ?**. Une nouvelle boîte de dialogue s'affiche vous permettant de choisir si Sibelius doit ou non transposer toutes les notes vers le haut ou vers le bas ou, au contraire, la largeur des intervalles entre les anciennes et les nouvelles hauteurs avant que les notes ne soient transposées.

L'extension examine toutes les notes de la sélection et calcule la hauteur de chaque note relative à Do (donc 0 pour Do, 1 pour Do♯/Ré♭, etc). Puis, elle modifie la hauteur de chaque note selon les paramètres définis dans la boîte de dialogue de l'extension. Si vous définissez Ré sur La♯ dans la boîte de dialogue, tous les Ré dans la sélection seront remplacés par des La♯ *dans la même octave* que l'original (les octaves vont de Do à Si).

Par conséquent, si vous avez réglé une réécriture de Sol vers Ré, l'extension la remplacera par un Ré sous la note originale. Ceci n'est pas toujours nécessaire, par conséquent utilisez **Déplacer tous les éléments se trouvant au-dessus de la note à l'octave suivante**. Avec cette option activée, si une note est supérieure à la hauteur définie ici, elle sera modifiée sur la nouvelle hauteur puis transposée d'une octave vers le haut.

Hauteurs aléatoires des notes

Cette transformation remplace les hauteurs existantes dans la sélection par des nouvelles hauteurs générées de manière aléatoire.

Sélectionnez un passage et cliquez sur **Saisie de notes ▸ Transformations ▸ Plus ▸ Hauteurs aléatoires des notes**. Les rythmes des notes dans le passage sélectionné sont inchangés mais les hauteurs sont modifiées aléatoirement.

Faire pivoter les hauteurs de notes

Cette transformation réécrit la sélection de manière à ce que les hauteurs des notes soient décalées d'une note vers la droite (ainsi la hauteur de la dernière note devient la hauteur de la première, la hauteur de la première devient celle de la deuxième, et ainsi de suite) sans modifier le rythme des notes.

Sélectionnez un passage et cliquez sur **Saisie de notes ▸ Transformations ▸ Plus ▸ Faire pivoter les hauteurs de notes**. Le passage est alors réécrit.

Faire pivoter les rythmes

Cette transformation réécrit la sélection de manière à ce que les durées des notes soient décalées d'une note vers la droite (ainsi la durée de la dernière note devient la durée de la première, la durée de la première devient celle de la deuxième, et ainsi de suite) sans modifier la hauteur des notes.

Sélectionnez un passage et cliquez sur **Saisie de notes ▸ Transformations ▸ Plus ▸ Faire pivoter les rythmes**. Le passage est alors réécrit.

Faire pivoter les rythmes et hauteurs de note

Cette transformation réécrit la sélection de façon à ce que la durée et la hauteur des notes dans la sélection soient décalées d'une note sur la droite (ainsi la dernière note de la sélection devient la première, la première devient la deuxième, et ainsi de suite).

Sélectionnez un passage et cliquez sur **Saisie de notes ▸ Transformations ▸ Plus ▸ Faire pivoter les rythmes et hauteurs de note**. Le passage est alors réécrit.

Mélanger les hauteurs de notes

Cette transformation réécrit la sélection de façon à ce que les hauteurs existantes des notes soient redistribuées au hasard, modifiant ainsi le contour mélodique de manière aléatoire mais sans introduire de nouvelles hauteurs de notes.

Sélectionnez un passage et cliquez sur **Saisie de notes ▸ Transformations ▸ Plus ▸ Mélanger les hauteurs de notes**. Le passage est alors réécrit.

Transformer la gamme

Cette transformation modifie les hauteurs dans la partition ouverte de leur gamme actuelle vers une nouvelle gamme, par exemple pour passer une mélodie de majeur à mineur ou pour modifier une mélodie pentatonique afin d'utiliser la gamme par tons, etc.

Pour utiliser l'extension, sélectionnez le passage que vous souhaitez transformer et cliquez sur **Saisie de notes ▸ Transformations ▸ Plus ▸ Transformer la gamme**. Une boîte de dialogue apparaît dans laquelle vous indiquez la gamme actuelle et la nouvelle gamme dans laquelle vous aimeriez la voir transformée. **Insérer les tons hors gamme dans les tons de gamme** détermine si l'extension doit insérer une note hors de la gamme à la note la plus proche dans la gamme. Par exemple, Mi♭ n'est pas dans la gamme de Sol majeur, vous pouvez alors choisir si l'extension la laisse telle quelle ou la fait basculer sur la note la plus proche dans la gamme, dans ce cas le Ré. Sélectionnez vos options et cliquez sur **OK**.

L'extension a de nombreuses options supplémentaires, que vous pouvez afficher en cliquant sur **Afficher Options**.

- Définissez les types supplémentaires de gammes en cliquant sur **Ajouter/Éditer gammes**.
- Sauvegardez et récupérez les transformations que vous utilisez le plus souvent en cliquant sur **Conserver/Restaurer Table**.
- Déterminez la direction dans laquelle Sibelius doit transposer les notes quand la gamme est modifiée en cliquant sur **Nouvelle hauteur plus haute ?**

Chacune de ces boîtes de dialogue contient des informations détaillées sur leur utilisation et l'extension dispose aussi d'un bouton **Aide** pour afficher des détails supplémentaires.

3.19 Extensions Altérations

Ajouter des altérations à toutes les notes

Cette extension permet de forcer le placement des altérations avant chaque note, mêmes les bécarres ou les dièses/bémols qui sont déjà dans l'armure ou même si la note est liée à la précédente. Cette notation est parfois utilisée dans les partitions atonales ou dans les partitions qui n'utilisent pas d'armures. Pour utiliser l'extension, sélectionnez le passage auquel vous souhaitez ajouter des altérations et sélectionnez **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Altérations ▸ Ajouter des altérations à toutes les notes**. Il est recommandé d'utiliser la fonction **Présentation ▸ Réinitialiser les notes ▸ Réinitialiser l'espacement des notes** ensuite pour faire de la place pour toutes les altérations ajoutées.

Les altérations quart-de-tonales ne sont pas prises en charge par cette extension. Elles seront indiquées par un **Q**, que vous pouvez ensuite rechercher en utilisant la fonction **Éditer ▸ Rechercher** pour vous assurer que toutes les notes sur la même ligne ou espace après la mesure sont précédées du symbole approprié.

Ajouter des altérations à toutes les notes dièses et bémols

Cette extension ajoute des altérations à toutes les notes dièses ou bémols même si elles apparaissent tôt dans la même mesure mais pas si elles existent déjà dans l'armure.

Ajouter l'altération ficta au-dessus de la note

Dans la musique ancienne, les altérations sont souvent utilisées mais pas écrites dans le manuscrit original en raison des pratiques d'interprétation de l'époque. Les éditions modernes montrent souvent ces *musica ficta* en plaçant des petites altérations au-dessus des notes en question. Cette extension insère des symboles d'altérations au-dessus des notes ainsi que des messages de pitch bend MIDI, nécessaires pour rendre les notes dièses ou bémols le cas échéant.

Pour utiliser cette extension, sélectionnez la note sur laquelle vous souhaitez ajouter la ficta et sélectionnez **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Altérations ▸ Ajouter l'altération ficta au-dessus de la note**. Une boîte de dialogue s'ouvre. Sélectionnez le type d'altérations que vous souhaitez ajouter : des dièses, des bémols ou des bécarres. Puis cliquez sur **OK**.

L'extension masque l'altération normale de la note puis ajoute le symbole approprié au-dessus de la note.

Réécrire les notes (bémols en dièses)/Réécrire les notes (dièses en bémols)

Ces extensions modifient l'orthographe des altérations dans le passage sélectionné. Sélectionnez un passage, puis **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Altérations ▸ Réécrire les notes (bémols en dièses)** ou **Réécrire les notes (dièses en bémols)**, et tous les dièses/bémols dans le passage sélectionné seront réécrits. Les têtes de notes spéciales et les données d'exécution en direct seront perdues lors de l'utilisation de cette extension.

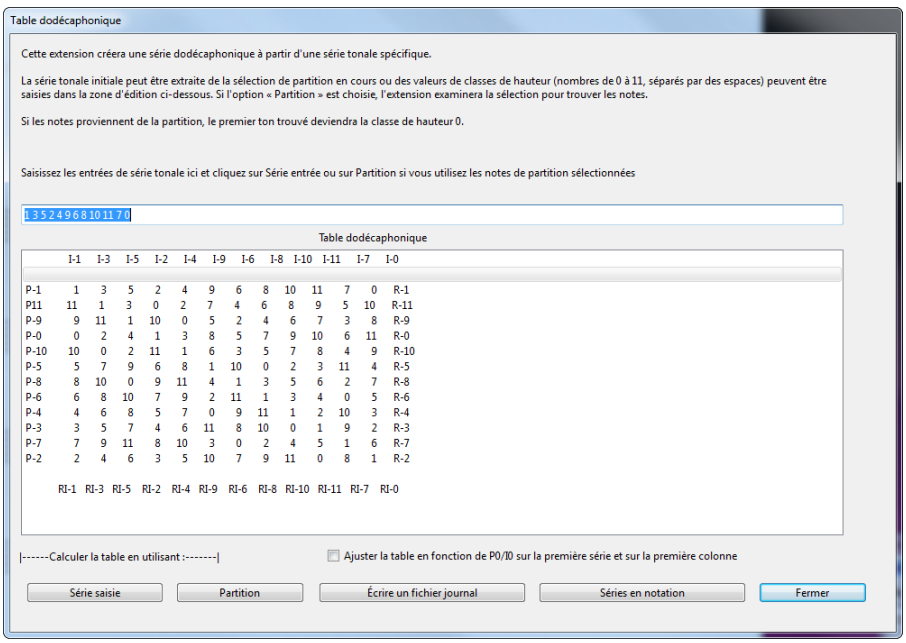
Simplifier les altérations

Cette extension réécrit toutes les altérations dans une partition ou un passage sélectionné aux armures principales. Elle est particulièrement pratique pour retirer les altérations isolées qui peuvent avoir été laissées après certaines opérations d'édition comme la transposition ou l'ajout d'une armure à de la musique existante. Pour utiliser l'extension, sélectionnez un passage (ou la partition entière), puis **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Altérations ▸ Simplifier les altérations**.

3.20 Extensions Outils de composition

Table dodécaphonique

Cette extension crée une table dodécaphonique à partir d'une série tonale (série de notes) spécifique qui peut soit être saisie manuellement dans l'extension ou extraite d'une sélection effectuée dans la partition ouverte. Sélectionnez **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Outils de composition ▸ Table dodécaphonique**. La boîte de dialogue suivante apparaît :



Pour saisir la série manuellement, saisissez les classes de hauteur en utilisant les nombres de **0** à **11**, séparés par des espaces, dans le champ en haut de la boîte de dialogue, puis cliquez sur **Série saisie**. Vous pouvez penser que les nombres de **0** à **11** représentent les notes de **Do** à **Si** respectivement. Pour lire la série dans la partition, cliquez simplement sur **Partition**.

Quand l'option **Ajuster la table en fonction de P0/I0 sur la première série et sur la première colonne** est activée, l'extension transpose la série de sorte que la classe de hauteur de la première note soit **0**. L'activation de cette option n'a aucun effet lors de la lecture de la série dans la partition.

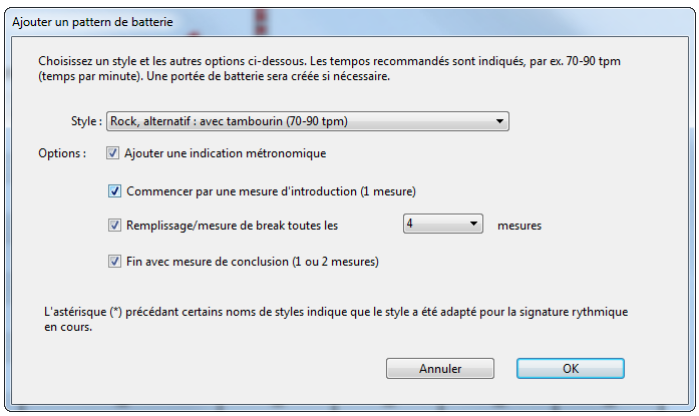
La table sera remplie pour vous montrer toutes les variantes possibles de la série. La première série, quand elle est lue de gauche à droite, montre la série des tons primaires, de droite à gauche montre le sens inverse. La première colonne, quand elle est lue de haut en bas, montre l'inversion de la série, de bas en haut, l'inversion arrière. Les colonnes et séries suivantes indiquent les mêmes informations en utilisant toutes les variantes de rotation possibles.

L'extension peut aussi noter toutes les séries générées en notation. Pour ce faire, cliquez sur le bouton **Séries en notation**.

Extension développée par Bob Zawalich

Ajouter un pattern de batterie

Cette extension crée une portée de batterie dans votre partition et écrit un pattern de batterie dans l'un des 24 styles prédéfinis. Pour utiliser cette extension, sélectionnez simplement **Saisie de notes** ▸ **Extensions** ▸ **Outils de composition** ▸ **Ajouter un pattern de batterie**. Vous n'avez pas besoin de créer une portée de batterie d'abord. La boîte de dialogue suivante apparaît :



- Sélectionnez un **Style** depuis la liste déroulante. Les styles disponibles dans la liste, incluant le blues, le rock, la pop, le jazz, la musique latino et la country, sont adaptés à la signature rythmique. L'extension ne vous proposera jamais un pattern de valse en 4/4 ou un rythme blues shuffle en 3/4 ! Les patterns proposent tous un tempo recommandé dans lequel ils sonnent le mieux. Il est recommandé de sélectionner un pattern qui corresponde au même genre de tempo que votre partition.
- **Ajouter une indication métronomique** crée une indication métronomique au début de la partition, ou du passage sélectionné si vous travaillez sur une partie de la partition, réglant le tempo de lecture sur le tempo recommandé par le pattern de batterie choisi.
- **Commencer par une mesure d'introduction** vous permet de déterminer si le pattern commence avec une mesure d'introduction, menant ensuite au pattern normal.
- **Remplissage/mesure de break toutes les *n* mesures** vous permet de choisir si le pattern devrait inclure une mesure de remplissage ou de break, ainsi que sa fréquence.
- **Fin avec une mesure de conclusion** indique si l'extension doit terminer le pattern avec une ou deux mesures de conclusion selon le pattern.

Dès que vous avez sélectionné les options appropriées, cliquez sur **OK**. Une barre de progression apparaît quelques instants pendant que l'extension crée le pattern de batterie. Vous pouvez ensuite lancer la lecture. Si vous souhaitez modifier le pattern, vous pouvez simplement sélectionner **Ajouter un pattern de batterie** à nouveau. Le pattern de batterie existant sera automatiquement effacé et remplacé par le nouveau.

Si votre partition utilise plusieurs signatures rythmiques, quand vous sélectionnez **Ajouter un pattern de batterie**, un message apparaît vous demandant de sélectionner un passage avec une même signature rythmique, puis essayez de nouveau.

Extension développée par Gunnar Hellquist

Ajouter une portée de point de montage

Cette extension ajoute une portée de percussion en bas de votre partition avec des têtes de notes en forme de croix à la position rythmique la plus proche de l'emplacement de chaque point de montage. Pour utiliser cette extension, sélectionnez **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Outils de composition ▸ Ajouter une portée de point de montage**.

Cela permet de visualiser facilement le lien entre le point de montage et la musique. Sibelius ajoute une note à la double-croche de l'emplacement de chaque point de montage. Si vous changez le tempo de votre partition ou ajouter/supprimer des points de montage, vous pouvez lancer l'extension de nouveau. Elle remplacera les notes existantes avec les nouvelles.

Extension développée par Bob Zawalich

Ajouter une harmonie simple

Cette extension ajoute une harmonisation simple au passage mélodique sélectionné dans la partition ouverte.

- Sélectionnez le style de l'accompagnement dans la liste déroulante **Style d'accord** : **Bloc d'accords**, **Arpèges** ou **Basse d'Alberti**.
- L'extension détectera automatiquement la tonalité de la pièce, mais ne peut détecter les mineurs relatifs. Si la tonalité est, par exemple, Sol majeur au lieu de Mi mineur, vous devrez sélectionner la tonalité manuellement.
- Modifiez **La mélodie est dans la voix** si la mélodie à laquelle vous souhaitiez ajouter l'harmonisation ne se trouve pas dans la voix 1.
- **Changer d'accord sur** vous permet de régler le rythme de l'harmonie généré par l'extension. **Chaque groupe de temps** fonctionne mieux en général. Cependant, si les changements d'harmonie sont trop fréquents ou trop rares, vous pouvez sélectionner **Chaque mesure** ou **Chaque temps** pour obtenir de meilleurs résultats.
- **Écrire l'harmonie pour** vous permet de choisir l'instrument (piano ou guitare) que l'extension devra utiliser pour l'harmonisation. Vous pouvez bien entendu copier ou arranger l'harmonie sur d'autres instruments par la suite.
- **Contenir l'accompagnement dans une tessiture intermédiaire** peut être utile si vous demandez à l'extension d'harmoniser une mélodie qui couvre une tessiture particulièrement importante ou si vous harmonisez une mélodie sur un instrument particulièrement grave ou aigu. En fait, si cette option n'est pas activée, l'harmonisation générée sera écrite dans une tessiture similaire à celle de la mélodie harmonisée. Par conséquent, si vous harmonisez une mélodie pour le piccolo, vous obtiendrez de meilleur résultat avec cette option activée, à moins que vous ne vouliez attirer le chien du voisin !

Extension développée par Bob Zawalich, Andrew Davis et Daniel Spreadbury

Tracer une barre de mesure de rythme libre

Cette extension permet de créer une barre de mesure au niveau d'une note sélectionnée, divisant alors la mesure à cet endroit.

Elle vous permet d'écrire de la musique directement dans Sibelius, sans avoir à penser aux longueurs de mesures ou aux signatures rythmiques. Saisissez tout simplement les notes et lorsque vous souhaitez tracer une barre à la fin d'une mesure, lancez l'extension. L'extension trace la barre de mesure, calcule la signature rythmique appropriée puis avance le curseur pour saisir la prochaine note.

Pour de meilleurs résultats, attribuez un raccourci clavier à cette extension afin que vous puissiez simplement taper le raccourci pour insérer une barre de mesure lors de la saisie des notes (📖 **1.24 Raccourcis clavier**).

Pour utiliser cette extension :

- Sélectionnez **Affichage ▸ Affichage du document ▸ Panoramique** pour basculer en affichage panoramique.
- Créez une signature rythmique 124/4 pour avoir de la place pour écrire. Assurez-vous de bien créer une mesure de 124/4. En effet, c'est une valeur spéciale qui indique à l'extension que vous souhaitez écrire librement. Ainsi à chaque fois que vous lancerez l'extension, elle créera une nouvelle mesure de 124/4 pour que vous puissiez écrire dessus.
- Commencez maintenant à saisir des notes normalement.
- Lorsque vous souhaitez insérer une barre de mesure, sans avoir à désélectionner la dernière note saisie, tapez simplement le raccourci clavier assigné à cette extension, ou sélectionnez **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Outils de composition ▸ Tracer une barre de mesure de rythme libre**.
- Une barre de mesure est insérée après la dernière note saisie et une signature rythmique appropriée est créée au début de la nouvelle mesure.
- Le curseur de saisie des notes est déplacé au début de la nouvelle barre de mesure pour vous permettre de continuer à saisir des notes.

Notez que l'extension ne peut pas tracer une barre de mesure au milieu d'un multiplet en cours de saisie. La barre de mesure sera ajoutée après le multiplet.

L'extension essaie de chercher une signature rythmique appropriée pour chaque mesure, à partir des valeurs des notes utilisées dans la mesure. Vous pouvez bien évidemment modifier la signature rythmique normalement, si vous le souhaitez. Si vous ne souhaitez pas que l'extension ajoute une signature rythmique, lancez-la sans sélectionner quoi que ce soit dans la partition, et dans la boîte de dialogue qui apparaît, définissez **Utiliser les signatures rythmiques** sur **Non**.

Vous pouvez également utiliser cette extension pour ajouter des barres de mesure à une mesure longue et irrégulière existante. Sélectionnez la note après laquelle vous souhaitez insérer une barre de mesure et lancez l'extension. L'extension insérera une barre de mesure à cette position rythmique sur toutes les portées du système et pourra même diviser les multiplets sur d'autres portées de chaque côté de la nouvelle barre de mesure.

Extension développée par Neils Sands

Faîtes correspondre la sélection au temps

Cette extension modifie le tempo du passage sélectionné de façon à le terminer à un timecode spécifique ou à le faire durer un temps déterminé.

Pour lancer l'extension, sélectionnez la musique dont vous souhaitez changer la durée et sélectionnez **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Outils de composition ▸ Faîtes correspondre la sélection au temps**. Une boîte de dialogue simple apparaît, vous permettant de spécifier un **Nouveau temps de fin** ou une **Nouvelle durée**. L'extension insère un changement de tempo au début de la sélection pour garantir qu'elle corresponde à votre temps de fin ou durée indiqué.

Vous pouvez sinon sélectionner un point de montage existant dans la liste **Temps de point de montage sélectionné**. L'extension insère un changement de tempo pour déplacer le point de montage à la fin de la sélection.

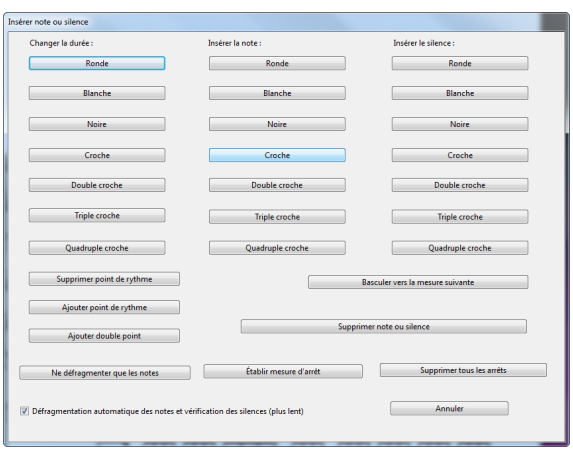
L'extension supprime les indications métronomiques de la sélection, mais si vous souhaitez un changement de tempo graduel vous pouvez créer des lignes de *rit./accel.* avant de lancer l'extension afin qu'elle les utilise.

Extension développée par Bob Zawalich

Insérer note ou silence

Cette extension vous permet d'insérer une note ou un silence avant le changement de la durée ou la suppression d'une note, d'un accord ou d'un silence existant, et de répartir la musique suivante de manière appropriée.

Pour utiliser l'extension, sélectionnez la note, l'accord ou le silence avant lequel vous souhaitez insérer une note ou un silence, ou dont vous souhaitez changer la durée, ou que vous souhaitez supprimer, puis sélectionnez **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Outils de composition ▸ Insérer note ou silence**. La boîte de dialogue suivante apparaît :



La boîte de dialogue comporte trois colonnes de boutons qui représentent les valeurs des notes : **Changer la durée**, **Insérer la note** et **Insérer le silence**. Cliquez simplement sur la valeur de la note dans la colonne correspondant à l'opération que vous voulez que l'extension réalise. La boîte de dialogue se ferme et l'édition est réalisée sur la partition.

Si vous sélectionnez **Insérer la note**, la note insérée reçoit la hauteur de la note sélectionnée avant de lancer l'extension (ou la note inférieure de l'accord sélectionné). De plus, elle reste sélectionnée de façon à ce que vous puissiez changer sa hauteur immédiatement.

La colonne **Changer la durée** comporte trois boutons supplémentaires : **Supprimer point de rythme**, **Ajouter point de rythme** et **Ajouter double point**. Leur action est assez évidente mise à part l'insertion d'une note pointée. En effet, deux étapes sont nécessaires : insérez d'abord la durée de base puis lancez à nouveau l'extension pour ajouter le point de rythme.

Pour supprimer la note, l'accord ou le silence sélectionné, cliquez sur le bouton **Supprimer note ou silence**.

Le bouton **Basculer vers la mesure suivante** permet de déplacer la note, l'accord ou le silence et la musique qui le suit au début de la mesure suivante.

Par défaut, les modifications effectuées par l'extension affectent toutes les mesures jusqu'à la mesure vide suivante, que l'extension considère comme le point d'arrêt naturel. Vous pouvez contourner cela en définissant manuellement un point d'arrêt. Sélectionnez une note, un accord ou un silence, lancez l'extension et cliquez sur le bouton **Établir mesure d'arrêt**. C'est particulièrement pratique si vous souhaitez réaliser une ou plusieurs modifications sur les notes dans la zone, mais ne souhaitez pas que les mesures suivantes soient affectées. Pour supprimer le point d'arrêt inséré manuellement, lancez l'extension de nouveau (avec une note sélectionnée) et cliquez sur **Supprimer tous les arrêts**.

L'option **Défragmentation automatique des notes et vérification des silences (plus lent)** essaye de conserver les durées des notes et des silences produits par les procédures d'édition de l'extension les plus simples possibles. Il est ainsi recommandé de laisser cette option activée. Toutefois, vous pouvez toujours vous retrouver avec des représentations de durées incorrectes et trouver utile d'utiliser une ou plusieurs des extensions de la catégorie **Simplifier la notation** après avoir utilisé **Insérer note ou silence** ; cf. 🕮 **3.22 Extensions Simplifier la notation**.

Vous pouvez utiliser cette extension plus facilement lors de la saisie et l'édition de notes en lui affectant un raccourci clavier ; cf. 🕮 **1.24 Raccourcis clavier**.

Extension développée par Hort Kuegelgen

Afficher les cloches requises

Cette extension, uniquement pertinente pour les partitions contenant de la musique pour un ensemble de cloches, ajoute une mesure au début de votre partition indiquant toutes les cloches nécessaires pour interpréter la pièce. Pour utiliser cette extension, sélectionnez **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Outils de composition ▸ Afficher les cloches requises**. Après avoir exécuté l'extension, vous pouvez trouver utile d'effacer les silences ou les clés dans la mesure que l'extension a créée.

Extension développée par Neils Sands

3.21 Extensions Notes et silences

Appliquer la forme des notes

Cette extension modifie les têtes de notes selon leur hauteur afin d'utiliser des formes de notes 4 ou 7.

Pour utiliser cette extension, sélectionnez **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Notes et silences ▸ Appliquer la forme des notes**. Sélectionnez la forme de note que vous préférez et cliquez sur **OK**. Si vous souhaitez ensuite revenir à la notation habituelle avec des têtes de note normales, lancez de nouveau l'extension et sélectionnez **Rétablir les têtes de note normales**.

Extension développée par Gunnar Hellquist

Couleurs de notes Boomwhacker®

Cette extension établit des couleurs de notes pour le schéma de couleur des tubes de percussion syntonisés Boomwhacker®. Pour en savoir plus, visitez **www.boomwhackers.com**. Pour utiliser cette extension, sélectionnez **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Notes et silences ▸ Couleurs de notes Boomwhacker**. Sélectionnez ensuite l'option **Appliquer les couleurs Boomwhacker®** et cliquez sur **OK**. Sibelius change la couleur de toutes les notes dans la partition.

Pour rétablir les couleurs originales des notes, lancez l'extension de nouveau, sélectionnez **Rétablir les couleurs par défaut** et cliquez sur **OK**.

Extension développée par Bob Zawalich

Hauteurs en couleur

Cette extension colore les notes selon leur hauteur, une norme utilisée parfois pour enseigner la musique. Pour utiliser cette extension, sélectionnez le passage dans lequel vous souhaitez changer la couleur des notes, ou ne sélectionnez rien pour appliquer l'extension à l'ensemble de la partition. Sélectionnez **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Notes et silences ▸ Hauteurs en couleur**. Une simple boîte de dialogue s'affiche dans laquelle vous pouvez sélectionner une couleur pour chacune des douze hauteurs de la gamme chromatique. Après avoir fait vos choix, cliquez sur **OK** et les couleurs sont appliquées aux notes de la sélection.

Sachez que toutes les notes dans les accords de la sélection seront colorées selon la hauteur de la note la plus haute de l'accord.

Extension développée par Andrew Davis

Convertir les divisions de temps binaires en ternaires

Cette extension convertit les passages avec des signatures rythmiques 4/4, 3/4, etc. sous la forme 12/8, 9/8, etc., en doublant la durée des croches impaires de chaque mesure. Seules exceptions à cette règle, les triolets de croches, noires et blanches sont laissés tel quel.

Pour utiliser cette extension, sélectionnez le passage que vous souhaitez convertir, puis **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Notes et silences ▸ Convertir les divisions de temps binaires en ternaires**. Vous pouvez exécuter l'extension **Réduire du swing en rythme régulier** (voir ci-dessous) avant de lancer celle-ci, transformant ainsi le swing des notes pointées en signature rythmique composée.

S'il n'y a pas de signature rythmique dans le passage sélectionné, l'extension considère qu'il est en 4/4.

La notation convertie est ajoutée à la partition à la fin de la sélection. Quand un multiplet n'a pas été converti, un avertissement est ajouté dans la partition indiquant le numéro de mesure contenant le multiplet d'origine, de façon à le corriger. L'extension copie les notes mais pas les articulations, lignes, barres de mesure spéciales, paroles, etc. Vous devrez donc les copier ou les créer à nouveau après avoir exécuté cette extension.

Extension développée par Peter Hayter

Copier les articulations et les liaisons

Cette extension vous permet de copier les articulations et les liaisons d'une phrase musicale à une autre avec le même rythme ou un rythme similaire. Pour utiliser cette extension :

- Tout d'abord, copiez les articulations et les liaisons que vous souhaitez dupliquer dans le presse-papiers en sélectionnant le passage les contenant, puis sélectionnez **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Copier** (raccourci **Ctrl**+**C** *ou* ⌘**C**).
- Si vous souhaitez copier ces articulations et liaisons sur un passage spécifique dans la partition, sélectionnez-le maintenant. Vous pouvez copier les articulations et les liaisons sur des phrases multiples en même temps en les incluant toutes dans le passage sélectionné. Vous n'avez pas à être très précis dans votre sélection, car seules les articulations et les liaisons seront copiées vers les phrases dans un rythme correspondant à l'original.
- Puis, sélectionnez **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Notes et silences ▸ Copier les articulations et les liaisons**.
- Assurez-vous que les cases **Copier les articulations** et **Copier les liaisons** sont réglées selon ce que vous voulez copier.
- Si vous souhaitez que l'extension supprime les articulations existantes contenues dans le passage de destination, sélectionnez **Remplacer les articulations existantes**.
- Si vous souhaitez copier les articulations et les liaisons vers des passages avec des valeurs de notes qui sont le double ou la moitié de celles de la sélection d'origine, sélectionnez **Copier aussi les augmentations et les diminutions**.
- Sous **Options de destination**, sélectionnez l'option appropriée :
  - **Copier vers la sélection** duplique les articulations et les liaisons copiées dans le passage sélectionné.
  - **Copier vers la sélection avec correspondance approximative** permet que le passage de destination n'ait pas exactement le même rythme que le passage source. Par exemple, si votre passage source a des articulations sur des quatre noires à suivre et que votre passage de destination est composé de croches, si vous sélectionnez cette option l'extension copie les articulations sur la première paire de croches dans la destination, même si la correspondance n'est pas exacte.
  - **Copier vers toute la partition** copie les articulations et les liaisons vers les passages qui correspondent exactement sur l'ensemble de la partition.
- Cliquez sur **OK**.

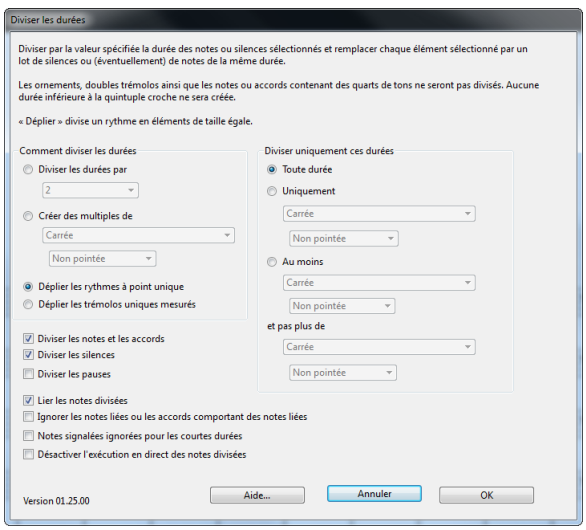
L'extension copie les articulations et les liaisons de la phrase originale vers toutes les phrases correspondantes dans la sélection.

Extension développée par Neils Sands

Diviser les durées

Cette extension divise les notes, accords, silences ou pauses sélectionnés. Les notes divisées peuvent être liées ou séparées, et il est possible d'ignorer les notes liées ou les accords en comportant. Un accord sera ignoré si certaines notes le composant sont liées. Il est difficile de savoir sur quelle note une liaison finit, donc les notes « auxquelles elles sont liées » seront traitées même si les notes liées ne le sont pas. Les notes ou les silences comportant des multiplets peuvent être divisés. L'extension vous permet de sélectionner une durée spécifique ou une plage de durée à diviser.

Pour utiliser cette extension, sélectionnez les notes, accords ou silences à diviser, puis sélectionnez **Saisie de notes** ▸ **Extensions** ▸ **Notes et silences** ▸ **Diviser les durées**. La boîte de dialogue suivante apparaît :



Elle comporte de nombreuses options sur la division des durées :

- La première option permet de déterminer le diviseur des durées. Généralement, vous souhaiterez diviser une note ou en silence en deux. Pour ce faire, sélectionnez **Diviser les durées par** puis **2**, **3**, **4**, **8** ou **16**. Ainsi, vous pouvez diviser une blanche en deux noires, ou une blanche pointée en deux noires pointées. Si vous divisez par trois, vous obtiendrez souvent un triolet, mais vous pouvez quand même diviser une note pointée en trois sans multiplets.
- La deuxième option vous permet de spécifier la durée de base dans laquelle vous voulez diviser les notes, en sélectionnant **Créer des multiples de** puis en déterminant la durée dans les menus figurant en dessous. Vous pouvez spécifier une durée de base plus élevée que la moitié de la durée des notes ou silences sources, auquel cas ils seront divisés en autant d'occurences de la durée de base que possible, et les notes restantes seront notées sous forme de notes séparés ou silences. Si une note, un accord ou un silence est de la même durée ou inférieur à la durée de base, il ne sera pas modifié.
- Vous pouvez également déplier des notes pointées ou des notes avec des trémolos uniques. **Déplier les rythmes à point unique** remplacera les notes ou les silences à point unique par trois notes dont la durée sera égale à la moitié de l'originale. Ainsi une blanche pointée deviendra trois noires, et une noire pointée deviendra trois croches. **Déplier les trémolos uniques mesurés** remplacera les notes avec une ou deux barres de trémolos sur les hampes par le nombre approprié de notes sans barre.

Les options à droite de la boîte de dialogue vous permettent de spécifier une plage de durées que l'extension utilisera. Vous pouvez à la fois sélectionner **Diviser les notes et les accords**, **Diviser les silences** et **Diviser les pauses**.

Si vous souhaitez respecter la règle selon laquelle les temps forts d'une mesure ont toujours une note, même si cela signifie qu'il faut créer une liaison sur la note précédente, utilisez l'option **Créer des multiples de** et sélectionnez la durée des temps forts (par exemple une blanche en 4/4), puis activez l'option **Lier les notes divisées**.

Extension développée par Bob Zawalich

Rendre les hauteurs de notes constantes

Cette extension règle toutes les notes dans une sélection à une même hauteur, en changeant parfois le type de têtes de note utilisé et en remplissant la mesure avec des notes d'une autre voix (par exemple remplir une mesure avec des notes barrées tout en affichant un rythme spécifique que l'interprète souhaite utiliser). Par exemple, cette extension peut transformer la mesure sur la gauche dans la mesure sur la droite en quelques clics :

Pour utiliser cette extension, sélectionnez le passage des hauteurs de notes à rendre constantes, puis sélectionnez **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Notes et silences ▸ Rendre les hauteurs de notes constantes**. Une boîte de dialogue, divisée en deux, apparaît :

- La moitié supérieure de la boîte modifie les notes existantes. Indiquez la voix sur laquelle se trouvent les notes à transposer, et si vous souhaitez changer aussi les têtes de note, indiquez le style de têtes de note. L'option **Déplacer les silences avec les notes** déplace les éventuels silences verticalement dans le passage pour correspondre à la hauteur des notes transposées.
- La moitié inférieure de la boîte de dialogue vous permet d'ajouter de nouvelles notes à une autre voix dans le même passage ce qui est particulièrement utile pour créer une notation barrée. Sélectionnez la voix à utiliser pour les nouvelles notes en vous assurant qu'elle est différente de celle des notes que vous souhaitez transposer. Réglez la hauteur, le style de tête de note et la valeur des notes puis cliquez sur **OK**.

Extension développée par Stefan Behrisch (www.werklabor.de)

Coller vers voix

Cette extension colle un passage de musique que vous avez copié dans le presse-papiers vers le passage sélectionné, en utilisant la voix indiquée. Consultez **Copier d'une voix vers une autre** à la page 287.

Extension développée par Dave Foster

Supprimer les liaisons orphelines

Parfois une note continue d'être jouée indéfiniment lors de la lecture si vous avez involontairement utilisé une tenue au lieu d'une liaison. Cette extension vérifie la présence de ces liaisons orphelines dans votre partition, c'est-à-dire non liées à une autre note.

Pour utiliser l'extension, sélectionnez le passage que vous souhaitez corriger, puis **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Notes et silences ▸ Supprimer les liaisons orphelines**.

Scinder les silences de noires pointées

Dans les signatures rythmiques composées telles que 6/8, Sibelius marque un silence rythmé, par exemple une noire pointée avec la norme moderne. Certains musiciens préfèrent lire ces silences s'ils sont scindés en silences de noires et de croches séparées. Cette extension remplace automatiquement ces silences de la manière suivante :

Pour utiliser cette extension, sélectionnez le passage dans lequel vous souhaitez diviser les silences, puis **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Notes et silences ▸ Scinder les silences de noires pointées**. Le passage peut bien entendu inclure des notes qui sont restées seules.

Réduire du swing en rythme régulier

Cette extension convertit le rythme régulier du swing ♩♫ en croches égales.

Pour utiliser cette extension, sélectionnez le passage que vous souhaitez convertir, puis **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Notes et silences ▸ Réduire du swing en rythme régulier**. Vous pouvez ajouter le texte de tempo **Swing** au passage réécrit si vous le souhaitez.

Sachez que le passage réécrit perdra ses articulations. Les paroles ne seront pas réécrites et pourront se retrouver à une mauvaise position dans la mesure. D'autres éléments alignés avec le rythme original pourront aussi requérir d'être réglés manuellement.

Extension développée par Peter Hayter

3.22 Extensions Simplifier la notation

Modifier le point de séparation

Cette extension modifie le point de séparation des notes entre les portées de main gauche et de main droite sur un piano ou un autre instrument qui utilise deux portées. Elle est particulièrement pratique pour nettoyer une partition de clavier créée via Flexi-time ou à partir d'un fichier MIDI importé.

Pour utiliser cette extension, sélectionnez le passage dans lequel vous souhaitez modifier le point de séparation, puis **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Simplifier la notation ▸ Modifier le point de séparation**. Dans la boîte de dialogue qui apparaît, indiquez le nouveau point de séparation et si vous souhaitez que les notes au-dessus du point de séparation apparaissent sur la portée de main droite ou de main gauche. Puis cliquez sur **OK**. L'extension répartit alors correctement les notes sur les portées.

Extension développée par Bob Zawalich

Combiner notes liées et silences

Cette extension regroupe les notes liées et les groupes de silences en valeurs de notes plus longues. Elle est particulièrement pratique pour nettoyer des partitions modifiées de nombreuses fois ou des partitions créées via Flexi-time ou à partir d'un fichier MIDI importé.

Pour utiliser cette extension, sélectionnez **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Simplifier la notation ▸ Combiner notes liées et silences**. Si rien n'a été sélectionné, une boîte de dialogue apparaîtra vous proposant d'effectuer l'opération sur l'ensemble de la partition. Dans le cas contraire, l'extension s'exécute uniquement sur le passage sélectionné.

Vous pouvez choisir si vous souhaitez combiner les notes liées ou les silences ou bien les deux. Cette extension peut modifier drastiquement la présentation de votre partition, vous pouvez aussi créer un fichier journal répertoriant tous les changements effectués. Vous pouvez même créer un fichier journal vous permettant de prévisualiser les modifications possibles sur votre partition.

Cette puissante extension possède sa propre documentation. Cliquez sur **Aide** dans la boîte de dialogue pour en savoir plus sur les méthodes qu'elle utilise pour combiner les notes liées et les silences, ainsi que ses limites.

Extension développée par Bob Zawalich

Doublons dans les portées

Cette extension fonctionne sur une sélection de deux portées et colore les notes similaires qui apparaissent en même temps sur les deux portées. Vous pouvez choisir la couleur utilisée pour indiquer les doublons et l'extension signalera les doublons trouvés dans la fenêtre de compte-rendu de l'extension. Un message vous signalant le nombre de doublons trouvés s'affiche une fois le processus terminé.

Cela peut s'avérer très utile pour par exemple identifier facilement les instruments sur une partition qui peuvent se dupliquer à un moment donné.

Extension développée par Bob Zawalich

Déplacer vers une autre portée

Cette extension déplace une note ou accord individuel sélectionné d'une portée de clavier ou d'un autre instrument à deux portées vers la portée supérieure ou inférieure. Elle est pratique pour corriger les erreurs de point de séparation note par note. Si vous souhaitez modifier le point de séparation pour un passage plus important, consultez **Modifier le point de séparation** ci-dessus. Pour utiliser cette extension, sélectionnez tout simplement la note ou l'accord que vous souhaitez déplacer de la portée actuelle vers la portée supérieure ou inférieure et sélectionnez **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Simplifier la notation ▸ Déplacer vers une autre portée**.

Extension développée par Geoff Haynes

Supprimer le chevauchement des notes

Cette extension supprime les notes qui chevauchent d'autres notes sur une portée. Elle est conçue pour nettoyer les partitions créées sous Flexi-time (tout particulièrement avec une guitare MIDI) ou à partir d'un fichier MIDI importé. Elle supprime les notes qui continuent d'être jouées alors qu'une autre note commence à être jouée, ainsi que les liaisons orphelines, par exemple les liaisons qui ne sont pas liées à la note suivante.

Pour utiliser cette extension, sélectionnez la ou les portées sur lesquelles vous souhaitez exécuter l'extension ou ne sélectionnez rien pour appliquer l'extension à la partition entière. Puis, sélectionnez **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Simplifier la notation ▸ Supprimer le chevauchement des notes**. Vous serez invité à sauvegarder votre partition, puis quand vous cliquerez sur **OK**, l'extension traitera le passage sélectionné ou toute la partition. Une fois l'extension exécutée, un message s'affichera vous signalant le nombre de notes liées se chevauchant supprimées.

Extension développée par Bob Zawalich

Supprimer les silences

Cette extension supprime les silences dans le passage de musique sélectionné. Si vous remarquez la présence de silences indésirables après avoir créé une partition via Flexi-time ou à partir d'un fichier MIDI, vous pouvez utiliser cette extension pour nettoyer la partition.

Par exemple, cette extension modifie la portée suivante :

En :

Pour utiliser l'extension, sélectionnez simplement le passage dans lequel vous souhaitez supprimer les silences, puis **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Simplifier la notation ▸ Supprimer les silences**. Une boîte de dialogue apparaît, vous décrivant les opérations effectuées par l'extension. Quand vous cliquez sur **OK**, une nouvelle partition est créée, contenant le passage nettoyé, que vous pourrez ensuite copier dans la partition originale.

Les limites de l'extension sont les suivantes :

- Les multiplets ne sont pas traités, mais les mesures dans lesquelles ils apparaissent sont correctement copiées.
- Les notes ornementales ne sont pas copiées.
- Les ligatures personnalisées apparaissent sous la forme de groupes de ligatures par défaut.
- Les hampes inversées par l'utilisateur ne sont pas copiées.
- Les têtes de note spéciales, les symboles d'articulations et les barres de mesure spéciales ne sont pas copiés.
- Les mesures de longueur irrégulière, telles que les mesures de levée, ne sont pas copiées correctement.

Extension améliorée par Geoff Haynes

Supprimer les notes à l'unisson

Cette extension supprime les notes à l'unisson (deux têtes de note de même hauteur sur la même hampe ou sur différentes voix) qui apparaissent parfois lors de l'importation d'un fichier MIDI ou lorsque vous utiliser la fonction Arranger pour produire des réductions de la musique existante.

Pour utiliser cette extension, sélectionnez **Saisie de notes** ▸ **Extensions** ▸ **Simplifier la notation** ▸ **Supprimer les notes à l'unisson**. S'il n'y a aucune sélection, un message apparaît vous demandant si vous souhaitez appliquer l'opération à l'intégralité de la partition. Sinon, l'extension s'exécutera sur le passage sélectionné. Une boîte de dialogue apparaît dans laquelle vous pouvez régler certaines options :

- Sélectionnez si vous souhaitez supprimer les unissons **Uniquement à l'intérieur de chaque voix** c'est-à-dire que deux notes de même hauteur à la même position rythmique mais sur des voix séparées seront laissées intactes. Sinon, sélectionnez **À l'intérieur et entre toutes les voix** c'est-à-dire que si deux notes de même hauteur sur des voix séparées apparaissent à la même position rythmique, l'une d'elles sera supprimée.
- Vous pouvez créer un fichier journal répertoriant toutes les modifications effectuées par l'extension, de façon à pouvoir les vérifier ensuite. Vous pouvez même créer un fichier journal vous permettant de prévisualiser les modifications possibles sur votre partition. Vous pouvez utiliser les noms de notes américaines ou britanniques dans le fichier journal.

Cliquez sur **OK** et l'extension traite la partition.

Extension développée par Bob Zawalich

3.23 Extensions Multiplets

Toutes les extensions de la catégorie **Multiplets** dans le menu **Saisie de notes ▸ Extensions** peuvent être exécutées sur des partitions utilisant de nombreuses voix. Lorsque vous lancez les extensions sur un passage sélectionné, elles ne traiteront que les notes dans la voix 1. Si vous souhaitez exécuter les extensions sur les notes des voix 2, 3 ou 4, effectuez plutôt une sélection multiple, par exemple sélectionnez la première note du multiplet dans la voix 2, puis effectuez un **Ctrl**+clic *ou* ⌘+clic sur la dernière note du multiplet avant de lancer l'extension.

Extensions de multiplets développées par Hans-Christoph Wirth

Ajouter des notes à un multiplet

Cette extension ajoute des notes au multiplet en cours, tout en conservant la même durée d'ensemble, c'est-à-dire en augmentant son rapport. Pour l'utiliser, sélectionnez le nombre de notes, dans un multiplet, que vous souhaitez ajouter. Par exemple, si vous avez un septolet et souhaitez en faire un nonolet, sélectionnez deux des notes du septolet. Puis, sélectionnez **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Multiplets ▸ Ajouter des notes à un multiplet**.

Changer le rapport des multiplets

Cette extension change le rapport des multiplets, en conservant la durée d'ensemble identique. Vous pouvez doubler ou réduire de moitié le rapport, par exemple rendre un multiplet 3:2 en 3:4, 6:4 ou 6:8, etc. Pour l'utiliser, sélectionnez un passage incluant toutes les notes du multiplet ou sélectionnez le chiffre du multiplet et cliquez sur **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Multiplets ▸ Changer le rapport des multiplets**. Une boîte de dialogue simple apparaît. Sélectionnez le rapport souhaité et cliquez sur **OK**. La boîte de dialogue dispose d'un bouton **Options** qui permet d'afficher la boîte de dialogue **Préférences de multiplets** (voir ci-dessous).

Prolonger le multiplet

Cette extension prolonge un multiplet en combinant le multiplet avec les notes situées de chaque côté. Pour utiliser l'extension, sélectionnez toutes les notes du multiplet existant et les notes (avant ou après le multiplet) que vous souhaitez ajouter au multiplet, puis cliquez sur **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Multiplets ▸ Prolonger le multiplet**. Si vous sélectionnez toutes les notes de deux ou plusieurs multiplets adjacents, elles seront rassemblées dans un unique multiplet.

Transformer en multiplet

Cette extension transforme une sélection de notes en multiplet. Pour utiliser l'extension, sélectionnez les notes que vous souhaitez transformer en multiplet, puis cliquez sur **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Multiplets ▸ Transformer en multiplet**. Une boîte de dialogue simple apparaît vous permettant de choisir le rapport du multiplet obtenu et s'il faut faire correspondre le multiplet avec les silences sur la gauche ou la droite. La boîte de dialogue dispose d'un bouton **Options** qui permet d'afficher la boîte de dialogue **Préférences de multiplets** (voir ci-dessous).

Supprimer des notes du multiplet

Cette extension supprime des notes du multiplet en cours, tout en conservant la même durée d'ensemble, mais en réduisant son rapport. Pour l'utiliser, sélectionnez le nombre de notes du multiplet existant que vous souhaitez supprimer. Par exemple, si vous avez un quintolet et souhaitez le transformer en triolet, sélectionnez deux des notes du quintolet. Puis, cliquez sur **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Multiplets ▸ Supprimer des notes du multiplet**.

Raccourcir le multiplet

Cette extension raccourcit un multiplet en retirant des notes de ce dernier et en les réécrivant hors du crochet. Pour l'utiliser, sélectionnez les notes que vous souhaitez conserver dans le multiplet, puis cliquez sur **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Multiplets ▸ Raccourcir le multiplet**. Les notes du multiplet qui ne sont pas sélectionnées sont réécrites en notes normales avant ou après le multiplet raccourci. Si vous ne sélectionnez qu'une ou deux notes, l'extension supprimera le multiplet complètement et le remplacera par des notes normales.

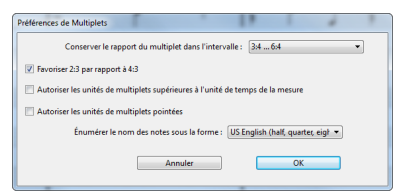
Diviser ou joindre les multiplets

Cette extension divise un seul multiplet en deux multiplets plus courts ou relie deux ou plusieurs multiplets adjacents en un seul plus long.

Pour diviser un multiplet, sélectionnez la note qui sera la première du second multiplet, puis cliquez sur **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Multiplets ▸ Diviser ou joindre les multiplets**.

Pour joindre des multiplets, sélectionnez un passage contenant deux ou plusieurs multiplets adjacents, puis cliquez sur **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Multiplets ▸ Diviser ou joindre les multiplets**. Quand vous reliez les multiplets, l'extension évite de changer la durée précise de lecture des notes dans le nouveau multiplet relié. Dans certains cas, le multiplet obtenu convient plus à un mathématicien qu'à un interprète. Si vous n'êtes pas satisfait du résultat, sélectionnez les deux multiplets, puis essayez de lancer l'extension **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Multiplets ▸ Prolonger le multiplet** (voir ci-dessus).

Préférences de multiplets



Cette extension indique les préférences utilisées par les autres extensions de la catégorie **Multiplets** dans le menu **Saisie de notes ▸ Extensions**. Vous pouvez aussi accéder à cette extension en cliquant sur le bouton **Options** dans les boîtes de dialogue **Transformer en multiplet** et **Changer le rapport des multiplets**.

Les options sont assez explicites. Les deux premières concernent les rapports des multiplets créés par les extensions, car il existe deux manières différentes de décrire le rapport d'un même multiplet. Par exemple, cinq notes au lieu de trois seront notées 5:3 ou 5:6 quand vous réglez **Conserver le rapport du multiplet dans l'intervalle** sur **1:1 ... 2:1** ou **1:2 ... 2:2**. Pour modifier le rapport d'un seul multiplet, utilisez **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Multiplets ▸ Changer le rapport des multiplets** (voir ci-dessus).

3.24 HyperControl™

📖 3.13 Périphériques de saisie

Sibelius prend en charge HyperControl, la technologie d'affectation MIDI utilisée par les claviers maître Axiom Pro de M-Audio. Grâce à un protocole de communication bidirectionnelle permettant la synchronisation permanente des commandes du clavier avec les réglages de Sibelius, HyperControl affecte automatiquement les encodeurs rotatifs, faders, pads de batterie et les touches du pavé numérique au clavier pour la lecture, la table de mixage et les commandes de saisie de notes dans Sibelius. L'écran LCD d'Axiom Pro se met constamment à jour afin d'afficher les valeurs réelles, pour assurer une modification parfaitement fluide et éviter les sauts de paramètres.

Activer HyperControl

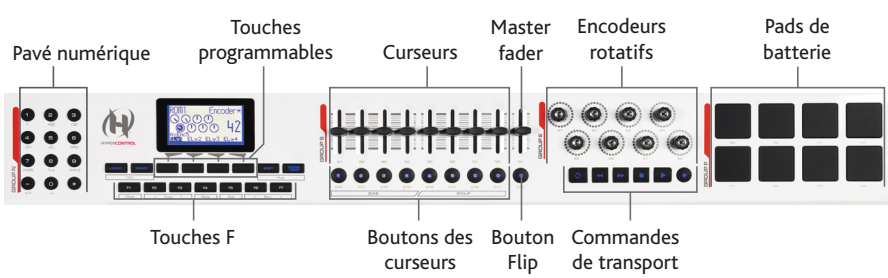
Avant d'utiliser HyperControl avec Sibelius, vous devez installer les pilotes fournis avec votre clavier Axiom Pro. Veuillez suivre les instructions d'installation disponibles dans le Guide de démarrage rapide, fourni avec votre clavier.

Pour activer HyperControl dans Sibelius :

- Sélectionnez **Fichier** ▸ **Préférences** et rendez-vous à la page **Périphériques de saisie**.
- Quatre périphériques, correspondant à votre clavier Axiom Pro, apparaissent. Pour permettre la saisie MIDI normale, cochez la case **Utiliser** pour le périphérique **Axiom Pro USB A In**. Notez que la colonne **Table de saisie** est automatiquement configurée sur **Axiom Pro 49+61** ou **Axiom Pro 25** le cas échéant. Pour activer HyperControl, cochez la case **Utiliser** pour **Axiom Pro HyperControl In**. La colonne **Table de saisie** est automatiquement définie sur **M-Audio HyperControl**.
- Cliquez sur **OK**.

Utiliser HyperControl

HyperControl utilise les boutons, les curseurs et les encodeurs rotatifs du clavier Axiom Pro, tel qu'illustré dans la figure ci-dessous :



La figure ci-dessus représente les commandes de l'Axiom Pro 49. Les commandes de l'Axiom Pro 61 sont identiques, tandis que l'Axiom Pro 25 ne comporte pas de curseurs, ni les boutons de curseurs, le master fader ou le bouton **Flip**.

Les boutons exécutent les fonctions suivantes :

- A l'aide du pavé numérique, vous pouvez accéder à la plupart des fonctions du Pavé de Sibelius, notamment pour l'édition de notes et la saisie pas-à-pas. La disposition des chiffres du pavé est inversée par rapport à celle des chiffres d'un pavé numérique basique d'un ordinateur. De ce fait, le chiffre **9** sur l'Axiom Pro équivaut au chiffre **3** sur le pavé numérique de votre ordinateur. De même, le chiffre **1** sur l'Axiom Pro équivaut au chiffre **7** de votre pavé numérique, et ainsi de suite. Vous pouvez naviguer entre les différents agencements du Pavé en appuyant sur **–** du clavier Axiom Pro. **+** équivaut au **.** (point) du pavé numérique de votre ordinateur, par exemple pour ajouter des points rythmiques.
- Les touches programmables exécutent la fonction indiquée directement au-dessus sur l'écran LCD.
- Les touches « F » agissent comme suit :
  - **F1** (étiquetée **Mode**) permet d'alterner entre les deux principaux modes d'HyperControl, à savoir Table de mixage et Sélection.
  - **F2** et **F3** (étiquetées **Track**) sélectionnent la tranche de la table de mixage précédente ou suivante en mode Table de mixage, ou sélectionnent la portée précédente ou suivante en mode Sélection.
  - **F4** (étiquetée **Mute**) permet de mettre en mute ou non la tranche de la table de mixage sélectionnée en mode Table de mixage.
  - **F5** (étiquetée **Solo**) permet de basculer en mode solo ou non la tranche de la table de mixage sélectionnée en mode Table de mixage.
  - **F6** et **F7** (étiquetées **Bank**) déplacent la sélection de huit tranches en mode Table de mixage, ou de huit portées en mode Sélection.
- Les curseurs vous permettent d'ajuster le volume de la table de mixage, par tranche individuelle de portée, ou par groupe de tranches.
- Le master fader ajuste toujours le niveau du volume master sur la table de mixage.
- En mode Table de mixage, les encodeurs rotatifs vous permettent d'ajuster des paramètres supplémentaires pour les portées dans la table de mixage. En mode Sélection, les encodeurs rotatifs vous permettent de naviguer dans une mesure ou une page, ou de les agrandir et les réduire.
- Les boutons de transport fonctionnent de manière classique et correspondent aux boutons principaux de la fenêtre **Affichage ▸ Panneaux ▸ Transport**. Maintenez les boutons **Boucle** et **Retour arrière** enfoncés pour déplacer la ligne de lecture au début de la partition, et maintenez les boutons **Boucle** et **Avance rapide** enfoncés pour la déplacer à la fin.
- Les pads de batterie sont affectés à la table de répartition de percussion General MIDI standard et peuvent être utilisés pour saisir de la notation pour batterie si l'option relative aux portées des percussions est définie sur **La table de répartition de percussion du périphérique MIDI** sur la page **Saisie de notes** de la boîte de dialogue **Préférences**. Maintenez les deux boutons **Peek** (à droite des touches programmables) enfoncés pour afficher l'assignation des pads sur l'écran d'Axiom Pro.

Mode Table de mixage

En mode Table de mixage, les quatre touches programmables sont nommées **Home**, **Pan**, **Param** et **Group**. Vous pourrez également voir le nom de la partition en cours d'utilisation dans Sibelius sur l'écran d'Axiom Pro.

Par défaut, si vous déplacez les curseurs, le volume des huit premières portées de la partition s'ajustera. Vous remarquerez qu'il n'y a aucun changement apparaissant sur l'écran d'Axiom Pro tant que le curseur physique sur le clavier n'est pas à la même position que le fader correspondant de la Table de mixage. Ce phénomène, appelé *récupération douce*, permet de ne pas entendre un changement brusque de volume lorsque vous commencez à ajuster le volume. Appuyez sur la touche programmable **Group** pour assigner les curseurs aux groupes de tranches dans la Table de mixage. Pour ajuster le volume des portées individuelles, appuyez sur la touche programmable Level. En mode Group, cette dernière devient l'étiquette de la quatrième touche programmable.

Vous pouvez mettre en mute ou en solo une portée ou un groupe spécifique en appuyant respectivement sur **F4** ou **F5**, en fonction du mode (Level ou Group). Pour afficher le volume ou les niveaux de groupe de la banque des huit prochaines portées (ou moins communément des groupes), appuyez sur **F7**. Pour retourner à la banque précédente, appuyez sur **F6**.

Par défaut, les encodeurs rotatifs permettent d'ajuster le niveau des panoramiques des huit premières portées de la partition. Appuyez sur la touche programmable **Param** pour assigner les six premiers encodeurs rotatifs aux paramètres supplémentaires de la Table de mixage relatifs à la musique jouée par Sibelius Player. L'écran d'Axiom Pro affiche alors les paramètres de la portée en cours d'édition, le nom de chacun des paramètres ainsi que leur valeur actuelle. Les deux derniers encodeurs rotatifs sont respectivement assignés aux commandes de Réverbération et de Chorus. Pour afficher les paramètres de la portée suivante, appuyez sur **F3**. Pour afficher les paramètres de la portée précédente, appuyez sur **F2**.

Mode Sélection

Pour activer le mode Sélection, appuyez sur **F1**. L'écran affichera alors la fonction de chaque encodeur rotatif :

- Encodeur 1 (**E1**) : sélectionne un objet.
- Encodeur 2 (**E2**) : sélectionne une mesure.
- Encodeur 3 (**E3**) : sélectionne une page.
- Encodeur 4 (**E4**) : sélectionne une portée.
- Encodeur 5 (**E5**) : fait défiler verticalement.
- Encodeur 6 (**E6**) : fait défiler horizontalement.
- Encodeur 7 (**E7**) : agrandit ou réduit l'affichage.

Pour sélectionner une portée, appuyez sur le bouton du curseur correspondant. Par exemple, pour sélectionner la première portée d'un système, appuyez sur le bouton de curseur situé sous le premier curseur. Vous pouvez appuyer sur un autre bouton de curseur pour sélectionner une portée différente, ou bien sélectionner la portée du dessous à l'aide de la touche **F3**, et la portée du dessus à l'aide de **F2**. Pour étendre la sélection et inclure la portée du dessous, tournez le quatrième encodeur rotatif vers la droite. Pour supprimer une portée de la sélection, tournez-le vers la gauche.

Par défaut, Sibelius sélectionne la première mesure sur la page la plus près du centre de l'affichage. L'écran d'Axiom Pro affiche le nom de la portée sélectionnée et le numéro de mesure au début de la sélection. Pour sélectionner la mesure suivante, tournez le deuxième encodeur rotatif vers la droite. Tournez-le vers la gauche si vous souhaitez sélectionner la mesure précédente. Pour sélectionner la première mesure de la page suivante, tournez le troisième encodeur rotatif vers la droite. Pour sélectionner la première mesure de la page précédente, tournez-le vers la gauche.

Le cinquième encodeur rotatif fait défiler l'affichage de haut en bas (équivalent aux touches **Page précédente**/**Page suivante**), et le sixième encodeur rotatif permet de zoomer. Tournez-le vers la droite pour agrandir l'affichage et vers la gauche pour le réduire.

Vous pouvez utiliser le pavé numérique du clavier Axiom Pro pour saisir des notes en mode Sélection. Sélectionnez simplement la mesure dans laquelle vous souhaitez saisir la première note, appuyez sur le bouton approprié sur la pavé numérique et commencez à jouer des notes et des accords sur votre clavier MIDI.

Pour effectuer une saisie Flexi-time, sélectionnez la mesure dans laquelle vous souhaitez saisir la première note, et élargissez la sélection à la portée inférieure en tournant le quatrième encodeur rotatif sur la droite. Puis, appuyez sur le bouton d'enregistrement des commandes de transport d'Axiom Pro pour lancer l'enregistrement.

Quitter le mode HyperControl

À la fermeture de Sibelius, le contrôleur Axiom Pro est réinitialisé à son paramètre par défaut, en mode non HyperControl.

4. Onglet Notations

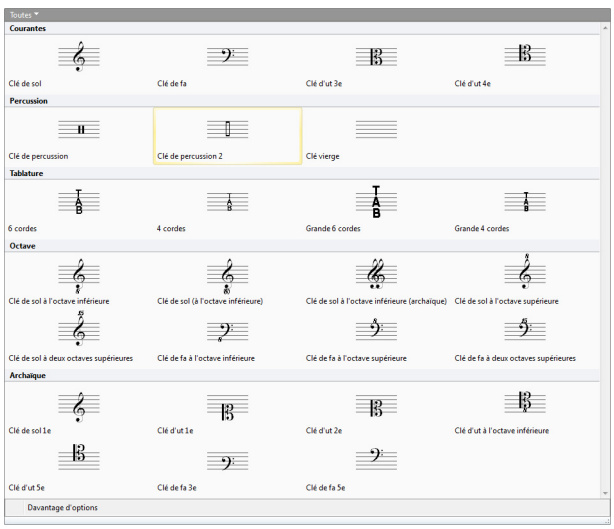
4.1 Clés

Les clés apparaissent automatiquement au début de chaque système et tout nouvel instrument créé reçoit la clé qui est normalement la sienne. Par conséquent, seule l'utilisation des changements de clé nécessite un peu d'attention.

Créer un changement de clé

Si vous voulez installer le changement de clé au milieu d'une mesure, entrez d'abord les notes, puis créez la clé en leur milieu.

Sélectionnez la note ou le silence que la clé doit précéder, cliquez sur **Notations ▸ Courantes ▸ Clé** (raccourci **Q** pour « qlé ») pour afficher la liste des clés disponibles (illustrée ci-contre), avec les plus courantes en haut.



Cliquez sur la clé que vous voulez créer pour l'ajouter à votre partition. Tout ce qui suit la clé va monter ou descendre de manière à ce que la hauteur réelle des notes reste identique.

Il est possible de placer un changement de clé avec la souris. Assurez-vous que rien n'est sélectionné (appuyez sur **Échap**), choisissez la clé souhaitée dans la liste **Notations ▸ Courantes ▸ Clé**, puis cliquez sur la partition à l'endroit qui vous convient. Par exemple, pour changer la clé d'un instrument pour toute la partition, placez la clé choisie sur la clé existante tout au début de la partition.

Les changements de clés peuvent être copiés (par exemple avec **Alt**+clic *ou* ⌥+clic), contrairement aux clés de taille normale qui figurent au début des portées.

Pour indiquer à Sibelius d'utiliser une autre clé lorsque l'option **Accueil ▸ Instruments ▸ Transposer la partition** est activée (ce qui est utile pour certains instruments transpositeurs comme les cuivres graves et les instruments à vent), ou pour choisir si la nouvelle clé doit apparaître dans tous les systèmes qui suivent, cliquez sur **Davantage d'options** en bas de la liste **Notations ▸ Courantes ▸ Clé**. Une boîte de dialogue s'affiche pour vous permettre de créer une clé avec des options supplémentaires.

Déplacer des clés

Si vous déplacez une clé, au fur et à mesure, l'affichage de la musique s'adapte automatiquement, tout en conservant la hauteur réellement jouée des notes.

Essayez ceci : créez un changement de clé à un endroit quelconque, puis déplacez-le de gauche à droite ou de haut en bas, et admirez l'effet sautillant. Si vous n'avez rien de mieux à faire, voici des heures de distraction absolument sans danger en perspective (du moins espérons-le).

Clés disponibles

Les clés suivantes sont disponibles à partir de la boîte de dialogue **Notations ▸ Clé** (chacune indique une hauteur de Do) :

Clé de sol

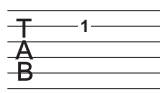
Clé d'ut 3e, pour alto

Clé d'ut 4e, pour basson dans les aigus, trombone et violoncelle

Clé de fa

Clé de percussion à hauteur non définie

Clé de percussion à hauteur non définie



Clé de tablature standard

Clé de sol deux octaves au-dessus, pour glockenspiel dans les partitions modernes

Clé de sol à l'octave supérieure, pour piccolo, etc. dans les partitions modernes

Clé de sol à l'octave inférieure, pour ténors et guitares

Clé de sol à l'octave inférieure (optionnelle), pour voix de femme ou homme

Double clé de sol ; ancienne version de la clé de sol à l'octave inférieure

Clé de violon français, occasionnellement utilisée avant le 19e siècle

Clé d'ut 1e, utilisée avant le 19e siècle

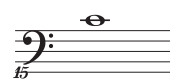
Clé d'ut 2e, occasionnellement utilisée avant le 19e siècle

Clé d'ut à l'octave inférieure, pour contrebasse dans les aigus dans les partitions modernes

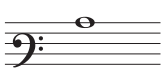
Clé d'ut 5e, occasionnellement utilisée avant le 19e siècle

Clé de fa à l'octave supérieure, pour main gauche celesta et flûte à bec basse

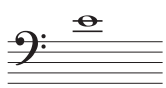
Clé de fa à l'octave inférieure, pour contrebasse dans les partitions modernes



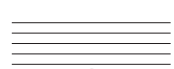
Clé de fa à deux octaves inférieures



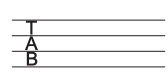
Clé de fa 3e, occasionnellement utilisée avant le 19e siècle



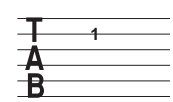
Clé de fa 5e, occasionnellement utilisée pour les parties de basse graves



Clé vierge



Clé de tablature 4 cordes



Grande clé de tablature

Supprimer des clés

Les changements de clés peuvent être supprimés avec **Suppr**. Si la clé à supprimer figure en début de système, supprimez le changement de clé qui apparaît à la fin du système précédent. Un mot d'explication : la petite clé à la fin du système précédent est l'endroit effectif du changement ; la grosse clé au début du système suivant n'est rien de plus que l'indication normale de la clé en cours.

Pour les instruments de percussion à sons indéterminés, il est possible d'utiliser une « clé vide » (en fait un petit morceau de portée vide). Bien qu'en pratique, cette option fasse simplement débuter la portée par un vide au lieu d'une clé, elle pourra être utilisée pour « effacer » une clé existante plutôt que de la supprimer.

Quand un changement de clé vide est placé quelque part, vous ne pouvez ni le sélectionner, ni le supprimer, car il n'y a rien à sélectionner. Pour le supprimer, placez une autre clé par-dessus et appuyez sur **Suppr**.

Masquer les clés au début d'un système

Si on veut faire apparaître une clé sur le premier système mais pas sur les suivants, par exemple dans le cas d'une lead sheet, il suffit de désactiver **Afficher sur les portées suivantes** au moment de créer la clé via la boîte de dialogue **Davantage d'options** ; surtout, n'essayez pas de supprimer individuellement chaque clé en début de chaque système !

Si vous voulez qu'il n'y ait de clé *nulle part* sur une portée spécifique, sélectionnez toutes les mesures de cette portée et désactivez **Clés** dans la fenêtre **Mesures** de l'Inspecteur (🕮 **2.11 Inspecteur**).

Masquer des changements de clé de précaution

Si une partition contient plusieurs mouvements ou plusieurs chansons, en général on ne souhaitera pas que figure en fin de section une clé de précaution due à un changement de clé en début de portée de la nouvelle section. Pour ce faire, masquez la clé de précaution en la sélectionnant puis en cliquant sur **Accueil ▸ Éditer ▸ Masquer ou afficher** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**H** *ou* ⇧⌘**H**).

Pour en savoir plus sur les objets masqués, consultez 🕮 **2.10 Masquer des objets**.

Clés d'octave

Il arrive parfois qu'on écrive la clé de la flûte piccolo avec une clé de sol normale surmontée d'un « 8 » (particulièrement dans les partitions de musique contemporaine) ; il s'agit là d'une pratique qui relève plutôt d'une question de goût. Une flûte piccolo réelle avec une telle clé de sol (donc surmontée d'un « 8 ») ne jouera pas une octave plus haut qu'une flûte piccolo jouant la même partition avec une clé de sol normale ; on entendra exactement la même chose. En d'autres mots, le « 8 » est juste une indication ou un moyen de rappeler au lecteur qu'il s'agit d'un instrument transpositeur.

Donc, dans Sibelius, les clés avec ou sans « 8 » (ou « 15 ») sont équivalentes. Le fait qu'un piccolo sonne une octave plus haut qu'une flûte est dû à *l'instrument* lui-même, pas à la clé (d'ailleurs, le piccolo utilise aussi la clé de sol normale comme la flûte). Sibelius fait sonner le piccolo une octave plus haut parce que ce type de portée comporte par défaut le changement de transposition configuré pour transposer une octave plus haut à la fois dans les partitions normales (non transposées) et transposées. Pour créer vous-même une transposition, utilisez la boîte de dialogue **Éditer les instruments** (🕮 **2.6 Éditer les instruments**).

L'« instrument » voix de ténor dans Sibelius fonctionne de manière similaire : c'est le changement de transposition qui agit dans les partitions transposées ou non. La clé dite « de ténor » est juste une indication pour le lecteur, une autre manière d'écrire une clé de sol normale sans conséquence sur la hauteur réelle des notes.

Options des règles de gravure

La page **Clés et armures** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**E** *ou* ⇧⌘**E**) permet de changer l'**espace avant la clé initiale** ainsi que l'**espace après la clé initiale**, si vous le souhaitez.

L'option **Taille de la réplique** de la page **Notes et trémolos** détermine la taille des changements de clés (en fonction de leur taille normale).

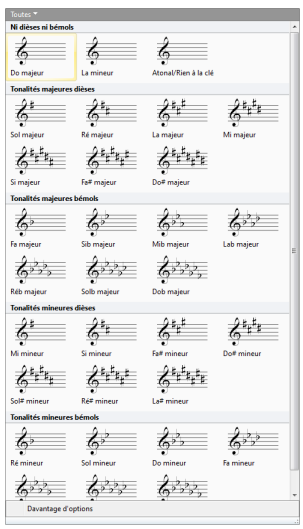
4.2 Armures

🕮 **3.11 Transposition**

Les armures apparaissent automatiquement au début de chaque système, en tenant compte de la clé. Elles sont transposées pour les instruments transpositeurs et éventuellement ignorées pour les instruments qui ne les utilisent normalement pas (par exemple la plupart des percussions).

La seule intervention nécessaire concernant les armures consiste à les entrer en début de partition ou lors d'un changement de tonalité.

Insérer une armure



Sélectionnez **Notations ▸ Courantes ▸ Armure** (raccourci **K**) et sélectionnez l'armure majeure ou mineure désirée.

La distinction entre les tons majeurs et mineurs existe essentiellement pour que Sibelius sache comment enharmoniser les altérations saisies sur un clavier MIDI ; par exemple, en La mineur, Ré♯ sera choisi plutôt que Mi♭, alors qu'en Do majeur ce sera Mi♭ plutôt que Ré♯.

Si une note ou un silence est sélectionné quand vous créez une armure, celle-ci se place juste après.

Si vous insérez un changement d'armure au milieu d'un morceau, celui-ci sera automatiquement précédé d'une double barre de mesure que vous pouvez bien sûr supprimer si vous le souhaitez.

Si vous souhaitez remplacer l'armure d'un nombre de mesures donné puis revenir à la tonalité originale, sélectionnez simplement les mesures auxquelles vous souhaitez appliquer la nouvelle tonalité avant de la créer. Sibelius créera votre nouvelle armure au début de la sélection et restaurera l'armure originale à la fin de la sélection.

Si vous souhaitez transposer votre musique et modifier l'armure, utilisez plutôt **Saisie de notes ▸ Saisie de notes ▸ Transposition** (🕮 **3.11 Transposition**).

Pour créer une armure au début de la partition, vérifiez que rien n'est sélectionné, cliquez sur **Notations ▸ Courantes ▸ Armure**, sélectionnez l'armure et cliquez au début de la partition. Vous pouvez également utiliser cette méthode pour insérer un changement d'armure à la souris n'importe où dans la partition.

Si votre partition est transposée, choisissez une armure à hauteur réelle : elle sera automatiquement transposée pour les instruments transpositeurs.

Déplacer et supprimer des changements d'armure

Vous pouvez déplacer les silences vers le haut ou vers le bas à l'aide de la souris.

Pour supprimer l'armure au début d'une partition, créez une armure **sans armure/atonale**, en **Do majeur** ou en **La mineur** et placez-la par-dessus l'armure existante.

Pour supprimer une armure ailleurs (c'est-à-dire un changement d'armure), sélectionnez l'armure et appuyez sur **Suppr**. Pour supprimer un changement d'armure qui commence au début d'un système, supprimez l'indication de précaution se trouvant à la fin du système précédent.

Armures de précaution

Si une nouvelle section, une mélodie ou un mouvement d'une même partition commence dans une nouvelle tonalité, on souhaitera vraisemblablement ne pas voir figurer l'armure de précaution qui apparaît normalement à la fin du système précédent. Pour l'éviter, rien de plus facile : au moment de créer l'armure au début du nouveau mouvement, il suffit de choisir **Davantage d'options** en bas du menu **Notations ▸ Courantes ▸ Armure**. Puis dans la boîte de dialogue qui apparaît, activez l'option **Masquer** et cliquez sur **OK**.

Pour masquer une armure de précaution déjà créée, sélectionnez-la et cliquez sur **Accueil ▸ Éditer ▸ Masquer ou afficher** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**H** *ou* ⇧⌘**H**). Dans tous les cas, assurez-vous que le système précédent se termine par un saut de système ou un saut de page, car si la partition est remise en forme, l'armure masquée peut se retrouver au milieu d'un système à un endroit peu évident à retrouver. Pour en savoir plus sur les objets masqués, consultez 🕮 **2.10 Masquer des objets**.

Sans armure/Atonal

Il arrive que certaines partitions transposées qui semblent être en Do majeur soient également sans armure dans les parties d'instruments transpositeurs. Le compositeur a omis toutes les armures, soit parce que la tonalité change constamment, soit parce que la partition est dans une gamme autre que majeure ou mineure (c'est-à-dire les deux seules gammes pour lesquelles l'utilisation d'armures est autorisée), soit enfin parce qu'aucune tonalité ne s'applique au morceau.

Si vous rencontrez l'une de ces situations, sélectionnez **Sans armure/atonal** dans le menu **Notations ▸ Courantes ▸ Armure**.

À tout moment en cours de morceau, on pourra insérer si nécessaire une armure normale (par exemple Do majeur). Le cas d'école typique est le Sacre du printemps de Stravinsky, principalement atonal avec quelques moments de tonalité ; la plupart du temps, aucune armure ne figure dans les parties des instruments transpositeurs, à quelques passages près.

Si votre partition est **Sans armure/atonale**, il faudra afficher les altérations là où c'est nécessaire. Voici différentes approches pour les faire apparaître :

- Dès la première apparition dans une mesure d'une note dièse ou bémol, mais pas pour leurs occurrences suivantes ; c'est l'option par défaut de Sibelius.
- À toutes les notes dièses ou bémols, quel que soit l'endroit où elles apparaissent : utilisez **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Altérations ▸ Ajouter des altérations à toutes les notes dièses et bémols**.
- Sur chaque note, bécarres compris : utilisez **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Altérations ▸ Ajouter des altérations à toutes les notes**.

Consultez 🕮 **1.22 Travailler avec des extensions** pour en savoir plus.

Instruments sans armure

Les portées de percussions à sons indéterminés n'ont jamais d'armure, les timbales et les cors n'en ont que rarement, la trompette et la harpe n'en ont pas systématiquement. Bien que Sibelius propose des instruments de remplacement dans la boîte de dialogue **Accueil ▸ Instruments ▸ Ajouter/supprimer** pour ces exceptions courantes, si vous voulez spécifier d'autres instruments sans armure :

- Sélectionnez une mesure de l'instrument concerné et lancez **Éditer les instruments** en cliquant sur le bouton de lancement de la boîte de dialogue dans le coin inférieur droit du groupe **Instruments**, à l'onglet **Accueil** du ruban.
- Cliquez sur **Éditer un instrument** puis sur **Oui** à la question qui vous est posée. Dans la boîte de dialogue qui apparaît ensuite, cliquez sur **Éditer le type de portée**.
- À la page **Général** de la boîte de dialogue **Éditer le type de portée**, désactivez **Armures/Accord**.
- Cliquez sur **OK**, puis à nouveau sur **OK** et enfin sur **Fermer**.

Pour en savoir plus sur la manière de modifier les instruments, consultez 🕮 **2.6 Éditer les instruments**.

Armures enharmoniques

Il peut arriver qu'une partition comporte à la fois une armure en dièse et une en bémol, de façon à simplifier l'écriture des instruments transpositeurs. Par exemple, si une partition est en Si majeur (hauteur réelle) avec 5 dièses, les trompettes en Si♭ seront souvent écrites non pas en Do♯ majeur (7 dièses) mais dans l'équivalent enharmonique plus facile à lire, Ré♭ majeur (5 bémols). Sibelius effectue cette opération automatiquement si vous activez l'option **Enharmoniser les changements d'armure dans la partition transposée** à la page **Clés et armures** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**.

Une autre astuce peut être utilisée pour les instruments non transpositeurs, tels que la harpe. Par exemple, dans votre partition en Si majeur, s'il vous paraît préférable que la harpe soit écrite en Do♭ majeur, voici comment procéder :

- Créez une armure de Do♭ majeur pour chacune des portées de harpe en utilisant l'option **Une seule portée** (cf. ci-dessous).
- Sélectionnez les portées de harpe et cliquez sur **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Altérations ▸ Simplifier les altérations**, qui réécrit les portées de harpe en Do♭ majeur mais n'affecte pas les autres portées.

Armures multiples

Dans certaines partitions de musique contemporaine, plusieurs armures différentes sont utilisées pour différents instruments (à ne pas confondre avec la situation plus ordinaire dans laquelle les instruments transpositeurs ont une armure différente). Pour créer une armure qui ne s'applique qu'à une seule portée, sélectionnez **Davantage d'options** en bas du menu **Notations ▸ Courantes ▸ Armure**. Puis dans la boîte de dialogue qui apparaît, sélectionnez l'armure voulue et activez l'option **Une seule portée**. Cette option peut être utile quand on écrit dans des tonalités avec de nombreuses altérations (par ex. Fa♯ majeur), et quand pour certains instruments la tonalité enharmonique équivalente est préférable (par ex. Sol♭ majeur).

L'espacement des notes des autres portées peut être affecté par l'insertion d'une armure sur une seule portée. Pour corriger cela, sélectionnez la mesure et cliquez sur **Présentation ▸ Réinitialiser les notes ▸ Réinitialiser l'espacement des notes** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**N** *ou* ⇧⌘**N**).

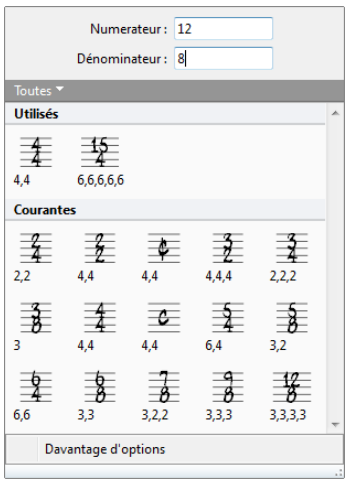
Options des règles de gravure

La page **Clés et armures** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** propose, comme il se doit, quelques réglages pas forcément évidents. La principale option qui devrait vous intéresser est **Bécarres de précaution**, qui ajoute des bécarres de précaution aux changements d'armure pour annuler les dièses ou les bémols de l'armure précédente. Si cette option est désactivée, les bécarres de précaution n'apparaîtront plus sauf si l'on passe à **Do majeur**, **La mineur** ou **Sans armure/atonal** ; dans ces cas précis, sans ces bécarres de précaution, le changement d'armure serait quelque peu difficile à voir.

4.3 Signatures rythmiques

Création de signatures rythmiques

Sélectionnez une note, un silence, une ligne ou un autre objet dans la partition et cliquez sur **Notations ▸ Courantes ▸ Signature rythmique** (raccourci **T**), à la suite de quoi vous pouvez :



- Saisir le numérateur (le chiffre supérieur de la signature rythmique), appuyer sur la touche **Tabulation**, puis saisir le dénominateur (le chiffre inférieur) et enfin appuyer sur **Entrée** (clavier principal) pour créer rapidement une nouvelle signature rythmique ; ou
- Choisir l'une des signatures rythmiques **courantes** prédéfinies dans le menu ci-dessous ; ou
- Choisir de réutiliser une signature rythmique déjà utilisée dans la partition via la catégorie **Utilisés**.

Après avoir fait votre choix, la signature rythmique est créée au début de la mesure suivante.

Les chiffres qui apparaissent sous l'image de chaque signature rythmique du menu représentent les groupements de ligature de croches par défaut pour cette signature rythmique. Si deux signatures rythmiques ont les mêmes groupements de ligature de croches mais des groupements de ligature de doubles croches différents, ce sont ces derniers qui s'affichent.

Pour créer une signature rythmique au début d'une partition, le plus simple consiste à la choisir au moment de créer la partition. Pour la créer ou la modifier ultérieurement, assurez-vous que rien ne soit sélectionné (appuyez sur **Échap**), puis cliquez sur **Notations ▸ Courantes ▸ Signature rythmique** et sélectionnez la signature rythmique désirée. Le curseur de la souris change alors de couleur pour indiquer qu'il « contient » un objet. Cliquez au début de la partition pour placer la signature rythmique initiale.

Cliquez sur **Davantage d'options** en bas du menu **Notations ▸ Courantes ▸ Signature rythmique** pour afficher des options supplémentaires permettant notamment de définir des groupements de ligature personnalisés, de créer des anacrouses ou encore de masquer la signature rythmique de précaution à la fin du système précédent.

Anacrouses (mesures de levée)

Si la partition commence par une mesure d'anacrouse (ou de levée), le plus simple consiste à le spécifier au moment de la création de la signature rythmique initiale. Sélectionnez **Notations ▸ Courantes ▸ Signature rythmique**, puis cliquez sur **Davantage d'options** en bas du menu. Dans la boîte de dialogue qui apparaît, sélectionnez la signature rythmique désirée et cliquez sur **Commencer par une mesure contenant** pour choisir dans la liste la longueur de l'anacrouse, ou saisissez cette valeur via le pavé numérique (avec **Verr Num** activé). Vous pouvez choisir plus d'une valeur de note si la mesure d'anacrouse est d'une longueur équivalente par exemple à une noire plus une croche.

Remarquez que les mesures d'anacrouse affichent correctement le nombre de temps de la mesure avec des silences, répartis selon les réglages de **Groupement de ligatures (notes et silences)** établis lors de la création de la signature rythmique.

Si vous oubliez de créer la mesure d'anacrouse à ce moment, il sera possible de la créer comme mesure irrégulière plus tard (cf. 🕮 **2.7 Mesures et pauses**).

Quand une partition commence par une mesure d'anacrouse, l'usage est de commencer la numérotation des mesures à partir de la première mesure complète. Sibelius lui attribuera automatiquement le numéro 1, tandis que la mesure d'anacrouse recevra le numéro 0.

Modification de la répartition rythmique des mesures

Quand vous intégrez une signature rythmique à un endroit contenant déjà de la musique, Sibelius répartit le contenu rythmique des mesures existantes dans de nouvelles mesures et installe si nécessaire des tenues entre les nouvelles mesures formées.

Si vous ne voulez pas que Sibelius réécrive la musique, créez la signature rythmique en sélectionnant **Notations ▸ Courantes ▸ Signature rythmique**, puis cliquez sur **Davantage d'options** en bas du menu. Dans la boîte de dialogue qui apparaît alors, désactivez **Réécrire les mesures jusqu'au prochain changement de signature rythmique**.

Sibelius ne change la répartition des mesures que jusqu'au changement de signature rythmique suivant, s'il existe. Cependant, si vous avez commencé par sélectionner un passage avant de créer une signature rythmique, Sibelius rétablit la signature originale à la fin de la sélection et réécrit les mesures seulement jusqu'à cet endroit. Cette méthode est très utile quand il faut modifier la répartition rythmique de quelques mesures au milieu d'une partition.

Bien que ce soit fort improbable, il se peut que quelques mesures d'une partition ne correspondent pas à la signature rythmique indiquée. Voici comment faire pour les réorganiser afin de respecter la signature : sélectionnez la signature rythmique et supprimez-la. Il vous sera alors demandé si les mesures doivent être réécrites ; cliquez sur **Non** puis réintroduisez la même signature rythmique en vous assurant que **Réécrire les mesures jusqu'au prochain changement de signature rythmique** est activé.

Signatures rythmiques de précaution

L'option **Autoriser les précautions** de la boîte de dialogue accessible via le lien **Davantage d'options** en bas du menu **Notations ▸ Courantes ▸ Signature rythmique** affiche une signature rythmique de précaution à la fin du système précédent si la signature rythmique commence (ou se termine) à la fin d'un système. Cette option devrait être désactivée uniquement si la signature figure au début d'un nouveau morceau, d'une chanson ou d'un mouvement d'une partition assez longue. Il en va de même pour les indications d'armures et de clés de précaution.

Signatures rythmiques complexes

Si le numérateur doit apparaître sous la forme d'une addition, comme par exemple 3+2+2/8, saisissez **3+2+2** dans le cadre supérieur de la signature rythmique (soit en haut du menu **Notations ▸ Courantes ▸ Signature rythmique**, soit dans la boîte de dialogue **Davantage d'options** dans le champ **Autre**).

Éventuellement, si la signature rythmique doit s'écrire 7/8 et qu'en plus la répartition 2+2+3 (ou tout autre texte) doit figurer dans la même police et au-dessus de la signature rythmique, utilisez le style de texte **Signatures rythmiques (une portée seulement)** (cf. **Signatures rythmiques multiples** ci-dessous).

Groupements de ligature (notes et silences)

Sibelius gère automatiquement la manière de grouper les ligatures pour chaque signature rythmique créée. Vous pouvez cependant modifier ces paramètres manuellement en sélectionnant **Davantage d'options** en bas du menu **Notations ▸ Courantes ▸ Signature rythmique**, puis en cliquant sur **Groupements de ligature (notes et silences)**. Vous pouvez également modifier les groupements de ligature des partitions existantes via la boîte de dialogue **Présentation ▸ Réinitialiser ▸ Groupements de ligature**. Pour en savoir plus, consultez 🕮 **4.15 Groupements de ligature**.

Mesures irrégulières et rythme non mesuré

Pour créer des mesures de longueur irrégulière (c'est-à-dire d'une longueur ne respectant pas la signature rythmique), consultez 🕮 **2.7 Mesures et pauses**.

Pour d'autres situations de rythme non mesuré, consultez 🕮 **4.4 Rythme non mesuré**.

Signatures rythmiques multiples

Dans certaines partitions, il arrive parfois que deux signatures rythmiques figurent dans la même mesure sur des portées différentes, par exemple 2/4 contre 6/8. Pour obtenir ce type de situation :

- Créez une signature rythmique 2/4 et procédez à la saisie normalement.
- Saisissez le passage en 6/8 sous forme de triolets de croches, et pour le premier triolet au moins utilisez la boîte de dialogue **Saisie de notes ▸ Triolets ▸ Autre**, activez **Aucun** et désactivez **Crochet** pour qu'il soit impossible de voir qu'il s'agit de triolets.
- Vous pouvez copier rapidement cette mesure à 6/8 avec son schéma rythmique sur les suivantes.
- Quand toute la musique a été saisie, supprimez la signature 2/4 et déplacez la première note vers la droite de manière à ne pas laisser vide l'espace qu'occupait le 2/4.
- Saisissez 2/4 et 6/8 sous forme de texte. Assurez-vous que rien ne soit sélectionné, puis utilisez **Signatures rythmiques (une portée seulement)**, dans le menu **Texte ▸ Styles ▸ Styles** dans la catégorie **Signatures rythmiques (spéciales)**.
- Cliquez à l'endroit où doit se placer la signature rythmique, saisissez le chiffre supérieur, puis appuyez sur **Entrée** (sur le clavier principal) et saisissez le chiffre inférieur.

Dans les cas où au moins deux signatures rythmiques avec des longueurs de mesure différentes sont nécessaires, telles que 4/4 et 5/4 :

- Calculez le plus petit multiple commun aux deux signatures (ici, 20/4) et insérez le résultat comme signature rythmique.
- Lorsque toute la musique a été saisie, supprimez la signature rythmique 20/4 et glissez la première note vers la droite jusqu'à ce qu'il y ait assez de place pour une signature rythmique de remplacement.
- Entrez le 4/4 et le 5/4 en utilisant du texte ; vous aurez besoin pour ce faire de créer un nouveau style de texte (voir ci-dessus).
- Ajoutez les barres de mesure supplémentaires à l'aide de la ligne verticale de la galerie **Notations ▸ Lignes ▸ Lignes**.

Cette méthode a l'avantage d'assurer que les barres de mesure coïncident à la fin d'un système.

Si plusieurs signatures rythmiques simultanées ont des barres de mesure à différents endroits, adoptez la même procédure mais supprimez les barres de mesure sur une portée (consultez **Masquer les barres de mesure de portées spécifiques** à la section 🕮 **4.5 Barres de mesure**), puis utilisez la ligne verticale de la galerie **Notations ▸ Lignes ▸ Lignes** pour dessiner les barres de mesure où vous le souhaitez.

Signatures rythmiques alternées

Pour écrire une signature rythmique composite telle que 2/4 et 3/4 pour de la musique alternant entre 2/4 et 3/4 :

- Entrez une signature rythmique 2/4 et copiez-la dans les mesures alternatives.
- Faites la même chose avec 3/4 dans les mesures restantes.
- Saisissez la musique.
- Supprimez ensuite toutes les signatures rythmiques à l'exception du 2/4 initial (en répondant **Non** lorsqu'il vous est demandé si vous souhaitez réécrire la musique).
- Écrivez finalement une signature rythmique 3/4 immédiatement après le 2/4 initial de la façon décrite plus haut (cf. **Signatures rythmiques multiples**).

Modification des signatures rythmiques

Vous pouvez copier et supprimer les signatures rythmiques de la même manière que les autres objets. Vous pouvez également les déplacer vers la gauche ou vers la droite en les glissant à la souris, et cela même dans des endroits insolites. Nous ne recommandons toutefois pas de les déplacer en dehors de la mesure à laquelle elles appartiennent.

Signatures rythmiques géantes, etc.

Les grandes signatures rythmiques placées entre les portées sont souvent utilisées dans les partitions de musique contemporaine quand la métrique change fréquemment.

À la page **Signatures rythmiques** de **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**E** *ou* ⇧⌘**E**), cliquez sur **Signatures rythmiques (grandes)** voire sur **Signatures rythmiques (géantes)**. En réalité, ce sont des styles de texte que les signatures rythmiques peuvent utiliser à la place. Ces styles de texte affectent toutes les signatures rythmiques de la partition.

Sibelius est fourni avec deux polices spécialement conçues pour les signatures rythmiques grandes ou géantes : Opus Big Time et Reprise Big Time. Ces polices comportent des chiffres anormalement grands et étroits qui sont parfaitement adaptés à l'écriture de signatures rythmiques car ils n'utilisent pas beaucoup d'espace horizontalement. Si vous éditez les styles de texte **Signatures rythmiques (grandes)** ou **Signatures rythmiques (géantes)** pour utiliser une de ces polices, veillez aussi à régler l'interligne par défaut sur **100 %** (au lieu de l'interligne par défaut de **25 %** pour la police Opus).

Pour modifier la taille, la police et la position des grandes signatures rythmiques, cliquez sur **Éditer le style de texte** ; cf. 🕮 **5.6 Éditer les styles de texte**. Cela vous permet également de préciser au-dessus de quelles portées se placent les grandes signatures rythmiques.

L'autre option très intéressante de **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** vous donne la possibilité d'ajuster l'espace par défaut avant les signatures rythmiques.

4.4 Rythme non mesuré

La musique en rythme non mesuré signifie qu'il n'y a pas de signature rythmique (comme dans les récitatifs, dans certaines musiques avant-gardistes ou dans le plain-chant), ou que la signature rythmique en cours est ignorée (comme pour une cadence). Parfois, plusieurs instruments jouent des rythmes non mesurés à différents tempos et les notes ne sont donc pas alignées, comme dans la musique aléatoire.

Rythme non mesuré normal

Pour du rythme non mesuré dans un seul instrument, ou dans plusieurs pour lesquels le rythme s'aligne, créez des mesures irrégulières de la longueur appropriée (en sélectionnant **Accueil ▸ Mesures ▸ Ajouter ▸ Autre**, raccourci **Alt+B** *ou* **⌥B**) dans lesquelles placer la musique.

Selon le type de musique, vous pouvez entrer la musique dans une longue mesure ou dans plusieurs mesures plus courtes avec des barres de mesure invisibles. Cette dernière option a l'avantage que la musique peut être scindée à n'importe laquelle des barres de mesure invisibles, ce qui serait nécessaire pour une longue cadence qui ne tiendrait pas sur un système. Le désavantage est que les mesures supplémentaires vont affecter la numérotation des mesures, bien que vous puissiez corriger cela en plaçant le changement de numéro de mesure approprié à la fin (🕮 **5.13 Numéros de mesures**).

Rythmes non mesurés indépendants

Parfois, des instruments jouent des rythmes indépendants en même temps, comme ceci :

Notez cela de la manière décrite ci-dessus, mais définissez l'une des portées en tant que rythme « fondamental » et faites-en la saisie en premier. Entrez ensuite les autres rythmes, mais changez leur vitesse apparente en utilisant des multiplets d'une fraction appropriée : choisissez **Aucun** et désactivez **Crochet** dans la boîte de dialogue **Saisie de notes ▸ Triolets ▸ Autre** (ou modifiez-le rétrospectivement depuis le panneau **Notes** de l'Inspecteur). Par exemple, dans la musique ci-dessus, les trois premières notes de la portée inférieure sont un triolet masqué, de façon à s'aligner aux deux premières notes de la portée supérieure.

Sibelius jouera même les rythmes correctement, comme s'il lisait de la notation spatiale.

Musique avec signatures rythmiques multiples

...ou avec des barres de mesure à différents endroits de différentes portées ; cf. 🕮 **4.3 Signatures rythmiques**.

Plain-chant

Pour écrire du plain-chant, utilisez des mesures irrégulières (en sélectionnant **Accueil ▸ Mesures ▸ Ajouter ▸ Autre**) de longueur appropriée (🕮 **2.7 Mesures et pauses**) et utilisez des notes sans hampe (🕮 **4.12 Têtes de notes**).

Récitatif

Utilisez des mesures irrégulières (en sélectionnant **Accueil ▸ Mesures ▸ Ajouter ▸ Autre**) de longueur appropriée. Pour en savoir plus sur les paroles dans les récitatifs, consultez 🕮 **5.7 Paroles**.

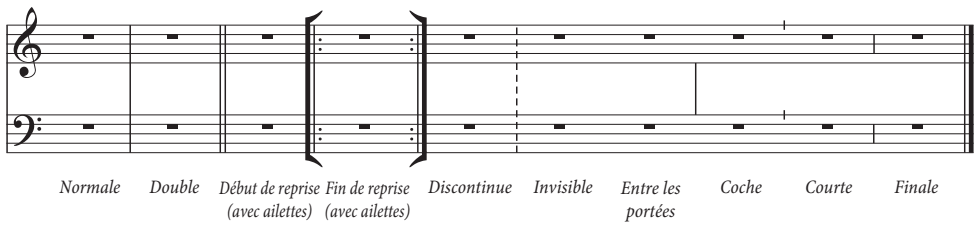
Cadences

Voici quelques façons d'approcher la notation des cadences dans Sibelius. Il est utile de calculer la longueur de votre cadence (en termes de valeurs de note) avant d'en commencer la saisie :

- Créez une mesure irrégulière ou une série de mesures irrégulières en utilisant **Accueil ▸ Mesures ▸ Ajouter ▸ Autre**. Rappelez-vous que chaque mesure que vous créez ne peut être plus longue qu'un système : vous aurez par conséquent peut-être besoin de plusieurs mesures séparées avec barres de mesure invisibles. Vous pouvez spécifier la durée exacte de la ou des mesures, aussi complexes soient-elles, et les remplir de musique de la manière habituelle. Évitez si possible de supprimer (masquer) les silences superflus, car ils auront un effet sur l'espacement des notes même s'ils sont masqués.
- Si vous avez besoin d'avoir à la fois des mesures régulières de musique et des rythmes non mesurés, consultez **Rythmes non mesurés indépendants** ci-dessus.

4.5 Barres de mesure

Sibelius propose un large éventail de barres de mesure, dont certaines sont adaptées à des genres musicaux spécifiques. Elles peuvent être placées en fin ou en milieu de mesure :



Barres de mesure en fin de mesure

Les barres de mesure normales apparaissent automatiquement lors de la création des mesures.

Vous pouvez les déplacer vers la gauche ou la droite avec la souris ou les touches ←/→ (avec **Ctrl** *ou* ⌘ pour de plus grands incréments), ce qui modifie l'espace après la dernière note ou le dernier silence.

Pour fusionner deux mesures, il faut doubler la valeur de la signature rythmique (ou créer une mesure irrégulière) pour accueillir le contenu des deux mesures, car il est impossible de supprimer une barre de mesure. De la même manière, pour diviser une mesure en deux, il faut normalement raccourcir la valeur de la signature rythmique plutôt que d'essayer d'ajouter une nouvelle barre de mesure.

Doubles barres de mesure

Une double barre indique un début de nouvelle section.

D'habitude, on n'en place pas lors d'un changement de signature rythmique mais plutôt lors d'un changement d'armure ou sous un repère de répétition (sauf si elle est placée en début de section).

Autres barres de mesure

Cette catégorie regroupe les doubles barres, les barres discontinues, les mesures de reprise, barres de mesure dans la musique ancienne, etc. Pour les créer, sélectionnez la note qui précède l'endroit où doit se placer la barre de mesure puis choisissez le type de barre de mesure dans **Notations ▸ Courantes ▸ Barre de mesure**. Autre méthode à la souris : appuyez d'abord sur **Échap** pour tout désélectionner puis déposez la barre voulue.

Pour mettre une barre au milieu d'une mesure, remplissez d'abord celle-ci avec les notes et/ou les silences, puis ajoutez-y ensuite la barre de mesure. Si la barre est placée en premier lieu, son emplacement exact sera incertain lors de la saisie du contenu. La barre de mesure peut être trop proche de la première note qui suit ; si cela se produit, sélectionnez cette barre et modifiez le paramètre **X** dans le panneau **Général** de la fenêtre Inspecteur afin d'en modifier la position.

Si une barre de mesure doit être placée au milieu d'une mesure de silence, il convient de diviser cette mesure, de manière à placer un silence de chaque côté pour obtenir une écriture conforme.

Pour scinder une mesure par une double barre ou une barre de reprise, par exemple à la fin d'une ligne dans un hymne, créez deux mesures plus courtes (irrégulières) et utilisez un saut de système pour que la scission entre les deux systèmes soit effective (🕮 **2.7 Mesures et pauses** et **7.7 Sauts**).

Vous pouvez copier, glisser et supprimer tous ces types de barres de mesure ; leur suppression (y compris celle d'une barre invisible) rétablit la barre de mesure normale.

Double barre de mesure finale

Chaque nouvelle partition reçoit d'office une barre de mesure finale, aisément supprimable si nécessaire.

De même, cela ne pose aucun problème de placer plusieurs doubles barres finales dans une partition, par exemple quand il s'agit d'une pièce en plusieurs mouvements.

Barres de reprise

Les barres de début et de fin de reprise se créent de la même manière que les autres barres de mesure. Pour créer un primo et un secundo, consultez 🕮 **4.6 Lignes**.

Pour ajouter des ailettes aux barres de reprise, comme c'est l'usage dans l'écriture manuscrite ou en jazz, activez **Ailettes sur les barres de reprise** à la page **Barres de mesure** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**.

Pour créer une double barre de reprise à la jonction de deux sections à répéter,

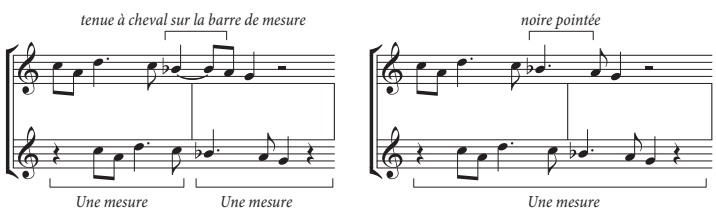
installez une barre de mesure **Fin de reprise** à la fin de la première mesure et une barre **Début de reprise** au début de la seconde. Si nécessaire, elles seront éloignées ou rapprochées par glissement.

Barres de mesure dans la musique ancienne

Pour l'édition de la musique ancienne, Sibelius propose une série de barres de mesure spécifiques. Dans la musique vocale antérieure à la notation mesurée, une des méthodes utilisées par les éditeurs pour aider les interprètes d'aujourd'hui à comprendre la division rythmique consiste à ajouter des barres de mesure entre les portées (ces barres sont parfois appelées *Mensurstriche)*.

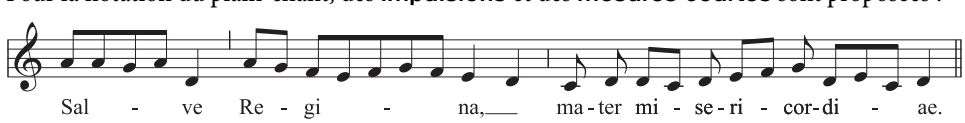
Pour les utiliser, définissez **Type de barre de mesure par défaut** sur **Entre les portées** à la page **Barres de mesure** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**.

Deux conventions existent selon les éditeurs : dans l'une, on considère que les barres de mesure sont présentes, avec des notes liées d'une mesure à l'autre (voir ci-dessous à gauche). Dans l'autre, la musique est écrite comme s'il n'y avait pas du tout de barres de mesure (voir ci-dessous à droite) :



Sibelius lie automatiquement les notes traversant les barres de mesure, donc par défaut c'est la première convention qui s'applique. Si vous préférez l'autre convention, utilisez des mesures irrégulières (🕮 **2.7 Mesures et pauses**) pour créer une seule mesure de la longueur de deux mesures normales, puis ajoutez la barre à l'endroit adéquat.

Pour la notation du plain-chant, des **impulsions** et des **mesures courtes** sont proposées :



Ces barres de mesures sont très utiles dans les passages de musique pour instrument soliste (ou voix) mais elles peuvent aussi s'utiliser dans la musique pour plusieurs instruments si nécessaire.

Créer vos propres barres de mesure

Même s'il n'est pas possible de créer de nouveaux types de barres de mesure qui apparaîtraient dans le menu **Notations ▸ Barre de mesure**, il est possible de modifier la présentation des barres de mesure d'un instrument par le biais de ses caractéristiques en utilisant la boîte de dialogue **Accueil ▸ Instruments ▸ Éditer les instruments** (📖 **2.6 Éditer les instruments**).

Jonction des barres de mesure

En général, une barre de mesure continue traverse les portées d'instruments similaires ce qui, en les regroupant, apporte plus de lisibilité. Ces groupes reflètent souvent (mais pas toujours) la manière dont les portées sont groupées par des crochets (📖 **4.19 Crochets et accolades***).*

Dans les partitions d'orchestre, les portées à l'intérieur des différentes sections (vents, cuivres, percussions et cordes) sont en général jointes par des barres de mesures.

En musique vocale, les portées ne sont jamais reliées entre elles ou aux portées d'autres instruments. Les portées des instruments à clavier sont jointes entre elles mais séparées de celles des autres instruments.

Quand une partition ne contient que quelques instruments (comme par ex. un quintette à vent), une barre de mesure continue est utilisée pour éviter toute confusion.

Jonction des barres de mesure

Sibelius relie automatiquement les portées des instruments similaires d'un même groupe (voir l'encadré) avec les barres de mesure. Voici comment les modifier, si nécessaire :

• De préférence, recherchez un endroit de la partition sans portée masquée pour être sûr d'y voir toutes les barres jointes existantes.

• Cliquez soigneusement sur le sommet ou la base d'une barre de mesure normale dans la partition (les barres de mesure spéciales ne peuvent pas être utilisées) ; une poignée carrée violette apparaît.

• Faites glisser la poignée vers le haut ou vers le bas du système pour allonger ou raccourcir la barre de mesure. Ceci affecte simultanément tout le système dans toute la partition.

• En allongeant ou en raccourcissant les barres de mesure en bas du système, vous pouvez réorganiser à volonté la manière dont les portées sont groupées par les barres de mesure.

Barres de mesure invisibles

Vous pouvez masquer une barre de mesure à la fin d'une mesure en la remplaçant par une barre invisible à partir du menu **Notations ▸ Courantes ▸ Barre de mesure**. Cette barre de mesure invisible s'affichera en gris clair si l'option **Affichage ▸ Invisibles ▸ Objets masqués** est activée (raccourci **Maj**+**Alt**+**H** *ou* ⇧⌥**H**), mais n'apparaîtra pas si cette option est désactivée.

La barre de mesure invisible est principalement utilisée lors de la scission d'une mesure entre deux systèmes (voir **Mesures divisées** ci-dessous). Utiliser deux mesures séparées à la place d'une seule entraîne trois conséquences inévitables : certains rythmes ne peuvent pas traverser la barre de mesure invisible (on utilisera des notes liées) ; la numérotation des mesures compte une mesure en trop après la barre invisible (installer un changement de numéro de mesure permettra d'y remédier, voir 📖 **5.13 Numéros de mesures**) ; en cas de mesure de silence, deux mesures de silence (avec le symbole de pause de mesure de silence) apparaissent de part et d'autre. Par conséquent, il convient d'utiliser avec prudence les barres de mesure invisibles.

Pour masquer toutes les barres de mesure d'une partition, définissez l'option **Type de barre de mesure par défaut** sur **Invisible** à la page **Barres de mesure** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**.

Pour masquer toutes les barres de mesure par ex. d'une portée ou de toutes les portées d'une famille d'instruments, consultez **Masquer les barres de mesure de portées spécifiques** ci-dessous.

Masquer les barres de mesure de portées spécifiques

Pour masquer toutes les barres de mesure d'une famille d'instruments (c'est-à-dire les portées jointes par une barre de mesure continue), cliquez sur le haut ou sur le bas de la barre de mesure de sorte qu'une poignée violette apparaisse, puis appuyez sur **Suppr**. Pour rétablir les barres de mesure de ces portées, cliquez sur le haut ou sur le bas de la barre de mesure de la portée adjacente et tirez-la à travers les portées qui n'ont plus leurs barres.

Pour masquer toutes les barres de mesure d'une portée en particulier, on créera un nouveau type de portée sans barre de mesure (🕮 **2.6 Éditer les instruments**) :

- Sélectionnez une mesure de la portée dont vous souhaitez masquer les barres de mesure.
- Cliquez sur le bouton de lancement de la boîte de dialogue dans le groupe **Accueil ▸ Instruments** pour ouvrir **Éditer les instruments**.
- Une boîte de dialogue apparaît avec l'instrument concerné sélectionné ; cliquez sur **Nouvel instrument** et cliquez sur **Oui** pour confirmer votre volonté de continuer.
- Dans la boîte de dialogue **Nouvel instrument** qui apparaît, modifiez le **nom dans les boîtes de dialogue** de manière à pouvoir vous en souvenir, puis cliquez sur **Éditer le type de portée**.
- Dans l'onglet **Général**, désactivez l'option **Barres de mesure**, puis cliquez sur **OK**.
- Cliquez sur **OK** dans la boîte de dialogue **Nouvel instrument** et assurez-vous que votre nouvel instrument est dans l'ensemble qui convient de manière à pouvoir le retrouver.
- Si vous voulez qu'une portée spécifique à travers toute la partition soit sans barre de mesure, vérifiez qu'il n'y a rien de sélectionné, choisissez **Accueil ▸ Instruments ▸ Modifier**, définissez le nouvel instrument, cliquez sur **OK**, puis cliquez au début de la portée sur la première page, à gauche de la première mesure.
- Si vous voulez que ce soit un passage sans barre de mesure, sélectionnez la mesure dans laquelle le changement doit se produire, puis **Accueil ▸ Instruments ▸ Modifier**, choisissez le nouvel instrument et cliquez sur **OK**.

Barres de mesure initiales dans un système à portée unique

Dans les lead sheets, l'usage est de placer une barre de mesure initiale au début de chaque système, alors qu'en principe cette barre ne s'utilise que si au moins deux portées existent. Pour qu'une barre de mesure initiale apparaisse dans un système à une portée, activez l'option **Barre de mesure au début d'une portée unique** à la page **Barres de mesure** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**.

Mesures divisées

Il est parfois nécessaire de scinder une mesure en deux moitiés, la première en fin de système et la seconde au début du système suivant. Pour effectuer ceci, utilisez **Accueil ▸ Mesures ▸ Diviser** (consultez **Mesures divisées** à la page 200). Parce que les mesures divisées sont réellement séparées par une barre de mesure invisible, cela entraîne trois conséquences inévitables (voir ci-dessus).

Options des règles de gravure

Les options de la page **Barres de mesure** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** permettent de modifier les réglages par défaut des barres de mesure de la partition pour en changer l'aspect, ce qui peut servir pour les partitions dont la plupart ou toutes les barres de mesure sont invisibles, discontinues, entre les portées, etc.

Vous pouvez choisir d'utiliser ou non des barres de reprise à ailettes, de rétrécir l'épaisseur des barres ou l'intervalle entre les doubles barres, s'il vous en prend le besoin irrépressible.

4.6 Lignes

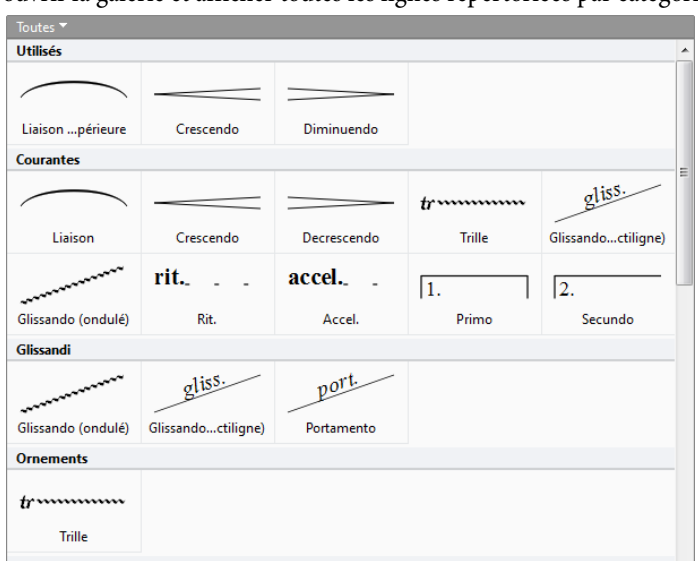
🕮 **4.21 Arpèges**, **4.7 Soufflets**, **4.8 Liaisons**, **2.9 Filtres et Rechercher**, **4.9 Éditer les lignes**

La galerie **Notations ▸ Lignes ▸ Lignes** (raccourci **L**) propose des lignes spéciales telles que des trilles, des liaisons, des soufflets, des glissandi, etc. prêtes à être placées dans la partition. Pour modifier les lignes existantes ou en créer de nouvelles, consultez 🕮 **4.9 Éditer les lignes**.

Insérer des lignes

Toutes les lignes sont créées de la même manière :

- Les lignes sont créées automatiquement à la position de la note/du silence sélectionné, ou peuvent être placées avec la souris :
  - Pour positionner la ligne automatiquement, sélectionnez soit la note/le silence où vous désirez que la ligne commence, soit le passage de notes qu'elle doit affecter.
  - Si vous souhaitez placer la ligne avec la souris, assurez-vous que rien n'est sélectionné et appuyez sur **Échap.**
- La galerie **Notations ▸ Lignes ▸ Lignes** affiche jusqu'à huit lignes couramment utilisées directement sur le ruban, selon la largeur de la fenêtre et votre résolution. Vous pouvez cliquer sur les flèches à droite de la galerie pour faire défiler la liste verticalement, ou sur la flèche la plus en bas pour ouvrir la galerie et afficher toutes les lignes répertoriées par catégories :



Les lignes affichées directement sur le ruban sont celles de la catégorie **Courantes**, sélection prédéfinie de lignes parmi les plus répandues. Quand vous ouvrez la galerie, la première catégorie est normalement **Utilisés**, elle recense les types de lignes en cours d'utilisation dans votre partition : vous pouvez ainsi recycler très facilement une ligne existante.

Sous les catégories **Utilisés** et **Courantes**, toutes les autres lignes sont répertoriées dans diverses catégories, avec tout en bas une catégorie **Défini par l'utilisateur** contenant les éventuelles lignes que vous avez créées et qu'il n'est pas possible de ranger dans les autres catégories. Il existe deux types de lignes : les *lignes de portées* (qui s'appliquent uniquement à une portée unique) et les *lignes de système* (qui s'appliquent à toutes les portées et apparaissent dans toutes les parties).

- Sélectionnez la ligne à insérer dans la galerie. Soit la ligne est placée automatiquement dans la partition à l'objet/au passage sélectionné, soit le pointeur de la souris change de couleur pour indiquer qu'il est « chargé » d'un objet ; cliquez alors dans la partition pour créer la ligne.
- Pour prolonger la ligne vers la droite d'une note à la fois, appuyez sur **Espace** ; pour la rétracter à nouveau, appuyez sur **Maj**+**Espace**. Si vous créez une ligne pendant une saisie de notes, cette ligne s'étend automatiquement au fil des notes que vous ajoutez : appuyez sur ⇧**L** pour empêcher la ligne (liaisons exceptés) de continuer à s'étendre, ou sur ⇧**S** pour arrêter une liaison (📖 **3.1 Introduction à la saisie des notes**). Vous pouvez également tirer sur l'une des extrémités à la souris. Les lignes de système ne peuvent pas être prolongées ou rétractées au clavier.

  Sibelius prolongera automatiquement les lignes lors de la saisie pas-à-pas ou alphabétique (cf. **Ajouter des lignes au cours de la saisie** à la page 236).
- Lorsque l'une des extrémités d'une ligne est sélectionnée (ce qui est indiqué par un petit carré bleu), sa position peut être ajustée précisément en utilisant les touches de direction (avec **Ctrl** *ou* ⌘ pour de plus grands incréments).

Les diverses catégories de lignes en dessous de la catégorie **Courantes** sont décrites ci-dessous.

Glissandi

Une ligne de *gliss.* est généralement droite et inclut le mot *gliss.* incliné le long de sa longueur (bien que Sibelius omette le mot automatiquement si la ligne n'est pas assez longue). Parfois, la ligne elle-même est ondulée. Une ligne de portamento (*port.*) est similaire mais n'est normalement représentée que par une ligne seule.

Si vous souhaitez modifier l'épaisseur des ondulations utilisées par la ligne de *gliss.* ondulée, éditez la ligne (📖 **4.9 Éditer les lignes**) et choisissez un autre type de ligne dans le menu déroulant **Style**.

Dans certaines partitions, des lignes de *gliss.* sans indication textuelle sont parfois nécessaires, même si la ligne est assez longue pour qu'elle y figure. C'est souvent le cas pour les partitions comportant de nombreux glissandi : seuls les premiers présenteront l'indication gliss. Pour ce faire, éditez la ligne *port.*, supprimez-en le texte et utilisez-la comme ligne de *gliss.* sans texte (📖 **4.9 Éditer les lignes**).

Pour configurer la façon dont ces lignes sont lues, consultez **Gliss. et port.** à la page 604.

Positionner des lignes d'octave

Les lignes 8va et 15va se placent toujours au-dessus d'une portée en clé de sol, alors que les lignes 8vb et 15vb sont toujours en dessous d'une portée en clé de fa.

L'alignement du texte 8va proprement dit doit être centré sur la tête de note et la fin du crochet 8va doit se prolonger légèrement au-delà de la dernière note affectée.

Les altérations qui ont pu survenir plus tôt dans la mesure, avant la ligne d'octave, doivent être répétées si la note est reproduite après le début de la ligne d'octave.

Ornements (trilles)

Dans un trille, la ligne ondulée s'étend jusqu'à la note suivante. Vous pouvez l'étendre ou la rétracter comme n'importe quelle autre ligne. Si vous voulez un trille sans ligne ondulée, cliquez et faites glisser la poignée de trille dans la partition le plus à gauche possible.

Pour configurer la façon dont les trilles sont lus, consultez **Trilles** à la page 602.

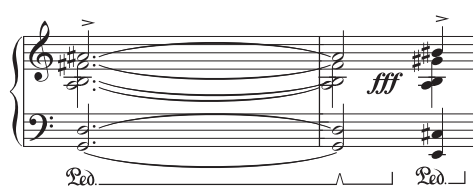
Lignes d'octave

Ces lignes sont essentiellement utilisées pour éviter les accumulations de lignes supplémentaires sur une portée. Bien que souvent utilisées dans la musique pour clavier, elles apparaissent rarement dans les autres instruments. Des lignes *8va* et *15va* (respectivement pour une et deux octaves au-dessus) et *8vb* et *15vb* (respectivement pour une et deux octaves en dessous) sont incluses dans la catégorie **Lignes d'octave**.

Si vous préférez ne pas utiliser de terminologie italienne, vous pouvez modifier la ligne pour qu'elle affiche simplement *8* plutôt que *8va*, ou encore modifier la ligne *8vb* en *8va* ou *8va bassa* (🕮 **4.9 Éditer les lignes**).

Indications de pédale

En plus de la ligne de pédale standard, la catégorie **Indications de pédale** inclut diverses autres lignes pour vous permettre d'écrire la notation de changement de pédale en « encoche ». Vous pouvez également insérer des indications de pédale sans lignes où la levée de pédale est indiquée par une astérisque.



Pour configurer la façon dont les lignes de pédale sont lues, consultez **Indications de pédale** à la page 605.

Positionner des soufflets, des trilles et des pédales

Les soufflets se placent en dessous de la portée, avec les autres nuances, sauf s'ils affectent la 1re ou la 3e voix dans une écriture à plusieurs voix, ou lorsqu'il y a des paroles. Ils se placent entre les portées d'instruments à clavier quand ils s'appliquent aux deux mains. Les soufflets ne devraient normalement pas être en diagonale.

Les trilles se placent au-dessus de la portée, sauf s'ils affectent une 2e ou une 4e voix.

Les indications de pédale vont invariablement en dessous de la portée de piano inférieure.

Reprises de fin

Les lignes de primo, secundo et tertio dans la catégorie **Reprises de fin** apparaissent au sommet du système et s'appliquent à tous les instruments.

Dans de grandes partitions, un ou plusieurs doublons apparaissent également en milieu de système (par ex. au-dessus des cordes dans les partitions orchestrales) pour plus de clarté, comme c'est le cas pour le texte de tempo et les repères de répétition. Vous pouvez ajuster les positions où ces doublons apparaîtront, ou encore les supprimer individuellement (cf. **Positions des objets de système**, page 745).

Pour configurer la façon dont ces lignes sont lues, consultez **Lignes de fin de primos et de secundos** à la page 624.

Vous pouvez créer des lignes arbitraires de *n*-ième fin simplement en créant une nouvelle ligne basée sur une des lignes existantes et en modifiant le texte du début de ligne (🕮 **4.9 Éditer les lignes**).

Rit. et accel.

Divers types de lignes de *rit.* et *accel.* sont disponibles dans la catégorie **Rit. et accel.**. Pour les insérer dans la partition, cliquez dessus et faites-les glisser.

Comme ce sont des lignes de système, les lignes de *rit.* et *accel.* sont répétées dans la partition de la faire même manière que les autres objets système, par ex. le texte de tempo, et sont incluses dans toutes les parties séparées.

En musique pour clavier et en musique vocale, *rit.* et *accel.* s'écrivent normalement en italique. En musique chorale, on l'écrit sur la portée de chaque voix et pas seulement sur celle du dessus. Pour noter cela, créez une ligne de *rit./accel.* en italique sur la portée supérieure et utilisez du texte d'expression pour écrire les indications sur les autres portées.

En musique pour clavier solo, les instructions de *rit./accel.* se placent généralement entre les portées. Pour noter cela, il suffit de créer une ligne de *rit./accel.* au-dessus de la portée supérieure et de la faire glisser entre les portées.

Pour configurer la façon dont les lignes de *rit./accel.* sont lues, consultez **Rit. et accel.** à la page 603.

Liaisons

Les liaisons sont considérées comme un type de ligne particulier (🕮 **4.8 Liaisons**).

Soufflets

Les soufflets sont eux aussi assez spéciaux pour avoir leur propre section (🕮 **4.7 Soufflets**).

Lignes de guitare

Des lignes pour toutes les techniques de guitare courantes, tant pour les portées de tablatures que de notation, sont proposées dans la catégorie **Guitare**, ainsi qu'un jeu complet de lignes indicatrices de cordes (un chiffre encerclé suivi d'une ligne horizontale avec un crochet à l'extrémité droite), convenant au positionnement au-dessus comme en dessous de la portée ; cf. 🕮 **3.8 Notation et tablature pour guitare**.

Crochets

Les crochets s'utilisent ou bien dans la musique pour clavier, pour indiquer que des notes placées sur deux portées doivent être jouées d'une seule main, ou dans l'écriture des doubles cordes pour les instruments à cordes. Ces lignes se trouvent dans la catégorie **Crochets**. Au moment de les créer, cliquez dessus et faites-les glisser pour obtenir la longueur désirée. Veillez à les faire glisser *vers le haut* pour conserver la même orientation que celle de la boîte de dialogue.

Lignes

La catégorie **Lignes** contient diverses lignes ayant différentes fonctions.

Les lignes discontinues servent à indiquer l'étendue d'une indication telle qu'un *cresc.* Utilisez ces lignes plutôt que d'entrer une rangée de tirets ; si l'espacement de la partition est modifié, elles se prolongeront ou se rétracteront automatiquement, ce que ne pourra faire une rangée de tirets de longueur fixe.

La ligature placée sur les notes permet de créer des effets spéciaux. L'épaisseur de cette ligne a l'avantage d'être déterminée par le réglage de la page **Ligatures et hampes** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** : elle sera donc toujours identique à l'épaisseur des ligatures réelles.

Cette catégorie inclut également un cadre, ou rectangle, nécessaire à la notation « encadrée » qu'utilisent certains compositeurs modernes comme Lutoslawski. Pour les non-initiés, un rectangle ou « cadre » dessiné autour d'un groupe de notes indique généralement qu'elles devraient être répétées encore et encore en rythme non mesuré.

Pour saisir un cadre, assurez-vous d'abord que rien n'est sélectionné dans la partition (appuyez sur **Échap**) puis sélectionnez simplement le rectangle de la catégorie **Lignes**, cliquez dans la partition là ou un des coins du rectangle doit être placé puis faites-le glisser jusqu'au coin opposé. Si vous faites glisser le rectangle autour de quelques notes, il s'élargira ou rétrécira de façon à entourer les notes si l'espacement de note change.

Flèches

La catégorie **Flèches** regroupe pour votre plus grand plaisir diverses flèches orientées dans différentes directions avec des têtes d'aspect variable. Les flèches servent parfois à noter les *accelerandi* ; une flèche épaisse attachée au système est fournie à cet effet.

Arpèges

Les arpèges (pour clavier et harpe) peuvent être créés à partir du cinquième agencement du Pavé (🕮 **4.21 Arpèges**). Les arpèges créés via le Pavé se positionnent automatiquement et sont réglés de façon à avoir la bonne longueur ; cette méthode de saisie est donc presque toujours préférable à la galerie **Notations ▸ Lignes**, mais ils y sont néanmoins proposés au cas où vous en auriez besoin pour des effets spéciaux.

Viennoise

Principalement utilisées par les compositeurs de la seconde école de Vienne, les lignes Hauptstimme indiquent l'instrument le plus important dans un passage ; les lignes Nebenstimme indiquent le second passage le plus important.

Positions par défaut

Les positions verticales par défaut des lignes relatives à la portée et les positions horizontales par défaut des lignes relatives aux notes sont définies via l'option **Positions par défaut** du groupe **Présentation ▸ Aspect et position** ; cf. 🕮 **8.4 Positions par défaut**.

Réinitialiser la position

Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la position (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**P** *ou* ⇧⌘**P**) aligne la terminaison des lignes avec les notes et les place à leur position verticale par défaut ; cf. 🕮 **7.9 Mise en page et formatage**.

Reformatage des lignes

Comme vous l'avez certainement déjà deviné, les lignes se comportent très intelligemment si l'espacement des notes change ou si la musique est remise en forme. Fondamentalement, les deux extrémités d'une ligne sont attachées de façon indépendante à une note ou une autre position rythmique ; par conséquent, si vous modifiez l'espacement des notes, toutes les lignes aux environs se prolongeront ou se rétracteront de façon appropriée.

Essayez par vous-même : placez simplement un soufflet sous quelques notes et tentez de glisser une des notes vers la gauche puis vers la droite pour voir ce qui se produit. De plus, Sibelius divise automatiquement toute ligne traversant plusieurs systèmes (ou réunit les morceaux à nouveau) si la mise en forme de la musique change de manière plus radicale. Voyez plus bas pour en savoir plus à ce propos.

Un effet secondaire du comportement intelligent des lignes est de vous éviter de perdre du temps à corriger les lignes dans les parties séparées : Sibelius s'en charge pour vous.

Lignes se prolongeant sur deux systèmes ou plus

Pour saisir avec la souris une ligne se prolongeant sur deux systèmes (ou plus) comme la liaison illustrée ci-dessous :

N'entrez pas deux lignes séparées ! À la place, entrez une ligne normalement, en sélectionnant la note et en appuyant sur **S** au point 1, puis en appuyant sur **Espace** jusqu'à ce que la liaison se prolonge jusqu'au point 2. Même lorsque vous créez les lignes à la souris, vous n'avez pas besoin de glisser horizontalement le long de la portée supérieure : allez directement au point 2 sans passer par la case Départ et Sibelius se chargera du reste.

En fait, Sibelius accomplit bon nombre de choses intuitivement comme dans ce cas-ci ; ainsi, si vous dessinez un *8va* à travers plus d'un système, Sibelius placera un *(8)* de précaution au début du second système. Vous pouvez changer l'indication de précaution qu'il écrit en éditant la ligne (📖 **4.9 Éditer les lignes**). De la même manière, un soufflet de crescendo divisé sur deux systèmes aura une extrémité ouverte du côté gauche du second système.

Pour des lignes horizontales telles qu'un 8va, Sibelius permet également de déplacer la seconde moitié de la ligne plus haut ou plus bas indépendamment de la portée supérieure, ce qui est utile quand vous avez besoin d'éviter une note aiguë. Sélectionnez simplement la portion de ligne que vous souhaitez ajuster et déplacez-la verticalement. Ceci *ne s'applique pas* aux soufflets ; si un soufflet continue au-delà d'un système, vous ne pouvez pas modifier la position verticale du soufflet indépendamment sur les systèmes suivants, car le soufflet se déplacerait alors en diagonale.

Si une ligne continue au-delà de plus de deux systèmes, vous ne pouvez ajuster la position verticale de la partie du système original et de tous les systèmes suivants qu'ensemble (en d'autres termes, vous ne pouvez pas ajuster les systèmes suivants indépendamment).

Pour ajuster la position horizontale des terminaisons aux coupures de lignes longues de plusieurs systèmes, consultez la page **Lignes** de **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** :

- L'option **Côté droit** contrôle l'espacement entre la terminaison droite de la ligne et la fin du système.
- L'option **Côté gauche** contrôle si la prolongation d'une ligne de système commence alignée sur le début de l'armure. La case est décochée par défaut, ce qui aligne le côté gauche sur la fin de l'armure.

Masquer des lignes

Pour masquer une ligne, ce qui est surtout nécessaire pour ajouter des soufflets masqués de façon à modifier la lecture, sélectionnez la ligne et cliquez sur **Accueil ▸ Éditer ▸ Masquer ou afficher** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**H** *ou* ⇧⌘**H**). Pour en savoir plus sur les objets masqués, consultez 🕮 **2.10 Masquer des objets**.

4.7 Soufflets

📖 **4.6 Lignes**

Soufflet est le terme familier pour une ligne qui représente un changement graduel de nuances, généralement sur un espace relativement restreint, alors que les textes comme *cresc.* et *decresc.* sont préférables pour des changements de nuances sur de plus longs délais.

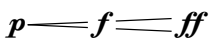
Créer et étendre des soufflets

Sélectionnez la note à partir de laquelle vous souhaitez que le soufflet commence et appuyez sur **H** pour un crescendo ou **Maj**+**H** pour un descrescendo. Comme avec d'autres lignes, vous pouvez étendre et raccourcir l'extrémité droite du soufflet en utilisant la **barre espace** et **Maj**+**barre espace** respectivement. Au fur et à mesure que vous saisissez des notes, le soufflet s'étend automatiquement ; quand vous voulez l'arrêter, appuyez sur **Maj**+**L**.

Utilisez **Alt**+←/→ pour passer d'une poignée à l'autre du soufflet ; vous pouvez utiliser ←/→ (avec **Ctrl** *ou* ⌘ pour des incréments plus importants) pour faire des réglages précis sur la position de chaque extrémité du soufflet.

Les soufflets ont souvent des nuances explicites du côté gauche ou du côté droit, voire des deux côtés :

Créez simplement la nuance en utilisant le texte d'expression et Sibelius réglera automatiquement la longueur du soufflet en fonction de la nuance. Vous pouvez même tirer une nuance au milieu d'un soufflet que Sibelius interrompra alors automatiquement :



Les soufflets peuvent être inclinés en tirant l'une ou l'autre des extrémités, mais il est généralement recommandé qu'ils soient le plus à l'horizontale possible.

Types de soufflet

La catégorie **Soufflets** de **Notations ▸ Courantes ▸ Lignes** contient également des soufflets discontinus, en pointillés et des soufflets « à partir de/jusqu'à rien », tandis que la boîte de dialogue **Notations ▸ Symboles ▸ Symbole** propose des symboles « exponentiels » appropriés pour les fins de crescendo si nécessaire.

Soufflets sur deux systèmes

Quand un soufflet couvre deux systèmes, Sibelius dessine le soufflet en deux moitiés. La position verticale de chaque soufflet peut être réglée indépendamment de l'autre.

Ouverture des soufflets

Par défaut, Sibelius crée des ouvertures (c'est-à-dire la distance entre les deux lignes du côté ouvert du soufflet) identiques, quelle que soit la longueur du soufflet. Dans la musique éditée, toutefois, l'ouverture s'élargit légèrement pour les soufflets longs. Sibelius vous permet de reproduire cette présentation. Vous pouvez régler l'ouverture de tous les soufflets en utilisant les paramètres **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**, ou d'un soufflet individuel via le panneau **Lignes** de l'Inspecteur (voir ci-dessous).

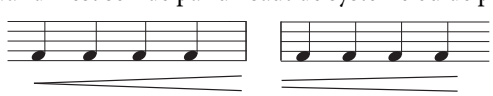
Réglage global des ouvertures des soufflets

La page **Lignes** de **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** présente les options suivantes pour les ouvertures des soufflets :

- **Petite ouverture** *n* **espaces** : l'ouverture des soufflets est plus petite que celle indiquée dans **Grande ouverture si plus long que** *n* **espaces**.
- **Grande ouverture** *n* **espaces** : l'ouverture des soufflets est plus grande que celle indiquée dans **Grande ouverture si plus long que** *n* **espaces**.
- **Prolongation de petite ouverture** *n* **espaces** : l'ouverture à la fin du premier segment d'un soufflet de *crescendo* sur un système ou saut de page, ou l'ouverture au début du deuxième segment d'un *decrescendo* sur un système ou saut de page.
- **Continuation de grande ouverture** *n* **espaces** : l'ouverture au début du deuxième segment d'un soufflet de *crescendo* sur un système ou saut de page, ou l'ouverture à la fin du premier segment d'un *decrescendo* sur un système ou saut de page.

Réglage individuel des ouvertures d'un soufflet

Si vous souhaitez qu'un soufflet en particulier ait une ouverture inhabituelle, vous pouvez la modifier dans les options du panneau **Lignes** de l'Inspecteur (📖 **2.11 Inspecteur**). **Ouverture de soufflet** et **Ouverture de prolongement de soufflet** contrôlent les quatre points possibles d'un soufflet quand il est scindé par un saut de système ou de page :



- **Fermé** (*a.* dans l'exemple ci-dessus) est l'extrémité fermée du soufflet, qui peut être réglée sur 0 si nécessaire pour ouvrir le soufflet à une extrémité.
- **Ouvert** (*d.* dans l'exemple ci-dessus) est l'extrémité ouverte du soufflet. Pour contourner la valeur par défaut, cochez la case **Ouvrir**.
- **Petit** (*c.* dans l'exemple ci-dessus) est le segment du soufflet qui utilise la **Prolongation de petite ouverture** (comme défini dans **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**) ; cela n'a d'effet que si le soufflet est scindé par un saut de système ou de page.
- **Grand** (*b.* dans l'exemple ci-dessus) est le segment du soufflet qui utilise la **Prolongation de grande ouverture** ; cela n'a d'effet que si le soufflet est scindé par un saut de système ou de page.

Interprétation lors de la lecture

Vous pouvez modifier l'exécution d'un soufflet donné à partir du panneau **Lecture** de l'Inspecteur (voir **Soufflets** à la page 601).

Position par défaut

Sibelius positionne automatiquement les soufflets sous les portées instrumentales et au-dessus des portées vocales. Vous pouvez régler la position par défaut de chaque type de soufflet à l'aide de **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Positions par défaut** (🕮 **8.4 Positions par défaut**).

4.8 Liaisons

📖 **4.6 Lignes**

Les liaisons sont utilisées pour indiquer le phrasé et la technique d'interprétation. Pour simplifier nous appelerons ici « liaisons » toutes les liaisons de phrasé.

Comme c'est le cas pour d'autres objets dans Sibelius (par ex. les multiplets), les liaisons sont *magnétiques*, ce qui signifie qu'elles sont placées intelligemment le long des notes, tout en évitant les superpositions avec tout objet sous leur arc (notes, altérations, articulations, etc.) en modifiant leur forme et en déplaçant automatiquement leurs extrémités pour s'insérer au mieux dans la partition.

Il est possible de créer une liaison *non magnétique*, qui ne colle pas aux notes et qui n'est pas repositionnée automatiquement, très pratique dans certaines situations.

Créer et étendre des liaisons

Pour créer une liaison magnétique, il faut soit :

- Sélectionner une note (ou un ornement) et appuyer sur **S**, ce qui insère une liaison jusqu'à la note suivante ;
- Sélectionner le passage de notes (sur une seule portée) à lier et appuyer sur **S**, ce qui insère une liaison au-dessus du passage sélectionné.

Au fur et à mesure que vous saisissez des notes, la liaison s'étend automatiquement. Quand vous souhaitez l'arrêter, appuyez sur **Maj**+**S** (cf. **Ajouter des lignes au cours de la saisie** à la page 236).

La liaison peut être allongée jusqu'à la note suivante en appuyant sur la **barre d'espace** (par analogie avec le mécanisme de placement des paroles), ou réduite avec **Maj**+**Espace**. Ces touches déplacent l'extrémité droite parce qu'elle est sélectionnée, comme l'indique l'affichage d'une petite « poignée » carrée. En effet, les liaisons sont munies de poignées lorsqu'elles sont sélectionnées (visibles en permanence si **Affichage** ▸ **Invisibles** ▸ **Poignées** est activé). Cette utilisation de la **barre d'espace** et de **Maj**+**Espace** fonctionne également avec d'autres lignes.

> ***Positionnement des liaisons***
> *Quand une liaison commence ou se termine sur une note avec liaison de tenue, il doit englober toutes les notes de cette liaison.*
>
> *Pour assurer une parfaite visibilité, les extrémités ou le sommet et le bas de l'arc ne doivent toucher aucune ligne de portée.*

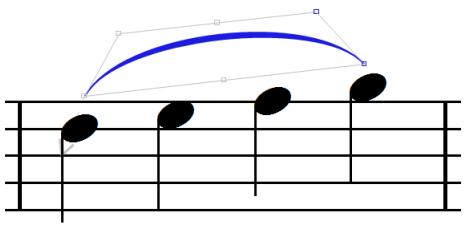
Vous pouvez aussi sélectionner et déplacer l'extrémité gauche de la même manière, avec les touches de direction, la souris ou en appuyant sur la **barre d'espace**/**Maj**+**Espace**.

Quand vous élargissez ou réduisez la liaison, elle peut passer de l'autre côté des notes. Si les hampes de toutes les notes sous la liaison sont dirigées vers le haut (c'est-à-dire qu'elles sont toutes sous la ligne médiane de la portée), Sibelius positionne la liaison sous les notes, incurvée vers le bas. Si, en revanche, une ou plusieurs hampes sous la liaison va vers le bas, Sibelius positionne la liaison au-dessus des notes, incurvée vers le haut. En parallèle, Sibelius ajuste la forme de la liaison et de ses extrémités pour éviter des superpositions avec des notes, altérations ou articulations sous la liaison.

Si vous préférez aller à l'encontre d'une convention vieille de plusieurs siècles en ce qui concerne le placement, vous pouvez bien sûr choisir d'inverser la liaison que vous avez créée en la sélectionnant et en cliquant sur **Accueil** ▸ **Éditer** ▸ **Retourner** (raccourci **X**).

Poignées des liaisons

Bien que les réglages par défaut de Sibelius produisent des formes de liaisons convenables dans la plupart des situations, vous pouvez parfois préférer personnaliser une liaison donnée de manière à la rendre la plus esthétique possible. Quand vous sélectionnez une liaison, un cadre gris apparaît pour vous montrer les poignées correspondantes :



Si vous préférez que les poignées soient visibles à tout moment, activez **Affichage** ▸ **Invisibles** ▸ **Poignées** (🕮 **11.3 Invisibles etc.**).

Maintenez **Alt** *ou* ⌥ enfoncé et appuyez sur ←/→ pour faire défiler les six poignées de la manière suivante : extrémité gauche, point de courbure gauche, milieu supérieur, milieu inférieur, point de courbure droit et extrémité droite de la liaison.

Après avoir sélectionné une poignée, utilisez les touches de direction (avec **Ctrl** *ou* ⌘ pour des incréments plus importants) pour régler sa position.

- Si vous déplacez l'extrémité gauche ou droite avec les touches de direction, vous pouvez modifier la position relative à la note, mais elle ne se liera pas à une autre note ; pour rattacher la liaison, utilisez la **barre d'espace** ou **Maj**+**Espace**.
- Si vous déplacez la poignée du milieu inférieur, vous modifiez sa position verticale relative aux notes auxquelles elle est attachée, sans toutefois changer sa courbure.
- Si vous déplacez la poignée du milieu supérieur, vous modifiez la hauteur de la liaison tout en conservant sa courbure relative. Vous pouvez aussi modifier l'angle de courbure de la liaison en déplaçant la poignée centrale supérieure vers la gauche ou la droite.
- En déplaçant le point de courbure gauche ou droit, vous modifiez la courbure de la liaison, ce qui permet de réaliser un réglage précis de son contour.

Vous pouvez aussi déplacer les poignées de la liaison en utilisant les commandes dans le panneau **Lignes** de l'Inspecteur :

- **Extrémité X** et **Y** montrent le décalage à gauche et à droite de la liaison, le cas échéant, mesuré en espaces. Généralement, **X** et **Y** affichent **0**.
- La **courbe de liaison côté gauche X** et **Y** ainsi que la **courbe de liaison côté droit X** et **Y** expriment la position des points de courbure gauche et droit, s'ils ont été modifiés. La valeur **X** est exprimée en pourcentage de la longueur de liaison et la valeur **Y** en espaces. Vous pouvez réinitialiser la position de chaque point de courbure en décochant la case pertinente.

Enfin, on peut changer l'aspect d'une liaison en déplaçant ses poignées avec la souris.

L'effet sur la forme d'une liaison liée au déplacement des poignées est déterminé par la mise en page magnétique, si elle est activée (cf. **Réglage de la mise en page magnétique pour les liaisons** ci-dessous).

Pour réinitialiser la forme d'une liaison, sélectionnez la ligne même de la liaison et choisissez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la présentation** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**D** *ou* ⇧⌘**D**) ; pour réinitialiser la position d'une seule poignée, sélectionnez simplement cette poignée et choisissez **Réinitialiser l'aspect**. Cela permet aussi de rétablir la position d'une liaison si vous l'avez inversée avec la fonction **Accueil ▸ Éditer ▸ Retourner**.

Pour réinitialiser la position de l'extrémité gauche ou droite de la liaison, sélectionnez n'importe quelle partie de celle-ci et choisissez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la présentation** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**P** *ou* ⇧⌘**P**).

Réglage de la mise en page magnétique pour les liaisons

Pour éviter toute superposition entre les liaisons et les objets qu'elles englobent, Sibelius règle automatiquement la forme des liaisons. Quand vous utilisez les poignées pour effectuer vos propres réglages, Sibelius continue à ajuster la forme pour mieux éviter les superpositions ; il est donc possible que vous deviez parfois utiliser une poignée autre que celle à laquelle vous pensiez. Par exemple, si vous vous apercevez qu'une extrémité de liaison est trop éloignée d'une note à votre goût, il est possible que vous ne puissiez pas la rapprocher à l'aide de la poignée d'extrémité : il faudra peut-être au contraire augmenter la hauteur globale de la liaison (à l'aide de la poignée centrale supérieure) ou déplacer le point de courbure correspondant vers l'extrémité de la liaison pour permettre à Sibelius de générer automatiquement la forme souhaitée.

Pour régler la façon dont la mise en page magnétique modifie la forme et la position des liaisons pour éviter les superpositions par défaut, modifiez ces options à la page **Liaisons** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** :

- **Espace minimum autour des liaisons** *n* **espaces** détermine la proximité autorisée entre une liaison et les objets qu'elle englobe. Si vous aimez que les liaisons soient très proches des altérations et autres têtes de note, réduisez cette valeur. Pour spécifier la proximité entre les objets *en dehors* de la liaison et la liaison elle-même, réglez l'espace autorisé au-dessus ou en dessous de cet objet dans **Mise en page ▸ Mise en page magnétique ▸ Options de mise en page magnétique** (📖 **7.5 Mise en page magnétique**).
- **Déplacer les extrémités si la liaison dépasse la hauteur de** *n* **espaces** indique à Sibelius l'inclinaison autorisée pour l'arc d'une liaison, avant de devoir éloigner ses extrémités des notes auxquelles elles sont rattachées. Augmentez cette valeur pour permettre une inclinaison plus prononcée des liaisons et réduisez-la pour un effet contraire. Pour forcer Sibelius à ne jamais déplacer les extrémités hormis en cas de nécessité absolue, définissez une valeur très élevée (ex. 20 espaces).
- La réglette vous permet d'équilibrer le déplacement des extrémités d'une part et la modification de la courbure de l'autre. Par défaut, la réglette est définie légèrement vers **Déplacer le milieu** : Sibelius aura donc tendance à arrondir les liaisons pour garder les extrémités à proximité des première et dernière notes de la liaison.
- **Ajuster le niveau des extrémités si la liaison est plus courte que** *n* **espaces** détermine la longueur maximale de liaison pour laquelle Sibelius doit maintenir les extrémités à l'horizontale si les première et dernière notes de la liaison sont à la même position sur la portée.

Si vous voulez un contrôle absolu sur la forme d'une liaison, désactivez la mise en page magnétique pour cette liaison (cf. **Désactivation de la mise en page magnétique pour les liaisons** ci-dessous).

Épaisseur des liaisons

Les liaisons sont effilées à leurs extrémités et plus épaisses en leur milieu. Vous pouvez modifier l'épaisseur par défaut à la page **Liaisons** de **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** :

- Pour modifier l'épaisseur par défaut des extrémités effilées des liaisons, modifiez **Largeur aux extrémités *n* espaces**.
- **Épaisseur du milieu *n* espaces** détermine l'épaisseur de la liaison en son point le plus épais. La valeur représente l'épaisseur de la largeur de la liaison moins l'épaisseur minimum de celle-ci (par conséquent une valeur de 0,5 espace produit une liaison épaisse d'un peu plus d'une demi-espace : c'est très épais !).

Vous pouvez aussi régler l'épaisseur d'une seule liaison, en la sélectionnant et en réglant le contrôle **Épaisseur de liaison** dans le panneau **Lignes** de l'Inspecteur.

Cambrure des liaisons

La *cambrure* d'une liaison contrôle le taux d'attaque de la courbure. Cette valeur change selon la longueur de la liaison : les plus longues nécessitent une cambrure plus importante pour atteindre leur hauteur maximale plus rapidement que les liaisons plus courtes.

Vous pouvez régler la plage par défaut des valeurs de cambrure à la page **Liaisons** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** : modifiez **Cambrure pour les courtes liaisons *n* %** et **Cambrure pour les longues liaisons *n* %** pour changer subtilement le taux d'attaque de la courbure des liaisons.

Hauteur des liaisons

Par défaut, Sibelius dessine des liaisons de manière à ce qu'une courte (défini comme liaison de deux espaces de longueur) soit d'un espace de hauteur, et adapte ces proportions en utilisant une fonction exponentielle qui approche de l'asymptote à mesure que la longueur de la liaison augmente ; dans les faits, les liaisons ne sont jamais plus hautes que quatre espaces par défaut.

Vous pouvez régler la hauteur par défaut des liaisons à la page **Liaisons** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** en modifiant la valeur de l'option **Échelle de hauteur** : une valeur de 200 % produit des liaisons qui tendent vers une hauteur de huit espaces ; une valeur de 50 % produit des liaisons qui tendent vers deux espaces de hauteur.

À l'inverse, vous pouvez souhaiter vous assurer que les liaisons longues n'occupent pas trop d'espace vertical et ne ressemblent pas trop à une « boucle » : activez **Hauteur limite pour les longues liaisons** et définissez une valeur adéquate pour **Hauteur maximum *n* espaces**. C'est particulièrement pratique si vous souhaitez des liaisons courbées tout en garantissant que les liaisons les plus longues ne seront pas trop marquées.

Sibelius remplacera ces réglages s'il est nécessaire d'agrandir la liaison afin d'éviter toute superposition avec une note, une articulation ou une altération sous son arc. Vous pouvez ajuster **Déplacer les extrémités si la liaison dépasse la hauteur de *n* espaces** afin de déterminer la balance entre la courbe de la liaison et la distance des extrémités jusqu'aux notes auxquelles elles sont rattachées.

Liaisons s'étendant sur deux systèmes

Quand une liaison est divisée sur deux systèmes, Sibelius dessine chaque moitié comme des arcs séparés, vous permettant de régler entièrement la position des deux segments comme s'il s'agissait de deux liaisons séparées.

Le réglage de la forme et de la position d'une liaison qui couvre un saut de système se fait comme celui d'une liaison normale, à ceci près que vous pouvez utiliser **Alt**+←/→ *ou* ⌥←/→ pour faire défiler les poignées des deux côtés du saut de système.

Il est aussi possible de dessiner une liaison sur le saut de système comme un seul arc, en dessinant une moitié sur le premier système et la seconde sur l'autre. Toutefois, cette apparence n'est que très rarement utilisée dans la musique éditée. Si vous souhaitez néanmoins l'utiliser, activez **Scinder en fin de système** à la page **Liaisons** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**.

Liaisons s'étendant sur plus de deux systèmes

Quand une liaison est divisée sur trois systèmes ou plus, Sibelius la dessine selon le nombre approprié d'arcs, mais n'offre pas un contrôle complet sur la position et la courbure de tous les segments de la liaison. Vous pouvez modifier une liaison sur trois systèmes ou plus de la manière suivante :

- Seul le déplacement de l'extrémité gauche du premier segment de la liaison déplace le point lui-même. Le déplacement de l'extrémité gauche des autres segments déplace les extrémités de tous les segments sauf le premier.
- Le déplacement de l'extrémité droite du premier segment déplace l'extrémité droite de tous les segments, sauf celui du dernier système ; l'extrémité droite du dernier segment déplace seulement ce point.
- Le déplacement du point de courbure gauche ou droit ou du milieu supérieur du premier segment règle la courbure de tous les segments de la liaison, sauf celle du dernier segment ; le déplacement du point de courbure gauche ou droit ou du milieu supérieur du dernier segment règle la courbure de ce segment uniquement.
- Le déplacement du milieu inférieur du premier segment change la position verticale de la liaison sur tous les systèmes sauf le dernier ; le déplacement du milieu inférieur du dernier segment règle la position verticale de celui-ci uniquement.

Dans certaines circonstances, il peut être nécessaire d'utiliser des liaisons séparées sur chaque système de manière à obtenir une présentation idéale.

Liaisons en S

Parfois, l'écriture pour clavier nécessite d'utiliser des liaisons en forme de S avec deux arcs qui passent en dessous et au-dessus des notes.

Pour créer une liaison en S, insérez une liaison normale, puis glissez la poignée de courbe gauche ou droite au-dessus ou en dessous de la courbure de la liaison, selon le cas.

Liaisons sur des enjambements de portée

Les liaisons magnétiques ne s'attachent pas aux notes qui enjambent d'autres portées, mais restent placées comme si la note avait conservé sa place originale sur la portée. On peut cependant en déplacer les extrémités aux endroits souhaités. Il peut être judicieux de désactiver la mise en page magnétique pour les liaisons sur des enjambements de portée (cf. ci-dessous).

Désactivation de la mise en page magnétique pour les liaisons

Si, pour quelque raison que ce soit, vous souhaitez empêcher Sibelius d'ajuster automatiquement la forme d'une liaison magnétique afin d'éviter toute superposition avec des objets sous son arc, vous pouvez procéder comme suit :

- Pour garder la forme actuelle d'une liaison, mais en empêchant Sibelius d'effectuer tout autre réglage, sélectionnez la liaison et choisissez **Mise en page ▸ Mise en page magnétique ▸ Figer les positions** ; cette méthode désactive entièrement la mise en page magnétique pour la liaison, de sorte que des objets puissent superposer cette dernière.
- Pour réinitialiser la forme de la liaison par défaut tout en empêchant tout autre objet extérieur (texte, soufflets, etc.) de se superposer avec elle, sélectionnez la liaison et désactivez **Éviter les collisions sous l'arc** dans le panneau **Lignes** de l'Inspecteur. Cette case n'est disponible que si **Ajuster la forme pour éviter les collisions sous l'arc**, à la page **Liaisons** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**, est activé, et que la mise en page magnétique est également activée pour la partition. Notez que le cadre de la liaison et les poignées sont en rouge pour vous indiquer qu'il n'est plus possible d'ajuster la forme de la liaison par la mise en page magnétique.

Si vous souhaitez désactiver la mise en page magnétique pour les liaisons de votre partition, désactivez **Ajuster la forme pour éviter les collisions sous l'arc** à la page **Liaisons** de la boîte de dialogue **Règles de gravure**.

Si vous avez souvent besoin de désactiver la mise en page magnétique pour des liaisons spécifiques, vous pouvez affecter un raccourci clavier à la case du panneau **Lignes** de l'Inspecteur, que vous trouverez répertoriée dans la catégorie **Autre** de la page **Raccourcis clavier** des **Préférences**, sous l'appellation **Éviter les collisions sous l'arc de liaison** ; cf. 🕮 **1.24 Raccourcis clavier**.

Liaisons non magnétiques

Bien que cela ne soit pas recommandé, vous pouvez, dans certaines circonstances, créer des liaisons « non magnétiques » moins intelligentes en créant une liaison *sans sélection* à la souris depuis la galerie **Notations ▸ Lignes**. Les liaisons non magnétiques ne collent pas aux notes et ne parviennent pas à éviter les superpositions avec les notes, mais elles peuvent s'avérer utiles dans certaines situations.

Les liaisons non magnétiques apparaissent en rouge (avec un cadre et une poignée rouges) lorsqu'elles sont sélectionnées, vous suggérant ainsi d'utiliser plutôt une liaison magnétique.

Si vous utilisez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la position** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**P** *ou* ⇧⌘**P**) pour rétablir la position d'une liaison, cela rend magnétique toute liaison qui ne l'était pas.

Liaisons discontinues utilisant des traits ou des points

Des liaisons discontinues ou pointillées sont proposées dans la galerie **Notations ▸ Lignes**. Si aucune note n'est sélectionnée au moment de les créer, elles ne seront pas magnétiques ; pour qu'elles le soient, utilisez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la position**.

L'aspect des liaisons discontinues se modifie en changeant la longueur des traits et des espaces (🕮 **4.9 Éditer les lignes**).

Liaisons dans les paroles

Si une petite liaison doit figurer après un mot dans les paroles (par exemple en fin de ligne dans les versets d'un hymne), n'utilisez pas une vraie liaison mais le caractère prévu à cet effet. Consultez 🕮 **5.7 Paroles** pour en savoir plus.

Pour ajouter des liaisons dans les portées de chant (afin de faire ressortir la construction du texte), utilisez l'extension **Texte ▸ Extensions ▸ Ajouter des liaisons aux paroles** (🕮 **1.22 Travailler avec des extensions**).

Copier des liaisons

Quand on copie des passages contenant des liaisons, celles-ci sont copiées avec les notes. Sibelius retient tout réglage effectué sur les formes des liaisons copiées.

On peut aussi utiliser l'extension **Copier les articulations et les liaisons** pour copier les liaisons d'un modèle rythmique spécifique dans des phrases similaires de la partition (cf. page 316).

Options des règles de gravure

La page **Liaisons** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** propose plusieurs options ésotériques en plus de celles vues ci-dessus :

- **Placer les liaisons sur les notes avec deux hampes au-dessus des notes** permet à Sibelius de créer uniquement des liaisons incurvées vers le bas, si la hampe de toutes les notes dans l'ambitus pointe vers le haut ; dans le cas contraire, la liaison sera incurvée vers le haut. Si vous désactivez cette option, la direction de la liaison sera déterminée par la direction de la hampe des deux notes initiales, ce qui a très peu de chances d'être correct.
- Pour les liaisons positionnées près des têtes de notes :
  - **Horizontalement *n* espaces depuis le centre de la note** détermine la position horizontale par défaut de l'extrémité d'une liaison magnétique, relative à la largeur de la tête de note.
  - **Verticalement *n* espaces au-dessus de la tête de note** détermine la position verticale par défaut des extrémités gauche et droite d'une liaison magnétique, relative au haut et au bas de la tête de note.
  - **Verticalement *n* espaces supplémentaires pour éviter les liaisons de tenue** détermine l'espace supplémentaire au-dessus ou en dessous de la tête de note, pour assurer que l'extrémité d'une liaison magnétique ne se superpose pas avec une tenue.
- Pour les liaisons positionnées près des hampes :
  - **Horizontalement *n* espaces au-dessus de la hampe** détermine la position horizontale par défaut de l'extrémité d'une liaison magnétique sur la gauche ou la droite de la hampe de la note liée.
  - **Verticalement *n* espaces au-dessus de la hampe** détermine l'espace par défaut au-dessus ou en dessous de l'extrémité de la hampe et l'extrémité d'une liaison magnétique ; une valeur négative déplace l'extrémité vers la tête de note.
  - **Verticalement *n* espaces au-dessus de la hampe (croches ou plus court)** est la valeur que Sibelius utilise pour l'espace entre l'extrémité d'une liaison magnétique et la hampe de la note liée, si celle-ci a un crochet ou une ligature.

- **Distance minimale** *x* **espaces de la ligne de portée** évite que les extrémités des liaisons ne touchent les lignes de portée.
- Les options **Éviter les articulations** spécifient la distance entre les extrémités des liaisons et les articulations au niveau d'une note ; certaines de ces valeurs sont ignorées quand la mise en page magnétique est activée.
- **Ajuster la forme pour éviter les collisions sous l'arc** permet à Sibelius d'ajuster la forme des liaisons magnétiques pour éviter toute superposition si la mise en page magnétique est activée.

4.9 Éditer les lignes

📖 **4.6 Lignes**, **4.8 Liaisons**, **8.2 Style personnalisé**

Pour les utilisateurs expérimentés uniquement

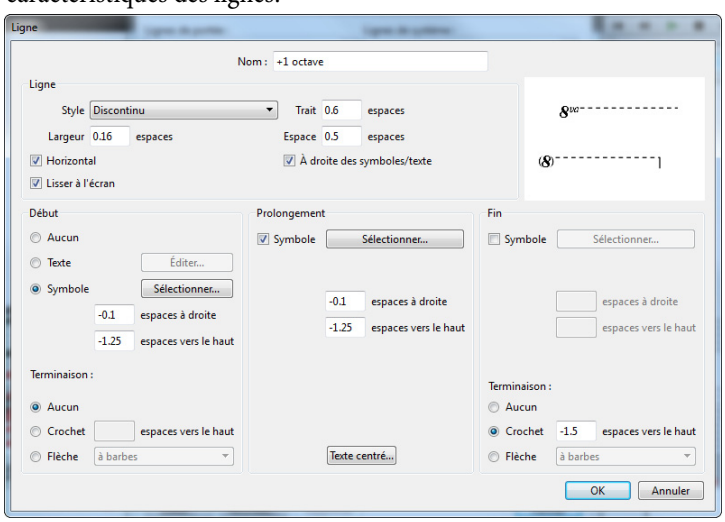
Sibelius permet de modifier l'aspect des lignes et, en modifiant celles existantes, de créer vos propres lignes. Si une ligne existante est modifiée, tous les changements réalisés affecteront toutes les occurrences de cette ligne déjà présentes dans la partition, ainsi que toutes celles à venir.

Éditer une ligne

Pour éditer une ligne, cliquez sur le bouton de lancement de la boîte de dialogue (illustré à droite) dans le coin inférieur droit du groupe **Notations ▸ Lignes**. Une liste de tous les styles de lignes de votre partition s'affiche. Une fois la ligne sélectionnée dans la liste, vous pouvez l'**éditer**, la **supprimer** (si c'est une ligne que vous avez créée vous-même) ou à partir d'elle, en créer une **nouvelle**.

Créer une nouvelle ligne doit se faire en prenant comme base une ligne déjà existante ayant des caractéristiques de positionnement et d'exécution similaires à la nouvelle ; par exemple, pour créer une ligne qui doit s'exécuter comme un trille, il faut partir de la ligne « trille » existante.

Cliquer sur **Éditer** fait apparaître une boîte de dialogue dans laquelle peuvent se modifier les caractéristiques des lignes.



En général, une ligne est formée de cinq éléments :

- Un début facultatif, qui est soit un symbole (tel que « Ped »), soit un objet textuel (« 1.2. ») plus éventuellement une terminaison, par exemple une tête de flèche ou une courte ligne à angle droit appelée « crochet », comme celui utilisé dans la ligne « première fin » (prima volta).
- La ligne proprement dite, qui peut être continue, pointillée, discontinue ou sinueuse, de différentes épaisseurs et de direction soit horizontale, soit diagonale.
- Un texte facultatif le long de la ligne, par exemple *gliss.*
- Un symbole de prolongement facultatif, qui apparaît au début d'un nouveau système quand la ligne commencée au système précédent s'y prolonge, par exemple (*8*) pour une ligne d'octave.
- Une fin facultative ; comme pour le début, ce peut être un symbole, un crochet ou une flèche.

La manière de modifier les cinq éléments d'une ligne est assez explicite dans la boîte de dialogue. Voici cependant quelques explications :

- Les options de **ligne** contrôlent l'apparence de la ligne elle-même :
  - **Style :** spécifie si la ligne est continue, pointillée, discontinue ou sinueuse.
  - **Trait :** détermine la longueur du trait pour les lignes discontinues.
  - **Écart :** détermine la longueur de l'espace entre les traits d'une ligne discontinue ou entre les points d'une ligne pointillée.
  - **Horizontal :** contraint la ligne à être horizontale (par exemple pour un trille).
  - **Lisser à l'écran :** optimise (anti-crénelage) la manière dont la ligne apparaît à l'écran, sans en affecter la qualité d'impression (Sibelius imprime toujours de manière optimisée !) ; en général, il vaut mieux laisser cette option activée.
  - **À droite des symboles/texte :** place l'extrémité gauche de la ligne juste après l'élément qui forme le début de la ligne.
- Les options de **début** définissent si la ligne commence par un symbole, un objet textuel et/ou une terminaison.
  - **Aucun**/**Texte**/**Symbole** : en cliquant sur le bouton **Texte**, une boîte de dialogue apparaît dans laquelle il suffit de saisir le texte souhaité et d'en choisir le style et la position par rapport à la ligne.

    Pour positionner le texte à mi-hauteur, il faut donner une valeur de **x espaces en haut** ; avec le style de texte en **Petits caractères**, une valeur de **0,5** espace est idéale.
  - **Espaces à droite**/**en haut** détermine la position du symbole, du texte ou du crochet suivant les valeurs entrées.
  - **Terminaison** propose un crochet (et permet d'en définir le décalage par rapport à la ligne) ou une flèche à partir d'une liste prédéfinie.
- Les options de **Prolongement** déterminent le comportement de la ligne si celle-ci continue au-delà d'un système ou d'un saut de système :
  - **Symbole** permet de choisir le symbole par lequel le prolongement commence.
  - **Espaces à droite**/**en haut** détermine la position du symbole facultatif suivant les valeurs entrées.
  - Le bouton **Texte** définit le texte affiché le long de la ligne.
- Les options de **Fin** sont similaires aux options de **Début**, à ceci près que l'option texte n'est pas proposée puisqu'on ne termine pas une ligne avec du texte.

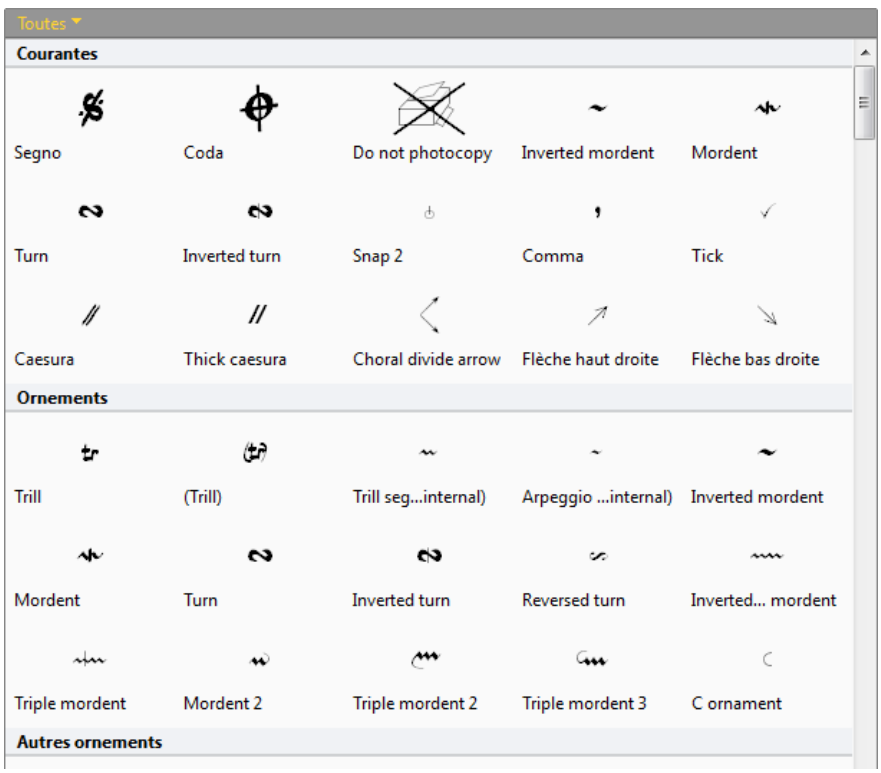
L'aperçu affiche la ligne telle qu'elle apparaît lorsqu'elle est divisée sur deux systèmes de manière à voir le prolongement aussi bien que le début, le milieu et la fin.

Voici une petite illustration de l'utilisation de cette boîte de dialogue : pour remplacer le symbole habituel *8va* placé au début d'une ligne d'octave (comme dans l'image ci-dessus) par un simple *8*, cliquez sur **Sélectionner** dans la section **Début** de la boîte de dialogue **Éditer la ligne** et choisissez ce nouveau symbole. Pour modifier le symbole de **Prolongement**, il suffit de procéder de la même manière.

4.10 Symboles

📖 **8.6 Polices musicales**, **4.11 Éditer les symboles**

Tous les symboles musicaux standard de Sibelius sont disponibles dans la galerie **Notations ▸ Symboles ▸ Symboles**, qui affiche jusqu'à huit symboles couramment utilisés directement sur le ruban, selon la largeur de la fenêtre et votre résolution. Vous pouvez cliquer sur les flèches à droite de la galerie pour faire défiler la liste verticalement, ou sur la flèche la plus en bas pour ouvrir la galerie et afficher tous les symboles répertoriés par catégories :



Comme le texte et les lignes, les symboles s'attachent soit à une portée, soit à un système. Mais contrairement aux autres objets, les symboles peuvent se positionner n'importe où. Cela permet de passer outre toutes règles de positionnement de Sibelius en plaçant par exemple un symbole tel qu'un dièse n'importe où, même à un endroit insolite où ne figure normalement pas un dièse.

Le désavantage des symboles par rapport aux autres objets est leur absence d'intelligence. Par exemple, si un symbole de dièse est placé devant une note, il ne se déplace pas verticalement si la note monte ou descend, il n'est pas lu et il ne se change pas en bécarre (ou autre) en cas de transposition. Conclusion : n'utilisez pas un symbole là où un autre objet peut faire l'affaire.

Malgré tout, les symboles ne sont pas dénués d'intelligence : ils s'attachent aux portées et aux positions rythmiques et donc restent au bon endroit lors de l'extraction des parties séparées (📖 **7.10 Attaches**).

Insérer un symbole

- Sélectionnez la note à côté de laquelle vous souhaitez ajouter un symbole puis cliquez sur **Notations ▸ Symboles ▸ Symboles** (raccourci **Z**).
- La galerie s'ouvre en affichant tout d'abord la catégorie **Utilisés** (si la partition contient déjà des symboles), qui répertorie les symboles en cours d'utilisation ; vient ensuite la catégorie **Courantes** qui contient une liste prédéfinie de symboles couramment utilisés. D'autres catégories plus ciblées sont disponibles à la suite.
- Sélectionnez un symbole de la galerie pour l'insérer dans la partition. Le symbole sera automatiquement attaché à la portée ou au système, en fonction du symbole que vous avez choisi. Vous pouvez définir ce comportement par défaut dans la boîte de dialogue **Éditer les symboles** (🕮 **4.11 Éditer les symboles**).

Si vous voulez bénéficier d'un contrôle plus précis sur l'insertion du symbole, par exemple pour choisir sa taille ou pour ignorer son attachement par défaut, choisissez plutôt **Davantage d'options** au bas de la galerie, ce qui ouvre une boîte de dialogue séparée qui vous permet de choisir votre symbole. Ensuite :

- Au besoin, définissez la taille du symbole à l'aide des quatre options de taille. Les symboles sont réduits automatiquement lorsqu'ils sont attachés à une portée de petite taille, vous devriez donc normalement laisser la taille sur **Normale** lorsque vous placez un symbole sur une petite portée.
- Choisissez si le symbole est lié à la **portée** ou au **système**. N'utilisez un symbole de système que s'il doit apparaître sur toutes les portées lors de l'extraction des parties séparées (par ex. un point d'orgue au-dessus d'une barre de mesure, ou un symbole de coda ou signe de renvoi).
- Cliquez sur **OK** pour insérer le symbole dans la partition à côté de la note sélectionnée. Double-cliquer sur le symbole dans la boîte de dialogue produit le même effet que cliquer sur **OK**.

Vous pouvez également placer les symboles avec la souris. Pour ce faire :

- Assurez-vous que rien ne soit sélectionné (sinon appuyez sur **Échap**), puis cliquez sur **Notations ▸ Symboles ▸ Symboles** ou appuyez sur **Z**.
- Sélectionnez un symbole dans la galerie.
- Le pointeur de la souris change de couleur : il vous suffit de cliquer dans la partition pour placer le symbole.

Les symboles peuvent être copiés et supprimés comme n'importe quel autre objet.

Déplacer les symboles

Il est souvent utile de déplacer très légèrement les symboles à l'aide des touches de direction ; maintenez **Ctrl** *ou* ⌘ enfoncé pour les déplacer par incréments plus grands (exactement un espace). **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la position** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**P** *ou* ⇧⌘**P**) replace un symbole à sa position par défaut.

Éditer les symboles

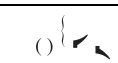
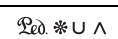
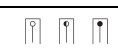
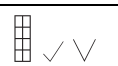
Pour en savoir plus sur la modification et la création de symboles, consultez 🕮 **4.11 Éditer les symboles**.

Lecture des symboles

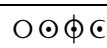
Les symboles ne peuvent pas être lus, hormis un petit nombre (tels que les « scoops » et les « falls ») si votre périphérique de lecture le permet. Pour définir la lecture d'autres symboles, utilisez la boîte de dialogue **Lecture ▸ Interprétation ▸ Dictionnaire** (🕮 **6.8 Dictionnaire de lecture**).

Symboles particuliers

La galerie **Notations ▸ Symboles ▸ Symboles** est organisée en catégories et chaque nom de symbole est indiqué. Voici quelques-uns des symboles les moins courants :

Catégorie	*Symboles*	*Signification*
Barres de reprise		Répéter le dernier groupe de croches, généralement dans la musique manuscrite ; répéter la dernière mesure ; répéter les deux dernières mesures. Comprend également divers symboles de barre de mesure à utiliser pour les portées aux barres de mesure indépendantes. Deux types de symbole de coda et de signes de renvoi sont fournis, dont une paire au design utilisé plutôt au Japon.
Général		Parenthèses à placer autour des symboles (par exemple des altérations, des 8va, des trilles) ; accolades de clavier ; fins de reprises à ailettes/crochets.
Ornements		Comprend des mordants, des gruppetti, etc. non exécutés automatiquement ; pour créer des trilles qui sont exécutés, cf. 🕮 **4.6 Lignes** ; pour l'exécution des mordants et des grupetti, cf. 🕮 **1.22 Travailler avec des extensions**. Des symboles d'ornements supplémentaires se trouvent dans la catégorie Autres ornements plus bas dans la galerie (cf. ci-dessous).
Clavier		Symboles de pédale pour modifier l'apparence de la ligne de pédale (🕮 **4.6 Lignes**) ; symboles de talon et pointe pour le pédalier d'orgue (pieds gauche et droit).
Percussion		Cette catégorie comprend la plupart des symboles de la célèbre police Ghent™.
...baguettes		Comprend des baguettes pour divers instruments (celles illustrées à gauche sont des baguettes respectivement douces, médium et dures).
Guitare		Comprend des diagrammes d'accord avec différents nombres de cordes, des effets de barre de vibrato.
Articulation		Les articulations sont ordonnées selon la proximité relative de la tête de note (un point staccato, par ex., est plus près de la tête de note qu'un symbole d'archet tiré) ; les symboles intitulés au-dessus se placent au-dessus de la note et ceux intitulés en dessous, sous la note. Il existe aussi d'autres articulations, non disponibles directement via le pavé numérique :
		Plusieurs staccatos, à utiliser sur des notes répétées écrites en un trémolo d'une note ; pizzicato pour instruments à cordes (typique de Bartók), également parfois dessiné dans l'autre sens.
		Virgule et impulsion, indiquant une respiration, généralement dans la musique de chœur (la virgule indique également un court silence pour des instruments comme le piano, qui ne peuvent pas littéralement respirer) ; césures avec deux épaisseurs différentes.
		Marques d'accentuation et de désaccentuation (au-dessus et en dessous) utilisées par Schoenberg ; staccato en encoche, parfois utilisé en musique ancienne.

Catégorie	*Symboles*	*Signification*
Altérations		Les neuf premiers symboles de cette catégorie (avec et sans crochets) sont classés du plus « bémol » au plus « dièse », micro-intervalles compris ; souvenez-vous que, comme il s'agit de symboles, ces altérations ne sont ni transposées automatiquement, ni lues. Utilisez donc une altération normale dans la mesure du possible. *1½ demi-ton bémol* *1¼ demi-ton bémol, ou occasionnellement 1½ demi-ton bémol* *½ demi-ton bémol* *¼ demi-ton bémol ou ½ demi-ton bémol* *¼ demi-ton dièse ou ½ demi-ton dièse* *½ demi-ton dièse* *1¼ demi-ton dièse, ou occasionnellement 1½ demi-ton dièse* *1½ demi-ton dièse* Des symboles alternatifs pour les micro-intervalles sont disponibles dans la catégorie Autres altérations qui se trouve plus bas dans la galerie.
Notes		Ces notes ne sont pas utilisées par Sibelius pour dessiner des notes ordinaires ; elles sont fournies pour le cas où vous souhaiteriez écrire des notes à des endroits tout à fait insolites. Sibelius dessine ces notes à l'aide d'une tête de note (de la catégorie Têtes de note) et d'un crochet (de la catégorie Notes) pour les valeurs courtes.
		Les passionnés de crochets souhaiteront peut-être examiner de plus près comment sont construits les crochets de doubles croches et de notes plus courtes : la partie du crochet près de la tête de note est légèrement plus incurvée. Les non-passionnés n'y verront aucun intérêt.
		Barré de note ornementale pour les hampes d'acciaccatura ; symbole de liaison *laissez vibrer* (préférable dans certaines circonstances à l'utilisation d'une vraie liaison) qui peut également être utilisé pour des liaisons vers des secundos et codas ; barre de trémolo ; point rythmique.
		Symbole de cluster ; en en superposant plusieurs verticalement, vous pouvez créer un accord en cluster de n'importe quelle taille.
Têtes de note		Pour modifier une tête de note, n'utilisez pas un symbole (📖 **4.12 Têtes de notes**). Comprend également un symbole de « tige » pour les unissons altérés (📖 **4.20 Altérations**). D'autres symboles moins fréquents de têtes de notes pour la musique d'avant-garde et moderne sont disponibles dans la catégorie Têtes de note rondes proposée plus bas dans la galerie.
Silences		Tous les silences standard, y compris les pauses multiples en style ancien ; comprend également les composants des barres en H (📖 **7.8 Pauses multiples**).
Direction		Placez ces symboles à l'extrémité droite d'une portée (en musique chorale, par ex.) pour indiquer qu'elle va se diviser au système suivant. Ils peuvent dépasser dans la marge droite de la page. Vous pouvez également utiliser les flèches individuellement, en les pointant dans l'autre sens pour indiquer que deux portées vont se joindre à nouveau.
		Battue, battue de main gauche, de main droite, longue. Le symbole à l'extrême gauche est le seul standard ; les autres sont utilisés occasionnellement (par Lutoslawski par ex.) selon diverses significations. Dans la partition, les symboles de battue indiquent au chef comment battre la mesure aux endroits délicats ; dans les parties séparées, ils signalent aux musiciens l'existence d'une battue.
		Double et triple battues (pour un seul temps, utilisez l'une des flèches ci-dessus ou une simple ligne verticale). Placées au-dessus de certains passages, elles indiquent comment le chef va battre en représentant le mouvement de la baguette. On en trouve par ex. dans *Le Marteau sans maître* de Boulez. Le jeu de dessous est pour les mesures composées.
Clés		Comprend toutes les clés standard (📖 **4.1 Clés**). Le *8* et le *15* sont des symboles séparés que vous pouvez modifier afin de modifier toutes les clés appropriées en une fois. Des clés moins courantes (par exemple tête en bas ou inversée) sont proposées dans la catégorie Autres clés plus bas dans la galerie.

Catégorie	*Symboles*	*Signification*
Octaves		Utilisés pour des lignes d'*8va*, etc. (📖 **4.6 Lignes**).
Repères de mise en page		Utilisés par Sibelius pour afficher les pages/sauts, etc. Ces symboles sont rarement nécessaires.
Techniques		Cette catégorie contient une foule de symboles inhabituels et intéressants :
		« Scoop » et « fall » pour la notation jazz ; sourdine pour les instruments à cordes.
		Doigtés d'instruments à vent : ouvert, demi-ouvert et fermé.
		À attacher à la hampe d'une note ou d'un accord. Signification : chuchoté ou S*prechstimme* ; sifflement (ou une action équivalente sur des percussions) ; *sul ponticello* (sur le chevalet) ; « buzz » de harpe (lors d'un changement de pédale, quand la corde concernée vibre), aussi utilisé par Penderecki pour noter un trémolo de cordes non mesuré joué le plus vite possible. Une hampe avec une indication en « z » légèrement différente pour les roulements de tambour est disponible sur le troisième agencement du Pavé.
		Courbes de crescendo exponentielles pour des soufflets de crescendo longs ou courts (📖 **4.7 Soufflets**).
Accordéon		Pour l'accordéon, 25 diagrammes d'accouplement pour la clé de sol et 21 pour la clé de fa, plus des diagrammes vides et des éléments superposables pour créer plus de combinaisons
Sonnettes		Tous les symboles utilisés couramment dans les partitions pour sonnettes sont ici.
Autres ornements		Plus de 50 symboles d'ornement supplémentaires, dont *pincé*, secoué, *port de voix*, cadence, cadence coupée, etc., sont fournis dans cette catégorie.
Clusters		Symboles pour les clusters de notes noires ou blanches, en intervalles de la seconde à l'octave.
Hampes spéciales		Assortiment de symboles de hampe alternatifs à utiliser avec des notes sans hampe ; ils indiquent différentes techniques de jeu.
Prolations		Symboles pour les *tempus perfectus*, *tempus imperfectus*, *prolatio perfectus* (prolation majeure), *prolatio imperfectus* (prolation mineure), etc. pour les éditions de musique médiévale.
Divers		Des symboles de lignes supplémentaires de largeurs diverses (normal, ronde, note de réplique) sont proposés ; les aligner sur les lignes de portée en garantit le positionnement correct.
Noms de notes		Têtes de note spéciales qui affichent le nom des notes à l'intérieur des têtes de note. Pour les utiliser, consultez 📖 **2.13 Extensions Autres**.

4.11 Éditer les symboles

📖 **4.10 Symboles**, **8.6 Polices musicales**

Pour les utilisateurs expérimentés uniquement

Les symboles utilisés par Sibelius pour les objets usuels tels que les têtes de note, les clés et les articulations figurent dans la galerie **Notations ▸ Symboles ▸ Symbole** (raccourci **Z**). Vous pouvez les modifier en cliquant sur le bouton **Éditer**. Pour éditer des symboles, cliquez sur le bouton de lancement de la boîte de dialogue (illustré en haut à droite) dans le coin inférieur droit du groupe **Notations ▸ Symboles**.

Modifier les symboles existants

Très logiquement, toute action réalisée dans la boîte de dialogue **Éditer les symboles** sur des symboles d'objets usuels a une incidence particulière. En effet, si on modifie le symbole dièse par un caractère d'euro, Sibelius le traitera toujours comme un dièse (par exemple lors de l'exécution ou de la transposition).

Il continuera à le traiter comme un dièse même si on le transforme en bémol (car ce qui compte, ce n'est pas l'apparence des symboles mais leur position dans la grille). Cela ne posera donc aucun problème à Sibelius, mais l'utilisateur risque de s'embrouiller. Dès lors, il vaut mieux éviter de modifier les symboles existants si ce n'est en les remplaçant par d'autres dont le sens est similaire.

Une illustration de cette règle consisterait à modifier les symboles utilisés pour les altérations microtonales. Les neuf premiers symboles de la catégorie **Altérations** dans la galerie **Notations ▸ Symboles ▸ Symbole** correspondent aux symboles du sixième agencement du Pavé (raccourci **F12**). Une liste de symboles alternatifs est proposée dans le tableau des symboles de la section **4.10 Symboles**. Si vous modifiez un symbole du Pavé dans la boîte de dialogue **Éditer les symboles**, le Pavé continue à afficher l'ancien symbole, mais intègre le nouveau dans la partition.

Nouveaux symboles

Pour ajouter un nouveau symbole autre qu'un dérivé de symbole existant, on peut utiliser un des nombreux espaces vides de la boîte de dialogue **Éditer les symboles** pour l'y placer, soit dans l'espace vide d'une rangée appropriée, soit dans la rangée inférieure **Défini par l'utilisateur**.

Si tous les espaces de la rangée **Défini par l'utilisateur** sont utilisés, cliquez sur **Nouveau** dans la boîte de dialogue **Éditer les symboles** pour créer un nouveau symbole sur une nouvelle rangée.

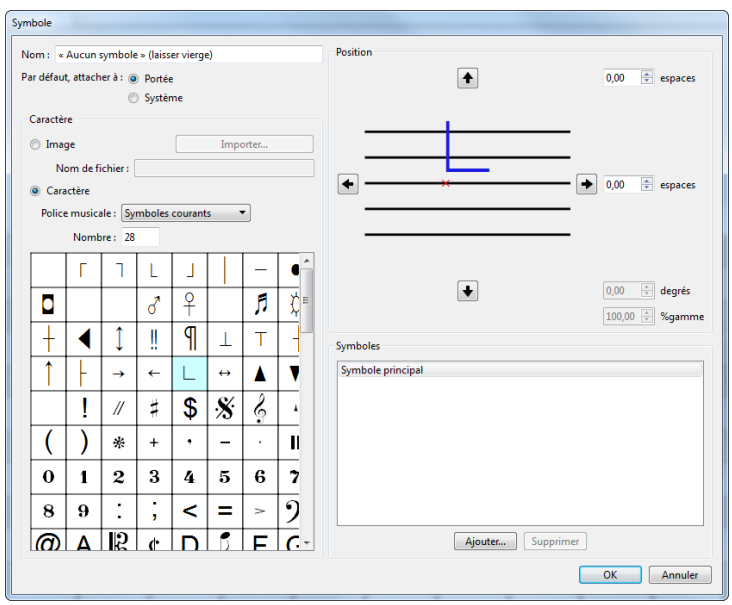
Symboles composites

Certains symboles sont formés par l'ajout d'un ou plusieurs symboles supplémentaires. La création de tels symboles composites présente deux avantages :

- Même s'il n'est pas disponible dans une police de caractères musicale, un nouveau symbole peut être créé en combinant d'autres symboles. Par exemple, le symbole d'une clé de ténor (clé de sol avec un *8* en dessous) est composé d'une clé de sol et d'un *8*.
- Si on change la police de caractère, la taille ou la présentation d'un symbole (tel que la clé de sol), tous les symboles composites qui l'intègrent changeront également, ce qui garantit une apparence cohérente et évite d'avoir à modifier un grand nombre de symboles en même temps.

Modifier ou créer de nouveaux symboles

- Cliquez sur le bouton de lancement de la boîte de dialogue dans le groupe **Notations ▸ Symboles** pour ouvrir **Éditer les symboles**.
- Sélectionnez un symbole à modifier et cliquez sur **Éditer** ; pour créer un nouveau symbole, sélectionnez une case vide dans la boîte de dialogue et cliquez sur **Éditer** ou cliquez sur **Nouveau** pour créer un nouveau symbole dans une nouvelle rangée. La boîte de dialogue suivante apparaît :



- Définissez d'abord le **Nom** du nouveau symbole ; ce nom est utile pour l'identification lorsque vous incorporez le symbole dans un symbole composite et s'affiche bien sûr également dans la galerie **Notations ▸ Symboles ▸ Symbole**.
- Puis, sélectionnez si le symbole doit être attaché à la **Portée** ou au **Système** par défaut. Normalement, l'option **Portée** convient.
- La partie gauche de la boîte de dialogue vous donne le choix entre un caractère de police et un fichier image pour identifier le symbole. Pour utiliser une image, choisissez le bouton radio **Image** et cliquez sur **Importer** afin d'importer l'image à utiliser pour le symbole. Vous pouvez utiliser n'importe quel fichier image de n'importe quel format reconnu par Sibelius, mais il est conseillé d'utiliser une image au format SVG pour pouvoir la redimensionner sans perte de qualité, comme un caractère de police.

- Pour utiliser un caractère de police différent, cliquez sur le bouton radio **Caractère** puis sélectionnez la **Police musicale** voulue (voir ci-dessous) ; enfin, choisissez le nouveau symbole dans le tableau en dessous, ou saisissez un numéro de caractère dans le champ **Numéro**.
- Pour que le symbole n'existe plus (case vide), ou pour en faire un composite de symboles existants (sans caractère choisi directement dans une police musicale), réglez le **numéro** sur **0**.
- La partie droite de la boîte de dialogue vous permet de régler la position de l'image ou du caractère relativement à son origine, soit en cliquant sur les flèches, soit en saisissant des valeurs dans les menus déroulants.
- Pour les images importées exclusivement, vous pouvez aussi régler la rotation de l'image par incréments de *n* **degrés**, ainsi que la taille relative par incréments de *n* **%**. Si vous voulez modifier la taille d'un symbole en fonction d'un caractère de police, vous devez éditer la police musicale dont provient ce caractère (voir ci-dessous).
- Pour ajouter un autre symbole afin de créer un symbole composite, cliquez sur **Ajouter**, sur un autre symbole puis sur **Ajouter un symbole**. Vous pouvez déplacer ces symboles supplémentaires de manière indépendante en utilisant les touches de direction.

Créer un nouveau style de texte de symbole

Ce concept important mais assez abstrait mérite une illustration : on souhaite par ex. que toutes les clés utilisent une police musicale spécialement dédiée du nom de **PoliceClédeSol**. Pour en savoir plus sur les polices musicales et leur rapport avec les symboles, consultez 🕮 **8.6 Polices musicales**.

Pour y arriver, impossible de modifier la police du style de texte **Symboles courants**, car alors, seraient également modifiées les notes, les altérations, etc. De même, si vous voulez modifier uniquement la taille des altérations, vous ne pouvez pas simplement éditer le style de texte **Symboles courants** pour l'agrandir, car cela aurait là encore une incidence sur les notes, les clés, etc.

Il faut donc créer un nouveau style de texte basé sur le style **Symboles courants**, le définir sur **PoliceClédeSol**, ou en modifier la taille comme vous le souhaitez et régler tous les symboles voulus pour qu'ils utilisent ce nouveau style de texte.

Pour ce faire :

- Dans la boîte de dialogue **Éditer les symboles**, cliquez sur **Polices musicales**.
- Dans la boîte de dialogue **Polices musicales**, sélectionnez un style de texte existant (par exemple **Symboles courants**) sur lequel baser votre nouveau style, cliquez sur **Nouveau** et ensuite sur **Oui**.
- Dans la boîte de dialogue qui apparaît, entrez **Clés** comme nom pour votre nouveau style de texte et modifiez la police en choisissant **PoliceClédeSol**.
- Cliquez sur **OK**, puis à nouveau sur **OK** pour fermer la boîte de dialogue **Polices musicales**.
- Enfin, pour chaque clé dans la boîte de dialogue **Éditer les symboles**, sélectionnez la clé, cliquez sur **Éditer**, changez la **Police musicale** (en fait le style de texte qui spécifie la police et la taille du symbole) en **Clés** et cliquez sur **OK**.

Cette procédure est à répéter même pour créer un seul symbole dans une police ou taille spéciale.

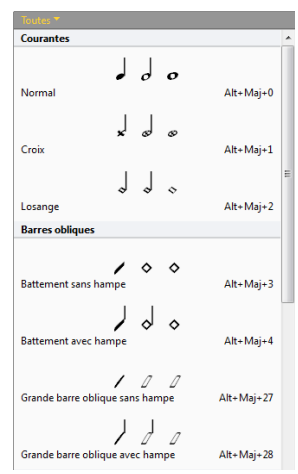
4.12 Têtes de notes

📖 **4.15 Groupements de ligature**, **4.13 Percussion**, **4.26 Hampes et lignes supplémentaires**, **4.14 Éditer les têtes de note**

Sibelius inclut de nombreuses têtes de notes de forme spéciale : losanges, croix, barres obliques, etc. Vous pouvez également créer vos propres têtes de notes personnalisées. Vous pouvez également contrôler si une tête de note particulière est exécutée, transposée, possède des hampes et des lignes supplémentaires, etc. (📖 **4.14 Éditer les têtes de note**).

Les têtes de notes sont distinctes des valeurs de note ; une tête de note en croix peut être appliquée sans distinction à une croche, à une blanche ou à une double ronde et changera légèrement son apparence en conséquence.

Choisir une tête de note



Pour modifier le type de tête de note dans une partition existante, sélectionnez une note ou un passage et ouvrez la galerie déroulante **Notations ▸ Têtes de note ▸ Type**. Une fois un type de tête de note sélectionné, vous pouvez cliquer sur la partie supérieure du bouton pour appliquer à nouveau la dernière tête de note choisie.

Vous pouvez également choisir la tête de note en maintenant enfoncées les touches **Maj**+**Alt** *ou* ⇧⌥ et en entrant le numéro à partir de la rangée supérieure du clavier principal (pas le pavé numérique) ; cf. ci-dessous pour les numéros des têtes de notes. Pour obtenir un numéro de tête de note supérieur à **9** (par exemple, la tête de note **13**), entrez les deux chiffres rapidement l'un après l'autre. Si vous n'êtes pas sûr de ce que vous recherchez, vous pouvez également passer d'une tête de note à l'autre en tapant **Maj**-**+**/**-**.

Choisissez simplement le type de tête de note souhaité à partir de l'Inspecteur ou entrez le raccourci avant d'entrer la note. Le type de tête de note choisi sera utilisé par toutes les notes suivantes jusqu'à ce que vous le changiez à nouveau.

Comme les têtes de notes sont personnalisables, les raccourcis affichés dans cette section (et tout au long du présent guide) peuvent ne pas être corrects si vous avez modifié des types de têtes de notes existants.

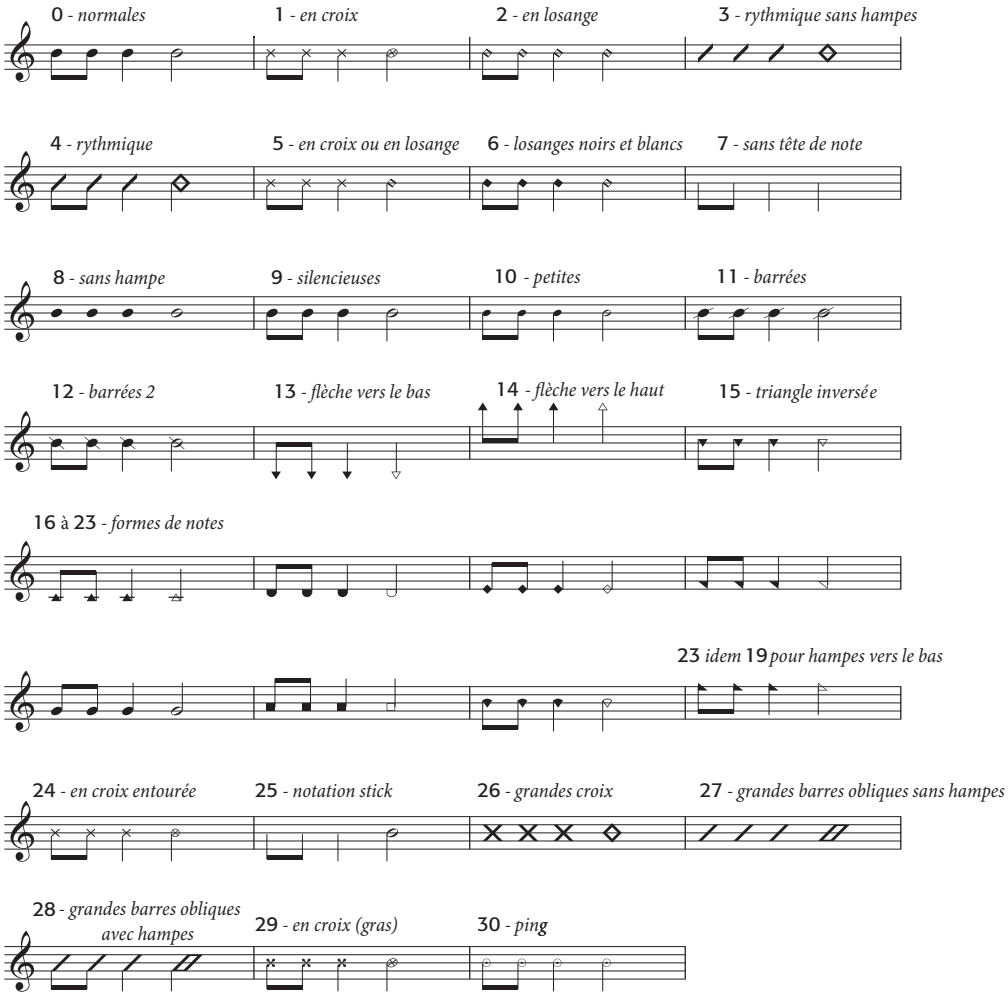
Têtes de notes courantes

Les têtes de notes en croix (raccourci **Maj**+**Alt**+**1** *ou* ⇧⌥**1**) indiquent des notes dont la hauteur de note n'est pas clairement définie, en général pour les percussions à sons indéterminés. Une blanche en croix peut être écrite comme une blanche normale traversée d'une croix en notation de musique d'avant-garde ou comme un losange dans la notation pour batterie (raccourci **Maj**+**Alt**+**5** *ou* ⇧⌥**5**).

Les têtes de notes en losange (raccourci **Maj**+**Alt**+**2** *ou* ⇧⌥**2**) indiquent généralement des notes à entendre selon une technique spéciale, comme par ex. les harmoniques des instruments à cordes (cf. **Harmoniques**, 🕮 **6.6 Interprétation de la partition**), ou en musique d'avant-garde des touches de piano enfoncées silencieusement. Pour les harmoniques de guitare, les noires et les notes plus courtes sont écrites avec un losange noir (raccourci **Maj**+**Alt**+**6** *ou* ⇧⌥**6**).

Les barres obliques indiquent le rythme des accords improvisés sur des symboles d'accord en jazz, en rock et en musique commerciale. Deux types de barres obliques sont fournis, l'un avec hampe (raccourci **Maj**+**Alt**+**4** *ou* ⇧⌥**4**), l'autre sans (raccourci **Maj**+**Alt**+**3** *ou* ⇧⌥**3**). Ces têtes de notes ne sont ni exécutées, ni transposées. Elles s'écrivent d'habitude sur la ligne médiane de la portée.

Les notes sans tête (raccourci **Maj**+**Alt**+**7** *ou* ⇧⌥**7**) indiquent les rythmes en musique contemporaine, soit lorsqu'une note ou un accord précédent est répété, soit lorsque (comme pour la tête de note en croix) la hauteur est indéfinie ou improvisée. Évidemment les rondes sans tête posent problème...



Les notes sans hampes (raccourci **Maj**+**Alt**+**8** *ou* ⌃⌥**8**) sont utiles pour la musique arythmique comme le plain-chant.

Les notes silencieuses (raccourci **Maj**+**Alt**+**9** *ou* ⌃⌥**9**) ont exactement la même apparence que les notes normales, mais ne sont pas jouées, ce qui peut être utile dans certaines situations.

Les têtes de notes au format des notes de réplique (raccourci **Maj**+**Alt**+**10** *ou* ⌃⌥**10**) sont utilisées pour mélanger des têtes de notes normales et de réplique dans un même accord (pour des notes de réplique normales, voyez plus bas). Notez bien que l'utilisation de ce type de tête de note ne diminue pas la taille des objets associés tels que les altérations.

Les têtes de notes traversées d'une barre oblique (raccourcis **Maj**+**Alt**+**11**/**12** *ou* ⌃⌥**11**/**12**) sont utilisées en notation de percussions, par exemple pour les rimshots.

Les têtes de notes en flèche vers le bas (raccourci **Maj**+**Alt**+**13** *ou* ⇧⌥**13**) ou en flèche vers le haut (raccourci **Maj**+**Alt**+**14** *ou* ⇧⌥**14**), qui ne peuvent être utilisées qu'avec des hampes pointant respectivement vers le haut et vers le bas, sont utilisées pour indiquer des notes non spécifiées dans l'extrême grave ou l'extrême aigu. Ces têtes de notes sont dessinées sans lignes supplémentaires.

Les têtes de notes **16**–**23** sont utilisées pour la musique selon la forme de note, connue aussi sous le nom de musique de « harpe sacrée », telle que formulée dans un recueil américain de mélodies de B.F. White et E.J. King en 1844. Dans cette technique appelée « fasola » (c'est-à-dire *fa – sol – la*, une forme de solmisation), des têtes de notes de formes différentes sont utilisées pour les différents degrés de la gamme. Utilisez **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Appliquer la forme des notes** pour créer cette notation automatiquement (cf. **Appliquer la forme des notes** à la page 315).

La tête de note **24** est une alternative à la tête de note en forme de croix dont la tête de blanche est plus petite ; elle s'utilise parfois à la place de la tête **1**. La tête de note **29** est une autre alternative à la tête de note en forme de croix, avec une croix plus épaisse.

La tête de note **25** est utilisée pour la notation Kodály.

La tête de note **26** est utilisée pour les « marching percussion », et signifie d'habitude que les tambours jouent à l'unisson.

Les têtes de notes **27** et **28** sont des alternatives aux têtes de notes en oblique, parfois utilisées à la place des têtes de notes **3** et **4**.

La tête de note **30** s'utilise parfois en percussion pour représenter un « ping », un « rimshot » spécifique.

Différentes tailles de têtes de notes

Vous ne devriez créer des petites têtes de notes du type **10** que si des têtes de notes normales et petites sont toutes deux nécessaires dans le même accord. Pour transformer une seule note ou un accord complet en notes de réplique, utilisez plutôt le bouton de notes de réplique (raccourci **Entrée**) sur le deuxième agencement du Pavé (raccourci **F8**), car cela réduira également la taille de la hampe ainsi que les éventuels accents et/ou articulations (🕮 **4.23 Ornements**).

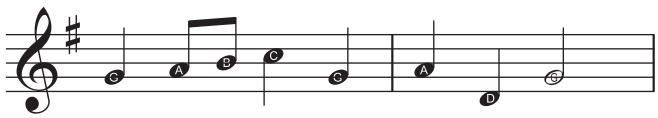
Si vous préférez une tête de note légèrement plus grande tout au long d'une partition, vous pouvez utiliser le papier à musique **Vierge (grandes notes)**, cf. 🕮 **1.18 Exporter un papier à musique,** ou importer le style personnalisé **Standard (grandes notes)** dans une partition existante (🕮 **8.2 Style personnalisé**).

Notes entre parenthèses

Vous pouvez mettre n'importe quelle note entre parenthèses (y compris les ornements) en utilisant le bouton du deuxième agencement du Pavé (raccourci **F8**). Les parenthèses s'adaptent automatiquement afin d'entourer les altérations, etc.

Nom des notes à l'intérieur des têtes de notes

En musique, pour les étudiants commençant l'apprentissage d'un instrument, il peut s'avérer utile de montrer le nom de la note à l'intérieur de la tête de note elle-même comme illustré ci-dessous :



Sélectionnez le passage qui doit recevoir le nom des notes ou l'intégralité de la partition, et cliquez sur **Notations ▸ Têtes de note ▸ Ajouter le nom des notes**. Une boîte de dialogue simple apparaît, dans laquelle vous pouvez choisir si vous voulez que les noms des notes écrits dans les têtes de notes incluent des altérations. Cliquez sur **OK** pour mettre à jour la partition.

Si vous ajoutez davantage de notes ou changez les hauteurs des notes de la partition, vous aurez besoin d'exécuter cette extension à nouveau pour mettre à jour les noms des notes dans les têtes de notes.

4.13 Percussion

📖 **4.12 Têtes de notes**, **4.28 Trémolos**

Cette section concerne exclusivement l'écriture des percussions à sons indéterminés. L'écriture des percussions à sons déterminés est très semblable à celle des autres instruments à sons déterminés et ne nécessite donc aucune connaissance particulière.

Les percussions à sons indéterminés peuvent être notées de différentes façons, selon la musique et l'ensemble pour lesquels la partition est écrite. Par exemple, en rock, en jazz et en musique commerciale, différentes hauteurs et têtes de note sont utilisées pour noter différents instruments sur la même portée (ce qu'on appelle *set de batterie*, en anglais « drum kit »).

Dans la musique orchestrale ou encore les ensembles de percussions, il existe d'autres possibilités :

- chaque instrument (ou groupe d'instruments) peut avoir une portée différente (par exemple cymbale, grosse caisse, triangle) ; ou
- une seule portée est utilisée, avec un texte indiquant à quel endroit il faut passer d'un instrument à un autre ; ou
- chaque percussionniste dispose de sa propre portée ou de son ensemble de portées ; ce qui est utile pour extraire chaque partie individuellement.

Sibelius comporte la plupart des instruments à percussion à sons déterminés et indéterminés et en facilite l'écriture quelle que soit la manière de les présenter.

Instruments à sons indéterminés

Chaque instrument à sons indéterminés intégré dans Sibelius possède sa propre *table d'assignation des notes*, c'est-à-dire une liste de correspondances entre le son d'une percussion (par ex. une cloche, une grosse caisse) et la position sur la portée et le type de tête de note (par ex. normale, en forme de croix, en losange) de la note utilisée pour l'écrire.

Pour la plupart des percussions à sons indéterminés, la table d'assignation est très simple. Par exemple, les percussions qui utilisent des portées à 1 ligne sont d'ordinaire réglées pour produire le son adéquat quand on saisit sur la ligne elle-même une note dont la tête est normale, en forme de croix ou en losange.

Cependant, certains instruments à percussion, plus complexes, nécessitent plus de lignes de portées et plus de têtes de note. Par exemple, les sets de batterie, les caisses claires de fanfare, les grosses caisses et les cymbales utilisent des portées à cinq lignes et différentes têtes de note pour produire différents sons selon leur emplacement dans la portée.

Parce qu'il existe une multitude de percussions à sons indéterminés dans Sibelius, il n'est pas possible de décrire en détail la table d'assignation de chaque instrument. Voici comment visualiser la table d'un instrument spécifique :

- Sélectionnez une mesure de l'instrument concerné, si vous l'utilisez déjà dans votre partition.
- Choisissez **Accueil ▸ Instruments ▸ Éditer les instruments**.
- Si vous avez sélectionné une note ou une mesure, l'instrument doit apparaître sélectionné ; si ce n'est pas le cas, sélectionnez-le dans la liste **Instruments dans la famille**.
- Cliquez sur **Éditer un instrument** ; répondez **Oui** s'il vous est demandé d'accepter que l'édition de l'instrument modifie la partition.
- Cliquez maintenant sur **Éditer le type de portée** et choisissez la page **Percussion**.
- Dans la partie supérieure de la boîte de dialogue apparaissent les notes assignées ; pour connaître le son que produit une tête de note spécifique, sélectionnez-la et regardez le **son** associé en dessous. Vous pouvez aussi voir quelle touche du clavier MIDI il faut jouer pour saisir la note (voir **Saisie de notes pour les percussions à sons indéterminés** ci-dessous).

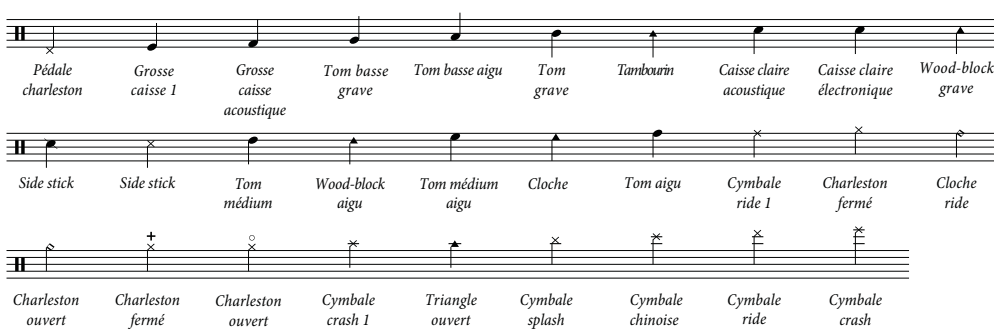
Pour en savoir plus sur cette boîte de dialogue et comment modifier les instruments à percussion existants ou créer les vôtres, consultez 🕮 **2.6 Éditer les instruments**.

Cependant, la notation d'un set de batterie est suffisamment standardisée pour que nous nous y attardions à présent.

Notation d'un set de batterie

Pour créer une portée de set de batterie dans Sibelius, choisissez **Accueil ▸ Instruments ▸ Ajouter/supprimer** (raccourci **I**) et sélectionnez **Batterie** ou **Percussions** (ces deux noms désignent la même chose).

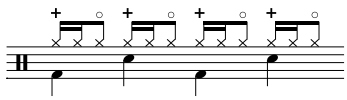
Les instruments **Batterie** et **Percussions** utilisent un système de notation basé sur les recommandations de la « Percussive Arts Society » (dans le livre de Norman Weinberg, « *Guide To Standardized Drumset Notation* »), que voici :



Saisie de notes pour les percussions à sons indéterminés

Quand on réalise la saisie dans des portées de percussion, n'importe quelle méthode de saisie convient ; mais comme les instruments de percussion utilisent différents types de têtes de note, il est plus rapide d'utiliser la méthode pas-à-pas ou Flexi-time que la saisie à la souris ou en mode alphabétique.

Considérons l'exemple suivant, pour une grosse caisse, une caisse claire et un charleston (ouvert ou fermé) d'un set de batterie habituel :



Les noires de la voix 2 utilisent la tête de note par défaut, tandis que les croches et doubles croches de la voix 1 ont une tête de note en forme de croix. Si vous n'utilisez pas ces notes, l'effet ouvert-fermé n'est pas exécuté.

Si vous effectuez une saisie avec la souris ou alphabétique, une fois celle-ci terminée, vous devez changer la voix 1 pour y placer les têtes de note en forme de croix :

- Sélectionnez les mesures dont les têtes de note doivent être changées (📖 **2.1 Sélections et passages**).
- Filtrez soit en fonction de la voix, c'est-à-dire **Accueil** ▸ **Sélectionner** ▸ **Filtres** ▸ **Voix 1**, ce qui est notre objectif pour l'exemple ci-dessus, ou filtrez selon la hauteur spécifique à modifier avec **Accueil** ▸ **Sélectionner** ▸ **Avancés**. Le filtre des hauteurs traite les clés de percussion comme des clés de sol, de sorte que :
  - dans les portées à 1 ligne, la hauteur de la ligne de portée est Si4 (parce que cette ligne correspond à la ligne médiane d'une portée à 5 lignes) ;
  - dans les portées à 2 lignes, les hauteurs sont (de bas en haut) Sol4 et Ré5 ;
  - dans les portées à 3 lignes, les hauteurs sont Mi4, Si4 et Fa5 ;
  - dans les portées à 4 lignes, les hauteurs sont Fa4, La4, Do5 et Mi5 ;
  - dans les portées à 5 lignes, la ligne médiane est Si4.

  Pour en savoir plus sur les fonctions de filtre de Sibelius, consultez 📖 **2.9 Filtres et Rechercher**.
- Modifiez la tête de note en appuyant sur **Maj**+**Alt**+*n* ou ⇧⌥*n*, *n* étant un chiffre sur le clavier principal (par opposition au pavé numérique) ; dans l'exemple ci-dessus, il faut appuyer sur **Maj**+**Alt**+**1** *ou* ⇧⌥**1**. Une autre méthode consiste à choisir la tête de note dans le menu du panneau **Notes** de l'Inspecteur (📖 **4.12 Têtes de notes**).

Si, en revanche, vous effectuez la saisie en pas-à-pas avec un clavier MIDI ou en mode Flexi-time, Sibelius connaît et attribue automatiquement la tête de note (ainsi que son articulation si elle est spécifiée) en fonction de la hauteur jouée. Si vous jouez une hauteur pour laquelle il y a plus d'une tête de note attribuée dans le type de portée, Sibelius choisit la première tête de note qui apparaît dans la liste de la table d'assignation des notes.

Vous pouvez choisir soit d'utiliser la table d'assignation de l'instrument lui-même, soit que les hauteurs soient données via un périphérique MIDI spécifique (par ex. votre clavier ou votre module de sons). Cette option se règle sous **Portées de percussion** sur la page **Pas-à-pas et Flexi-time** de la boîte de dialogue **Fichier** ▸ **Préférences**.

Par défaut, Sibelius est réglé sur **L'instrument**, ce qui signifie qu'il attribue les valeurs jouées selon la définition de l'instrument. Avec ce réglage, une portée de 1 ligne est traitée comme la ligne centrale d'une portée à 5 lignes (c.-à-d. Si4), une portée de 2 lignes comme les 2e et 4e lignes (c.-à-d. Sol4 et Ré5), une portée de 3 lignes comme les 1re, 3e et 5e lignes (c.-à-d. Mi4, Si4, et Fa5), une portée de 4 lignes comme les interlignes (c.-à-d. Fa4, La4, Do5, et Mi5). On saisira donc la note de la portée d'une ligne en jouant le Si au-dessus du Do médium.

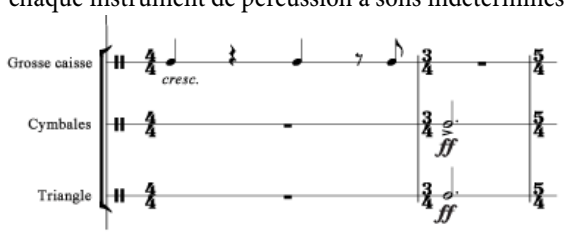
Si vous préférez que les notes jouées sur votre clavier MIDI correspondent au son souhaité, réglez l'option **Portées de percussion** sur **La table d'assignation de percussion du périphérique MIDI**. Vous entendrez alors le son tel que vous le saisissez et Sibelius transcrira la note jouée selon la table d'assignation de la portée.

Exécution de percussions à sons indéterminés

Bien qu'il soit possible de positionner n'importe quelle tête de note à tout emplacement sur une portée de percussion à sons indéterminés, Sibelius n'exécutera que les têtes de note figurant spécifiquement dans la définition d'instrument ; cf. **Page Percussion** à la page 194.

Différentes portées pour différents instruments

Dans les partitions d'orchestre, il est courant d'utiliser plusieurs portées d'une ligne pour chaque instrument de percussion à sons indéterminés utilisé, comme ceci :



De nombreux instruments individuels sont accessibles depuis la boîte de dialogue **Accueil ▸ Instruments ▸ Ajouter/supprimer**. Voici par exemple comment écrire pour une grosse caisse, un triangle et des cymbales dans une partition :

- Dans la boîte de dialogue **Accueil ▸ Instruments ▸ Ajouter/supprimer**, choisissez la famille **Percussions et batterie** et ajoutez les instruments **Cymbales**, **Triangle** et **Grosse caisse**.
- Cliquez sur **OK** pour ajouter les instruments à la partition.

Tous ces instruments seront exécutés en utilisant le son adéquat. Remarquez également comme les hampes pointent vers le haut sur les portées à une ligne.

Créer votre propre table d'assignation

Si vous voulez écrire plusieurs instruments de percussion sur la même portée avec des sons, des têtes de note ou des positions qui n'existent pour aucun instrument prédéfini, il faut créer votre propre instrument avec sa propre table d'assignation des notes.

Par exemple, pour écrire ceci :

- Ouvrez **Éditer les instruments** en cliquant sur le bouton de lancement de la boîte de dialogue dans le groupe **Accueil ▸ Instruments**.
- Dans l'ensemble **Instruments courants**, sélectionnez la famille **Percussions et batterie**, puis **Batterie (basique)** dans la liste **Instruments dans la famille**. L'instrument choisi n'est pas très important, car il va être modifié, mais celui-là a le nombre de lignes de portées qui convient et pas trop de têtes de note dans sa table d'assignation.
- Cliquez sur **Nouvel Instrument** et répondez **Oui** quand il vous sera demandé si vous souhaitez créer un nouvel instrument basé sur celui-ci.
- Changez **Nom dans les boîtes de dialogue** par une appellation du genre **Grosse caisse, cymbale, triangle**, de manière à le retrouver facilement.
- Changez **Nom complet dans la partition** par une appellation du genre **Grosse caisse\n\ Cymbale\n\Triangle** (**\n** indiquant à Sibelius qu'il faut aller à la ligne).
- Cliquez sur **Éditer le type de portée** et accédez à l'onglet **Percussion** de la boîte de dialogue qui apparaît.
- Dans notre exemple, trois hauteurs de notes sur la portée doivent être attribuées à des sons spécifiques : la ligne du haut correspond au triangle, celle du milieu aux cymbales et celle du bas à la grosse caisse. Sélectionnez les notes en trop et utilisez **Suppr** pour les supprimer.
- Pour chacune des notes conservées, sélectionnez la tête de note, puis choisissez le son correct dans le menu déroulant **Son**.
- Il faut aussi changer la **tête de note** pour un instrument spécifique ; parfois on déterminera même un son différent si une **articulation** spécifique est utilisée avec une tête de note, mais cette fois ce n'est pas nécessaire.
- Une fois les sons réglés, cliquez sur **OK** pour confirmer les changements de type de portée.
- Cliquez sur **OK** pour confirmer les changements apportés au nouvel instrument.
- Vérifiez que le nouvel instrument **Grosse caisse, cymbale, triangle** fait partie de l'ensemble **Instruments courants** : déplacez-le dans la liste **Instruments dans la famille** depuis la liste **Instruments hors de l'ensemble** en cliquant sur **Ajouter à la famille**, puis cliquez sur **Fermer** pour fermer la boîte de dialogue **Éditer les instruments**.
- Choisissez maintenant **Accueil ▸ Instruments ▸ Ajouter/supprimer**, sélectionnez votre nouvel instrument dans la liste et cliquez sur **Ajouter à la partition** pour le créer puis cliquez sur **OK**.
- Effectuez la saisie de notes sur la portée avec les trois hauteurs définies dans le type de portée ; vous pouvez utiliser des voix si vous préférez (🕮 **3.15 Voix**).

Une seule portée pour chaque exécutant

Si votre partition requiert plus d'un percussionniste, ou si un percussionniste doit changer d'instrument, il est courant de noter tous les instruments de percussion sur une seule ligne, avec un texte indiquant les changements. Pour réaliser cela dans Sibelius, on utilise les changements d'instrument (🕮 **2.4 Instruments**).

Il existe de nombreux instruments de percussion prédéfinis avec les sons appropriés ; par ex. l'instrument **Cymbale [1 ligne]** joue un son de cymbale. Naturellement si on le souhaite, il est possible de créer ses propres instruments de percussion.

Symboles de percussion

Sibelius propose de nombreux symboles représentant les instruments, les types de baguettes et mailloches et les techniques de jeu correspondant à un large éventail d'instruments à sons déterminés et indéterminés. Pour ajouter un tel symbole dans une partition, choisissez **Notations ▸ Symboles ▸ Symbole** (raccourci **Z**) et cliquez sur le symbole souhaité dans les rangées Percussion, Batterie, Métalliques, Mailloches, etc. (🕮 **4.10 Symboles**).

Enlever le cadre des symboles de mailloches de percussion

Si on le souhaite, il est possible d'enlever le cadre autour du symbole des mailloches de percussion :

- Ouvrez **Éditer les symboles** en cliquant sur le bouton de lancement de la boîte de dialogue dans le groupe **Notations ▸ Symboles**.
- Cliquez sur le symbole de cadre vide à l'extrême droite de la rangée des mailloches.
- Cliquez sur **Éditer**, saisissez **0** dans le champ **Numéro** et cliquez sur **OK**.

Roulements de tambour (Z sur la hampe)

Le symbole de roulement de tambour est utilisé dans l'écriture des percussions pour indiquer les coups de roulement ; Sibelius permet d'ajouter ce symbole sur toutes les notes et les accords. Choisissez le troisième agencement du Pavé (raccourci **F9**) et appuyez sur **6**. Pour en savoir plus sur les roulements de tambour, consultez 🕮 **4.28 Trémolos**.

4.14 Éditer les têtes de note

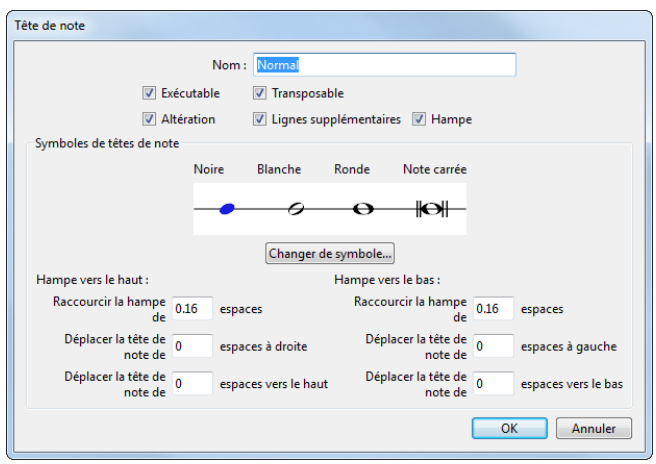
📖 **4.12 Têtes de notes**, **4.26 Hampes et lignes supplémentaires**

Pour les utilisateurs expérimentés uniquement

Pour modifier l'aspect d'une tête de note ou pour en définir une nouvelle :

- Ouvrez **Éditer les têtes de note** en cliquant sur le bouton de lancement de la boîte de dialogue (illustré à droite) dans le groupe **Notations ▸ Têtes de note** du ruban.
- Dans la boîte de dialogue qui apparaît, cliquez sur **Nouveau** pour créer un nouveau type de tête de note, ou sélectionnez l'un des types de la liste et cliquez sur **Éditer** pour le modifier. Vous pouvez aussi **supprimer** les têtes de note que vous avez créées auparavant.

La boîte de dialogue **Tête de note** qui apparaît ensuite permet de configurer tous les aspects de la tête de note :



- **Nom** : le nom du type de tête de note, tel qu'il apparaît dans la galerie **Notations ▸ Têtes de note ▸ Type**.
- **Exécutable** : détermine si le type de tête de note est exécuté. Par défaut, certaines têtes de note (par exemple les barres obliques) ne sont pas exécutées.
- **Altération** : cette case doit être décochée si vous souhaitez que les têtes de note ne puissent pas recevoir d'altérations (par exemple les têtes de note en forme de barres obliques).
- **Transposable** : détermine si la tête de note est transposée (si par exemple vous modifiez **Accueil ▸ Instruments ▸ Transposer la partition**, lors d'une transposition ou durant l'extraction des parties séparées). Par défaut, certaines têtes de note (par exemple les barres obliques) ne sont pas transposées.
- **Lignes supplémentaires** : détermine si la tête de note doit pouvoir apparaître avec des lignes supplémentaires.
- **Hampe** : détermine si la tête de note doit apparaître sur une hampe.
- Pour modifier le symbole utilisé pour la tête de note, sélectionnez une des valeurs de note, cliquez sur **Changer de symbole** et sélectionnez le symbole à utiliser parmi la liste de **symboles** qui s'affiche (📖 **4.10 Symboles**). La tête de note de noire est également utilisée pour les croches et les valeurs de note inférieures.

En dessous des symboles de tête de note se trouvent trois options distinctes pour le positionnement des hampes et des têtes de note lorsque celles-ci pointent vers le haut et vers le bas :

- **Raccourcir la hampe de** : vous permet de faire une jointure plus soignée entre la hampe et certaines têtes de note telles que les croix (cette option est seulement disponible si la case **Hampe** plus haut est cochée).
- **Déplacer la tête de note de *x* espaces vers la droite/gauche** : déplace la tête de note du nombre indiqué d'espaces à droite ou à gauche de la hampe, là encore pour permettre une jointure plus soignée.
- **Déplacer la tête de note de *x* espaces vers le haut/bas** : déplace la tête de note du nombre indiqué d'espaces vers le haut ou vers le bas de la hampe.

Une fois les options choisies, cliquez sur **OK** suivi à nouveau de **OK** pour fermer la boîte de dialogue **Éditer les têtes de note**.

Voici une subtilité à souligner concernant les options de **lignes supplémentaires** et de **hampe** : pour les accords, ce sont les réglages de ces deux options de la tête de note *supérieure* d'un accord qui s'appliquent aux autres têtes de notes, même si elles diffèrent. Voici l'exemple d'un accord de deux notes écrites avec des lignes supplémentaires ; si on demande que la note supérieure n'utilise pas de lignes supplémentaires, aucune des deux notes n'aura de lignes supplémentaires. Inversement, pour le même accord, si c'est la note inférieure qui est réglée pour ne pas utiliser de lignes supplémentaires, les deux notes *seront* imprimées avec des lignes supplémentaires (parce que la note supérieure de l'accord *utilise* des lignes supplémentaires).

Chaque nouveau type de tête de note créé apparaît en fin de liste dans la boîte de dialogue **Éditer les têtes de note** et dans la liste de têtes de note du panneau **Notes** de l'Inspecteur. Comme les autres têtes de note, il peut être sélectionné par un raccourci numérique.

4.15 Groupements de ligature

🕮 **4.16 Positions des ligatures**, **4.17 Silences ligaturés et petites hampes**

Les ligatures sont les lignes épaisses qui relient plusieurs notes de valeur courtes en un seul groupe. Sibelius regroupe automatiquement les notes avec des ligatures ; il est bien sûr possible de les modifier manuellement.

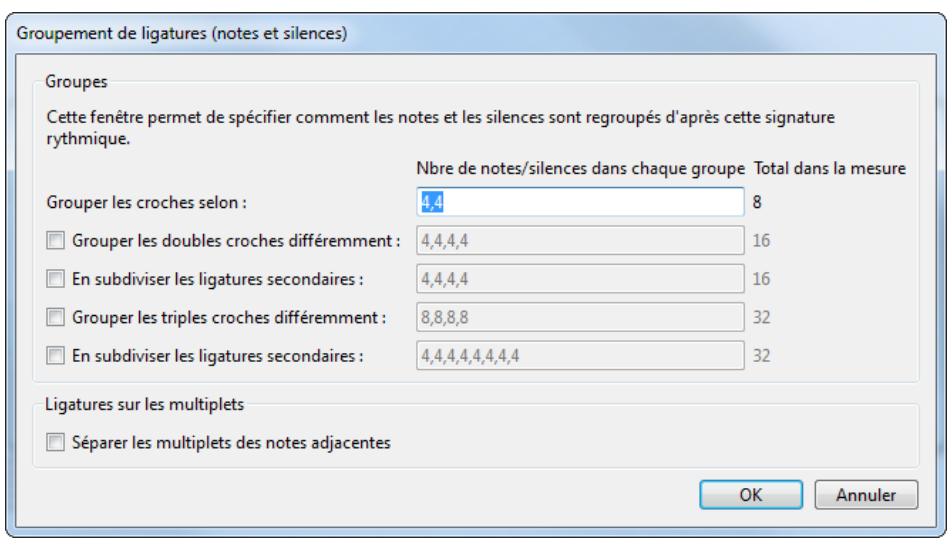
Toute modification peut s'appliquer à un grand nombre de mesures à la fois ou note par note si nécessaire, par exemple pour des notations spéciales telles que les ligatures chevauchant des portées.

Changer des groupements de ligature

Sibelius choisit les ligatures par défaut selon la signature rythmique de la partition. Vous pouvez cependant les définir selon vos préférences et votre contexte rythmique. Vous pouvez changer la manière de grouper les notes, lorsque vous créez une nouvelle signature rythmique ou dans un passage de musique existant.

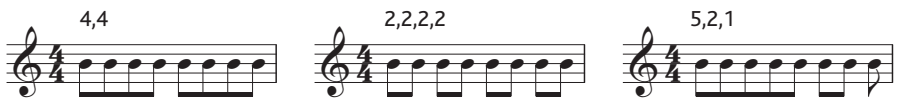
- Pour changer les ligatures dans une nouvelle signature rythmique, choisissez **Davantage d'options** au bas de la galerie **Notations ▸ Courantes ▸ Signature rythmique** ; dans la boîte de dialogue qui apparaît, sélectionnez la signature rythmique que vous voulez créer et cliquez sur **Groupement de ligatures (notes et silences)**.
- Pour modifier les groupements de ligature dans un passage existant, consultez **Réinitialiser les groupements de ligature** ci-dessous.

Dans les deux cas, vous verrez une fenêtre affichant les options suivantes :



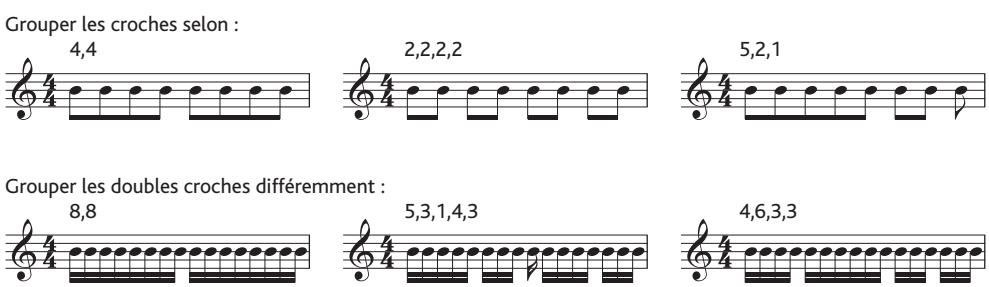
Il est possible de modifier les groupements de ligature indépendamment pour différentes valeurs de note. Les groupements de ligature sont représentés par les nombres de notes dans chaque groupe, séparés par des virgules. L'addition de ces nombres doit correspondre au total affiché dans la colonne **Total dans la mesure**.

Par exemple, dans une mesure à 4/4, vous pourriez prendre l'option **Grouper les croches selon** comme suit :



Quand vous définissez une valeur de note à regrouper avec des ligatures, les valeurs plus courtes auront en général le même type de ligature (excepté pour les mesures à 4/4 où les croches sont regroupées en deux groupes de quatre ; ce cas spécifique est traité ci-dessous). Cela signifie que des groupes de croches liées par **5, 2, 1** produiront des doubles croches liées par **10, 4, et 2**.

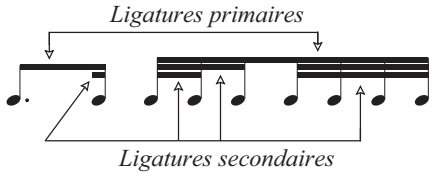
Vous pouvez définir vos préférences de regroupement de ligatures en configurant les options **Grouper les doubles croches différemment** et **Grouper les triples croches différemment**. Vous devez à nouveau vous assurer que la valeur totale des notes des groupements de ligature que vous ajoutez correspond au nombre qui figure dans la colonne **Total dans la mesure**. Reprenons notre exemple de mesure à 4/4 dont voici quelques possibilités :



Pour toute signature rythmique dont le dénominateur est plus grand que 8 (par ex. 9/16, 15/32, etc.), la plus grande valeur de note que vous puissiez relier est celle représentée par le dénominateur. Ainsi, en 9/16, vous ne pouvez pas grouper les ligatures par valeur de croche, qui seront toujours groupées par deux par défaut ; en 15/32, vous ne pouvez pas les grouper par valeur de double croche non plus ; ces mesures hériteront toujours de groupements par croches.

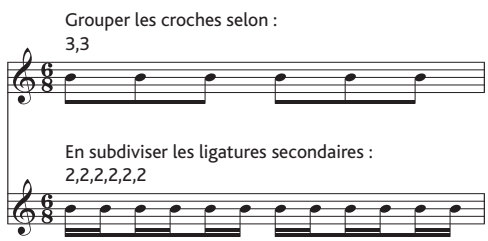
Ligatures primaires et secondaires

La ligature primaire est celle qui se trouve la plus éloignée des têtes de note. Les autres sont les ligatures secondaires, par exemple :



Les notes groupées par des ligatures secondaires (que nous appellerons « sous-groupes ») devraient toujours permettre de percevoir la division rythmique le plus clairement possible ; cela se fait par une scission en sous-groupes conformément aux plus petites unités du temps. Dans les mesures simples, les sous-groupes sont généralement constitués de deux croches et, dans les mesures composées, de trois croches. Sibelius tient compte de cette particularité mais permet de définir des sous-groupes dans les boîtes de dialogue **Groupements de ligature (notes et silences)** et **Réinitialiser les groupements de ligature** si nécessaire.

Pour définir un sous-groupe, activez **En subdiviser les ligatures secondaires** pour les croches et/ou les doubles croches, puis introduisez les sous-groupes séparés par des virgules en vous assurant d'atteindre exactement le nombre figurant dans la colonne **Total dans la mesure**. Par exemple, en 6/8 vous pourriez subdiviser les ligatures secondaires de doubles croches comme suit :



Sibelius ne tolère les groupements par croches que pour les ligatures primaires, par ex. une simple ligature. Dans certaines situations, vous pourriez avoir besoin de ligatures primaires en double croches ; dans ce cas, ajoutez la ligature supplémentaire avec la ligne proposée dans la galerie **Notations ▸ Lignes ▸ Lignes** (🕮 **4.6 Lignes**).

Réinitialiser les groupements de ligature

Pour grouper les notes avec des ligatures, sélectionnez-les simplement comme passage, puis choisissez **Présentation ▸ Réinitialiser ▸ Groupements de ligature** ; une boîte de dialogue apparaît alors. Si vous voulez rétablir les groupements de ligature par défaut de Sibelius pour la signature rythmique principale, cliquez simplement sur **OK** sans effectuer aucun changement. Si vous désirez un regroupement selon vos préférences, changez les réglages dans la fenêtre (cf. **Changer des groupements de ligature** ci-dessus pour plus de détails) et cliquez sur **OK**.

Les réglages définis dans la boîte de dialogue **Présentation ▸ Réinitialiser ▸ Groupements de ligature** ne restent pas en mémoire après application ; si des valeurs de notes sont modifiées par la suite dans les mesures déjà réinitialisées, les groupements de ligature seront restaurés selon les groupements spécifiques à la signature rythmique principale. Si nécessaire, vous pouvez créer une nouvelle signature rythmique avec les groupements de ligature désirés : cliquez sur **Oui** quand il vous est demandé si vous voulez que les mesures suivantes soient réécrites. Ensuite, supprimez-les après avoir terminé la saisie et les modifications, cette fois en répondant **Non** quand il vous est demandé si vous voulez que les mesures suivantes soient réécrites.

Réutiliser des groupements de ligature

Si au moment de créer une signature rythmique donnée (par ex. 7/8), vous en réglez les groupements de ligature, ceux-ci s'appliquent sur toutes les mesures suivantes jusqu'au prochain changement de signature rythmique. Mais si d'autres signatures rythmiques en 7/8 apparaissent ailleurs dans la partition, il se peut que leurs groupements de ligature soient différents (les réglages des groupements de ligature n'affectant qu'une seule signature rythmique). Cependant, si vous voulez que les autres signatures rythmiques en 7/8 utilisent les mêmes groupements, il vous suffit de copier la signature rythmique.

Si vous voulez des mesures à 7/8 avec des groupements différents, par exemple une mesure à 2+2+3 suivie de mesures à 3+2+2, créez deux signatures rythmiques en 7/8 avec des groupements différents, copiez les mesures ou les passages concernés, faites la saisie des notes, puis supprimez toutes les signatures rythmiques superflues (choisissez **Non** quand il vous sera demandé si la musique doit être réécrite).

Éditer des groupements de ligature

Pour ajuster les ligatures localement plutôt que dans tout un passage ou dans toute la partition, vous pouvez utiliser les boutons du troisième agencement du Pavé (raccourci **F9**). Sélectionnez simplement la ou les notes, petites notes ou silences que vous voulez régler puis choisissez le bouton approprié.

Interrompt la ligature depuis la note précédente

Relie la note aux notes précédente et suivante

Termine la ligature en cours (c-à-d. détache la ligature des notes qui suivent)

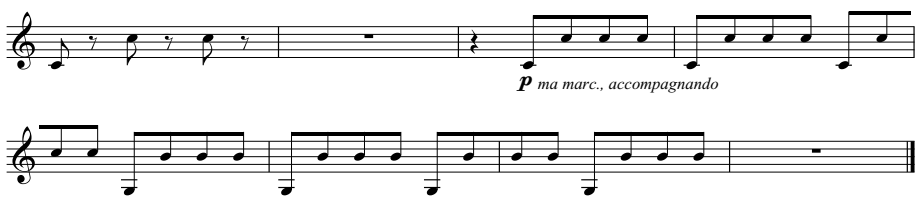
Isole la note de celles qui l'entourent

Relie la note à la note précédente avec uniquement une ligature primaire

Ligatures à travers les barres de mesure, sauts de système et sauts de page

Pour ligaturer une note à la dernière de la mesure précédente, sélectionnez la note en début de mesure, choisissez le troisième agencement du Pavé (raccourci **F9**) et appuyez sur **8** sur le pavé numérique.

Si une ligature enjambe une barre de mesure placée à un saut de page ou à un saut de système, Sibelius accepte que la ligature continue au-delà du saut, comme dans l'exemple ci-dessous tiré de la partie de clarinette basse du *Petrouchka* de Stravinsky :



Pour prolonger une ligature au-delà d'une barre de mesure, y compris sur un saut de page ou de système, utilisez le pavé numérique **F10** pour régler la dernière note de la fin du système ou de la page sur **Début de ligature** (raccourci **7** sur le pavé) ou **Milieu de ligature** (raccourci **8**), et la première note du système suivant sur **Milieu de la ligature** (raccourci **8**) ou **Fin de ligature** (raccourci **9**).

Si vous devez ajuster l'angle de la ligature, déplacez la poignée de la hampe de la dernière note du groupe placé *avant* le saut, puis la poignée de la hampe de la dernière note du groupe *après* le saut. Si vous n'utilisez pas les positions de ligature en mode Optique (cf. **Options des règles de gravure** à la page 400), ajuster la longueur des hampes des notes au début de la ligature affectera l'inclinaison de la ligature. Si une ligature enjambant les portées se relie à une seule note après le saut, sa ligature est horizontale.

Ligature des multiplets

Si un multiplet se trouve dans un groupement de ligature, il est généralement attaché à d'autres notes du groupement (à moins que les notes dans le multiplet soient de même durée que les notes de chaque côté). Mais il se peut aussi que vous préfériez toujours séparer des multiplets de chaque côté, pour rendre le rythme aussi clair que possible.

L'option **Séparer les multiplets des notes adjacentes** dans la boîte de dialogue **Groupements de ligature (notes et silences)**, désactivée par défaut, contrôle ce comportement. Vous pouvez voir son effet dans cet exemple :

Désactivé (par défaut) *Activé*

Ligature de croches en 4/4

Par défaut, Sibelius ligature les croches par quatre dans les mesures simples (par ex. 2/4, 4/4, 2/2). Lorsque quatre croches consécutives tombent dans une division de temps, elles sont ligaturées. Sibelius interrompt automatiquement la ligature si le rythme change à l'intérieur du groupe, par exemple :

Si vous souhaitez modifier ce comportement, définissez de nouveaux groupements de ligature (réglez par ex. l'option **Grouper les croches selon** sur **2,2,2,2**, etc.) lorsque vous créez la signature rythmique, ou lorsque vous choisissez **Présentation ▸ Réinitialiser ▸ Groupements de ligature** pour réinitialiser les ligatures d'un passage existant. Sibelius n'applique pas cette règle lorsque l'option **Notations ▸ Ligatures ▸ Sur les silences** est activée (📖 **4.17 Silences ligaturés et petites hampes**).

Ligatures en éventail

Dans la musique contemporaine, des ligatures supplémentaires s'évasent parfois pour indiquer un accelerando ou un ritenuto, comme ceci :

Pour créer une ligature en éventail, sélectionnez la première note d'un groupe de notes ligaturées d'un sous-groupe, passez au troisième agencement du Pavé (raccourci **F9**), puis choisissez le type de groupe de notes ligaturées souhaité : cliquez sur (raccourci **0**) pour une ligature accelerando, ou sur (raccourci **.**) pour une ligature ritenuto. Toutes les notes d'un groupe de notes ligaturées (ou d'un sous-groupe, se terminant à la fin de la ligature ou de la ligature primaire) doivent avoir la même durée pour que Sibelius affiche une ligature en éventail.

Les ligatures en éventail ne se jouent pas comme un accelerando ou un ritenuto : si vous souhaitez créer un échantillon à des fins de lecture, essayez d'utiliser des multiplets imbriqués avec des crochets masqués (cf. **Multiplets imbriqués** à la page 259).

Masquer les ligatures, les crochets de note et les fractions de ligature

Pour masquer une ligature, sélectionnez-la (pas la note) et cliquez sur **Accueil ▸ Éditer ▸ Masquer ou afficher** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**H** *ou* ⇧⌘**H**). Comme pour les autres objets, les ligatures masquées sont affichées en grisé si l'option **Affichage ▸ Invisibles ▸ Objets masqués** est activée (raccourci **Maj**+**Alt**+**H** *ou* ⇧⌥**H**), et invisibles dans le cas contraire.

Vous pouvez aussi masquer les crochets de note et les fractions de ligature (par exemple des croches) de la même façon : sélectionnez le crochet ou la fraction de ligature et cliquez sur **Accueil ▸ Éditer ▸ Masquer ou afficher**. Si vous avez ligaturé des notes avec des fractions de ligature (par ex. une croche pointée suivie d'une double croche), vous pouvez même masquer la fraction de ligature indépendamment de la ligature principale.

Lorsque vous masquez, par exemple, la ligature de deux croches, vous ne les transformez pas en noires ; elles en prennent seulement l'apparence !

Options des règles de gravure

La page **Ligatures et hampes** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** contient toutes les options concernant l'apparence et la position des ligatures. Les options **Positions de ligature** sont expliquées page 400 et les options **Silences ligaturés** sont expliquées page 403.

Les options sous **Aspect de ligature** sont assez explicites ; elles contrôlent l'épaisseur et l'espace de séparation des lignes de la ligature et si les groupements de ligature peuvent commencer par un silence.

L'option la plus spectaculaire est **Ligatures à la française** qui évite l'effet « cage à poules » en raccourcissant les hampes des notes intérieures comme illustré ci-contre. Cette convention est particulièrement utilisée dans les éditions françaises (d'où son nom).

4.16 Positions des ligatures

📖 **4.15 Groupements de ligature**, **4.17 Silences ligaturés et petites hampes**

Les ligatures sont positionnées à la verticale dans et au-dessus de la portée, suivant un ensemble complexe de conventions prévues pour assurer une lisibilité maximale : en règle générale, l'angle d'une ligature est déterminé d'après le contour des notes dans le groupe ligaturé et l'angle de la ligature est déterminé par la position de chaque extrémité, qui doit se placer sur, chevaucher (c.à-d. être centrée au-dessus) ou s'accrocher à une ligne de portée.

Sibelius suit ces principes d'après un ensemble de règles que nous appelons Positions de ligatures optiques, de sorte que vous n'avez pas à vous préoccuper des positions des ligatures à moins que vous le souhaitiez vraiment. Si vous voulez ajuster la position des ligatures, au cas par cas ou pour toute la partition, Sibelius vous propose un contrôle complet.

Angles de ligature

Occasionnellement, vous pourriez désirer ajuster une inclinaison ou une position de ligature, tant pour éviter une superposition avec une petite note ou un autre obstacle que pour appliquer vos principes sur les ligatures si vous êtes graveur. Si vous voulez ajuster plusieurs ligatures, l'idéal est de modifier les réglages dans les **Règles de gravure** pour les ligatures (cf. **Options des règles de gravure** ci-dessous) ; l'angle des ligatures y est réglé de manière globale.

Pour déplacer une ligature, zoomez dessus afin de voir ce que vous faites et glissez simplement l'une des extrémités verticalement avec la souris. Quand vous glissez l'extrémité gauche, vous modifiez la hauteur des deux extrémités de la ligature ; en glissant l'extrémité droite, vous modifiez l'angle. Au lieu d'utiliser la souris, vous pouvez également appuyer sur ↑ ou ↓. **Ctrl**+↑/↓ *ou* ⌘↑/↓ déplace la ligature d'1/4 d'espace. Vous pouvez aussi faire des ajustements rapides de l'angle d'une ligature en la sélectionnant elle-même et en la glissant vers le haut ou vers le bas ; ceci équivaut à glisser l'extrémité gauche de la ligature.

Pour replacer une ligature à sa position normale, sélectionnez **Présentation ▸ Réinitialiser les notes ▸ Réinitialiser les hampes et les positions des ligatures**. Vous pouvez faire de même pour un passage ou pour une sélection multiple.

L'ajustement d'un angle de ligature se fait exactement de la même manière que l'ajustement de la longueur des hampes qui lui sont attachées.

Ligatures droites

Dans certaines musiques (par ex. pour percussions), il est habituel de toujours écrire les ligatures droites, sans aucune inclinaison. Sibelius utilise toujours par défaut des ligatures droites pour les portées de percussion, mais si vous voulez utiliser cette convention pour d'autres instruments, éditez l'instrument en question via **Accueil ▸ Instruments ▸ Éditer les instruments**. Dans la boîte de dialogue **Éditer l'instrument**, cliquez sur **Éditer le type de portée** et activez **Ligatures toujours horizontales** à la page **Notes et silences** (📖 **2.6 Éditer les instruments**).

Retourner les ligatures

Pour transférer en dessous des notes une ligature placée au-dessus, c'est-à-dire pour inverser la direction des hampes de toutes les notes de la ligature, sélectionnez n'importe quelle note du groupe (une seule suffira) et retournez-la en choisissant **Éditer ▸ Retourner** (raccourci **X**) ; consultez 🕮 **4.26 Hampes et lignes supplémentaires** si vous n'êtes pas sûr de la procédure. Pour rétablir la direction de hampe initiale, retournez la *même* note à nouveau ou sélectionnez le groupe de notes et choisissez **Présentation ▸ Réinitialiser ▸ Hampes et positions des ligatures**.

Si **Accueil ▸ Éditer ▸ Retourner** ne fonctionne pas pour une note ligaturée, sélectionnez toutes les notes du groupe et cliquez sur **Présentation ▸ Réinitialiser les notes ▸ Réinitialiser les hampes et les positions des ligatures**, puis retournez la note la plus éloignée de la ligature.

Inverser les ligatures fractionnées

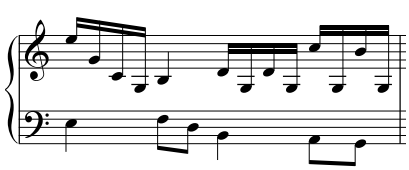
Parfois, un tronçon de ligature dans un groupe de notes ligaturées se trouve du mauvais côté de la hampe, à droite au lieu d'être à gauche, ou vice versa. Pour le placer de l'autre côté, sélectionnez la note et dans le panneau **Notes** de l'Inspecteur, activez **Inverser la ligature fractionnée**.

Ligatures entre portées

Les partitions pour claviers contiennent souvent des notes ligaturées suivant la trajectoire des mains comme ceci :

Voici comment obtenir ce résultat :

- Saisissez toute la musique sur la portée principalement utilisée par la musique passant d'une main à l'autre (ici, la portée supérieure) :



- Sélectionnez les notes qui devraient passer sur la portée inférieure (ici, le Si et les Sol avec lignes supplémentaires).
- Faîtes-les enjamber la portée en sélectionnant **Saisie de notes ▸ Enjambement de portée ▸ En dessous** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+↓ *ou* ⇧⌘↓).

  Bien entendu, **Saisie de notes ▸ Enjambement de portée ▸ Au-dessus** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+↑ *ou* ⇧⌘↑) crée un enjambement vers la portée supérieure.

  Si cela devient trop confus, vous pouvez utiliser **Saisie de notes ▸ Enjambement de portée ▸ Réinitialiser**.

- Vous pouvez placer les ligatures au-dessus des deux portées (comme dans le premier groupe ligaturé dans l'image ci-dessus) ou entre les portées (comme dans le dernier groupe ligaturé) en retournant simplement la direction des hampes de façon appropriée en sélectionnant **Accueil ▸ Éditer ▸ Retourner** (raccourci **X**).

  Ne le faites pas en glissant les hampes du côté opposé des notes, ça n'aura pas l'effet désiré !

- Dans la première illustration ci-dessus, les hampes des trois dernières notes de la main gauche ont aussi été inversées pour ne pas recouvrir celles de la main droite.

Quelques remarques :

- La hampe d'une note ne doit pas traverser de portée adjacente. Les silences peuvent aussi enjamber une portée.
- Les notes ne peuvent enjamber une autre portée que s'il s'agit du même instrument.
- Vous pouvez ligaturer *trois* portées en effectuant la saisie sur la portée du milieu puis en répartissant les notes sur les portées supérieure et inférieure. Il n'est pas nécessaire de laisser des notes sur la portée centrale !
- Les notes passant sur une autre portée n'affectent en rien les voix de cette portée. Une portée peut même avoir quatre voix plus les notes enjambant les portées adjacentes vers celle-ci !
- Les notes respectent toujours les instructions relatives à la portée à laquelle elles sont attachées. Par exemple, si vous transposez un passage d'une portée originale, toutes les notes déplacées ensuite sur une autre portée resteront toujours transposées.
- Il peut arriver que vous rencontriez des altérations redondantes en envoyant des notes sur une portée voisine. Sélectionnez simplement les altérations et masquez-les pour résoudre ce problème (📖 **4.20 Altérations**).

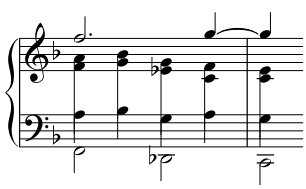
Ligatures entre les notes d'une même portée

Dans les anciennes partitions, particulièrement dans la musique pour violon, si un groupe comprend des notes très graves puis d'autres très aiguës (ou vice versa), vous verrez parfois la ligature entre les notes avec les hampes dirigées différemment, comme dans l'illustration en haut à gauche.

Pour obtenir ceci avec Sibelius, faites une saisie normale de note, puis sélectionnez la ligature placée au-dessus ou en dessous des notes et déplacez-la (ou utilisez les touches de direction) pour amener la ligature entre les notes. Pour en ajuster l'angle, sélectionnez l'extrémité droite et déplacez-la avec la souris ou avec ↑/↓.

Répartition des accords entre les portées

Il est habituel dans la musique pour clavier de répartir certains accords entre deux portées :



Pour cela, écrivez chaque note de l'accord à répartir sur la portée et la voix les plus appropriées ; par exemple dans le cas illustré, mettez les notes aiguës de l'accord à la voix 1 de la portée supérieure et les notes graves à la voix 2 de la portée inférieure. Utilisez ensuite **Accueil ▸ Éditer ▸ Retourner** (raccourci **X**) pour orienter les hampes des notes de la portée inférieure vers le bas. Enfin, glissez vers le bas l'extrémité de chaque hampe de la main droite afin de rencontrer les hampes des notes de la main gauche.

Dans le cas d'accords utilisant des notes plus courtes qu'une noire, masquez les crochets ou les ligatures en les sélectionnant et en appuyant sur **Ctrl**+**Maj**+**H** *ou* ⇧⌘**H**, puis étirez leurs hampes en les retournant si nécessaire à l'aide de la commande **Accueil ▸ Éditer ▸ Retourner**, pour coïncider avec le reste de l'accord.

Options des règles de gravure

La page **Ligatures et hampes** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** vous permet de contrôler les positions des ligatures ainsi que leur aspect (cf. page 396).

La plupart des options de **position des ligatures** s'appliquent seulement si **Positions de ligatures optiques** est activé. Désactiver **Positions de ligatures optiques** rétablit les ligatures, bien moins belles, telles qu'elles apparaissaient dans Sibelius 3 et les versions précédentes.

Si l'intervalle entre la première et la dernière notes ne dépasse pas l'octave, vous pouvez spécifier un angle « idéal » pour chaque intervalle dans **Inclinaison par défaut selon l'intervalle**. Pour certaines liaisons, l'angle doit être ajusté car elles ne peuvent pas apparaître dans certaines positions, par exemple entre deux portées. De même, si deux notes sont très proches l'une de l'autre, avec une ligature trop inclinée, l'angle pourra être réduit à la valeur spécifiée dans **Pente maximale de ligature** : **jusqu'à une octave, 1 pour** *n*.

Pente maximale de ligature : **1 pour** *n* contrôle l'angle pour des intervalles plus grands qu'une octave. La ligature suit l'angle entre la première et la dernière têtes de note sans dépasser cette valeur.

Si des notes au milieu de la ligature sont trop éloignées à l'opposé de la ligature, l'obligeant à prendre une forme concave, alors il est préférable qu'elle reste horizontale. Pour contrôler cela, utilisez **Horizontale si les notes au milieu interfèrent de** *n* **espaces** (qui spécifie la distance entre une note centrale et la ligne imaginaire de la première à la dernière notes au-delà desquelles la ligature sera horizontale). Par défaut, cette même règle s'applique aussi aux groupements de ligature incluant des silences au milieu du groupe (désactivez **Aussi pour les silences du milieu** si vous souhaitez exclure des silences dans la ligature pour savoir si elle doit ou non être horizontale).

Éviter les petits triangles simples évite les cas de formation de petits triangles dans les groupes de croches. Cela se produit quand une ligature, une hampe et une ligne de portée forment un triangle blanc, ce qui a le don d'irriter certains graveurs de musique. D'autres ne se sentent absolument pas concernés par ce phénomène. L'option permet de l'éviter en allongeant les hampes, avec un résultat que certains estiment pire que les coins eux-mêmes. C'est pourquoi cette option est vraiment une option !

Les longueurs des hampes spécifiées dans **Longueur par défaut de hampes ligaturées** sont en général plus courtes que celles des notes normales (et se raccourcissent encore plus pour les notes très aiguës ou très graves). Cependant, ceci est compensé par le fait que les hampes sont allongées à nouveau, si nécessaire, pour que la ligature se place correctement. Vous pouvez aussi contrôler la longueur des hampes de toutes les notes, ligaturées ou non, en utilisant **Longueur minimum** *n* **espaces** en bas de la page.

Les ligatures entre les portées sont toujours horizontales par défaut (étant acquis que **Positions de ligatures optiques** est activé) et se placent entre les deux portées. Si vous voulez des ligatures inclinées entre les portées, il faut les régler à la souris au cas par cas.

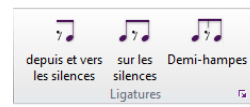
L'option **Utiliser les cadres les plus étroits possibles de la mise en page magnétique** permet d'améliorer la précision de la mise en page magnétique pour les objets de forme irrégulière ou inclinée, tels que les ligatures, les crochets de multiplet, les crescendos/descrescendos etc. Lorsque cette fonction est désactivée, Sibelius utilise uniquement des cadres rectangulaires, auquel cas les articulations et liaisons sont mal positionnées. Il est donc vivement conseillé d'activer cette option pour toutes les partitions utilisant la fonction de mise en page magnétique.

4.17 Silences ligaturés et petites hampes

📖 **4.15 Groupements de ligature**, **4.16 Positions des ligatures**

Le ligaturage à travers des silences peut faciliter la lecture des rythmes. Dans certaines partitions modernes, les silences dans les ligatures sont parfois accompagnés de « petites hampes » (ou « hampes courtes »). Ce sont des hampes de petite taille qui s'étendent de la ligature au silence (ou à proximité du silence). Sibelius peut automatiquement ligaturer à travers des silences, aussi bien dans un groupe qu'à son extrémité, à l'aide de petites hampes, si nécessaire.

Ligatures à travers des silences



Vous pouvez déterminer si Sibelius doit ligaturer à travers des silences avec les options suivantes du groupe **Notations ▸ Ligatures** du ruban :

- **Ligaturer depuis et vers les silences** permet à un groupe ligaturé de commencer ou de se terminer par un silence.
- **Ligature sur les silences** signifie que les silences ne vont pas interrompre les groupements de ligature s'ils sont englobés dans ceux-ci.

L'option **Petites hampes** est décrite ci-dessous.

Voici quelques exemples concrets de ces deux options :

Vous remarquerez que les ligatures sont toujours horizontales dans les groupes ligaturés qui commencent ou se finissent avec un silence, quelles que soient les hauteurs des notes sous la ligature. Quand les silences interviennent au milieu d'un groupe ligaturé (et non au début ou à la fin), l'angle de ligature suit le contour des notes comme d'habitude.

Quand les notes interviennent sur de nombreuses lignes supplémentaires au-dessus ou en dessous de la portée dans les passages pour une seule voix, Sibelius place les silences au milieu de la portée, normalement, et s'assure que la ligature ne superpose pas les silences. Ceci permet aux hampes d'être plus longues que d'habitude, comme indiqué sur l'image en bas à gauche. Si vous déplacez le silence (en le sélectionnant et en appuyant sur ↑/↓), la ligature se déplacera automatiquement jusqu'à ce que les hampes fassent une longueur idéale, comme indiqué sur l'image en bas à droite.

Si vous ne souhaitez pas que Sibelius fonctionne de cette manière, désactivez **Adapter les longueurs de hampe pour éviter des silences ligaturés** à la page **Ligatures et hampes** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**. Gardez toutefois à l'esprit qu'une fois cette option désactivée, les ligatures peuvent superposer les silences au milieu des groupes ligaturés.

Quand des silences de même longueur que les notes environnantes apparaissent dans un groupe ligaturé, certains éditeurs préfèrent casser la seconde ligature au-dessus ou en dessous du silence :

Séparer les ligatures secondaires *désactivé*

Séparer les ligatures secondaires *activé*

Par défaut, Sibelius produit le résultat illustré en haut à gauche, mais vous pouvez obtenir le résultat en haut à droite en activant **Diviser les ligatures secondaires** à la page **Ligatures et hampes** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**.

Éditer les ligatures à travers des silences

Vous pouvez choisir si les silences doivent être ligaturés individuellement ou non à l'aide des boutons du troisième agencement du Pavé (raccourci **F9**), quelles que soient les options de **Ligature sur les silences** ou **Ligaturer depuis et vers les silences**. Pour en savoir plus sur le fonctionnement de ce Pavé, consultez la page 393.

Pour rétablir un silence ligaturé à son état par défaut, sélectionnez-le et choisissez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser l'aspect**.

Demi-hampes

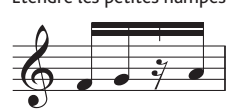
Pour utiliser des hampes courtes dans votre partition, sélectionnez **Notations ▸ Ligatures ▸ Demi hampes**. Les autres options concernant les hampes courtes sont disponibles à la page **Ligatures et hampes** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**, à savoir :

Ligatures horizontales pour des groupes avec petites hampes

désactivé

activé

Étendre les petites hampes sur la portée



désactivé

activé

- **Ligatures horizontales pour des groupes avec petites hampes** indique à Sibelius que la ligature doit toujours être horizontale si une petite hampe est utilisée dans le groupe.
- Quand **Étendre les petites hampes sur la portée** est activé, les petites hampes peuvent être dessinées sur la portée vers les silences auxquels elles appartiennent. Sibelius n'autorisera pas qu'une petite hampe soit plus longue que la plus courte des hampes sur n'importe quelle note du groupe ligaturé par défaut ; les petites hampes se terminent toujours dans l'espace hors du dessus ou du dessous du silence.

  Quand **Étendre les petites hampes sur la portée** est désactivé, les petites hampes sont dessinées hors de la portée et terminent à une demi-espace au-dessus ou en dessous de la ligne supérieure ou inférieure de la portée (selon que la ligature est au-dessus ou en dessous de la portée). Sibelius applique la valeur **Longueur minimum de petite hampe** dans ce cas et par conséquent les groupes ligaturés qui incluent des petites hampes seront toujours horizontaux quand **Étendre les petites hampes sur la portée** est désactivé.
- **Longueur minimum de petite hampe** *n* **espaces** détermine la distance d'extension de la petite hampe depuis la ligature intérieure. C'est une longueur minimum plus qu'une longueur absolue, étant donné qu'elle peut varier selon l'angle de la ligature et d'autres paramètres qui s'appliquent aux petites hampes.

Les groupes ligaturés qui débutent ou se terminent avec un silence doivent toujours être dessinés avec des ligatures horizontales. Toutefois, les autres groupes ligaturés présenteront des angles de ligatures normaux (sauf si **Étendre les petites hampes sur la portée** est désactivé). Si vous préférez que les petites hampes présentent toujours des ligatures horizontales, activez **Ligatures horizontales pour des groupes avec petites hampes**.

Modifier la longueur d'une petite hampe

Pour ajuster la longueur de chaque petite hampe, cliquez sur son extrémité à l'intérieur de la ligature pour faire apparaître une petite poignée. Cliquez et glissez la souris ou utilisez ↑/↓ (avec **Ctrl** *ou* ⌘ pour de plus grands incréments) pour les régler. Vous pouvez également utiliser le paramètre **Y** dans le panneau **Général** de l'Inspecteur pour ajuster numériquement la longueur des petites hampes. Pour rétablir la longueur par défaut d'une petite hampe, sélectionnez-la et choisissez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la position**.

Édition manuelle des petites hampes

Les petites hampes peuvent être ajoutées ou supprimées pour les silences individuels à l'aide du nouveau bouton de petite hampe sur le troisième agencement du Pavé (raccourci **–** sous Windows, ***** sous Mac), indiqué à gauche. De cette manière, vous pouvez créer des petites hampes sur des silences ligaturés spécifiques même si **Notations ▸ Ligatures ▸ Demi-hampes** est désactivé, ou les supprimer de silences ligaturés spécifiques comme dans le reste de la partition.

Pour rétablir un silence ligaturé à son état par défaut, sélectionnez-le et choisissez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser l'aspect**.

4.18 Importer des images

Cette section explique comment placer des images dans les partitions en important des fichiers bitmap aux formats TIFF et vectoriels dans Sibelius.

Si vous souhaitez transformer un fichier graphique (par ex. une image numérisée) en partition, consultez 🕮 **1.7 PhotoScore Lite**.

Si vous souhaitez transformer une partition en fichier graphique (par ex. un fichier EPS) pour la publication ou pour placer des extraits de musique dans un document, consultez 🕮 **1.12 Exporter des images**.

Formats de fichier

Sibelius peut importer des images bitmap dans tous les formats courants, notamment TIFF, PNG, JPG, GIF et BMP. Ces images peuvent utiliser n'importe quelle qualité de couleurs et résolution et Sibelius préserve le canal alpha (transparences) le cas échéant.

Dans le cas des images vectorielles, Sibelius importe en Scalable Vector Graphics (SVG), standard ouvert comparable à l'EPS en termes de capacités, qui vous permet d'importer des images pouvant être redimensionnées dans n'importe quelle taille sans perte de qualité ni pixelisation. De nombreux programmes d'édition graphique permettent de générer des fichiers SVG, notamment Adobe Illustrator ou encore Inkscape, éditeur graphique open-source et gratuit (**www.inkscape.org**).

Importer une image

Pour importer une image, vous pouvez tout simplement glisser-déposer le fichier dans votre partition : sélectionnez-le dans l'Explorateur Windows ou dans le Finder, puis cliquez dessus et glissez-le dans la partition.

Vous pouvez aussi procéder comme suit :

- Sélectionnez une note, un silence, une mesure ou un autre objet de la partition à l'endroit où doit apparaître l'image.
- Choisissez **Notations ▸ Images ▸ Image**. Une boîte de dialogue apparaît vous demandant de localiser le fichier image que vous désirez importer. Une fois le fichier trouvé, cliquez sur **Ouvrir**.
- L'image est créée dans la partition et vous pouvez la déplacer, la copier, etc.

Si vous préférez placer l'image avec la souris ou l'installer sur une page blanche (🕮 **7.7 Sauts**), assurez-vous que rien n'est sélectionné dans la partition puis choisissez **Notations ▸ Images ▸ Image**. Le pointeur de la souris change alors de couleur pour indiquer qu'il est « chargé » d'un objet : cliquez dans la partition pour placer l'image.

Copier, déplacer et supprimer des images

Dès que l'image apparaît sur la partition, vous pouvez la manipuler à peu près de la même manière que n'importe quel autre objet :

- Copiez-la avec **Alt**+clic *ou* ⌥+clic ;
- Déplacez-la en cliquant sur l'image de façon à ce qu'elle soit sélectionnée avec un fond bleu puis tirez-la avec la souris ou utilisez les touches de direction (avec **Ctrl** *ou* ⌘ pour de plus grands incréments) ;
- Supprimez-la avec **Suppr**.

Manipuler des images importées

Quand une image importée est sélectionnée, un cadre doté de plusieurs poignées apparaît. Vous pouvez déplacer les poignées de l'image à la souris ou à l'aide des touches de direction. Pour passer d'une poignée à l'autre avec les touches de direction, utilisez **Alt**+←/→ *ou* ⌥←/→. Quand une poignée est sélectionnée :

- Cliquez et glissez ou utilisez les touches de direction indépendamment pour transformer l'image à volonté dans la direction de votre choix.
- Maintenez **Maj** tout en glissant ou en utilisant les touches de direction pour redimensionner l'image en conservant les proportions.
- Maintenez **Ctrl** enfoncé tout en glissant ou en utilisant les touches de direction pour couper l'image, c'est-à-dire n'en afficher qu'une partie.

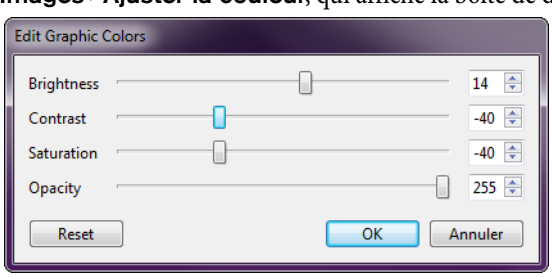
Les images disposent également d'une poignée située au centre, qui vous permet de les faire pivoter. Après avoir sélectionné la poignée de rotation, glissez dans la direction vers laquelle vous voulez faire pivoter l'image ou maintenez **Maj** tout en glissant pour fixer la rotation aux points cardinaux et aux diagonales. Vous pouvez également utiliser les touches ↑/↓ pour faire pivoter l'image et maintenir **Ctrl** *ou* ⌘ pour pivoter par incréments de six degrés.

Inverser une image

Pour retourner horizontalement ou verticalement une image importée, sélectionnez-la et choisissez **Notations ▸ Images ▸ Inverser horizontalement** ou **Inverser verticalement**. Ces options sont également disponibles dans le menu contextuel qui s'affiche lors d'un clic droit (Windows) *ou* **Contrôle**+clic (Mac) sur une image, dans le sous-menu **Image**.

Ajuster la couleur

Vous pouvez régler la couleur d'une image importée en la sélectionnant et en choisissant **Notations ▸ Images ▸ Ajuster la couleur**, qui affiche la boîte de dialogue suivante :



La **luminosité** d'une image règle le niveau de noir, c'est-à-dire règle simultanément les niveaux de rouge, de vert et de bleu de l'image. Réduisez la **luminosité** pour assombrir l'image. **Contraste** applique un facteur d'échelle aux niveaux de rouge, de vert et de bleu de l'image. **Saturation** vous permet d'augmenter ou de réduire l'intensité de la couleur d'une image : glissez cette réglette tout à gauche pour passer l'image en niveau de gris.

Opacité détermine la translucidité de l'image importée. Si vous voulez ajouter un filigrane, vous pouvez rendre une image translucide et la faire apparaître derrière les portées à l'aide des commandes du groupe **Présentation ▸ Ordre** du ruban.

Quand vous modifiez les réglettes, l'image est mise à jour directement dans la partition. Pour valider vos modifications, cliquez sur **OK**. Pour rétablir les paramètres de couleur et d'opacité d'origine de l'image, cliquez sur **Réinitialiser**.

Réinitialiser l'aspect

Pour réinitialiser une image après l'avoir manipulée, choisissez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser l'aspect** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**D** *ou* ⇧⌘**D**), qui rétablit la taille, les proportions et la rotation originales de l'image.

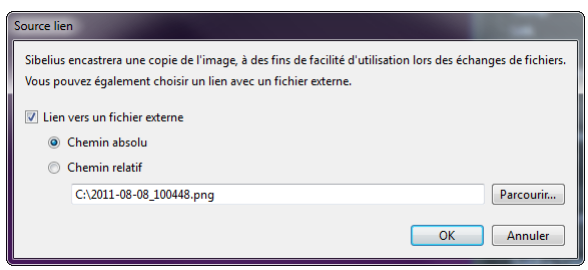
Modifier l'ordre d'affichage des images importées

Par défaut, les images importées sont déposées derrière tous les autres objets. Vous pouvez changer ce paramètre si vous le souhaitez, à l'aide des commandes du groupe **Présentation ▸ Ordre** du ruban (🕮 **8.5 Ordre**).

Lien vers une image externe

Lorsque vous importez une image, celle-ci est toujours incorporée dans la partition ; mais par défaut, Sibelius l'incorpore sans conserver le lien vers le fichier graphique d'origine. Si vous le souhaitez, vous pouvez intégrer un lien vers un fichier externe de sorte que l'image de la partition soit mise à jour automatiquement en cas de modification du fichier externe. Cette méthode est très utile, par exemple, pour utiliser le même logo dans toutes les partitions.

Pour qu'une image incorporée pointe vers un fichier externe, sélectionnez l'image et faites un clic droit (Windows) *ou* **Contrôle**+clic (Mac), puis choisissez **Image ▸ Modifier la source du lien** dans le menu contextuel qui apparaît. Une boîte de dialogue s'affiche pour vous permettre de spécifier si le lien doit être un chemin absolu (ex. **C:\image.png**) ou relatif (ex. **..\image.png**, soit un fichier situé juste au niveau supérieur de l'arborescence par rapport à la partition) :



Si vous ouvrez une partition contenant une référence à un fichier image lié et que Sibelius ne parvient pas à trouver ce fichier (peut-être parce que vous avez déplacé la partition ou l'image après avoir spécifié un chemin absolu, ou encore parce que vous avez reçu une partition contenant une image liée d'un autre utilisateur qui n'a pas pensé à vous envoyer le fichier image externe, etc.), Sibelius affiche à l'ouverture de la partition une boîte de dialogue indiquant la ou les images manquantes. Dans la mesure où, avec ou sans lien externe, les images importées sont toujours incorporées dans la partition, celle-ci aura une apparence correcte même si vous ne faites rien ; mais si vous le souhaitez, vous pouvez **annuler le lien** de l'image (c'est-à-dire oublier qu'elle est liée à un fichier externe et vous contenter de l'image incorporée), **trouver l'image** (c'est-à-dire indiquer à Sibelius le nouvel emplacement du fichier image) ou encore **supprimer** purement et simplement l'image de la partition.

4.19 Crochets et accolades

Les crochets et les accolades sont placés à gauche d'un système pour grouper les instruments similaires. Par défaut, Sibelius propose des groupements, que vous pouvez modifier à votre guise.

Crochets et accolades

En temps normal, les portées des instruments d'une même famille (bois, cuivres, percussions, par exemple) sont reliées par un crochet, contrairement aux percussions et instruments solistes.

Les portées des instruments divisés en deux voire plus, tels que les cordes en divisi, sont jointes par un crochet supplémentaire (un fin crochet à gauche du principal). Les crochets supplémentaires s'utilisent parfois aussi pour grouper des instruments similaires, par ex. les flûtes et le piccolo ou les violons 1 et 2. Dans les partitions orchestrales plus anciennes, les crochets supplémentaires sont parfois remplacés par des accolades, surtout pour regrouper les cors.

Les portées pour claviers sont jointes par une accolade mais il n'y a pas d'accolade entre la portée de pédale d'orgue et celle des claviers d'orgue.

Les petits groupes d'instruments ne sont généralement pas reliés du tout.

Les instruments reliés par un crochet, un crochet supplémentaire ou une accolade sont normalement reliés à l'identique au niveau des barres de mesure.

Déplacement des crochets et des accolades

Vous pouvez choisir quelles portées seront reliées par un crochet ou une accolade :

• De préférence, recherchez un endroit dans la partition où il n'y a pas de portée masquée, de manière à pouvoir visualiser en une fois tous les crochets et accolades.

• Cliquez sur l'extrémité d'un crochet, d'un crochet supplémentaire ou d'une accolade, lequel deviendra violet.

• Glissez-le vers le haut ou vers le bas pour l'étirer ou le raccourcir.

• Pour ajouter un crochet, un crochet supplémentaire ou une accolade, appuyez simplement sur **Suppr**.

Ajouter un crochet, un crochet supplémentaire ou une accolade

• Sélectionnez tout d'abord les portées que vous voulez intégrer au crochet, au crochet supplémentaire ou à l'accolade.

•Dans le groupe **Notations ▸ Crochet ou accolade**, cliquez sur **Crochet**, **Crochet supplémentaire** ou **Accolade**.

Si vous créez un crochet supplémentaire qui n'inclut qu'une seule portée, il est masqué par défaut ; activez **Affichage ▸ Invisibles ▸ Objets masqués** pour le voir.

Masquer les crochets et accolades

Sibelius masque automatiquement les crochets et accolades s'il n'y a pas de barre de mesure initiale à gauche du système. Par exemple, si vous masquez une des deux portées d'une partie de piano, une seule portée sera visible et Sibelius masquera l'accolade ; de la même manière, si tout un groupe de portées reliées par un crochet dans un ou plusieurs systèmes est masqué, Sibelius masque le crochet.

Si vous souhaitez masquer un crochet ou une accolade dans d'autres situations (par exemple dans une partition avec des fragments de portée), sélectionnez la mesure qui suit le crochet à masquer, ouvrez ensuite le panneau **Mesures** de l'Inspecteur et désactivez **Crochets**. Pour en savoir plus à propos des propriétés des objets, consultez 📖 **2.11 Inspecteur**.

Placer des accolades au milieu d'un système

Il arrive parfois que dans la musique pour claviers (et particulièrement dans celle pour orgue), il soit nécessaire de placer une accolade au milieu d'un système. Cela se produit aussi dans certaines partitions contemporaines fragmentées (voir **Portées interrompues par des espaces** à la page 183), dans lesquelles un instrument est introduit en plein milieu d'une page.

Si vous avez besoin d'introduire une accolade en milieu de système :

- Sélectionnez la mesure qui sera précédée de l'accolade.
- Ouvrez le panneau **Mesures** de l'Inspecteur et, dans **Espace vide avant la mesure**, augmentez de très peu la valeur (par exemple de **0,03** ou **0,06**) jusqu'à ce qu'apparaisse une accolade. Ceci crée de fait un système fragmenté, comme dans le cas d'une coda, mais avec un minuscule interstice entre les fragments.
- Puis, dans le même volet, désactivez **Barre de mesure initiale** et **Clés**.

Vraisemblablement, la première note de la mesure précédée de l'accolade devra être déplacée vers la gauche pour combler l'espace laissé par les clés enlevées : déplacez-la vers la gauche autant que possible, puis diminuez la valeur en **X** dans le panneau **Général** de l'Inspecteur jusqu'à obtenir la position correcte (il faudra procéder de la sorte pour toute note ou tout silence placé au début de la main gauche). Glissez ensuite la deuxième note vers la gauche jusqu'à ce que l'espace entre les deux premières notes redevienne normal.

Remarquez toutefois que cette méthode demande un réajustement des crochets et accolades de toutes les portées apparaissant à cet endroit, ce qui n'est pas vraiment pratique dans une partition contemporaine avec de nombreux fragments. Dans ce cas, il vaut mieux définir un nouveau type de portée dont l'option **Crochet** (dans l'onglet **Général** de la boîte de dialogue **Éditer le type de portée**, accessible depuis **Éditer un instrument**) ; il suffira alors d'appliquer un changement d'instrument à toutes les portées apparaissant à cet endroit. Pour en savoir davantage, consultez 🕮 **2.6 Éditer les instruments**.

Style de crochets et d'accolades

Plusieurs options peu évidentes sont proposées à la page **Crochets** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**. Elles permettent d'ajuster l'épaisseur et la position des crochets, crochets supplémentaires et accolades. Ces options sont explicites, excepté l'option **Dessiner comme une accolade**, qui permet de suivre la pratique ancienne consistant à joindre les portées de Violons 1 et 2 (par exemple) avec une accolade plutôt qu'avec un crochet secondaire.

Si vous utilisez la police Helsinki de Sibelius, vous remarquerez que son accolade est légèrement plus fine et plus incurvée que celle d'Opus.

Pour utiliser un crochet sans extrémités saillantes, ainsi que le font certains compositeurs comme Penderecki, créez-en un modèle dans la boîte de dialogue **Ligne**, accessible en cliquant sur le bouton de lancement de la boîte de dialogue dans le groupe **Notations ▸ Lignes** du ruban ; il vous suffit de définir **Terminaison** sur **Aucun** (🕮 **4.9 Éditer les lignes**). N'apparaissant pas automatiquement au début de chaque système, ce symbole sera à placer manuellement dans la partition.

Les accolades sont dessinées par mise à l'échelle du symbole **{** , qui se trouve dans la rangée **Général** de la boîte de dialogue **Symbole**. Pour modifier la forme d'une accolade, choisissez le caractère { dans une autre police de caractère musicale ou de texte (🕮 **4.11 Éditer les symboles**).

4.20 Altérations

📖 **3.1 Introduction à la saisie des notes**

Création d'une altération avec une note

Lors de la saisie des notes avec la souris ou avec les touches du clavier, il est possible d'attribuer à chaque note une altération, choisie dans le premier ou le sixième agencement du Pavé (raccourcis **F7**/**F12**) avant de l'écrire dans la partition. De même, à partir du Pavé, peuvent s'ajouter simultanément des articulations, des rythmes pointés, des trémolos et des ligatures spécifiques.

Les altérations sont automatiquement créées lors de la saisie avec un clavier MIDI.

Ajout d'altérations à des notes existantes

Sélectionnez les notes, puis choisissez une altération dans le premier ou le sixième agencement du Pavé.

Pour ajouter en une seule opération une altération identique à toutes les notes d'un accord, effectuez un double clic sur une des notes puis choisissez l'altération.

Suppression d'altérations en particulier

- Sélectionnez les notes, puis choisissez à nouveau l'altération dans le Pavé afin de la désactiver.
- Un autre moyen plus lent et moins facile consiste à sélectionner une ou plusieurs altérations avec la souris (veillez à ne pas sélectionner les têtes de note), puis à les effacer en appuyant sur **Suppr**.

Suppression simultanée de plusieurs altérations

Sélectionnez les notes voulues puis servez-vous du sixième agencement du Pavé (raccourci **F12**) et appuyez sur **0** sur le pavé numérique ou sur le bouton correspondant illustré ci-contre.

Masquer des altérations

Dans certains cas (par exemple un trait qui enjambe une portée voisine ; cf. **Ligatures entre portées** à la page 398), on doit cacher l'altération plutôt que la supprimer (pour qu'elle sonne en restant invisible).

Pour ce faire, sélectionnez l'accord ou la tête de note seule et appuyez sur **Maj**+**Alt**+**H** *ou* ⇧⌥**H**. Vous pouvez aussi sélectionner l'altération elle-même (et non l'accord ou la tête de note) puis cliquer sur **Accueil** ▸ **Éditer** ▸ **Afficher ou masquer** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**H** *ou* ⇧⌘**H**). Pour en savoir plus, consultez 📖 **2.10 Masquer des objets**.

Altérations de précaution automatiques

Une altération de précaution (ou de courtoisie) sert à montrer qu'une note comportait une altération dans la mesure précédente pour rappeler à l'instrumentiste que la note doit être jouée conformément à l'armure. Sibelius montre automatiquement des altérations de précaution dans les conditions suivantes :

- Au début d'une mesure où la note précédente comportait une altération différente ;
- À l'endroit où toute note dans la mesure précédente comportait une altération ;
- À l'endroit où une note comportant une altération est liée à une barre de mesure, toute note à la même hauteur de note dans la mesure suivante comporte une précaution « annulant » l'altération ;
- À l'endroit où une note précédente dans une octave différente comportait une altération différente (ex. si vous écrivez Do♯5 Do4, Sibelius affichera un bécarre de précaution sur le Do4) ;
- Lorsqu'une note précédente dans une voix différente comportait une altération différente dans la même mesure ou dans la mesure précédente.

Autre convention courante pour les altérations de précaution : indiquez la précaution seulement sur la première note de la mesure, c'est-à-dire si la première note de la mesure suivante est à la même hauteur qu'une note comportant une altération dans la mesure précédente. Pour que Sibelius utilise cette convention, choisissez **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**, rendez-vous à la page **Altérations et points** et activez **Appliquer des précautions automatiques jusqu'à la première note de la mesure suivante seulement**.

Si vous préférez que Sibelius n'indique pas d'altération de précaution lorsqu'une altération différente survient sur une autre voix, vous pouvez désactiver **Confirmer une altération quand elle apparaît dans une nouvelle voix** à la page **Altérations et points** des **Règles de gravure**. Si vous écrivez de la musique où deux instrumentistes ou chanteurs partagent la même portée, il est recommandé de laisser cette option activée. Toutefois, si vous écrivez de la musique à l'endroit où toutes les voix d'une portée doivent être lues par le même artiste, vous pouvez la désactiver.

Les changements d'armure annulent les altérations de précaution par défaut : si vous êtes en Do majeur et rencontrez un Fa# dans une mesure, puis changez la tonalité explicitement par un La (par ex.) dans la mesure suivante, un Fa# dans la mesure suivante n'indiquera pas d'altération de précaution, car l'armure la rend redondante. Si vous souhaitez néanmoins que Sibelius indique des altérations de précaution dans ces circonstances, désactivez **Réinitialiser les altérations de précaution** à la page **Clés et armures** des **Règles de gravure**.

Altérations de précaution entre parenthèses

Par défaut, Sibelius ne place pas d'altérations de précaution entre parenthèses. Vous pouvez modifier ce réglage en activant **Afficher les altérations de précaution entre parenthèses** (et **Afficher les altérations confirmées dans une nouvelle voix entre parenthèses**, au besoin) à la page **Altérations et points** des **Règles de gravure**.

Vous pouvez manuellement ajouter des parenthèses à toute altération si vous le souhaitez (voir **Altérations ajoutées par l'éditeur** ci-dessous).

Suppression d'altérations de précaution

Vous pouvez masquer une altération de précaution automatique en sélectionnant la note sur laquelle figure l'altération de précaution et en choisissant le bouton **Supprimer l'altération de précaution** (raccourci **.**) sur le sixième agencement du Pavé (raccourci **F12**), indiqué à droite.

Altérations sur notes liées

Lorsqu'une note liée comporte une altération et s'avère divisée par un saut de système ou de page, Sibelius rappelle automatiquement l'altération entre parenthèses au début du nouveau système.

Si vous préférez que Sibelius ne rappelle pas l'altération entre parenthèses, désactivez **Afficher les altérations confirmées entre parenthèses après des liaisons de tenue** à la page **Altérations et points** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**. Si vous préférez que Sibelius ne rappelle pas du tout l'altération, désactivez **Réaffirmer l'altération quand la note liée passe par un saut de système**.

Altérations ajoutées par l'éditeur

Des altérations ajoutées par l'éditeur sont parfois écrites entre parenthèses et d'autres fois entre crochets.

Pour mettre entre parenthèses l'altération d'une note (ou d'un groupe de notes), choisissez le bouton de parenthèse depuis le sixième agencement du Pavé (raccourci **F12**).

Pour ajouter manuellement des crochets à une altération, saisissez les crochets en tant que texte de technique. *Utilisateurs avancés :* si vous devez utiliser fréquemment des altérations entre crochets, il est plus simple de créer des nouveaux symboles d'altérations courantes entre crochets ou de modifier les altérations entre parenthèses déjà disponibles.

Altérations de taille réduite

Les altérations sont automatiquement réduites lorsqu'elles affectent des notes de réplique ou des notes ornementales. Toutefois, si vous souhaitez placer une altération de taille réduite devant une note de taille normale, créez l'altération depuis la boîte de dialogue **Davantage d'options** au bas de la galerie **Notations ▸ Symboles ▸ Symbole** et choisissez **Taille de réplique** ou **Taille de note ornementale** avant de cliquer sur **OK**. N'oubliez pas que, comme tous les symboles créés de cette manière, ces altérations ne seront ni jouées ni transposées.

Altérations doubles et quarts de ton

Celles-ci se trouvent sur le sixième agencement du Pavé et se comportent comme des altérations normales.

Les quarts de ton transposent automatiquement. Essayez mentalement de transposer Mi demi-bémol d'une septième majeure plus haut ; réponse en fin de section. Faites ensuite l'essai d'écrire la gamme de Mi demi-bémol mineur mélodique. En outre, Sibelius réalise les enharmonies des quarts de ton (voir ci-dessous).

Sibelius intègre enfin une extension appelée **Exécution des quarts de ton** (voir **Lecture et exécution des altérations microtonales** ci-dessous).

Altérations doubles

Les altérations doubles s'utilisent dans des tonalités peu usitées telles que Sol♯ mineur, pour afficher correctement la fonction des notes dans ces tonalités. Ainsi, la septième note de Sol♯ mineur est Fa𝄪 et non Sol𝄫.

Les symboles 𝄫 et 𝄪 restent utilisés à l'occasion pour annuler un double bémol (𝄫) ou un double dièse (𝄪) survenu précédemment dans la mesure. Néanmoins, il est plus courant aujourd'hui d'utiliser simplement ♭ et ♯.

Autres divisions du ton

Il est possible de dessiner d'autres symboles de micro-intervalle plus sophistiqués mais en tant que symboles graphiques, ils ne seront ni joués ni transposés automatiquement. Les symboles existants peuvent aussi être modifiés. Par exemple, si vous préférez utiliser des demi-bémols noirs, remplacez le bémol retourné de la quatrième colonne de la fenêtre **Éditer les symboles** (accessible en cliquant sur le bouton de lancement de la boîte de dialogue dans le groupe **Notations ▸ Symboles** du ruban) par un caractère de bémol retourné plein (consultez **Modifier les symboles existants** à la page 374 pour en savoir plus).

Enharmonie des altérations

Lors de la saisie via un clavier MIDI (Flexi-time, pas à pas, ou fichier MIDI), Sibelius devine selon l'armure et le contexte s'il faut écrire les noires en dièse ou en bémol.

Pour corriger l'enharmonie des notes (par exemple changer Fa♯ en Sol♭), sélectionnez la ou les notes et choisissez **Saisie de notes ▸ Saisie de notes ▸ Enharmoniser** (raccourci **Entrée** sur le clavier principal).

Cette fonction change l'orthographe d'une double altération (par ex. Si𝄫) en bécarre (La) mais pas l'inverse, car d'habitude on élimine les doubles altérations plutôt qu'on ne les crée. De même, l'enharmonie des quarts de ton est subtilement affectée. La plupart des quarts de ton s'écrivent de trois façons : Do demi-dièse équivaut à Ré bémol et demi et à Si dièse et demi.

Sibelius propose également deux extensions pour l'enharmonie des altérations : **Enharmoniser les bémols en dièses** et **Enharmoniser les dièses en bémols** (🕮 **3.19 Extensions Altérations**).

Simplification des altérations

Quand on transpose ou quand on ajoute une armure, de nombreuses altérations indésirables peuvent parfois apparaître. Une extension telle que **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Simplifier les altérations** permet de résoudre ce type de problème (voir **Simplifier les altérations** à la page 308).

Si une partition comporte des doubles altérations gênantes qu'il convient d'éliminer, il suffit de la sélectionner entièrement (**Accueil ▸ Sélectionner ▸ Toutes**, raccourci **Ctrl**+**A** *ou* ⌘**A**). Ensuite depuis la boîte de dialogue **Saisie de notes ▸ Saisie de notes ▸ Transposition** (raccourci **Maj**+**T**), transposez-la d'un **Unisson majeur/parfait** avec l'option **Utiliser des doubles dièses/bémols** désactivée. Toutes les doubles altérations seront alors remplacées par leurs équivalents simplifiés.

Ajouter des altérations aux notes

Sibelius propose deux extensions qui permettent d'ajouter rapidement des altérations à toutes les notes d'une sélection. Pour ajouter des altérations aux notes qui ne résultent pas de l'armure, choisissez **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Altérations ▸ Ajouter des altérations à toutes les notes dièses et bémols**. On l'utilisera pour, par exemple, ajouter une altération à tous les Si♭ en Do majeur et à tous les Ré bécarre en Mi majeur. De plus, on peut aussi ajouter des altérations à toutes les notes d'une sélection en choisissant **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Altérations ▸ Ajouter des altérations à toutes les notes**.

Unissons altérés

« Unissons altérés » correspond à deux têtes de note dans un accord partageant la même hauteur mais dont les altérations sont différentes, par exemple Sol♭ et Sol♯.

Certains compositeurs comme Messiaen les écrivent avec deux têtes de note côte à côte précédées de deux altérations, plutôt qu'un intervalle de seconde (voir l'exemple de gauche ci-contre). Le moyen le plus indiqué pour ce genre de notation consiste à créer un accord avec deux têtes de note à la même hauteur, puis d'ajouter à chacune d'elles une altération de la façon habituelle.

D'autres compositeurs ajoutent la seconde tête de note à une deuxième hampe en diagonale (voir l'exemple de droite ci-dessus). Pour écrire cela, ajoutez une tête de note en pédicule en utilisant un des symboles disponibles dans la galerie **Notations ▸ Symboles ▸ Symbole** (raccourci **Z**). Évidemment, cette notation avec une tête de note supplémentaire présente l'inconvénient d'être impossible à transposer ou à lire lors de l'exécution, puisqu'elle est purement graphique.

Altérations dans les éléments textuels

Il est parfois nécessaire d'introduire des altérations dans les éléments textuels d'une partition, par exemple pour mentionner la tonalité d'un morceau dans le titre.

Pour introduire des altérations dans du texte, appuyez sur **Ctrl** *ou* ⌘ plus la touche numérique correspondant à l'altération dans le premier agencement du Pavé (raccourci **F7**) : par exemple, **Ctrl**+**8** *ou* ⌘**8** donne un dièse et **Ctrl**+**9** *ou* ⌘**9** un bémol. Remarquez que **Verr Num** doit être activé pour que cela fonctionne. Autrement, vous pouvez aussi choisir l'altération dans le menu contextuel qui s'affiche en effectuant un clic droit (Windows) *ou* **Ctrl**+clic (Mac).

Déplacement des altérations

Les altérations sont positionnées automatiquement. Par exemple, si vous ajoutez une altération à un accord préexistant, les altérations se repositionnent afin d'éviter les superpositions.

Si malgré tout, vous devez déplacer une altération, glissez-la horizontalement avec la souris ou, après l'avoir sélectionnée, appuyez sur **Maj**+**Alt**+←/→ *ou* ⇧⌥←/→. Pour un déplacement plus important, utilisez **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+←/→ *ou* ⇧⌥⌘←/→.

Si vous avez besoin d'altérations au-dessus de la portée (par exemple pour une altération de type ficta), utilisez un symbole de la galerie **Notations ▸ Symboles ▸ Symbole** ; si le ficta doit être joué, utilisez l'extension **Ajouter l'altération ficta au-dessus de la note** (voir **Ajouter l'altération ficta au-dessus de la note** à la page 308).

Lecture et exécution des altérations microtonales

La plupart des périphériques de lecture possèdent une fonction de pitch bend qui peut altérer une note en divisions équivalentes à 1/32 d'un demi-ton, facilement activée par **Lecture ▸ Extensions ▸ Exécution des quarts de ton**.

Pour altérer une note, ajoutez-lui d'abord une altération de quart de ton. Répétez-la si nécessaire, puis sélectionnez le passage à traiter (veillez à inclure la première note de hauteur normale qui suivra, pour que le contrôleur MIDI du pitch bend repasse à zéro). Choisissez **Lecture ▸ Extensions ▸ Exécution des quarts de ton** et cliquez deux fois sur **OK**.

Maintenant, est attachée à toutes les notes concernées une commande MIDI de pitch bend invisible (que l'on peut visualiser en grisé en activant **Affichage ▸ Invisibles ▸ Objets masqués**) qui élève la hauteur d'un quart de ton : **~B0,80**, suivie de **~B0,64** qui rétablit la hauteur normale à l'endroit de la portée affectée. Il est possible de modifier cette commande de pitch bend de façon à appliquer des valeurs différentes du quart de ton, en cliquant dessus et en la changeant comme ceci :

- **~B0,64** = hauteur normale.
- **~B0,80** = demi-dièse (un quart de ton plus haut).
- **~B0,96** = dièse (un demi-ton).
- **~B0,48** = demi-bémol (un quart de ton plus bas), etc.

Chaque incrément est approximativement de 3 centièmes, le centième étant 1/100 d'un demi-ton. Donc si vous voulez une hauteur précise, par exemple 15 centièmes d'un bémol, la valeur de la commande de pitch bend s'obtient en soustrayant 5 (15/3) de 64, soit **~B0,59**. Baisser d'un tiers de tierce créerait un accord plus harmonieux. Si vous n'utilisez pas de tels quarts de ton et que vous n'en voulez pas du tout, vous pouvez le supprimer et le message MIDI de pitch bend restera ainsi.

Notez qu'en raison de la nature des canaux MIDI, seule une commande de pitch bend par instrument est autorisée. Par conséquent, cette méthode ne permet pas de réaccorder différemment les différentes notes d'un accord. Si vous tentez de le faire, l'extension marquera l'accord d'un **X** pour vous informer de l'échec de la tentative d'altérer les notes de l'accord au pitch bend souhaité.

Pour en savoir plus sur les extensions, consultez **Lecture des quarts de tons** à la page 642. Pour en savoir plus sur les messages pitch bend MIDI, consultez **Pitch bend** à la page 669.

Options des règles de gravure

Dans le cas encore plus improbable où vous devriez modifier l'espace à laisser entre ou autour des altérations tout au long d'une partition, des options très performantes sont proposées aux pages **Altérations et points** ainsi que **Clés et armures** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**E** *ou* ⇧⌘**E**).

(Réponse à la question de transposition : Ré demi-dièse. Pas si simple, n'est-ce pas ?)

4.21 Arpèges

🕮 **3.2 Pavé**, **4.6 Lignes**, **6.8 Dictionnaire de lecture**

Dans la musique pour clavier, harpe et guitare, il est habituel de voir une ligne ondulée verticale indiquant que les notes de l'accord adjacent doivent être « étalées » de bas en haut (ou dans la direction indiquée par une flèche sur la ligne).

Créer un arpège

Pour créer un arpège, sélectionnez une note ou un accord puis choisissez le cinquième agencement du Pavé (raccourci **F11**), qui comporte trois variantes : une ligne d'arpège normale (raccourci **/** sous Windows, **=** sous Mac) ; une ligne d'arpège avec une flèche pointant vers le haut (raccourci ***** sous Windows, **/** sous Mac) ; et une ligne d'arpège avec une flèche pointant vers le bas (raccourci **–** sous Windows, ***** sous Mac).

Sibelius crée automatiquement l'arpège à une longueur appropriée ; quand vous ajoutez ou supprimez des notes de l'accord (ou si vous changez leurs hauteurs), la longueur est mise à jour automatiquement. Vous pouvez également régler la longueur d'une ligne d'arpège individuelle en faisant glisser l'une des extrémités (ou en sélectionnant la fin de l'arpège et en utilisant les touches ↑/↓). Pour restaurer la longueur par défaut, choisissez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la position**.

Vous pouvez aussi déplacer les arpèges à gauche et à droite via **Maj**+**Alt**+←/→ *ou* ⇧⌥←/→, au besoin.

Options des règles de gravure

La page **Lignes** de **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** contient plusieurs options subtiles pour déterminer la longueur par défaut et le positionnement des arpèges.

Espace avant les arpèges

Vous pouvez changer la distance minimum que Sibelius essaie de maintenir avant les lignes d'arpège dans **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règle d'espacement des notes** (🕮 **8.3 Espacement des notes**).

Changer l'aspect des arpèges

Si nécessaire, on peut modifier l'épaisseur des ondulations utilisées par ces arpèges (🕮 **4.9 Éditer les lignes**).

Interprétation lors de la lecture

Vous pouvez définir la rapidité à laquelle les trois types d'arpège doivent être lus en choisissant **Arpège**, **Arpège descendant** ou **Arpège ascendant** à la page **Lignes de portée** de la boîte de dialogue **Lecture ▸ Interprétation ▸ Dictionnaire** (🕮 **6.8 Dictionnaire de lecture**).

Problèmes d'impression

Certains pilotes d'imprimante présentent un bug qui provoque l'impression des textes inclinés ou des lignes ondulées selon un angle erroné ; si vous êtes concerné, consultez 🕮 **1.10 Imprimer**.

4.22 Articulations

📖 3.1 Introduction à la saisie des notes

Les articulations sont les symboles placés au-dessus ou en dessous des notes, accords ou silences, qui indiquent une technique de jeu (par ex. staccato, accent ou coup d'archet). En général, la manière de les créer ou de les supprimer est identique à celle utilisée pour les altérations.

Symboles d'articulations inhabituelles

Voici des articulations peu courantes :

- *Staccatissimo (très court)*
- *Marcato*
- *Arrêt moyen*
- *Arrêt court*
- *Pousser (instruments à cordes)*
- *Tirer (instruments à cordes)*
- *Harmonique, charleston ouvert*
- *Charleston fermé (percussions), sourdine ou main dans le pavillon (cuivres), pizzicato à la main gauche, trille (musique baroque)*

Créer des articulations avec une note

Quand on crée une note, on peut lui adjoindre simultanément une ou plusieurs articulations choisies dans le premier ou le quatrième agencement du Pavé, avant de déposer la note sur la partition. Vous pouvez aussi ajouter simultanément des altérations, des tenues, des points rythmiques, des têtes de note, des trémolos et des ligatures spécifiques à partir du Pavé.

Ajouter des articulations à des notes existantes

Pour ajouter une ou plusieurs articulations à une ou plusieurs notes sélectionnées, choisissez-les simplement dans le premier ou le quatrième agencement du Pavé.

Pour l'ajout d'articulations à un accord, n'importe quelle tête de note sélectionnée convient puisque l'articulation s'applique à toutes les notes de l'accord.

Enlever une articulation spécifique

- Sélectionnez la ou les notes concernées puis choisissez la ou les articulations sur le Pavé pour les désactiver.
- Un autre moyen, plus lent et moins facile, consiste à sélectionner une ou plusieurs altérations avec la souris (en évitant de sélectionner des notes associées à celles-ci), puis à appuyer sur **Suppr**.
- Pour enlever les articulations en une fois, sélectionnez la ou les notes en question, puis sélectionnez le quatrième agencement du Pavé (raccourci **F10**) et appuyez sur **0** ou cliquez sur la touche ci-contre.

Déplacer des articulations

Les articulations sont positionnées de façon automatique. Par exemple, si on ajoute une articulation à une note déjà articulée, les deux articulations vont adapter leur position pour apparaître dans le bon ordre, la première laissant de la place pour la nouvelle. Sibelius suit également les conventions les plus courantes pour le placement d'articulations liées aux liaisons et aux crochets des multiplets, de manière à ce que les coups d'archet et les points d'arrêt soient toujours positionnés à l'extérieur des liaisons et multiplets ; quant aux articulations tenuto et staccato de la première ou la dernière note d'une portée, dans la liaison et toutes les autres articulations, elles sont positionnées au milieu de la portée ou dans un crochet de multiplet.

Sibelius déplace également les articulations pour les empêcher de se superposer avec les liaisons qui inversent les articulations avec hampe en bas ou toute autre situation similaire (à condition que la fonction Mise en page magnétique soit activée).

Vous pouvez parfois vouloir déplacer vous-même une articulation, par exemple si une articulation est placée du côté inverse des autres. Prenons le cas de six notes en staccato, dont une à la hampe et donc l'articulation à l'inverse des cinq autres : vous pouvez en déplacer le staccato pour respecter la suite logique des articulations plutôt que de le laisser à sa place normale.

Pour inverser une articulation, sélectionnez-la et cliquez sur **Accueil ▸ Éditer ▸ Retourner** (raccourci **X**) pour la retourner de l'autre côté de la note. Lorsque vous retournez une articulation, l'opération s'applique à *toutes* les articulations liées à une note, hormis pour les articulations qui ne peuvent figurer qu'au-dessus de la note. Celles-là resteront où elles sont. Dans le cas improbable où vous auriez besoin de placer certaines articulations au-dessus de la note et d'autres en dessous d'une manière qui n'est pas automatiquement prise en charge par Sibelius, vous pouvez utiliser des symboles depuis le menu **Notations ▸ Symboles ▸ Symbole** au lieu d'articulations réelles.

Utilisez les touches de direction (ou la souris) pour déplacer l'articulation verticalement. Comme d'habitude, **Ctrl**+↑/↓ *ou* ⌘↑/↓ permet un déplacement plus rapide. Si plusieurs articulations sont superposées au-dessus ou en dessous d'une note, déplacer l'articulation près de la note déplacera les autres articulations d'une valeur équivalente ; si vous souhaitez augmenter la distance entre deux articulations individuelles, sélectionnez la plus éloignée de la tête de note et déplacez-la.

Pour annuler tous les changements de position produits par le retournement ou le déplacement d'articulations, sélectionnez la note concernée et choisissez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la position**. Pour restaurer une articulation individuelle à sa position initiale, sélectionnez seulement cette articulation et choisissez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la position**.

Pour repositionner les articulations dans toute la partition, consultez **Options des règles de gravure** ci-dessous.

Copier des articulations

Quand on copie des articulations avec **Alt**+clic *ou* ⌥+clic ou encore **Saisie de notes ▸ Saisie de notes ▸ Répéter** (raccourci **R**), les articulations sont copiées elles aussi, ce qui constitue un gain de temps appréciable. Vous pouvez aussi utiliser l'extension **Saisie de notes ▸ Extensions ▸ Notes et silences ▸ Copier les articulations et les liaisons** pour copier des successions d'articulations sans affecter les notes elles-mêmes (voir **Copier les articulations et les liaisons** à la page 316).

Interprétation lors de la lecture

Sibelius lit les articulations de manière aussi réaliste que le permettent les périphériques de lecture (🕮 **6.6 Interprétation de la partition** et 🕮 **6.8 Dictionnaire de lecture**).

Articulations sur des silences

Les trois types de point d'arrêt sont les seules articulations que l'on peut placer au-dessus des silences ; en principe, en utiliser d'autres n'a aucun sens.

Cependant, dans le cas exceptionnel où on souhaiterait placer d'autres articulations sur un silence, il faudra les créer en tant que symbole. Par exemple, chez Stockhausen ainsi que chez d'autres compositeurs contemporains, des accents apparaissent parfois au-dessus des silences, indiquant qu'il faut prendre une vive inspiration d'air pour donner un effet de syncope inattendu.

Si on ajoute un point d'arrêt à une mesure de silence, celui-ci s'applique à toutes les portées ; il sera donc copié sur toutes les portées (ainsi que sur toute partie séparée extraite).

Points d'arrêt sur les barres de mesure

Il est parfois nécessaire de placer un point d'arrêt au-dessus ou en dessous d'une barre de mesure. Pour ce faire, créez-le via la boîte de dialogue **Davantage d'options** au bas de la galerie **Notations ▸ Symboles ▸ Symbole** et attachez le point d'arrêt au **Système**. Ceci crée un symbole de système qui apparaîtra dans toutes les parties séparées.

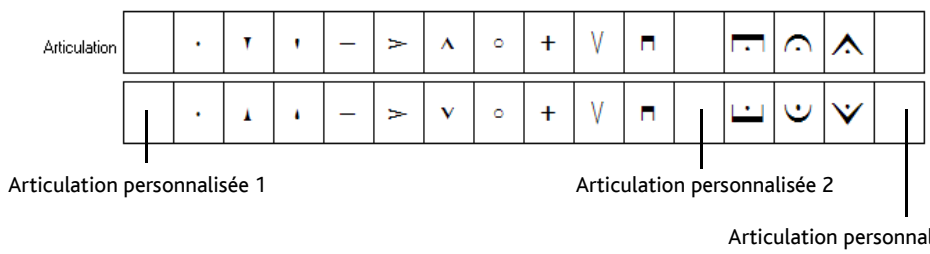
Raccourcis clavier

Bien que toutes les articulations soient accessibles via les raccourcis standard du clavier, il est toutefois possible d'assigner des raccourcis supplémentaires pour des articulations individuelles (🕮 **3.2 Pavé**).

Redéfinir des articulations

La présentation des articulations peut se modifier par la boîte de dialogue **Éditer les symboles**, accessible en cliquant sur le bouton de lancement de la boîte de dialogue situé dans le groupe **Notations ▸ Symboles** du ruban (🕮 **4.11 Éditer les symboles**).

Sur le quatrième agencement du Pavé se trouvent trois touches vierges auxquelles il est possible d'assigner des articulations supplémentaires. Il suffit de créer les symboles souhaités dans les rangées **Articulations** de la boîte de dialogue **Éditer les symboles** :



Quand elles sont combinées avec d'autres, les nouvelles articulations sont empilées, selon l'ordre des emplacements ; l'articulation 1 sera la plus proche de la tête de note, la 3 la plus éloignée. Comme vous le voyez sur l'image ci-dessus, il faut définir pour chaque articulation un symbole « supérieur » et un symbole « inférieur », même si dans la plupart des cas, le même symbole est utilisé plutôt que son contraire.

Une fois vos trois touches personnalisées définies, notez que les boutons du quatrième agencement du Pavé ne refléteront pas ce changement et n'afficheront pas vos nouveaux symboles. Cette personnalisation ne vaudra que dans la partition en cours ; afin de la rendre active dans d'autres partitions, il vous faudra exporter le style personnalisé (🕮 **8.2 Style personnalisé**).

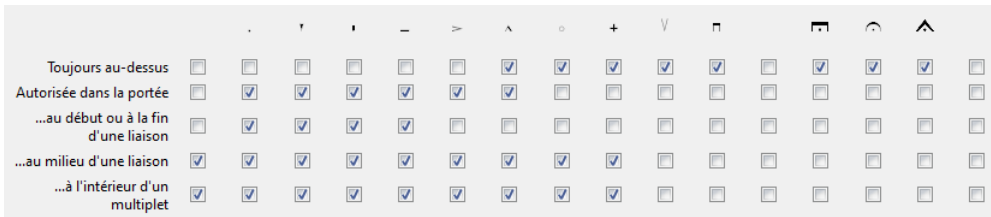
Articulations au-dessus de la portée

Dans l'écriture de certains instruments, par exemple les percussions ou les chanteurs, il est préférable de disposer les articulations toujours au-dessus de la portée. Sibelius s'en charge automatiquement pour certains instruments.

Pour contraindre les articulations à apparaître au-dessus de la portée d'un autre instrument, activez l'option **Articulations toujours au-dessus de la portée** à l'onglet **Notes et silences** de la boîte de dialogue **Type de portée** (accessible depuis la boîte de dialogue **Éditer l'instrument**, cf. 🕮 **2.6 Éditer les instruments**).

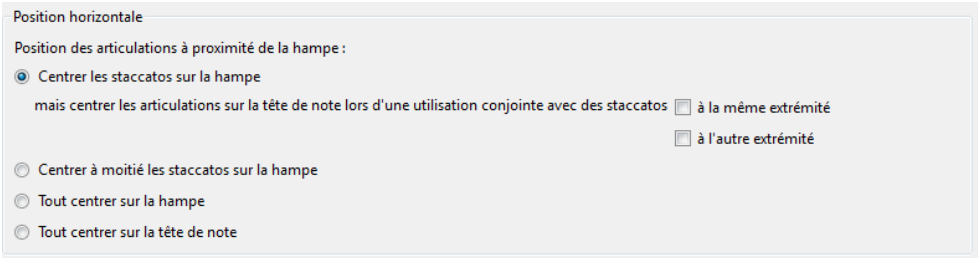
Options des règles de gravure

La page **Articulations** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**E** *ou* ⇧⌘**E**) propose plusieurs options étonnantes. Les cinq rangées de cases déterminent le positionnement des 16 types d'articulations :



- **Toujours au-dessus :** la plupart des articulations sont placées en dessous lorsque les hampes de note sont dirigées vers le haut, mais certaines (dont les coups d'archet) se trouvent au-dessus des notes indépendamment de la direction de leur hampe. Dans certains types de partitions (ex. musique jazz ou commerciale), il peut s'avérer préférable d'afficher toutes les articulations au-dessus de la portée (voir **Articulations au-dessus de la portée** ci-dessus).
- **Autorisée dans la portée :** la plupart des éditeurs placent les staccatos et les tenutos dans la portée, certains le font avec des harmoniques, quelques-uns avec des accents. Il n'est pas recommandé de placer d'autres articulations dans la portée : selon la police musicale utilisée, elles ne s'ajusteraient pas entre deux lignes de portée et manqueraient de lisibilité.
- **...au début ou à la fin d'une liaison** : il existe différentes conventions pour savoir si le point d'extrémité d'un liaison ou certaines articulations doivent apparaître plus près de la tête de note. Sibelius suit la convention la plus courante par défaut, via laquelle les articulations staccato et tenuto doivent se placer dans la liaison et d'autres articulations doivent se placer à l'extérieur.
- **...au milieu d'une liaison** : par convention, la plupart des articulations peuvent apparaître au sein de la courbure de la liaison mais certaines, y compris les coups d'archet et les points d'arrêt, doivent être positionnées à l'extérieur de la liaison. Ces options prennent uniquement effet à condition que l'option Mise en page magnétique soit activée.
- **...à l'intérieur d'un multiplet** : comme pour les liaisons, il existe différentes conventions pour savoir si le crochet de multiplet ou certaines articulations doivent figurer plus près de la tête de note. Par défaut, Sibelius ne positionne les coups d'archet et les points d'arrêt qu'en dehors des crochets de multiplet. Si un crochet de multiplet et un liaison coïncident, les options **...à l'intérieur d'un multiplet** ont priorité sur les options de liaison, dans la mesure où les crochets des multiplets se placent généralement plus près des notes que les liaisons.

Les options de **Position des articulations à proximité de la hampe** sont :



- **Centrer les staccatos sur la hampe** : ce réglage (par défaut) positionne automatiquement toute articulation à l'extrémité de la hampe de la note. Si les articulations sont du côté de la hampe, il les centre sur celle-ci dans le cas d'un staccato, d'un staccatissimo ou d'un louré. Si les articulations sont du côté de la tête de note, elles sont positionnées normalement.

  Certains éditeurs suivent une convention selon laquelle un staccato est centré sur la hampe uniquement s'il s'agit de la seule articulation du côté de la hampe ; un staccato combiné avec une autre articulation au niveau de la hampe doit par ailleurs être centré. Pour que Sibelius utilise cette convention, activez **à la même extrémité**.

  Une autre convention moins commune consiste à centrer un staccato du côté de la hampe sur la tête de note si une autre articulation est présente du côté de la tête de note. Pour que Sibelius utilise cette convention, activez **à l'autre extrémité**.
- **Centrer à moitié les staccatos sur la hampe** : cette option est identique à **Centrer les staccatos sur la hampe**, à ceci près qu'elle centre les articulations à mi-chemin entre la hampe et le centre de la tête de note, dans le cas d'un staccato, d'un staccatissimo ou d'un louré.
- **Tout centrer sur la hampe** : de façon assez évidente, ici les articulations se centrent sur la hampe plutôt que sur la tête de note puisqu'elles se trouvent du côté de la hampe.
- **Tout centrer sur la tête de note** : cette option place les articulations du côté de la hampe mais les centre sur la tête de note.

Les options de **Position verticale** sont :

- *n* **espaces depuis la tête de note** : quand l'articulation est du côté de la tête de note (ou de l'accord), ceci représente la distance de l'articulation la plus proche. Si l'articulation est chassée en dehors de la portée, elle sera plus éloignée.
- *n* **espaces de la hampe** : définit la distance correspondante lorsque l'articulation est du côté de la hampe.
- *n* **espaces entre les articulations** : détermine la distance entre chaque articulation lorsqu'il y en a plusieurs attachées à la même note.
- *n* **espaces au-dessus de la portée pour les articulations non autorisées dans la portée** : détermine la distance entre la ligne de portée inférieure et supérieure et l'articulation située le plus à l'intérieur qu'il n'est pas autorisé d'afficher dans la portée.
- **Points d'arrêt sur une pause** *n* **espaces au-dessus de la portée** contrôle la distance au-dessus de la portée des points d'arrêt sur une mesure de silence. Normalement, ce paramètre doit être défini à la même valeur que *n* **espaces au-dessus de la portée pour les articulations non autorisées dans la portée**.

- **Nouvelle règle de position d'articulation** doit normalement être activé, car ce paramètre améliore le positionnement d'articulations de diverses manières subtiles.
- **Permettre de l'espace supplémentaire pour les accents, les marcatos, les accentuations et les staccatissimos dans la portée** : une fois activée, cette option veillera à ce que les accents, marcatos, lourés et staccatissimos ne figurent pas dans l'espace adjacent à une note dans les deux espaces intermédiaires de la portée. Au lieu de cela, l'articulation la plus proche va apparaître un espace plus près de la tête de note. Cette option n'a d'effet que si des accents, marcatos, lourés ou staccatissimos sont définis sur **Autorisée dans la portée**.
- **Permettre aux articulations Toujours au-dessus de passer en dessous** doit normalement être désactivé. Dans les versions précédentes de Sibelius, il était possible de retourner les articulations pour lesquelles **Toujours au-dessus** était activé en dessous de la portée ; cette option a pour unique fonction de veiller à ce que des partitions créées dans des versions précédentes s'affichent correctement dans la version actuelle de Sibelius.
- **Autoriser la division d'articulations sous le milieu d'un crochet de multiplet** doit normalement être activé. Lorsque c'est le cas, Sibelius autorisera l'apparition de ces articulations avec la case **...à l'intérieur d'un multiplet** activée dans la médiane d'un crochet de multiplet (autrement dit, ni sur la première ni sur la dernière note d'un crochet de multiplet).

4.23 Ornements

📖 **2.2 Répliques**

Les ornements sont plus petits que les notes normales et sont écrits entre celles-ci. Contrairement aux notes de réplique, les ornements ne comptent pas dans la durée totale de la mesure. C'est à l'interprète de les placer entre les notes principales. Les ornements dont la hampe est barrée d'une ligne diagonale sont les *acciaccaturas*, les autres sont les *appogiatures* (selon la terminologie de Sibelius).

Ornements

Les notes ornementales s'écrivent normalement avec la hampe pointant vers le haut, quelle que soit leur hauteur de note. Elles sont uniquement écrites avec la hampe descendante pour éviter les superpositions avec d'autres objets, par exemple dans une seconde voix, et dans la musique de cornemuse.

Les acciaccaturas (avec une ligne à travers la hampe) sont normalement uniquement utilisées pour des notes ornementales isolées. Les ornements isolés, et particulièrement les acciaccaturas, sont presque toujours écrits en croches indépendamment de leur durée effective. Les paires d'ornements sont généralement écrits en doubles croches, et les triples croches sont utilisées pour les groupes de quatre ornements ou plus.

Les ornements sont généralement liés par une liaison de la première note ornementale à la note principale suivante. La liaison se place normalement au-dessus si la note principale est plus haute que l'ornement, ou encore si l'ornement ou la note principale compte des lignes supplémentaires au-dessus de la portée ; autrement, la liaison se place en dessous.

Créer des ornements...

Les ornements sont toujours attachés à la note principale suivante de la mesure (par conséquent, créer automatiquement des ornements à la fin d'une mesure est impossible ; cf. ci-dessous). Pour créer de telles notes, deux méthodes existent, détaillées ci-dessous.

La méthode rapide : entrez les ornements au fur et à mesure, pendant la saisie alphabétique ou en mode pas-à-pas ; la méthode lente : entrez d'abord les notes normales puis ajoutez ensuite les ornements.

...la méthode rapide

Saisie des ornements au fur et à mesure :

• Commencez la création de notes (📖 **3.1 Introduction à la saisie des notes**)

• Au moment d'entrer une note ornementale, passez au deuxième agencement du Pavé (raccourci **F8**) et activez le bouton approprié :

Acciaccatura

Appogiature

- Créez ensuite les notes normalement, en choisissant les valeurs de notes dans le premier agencement du Pavé (raccourci **F7**).
- Pour interrompre la saisie d'ornements, désactivez le bouton d'ornement du deuxième agencement du Pavé.

...la méthode lente

Pour ajouter des ornements à un passage de musique existant :

- Lorsque rien n'est sélectionné (appuyez sur **Échap**), choisissez la valeur de note et le type d'ornement dans le premier et le deuxième agencement du Pavé.
- Le curseur de la souris change de couleur pour vous indiquer dans quelle voix vous êtes sur le point de créer un ornement ; cliquez à l'endroit où vous voulez le placer.
- Si vous n'avez pas spécifié de valeur de note avant de créer l'ornement, celui-ci apparaîtra comme une croche. Vous pouvez modifier la valeur de note ultérieurement de la même manière que pour les notes normales.
- Saisissez une lettre de **A** à **G** ou utilisez votre clavier MIDI pour produire d'autres ornements après celui-là.
- Saisissez un chiffre de **1** à **9** (ou **Maj**+**1**+**9** pour les notes en dessous) pour produire des accords d'ornements, ou jouez les accords sur votre clavier MIDI.

Éditer les ornements

La plupart des opérations d'édition pour les ornements sont identiques à celles utilisées pour les notes normales, que ce soit glisser, copier, supprimer, ajouter/supprimer des altérations et des articulations, ligaturer, modifier les valeurs de note ou les têtes de note.

Ornements à la fin d'une mesure

Comme les ornements s'attachent à la note ou au silence qui les suit, quand on souhaite créer un ornement à la fin d'une mesure (par exemple après un trille ou un autre ornement), il n'y a rien auquel l'attacher. Par conséquent, pour créer un ornement à la fin d'une mesure, entrez une note dans la mesure suivante et créez le ou les ornements avant cette note, puis placez-les avant la barre de mesure en utilisant le paramètre **X** dans le panneau **Général** de l'Inspecteur (📖 **2.11 Inspecteur**). La note principale après les ornements peut ensuite être supprimée si nécessaire. Pour déplacer l'ornement ultérieurement, n'utilisez que l'Inspecteur et non pas la souris ou les touches de direction, sinon l'ornement risque de se rattacher à une note différente.

Ornements dans les percussions à sons indéterminés

Les ornements servent à l'écriture des percussions à sons indéterminés pour représenter les « flams », « drags » et autres roulements. Pour écrire ces rudiments de percussion, ajoutez simplement un ornement (deux pour un « drag ») avant une note principale et ajoutez une liaison jusqu'à la note principale suivante, à partir du ou des ornements.

Espacement des ornements

Dans la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règle d'espacement des notes**, vous pouvez spécifier l'**Espace autour des notes ornementales** (c'est-à-dire la séparation entre chaque note ornementale) et l'**Espace supplémentaire après la dernière note ornementale** (c'est-à-dire le dernier ornement avant la note normale suivante).

Options des règles de gravure

La page **Notes et trémolos** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**E** *ou* ⇧⌘**E**) vous permet de modifier la taille des notes de réplique et des ornements par rapport aux notes normales. Les ornements sont généralement plus petits que les notes de réplique (60 % de la taille normale contre 75 %).

4.24 Articulations de jazz

📖 **4.22 Articulations**, 📖 **4.6 Lignes**

Un certain nombre de notations spéciales sont utilisées pour les instruments à vent et les cuivres dans les ensembles de jazz... toutes très faciles à manipuler dans Sibelius.

Plops, scoops, doits et falls

Le cinquième agencement du Pavé (raccourci **F11**) fournit un accès facile et rapide pour créer quatre types d'effets spéciaux courants :

- Un plop (raccourci **5**) est utilisé pour approcher une note cible depuis une hauteur de départ indéfinie plus haute.
- Un scoop (raccourci **7**), appelé aussi parfois « rip », est utilisé pour approcher une note cible depuis une hauteur de départ indéfinie plus basse.
- Un doit (raccourci **9**), appelé aussi parfois « lift », part d'une hauteur définie et glisse vers le haut jusqu'à une hauteur d'arrivée indéfinie.
- Un fall (raccourci **8**), appelé aussi parfois « fall-off » ou « spill », est une chute depuis une note spécifique vers une hauteur d'arrivée indéfinie.

Si vous ajoutez l'une de ces articulations de jazz à un accord, Sibelius l'ajoutera automatiquement à toutes les notes de l'accord, tout en prenant en compte les facteurs comme les backnotes (lorsqu'une ou plusieurs notes sont à l'opposé de la hampe), les points rythmiques, etc.

Pour régler la position horizontale d'un plop, scoop, doit ou fall donné, sélectionnez-le et appuyez sur **Maj**+**Alt**+←/→ *ou* ⌂⌥←/→ (pour sélectionner l'articulation jazz sans utiliser la souris, utilisez **Alt**+←/→ *ou* ⌥←/→ une fois la note sélectionnée).

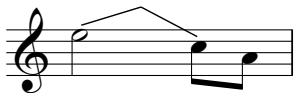
Si votre partition est jouée par un périphérique compatible avec la lecture de ces symboles, Sibelius les jouera. Vous pouvez modifier les changements de sound ID de sortie à la page **Symboles** de **Lecture ▸ Interprétation ▸ Dictionnaire** (📖 **6.8 Dictionnaire de lecture**).

Shakes

Un shake est une oscillation rapide entre la note originale et la note la plus haute suivante dans les séries d'harmoniques, ou parfois un intervalle encore plus grand pour un effet plus dramatique, habituellement exécuté par un cuivre.

Le symbole d'un shake est une ligne ondulée, qui peut être créée à partir de la galerie **Notations ▸ Lignes ▸ Lignes**. Si vous avez besoin de créer un grand nombre de shakes, il peut s'avérer pratique d'affecter un raccourci clavier à la ligne ondulée, appelée **Vibrato** ; vous pouvez la trouver dans la catégorie **Styles de lignes** (📖 **1.24 Raccourcis clavier**). Vous préférerez même peut-être la version plus large de la ligne **Vibrato ample**.

Flip ou turn



Un flip, appelé aussi parfois « turn », est un gliss vers une hauteur voisine ou indéfinie suivi d'un gliss vers le bas, exécuté lors du passage d'une hauteur supérieure à une inférieure.

Les flips utilisent les même lignes que les bends de guitare (📖 **3.8 Notation et tablature pour guitare**). Pour en créer un, sélectionnez la note depuis laquelle vous souhaitez que le flip débute et appuyez sur **J**.

Bend ou smear

Un bend, parfois aussi appelé « smear », correspond au passage glissé d'une note plus basse d'un demi-ton que celle écrite jusqu'à la hauteur correcte. Ajoutez un bend en utilisant le symbole de la catégorie **Autres ornements** dans **Notations ▸ Symboles ▸ Symbole** (raccourci **Z**).

Long falls

Un long fall est, comme son nom l'indique, similaire à un fall normal sauf que son effet dure plus longtemps et que parfois la hauteur cible est inférieure à celle d'un fall normal.

Pour créer un long fall, utilisez la ligne de glissando ondulée dans **Notations ▸ Lignes ▸ Lignes** (raccourci **L**).

Options des règles de gravure

Pour régler la position par défaut des plops, scoops, doits et falls, sélectionnez **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**E** *ou* ⇧⌘**E**) et rendez-vous à la page **Articulations de jazz**. Vous y trouverez un jeu complet d'options pour les positions horizontales et verticales de ces symboles de jazz relativement aux têtes de note, avec des paramètres séparés pour les notes sur les lignes et les interlignes.

4.25 Barres de reprise

Le signe de barre de reprise indique que la mesure dans laquelle il apparaît est une reprise de la précédente.

Relique de l'époque où la musique était copiée à la main, ce signe est toujours utilisé dans les parties de section rythmique (pour les batteries, les guitares, etc.) car son utilisation facilite la lecture des musiciens plutôt que la reprise sur des mesures successives.

Différentes versions de ce signe sont utilisées pour montrer que les deux ou les quatre dernières mesures doivent être répétées, par exemple :

Création de barres de reprise

Les barres de reprise sont créées à partir du cinquième agencement du Pavé (raccourci **F11**). Pour saisir une barre de reprise lors de la saisie de notes, par exemple si le curseur de saisie de notes est visible (📖 **3.1 Introduction à la saisie des notes**) :

- Appuyez sur **F12** pour choisir le cinquième agencement du Pavé (📖 **3.2 Pavé**).
- Appuyez sur **1** sur le pavé pour une reprise d'une mesure, **2** pour une reprise de deux mesures ou **4** pour une reprise de quatre mesures.
- Le signe de barre de reprise requis est créé à la position du curseur ; si le curseur est au milieu d'une mesure qui contient déjà des notes dans la même voix que le signe de barre de reprise que vous créez, elles seront effacées. Lors de la création de séquences de reprise de deux ou quatre mesures, toutes les notes des mesures suivantes dans la même voix, couvertes par la reprise, seront aussi effacées.
- Pour introduire davantage de barres de reprise, appuyez à nouveau sur **1**, **2** ou **4** le nombre de fois nécessaire.

Vous pouvez aussi créer un grand nombre de barres de reprise en une seule fois : sélectionnez le passage que vous souhaitez voir répété, puis appuyez sur **F12** pour choisir le cinquième agencement du Pavé, suivi de **1**, **2** ou **4**. Toutes les mesures « restantes » (ex. si vous avez neuf mesures sélectionnées et avez créé des reprises de quatre mesures) seront conservées.

Copie de barres de reprise

Les barres de reprise peuvent être copiées comme n'importe quel autre objet et peuvent aussi être rapidement répétées en utilisant **Saisie de notes ▸ Saisie de notes ▸ Reprise** (raccourci **R**).

Effacer les barres de reprise

Pour effacer une barre de reprise, sélectionnez simplement la mesure et appuyez sur **Suppr** (qui vide la mesure et laisse une pause de mesure). La création d'une note dans la même voix que la barre de reprise efface aussi la reprise.

Numérotation des barres de reprise

Sibelius numérote automatiquement les barres de reprise toutes les quatre mesures. La première barre de reprise est toujours numérotée « 2 » (pour refléter que c'est la deuxième fois que la musique est jouée). Vous trouverez des options pour contrôler cette numérotation automatique à la page **Pauses** de **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** :

- **Numéroter les barres de reprise toutes les *n* mesures** vous permet de choisir si les barres de reprise doivent être numérotées à chaque mesure ou toutes les deux, quatre (par défaut) ou huit mesures.
- Par défaut, les reprises de deux ou quatre mesures indiquent simplement « 2 » ou « 4 » au-dessus du signe de barre de reprise, mais vous pouvez activer **Numéroter les reprises de 2 mesures** ou **Numéroter les reprises de 4 mesures** si vous préférez.
- **Compter les structures répétées lors du numérotage et afficher comme** vous permet d'indiquer le nombre réel de reprises d'une série de barres de reprise dans un passage lui-même répété (à l'aide de barres de reprise). Lorsque l'option est activée, Sibelius indique un numéro correspondant à chaque reprise de une, deux ou quatre mesures dans la structure. La liste déroulante vous permet de choisir comment les numéros répétés doivent être indiqués. Cette option n'est applicable que si les reprises sont activées en lecture dans le menu **Lecture ▸ Reprises**.
- **Afficher les numéros de mesures entre parenthèses** détermine si les numéros doivent ou non être indiqués entre parenthèses.
- Vous pouvez choisir de réinitialiser la numérotation aux **Doubles barres de mesure** et aux **Repères de répétition** si vous le souhaitez.

Pour modifier la police et la taille des numéros sur les barres de reprise, modifiez le style de texte **Numéros des barres de reprise** (🕮 **5.6 Éditer les styles de texte**). Pour modifier la position des numéros, utilisez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Positions par défaut** (🕮 **8.4 Positions par défaut**).

Formatage des barres de reprise

Sibelius ne permettra jamais qu'un système ou un saut de page survienne au milieu d'une reprise de deux ou quatre mesures. Vous pouvez sélectionner n'importe quelle barre de mesure au milieu des reprises de deux ou quatre mesures dans votre partition et créer un système ou un saut de page (🕮 **7.7 Sauts**). Le repère de mise en page apparaît alors au-dessus de la barre de mesure (si **Affichage ▸ Invisibles ▸ Repères de mise en page** est activé), mais le saut ne se fera que si vous effacez les barres de reprise.

Répliques dans les reprises

Vous pouvez parfois souhaiter répliquer la mélodie ou le rythme joué par un autre instrument pour faciliter l'exécution de l'interprète des mesures reprises. Dans ce cas, servez-vous d'une voix inutilisée pour ces notes. Assurez-vous que les cases **Jouer lors de la lecture** dans le panneau **Lecture** de l'Inspecteur sont décochées pour ces notes, de manière à éviter des interférences avec la lecture de la reprise (cf. **Lecture des notes** à la page 627).

Mesures de reprise pour les claviers

On affiche par convention les barres de reprise sur les deux portées du clavier : pour ce faire, créez les barres de reprise sur chaque portée à part ou copiez-les d'une portée sur l'autre.

Lecture des reprises

Quand Sibelius trouve une barre de reprise, il revient automatiquement à la lecture de la mesure (ou des deux ou quatre mesures) précédente. Gardez à l'esprit que si une barre de reprise inclut aussi des notes dans une autre voix à exécuter, Sibelius lira uniquement ces notes et ignorera le signe de barre de reprise.

Vous pouvez souhaiter parfois modifier par exemple les nuances des barres de reprise, comme suit :

Sibelius lira les nuances des barres de reprise, mais toutes les instructions qui provoquent un changement de son (par exemple « pizz » ou « mute ») n'affecteront que la première note suivant les barres de reprise.

4.26 Hampes et lignes supplémentaires

Directions des hampes

Croire que l'on peut choisir quelle orientation donner à la hampe d'une note isolée sur la ligne centrale d'une portée est une erreur fréquente. En fait, elle doit être orientée vers le bas, sauf si la place manque. Remarquez également comme les hampes pointent vers le haut sur les portées à une ligne.

Pour les accords et les groupes de notes ligaturées, c'est la moyenne des hauteurs qui est déterminante.

À plusieurs voix, toutes les notes des voix 1 et 3 ont la hampe vers le haut et celles des voix 2 et 4 vers le bas, quelle que soit la hauteur.

Inverser la direction d'une hampe

La règle pour les directions des hampes est assez stricte (cf. l'encadré ci-contre). La seule direction de hampe qui peut être inversée est celle des notes sur la ligne centrale de la portée.

Pour inverser la hampe d'une note, sélectionnez-la et cliquez sur **Accueil ▸ Éditer ▸ Retourner** (raccourci **X**). Cette action retourne la tenue éventuellement présente (si nécessaire, celle-ci peut s'inverser indépendamment).

Ne confondez pas les hampes inversées et l'écriture de musique ordinaire à deux voix. Dans l'écriture à deux voix, inutile d'intervenir car les hampes sont automatiquement dans la bonne direction (📖 **3.15 Voix**).

Pour retourner les hampes d'un groupe de notes ligaturées, retourner la hampe d'une seule note suffit. Attention à bien sélectionner la note dont la direction de hampe n'a pas été affectée par le placement de la ligature.

Pour inverser les hampes d'un groupe de notes ligaturées dans un passage à plusieurs voix, il suffit de sélectionner la hampe de la première note du groupe.

Ligatures sur la ligne centrale

Les hampes des notes sur la ligne centrale de la portée sont généralement orientées vers le bas (cf. **Directions des hampes** ci-dessus) avec pour seules exceptions les portées de percussion à 1 ligne qui pointent vers le haut. Sibelius réalise cette opération automatiquement selon les spécificités de chaque instrument. Pour modifier ce réglage, éditez l'instrument (📖 **2.6 Éditer les instruments**).

Imposer une direction de hampe

Dans quelques cas assez rares (par exemple les partitions de cornemuse), on souhaitera que toutes les hampes soient vers le bas ou vers le haut, quelle que soit la hauteur des notes. Pour cela, vous pouvez éditer un instrument (📖 **2.6 Éditer les instruments**).

Régler la longueur des hampes

Normalement, la longueur des hampes ne doit jamais être modifiée, car les règles les concernant sont assez strictes et suivies à la lettre par Sibelius. Exceptionnellement, vous pourrez allonger une hampe dans le but, par exemple, d'éviter une superposition avec une ligature ou un ornement, ou, en musique contemporaine, pour y placer un symbole spécial. De même, vous pourrez les raccourcir pour éviter des superpositions dans les partitions très denses, particulièrement dans l'écriture à plusieurs voix.

Pour régler la longueur d'une hampe, glissez son extrémité ou cliquez dessus et utilisez les touches de direction. **Ctrl**+↑/↓ *ou* ⌘↑/↓ déplace d'1/4 d'espace. Il est souvent utile de faire un zoom sur la hampe pour mieux contrôler l'opération.

Les hampes peuvent être baissées jusqu'à donner l'apparence d'une note sans hampe, mais l'idéal est d'utiliser directement des têtes de note sans hampe (🕮 **4.12 Têtes de notes**).

Il est possible aussi d'inverser la hampe en la faisant passer du mauvais côté de la note, mais c'est sans grand intérêt.

Notes sans hampe

Pour créer des têtes de note sans hampe, utilisez la tête de note n°8 ; sélectionnez le passage dont les hampes doivent disparaître et appuyez sur **Maj**+**Alt**+**8** *ou* ⇧⌥**8** (sur le clavier principal).

Lignes supplémentaires

Les lignes supplémentaires de notes successives ne doivent jamais se toucher, même si les valeurs de notes sont très courtes.

Si cela arrive dans un passage, sélectionnez-le puis augmentez légèrement l'espace entre les notes.

Symboles placés sur les hampes

En musique contemporaine, des symboles sont parfois ajoutés aux hampes pour spécifier des techniques de jeu spéciales ; cf. 🕮 **4.10 Symboles**. Cependant, Sibelius positionne et lit automatiquement les trémolos et les roulements de tambour ; cf. 🕮 **4.28 Trémolos**.

Masquer les lignes supplémentaires

Quand on crée des notes au-dessus ou en dessous de la portée, Sibelius ajoute automatiquement les lignes supplémentaires. Si on veut les masquer, il y a deux approches possibles : soit une ou plusieurs portées ne doivent comporter aucune ligne supplémentaire, auquel cas il faut désactiver l'option **Lignes supplémentaires** dans les paramètres du type de portée (🕮 **2.6 Éditer les instruments**) ; soit on veut masquer les lignes supplémentaires d'un passage spécifique en utilisant un type de tête de note dont l'option **Lignes supplémentaires** est désactivée (🕮 **4.14 Éditer les têtes de note**).

Options des règles de gravure

À la page **Notes et trémolos** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**E** *ou* ⇧⌘**E**) se trouvent quelques options des plus intéressantes :

- **Lignes supplémentaires** *x* **espaces d'épaisseur** permet de modifier l'épaisseur des lignes ; la valeur par défaut est 0,16 espace. Les lignes supplémentaires sont légèrement plus épaisses que les lignes de portée.
- **Les lignes supplémentaires dépassent la tête de note de** *x* **% de leur largeur** modifie la longueur des lignes supplémentaires pour les notes ; la valeur par défaut est 28 %.
- **Les lignes supplémentaires s'étendent au-delà du silence de** *x* **% de leur largeur** modifie la longueur des lignes supplémentaires pour les blanches et les silences plus longs ; la valeur par défaut est de 28 %.

La page **Ligatures et hampes** de la boîte de dialogue **Règles de gravure** contient des options plus intéressantes encore :

- **Hampes** *x* **espaces d'épaisseur** permet de modifier l'épaisseur des hampes ; la valeur par défaut est 0,1 espace.
- **Longueur minimum** *x* **espaces** permet de spécifier une longueur minimum pour toutes les hampes, pour empêcher par exemple le raccourcissement des hampes de notes aiguës ou graves quand il y a deux voix. Par défaut, cette valeur est 2,75.
- **Ajuster les ligatures chevauchant des portées et entre les notes** garantit que la hampe est toujours du bon côté de la tête de note. Cette option est activée par défaut et devrait être désactivée uniquement pour les partitions créées avec des versions précédentes de Sibelius dans lesquelles vous avez ajusté manuellement les hampes qui apparaissaient du mauvais côté de la tête de note, par ex. dans les ligatures complexes chevauchant les portées.
- **Nouvelle règle de longueur de hampes** affecte, quelle que soit leur direction, la longueur des hampes des notes placées sur la ligne centrale de la portée en l'augmentant d'une valeur de 0,25 espace. Activée par défaut, cette option est appréciée par beaucoup de graveurs et d'éditeurs.

4.27 Tenues

Les liaisons de tenue sont utilisées pour indiquer que des notes de même hauteur sont reliées les unes aux autres pour former une note plus longue. La dernière note et toute note centrale éventuelle ne sont pas rejouées. Les tenues sont différentes des liaisons, utilisées pour indiquer des phrases ou, dans le cas d'instruments à archet ou à vent, pour indiquer les notes à jouer en un coup d'archet ou en une seule respiration (🕮 **4.8 Liaisons**).

Tenues et liaisons

N'utilisez jamais une liaison à la place d'une tenue ; malgré une apparence similaire, elles ne se comportent pas du tout comme les liaisons en cas d'exécution ou de transposition. De même, évitez d'insérer une tenue à la place d'une liaison, car lors de la lecture, une note liée à rien (ni note, ni silence) est tenue indéfiniment.

Création des tenues

Les tenues sont créées avec le premier agencement du Pavé. Il suffit de sélectionner une note et de choisir la touche du premier agencement du Pavé (raccourci **Entrée**). Pour ajouter une tenue à toutes les notes d'un accord en une fois, faites un double clic sur une des notes (ou utilisez le raccourci **Ctrl**+**Maj**+**A** *ou* ⇧⌘**A**) avant de sélectionner la tenue sur le Pavé.

Il est possible de modifier la taille et la position des tenues de plusieurs manières :

- Pour inverser une tenue, sélectionnez-la et choisissez **Accueil** ▸ **Éditer** ▸ **Retourner** (raccourci **X**) ; pour rétablir la position originale d'une tenue choisissez **Présentation** ▸ **Aspect et position** ▸ **Réinitialiser la position** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**P** *ou* ⇧⌘**P**).
- Sélectionnez soit une des extrémités (utilisez **Alt**+←/→ *ou* ⌥←/→ pour sélectionner l'une des extrémités) et déplacez-la ou appuyez sur **Maj**+**Alt**+←/→ *ou* ⇧⌥←/→ ; maintenez **Ctrl** *ou* ⌘ pour un déplacement plus rapide. Quoi qu'il arrive, la tenue reste toujours horizontale et symétrique.
- Pour ajuster la position des extrémités des tenues et leur cambrure, utilisez le panneau **Notes** de l'Inspecteur (🕮 **2.11 Inspecteur**). Pour les ajuster dans toute la partition, voir **Options des règles de gravure** ci-dessous.
- Le milieu de la tenue peut être sélectionné et déplacé avec la souris (ou avec ↑/↓) pour en modifier le degré de courbure.
- Pour rétablir l'aspect initial d'une tenue après en avoir modifié la cambrure, choisissez **Présentation** ▸ **Aspect et position** ▸ **Réinitialiser l'aspect** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**D** *ou* ⇧⌘**D**).

Tenues interrompues par un saut

Si une tenue traverse une page ou un saut de système, elle est divisée en deux segments, chacun ressemblant à une tenue complète. Vous pouvez ajuster les deux points d'extrémité et la courbe de chaque segment de la tenue indépendamment de l'autre, mais retenez que vous ne pouvez déplacer aucun segment de la tenue verticalement sans également déplacer l'autre segment.

Si vous préférez afficher les tenues au-dessus des sauts en une seule tenue divisée, activez **Scinder en fin de système** à la page **Liaisons 1** de **Présentation** ▸ **Style personnalisé** ▸ **Règles de gravure**.

Tenues à travers un changement de signature rythmique

Pour certaines publications musicales, si une tenue traverse un changement de signature rythmique, la tenue est rompue de chaque côté de la signature rythmique. Pour cette opération, voir **Utiliser des couches pour rompre des tenues sur les signatures rythmiques** à la page 748.

Tenues de laissez vibrer

Dans l'écriture pour la percussion ou le piano, on peut créer un effet de *laissez vibrer* en liant une note ou un accord à un silence de la manière normale (**Entrée** sur le clavier numérique) pour indiquer que l'accord ou la note est tenue jusqu'à la fin. Lors de la lecture, cet effet fonctionne aussi (par l'envoi d'un NoteOn sans NoteOff associé) ; le résultat sonore (particulièrement si la note est rejouée) dépendra du niveau de sophistication de la carte son ou du périphérique MIDI utilisé. Si le résultat ne vous plaît pas, utilisez à la place les symboles de *laissez vibrer* proposés dans les rangées **Notes** du menu **Notations ▸ Symboles ▸ Symbole** (raccourci **Z**).

Tenues dans les arpèges

Dans la musique à clavier et pour harpe, des cas comme celui illustré à droite sont assez courants. Pour ce faire, il suffit de saisir les notes comme d'habitude, en ajoutant à chacune une tenue. Vous n'aurez plus qu'à étirer l'extrémité avec la souris jusqu'à la note suivante.

Gardez à l'esprit que Sibelius ne « sait » pas que ces tenues doivent rester attachées à la deuxième note, si bien qu'en cas de changement de mise en page ou d'espacement, l'ajustement n'est pas automatique. Il est donc préférable de réaliser l'étirement une fois la mise en page terminée.

Positionnement des tenues

Malgré leur ressemblance, les tenues et les liaisons observent des règles de gravure différentes pour leur positionnement.

Les tenues sont plus fines que les liaisons et leurs extrémités se placent à proximité des têtes de note et jamais du côté des hampes.

Pour que les tenues soient bien visibles, leurs extrémités et le point central de l'arc doivent éviter de toucher une ligne de portée.

Si des tenues figurent ensemble avec des liaisons, les tenues doivent toujours être positionnées au plus près des notes.

Notes liées à un secundo

Quand la première note d'une mesure de secundo est la deuxième note liée à une précédente jouée, la tenue doit apparaître en début de mesure. Pour cela, utilisez les symboles de *laissez vibrer* mentionnés ci-dessus, ou une liaison non magnétique (📖 **4.8 Liaisons**), même si aucune de ces méthodes ne permet une lecture correcte.

Options des règles de gravure

Un groupe stupéfiant d'options figure dans les pages **Liaisons 1** et **Liaisons 2** de **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**E** *ou* ⇧⌘**E**). La plupart de ces options ne sont pas disponibles si **Règle de position de liaisons de tenue** de **Liaisons de tenue 1** est réglé sur **Liaisons de tenue optiques**. À moins d'avoir une bonne raison de ne pas le faire, utilisez les liaisons de tenue optiques.

Voici les autres options de **Liaisons de tenue 1** :

- Les réglages sous **Forme** déterminent l'importance de la cambrure à donner aux tenues. On peut considérer la cambrure comme le contraire de l'incurvation de la liaison : plus la cambrure est élevée, plus les tenues sont aplaties. Sibelius peut automatiquement augmenter la cambrure, pour éviter que les tenues ne soient trop incurvées.
- Normalement, les liaisons de tenue qui enjambent un saut de système ou de page figurent comme deux tenues complètes de part et d'autre du saut. Si vous préférez que Sibelius affiche deux moitiés d'une même liaison de tenue, activez **Scinder en fin de système**.
- Les options dans **Épaisseur** vous permettent de spécifier l'épaisseur de bordure par défaut et l'épaisseur intermédiaire des tenues, de la même manière que pour les liaisons (🕮 **4.8 Liaisons**).
- **Liaisons de tenue au-dessus/en dessous du côté de la tête de note** détermine si les tenues qui s'incurvent à l'opposé des hampes (plutôt que du même côté) se placeront entre les têtes de note, au-dessus ou en dessous. Par défaut, Sibelius dessine les tenues de notes isolées au-dessus ou en dessous (l'option **Utiliser avec des notes seules** est activée) et les tenues d'accords entre les têtes de note (l'option **Utiliser avec des accords** est désactivée). Les autres options de cette section permettent de spécifier la distance de la tenue par rapport à la tête de note pour les cas où elles se trouvent au-dessus ou en dessous.

Les options de **Liaisons de tenue 2** sont de la même veine :

- **Liaisons de tenue vers le haut/vers le bas côté hampe** détermine si les tenues doivent se positionner ou non en fonction de l'orientation de la hampe, surtout quand elles s'incurvent du côté de la hampe (ce qui arrive fréquemment dans l'écriture polyphonique). Certains éditeurs préfèrent que la tenue la plus intérieure (c'est-à-dire la plus proche de l'extrémité des hampes) soit positionnée un peu plus haut que la normale, si bien qu'elle paraît un peu plus longue. Les réglages par défaut de Sibelius sont conçus pour que les tenues soient aussi symétriques que possible ; les accords ne sont donc pas traités spécifiquement (l'option **Utiliser avec des accords** est désactivée), mais les tenues sur les notes isolées peuvent être déplacées (l'option **Utiliser avec des notes seules** est activée), en utilisant les autres options qui permettent de spécifier la distance verticale et horizontale dont la tenue la plus à l'intérieur sera déplacée.
- **Liaisons de tenue entre des notes** regroupe les options qui s'appliquent quand les liaisons de tenue ne sont pas positionnées au-dessus ou en dessous de la tête de note, ou quand elles ont été déplacées suite aux réglages de **Liaisons de tenue vers le haut/vers le bas côté hampe**. Vous pouvez déterminer la manière dont Sibelius décide de l'orientation de la courbure des tenues dans les accords et spécifier comment Sibelius doit positionner les extrémités gauche et droite des tenues. Comme mentionné plus haut, les réglages de Sibelius sont conçus pour que les tenues soient symétriques, de sorte que les deux options **Aligner les extrémités gauches des liaisons de tenue entre accords** et **Aligner les extrémités droites des liaisons de tenue entre accords** sont activées par défaut, pour que les tenues restent lisibles (surtout si elles se conjuguent aux options **Liaisons de tenue dans les interlignes**, cf. ci-dessous), même dans les accords complexes où figurent des secundos et autres clusters.

L'option **Les liaisons de tenue commencent après les points rythmiques** agit comme son intitulé le suggère et est activée par défaut (bien que les liaisons placées par contrainte du côté de la hampe ne commencent pas après le point rythmique, mais plutôt au-dessus et même un peu à gauche). Les autres options permettent de contrôler précisément les distances que Sibelius utilisera pour positionner les liaisons entre les notes et les accords.

- **Liaisons de tenue dans les interlignes** détermine si l'option **De préférence une liaison par interligne** doit être suivie ou non. Cette option est utile pour éviter des superpositions dans les accords dont deux notes au moins forment un intervalle de secundo ou autre cluster. Si cette option est activée, Sibelius va faire en sorte qu'une seule tenue soit contenue dans un interligne sur la portée, et déplacera les autres tenues d'après les valeurs définies dans les deux options **Maximum**. Il est préférable que le maximum soit de **1** pour que la tenue soit positionnée au-delà de la tête de note la plus haute de l'accord, mais vous pouvez augmenter ce chiffre pour positionner la tenue côté hampe (la valeur de Sibelius par défaut est **2**).

Si des sentiments divers vous animent concernant le positionnement des tenues, nous vous encourageons à essayer divers réglages pour déterminer la meilleure combinaison possible selon vos goûts. Une fois ces options déterminées précisément, la nécessité d'un réglage manuel devrait se faire assez rare (mais si cela arrive, utilisez le panneau **Notes** de l'Inspecteur).

4.28 Trémolos

🕮 **4.13 Percussion**

On désigne par trémolos un groupe de notes répétées très rapidement. Un trémolo d'une note est la répétition d'une seule note ; un trémolo de deux notes est la répétition de deux notes jouées en alternance ; un roulement est une forme spéciale de trémolo utilisée pour les percussions à sons indéterminés.

Trémolos d'une note

Ajouter une barre de trémolo à une noire ou à une note plus longue indique qu'elle doit être jouée comme deux croches. Ajouter deux barres indique qu'elle doit être jouée comme quatre doubles croches, etc. Trois ou quatre barres sont aussi utilisées pour indiquer que la note doit être répétée aussi vite que possible (trémolo « non mesuré »), par exemple pour indiquer un roulement de tambour.

Sur une croche ou une valeur plus courte, une barre indique qu'elle doit être divisée en deux, deux barres une division en 4, etc.

Trémolos d'une note

Les trémolos d'une note se notent avec des barres sur la hampe de la note ou de l'accord, par exemple :

Pour écrire ceci, choisissez le nombre de barres dans le troisième agencement du Pavé (soit avant, soit après avoir créé la note).

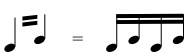
Pour ajouter des trémolos à une note ou à un accord après l'avoir créé, sélectionnez la note ou l'accord et choisissez le nombre de barres depuis le troisième agencement du Pavé (tapez **1**/**2**/**3**/**4**/**5** pour 1/2/3/4/5 barres).

Les trémolos s'enlèvent en appuyant sur le même bouton du Pavé.

Le nombre de répétitions d'un trémolo d'une seule note est parfois indiqué au moyen de plusieurs staccatos placés au-dessus de la note, en plus des barres de la hampe. Vous pouvez ajouter plusieurs symboles de staccatos (🕮 **4.10 Symboles**).

Trémolos de deux notes

Les trémolos de deux notes s'écrivent avec des barres similaires aux ligatures placées entre les notes et les accords, par exemple :



Sélectionnez la première note ou le premier accord et choisissez simplement le nombre de barres souhaitées sur le troisième agencement du Pavé (tapez **1**/**2**/**3**/**4**/**5** pour 1/2/3/4/5), cliquez ensuite sur le bouton de trémolo de deux notes affiché ci-contre (raccourci **Entrée**). La même opération peut être effectuée avant ou après avoir créé la seconde note.

Chacune des notes est écrite avec la durée complète du trémolo, ce qui en double la valeur écrite. Cette opération est automatique dans Sibelius. Pour écrire un trémolo de deux notes qui dure une blanche, écrivez deux noires et utilisez le troisième agencement du Pavé pour ajouter le trémolo :

Trémolos de deux notes

Les barres placées entre deux notes ou deux accords indiquent qu'ils doivent se répéter en alternance. Le nombre de barres signifie exactement la même chose que pour les trémolos d'une note.

Les trémolos se désactivent en choisissant sur le Pavé les mêmes boutons utilisés pour les créer.

Les trémolos de deux notes peuvent être écrits entre les portées (l'une des deux notes étant placée sur l'autre portée, cf. 🕮 **4.16 Positions des ligatures**) et à travers les barres de mesure.

L'inclinaison de la barre d'un trémolo de deux notes se règle en modifiant la longueur des hampes. Si le trémolo de deux notes s'applique à deux rondes, c'est la barre elle-même que l'on peut déplacer. L'effet produit est identique à celui qui serait appliqué à la hampe de la première note, si elle existait !

La page **Notes et trémolos** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**E** *ou* ⇧⌘**E**) propose trois options de présentation des trémolos de deux notes, qui devraient satisfaire tous vos désirs de changement :

Entre les hampes | Touchant les hampes | Trémolo extérieur touchant les hampes

Roulement (Z sur la hampe)

Les roulements sont notés en ajoutant le symbole Z (illustré à droite) sur la hampe d'une note ou d'un accord ; utilisés dans l'écriture des percussions, ils indiquent un roulement qui résulte d'une frappe répétée. Pour ajouter un roulement à une note ou un accord après l'avoir créé, sélectionnez-le et sur le troisième agencement du Pavé (raccourci **F9**), appuyez sur **6**. Sibelius lit les roulements en tant que trémolos rapides ; cf. 🕮 **4.13 Percussion**.

Difficultés de l'écriture des trémolos

La pratique étrange qui consiste à doubler la valeur des trémolos de deux notes a entraîné l'apparition de diverses anomalies.

Au XIXe siècle, une convention un peu absurde consistait à doubler la valeur des notes uniquement si le trémolo durait au moins une noire. Seules les croches et les blanches pouvaient donc recevoir des trémolos, mais jamais les noires. Une règle sans queue ni tête !

Cependant, une autre particularité a survécu jusqu'à nos jours : pour écrire un trémolo de deux notes qui dure deux mesures de 4/4, il convient d'écrire une ronde dans chaque mesure avec le trémolo à travers la barre de mesure plutôt que d'utiliser des carrées (double rondes). La plupart des gens vivent sans connaître cette exception mystérieuse. Ils ne connaissent pas leur bonheur.

5. Onglet Texte

5.1 Utilisation du texte

📖 **5.2 Styles de texte courants**, **5.6 Éditer les styles de texte**, **2.9 Filtres et Rechercher**

Cette section explique en détails les différentes méthodes de création et d'édition de texte dans Sibelius.

Création rapide de texte

Plusieurs méthodes simples permettent de créer du texte :

- Commencez de préférence par sélectionner une note proche de l'endroit où vous souhaitez que le texte apparaisse, puis utilisez les raccourcis clavier **Ctrl**+**E** *ou* ⌘**E**, **Ctrl**+**T** *ou* ⌘**T** et **Ctrl**+**L** *ou* ⌘**L** pour accéder aux trois styles de texte les plus courants, c'est-à-dire **Expression**, **Technique** et **Paroles ligne 1.**
- Les autres styles de texte auxquels il est possible d'accéder grâce à des raccourcis sont : **Paroles ligne 2** (raccourci **Ctrl**+**Alt**+**L** *ou* ⌥⌘**L**) et **Tempo** (**Ctrl**+**Alt**+**T** *ou* ⌥⌘**T**).
- Si une note ou un autre objet est sélectionné, Sibelius créera automatiquement le texte à cet endroit de la partition ; si rien n'est sélectionné, le pointeur de la souris changera de couleur pour indiquer qu'il « contient » un objet, ici du texte à positionner, qui le sera à l'endroit où vous cliquerez.
- Pour les expressions courantes telles que *cresc.*, utilisez les menus de texte. Consultez **Menus texte** ci-dessous.
- Si vous utilisez le même texte très souvent, vous pouvez le copier avec le raccourci **Alt**+clic *ou* ⌥+clic, en maintenant la touche **Maj** enfoncée pour placer le texte copié à sa position verticale par défaut (par exemple pour insérer les mêmes nuances pour tous les instruments). Consultez 📖 **2.1 Sélections et passages**.
- Vous pouvez copier le texte dans le presse-papiers puis le coller à un autre endroit de la même partition, dans une autre partition, ou même, dans/depuis un autre programme. Consultez **Copie de texte et de lignes de texte entre différents programmes** ci-dessous.
- Vous pouvez également « copier » le curseur lui-même pour créer un nouvel élément de texte. Double-cliquez sur du texte utilisant le style adéquat, puis appuyez sur **Alt**+clic *ou* ⌥+clic à un autre endroit pour créer un nouvel élément de texte basé sur le même style.

Menus texte

Sibelius dispose de menus texte intégrés comportant des mots utiles qui vont feront gagner du temps lors de la création de texte. Chaque style de texte possède son propre menu texte. Ainsi, le style Expression propose un menu comportant, par exemple, des nuances, le style Tempo contient les éléments nécessaires à la création d'une indication métronomique, etc.

Pour ouvrir un menu texte, il vous suffit de cliquer à l'aide du bouton droit (Windows) *ou* de cliquer en maintenant la touche **Ctrl** enfoncée (Mac) lorsque vous créez ou modifiez du texte. Il est possible d'accéder à certains mots et caractères des menus à l'aide de raccourcis clavier ; consultez **Raccourcis clavier** à la page 825 ou les menus eux-mêmes pour obtenir une liste complète.

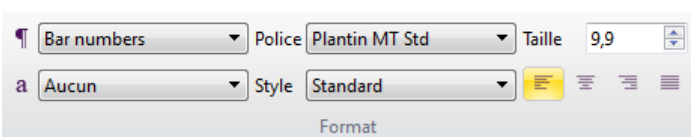
Vous pouvez modifier les menus texte, attribuer vos propres raccourcis clavier permettant d'accéder aux mots, modifier la taille des menus affichés ou créer vos propres menus. Consultez **Création et modification de menus texte** ci-dessous.

Édition de texte

Les touches d'édition de texte sont similaires à celles des autres programmes. Les principaux raccourcis sont les suivants :

- Pour modifier un objet de texte existant, double-cliquez dessus ou appuyez sur **Entrée** (clavier principal).
- Pour sortir du mode d'édition de texte, appuyez sur **Échap.**
- Pour sélectionner tout le texte de l'objet de texte en cours, appuyez sur **Ctrl**+**A** *ou* ⌘**A.**
- Pour revenir à la ligne lorsque vous êtes en mode d'édition, appuyez sur **Entrée** (clavier principal).
- Pour activer/désactiver la mise en gras du texte, appuyez sur **Ctrl**+**B** *ou* ⌘**B**. Cette fonction (comme pour les formats italique et souligné) agit sur le texte que vous allez saisir ou sur un ensemble d'éléments de texte sélectionnés.
- Pour activer/désactiver la mise en italique du texte, appuyez sur **Ctrl**+**I** *ou* ⌘**I.**
- Pour activer/désactiver le soulignement du texte, appuyez sur **Ctrl**+**U** *ou* ⌘**U**. Le format de texte souligné est très rare en musique.
- Pour rétablir la police par défaut d'un style de texte après l'avoir modifiée, appuyez sur **Ctrl**+**Alt**+**Espace** *ou* ^⌥+**Espace.**
- Pour modifier la police ou la taille en points du texte, configurez les options du groupe **Texte** ▸ **Format** du ruban (bien qu'il soit préférable de modifier le style de texte lui même).
- Il existe d'autres raccourcis d'édition : consultez **Raccourcis clavier** à la page 825 pour obtenir plus de détails.

Si vous souhaitez uniquement modifier la police, la taille en points ou le format gras/italique/souligné d'un court segment de texte, vous pouvez utiliser les raccourcis clavier ou les options du groupe **Texte** ▸ **Format** du ruban.



Le menu ¶ permet d'appliquer un style de texte à un objet de texte, le menu a permet quant à lui d'appliquer un style de caractère à tout ou partie d'un objet de texte. Le menu **Police** répertorie les familles de polices, tandis que le menu **Style** indique les styles disponibles pour la famille sélectionnée. La zone **Taille** permet de modifier la taille en points d'un objet de texte. Les boutons situés en dessous contrôlent l'alignement du texte dans un cadre de texte de taille fixe (consultez **Longueur de ligne** à la page 467 ci-dessous).

Cependant, des modifications plus importantes nécessitent des méthodes plus efficaces :

- Si vous souhaitez modifier la police de tout le texte de votre partition (par exemple, pour changer la police du titre, des noms d'instruments, des paroles, des instructions techniques, etc., en une seule opération), il est recommandé de modifier le style **Texte normal**. En effet, la police de la plupart des autres styles est basée sur ce style de texte (🕮 **5.6 Éditer les styles de texte**).
- Si vous travaillez sur une partition créée dans une version antérieure de Sibelius, vous remarquerez peut-être qu'elle n'utilise pas de styles de texte hiérarchisés. La méthode décrite ci-dessus ne fonctionnera donc pas. Dans ce cas, cliquez plutôt sur le bouton du groupe **Texte ▸ Format** sur le ruban pour ouvrir la boîte de dialogue **Éditer toutes les polices**, dans laquelle vous pouvez modifier les polices de texte et musicales principales utilisées dans la partition afin d'éditer directement tous les styles de texte correspondants.
- Si vous souhaitez modifier tout le texte de la partition basé sur un style particulier, il est conseillé de modifier le style de texte lui même (🕮 **5.6 Éditer les styles de texte**). Ces modifications seront automatiquement appliquées à l'intégralité du texte basé sur ce style et seront répercutées sur tout nouveau texte que vous ajouterez par la suite utilisant ce style. Par exemple, pour attribuer aux paroles une police différente, on modifiera le style de texte plutôt que chaque mot existant.
- Si vous souhaitez modifier un volume assez important de texte mais pas dans son intégralité, pour qu'un refrain apparaisse en italique par exemple, définissez un nouveau style de texte en vous basant sur le style de texte existant le plus proche et utilisez ce style de texte à la place (consultez **Changement du style de texte d'un objet de texte** ci-dessous si vous avez déjà saisi le texte de votre partition).

Sélection d'une ligne de texte

Pour sélectionner tout le texte d'une portée basé sur un même style de texte, sélectionnez un premier élément de texte, puis **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Plus** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**A** *ou* ⇧⌘**A**). Vous pourrez ainsi :

- déplacer tous les objets ensemble à la souris ou à l'aide des touches de direction ;
- copier le texte dans le presse-papiers pour le coller ailleurs dans la partition ou dans un autre logiciel (voir ci-dessous) ;
- aligner des éléments s'ils se sont désalignés, tels que des paroles et des symboles d'accord : utilisez **Présentation ▸ Aligner ▸ Ligne** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**R** *ou* ⇧⌘**R**) ou **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la position** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**P** *ou* ⇧⌘**P**) ; 🕮 **7.9 Mise en page et formatage**.

Copie de texte et de lignes de texte entre différents programmes

Dans Sibelius, vous pouvez copier des objets de texte de plusieurs manières :

- dans une même partition ou entre des partitions différentes, cliquez en maintenant la touche **Alt** *ou* ⌥ enfoncée (vous pouvez éventuellement ajouter la touche **Maj** à cette combinaison pour placer le texte à la position verticale par défaut de ce style de texte). Vous pouvez aussi utiliser les commandes **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Copier** (raccourci **Ctrl**+**C** *ou* ⌘**C**) et **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Coller** (raccourci **Ctrl**+**V** *ou* ⌘**V**). Cette dernière méthode est particulièrement efficace avec les paroles (🕮 **5.7 Paroles**).
- dans une autre application, telle que Microsoft Word : sélectionnez simplement le texte à copier, utilisez la commande **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Copier** (raccourci **Ctrl**+**C** *ou* ⌘**C**) pour le transférer dans le presse-papiers. Basculez dans l'autre application puis collez le texte (en utilisant généralement le raccourci **Ctrl**+**V** *ou* ⌘**V**).

Si vous copiez plusieurs objets de texte dans un autre programme en une fois, ils seront collés l'un après l'autre et un espace les séparera ; pour les paroles, les différentes syllabes d'un même mot sont collées puis séparées par des tirets ; 🕮 **5.7 Paroles**. Lorsque du texte est copié dans un autre programme, les polices, etc. sont ignorées. Les nuances et les notes des indications métronomiques (basées sur le style de caractère **Texte musical**) n'apparaîtront pas telles qu'elles sont dans Sibelius, dans un document Word par exemple, à moins que vous ne modifiiez la police ultérieurement.

Pour copier du texte dans Sibelius à partir d'autres programmes :

- Sélectionnez le texte et copiez-le dans le presse-papiers (en utilisant généralement le raccourci **Ctrl**+**C** *ou* ⌘**C**).
- Basculez vers Sibelius et créez un curseur de texte approprié. Par exemple, sélectionnez une note et appuyez sur **Ctrl**+**T** *ou* ⌘**T** pour du Texte de technique.
- Sélectionnez **Accueil** ▸ **Presse-papiers** ▸ **Coller** (raccourci **Ctrl**+**V** *ou* ⌘**V**) pour coller le texte.

La procédure permettant de coller des paroles provenant d'une autre application dans Sibelius est légèrement différente ; 🕮 **5.7 Paroles**.

Changement du style de texte d'un objet de texte

Vous pouvez changer le style de texte d'un objet de texte déjà créé. Sélectionnez le texte, puis un nouveau style de texte à partir du menu ¶ du groupe **Texte** ▸ **Format**, avec les limitations suivantes :

- il est impossible de changer un texte de portée en texte de système, et vice versa ;
- il est impossible de changer un style de paroles en un style de texte qui ne l'est pas et vice versa.

Le menu ¶ n'affiche que les styles de texte compatibles avec l'objet de texte sélectionné, vous n'avez donc pas à vous en soucier.

Masquage de texte

Il peut être utile de masquer du texte, principalement des nuances et autres instructions d'interprétation. Pour cela, sélectionnez le texte que vous souhaitez masquer, puis la commande **Accueil** ▸ **Éditer** ▸ **Masquer ou afficher** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**H** *ou* ⇧⌘**H**). Pour obtenir plus de détails, consultez 🕮 **2.10 Masquer des objets**.

Tout texte suivant une tilde (**~**) est automatiquement masqué par Sibelius et ne sera pas imprimé. Ce caractère est généralement utilisé uniquement pour écrire des messages MIDI (🕮 **6.18 Messages MIDI**).

Réinitialiser la position

La commande **Présentation** ▸ **Aspect et position** ▸ **Réinitialiser la position** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**P** *ou* ⇧⌘**P**) rétablit la position par défaut du texte.

Réinitialisation de la présentation

Si vous souhaitez rétablir la police et la taille par défaut d'un objet de texte telles qu'elles sont définies dans la boîte de dialogue **Éditer les styles de texte**, sélectionnez-le, puis choisissez **Présentation** ▸ **Aspect et position** ▸ **Réinitialiser la présentation** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**D** *ou* ⇧⌘**D**). Cette commande est utile si vous avez par exemple changé de police ou appliqué le format italique.

Positionnement de texte à gauche d'un système

Si vous souhaitez placer du texte à gauche d'un système, c'est probablement pour spécifier quels instrumentistes doivent interpréter chaque portée. Pour cela, consultez 🕮 **2.4 Instruments**.

Cependant, si, vous souhaitez ajouter du texte à gauche d'un système pour quelque raison que ce soit, il est conseillé d'insérer un saut de système à la fin du système précédent afin de s'assurer que le texte conservera sa position si la partition est remise en forme ; 🕮 **7.7 Sauts**.

Positionnement de texte entre les portées

Lorsque vous créez du texte entre les portées à l'aide de la souris, des nuances pour piano par exemple, Sibelius devine la portée à laquelle vous prévoyez de l'associer, en fonction de la position verticale par défaut du style de texte (🕮 **8.4 Positions par défaut**). Les résultats obtenus sont corrects dans la plupart des cas : si vous ajoutez par exemple des paroles entre les portées, Sibelius les associera à la portée supérieure, car les paroles sont généralement liées à cette portée. Cependant, si vous placez du texte entre deux portées, assurez-vous qu'il soit bien associé à la bonne portée (🕮 **7.10 Attaches**). Dans le cas contraire, le texte n'aura pas le comportement attendu si vous déplacez la portée ou créez une partie.

Évitez de placer, entre deux instruments séparés, du texte qui devrait s'appliquer aux deux instruments (ce qui par ailleurs n'est pas une notation correcte). Sinon, lors de l'extraction des parties des instruments distincts, seule l'une d'entre elles comportera le texte. Il est par contre tout à fait acceptable de placer un seul texte entre les deux portées d'un instrument à clavier, car elles sont extraites dans la même partie.

Éléments de texte multiples

Vous aurez souvent besoin que des éléments texte soient côte à côte au-dessus de différentes notes, notamment des doigtés ou des syllabes de longs mots tels que *cres – cen – do*. Chaque fois qu'un tel cas se présente, utilisez des fragments de texte séparés ; n'entrez pas le texte d'un seul tenant en séparant les syllabes par des espaces. En effet, si la partition est remise en forme, il y a de fortes chances que les fragments séparés se rapprochent ou s'écartent l'un de l'autre.

Lorsque vous saisissez un long mot sous la forme de syllabes distinctes sur plusieurs mesures, utilisez une ligne pointillée de la galerie **Notations ▸ Lignes ▸ Lignes** (raccourci **L**) au lieu de tirets. Si l'espacement entre les syllabes change, le nombre de pointillés s'adaptera automatiquement. En réalité, c'est ainsi que fonctionnent les tirets pour les paroles.

Création d'objets spéciaux contenant du texte

Bien que cette fonctionnalité soit assez méconnue, Sibelius vous permet de créer des types d'objets particuliers tels que de repères de répétition, des signatures rythmiques et des numéros de mesure, à l'aide des catégories identifiées comme **spéciales...** de la galerie **Texte ▸ Styles ▸ Styles**.

Voici un exemple illustrant mieux ce concept, un peu obscur au premier abord.

Supposons que vous souhaitiez placer en début de partition un repère de répétition spécial appelé DÉBUT. Ce repère de répétition, ne pouvant s'insérer ni dans une séquence alphabétique, ni dans une séquence numérique, ne peut être créé de manière habituelle par Sibelius. Vous pourriez éventuellement créer un nouveau style de texte, puis l'utiliser sur un texte encadré de grande dimension pour taper le mot DÉBUT.

Mais il existe un moyen beaucoup plus simple : sélectionnez **Repères de répétition** dans la galerie **Texte ▸ Styles ▸ Styles**. Cette opération insère un texte qui n'est pas un véritable repère de répétition, mais qui utilise le même style de texte et aura donc la même apparence et approximativement le même comportement qu'un repère de répétition. Lorsque vous taperez DÉBUT en style **Repères de répétition**, le texte apparaîtra en gros caractères gras dans un cadre. Il sera dupliqué plus bas dans la partition (par exemple au-dessus des cordes). Le texte apparaîtra également automatiquement dans toutes les parties.

Plusieurs styles de texte peuvent être utilisés pour créer des objets spéciaux de cette manière :

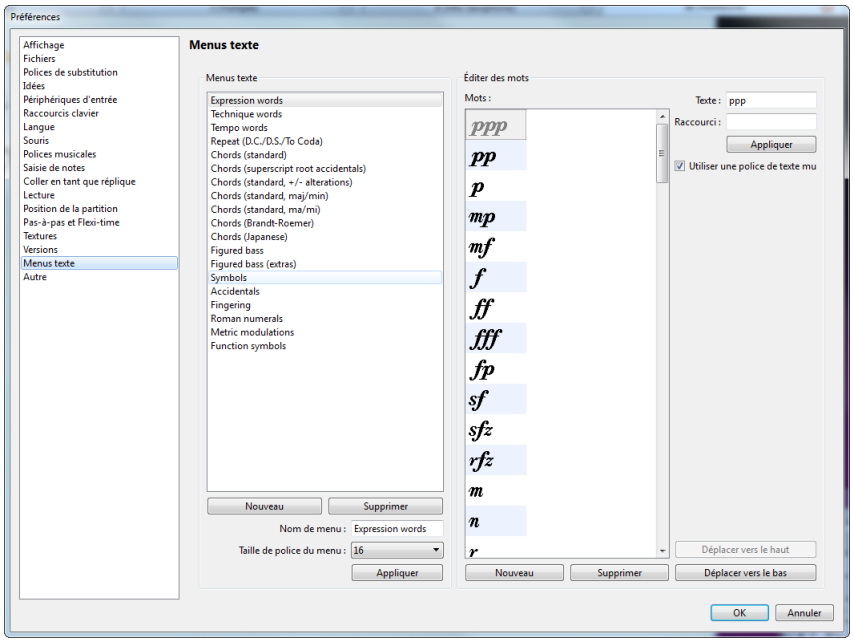
- **Signatures rythmiques** : permet de créer des signatures rythmiques complexes dignes de Ferneyhough, comme 5/6 (la signature rythmique sera créée sur chaque portée).
- **Repères de répétition** : permet d'insérer des repères de répétition spéciaux hors séquence (bien qu'un paramètre automatique permette de redémarrer la séquence des repères de répétition).

Les styles suivants sont également disponibles, bien que moins utilisés :

- **Numéros de page** : permet d'écrire des numéros de feuillets, notamment pour les éditions de musique ancienne.
- **Lettres/numéros de tablature** : styles peu utilisés, même s'ils vous permettent de personnaliser ces éléments.
- **Multiplets** : permet de spécifier des formats inhabituels tels que « 3 en 2 ».

Création et modification de menus texte

Sélectionnez la page **Menus texte** dans **Fichier ▸ Préférences** (raccourci **Ctrl+,** *ou* ⌘**,**), pour accéder à cette boîte de dialogue :



- Cliquez sur un des menus texte disponibles pour le modifier ou saisissez le nom d'un nouveau menu texte dans la zone **Nom de menu**, puis cliquez sur **Nouveau** sous la liste de menus texte.
- Pour changer le nom d'un menu texte existant ou d'un nouveau, saisissez le nouveau nom dans la zone **Nom de menu**, puis cliquez sur **Appliquer**.
- Pour ajouter un nouveau mot à un menu, cliquez sur le bouton **Nouveau** sous la liste **Mots**, puis saisissez le mot dans la zone **Texte** et cliquez sur **Appliquer**.
- Pour changer un mot d'un menu, sélectionnez-le dans la liste, modifiez-le dans la zone **Texte** et cliquez sur **Appliquer**.
- Pour changer l'ordre dans lequel les mots apparaissent dans un menu, utilisez les boutons **Déplacer vers le haut** et **Déplacer vers le bas**.
- Lorsque vous créez ou modifiez des mots, vous pouvez également leur attribuer un raccourci clavier : cliquez dans la zone **Raccourci** et entrez le raccourci. Vous pouvez attribuer le raccourci que vous souhaitez mais veillez à ne pas utiliser des combinaisons de touches déjà utilisées par votre système d'exploitation (par exemple, vous ne devez pas utiliser **Ctrl**+**F4** sous Windows ou ⌥⌘**M** sur Mac).
- Cochez l'option **Utiliser une police de texte musical** si jamais vous souhaitez saisir des caractères musicaux en police de texte musical (telle qu'elle est définie par le style de caractère **Texte musical** ; 🕮 **8.6 Polices musicales**). Cela peut être utile pour les éléments tels que ***mf***.
- Pour supprimer un mot de la liste, sélectionnez-le puis cliquez sur **Supprimer** sous la liste de mots.
- Pour supprimer un menu texte entier, sélectionnez-le puis cliquez sur **Supprimer** sous la liste de menus texte.

- Pour modifier la taille d'affichage du menu texte, sélectionnez la taille de police souhaitée à partir de la liste **Taille de police du menu**.
- Lorsque vous avez terminé, cliquez sur **OK**.

Si vous avez créé un nouveau menu texte et si vous souhaitez l'assigner à un style de texte, rendez-vous sur l'onglet **Police** de la boîte de dialogue **Éditer le style de texte** de ce style de texte (🕮 **5.6 Éditer les styles de texte**) et sélectionnez le menu que vous avez créé dans la liste déroulante **Menu contextuel**.

Pour personnaliser d'autres raccourcis que ceux destinés aux menus texte, consultez 🕮 **1.24 Raccourcis clavier**.

Caractères spéciaux

En plus des mots, de nombreux menus texte incluent également des caractères spéciaux tels que ***f*** ou ♪.

La plupart de ces caractères proviennent de la police de texte musical (comme Opus Text), quelle que soit la police utilisée pour les caractères normaux. Vous pouvez changer la police utilisée ; 🕮 **8.6 Polices musicales**. Les caractères de basse chiffrée sont écrits en police Opus Figured Bass.

Création de texte avec une écriture complexe

Sibelius utilise le jeu de caractères standard Unicode, ce qui signifie que vous pouvez écrire du texte en n'importe quelle écriture sous Sibelius, à condition que vous disposiez des polices contenant les caractères requis. La norme Unicode garantit que tout texte utilisant une écriture complexe est automatiquement transcrit entre Mac et Windows.

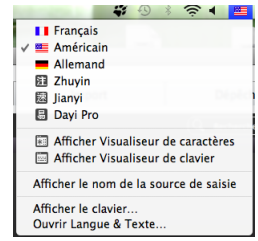
Lorsque vous créez du texte dans des langues européennes qui utilisent l'alphabet romain avec des signes diacritiques, certains des caractères accentués sont disponibles dans les menus texte. Consultez **Raccourcis clavier** à la page 825 pour obtenir une liste complète des raccourcis des lettres accentuées.

Pour écrire du texte dans des alphabets non latins (par exemple en japonais, cyrillique, grec, coréen, etc.), vous devrez en général utiliser une méthode de saisie dédiée à cet alphabet car un grand nombre d'entre eux comptent plus de caractères qu'il n'y a de touches sur un clavier d'ordinateur. Ces méthodes de saisie sont assurées par des logiciels de votre système d'exploitation qui assignent des combinaisons de touches à des caractères spécifiques d'un alphabet non latin. Les méthodes de saisie varient en fonction de l'alphabet pour lequel elles sont conçues.

Sous Windows, différentes méthodes de saisie sont possibles grâce à des composants logiciels appelés Éditeurs de méthode d'entrée (IME). Sous Mac OS X, les méthodes de saisie sont sélectionnées à partir du menu de saisie. Vous pouvez l'activer de la manière suivante :

- Accédez aux **Préférences Système** et cliquez sur **Langue et texte**.
- Cliquez sur l'onglet **Menu Saisie** et recherchez l'alphabet souhaité dans la liste de méthodes de saisie. Cochez ensuite la case correspondant à cet alphabet.

- Assurez-vous que l'option **Afficher le menu Saisie dans la barre des menus** est activée.
- Un menu dont l'icône est un drapeau national apparaîtra dans la barre des menus, telle qu'illustrée à droite. Vous pourrez sélectionner l'une des méthodes de saisie activées dans ce menu.



Notez que la police utilisée pour le texte dans Sibelius doit contenir les caractères de l'alphabet utilisé sinon ceux-ci seront remplacés par des rectangles vides. Sur la page **Polices de substitution** de **Fichier ▸ Préférences**, vous pouvez activer l'option **Changer automatiquement la police pour correspondre à la source de saisie (du menu Saisie)**. Ceci permet à Mac OS X de choisir la police la mieux adaptée à l'alphabet que vous avez sélectionné. Cette option est désactivée par défaut.

La fenêtre Palette de caractères de Mac OS X est également particulièrement utile. Elle vous permet de saisir des caractères spéciaux en les sélectionnant. Pour activer cette fenêtre :

- Rendez-vous sur la page **Menu Saisie** de **Langue et texte**, et dans la liste des méthodes de saisie disponibles, activez **Palette de caractères**.
- Sélectionnez **Afficher la palette de caractères** dans le menu de saisie de la barre des menus principale.
- La palette de caractères s'affichera alors.

- Sélectionnez le caractère que vous souhaitez saisir et cliquez sur **Insérer**. Le caractère sera ajouté à l'objet de texte en cours d'édition dans Sibelius en utilisant la police actuelle. Si cette police ne contient pas le caractère souhaité, annulez puis cliquez sur **Insérer avec la police**. Vous pouvez également cliquer sur le caractère et le faire glisser de la palette de caractères directement dans Sibelius.

5.2 Styles de texte courants

🕮 **5.1 Utilisation du texte**, **5.7 Paroles**, **5.3 Basse chiffrée et chiffres romains**, **5.13 Numéros de mesures**, **5.14 Numéros de page**, **5.12 Repères de répétition**

Sibelius inclut de nombreux styles de texte utilisables dans votre partition. Cette section décrit en détails un grand nombre de ces styles de texte même si certains sont suffisamment importants pour qu'une section entière leur soit consacrée. Consultez la liste ci-après.

Qu'est-ce qu'un style de texte ?

De nombreux types de textes différents sont utilisés dans les partitions, notamment : les paroles généralement situées sous la portée, les indications d'expression, en italique et normalement placées sous la portée (sauf lorsque des paroles sont présentes ; dans ce cas, les indications d'expression seront placées au-dessus de la portée), les titres en gros caractères, gras et centrés en haut de la page, etc.

Chaque type de texte peut utiliser une police différente, une mise en forme différente (formats gras, italique, et, en de rares occasions, souligné), une justification (alignement à gauche, à droite ou centré) et un positionnement différent (le texte doit apparaître au-dessus ou en dessous d'une portée ou de toutes les portées, ou éventuellement en haut ou en bas de la page). L'ensemble de ces paramètres forme un *style de texte*.

Étant donné que Sibelius propose des styles de textes pour chacun des types de texte que vous écrirez dans vos partitions, vous n'avez pas à les configurer vous-même : il vous suffit de sélectionner le style de texte approprié et Sibelius mettra le texte en forme automatiquement. Il sera même placé à l'endroit approprié sur la page.

Les styles de texte offrent un autre avantage : ils permettent de modifier l'apparence du texte de votre partition en une seule opération. Par exemple, si vous souhaitez agrandir toutes vos paroles ou employer une police différente pour vos indications de tempo, modifiez uniquement le style de texte lui-même et Sibelius mettra automatiquement à jour tout le texte de la partition basé sur ce style de texte.

En plus des styles de texte, Sibelius inclut également des *styles de caractère*. Ils sont généralement utilisés pour appliquer une police, une taille ou un formatage spécifiques à une partie d'objet de texte. Le style de caractère le plus couramment utilisé est appelé **Texte musical**. Il est utilisé pour insérer des symboles musicaux, tels que des notes, dans des objets de texte en ayant besoin, comme les indications métronomiques, ou pour insérer des caractères spéciaux gras ou italiques pour indiquer des nuances. Les styles de caractère peuvent également être utiles pour mettre des éléments en évidence, par exemple, pour qu'un mot d'un texte soit en italique ou en gras. Il est plus pratique d'utiliser un style de caractère au lieu de sélectionner ce mot et de le mettre en italique ou en gras : si vous changez d'avis ultérieurement, il vous faudra uniquement modifier ce style de caractère pour que les modifications soient automatiquement appliquées à l'intégralité des objets de texte basés sur ce style.

Pour savoir comment modifier l'un des styles de texte ou de caractère de Sibelius et comment en créer de nouveaux, consultez 🕮 **5.6 Éditer les styles de texte**.

Trois types de textes

Trois types de textes existent dans Sibelius :

- *Texte de portée :* texte s'appliquant à une seule portée, généralement des indications pour un seul instrument.
- *Texte de système :* texte s'appliquant à toutes les portées de la partition (même s'il peut uniquement être affiché au-dessus d'une ou deux portées). Ce texte apparaîtra dans toutes les parties (le cas échéant). Il s'agit généralement d'indications de tempo ou de répétition.
- *Texte de page vierge :* texte pouvant uniquement être créé sur une page vierge, généralement pour des indications d'interprétation ou d'autres informations primordiales.

Styles de texte importants

Le tableau ci-dessous répertorie les styles de texte les plus importants ainsi que leur utilisation.

	Nom	*Utilisé pour…*
Texte de portée	**Expression**	…écrire les nuances et les indications d'expression telles que ***mp***, *cresc.* et *legato* *Raccourci* : **Ctrl**+**E** *ou* **⌘E**
	Technique	…écrire des techniques de jeu telles que « sourdine », « pizz. », etc. *Raccourci* : **Ctrl**+**T** *ou* **⌘T**
	Paroles ligne 1, **Paroles ligne 2**, etc.	…écrire des paroles pour la musique vocale ; 🕮 **5.7 Paroles** *Raccourci* : **Ctrl**+**L** *ou* **⌘L** (ligne 1), **Ctrl**+**Alt**+**L** *ou* **⌥⌘L** (ligne 2)
	Texte normal	…écrire des blocs de paroles, des commentaires d'éditeur, etc.
	Chiffres romains	…écrire des symboles d'accords avec des renversements, en chiffres romains ; 🕮 **5.3 Basse chiffrée et chiffres romains**
	Basse chiffrée	…chiffrer la basse continue en musique baroque ; 🕮 **5.3 Basse chiffrée et chiffres romains**
	Doigtés	…écrire des doigtés pour claviers, cuivres ou cordes
	Doigtés de guitare (pima)	…écrire des doigtés pour guitare
	Texte encadré	…écrire certaines techniques de jeu, pour les percussions par exemple
	Texte en petits caractères	…écrire certaines techniques de jeu
	Numéros d'accord Nashville	…écrire des notations d'accord telles que 6/3 ; 🕮 **5.8 Symboles**
	Note de bas de page	…écrire des commentaires d'éditeur en bas d'une *seule* page (différent des styles **Pied de page**)
Texte de système	**Titre**	…écrire le titre d'un morceau ou d'un mouvement
	Sous-titre	…écrire des sous-titres (pour un mouvement particulier par exemple)
	Compositeur	…écrire le nom du compositeur (généralement en MAJUSCULES), de l'arrangeur ou de l'orchestrateur (plutôt en minuscules)
	Parolier	…écrire le nom du parolier, du poète ou de tout autre source de texte
	Dédicace	…écrire une dédicace (par exemple *À la chorale de St. Jean*)
	Tempo	…écrire des indications de tempo telles que **Andante** *Raccourci* : **Ctrl**+**Alt**+**T** *ou* **⌥⌘T**
	Indication métronomique	…écrire des indications métronomiques et des modulations métriques
	Copyright	…écrire des lignes de copyright dans votre partition
	En-tête, etc.	…écrire un en-tête *sur toutes les pages*
	Pied de page, etc.	…écrire un pied de page *sur toutes les pages* (différent de **Note de bas de page**)
	Rit./Accel.	…écrire des indications de tempo spécifiques

	Nom	Utilisé pour…
Texte de page vierge	**Compositeur (sur une page vierge)**	…écrire le nom du compositeur sur une page de garde en début de partition
	Dédicace (sur une page vierge)	…écrire une dédicace sur une page de garde en début de partition
	Texte normal (sur une page vierge)	…écrire l'instrumentation, des indications d'interprétation, etc., sur des pages vierges
	Sous-titre (sur une page vierge)	…écrire un sous-titre sur une page vierge
	Titre (sur une page vierge)	…écrire le titre de l'œuvre sur une page de garde en début de partition

Les styles de texte disponibles sont répertoriés et classés en catégories dans la galerie **Texte ▸ Styles ▸ Styles**. Vous pouvez réduire le nombre de styles affichés en utilisant le filtre de catégories de la barre grise située en haut de la galerie.

La première catégorie, et la plus importante, est **Courantes**. Elle contient une sélection prédéfinie de styles de texte que vous utiliserez plus fréquemment. Chacun de ces styles de texte est présenté individuellement ci-dessous. Chacune des autres catégories sera ensuite rapidement décrite.

Positionnement des textes d'expression et de technique

Un texte d'expression est placé en dessous de la portée à laquelle il s'applique, mais au-dessus des portées avec paroles. Le texte de technique se place au-dessus de la portée. Pour la musique comportant deux voix, le texte d'expression et le texte de technique sont tous deux placés au-dessus de la portée pour la voix 1 et en dessous de la portée pour la voix 2. Si du texte d'expression ou de technique s'applique aux deux mains d'un claviériste, il sera placé entre les portées.

L'extrémité gauche du texte d'expression est normalement placé juste à gauche de la note à laquelle il s'applique.

*Si le symbole **f** doit être écrit sur une portée (ce qu'il vaut mieux éviter), son segment horizontal doit être positionné sur une ligne de portée pour une meilleure lisibilité. De même, le symbole **p** doit être centré sur un espace d'une portée.*

Expression

Ce style est utilisé pour écrire les nuances et autres instructions semblables destinées aux musiciens, telles que *legato*, *dynamique*, *marcato*. Ces instructions sont normalement écrites en italique. Le texte d'expression est positionné en dessous de la portée pour les portées instrumentales, et au-dessus de la portée pour les portées vocales avec paroles.

Les nuances telles que ***mf*** ou ***sfz*** sont écrites en caractères italiques gras spéciaux employant le style de caractère spécial **Texte musical** (📖 **8.6 Polices musicales**). Ce style est généralement basé sur la police Opus Text. Vous pouvez créer ces caractères à partir du menu texte (effectuez un clic droit *ou* maintenez la touche **Ctrl** enfoncée tout en cliquant), ou en maintenant la touche **Ctrl** *ou* ⌘ enfoncée et en saisissant les caractères, **Ctrl**+**MF** *ou* ⌘**MF** pour écrire ***mf***, par exemple. Il existe toutefois une exception : pour ***z***, vous devez appuyer sur **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**Z** *ou* ⇧⌥⌘**Z** (car **Ctrl**+**Z** *ou* ⌘**Z** est le raccourci de la commande d'annulation).

Pour vous éviter de devoir les taper, les indications d'expression les plus courantes peuvent être insérées rapidement à partir du menu texte.

Bien que presque toutes les nuances que vous créez sur votre partition soient lues automatiquement, veillez à ce que les mots *cresc.* et *decresc.* ne soient pas lus (ils ne spécifient pas la durée ou l'amplitude d'augmentation ou de diminution de l'intensité de jeu). Si nécessaire, insérez plutôt des soufflets et masquez-les (📖 **4.7 Soufflets**). Quelques effets spéciaux comme ***fp***, sont interprétés de manière incorrecte, mais vous pouvez obtenir l'effet approprié en utilisant des messages MIDI si vous accordez une très grande importance à l'interprétation de cette indication.

Les nuances ne s'appliquent qu'à une seule portée (sauf dans le cas de la musique pour clavier : consultez 🕮 **6.1 Utilisation de la lecture**). Vous pouvez cependant rapidement ajouter des nuances à plusieurs portées à l'aide des méthodes suivantes :

- Copiez la nuance avec la commande **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Copier** (raccourci **Ctrl**+**C** *ou* ⌘**C**), puis sélectionnez les portées sur lesquelles vous souhaitez la copier et appuyez sur **Ctrl**+**V** *ou* ⌘**V** pour coller la nuance sur les portées sélectionnées. Cette méthode s'appelle « copie multiple » : consultez 🕮 **2.1 Sélections et passages**
- Sélectionnez la nuance, puis maintenez la touche **Alt** *ou* ⌥ enfoncée et cliquez pour la copier sur d'autres portées ; vous pouvez ajouter la touche **Maj** à la combinaison **Alt**+clic *ou* ⌥+clic pour placer chaque nuance à sa position verticale par défaut. Pour aligner les nuances ultérieurement, sélectionnez la mesure où elles apparaissent, puis sélectionnez **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Filtres ▸ Nuances** (raccourci **Maj**+**Alt**+**D** *ou* ⇧⌥**D**) et enfin la commande **Présentation ▸ Aligner ▸ Colonne** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**C** *ou* ⇧⌘**C**).

Technique

Ce style de texte est utilisé pour écrire les instructions techniques qui ne sont généralement pas écrites en italique, comme sourdine, pizz., a2, solo, trémolo. Vous pouvez également écrire des symboles musicaux tels que des altérations en texte technique en utilisant le menu texte, ce qui est utile par exemple dans la musique pour harpe.

Typographie des textes de tempo et d'indication métronomique

Les changements brusques de tempo doivent commencer par une lettre majuscule pour attirer l'attention du musicien : ***Molto vivace, Tempo I, Più mosso****. Les changements graduels de tempo commencent par une lettre minuscule : poco rit., accel.*

Si le texte de tempo ou une indication métronomique se trouve au-dessus d'une signature rythmique, les bords gauches de ces indications doivent être alignés.

Tempo

Le texte de tempo apparaît généralement en début de partition, par exemple **Allegro non troppo**. Il est souvent accompagné d'une indication métronomique (voir ci-dessus). Il est plus rapide de créer ces indications lorsque vous effectuez la première configuration de votre partition. Il est cependant possible de les ajouter ultérieurement : il vous suffit de sélectionner **Tempo** dans la catégorie **Courantes** de la galerie **Texte ▸ Styles ▸ Styles**.

Sibelius connaît la signification d'un large éventail d'indications de tempo. Il les lira même si vous ne créez pas d'indication métronomique ; 🕮 **6.8 Dictionnaire de lecture**. Comme d'habitude, vous pouvez effectuer un clic droit (Windows) *ou* maintenir la touche **Ctrl** et cliquer (Mac) lorsque vous créez un texte de tempo pour ouvrir un menu contenant des mots utiles.

Pour créer des *rit.* et des *accel.*, nous vous recommandons de ne pas les saisir sous forme de texte, mais plutôt d'utiliser des lignes de *rit.*/*accel.* à la place (🕮 **4.6 Lignes**). Ces lignes seront en effet interprétées à la lecture de la partition. Notez que les indications **A tempo** et **Tempo I** ne sont pas lues. Par conséquent, créez une indication métronomique (que vous pouvez masquer si vous le souhaitez) pour restaurer le tempo d'origine.

Dans de grandes partitions, les textes de tempo et d'indication métronomique apparaissent automatiquement non seulement au sommet, mais également plus bas dans la partition (en général au-dessus des cordes ou du clavier). Chaque occurrence sera mise à jour, chaque fois que vous modifierez l'une d'entre elles : par exemple, si vous modifiez un élément de texte de tempo, toutes les occurrences seront simultanément modifiées.

Cependant, vous pouvez déplacer chaque occurrence vers le haut ou le bas indépendamment. Sibelius le fera d'ailleurs souvent automatiquement (via la mise en page magnétique) pour éviter les superpositions de notes aiguës ou graves, etc.

Pour supprimer toutes les occurrences d'un texte de tempo en même temps, supprimez celle du haut. Pour supprimer l'une des occurrences du bas, il vous suffit de la sélectionner et d'appuyer sur **Suppr** ; pour la restaurer, sélectionnez l'occurrence du *haut* et choisissez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la présentation** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**D** *ou* ⇧⌘**D**).

Vous pouvez modifier le nombre d'occurences de texte que vous souhaitez voir apparaître. Vous pouvez également choisir les portées au-dessus desquelles elles apparaîtront ; 🕮 **5.6 Éditer les styles de texte** et **8.2 Style personnalisé**. D'autres objets de système se comportent de manière similaire, comme les repères de répétition.

Indication métronomique

Les indications métronomiques ressemblent à ♩ = 72. Elles sont souvent accompagnées d'une indication de tempo (consultez **Tempo** ci-dessus). Pour créer une indication métronomique :

- Sélectionnez un objet de votre partition, tel qu'une note ou un silence,à l'emplacement où vous souhaitez placer l'indication métronomique. Il s'agit généralement de la première note d'une mesure. Sélectionnez ensuite **Indication métronomique** dans la catégorie **Courantes** de la galerie **Texte ▸ Styles ▸ Styles** : un curseur de saisie clignotant apparaît. Si rien n'est sélectionné sur votre partition, sélectionnez **Indication métronomique** puis cliquez sur votre partition pour placer le texte.
- Écrivez les notes des indications métronomiques en effectuant un clic droit (Windows) *ou* en maintenant la touche **Ctrl** enfoncée puis en cliquant (Mac) pour ouvrir le menu texte. Vous pouvez aussi maintenir la touche **Ctrl** *ou* ⌘ enfoncée et utiliser les touches du pavé numérique.
- Saisissez ensuite = 60 ou quoi que ce soit d'autre en utilisant la méthode habituelle. Ajoutez un **espace** de chaque côté du signe =.

Lorsque vous saisissez une indication métronomique après une indication de tempo, comme **Allegro** ♩ = 60, il est conseillé de ne pas utiliser deux éléments texte séparés (texte de tempo + texte d'indication métronomique). En effet, les deux objets de texte distincts pourraient se superposer si les notes de la mesure se rapprochent trop. Écrivez plutôt tout le texte en style de texte Tempo. Lorsque vous arriverez à l'indication métronomique, sélectionnez le poids de police classique et, de préférence, une plus faible taille en points à l'aide des commandes du groupe **Texte ▸ Format** du ruban.

Une extension de Sibelius permet d'ajouter des indications métronomiques à votre partition en cliquant avec la souris au tempo souhaité. Consultez **Définir l'indication métronomique** à la page 222.

Modulations métriques

Les modulations métriques (aussi appelée indications *l'istesso tempo*, signifiant « le même tempo ») sont parfois utilisées pour illustrer la relation entre les valeurs de notes à différent tempos, par exemple :

Elles sont également couramment utilisées pour indiquer un « swing » particulier, comme :

Pour créer une modulation métrique, sélectionnez **Modulation métrique** dans la catégorie **Courantes** de la galerie **Texte ▸ Styles ▸ Styles**. Le menu texte de ce style de texte contient toutes les modulations métriques et toutes les indications de swing les plus courantes, avec et sans parenthèses. Par défaut, ce style de texte emploie la police Opus Metronome.

Reprise (D.C./D.S./Al coda)

Il s'agit d'un style de texte de système aligné à droite. Il est utilisé pour écrire les indications de répétition de la partition. Ces indications apparaissent généralement à la fin d'une mesure, comme par exemple **D.C. al Coda**, **D.S. al Fine** et **Al Coda**. Ces indications doivent être écrites d'une certaine manière pour que Sibelius les interprète correctement lors de la lecture. Consultez 🕮 **6.9 Reprises**.

Titre, Compositeur, Parolier

La méthode la plus rapide consiste à créer ces indications lorsque vous configurez votre partition pour la première fois. Vous pouvez toutefois les ajouter ultérieurement. Par défaut, ces styles de texte sont alignés sur la gauche, le centre ou la droite de la page, ce qui signifie que tout texte basé sur ces styles ne peut se déplacer que verticalement, et non horizontalement.

Vous pouvez placer des titres au-dessus de n'importe quel système de la partition, pas uniquement au début (vous pourriez vouloir voir apparaître un nouveau titre au début d'une nouvelle section, d'un nouveau morceau ou d'un nouveau mouvement). Même si vous faites cela, il est préférable de placer un saut de système ou de page à la fin du système précédent pour que les sections restent séparées.

Il est parfois préférable que ces styles de texte aient une position fixe sur la page plutôt qu'une position relative à celle de la portée supérieure. Pour cela, paramétrez l'onglet **Position verticale** de chaque style dans la boîte de dialogue **Éditer les styles de texte**. Spécifiez une valeur fixe en mm à partir **de la marge supérieure** (🕮 **5.6 Éditer les styles de texte**).

Texte encadré

Le style de texte encadré est utile pour des instructions importantes telles qu'un changement d'instrument.

Texte normal

Le Texte normal est utile pour insérer diverses instructions d'interprétation. La plupart des autres styles de texte héritent leur police de ce style de texte. Par conséquent, si vous souhaitez rapidement modifier la police utilisée dans tout le texte de votre partition, modifiez ce style de texte en particulier.

Catégorie Techniques

La catégorie **Techniques** contient les styles de texte suivants :

- **Légende de batterie** est un style de texte de portée écrit en petits caractères.
- **Expression** : consultez **Expression** ci-dessus.
- **Doigtés** est utilisé pour indiquer les doigtés de clavier, de cuivres et de cordes. Appuyez sur **Entrée** (clavier principal) après chaque chiffre. En appuyant sur **Espace**, vous passez à la note suivante. Sibelius peut ajouter automatiquement des doigtés de cuivres et cordes et dispose également d'une extension permettant d'optimiser l'ajout de doigtés et de repositionner les doigtés déjà insérés pour éviter les notes ; 📖 **5.15 Extensions Texte**.)
- **Doigtés de guitare (p i m a)** est un style de texte de portée permettant d'écrire du texte de doigté dans les parties de guitare. Appuyez sur **Espace** pour avancer à la note suivante.
- **Coups de baguettes** permet d'ajouter les indications G et D au-dessus des portées de percussion. Une nouvelle fois, appuyez sur **Espace** pour passer à la note suivante.
- **Technique** : consultez **Technique** ci-dessus.

Règles pour les doigtés

Dans la musique pour clavier, les doigtés de la main droite sont placés au-dessus des notes et les doigtés de la main gauche sont placés en dessous des notes. Les triolets et autres multiplets doivent être déplacés de l'autre côté des notes si nécessaire pour éviter les superpositions.

Les doigtés sont centrés horizontalement sur les notes. Il n'est pas nécessaire d'aligner des doigtés qui se suivent : ils devraient être placés au-dessus et en dessous des notes, en fonction de leur hauteur. Ils restent ainsi proches de chaque note.

Catégorie Tempo

Tous les styles de texte de la catégorie **Tempo** sont abordés séparément ci-dessus.

Catégorie Harmonie

Ces styles de texte sont présentés dans la section 📖 **5.3 Basse chiffrée et chiffres romains**.

Catégorie Général

Les styles de texte de la catégorie **Général**, un mélange entre styles de portée et styles de système, sont utiles pour écrire divers textes sur votre partition, par exemple dans le cas de partitions comportant beaucoup de texte telles que les documents destinés à l'enseignement ou les feuilles d'exercices.

Catégorie Informations de la brochure

Les informations de la brochure désignent le texte fournissant des renseignements concernant la partition, notamment son titre, son compositeur, son parolier, son arrangeur, des informations sur son copyright, etc. Plusieurs de ces styles de texte sont décrits ci-dessus.

Une ligne de copyright est généralement écrite sur la première page d'une partition. Le style de texte **Copyright** se place en bas de la page. Le texte est centré et apparaît dans toutes les parties. Le symbole © est disponible à partir du menu texte. Vous devez créer le texte sur la première mesure de la partition, même s'il apparaîtra en bas de la page. En réalité, il sera lié à la première mesure et restera toujours sur la première page, même si la partition est remise en forme. Les pauses multiples ne seront pas altérées.

Catégorie Titre et pages vierges

Ces styles de texte permettent d'ajouter du texte aux pages de titre en début de partition, ou aux pages vierges insérées à n'importe quel endroit de votre partition. Ce sont les seuls styles de texte pouvant être utilisés pour ajouter du texte aux pages de titre ou aux pages vierges.

Catégorie Hauts et pieds de page

Les en-têtes contiennent du texte et sont placés en haut de toutes les pages. Ils indiquent souvent le nom du morceau ou l'instrument d'une partie. Les pieds de page, comme vous pouviez vous en douter, désignent du texte placé en bas de toutes les pages.

- Le style **Pied de page (bord extérieur)** place le texte sur la droite des pages de droite et sur la gauche des pages de gauche. Comme pour les en-têtes, vous devriez normalement créer le pied de page sur la première ou peut-être la deuxième page ; il apparaîtra automatiquement sur toutes les pages suivantes (mais pas les précédentes). Si vous modifiez le pied de page de n'importe quelle page, il changera automatiquement sur toutes les autres pages. Le pied de page est un texte de système et est donc extrait dans toutes les parties.
- Le style **Pied de page (bord intérieur)** place le texte du côté de la bordure intérieure.
- Le style **Note de bas de page** positionne le texte en bas de la page. Pour créer une note de bas de page, sélectionnez une note sur la portée ainsi que la mesure auxquelles la note de bas de page se réfère. Sélectionnez ensuite **Note de bas de page**. Le curseur de saisie apparaîtra malgré tout en bas de la page. Vous pouvez insérer une astérisque ou un chiffre de renvoi à la note de bas de page en utilisant par exemple du texte de technique au-dessus de la portée. La note de bas de page créée restera toujours sur la même page que la mesure à laquelle elle se réfère. De plus, elle n'apparaîtra que dans la partie de la portée concernée
- **En-tête** génère le même texte sur chaque page ; si vous modifiez l'en-tête d'une page, l'en-tête sera modifié sur toutes les autres pages. Les en-têtes et pieds de page apparaissent sur la page où vous les placez ainsi que sur toutes les pages suivantes, mais pas sur les précédentes. Vous devriez normalement insérer l'en-tête et le pied de page sur la première page afin qu'ils apparaissent tout au long de la partition.
- Le style **En-tête (après la première page)** fonctionne de la même manière. L'en-tête sera cependant toujours masqué sur la première page pour éviter qu'il se superpose au titre. L'en-tête est un texte de système et est donc extrait dans toutes les parties.

Les quatre styles de texte concernant les **feuilles d'exercices...** sont utilisés par la fonctionnalité Créateur de feuilles d'exercices de Sibelius.

5.3 Basse chiffrée et chiffres romains

📖 **5.1 Utilisation du texte**

La basse chiffrée, ou basse continue, est habituellement utilisée dans la musique baroque. Les chiffres sont ajoutés à la ligne de basse aux endroits où des renversements et des altérations chromatiques sont requis ; s'il n'y a pas de chiffres, cela signifie que l'interprète doit jouer les accords parfaits formés à partir de la note de basse en respectant l'armure.

Les chiffres romains sont habituellement utilisés pour l'analyse harmonique. Sibelius permet de créer des noms d'accords en fonction des conventions : soit en lettres, soit en chiffres, pour indiquer les renversements. Par exemple, Sibelius peut afficher un deuxième accord de tonique renversé sous la forme de Ic ou de I^{6}_{4}.

Créer de la basse chiffrée

Sibelius propose un jeu complet de symboles pour la basse chiffrée. Ils emploient la police Opus Figured Bass, qui ressemble à la police Times.

Pour saisir de la basse chiffrée :

- Saisissez les notes sur la portée de basse ou sur la portée continuo.
- Sélectionnez la première note puis choisissez **Basse chiffrée** dans la catégorie **Harmonie** de la galerie **Texte ▸ Style ▸ Styles.**
- Pour saisir des chiffres sans altérations, saisissez les chiffres sur le clavier comme d'accoutumée.
- Pour saisir des chiffres suivis d'un bécarre, utilisez les lettres minuscules sur la rangée **W** pour **O**. Chaque lettre de cette rangée correspond au chiffre situé au-dessus d'elle sur le clavier (par ex. **W** est 2♮). Pour ajouter le bécarre du côté gauche du chiffre (par ex. ♮2), maintenez **Maj** enfoncé tout en appuyant sur la touche adéquate.
- Pour saisir des nombres suivis d'un dièse, utilisez les lettres **S** pour **K**, chaque lettre correspondant au chiffre situé au-dessus d'elle (par ex. **S** est 2♯). Pour ajouter le dièse à gauche du chiffre, (par ex.♯2), maintenez **Maj** enfoncé tout en appuyant sur la touche adéquate.
- Pour saisir des chiffres suivis d'un bémol, utilisez les lettres **X** pour **M**, chaque lettre correspondant au chiffre situé au-dessus d'elle (par ex. **X** est 2♭). Pour ajouter le bémol à gauche du chiffre (par ex♭2), maintenez **Maj** enfoncé tout en appuyant sur la touche adéquate.
- Appuyez sur **Entrée** (sur le clavier principal) pour insérer une nouvelle ligne dans une colonne de chiffres.
- Appuyez sur **Ctrl** *ou* ⌘ à l'aide des chiffres du clavier principal pour ajouter des chiffres ainsi que des barres obliques. La seule exception à cette règle est 7, dont le raccourci est **Maj**+**7**.
- Pour accéder à la note suivante ou au temps suivant, appuyez sur **Espace**.

D'autres caractères spéciaux sont proposés :

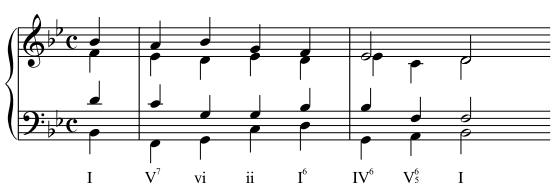
[3]	**Q**	[5]	**Maj**+**Q**	(3)	**P**
(5)	**Maj**+**P**	(2)	**A**	(4)	**Maj**+**A**
9♯	**L**	♯9	**Maj**+**L**	3+	**Z**
5+	**Maj**+**Z**	(8)	**=**	6+	**,**
7+	**Maj**+**,**	[7]	**;**	♭9	**Maj**+**;**
+7	**Maj**+**.**				

- Vous trouverez divers autres caractères, disponibles dans le menu contextuel (cliquez à l'aide du bouton droit sous Windows *ou appuyez sur* **Contrôle**+clic sur Mac). Des raccourcis clavier supplémentaires apparaîtront dans une liste
- Appuyez sur **Espace** pour accéder à la note suivante ou au temps suivant, que le premier élément suivant soit une note ou un temps n'a aucune incidence.

La police Opus Figured Bass a été conçue par Tage Mellgren (**www.editionglobal.com**).

Créer des chiffres romains

Pour saisir des chiffres romains, choisissez **Chiffres romains** dans la catégorie **Harmonie** de la galerie **Texte ▸ Style ▸ Styles**.



Pour saisir des accords contenant uniquement des caractères alphabétiques, il vous suffit de saisir les lettres de l'accord.

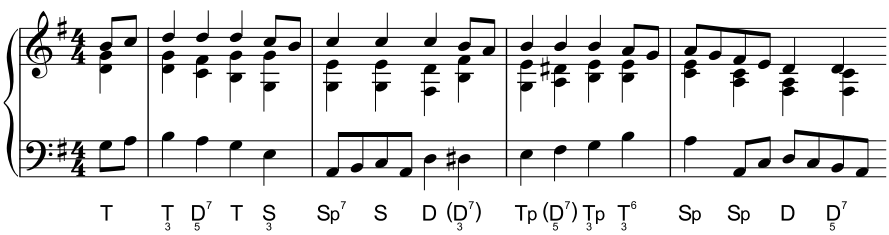
Saisir des accords comportant des chiffres est un peu plus compliqué, mais une fois que vous aurez compris le principe, le processus est très simple. Supposons que vous souhaitez saisir l'accord $V^{6}_{\flat 3}$, où le 6 représente le chiffre en exposant et où le 3 est le chiffre en indice :

- Saisissez d'abord la note fondamentale alphabétique de l'accord comme vous l'auriez normalement fait (par ex. **V**).
- Si le chiffre en exposant comporte une altération, appuyez sur **X** (dièse), sur **Y** (bémol) ou sur **Z** (bécarre) selon le cas, sinon, passez à l'étape suivante.
- Si le chiffre en indice comporte une altération, appuyez sur **Maj**+**X** (dièse), sur **Maj**+**Y** (bémol) ou sur **Maj**+**Z** (bécarre) selon le cas, sinon passez à l'étape suivante.
- Si vous avez saisi des altérations pour des chiffres en exposant ou en indice, faites défiler le curseur en appuyant sur **Maj**+**.**

- Si l'accord comporte un chiffre en exposant, saisissez-le en entrant le chiffre (par ex. **6**).
- Si l'accord comporte un chiffre en indice, saisissez-le en entrant le chiffre tout en maintenant **Maj** enfoncée (par ex. **Maj**+**3**).
- Pour saisir des chiffres en exposant avec une barre oblique, saisissez les lettres **M** pour **U**, où **M** représente le chiffre **1**, **N** représente le chiffre **2** etc. Si vous souhaitez saisir un chiffre en indice, maintenez la touche **Maj** enfoncée tout en entrant la lettre appropriée.
- Pour accéder à la note suivante ou au temps suivant, appuyez sur **Espace**.

Symboles de fonction

Les symboles de fonction sont utilisés pour décrire la structure harmonique de la musique à l'aide de symboles tels que **T** pour tonique, **D** pour dominante, etc.



Choisissez **Symboles de fonction** dans la catégorie **Harmonie** de la galerie **Texte** ▸ **Style** ▸ **Styles** pour créer des symboles de fonction :

- Appuyez sur **Espace** pour accéder à la note suivante ou au temps suivant.
- Si le symbole de fonction nécessite des crochets, **U** et **I** écrivent des crochets alors que **Maj**+**U** et **Maj**+**I** écrivent des parenthèses.
- Si le symbole de fonction contient un chiffre en indice sous le symbole principal, maintenez **Alt** *ou* ⌥ enfoncée en saisissant le chiffre **1**–**9**. Saisissez ensuite le symbole principal.
- Les symboles principaux figurent tous sur les touches, par ex. **d**, **D**, **t**, **T**, **s**, **S**, **g**, **G**. Les caractères de ligne de base et les caractères en exposant se saisissent via **a** et **A**. se saisit avec **Maj**+**F** ; se saisit avec **Alt**+**F** *ou* ⌥**F** ; se saisit avec **Alt**+**D** *ou* ⌥**D**.
- Si un symbole de fonction comporte deux lignes de chiffres *suivies* du symbole principal, saisissez d'abord le chiffre le plus haut (surexposant) puis le chiffre du bas (exposant). Si le ou les chiffres suivis du symbole principal sont suivis de « < » ou de « > », saisissez tous les chiffres avant « < » ou « > ».
- Pour les chiffres en exposant, appuyez sur **1**–**9** sur le clavier principal. L'exposant « v » se génère en appuyant sur **v**. Les caractères « < » et « > » appropriés pour suivre des chiffres en exposant se génèrent en appuyant sur **,** (virgule) et sur **.** (point).
- Pour les chiffres en surexposant, appuyez sur **Maj**+**1** à **Maj**+**9** sur le clavier principal. Le surexposant « v » se saisit avec **V**. Les caractères « < » et « > » appropriés pour suivre des chiffres en surexposant se génèrent en appuyant sur **<** et sur **>**.

5.4 Noms d'instruments

📖 **2.4 Instruments**, **2.6 Éditer les instruments**

Chaque instrument est désigné par deux noms : le nom complet se trouve normalement devant le premier système, et le nom abrégé se trouve habituellement devant les systèmes suivants. Si l'un est modifié, l'autre doit l'être également. Toute modification apportée aux noms est répercutée sur toute la partition, et pas seulement sur le système sur lequel la modification est apportée.

Modification des noms d'instruments

Vous pouvez modifier le nom de n'importe quel instrument de la partition : pour utiliser une langue étrangère, par exemple, ou pour nommer un chanteur d'après son personnage, comme Wozzeck au lieu de Baryton. Il suffit de cliquer sur le nom à gauche de l'un des systèmes et de le modifier comme n'importe quel autre texte.

Éditer le nom d'un instrument ne changera pas l'instrument ni sa catégorie ; ainsi, changer le nom « Violon » en « Flûte » ne modifiera pas l'instrument associé. De même, changer le nom « Cor en Fa » en « Cor en Mi♭ » ne changera pas la transposition et n'en fera pas un instrument en Mi♭. Pour ce type de modification, utilisez plutôt la commande **Accueil ▸ Instruments ▸ Changement**. Consultez 📖 **2.4 Instruments**.

Vous pouvez modifier un nom d'instrument au début d'un système qui suit un changement d'instrument, tout comme pour n'importe quel instrument ; cf. **Noms et changements d'instrument** ci-dessous.

Si la partition comporte plusieurs instruments identiques auxquels vous souhaitez appliquer un nom identique, il est plus rapide d'utiliser la boîte de dialogue **Accueil ▸ Instruments ▸ Éditer les instruments** plutôt que de modifier chaque nom individuellement. Consultez 📖 **2.6 Éditer les instruments**.

Masquage des noms d'instruments

Si vous ne voulez pas que les noms des instruments soient affichés, désactivez-les en utilisant les options **Présentation ▸ Noms d'instruments** du ruban (consultez **Format et style des noms** ci-dessous).

Si vous souhaitez supprimer le nom d'un seul instrument, sélectionnez-le et appuyez sur **Suppr**. Si vous souhaitez le restaurer ultérieurement, il vous suffit de double-cliquer à l'emplacement où il doit apparaître, et le curseur apparaîtra afin de le saisir de nouveau.

Déplacement des noms d'instruments

Vous pouvez déplacer un nom d'instrument à la souris, et toutes les occurrences de ce nom seront également déplacées. Cependant, l'ajustement de la position des noms d'instrument se fait normalement en modifiant leur alignement. Consultez **Format et style des noms** ci-dessous.

Format et style des noms

Pour modifier le format des noms des instruments, utilisez les options **Présentation ▸ Noms d'instruments** du ruban. Les diverses options vous permettent de choisir s'il faut afficher le nom complet, le nom abrégé ou pas de nom du tout au début de la partition, sur les systèmes suivants, et à chaque nouvelle section (voir ci-dessous).

Les paramètres recommandés sont les suivants :

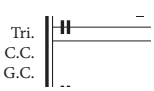
- Pour les partitions avec de nombreux instruments (partition d'orchestre ou d'harmonie par exemple), spécifiez les noms complets au début (et peut-être aux nouvelles sections), et les noms complets ou abrégés ensuite.
- Pour des partitions pour instrument soliste ou un petit nombre d'instruments sans portée masquée, spécifiez les noms complets au début (et peut-être aux nouvelles sections), et aucun nom ensuite.
- Pour les parties, les partitions pour instrument soliste et les exemples musicaux, il n'est pas nécessaire d'indiquer de nom d'instrument. Dans les parties, Sibelius ne place par défaut aucun nom à côté des systèmes, et écrit à la place le nom de l'instrument en haut de la page.

Les noms d'instrument sont régis par un style de texte. Par conséquent, leur police, taille, etc. peuvent être ajustés comme pour les autres styles de texte en éditant le style de texte **Noms d'instruments** à partir de la boîte de dialogue **Éditer les styles de texte**. Vous pouvez ajuster l'alignement horizontal des noms d'instrument à partir de l'onglet **Posn horizontale** (📖 **5.6 Éditer les styles de texte**), ainsi que la distance les séparant de la barre de mesure de départ à l'aide de l'option **Espace entre le nom d'instrument et la barre de mesure initiale** sur la page **Instruments** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**.

Habituellement, les noms d'instrument sont centrés sur une colonne. Cependant, certains noms peuvent se retrouver éloignés de la portée à laquelle ils se réfèrent si d'autres noms du système sont bien plus larges. C'est pour cela qu'ils sont parfois alignés à droite (ou très rarement à gauche, comme pour la musique pour harmonie). Il est inutile de soucier de cela si vous utilisez un papier à musique approprié pour créer la partition, car les papiers à musique sont tous paramétrés selon les types d'instrument utilisés.

Voici quelques formats de nom d'instrument plus complexes :

Vous pouvez ajouter un nom comme celui-ci au début de votre partition et le modifier en double-cliquant simplement dessus. N'oubliez pas de modifier aussi le nom abrégé sur la page suivante.



Pour obtenir ce résultat, double-cliquez sur le nom d'instrument et appuyez sur **Entrée** (clavier principal) entre chaque nom.

Pour ce cas de figure, créez une seule flûte, puis ajoutez une portée supplémentaire en dessous (📖 **2.5 Portées**), puis éditez le nom de l'instrument : tapez « 1 **Entrée Entrée** Fl. **espace espace Entrée Entrée** 2 ». Le 1 et le 2 seront positionnés verticalement mais seront légèrement décalés si vous changez la valeur par défaut d'espace entre les portées.

Vous pouvez obtenir ce résultat en créant le nom dans un style de texte justifié à droite avec un interligne défini sur 50 % : tapez « 1 **Entrée** Clarinette **espace espace espace Entrée** 2 ». Étant donné que vous devez configurer le style de texte **Noms d'instruments** afin que l'interligne ait une valeur de 50 %, il faudra appuyer une nouvelle fois sur **Entrée** pour les noms d'instruments disposés sur plus d'une ligne, afin d'obtenir un espacement correct.

Ici, le nom d'instrument est « Violon I » et « *divisi* » a simplement été ajouté en entrant du texte d'expression dans la marge. Remarquez que ce « *divisi* » est attaché à la première mesure de la portée, par conséquent une remise en page de la partition pourrait le déplacer. Pour éviter cela, insérez un saut de système à la fin du système précédent.

Dans certaines partitions pour chorale, aucun nom d'instrument n'apparaît à la gauche des systèmes. Ils sont plutôt écrits en majuscules dans le texte de technique au-dessus de chaque portée (au-dessus de la clé), au début de chaque morceau et à chaque changement de chanteur. Cette convention est souvent utilisée dans les éditions de musique ancienne et dans les partitions pour lesquelles les mêmes portées apparaissent sur la plupart des systèmes. Les noms d'instrument pour chanteurs de chorale sont habituellement écrits en majuscules.

Noms d'instruments aux nouvelles sections

Les partitions qui comportent plusieurs morceaux, chansons ou mouvements sont considérés comme formés de plusieurs « sections », commençant le plus souvent par un nouveau titre. À chaque nouvelle section, le nom des instruments apparaît en entier, même s'ils sont abrégés ou absents ailleurs. Pour ce faire :

- Sélectionnez la mesure finale de la section précédente.
- Ouvrez le panneau **Mesures** de l'Inspecteur (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**I** *ou* ⇧⌘**I**) et cochez la case **Fin de section**.
- Dans **Présentation ▸ Noms d'instruments**, définissez l'option **Aux nouvelles sections** sur **Complets** (ou peut-être **Courts**).

Pour en savoir plus sur les partitions comportant plusieurs sections, consultez 🕮 **1.9 Diviser et joindre des partitions**.

Noms et changements d'instrument

Lorsque vous créez un changement d'instrument sur une portée, le nom d'instrument par défaut au début du système suivant est mis à jour pour indiquer le nom du nouvel instrument. Si vous ne souhaitez pas que le nom de l'instrument change, ouvrez la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**, sélectionnez la page **Instruments**, puis désactivez l'option **Après les modifications d'instrument, modifier le nom au début du système suivant**.

Noms d'instruments dans les parties dynamiques

Les noms d'instruments ne sont généralement pas imprimés à gauche de chaque portée dans les parties instrumentales, mais plutôt dans le coin supérieur gauche de la première page et en en-tête des pages suivantes. Dans les parties dynamiques, Sibelius gère automatiquement cela à l'aide de caractères génériques (cf. 🕮 **5.16 Caractères génériques**), il n'est pas nécessaire d'intervenir au niveau de l'en-tête. Cependant, si vous n'êtes pas habitué à utiliser les caractères génériques et que vous cherchiez à modifier les en-têtes, il est possible que vous rencontriez certains problèmes en annulant des opérations effectuées automatiquement par Sibelius. Voici les trois problèmes les plus courants :

Toutes les parties affichent le même nom d'instrument dans le coin supérieur gauche de la première page

Cette situation se produit lorsque vous modifiez directement l'objet de texte présent dans le coin supérieur gauche de la première page de la partition ou d'une partie, ce qu'il vaut mieux éviter. Le caractère générique utilisé pour le texte en haut de la première page est **\$PartName**, dont la valeur provient du champ **Nom de partie** de l'onglet **Fichier ▸ Infos**. Pour résoudre ce problème, il suffit de réparer l'objet de texte :

- Si nécessaire, basculez vers la partition complète en appuyant sur **W**.
- Double-cliquez sur l'objet de texte dans le coin supérieur gauche de la première page pour le modifier.
- Supprimez le texte existant et remplacez-le par le code **\$PartName**, puis appuyez sur **Échap** pour sortir du mode d'édition.
- Remarquez que le texte désormais affiché est « Partition complète ».
- Si le texte s'affiche dans la partition mais que vous souhaitez le masquer, sélectionnez **Afficher dans les parties** dans le menu **Accueil ▸ Éditer ▸ Masquer ou afficher**.

Si vous souhaitez modifier ce texte dans toutes les parties, l'astuce consiste à modifier le champ **Nom de la partie** de la page **Fichier ▸ Infos**. Vous pouvez le faire de deux manières :

- cliquez une fois sur le nom de la partie dans la fenêtre Parties et tapez le nouveau nom, puis appuyez sur **Entrée** pour valider ;
- affichez la partie en question, puis sélectionnez **Fichier ▸ Infos** et modifiez le champ **Nom de la partie**.

Aucun nom d'instrument n'apparaît dans les parties

Si aucun nom d'instrument n'apparaît dans le coin supérieur gauche de la première page d'une partie ou dans l'en-tête des pages suivantes, effectuez les opérations suivantes :

- En premier lieu, assurez-vous que la case **Affichage ▸ Invisibles ▸ Objets masqués** est cochée ; regardez ensuite le début de la partition. Le nom d'instrument devrait être visible, soit en grisé (ce qui signifie qu'il est masqué), soit en noir (ce qui signifie qu'il est affiché).
- Si le nom d'instrument est grisé, sélectionnez-le, puis choisissez **Afficher dans les parties** dans le menu **Accueil ▸ Éditer ▸ Masquer ou afficher**, ce qui aura pour effet de le masquer dans la partition, mais de l'afficher dans toutes les parties.
- Si aucun nom d'instrument n'apparaît, vous avez dû le supprimer d'une manière ou d'une autre. Pour le réinsérer :
  - Affichez la première mesure de la partition complète ou partie.
  - Sélectionnez la première mesure de la partition ou partie. Elle doit être entourée d'un cadre bleu.
  - Sélectionnez le style **Nom d'instrument en haut à gauche** à partir de la catégorie **Noms d'instruments (spéciaux)** de la galerie **Texte ▸ Styles ▸ Styles**.
  - Un curseur clignotant apparaît : tapez **\$PartName** et appuyez sur **Échap**.

Dans les parties à plusieurs portées, le nom d'instrument n'apparaît pas à gauche de chaque portée

Par défaut, Sibelius n'affiche pas les noms d'instrument à gauche de chaque portée dans les parties dynamiques, parce que la plupart des parties ne contiennent qu'une seule portée. Cependant, dans les cas où plusieurs portées figurent dans une même partie, il peut être nécessaire d'afficher les noms d'instrument au début du premier système (et éventuellement sur les suivants). Voici comment procéder :

- Affichez la partie dans laquelle vous souhaitez que les noms d'instrument apparaissent.
- Dans la boîte de dialogue **Présentation ▸ Noms d'instruments**, configurez les noms d'instruments pour qu'ils apparaissent **Complets** au **Début de la partition** (et **Courts** par la suite si vous le souhaitez), puis cliquez sur **OK**.

Si le nom d'instrument doit apparaître sur de nombreuses parties, plutôt que de répéter l'opération dans chaque partie, il est plus rapide d'exporter le style personnalisé d'une partie et de l'importer dans les autres. Consultez **Exporter les styles personnalisés depuis les parties** à la page 763.

Pour en savoir plus sur l'utilisation des parties dynamiques, consultez 🕮 **9.1 Travailler avec des parties**.

Portées sans nom

Pour créer des portées sans nom, dans la boîte de dialogue **Accueil ▸ Instruments ▸ Ajouter/supprimer**, sélectionnez l'ensemble **Tous instruments**, puis la famille **Autres** qui inclut la **portée en clé de sol** et la **portée en clé de fa**. Ces portées ne représentent aucun instrument précis.

Cependant, si vous souhaitez simplement que vos instruments n'aient pas de nom dans votre partition, modifiez les options de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Noms d'instruments** (cf. **Format et style des noms** ci-dessus).

5.5 Typographie

📖 **5.6 Éditer les styles de texte**

La typographie de la plupart du texte des partitions est assez basique. Cependant, vous pouvez avoir besoin d'options typographiques plus avancées pour les quantités de texte importantes, notamment pour l'édition de publications professionnelles, ou même pour des mises en pages complexes de supports d'enseignement. Sibelius dispose d'un ensemble de fonctions qui en font un environnement extrêmement puissant d'édition de texte, au même titre que pour la musique.

Police de caractères

L'un des aspects les plus fondamentaux de la typographie est certainement le choix de la police de caractères, composée d'une ou plusieurs fontes de styles différents (italique, gras, corps par exemple), mais regroupées dans une famille commune. Afin d'obtenir un résultat qui soit le plus lisible possible, il est généralement conseillé d'utiliser le moins de polices de caractères possibles (mais pas moins qu'il n'en faut non plus).

En musique, vous utiliserez la plupart du temps du texte en graisse normale pour les en-têtes, numéros de page, etc., du texte en italique pour les indications d'expression ou les numéros de mesure, et du texte en gras pour les indications de tempo, repères de répétition, titres, etc. Lorsque vous créez une nouvelle partition dans Sibelius, la famille de fontes ou polices musicales standard est Opus, la police Plantin est utilisée comme police de texte principale.

Pour modifier la police de caractères utilisée par défaut dans les partitions, modifiez le style **Texte normal** à partir de la boîte de dialogue **Éditer les styles de texte**. Les autres styles de texte héritent en effet de la police de ce style. Consultez 📖 **5.6 Éditer les styles de texte**.

Vous pouvez également modifier la police d'un objet de texte individuel à l'aide des menus **Police** et **Style** du groupe **Texte ▸ Format** du ruban. Il est toutefois préférable de modifier le style de texte afin d'éviter d'avoir à répéter l'opération sur chaque objet de texte.

Taille en points

La taille du texte est habituellement mesurée en points et picas (1 point = 1/72 pouce ; 12 points = 1 pica). Sibelius, comme la plupart des logiciels, affiche uniquement la taille du texte en points.

Pour modifier la taille en points par défaut d'un style de texte, utilisez la boîte de dialogue **Éditer les styles de texte**. Pour modifier la taille d'un objet de texte individuel, utilisez la commande **Taille** du groupe **Texte ▸ Format** du ruban.

Longueur de ligne

La majorité des éléments de texte d'une partition sont relativement courts et n'occupent qu'une seule ligne. Certains textes, comme les blocs de paroles, peuvent occuper plusieurs lignes, mais chacune est elle-même assez courte. Généralement, les longs paragraphes de texte ne sont utiles que pour du contenu liminaire ou éditorial, comme un commentaire, des instructions d'interprétation ou des pieds de page importants.

Les éléments de texte étant assez rares sur une partition musicale, la longueur de ligne par défaut dans Sibelius n'est pas fixe. Les objets de texte s'étendent à mesure que vous tapez du texte, afin qu'il apparaisse dans son intégralité. Vous pouvez insérer manuellement un saut de paragraphe en appuyant sur **Entrée** (clavier principal), ou un saut de ligne en appuyant sur **Maj**+**Entrée** ; la différence entre ces deux types de saut est que le premier insère un espace après la fin du paragraphe, alors que le second fait débuter la ligne suivante immédiatement sous le saut de ligne.

Si vous voulez créer un bloc de texte avec une longueur de ligne fixe et avec retour à la ligne automatique lorsque cette longueur est atteinte, vous pouvez créer un cadre de texte comme vous le feriez dans un logiciel de traitement de texte classique. Un cadre de texte est un rectangle dans lequel s'insère le texte que vous tapez.

Vous pouvez spécifier qu'un style de texte doit utiliser des cadres de texte à largeur fixe par défaut via la boîte de dialogue **Éditer les styles de texte** ; certains styles de texte, comme **Paroles en paragraphe**, sont préconfigurés ainsi.

Afin de définir un cadre de texte de dimensions fixes pour les autres styles de texte :

- Assurez-vous qu'aucun élément de la partition ne soit sélectionné en appuyant sur la touche **Échap**.
- Sélectionnez le style de texte de votre choix dans **Texte ▸ Styles ▸ Styles**, ou utilisez le raccourci clavier correspondant.
- Le pointeur de la souris vire au bleu pour vous indiquer qu'un objet est chargé : cliquez et faites glisser à l'endroit où vous souhaitez placer le cadre de texte. Après avoir relâché le bouton de la souris, un curseur clignote à l'intérieur du cadre.

Même si le cadre de texte n'est pas au bon emplacement, saisissez une partie de votre texte. Si vous ne le faites pas, le cadre disparaîtra lorsque vous cliquerez à un autre endroit ou appuierez de nouveau sur **Échap**.

Lorsque vous cliquez puis faites glisser votre souris pour créer un cadre de texte, Sibelius le positionne en fonction des options **Créer à la position horizontale par défaut** et **Créer à la position verticale par défaut** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Positions par défaut** (📖 **8.4 Positions par défaut**). Ces options sont activées pour la plupart des styles de texte, il est donc probable que vous constatiez que la position verticale à laquelle Sibelius crée le cadre de texte est légèrement différente de celle à laquelle vous avez cliqué. Afin que Sibelius crée les cadres de texte à l'endroit précis où vous cliquez, il suffit de désactiver ces options pour le style de texte en question.

Vous pouvez aussi appliquer un cadre de texte de taille fixe à un objet de texte existant :

- Sélectionnez l'objet de texte auquel vous souhaitez appliquer un cadre de texte. À moins qu'il ne soit extrêmement étroit (pour une nuance ou un doigté par exemple), vous devriez voir un cadre pointillé autour de l'objet de texte, des poignées apparaissent à chaque angle ainsi qu'au milieu de chaque côté :

- Cliquez sur l'une des poignées et faites-la glisser pour redimensionner le cadre de texte. Vous pouvez également sélectionner l'objet de texte, maintenir la touche **Alt** *ou* ⌥ enfoncée, puis appuyer sur les touches de direction de votre clavier pour sélectionner l'une des poignées. Utilisez ensuite les touches de direction seules (ou en maintenant **Ctrl** ou ⌘ pour des incréments plus importants) afin de modifier la taille du cadre.

  Vous pouvez enfin ouvrir l'Inspecteur (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**I** *ou* ⇧⌘**I**) et cocher la case **Cadre texte** du panneau **Texte**. C'est la seule façon de définir des dimensions fixes pour les cadres des objets de texte trop petits pour que les poignées apparaissent.

- Lorsque les dimensions d'un cadre d'objet de texte sont fixes, ses contours sont tracés en ligne pleine :

Une fois la largeur d'un cadre de texte définie, Sibelius ne modifiera jamais automatiquement la taille du cadre de texte lorsque son contenu change (par exemple quand vous ajoutez ou supprimez du texte ou que vous modifiez la police ou la taille en points). Il est donc possible que le texte n'apparaisse pas entièrement à l'intérieur du cadre de texte. Une croix rouge est affichée dans le coin inférieur droit du cadre pour vous en informer :

Pour repasser sur une largeur de cadre variable, sélectionnez l'objet de texte, puis la commande **Présentation** ▸ **Aspect et position** ▸ **Réinitialiser la position**. La position par défaut de l'objet de texte sera également rétablie ; vous pouvez aussi ouvrir l'Inspecteur et décocher la case **Cadre texte** du panneau **Texte**, ce qui ne modifie pas la position du cadre.

Alignement et justification

Sur une partition musicale, la plupart du texte est aligné par rapport à un point particulier de la musique, comme une nuance ou un changement de tempo, et habituellement aligné à gauche ou centré. Certains textes, tels que les en-têtes, titres, etc., sont alignés par rapport à la page entière.

Dans Sibelius, l'alignement est défini par le style de texte, mais il peut être modifié pour un objet de texte individuel basé sur ce style.

Par exemple, le texte en style Compositeur est aligné par défaut sur la droite de la page. Cela signifie que le bord droit de l'objet de texte est collé à la marge de droite de la page, et si l'objet comporte plusieurs lignes, le bord gauche sera irrégulièrement aligné, ou « découpé ». Cependant, si vous créez un objet de texte en style Compositeur, avec un cadre de largeur fixe (cf. **Longueur de ligne** ci-dessus), vous pouvez spécifier un alignement différent pour le texte du cadre à l'aide des commandes du groupe **Texte ▸ Format** suivantes, de la gauche vers la droite :

- **Aligner le texte à gauche :** le bord droit des textes comportant plusieurs lignes sera irrégulier.
- **Centrer le texte :** les deux côtés des textes comportant plusieurs lignes seront irréguliers.
- **Aligner le texte à droite :** le bord gauche des textes comportant plusieurs lignes sera irrégulier.
- **Justifier le texte :** le texte est réparti sur toute la largeur du cadre et ses bords gauche et droit sont donc alignés. Les espaces entre chaque mot peuvent être ajustés pour parvenir à ce résultat. Les deux bords des textes justifiés ont une apparence plus « propre ». La dernière ligne de chaque paragraphe est alignée à gauche.

Interligne

L'interlignage correspond à la distance entre des lignes successives de texte. Il est aussi appelé *leading* en anglais, ou lingot, en référence à l'époque où les lignes successives de texte était séparées par de fines lamelles de plomb (lead en anglais) en imprimerie.

Par défaut, l'interligne de la majorité des styles de texte dans Sibelius est défini sur 100 %, ce qui signifie que les lignes successives sont espacées exactement de la distance spécifiée par la police de caractères utilisée. Les valeurs inférieures à 100 % réduisent l'interligne par défaut, les valeurs supérieures l'augmentent. Il est nécessaire d'ajouter cette précision, une valeur de 100 % peut en effet définir dans d'autres logiciels un interligne *deux fois* supérieur.

Pour les longs textes couvrant plusieurs lignes, il est conseillé d'augmenter l'interligne pour améliorer leur lisibilité. Une petite augmentation, de 10 % par exemple, peut agir considérablement sur la lisibilité. Les documents texte tels que les livres utilisent souvent une valeur de 120 %. Il est rare d'avoir à réduire l'interligne en dessous de 100 %, les lettres de lignes successives pouvant alors se chevaucher.

Vous pouvez ajuster l'interligne d'un style en utilisant la boîte de dialogue **Éditer les styles de texte**. Pour un objet de texte individuel, sélectionnez-le, puis modifiez la valeur **Interligne** du panneau **Texte** de l'Inspecteur.

Espacement après les paragraphes

Afin d'améliorer la lisibilité des longs passages de texte, vous pouvez, en plus de l'interligne, agir sur l'espacement inséré après chaque paragraphe. La boîte de dialogue **Éditer les styles de texte** permet de définir cet espacement qui sera inséré chaque fois que vous appuierez sur **Entrée** (clavier principal) dans un objet de texte à plusieurs lignes. Pour insérer un saut de ligne (sans espacement), plutôt qu'un saut de paragraphe, appuyez sur **Maj**+**Entrée**.

Indentations

L'ajout d'une indentation à la première ligne d'un paragraphe permet d'attirer l'attention sur cette partie de texte. L'indentation de la première ligne peut aussi être utilisée conjointement avec des taquets de tabulation afin d'aligner des blocs de paroles avec des numéros de couplets.

Vous pouvez définir les indentations de la première ligne et des suivantes pour chaque paragraphe dans la boîte de dialogue **Éditer les styles de texte**.

Approche

L'approche est la distance séparant deux lettres consécutives, parfois appelée *espacement des caractères*. L'approche est différente du crénage, car elle augmente ou réduit l'espace entre les lettres de manière uniforme. Le crénage quant à lui ajuste l'espacement entre différentes paires de caractères de manière non régulière. Consultez **Crénage** ci-dessous pour plus d'informations.

Modifiez l'approche avec précaution : bien que le fait d'augmenter l'espacement des caractères puisse améliorer la lisibilité, particulièrement pour les petites tailles en points, l'effet inverse peut se produire car le lecteur n'arrivera plus à regrouper les lettres formant chaque mot au premier coup d'œil.

Dans Sibelius, vous pouvez modifier l'approche en sélectionnant un objet de texte entier ou uniquement une partie du texte, puis en ajustant la valeur du paramètre **Approche** du panneau **Texte** de l'Inspecteur.

Crénage

Le crénage est le procédé qui permet d'ajuster l'espacement entre des caractères. À l'époque où les blocs de métal étaient encore utilisés en imprimerie, le terme de *crénage* désignait une encoche pratiquée sur une partie d'une lettre débordant du bloc, permettant de l'imbriquer dans le suivant. Le crénage est plus subtil que l'approche, car l'espacement varie selon les paires de caractères. Un T majuscule, par exemple, peut être collé à un A majuscule, la diagonale du A peut déborder sous la barre horizontale du T comme suit : TA. Les choses sont différentes avec un W majuscule, la première diagonale de cette lettre occupe en effet le même espace que la barre horizontale du T : TW.

Les polices de caractères informatiques incluent des *paires crénées* qui spécifient jusqu'à quel point des caractères de paires spécifiques peuvent se chevaucher. Cela signifie que nous n'avons en règle générale pas à nous préoccuper du crénage, les concepteurs de polices professionnels se chargent du travail pour nous.

Cependant, toutes les polices ne sont pas parfaites et votre œil pourrait être attiré par un crénage incorrect, particulièrement lorsque vous travaillez sur des textes de très grandes ou petites dimensions. Pour ajuster le crénage d'une paire de caractères spécifique, sélectionnez uniquement les deux caractères en question, puis ajustez le paramètre **Approche** du panneau **Texte** de l'Inspecteur jusqu'à ce que le résultat vous convienne. Il sera plus visible en utilisant un niveau de zoom élevé.

Taille des caractères

Vous pouvez modifier la taille d'un caractère en agissant sur l'une de ses dimensions et non sur l'autre. Modifier les deux dimensions de manière proportionnelle reviendrait en effet à agir sur la valeur **Taille** du groupe **Texte ▸ Format**.

Dans la pratique, cette opération est rare en musique. Augmenter la taille horizontale des caractères d'une faible valeur (pas plus de 3 %) peut résoudre certains problèmes typographiques, sans que le lecteur ne puisse s'en rendre compte. Toutefois, si vous devez modifier la taille des caractères horizontalement et verticalement en utilisant des valeurs plus élevées, les proportions de la police de caractères ne seront plus respectées ; il est fort probable que vous ayez choisi une police non adaptée.

Cela dit, Sibelius vous permet d'agir sur la taille des caractères autant que vous le souhaitez, le cas échéant. Vous pouvez définir une taille de caractère horizontale et/ou verticale dans la boîte de dialogue **Éditer les styles de texte**, ainsi que l'échelle d'un objet de texte individuel, ou même d'une partie d'un objet de texte, en sélectionnant le texte en question, puis en agissant sur les valeurs **Échelle du texte : X** ou **Y** du panneau **Texte** de l'Inspecteur.

Texte en indice et en exposant

Les caractères en indice et en exposant sont de plus petite taille que les caractères des lignes sur lesquelles ils se trouvent. Ils sont disposés légèrement en dessous de la ligne de base ou au-dessus de la ligne médiane. L'utilisation des caractères en indice ou en exposant est sporadique en musique, à part pour les textes spéciaux tels que les symboles d'accord ou les chiffres romains utilisés en harmonie. Pour ces types de texte spéciaux, Sibelius gère automatiquement les caractères en indice et en exposant à votre place, vous n'aurez pratiquement pas à vous en soucier.

Toutefois, si vous souhaitez placer du texte en indice ou en exposant, sélectionnez les caractères concernés, puis l'option **Exposant**, **Indice** ou **Normal** du menu **Ligne de base** du panneau **Texte** de l'Inspecteur. La taille des caractères sera également réduite pour s'adapter au format sélectionné.

Rotation

Dans certains cas spécifiques, vous pouvez avoir besoin de faire pivoter un objet de texte, comme un gros titre vertical regroupant les instruments sur le côté gauche de la page, CHŒUR I et CHŒUR II par exemple.

Il est possible de définir la rotation par défaut d'un style de texte à l'aide de la valeur **Angle** de la boîte de dialogue **Éditer le style de texte**, ou ajuster l'angle de rotation d'un objet de texte unique en utilisant la commande correspondante du panneau **Texte** de l'Inspecteur. Les valeurs positives appliquent à l'objet de texte une rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à partir de son origine. Ainsi, une valeur de 90 ° affichera un texte verticalement, du bas de la page vers le haut. Une valeur de 270 ° l'affichera également verticalement, mais du haut vers le bas de la page.

5.6 Éditer les styles de texte

📖 **5.1 Utilisation du texte**, **8.4 Positions par défaut**

Cette section vous explique comment modifier la police, la taille, l'alignement et d'autres caractéristiques d'un style de texte.

Vous pouvez redéfinir non seulement les styles de texte normaux, mais également ceux d'éléments comme les repères de répétition, les chiffres des multiplets, les numéros de mesure, de pages, et les noms d'instrument. Toutes les modifications que vous faites sont reflétées instantanément sur tous les objets de texte basés sur ce style, quel que soit l'endroit où ils se trouvent dans la partition.

Les styles de texte de Sibelius sont hiérarchisés, ce qui signifie que chaque style peut hériter de propriétés d'un autre style de texte. Il est ainsi extrêmement simple d'appliquer des modifications à plusieurs styles de texte simultanément. Si vous souhaitez changer la police des styles de texte que vous avez utilisés pour écrire des mots sur votre partition, modifiez uniquement le style **Texte normal**, tous les autres styles de texte appropriés héritent en effet de ses paramètres de police. Sibelius assure cependant une flexibilité totale, vous pouvez donc choisir quelles sont les propriétés dont un style de texte héritera.

L'ensemble de ces modifications s'effectuent à partir de la boîte de dialogue **Éditer les styles de texte**.

Boîte de dialogue Éditer les styles de texte

Pour ouvrir la boîte de dialogue **Éditer les styles de texte**, cliquez sur le bouton d'ouverture de la boîte de dialogue situé dans le coin inférieur droit du groupe **Texte ▸ Styles** du ruban.

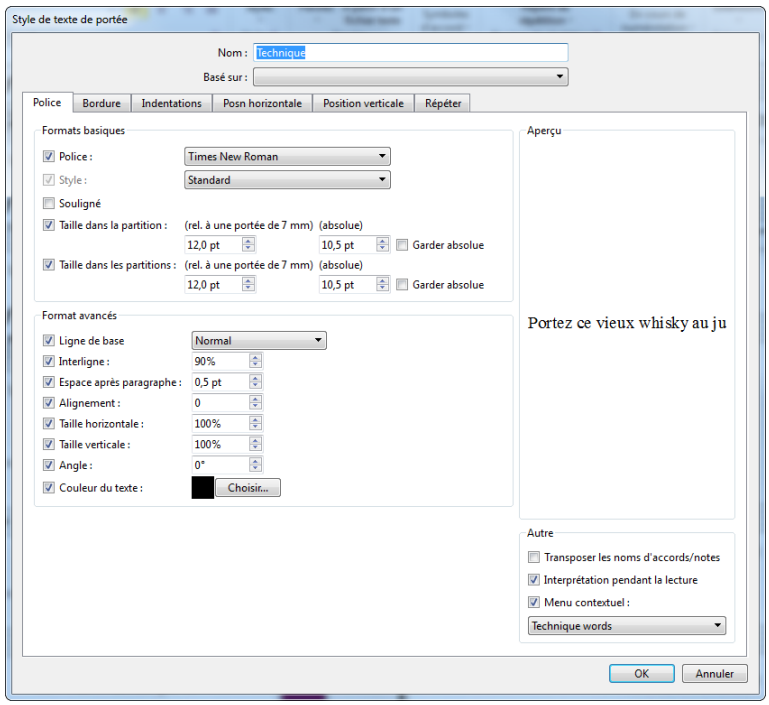
Vous pouvez aussi utiliser le raccourci clavier **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**T** *ou* ⇧⌥⌘**T**. Il est conseillé de sélectionner un objet de texte de la partition avant d'ouvrir la boîte de dialogue **Éditer les styles de texte** : Sibelius sélectionnera automatiquement le style de texte approprié, vous n'aurez pas à le chercher dans la liste.

Une liste de styles de texte s'affiche, l'un d'eux est sélectionné. Chaque nom de style est précédé de l'une des deux icônes suivantes : ¶ identifie un style de texte normal, généralement destiné aux objets de texte créés via la galerie **Texte ▸ Styles ▸ Styles** ; a indique un style de caractère, normalement réservé à des caractères ou mots spécifiques d'un objet de texte plus grand, et appliqué via le menu de style de caractère du groupe **Texte ▸ Format**.

Supposons que vous souhaitiez modifier un style de texte lié à une portée, le style **Technique** par exemple ; cliquez sur **Technique** dans la liste, puis sur **Éditer**.

Si, en revanche, vous souhaitez créer un nouveau style de texte basé sur ce style **Technique**, sélectionnez-le dans la liste, puis cliquez sur **Nouveau**. Choisissez un style de texte similaire à celui que vous souhaitez créer. Si vous voulez par exemple créer un nouveau style de texte de paroles, basez-le sur un style **Paroles ligne...** existant. Vous devrez ensuite confirmer la création de ce nouveau style de texte basé sur ce style existant en cliquant sur **Oui**.

Dans tous les cas de figure, vous accéderez à une boîte de dialogue à onglets contenant les pages suivantes (sauf si vous éditez un style de caractère, auquel cas la boîte de dialogue ne comportera que l'onglet **Police**) :



Vous remarquerez que le nom de la boîte de dialogue indique la catégorie du style de texte que vous éditez : **Style de texte de portée**, **Style de texte de système** ou **Style de texte de page vierge** ou **Style de caractère**. Il est impossible de changer la catégorie d'un style de texte existant, qu'il soit de portée, de système ou de page vierge. De plus, lorsque vous créez un nouveau style de texte basé sur un style existant, il sera du même type que ce dernier.

La zone Nom située en haut de la boîte de dialogue permet de modifier le nom du style. Cette opération ne crée pas de nouveau style, seul le nom du style est affecté. Cela peut être lorsque vous destinez un style à une nouvelle utilisation ; par exemple, si vous n'utilisez pas le style Technique, mais avez besoin d'un autre style semblable appelé « Direction d'orchestre », il suffit simplement de modifier le nom du style de texte Technique. Vous pouvez également créer un nouveau style basé sur le style Technique en utilisant la méthode décrite ci-dessus. Les styles spéciaux tels que Numéros de mesure se comporteront toujours de manière identique, même si vous modifiez leur nom.

Vous pouvez également sélectionner le style sur lequel est basé un style de texte à l'aide de la liste **Basé sur**. Par défaut, un nouveau style de texte hérite de toutes les propriétés de son style parent. La plupart de ses options, réparties sur les six pages de la boîte de dialogue, seront donc désactivées. Afin de modifier un paramètre hérité pour un nouveau style de texte, cochez la case d'option appropriée et configurez les champs associés. Lorsque vous créez un style de texte, l'état de plusieurs cases d'option ne peut être modifié, vous ne pouvez ni les activer, ni les désactiver. Cela est dû au fait que leur état dépend uniquement du style de texte parent. Si les paramètres sont modifiés par la suite pour le style de texte parent, ils seront répercutés sur tous les styles basés sur ce style parent.

Lorsque vous avez fini de configurer votre style, cliquez sur **OK**. Votre paramétrage sera appliqué instantanément aux textes de la partition basés sur ce style.

Étudions plus en détail les options de chacune des six pages de la boîte de dialogue.

Onglet Police

L'onglet **Police** permet, comme son nom l'indique, de choisir la police. Sélectionnez une famille de polices à partir du menu déroulant supérieur. Le menu situé immédiatement en dessous répertorie les styles disponibles pour cette police. Sous Windows, il ne pourra contenir que les styles **Standard**, **Gras**, **Italique** et **Gras Italique**. Sur Mac, d'autres styles plus exotiques peuvent être disponibles, en fonction de la famille de polices sélectionnée. Ces styles différents sont tout de même accessibles sous Windows, mais seront proposés en tant que familles de polices spécifiques plutôt qu'en styles.

L'option **Souligné** permet d'appliquer le format correspondant au style de texte. Ce format est utilisé à titre très exceptionnel en musique, ne l'utilisez qu'à bon escient. Consultez la section **Utilisation des polices de caractères** ci-dessous pour obtenir des conseils sur l'utilisation des polices et styles en musique.

Tailles en point

En imprimerie, les tailles de texte sont indiquées en points (pt), ce qui équivaut à 1/72 pouce (approx. 0,35 mm). Étant donné que les lettres ont une taille variable, et que les majuscules ont une hauteur également variable, la taille en points se réfère à la distance entre le haut de la lettre la plus haute et le bas de la lettre la plus basse, ce qui correspond à peu près à une fois et demi la hauteur d'une majuscule. La taille du texte dans les livres est normalement d'environ 10 pts.

Les paramètres **Taille...** agissent sur la taille en points du texte. Vous pouvez la configurer indépendamment pour une partition ou des parties (📖 **9.1 Travailler avec des parties**). La taille du texte en musique est la plupart du temps proportionnelle à la taille de la portée : si elle est importante, les nuances, paroles, etc. le sont également. Ainsi, le nombre du champ de gauche est une taille relative ; il s'agit de la taille du texte pour une taille de portée de 7 mm. Il est généralement plus simple de spécifier les tailles de texte en musique pour une portée de dimension standard comme celle-là. Le chiffre du champ de droite définit une taille absolue, c'est-à-dire la taille du texte réelle pour la taille de portée actuelle. Vous pouvez modifier l'une de ces deux valeurs, l'autre sera mise à jour automatiquement.

Les cases **Garder absolue** permettent de créer des styles de texte qui conserve une taille fixe, indépendamment de la taille de la portée. Cela peut être utile pour, par exemple, spécifier une taille fixe pour les titres dans les parties, ou pour que les repères de répétition aient toujours la même taille, même au-dessus de petites portées.

Le champ **Interligne** définit l'écart entre deux lignes de texte consécutives lorsque vous appuyez sur **Maj**+**Entrée** (clavier principal) à la fin d'une ligne, ou lorsque le texte revient à la ligne automatiquement dans un cadre de texte. La valeur est exprimée en pourcentage de la taille en points. 120 % est une valeur courante pour les livres, mais une valeur de 100 % est plus adaptée au texte en musique. L'interligne est aussi connu dans le jargon d'imprimeur comme le lingot (*leading*) en référence à l'époque où des lamelles de plomb supplémentaires devaient être placées entre les lignes de texte pour les espacer.

L'**Espace après paragraphe** définit la distance séparant deux paragraphes consécutifs, lorsque vous appuyez par exemple sur **Entrée** (clavier principal), et est exprimé en points. Cette option n'est utile que pour les cadres de texte à largeur fixe avec retour à la ligne automatique.

L'**Approche** agit sur la distance séparant les caractères individuels ; ce paramètre est parfois appelé *espacement des caractères*. Augmentez sa valeur pour éloigner les caractères les uns des autres, abaissez-la pour les resserrer.

Les zones **Taille horizontale** et **Taille verticale** agissent sur les échelles horizontale et verticale des caractères. Si vous souhaitez les modifier de manière proportionnelle, utilisez plutôt l'option **Taille...**

Le champ **Angle** contrôle la rotation des objets de texte, ce qui est rarement utilisé en musique.

Le paramètre **Couleur du texte** permet de sélectionner la couleur par défaut du style de texte : cliquez sur le bouton Choisir pour accéder à une palette de couleurs.

Pour plus d'informations sur les options de la section **Formats avancés**, consultez 🕮 **5.5 Typographie**.

L'option **Transposer les noms d'accords/notes** est utilisée uniquement pour les symboles d'accord, afin d'indiquer à Sibelius qu'ils doivent être modifiés lorsque la musique est transposée.

L'option **Interprétation pendant la lecture** spécifie si les objets de texte basés sur le style de texte en question doivent ou non être interprétés par le dictionnaire de lecture lors de la lecture. Consultez 🕮 **6.8 Dictionnaire de lecture**.

L'option **Menu contextuel** permet de choisir la liste de mots utiles qui apparaîtra lorsque vous effectuez un clic droit (Windows) *ou* maintenez la touche **Ctrl** enfoncée puis cliquez (Mac) en saisissant du texte dans le style concerné. Consultez 🕮 **5.1 Utilisation du texte**.

Onglet Bordure

Cercle ajoute un cercle autour du texte. Le texte encerclé est rare en musique (à part pour spécifier les cordes de guitare), mais il est occasionnellement utilisé pour les numéros de mesure et même pour les repères de répétition.

Cadre dessine un cadre autour du texte. Cette option est plus couramment utilisée que la précédente, notamment pour les repères de répétition, et dans une moindre mesure pour les numéros de mesure et instructions importantes destinées aux interprètes.

Vous pouvez activer simultanément les options Cercle *et* Cadre, bien que cela ne soit qu'exceptionnellement utile. L'épaisseur du cadre et du cercle est contrôlée par le champ **Bordure de texte** sur la page **Texte** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**.

Effacer l'arrière-plan agit sur les textes qui débordent sur des lignes de portée ou barres de mesure. Elle est principalement destinée aux chiffres de tablature pour guitare, mais vous pouvez l'activer également pour des nuances si vous souhaitez par exemple qu'elles traversent des barres de mesure. Vous pouvez même choisir la couleur à appliquer sur la zone masquée en cliquant sur la palette de couleurs accessible via le bouton Choisir du paramètre **Couleur de l'arrière-plan**.

Les options de la section **Taille** spécifient les dimensions du cercle ou du cadre, ainsi que la taille de la zone masquée par l'option **Effacer l'arrière-plan**. Sibelius définit par défaut des valeurs pertinentes pour ces paramètres.

La section **Format de cadre par défaut** permet de spécifier si un cadre de texte de taille fixe doit toujours être créé lorsque vous utilisez le style de texte concerné. Vous pouvez définir la **Largeur** et la **Hauteur** par défaut du cadre. Pour plus d'informations sur les cadres de texte, consultez **Longueur de ligne** à la page 467.

Onglet Indentations

La valeur **Indentation de la première ligne** détermine le retrait de la première ligne d'un objet de texte à plusieurs lignes à l'intérieur d'un cadre de texte de taille fixe.

La valeur **Indentations suivantes** détermine le retrait de toutes les lignes d'un objet de texte à plusieurs lignes à l'intérieur d'un cadre de texte de taille fixe, à l'exception de la première.

Onglet Posn horizontale

Comme un texte de portée ne peut être lié qu'à des positions rythmiques dans une mesure, seules les options **Aligner sur la note** sont activées pour ce type de texte. Un texte de système peut être lié soit à des positions rythmiques (**Tempo** par exemple), soit à une page (**En-tête (après la 1re page)** par exemple). Vous pouvez donc choisir entre les options **Aligner sur la note** et **Aligner sur la page**. Un texte de page vierge ne peut jamais être lié à une position rythmique dans une mesure (une page vierge ne contient par définition aucune mesure). Seule l'option **Aligner sur la page** est donc disponible pour ce type de style.

Les paramètres **Gauche**/**Centré**/**Droite** de l'option **Aligner sur la note** déterminent la manière dont le texte est positionné par rapport à l'endroit où il est créé. Ces options agissent également sur l'alignement de lignes de texte multiples d'un même objet de texte. L'alignement à gauche est le paramètre le plus utilisé. Cependant, il se peut que vous souhaitiez utiliser un autre alignement pour certains types de texte. Les doigtés par exemple sont souvent centrés au-dessus des notes.

Pour définir la distance horizontale séparant le texte de l'emplacement auquel il a été créé, consultez 🕮 **8.4 Positions par défaut**.

Les options **Aligner sur la page** (réservées aux textes de système et de page vierge) alignent le texte à gauche, au centre ou à droite de la page, comme leur nom l'indique. Le titre d'un morceau par exemple est toujours centré sur la page. Mais vous pouvez également sélectionner les options **Marge intérieure** ou **Marge extérieure** pour une impression recto verso. Voici un exemple illustrant l'utilisation de ces options : lorsque vous imprimez sur le recto uniquement, les numéros de pages sont généralement placés sur la droite. Mais pour une impression recto verso, les numéros alternent entre la droite sur les pages de droite, et la gauche sur la page de gauche, soit la marge extérieure.

Un texte aligné sur la page est toujours lié à la première mesure d'un système (un texte de **Titre** par exemple), ou à la première mesure de la page si le texte est aligné verticalement sur la page (un **Pied de page** par exemple).

Si vous sélectionnez l'option **Aligner sur la page**, trois options supplémentaires sont disponibles :

- **À gauche de la page, aligner sur la marge de portée « Pas de nom » :** cette option est utile pour les numéros de page ; 🕮 **5.14 Numéros de page**.
- **Aligner sur la marge :** évite que le texte ne soit éloigné de la marge sur laquelle il est aligné.
- **Relatif aux marges de la première page exclusivement :** indique à Sibelius que ce type de texte doit rester aligné sur les marges du début de la partition, sans tenir compte de toute modification ultérieure des marges (qui résulterait de sauts de page spéciaux ; 🕮 **7.7 Sauts**). Cette option est particulièrement utile pour les en-têtes, les pieds de page et les numéros de page.

Onglet Position verticale

Pour définir la distance verticale séparant le texte de l'emplacement auquel il a été créé, consultez 🕮 **8.4 Positions par défaut**.

L'option **Afficher au sommet ou au bas de la page** est utile pour positionner le texte qui a une position fixe sur la page, comme les numéros de page, en-têtes, pieds de page et notes de bas de page. Si vous l'activez, vous pouvez alors définir la distance en mm séparant le texte utilisant ce style **de la marge supérieure/inférieure**. Vous pouvez également spécifier des valeurs différentes pour la partition et les parties. Consultez 🕮 **9.1 Travailler avec des parties**.

Les titres, les repères de répétition, les numéros de mesure, le nom du compositeur, etc. devraient normalement être positionnés par rapport à la portée supérieure plutôt que par rapport à la marge. L'option **Relatif aux marges de la première page exclusivement** permet de spécifier si ces types de texte doivent être positionnés selon ce critère, pour ne pas tenir compte des changements de marge induits par les sauts de page spéciaux.

L'option **Positions d'objets de système multiples**, activable uniquement pour les textes de système, permet d'écrire du texte au-dessus de plus d'une portée. Les titres par exemple apparaissent uniquement au-dessus de la portée supérieure, cochez donc seulement la case **Portée supérieure**. Les repères de répétition dans les partitions pour orchestre apparaissent normalement au-dessus de la portée supérieure, mais aussi au-dessus des cordes, cochez donc les cases **Portée supérieure** et **2e position**. Vous pouvez définir quelles portées sont désignées comme 2e, 3e et 4e positions à partir de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Objets de système ▸ Position d'objets système**. Consultez 🕮 **8.2 Style personnalisé**.

L'option **Portée inférieure** est utilisé occasionnellement pour placer des repères de répétition en dessous de la portée inférieure. Pour ce faire, vous devrez également sélectionner l'option **Sous la portée inférieure** de la boîte de dialogue **Position d'objets système**.

Onglet Répéter

Les options de cet onglet ne sont disponibles que pour les textes de système, et utiles pour les en-têtes, pieds de page, lignes de copyright et textes similaires. Elles permettent de répéter du texte saisi sur plusieurs pages.

En édition musicale, il est courant d'avoir des en-têtes ou pieds de page différents sur les pages de gauche et de droite : le nom d'une anthologie ou d'un album peut apparaître par exemple sur chaque page de gauche, et les noms des morceaux ou chansons sur les pages de droite.

Suppression de styles de texte

Le bouton **Supprimer** de la boîte de dialogue **Éditer les styles de texte** supprime le ou les styles de texte sélectionnés. Les styles de texte prédéfinis, ainsi que ceux en cours d'utilisation dans la partition, ne peuvent être supprimés.

Utilisation des polices de caractères

En musique, il est de bon ton de n'utiliser qu'une seule famille de polices pour l'ensemble du texte, sauf peut-être pour les titres et noms d'instrument. Une famille de polices est formée de variations d'une police de base, dans les styles gras, italique et gras italique en général, bien que certaines familles de polices proposent également des fontes de graisses différentes, *plus grasses* (trait plus épais) et *plus légères* (trait plus fin) et/ou *condensées* (écrasées). Il est conseillé de n'utiliser pas plus de deux ou trois familles de polices dans une même partition.

Par défaut, tous les styles de texte utilisent la famille de polices Plantin, sauf si vous utilisez un papier à musique ou un style personnalisé manuscrit basé sur les polices Reprise ou Inkpen2, ou que vous importez un style personnalisé utilisant une police de texte différente, telle que Times New Roman, Georgia ou Arial. Si vous souhaitez lui substituer une autre famille, nous vous recommandons vivement d'utiliser une police avec sérif, à l'exception peut-être d'un ou deux styles de texte spécifiés ci-dessous. Les *polices avec sérif* (telles que celle utilisée pour ce paragraphe) ont des terminaisons obliques appelées *sérifs* aux extrémités des lettres, par opposition aux polices *sans sérif.* Les polices avec sérif sont utilisées dans la plupart des livres et journaux pour l'essentiel du texte, alors que les polices sans sérif ne sont utilisées quasiment que pour les titres, lorsqu'elles le sont.

Nous vous recommandons de conserver approximativement la taille en points par défaut de chaque style de texte de Sibelius (sauf avis contraires ci-dessous). Lorsque vous changez de police, il peut être nécessaire d'ajuster légèrement sa taille en points, car certaines d'entre elles paraissent plus ou moins grandes, même pour une taille en points égale.

Si vous envisagez de changer la police de texte principale au moment de commencer une nouvelle partition, il est préférable d'utiliser des styles personnalisés Georgia ou Arial plutôt que Plantin ou Times, car ils sont plus proches en taille des autres polices que ne le sont Plantin ou Times, qui ont des métriques similaires mais inhabituellement compactes. Cela permet de garantir que la police principale n'est pas trop grosse par rapport à l'ensemble de la partition.

Voici quelques conseils qui vous permettront de recréer les styles de texte principaux :

- **Expression** : utilisez une police *italique non-gras* (sauf pour les nuances telles que ***mf***, qui utilisent une police de texte musical spéciale comme OpusText).
- **Technique** : utilisez une police non-italique et non-gras.
- **Paroles ligne 1** : Times New Roman et Times ont l'avantage d'être des polices assez étroites. Pour les paroles, elles perturbent moins l'espacement des notes. La police Plantin est aussi très utilisée pour les paroles, notamment par l'Oxford University Press.

  Si vous écrivez une seconde ligne de paroles pour une traduction ou un refrain, il est d'usage d'utiliser l'italique. Pour les deuxième, troisième, etc. couplets, n'utilisez pas d'italique.
- **Symbole d'accord** : basé par défaut sur la police Opus Chords (ou Reprise Chords ou Inkpen2 Chords, selon le style personnalisé). Vous pouvez lui substituer une autre police moyenne, de préférence sans sérif, mais n'oubliez pas que les symboles d'accord nécessitent certains caractères spéciaux n'existant pas dans les polices de texte ordinaires.
- **Titre, Sous-titre, Compositeur, Parolier, Dédicace** : pour le titre et peut-être le sous-titre, vous pouvez définir une taille de police de votre choix. Pour le compositeur, le parolier et la dédicace, vous devriez normalement utiliser la même police et la même taille que le texte de technique, avec toutefois la dédicace en italique.

- **Tempo** et **Indication métronomique** : la taille de ces styles varie considérablement d'une partition à une autre. Le style Tempo est presque toujours en gras et de plus grande taille que le style Indication métronomique, qui utilise habituellement une police non-gras.
- **Instruments** : vous pouvez éventuellement utiliser une police sans sérif de bon goût, mais soyez prudent.
- **Numéros de mesure** : généralement en italique. Vous pouvez ajouter un cadre pour attirer l'attention sur les chiffres. Utilisez dans ce cas une police non italique. Les caractères en italique pourraient en effet déborder sur le cadre.
- **Numéros de page** : utilisez une police non-italique, non-gras. Consultez 🕮 **5.14 Numéros de page** pour obtenir des conseils sur le positionnement.
- **Repères de répétition** : utilisez de préférence une police en gras pour la clarté, mais pas d'italique (les lettres pourraient déborder du cadre). Il peut être judicieux d'utiliser la même police que le titre, même s'il s'agit d'une police inhabituelle. Vous pouvez omettre le cadre, mais cette pratique est dépassée. Les repères de répétition sans cadre ne sont en effet pas assez visibles.
- **Signatures rythmiques** : ces styles sont basés par défaut sur une police Opus, Helsinki, Reprise ou Inkpen2. Vous pouvez substituer n'importe quelle autre police musicale standard, ou même une police en gras. Dans ce cas, il peut être nécessaire d'ajuster l'interligne sur l'onglet **Position verticale**.
- **Multiplets** : utilisez une police italique sans sérif, bien que l'on puisse trouver des polices non italiques et/ou sans sérif dans les partitions modernes comportant beaucoup de multiplets.
- Autres styles de texte : inspirez-vous de préférence des styles décrits ci-dessus. Par exemple, les styles **Texte encadré** et **Pied de page** devraient être identiques ou similaires au style **Technique**.
- Styles de symbole (**Symboles courants** ou **Percussions** par exemple) : ces styles définissent la police utilisée pour les symboles musicaux, ils sont donc spécifiques. Consultez 🕮 **8.6 Polices musicales** pour obtenir des conseils supplémentaires, et ne modifiez ces styles qu'en connaissance de cause.

5.7 Paroles

📖 **5.1 Utilisation du texte**, **5.6 Éditer les styles de texte**

Les paroles sont constituées de mots écrits sous les notes et devant être chantés. Il y a trois façons de créer des paroles :

- en les tapant directement ;
- en les copiant syllabe par syllabe dans Sibelius à partir d'un traitement de texte ou d'un autre programme ;
- en plaçant automatiquement les paroles dans la partition à partir d'un fichier texte, Sibelius répartira les syllabes sous les notes à votre place.

Les paroles contenues dans un « bloc » permettant d'ajouter des couplets supplémentaires à la fin d'un morceau ou d'un hymne se créent différemment car elles ne sont pas alignées avec les notes. Consultez **Paroles en paragraphe** ci-dessous.

Saisie de paroles

Pour saisir des paroles directement dans Sibelius :

- Saisissez les notes sous lesquelles vous souhaitez ajouter des paroles.
- Sélectionnez la note à partir de laquelle les paroles doivent commencer et cliquez sur la partie supérieure du bouton **Texte ▸ Paroles ▸ Paroles** (ou utilisez le raccourci **Ctrl**+**L** *ou* ⌘**L**).
- Commencer à saisir les paroles.
- Appuyez sur la touche **–** (trait d'union) à la fin de chaque syllabe d'un mot.
- Appuyez sur **Espace** à la fin de chaque mot.
- Si une syllabe s'étend sur deux notes ou plus, appuyez une fois sur **Espace** ou **–** pour chaque note.
- Si un mot est suivi d'une virgule, d'un point ou d'un autre signe de ponctuation, saisissez-le *avant* d'appuyer sur **Espace**.

S'il vous devez ajouter plus d'un mot par note ou une élision, consultez **Plusieurs mots par note et élisions** ci-dessous.

Édition des paroles

Les paroles peuvent se modifier à peu près comme tout autre texte. Il est possible de les modifier, les déplacer, les copier ou les supprimer.

Pour modifier des paroles, double-cliquez dessus ou sélectionnez-les et appuyez sur **Entrée** (clavier principal). Vous pouvez utiliser les touches de direction et **Ret. arrière** pour vous déplacer entre les mots et syllabes.

En supprimant une syllabe, vous supprimez également toute ligne ou trait d'union qui apparaîtrait à sa droite (ils sont liés à la syllabe).

Vous pouvez déplacer une syllabe d'une note vers la gauche ou la droite en la sélectionnant (elle est affichée en bleu foncé, le curseur n'apparaît pas) et en appuyant sur **Espace** ou sur **Maj**+**Espace**. De la même manière, vous pouvez agrandir ou réduire une ligne de paroles ou de traits d'union de paroles en sélectionnant son extrémité droite et en appuyant sur **Espace** ou sur **Maj**+**Espace**.

Quelques règles de gravure pour les paroles

Les paroles se placent généralement sous la portée. Elles sont uniquement écrites au-dessus d'une portée si deux portées partagent le même ensemble de paroles, pour un hymne par exemple, ou si une portée comporte deux voix dont les paroles sont différentes.

Les syllabes chantées sur différentes notes sont séparées par un ou plusieurs traits d'union. Si la dernière syllabe d'un mot s'étend sur plusieurs notes, une « ligne de paroles » est tracée après la dernière syllabe, le long des notes sur lesquelles cette syllabe est chantée. Tout signe de ponctuation figurant après la dernière syllabe se place avant la ligne de paroles.

Couplets, refrains et traductions

Il est courant en musique pour voix que deux lignes de paroles voire plus apparaissent sous la même musique. Généralement, chacune est désignée par un numéro de couplet écrit avant le premier mot ou la première syllabe de chaque couplet, « 1. The » par exemple.

Dans ce cas de figure, vous saisiriez « 1. The » comme unique objet de texte en employant un espace insécable (cf. **Plusieurs mots par note et élisions** ci-dessous).

Pour saisir une deuxième ligne de paroles, il vous suffit de sélectionner **Paroles ligne 2** dans la galerie **Texte ▸ Paroles ▸ Paroles** (raccourci **Ctrl**+**Alt**+**L** *ou* ⌥⌘**L**) et de créer les paroles de la même manière que les autres ; elles apparaîtront automatiquement sous les paroles de la ligne 1.

Pour les traductions nécessitant une seconde ligne de paroles, sélectionnez **Paroles ligne 2** et modifiez son style de texte pour utiliser des caractères en italique (cf. 🕮 **5.6 Éditer les styles de texte**). Vous pouvez aussi activer ou désactiver temporairement le format italique en appuyant sur **Ctrl**+**I** ou ⌘**I** lors de la saisie des paroles. Pour les refrains de la ligne 1, vous pouvez aussi sélectionner **Texte ▸ Paroles ▸ Paroles ▸ Paroles (refrain)**. Cette option est paramétrée pour utiliser l'italique.

Les styles de texte sont prédéfinis pour cinq lignes de texte. Les styles pour les lignes 3, 4 et 5 sont accessibles à partir de la galerie **Texte ▸ Paroles ▸ Paroles**. Vous pouvez même créer davantage de couplets de paroles en utilisant la boîte de dialogue **Éditer les styles de texte** ; 🕮 **5.6 Éditer les styles de texte**.

Si vous souhaitez ajouter des numéros de couplets rapidement à votre partition après avoir saisi les paroles, utilisez l'extension **Texte ▸ Extensions ▸ Ajouter les numéros des couplets**. Consultez 🕮 **1.22 Travailler avec des extensions**.

Copie de paroles dans Sibelius

Vous pouvez copier et coller des paroles entre différents programmes (tels que des traitements de texte) d'une partie d'une partition vers une autre dans Sibelius, ou d'une partition à une autre.

Le texte copié peut être normal, sans césure ou avec des traits d'union déjà insérés entre les syllabes, comme par exemple :

> Ma-ry had a lit-tle lamb, its fleece was white as snow.

Si le texte n'a pas encore de césure, Sibelius va séparer les syllabes automatiquement.

Vous pouvez indiquer à Sibelius la langue dans laquelle sont généralement les paroles que vous ajoutez, et configurer des options supplémentaires dans la page **Autre** de **Fichier ▸ Préférences**. Des options similaires sont accessibles dans la boîte de dialogue **Texte ▸ Paroles ▸ À partir d'un fichier texte** (cf. **Création de paroles à partir d'un fichier texte** ci-dessous).

Pour copier du texte de paroles dans Sibelius :

- Sélectionnez le texte que vous souhaitez copier.
  - Si vous effectuez la copie dans Sibelius, sélectionnez les paroles à copier : utilisez une sélection au lasso (🕮 **2.1 Sélections et passages**) ou sélectionnez une seule syllabe, puis **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Plus** (ou appuyez sur **Ctrl**+**Maj**+**A** *ou* ⇧⌘**A**) pour sélectionner une ligne de paroles. Choisissez ensuite **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Copier** (raccourci **Ctrl**+**C** *ou* ⌘**C**).
  - Si vous copiez des paroles depuis un autre programme, sélectionnez le texte que vous souhaitez copier et, dans les menus de ce programme, choisissez **Édition ▸ Copier** (raccourci habituel **Ctrl**+**C** *ou* ⌘**C**) pour le copier dans le presse-papiers.
- Sélectionnez la note à partir de laquelle vous souhaitez commencer à coller les paroles, puis cliquez sur la partie supérieure du bouton **Texte ▸ Paroles ▸ Paroles** (raccourci **Ctrl**+**L** *ou* ⌘**L**) ; un curseur clignotant apparaît.
- Pour coller une syllabe, appuyez sur **Ctrl**+**V** *ou* ⌘**V**. Le texte sera collé jusqu'au prochain espace ou trait d'union (soit la durée d'une note).
- Vous pouvez ensuite éditer le texte collé comme si vous l'aviez saisi vous-même, ou appuyer sur **Espace** ou **–** (trait d'union) pour étendre le mot ou la syllabe sur plusieurs notes.
- Lorsque vous souhaitez saisir le mot ou la syllabe suivante, appuyez une nouvelle fois sur **Ctrl**+**V** *ou* ⌘**V**.
- En cas d'erreur, vous pouvez utiliser Annuler (raccourci **Ctrl**+**Z** *ou* ⌘**Z**), ce qui effacera le dernier mot ou syllabe collé(e) sur la partition. Cette syllabe ou ce mot sera ensuite replacé(e) dans le presse-papiers afin que vous puissiez le ou la coller à nouveau.

Si le texte copié contient des traits d'union ou des espaces supplémentaires entre les mots ou syllabes, ou des syllabes chantées sur plus d'une note, Sibelius n'en tient pas compte. Cela est utile, par exemple, lorsque vous copiez des paroles d'une portée vers une autre dont le rythme diffère.

Astuce : lorsque vous collez des paroles de cette manière, il suffit d'appuyer sur **Espace** après chaque syllabe, même au milieu d'un mot : Sibelius écrira toujours un trait d'union si besoin est.

Copie d'une ligne de paroles complète

Une méthode rapide permet de copier une ligne complète de paroles à un autre endroit de votre partition où le rythme des mots *est identique* :

- Sélectionnez la ligne de paroles originale en sélectionnant un mot ou une syllabe, puis en choisissant **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Plus** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**A** *ou* ⇧⌘**A**).
- Sélectionnez **Édition ▸ Copier** (raccourci **Ctrl**+**C** *ou* ⌘**C**).
- Sélectionnez la première note du passage de destination où commenceront les paroles à coller.
- Sélectionnez **Édition ▸ Coller** (raccourci **Ctrl**+**V** *ou* ⌘**V**), sans choisir **Créer ▸ Texte ▸ Paroles ▸ Paroles ligne 1** en premier, pour coller toutes les paroles en une fois.

Il se peut que les paroles de destination se superposent. Dans un tel cas, après avoir sélectionné les notes de destination sous forme de passage, choisissez **Présentation ▸ Réinitialiser les notes ▸ Réinitialiser l'espacement des notes** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**N** *ou* ⇧⌘**N**).

Copie de paroles d'une ligne vers une autre (ou d'un couplet vers un autre)

Il est assez courant dans les chansons que des paroles identiques apparaissent sur les phrases similaires des différents couplets, ce qui rend intéressant la possibilité de pouvoir copier des paroles déjà écrites d'un couplet vers un autre. Par exemple, si vous souhaitez copier des paroles en passant du style de texte **Paroles ligne 1** à **Paroles ligne 3** :

- Faîtes une sélection de passage sur la musique contenant les paroles à copier.
- Sélectionnez **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Avancés** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**F** *ou* ⇧⌥⌘**F**).
- Dans la boîte de dialogue qui apparaît, désactivez toutes les options sous **Rechercher** sauf **Texte**.
- Dans la liste de styles de texte située à droite, cliquez sur **Aucun** puis sélectionnez **Paroles ligne 1**.
- Cliquez sur **Sélectionner**.
- Copiez les paroles dans le presse-papiers via la commande **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Copier** (raccourci **Ctrl**+**C** *ou* ⌘**C**).
- Sélectionnez la note à partir de laquelle vous souhaitez que les paroles copiées commencent et choisissez **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Coller** (raccourci **Ctrl**+**V** *ou* ⌘**V**).
- Dans le groupe **Texte ▸ Format** du ruban, changez le style de texte des paroles copiées de **Paroles ligne 1** à **Paroles ligne 3**.
- Sélectionnez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la position** (**Ctrl**+**Maj**+**P** *ou* ⇧⌘**P**).

Copie de paroles à partir de Sibelius

Il peut être utile de copier et de coller des paroles à partir de Sibelius, soit dans un programme différent tel qu'un traitement de texte, soit, par exemple, dans un bloc de paroles situé à la fin de la partition dans Sibelius (cf. **Paroles en paragraphe** ci-dessous). Pour cela :

- Sélectionnez les paroles que vous souhaitez copier, par exemple en sélectionnant un passage ou l'intégralité de la partition, puis **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Filtres ▸ Paroles**. Utilisez ensuite la commande **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Copier** (raccourci **Ctrl**+**C** *ou* ⌘**C**) pour les copier dans le presse-papiers.
- Collez maintenant les paroles à l'emplacement souhaité :
  - Pour coller les paroles dans Sibelius, créez un curseur de texte approprié, comme un bloc de paroles, sélectionnez **Texte normal** dans la galerie **Texte ▸ Styles ▸ Styles** puis cliquez dans la partition. Sélectionnez ensuite **Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Coller** (raccourci **Ctrl**+**V** *ou* ⌘**V**) pour coller les paroles.
  - Pour coller les paroles dans un autre programme, basculez vers ce programme et sélectionnez **Édition ▸ Coller** (raccourci habituel **Ctrl**+**V** *ou* ⌘**V**).

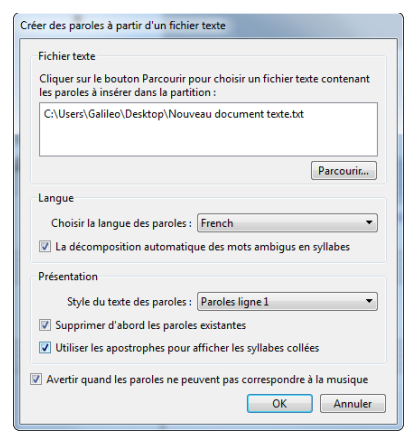
Des traits d'union entre les syllabes seront présents dans le texte collé, il faudra les supprimer.

Si vous souhaitez rapidement enregistrer toutes les paroles de votre partition, utilisez la commande **Texte ▸ Extensions ▸ Exporter les paroles**. Consultez 🕮 **1.22 Travailler avec des extensions**.

Création de paroles à partir d'un fichier texte

Sibelius peut lire des paroles à partir d'un fichier texte et les transférer automatiquement dans votre partition. Il détermine comment placer les traits d'union dans les mots et comment associer les mots aux notes d'une portée, y compris *les mélismes.* Un mélisme désigne un seul mot ou une seule syllabe chanté(e) sur plusieurs notes. Les mélismes sont indiqués par une liaison placée au-dessus des notes.

Parcourez tout d'abord la partition et vérifiez que vous avez créé des liaisons partout où vous souhaitez que Sibelius produise des mélismes.



Ensuite, assurez-vous que les paroles du fichier texte sont en format normal. Si vous utilisez Microsoft Word, sélectionnez **Fichier ▸ Enregistrer sous** et définissez le type de document sur **Texte normal** (ou **Texte seulement** sur Mac) ; si vous utilisez une autre application, les étapes seront probablement similaires mais il se peut qu'elles ne soient pas identiques.

Dès que vous êtes prêt, sélectionnez les mesures de la portée ou les portées auxquelles vous souhaitez ajouter des paroles puis choisissez **Texte ▸ Paroles ▸ À partir d'un fichier texte**. Une simple boîte de dialogue apparaît telle qu'illustrée à droite.

- Sélectionnez le fichier texte contenant les paroles en cliquant sur **Parcourir**.
- Le menu **Choisir la langue des paroles** permet de spécifier la langue utilisée (les choix proposés sont anglais, français, allemand, italien, espagnol et latin) ; Sibelius devrait automatiquement identifier la langue, mais s'il se trompe, corrigez le paramètre ici avant de continuer.

- **La décomposition automatique des mots ambigus en syllabes** détermine comment doit réagir Sibelius lorsqu'il rencontre des mots pouvant être séparés par des traits d'union de plusieurs manières, comme « everything », qui peut donner « ev-er-y-thing » ou encore « ev'-ry-thing ». Lorsque l'option est activée, Sibelius examine à la fois la structure de la phrase musicale à laquelle les paroles sont ajoutées, et le phrasé du texte lui-même, afin de déterminer le résultat musical le plus satisfaisant. Si cette option est désactivée, Sibelius vous demandera de choisir la césure qui convient pour chaque mot ambigu.
- Le menu **Style du texte des paroles** détermine le style de texte que Sibelius doit utiliser pour les paroles qu'il ajoute à la partition.
- L'option **Supprimer d'abord les paroles existantes** supprimera toutes les paroles du passage sélectionné dans le style spécifié avant d'ajouter de nouvelles paroles ; cette option est utile si vous êtes amené à utiliser cette fonctionnalité plusieurs fois de suite, par exemple après avoir corrigé une erreur dans la musique ou après avoir ajouté une liaison pour corriger un mélisme.
- L'option **Utiliser les apostrophes pour afficher les syllabes collées** indique à Sibelius qu'il faut indiquer les endroits où il a choisi d'associer deux syllabes en une seule pour les mots ambigus, par exemple s'il découpe « everything » en trois syllabes plutôt qu'en quatre et si cette option est activée, il écrira « ev'-ry-thing » ; si elle est désactivée, il écrira « eve-ry-thing ». Il est plus habituel d'employer une apostrophe dans ce cas. Nous vous recommandons donc de garder cette option activée.
- Si la case **Avertir quand les paroles ne peuvent pas correspondre à la musique** est cochée, Sibelius vous avertira s'il détermine qu'il y a trop de paroles pour correspondre aux notes disponibles ou vice versa. Vous aurez la possibilité de continuer si vous le souhaitez.

Lorsque vous aurez cliqué sur **OK**, Sibelius ajoutera les paroles au passage sélectionné sur la partition. Si Sibelius ne parvient pas à déterminer comment gérer les mots ambigus, il vous demandera de l'aider : la boîte de dialogue **Choisir la syllabation** s'ouvrira. Elle affichera le mot concerné et vous permettra de choisir entre différents placements des traits d'union dans le mot ; passez le pointeur de votre souris sur la zone de liste déroulante pour voir une info-bulle affichant le mot dans son contexte. Activez l'option **Utiliser la même syllabation pour les mots similaires** pour indiquer à Sibelius d'employer le même procédé de placement de traits d'union pour les mots ayant des caractéristiques similaires (le même suffixe par exemple).

Si vos paroles sont dans différentes langues, vous pouvez ajouter une commande spéciale à votre fichier texte qui indiquera à Sibelius à quel endroit employer les règles de placement de traits d'union d'une autre langue : il vous suffit de placer le nom de la langue entre accolades, comme **{anglais}** ou **{allemand}** par exemple.

Pour obliger un mot à se scinder d'une manière particulière, il suffit d'ajouter les césures dans le ou les mots directement dans le fichier de texte qui contient les paroles à ajouter.

Pour certaines langues, telles que l'espagnol et l'italien, il est courant d'élider la fin d'un mot par le début du mot suivant. Les deux syllabes sont ainsi traitées comme s'il s'agissait d'une seule syllabe (par exemple, « donde irà » en espagnol peut être chanté en trois syllabes plutôt qu'en quatre, c'est-à-dire « don-de ‿i-rà »). Sibelius effectue cette opération automatiquement dès que possible.

Séparation de mots en syllabes

Lorsque vous séparez un mot de paroles par des traits d'union, il est important de placer les séparations entre les lettres appropriées, sinon il pourrait s'avérer difficile de lire les syllabes. Voici la règle générale (bien que des exceptions existent) :

- Considérez les préfixes et suffixes comme des syllabes séparées.
- Si une seule consonne est présente entre deux syllabes (travail par exemple), placez la séparation *avant* cette consonne (tra-vail).
- Si deux syllabes sont séparées par une double consonne (meilleur, Batman), placez la séparation entre elles (meil-leur, Bat-man).

Étant donné qu'il existe des exceptions, en cas de doute, assurez-vous que chaque syllabe peut être lue et prononcée correctement de manière indépendante ; par exemple, « laughter » doit être séparé en « laugh-ter » plutôt qu'en « laug-hter » car la syllabe « laug » ne produirait pas le bon son si elle était lue seule.

Bien évidemment, en dernier recours, vous pouvez toujours consulter un dictionnaire !

Vérification du placement des traits d'union des paroles

Étant donné que vous pourriez trop facilement vous tromper en séparant les syllabes de mots en les saisissant, Sibelius met à votre disposition une extension pratique permettant de vérifier le placement des traits d'union des paroles de votre partition. Consultez **Vérification des césures** à la page 796.

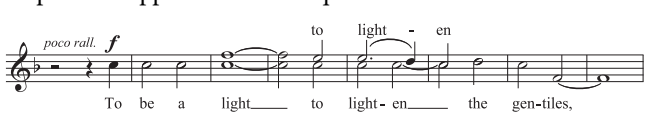
Partage de paroles

Si deux portées ont des rythmes identiques ou presque, vous pouvez écrire une seule ligne de paroles entre elles ; si les rythmes sont légèrement différents, vous devez positionner les syllabes horizontalement entre les deux notes (comme dans « –ry » et « on » sur l'illustration).

Paroles pour deux voix

Dans la musique pour chorale, il est fréquent que deux lignes vocales se partagent la même portée (par exemple sopranos et altos sur une seule portée). Un seul jeu de paroles est souvent suffisant car dans ce genre de musique, les rythmes des deux lignes vocales sont en général similaires ; lorsque les rythmes sont différents, il est plus clair d'écrire chaque ligne vocale sur une portée séparée.

Sinon, si une portée implique deux chanteurs pour qui les paroles et les rythmes diffèrent considérablement sur quelques mesures uniquement, vous devez écrire une ligne de paroles supplémentaire au-dessus de la portée pour la voix 1 et une ligne de paroles distincte en dessous de la portée pour la voix 2. La ligne de paroles supplémentaire peut n'apparaître que pendant quelques notes même si elle n'est pas présente pour l'intégralité du système. Le plus clair consiste à faire intervenir la ligne de paroles supplémentaire uniquement aux endroits où la musique est répartie entre deux voix :



Lorsque vous ajoutez des paroles pour de la musique à deux voix, vous pouvez choisir la voix pour laquelle vous souhaitez créer les paroles avant de commencer :

- Créez toutes les notes (pour la voix 1 et la voix 2).
- Pour créer les paroles de la voix 1 au-dessus de la portée, sélectionnez **Texte ▸ Paroles ▸ Paroles ▸ Paroles sur portée.**
- Pour ajouter des paroles à la voix 2, sélectionnez la première note de la voix 2 à laquelle vous souhaitez ajouter les paroles puis cliquez sur la partie supérieure du bouton **Texte ▸ Paroles ▸ Paroles** (raccourci **Ctrl**+**L** *ou* ⌘**L**).

Plusieurs mots par note et élisions

Dans les dialogues chantés (tels que le récitatif), vous trouverez souvent plusieurs mots chantés sur une longue note. Dans ce cas, il n'est pas possible de placer un espace ou un trait d'union après la première syllabe, car le signe d'insertion se déplacerait immédiatement à la note suivante.

Utilisez donc à la place les raccourcis spéciaux **Ctrl**+**Espace** *ou* ⌥+**Espace** et **Ctrl**+**–** (trait d'union) *ou* ⌥**–**. Ces raccourcis génèreront des espaces insécables et des traits d'union (c'est-à-dire, sans se déplacer vers la note suivante). Ces combinaisons de touches s'avèrent parfois utiles pour la création d'autres types de texte, comme les symboles d'accord.

De la même manière, en italien et dans d'autres langues, deux syllabes élidées sont souvent écrites sur la même note, un caractère d'élision figurant entre les deux syllabes, par exemple Ky – ri – e‿e – lei – son. Il vous suffit d'appuyer sur **_** (tiret bas) en créant des paroles pour ajouter un caractère d'élision.

Vous pouvez également utiliser le caractère d'élision comme une liaison dans les paroles en paragraphe, par exemple, à la fin d'une ligne d'un hymne.

Ponctuation des paroles

Lorsque vous utilisez un poème pour les paroles, ajoutez des majuscules (au début des lignes) et de la ponctuation (à la fin des lignes et aux autres endroits), exactement comme dans le texte original. La ponctuation de la fin des mots se place avant la ligne de paroles.

Si vous répétez une partie de phrase qui ne se répète pas dans le texte original, placez une virgule avant la répétition : « My sister, my sister, my sister is a thistle-sifter ».

Liaisons et ligatures

Quand plusieurs notes sont chantées sur la même syllabe, vous pouvez les joindre avec une liaison afin que le début et la fin de la syllabe soient explicites. Utilisez l'extension **Texte ▸ Extensions ▸ Ajouter des liaisons aux paroles** pour que cette opération soit automatique. Pour éviter d'encombrer la partition avec des liaisons inutiles, il est préférable de les utiliser uniquement si l'agencement du texte est complexe ou prête à confusion. Les liaisons de phrasé devraient être évitées dans la musique vocale.

Dans les partitions plus anciennes, les notes chantées sur des syllabes séparées n'étaient jamais ligaturées afin de mieux indiquer quelle syllabe allait avec quelle note. Cette convention comprenait tous les éléments nécessaires mais elle n'est plus utilisée (car elle rend les rythmes plus difficiles à lire). Cependant, si vous en avez besoin pour une partition, utilisez l'extension **Texte ▸ Extensions ▸ Liaison de paroles traditionnelles** pour que cette opération s'effectue automatiquement.

Pour plus d'informations sur ces extensions, consultez 🕮 **5.15 Extensions Texte**.

Indentation négative

Si vous saisissez le mot « Oh, » en tant que paroles, Sibelius centrera les lettres sous la note et ignorera la largeur occupée par la virgule « suspendue » à droite. De la même manière, si un couplet commence par « 1. The », le mot « The » est centré et le « 1. » est « suspendu » à gauche. Ce sont des exemples de cette subtilité typographique nommée *indentation négative*.

Si vous ne souhaitez pas que Sibelius l'autorise, désactivez l'option **Indentation négative** sur la page **Texte** de **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**.

Position horizontale

La position horizontale des paroles est contrôlée par Sibelius selon des règles complexes. Au fur et à mesure que vous saisissez les syllabes, Sibelius ajuste leur position précise d'après leur largeur et le nombre de notes concernées :

- les paroles sont centrées si un mot ou une syllabe est suivi d'un autre mot ou d'une autre syllabe sur la note suivante ;
- les paroles ne sont pas centrées si un mot ou une syllabe est suivi par :
  - un nouveau mot, au moins deux notes plus loin ; dans ce cas, le mot est aligné à gauche avec la note concernée et est suivi d'une ligne de prolongation ;
  - une nouvelle syllabe au moins deux notes plus loin ; par défaut, la syllabe est alignée à gauche avec la note à laquelle elle est associée, suivie d'un ou plusieurs traits d'union. La syllabe sera cependant centrée si **Centrer toutes les syllabes suivies d'un trait d'union** de la page **Texte** de **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** est activé.

Une fois que les paroles ont été entrées, vous pouvez déplacer les syllabes individuellement vers la gauche ou la droite comme tout autre texte pour modifier leur position si nécessaire.

Les syllabes sont associées aux notes sous lesquelles elles sont écrites, si vous modifiez l'espacement des notes, elles se déplacent aussi. De plus, si vous éloignez deux syllabes séparées par des traits d'union, d'autres traits d'union apparaîtront et se déplaceront afin de rester centrés entre les syllabes.

Si vous souhaitez ajuster vous-même l'espacement horizontal des paroles, sélectionnez la mesure ou le passage concerné et utilisez **Maj**+**Alt**+←/→ *ou* ⇧⌥←/→ pour réduire ou élargir l'espacement selon vos besoins (**Ctrl**+**Maj**+**Alt**+←/→ *ou* ⇧⌥⌘←/→ effectuent la même opération mais par paliers plus importants). Consultez 🕮 **8.3 Espacement des notes**.

Pour rétablir l'espacement par défaut, il vous suffit de sélectionner le passage approprié et de choisir **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser l'espacement des notes** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**N** *ou* ⇧⌘**N**).

Le comportement de cette fonction est déterminé par l'option **Laisser de l'espace pour les paroles** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règle d'espacement de notes**. Cette option doit être activée afin que la commande **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser l'espacement des notes** permette d'éviter les superpositions. Si vous désactivez cette option, Sibelius ignorera complètement les paroles au moment de réespacer la musique. Il est donc recommandé de garder cette option activée.

Les syllabes centrées particulièrement longues sur la première note d'une mesure peuvent chevaucher la barre de mesure précédente. Dans les passages où l'espace est restreint, une superposition peut se produire avec les paroles de la fin de la mesure précédente ; si vous préférez désactiver ce comportement, décochez la case **Autoriser la première syllabe à chevaucher la barre de mesure** dans la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règle d'espacement de notes**.

L'allocation d'espace aux paroles larges peut parfois rendre l'espacement des notes inégal ; c'est un des cauchemars de la gravure musicale qui requiert de trouver un compromis entre le meilleur espacement des paroles et celui des notes. Pour obtenir des exemples et des conseils à ce sujet, consultez 🕮 **8.3 Espacement des notes**.

Traits d'union de paroles

Lorsque des syllabes sont réparties entre les notes, un trait d'union indiquant la césure apparaît entre elles ; aux endroits où des syllabes sont chantées sur plusieurs notes, plusieurs tirets apparaissent en fonction de l'écart entre les syllabes.

Le trait d'union individuel qui sépare deux syllabes sous deux notes est très précisément centré entre les syllabes. Les traits d'union multiples sont gérés par les options de la page **Texte** de **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**. Consultez **Options des règles de gravure** ci-dessous.

En anglais, l'absence de traits d'union entre les syllabes est acceptée en cas de manque d'espace, par exemple pour des mots tels que « little » sur des notes brèves et rapprochées. Cependant dans les autres langues, l'absence de traits d'union peut changer complètement la signification du texte. Sibelius essaiera toujours de laisser suffisamment d'espace pour un trait d'union unique entre deux syllabes (à moins que vous n'ayez désactivé l'option **Laisser de l'espace supplémentaire pour les traits d'union** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règle d'espacement de notes**). Cependant, en cas d'espace restreint, ce ne sera pas toujours possible et Sibelius autorisera la disparition des traits d'union lorsque l'espacement est trop étroit pour qu'ils apparaissent sans se superposer à l'un des côtés de l'une ou des deux syllabes. Si vous souhaitez forcer l'apparition de traits d'union, quel que soit l'espacement, désactivez l'option **Les traits d'union peuvent disparaître quand les syllabes sont trop rapprochées** de la page **Texte** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**.

Dans les cas où des mots sont séparés à la fin d'un système, les avis divergent : faut-il faire apparaître un trait d'union au début du deuxième système ainsi qu'à la fin du premier ? Sibelius prend en charge les deux options : si vous souhaitez que les traits d'union apparaissent au début des systèmes, activez l'option correspondante dans la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**. Sibelius ne peut cependant pas garantir qu'un trait d'union apparaîtra au début du deuxième système, même si l'option **Traits d'union autorisés au début d'un système** est activée. Si vous constatez qu'un trait d'union n'apparaît pas à un endroit où il est nécessaire, augmentez un peu l'espace avant la première note du système qui suit le saut, et le trait d'union apparaîtra.

Si vous estimez qu'un trait d'union n'est pas correctement centré entre deux syllabes, sélectionnez-le et choisissez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la position** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**P** ou ⇧⌘**P**). Vous pouvez également déplacer les traits d'union : cliquez sur le trait d'union (le plus à droite) et faites-le glisser vers la droite ou vers la gauche.

Position verticale

Sibelius place les paroles à une position verticale standard en dessous de la portée. Il s'assurera qu'elles ne se superposeront pas avec d'autres notes ou indications, afin de vous éviter d'avoir à le faire. Vous pouvez cependant déplacer les syllabes individuellement, vers le haut et vers le bas, comme tout autre type de texte.

Pour déplacer une ligne de paroles, cliquez sur une partie des paroles et sélectionnez **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Plus** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**A** *ou* ⇧⌘**A**) pour sélectionner l'intégralité de la ligne. Déplacez ensuite les paroles avec les touches de direction (**Ctrl**+↑/↓ *ou* ⌘↑/↓ pour de plus grands incréments). Vous pouvez aussi, après avoir sélectionné une ligne de paroles de cette manière, aligner les paroles sur une ligne en utilisant la commande **Présentation ▸ Aligner ▸ Ligne** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**R** *ou* ⇧⌘**R**), déplacer à nouveau les paroles vers leur position verticale par défaut avec la commande **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la position** (**Ctrl**+**Maj**+**P** *ou* ⇧⌘**P**) ou les **supprimer**.

Pour aligner rapidement toutes les paroles de votre partition, utilisez l'extension **Texte ▸ Extensions ▸ Aligner les paroles**. Consultez 🕮 **1.22 Travailler avec des extensions**.

Pour modifier la position verticale par défaut des paroles, consultez 🕮 **8.4 Positions par défaut**.

Style de texte

Vous pouvez modifier l'apparence des paroles de diverses manières :

- Utilisez la boîte de dialogue **Texte ▸ Styles ▸ Éditer les styles de texte** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**T** *ou* ⇧⌥⌘**T**) pour modifier globalement des styles de texte de paroles (si vous souhaitez par exemple que toutes les paroles de votre partition soient écrites en une police particulière ou que tout soit en italique). Consultez 🕮 **5.6 Éditer les styles de texte**
- Toute modification que vous apportez à l'apparence des paroles via l'Inspecteur (🕮 **2.11 Inspecteur**) lors de l'édition des paroles s'applique à tout le texte que vous créerez ultérieurement. Si vous choisissez par exemple une police italique et si vous appuyez sur **Espace** pour passer au mot suivant, ce mot et ceux qui le suivront seront en italique jusqu'à ce que vous désactiviez explicitement l'option ou jusqu'à ce que vous arrêtiez de saisir des paroles.

Si vous souhaitez restaurer les paramètres par défaut des paroles (ceux définis dans **Éditer les styles de texte**), sélectionnez-les et choisissez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la présentation** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**D** *ou* ⇧⌘**D**).

Après avoir changé la police ou la taille de police des paroles, soit en modifiant le style de texte, soit en important un style personnalisé (🕮 **8.2 Style personnalisé**), il est préférable d'utiliser la commande **Présentation ▸ Réinitialiser les notes ▸ Réinitialiser l'espacement des notes** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**N** ou ⇧⌘**N**) car les paroles nécessiteront probablement plus ou moins d'espacement horizontal que précédemment.

Paroles en paragraphe

Les strophes supplémentaires d'une chanson ou d'un hymne peuvent faire l'objet d'un paragraphe séparé placé en fin de partition. Puisqu'il va de soi qu'elles ne sont pas alignées sur des notes, il faut considérer ces paroles comme un autre type de texte que des paroles normales.

Pour saisir un bloc de paroles, sélectionnez **Texte ▸ Paroles ▸ Paroles ▸ Paroles en paragraphe**. Il vous suffit de saisir les paroles et d'appuyer sur **Entrée** (clavier principal) à la fin de chaque ligne ou de copier les paroles depuis un autre endroit de la partition si vous le pouvez (cf. **Copie de paroles à partir de Sibelius** ci-dessus). Il est plus pratique d'entrer chaque strophe comme un objet de texte distinct, afin de pouvoir les déplacer séparément.

Directions des hampes

Les notes de la ligne médiane de la portée ont souvent leur hampe orientée vers le bas ; cependant, lorsque des paroles sont présentes, la hampe est souvent orientée vers le haut pour éviter les superpositions avec les mots. Pour que cette opération s'effectue automatiquement, modifiez les types de portées employés par les instruments vocaux de votre partition via la boîte de dialogue **Accueil ▸ Instruments ▸ Éditer les instruments**. Consultez **Page Notes et silences** à la page 193.

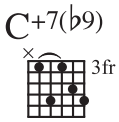
Options des règles de gravure

Sur la page **Texte** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**, vous pouvez définir la position des lignes de paroles et l'espacement des traits d'union ainsi que d'autres options :

- **Utiliser des traits d'union en texte (pas en symbole) :** permet à Sibelius de tracer des traits d'union de paroles avec la police utilisée pour la création des paroles plutôt que d'utiliser un symbole spécial de la galerie **Notations ▸ Symboles ▸ Symbole**. Cette option est activée par défaut.
- **Un trait d'union maximum :** force l'apparition d'un seul trait d'union de paroles, même si un large espace sépare les syllabes. Cette option est désactivée par défaut.
- **Traits d'union autorisés au début d'un système :** contrôle si un trait d'union de paroles peut apparaître au début d'un système si une syllabe est présente sur la première note. Cette option est désactivée par défaut.
- **Les traits d'union peuvent disparaître quand les syllabes sont trop rapprochées :** cette option doit être désactivée pour garantir que les tirets apparaissent toujours entre les syllabes, quelle que soit l'étroitesse de l'espacement.
- **Indentation négative :** contrôle si Sibelius prend en compte l'indentation négative lorsqu'il positionne des paroles (cf. **Indentation négative** ci-dessus).
- **Centrer toutes les syllabes suivies d'un trait d'union :** centre les syllabes de mélismes (c'est-à-dire les syllabes tenues sur plusieurs notes) suivies de traits d'union plutôt que de les aligner à gauche comme c'est le cas par défaut. Cette option est désactivée par défaut.
- L'option **Centrer toutes les syllabes contenant des caractères asiatiques** est activée par défaut. Les règles d'alignement des paroles pour les alphabets occidentaux ne sont pas appropriées pour les langues est-asiatiques, dans lesquelles la plupart des paroles sont composées de caractères uniques.
- **Afficher des liaisons sous les caractères asiatiques :** ajoute de petites liaisons sous tout élément de paroles contenant plusieurs caractères est-asiatiques. Ces liaisons apparaîtront entre le premier et le dernier caractère est-asiatique de la syllabe afin d'indiquer explicitement qu'ils doivent être chantés sur la même note. Cette option est activée par défaut.

5.8 Symboles d'accord

Les symboles d'accord sont des objets qui décrivent l'harmonie à l'endroit de la partition où ils sont placés et sont généralement rencontrés dans les compositions musicales de jazz, de pop et de musique commerciale. Bien que de nombreuses conventions de symboles d'accord soient utilisées, principalement selon le style de musique, la convention la plus récurrente utilise les noms de notes comme base du symbole d'accord.



Dans Sibelius, un symbole d'accord est composé de deux parties, qui peuvent être affichées indépendamment l'une de l'autre si vous le souhaitez : le texte de l'accord et un diagramme d'accord. Les diagrammes d'accords sont parfois appelés *grilles d'accord*, *grilles de manche*, ou *diagrammes de guitare* et représentent de manière graphique quels doigts doivent appuyer sur les frettes de chaque corde.

Que vous souhaitiez faire apparaître le texte d'accord et le diagramme d'accord ou non, tout symbole d'accord peut être saisi de deux manières différentes : en l'entrant directement sur la partition, ou en le jouant sur un clavier ou une guitare MIDI.

Aperçu de la création des symboles d'accord

- Sélectionnez la note ou le silence sur la portée au-dessus de laquelle vous souhaitez ajouter les symboles d'accord et choisissez **Texte ▸ Symboles d'accord ▸ Symbole d'accord** (raccourci **Ctrl**+**K** *ou* ⌘**K**, pour « kord »).
- Un curseur clignotant apparaît au-dessus de la portée. Vous pouvez alors :
  - saisir le symbole d'accord désiré, comme « Cmaj7 » ; cf. **Création de symboles d'accord avec un clavier d'ordinateur** ci-dessous ;
  - jouer l'accord sur votre clavier MIDI dans n'importe quelle disposition ; cf. **Création de symboles d'accord avec un périphérique MIDI** ci-dessous.
- Appuyez sur **Espace** pour faire avancer le curseur à la note ou position rythmique suivante (si vous saisissez un symbole d'accord avec votre clavier MIDI, le curseur avance automatiquement) ; appuyez sur **Tabulation** pour faire avancer le curseur au début de la prochaine mesure.
- Si vous faites une erreur, appuyez sur **Ret. arrière** pour modifier le symbole d'accord précédent, ou sur **Maj**+**Tabulation** pour revenir au début de la mesure précédente.

Aperçu de l'édition des symboles d'accord

Vous pouvez éditer les symboles d'accord globalement ou individuellement. Les modifications globales vous permettent notamment de choisir la manière dont vous souhaitez que tous les accords septièmes majeurs s'affichent, ou si vous souhaitez que les diagrammes d'accord de guitare apparaissent sur toutes les portées ou seulement sur les portées de notation pour guitare, etc. Ces paramètres se modifient sur la page **Symboles d'accord** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**, et dans la boîte **Éditer les symboles d'accord** (accessible via le bouton d'ouverture de la boîte de dialogue du groupe **Texte ▸ Symboles d'accord**), et sont présentés en détail dans la section 🕮 **5.9 Éditer les symboles d'accords**.

Les modifications individuelles affectent uniquement le symbole d'accord sélectionné.

- Pour modifier un symbole d'accord existant, sélectionnez-le puis appuyez sur **Entrée** (clavier principal), ou double-cliquez dessus.
- Pour corriger un symbole d'accord saisi avec un clavier MIDI, comme un symbole d'accord basé sur F♯ qui devrait être basé sur G♭, sélectionnez le symbole d'accord et choisissez **Texte ▸ Symboles d'accord ▸ Enharmoniser le texte d'accord**, qui est aussi disponible dans le menu contextuel en effectuant un clic droit (Windows) *ou* en maintenant la touche **Ctrl** enfoncée, puis en cliquant (Mac) sur un symbole d'accord sélectionné.
- Pour faire apparaître ou disparaître un diagramme d'accord pour un symbole d'accord donné, sélectionnez-le puis choisissez **Texte ▸ Symboles d'accord ▸ Ajouter/supprimer le diagramme d'accord**.
- Pour faire apparaître ou disparaître un nom d'accord pour un symbole d'accord donné, sélectionnez-le puis choisissez **Texte ▸ Symboles d'accord ▸ Ajouter/supprimer le texte d'accord**.
- Pour faire apparaître la note fondamentale d'un texte d'accord avec une note de basse altérée (par exemple, C/E) ou la faire disparaître (par exemple, /E) pour un symbole d'accord individuel, sélectionnez-la puis choisissez **Texte ▸ Symboles d'accord ▸ Ajouter/supprimer la racine du texte d'accord.**
- Pour faire défiler les différents types de textes d'accord équivalents (comme $Cm^{7(b5)}$ et $C^{ø7}$), sélectionnez le symbole d'accord et choisissez **Texte ▸ Symboles d'accord ▸ Texte d'accord équivalent**.
- Pour faire défiler les différentes dispositions possibles pour un diagramme d'accord de guitare, sélectionnez-le et choisissez **Texte ▸ Symboles d'accord ▸ Réharmonisation du diagramme d'accord**.

Création de symboles d'accord avec un clavier d'ordinateur

Pour saisir des symboles d'accord avec un clavier d'ordinateur, vous n'avez pas besoin de savoir comment saisir les symboles spéciaux, comme ø pour semi-diminué ou Δ pour majeur (ou septième majeur) : utilisez simplement le raccourci **Ctrl**+**K** *ou* **⌘K**, puis saisissez la version anglaise de l'accord que vous souhaitez et Sibelius créera les éventuels symboles spéciaux automatiquement, tout en suivant les préférences que vous avez paramétrées sur la page **Symboles d'accord** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** et dans **Texte ▸ Symboles d'accord ▸ Éditer les symboles d'accord**.

Pour saisir une note fondamentale, il vous suffit de taper son nom, par ex. : « C# » ou « Bb ». Si vous désirez saisir une note de basse altérée, ajoutez une barre oblique suivie du nom de la note, par ex. : « /E ». Si vous saisissez uniquement la barre oblique suivie du nom de la note, Sibelius considère que le type d'accord est le même que le précédent.

Les différents éléments suivants la note fondamentale, formant des symboles d'accord plus complexes, sont appelés *éléments de chiffrage*. Sibelius est capable d'interpréter une liste spécifique d'éléments de chiffrage que vous pouvez saisir au clavier :

halfdim	dim11	sus2	13	9
add6/9	maj9	add2	11	7
sus2/4	add9	maj	#9	6
omit5	maj7	dim	b9	5
omit3	dim9	6/9	b6	4
maj13	dim7	aug	#5	2
add13	sus9	alt	b5	m
maj11	sus4	b13	#4	/
dim13	add4	#11	nc	%

La liste ci-dessus parle d'elle-même, excepté peut-être « nc », qui signifie « no chord » (pas d'accord) et qui produit le symbole d'accord N.C., « / », généralement utilisé avant une note de basse altérée, ou seul pour produire une barre oblique de rythme (𝅥), et « % », qui produit un symbole de reprise (𝄎).

À l'aide des éléments de chiffrage ci-dessus, vous pouvez saisir rapidement n'importe quel symbole d'accord complexe le plus facilement du monde (essayez de saisir « Cmaj7b13b9b5 »). Vous n'avez pas besoin d'inclure de parenthèses ou d'autres séparateurs dans votre texte ou de saisir les éléments de chiffrage dans un ordre particulier (cela dit, notez que l'ordre de saisie n'est pas pris en compte lors de l'affichage du symbole d'accord : Sibelius affiche toujours les altérations dans l'ordre décroissant par défaut).

Si vous saisissez un suffixe d'accord non reconnu, tel qu'un mot imprévisible comme « banane », ou ajoutez une combinaison de suffixes d'accord que Sibelius ne comprend pas, telle qu'un symbole d'accord absurde comme « Dmaj9b11 »), Sibelius affiche le texte saisi en rouge et avance le curseur. Il est alors nécessaire de revenir en arrière et résoudre l'erreur de saisie du symbole d'accord.

Si vous souhaitez définir votre propre texte pour un type d'accord en particulier, par exemple pour accélérer la saisie d'un type d'accord particulièrement complexe, vous pouvez configurer les options de la boîte de dialogue **Texte ▸ Symboles d'accord ▸ Éditer les symboles d'accord**. Consultez 📖 **5.9 Éditer les symboles d'accords**.

Les touches suivantes permettent de vous déplacer sur la partition lors de la saisie des symboles d'accord : **Espace** passe à la note ou au temps suivant, **Tabulation** passe au début de la mesure suivante, **Ret. arrière** revient au symbole d'accord précédent et **Maj**+**Tabulation** revient au début de la mesure précédente.

Création de symboles d'accord avec un périphérique MIDI

Avant de saisir des symboles d'accord avec un clavier ou une guitare MIDI, vérifiez que le périphérique est correctement connecté et que vous pouvez l'utiliser pour saisir des notes. Consultez 🕮 **3.13 Périphériques de saisie**.

Pour saisir des symboles d'accord en les jouant, lancez la saisie de symboles d'accord avec le raccourci clavier **Ctrl**+**K** *ou* **⌘K**, puis, une fois que le curseur clignote, jouez simplement l'accord que vous souhaitez saisir ; le curseur clignotant passe automatiquement à la note ou au temps suivant.

Par défaut, Sibelius utilise la disposition de l'accord que vous jouez, pour déterminer non seulement le type d'accord mais aussi la manière spécifique de le noter. Admettons que vous jouiez l'accord dans l'un de ses renversements, Sibelius produira un symbole d'accord avec une note de basse altérée, comme D/F♯.

Sibelius produira normalement l'écriture enharmonique correcte pour la note fondamentale (et la note de basse altérée, le cas échéant) en fonction de l'armure actuelle. Si vous désirez réharmoniser le symbole de l'accord après sa saisie, consultez **Réharmoniser le symbole d'accord** ci-dessous.

Si vous jouez un accord que Sibelius ne reconnaît pas, Sibelius affichera le nom des notes que vous avez joué et fera avancer le curseur. Pensez à corriger ce symbole d'accord erroné par la suite.

Si vous souhaitez définir votre propre disposition de saisie MIDI personnalisée, qui servira par exemple à accélérer la saisie d'un type d'accord courant, vous pouvez configurer les options de la boîte de dialogue **Texte ▸ Symboles d'accord ▸ Éditer les symboles d'accord**. Consultez 🕮 **5.9 Éditer les symboles d'accords**.

Vous pouvez vous déplacer sur la partition lorsque vous saisissez des symboles d'accord avec un clavier MIDI exactement de la même manière que lorsque vous les saisissez avec un clavier d'ordinateur. Consultez **Création de symboles d'accord avec un clavier d'ordinateur** ci-dessus.

Modification d'un symbole d'accord existant

Pour modifier un symbole d'accord, double-cliquez dessus, ou sélectionnez-le et appuyez sur **Entrée** (clavier principal). Vous pouvez soit effacer le texte existant afin de saisir un nouveau symbole d'accord, soit jouer un nouvel accord sur votre clavier MIDI pour le remplacer.

Il existe d'autres manières de modifier les symboles d'accord en sélectionnant un ou plusieurs symboles, puis en sélectionnant l'opération souhaitée à partir du groupe **Texte ▸ Symboles d'accord** sur le ruban, ou du menu contextuel disponible en effectuant un clic droit (Windows) *ou* en maintenant la touche **Ctrl** enfoncée, puis en cliquant (Mac) sur un symbole d'accord.

Texte d'accord équivalent

Il existe souvent plusieurs manières de représenter les mêmes intervalles dans un symbole d'accord. Sibelius permet de faire défiler les différentes possibilités, ce qui est particulièrement pratique si vous avez inséré un symbole d'accord en le jouant et que Sibelius n'a pas choisi automatiquement celui que vous préférez.

Sélectionnez le ou les symboles d'accord pour lesquels vous souhaitez modifier le texte d'accord, puis sélectionnez **Texte ▸ Symboles d'accord ▸ Texte d'accord équivalent** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**K** *ou* ⇧⌘**K**) ; à chaque fois que vous exécutez cette commande, Sibelius affiche le texte d'accord équivalent suivant, en faisant défiler en boucle l'ensemble des choix disponibles.

Si vous souhaitez déterminer quel type d'accord Sibelius doit produire par défaut quand vous jouez un accord donné sur votre clavier MIDI, assurez-vous d'avoir bien défini une disposition d'entrée MIDI personnalisée pour votre type d'accord préféré même si la disposition par défaut est votre préférée car elle sera partagée par d'autres types d'accord. Lorsqu'une disposition est définie par l'utilisateur, Sibelius choisira ce type d'accord. Consultez 🕮 **5.9 Éditer les symboles d'accords**.

Réharmoniser le diagramme d'accord

Il existe de nombreuses manières différentes de jouer un type d'accord donné sur une guitare. Chaque type d'accord a un diagramme d'accord favori qui lui est associé (que vous pouvez modifier dans **Texte ▸ Symboles d'accord ▸ Éditer les symboles d'accord**), qui correspond au diagramme d'accord affiché par défaut pour ce type d'accord.

Pour sélectionner un autre diagramme d'accord de guitare, sélectionnez le ou les symboles d'accord, puis sélectionnez **Texte ▸ Symboles d'accord ▸ Réharmonisation du diagramme d'accord** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**K** *ou* ⇧⌥⌘**K**) ; à chaque fois que vous exécutez cette commande, Sibelius choisit la disposition suivante.

Par défaut, Sibelius affiche en boucle les différentes dispositions disponibles : pour que Sibelius privilégie les dispositions que vous avez préalablement créées dans la boîte de dialogue **Texte ▸ Symboles d'accord ▸ Éditer les symboles d'accord**, activez l'option **Pour la réharmonisation du diagramme d'accord préférer les diagrammes d'accord de l'utilisateur** sur la page **Autre** de **Fichier ▸ Préférences**.

Réharmoniser le symbole d'accord

Après avoir saisi un symbole d'accord via votre clavier MIDI, vous pouvez souhaiter changer l'écriture enharmonique de sa note fondamentale, de sa note de basse altérée ou les deux. Pour ce faire, sélectionnez le symbole d'accord (ou les symboles d'accord), puis sélectionnez **Texte ▸ Symboles d'accord ▸ Enharmoniser le symbole d'accord** ; à chaque fois que vous le choisissez, Sibelius réharmonise l'accord.

Toutes les écritures valides d'une note fondamentale sont prises en compte : Do sera changé en Si♯, puis en Ré𝄫 avant de redevenir Do. Les notes de basse altérées ne seront jamais écrites avec une double altération, sauf si la fondamentale de l'accord est également écrite avec une double altération.

Configuration du comportement des diagrammes d'accord

Sibelius choisit intelligemment s'il doit afficher ou non les éléments de diagramme d'accord et de texte d'accord des symboles d'accord selon le type d'instrument auquel ils sont rattachés. Par défaut, Sibelius affiche uniquement le texte d'accord pour tous les instruments sauf pour les portées de notation (par opposition aux portées de tablatures) pour les guitares (à l'exception des basses) et autres instruments à frettes.

Quand un symbole d'accord est rattaché à une portée de notation, Sibelius détermine l'apparence du diagramme d'accord selon l'accordage implicite de cette guitare ou d'un autre instrument à frettes ; si l'instrument n'est ni une guitare ni un instrument à frettes et que Sibelius affiche un diagramme d'accord de guitare, c'est pour une guitare à six cordes dans l'accordage standard.

Pour modifier si Sibelius doit ou non afficher les composants diagramme d'accord et texte d'accord des symboles d'accord dans votre partition, sélectionnez **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravures** et accédez à la page **Symboles d'accord**, puis sélectionnez le bouton radio correspondant dans le groupe **Présentation**.

Pour modifier le type d'instrument ou l'accordage que Sibelius doit utiliser pour les diagrammes d'accord sur une portée donnée, sélectionnez une mesure sur cette portée puis choisissez **Accueil ▸ Instruments ▸ Éditer les instruments**. Le type d'instrument utilisé par la portée est sélectionné pour vous dans la boîte de dialogue, cliquez alors sur **Éditer un instrument**, puis sur **Oui** lorsque l'on vous demande de confirmer si vous souhaitez continuer. Dans la boîte de dialogue **Éditer un instrument**, sélectionnez l'accordage ou l'instrument dans le menu **Instrument à utiliser pour l'accordage des cordes** dans le coin inférieur droit de la boîte de dialogue, puis cliquez **OK** et **Fermer** pour confirmer votre choix (📖 **2.6 Éditer les instruments**).

Si vous souhaitez spécifier si le composant diagramme d'accord ou texte d'accord d'un symbole d'accord donné doit apparaître ou non, sélectionnez le symbole d'accord puis **Texte ▸ Symboles d'accord ▸ Ajouter/supprimer le texte d'accord** ou **Ajouter/Supprimer le diagramme d'accord** le cas échéant.

Pour annuler les éventuels changements que vous avez réalisés sur un symbole d'accord donné et revenir à son apparence par défaut, sélectionnez-le et choisissez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la présentation**.

Transposition des symboles d'accord

Les symboles d'accord sont automatiquement transposés lorsque vous transposez la musique ou basculez une partition entre les sons réels et transposés. Aucune transposition n'est appliquée si vous modifiez simplement la hauteur de la note située sous le symbole d'accord.

Symboles d'accord pour les instruments transpositeurs

Quand vous utilisez votre clavier MIDI pour saisir des symboles d'accord pour un instrument transpositeur (tel qu'un saxophone alto), Sibelius interprète votre saisie selon le paramètre spécifié dans le menu **Hauteurs de saisie** du groupe **Saisie de notes ▸ Saisie de notes** du ruban. Par exemple, lorsque **Réelles** est sélectionné et qu'**Accueil ▸ Instruments ▸ Transposer la partition** est activé, le fait de jouer l'accord Mi♭^{maj7} sur une portée de saxophone alto produira le symbole d'accord Do^{maj7}mi

Bien que les symboles d'accord soient transposés automatiquement pour les instruments transpositeurs, soyez conscients que le diagramme d'accord n'est pas transposé, car les guitares ne sont pas des instruments transpositeurs et l'accord qu'un guitariste interprète sera le même, quel que soit le texte d'accord affiché.

Interprétation des symboles d'accord

Les symboles d'accord ne sont pas interprétés automatiquement, mais Sibelius inclut une extension qui génère des accompagnements simples d'après les symboles et les diagrammes d'accords de la partition ; consultez **Produire les symboles d'accord** à la page 516 pour en savoir plus.

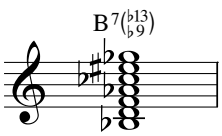
Modification des dimensions des symboles d'accord

- Pour modifier les dimensions du texte d'accord de tous les symboles d'accord de votre partition, modifiez la taille en points définie pour le style de texte **Symbole d'accord**. Consultez **Modification de la police utilisée pour les symboles d'accord** ci-dessous.
- Pour modifier la taille du texte d'accord d'un seul symbole d'accord, utilisez les commandes du groupe **Texte ▸ Format** du ruban (🕮 **2.11 Inspecteur**).
- Pour modifier les dimensions du composant diagramme d'accord de tous les symboles d'accord dans votre partition, ajustez le curseur **Taille par défaut** sur la page **Guitare** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**. Cette opération affecte aussi la taille par défaut de tous les diagrammes de gamme de guitare de votre partition. Consultez 🕮 **5.11 Diagrammes de gammes de guitare**.
- Pour modifier la taille d'un seul diagramme d'accord, sélectionnez le symbole d'accord, ouvrez le panneau **Général** de l'Inspecteur, et modifiez la valeur **Échelle** (🕮 **2.11 Inspecteur**).

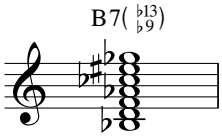
Pour réinitialiser l'apparence d'un symbole d'accord, annulant ainsi toutes les modifications effectuées à partir du ruban ou de l'Inspecteur, utilisez la commande **Présentation ▸ Aspect et Position ▸ Réinitialiser la présentation**.

Modification de la police utilisée pour les symboles d'accord

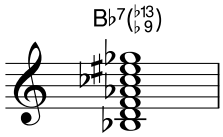
Sibelius ne prend en charge que ses propres jeux de polices de symbole d'accord, qui sont les suivantes :



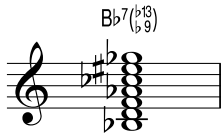
Opus Chords



Opus PlainChords



Opus Chords Sans



Opus Chords Sans Condensed

Inkpen2 Chords

Reprise Chords

- Opus Chords est la police de symboles d'accord standard.
- Opus PlainChords utilise des altérations et des chiffres qui ne sont pas en exposant.
- Opus Chords Sans est une police sans sérif, utilisée par défaut dans les styles personnalisés Arial, et qui emploie la police Arial en tant que police de texte principale.
- Opus Chords Sans Condensed est une police condensée adaptée aux accords complexes et qui prend moins de place.
- Inkpen2 Chords correspond à la police Inkpen2 qui est celle par défaut des styles personnalisés Inkpen2.
- Reprise Chords correspond à la police Reprise qui est celle par défaut des styles personnalisés Reprise.

Généralement la police la plus appropriée sera déjà sélectionnée en se basant sur votre choix de style personnalisé lors de la création de la partition, mais vous pouvez utiliser n'importe quelle police de symbole d'accord dans votre partition. Pour ce faire :

- Sélectionnez **Texte ▸ Styles ▸ Éditer les styles de texte** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**T** *ou* ⇧⌥⌘**T**).
- Double-cliquez sur le style de texte **Symbole d'accord**.
- Sur l'onglet **Police**, choisissez la police que vous voulez utiliser.
- Vous pouvez aussi définir la taille en points par défaut des symboles d'accord, si vous le souhaitez.
- Cliquez sur **OK**.

Veillez à ne pas sélectionner de police de texte standard, ou une police de symbole d'accord tierce telle que la police Jazz. Si vous souhaitez utiliser une police différente des six fournies, vous devrez utiliser des symboles d'accord hérités, au lieu des symboles d'accord intelligents de Sibelius. Consultez **Saisie de symboles d'accord hérités** ci-dessous.

Position verticale par défaut

La position verticale par défaut des symboles d'accord peut être modifiée depuis la boîte de dialogue **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Positions par défaut**. Activez l'option **Autres objets** en haut à gauche de la boîte de dialogue, puis sélectionnez **Symbole d'accord** dans la liste d'objets. Consultez 🕮 **8.4 Positions par défaut**.

Alignement de symboles d'accord sur une ligne

Si vous avez saisi des symboles d'accord le long d'une portée et que Sibelius a dû en déplacer certains pour éviter les superpositions avec les notes, il essaiera de conserver leur alignement sur une même ligne, mais vous devrez parfois réajuster cet alignement.

Pour cela, sélectionnez n'importe quel symbole d'accord, choisissez **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Plus** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**A** *ou* ⇧⌘**A**). Tous les symboles d'accord le long de la portée seront sélectionnés. Vous pouvez alors :

- les aligner sur une ligne en sélectionnant **Présentation ▸ Aligner ▸ Ligne** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**R** *ou* ⇧⌘**R**), puis les déplacer vers le haut ou vers le bas à l'aide des touches de direction ;
- sélectionner **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la position** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**P** *ou* ⇧⌘**P**) pour replacer les symboles d'accord à leur position verticale par défaut.

Modification de l'alignement horizontal des symboles d'accord

Par défaut, les symboles d'accord sont centrés sur les notes, ce qui est idéal pour de nombreux styles de publications musicales, notamment lorsque des diagrammes d'accord de guitare sont utilisés. Toutefois, pour certains genres de musique, il est préférable que les symboles d'accord soient alignés à gauche de telle sorte que le bord gauche du symbole d'accord soit aligné avec le bord gauche de la tête de note.

Pour aligner les symboles d'accord à gauche dans votre partition :

- Sélectionnez **Texte ▸ Styles ▸ Éditer les styles de texte**.
- Sélectionnez le style de texte **Symbole d'accord**.
- Cliquez sur **Éditer**, puis sur l'onglet **Posn horizontale**.
- Activez l'option **Gauche** sous **Aligner sur la note**, puis cliquez sur **OK**.
- Sibelius vous indiquera que la position par défaut des symboles d'accord doit également être ajustée, et vous proposera de le faire pour vous : cliquez sur **Oui** pour confirmer.

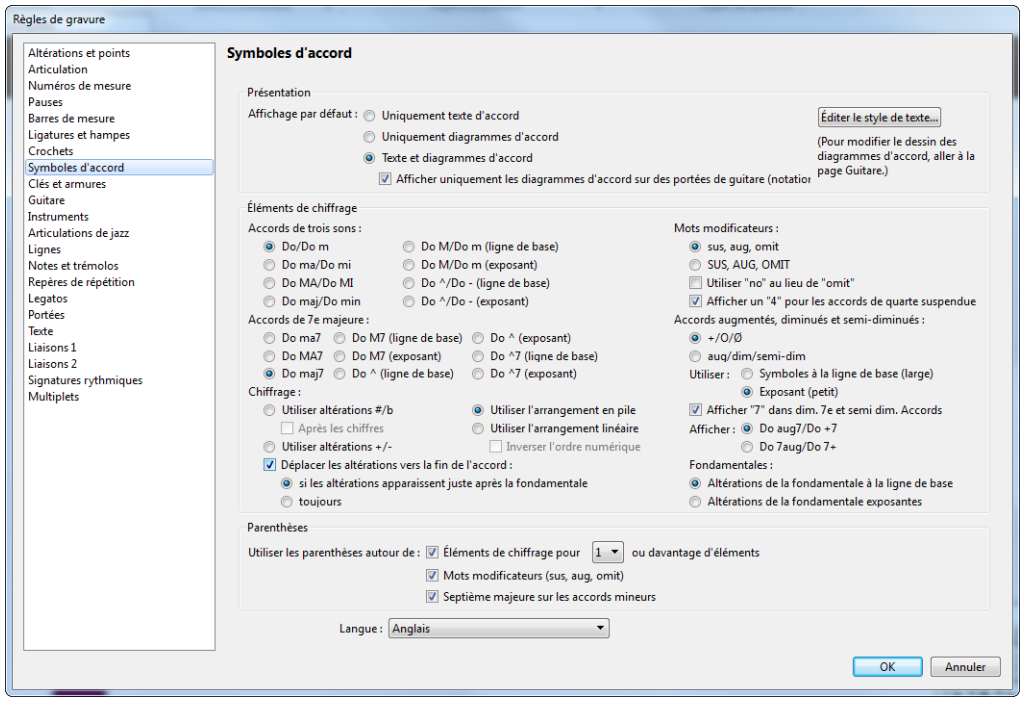
Si vous ne souhaitez pas que Sibelius modifie les positions par défaut à votre place, vous devrez le faire vous-même de la manière suivante :

- Ouvrez la boîte de dialogue **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Positions par défaut**, et activez l'option **Styles de texte**.
- Sélectionnez **Symbole d'accord** dans la liste située à gauche.
- Définissez la valeur **Position horizontale relative à la note** *n* **espaces** sur **0** pour la **Partition** et les **Parties**.
- Activez l'option **Autres objets**.
- Sélectionnez **Symbole d'accord** dans la liste située à gauche.
- Définissez la valeur **Position horizontale relative à la note** *n* **espaces** sur **0** pour la **Partition** et les **Parties**.
- Cliquez sur **OK**.

Les symboles d'accord créés ultérieurement seront alignés à gauche, mais pas ceux existants dans votre partition. Pour modifier leur alignement, sélectionnez-les, puis utilisez la commande **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la position**.

Options des règles de gravure

La page **Symboles d'accord** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** contient un nombre important d'options vous permettant de contrôler de nombreux aspects de la présentation par défaut des symboles d'accord dans votre partition.



Les options de la section **Présentation** vous permettent de déterminer si les diagrammes d'accord et textes d'accord doivent ou non être affichés ; cf. **Configuration du comportement des diagrammes d'accord** ci-dessus.

Cliquez sur **Éditer le style de texte** pour modifier les **Symboles d'accord** ; cf. **Modification de la police utilisée pour les symboles d'accord** ci-dessus.

Les options de la section **Éléments de chiffrage** vous permettent de choisir entre un grand nombre d'apparences alternatives pour les éléments de suffixe habituels.

Accords de trois sons :	
Do/Do m	Do / Dom
Do ma/Do mi	Do^{ma} / Domi
Do MA/Do MI	Do^{MA} / Do$_{MI}$
Do maj/Do min	Do^{maj} / Do^{min}
Do M/Do m (ligne de base)	DoM / Dom
Do M/Do m (exposant)	Do^{M} / Do^{m}
Do ^/Do - (ligne de base)	Do$_{\Delta}$ / Do-
Do ^/Do - (exposant)	Do$^{\Delta}$ / Do^{-}
Accords de 7e majeure :	
Do ma7	Do^{ma7}
Do MA7	Do^{MA7}
Do maj7	Do^{maj7}
Do M7 (ligne de base)	DoM^{7}
Do M7 (exposant)	Do^{M7}
Do ^ (ligne de base)	Do$_{\Delta}$
Do ^ (exposant)	Do$^{\Delta}$
Do ^7 (ligne de base)	Do$_{\Delta}^{7}$
Do ^7 (exposant)	Do$^{\Delta 7}$
Chiffrage :	
Utiliser altérations #/b	Dom$^{7(\flat 5)}$ / Do$^{7(\sharp 5)}$
Après les chiffres	Dom$^{7(5\flat)}$ / Do$^{7(\sharp 5)}$
Utiliser altérations +/-	Dom$^{7(-5)}$ / Do$^{7(+5)}$
Utiliser l'arrangement en pile	Do$^{ma7\binom{\flat 13}{\flat 5}}$
Utiliser l'arrangement linéaire	Do$^{ma7(\flat 13\flat 5)}$
Inverser l'ordre numérique	Do$^{ma7(\flat 5\flat 13)}$
Déplacer les altérations vers la fin de l'accord : toujours	Do$^{7(\text{''}4\flat 9)}$, sinon Do$^{7(\flat 9\text{''}4)}$
...si les altérations apparaissent juste après la fondamentale	Do$^{(\text{''}4\sharp 11)}$, sinon Do$^{\sharp 11(\text{''}4)}$
Mots modificateurs :	
sus, aug, omit	Do$^{(\text{''}4)}$ / Do$^{(n4)}$ / Do$^{(omit3)}$
SUS, AUG, OMIT	Do$^{(SUS4)}$ / Do$^{(ADD4)}$ / Do$^{(OMIT3)}$
Utiliser « no » au lieu de « omit »	Activé : Do$^{(no3)}$ / Désactivé : Do$^{(OMIT3)}$
Afficher un 4 pour les accords de quarte suspendue	Activé : Mi$^{(sus4)}$ / Désactivé : Mi$^{(sus)}$
Accords augmentés, diminués et semi-diminués :	
aug/dim/semi-dim	Doaug / Dodim / Dosemi-dim^{7}
+/O/Ø	Do+ / Do○ / Do∅
Symboles à la ligne de base (large)	Do+ / Do○ / Do?
Exposant (petit)	Do^{+} / Do$^{\circ}$ / Do$^{\varnothing}$
Afficher 7 dans accords de 7e dim. et semi dim.	Activé : Do$^{\varnothing 7}$ / Désactivé : Do$^{\varnothing}$
Do aug7/Do +7	Doaug^{7} / Do+^{7}
Do 7aug/Do 7+	Do^{7}aug / Do^{7+}
Fondamentales	
Altérations de la fondamentale à la ligne de base	Fa$^{\sharp}$ / Si$_{\flat}$
Altérations de la fondamentale en exposant	Fa$^{\sharp}$ / Si$^{\flat}$

Les options de la section **Parenthèses** déterminent si Sibelius doit ajouter des parenthèses autour de plusieurs éléments de chiffrage :

- L'option **Éléments de chiffrage pour *n* ou davantage d'éléments** détermine si Sibelius doit ajouter ou non des parenthèses quand il y a un certain nombre d'altérations ou d'extensions dans le symbole d'accord ; par défaut, il est défini sur **1**, mais si vous trouvez les parenthèses inutiles pour les accords avec deux extensions ou moins, spécifiez la valeur **3**.
- L'option **Mots modificateurs (sus, aug, omit)** détermine si Sibelius doit ou non placer les mots modificateurs tels que « sus » dans les parenthèses. Cette option est activée par défaut.
- L'option **Septième majeure sur les accords mineurs** détermine si Sibelius doit écrire, par exemple : $Cm^{(ma7)}$ ou Cm^{ma7}. Cette option est activée par défaut.

Enfin, le menu **Langue** permet de choisir comment les notes fondamentales doivent être écrites :

- **Anglais :** le choix par défaut, les noms de notes sont écrits sous la forme A à G, avec B et B♭.
- **Allemand :** les noms de notes sont écrits sous la forme A à G, avec, par exemple, Fis pour Fa♯, Es pour Mi♭, H pour Si et B pour Si♭.
- **Scandinave :** les noms de notes sont écrits sous la forme A à G, avec H pour B, mais B♭ pour B♭.
- **Solfège (Do, Ré, Mi, etc.) :** les noms de notes sont écrits sous la forme Do, Ré, Mi, etc.
- **Solfège (Do, Re, Mi, etc.) :** les noms de notes sont écrits sous la forme Do, Re, Mi, etc.

Le paramètre **Langue** n'affecte que l'affichage des symboles d'accord : pour la saisie de texte des symboles d'accord, vous devez toujours utiliser les noms de notes anglais.

Vous pouvez désactiver les choix globaux faits sur la page **Symboles d'accord** de la boîte de dialogue **Règles de gravure** pour des types d'accord spécifiques via **Texte ▸ Symboles d'accord ▸ Éditer les symboles d'accord** ; cf. 🕮 **5.9 Éditer les symboles d'accords**.

Saisie de symboles d'accord hérités

Dans les versions précédentes de Sibelius, les symboles d'accord étaient un type de texte et devaient être saisis à l'aide de raccourcis clavier spéciaux ou depuis des morceaux de symboles d'accord d'un menu contextuel. Par souci de rétrocompatibilité, vous pouvez activer ce que l'on appelle la *saisie des symboles d'accord hérités*, qui permet aux symboles d'accord de fonctionner de la même manière que dans les versions antérieures, en cochant la case **Utiliser la saisie de symboles d'accord hérités** sur la page **Autre** de **Fichier ▸ Préférences**.

Soyez conscient que les symboles d'accord hérités ne sont pas affectés par les commandes du groupe **Texte ▸ Symboles d'accord**, et ne changent pas d'apparence lorsque vous modifiez les options sur la page **Symboles d'accord** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**. Par conséquent, nous vous recommandons vivement d'utiliser les véritables symboles d'accord.

Si vous avez besoin d'utiliser un symbole d'accord hérité à titre exceptionnel, vous pouvez sélectionner **Symbole d'accord** dans la catégorie **Symboles d'accord (spéciaux)** de la galerie **Texte ▸ Styles ▸ Styles** pour saisir un seul symbole d'accord hérité dans votre partition. Si vous le souhaitez, vous pouvez affecter un raccourci clavier au style de texte **Symbole d'accord**, et l'utiliser à chaque fois que vous avez besoin de symboles d'accord hérités. Consultez 🕮 **1.24 Raccourcis clavier**.

5.9 Éditer les symboles d'accords

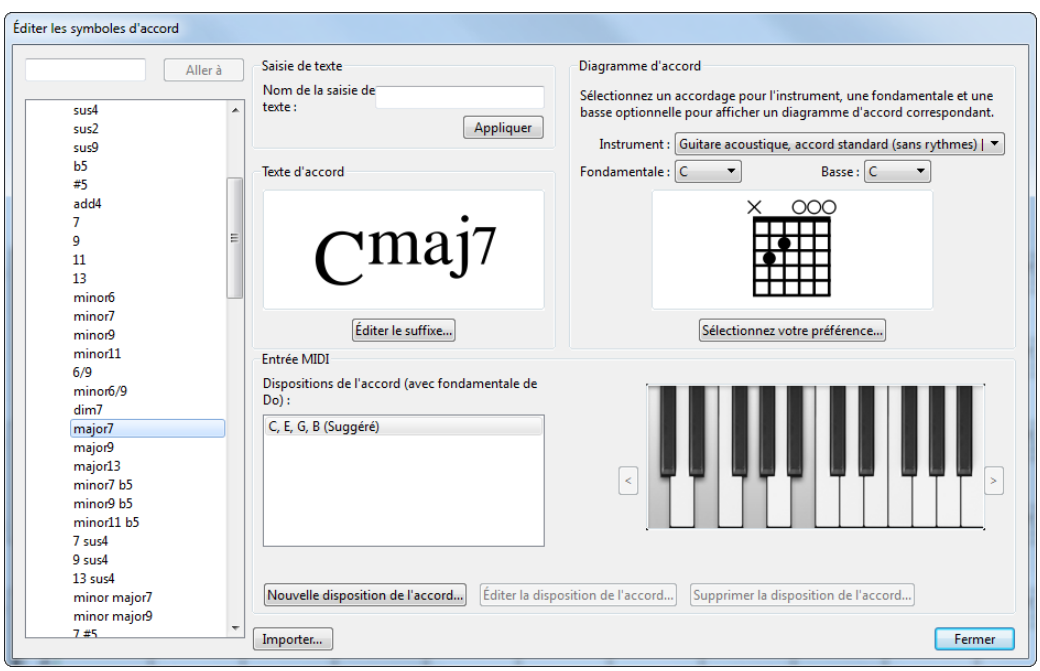
🕮 **5.8 Symboles d'accord**

Sibelius offre un nombre incroyable de commandes pour l'apparence des symboles d'accord. Pour effectuer des modifications sur l'ensemble de l'apparence par défaut des symboles d'accord, utilisez la page **Symboles d'accord** de **Présentation** ▸ **Style personnalisé** ▸ **Règles de gravure** (expliqué en détail à la page 500). Si vous voulez ajuster le texte d'accord ou le diagramme d'accord utilisé par un type d'accord spécifique, utilisez **Modifier les symboles d'accord**, option à laquelle vous accéderez en cliquant sur le bouton de lancement de la boîte de dialogue situé dans le groupe **Texte** ▸ **Symboles d'accord** sur le ruban.

Les modifications effectuées dans **Règles de gravure** s'appliquent uniquement aux partitions sur lesquelles elles sont effectuées et peuvent être transférées entre partitions en exportant le style personnalisé et en l'important dans d'autres partitions (🕮 **8.2 Style personnalisé**). Au contraire, les modifications effectuées dans **Modifier les symboles d'accord** sont enregistrées dans une bibliothèque indépendante des fichiers de partition, et les réglages de votre fichier bibliothèque sont utilisés à chaque fois que vous créez un symbole d'accord dans une partition.

Choisir un symbole d'accord à modifier

La boîte de dialogue **Éditer les symboles d'accord** ressemble à ceci :



La liste des types d'accord, qui se trouve sur la partie gauche de la boîte de dialogue, est séparée en cinq catégories : **Accords courants**, **Plus d'accords majeurs**, **Plus d'accords mineurs**, **Plus d'accords dominants** et **Autres accords**. La catégorie **Accords courants** contient une centaine de types d'accords parmi les plus courants. Les 500 restants, plus ésotériques, sont répartis entre les quatre autres catégories. Pour modifier les configurations d'un type d'accord particulier, il vous suffit de le sélectionner dans la liste sur la gauche.

Dans le coin supérieur gauche se trouve un champ dans lequel vous pouvez saisir un type d'accord particulier pour le trouver plus rapidement dans la liste du dessous. Pour trouver un accord, saisissez son extension directement sous forme de texte, en laissant de côté sa fondamentale (par ex. « maj13#11 »), et cliquez sur **Aller à** ; Sibelius sélectionne alors immédiatement le type d'accord dans la liste.

Une fois que vous avez sélectionné un type d'accord, vous verrez les paramètres que vous pouvez modifier, organisés en groupes :

- **Saisie de texte** vous permet de définir un jeu de texte alternatif pour saisir un symbole d'accord rapidement ; cf. **Modifier les noms de saisie de texte** ci-dessous.
- **Texte d'accord** vous permet de modifier l'apparence de chaque élément suffixe qui compose le texte d'accord du symbole d'accord ; cf. **Modifier les suffixes de symboles d'accord** ci-dessous.
- **Diagramme d'accord** vous permet de choisir le diagramme d'accord par défaut que vous souhaitez voir apparaître pour un type d'accord, vous permettant d'indiquer un diagramme d'accord différent pour chaque accordage de guitare différent que vous appréciez ; cf. **Modifier les diagrammes d'accord de guitare** ci-dessous.
- **Saisie MIDI** vous permet de définir la combinaison de notes jouée sur votre clavier MIDI pour saisir un type d'accord ; cf. **Modifier les dispositions de l'accord d'entrée MIDI** ci-dessous.

Le bouton **Importer** vous permet d'importer les bibliothèques de symboles d'accord créés par d'autres utilisateurs de Sibelius ou créés dans des versions antérieures de Sibelius ; cf. **Importation des bibliothèques de symboles d'accord** ci-dessous.

Modifier les noms de saisie de texte

Par défaut, vous saisissez un symbole d'accord souhaité en le tapant simplement sous forme de texte, ce qui est tout de même relativement facile (et expliqué en détail à la page 493). Mais vous pouvez vous trouver face à des accords qui requièrent une longue saisie, comme « 13#11b9omit3 ». Vous pourriez donc lui affecter un nom personnalisé plus simple, du type « bob ».

Pour définir un nom de saisie de texte personnalisé, introduisez-le dans le champ **Nom de saisie de texte**, et cliquez sur **Appliquer**. Souvenez-vous que vous ne devez pas saisir la note fondamentale ici. Si le nom de saisie de texte défini est déjà utilisé par un autre type d'accord, Sibelius vous avertit et vous propose soit d'appliquer le nom personnalisé au nouvel accord, soit de le laisser affecté à l'ancien.

Modifier les dispositions de l'accord d'entrée MIDI

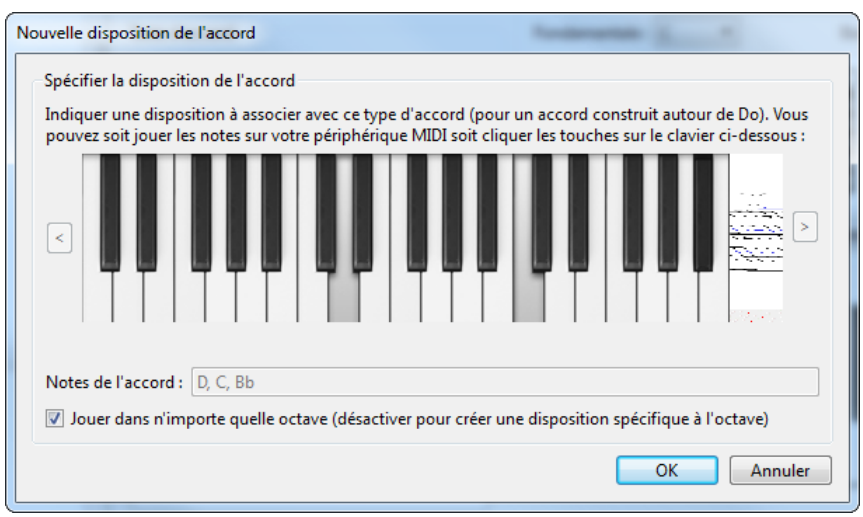
La saisie de symboles d'accord via un clavier MIDI est vraiment pratique (et expliquée en détail à la page 495). Sibelius perçoit une disposition spécifique pour chaque type d'accord par défaut. Il s'agit en général de toutes les notes de l'accord fondamental (Sibelius interprètera également les renversements de manière correcte).

Toutefois, lorsque vous aurez utilisé un clavier MIDI pendant quelque temps, vous préférerez peut-être utiliser votre propre jeu de dispositions personnalisées pour gagner un peu de temps. Si par exemple vous souhaitez que tous les renversements des accords majeurs de trois sons soient rétablis à la fondamentale, de façon à pouvoir basculer entre les différents accords rapprochés sans déplacer votre main trop loin. Pour ce faire, vous devez définir les dispositions des accords fondamentaux, des premiers et deuxièmes renversements pour les **accords majeurs de trois sons**. Si vous souhaitez ensuite insérer un accord majeur à partir d'une note de basse altérée, vous devrez le faire en jouant l'accord à une main dans l'un des renversements, puis en jouant la fondamentale désirée à l'octave en dessous.

Vous découvrirez également qu'il est encore plus rapide de saisir des symboles d'accord si vous trouvez le bon raccourci : par exemple, un intervalle de tierce majeure pourrait introduire un accord de trois sons, un intervalle de tierce mineure, un accord mineur de trois sons, une seconde majeure, un accord de ^{add9}, une quinte diminuée, un accord diminué, etc.

De la même manière, il existe de nombreux types d'accords composés des mêmes notes, par ex. Do^{ø7} et Dom$^{7(♭5)}$. Vous vous rendrez compte que, par défaut, Sibelius produit un symbole d'accord différent que celui auquel vous vous attendiez en jouant un accord donné sur votre clavier MIDI. Pour éviter ceci, trouvez le type d'accord que vous voulez afficher par défaut et paramétrez votre propre disposition personnalisée : elle peut être identique à celle existante si vous le souhaitez.

Pour créer une disposition d'entrée MIDI personnalisée, cliquez sur **Nouvelle disposition de l'accord**, et cette boîte de dialogue apparaîtra :



Jouez simplement les notes que vous voulez utiliser pour saisir le symbole d'accord comme si vous jouiez l'accord sur une fondamentale de Do ; vous pouvez sinon cliquer sur les notes du clavier de la boîte de dialogue. Par défaut, l'option **Jouer dans n'importe quelle octave** est activée ; si vous voulez pouvoir définir le même modèle d'intervalles dans des octaves distinctes pour saisir des symboles d'accord différents, désactivez cette option. Sibelius affichera alors le numéro d'octave de chaque note dans le champ **Notes de l'accord**. Vous pouvez monter ou descendre d'une octave avec le clavier en cliquant sur les flèches situées à droite.

Quand vous enregistrez une disposition personnalisée pour un type d'accord donné, veillez à ce que votre disposition soit la plus unique et spécifique possible et surtout, essayez de ne pas jouer la même hauteur dans différentes octaves. Cela permettra à Sibelius d'obtenir les meilleurs résultats lorsque vous saisissez des symboles d'accord depuis un périphérique MIDI : plus la disposition sera ambigue, plus il sera difficile pour Sibelius de choisir l'accord que vous cherchez.

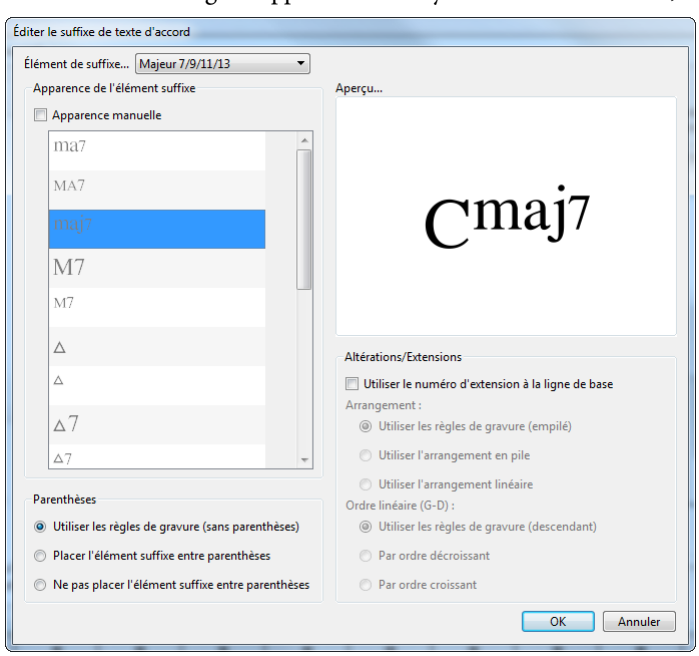
Une fois satisfait de votre disposition personnalisée, cliquez sur **OK**. Sibelius vous avertit si la disposition a déjà été affectée à un autre type d'accord, vous permettant de choisir si vous préférez enregistrer le nouveau type d'accord ou au contraire laisser l'ancien.

Pour modifier une disposition existante, cliquez sur **Éditer la disposition de l'accord**, qui affiche la boîte de dialogue ci-dessus. Pour supprimer une disposition existante, cliquez simplement sur **Supprimer la disposition de l'accord**.

Modifier les suffixes de symboles d'accord

Si vous souhaitez changer l'apparence d'un composant de texte d'accord pour le symbole d'accord, vous devriez d'abord vérifier si un réglage global peut être effectué sur la page **Symboles d'accord** de **Présentation** ▸ **Style personnalisé** ▸ **Règles de gravure** qui vous évitera d'avoir à effectuer tout un tas de réglages pour chaque type d'accord. Par exemple, si vous voulez que l'élément « mineur » des symboles d'accords soit représenté par, disons, mi plutôt que m, vous devez effectuer une modification dans **Règles de gravure**. Pour plus de détails, consultez **Options des règles de gravure** à la page 501.

Si vous souhaitez régler l'apparence d'un symbole d'accord donné, cliquez sur **Éditer le suffixe** :



Le menu **Elément de suffixe** en haut de la boîte de dialogue vous permet de choisir parmi les éléments de suffixe qui constituent le symbole d'accord en question. Dans l'exemple ci-dessus, vous avez le choix entre **Majeur 7/9/11/13**, ce qui correspond à la partie maj7 et les **Altérations dièses**, ce qui correspond à la partie (♯11). Les options de la boîte de dialogue seront actualisées en fonction de votre choix d'**Élément de suffixe**.

La liste **Apparence de l'élément suffixe** affiche toutes les différentes apparences que Sibelius connaît pour un élément suffixe donné. Pour modifier l'apparence utilisée, activez **Apparence manuelle**, puis choisissez l'apparence désirée dans la liste. La prévisualisation sur la droite se met à jour pour afficher la manière dont l'accord pourrait apparaître.

Les options sous **Parenthèses** vous permettent de voir quelle est l'apparence par défaut pour cet élément suffixe en l'ajoutant au bouton radio **Utiliser les règles de gravure** ; il indiquera **(avec parenthèses)** ou **(sans parenthèses)**. Si vous souhaitez remplacer l'apparence, sélectionnez **Placer l'élément suffixe entre parenthèses** ou **Ne pas placer l'élément suffixe entre parenthèses**. Sibelius sélectionne automatiquement les grandes ou les petites parenthèses le cas échéant.

Les options **Altérations/Extensions** s'appliquent uniquement aux symboles d'accord avec au moins deux extensions ou altérations et vous permettent d'indiquer si vous préférez qu'elles soient empilées verticalement (par ex. (♭13 ♯11)) ou linéairement (par ex. (♭13♯11)). Comme pour les options de **Parenthèses**, Sibelius vous indique si ces altérations sont empilées verticalement ou dessinées linéairement par défaut, vous permettant ensuite de remplacer ce paramètre en sélectionnant **Utiliser l'arrangement en pile** ou **Utiliser l'arrangement linéaire**. Si l'arrangement linéaire est utilisé, vous pouvez aussi indiquer si elles doivent l'être de manière ascendante ou descendante de gauche à droite.

Activez **Utiliser numéro d'extension de la ligne de base** pour utiliser un grand chiffre de ligne de base pour les types d'accord dont les extensions comportent un chiffre, par exemple, C7, C9, C11.

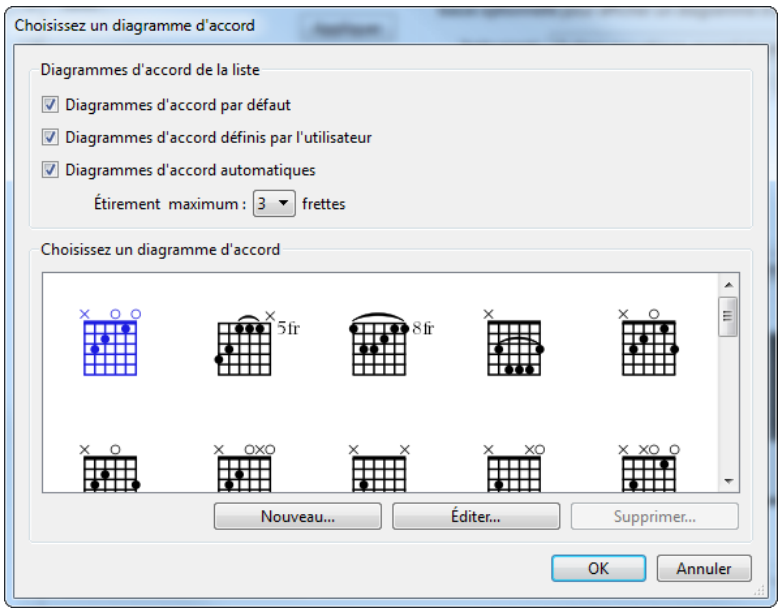
Tout changement effectué dans la boîte de dialogue **Éditer le suffixe de texte d'accord** empêchera toute modification successive dans **Règles de gravure** d'avoir un effet sur le symbole d'accord de ce type dans votre partition.

Modifier les diagrammes d'accord de guitare

Quand vous créez un symbole d'accord, un diagramme d'accord apparaît par défaut si vous avez créé le symbole d'accord sur une portée de notation de guitare ou d'un autre instrument à frettes, bien que vous puissiez le changer si vous le souhaitez ; cf. **Configuration du comportement des diagrammes d'accord** à la page 497.

Le diagramme d'accord qui apparaît par défaut quand vous créez un symbole d'accord est considéré comme le diagramme d'accord *préféré*. Il peut exister un diagramme d'accord préféré pour chaque accordage de guitare ou instrument à frettes différent que Sibelius connaît, et pour chaque combinaison de note fondamentale et note de basse. Vous pouvez voir ces diagrammes préférés en changeant les menus **Instrument**, **Fondamentale** et **Basse** du groupe **Diagramme d'accord** dans **Éditer les symboles d'accord**.

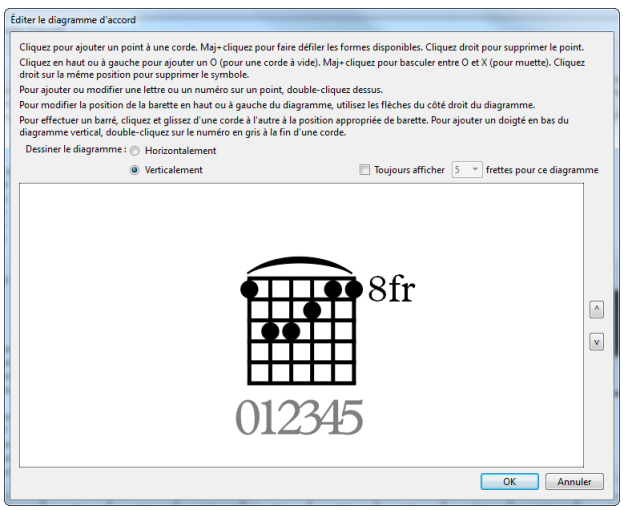
Pour changer un diagramme d'accord préféré, choisissez l'accord approprié pour la guitare ou l'instrument à frettes, la fondamentale et la basse, puis cliquez sur **Sélectionnez votre préférence**, qui affiche cette boîte de dialogue :



En haut de la boîte de dialogue, vous pouvez choisir quels diagrammes d'accord doivent être affichés :

- **Diagrammes d'accord par défaut** est un jeu de diagrammes d'accord choisi spécialement pour la guitare à six cordes en accordage standard, pour la plupart des types d'accords courants. En règle générale, il y a trois diagrammes d'accord pour chaque type d'accord : un proche du sillet, un autour de la cinquième frette, et autre autour de la neuvième frette.
- **Diagrammes d'accord définis par l'utilisateur** affiche tous les diagrammes d'accord que vous avez créés ou édités.
- **Diagrammes d'accord automatiques** affiche un (grand) nombre de diagrammes d'accord que Sibelius a générés automatiquement pour ce type d'accord. L'option **Étirement maximum :** *n* **frettes** détermine la distance maximale entre les frettes à jouer dans les diagrammes d'accord générés ; **3** est la valeur par défaut mais si vous souhaitez générer un plus grand nombre d'accords, vous pouvez augmenter ce nombre, ce qui aura pour effet de rendre les accords plus difficiles à jouer.

Le contrôle de prévisualisation sous les cases affiche les diagrammes d'accord. Une fois que vous avez trouvé le diagramme d'accord que vous souhaitez convertir en diagramme préféré pour ce type d'accord, sélectionnez-le et cliquez sur **OK**. Si toutefois vous ne trouvez pas le diagramme d'accord que vous cherchez, vous pouvez modifier un diagramme existant ou en créer un nouveau qui réponde à vos besoins : sélectionnez le diagramme d'accord le plus proche de celui que vous avez à l'esprit, puis cliquez sur **Nouveau** ou **Éditer.** Dans tous les cas, voici la boîte de dialogue qui s'affichera :



Vous pouvez choisir si le diagramme doit être dessiné **Horizontalement** (comme ci-dessus, le sillet du côté gauche) ou **Verticalement** (le sillet en haut). Vous pouvez désactiver le nombre de frettes par défaut sur le diagramme (comme indiqué sur la page **Guitare** dans **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**) en activant l'option **Toujours afficher** *n* **frettes pour ce diagramme** et en sélectionnant le nombre de frettes (de 3 à 15).

Pour ajouter un point à une corde, cliquez simplement sur la position désirée ; cliquez en maintenant enfoncée la touche **Maj** pour faire défiler les formes de points disponibles (cercle noir, cercle blanc, losange noir, losange blanc, diamant noir, diamant blanc). Pour supprimer un point, cliquez-droit sur le point que vous souhaitez supprimer. Pour ajouter un marqueur de corde à vide sur le sillet, il vous suffit de cliquer à gauche ou en haut, selon le cas ; cliquez de nouveau pour afficher un X (indiquant que la corde ne doit pas être jouée). Pour retirer un O ou un X, il vous suffit de faire un clic droit dessus.

Vous pouvez aussi ajouter un numéro de doigté ou un nom de note sur un point en double-cliquant dessus : un curseur clignotant apparaît. Saisissez le numéro ou la lettre que vous souhaitez voir apparaître dans le point et faites un clic droit (Windows) *ou* **Contrôle**+clic (Mac) pour voir un menu contextuel, sur lequel vous pouvez sélectionner les altérations.

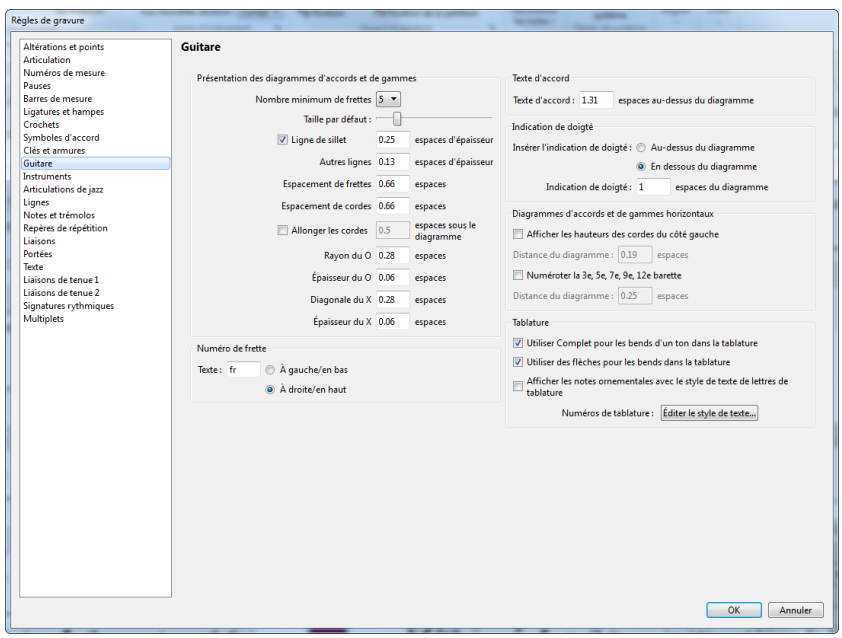
Au contraire, vous pouvez ajouter des numéros de doigté au-dessus ou en dessous du diagramme d'accord en double-cliquant sur les numéros en gris en bas de la fenêtre et en saisissant le numéro désiré : appuyez sur **espace** pour avancer à la corde suivante sans saisir de numéro puis appuyez sur **Ret. arrière** pour revenir à la corde précédente.

Une fois satisfait de votre diagramme, cliquez sur **OK**. Le diagramme est ajouté automatiquement à votre bibliothèque d'utilisateur et apparaîtra quand la case **Diagrammes d'accord définis par l'utilisateur** sera cochée dans la boîte de dialogue **Choisissez un diagramme d'accord**.

Si vous souhaitez modifier rapidement le diagramme d'accord appartenant à un symbole d'accord existant dans votre partition, sélectionnez-le et cliquez sur **Texte ▸ Symboles d'accord ▸ Éditer le diagramme d'accord**, ce qui fera apparaître la boîte de dialogue affichée ci-dessus. Toute modification effectuée sur le diagramme d'accord sera instantanément actualisée sur la partition lorsque vous cliquerez sur **OK**.

Options des règles de gravure

La page **Guitare** dans **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** contient certaines options liées à la tablature de guitare, expliquées à la page 253, et d'autres permettant de contrôler l'apparence du diagramme d'accord (et les diagrammes de gamme de guitare ; cf. 🕮 **5.11 Diagrammes de gammes de guitare**) :



- Les options dans le groupe **Présentation des diagrammes d'accord et de gammes** vous permettent de modifier la taille par défaut des diagrammes d'accord. La manière la plus simple de le faire est de manipuler le curseur **Taille par défaut**, qui modifie toutes les autres valeurs de manière adéquate. Certains éditeurs aiment indiquer que le manche de la guitare continue au-delà de la dernière frette du diagramme en laissant dépasser les cordes de la dernière ligne de frette ; si vous souhaitez reproduire cette approche, activez **Allonger les cordes *n* espaces sous le diagramme**, et réglez-le à votre convenance.
- Les options de **Numéro de frette** vous permettent de choisir si vous souhaitez que l'étiquette de texte de la première frette du diagramme d'accord ou de la gamme (si celle-ci commence à mi-chemin sur le manche, par exemple « 5fr ») apparaisse **À gauche/en bas** ou **À droite/en haut** (par défaut).
- **Texte d'accord *n* espaces au-dessus du diagramme** vous permet de définir l'espace entre le haut du diagramme d'accord et le bas du texte de l'accord situé au-dessus de celui-ci.

- **Insérer l'indication de doigté** détermine si le doigté doit être affiché **En dessous du diagramme** (réglage par défaut) ou **Au-dessus du diagramme**. Lorsque l'indication de doigté est affichée au-dessus du diagramme, elle s'affiche sur la même ligne que les symboles O et X. L'indication de doigté est prioritaire sur les symboles O et X. Par conséquent, si le doigté et un O ou un X devaient apparaître sur la même corde, l'indication de doigté serait affichée.
- **Indication de doigté *n* espaces du diagramme** détermine la distance depuis le haut ou le bas du diagramme d'accord à laquelle s'affichera l'indication de doigté (par défaut, la valeur est de 0,5 espace). Si l'indication de doigté est configurée pour s'afficher au-dessus du diagramme, ce paramètre modifie aussi la distance entre les symboles O/X et le cadre, afin de garantir que le doigté soit aligné avec les symboles.
- **Afficher les hauteurs des cordes du côté gauche** (désactivé par défaut) est pratique pour les diagrammes d'accord et de gamme horizontaux et étiquette l'extrémité gauche de chaque corde avec le nom de la note.
- **Numéroter la 3e, 5e, 7e, 9e, 12e barette** (activé par défaut) affiche les numéros des frettes sous les diagrammes d'accord et de gamme.

Modifier les polices utilisées dans les diagrammes d'accord

Vous pouvez changer davantage l'apparence des diagrammes d'accord de manière subtile en réglant la police, le style (par ex. gras, italique) et la taille du point de différentes parties du texte utilisé. Lancez **Éditer les styles de texte** à l'aide du bouton situé dans le groupe **Texte ▸ Styles** sur le ruban, puis modifiez les styles de texte suivants :

- **Doigté des diagrammes d'accord** modifie les numéros des doigtés au-dessus ou en dessous d'un diagramme d'accord.
- **Frette des diagrammes d'accord** concerne le texte « 5fr » qui apparaît à droite d'un diagramme d'accord.
- **Numéros des frettes des diagrammes d'accord** modifie les numéros de frettes sous un diagramme horizontal.
- **Noms des cordes des diagrammes d'accord** modifie les noms des cordes sur la gauche d'un diagramme horizontal.

Soyez prudents dans les choix que vous effectuez pour ces styles de texte, en particulier pour la taille des points : Sibelius ne redimensionne pas automatiquement le diagramme et ce, même si vous avez doublé la taille des numéros de doigté.

Importation des bibliothèques de symboles d'accord

Vous pouvez importer des bibliothèques de symboles d'accord créées sous Sibelius 6, ou des bibliothèques de diagrammes d'accord créées sous Sibelius 3, Sibelius 4 ou Sibelius 5. Le contenu des bibliothèques importées est fusionné à celui de votre bibliothèque de symboles d'accord actuelle. L'importation d'une bibliothèque de symboles d'accord n'ajoute ni ne retire aucun type d'accords : elle vous permet simplement de modifier l'apparence de types d'accords individuels, de modifier les diagrammes d'accord disponibles pour chaque type d'accord et de modifier les noms de saisie de texte et les dispositions des accords d'entrée MIDI.

Pour commencer, ouvrez **Éditer les symboles d'accord**, puis cliquez sur **Importer** pour ouvrir la boîte de dialogue **Importer une bibliothèque d'accords**.

Pour importer une bibliothèque de symboles d'accord de Sibelius 6, sélectionnez **Indiquer l'emplacement de la bibliothèque de symboles d'accord de Sibelius 6 (.xml)** et cliquez sur **Parcourir** pour choisir le fichier. Vérifiez les options du groupe **Bibliothèques de symboles d'accord dans Sibelius 6** situé à droite ; elles sont assez explicites, et vous permettent de choisir les données à importer de la bibliothèque, et de définir si les données qui se trouvent dans votre bibliothèque et qui occasionnent des conflits doivent être prioritaires ou non par rapport aux données de la bibliothèque importée. Une fois que vous êtes satisfait de vos choix, cliquez sur **OK** pour terminer l'importation.

Si vous disposez d'une version antérieure de Sibelius sur votre ordinateur, Sibelius 6 localisera automatiquement toutes vos bibliothèques de diagrammes d'accord pour cette version et les ajoutera à la liste dans **Sélectionner une bibliothèque de diagrammes d'accord d'une version précédente.** Si votre bibliothèque n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez **Indiquer l'emplacement de la bibliothèque de diagrammes d'accord de la version précédente (.scl)**, puis cliquez sur **Parcourir** pour sélectionner le fichier. Dans le groupe **Bibliothèques de diagrammes d'accord de Sibelius 3, 4 et 5** apparaissant à droite, nous vous recommandons de choisir **Identifier les accords par leur nom ou par hauteur de notes** pour garantir que les diagrammes d'accord sont importés le plus précisément possible. Cliquez sur **OK** pour terminer l'importation.

5.10 Extensions Symboles d'accord

Ajouter des symboles d'accord avec capo

Ajoute un ou plusieurs jeux de symboles d'accord supplémentaires, généralement au-dessus des symboles d'accord existants, correspondant aux accords que la guitare devrait jouer avec un capo sur une frette donnée. Cette extension est particulièrement pratique pour les guitaristes qui trouvent difficile de jouer dans l'armure indiquée ; au lieu de cela, le guitariste peut fixer un capo sur sa guitare et jouer des accords plus simples.

Pour exécuter l'extension, sélectionnez la portée contenant les symboles d'accord existants et choisissez **Texte ▸ Extensions ▸ Symboles d'accord ▸ Ajouter des symboles d'accord avec capo**. Une boîte de dialogue apparaîtra. Elle vous permettra de choisir la frette sur laquelle placer le capo. La boîte de dialogue vous indique également la clé à laquelle elle correspond. Vous pouvez choisir s'il faut que les nouveaux symboles d'accord soient en gras, en italique ou affichés entre parenthèses mais vous pouvez aussi choisir un autre style de texte si vous le souhaitez (bien que le style **Symboles d'accord** par défaut soit généralement approprié).

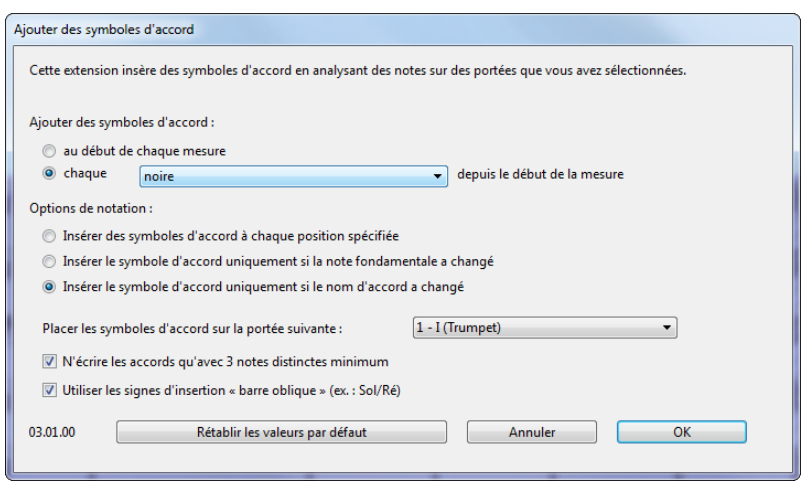
L'extension comporte sa propre boîte de dialogue d'**Aide** si vous avez besoin de plus d'assistance.

Extension développée par Bob Zawalich

Ajouter des symboles d'accord

Analyse l'harmonie de votre musique et ajoute automatiquement les symboles d'accord adéquats au-dessus des portées sélectionnées. Vous pouvez choisir d'analyser n'importe quelle portée ou toutes les portées de votre partition et sélectionner l'endroit où les symboles d'accord seront créés.

Pour exécuter l'extension, sélectionnez les portées où l'harmonie intervient (par ex. les deux portées de piano) puis choisissez **Texte ▸ Extensions ▸ Symboles d'accord ▸ Ajouter des symboles d'accord**. Une boîte de dialogue apparaîtra :



Vous pouvez généralement conserver les paramètres par défaut, il vous suffit de cliquer sur **OK** pour ajouter les symboles d'accord à votre partition.

Si vous souhaitez modifier les paramètres, il y a de nombreuses options pour contrôler les résultats :

- **Ajouter des symboles d'accord : au début de chaque mesure ou de chaque** *valeur de note* **depuis le début de la mesure** (où la *valeur de note* se sélectionne dans une liste déroulante) : cette option détermine la fréquence à laquelle l'extension ajoutera des symboles d'accord à la partition.
- **Options de notation** : ces options contrôlent s'il faut écrire un symbole d'accord à chaque position spécifiée par **Ajouter des symboles d'accord** (en haut de la boîte de dialogue) ou s'il faut omettre les notes redondantes :
  - **Insérer des symboles d'accord à chaque position spécifiée** écrit toujours un symbole d'accord. Le fait que le véritable accord soit modifié ou non n'a pas d'incidence.
  - **Insérer le symbole d'accord uniquement si la note fondamentale a changé** : si cette option est sélectionnée, l'extension ne créera pas de nouveau symbole d'accord si la fondamentale n'a pas changé depuis le dernier symbole d'accord. L'accord en lui-même pourrait changer, par ex. Do en Do^7, mais le symbole d'accord sera toujours ignoré si cette option est sélectionnée.
  - **Insérer le symbole d'accord uniquement si le nom de l'accord a changé** : si cette option est sélectionnée, l'extension ignorera uniquement le symbole d'accord s'il est identique au dernier symbole d'accord créé, par ex. le deuxième des deux accords consécutifs de Do *ne sera pas* créé mais un accord de Do^7 suivi d'un accord de Do *sera* écrit.
  - **Placer les symboles d'accord sur la portée suivante** : cette option détermine le nom de la portée de la partition où les symboles d'accord seront créés. Si l'extension semble ne pas ajouter de symboles d'accord, c'est peut-être parce que vous avez choisi de créer les symboles d'accord sur une portée masquée.

Extension développée par James Larcombe et Bob Zawalich

Symboles d'accord en fractions

Cette extension convertit les symboles d'accord comportant des notes de basse au format « barre oblique » (par exemple Famaj7/Sol) en notes au format fractionnel. Le nom de l'accord, un trait de soulignement et la note de basse seront disposés verticalement, sous forme de fraction ($\frac{Fmaj^7}{G}$). Pour sélectionner cette extension, sélectionnez la musique contenant les accords dont vous souhaitez convertir le format et choisissez **Texte ▸ Extensions ▸ Symboles d'accord ▸ Symboles d'accord en fractions**. Vous pouvez choisir si l'extension doit diviser chaque élément individuellement, en créant trois objets textuels individuels pour chaque accord (**Utiliser l'underscore de séparation**), ou si l'extension doit uniquement créer deux objets. L'objet le plus haut sera souligné (**Utiliser la police soulignée**). Pour ajuster l'espacement entre les accords, cliquez sur le bouton **Règles de gravure**. Cliquez sur **OK** pour commencer la conversion.

L'extension modifie les symboles d'accord existants de manière à ce qu'ils deviennent des symboles d'accord hérités (consultez **Saisie de symboles d'accord hérités** à la page 503), ce qui signifie qu'ils ne sont pas pris en compte lorsque vous utilisez **Présentation ▸ Réinitialiser les notes ▸ Réinitialiser l'espacement des notes**. Ces symboles d'accord ne réagissent pas aux modifications apportées à la page **Symboles d'accord** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** ou aux options du groupe **Texte ▸ Symboles d'accord** du ruban.

Extension développée par Bob Zawalich

Accords en notation Nashville

Cette extension convertit des symboles d'accord standard en symboles d'accord Nashville numériques dont la position de la fondamentale et de la basse dans une gamme majeure est représentée par des numéros. Elle produit des symboles d'accord hérités avec des fondamentales numériques et des notes de basse. Elle convertit aussi bien des symboles d'accord standard qu'hérités.

L'extension utilise l'armure en cours, considérée comme une gamme majeure, pour déterminer les numéros, et traite tous les changements de tonalité valide. De plus, si vous le souhaitez, elle vous permet de remplacer la tonalité dans une sélection.

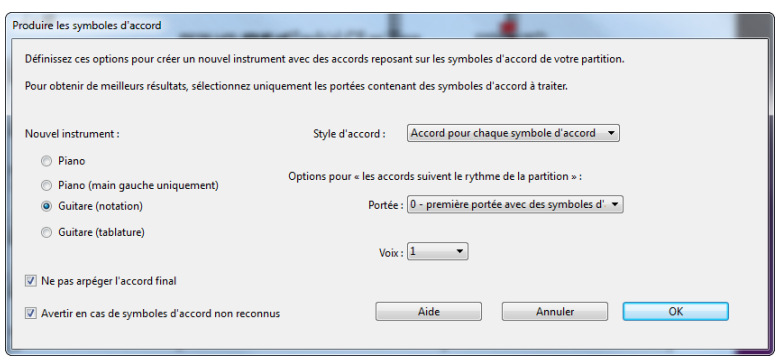
Il existe une option pour convertir des symboles d'accords Nashville en symboles d'accords standard, et une autre pour formater les accords Nashville existants avec des exposants.

Pour utiliser cette extension, sélectionnez le passage contenant les symboles d'accord que vous souhaitez convertir, et cliquez sur **Texte ▸ Extensions ▸ Accords de symbole ▸ Accords en notation Nashville**. Sélectionnez vos paramètres dans la boîte de dialogue, et cliquez sur **OK**.

Extension développée par Bob Zawalich

Produire les symboles d'accord

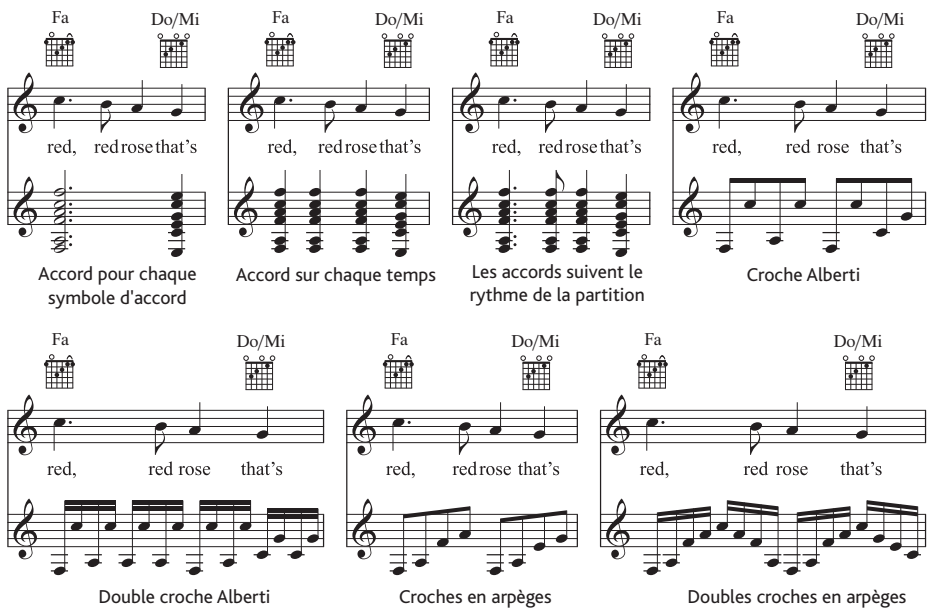
Crée un accompagnement simple de guitare ou de piano dans divers styles en fonction des symboles d'accord et/ou des diagrammes d'accord de votre partition. Sélectionnez **Texte ▸ Extensions ▸ Symboles d'accord ▸ Produire les symboles d'accord**. Si vous n'avez sélectionné aucun passage, il vous sera demandé si vous souhaitez que l'opération s'applique à l'intégralité de la partition. La boîte de dialogue suivante apparaîtra ensuite :



- Vous pouvez choisir quatre instruments différents pour les ajouter : **Piano**, qui ajoute deux portées à votre partition et divise les accords sur les deux portées ; **Piano (main gauche uniquement)**, qui écrit un accompagnement sur une seule portée. Cette option est appropriée si la mélodie que vous créez se trouve sur la portée de la main droite ; **Guitare (notation)**, qui ajoute une seule portée de notation à votre partition ; et **Guitare (tablature)**, qui ajoute une portée de tablature en utilisant un accordage de guitare à 6 cordes standard (bien que vous puissiez modifier ce paramètre ultérieurement si vous le souhaitez). Pour les autres instruments, vous devez sélectionner l'une de ces options puis copier la musique de l'instrument souhaité après avoir exécuté l'extension.

- Le menu **Style d'accord** vous permet de contrôler comment des accords sont créés : **Accord pour chaque symbole d'accord** crée un nouvel accord à chaque fois que l'accord change ; **Accord sur chaque temps** crée un nouvel accord pour chaque temps (quelle que soit la fréquence de changement d'accord) ; **Les accords suivent le rythme de la partition** vous permet de créer les accords en suivant le même rythme que l'une des portées de votre partition ; **Croche Alberti** crée un modèle de style Alberti en utilisant des croches ; **Double croche Alberti** crée le même type de modèle en utilisant des doubles croches ; **Croches en arpèges** crée des motifs en arpèges ascendants de croches et **Arpèges en doubles croches** crée des arpèges ascendants en utilisant des doubles croches.

  Les résultats obtenus pour chacune de ces six options sur une portée de notation de guitare sont indiqués ci-dessous :



- **Les options de « Les accords suivent le rythme de la partition »** vous permettent de choisir la portée (et la voix de cette portée) à utiliser comme base pour le rythme du style d'accord **Les accords suivent le rythme de la partition**
- Si vous choisissez l'un des styles d'accords Alberti ou arpèges, vous ne voudrez peut-être pas que le dernier accord du morceau soit arpégé ; si tel est le cas, assurez-vous que **Ne pas arpéger l'accord final** est activé.
- **Avertir en cas de symboles d'accord non reconnus** affiche un message si l'extension rencontre un symbole d'accord qu'elle ne parvient pas à interpréter.

Cliquez sur **OK** et une barre de progression apparaîtra pendant un certain temps, le temps que les accords soient écrits sur votre partition. L'extension crée un nouvel instrument sur lequel écrire les accords créés. Vous constaterez peut-être que ces accords se superposent à vos symboles d'accord ou à vos diagrammes d'accord. Utilisez **Mise en page ▸ Espacement des portées ▸ Optimiser** (cf. page 688) pour corriger ce problème.

Vous pouvez utiliser cette extension plus d'une fois sur la même partition, de manière à créer plusieurs couches d'accompagnement : par exemple, vous pouvez ajouter un piano jouant des accords et une guitare interprétant un arpège. Pour faire cela, il vous suffit de réexécuter l'extension ; l'extension créera un nouvel instrument à chaque fois que vous l'exécuterez. Si les résultats ne vous conviennent pas, vous pouvez toujours supprimer les portées nouvellement créées en utilisant la boîte de dialogue **Accueil ▸ Instruments ▸ Ajouter ou supprimer**.

Extension développée par Bob Zawalich

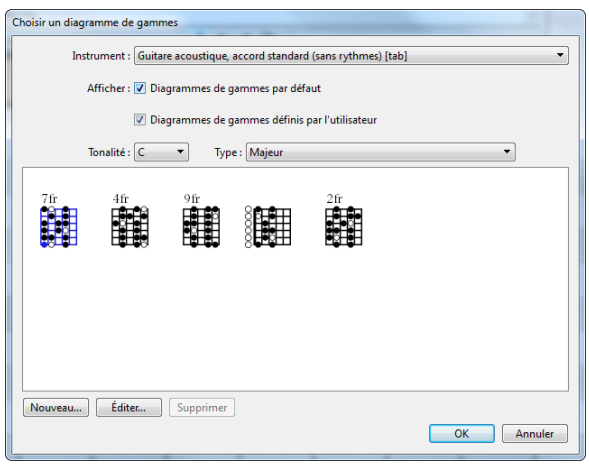
5.11 Diagrammes de gammes de guitare

Les diagrammes de gammes de guitare se trouvent généralement dans les livres de formation et dans les méthodes de guitare. Ils illustrent l'intégralité ou une partie du manche d'une guitare, horizontalement ou verticalement. Ils comportent des points pour indiquer les positions de chaque doigt pour jouer une gamme particulière.

Sibelius est fourni avec une bibliothèque de centaines de diagrammes de gammes de guitare prêts à l'emploi pour plus de 25 types de gammes. Vous pouvez facilement les modifier ou en créer de nouveaux.

Ajouter un diagramme de gammes de guitare à la partition

Pour ajouter un diagramme de gammes de guitare à votre partition, il vous suffit de sélectionner **Texte** ▸ **Symboles d'accord** ▸ **Diagramme de gammes de guitare**. La boîte de dialogue suivante apparaîtra :



- Le menu **Instrument** vous permet de choisir l'instrument pour lequel votre diagramme de gammes est conçu : les diagrammes de gammes prêts à l'emploi sont tous établis pour une guitare à 6 cordes. Ils emploient l'accordage standard. Par conséquent, il est possible qu'aucune gamm
- e prédéfinie ne vous soit proposée, cela dépendra du choix que vous ferez ici.
- **Diagrammes de gammes par défaut** et **Diagrammes de gammes définis par l'utilisateur** vous permettent de choisir si les diagrammes de gamme prêts à l'emploi doivent apparaître, si les diagrammes de gammes que vous avez définis doivent apparaître ou si les deux doivent apparaître.
- Choisissez la **Tonalité** et le **Type** en utilisant les menus déroulants pour déterminer les diagrammes de gammes apparaissant dans la fenêtre d'aperçu située en bas de l'écran.

Pour choisir un diagramme de gammes, il vous suffit de le sélectionner dans la zone d'aperçu puis de cliquer sur **OK**. Si vous n'avez rien sélectionné dans votre partition avant de solliciter la boîte de dialogue, le pointeur de votre souris deviendra bleu et le diagramme de gammes sera créé à l'endroit où vous cliquerez ; par contre, si vous avez sélectionné des éléments de votre partition, le diagramme de gammes est créé au début de cette sélection.

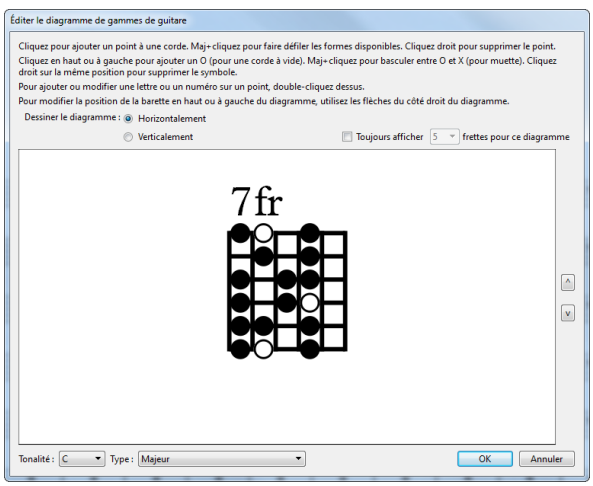
Modifier la taille des diagrammes de gammes

Pour réduire ou agrandir tous les diagrammes de gammes de votre partition dans les mêmes proportions, choisissez **Présentation** ▸ **Style personnalisé** ▸ **Règles de gravure** et accédez à la page **Guitare**. Sur cette page, vous trouverez la barre de défilement **Taille par défaut**. Faites-le glisser vers la droite pour agrandir tous les diagrammes et vers la gauche pour les réduire. Sachez que régler la barre de défilement **Taille par défaut** ajuste également la taille de tout diagramme d'accord de guitare affiché au-dessus des symboles d'accord de votre partition.

Pour ajuster la taille d'un seul diagramme de gamme, sélectionnez-le dans la partition puis ouvrez le panneau **Général** de l'Inspecteur et augmentez ou réduisez la valeur **Gamme** *n* **%**.

Modifier ou créer un nouveau diagramme de gammes de guitare

Pour modifier un diagramme de gammes de guitare existant, double-cliquez sur le diagramme de gammes que vous souhaitez modifier dans la partition ou sélectionnez-le dans la zone d'aperçu de la boîte de dialogue **Diagramme de gammes de guitare**. Cliquez ensuite sur **Éditer**. Pour créer un nouveau diagramme de gammes de guitare, sélectionnez le diagramme existant le plus proche dans la boîte de dialogue **Diagramme de gammes de guitare** puis cliquez sur **Nouveau**. Dans tous les cas, voici la boîte de dialogue qui s'affiche :



Dans cette boîte de dialogue, vous pouvez choisir si le diagramme doit être tracé **Horizontalement** (comme illustré ci-dessus, le sillet du côté gauche) ou **Verticalement** (le sillet en haut). Vous pouvez ignorer le nombre de frettes par défaut affiché sur le diagramme (comme spécifié sur la page **Guitare** de **Règles de gravure**) en activant l'option **Toujours afficher** *n* **frettes par diagramme** et en choisissant le nombre de frettes (entre 3 et 15).

Pour ajouter un point à une corde, il vous suffit de cliquer sur la position souhaitée ; **Maj**+clic fera défiler les formes de points disponibles (cercle noir, cercle blanc, carré noir, carré blanc, losange noir, losange blanc). Pour supprimer un point, cliquez à l'aide du bouton droit (Windows) *ou appuyez sur* **Contrôle**+clic (Mac) lorsque le pointeur de la souris se trouve sur le point que vous souhaitez supprimer. Pour ajouter un marqueur de corde vide au sillet, il vous suffit de cliquer à gauche ou en haut, comme approprié ; **Maj**+clic transforme le marqueur en X (ce qui signifie que la corde ne doit pas être jouée). Pour supprimer un O ou un X, il vous suffit de cliquer à l'aide du bouton droit (Windows) *ou d'appuyer sur* **Contrôle**+clic (Mac) lorsque le pointeur de la souris est dessus.

Vous pouvez également ajouter un numéro de doigté ou un nom de note à un point en double-cliquant dessus : un curseur clignotant apparaîtra. Saisissez le numéro ou la lettre que vous souhaitez voir apparaître sur le point et cliquez à l'aide du bouton droit (Windows) *ou appuyez sur* **Contrôle**+clic (Mac) pour afficher un menu contextuel. Dans ce menu, vous pourrez choisir des altérations.

Pour changer le type de gamme ou la note fondamentale, choisissez les valeurs souhaitées dans les menus **Tonalité** et **Type** situés en bas de la boîte de dialogue et cliquez sur **OK** pour enregistrer le nouveau diagramme de gamme ou le diagramme de gamme modifié.

Afficher les hauteurs de cordes et les numéros de frettes

La page **Guitare** de **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** contient des options permettant d'afficher les hauteurs de cordes du côté gauche des diagrammes de gammes de guitare. Les numéros de frettes sont affichés sous les diagrammes ; cf. **Options des règles de gravure** à la page 511.

Partager les diagrammes de gammes de guitare

Tout diagramme de gammes de guitare créé ou modifié est enregistré dans votre bibliothèque personnelle de diagrammes de gammes. Cette bibliothèque se trouve dans un fichier nommé **Scale library.scl**. Il se trouve dans un dossier nommé **Scale Diagrams** dans votre dossier de données d'application utilisateur ; cf. **Fichiers éditables par l'utilisateur** à la page 29. Vous pouvez envoyer ce fichier à vos collègues ou amis si vous le souhaitez et ainsi partager vos bibliothèques de gammes avec eux.

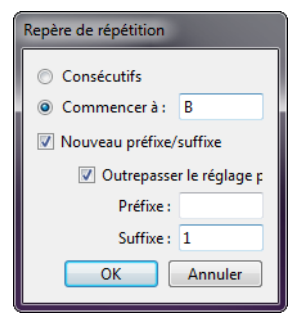
5.12 Repères de répétition

Les repères de répétition sont de grands nombres ou de grandes lettres indiquant les endroits importants d'une partition. Ils sont automatiquement numérotés ou lettrés dans l'ordre par Sibelius ; il vous suffit d'indiquer où ils se placent. Cela signifie qu'il est possible de créer et de supprimer des repères librement, sans avoir à réviser la numérotation ou le lettrage vous-même.

Créer des repères de répétition

Si vous souhaitez simplement créer un repère de répétition pouvant commencer ou continuer une séquence, sélectionnez l'endroit où vous souhaitez placer le repère de répétition dans la partition et choisissez **Texte ▸ Repères de répétition ▸ Repère de répétition consécutif** (raccourci **Ctrl**+**R** ou ⌘**R**).

Si, au lieu de cela, vous souhaitez commencer une nouvelle séquence de repères de répétition ou régler les options différemment :



- Cliquez sur le bouton **Texte ▸ Repères de répétition ▸ Repère de répétition** et sélectionnez **Redémarrer la séquence**. La boîte de dialogue telle qu'illustrée à droite apparaît.
- **Consécutifs** signifie que le repère de répétition créé continuera dans la séquence déjà établie (ou deviendra le premier repère de répétition de la séquence). Le format spécifié dans **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** sera utilisé (voir ci-dessous). C'est généralement ce que vous voudrez faire. Vous y parviendrez donc en utilisant le raccourci **Ctrl**+**R** *ou* ⌘**R** et Sibelius n'affichera pas la boîte de dialogue.

  Par exemple, si vous placez plusieurs repères de répétition consécutifs sur une portée, ils apparaîtront sous la forme **A B C D E**. Si vous supprimez ensuite **B**, les repères suivants **C D E** deviendront automatiquement **B C D** pour préserver l'ordre de la séquence. De la même manière, si vous créez un nouveau repère de répétition entre deux repères existants, les repères suivants seront adaptés.
- **Commencer à** vous permet de créer un repère de répétition hors de la séquence et de recommencer la séquence à partir d'un élément particulier. Il vous suffit de saisir le repère souhaité dans la case ; par la suite, Sibelius continuera la séquence pour les repères de répétition **Consécutifs** ; par ex. si vous demandez à Sibelius de commencer par **Y2**, les repères de répétition suivants seront **Z2**, puis **A3**, **B3**, etc.
- **Nouveau préfixe/suffixe** vous permet d'ajouter du texte constant avant ou après le repère de répétition. Vous pouvez donc générer des séquences spéciales de repères de répétition telles que **A1**, **A2**, **A3**, **A4** ou **1A**, **2A**, **3A**, **4A**, etc. Ces séquences sont différentes de la séquence standard (vous pouvez définir un préfixe ou un suffixe pour tous les repères de répétition si nécessaire ; cf. **Options des règles de gravure** ci-dessous). Saisissez le **Préfixe** ou le **Suffixe** souhaité dans les cases fournies. L'option **Outrepasser le réglage par défaut** vous permet de choisir si le préfixe/suffixe spécifié ici doit être utilisé au lieu d'utiliser le préfixe/suffixe par défaut défini dans **Style personnalisé ▸ Règles de gravure** ; si vous souhaitez remplacer le préfixe et le suffixe par défaut, activez cette option.

- Cliquez maintenant sur **OK** :
  - Si aucune note n'est sélectionnée, le pointeur de la souris changera de couleur et il ne vous restera plus qu'à cliquer sur une barre de mesure pour placer le repère de répétition.
  - Si une note est sélectionnée, le repère de répétition est automatiquement placé au-dessus de la barre de mesure de début de la mesure suivante.

Éditer les repères de répétition

Vous pouvez faire glisser, copier et supprimer les repères de répétition en employant les méthodes habituelles. Lorsque vous faites glisser les repères, ils s'insèrent horizontalement aux barres de mesures.

Comme pour le texte de tempo, les partitions volumineuses comportent souvent plus d'une occurrence de chaque repère de répétition ; par ex. un au-dessus du système et un autre au-dessus des cordes. Si vous supprimez le repère de répétition supérieur, tous ses doublons situés en dessous dans la partition seront supprimés. Vous pouvez changer indépendamment la position verticale de chaque repère de répétition en le déplaçant vers le bas du système, même si cela ne devrait pas être nécessaire puisque la mise en page magnétique veillera à ce que les repères de répétition ne se superposent pas avec d'autres éléments.

Vous pouvez modifier les repères de répétition de portées et les autres objets de système apparaissant au-dessus ; cf. **Positions des objets de système**, page 745.

S'il vous faut déplacer un repère de répétition légèrement vers la gauche ou vers la droite de la barre de mesure pour éviter un élément pouvant poser problème, sélectionnez-le et modifiez sa valeur **X** sur le panneau **Général** de l'Inspecteur.

Options des règles de gravure

Vous pouvez choisir le format sous lequel tous les repères de répétition apparaissent sur la page **Repères de répétition** de **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**E** *ou* ⇧⌘**E**). Les options proposées sont :

- **A-Z, A1-Z1, A2...**
- **A-Z, AA-ZZ, AAA...**
- **1, 2, 3...**
- **Numéro de mesure**
- **Masquer tout**

Le format sera modifié pour tous les repères de répétition existants. Par conséquent, après avoir choisi le troisième format, la séquence **Y Z AA BB** deviendra **25 26 27 28**.

Assez amusant : choisissez le format **Numéro de mesure** pour les repères de répétition. Créez un repère de répétition et regardez ce qui se passe lorsque vous le faites glisser d'une mesure à l'autre. Les options **Préfixe** et **Suffixe** vous permettent de spécifier du texte à placer avant et après la partie automatique de tous les repères de répétition. Ceci est utile si la police que vous utilisez pour les repères de répétition comporte des caractères spéciaux permettant de dessiner des cases fantaisistes autour des lettres et des nombres ; la police Reprise Rehearsal de Sibelius est l'une de ces polices (essayez par exemple d'importer l'un des styles personnalisés **Reprise**).

La police, la taille de police, la case, etc. se contrôlent en cliquant sur le bouton **Éditer le style de texte**.
🕮 **5.6 Éditer les styles de texte**.

Les repères de répétition sont automatiquement rétrécis à une taille inférieure à celle des repères des parties de la partition. Vous pouvez contrôler leur taille finale en modifiant le style de texte **Repères de répétition**. Choisissez **Texte ▸ Styles ▸ Éditer les styles de texte** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**T** ou ⇧⌥⌘**T** sur Mac). Sélectionnez le style de texte **Repères de répétition** et cliquez sur **Éditer**. Ajustez la taille des **Parties** sur la page **Général** de la boîte de dialogue **Style de texte** comme il est nécessaire de le faire. Pour obtenir des informations sur le traitement des parties, consultez 🕮 **9.1 Travailler avec des parties**.

5.13 Numéros de mesures

Les partitions peuvent comporter des numéros de mesures apparaissant automatiquement. Ils se situent généralement au-dessus de chaque première mesure de chaque système. Vous pouvez ajuster la fréquence et l'apparence des numéros selon vos préférences.

Pour voir uniquement les numéros de mesures sur chaque mesure à l'écran afin qu'il soit plus facile de naviguer sur une grande partition, il vous suffit d'activer **Affichage ▸ Invisibles ▸ Numéros de mesures** ; cette fonction offre également un autre avantage : elle indique le nom de chaque portée à gauche de l'écran ; cf. 🕮 **11.3 Invisibles etc.**

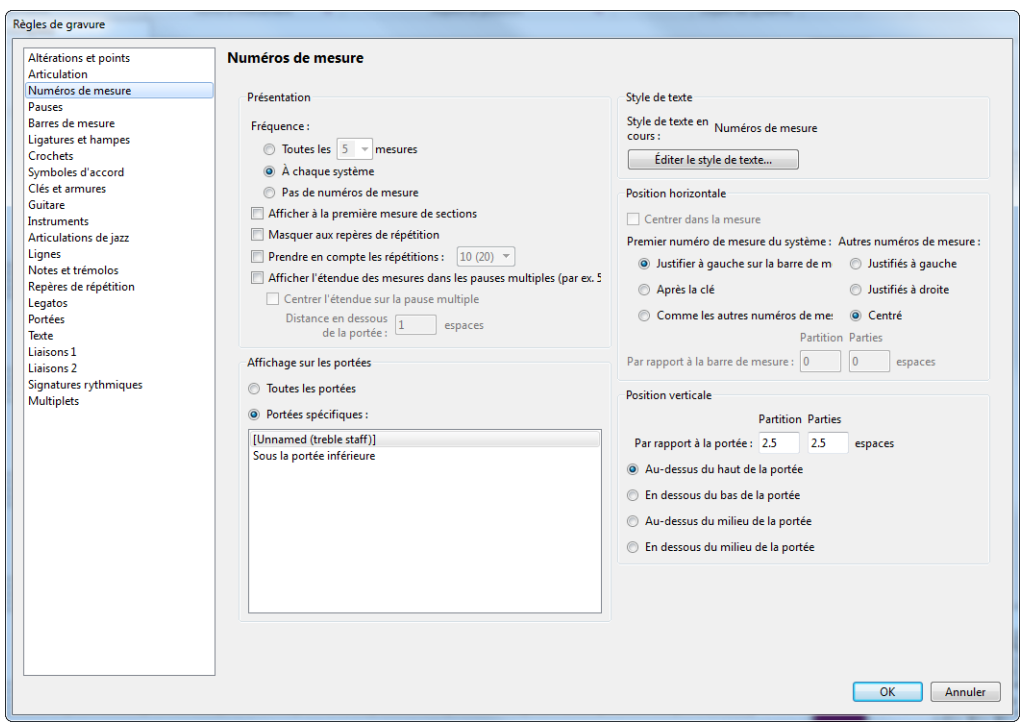
Accès rapide

Dans le groupe **Texte ▸ En cours de numérotation** du ruban, vous pouvez rapidement choisir si les numéros de mesures doivent apparaître **À chaque système** (le réglage par défaut pour la plupart des papiers à musique) ou **Toutes les *n* mesures**. Vous pouvez aussi choisir qu'absolument aucun numéro de mesure n'apparaisse (**Pas de numéros de mesure**).

S'il vous faut mieux contrôler le positionnement et l'apparence des numéros de mesures, lisez la suite.

Options des règles de gravure

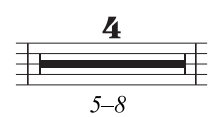
Toutes les options dont vous avez besoin pour ajuster les numéros de mesures imprimés sur votre partition se trouvent sur la page **Numéros de mesures** de **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**.



Présentation et fréquence

Les options du groupe **Présentation** sont les suivantes :

- Les choix possibles dans **Fréquence** vous permettent de choisir si vous souhaitez voir les numéros de mesures **Toutes les** *n* **mesures** ou **À chaque système** (le réglage par défaut). Vous pouvez aussi choisir **Pas de numéros de mesure**. Vous pouvez utiliser **Toutes les** *n* **mesures** pour faire apparaître les numéros de mesures dès qu'un intervalle se présente ; les valeurs habituelles utilisées dans les œuvres musicales publiées sont **1**, **5** et **10**. L'écriture des numéros de mesure à chaque mesure est une convention utilisée pour les exemples, pour la musique pour carillons ou dans les partitions pour les enfants (pour éviter toute rouspétance ou s'ils sont incapables de compter) et dans les parties séparées de certains musiciens (pour éviter toute rouspétance ou s'ils sont incapables de compter).
- **Afficher à la première mesure des sections**, qui est par défaut désactivé, détermine si le numéro de mesure est affiché sur la première mesure de la partition et sur toute mesure supplémentaire suivant une **Fin de section** (à condition que la mesure soit au début d'un système). Activez cette option si vous avez paramétré les numéros de mesures pour qu'ils apparaissent à chaque mesure ; sinon, aucun numéro n'apparaîtra à la première mesure de la partition.
- **Masquer aux repères de répétition** indique à Sibelius qu'il faut automatiquement masquer les numéros de mesures qui se trouvent sur les mêmes barres de mesures que les repères de répétition, pour garantir qu'ils ne se superposent pas.
- **Prendre en compte les répétitions**, qui est par défaut désactivé, détermine si Sibelius doit prendre en compte les répétitions lorsqu'il numérote les mesures ; cf. **Numéros de mesures dans des structures avec reprise** ci-dessous.
- **Afficher l'étendue des mesures dans les pauses multiples (par ex. 5–8)** vous permet d'utiliser une fonction pratique, le plus souvent observée dans la musique de films, de publicités et d'émissions télévisées. Grâce à cette fonction, les mesures comprises dans une pause multiple sont numérotées au-dessus ou en dessous de la pause multiple, comme illustré à droite. Si les autres numéros de mesures de votre partition ne sont pas centrés, mais si vous souhaitez que les étendues des numéros de mesures soient affichées au centre de la pause multiple et sous la pause multiple, activez **Centrer l'étendue sur la pause multiple**. Spécifiez la distance à laquelle l'étendue doit apparaître sous la pause multiple en réglant **Distance en dessous de la portée** *n* **espaces**.



Afficher les options des portées

Les options d'**Affichage sur les portées** vous permettent de choisir les portées sur lesquelles Sibelius doit écrire des numéros de mesures. Ceci fonctionne d'une manière similaire à la boîte de dialogue **Présentation ▸ Objets de système ▸ Positions des objets de système** pour les autres objets de systèmes tels que les repères de répétition et le texte de tempo (🕮 **8.4 Positions par défaut**). Cependant, cette fonction est spécifiquement conçue pour les numéros de mesures.

Les numéros de mesures se placent habituellement au-dessus de la portée supérieure de la partition et au-dessus d'une ou plusieurs autres familles d'instruments de la musique pour orchestres et groupes. Ils sont parfois aussi placés sous la portée inférieure de la partition. Choisissez le bouton radio **Portées spécifiques** puis sélectionnez la ou les portées sur lesquelles vous souhaitez que les numéros de mesures apparaissent :

- Pour sélectionner plusieurs portées dans la liste, maintenez **Ctrl** *ou* ⌘ enfoncée et cliquez : vous pouvez sélectionner jusqu'à cinq portées, y compris la portée supérieure et **Sous la portée inférieure**.
- Pour placer les numéros sous la portée inférieure, voir ci-dessous **Placer les numéros de mesures sous la portée inférieure**.
- Pour placer les numéros de mesures entre les portées d'un instrument à clavier (cette méthode est parfois utilisée), sélectionnez la portée supérieure dans la liste **Portées sélectionnées** puis positionnez les numéros de mesures sous la portée supérieure ; cf. **Options de position verticale** ci-dessous.

Il est très rare que les numéros de mesures apparaissent sur toutes les portées d'une partition, cependant, si vous souhaitez faire cela, choisissez la case d'option **Toutes les portées**. Si vous n'effectuez cette opération que pour voir la mesure sur laquelle vous travaillez à tout moment, il existe une méthode plus simple pour le faire : il vous suffit d'activer **Affichage ▸ Invisibles ▸ Numéros de mesures** (🕮 **11.3 Invisibles etc.**).

Options de style de texte

Si vous souhaitez changer la police ou la taille en points de la police utilisée par les numéros de mesures de votre partition ou de vos parties dynamiques, cliquez sur **Éditer le style de texte**. Ceci affiche une version spéciale de la boîte de dialogue **Éditer le style de texte**. Cette version ne comporte que les options appropriées aux numéros de mesures affichés ; cf. 🕮 **5.6 Éditer les styles de texte**.

Options de position horizontale

Activer **Centrer dans la mesure** désactive toutes les autres options de **Position horizontale**. Cette option s'applique également à tout changement de numéros de mesures que vous avez créé (voir ci-dessous). Si les numéros de mesure ne sont pas centrés, Sibelius permet de choisir des positions différentes pour les numéros de mesure de début de système et les autres numéros de mesure.

Par défaut, le **Premier numéro de mesure du système** est réglé sur **Justifier à gauche sur la barre de mesure initiale**. Si vous choisissez **Après la clé**, Sibelius placera le numéro de mesure à droite de la clé et si vous choisissez **Comme les autres numéros de mesures**, Sibelius respectera l'option définie pour **Autres numéros de mesures**.

Par défaut, les **Autres numéros de mesures** sont configurés pour être **Centrés**, ce qui signifie qu'ils seront centrés au-dessus des barres de mesures. Choisir **Justifiés à gauche** alignera le côté gauche du numéro de mesure avec la barre de mesure et choisir **Justifiés à droite** alignera le côté droit du numéro de mesure avec la barre de mesure située à la *fin* de la mesure.

Options de position verticale

Les options sous **Affichage sur les portées** déterminent les portées sur lesquelles les numéros de mesures doivent apparaître (consultez **Afficher les options des portées** ci-dessus) et les options sous **Position verticale** déterminent le positionnement des numéros de mesures par rapport aux portées sélectionnées.

Les options **Au-dessus du haut de la portée**, **Au-dessus du milieu de la portée**, **En dessous du milieu de la portée**, **En dessous du bas de la portée** sont identiques à celles qui figurent dans **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Positions par défaut** (📖 **8.4 Positions par défaut**), et déterminent depuis quelle ligne de la portée, centrale, supérieure ou inférieure, est appliquée la valeur **Position verticale par rapport à la portée** *n* **espaces**.

Placer les numéros de mesures sous la portée inférieure

Dans certains types de musiques, la musique de film par exemple, il est courant que les numéros de mesures apparaissent sous la portée, et qu'ils soient aussi centrés sur chaque mesure. Voici comment procéder :

- Choisissez **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** et sélectionnez la page **Numéros de mesures**
- Dans **Présentation**, choisissez **Toutes les** *n* **mesures** et réglez *n* sur **1.**
- Dans **Affichange sur les portées**, choisissez **Portées spécifiques** et sélectionnez uniquement **Sous la portée inférieure** (utilisez **Ctrl**+clic *ou* ⌘+clic pour désélectionner toute autre portée).
- Dans **Position horizontale**, activez **Centrer dans la mesure**
- Dans **Position verticale**, choisissez **En dessous du bas de la portée** et réglez la valeur **Partition** de l'option **Par rapport à la portée** *n* **espaces** sur (par exemple) **3** espaces.
- Cliquez sur **OK**.

Si vous souhaitez que vos parties dynamiques aient une apparence similaire, affichez l'une de vos parties et réemployez la procédure mentionnée ci-dessus dans la partie. Ensuite, tout en affichant la partie, choisissez **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Exporter le style personnalisé** et exportez le style personnalisé de cette partie. Utilisez la boîte de dialogue **Présentation de parties multiple** pour importer ce style personnalisé dans d'autres parties. Pour en savoir plus, consultez **Exporter les styles personnalisés depuis les parties** à la page 763.

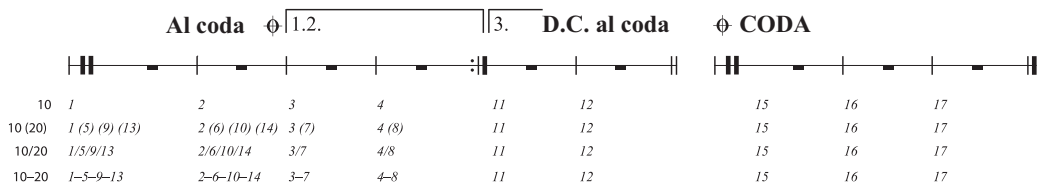
Numéros de mesures dans des structures avec reprise

Lorsqu'une partition contient des passages répétés, la numérotation est habituellement générée comme si les mesures n'étaient jouées qu'une seule fois ; en d'autres termes, le fait que certaines mesures soient répétées ne se reflète pas dans la manière dont elles sont numérotées.

Il n'est cependant pas rare de constater que les mesures de certaines partitions sont numérotées en fonction du véritable ordre dans lequel elles sont jouées. Sibelius facilite cette opération : activez **Prendre en compte les répétitions** sur la page **Numéros de mesures** de **Règles de gravure** et choisissez le format souhaité dans le menu déroulant :

- **10** : les numéros de mesures sont écrits une seule fois mais tout numéro de mesure suivant des sections répétées prend en compte le nombre de mesures répétées
- **10 (20)** : les numéros de mesures répétées sont écrits entre parenthèses ; il s'agit de l'option par défaut
- **10/20** : les numéros de mesures répétées sont écrits après une barre oblique
- **10–20** : les numéros de mesures répétées sont écrits après un tiret

Voici ci-dessous le résultat produit par chaque option :



Si vous utilisez **Numéro de mesure** comme format pour vos repères de répétition (sur la page **Repères de répétition** de **Règles de gravure**), notez que **Prendre en compte les répétitions** modifiera également l'affichage des repères de répétition.

Sélection des numéros de mesures

Vous pouvez sélectionner des numéros de mesures comme tout autre objet, cependant, sachez que bien que vous puissiez déplacer et masquer des numéros de mesures sélectionnés (voir ci-dessous), vous ne pouvez pas les copier ou les supprimer. Vous pouvez cependant copier et supprimer les *changements* des numéros de mesures ; cf. consultez **Changements de numéros de mesures** ci-dessous.

Pour sélectionner rapidement un groupe de numéros de mesures, vous pouvez :

- sélectionner un seul numéro de mesure puis cliquer sur **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Plus** pour sélectionner tous les numéros de mesures du système ;
- sélectionner un passage de musique puis cliquer sur **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Filtres ▸ Numéros de mesures** pour ne sélectionner que les numéros de mesures de cette partie ;
- sélectionner un ensemble de numéros de mesures en utilisant **Maj**+glisser *ou* ⌘+glisser.

Une fois qu'une étendue de numéros de mesures est sélectionnée, vous pouvez les déplacer ou les supprimer comme expliqué ci-dessous.

Déplacer les numéros de mesures

Les numéros de mesures peuvent être déplacés horizontalement ou verticalement. Il vous suffit de sélectionner un ou plusieurs numéros de mesures puis de les faire glisser avec la souris ou de les déplacer avec les touches de direction (avec **Ctrl** *ou* ⌘pour de plus grands incréments). Pour rétablir les positions originales des numéros de mesures, sélectionnez-les et choisissez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la position** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**P** *ou* ⇧⌘**P**).

Si des numéros de mesures sont aussi affichés au-dessus ou en dessous d'autres portées de la partition, déplacer un numéro change la position de toutes ses occurrences sur les autres portées.

Masquer les numéros de mesures

Pour masquer les numéros de mesures, il vous suffit de sélectionner les numéros de mesures concernés puis de cliquer sur **Accueil ▸ Éditer ▸ Masquer ou afficher** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**H** *ou* ⇧⌘**H**).

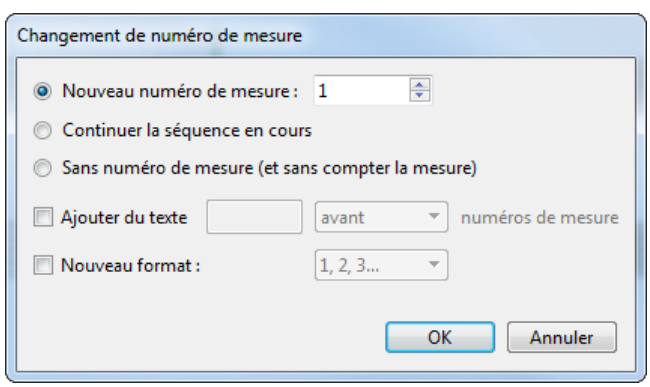
Pour en savoir plus sur les objets masqués, consultez 🕮 **2.10 Masquer des objets**.

Changements de numéros de mesures

Pour que la numérotation recommence à un numéro spécifique, (par ex. au début d'une nouvelle section, d'un nouveau morceau ou d'un mouvement), ou pour changer le format des numéros de mesures (par exemple pour numéroter des mesures ajoutées sous la forme « 1a, 1b, 1c, » etc.), vous pouvez créer un changement de numéros de mesures :

- Si vous souhaitez recommencer à numéroter les mesures à partir d'une mesure particulière, sélectionnez la mesure à partir de laquelle vous souhaitez que la numérotation recommence ou assurez-vous que rien n'est sélectionné puis choisissez **Texte ▸ En cours de numérotation ▸ Changement de numéro de mesure** ;
- Si vous souhaitez changer les numéros de mesures d'une série de mesures, sélectionnez les mesures dont vous souhaitez changer les numéros puis choisissez **Texte ▸ En cours de numérotation ▸ Changement de numéro de mesure**. Cette option est particulièrement utile pour changer le format des numéros de mesures ; Sibelius sera pratique : il réinitialisera le format original de la séquence à la fin du passage sélectionné.

Dans les deux cas, vous verrez ensuite la boîte de dialogue suivante :



Les options des cases d'option sont les suivantes :

- **Nouveau numéro de mesure** permet de spécifier un nouveau numéro de mesure à partir duquel la numérotation recommence ; réglez-le sur **1** si vous voulez recommencer à numéroter au début d'un nouveau mouvement.
- **Continuer la séquence en cours** est très utile en l'associant à l'option ci-dessous **Nouveau format** ; cela permet de continuer une séquence existante tout en utilisant un nouveau format. Par exemple, si le numéro de mesure était 2 avant le changement de numéros de mesures et si vous choisissez
- **Continuer la séquence en cours** et si vous réglez **Nouveau format** sur **1a, 1b, 1c...**, le changement de numéro de mesure apparaîtra sous la forme « 2a ».
- **Sans numéro de mesure (et sans compter la mesure)** permet d'indiquer à Sibelius qu'il ne faut pas prendre en compte la mesure que ce changement de numéro concerne, une option très utile par exemple pour une mesure scindée à la fin d'un système en deux mesures irrégulières et dont vous souhaitez être sûr que la deuxième ne comportera pas de numéro de mesure. Ce changement de numéro de mesure est seulement visible si l'option **Affichage ▸ Invisibles ▸ Objets masqués** est activée, et s'affiche alors sous forme d'un numéro de mesure entre crochets.

La différence entre **Continuer la séquence en cours** et **Nouveau numéro de mesure** est que le changement de numéros de mesures réglé sur **Continuer la séquence en cours** mettra à jour la partition lorsque vous le ferez glisser ; dans notre exemple ci-dessus, vous pouvez faire glisser le changement de numéro de mesure « 2a » vers la droite et il deviendra « 3a », « 4a », « 5a », etc. alors qu'un changement de numéros de mesures réglé sur un **Nouveau numéro de mesure** spécifique sera toujours identique. Tout comme pour **Continuer la séquence en cours**, les changements de numéros de mesures réglés sur **Sans numéro de mesure (et sans compter la mesure)** s'actualisent de manière dynamique lorsque vous les déplacez dans la partition.

Lorsque vous changerez le format des numéros de mesures, vous voudrez généralement régler **Continuer la séquence en cours** et sélectionner le passage de mesures que vous souhaitez renuméroter afin que Sibelius puisse réinitialiser automatiquement la numérotation à la fin du passage.

La case **Ajouter du texte** permet de spécifier si du texte doit être ajouté avant ou après les numéros de mesures ; si par exemple vous ajoutez le texte « **nouveau** » (remarquez l'espace préalable) pour qu'il apparaisse après le numéro de mesure, vous obtiendrez des numéros de mesures tels que **1 nouveau**, **2 nouveau**, **3 nouveau**, etc. De même, si le texte « **orig** » (remarquez l'espace final) doit apparaître avant le numéro de mesure, vous obtiendrez des numéros de mesures tels que **orig 1**, **orig 2**, **orig 3,** etc.

Nouveau format permet de spécifier un nouveau format de numéro de mesure :

- **1, 2, 3...** : le format standard de numéro de mesure qui utilise les chiffres uniquement.
- **1a, 1b, 1c...** et **1A, 1B, 1C...** : ce format est habituellement utilisé dans les partitions pour les productions théâtrales, pour lesquelles les modifications de dernière minute (tel que l'ajout de mesures supplémentaires dans l'ouverture pour permettre aux acteurs de prendre leurs marques) ne peuvent venir changer la numérotation du reste de la représentation. Les mesures ainsi insérées sont généralement numérotées d'après la mesure d'origine qu'elles suivent ; si vous insérez quatre mesures après l'ancienne mesure 2, les nouvelles mesures seront numérotées 2a, 2b, 2c, 2d, et la suivante sera numérotée 3. Parfois, ce format est utilisé pour numéroter les mesures dans les secundos (les mesures à jouer à la reprise).
- **a, b, c...** et **A, B, C...** : ce format est habituellement utilisé pour les passages d'introduction ; par exemple les huit premières mesures d'une chanson avant l'entrée du chanteur sont numérotées a–h, et la neuvième est numérotée 1.

Remarquez que, si vous réglez un numéro de mesure sur un format autre que **1, 2, 3...**, Sibelius affiche toujours tous les numéros sur chaque mesure, outrepassant éventuellement le choix établi dans les options **Fréquence** de la page **Numéros de mesure** de la boîte de dialogue **Règles de gravure**.

Vous pouvez copier et supprimer des changements de numéro de mesure (contrairement aux numéros de mesure normaux), et vous pouvez aussi déplacer un numéro de mesure horizontalement et verticalement de trois espaces à partir de la barre de mesure à laquelle il appartient ; au-delà, il s'accrochera à la mesure la plus proche.

Aller à la mesure

Pour passer rapidement à une autre mesure, sélectionnez **Accueil ▸ Éditer ▸ Aller à la mesure** (raccourci **Ctrl**+**Alt**+**G** *ou* ⌥⌘**G**), saisissez le numéro de mesure et cliquez sur **OK**. Voici deux choses un peu subtiles à connaître concernant cette fonction :

- Vous pouvez taper tous les formats supportés, et si Sibelius est incapable de trouver le numéro de mesure qui correspond exactement, il retrouvera le numéro le plus proche.
- Si le même numéro de mesure apparaît plusieurs fois dans la partition (parce que, par exemple, plusieurs mouvements figurent dans le même fichier), Sibelius commence la recherche au début de la partition ou de la sélection en cours. Pour aller au numéro de mesure suivant correspondant, il vous suffit de choisir de nouveau **Accueil ▸ Éditer ▸ Aller à la mesure** et de cliquer sur **OK** sans changer le numéro de mesure recherché.

Numéro de la première mesure

Si vous entrez une section d'une partition plus grande, vous pouvez commencer par un numéro de mesure différent de 1. Pour ce faire, entrez un changement de numéro de mesure au début (voir plus haut).

Mesures de levée

Si votre morceau commence avec une mesure d'anacrouse (levée), l'usage est de commencer la numérotation des mesures à partir de la première mesure complète comme mesure 1, plutôt que mesure 2. Sibelius numérote automatiquement les mesures d'anacrouses sur 0.

Numéros de mesure dans les parties

Vous pouvez utiliser des styles de texte différents dans le conducteur et dans les parties grâce aux styles de texte spécifiques proposés par Sibelius pour la partition (**Numéros de mesure**) et les parties (**Numéros de mesure (parties)**).

Si vous souhaitez modifier l'apparence des numéros de mesures de toutes les parties simultanément plutôt que d'éditer chaque partie individuelle, utilisez la page **Parties ▸ Mise en page ▸ Présentation des parties** (📖 **9.3 Présentation des parties multiples**).

5.14 Numéros de page

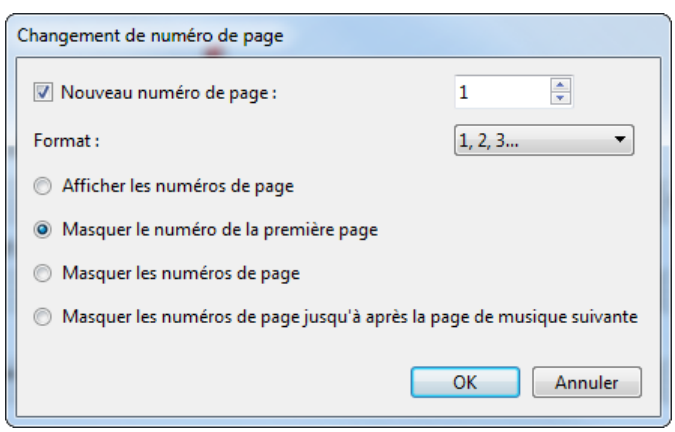
Sibelius numérote automatiquement les pages de votre partition. Par défaut, il respecte les conventions séculaires (s'appliquant aux livres ainsi qu'à la musique). Dans le cadre de ces conventions, les pages de droite comportent toujours des numéros impairs et les pages de gauche comportent toujours des numéros pairs. La première page ne comporte pas de numéro.

Pour les impressions recto verso (vis-à-vis), les numéros de page sont habituellement positionnés à l'extérieur (c'est-à-dire du côté opposé à la reliure), tandis que pour l'impression recto le numéro est placé à droite (ou parfois au centre, ce qui est peu apprécié des typographes éclairés). Le numéro se trouve ainsi sous le pouce, ce qui assure une meilleure visibilité lorsque vous feuilletez la partition. Les numéros de page se placent toujours en haut de la page quelle que soit la reliure.

Étant donné que Sibelius respecte ces conventions pour vous, vous n'aurez généralement absolument pas à vous soucier des numéros de page de votre partition. Cependant, si vous travaillez sur des mises en page complexes impliquant des pages vierges au début de la partition ou plusieurs morceaux dans un même fichier, vous déterminerez éventuellement qu'il vous faut changer la numérotation des pages : c'est dans ce cas que **Texte ▸ En cours de numérotation ▸ Changement de numéro de page** intervient.

Changement de numéro de page

Avec un changement de numéro de page, on peut activer plusieurs formats de numéros de page, commencer la numérotation n'importe où, et même masquer des numéros de page. Sélectionnez d'abord un élément (par ex. une mesure) de la page sur laquelle vous souhaitez que le changement de numéro intervienne. Choisissez ensuite **Texte ▸ En cours de numérotation ▸ Changement de numéro de page**. La boîte de dialogue suivante apparaîtra :



- **Nouveau numéro de page** vous permet de spécifier le premier numéro de page de la séquence ; si vous décochez cette case, le changement de numéros de page créé respectera uniquement la séquence existante
- Vous pouvez choisir l'une des quatre options de **Format** :
  - **1, 2, 3...** est le format en chiffres arabes par défaut
  - **a, b, c...** et **A, B, C...** emploient respectivement des schémas alphabétiques minuscules et majuscules. Ces formats sont utiles pour les pages liminaires
  - **i, ii, iii...** et **I, II, III...** utilisent des chiffres romains minuscules et majuscules. Ces formats sont également utiles pour les pages liminaires.
- Enfin, vous pouvez choisir comment afficher les numéros de page affectés par le changement de numéro de page créé :
  - **Afficher les numéros de page** affichera tous les numéros de page (jusqu'au prochain changement de numéro de page).
  - **Masquer le numéro de la première page** masquera le premier numéro de page du changement de numéro de page. Tous les numéros suivants seront affichés (jusqu'au prochain changement de numéro de page).
  - **Masquer les numéros de page** masquera tous les numéros de page (jusqu'au prochain changement de numéro de page).
  - **Masquer les numéros de page jusqu'à après la page de musique suivante** est utile dans les situations où votre partition commence par une ou plusieurs pages vierges et si vous souhaitez que les numéros de page apparaissent à partir de la *deuxième* page de musique.

Lorsque vous cliquez sur **OK**, Sibelius crée le changement de numéro de page approprié. Notez que Sibelius crée aussi un saut de page à la fin de la page, et cela pour figer la mise en page et garantir que le numéro de page reste à l'endroit exact indiqué à Sibelius. Il se charge donc de réparer la mise en page de la partition pour s'assurer que le numéro reste sur la bonne page.

Si vous souhaitez changer le numéro de page d'une page vierge (créée en utilisant un saut de page spécial ; cf. 🕮 **7.7 Sauts**), assurez-vous de n'avoir rien sélectionné avant de choisir **Texte ▸ En cours de numérotation ▸ Changement de numéros de page**. Après avoir cliqué sur **OK** dans la boîte de dialogue, cliquez sur la page vierge à partir de laquelle vous souhaitez que le changement de numéro de page prenne effet.

Sélectionner des numéros de page

Les numéros de page résultant de changements de numéro de page peuvent être sélectionnés, contrairement à ceux créés automatiquement par défaut par Sibelius.

Pour sélectionner tous les changements de numéros de page d'une partition, vous pouvez, par exemple, sélectionner l'intégralité de la partition via **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Toutes** (raccourci **Ctrl**+**A** *ou* ⌘**A**). Sélectionnez ensuite **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Filtres ▸ Changements de numéros de page**. Vous pouvez ensuite masquer ou supprimer les changements de numéro de page sélectionnés ; cf. ci-dessous.

Masquer les numéros de page

Si vous décidez de masquer les numéros de page après avoir créé un changement de numéro de page, il n'est pas nécessaire de créer à nouveau le changement de numéro de page : il vous suffit de sélectionner l'un des numéros de page affecté par le changement et de cliquer sur **Accueil ▸ Éditer ▸ Masquer ou afficher** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**H** *ou* ⇧⌘**H**).

Si vous souhaitez uniquement masquer la première page d'un changement de numéro de page, veillez à ne sélectionner que le numéro de cette page ; sélectionner tout autre numéro de page qui suit le changement masquerait tous les numéros de page du changement.

Pour plus d'informations sur le masquage d'objets, consultez 🕮 **2.10 Masquer des objets**.

Supprimer des numéros de page

Vous ne pouvez pas supprimer des numéros de page automatiques (bien que vous puissiez les masquer), cependant vous pouvez supprimer les numéros de page générés via des changements de numéros de page ; il vous suffit de les sélectionner (voir ci-dessus) et d'appuyer sur **Suppr**. Supprimer le saut de page auquel le changement de numéro de page est associé le supprime aussi, mais l'inverse n'est pas vrai (donc, si vous supprimez le changement, le saut de page n'est pas supprimé).

Si vous souhaitez qu'aucun numéro de page n'apparaisse dans votre partition, sélectionnez une mesure de la première page et utilisez **Texte ▸ En cours de numérotation ▸ Changement de numéro de page**. Activez ensuite **Masquer les numéros de page**.

Numéros de page dans les parties

Les parties instrumentales sont habituellement numérotées à partir de la page 1, indépendamment de la partition. Il s'agit de l'opération que Sibelius effectue par défaut mais vous pouvez faire en sorte que vos parties utilisent les mêmes numéros de page que la partition si vous souhaitez utiliser les options de la page **Mise en page** de **Parties ▸ Mise en page ▸ Présentation des parties** ; cf. 🕮 **9.3 Présentation des parties multiples**.

Vous pouvez aussi créer un changement de numéros de page dans une partie, ce qui affectera seulement cette partie.

Afficher le numéro de page sur la page 1

Par défaut, Sibelius numérotera votre partition à partir de la page 1. Il n'affichera pas de numéro sur la première page. Toutefois, si vous avez activé **Affichage ▸ Invisibles ▸ Objets masqués**, un « 1 » s'affichera en gris dans le coin supérieur droit de la page. Pour afficher le premier numéro de page, si vous le souhaitez, utilisez **Texte ▸ En cours de numérotation ▸ Changement de numéro de page** pour créer un changement de numéro de page Page 1 à la première page de la partition. Choisissez ensuite **Afficher les numéros de page**.

Premier numéro de page

Voici quelques recommandations. Elles concernent l'apparence du premier numéro de page de votre partition dans différentes situations, si vous souhaitez devenir un expert en la matière :

- Si votre partition est censée commencer par une page de gauche, créez un changement de numéro de page Page 2 sur la première page (ou conservez 1 si votre fichier Sibelius comprend une page de garde).
- Si la partition n'a pas de couverture (la partition commence à la première page), la première page est la page 1.
- Si votre partition est « auto-couvrante », c'est-à-dire que la page de garde est une couverture constituée du même papier que le reste de la partition. Cette couverture est traitée comme étant la page 1 ; par conséquent, si votre musique commence à la première page de gauche, créez un changement de numéro de page Page 2, sauf dans le cas où votre partition comporte une page de garde.
- Si la partition a une couverture cartonnée séparée, la première page située à l'intérieur de la couverture est habituellement numérotée Page 1.

Toutefois, souvenez-vous qu'en général, le numéro de la première page n'est pas imprimé.

Position des numéros de page par rapport à la marge

Par défaut, les numéros de page sont alignés sur les marges de gauche et de droite des pages. Cependant, certains éditeurs préfèrent que les numéros de page de gauche s'alignent sur le début de la portée ; voici comment faire si vous voulez respecter cette convention :

- Ouvrez **Éditer les styles de texte** en cliquant sur le bouton de lancement de boîtes de dialogue du groupe **Texte ▸ Styles** du ruban.
- Choisissez **Numéros de page** dans la liste de styles de texte et cliquez sur **Éditer.**
- Dans la boîte de dialogue **Style de texte de système** qui apparaît, choisissez l'onglet **Posn horizontale** puis activez l'option (pas très explicite) **À gauche de la page, aligner sur la marge « Pas de nom ».**
- Cliquez sur **OK** puis sur **Fermer**.

Numéros de page des partitions imprimées en recto

Si vous souhaitez imprimer en recto plutôt qu'en recto verso, il convient de changer la position des numéros de page afin qu'ils apparaissent sur le côté droit de la page :

- Ouvrez **Éditer les styles de texte** en cliquant sur le bouton de lancement des boîtes de dialogue du groupe **Texte ▸ Styles** du ruban.
- Choisissez **Numéros de page** dans la liste de styles de texte et cliquez sur **Éditer.**
- Dans la boîte de dialogue **Style de texte de système** qui apparaît, choisissez l'onglet **Posn horizontale** et réglez **Aligner sur la page** sur **Droite.**
- Cliquez sur **OK** puis sur **Fermer**.

Numéros de page dans du texte

Les numéros de page sont parfois affichés dans un en-tête ou un pied de page permanent. Si vous le souhaitez, vous pouvez ajouter le numéro de la page en cours à un en-tête ou à un pied de page (en réalité à n'importe quel autre texte) en utilisant les caractères génériques **\$PageNum**. Par exemple :

- Tout d'abord, il faut masquer les numéros de page automatique. Sélectionnez la première mesure de la partition et choisissez **Texte ▸ En cours de numérotation ▸ Changement de numéro de page**.
- Cliquez sur la case d'option **Masquer les numéros de page** puis cliquez sur **OK**. Activez **Affichage ▸ Invisibles ▸ Objets masqués**, si cette option n'est pas encore activée et vous remarquerez que les numéros de page sont toujours présents, seulement maintenant, ils sont masqués.
- Maintenant, modifiez votre texte d'en-tête existant ou utilisez **En-tête (après la 1re page)** (dans la catégorie **En-têtes et pieds de page** de **Texte ▸ Styles ▸ Style**) pour en créer un nouveau.
- Ajoutez **\$PageNum** à l'en-tête. Votre en-tête pourrait par ex. avoir cette apparence lorsque vous le modifiez : **\$Title\ – \$Composer\ – p.\$PageNum**. Ceci générera par exemple « Symphonie no. 40 – Mozart – p.15 ». Les résultats sont uniquement visibles lorsque vous arrêtez d'éditer l'en-tête et lorsque Sibelius remplace automatiquement les caractères génériques.

Pour plus d'informations sur les caractères génériques, consultez 📖 **5.16 Caractères génériques**.

Accéder à une page

Pour accéder rapidement à n'importe quelle page, sélectionnez **Accueil ▸ Éditer ▸ Aller à la page** (**Ctrl**+**Maj**+**G** *ou* ⇧⌘**G**), saisissez le numéro de page et cliquez sur **OK**. Vous pouvez saisir un numéro de page dans n'importe quel format pris en charge par Sibelius.

5.15 Extensions Texte

Ajouter des crochets au script de reprise

Dans certaines partitions écrites à la main, le texte est marqué par des crochets qui indiquent si le texte s'applique à la portée du dessus ou du dessous. Ils apparaissent ainsi :

La police du script Reprise de Sibelius comprend des caractères spéciaux pouvant générer ces types de crochets. La méthode la plus simple pour les obtenir consiste à sélectionner le passage contenant le texte auquel vous souhaitez ajouter des crochets puis à choisir **Texte ▸ Extensions ▸ Ajouter des crochets au script de reprise**. Une simple boîte de dialogue apparaît. Elle vous permet de choisir si vous souhaitez ajouter ou supprimer des crochets : faites votre choix et cliquez sur **OK**. L'extension détermine si le texte est au-dessus ou en dessous de la portée et crée automatiquement le type de crochet adéquat.

Si, par la suite, vous changez la police du texte comportant des crochets, vous constaterez que l'apparence des crochets n'est plus appropriée : réexécutez l'extension et choisissez **Supprimer les crochets** pour rectifier l'apparence de la partition.

Extension développée par Dave Foster

Ajouter des doigtés de cuivres

Ajoute les doigtés appropriés pour un certain nombre de cuivres courants, notamment les trompettes en Si♭, Do, Ré et Mi♭, les cors employant des doigtés en Fa et Si♭ et les euphoniums à 3 ou 4 pistons.

Pour utiliser l'extension, sélectionnez le passage auquel vous souhaitez ajouter des doigtés (par ex. triple-cliquez sur la portée de l'instrument Cuivre concerné) et choisissez **Texte ▸ Extensions ▸ Ajouter des doigtés de cuivres**. Choisissez l'instrument dans la boîte de dialogue et cliquez sur **OK** pour ajouter les doigtés à votre partition en style de texte Doigtés ; si vous constatez que les doigtés se superposent à des notes ou à d'autres indications, utilisez l'extension **Repositionner le texte** pour corriger ce problème (voir ci-dessous).

Ajouter nuances d'Exécution en direct

Ajoute des nuances, sous forme de texte d'expression, au passage sélectionné ou à l'ensemble de la partition, en fonction des vitesses d'exécution en direct des notes. Cette extension est pratique pour ajouter des nuances à la musique saisie via Flexi-time ou en important un fichier MIDI.

Pour exécuter l'extension, il vous suffit de sélectionner un passage et de choisir **Texte ▸ Extensions ▸ Ajouter nuances d'Exécution en direct**. Une boîte de dialogue apparaîtra. Elle vous permettra de modifier divers réglages :

- **Changer la nuance si la vélocité de la note est hors de la plage d'au moins** *n* détermine la sensibilité de l'extension pour les changements de nuances. La saisie d'une valeur élevée ici générera moins de nuances dans la partition alors que la saisie d'une valeur plus petite générera davantage de nuances.
- **Insérer des nuances** vous permet de choisir si toute nouvelle nuance créée par l'extension doit apparaître lorsque le niveau de dynamique change (le paramètre par défaut), ou s'il faut l'insérer dans le prochain temps ou au début de la mesure suivante.
- **Réajuster les nuances après tant de mesures de silences** vous permet de réajuster automatiquement la dernière nuance après un passage de silences.
- Les valeurs de **Niveaux de dynamique** vous permettent de spécifier la vitesse MIDI maximale correspondant à chaque nuance possible. Ces valeurs par défaut sont identiques aux valeurs par défaut définies par les papiers à musique manuscrits de Sibelius, mais vous pouvez modifier ces valeurs si vous le souhaitez.
- **Supprimer le texte d'expression existant** efface toute nuance existant dans le passage sélectionné avant d'ajouter toute nouvelle nuance.
- **Chaque voix comporte des nuances distinctes** permet à l'extension d'ajouter des nuances à plusieurs voix si le passage source contient des notes dans plusieurs voix.
- **Combiner les nuances pour les instruments à plusieurs portées** indique à l'extension qu'il faut examiner toutes les portées des instruments à conducteur (par ex. le piano) pour créer un seul ensemble de nuances pour toutes les portées.
- **Police de texte musical pour le texte d'expression en gras** vous permet de spécifier la police à utiliser pour les nuances : vous pouvez en général conserver le réglage Opus Text pour cet ensemble.

Une fois que vous êtes satisfait de vos choix, cliquez sur **OK**. Une barre de progression apparaîtra et les nuances seront ajoutées à votre partition.

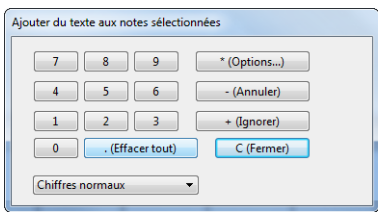
Extension développée par Bob Zawalich

Ajouter des doigtés aux notes

Cette extension ajoute des indications de doigté à chaque note d'une sélection. Par défaut, elle ajoute des numéros en utilisant le style de texte Doigtés à gauche de chaque tête de note, mais vous pouvez utiliser les options pour ajouter d'autres indications.

Les notes sont traitées dans l'ordre dans lequel elles sont sélectionnées, et les accords sont traités de la note la plus grave à la note la plus aigüe. Les notes à la même position, même dans différentes voix, sont traitées dans l'ordre en fonction des numéros de voix. Pour traiter une seule voix, filtrez cette voix avant d'exécuter l'extension.

L'extension affiche un pavé avec dix chiffres de **0** à **9** :



Si vous appuyez ou cliquez sur un chiffre, l'extension insérera l'indication correspondante à cette touche près de la première note non traitée de la sélection. Si vous éloignez le pavé de la partition, vous verrez les indications s'ajouter au fur et à mesure que vous cliquez sur une touche.

Pour utiliser cette extension, sélectionnez d'abord le passage sur lequel vous souhaitez exécuter l'extension.

- Si votre partition est composée de plusieurs voix, il est préférable d'isoler chaque voix avant de commencer afin de connaître l'ordre des notes auxquelles s'ajouteront les indications de doigté. Par conséquent, cliquez sur **Accueil** ▸ **Sélectionner** ▸ **Filtres** ▸ **Voix** pour ne sélectionner que les notes dans une seule voix.
- Sélectionnez maintenant **Texte** ▸ **Extensions** ▸ **Ajouter des doigtés aux notes**.
- Saisissez les numéros des doigtés ou cliquez sur les boutons correspondants de la fenêtre du pavé. Pour ignorer une note, appuyez sur **+** sur le pavé. Appuyez sur **–** pour revenir en arrière et supprimer ainsi le dernier numéro ajouté. Vous pouvez également appuyez sur la touche ***** pour ouvrir la boîte de dialogue **Options**, ou sur **C** pour quitter l'extension.

Le menu en bas de la fenêtre vous permet de sélectionner différentes affectations prédéfinies des éléments textuels. Vous pouvez afficher le pack de texte utilisé en cliquant sur le bouton **Options**, ainsi qu'en ajouter ou en supprimer.

La boîte de dialogue **Options** comporte trois sections principales : le positionnement du texte, le style de texte et l'affectation des indications particulières aux touches du pavé. Si vous sélectionnez **Utiliser le positionnement de texte normal**, le texte sera créé à la position par défaut du style de texte sélectionné. Si, par contre, vous sélectionnez **Positionner le texte par rapport aux têtes de note**, vous pouvez spécifier la distance à gauche et au-dessus/en-dessous de chaque tête de note à laquelle le texte doit se positionner. Vous pouvez définir un style de texte en saisissant son nom tel qu'il apparaît dans la boîte de dialogue **Styles de texte**. Enfin, pour définir le texte correspondant à chaque touche du pavé, saisissez-le simplement dans les champs appropriés à droite de la boîte de dialogue.

Vous pouvez sauvegarder et nommer votre pack en cliquant sur **Personnalisé**. Votre pack apparaîtra ainsi la prochaine fois que vous exécuterez l'extension.

Extension développée par Bob Zawalich

Ajouter les noms de notes

Écrit La, Do♯, etc. au-dessus de chaque note de la partition.

Pour exécuter l'extension, il vous suffit de sélectionner un passage (ou de vous assurer que rien n'est sélectionné si vous souhaitez ajouter le nom des notes à toutes les portées de votre partition) et de choisir **Texte ▸ Extensions ▸ Ajouter les noms de notes**. Une simple boîte de dialogue apparaîtra. Elle vous permettra d'indiquer si le nom des notes doit être ajouté en minuscules ou en majuscules. Vous pourrez aussi spécifier le style de texte, indiquer si l'extension doit utiliser la hauteur réelle ou celle écrite (pour les instruments transposés), indiquer si l'extension doit inclure le numéro d'octave ainsi que le nom de note et indiquer si le nom des notes doit être ajouté au passage sélectionné ou à toute la partition. Vous pouvez aussi choisir la langue à utiliser pour écrire le nom des notes.

Si vous constatez que le texte ajouté se superpose à des notes ou à d'autres indications, sélectionnez un objet de texte et cliquez sur **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Plus** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**A** *ou* ⇧⌘**A**). Déplacez ensuite l'ensemble de la rangée en utilisant les touches ↑/↓.

Ajouter des liaisons aux paroles

Il est habituel de lier les mots chantés sur plus d'une note. Ceci permet au chanteur de voir à quel moment le prochain mot change. Cette extension ajoute des liaisons aux portées comportant des paroles en respectant cette convention.

Pour utiliser l'extension, sélectionnez le passage que vous souhaitez traiter avec l'extension (l'extension n'examinera que les portées comportant des paroles ; par conséquent, si vous souhaitez exécuter l'extension sur toute la partition, il ne vous est pas nécessaire de sélectionner un élément), puis choisissez **Texte ▸ Extensions ▸ Ajouter des liaisons aux paroles**. Une boîte de dialogue apparaîtra. Elle vous permettra de choisir si vous souhaitez ajouter des liaisons normales, pointées ou discontinues. Elle vous donnera également la possibilité de souligner les liaisons existantes si elles sont mal placées ou de souligner les mélismes de paroles suspects (par ex. sans tirets ou sans lignes de paroles). Cliquez sur **OK** et les liaisons seront ajoutées à votre partition.

Extension développée par Michael Kilpatrick

Ajouter des doigtés de cordes

Cette extension ajoute les doigtés appropriés pour la musique de violon, d'alto, de violoncelle et de contrebasse.

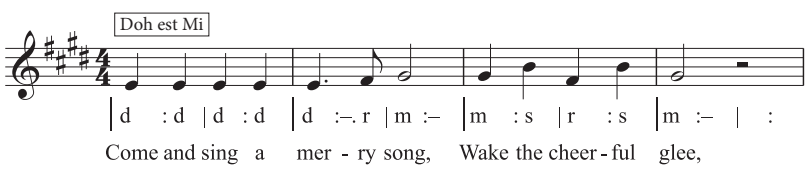
Pour utiliser l'extension, sélectionnez le passage auquel vous souhaitez ajouter des doigtés (généralement, en triple-cliquant sur la portée de l'instrument concerné) et choisissez **Texte ▸ Extensions ▸ Ajouter des doigtés de cordes**. Sélectionnez l'instrument souhaité dans la boîte de dialogue. Vous pouvez aussi choisir la ou les positions des doigtés à utiliser. Le réglage par défaut est **1 et 3**, ce qui ajoutera les doigtés pour la première position avant d'essayer de combler l'espacement par des doigtés à partir de la troisième position. Cliquez sur **OK** pour ajouter les doigtés à votre partition en style de texte Doigtés ; si vous constatez que ces doigtés se superposent à des notes ou à d'autres indications, utilisez l'extension **Repositionner le texte** pour corriger le problème (voir ci-dessous).

Ajouter les toniques Sol-Fa

Ajoute une notation sol-fa tonique au passage sélectionné ou à la partition entière. La notation sol-fa tonique est une notation musicale utilisée dans la musique vocale, et sur laquelle repose un système d'enseignement de chant à vue.

Inventée par John Curwen dans l'Angleterre des années 1840 puis modifiée par Kodály au vingtième siècle, la notation sol-fa tonique se base sur le système de solmisation déplaçable *doh*. Les notes de la gamme majeure sont nommées (dans l'ordre ascendant) doh, ray, me, fah, soh, lah, te où doh est la tonique. Les autres notes sont alors associées à la tonique en cours, qui change en cas de modulation de l'œuvre. Les tonalités mineures sont traitées comme étant des modes de gamme majeure relative, la gamme mineur étant solmisée en lah, te, doh, ray, etc. Dans la notation, les notes sont abrégées sous la forme d, r, m, f, s, l, t. Les dièses et bémols sont indiqués par un changement de voyelle. Les dièses deviennent e, les bémols deviennent a (prononcé aw). Par ex., doh dièse devient de ; me bémol devient ma. Deux points (:) séparent un temps du temps suivant. Les points (.) sont utilisés lorsqu'un temps est divisé en deux demi-temps et les virgules sont utilisées lorsque des demi-temps sont divisés en quarts de temps. Les lignes horizontales montrent que les notes sont maintenues au-delà d'un temps (ou d'un sous-temps) ; un blanc indique un silence.

L'exemple suivant, issu de l'œuvre de John Curwen astucieusement nommée *The Standard Course of Lessons on the Tonic Sol-fa Method of Teaching to Sing*, montre ce à quoi ressemble la notation dans la pratique :



Pour utiliser cette extension, sélectionnez un passage puis choisissez **Texte ▸ Extensions ▸ Ajouter les toniques Sol-Fa**. Une boîte de dialogue apparaîtra. Vous pourrez y indiquer la clé du passage sélectionné. Vous pouvez aussi indiquer la voix à solmiser et configurer diverses options pour la méthode d'affichage de la notation sol-fa tonique. Lorsque vous êtes prêt, cliquez sur **OK** et la notation sol-fa sera ajoutée à votre partition.

Si votre partition inclut des changements d'armure, l'extension ne pourra pas les lire automatiquement. Vous devrez alors exécuter l'extension pour chaque section dans les différentes clefs de votre partition. Notez également que, par défaut, la notation sol-fa tonique est ajoutée en style de texte **Ligne de paroles 1**. Vous devez donc ajouter les véritables paroles à votre musique en utilisant le style de texte **Ligne de paroles 2**, ou déplacer manuellement toutes les paroles existantes avant d'exécuter l'extension. En procédant ainsi, la notation sol-fa n'apparaîtra pas en haut des paroles.

L'extension possède les limites suivantes :

- Il se peut que l'espacement des barres de mesure soit incorrect (facilement modifiable manuellement par la suite).
- Il se peut que les mesures de levée (anacrouses) vides ne soient pas notées correctement.
- L'extension utilise une notation en « note pont » qui n'est pas standard pour la modulation. Des indices et exposants sont habituellement utilisés mais ces caractères ne peuvent pas être créés. Par conséquent, au lieu de cela, l'extension écrit la nouvelle note **[ancienne note]**.
- L'extension utilise également des indications de multiplets non standard (> au lieu d'un guillemet).
- Il se peut que l'espacement de certains repères rythmiques soit trop étroit (l'espacement est également facilement modifiable manuellement par la suite).

Ajouter les numéros des couplets

Ajoute des numéros de couplets au début des couplets de paroles. Ces numéros sont alignés dans une colonne et utilisent le style de texte **Ligne de paroles** *n* approprié.

Pour utiliser l'extension, sélectionnez la mesure contenant le début des couplets de paroles et choisissez **Texte ▸ Extensions ▸ Ajouter les numéros des couplets**. Aucune option n'est proposée ; l'extension progresse et ajoute automatiquement les numéros.

Si vous souhaitez sélectionner le couplet de paroles ultérieurement, y compris le numéro de couplet, sélectionnez le numéro de couplet et cliquez sur **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Plus** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**A** *ou* ⇧⌘**A**). Si vous cliquez sur une syllabe, le numéro de couplet ne sera pas sélectionné. **Accueil ▸ Éditer ▸ Filtres ▸ Paroles** ne sélectionnera pas non plus les numéros de couplets.

Extension développée par Peter Hayter

Aligner les paroles

Règle l'espacement vertical de plusieurs couplets de paroles de façon à ce que :

- les paroles du premier couplet soient alignées verticalement avec la syllabe la plus basse dans le couplet ;
- les paroles du dernier couplet soient alignées verticalement avec la syllabe la plus haute dans le couplet ;
- un espacement égal entre chaque couplet de paroles existe.

L'extension est conçue pour vous aider lorsque vous avez manuellement déplacé des paroles vers le haut ou vers le bas. Elle évite que les paroles se superposent aux notes. Si cette extension est utilisée sans précaution ou si le système reformate la partition par la suite, vous pourriez obtenir des paroles mal alignées ou des couplets inégalement espacés. Il est possible d'éviter d'avoir à déplacer les paroles verticalement. Il vous suffit d'activer **Mise en page ▸ Mise en page magnétique ▸ Mise en page magnétique**.

Pour utiliser l'extension, sélectionnez la mesure contenant le début des paroles et choisissez **Texte ▸ Extensions ▸ Aligner les paroles**. Aucune option n'est fournie ; l'extension progresse et aligne automatiquement les paroles.

S'il n'y a qu'un seul couplet, les paroles sont alignées sur une rangée et positionnées grâce aux syllabes les plus hautes et les plus basses dans le passage sélectionné. En général, vous appliquerez cette extension sur une partition basée sur le principe « système par système » car les paroles sont généralement positionnées indépendamment sur les différents systèmes.

Extension développée par Peter Hayter

Modifier les nuances

Augmente ou baisse d'un ton toutes les nuances d'une sélection ou de l'intégralité de la partition ; par ex. toutes les nuances ***mp*** deviendront ***p*** ou toutes les nuances ***mf*** deviendront ***f***. Vous pouvez également définir une association personnalisée de nuances existantes pour la faire correspondre à de nouvelles nuances.

Pour utiliser l'extension, sélectionnez le passage que vous souhaitez traiter (ou ne sélectionnez rien si vous souhaitez appliquer l'extension à l'intégralité de la partition) et choisissez **Texte ▸ Extensions ▸ Modifier les nuances**. Une boîte de dialogue apparaîtra. Vous pourrez y choisir la police du texte de la musique et de vos nuances (généralement Opus Text ou Helsinki Text pour les partitions « gravées » et Inkpen2 Text ou Reprise Text pour les partitions « manuscrites »), et si vous souhaitez que les nuances augmentent d'un ton, baissent d'un ton ou utilisent une association personnalisée. Lorsque vous cliquerez sur **OK**, si vous avez choisi de configurer une association personnalisée, vous spécifierez ensuite les nouvelles nuances auxquelles vous souhaitez associer les nuances existantes.

Cette extension comporte une fenêtre **Aide** fournissant des informations. Vous pouvez la consulter pour obtenir une assistance supplémentaire.

Extension développée par Michael Kilpatrick

Exporter les paroles

Exporte les paroles de votre partition dans un fichier texte brut. Pour utiliser l'extension, choisissez **Texte ▸ Extensions ▸ Exporter les paroles**. Une simple boîte de dialogue apparaîtra. Elle vous permettra de choisir si l'extension doit essayer de **Séparer des lignes** (c'est-à-dire, ajouter des sauts de ligne après la ponctuation suivie d'une lettre majuscule ou d'un nombre). Vous pouvez aussi choisir si l'extension doit **Sauvegarder au format Unicode** (vous devez activer cette option si vous utilisez des paroles n'employant pas l'alphabet latin, l'alphabet japonais par exemple). Lorsque vous cliquerez sur **OK**, un fichier texte sera créé dans le même dossier que le fichier Sibelius.

Si vous souhaitez copier les paroles d'un passage particulier ou d'une portée, sélectionnez-le ou sélectionnez-la avant d'exécuter l'extension ; dans le cas contraire, l'extension enregistrera uniquement les paroles de la portée supérieure de la partition contenant des paroles.

L'utilisation cohérente des styles de texte dans votre partition offrira les meilleurs résultats avec cette extension, car elle permet de séparer chaque couplet. Utilisez **Ligne de paroles 1** pour les paroles du couplet 1, **Ligne de paroles 2** pour les paroles du couplet 2, etc. Utilisez **Paroles (refrain)** pour les refrains. Utilisez le style de texte **Blocs de paroles** pour les blocs de paroles situés à la fin de la partition, etc.

Si la partition contient des répétitions, des prima et secunda volta, etc. le fichier texte créé devra certainement être édité. L'extension n'est pas non plus conçue pour traiter les partitions contenant plusieurs morceaux : vous devrez sélectionner chaque chanson, l'une après l'autre, sous forme de passage et exécuter l'extension.

Si vous exécutez l'extension plus d'une fois sur la même partition (par ex. pour exporter des paroles de différentes portées ou de différents morceaux), assurez-vous d'avoir renommé le fichier texte enregistré sinon l'extension remplacera le fichier créé précédemment.

Extension développée par Lydia Machell

Rechercher et remplacer du texte

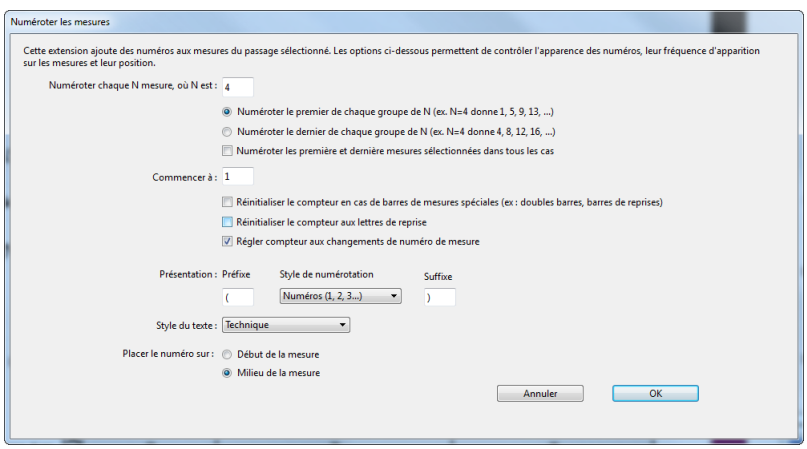
Recherche un texte spécifique dans votre partition et le remplace par un autre texte. Pour utiliser l'extension, choisissez **Texte ▸ Extensions ▸ Rechercher et remplacer du texte**. Une boîte de dialogue apparaîtra : saisissez le texte que vous souhaitez rechercher et le texte par lequel vous souhaitez le remplacer ; spécifiez si l'extension doit remplacer le texte uniquement si le texte en lui-même est trouvé en tant qu'objet de texte, en tant que mot entier au sein d'un objet de texte ou en tant que partie d'un mot au sein d'un objet de texte. Le cas échéant, vous pouvez choisir de mettre en couleur le texte traité pour faciliter le suivi. Cliquez sur **OK** et l'extension recherchera et remplacera le texte spécifié dans toute la partition.

L'extension préserve les sauts de ligne des objets de texte multi-lignes lorsqu'elle y remplace du texte mais les styles gras, italique ou souligné seront perdus.

Extension développée par Stefan Behrisch (www.werklabor.de) et mise à jour par Bob Zawalich

Numéroter les mesures

Ajoute des numéros au-dessus des mesures ; cette extension est particulièrement pratique pour numéroter les mesures répétées ou celles de silences. Sélectionnez les mesures que vous souhaitez numéroter puis choisissez **Texte ▸ Extensions ▸ Numéroter les mesures**. Une boîte de dialogue apparaîtra :



Numéroter chaque n mesure, où n est vous permet de spécifier la fréquence des numéros et si l'extension doit numéroter la première mesure du groupe ou la dernière. Activez **Numéroter les première et dernière mesures sélectionnées dans tous les cas** si vous souhaitez que l'extension affiche un numéro sur la première et la dernière mesure sélectionnée, même si elles ne respectent pas le schéma spécifié.

Commencer à détermine à partir de quel nombre l'extension doit commencer à compter. Vous pouvez choisir de recommencer la numérotation au niveau de barres de mesures spéciales ou de repères de répétition. **Régler le compteur aux changements de numéro de mesure** indique à l'extension qu'il faut prendre en considération les changements de numéro de mesure.

Les options de **Présentation** vous permettent de choisir des numéros, des lettres minuscules ou des lettres majuscules. Elles permettent également de spécifier un préfixe et un suffixe (tels que des parenthèses) si vous le souhaitez. Par défaut, l'extension utilise le texte de technique mais un certain nombre d'autres styles de texte sont aussi fournis en option. Pour terminer, vous pouvez choisir si le texte doit être positionné du côté gauche de la mesure ou au centre de la mesure.

Lorsque vous cliquez sur **OK**, l'extension numérote toutes les mesures de la sélection en fonction des options sélectionnées dans la boîte de dialogue.

Extension développée par Hans-Christoph Wirth

Numéroter les temps

Cette extension numérote les temps d'une mesure pour un passage sélectionné ; par exemple :

Pour utiliser l'extension, sélectionnez le passage souhaité et choisissez **Texte ▸ Extensions ▸ Numéroter les temps**. La longueur de temps est extraite de la signature rythmique, par ex. 6/8 comporte des temps Noires pointées. Le texte est ajouté en style de texte de technique. Si vous constatez que le texte se superpose à des notes ou à d'autres indications, sélectionnez un objet de texte et cliquez sur **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Plus** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**A** *ou* ⇧⌘**A**). Déplacez ensuite l'ensemble de la rangée en utilisant les touches ↑/↓.

Repositionner le texte

C'est une extension généraliste qui peut régler la position d'un texte de portée, par exemple positionner les doigtés de clavier avec précision. Pour utiliser cette extension :

- Pour repositionner un seul objet (par ex. une nuance), sélectionnez-le puis choisissez **Texte ▸ Extensions ▸ Repositionner le texte**. L'extension règle automatique la position de l'objet de texte sélectionné, le déplaçant au-dessus ou en dessous de la note.
- Pour repositionner un gros volume de texte, assurez-vous que rien n'est sélectionné (pour traiter l'intégralité de la partition), filtrez le texte spécifique que vous souhaitez repositionner (📖 **2.9 Filtres et Rechercher**) ou sélectionnez un passage. Cliquez ensuite sur **Texte ▸ Extensions ▸ Repositionner le texte**.

Si vous choisissez de repositionner un gros volume de texte, une boîte de dialogue apparaîtra. Elle vous permettra de choisir si vous souhaitez toujours placer le texte au-dessus de la note, toujours le placer en dessous de la note, ou le placer au-dessus *ou* en dessous de la note (ceci est utile, par ex. pour le Texte de doigté). Vous pouvez aussi choisir de déplacer le texte uniquement horizontalement.

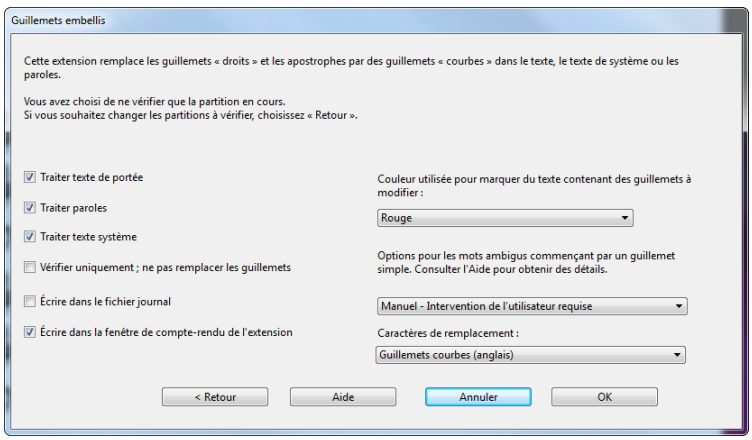
Cliquez sur **OK** pour traiter le texte ou cliquez sur **Options avancées** pour fournir plus d'instructions à l'extension : vous pouvez spécifier un unique style de texte pour repositionner le passage sélectionné ainsi qu'ajuster la taille et le décalage vertical/horizontal du texte, ce qui affecte la distance à laquelle l'extension déplacera le texte pour éviter les superpositions du texte avec les notes.

L'extension comporte deux fenêtres **Aide** utiles. Vous pouvez les consulter pour obtenir plus d'assistance.

Extension développée par Marc Nijdam

Guillemets embellis

Remplace les guillemets et les apostrophes des objets de texte de la partition ouverte ou d'un ensemble de fichiers d'un dossier spécifique de manière à ce qu'ils apparaissent « courbes », avec une forme plus agréable. La première boîte de dialogue de l'extension vous permet de choisir si la procédure doit s'appliquer à la partition ouverte ou à un ensemble de fichiers. Cliquer sur **Suivant** affiche la boîte de dialogue suivante :



Vous pouvez choisir les styles de texte « embellis », si l'extension doit travailler en mode de vérification uniquement (dans ce cas, un journal est généré mais aucune modification n'est apportée à la partition), régler les options du journal et sélectionner la méthode de modification des éléments de la partition. Si vous activez **Écrire dans le fichier journal**, un journal de toutes les modifications apportées à la partition sera enregistré dans un fichier nommé **Sibelius Quotes Log.txt**. Vous le trouverez dans votre dossier **Partitions**.

Contrairement à de nombreux autres programmes, cette extension traite également les cas complexes des guillemets utilisés pour remplacer une lettre tels que dans *p'tit,* ainsi que les guillemets imbriqués.

Extension développée par Bob Zawalich

Liaison de paroles traditionnelles

Applique des ligatures aux notes en fonction de la construction des paroles, c'est-à-dire que les ligatures seront brisées à chaque nouveau mot ou à chaque nouvelle syllabe. Pour utiliser cette extension, sélectionnez les portées que vous souhaitez traiter avec l'extension ou ne sélectionnez rien si vous souhaitez traiter l'intégralité de la partition ; l'extension ne modifiera que les notes auxquelles des paroles sont associées, les portées d'instruments non vocales ne seront donc pas affectées, et choisissez **Texte ▸ Extensions ▸ Liaison de paroles traditionnelles**.

Une boîte de dialogue apparaîtra. Elle vous permettra de choisir si vous souhaitez traiter uniquement le passage sélectionné ou toute la partition et si vous souhaitez ou non rompre les ligatures des notes sans paroles. Dans ce cas, vous pouvez faire souligner les changements pour les vérifier par la suite. Cliquez sur **OK** et les ligatures de votre partition seront modifiées.

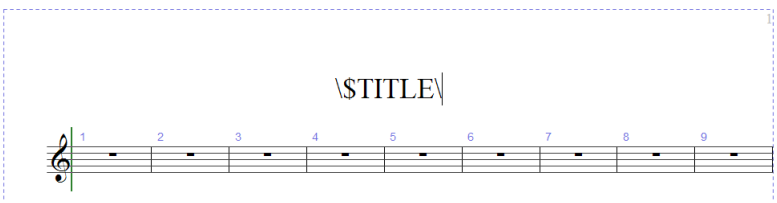
Extension développée par Michael Kilpatrick

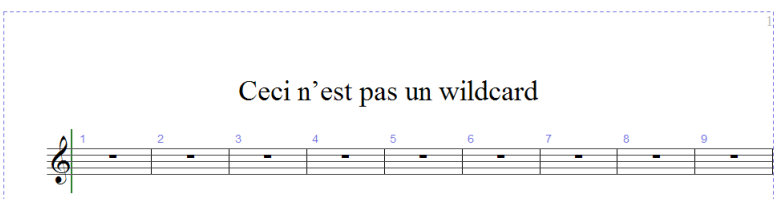
5.16 Caractères génériques

Un caractère générique est un code inséré dans un objet de texte. Il permet d'insérer du texte spécial provenant d'un autre endroit. Sibelius comporte divers caractères génériques utiles. Ils vous permettent d'effectuer des opérations telles qu'inclure le titre d'une œuvre et le numéro de page dans un en-tête. Ces éléments seront automatiquement mis à jour si vous changez le titre (les caractères génériques peuvent donc être utilisés dans vos papiers à musique).

À quoi ressemblent les caractères génériques

Les caractères génériques de Sibelius commencent par **\$** et se terminent par **** ; par ex. **\$Title**. Lorsque vous modifierez un objet de texte contenant un caractère générique, vous verrez le code en lui-même (comme illustré ci-dessous à gauche). Lorsque vous arrêterez de modifier le texte, vous verrez le texte auquel le caractère générique se rapporte (comme illustré ci-dessous, à droite).





Caractères génériques disponibles

Les caractères génériques suivants génèrent le texte saisi dans l'onglet **Fichier ▸ Infos** (consultez **Informations de brochure** à la page 28). Certains de ces caractères sont également définis lorsque vous créez une nouvelle partition :

- **\$Title**
- **\$Subtitle**
- **\$Composer**
- **\$Arranger**
- **\$Artist**
- **\$Copyright**
- **\$PartName**
- **\$InstrumentChanges**
- **\$Lyricist**
- **\$Copyist**
- **\$Publisher**
- **\$Dedication**
- **\$OpusNumber**
- **\$ComposerDates**
- **\$YearOfComposition**
- **\$MoreInfo**

Si vous le souhaitez, tous ces caractères génériques peuvent désigner des valeurs différentes dans l'intégralité de la partition et dans chacune des parties dynamiques. Sibelius profite de cet avantage appréciable pour s'assurer que chacune de vos parties dynamiques est nommée correctement ; cf. **Nom des parties et changements d'instrument** ci-dessous.

Ces caractères génériques supplémentaires sont également disponibles :

- **\$DateShort** : la date actuelle, au format abrégé choisi dans les paramètres régionaux de votre système d'exploitation (par ex. jj:mm:aaaa)
- **\$DateLong** : la date actuelle au format complet choisi dans les paramètres régionaux de votre système d'exploitation (par ex. jj MMMM aaaa)
- **\$Time** : l'heure actuelle, au format hh:mm:ss (24 heures)
- **\$User** : le nom d'utilisateur de la personne pour qui une session est actuellement ouverte sur cet ordinateur
- **\$FilePath** : le nom de fichier et le chemin d'accès de la partition en cours. Ce caractère générique ne fonctionnera pas tant que la partition n'aura pas été enregistrée.
- **\$FileName** : le nom de fichier de la partition en cours *sans* son chemin d'accès. Ce caractère générique ne fonctionnera pas tant que la partition n'aura pas été enregistrée.
- **\$FileDate** : la date et l'heure auxquelles la partition a été le plus récemment enregistrée. Elles seront au format stipulé dans les paramètres régionaux de votre système d'exploitation (par ex. jj MM aaaa hh:mm:ss)
- **\$PageNum** : le numéro de la page en cours.

Nom des parties et changements d'instrument

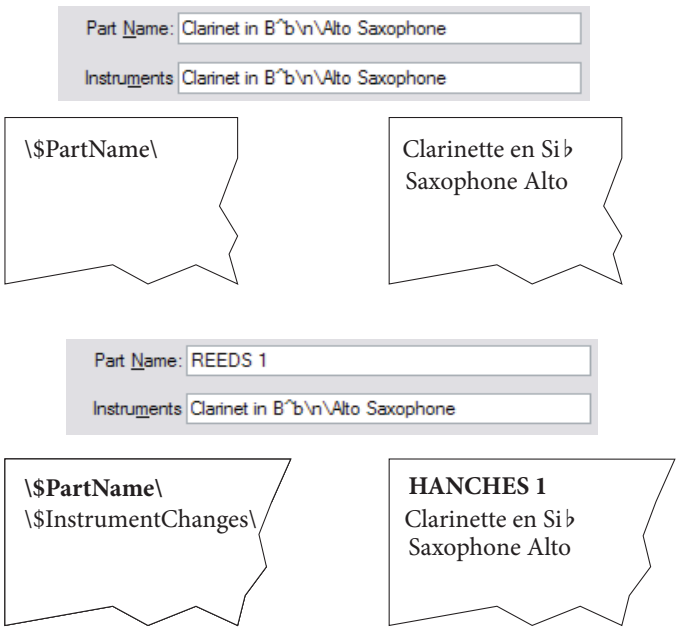
Dans une partition complète, **\$PartName** affiche par défaut « Partition complète » alors que **\$InstrumentChanges** fournit une liste de tous les instruments utilisés dans la partition. Ce caractère générique répertorie l'instrument d'origine de chaque portée et tous les changements d'instrument intervenant sur chaque portée. Les instruments sont séparés par des retours chariot.

Dans une partie dynamique, **\$PartName** et **\$InstrumentChanges** fournissent tous deux une liste de tous les instruments utilisés dans la partie ; ces instruments sont séparés par des retours chariot.

De plus, deux caractères génériques équivalents existent : **\$HeaderPartName** et **\$HeaderInstrumentChanges**. Avec ces caractères, les noms d'instruments seront séparés par une virgule plutôt que par un retour chariot.

Pourquoi existe-t-il autant de caractères génériques pratiquement identiques ?

- Sibelius utilise **\$PartName** pour le nom (ou les noms) d'instrument apparaissant dans le coin supérieur gauche de la première page de chaque partie dynamique (et dans le coin supérieur gauche de la première page de la partition complète, bien que, par défaut, ce texte soit masqué).
- Sibelius utilise **\$HeaderPartName** pour le nom (ou les noms) d'instrument apparaissant dans l'en-tête actuel de la page 2 et des pages suivantes de chaque partie dynamique (et apparaissant dans les en-têtes de la partition complète, bien qu'une fois encore, ce texte soit par défaut masqué).
- Ce caractère générique est pratique pour les parties contenant deux instruments dont un seul interprète doit jouer. Un nom tel que « Anches 1 » est par exemple affiché. Pour faire cela, vous devez choisir « Anches 1 » comme **Nom de partie** dans **Fichier ▸ Infos** pour la partie concernée. Cette opération mettra à jour le texte situé dans le coin supérieur gauche de la première page et dans l'en-tête actuel. Parfois, vous voudrez aussi afficher la véritable liste des instruments utilisés dans la partie. C'est dans cette situation que **\$InstrumentChanges** devient pratique. Sur les images ci-dessous, les fragments de texte situés à gauche illustrent ce que vous devez saisir dans l'objet de texte situé dans le coin supérieur gauche de la première page ; les fragments de texte situés à droite illustrent ce que vous verrez lorsque vous aurez terminé de modifier le texte. Dans les deux cas, vous pouvez voir ce qui est saisi dans **Fichier ▸ Infos**.



Dans les deux fragments de texte du bas, notez de quelle manière le caractère générique **\$PartName** est mis en gras et de quelle manière le texte correspondant, « REEDS 1 » (instrument à anche), apparaît également en gras. Lisez la suite pour savoir comment appliquer d'autres types de formatages aux caractères génériques.

Utiliser les caractères génériques

Vous pouvez utiliser les caractères génériques dans tout objet de texte. Le nombre de caractères génériques utilisés dans une suite de texte n'est pas limité. Par exemple, si vous créez un objet de texte **\$Title\ : modifié en dernier par \$User\ le \$FileDate** Cet objet pourrait afficher « L'oiseau de feu : modifié en dernier par Igor Stravinsky le 16 mai 1910 02:15:28 ».

Vous pouvez aussi changer le formatage des caractères génériques ; par exemple, si vous disposez d'un objet de texte **\$Title\ : \$Composer** et si vous souhaitez que le titre de la partition soit en gras :

- Modifiez le texte (par ex. en appuyant sur **Entrée**, **F2** ou en double-cliquant dessus).
- Sélectionnez uniquement le caractère générique **\$Title** (par ex. en utilisant **Maj**+←/→).
- Appuyez sur **Ctrl**+**B** *ou* ⌘**B** pour mettre le caractère générique en gras.

Vous pouvez utiliser la même procédure, par ex. pour mettre un caractère générique en italique, pour changer sa police, pour l'agrandir, etc.

Voici quelques conseils supplémentaires pour réussir à utiliser les caractères génériques :

- Les caractères génériques ne sont pas sensibles à la casse. Par conséquent, **\$TITLE**, **\$title** et **\$Title** sont tous équivalents. Qui plus est, la casse du caractère générique en elle-même n'a aucun effet sur la casse du texte affiché par ce caractère.
- Cependant, les caractères génériques ne comportent jamais d'espaces. Par conséquent, si vous saisissez **\$Composer Dates** au lieu de **\$ComposerDates**, le caractère générique ne fonctionnera pas.

- Si vous utilisez un caractère générique et s'il n'affiche rien, par ex. si vous saisissez **\$Title** mais si vous n'avez rien saisi dans le champ **Titre** de **Fichier ▸ Infos**, lorsque vous arrêterez d'éditer l'objet de texte, il se pourrait que le tout disparaisse. Il est donc préférable de vous assurer d'avoir indiqué une valeur que le caractère générique peut afficher avant d'essayer de l'utiliser.
- Vous ne devez pas saisir les caractères génériques en eux-mêmes dans les boîtes de dialogue, par ex. ne les saisissez pas dans l'un des champs de **Fichier ▸ Infos**. Saisissez-les uniquement directement dans les objets de texte de la partition. Cela signifie que vous ne pouvez pas, par exemple, utiliser un caractère générique pour définir un autre caractère générique (bien que la raison pour laquelle vous voudriez faire cela soit un mystère).

Ajouter des changements de formatage aux Infos concernant la partition

Sibelius vous permet d'ajouter des sauts de ligne et de changer la police, les caractères et le style à tout endroit du texte de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Infos**. La plupart de ces changements de format sont simplement entourés de barres obliques inversées, par ex. **\n**.

- **\B** : gras activé
- **\I** : italique activé
- **\U** : souligné activé
- **\n** : nouvelle ligne
- **\b** : gras désactivé
- **\i** : italique désactivé
- **\u** : souligné désactivé
- **\f** : rétablit la police par défaut du style de texte
- **\f***nomdepolice***** : change la police pour la police spécifiée (par ex. **\fArial** pour choisir Arial)
- **\s***hauteur***** : règle la taille de la police sur *hauteur* x 1/32ème d'espace (par ex. **\s64** pour régler la hauteur de police sur deux espaces)
- **^** : utilise le style de caractère **Police de texte musical** pour le caractère suivant.

Par exemple, supposons que vous travailliez sur un arrangement d'une œuvre créée par un autre compositeur et que vous souhaitiez inclure son nom, ainsi que le vôtre, dans le champ **Compositeur** de **Fichier ▸ Infos** sur des lignes distinctes. Vous pourriez par exemple saisir : **J.S. Bach\n\arr. Aran Gerr**. Ainsi, si ces éléments sont désignés par un caractère générique **\$Composer** présent dans un élément texte de la partition, le caractère générique affichera :

« J.S. Bacharr. arr. Aran Gerr »

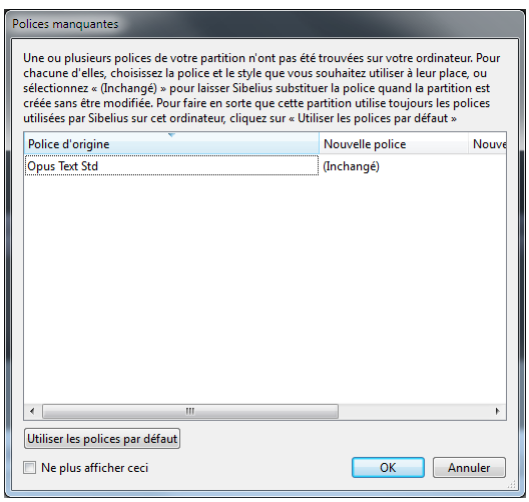
5.17 Polices de substitution

Pour les utilisateurs expérimentés uniquement

Lorsque vous ouvrez une partition qui utilise une police qui n'est pas installée sur votre ordinateur, Sibelius la remplace par une police similaire. Ceci fonctionne à la fois pour les polices de texte (par ex. si vous ne disposez pas de la police Helvetica, la police Arial sera utilisée à la place) et pour les polices de texte musical (par ex. si vous ne disposez pas de la police Petrucci, Opus est utilisée à la place).

Boîte de dialogue Polices manquantes

Si vous ouvrez une partition dans laquelle un style de texte ou un objet de texte utilise une police qui n'est pas installée sur votre ordinateur, la boîte de dialogue **Polices manquantes** s'affiche :



Sur la partie gauche de la boîte de dialogue apparaissent le nom de la famille et du style des polices manquantes, et sur la partie droite s'affiche par défaut soit **(Inchangé)**, soit une police ou un nom de famille si la police contenue dans la partition possède une police équivalente installée sur

votre ordinateur. Par exemple, une partition créée sur un Mac nécessite une famille de police **Helvetica Neue** et un style **Gras condensé**, cette combinaison particulière ne pourra pas être disponible sous Windows, car les systèmes d'exploitation Windows et Mac nomment les polices différemment. Cependant Sibelius, en supposant que vous possédez la famille de police Helvetica Neue installée, peut définir la famille de police **Helvetica Neue Condensé** avec le style **Gras** comme équivalent.

Si vous laissez la famille de police définie sur **(Inchangé)**, Sibelius la remplacera automatiquement par sa police par défaut, sans modifier le texte dans la partition. Ainsi, si vous n'installez pas les polices manquantes ou si vous ne modifiez pas le texte dans la partition avec d'autres polices, la boîte de dialogue **Polices manquantes** s'affichera à nouveau la prochaine fois que vous ouvrirez la partition. Pour que Sibelius remplace automatiquement les polices manquantes de façon permanente, cliquez sur **Utiliser les polices par défaut** dans la boîte de dialogue **Polices manquantes**, puis cliquez sur **OK** pour confirmer vos réglages.

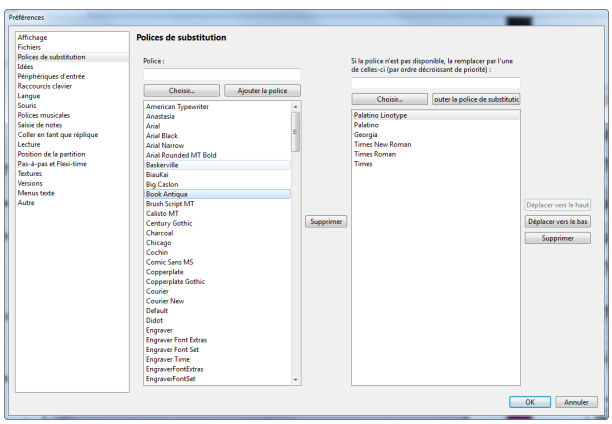
Pour spécifier manuellement une police, double-cliquez dans la colonne des familles de polices pour afficher la liste des familles de polices installées sur votre ordinateur et sélectionnez la famille que vous souhaitez. Puis, si vous le désirez, vous pouvez définir un style spécifique dans la colonne des styles de polices. Pour confirmer définitivement vos réglages et éditer la partition, cliquez sur **OK**.

Pour ouvrir la partition sans remplacer définitivement les polices manquantes, cliquez sur **Annuler**.

Si vous souhaitez que Sibelius remplace toujours automatiquement les polices manquantes avec les polices par défaut, activez l'option **Ne plus afficher ceci** en bas de la boîte de dialogue. Pour afficher à nouveau la boîte de dialogue **Polices manquantes**, activez l'option **Avertir en cas de polices manquantes** sur la page **Fichiers** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**.

Définir les polices de substitution par défaut

Vous pouvez contrôler les polices remplacées en utilisant la page **Polices de substitution** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences** :



Supposons que quelqu'un vous envoie un fichier qui contient la police Didot, et que celle-ci n'est pas installée sur votre ordinateur. Vous pouvez indiquer à Sibelius qu'il faut remplacer cette police par Palatino Linotype, de manière à ce que chaque fois que vous ouvrez une partition contenant la police Didot manquante, celle-ci soit remplacée par Palatino Linotype. Voici comment attribuer une police de substitution à une police manquante :

- Saisissez le nom de la police manquante que vous souhaitez remplacer dans le champ **Police** situé à gauche ou choisissez-en une dans la liste de polices en cliquant sur le bouton **Choisir**. Lorsque vous avez saisi le nom de la police, cliquez sur le bouton **Ajouter la police**. La police sera ajoutée dans la liste des polices située à gauche.
- Pour définir une police de substitution pour la police, sélectionnez la police manquante dans la liste située à gauche, et, dans le champ nommé **Si la police n'est pas disponible, la remplacer par l'une de celles-ci**, saisissez le nom de la police de substitution pour Sibelius ou utilisez le bouton **Choisir** pour sélectionner une police dans une liste des polices installées sur votre ordinateur. Lorsque vous avez saisi le nom de la police de substitution, cliquez sur le bouton **Ajouter la police de substitution**. Sibelius ajoutera la police à la liste des polices de substitution, dans la liste de droite.
- Pour ajouter des polices supplémentaires de substitution, refaites les étapes décrites ci-dessus autant de fois que nécessaire.

Pour ajuster l'ordre de priorité des polices de substitution, utilisez les boutons **Déplacer vers le haut** et **Déplacer vers le bas** situés à droite pour déplacer les éléments dans la liste de polices de substitution vers le haut et vers le bas. Sibelius favorisera toujours la police située en *haut* de la liste par rapport à celles situées plus bas ; c'est-à-dire que si la police située le plus haut dans la liste est installée, Sibelius l'utilisera, sinon il examinera si la police suivante de la liste est installée et il l'utilisera si elle l'est, etc.

Pour supprimer une police ou une police de substitution de l'une des listes, sélectionnez la police que vous souhaitez supprimer et cliquez sur le bouton **Supprimer** approprié.

Vous pouvez utiliser des polices tierces dans Sibelius. Pour savoir comment indiquer de telles polices à Sibelius, consultez **Utiliser d'autres polices que celles fournies avec Sibelius** dans 📖 **8.6 Polices musicales**.

6. Onglet Lecture

6.1 Utilisation de la lecture

📖 **6.3 Table de mixage**, **6.5 Exécution en direct**, **6.13 Sibelius 7 Sounds**, **6.18 Messages MIDI**

Sibelius est capable de lire vos partitions avec un minimum de complications. Inutile d'être un expert en MIDI ou en séquenceurs pour obtenir de belles interprétations sous Sibelius : il suffit de se lancer !

Cette section présente différentes fonctions en quelques lignes et vous indique quelles autres sections lire pour en savoir plus.

Périphériques et configuration de lecture

Sibelius nécessite un ou plusieurs *périphériques de lecture* pour produire des sons. Un périphérique de lecture est un périphérique logiciel (par exemple un instrument virtuel, un logiciel synthétiseur) ou matériel (une carte son, un module de sons MIDI externe) qui peut produire un ou plusieurs sons. Vous pouvez disposer de plusieurs périphériques sur votre ordinateur et les utiliser avec Sibelius dans n'importe quelle combinaison, que vous réglez sous forme d'une *configuration de lecture*.

Pour en savoir plus sur les différents types de périphériques de lecture et le réglage de vos propres configurations via **Lecture ▸ Paramétrage ▸ Périphériques de lecture**, consultez 📖 **6.2 Périphériques de lecture**.

Sibelius est également livré avec Sibelius 7 Sounds, sa propre bibliothèque de sons de qualité professionnelle. Pour plus de détails, consultez 📖 **6.13 Sibelius 7 Sounds**.

Contrôle de la lecture

Le contrôle de la lecture s'effectue à l'aide des commandes du groupe **Transport** de l'onglet **Lecture**, ou de leurs raccourcis clavier. Sibelius dispose en outre d'une petite fenêtre Transport qui reprend les commandes importantes ainsi qu'un affichage bien pratique des timecodes, un curseur permettant de modifier la vitesse de lecture et un autre curseur pour déplacer rapidement la ligne de lecture dans la partition. Pour afficher la fenêtre Transport si elle n'est pas déjà visible, choisissez **Affichage ▸ Panneaux ▸ Transport** (raccourci **Ctrl**+**Alt**+**Y** *ou* ⌥⌘**Y**).

Ligne de lecture

La *ligne de lecture* est une ligne verte qui suit la musique lorsqu'elle est jouée et indique où Sibelius recommencera lors de la prochaine lecture. Vous pouvez contrôler la position de la ligne hors lecture à l'aide des commandes **Lecture ▸ Transport**. Si vous voulez cacher cette ligne hors lecture, désactivez **Affichage ▸ Invisibles ▸ Ligne de lecture**.

Suivi de la partition durant la lecture

Sibelius suit automatiquement la partition durant la lecture et en agrandit l'affichage pour permettre de voir ce qui est lu. Vous pouvez naviguer dans la partition tout comme lorsque la lecture est arrêtée, et modifier le niveau du zoom (Sibelius se rappellera le niveau choisi lors de la lecture suivante).

Vous pouvez changer ce comportement en utilisant les options de la page **Position de la partition** dans le menu **Fichier ▸ Préférences** (menu **Sibelius** sous Mac) ; consultez 📖 **1.23 Préférences**.

Lecture durant la saisie et l'édition

Chaque fois qu'une note est saisie, cliquée ou déplacée, elle est lue. Si vous trouvez cela gênant, désactivez **Jouer les notes en cours de modification** à la page **Saisie de notes** de **Fichier ▸ Préférences** (menu **Sibelius** sous Mac).

Choix des sons

Sibelius choisit automatiquement les meilleurs sons possibles pour la lecture en utilisant les périphériques disponibles, grâce à une fonction de classement et d'organisation des sons unique appelée SoundWorld™ (🕮 **6.19 SoundWorld**).

Pour changer les sons, utilisez le panneau Table de mixage, que vous pouvez masquer ou afficher en choisissant **Lecture ▸ Paramétrage ▸ Table de mixage**, ou en appuyant sur **M** (🕮 **6.3 Table de mixage**).

Vous pouvez aussi modifier les sons en cours de partition à l'aide des changements d'instrument (cf. **Changements d'instrument** à la page 176).

Interprétation de la partition

Sibelius est conçu pour interpréter automatiquement tous les signes et indications de la partition (🕮 **6.6 Interprétation de la partition**) ; normalement, il n'est pas nécessaire d'en ajuster les effets, mais vous en avez néanmoins la possibilité avec **Lecture ▸ Interprétation ▸ Dictionnaire** (🕮 **6.8 Dictionnaire de lecture**).

Sibelius peut aussi produire une interprétation remarquablement proche de la réalité en utilisant Espressivo™ et Rubato™, que vous pouvez contrôler via **Lecture ▸ Interprétation** (🕮 **6.7 Interprétation**).

Vous pouvez même enregistrer la vôtre en utilisant Live Tempo (🕮 **6.4 Live Tempo**).

Extinction de toutes les notes

Lecture ▸ Transport ▸ Arrêt ▸ Extinction de toutes les notes (raccourci **Maj**+**O**) éteint toutes les notes en train d'être jouées. Cela peut s'avérer nécessaire :

- Si l'ordinateur, la carte son ou le périphérique MIDI est saturé par une avance ou un retour rapide de la lecture (ce qui arrive si le périphérique n'est pas très puissant ou si l'action est réalisée dans une partition complexe) ;
- Si la lecture est arrêtée alors que la pédale de sustain est enfoncée.

Vous pouvez même appuyer sur **Maj**+**O** pendant la lecture si une note reste jouée indéfiniment ; Sibelius éteint alors toutes les notes et reprend la lecture.

Ce cas de figure est le plus souvent produit par des liaisons orphelines (c'est-à-dire une note liée mais non suivie d'une autre note à la même hauteur). Sibelius propose une extension qui détecte et élimine de telles liaisons dans les partitions ; consultez **Supprimer les liaisons orphelines** à la page 319.

6.2 Périphériques de lecture

📖 **6.3 Table de mixage**, **6.13 Sibelius 7 Sounds**, **6.16 Utilisation d'instruments virtuels**

Cette section introduit le concept de configuration de lecture et explique comment régler les configurations en utilisant la boîte de dialogue **Lecture ▸ Paramétrage ▸ Périphériques de lecture**.

Périphériques de lecture

Un *périphérique de lecture* est un périphérique matériel ou logiciel qui fournit un ou plusieurs sons. Il en existe plusieurs types :

- les instruments virtuels qui utilisent la technologie VST ou Audio Unit, dont le périphérique Sibelius Player intégré ;
- le matériel MIDI interne comme les cartes son à synthétiseur intégré ;
- le matériel MIDI externe comme les modules de sons et les claviers avec sons intégrés.

Sibelius peut effectuer la lecture en utilisant n'importe quelle combinaison de périphériques logiciels et matériels, dans une seule et même configuration de lecture.

Si vous disposez de périphériques MIDI externes (par exemple, des modules sonores ou des synthétiseurs) que vous souhaitez utiliser pour la lecture dans Sibelius, vous devez les brancher à votre ordinateur de sorte que Sibelius puisse les « voir ».

Si la terminologie MIDI ne vous est pas familière, consultez 📖 **6.14 Le MIDI pour les débutants**.

Pour une introduction au monde des instruments virtuels et des effets, consultez 📖 **6.15 Les instruments virtuels pour les débutants**.

Configurations de lecture

Une *configuration de lecture* est un ensemble de réglages qui déterminent quels périphériques de votre système doivent être utilisés pour la lecture, quel *jeu de sons* doit être utilisé pour chacun des périphériques et comment utiliser leurs possibilités spécifiques (par ex. si vous préférez tel périphérique pour les sons de violons et tel autre pour les sons de cuivres), de manière à ce que la lecture de chaque partition se fasse avec le moins possible d'interventions de votre part.

Vous pouvez définir autant de configurations de lecture que nécessaire, chacune avec des objectifs différents, et passer de l'une à l'autre à tout moment. Par exemple, vous pouvez utiliser les sons prédéfinis de l'ordinateur pour composer et arranger (afin d'éviter d'attendre le chargement d'échantillons volumineux avant de travailler), alors que pour produire une démo audio ou un CD de travail, vous préférerez des échantillons d'orchestre. Selon le cas, il vous suffit de passer de l'une à l'autre.

Ce faisant, vous n'avez aucun changement à apporter à la partition : Sibelius utilise automatiquement la configuration en cours de manière adéquate, sans qu'il faille s'astreindre à réassigner chacun des sons.

Jeux de sons

Un *jeu de sons* est un fichier qui énumère tous les sons disponibles sur un périphérique MIDI ou sur un instrument virtuel spécifique et indique à Sibelius à quels sons d'instruments réels ils correspondent, afin que le logiciel en optimise automatiquement l'utilisation.

Notez que le choix des jeux de sons disponibles est fonction du type de périphérique sélectionné, Sibelius n'étant pas livré avec des jeux de sons pour tous les périphériques MIDI et instruments virtuels existants. Si votre périphérique est absent de la liste de la colonne **Jeu de sons** de la liste **Périphériques actifs** à la page **Périphériques actifs** des **Périphériques de lecture**, peut-être en trouverez-vous un fichier de jeu de sons dans le centre d'assistance en ligne ; choisissez **Fichier ▸ Aide ▸ Centre d'aide en ligne**.

Si vous possédez un périphérique pour lequel aucun jeu de sons n'est disponible, vous pouvez l'utiliser avec Sibelius en créant un *jeu de sons manuel*, c'est-à-dire un jeu de sons réduit très spécifique. Par exemple, si vous possédez un instrument virtuel avec un seul son de piano, un jeu de sons complet n'est pas nécessaire ; il suffit de créer un jeu de sons manuel indiquant à Sibelius que ce périphérique peut seulement jouer un son de piano. Si, à l'inverse, vous utilisez un instrument virtuel à plusieurs sons, mais pour lequel n'existe aucun jeu de sons, vous pouvez en créer un pour indiquer à Sibelius quel son est disponible sur chaque canal du périphérique.

Vous pouvez même créer votre propre fichier de jeu de sons en utilisant l'application Sound Set Editor, disponible en téléchargement sur les pages du Centre d'aide en ligne.

Configurations de lecture par défaut

Sibelius crée cinq configurations de lecture par défaut :

- **Sibelius 7 Sounds** : choisie par défaut, cette configuration utilise le périphérique Sibelius Player intégré pour lire la bibliothèque d'échantillons haute qualité Sibelius Sounds Essentials (📖 **6.13 Sibelius 7 Sounds**). Selon les ressources disponibles de votre ordinateur, cette configuration peut jouer jusqu'à 128 instruments différents en même temps, cependant elle est recommandée pour les ordinateurs avec un système d'exploitation 64 bits et au moins 4 Go de RAM.
- **Sibelius 7 Sounds (Lite)** : cette configuration utilise Sibelius Player pour jouer des versions simplifiées de Sibelius 7 Sounds, conçue pour charger plus rapidement et moins consommer de mémoire RAM que les sons complets, tout en sonnant correctement. Cette configuration est recommandée pour les ordinateurs avec un système d'exploitation 32 bits et moins de 4 Go de RAM.
- **Sibelius 7 Sounds (Chamber) :** utilise l'intégralité de la bibliothèque, mais des réglages par défaut pour les cordes d'ensemble afin d'utiliser les sons de chambre fournis plutôt que les sons d'ensemble complets.
- **Sibelius 7 Sounds (Jazz) :** utilise l'intégralité de la bibliothèque, mais des réglages par défaut pour les vents et les cuivres afin d'utiliser les correctifs incluant les techniques de jazz telles que doits, falls, mutes, etc.
- **General MIDI (basique)** : cette configuration utilise les sons intégrés de votre ordinateur. Sous Windows, elle utilise le Microsoft GS Wavetable Synth, qui peut lire jusqu'à 16 instruments différents simultanément. Sous Mac, elle utilise deux occurrences de DLS Music Device d'Apple pour autoriser jusqu'à 32 instruments différents simultanément.

Si vous avez effectué une mise à niveau depuis Sibelius 6 et que la bibliothèque Sibelius Sounds Essentials incluse avec Sibelius 6 est encore installée sur votre ordinateur, Sibelius crée aussi une configuration de lecture nommée **Sibelius 6 Essentials**, qui vous permet de continuer l'utilisation de l'ancienne bibliothèque si vous le souhaitez. Si vous avez effectué une mise à niveau depuis Sibelius 5 ou que la bibliothèque Sibelius Sounds Essentials incluse avec Sibelius 5 est encore installée sur votre ordinateur, Sibelius crée aussi deux configurations de lecture nommées **Sibelius 5 Essentials (16 sons)** et **Sibelius 5 Essentials (32 sons)**. Ces configurations vous permettent d'utiliser l'ancienne version de Sibelius Sounds Essentials si vous le souhaitez, bien qu'il soit recommandé dans tous les cas d'utiliser une des nouvelles configurations de lecture **Sibelius 7 Sounds** à la place.

Création d'une nouvelle configuration de lecture

Pour créer une nouvelle configuration, choisissez une entrée existante depuis le menu **Configuration** à partir de laquelle vous allez créer la nouvelle. Cliquez sur **Nouveau**, saisissez un nom et cliquez sur **OK**. En fonction des périphériques utilisés, Sibelius peut rester occupé un certain temps ; dès qu'il a terminé, vous pouvez cliquer sur **OK**.

Modification de la configuration de lecture en cours

Pour utiliser une configuration de lecture différente, choisissez **Lecture ▸ Paramétrage ▸ Périphériques de lecture** et choisissez un élément de la liste **Configuration** en haut de la boîte de dialogue. Sibelius peut rester occupé un certain temps, surtout si la nouvelle configuration utilise un ou plusieurs instruments virtuels.

Modification du nom et suppression de configurations de lecture

Pour renommer une configuration existante, il suffit de la choisir dans la liste en haut de la boîte de dialogue et de cliquer sur **Renommer**. De la même manière, pour supprimer une configuration existante, choisissez-la dans la liste puis cliquez sur **Supprimer** et répondez **Oui** à la question. Vous ne pouvez pas renommer ni supprimer les configurations de lecture que Sibelius crée par défaut.

Modification d'une configuration de lecture

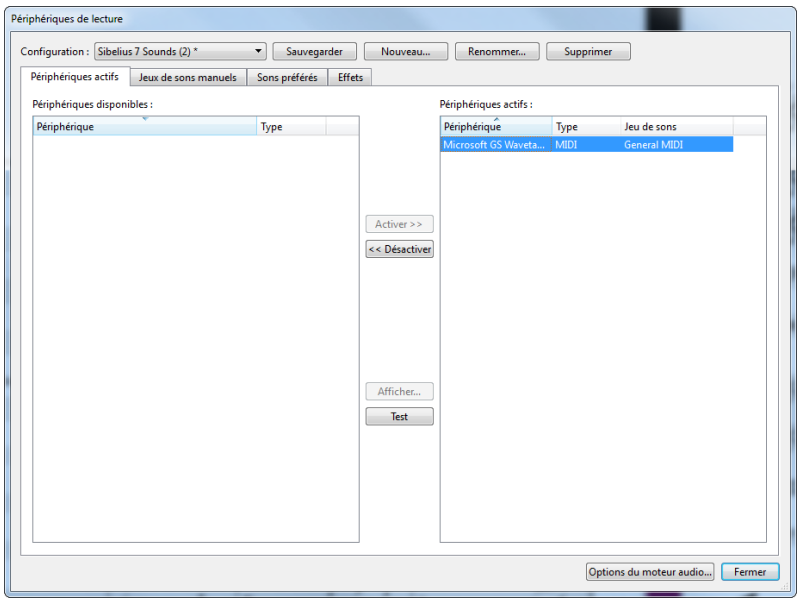
Pour modifier une configuration de lecture existante, utilisez les quatre pages de la boîte de dialogue **Lecture ▸ Paramétrage ▸ Périphériques de lecture** décrites en détail ci-dessous.

Vous ne pouvez pas modifier les configurations de lecture par défaut, sauf pour changer les jeux de sons utilisés par les périphériques actifs à la page **Périphériques actifs** et pour ajouter ou supprimer des effets séparés à la page **Effets**. Pour modifier l'une des configurations par défaut, créez-en une nouvelle à partir de celle à modifier (cf. ci-dessus).

Notez que quand vous faites des changements dans la boîte de dialogue, un astérisque s'ajoute au nom de la configuration dans le menu du haut. Pour sauvegarder votre configuration, cliquez sur **Sauvegarder**.

Page Périphériques actifs

Sur la page **Périphériques actifs**, vous pouvez choisir parmi les périphériques disponibles dans le système ceux qui seront utilisés par cette configuration :



- Le cadre **Périphériques disponibles** à gauche donne la liste des périphériques de lecture disponibles dans le système. Cette case est désactivée (grisée) si la configuration de lecture actuelle fait partie de celles par défaut créées par Sibelius. Chaque périphérique est répertorié par son **Nom** et fait partie de l'un des **Types** suivants :
  - Sibelius Player intégré est reconnu sous le type **Sibelius**.
  - Kontakt Player et l'échantillonneur Kontakt complet de Native Instruments sont indiqués sous le type **Kontakt**. Sous Mac, Sibelius indique également si l'instrument virtuel utilise le format VST ou Audio Unit.
  - Les instruments logiciels Garritan, comme Garritan Personal Orchestra et Authorized Steinway, utilisent le lecteur d'échantillons ARIA et figurent sous le type **Aria**. Sous Mac, Sibelius indique également si l'instrument virtuel utilise la technologie VST ou Audio Unit.
  - Tous les autres instruments virtuels Windows, et certains sous Mac, figurent sous le type **VST**.
  - Certains instruments virtuels sous Mac utilisent la technologie Audio Unit de Apple et figurent sous le type **AU**.
  - Les périphériques MIDI normaux, tels que les cartes son internes avec synthétiseurs ou les claviers externes et les modules de sons, sont affichés sous le type **MIDI**.

  Pour activer un périphérique dans la configuration en cours, sélectionnez-le dans la liste **Périphériques disponibles** et cliquez sur **Activer**. Quand vous activez le Sibelius Player ou un périphérique **MIDI**, il est déplacé de la liste **Périphériques disponibles** vers la liste de droite **Périphériques actifs**. Si toutefois vous activez un périphérique **Kontakt**, **Aria**, **VST** ou **AU**, il reste dans **Périphériques disponibles** mais est aussi *copié* dans **Périphériques actifs** : cela permet d'activer plusieurs occurrences d'un instrument virtuel, ce qui n'est pas possible avec Sibelius Player ou un périphérique MIDI.

- Le cadre **Périphériques actifs** à droite donne la liste des périphériques de lecture activés, c'est-à-dire disponibles pour que Sibelius puisse les utiliser durant la lecture. En plus des colonnes **Nom** et **Type** similaires à celles de la liste **Périphériques disponibles**, il y a une colonne **Jeu de sons**. Vous pouvez double-cliquer sur cette colonne pour choisir parmi les jeux de sons disponibles. Si aucun jeu de sons n'est disponible pour le périphérique que vous êtes en train d'utiliser, réglez **Jeu de sons** sur **(aucun)** puis utilisez la page **Jeux de sons manuels** pour indiquer à Sibelius comment utiliser cet instrument virtuel pour la lecture ; cf. ci-dessous.

  Vous pouvez renommer les périphériques présents dans la liste **Périphériques actifs** en faisant un double clic sur leurs noms ; Sibelius ajoute le nom original du périphérique au nom choisi. Cela peut s'avérer pratique si vous utilisez plusieurs occurrences du même instrument virtuel, chacune chargée avec un jeu de sons ou un son individuel différent.

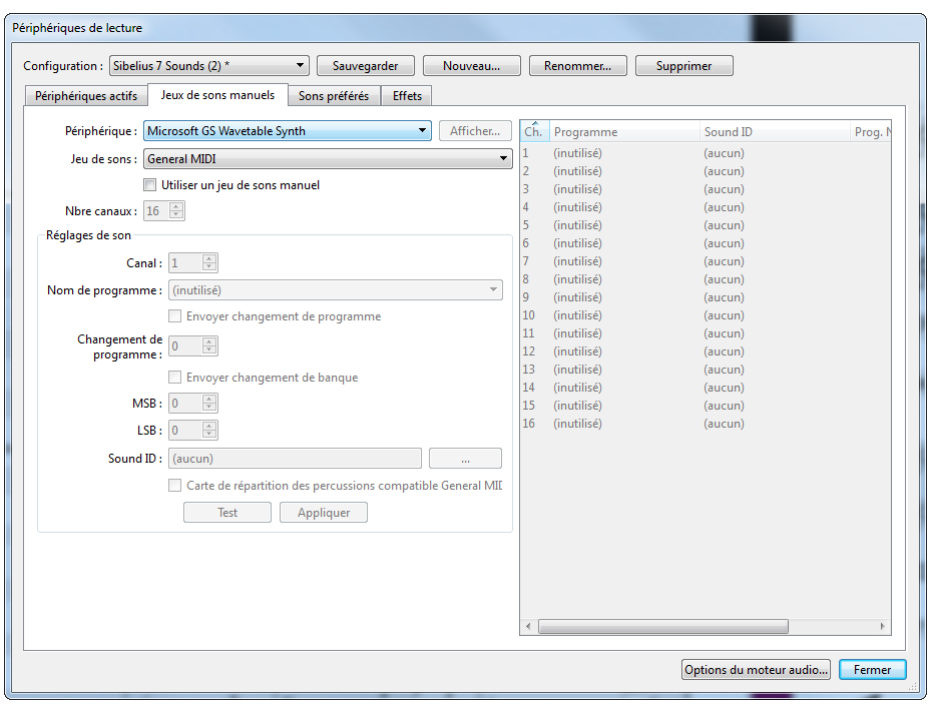
  Pour désactiver un périphérique, sélectionnez-le dans la liste **Périphériques actifs** et cliquez sur **Désactiver** pour l'enlever de la liste.

Page Jeux de sons manuels

Sibelius Player, les instruments virtuels de type **Kontakt** et **Aria** et les périphériques de type **MIDI** procurent des fonctions spéciales permettant à Sibelius de charger automatiquement des sons, si un jeu de sons approprié est disponible. Si aucun jeu de sons n'est disponible, ou si un périphérique est un instrument virtuel de type **VST** ou **AU**, vous devez signaler à Sibelius quels sons sont disponibles en créant un jeu de sons miniature pour chaque instrument virtuel via la page **Jeux de sons manuels**.

Une fois que vous avez indiqué à Sibelius les sons disponibles sur chaque canal, il peut traiter ce périphérique comme n'importe quel autre et assigner à chaque portée le son adéquat lors de la lecture.

Voici les options de la page **Jeux de sons manuels** :



- En premier lieu, choisissez l'instrument virtuel dans le menu **Périphérique** situé en haut de la boîte de dialogue. Vous pouvez créer un jeu de sons manuel de n'importe quel type pour n'importe quel périphérique, hormis pour le Sibelius Player intégré ; en outre, les jeux de sons manuels ne sont pas disponibles pour les périphériques de type **Kontakt**, car il est recommandé d'autoriser Sibelius à charger les sons lui-même. Pour créer un jeu de sons manuel pour un périphérique de type **Kontakt**, activez **Autoriser des jeux de sons manuels** à la page **Lecture** de **Fichier ▸ Préférences**.
- Si vous créez un jeu de sons manuel pour un instrument virtuel, cliquez sur **Afficher** pour que l'interface apparaisse dans une autre fenêtre ; ce bouton est désactivé pour les périphériques de type **MIDI**. Il y a de telles différences dans l'interface des instruments virtuels, tant au niveau de la présentation que du fonctionnement, qu'il est impossible de fournir une assistance pour le fonctionnement de chacun d'eux. Consultez la documentation accompagnant votre instrument virtuel pour en connaître les commandes. Laissez cette fenêtre ouverte ; nous y revenons dans une minute.
- Si vous avez déjà choisi un jeu de sons pour ce périphérique à la page **Périphériques actifs**, votre choix apparaît directement dans le menu **Jeu de sons** ; sinon, choisissez-le maintenant. Si aucun jeu de sons n'est disponible, choisissez **(aucun)**.
- Activez **Utiliser un jeu de sons manuel** pour imposer à Sibelius les choix opérés ici. Si vous désactivez cette option, votre jeu de sons manuel n'est pas utilisé, mais les réglages sont sauvegardés en tant qu'éléments de la configuration de lecture ; vous pourrez ainsi les rétablir plus tard.
- Si votre périphérique possède un jeu de sons, **Nbre canaux** sera réglé sur le nombre approprié des différents canaux, emplacements ou sons que le périphérique peut jouer à la fois. Certains instruments virtuels sont conçus pour émuler un seul instrument, tel qu'un piano électrique spécifique ou un synthétiseur, et ne jouent donc normalement qu'un seul son à la fois. Le cas échéant, réglez **Nbre canaux** sur **1**. D'autres instruments virtuels, en particulier ceux comportant des bibliothèques d'échantillons, peuvent jouer plusieurs sons en même temps, ainsi **Nbre canaux** doit être réglé sur **8** ou **16**. Vous noterez que le tableau à droite de la boîte de dialogue est mis à jour avec le nombre de canaux choisis ici.

  Si la valeur **Nbre canaux** n'est pas automatiquement réglée correctement, réglez-la manuellement.
- Revenez maintenant à l'interface de votre instrument virtuel et chargez un son, ou réglez-le sur un preset adéquat. Si votre instrument virtuel peut jouer plusieurs sons à la fois, commencez par charger un son dans le premier canal ou emplacement. Si vous travaillez avec un périphérique MIDI, définissez le premier canal pour qu'il utilise un patch approprié, au besoin.
- Observez maintenant les options **Réglages de son** de la page **Jeux de sons manuels**. Cliquez sur la première entrée du tableau de droite ou utilisez le cadre déroulant **Canal** pour choisir le canal.
- Si vous avez choisi un jeu de sons pour ce périphérique, le menu **Programme** est activé et le menu **Sound ID** est désactivé.
  - Si **Programme** est activé, choisissez le nom du programme que vous avez chargé dans votre périphérique et cliquez sur **Appliquer**.
  - Activez **Envoyer changement de programme** si un jeu de sons a été déjà choisi pour le périphérique mais qu'il nécessite l'envoi d'un message de changement de programme explicite au début de la lecture (dans ce cas, c'est Sibelius qui envoie le changement de programme stipulé par le jeu de sons), ou si aucun jeu de sons n'a été choisi et que vous savez que le son souhaité peut être choisi par un changement de programme spécifique au début de la lecture (dans ce cas, le contrôle **Changement de programme** est activé et vous pouvez spécifier le changement de programme à envoyer).

- Si **Envoyer changement de programme** est coché, vous pouvez également cocher **Envoyer changement de banque** si nécessaire. Comme précédemment, si votre périphérique possède un jeu de sons, cocher **Envoyer changement de banque** envoie le changement de banque stipulé par le jeu de sons ; s'il n'en a pas, vous pouvez spécifier les composants **MSB** et **LSB** du message de changement de banque à envoyer au début de la lecture.
- Si **Sound ID** est activé, cliquez sur **...** pour afficher un menu dans lequel vous choisirez le son qui correspond le mieux au son chargé dans votre périphérique. Par exemple, si vous avez chargé un son d'ensemble de violons, choisissez **strings.violin.ensemble** dans le menu ; si c'est un son de piano Steinway, choisissez **keyboard.piano.grand.steinway**. Soyez aussi précis que le menu le permet, car cela aidera Sibelius à utiliser le son qui correspond le mieux possible. Une fois que vous l'avez trouvé, cliquez sur **Appliquer**.
- Activez **Carte de répartition des percussions compatible General MIDI** plutôt que de choisir un seul Sound ID ou un nom de programme, si vous savez que le programme sur ce canal est une carte de répartition des percussions à sons indéterminés qui correspond au standard General MIDI. Si le périphérique n'est pas compatible General MIDI, il vous faut un jeu de sons pour que votre périphérique soit capable d'adresser des percussions à sons indéterminés.

• La première entrée du tableau de droite est mise à jour. Si votre périphérique doit jouer un autre son en même temps, répétez les étapes décrites ci-dessus jusqu'à ce que tous les sons souhaités soient chargés et attribués dans le jeu de sons manuel.

N'oubliez pas de cliquer sur le bouton **Sauvegarder** en haut de la boîte de dialogue pour éviter de perdre tout ce qui vient d'être fait !

Sibelius a besoin de recevoir un Sound ID (ou un nom de programme si un jeu de sons est disponible) pour assigner automatiquement la lecture à un canal. Si vous ne souhaitez pas qu'il fasse cela automatiquement, parce que vous avez par exemple un modèle préexistant que vous utilisez pour tous vos projets et que vous maîtrisez l'assignation manuelle des portées, vous pouvez choisir comme réglage un jeu de sons manuel vide. Il vous suffit de régler **Nbre canaux** sur le nombre approprié, d'activer **Utiliser un jeu de sons manuel** et de ne faire aucun autre choix.

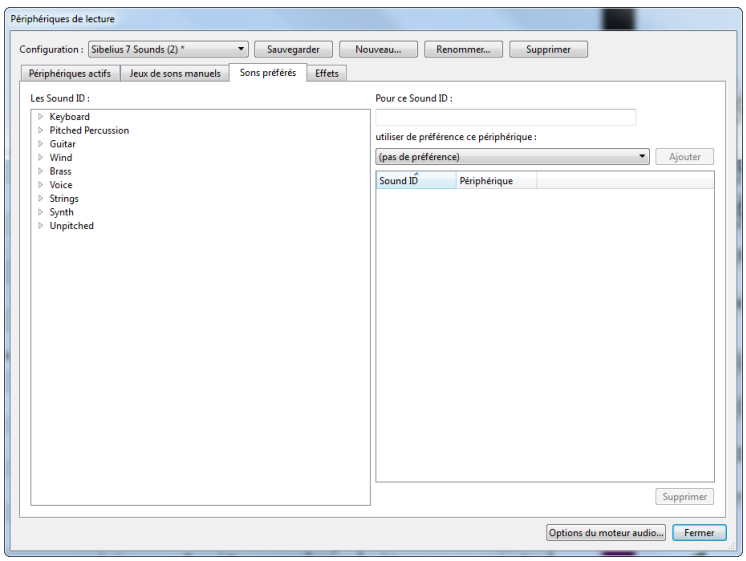
Pour que Sibelius utilise ces canaux pour la lecture, vous devez ouvrir la rangée de chaque portée dans la table de mixage et choisir explicitement le périphérique à utiliser de manière à ce que son nom ne figure plus entre parenthèses, puis choisir explicitement le canal en utilisant les flèches à droite de l'indication de canal. Pour en savoir plus, consultez **Tranches des portées** à la page 577.

Page Sons préférés

Après avoir choisi les périphériques à utiliser pour la lecture et (au besoin) réglé les jeux de sons manuels, vous pouvez indiquer à Sibelius quels périphériques utiliser pour chaque type de sons. Par exemple, si vous préférez les cuivres d'un périphérique et les cordes d'un autre, vous pouvez indiquer à Sibelius de faire appel à eux pour ces usages respectifs quand c'est possible.

Le réglage de la page **Sons préférés** est facultatif car Sibelius est conçu pour choisir le meilleur son disponible à tout moment. Vous pouvez donc le laisser faire et ignorer cette page.

Si, malgré tout, vous voulez intervenir, voici comment configurer la page **Sons préférés** de **Lecture ▸ Périphériques de lecture** :



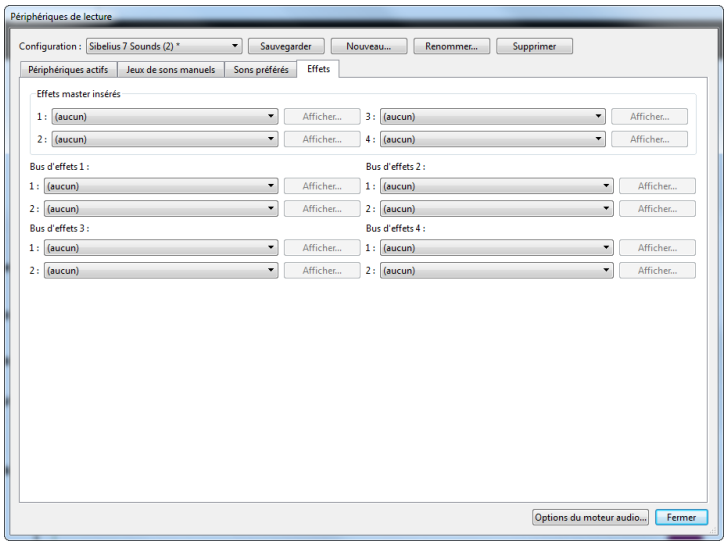
- Utilisez l'affichage en arborescence des **Sound ID** à gauche de la boîte de dialogue et sélectionnez le groupe de sons dont voulez spécifier le périphérique préféré. Quand vous sélectionnez une branche de l'arbre, vous en sélectionnez aussi implicitement toutes les sous-branches. Cela signifie que, si par exemple vous sélectionnez **Strings**, vous sélectionnez aussi **Strings.Violin** et tout ce qui se trouve en dessous, ainsi que **Strings.Violoncello** et là encore toutes les lignes suivantes.
- Une fois la branche appropriée choisie, vous verrez que **Pour ce Sound ID** affiche le nom complet du son choisi. Faîtes votre choix dans la liste **Utiliser de préférence ce périphérique** et cliquez sur **Ajouter** pour valider.
- La préférence que vous venez de déterminer s'affiche à présent dans la liste à droite de la boîte de dialogue. Si vous souhaitez supprimer un des choix existants, il suffit de le sélectionner dans la liste et de cliquer sur **Supprimer**.

Vous pouvez être aussi générique ou spécifique que vous le souhaitez dans vos préférences : si vous voulez affecter tous les sons de cuivres à un périphérique spécifique, il suffit de sélectionner **Brass** et de définir votre préférence ; si, à l'inverse, vous voulez toujours utiliser un périphérique spécifique qui émule le son d'un orgue Hammond B3 quand une de vos partitions utilise un tel instrument, sélectionnez **keyboard.organ.drawbar.percussive.with rotary speaker** et réglez un périphérique de préférence uniquement pour ce son.

Tout comme pour les réglages des autres pages de cette boîte de dialogue, n'oubliez pas de cliquer sur **Sauvegarder** pour que vos changements soient conservés.

Page Effets

La page **Effets** permet de charger des effets dans les différents bus fournis :



Les **Effets master insérés** sont appliqués à l'ensemble du signal audio avant qu'il ne sorte du périphérique et n'arrive à vos oreilles. Les effets de compression ou de limitation peuvent être utilisés comme effets master insérés car ils s'appliquent normalement à l'ensemble des sons produits par les instruments utilisés. La réverbération peut aussi être utilisée comme effet master inséré, mais cela implique l'impossibilité de modifier l'intensité de réverbération d'un seul instrument virtuel parmi d'autres utilisés. Vous pouvez enchaîner jusqu'à quatre effets master insérés : le signal audio passe alors par chacun successivement.

Sibelius fournit aussi quatre *bus d'envoi*, qui peuvent être utilisés pour diriger une partie du signal audio sur un ou plusieurs effets. Ces bus sont dits *post-fader* car la quantité de signal de l'effet dépend du niveau du fader de volume en sortie de l'instrument virtuel. Vous pouvez choisir la quantité de signal de sortie de chaque instrument virtuel envoyée à chacun des bus d'envoi en utilisant les commandes de la fenêtre Table de mixage (🕮 **6.3 Table de mixage**). Vous pouvez enchaîner jusqu'à deux effets dans chacun des quatre bus.

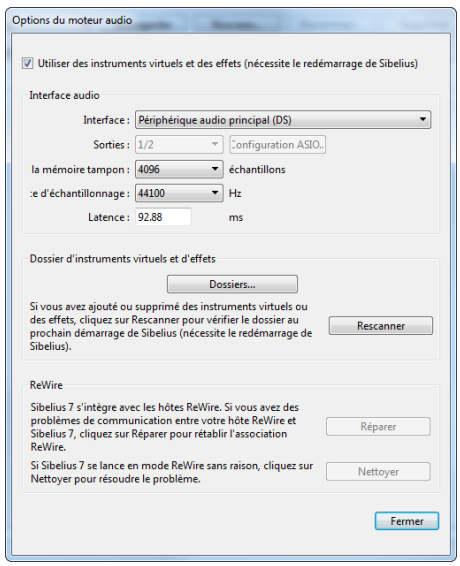
Vous pouvez utiliser les bus d'envoi pour ajouter des effets à la sortie de chaque instrument virtuel. Par exemple, si l'instrument virtuel est une guitare à laquelle vous voulez ajouter un effet de pédale, chargez l'effet de pédale dans un des bus d'envoi et transmettez une partie de la sortie de votre instrument virtuel jusqu'à ce bus.

Il est très simple d'ajouter un effet à une configuration de lecture : il suffit de le choisir dans la liste déroulante de l'emplacement dans lequel vous voulez que le bus apparaisse. Pour afficher une interface graphique de l'effet, cliquez sur le bouton **Afficher**. Tous les changements réalisés dans l'interface de l'effet sont sauvegardés quand la configuration est sauvegardée.

Notez que les effets peuvent seulement affecter le son produit par les instruments virtuels, car celui des périphériques MIDI ne fait pas partie du même flux audio (en effet, le son des périphériques MIDI externes ne passe jamais à l'intérieur de l'ordinateur). D'autre part, le Sibelius Player intégré inclut deux effets master (réverb et chorus) spécifiques, qui ne figurent pas ici à la page **Effets** et qui ne s'appliquent qu'aux sons reproduits par Sibelius Player.

Options du moteur audio

Pour régler l'interface audio que Sibelius doit utiliser pour la lecture, cliquez sur **Options du moteur audio** au bas de **Lecture ▸ Paramétrage ▸ Périphériques de lecture**. Voici la boîte de dialogue qui apparaît :



- Choisissez le périphérique souhaité pour la lecture dans le menu déroulant **Interface**. Sous Windows, vous pouvez voir le même périphérique plusieurs fois dans la liste, suivi de différents acronymes entre parenthèses :
  - Si vous voyez un périphérique avec **(ASIO)** en fin d'appellation, utilisez-le. L'ASIO (acronyme de Audio Stream Input Output) fournit une interface à latence basse et est idéal quand on utilise des instruments virtuels et des effets lors de la lecture et de la saisie.
  - Les périphériques avec **(DS)** en fin d'appellation utilisent la technologie DirectSound de Microsoft. DirectSound ne fournit pas une latence aussi basse que l'ASIO, mais est recommandé si aucun périphérique ASIO n'est disponible. En fonction du matériel utilisé, il n'est pas garanti que la latence d'un périphérique DirectSound soit assez faible pour utiliser de façon acceptable la saisie en Flexi-time.
  - Les périphériques avec **(MME)** en fin d'appellation utilisent la technologie MultiMedia Extension de Microsoft, antérieure à DirectSound et à l'ASIO. Certaines cartes son premier prix et autres matériels embarqués dans les portables et ordinateurs bas de gamme sont uniquement compatibles MME, ce qui fonctionne plutôt bien lors de la lecture mais dont la latence élevée rend la saisie en Flexi-time inutilisable.

  Sous Windows, Sibelius choisit automatiquement un périphérique ASIO si disponible ; autrement, il choisit un périphérique WASAPI, DirectSound, ou MME en dernier ressort.

  Sur Mac, pratiquement tous les périphériques supportent le standard Core Audio intégré de Mac OS X, de sorte que seul **(CoreAudio)** devrait figurer à la fin du nom du périphérique. Core Audio est très similaire à l'ASIO et fournit une interface à latence basse. Sibelius utilise par défaut le périphérique choisi dans l'onglet **Sortie** du panneau **Son** des préférences système.

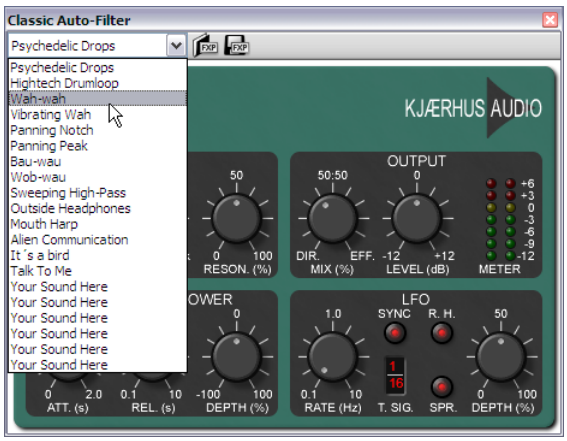
- Sous Windows, quand vous utilisez un périphérique ASIO, le bouton **Configuration ASIO** est activé. Cliquer sur ce bouton ouvre le panneau de contrôle de votre périphérique ASIO, dans lequel vous pouvez modifier facilement les réglages spécifiques au périphérique.
- **Sorties** permet de choisir les sorties du périphérique à utiliser pour la lecture. La plupart des cartes son ont une unique paire de sortie stéréo, de sorte que seul **1/2** devrait apparaître dans ce menu. Si vous avez une carte son avec plusieurs paires de sorties, chaque paire apparaît ici.
- Comme son nom l'indique, **Taille de la mémoire tampon** détermine la taille de mémoire tampon fournie par votre interface pour les données traitées en streaming. Attention, ce paramètre génère une latence proportionnelle à la taille de la mémoire tampon. Les tailles de mémoire tampon fournies varient selon le matériel, mais sur la plupart des périphériques ASIO et Core Audio, 1024 échantillons constitue un bon compromis.
- **Fréquence d'échantillonnage** est la fréquence à laquelle l'audio est lue à travers l'interface audio. Le réglage normal est **44 100 Hz**.
- **Latence** est le temps en millisecondes nécessaire pour que le périphérique joue une note après avoir reçu l'instruction de Sibelius. Il n'est pas possible de modifier la latence directement ; elle est calculée par la combinaison de la taille de la mémoire tampon et de la fréquence d'échantillonnage.
- Sous Windows, vous verrez aussi une option pour choisir le dossier à partir duquel Sibelius chargera les instruments virtuels et effets (par défaut, **C:\Program Files\Avid\VSTPlugins** ou **C:\Program Files (x86)\Avid\VSTPlugins** si vous exécutez la version 32 bits de Sibelius sur un système d'exploitation 64 bits). Si des instruments virtuels et des effets se trouvent déjà à un autre endroit de l'ordinateur, vous pouvez y accéder en cliquant sur **Parcourir**. Sous Mac, tous les instruments virtuels et les effets sont placés dans un seul endroit spécifié par Mac OS X, de sorte qu'il n'est jamais nécessaire de les déplacer.
- Cliquez sur **Rescanner** si vous trouvez que des instruments virtuels ou effets censés apparaître dans la liste **Périphériques de lecture** n'y figurent pas. Quand vous redémarrez Sibelius, il réexamine chacun des instruments virtuels et des effets du dossier spécifié. Attention, cela peut prendre un certain temps ! Sibelius détecte automatiquement les nouveaux instruments virtuels ou effets installés sans que vous ayez besoin de cliquer sur **Rescanner**.
- Les options du groupe **ReWire** sont décrites à la section 📖 **6.17 ReWire**.

L'option **Utiliser des instruments virtuels et des effets** en haut de la boîte de dialogue permet de désactiver la prise en charge par Sibelius à la fois des instruments virtuels et des effets. Décochez cette option puis relancez Sibelius si vous voulez que seuls les périphériques **MIDI** apparaissent dans **Lecture ▸ Paramétrage ▸ Périphériques de lecture**.

Cliquez sur **Fermer** dès que vous avez terminé vos modifications dans la boîte de dialogue **Options du moteur audio**.

Presets d'instruments virtuels et d'effets

Certains instruments virtuels et effets proposent des presets définis par leurs concepteurs. Vous pouvez visualiser lesquels sont disponibles en ouvrant le menu dans le coin supérieur gauche de la fenêtre de l'instrument virtuel ou de l'effet :



Si le menu est vide ou ne contient qu'un seul élément, l'instrument virtuel ou l'effet utilisé ne possède aucun preset. Si vous choisissez un préréglage dans le menu et que vous voulez être sûr que votre choix sera mis en mémoire, n'oubliez pas de sauvegarder votre configuration de lecture dans **Lecture ▸ Paramétrage ▸ Périphériques de lecture**.

À droite du menu figurent deux boutons supplémentaires, pour charger et sauvegarder des fichiers de presets VST **.fxp**. Sauvegarder un fichier de presets sauvegarde l'état de l'instrument virtuel ou l'effet sur le disque ; en le chargeant à nouveau, l'instrument virtuel ou l'effet est rétabli au même état. C'est pratique si vous devez ajuster les réglages d'un instrument virtuel ou d'un effet puis réutiliser les mêmes réglages dans une autre configuration de lecture de Sibelius, voire d'une autre application.

Préférences de lecture

La page **Lecture** de **Fichier ▸ Préférences** propose les options suivantes :

- Dans le groupe **Configuration de lecture par défaut**, vous pouvez indiquer à Sibelius de toujours charger une configuration de lecture spécifique au lancement du programme.
- Dans le groupe **Ouverture de fichiers**, vous pouvez déterminer ce que Sibelius doit faire à l'ouverture d'une partition utilisant une configuration de lecture différente de celle actuellement choisie. Par défaut, **Me demander de choisir la nouvelle configuration** est sélectionné, ce qui signifie qu'à l'ouverture d'une partition, Sibelius vous invite à rétablir la dernière configuration de sauvegarde (**Oui**) ou conserver la configuration actuelle (**Non**). Si vous préférez, vous pouvez aussi spécifier **Toujours choisir la nouvelle configuration** ou **Ne jamais choisir la nouvelle configuration**.
- Les options du groupe **Options de lecteur d'échantillons** s'appliquent au périphérique Sibelius Player intégré et aux lecteurs d'échantillons de type **Kontakt** et **Aria** :
  - Décochez **Charger les sons immédiatement** si vous ne voulez pas charger les sons requis pour lire la partition jusqu'à ce que vous lanciez la lecture ou sélectionniez une note.
  - **Réutiliser les sons déjà chargés** indique à Sibelius qu'il ne doit pas recharger chaque son quand vous passez d'une partition à l'autre. Il vaut mieux laisser cette option activée.

- Les options du groupe **Options de Sibelius Player** s'appliquent uniquement au Sibelius Player intégré :
  - **Nombre maximum de canaux** détermine combien de sons simultanés Sibelius Player peut charger (cf. **Fonctionnement de Sibelius Player** à la page 645).
  - **Utilisez la réverbération à convolution (meilleur son, utilise plus de CPU)** indique à Sibelius d'utiliser pour la lecture une réverb de haute qualité intégrée à Sibelius Player ; **Sauf lors de la saisie Flexi-time (pour la latence la plus faible)** impose la réverb standard pendant l'enregistrement pour améliorer la latence (cf. **Réverbération** à la page 609).
  - **Décharger les sons lors du basculement entre partitions** indique à Sibelius de décharger tous les sons de Sibelius Player lors d'un changement de partition. Vous ne devez activer cette option que si vous commutez entre deux grandes partitions ou plus partageant très peu d'instruments en commun et que vous souhaitez optimiser la gestion de la mémoire.
- Dans le groupe **Équilibrage du moteur audio**, vous pouvez définir l'utilisation qui est faite des différents cœurs de votre processeur selon les exigences des instruments virtuels et effets dans votre configuration de lecture. Si vous exécutez plusieurs effets et instruments virtuels dans votre configuration de lecture, Sibelius répartit automatiquement la charge entre les cœurs disponibles. Si vous voulez désactiver cette fonction, décochez **Équilibre les instruments virtuels et les effets entre les cœurs du processeur** à la page Lecture de **Fichier ▸ Préférences**. Par défaut, Sibelius utilise tous les cœurs disponibles ; si vous voulez limiter le nombre de cœurs utilisés, cochez **Veuillez spécifier le nombre de coeurs du processeur à utiliser** et définissez manuellement le nombre de cœurs.
- Dans le groupe **Options de Kontakt Player 2**, cochez **Autoriser des jeux de sons manuels** si vous voulez contrôler vous-même le chargement des sons dans Kontakt Player ou dans le lecteur Kontakt intégral. Cette option est à réserver aux utilisateurs avertis.
- Dans le groupe **Affichage**, vous pouvez indiquer à Sibelius si vous voulez afficher les **Sound ID** ou les **Noms de programme** (le réglage par défaut). Si vous choisissez d'afficher les noms de programme, Sibelius les indique dès que possible dans les boîtes de dialogue Table de mixage et **Accueil ▸ Instruments ▸ Éditer les instruments**.
- Dans le groupe **Partage d'emplacement et de canal** :
  - Décochez **Utiliser le même emplacement pour toutes les portées d'instruments à clavier** si vous voulez ajuster individuellement le son, le volume ou le panoramique de chaque portée d'un instrument à portées multiples (par ex. le piano, l'orgue, etc.).
  - Cochez **Utiliser le même emplacement pour des instruments similaires** si vous voulez limiter le nombre d'emplacements et de canaux que Sibelius utilise pour lire la partition. Si cette option est activée, Sibelius essaie de regrouper les instruments similaires (par ex. tous les bois, tous les cuivres, toutes les cordes) sur le même emplacement ou le même canal.
  - **Utiliser des sons variants pour des instruments identiques** indique à Sibelius qu'il doit essayer de détecter des sons équivalents mais différents quand plusieurs instruments utilisent le même son de base (par ex. les premiers et seconds violons dans une partition d'orchestre, ou quatre saxophones dans une partition de big band) pour réduire l'homogénéité du son. L'efficacité de cette option dépend des possibilités des périphériques de lecture utilisés.

- Désactivez **Attribuer automatiquement un emplacement pour la piste de métronome** si vous n'utilisez jamais la saisie en mode Flexi-time ou que vous ne voulez jamais entendre le métronome lors de la lecture. Si cette option est désactivée, Sibelius ne réserve pas un emplacement ou un canal pour la piste de métronome ; elle est donc libérée pour un autre son (et cela évite à Sibelius de charger un patch de percussion inutile). Cependant, si vous lancez par la suite un enregistrement Flexi-time ou si vous voulez entendre le métronome durant la lecture, Sibelius ne chargera pas le son du clic approprié sauf si vous recochez cette option. C'est pourquoi il est plutôt recommandé de la laisser activée.

- Dans le groupe **Messages MIDI** :
  - **Envoyer contrôleurs de réinitialisation après la lecture** : impose à Sibelius de réinitialiser tous les contrôleurs quand démarre la lecture ; si vous utilisez un Proteus 2, désactivez cette option.
  - **Envoyer MSB (CC 0)** et **Envoyer LSB (CC 32)** : ces options imposent à Sibelius d'envoyer les numéros de banque quand des messages de changement de programme sont envoyés ; si vous utilisez un Roland SC-88 ou un Korg 05RW, vous devriez désactiver cette option si l'envoi des messages de banque change le mode du périphérique MIDI ou entraîne le choix d'une banque non GM. Ces réglages exercent un contrôle global quand Sibelius envoie les messages de banque, mais vous pouvez aussi le faire portée par portée dans la fenêtre Table de mixage ; consultez 📖 **6.3 Table de mixage**.
  - **Envoyer les changements de programme** : cette option indique à Sibelius s'il faut envoyer des changements de programme en début de lecture. Décochez-la si vous devez spécifier le patch utilisé par un canal MIDI spécifique dans la partition (par ex. si vous utilisez un programme tel que Gigasampler pour la lecture).
  - **Convertir les vélocités de l'exécution en direct en nuances** signifie que les vélocités d'Exécution en direct sont converties en nuances plutôt qu'en attaques pour les instruments qui tiennent les notes, en utilisant la molette de modulation du volume (par ex. dans Garritan Personal Orchestra).
  - **Envoyer des commandes de désactivation de toutes les notes** est une option spéciale de « force brute » pour les périphériques au comportement anormal qui ne répondent pas aux messages MIDI standard lors de l'arrêt de la lecture. Si vous constatez fréquemment des tenues de notes intempestives à l'arrêt de la lecture, essayez d'activer cette option : Sibelius enverra un message de désactivation explicite pour chaque note jouée au moment où vous arrêtez la lecture.

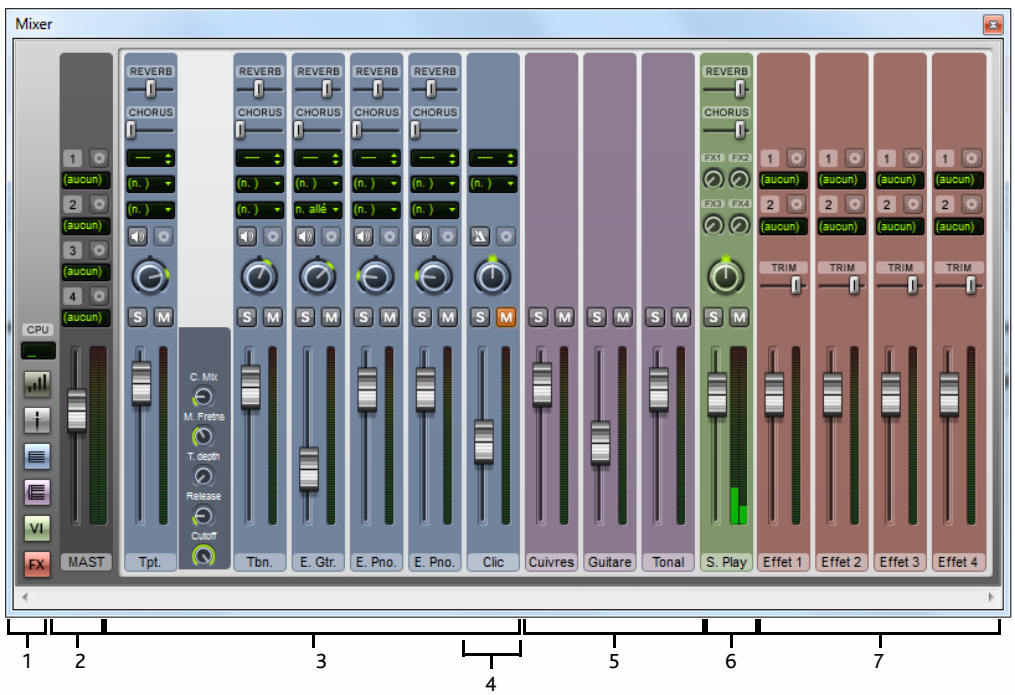
- Dans le groupe **Rapport d'erreurs**, vous pouvez décider si Sibelius doit vous **Avertir en cas d'erreurs de retour de périphériques MIDI**. Désactiver cette option supprime les erreurs renvoyées par le système MIDI du système d'exploitation. Il est recommandé de laisser cette option activée, car le message d'erreur peut s'avérer utile en cas de problème lors de la lecture et de la saisie avec des périphériques MIDI externes. Sous Windows, les erreurs relatives à la lecture intègrent le code **MMSYSTEM/OUT**, celles relatives à la saisie le code **MMSYSTEM/IN**.

  Si vous voyez un message d'erreur au démarrage de Sibelius ou durant la lecture, demandez une mise à jour du pilote au fabricant de votre carte son ou périphérique audio. Si aucune mise à jour n'est disponible, ou si aucune différence ne se produit, vérifiez s'il y a vraiment un problème de lecture ou de saisie : certains messages d'erreur sont anodins, auquel cas vous pouvez supprimer individuellement les messages d'erreur quand ils apparaissent en cochant **Ne plus afficher ceci**, ou les supprimer collectivement en décochant **Avertir en cas d'erreurs de retour de périphériques MIDI**.

6.3 Table de mixage

La fenêtre Table de mixage de Sibelius permet de modifier les sons utilisés pour la lecture, notamment leur volume et leur position spatiale (panoramique), ainsi que d'ajuster les réglages des instruments virtuels et des effets utilisés dans la configuration de lecture active.

Pour l'afficher ou la masquer, sélectionnez **Lecture ▸ Paramétrage ▸ Table de mixage** ou utilisez le raccourci **M** (Mac). Voici les différentes sections de la table de mixage :



1. Tranche des boutons indique l'utilisation du CPU, permet de changer la hauteur de la table de mixage (parmi quatre préréglages disponibles) et d'afficher ou de masquer les autres tranches de la table ;

2. Tranche de volume principal règle le volume global de tous les instruments virtuels et chaque effet maître dans sa propre fenêtre ;

3. Tranches des portées règlent le nom de programme initial, le volume, les fonctions solo/sourdine, le panoramique et le canal MIDI (le cas échéant) de chaque portée de la partition ;

4. Tranche de la piste du métronome ajuste le clic du métronome durant la lecture et la saisie en mode Flexi-time ;

5. Tranches des groupes permettent de régler le volume (ou de basculer en solo/sourdine) des familles d'instruments entières dans votre partition ;

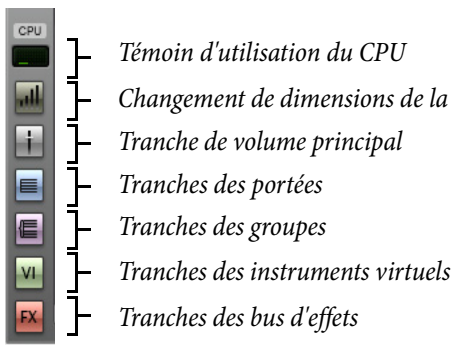
6. Tranches des instruments virtuels règlent chaque instrument virtuel dans sa propre fenêtre, basculent sur solo/sourdine pour toutes les portées qu'il gère et ajustent la quantité de signal envoyé à chaque bus d'effets ;

Enfin, **7. Tranches des bus d'effets** règlent chaque effet dans sa propre fenêtre et en ajustent le niveau de sortie ainsi que le trim.

Par défaut, la fenêtre Table de mixage est ancrée en bas de l'écran, mais vous pouvez la désancrer en cliquant sur sa barre de titre et en la faisant glisser. Il est ainsi possible, au besoin, de la repositionner sur un deuxième écran.

Tranche des boutons

La tranche des boutons à gauche de la table de mixage permet d'afficher ou de masquer chacun des autres types de tranches :



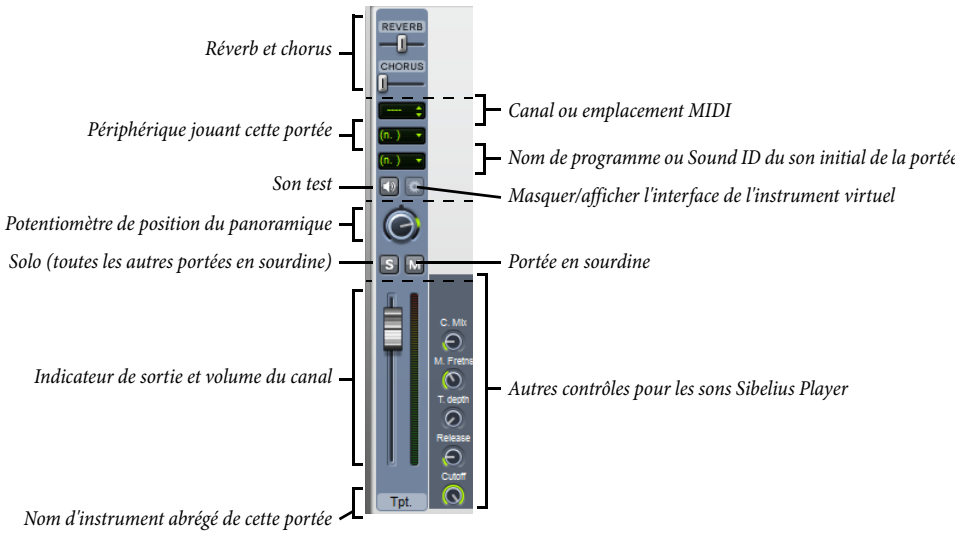
Par défaut, seules les tranches des portées et de volume principal sont affichées à l'ouverture de la table de mixage. Les boutons des tranches d'instruments virtuels et des bus d'effets sont désactivés si votre configuration de lecture active n'utilise aucun de ces effets ou instruments virtuels.

Le témoin d'utilisation du CPU dans la tranche des boutons vous donne une indication sur l'utilisation du processeur au niveau du système audio, c'est-à-dire les instruments virtuels et les effets de votre configuration de lecture active (cela ne concerne donc pas l'utilisation du processeur pour tout l'ordinateur). Si le témoin devient rouge durant la lecture, cela signifie que l'ordinateur prend plus de temps pour restituer l'audio que pour le jouer, et donc que des erreurs ou des saccades sont susceptibles de se produire durant la lecture.

Le cas échéant, vous pouvez toujours exporter un fichier audio de la partition, ce qui garantit une lecture correcte (cf. 🕮 **1.11 Exporter des fichiers audio**). Pour réduire ces problèmes durant la lecture, consultez **Comment tirer le meilleur parti des instruments virtuels et des effets** à la page 653.

Tranches des portées

Chaque portée d'une partition possède sa propre tranche de portée :



Les lignes fines en pointillés indiquent les contrôleurs visibles pour chacune des quatre hauteurs prédéfinies de la table de mixage. Quand vous utilisez Sibelius Player, vous pouvez afficher ou masquer les contrôleurs supplémentaires des sons Sibelius Player pour toutes les portées en maintenant **Maj** et en cliquant sur le bouton en forme de flèche sous la jauge de sortie.

Voici à quoi servent les contrôleurs de chaque tranche :

- L'écran « Nom de la portée » tout en bas affiche le nom concis de la portée ; il n'est pas modifiable. Pour changer de nom d'instrument, consultez 🕮 **5.4 Noms d'instruments**.
- Pour ajuster le volume, déplacez le fader vers le bas (pour diminuer le volume) ou vers le haut (pour l'augmenter). Le fader possède une position « aimantée » par défaut (95 sur 127) et vous pouvez aussi réinitialiser son volume par défaut en double-cliquant sur le fader. Durant la lecture, la jauge de sortie à droite s'allume pour indiquer le niveau de lecture de cette portée. Cela permet de corriger la balance relative des portées sans devoir écrire des nuances trop fortes pour les instruments qui jouent fort et des nuances trop faibles pour ceux de faible volume. Par défaut, les périphériques jouent souvent tous les instruments quasiment au même volume, de sorte que le volume d'une section complète de violons 1 sonnera plus fort qu'un solo de flûte.
- Pour entendre juste une portée, cliquez sur le bouton Solo (S). Les boutons Sourdine de toutes les portées sont alors indisponibles (ils s'affichent comme ceci : (M). Pour obtenir plusieurs portées solo simultanées, il suffit de cliquer sur leur bouton Solo. Quand vous cliquez à nouveau sur les boutons Solo pour les désactiver, les boutons Sourdine sont de nouveau disponibles. Consultez **Sourdine et solo** à la page 584.
- Pour mettre une portée en sourdine, cliquez sur le bouton du même nom (M). Cliquez une fois pour une demi-sourdine (M) et deux fois pour une sourdine complète (M). Un troisième clic annule la sourdine. Consultez **Sourdine et solo** à la page 584.

- Pour ajuster la position panoramique de la portée (c'est-à-dire sa position stéréophonique entre la gauche et la droite), il vous suffit de déplacer le curseur vers la gauche ou la droite. Celui-ci a une position « magnétique » centrée. Il est préférable de ne pas positionner les portées trop aux extrémités.

  Attention : certains instruments virtuels (par exemple Vienna Symphonic Library Vienna Instruments) ne répondent pas à ce curseur de panoramique. Par conséquent, si vous utilisez ce genre d'instrument virtuel, vous n'entendrez aucun effet en changeant le panoramique ici. À la place, vous pouvez changer le panoramique de la sortie audio de cet instrument virtuel ; consultez **Tranches des instruments virtuels** à la page 581.
- Le bouton en haut à gauche du potentiomètre de panoramique ( ) vous permet de tester le choix de son actuel pour cette portée.
- Le bouton en haut à droite du potentiomètre de panoramique ( ) n'est activé que si le périphérique utilisé pour cette portée est un instrument virtuel (autre que Sibelius Player, qui ne dispose pas d'une interface graphique) ; si vous cliquez dessus, la fenêtre de l'instrument virtuel s'affiche. Cliquez de nouveau pour masquer la fenêtre.
- L'écran du Sound ID affiche, sous forme abrégée, le nom du programme ou Sound ID utilisé par la portée au début de la partition. Si la portée contient après la première mesure des objets qui provoquent un changement de son utilisé pour la lecture (par exemple des changements d'instruments, des instructions textuelles pour des techniques de jeu, etc.), cet écran n'est pas mis à jour. Maintenez le curseur de votre souris au-dessus de l'écran pour lire une inscription indiquant le Sound ID et le nom complet du programme que Sibelius utilise pour cette portée.

  Par défaut, cet écran indique le nom de programme utilisé par la portée. Si vous préférez voir le Sound ID quand cela est possible (pour en savoir plus sur les Sound ID, consultez 🕮 **6.19 SoundWorld**), modifiez l'option **Affichage** à la page **Lecture** du menu **Fichier ▸ Préférences** ; consultez **Préférences de lecture** à la page 572.

  Notez que, par défaut, le nom abrégé du son est affiché entre parenthèses : cela indique que le choix du son est automatiquement déterminé par Sibelius. Après avoir choisi un nom de programme ou de Sound ID dans le menu, le nom du son s'affiche sans parenthèses.

  Pour modifier le son initial d'une portée, cliquez sur la flèche pour ouvrir le menu de son :

  - Si les noms de programme sont affichés, vous verrez un menu hiérarchique. Si aucun périphérique spécifique n'est choisi pour la portée, le premier niveau du menu affiche les noms des jeux de sons dans votre configuration actuelle et le deuxième niveau affiche ensuite les noms des groupes dans lesquels les noms de programme sont divisés (**Cordes**, **Bois**, etc.) ; le troisième niveau affiche les familles d'instrument (**Violon**, **Flûtes**, etc.) ; enfin, le quatrième niveau affiche les noms de programme eux-mêmes. Quand vous choisissez un programme spécifique, Sibelius configure également cette portée pour qu'elle soit toujours lue par le périphérique sur lequel le programme est disponible.
  - Si les Sound ID sont affichés, un menu hiérarchique différent répertorie tous les Sound ID dans le S3W et tout autre Sound ID fourni par les périphériques dans votre configuration de lecture actuelle. Si un périphérique spécifique a déjà été choisi pour la portée, le menu inclut alors également les Sound ID fourni par le jeu de sons qu'utilise ce périphérique.

Comme pour le menu de périphérique, vous pouvez réinitialiser une portée afin qu'elle choisisse à nouveau automatiquement ses sons en sélectionnant **(Auto)** dans le menu. Vous pouvez réinitialiser toutes les portées en attribution de son automatique en maintenant **Maj** enfoncé et en choisissant **(Auto)** dans le menu.

Vous pouvez aussi modifier les sons utilisés pour différents instruments dans votre partition en éditant la définition d'instrument elle-même dans **Accueil ▸ Instruments ▸ Éditer les instruments** ; cette approche est recommandée si vous souhaitez par exemple régler le son de plusieurs instruments identiques à un endroit donné de votre partition, ou si vous souhaitez exporter ce réglage pour pouvoir l'importer dans une autre partition via un style personnalisé (🕮 **2.6 Éditer les instruments**).

- Le menu Périphériques permet de changer le périphérique utilisé pour lire le son initial d'une portée donnée, mais il vaut mieux ne pas le faire ici ; utilisez plutôt la page **Sons préférés** dans **Périphériques de lecture** pour indiquer à Sibelius que vous préférez un autre périphérique, car ce choix sera sauvegardé dans votre configuration de lecture et s'appliquera d'office à toutes vos partitions (consultez **Page Sons préférés** à la page 568).

  Si vous voulez modifier le périphérique de lecture d'une portée, vous remarquerez que le menu contient une liste de tous les périphériques de votre configuration de lecture, ainsi qu'une entrée **(Auto)** supplémentaire en haut de la liste. En haut de liste figure une entrée supplémentaire **(Auto)**, à sélectionner si vous voulez que Sibelius choisisse automatiquement ce périphérique lors des prochaines lectures.

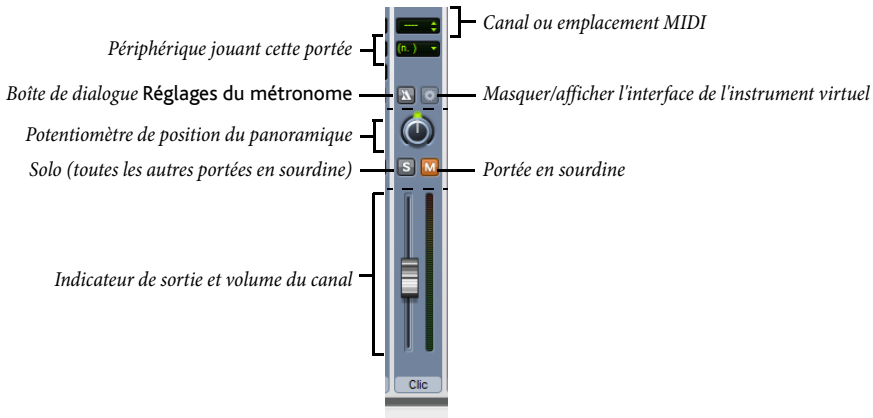
  Après avoir explicitement choisi un périphérique pour une portée donnée, le nom du périphérique ne figure plus entre parenthèses et le menu des Sound ID ou noms de programme en dessous n'affiche que les sons fournis par le périphérique que vous avez choisi.

  Vous pouvez modifier le périphérique de toutes les portées en maintenant **Maj** enfoncé quand vous choisissez un périphérique dans le menu Périphériques. Ce faisant, vous devez normalement ne choisir que **(Auto)**, ce qui rétablit l'affectation automatique de périphériques pour toutes les portées.
- Le contrôleur de canal MIDI ou d'emplacement affiche un relevé du canal utilisé par cette portée. Il n'est pas nécessaire (et d'ailleurs pas possible) de modifier ce paramètre, car Sibelius attribue intelligemment le canal ou emplacement de chaque portée. Le contrôleur de canal MIDI ou d'emplacement permet uniquement de changer le canal MIDI utilisé par la portée si le périphérique en cours utilise un jeu de sons manuel (consultez **Page Jeux de sons manuels** à la page 565).
- Si la portée est lue à l'aide de Sibelius Player (intégré), jusqu'à six autres potentiomètres peuvent apparaître à droite de la tranche des portées principale, selon le son. Ces contrôleurs vous permettent de régler des aspects subtils du son, comme l'intonation, le timbre, la distorsion (pour les guitares), la vitesse de trémolo (pour les vibraphones et les claviers électroniques), etc. Pour réinitialiser l'un de ces curseurs supplémentaires à sa valeur par défaut, double-cliquez simplement dessus. Ces six faders répondent aux contrôleurs MIDI 91, 93, 74, 71, 73 et 72 respectivement.

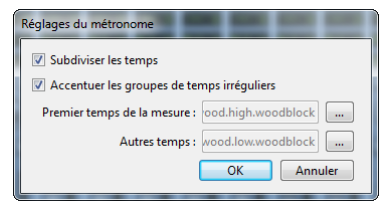
Durant la lecture, seuls le volume (y compris Solo et Sourdine), le panoramique et les autres commandes de son de Sibelius Player (le cas échéant) peuvent être modifiés pour chaque portée ; les autres réglages ne sont accessibles qu'en dehors de la lecture.

Tranche du métronome

La tranche du métronome se trouve toujours à droite de la dernière tranche des portées :



La tranche du métronome est très semblable aux autres tranches de portées, si ce n'est que, plutôt que de choisir un Sound ID initial, vous pouvez cliquer sur **Configuration** pour afficher la boîte de dialogue **Réglages du métronome**, illustrée ici à droite.

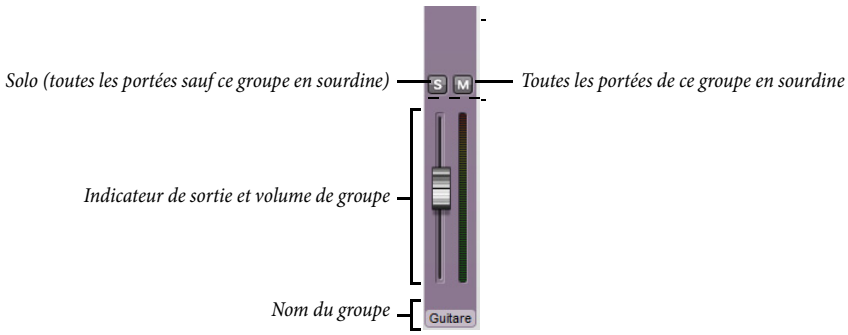


- **Subdiviser les temps** est utile avec certaines signatures rythmiques telles que 6/8, pour marquer légèrement chaque croche.
- **Accentuer les groupes de temps irréguliers** accentue les temps dans la mesure en fonction des groupes de temps définis pour des signatures rythmiques irrégulières telles que 7/8 (cf. 🕮 **4.3 Signatures rythmiques**).
- Vous pouvez aussi choisir les sons de percussion utilisés par le métronome sur le premier temps de la mesure ou sur les temps suivants, par Sound ID ou par nom de programme, selon votre choix à la page **Lecture** de **Fichier ▸ Préférences**.

En plus des boutons Solo et Sourdine de la tranche du métronome, vous pouvez aussi mettre en sourdine la portée de métronome en cliquant sur le bouton **Lecture ▸ Transport ▸ Clic**.

Tranches des groupes

Les tranches des groupes permettent d'ajuster le volume relatif et le panoramique de chaque famille d'instruments utilisée dans la partition. C'est très pratique, par exemple, pour augmenter le volume des cordes par rapport à celui des bois. La disposition de ces tranches est comme suit :

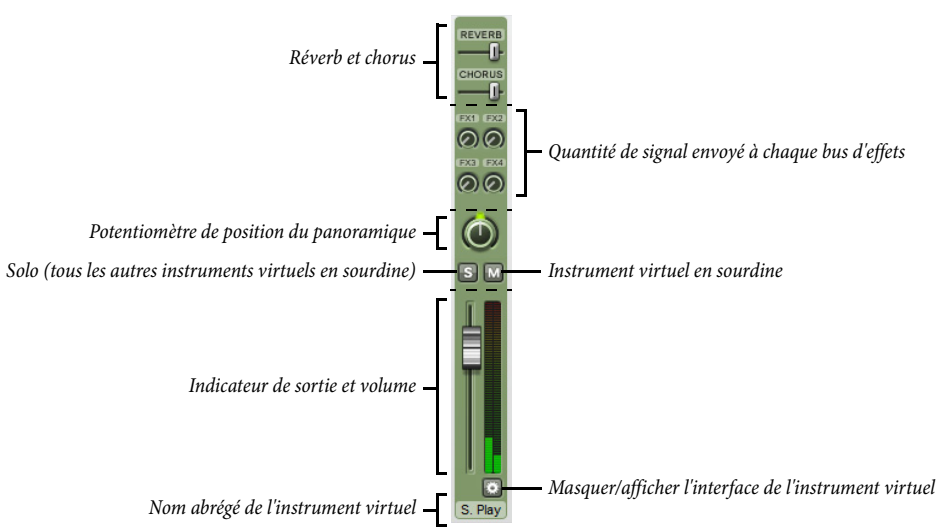


- Le nom du groupe est indiqué au bas de la tranche. Sibelius détermine quelles portées forment chaque groupe et il est impossible de modifier le nom des groupes.
- Pour régler le volume de toutes les portées d'un groupe, il suffit de déplacer le fader verticalement (comme pour les **Tranches des portées** ci-dessus). Sibelius conserve la balance relative de tous les instruments du groupe quand vous modifiez le volume.
- Pour mettre en solo toutes les portées d'un groupe, cliquez sur le bouton Solo (comme pour les **Tranches des portées** ci-dessus).
- Pour mettre en sourdine ou en demi-sourdine toutes les portées d'un groupe, cliquez sur le bouton Sourdine (comme pour les **Tranches des portées** ci-dessus).

Si les tranches de portées sont visibles pendant le réglage des tranches de groupes, vous pourrez observer que les changements réalisés dans une tranche de groupe sont répercutés dans chaque tranche de portée.

Tranches des instruments virtuels

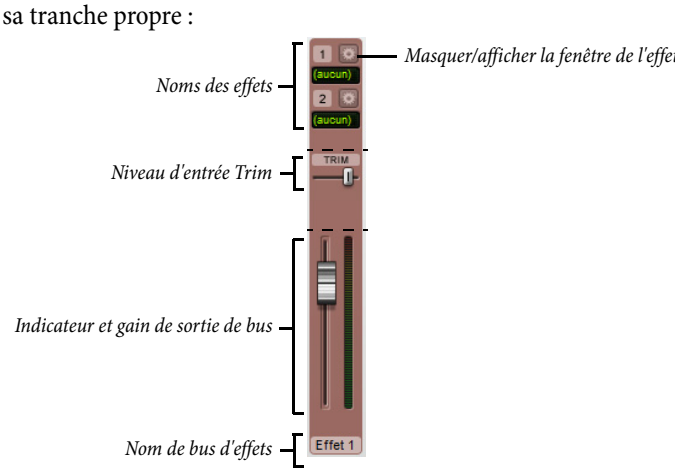
Chaque instrument virtuel de votre configuration de lecture possède sa propre tranche :



- Le nom abrégé de l'instrument virtuel est indiqué en bas.
- Pour afficher la fenêtre d'un instrument virtuel afin de le régler, cliquez sur . Cliquez de nouveau pour masquer la fenêtre. Si vous effectuez des modifications dans la fenêtre de l'instrument virtuel et que vous voulez les réutiliser lors d'une session ultérieure de Sibelius, pensez à sauvegardez la configuration de lecture dans **Périphériques de lecture** (consultez **Modification d'une configuration de lecture** à la page 563). Ce bouton n'apparaît pas pour Sibelius Player qui ne dispose pas d'interface graphique.
- Vous pouvez ajuster le niveau de sortie de chaque instrument virtuel en déplaçant le fader de volume.
- Pour que toutes les portées lues par un instrument virtuel soient mises en solo ou en sourdine, cliquez sur le bouton correspondant dans la tranche de l'instrument virtuel. Les boutons solo et éteint dans les tranches des portées reflètent les changements réalisés dans la tranche de l'instrument virtuel.
- Certains instruments virtuels (ex. Vienna Symphonic Library Vienna Instruments) ne répondent pas aux messages panoramiques MIDI ; pour y remédier, vous pouvez utiliser le curseur de panoramique dans la tranche de l'instrument virtuel. Pour d'autres instruments virtuels, ce n'est pas nécessaire.
- Les quatre potentiomètres permettent de déterminer la quantité de signal envoyée de l'instrument virtuel à chacun des quatre bus d'effets. Tourner un potentiomètre dans un sens ou dans l'autre augmente ou diminue la quantité envoyée à chaque bus : le bouton marqué **FX1** agit sur le bus d'effets 1, **FX2** sur le bus 2, etc. Cela signifie qu'il est possible d'envoyer le signal de différents instruments virtuels à différents bus d'effets. Pour que le même effet soit appliqué à tous les instruments virtuels, utilisez plutôt les effets master insérés (cf. **Tranche de volume principal** ci-dessous).
- Sibelius Player compte des effets de réverb et de chorus intégrés, dont le niveau de retour peut être réglé via les faders **Réverbération** et **Chorus** figurant dans la tranche d'instrument virtuel de Sibelius Player.

Tranches des effets de bus

Sibelius propose quatre bus d'effets, chacun permettant de charger deux effets, que vous pouvez spécifier à la page **Effets** de **Périphériques de lecture** ; consultez **Page Effets** à la page 569. Chaque bus dispose de sa tranche propre :



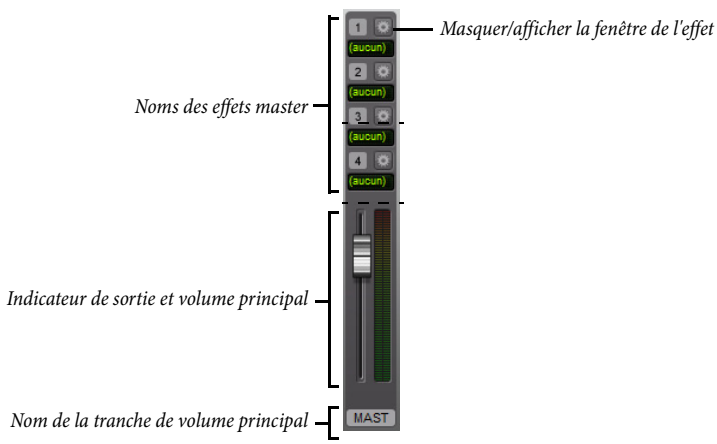
À l'état fermé, la tranche affiche le nom du bus et un fader pour ajuster le gain du bus en sortie vers la table de mixage.

Si vous augmentez la hauteur de la table de mixage, vous verrez un fader supplémentaire intitulé **TRIM**. Celui-ci permet d'ajuster les niveaux d'entrée dans les bus d'effets ; en principe, il n'est pas nécessaire d'y toucher car le contrôle du gain de la plupart des effets se fait directement dans leur fenêtre dédiée ; pour les rares qui n'en disposent pas, ce fader est présent ici.

Le nom de chaque effet du bus est indiqué en haut de la grande tranche. Pour afficher la fenêtre d'un effet afin de le régler, cliquez sur . Cliquez de nouveau pour masquer la fenêtre. Si vous effectuez des modifications dans la fenêtre de l'effet et que vous voulez les réutiliser lors d'une session ultérieure de Sibelius, pensez à sauvegarder la configuration de lecture dans **Périphériques de lecture** (consultez **Modification d'une configuration de lecture** à la page 563).

Tranche de volume principal

À gauche de la table de mixage se trouve la tranche de volume principal, qui permet d'ajuster le volume de tous les instruments virtuels et des effets à l'aide d'un seul fader, mais aussi d'apporter des changements aux effets master insérés qui s'appliquent à la sortie de tous les instruments virtuels et effets utilisés :



Quand la tranche de volume principal est réduite au maximum, le seul contrôle présent est le fader de volume. Durant la lecture, la jauge de sortie s'allume pour indiquer le niveau de sortie. Notez que ce fader n'affecte que les instruments virtuels ; si des portées de la partition sont lues par une carte son ou un périphérique MIDI externe, ce fader n'aura aucun effet sur leur volume.

Si vous ouvrez la tranche en cliquant sur la flèche, vous pouvez afficher la fenêtre de chacun des quatre effets master insérés en cliquant sur . Pour en savoir plus sur les effets master insérés, consultez **Page Effets** à la page 569.

Sourdine et solo

Pour pouvoir faire des essais d'instruments individuels ou de groupes d'instruments, chaque portée peut être lue à plein volume, à mi-volume ou être mise en sourdine. Il suffit de cliquer sur le bouton Sourdine (M) de la portée concernée pour passer d'un réglage à l'autre.

Une utilisation pratique de cette fonction est la production d'enregistrements « karaoké » : enlever un instrument peut aider le musicien à apprendre par cœur sa partie. Rendre un instrument solo silencieux peut permettre de le jouer réellement avec Sibelius en accompagnement, ou de n'entendre qu'une partie de cornemuse ou d'accordéon.

Une portée spécifique peut aussi être réglée sur solo (ce qui met les autres en sourdine) en cliquant sur le bouton Solo (S). D'autres portées peuvent être ajoutées en cliquant sur leurs boutons Solo respectifs.

Pour entendre certains instruments d'une partition, il suffit de les inclure dans une sélection de passage avant de lancer la lecture (📖 **2.1 Sélections et passages**). Le cas échéant, si les portées lues sont en sourdine, ce réglage sera ignoré. Si, par exemple, vous travaillez sur un quatuor à cordes et que vous mettez le violon en sourdine mais que vous sélectionnez ensuite ce violon et le violoncelle pour les lire ensemble, vous entendrez les deux portées. Sibelius part du principe que si vous sélectionnez une portée pour la lire, vous voulez l'entendre même si elle est en sourdine.

Contrôle de la table de mixage avec un périphérique d'entrée

Si vous avez un périphérique d'entrée MIDI externe comme une surface de contrôle dédiée ou un clavier de contrôle avec faders, boutons et autres commandes supplémentaires, vous pouvez utiliser votre périphérique pour contrôler directement la table de mixage. Pour en savoir plus, consultez **Tables de saisie** à la page 270.

SoundStage

Même si l'on ne possède que deux oreilles (en principe), le cerveau est capable d'extrapoler une image sonore tridimensionnelle de ces deux sources. Le fait qu'un périphérique de lecture ne puisse jouer qu'en stéréo est un facteur très limitant pour recréer la manière dont sonnent des instruments placés en face de l'auditeur. L'impression tridimensionnelle créée par un son stéréo bien préparé est appelée un « soundstage »... et c'est ce que fait automatiquement la fonction SoundStage de Sibelius.

Imaginons que vous souhaitiez recréer l'effet acoustique d'une salle de concert, avec un orchestre sur scène. Plusieurs facteurs entrent en jeu :

- Chaque instrument est placé à une distance légèrement différente de l'auditeur et différents pupitres sont formés d'un nombre variable de musiciens, ce qui affecte le volume relatif des instruments.
- Chaque instrument a par rapport à l'auditeur une position qui diffère légèrement vers la gauche ou vers la droite.
- Les caractéristiques acoustiques du bâtiment entraînent une réverbération dans laquelle intervient non seulement la dimension, mais aussi la forme de la salle.
- Les instruments les plus proches de l'auditeur sont moins réverbérés que les autres : leur son arrive directement aux oreilles avant d'être réfléchi par les murs (à comparer avec la voix dans un téléphone normal et celle diffusée par un haut-parleur).
- Un instrument très éloigné, comme une trompette en dehors de la scène, est très réverbérée car aucun son direct ne parvient aux oreilles de l'auditeur ; en revanche, le son est doux, avec peu de volume.

SoundStage est toujours activé d'office, sans possibilité de le désactiver. Quand vous créez des instruments, non seulement Sibelius les place automatiquement dans un espace en 3D comme sur une scène de concert (donc avec les positions panoramiques adéquates), mais il suggère aussi la distance à laquelle ils se trouvent grâce à de subtils réglages de volume.

Les réglages de SoundStage correspondent aux dispositions habituelles des orchestres, brass bands, ensembles de chœurs et de cordes, mais fonctionnent aussi pour toute autre combinaison.

Amélioration de la lecture pour les partitions comportant beaucoup d'instruments

La lecture d'un grand nombre d'instruments peut parfois ressembler au son produit par un orgue. C'est évidemment dommage qu'il y ait une telle différence par rapport à ce que donnerait un enregistrement original.

Quatre causes principales peuvent expliquer ce problème, qu'il peut être facile de supprimer :

- *Une balance incorrecte.* Par exemple, si vous réglez tous les volumes d'une partition d'orchestre au maximum, certains instruments seront trop forts et d'autres seront couverts.
- *Manque d'expression.* Réglez l'option **Espressivo** dans la boîte de dialogue **Lecture ▸ Interprétation ▸ Interprétation** sur **Espressivo** ou **Molto espressivo**. Vous introduirez ainsi des gradations de volume qui aideront à séparer les différentes lignes musicales même dans une grande partition. En général, plus il y a d'instruments et plus il faut ajouter d'effet Espressivo (consultez 🕮 **6.7 Interprétation**).
- *Décalage*. Ce problème, qui ressemble au son d'une radio mal réglée, survient quand deux instruments identiques jouent à l'unisson. Si deux portées d'une partition sont souvent en doublon, comme les violons 1 et 2, utilisez les coches de **Jouer lors de la lecture** dans l'Inspecteur (consultez 🕮 **2.11 Inspecteur**) pour mettre en sourdine l'une des portées pendant le passage en doublon. Cela devrait considérablement améliorer les choses.
- *Pas assez de positions panoramiques différentes.* L'oreille ne parvient pas à séparer les différents timbres instrumentaux. Il suffit de changer les positions panoramiques de manière adéquate.

6.4 Live Tempo

Live Tempo est un moyen simple de contrôler minutieusement le tempo de votre partition pendant la lecture, ce qui vous permet de produire une interprétation personnelle de votre musique en pianotant simplement sur le clavier de votre ordinateur, clavier MIDI, ou pédale MIDI.

Lorsque vous enregistrez une interprétation avec Live Tempo, Sibelius répond comme le ferait un véritable groupe de musiciens, en lisant les repères dans la partition et en interprétant votre entrée. Vous pouvez indiquer en avance à Sibelius les endroits où vous souhaitez utiliser Live Tempo en créant des points tap, ou tout simplement autoriser Sibelius à interpréter votre entrée automatiquement. Si vous souhaitez subdiviser le temps pour apporter plus de précision à un *ritardando*, ou si vous souhaitez accélérer et commencer à ne battre qu'un seul temps par mesure, Sibelius vous suivra. Vous pouvez même arrêter Live Tempo quand vous le souhaitez : Sibelius continuera à jouer au dernier tempo atteint, jusqu'à ce que vous repreniez le rythme ou qu'il rencontre un changement de tempo dans la partition.

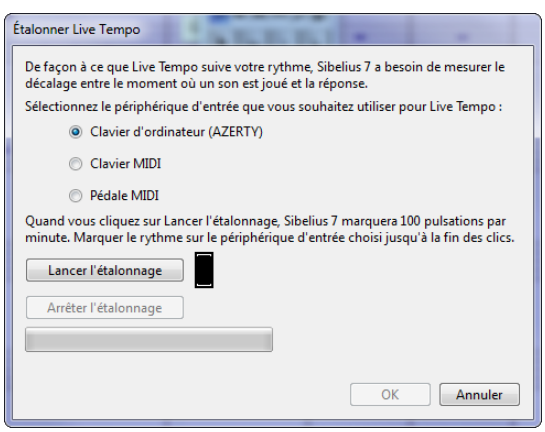
On peut même dire qu'avec Live Tempo, vous êtes le chef d'orchestre et Sibelius est votre orchestre.

Configuration de l'enregistrement sous Live Tempo

Afin d'enregistrer votre interprétation, vous devez choisir votre périphérique d'entrée. Bien que vous puissiez basculer à tout moment entre vos clavier d'ordinateur, clavier MIDI et pédale MIDI, il est recommandé de choisir un périphérique d'entrée et de le conserver, au moins pendant un même enregistrement Live Tempo.

Avant l'enregistrement, vous devez étalonner votre périphérique d'entrée, pour que Sibelius puisse déterminer la latence dans le système de lecture de votre ordinateur et vos propres réflexes (ce qui, au fond, est aussi un type de latence !).

Ouvrez la partition où vous souhaitez enregistrer en Live Tempo et choisissez **Lecture ▸ Live Tempo ▸ Étalonner**. La boîte de dialogue suivante apparaît :



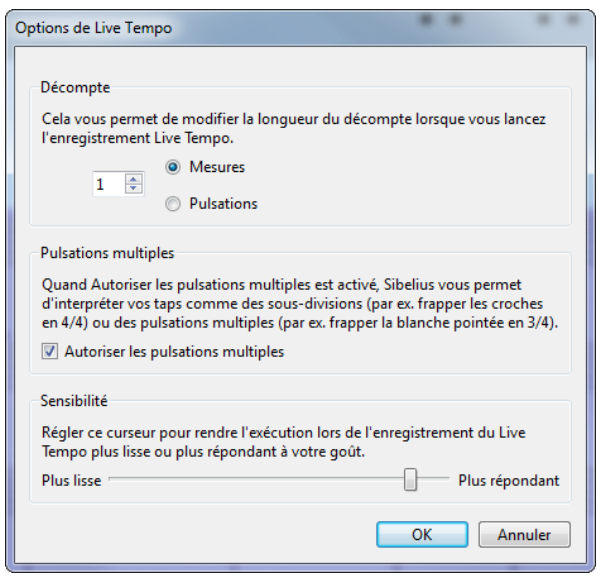
Choisissez simplement le périphérique d'entrée que vous souhaitez calibrer à partir des boutons radio en haut de la boîte de dialogue, puis cliquez sur **Lancer l'étalonnage**. Vous allez entendre un clic : accompagnez-le simplement en appuyant sur une touche quelconque de votre clavier d'ordinateur, de votre clavier MIDI, ou sur votre pédale MIDI.

Si Sibelius ne reçoit aucune mesure, il vous en informera, de sorte que vous pourrez corriger le problème (en vous assurant par exemple que votre périphérique MIDI est bien branché) et réessayer. En temps normal, toutefois, vous vous apercevrez simplement que le bouton **OK** est activé et que vous pouvez cliquer dessus pour continuer.

Votre périphérique d'entrée est étalonné une fois pour toutes : vous n'avez plus besoin de le refaire, à condition d'utiliser toujours le même périphérique d'entrée et la même configuration de lecture (soit les mêmes périphériques de lecture). Si toutefois vous souhaitez enregistrer en Live Tempo avec un autre périphérique d'entrée ou passer à une autre configuration de lecture, nous vous recommandons d'utiliser **Lecture ▸ Live Tempo ▸ Étalonner** avant d'effectuer votre enregistrement Live Tempo.

Options de Live Tempo

Avant de lancer l'enregistrement, cliquez sur le bouton en bas à droite du groupe **Lecture ▸ Live Tempo** (voir ci-contre) pour ouvrir les **Options de Live Tempo**. Ces réglages vous permettent d'aider Sibelius à comprendre votre interprétation :



- **Décompte** vous permet de spécifier le nombre de temps que vous allez fournir à Sibelius pour établir le tempo avant le début de la lecture. Par défaut, Sibelius prévoit une mesure de tempo (par ex. en 3/4, vous comptez trois temps, puis au quatrième, Sibelius commence à jouer), mais vous pouvez changer ce réglage. Si votre partition commence par une mesure d'anacrouse, le décompte inclut l'anacrouse (si votre partition est en 4/4 et commence par une anacrouse d'une noire, Sibelius commence à jouer sur le quatrième temps, à condition d'avoir précisé un décompte d'une mesure).
- L'option **Autoriser les pulsations multiples** détermine si Sibelius est autorisé à interpréter vos mouvements en tant que subdivisions (par exemple battre les croches en 4/4) ou en tant que pulsations multiples (ex. battre une fois par mesure en 3/4). Cette option est activée par défaut.
- **Sensibilité** est le réglage le plus important, mais aussi celui qui dépend le plus de votre goût personnel. Quand le curseur est placé à gauche, Sibelius considère votre interprétation dans son ensemble et établit un tempo global, harmonisé ; placé à droite, Sibelius suit chacun de vos temps plus précisément en effectuant un ajustement de tempo plus immédiat.

Une fois que vous êtes satisfait des réglages, cliquez sur **OK**. Vous êtes désormais prêt à enregistrer votre interprétation.

Selon certains facteurs comme le nombre d'instruments et la gamme générale de tempos présents dans la partition, il peut s'avérer utile de consulter les **Options de Live Tempo** de façon répétée afin de tester différents réglages. Les choix effectués ici sont sauvegardés dans la partition.

Enregistrement d'interprétation Live Tempo

Il est recommandé d'activer **Afficher ▸ Affichage du document ▸ Vue panoramique** avant d'enregistrer en Live Tempo, car il existe un affichage spécial Live Tempo qui n'apparaît que dans cette vue (consultez **Affichage Live Tempo** ci-dessous).

Après avoir étalonné votre périphérique d'entrée et consulté les options de Live Tempo pour votre partition, positionnez la ligne de lecture à l'endroit où vous souhaitez que Live Tempo commence l'enregistrement (par ex. saisissez **Ctrl**+**[** *ou* ⌘**[** pour déplacer la ligne de lecture au début de la partition), puis choisissez **Lecture ▸ Live Tempo ▸ Enregistrer**.

Si vous n'avez pas encore étalonné de périphérique d'entrée, Sibelius vous informe que vous risquez d'obtenir des résultats inattendus à moins de le faire et vous invite à étalonner un périphérique d'entrée maintenant : il est recommandé de cliquer sur **Oui**, ce qui vous amènera directement à la boîte de dialogue **Étalonner Live Tempo** (cf. ci-dessus).

Dans le cas contraire, la ligne de lecture devient rouge et Sibelius attend votre premier battement. Selon le nombre de temps ou de mesures d'introduction défini dans **Options de Live Tempo**, Sibelius commence la lecture et suit votre tempo.

Pendant l'enregistrement en Live Tempo, la lecture de Sibelius peut sembler un peu irrégulière (notamment si vous avez défini le curseur de **Sensibilité** vers la droite dans **Options de Live Tempo**). Cela s'explique par le fait que Sibelius doit prévoir la longueur de chaque temps afin de jouer dans le rythme de vos battements. Les changements de tempo sembleront plus fluides lors de la lecture ultérieure.

Vous pouvez arrêter Live Tempo à tout moment sans interrompre la lecture (parce que vous avez établi par exemple le tempo voulu). Pour ce faire, il vous suffit d'arrêter de battre le tempo : Sibelius continuera à la vitesse atteinte. Si vous souhaitez intervenir à nouveau, recommencez à battre le tempo et Sibelius vous suivra derechef.

L'enregistrement Live Tempo se poursuit jusqu'à ce que vous ayez atteint la fin de la partition ; à moins que votre partition contienne plusieurs chansons, mouvements ou morceaux, auquel cas il continue jusqu'à la prochaine ligne de mesure ou au prochain repère *Fine*.

Si vous souhaitez interrompre l'enregistrement Live Tempo avant la fin de la partition, appuyez simplement sur **Échap** ou cliquez sur le bouton d'arrêt de la fenêtre Transport.

Affichage Live Tempo

Vous pouvez voir une représentation graphique des réglages de tempo enregistrés via Live Tempo en activant **Afficher ▸ Affichage du document ▸ Vue panoramique**. Lorsque vous enregistrez en Live Tempo, **Lecture ▸ Live Tempo ▸ Affichage** est activé et affiche un graphique au-dessus de la portée supérieure de la partition :

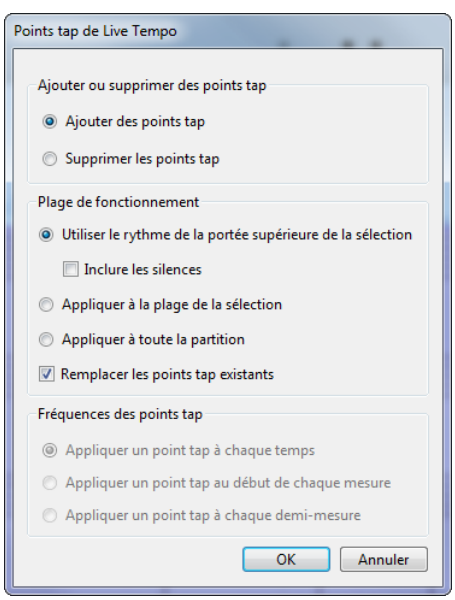
Les lignes verticales du graphique sont alignées avec les barres de mesure de la partition. Une ligne horizontale défile au milieu du graphique, qui représente le tempo par défaut à cet endroit de la partition. Les variations de tempo produites par votre enregistrement Live Tempo sont indiquées sous forme de ligne défilant au-dessus ou en dessous de la ligne horizontale sur le graphique. Dans l'image ci-dessus, le graphique indique l'accélération du tempo comparé au tempo de lecture normal, suivi de son ralentissement.

Lorsque vous effectuez une sélection de passage dans votre partition, le graphique reflète cette sélection en faisant ressortir les sections du graphique qui correspondent aux mesures sélectionnées. Ainsi, vous pouvez voir où les données de Live Tempo seront effacées si vous utilisez **Lecture ▸ Live Tempo ▸ Supprimer**.

Ajouter et enlever des points tap

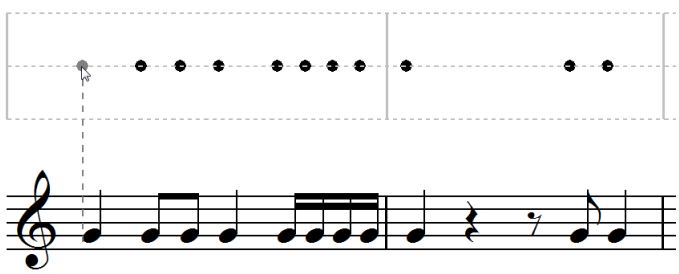
En indiquant dans la portée le ou les endroits où vous allez battre le tempo, vous pouvez utiliser des techniques de direction complexes comme des battements mélangés (où le chef d'orchestre combine un ou plusieurs battements en un seul mouvement tenu d'une durée égale aux battements combinés).

Le moyen le plus rapide pour ajouter des points tap est de rechercher la portée dans laquelle vous souhaitez battre le tempo, faire une sélection de passage (assurez-vous que la portée avec le rythme que vous souhaitez battre correspond à la portée supérieure de la sélection), puis de choisir **Lecture ▸ Live Tempo ▸ Points tap**. La boîte de dialogue suivante apparaît :



- **Ajouter des points tap** ou **Supprimer les points tap** détermine si les options définies ci-dessous dans la boîte de dialogue ajouteront ou supprimeront des points tap à partir de la sélection ou de toute la partition.
- Les options **Plage de fonctionnement** déterminent les mesures dans lesquels les points tap seront ajoutés ou supprimés :
  - Si un passage était sélectionné lors de l'ouverture de la boîte de dialogue, l'option **Utiliser le rythme de la portée supérieure de la sélection** est activée par défaut. Sibelius crée un point tap pour chaque note de la portée supérieure de la sélection ; si vous activez **Inclure les silences**, Sibelius crée également un point tap pour chaque silence.
  - Vous pouvez également choisir **Appliquer à la plage de la sélection**, pour ajouter ou supprimer des points tap dans le passage sélectionné, en fonction des options définies ci-dessous dans **Fréquence des points tap** plutôt que d'utiliser le rythme de la portée supérieure du passage sélectionné.
  - **Appliquer à toute la partition** ignore les sélections effectuées dans la partition et ajoute ou supprime des points tap dans toute la partition, en fonction des options définies dans **Fréquence des points tap** ci-dessous.
- Lorsque de nouveaux points tap sont ajoutés, l'option **Remplacer les points tap existants** vous permet de choisir si les points tap existants dans le passage affecté doivent être remplacés ou non (dans ce cas, l'option doit être activée) ou si les nouveaux points tap doivent être ajoutés sans répercussion sur les points tap existants (dans ce cas, l'option doit être désactivée).
- Les options de **Fréquence des points tap** déterminent les positions rythmiques auxquelles les points tap doivent être ajoutés ou supprimés s'ils n'utilisent pas un rythme de la partition. Vous pouvez choisir d'ajouter ou de supprimer des points tap à chaque temps, au début de chaque mesure ou toutes les demi-mesures.

Les points tap apparaissent sous forme d'éléments ronds dans la vue panoramique de l'affichage Live Tempo :



Vous pouvez également ajouter des points tap en cliquant directement sur l'affichage Live Tempo. Choisissez **Lecture ▸ Live Tempo ▸ Point tap**, puis cliquez à l'endroit où vous souhaitez ajouter un point tap : Sibelius dessine un trait d'union pour vous aider à synchroniser votre point tap avec le rythme de la musique. Lorsque vous cliquez sur ce trait d'union, Sibelius aligne le point tap avec la position rythmique la plus proche (en fonction des réglages effectués à la page **Souris** du menu **Préférences**).

Si vous créez des points tap à partir du rythme d'un passage de musique puis modifiez le rythme de ces mesures, les points tap ne sont pas actualisés automatiquement : vous pouvez modifier ou recréer les points tap via **Lecture ▸ Live Tempo ▸ Points tap**.

Vous pouvez également ajouter ou supprimer des points tap en double-cliquant sur l'affichage Live Tempo.

Enregistrement Live Tempo avec des points tap

Une fois que vous avez créé des points tap, choisissez **Lecture ▸ Live Tempo ▸ Enregistrer** pour enregistrer votre interprétation. Dans les mesures avec des points tap, Sibelius s'attend à ce que vous battiez le tempo à des endroits précis et vous attendra à chaque point tap au lieu de laisser la lecture continuer comme c'est normalement le cas.

Vous êtes libre de mélanger des passages dans lesquels vous avez des points tap spécifiques et des passages où Sibelius interprétera automatiquement vos battements : après un passage de points tap, Sibelius interprète normalement vos battements dès lors qu'il rencontre une mesure complète sans point tap.

Lecture d'une interprétation Live Tempo

Pour lire votre interprétation Live Tempo, veillez simplement à ce que **Lecture ▸ Live Tempo ▸ Live Tempo** soit activé avant de lancer la lecture.

Votre interprétation Live Tempo est préservée quand vous exportez un fichier MIDI ou audio ou exportez une page Web Scorch, à condition que **Live Tempo** soit activé.

Suppression de Live Tempo

Pour supprimer la totalité d'une interprétation Live Tempo, choisissez **Lecture ▸ Live Tempo ▸ Supprimer** sans avoir rien sélectionné, puis répondez **Oui** lorsque vous êtes invité à confirmer la suppression des données Live Tempo de toute la partition.

Si vous souhaitez effacer les changements de tempo créés en Live Tempo dans un passage, sélectionnez simplement ces mesures et choisissez **Lecture ▸ Live Tempo ▸ Supprimer** : les données Live Tempo du passage sélectionné sont alors supprimées. Si vous vous trouvez en Vue panoramique et que **Lecture ▸ Live Tempo ▸ Affichage** est activé, vous verrez que le graphique est effacé pour ces mesures.

Lire votre partition après avoir supprimé Live Tempo d'un passage, équivaut à cesser de battre le tempo pour ce passage pendant l'enregistrement Live Tempo : Sibelius poursuit la lecture à la même vitesse que celle atteinte au dernier endroit avec les données Live Tempo, jusqu'aux prochaines données Live Tempo ou au prochain marqueur de changement de tempo.

Subdivision du temps et pulsations multiples par battement

Si **Autoriser les pulsations multiples** est activé dans les **Options de Live Tempo**, Sibelius vous autorise à subdiviser le temps ou à fournir moins de battements dans la mesure que de temps.

Dans une métrique simple (ex. 2/4, 3/4, 4/4), Sibelius vous autorise à subdiviser le temps par multiples de deux, par exemple en 4/4, deux battements de croche par temps, voire quatre doubles croches par temps. Dans une métrique composée (ex. 6/8, 9/8, 12/8), Sibelius vous autorise à subdiviser le temps par multiples de trois ou six, par exemple trois battements de croche par temps en 6/8.

En règle générale, vous subdivisez le temps lorsque vous souhaitez accélérer ou ralentir. Par exemple, si vous allez attaquer un *ritardando* vers la fin d'un mouvement ou morceau en 4/4, vous pouvez décider de subdiviser la noire pour avoir plus de contrôle sur la fréquence de changement de tempo en battant en croches lorsque le tempo commence à ralentir. Inutile d'en avertir Sibelius : dès que vous battez à environ deux fois la vitesse précédente, le programme l'interprète comme une subdivision et agit en fonction. Pour de meilleurs résultats, commencez à subdiviser le temps *avant* d'essayer de changer le tempo.

L'approche est semblable pour un battement moins fréquent que le nombre de temps dans la mesure. Dans une métrique binaire simple, ex. 4/4, si vous commencez simplement le battement à une vitesse moitié moins rapide que précédemment, Sibelius l'interprète comme un battement en blanches. Dans une métrique ternaire simple, ex. 3/4, pour un battement trois fois moins rapide que précédemment, Sibelius l'interprète comme un battement en blanches pointées. Sibelius part du principe que vous ne descendrez jamais en dessous d'un battement par mesure : le cas échéant, il considère que vous avez tout bonnement cessé de battre le tempo.

Signatures rythmiques irrégulières ou complexes

Pour des signatures rythmiques irrégulières comme 5/4, ou complexes comme 3+2/8, Sibelius examine les réglages de groupements de ligature pour la signature rythmique afin d'identifier votre interprétation Live Tempo. Si vous souhaitez diviser la mesure différemment des méthodes de Sibelius, utilisez **Présentation ▸ Réinitialiser les notes ▸ Groupements de ligature** pour modifier les groupements de ligature utilisés par cette signature rythmique.

Pour les mesures irrégulières (c'est-à-dire les mesures ne contenant pas de signature rythmique, mais dont la durée ne correspond pas à celle de la signature rythmique prédominante), Sibelius examine la mesure pour voir si elle comporte un schéma temporel régulier ou non, puis interprète votre battement en fonction.

Pauses (points d'arrêt)

Les pauses (points d'arrêt) peuvent intervenir soit au milieu d'une phrase, comme point d'emphase ou de repos, soit à la fin d'une phrase. Une pause à la fin d'une phrase peut parfois être suivie d'un bref écart articulatoire, comme une levée, avant le début de la phrase suivante.

Par défaut, Sibelius lit les pauses en allongeant la longueur de la note mise en pause, puis poursuit au tempo initial (à moins qu'il y ait un nouveau repère de tempo après la pause). Quand vous rencontrez une pause lors de l'enregistrement Live Tempo, Sibelius allonge la pause jusqu'au prochain battement pour signaler le temps suivant.

Vous pouvez toutefois régler la lecture des notes en y incluant des pauses, soit via la boîte de dialogue **Lecture ▸ Interprétation ▸ Dictionnaire**, qui modifie le comportement par défaut des pauses dans votre partition, soit avec les commandes du volet **Lecture** de l'Inspecteur, ce qui modifie le comportement d'une pause individuelle. Si vous spécifiez qu'une pause doit être suivie d'un écart grâce à l'une de ces méthodes, Sibelius le respecte lors de l'enregistrement Live Tempo : un battement pour lancer la pause, un autre pour lancer l'espace après la pause et un troisième pour signaler le temps suivant.

Sections de reprise

Si une section de votre partition est reprise (ex. barre de reprise ou repère de D.C. alla coda), vous pouvez enregistrer une interprétation Live Tempo différente pour chaque passe, ce qui se reflète dans le graphique affiché en vue panoramique. Si toutefois vous supprimez les données Live Tempo d'un passage répété, celles-ci sont supprimées pour toutes les reprises.

Ajout d'indications de tempo

Si vous ajoutez une nouvelle indication textuelle de tempo ou indication métronomique à un passage de la partition comportant des données Live Tempo, la vitesse de lecture actuelle de la partition ne change pas à cet endroit si **Lecture ▸ Live Tempo ▸ Live Tempo** est activé : l'interprétation Live Tempo a priorité sur les tempos référencés dans la partition. Vous verrez néanmoins que le graphique Live Tempo s'actualise pour indiquer comment l'interprétation Live Tempo correspond au nouveau tempo noté.

Pour appliquer une nouvelle indication de tempo dans la partition, vous devez supprimer les données Live Tempo ; consultez **Suppression de Live Tempo** ci-dessus.

Live Tempo et ReWire

Vous ne pouvez pas utiliser Live Tempo et ReWire en même temps : Live Tempo est désactivé quand Sibelius est exécuté en mode ReWire.

6.5 Exécution en direct

🕮 **3.14 Flexi-time**, **6.1 Utilisation de la lecture**, **6.7 Interprétation**, **1.5 Ouvrir des fichiers MIDI**.

Dans la réalité, une interprétation musicale ne correspond jamais exactement à ce qui est noté dans la partition ; elle est faite de toute une série de variations de tempo, de nuances et de rythme, subtiles et impossibles à reproduire, même par des fonctions aussi intelligentes que Espressivo, Rubato ou Feeling rythmique (consultez 🕮 **6.7 Interprétation**).

Par conséquent, si vous fournissez à Sibelius une interprétation réelle, que ce soit un enregistrement en temps réel via Flexi-time (cf. 🕮 **3.14 Flexi-time**) ou en important un fichier MIDI (cf. 🕮 **1.5 Ouvrir des fichiers MIDI**), il peut la préserver grâce à la fonction Exécution en direct.

L'Exécution en direct conserve exactement la manière de jouer chaque note (même celles d'un accord individuellement), avec les variations les plus fines de vélocité (l'intensité de la note), de durée (le temps qu'elle est tenue) et le moment de l'attaque (la différence avec la pulsation).

Vous pouvez aussi modifier votre interprétation ou créer une Exécution en direct d'une partition saisie par d'autres moyens (par exemple en saisie pas-à-pas, saisie alphabétique ou numérisation de partition imprimée) en utilisant le panneau **Lecture** de l'Inspecteur ou la boîte de dialogue **Lecture ▸ Exécution en direct ▸ Transformer**.

Écoute de l'Exécution en direct

La fonction Exécution en direct est activée par défaut pour toutes les partitions. Pour l'activer ou la désactiver, choisissez **Lecture ▸ Exécution en direct ▸ Exécution en direct** ; le bouton de la barre d'outils s'allume lorsque l'Exécution en direct est activée. Lorsque vous sauvegardez la partition, Sibelius se rappelle si vous l'aviez activée ou pas.

L'Exécution en direct est totalement indépendante de l'interprétation de votre partition par Sibelius. Par exemple, lorsque l'**Exécution en direct** est activée (et lorsque des données de lecture sont enregistrées dans la partition), Sibelius joue la partition exactement comme elle a été enregistrée. Tout ce qui est ajouté à la partition et qui en affecterait normalement le volume ou la durée (nuances, soufflets et autres indications textuelles comme les messages MIDI, options comme Espressivo, Rubato et Feeling rythmique) n'est pas pris en compte, à moins que ces éléments ne s'appliquent à des notes n'ayant aucune donnée d'Exécution en direct.

Par conséquent, si vous ajoutez une nuance à l'une des portées d'un fichier MIDI importé en utilisant du texte Expression (consultez 🕮 **5.1 Utilisation du texte**), cette nuance ne sera pas lue à moins que vous ne désactiviez l'**Exécution en direct**.

Inversement, si vous faites la saisie d'une partition en utilisant le mode pas-à-pas ou la saisie alphabétique avant de lancer la lecture, vous n'entendrez pas de différence entre la lecture avec Exécution en direct activée / désactivée, car aucune donnée d'Exécution en direct n'est sauvegardée dans la partition (consultez **Création de données d'Exécution en direct** ci-dessous).

Les indications de tempo, telles que le texte de tempo, les indications métronomiques et les lignes de *rit./accel.* sont toujours observées, que l'Exécution en direct soit activée ou non.

Affichage des vélocités de l'Exécution en direct

Pour afficher les vélocités d'Exécution en direct sauvegardées dans la partition, activez **Lecture ▸ Exécution en direct ▸ Vélocités**. Cette option n'est disponible que lorsque l'Exécution en direct est activée. Les notes ayant des données d'Exécution en direct (et dont la case **Vélocité en direct** est cochée dans l'Inspecteur) affichent une colonne verticale au-dessus de la portée, un peu comme les colonnes que vous voyez dans un graphique en bâtons. La hauteur de la colonne représente la vélocité maximale possible (127) et la section colorée partant du bas de la colonne représente la vélocité de l'Exécution en direct pour la note ou l'accord en question. Sibelius peut afficher les vélocités pour des notes seules ou des accords, dans n'importe quel nombre de voix, de la manière suivante :

Note unique voix 1

La vélocité des notes uniques est toujours affichée.

Accord voix 1

Lorsqu'aucune note n'est sélectionnée, ou si toutes les notes le sont, la vélocité la plus élevée, ainsi que la plus faible, sont affichées (en bleu foncé et bleu clair, respectivement). Si vous sélectionnez une tête de note individuelle, seule sa vélocité sera affichée.

Notes uniques voix 1 et 2

Sans sélection active, la vélocité de la voix 1 est affichée en bleu, celle de la voix 2 en vert.

Accords voix 1 et 2

Sans sélection active, la vélocité la plus élevée de chaque voix est affichée.

Voix 1 à 4

Les voix 3 et 4 apparaissent sur une colonne distincte et sont affichées comme les voix 1 et 2.

Modification de l'Exécution en direct

Il y a trois façons principales de modifier les données d'Exécution en direct :

- En modifiant directement les valeurs enregistrées pour chaque note dans le panneau **Lecture** de l'Inspecteur ;
- En tirant sur les barres verticales affichées lorsque **Lecture ▸ Exécution en direct ▸ Vélocités** est activé ;
- En utilisant la boîte de dialogue **Lecture ▸ Exécution en direct ▸ Transformer**.

Propriétés

Vous pouvez utiliser le panneau **Lecture** de l'Inspecteur pour modifier les données d'Exécution en direct pour des notes individuelles, des sélections multiples ou des passages sélectionnés. Ces contrôles ne sont disponibles que lorsque l'Exécution en direct est activée.

- La **Vélocité en direct** est comprise entre 0 et 127 (127 étant le plus fort, 0 le plus doux).
- La **Position de départ en direct** est mesurée en *pulsations* ; 256 pulsations = 1 noire. Une valeur négative fait sonner la note avant sa position notée dans la mesure (par ex. -64 la fera sonner une double croche plus tôt que sa position écrite) et une valeur positive fait sonner la note après (par ex. 128 la fera sonner une croche après sa position écrite). Vous pouvez même régler une note pour qu'elle soit jouée dans une mesure différente de celle où elle est écrite ; cela dit, cette fonction sert surtout à effectuer de légers ajustements qui affectent le feeling rythmique, pour obtenir par exemple une sensation de relâchement ou de resserrement.
- La **Durée en direct** est également mesurée en pulsations. Vous pouvez régler une note pour qu'elle ait une durée arbitraire. Modifier sa durée ici n'affecte pas sa notation (donc vous pourriez avoir une blanche écrite qui ne sonne que la durée d'une noire, ou même une noire écrite qui sonne aussi longtemps qu'une blanche).

Pour modifier les données d'Exécution en direct pour une note individuelle, sélectionnez simplement la note et ajustez sa valeur dans le panneau Exécution. Vous pouvez sélectionner des notes individuelles dans un accord et ajuster leurs données individuellement.

Si vous sélectionnez un passage ou plusieurs notes à la fois, les options du panneau **Lecture** afficheront normalement **--** pour indiquer que différentes valeurs sont enregistrées pour différentes notes de la sélection (à moins que toutes les notes de la sélection aient les mêmes données, auquel cas elles s'afficheront). Lorsque vous changez des données d'Exécution en direct pour un passage sélectionné, vous rendez en fait toutes les données identiques pour les notes sélectionnées.

Vous pouvez outrepasser un ou tous les paramètres d'Exécution en direct pour des notes individuelles en décochant simplement la case appropriée dans le panneau **Lecture** de l'Inspecteur ; consultez **Activation et désactivation de l'Exécution en direct pour différentes sections d'une partition** ci-dessous.

Pour faire des transformations plus sophistiquées sur les données d'un passage sélectionné (c'est-à-dire pour les manipuler de façon différente d'une simple activation/désactivation ou d'un réglage sur une valeur constante pour tout le passage), consultez **Transformation de l'Exécution en direct** ci-dessous.

Édition des vélocités d'Exécution en direct

Pour modifier les vélocités de manière graphique, vous pouvez tirer sur les barres verticales affichées lorsque **Lecture ▸ Exécution en direct ▸ Vélocités** est activé. Avant de modifier les vélocités, augmenter le niveau de zoom vous aidera à mieux voir ce que vous faites.

- Pour modifier la vélocité d'une note individuelle (ou d'une note d'un accord), sélectionnez-la puis cliquez et tirez sur la barre verticale vers le haut ou vers le bas.
- Pour régler la même vélocité pour toutes les notes d'un passage, sélectionnez le passage pour lequel vous souhaitez régler les vélocités puis cliquez sur l'une des barres verticales ; toutes les autres barres seront réglées sur la nouvelle valeur.

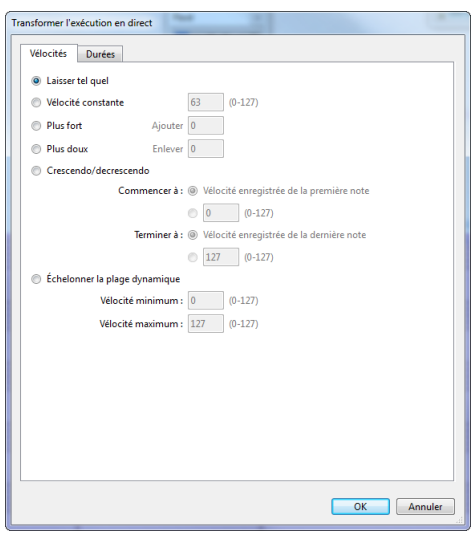
- Pour sélectionner différentes vélocités dans un groupe de notes, ne sélectionnez pas un passage ; cliquez plutôt sur la barre verticale de la première note dont vous souhaitez modifier la vélocité et, tout en maintenant le bouton de la souris enfoncé, dessinez un cadre de sélection sur les barres verticales des notes suivantes. Tandis que le pointeur de la souris passe sur les barres verticales, les vélocités sont réglées en fonction de la hauteur à laquelle le pointeur les croise. Il est ainsi possible de créer des courbes expressives à travers tout un passage. Notez bien que si un passage contient des accords, toutes les notes de l'accord seront réglées sur la même vélocité.
- Si vous souhaitez modifier les vélocités des notes de, par exemple, la voix 2 uniquement, filtrez la voix 2 (consultez 🕮 **2.9 Filtres et Rechercher**), puis utilisez l'une des méthodes mentionnées.
- Pour modifier la distance entre les barres et le haut ou le bas de la portée, maintenez **Ctrl** *ou* ⌘ enfoncé et déplacez une des barres verticales avec la souris. Cette action modifie la position de toutes les barres verticales de cette portée dans toute la partition et la distance depuis la portée peut aller jusqu'à 20 dents.

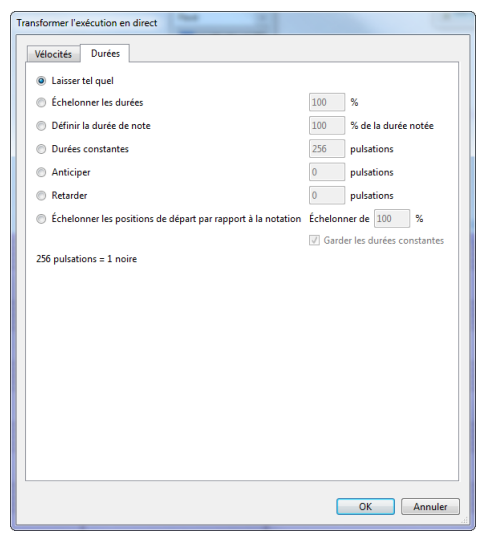
Comme pour toutes les opérations dans Sibelius, si vous changez d'avis après avoir modifié les vélocités, il vous suffit d'annuler.

Transformation de l'Exécution en direct

La boîte de dialogue **Lecture ▸ Exécution en direct ▸ Transformer** vous permet d'appliquer des transformations complexes aux données d'Exécution en direct dans votre partition.

Pour utiliser cette boîte de dialogue, sélectionnez le passage que vous souhaitez transformer et choisissez **Lecture ▸ Exécution en direct ▸ Transformer** (si vous ne faites pas de sélection, il vous sera demandé si vous souhaitez que l'opération s'applique à toute la partition).





La boîte de dialogue est divisée en deux pages, **Vélocités** et **Durées**. Vous pouvez définir une transformation sur l'une ou sur les deux pages à la fois, vous pouvez donc modifier simultanément les vélocités et les durées si vous le désirez. Les options sont les suivantes :

- Onglet **Vélocités** :
  - **Laisser tel quel** : sélectionnez cette option si vous ne souhaitez faire des transformations que sur l'onglet **Durées**.
  - **Vélocité constante** (plage 0-127) : règle toutes les notes de la sélection sur la même vélocité.
  - **Plus fort** : ajoute la vélocité à toutes les notes, jusqu'à la valeur maximale (127).
  - **Plus doux** : soustrait la vélocité spécifiée de toutes les notes, jusqu'à un minimum de 0.
  - **Crescendo/decrescendo** : spécifiez la vélocité souhaitée de la première et de la dernière notes de la sélection, et Sibelius adaptera les vélocités de tout le passage pour produire un crescendo ou un decrescendo.
  - **Échelonner la plage dynamique** : compresse ou élargit les vélocités des notes de la sélection de façon à ce qu'elles ne dépassent pas un minimum et un maximum spécifiés ; cela permet de rendre la plage dynamique plus étroite ou plus large.
- Onglet **Durées** :
  - **Laisser tel quel** : sélectionnez cette option si vous ne souhaitez faire des transformations que sur l'onglet **Vélocités**.
  - **Échelonner les durées** : réduit ou augmente les durées de toutes les notes de la sélection à hauteur du pourcentage spécifié, ce qui vous permet de rendre leur durée enregistrée plus longue ou plus courte.
  - **Définir la durée de note** *x* **% de la durée notée** : modifie les durées enregistrées des notes sélectionnées à un pourcentage donné de leur durées *notées* (c'est-à-dire quelle que soit leur durée enregistrée actuelle).
  - **Durées constantes** : règle la durée enregistrée de chaque note à un nombre spécifié de pulsations (256 pulsations = 1 noire).
  - **Anticiper** : avance la position de départ des notes du nombre spécifié de pulsations ; vous pouvez utiliser cette option pour faire sonner la musique « en avance ».
  - **Retarder** : recule la position de départ des notes du nombre spécifié de pulsations ; vous pouvez utiliser cette option pour faire sonner la musique « en retard ».
  - **Échelonner les positions de départ par rapport à la notation** : vous permet d'exagérer ou de réduire l'effet du décalage des positions de départ pour le passage sélectionné. L'option **Garder les durées constantes** (cochée par défaut), comme son nom l'indique, vous permet de choisir si vous souhaitez conserver les durées d'origine. Conserver celles-ci a pour effet de faire sonner la musique plus ou moins avant ou derrière le temps, plus « relâché » ou plus « serré ».

Pour appliquer les transformations choisies, cliquez sur **OK** puis lancez la lecture pour entendre le résultat.

Création de données d'Exécution en direct

Si vous n'avez pas créé votre partition en utilisant Flexi-time ou en important un fichier MIDI, elle ne contient aucune donnée d'Exécution en direct. Vous pouvez cependant créer facilement des données d'Exécution en direct de la manière suivante :

- Sélectionnez le passage de musique pour lequel vous souhaitez créer des données d'Exécution en direct ;
- Ouvrez le volet **Lecture** de l'Inspecteur ;
- Cochez les cases en regard de **Vélocité**, **Position** et **Durée**. Sibelius crée automatiquement des données d'Exécution en direct avec des valeurs par défaut raisonnables (tous les décalages de position de départ sont à 0, les durées sont réglées sur le nombre de pulsations équivalant à la durée notée et les vélocités sont réglées sur 80).

Vous pouvez cependant créer facilement des données d'Exécution en direct de la manière habituelle.

Activation et désactivation de l'Exécution en direct pour différentes sections d'une partition

Naturellement, vous pouvez activer et désactiver l'Exécution en direct pour interpréter la partition avec l'Exécution en direct ou Sibelius. Cependant, dans certaines circonstances, vous souhaiterez peut-être désactiver les données de l'Exécution en direct pour certaines parties de la partition. Voici comment procéder :

- Sélectionnez le passage de musique pour lequel vous souhaitez créer des données d'Exécution en direct ;
- Ouvrez le volet **Lecture** de l'Inspecteur ;
- Décochez les cases en regard de **Vélocité en direct**, **Durée en direct** et **Position de départ en direct**.

Vous pouvez désactiver ces options de manière indépendante, avec différents effets sur la lecture. Si vous décochez à la fois les cases **Durée en direct** et **Position de départ en direct**, les fonctions Rubato et Feeling rythmique de Sibelius seront utilisées ; si vous décochez la case **Vélocité en direct**, Sibelius utilisera Espressivo pour la lecture et prendra en compte les textes Expression. Vous pouvez donc sélectionner les paramètres d'Exécution en direct à conserver et ceux que vous préférez confier à Sibelius.

6.6 Interprétation de la partition

📖 **4.6 Lignes**, **4.13 Percussion**, **6.9 Reprises**, **6.8 Dictionnaire de lecture**.

En concevant les fonctions de lecture et d'exécution, notre philosophie était de faire en sorte qu'une partition écrite normalement, comme un manuscrit, puisse s'exécuter sans réglage supplémentaire.

Pour ce faire :

- Sibelius choisit par défaut le meilleur son disponible pour chaque instrument.
- Lors de la lecture d'une partition, Sibelius lit pratiquement tout ce qui est écrit dans la partition de la manière souhaitée. Sibelius comprend même des indications telles que ***ff***, pizz. ou encore *accel.*. Vous pouvez modifier et compléter à volonté la palette d'indications reconnues grâce au dictionnaire de lecture intégré de Sibelius.

Que lit Sibelius

Pratiquement tout le contenu musical d'une partition est lu correctement, à savoir : Sibelius interprète les éléments suivants :

- Les notes, les accords, les silences, les altérations, les tenues et les ornements
- Les clés, les armures et les signatures rythmiques
- Les instruments, c'est-à-dire les sons utilisés, modifiables au besoin
- Les articulations usuelles, par exemple l'accent, le staccato, le marcato, etc. ;
- Les trémolos et les roulements de tambour (z sur la hampe)
- Les textes de nuances comme ***pp***, ***sfz*** ou *forte*
- Les indications de tempo (**Allegro**, etc.), indications métronomiques (♩ = 108), modulations métriques (♩ = ♪) et les pauses (points d'arrêt)
- Les autres textes, par exemple *con sord.*, *pizz.*, *legato* ; cf. 📖 **6.8 Dictionnaire de lecture** pour en savoir plus sur la lecture des textes
- Les reprises, dont les primos et les secundos, les barres de reprise, les codas et les indications Dal segno ; cf. 📖 **6.9 Reprises**
- Les lignes telles que les liaisons, les trilles, les lignes d'octave (*8va*), les pédales, *rit.*/*accel.*, gliss. et soufflets
- Les indications de jeu de guitare telles que les bends et les slides
- Les têtes de notes utilisées dans les percussions
- Les instruments transpositeurs (qui jouent toujours à la hauteur réelle)
- Les messages MIDI textuels pour le contrôle précis de la lecture ; cf. 📖 **6.18 Messages MIDI**
- Les objets masqués, par exemple les indications de métronome, les notes ou les nuances, ou même des portées entières ; cf. 📖 **5.1 Utilisation du texte**, **2.10 Masquer des objets**, **7.4 Portées en vue ciblée**.

Nuances

Les nuances consistent en de discrètes instructions de texte d'expression comme ***mf*** et les soufflets, qui sont des lignes spécifiant un changement graduel des nuances ; cf. **Soufflets** ci-dessous.

Tous les objets de portée affectent uniquement la portée et la ou les voix auxquelles ils sont attachés. En cas d'erreur de placement des nuances, la lecture s'en ressent particulièrement (consultez 🕮 **7.10 Attaches**). Pour les instruments écrits sur plusieurs portées tels que les instruments à clavier, consultez **Instruments à plusieurs portées** ci-dessous.

Si une nuance n'est pas attachée à la bonne portée, déplacez-la jusqu'à celle qui convient ; dès que la ligne d'attache grise relie la nuance à cette nouvelle portée, replacez la nuance à la bonne place. Il n'est possible de modifier l'attachement d'un objet que dans le conducteur : si vous déplacez un objet dans une partie dynamique, il ne sera pas rattaché.

Pour changer la ou les voix auxquelles s'applique une nuance, sélectionnez cette dernière et cliquez sur les boutons de voix au bas du pavé numérique (raccourci **Alt**+**1**/**2**/**3**/**4** *ou* **⌥1**/**2**/**3**/**4** pour l'affecter à une autre voix ; **Alt**+**5** *ou* **⌥5** affecte la nuance à toutes les voix). Si la nuance s'applique à une combinaison de voix, utilisez les boutons de voix au bas du pavé (cf. 🕮 **3.2 Pavé**).

Toute nuance créée avec le texte d'expression (cf. **Expression** à la page 452) est interprétée selon les caractéristiques du dictionnaire de lecture (cf. 🕮 **6.8 Dictionnaire de lecture**) ; ainsi, ***fff*** équivaut à une vélocité MIDI de 127. Cela étant, la vélocité d'une note dépend aussi d'autres paramètres tels que le niveau d'Espressivo et les éventuelles articulations (par ex. un accent) qui lui sont attribuées.

Soufflets

Quand vous placez un soufflet, Sibelius en établit par défaut la nuance finale. S'il existe une nuance finale écrite en fin de soufflet à droite (par ex. ***ff***), elle sera utilisée. Sinon, Sibelius augmente ou diminue la nuance d'un cran : un soufflet de crescendo qui commence en ***mp*** finit ainsi en ***mf***, tandis qu'un soufflet de diminuendo qui commence en ***ff*** finit en ***f***).

Si vous voulez spécifier la nuance finale de manière plus précise, soit par une nuance explicite, soit sous forme de pourcentage de la nuance initiale, sélectionnez le soufflet concerné et ouvrez le panneau **Lecture** de l'Inspecteur. Dans la liste déroulante, remplacez le réglage par défaut **auto** par une nouvelle valeur (en pourcentage). Choisissez **Modifier** si ce pourcentage doit se rapporter à la nuance d'origine, ou **Maximum** pour qu'il se rapporte à la vélocité maximale. Si vous spécifiez une nuance finale spécifique dans l'Inspecteur, cette nuance sera toujours utilisée même si un objet textuel d'expression est ajouté, déplacé ou enlevé à la fin du soufflet.

Dans le monde réel, les nuances sont jouées différemment selon les catégories d'instruments. Les percussions au sens large (piano, timbales, harpe, etc.) peuvent seulement changer la nuance à l'attaque de la note, tandis que les instruments qui tiennent le son (tels que la plupart des vents, cuivres et instruments à cordes) peuvent changer de nuance pendant la production de la note.

Sibelius joue les nuances de manière aussi réaliste que le périphérique de lecture le permet. Pour de nombreux périphériques, dont la bibliothèque d'échantillons Sibelius 7 Sounds fournie, Sibelius joue un changement de nuance fluide au cours de la durée du soufflet, écrit pour des instruments tenant le son (par exemple vents, cuivres, instruments à cordes et chant). D'autres périphériques, dont la plupart des modules de sons MIDI et les cartes son, ne possèdent pas ce type de réglage ; dans ce cas, Sibelius peut seulement spécifier la nuance à l'attaque de la note, sans pouvoir la modifier pendant la lecture.

Si Sibelius ne lit pas les soufflets automatiquement pour des instruments tenant le son sur votre périphérique de lecture, vous pouvez ajouter des messages MIDI pour modifier le volume à l'aide d'une extension ; consultez **Cresc./Dim. Lecture** à la page 640.

Comme pour les textes d'expression (consultez **Nuances** ci-dessus), toutes les portées, y compris les soufflets, s'appliquent uniquement à la lecture de l'instrument et de la ou des voix qui leur correspondent.

Trilles

Par défaut, le trille alterne 12 fois par seconde deux notes séparées d'un intervalle diatonique, c'est-à-dire d'un demi-ton ou d'un ton entier, en fonction de la hauteur de la note déterminée par la tonalité en cours.

Pour changer la lecture d'un trille isolé, sélectionnez-le puis utilisez les commandes du panneau **Lecture** de l'Inspecteur :

- Pour spécifier un intervalle d'un demi-ton, désactivez **Diatonique**, puis réglez **Demi-tons** sur l'intervalle souhaité. Pour transformer un trille en trémolo d'une note dans une percussion, sélectionnez le trille et réglez **Demi-tons** sur **0**.
- Pour changer la vitesse d'un trille, réglez **Vitesse** sur le nombre de notes souhaitées par seconde.
- Activez **Jeu mécanique** si vous ne voulez pas que Sibelius effectue de très légères variations de rythme en jouant le trille. En règle générale, mieux vaut garder cette option désactivée pour obtenir des trilles plus naturels.
- Activez **Attaque par la note supérieure** si vous voulez que le trille commence par la note supérieure plutôt que par la note inférieure.

Vous pouvez écrire une petite altération sous forme de symbole au-dessus du trille pour indiquer l'intervalle, mais Sibelius ne le lira pas directement.

Les autres ornements ne sont pas lus automatiquement, mais Sibelius propose une extension pour la lecture des mordants et des gruppetti ; consultez **Lecture des ornements** à la page 641.

Tempo

Pour changer le tempo d'une partition, utilisez un texte de tempo (**Allegro**, **Slow**, **Presto**, etc.) ou utilisez une indication métronomique comme ♩ = 120, qui sera écrite en texte d'indication métronomique. Pour savoir comment entrer ces indications dans la partition sous forme de texte, consultez **Tempo** à la page 453 et **Tempo** à la page 453. Pour changer la manière dont Sibelius doit suivre les indications métronomiques telles que **Allegro**, consultez 🕮 **6.8 Dictionnaire de lecture**.

Vous pouvez ajuster le tempo de la partition avec le curseur de tempo de la fenêtre Transport, mais cette manière de faire ne peut pas servir à régler le tempo de manière générale car la position du curseur n'est pas mémorisée et n'est donc pas appliquée lors des ouvertures ultérieures de la partition.

Modulations métriques

Sibelius lit les modulations métriques pourvu qu'elles soient entrées en utilisant un style de texte système (par exemple Tempo ou Métronome) ; consultez **Modulations métriques** à la page 455 pour en savoir plus sur la manière de les créer.

Sibelius comprend des formats complexes tels que ♩ = ♩. ♪ ; le nombre de notes (avec ou sans points) reliées avec des liaisons ou des signes + n'est pas limité. La seule restriction vient du fait que Sibelius se base sur les entrées du dictionnaire dans la boîte de dialogue **Lecture ▸ Interprétation ▸ Dictionnaire**, utilisées pour les indications métronomiques classiques afin de reconnaître les modulations métriques. Si vous avez besoin d'une modulation métrique comportant une combinaison de notes avec liaisons ou signes + à *gauche* du signe =, de nouveaux termes doivent donc être définis dans le dictionnaire pour chaque nouveau type de modulation métrique utilisé (consultez 🕮 **6.8 Dictionnaire de lecture**).

Rit. et accel.

Sibelius est capable de lire les *rits.* et *accels.* à l'aide de lignes spéciales (consultez 🕮 **4.6 Lignes**).

Les lignes de *Rit./accel.* permettent de spécifier l'intensité d'un *rit./accel.* et l'endroit où le *rit./accel.* se termine, à savoir à la fin de la ligne. La ligne peut être visible ou invisible ; dans ce dernier cas, elle ne sert qu'à indiquer où s'arrête le *rit./accel.* (si **Affichage ▸ Invisibles ▸ Objets masqués** est activé, elle s'affiche sous forme d'une ligne grise continue). Vous pouvez également spécifier le tempo final du *rit./accel.* depuis le volet **Lecture** de l'Inspecteur (consultez 🕮 **2.11 Inspecteur**) :

- **Tempo final** : spécifié sous fort de tempo absolu en pulsations par minute ou de pourcentage du tempo initial (par défaut, 75 % pour une ligne de *rit.* et 133 % pour une ligne d'*accel*).
- Vous pouvez également spécifier les variations de tempo pendant l'*accel.* ou le *rit.* :
  - **Anticipé** : le tempo évolue plus vite en début de ligne ;
  - **Retardé** : le tempo évolue plus vite en fin de ligne ;
  - **Linéaire** : le changement de tempo s'effectue de manière constante tout le long de la ligne.

Pour retrouver le tempo original après un *accel.* ou un *rit.*, il suffit de créer une indication de type **A tempo** en texte de tempo. Sibelius n'interprète toutefois pas ce **A tempo** automatiquement, dans la mesure où le tempo à rétablir n'est pas forcément renseigné de manière évidente ; il faut donc créer une indication métronomique masquée (consultez **Tempo** à la page 453).

Vous pouvez aussi régler la lecture des *rit.* et *accel.* en effectuant un enregistrement Live Tempo ; consultez 🕮 **6.4 Live Tempo**.

Points d'arrêt (pauses)

Sibelius joue les points d'arrêt (pauses) à l'aide des articulations accessibles depuis le quatrième agencement du Pavé (**F10**, cf. 🕮 **4.22 Articulations**).

Quand vous souhaitez spécifier une pause, veillez à créer un point d'arrêt sur chaque portée, notamment si les rythmes diffèrent entre les portées ; Sibelius peut seulement déterminer comment jouer au mieux la pause si un point d'arrêt est présent sur toutes les portées comportant des notes. Si un point d'arrêt est absent d'une ou de plusieurs portées, Sibelius joue simplement le rythme sur ces portées tel qu'écrit, puis maintient la dernière note qui coïncide avec les points d'arrêt des autres portées.

La longueur d'un point d'arrêt dépend soit du paramétrage par défaut à la page **Articulations** de **Lecture ▸ Interprétation ▸ Dictionnaire** (consultez 🕮 **6.8 Dictionnaire de lecture**), soit des réglages du panneau **Lecture** de l'Inspecteur, qui ont alors priorité sur les paramètres par défaut. Pour régler la lecture d'une pause individuelle :

- Si chaque portée a un rythme différent, sélectionnez la note avec un point d'arrêt qui se *termine* en dernier (pas le point d'arrêt lui-même) et cochez la case **Point d'orgue** dans le panneau **Lecture** de l'Inspecteur ;
- En regard de **Étendre la durée de**, spécifiez la valeur de tenue en pourcentage par rapport à la longueur de la note (par exemple, pour qu'un point d'arrêt sur une ronde dure huit temps, saisissez **200**) ;
- Si vous souhaitez que le point d'arrêt marque un silence avant la note suivante, spécifiez pour **Ajouter un silence** la valeur de ce silence en pourcentage par rapport à la longueur de la note (par exemple, pour faire suivre un point d'orgue sur une ronde d'un soupir, saisissez **25**).

Vous pouvez aussi régler la lecture des points d'arrêt avec un enregistrement Live Tempo ; consultez 🕮 **6.4 Live Tempo**.

Gliss. et port.

Les lignes gliss. et *port.* (cf. 🕮 **4.6 Lignes**) sont lues en appliquant par défaut le type de glissando que joue l'instrument, c'est-à-dire par paliers chromatiques pour les instruments à vent, mais de manière continue pour les cordes. Pour modifier la manière dont une ligne est lue, sélectionnez-la et utilisez le panneau **Lecture** de l'Inspecteur :

- **Glissando type** propose différentes sortes de glissando. En principe, il convient de conserver le réglage **Selon l'instrument**.
- Pour le type de glissando **Continu** (un glissement continu donc), la vitesse du glissando est exprimée comme suit :
  - **Anticipé** : exécute le début du *gliss.* plus rapidement ;
  - **Retardé** : exécute la fin du *gliss.* plus rapidement ;
  - **Linéaire** : exécute le *gliss.* à une vitesse constante du début jusqu'à la fin.

Harmoniques

Bien que Sibelius ne lise pas automatiquement les harmoniques, il est facile de les lire à l'aide de l'extension **Lecture ▸ Extensions ▸ Lecture des harmoniques** (consultez 🕮 **1.22 Travailler avec des extensions**), ou en utilisant des notes masquées et des têtes de note silencieuses.

Les harmoniques naturelles (par exemple chez les cuivres) sont généralement notées par le symbole « o » au-dessus de la note. Pour que la note harmonique soit lue, utilisez pour la note écrite une tête de note silencieuse et ajoutez cette fois la note réellement jouée en utilisant une note masquée placée à une autre voix ; pour en savoir plus, consultez 🕮 **2.10 Masquer des objets** et **4.12 Têtes de notes**.

Les harmoniques artificielles (par exemple dans les instruments à cordes) sont notées au moyen d'une tête de note en forme de losange, une quarte ou une quinte au-dessus de la hauteur écrite. Utilisez une tête de note silencieuse pour la hauteur écrite et une tête en losange pour l'harmonique. Si vous voulez que la tête en losange soit aussi silencieuse, consultez 🕮 **4.14 Éditer les têtes de note**. Comme expliqué ci-dessus, ajoutez la hauteur de l'harmonique qui doit être lue en utilisant une note masquée dans une autre voix.

Indications de pédale

Les indications de pédale sont lues à condition qu'elles soient indiquées par des lignes (et non par des symboles ou du texte). Elles s'appliquent aux deux portées de l'instrument si **Utiliser le même emplacement pour toutes les portées d'instruments à clavier** est activé (ce qui est le cas par défaut) à la page **Lecture** de **Fichier ▸ Préférences**.

Instruments à plusieurs portées

Si un instrument de la partition (piano, harpe, etc.) utilise deux portées, il vous suffit de créer des nuances attachées à la portée supérieure et de les placer entre les portées pour qu'elles s'appliquent aux deux. Notez que cette méthode s'applique aussi à tous les instruments créés avec deux portées (par exemple si vous créez une flûte avec deux portées, les nuances entre les deux portées s'appliqueront aux deux portées).

Dans les rares occasions où une nuance ne doit pas s'appliquer aux deux portées d'un instrument à clavier, placez la nuance le plus près possible d'une des portées ou à l'extérieur (c'est-à-dire au-dessus de la portée de la main droite ou en dessous de la portée de la main gauche). Si les nuances ne s'appliquent jamais aux deux portées simultanément, désactivez l'option **Affectent la portée adjacente** dans la boîte de dialogue **Lecture ▸ Interprétation ▸ Interprétation**. Dans cette boîte de dialogue, vous pouvez aussi régler la distance à partir de laquelle une nuance doit s'appliquer à la portée adjacente. Pour plus de détails, consultez 🕮 **6.7 Interprétation**.

Si le nombre de portées utilisées pour un instrument se modifie en cours de partition, par exemple parce que l'instrument se divise en plusieurs portées pour différents exécutants avant de se rejoindre plus loin, il peut être nécessaire de placer des nuances et/ou des indications de jeu (pizz., sourdine, etc.) masquées au début du système suivant, pour conserver l'effet existant avant la modification des portées. En effet, Sibelius ne peut pas savoir quand un exécutant passe d'une portée à l'autre ; c'est donc le seul moyen pour que les effets de lecture s'appliquent tout au long de la même portée.

Notes silencieuses et texte/lignes non lus

Pour qu'un objet quelconque (nuances, notes, etc.) ne soit pas lu, décochez toutes les cases de **Jouer lors de la lecture** du panneau **Lecture** de l'Inspecteur ; cf. 🕮 **6.9 Reprises**.

Une autre méthode pour empêcher la lecture de certaines notes consiste à utiliser des têtes de note silencieuses (raccourci **Maj**+**Alt**+**9** *ou* ⇧⌥9) ; cf. 🕮 **4.12 Têtes de notes**.

Vous pouvez aussi spécifier que tous les textes dans un certain style de texte n'auront aucun effet sur la lecture en désactivant **Interprétation pendant la lecture** de la page **Général**, sous **Éditer le style de texte** ; cf. 🕮 **5.6 Éditer les styles de texte**.

6.7 Interprétation

🕮 **6.1 Utilisation de la lecture**.

Sibelius propose plusieurs fonctions de lecture des partitions tellement avancées qu'on peut quasiment parler d'interprétation !

Les options régissant le style d'interprétation, décrites ci-dessous, sont rassemblées dans la boîte de dialogue **Lecture ▸ Interprétation ▸ Interprétation**. Elles ont également une incidence sur les partitions sauvegardées au format MIDI (cf. 🕮 **1.13 Exporter des fichiers MIDI**), audio (cf. 🕮 **1.11 Exporter des fichiers audio**) ou page Web Scorch (cf. 🕮 **1.16 Exporter des pages Web Scorch**).

Espressivo™

Espressivo (terme italien signifiant « avec expression ») est une fonction exclusive de Sibelius qui permet d'ajouter, lors de la lecture, des éléments d'expression comme le fait un interprète réel. Sibelius respecte bien sûr les nuances et les articulations écrites dans la partition, mais les complète de manière à ce que le phrasé et les autres éléments d'interprétation forment un tout. Lors de la lecture d'une partition comportant plusieurs instruments, voire un orchestre, Espressivo gère l'expression de chaque instrument.

Dans **Lecture ▸ Interprétation ▸ Interprétation**, le menu déroulant **Espressivo** propose cinq degrés d'expression à utiliser selon le style de musique :

- **Meccanico** (« mécaniquement ») joue la partition de manière absolument littérale, sans aucune nuance ou articulation hormis celles écrites ;
- **Senza espress.** (« sans expression ») ajoute de très légères fluctuations de volume et de légers accents au début des mesures et des notes groupées, comme le fait un interprète même s'il évite de mettre de l'expression ;
- **Poco espress.** (« légèrement expressif ») exécute la partition avec des nuances légères qui suivent le dessin musical, adaptées à un jeu rapide, relativement mécanique (idéal pour la musique baroque) ;
- **Espressivo**, l'option par défaut, propose plus de nuances ;
- **Molto espress.** (« très expressif ») produit un jeu très expressif, qui peut être excessif pour certains genres musicaux. Dans les partitions où figurent de grands groupes d'instruments, le rendu est excellent notamment pour permettre de distinguer les différentes lignes.

Rubato™

Rubato est le pendant rythmique d'Espressivo. Cette fonction permet d'ajouter de subtiles variations de tempo à la partition pour augmenter l'effet expressif comme le fait un vrai interprète.

Dans **Lecture ▸ Interprétation ▸ Interprétation**, le menu **Rubato** propose six styles différents à utiliser selon le genre musical :

- **Meccanico** est l'option par défaut : la partition est lue absolument littéralement, sans variation de tempo, hormis les indications écrites de tempo, de métronome, et les lignes de *rit./accel.* ;
- **Senza Rubato** lit la partition comme un vrai interprète, en essayant de garder un tempo strict, avec des fluctuations de tempo à peine perceptible ;
- **Poco Rubato** ajoute un léger rubato, de sorte que le tempo de la partition sera peu affecté pendant une phrase ;
- **Rubato** produit des variations modérées de tempo ;
- **Più Rubato** ajoute un rubato marqué ;
- **Molto Rubato** ajoute le maximum de rubato possible en exagérant la conduite rythmique, ce qui ne peut convenir dans un certain nombre de genres musicaux.

Le réglage de rubato recommandé est **Rubato** (le réglage moyen). Les réglages plus élevés peuvent produire des effets d'instabilité rythmique dans les passages particulièrement chargés.

L'effet du rubato peut sembler atténué quand il s'applique à de la musique répétitive ou uniforme. De même, plus le nombre d'instruments de la partition est élevé, moins le rubato est prononcé ; de toute façon, un rubato appuyé ne convient pas pour les grands ensembles (ce serait quasi impossible à diriger).

Une alternative à la fonction de Rubato automatique de Sibelius consiste à enregistrer votre interprétation des nuances de tempo dans votre partition à l'aide de Live Tempo ; consultez 🕮 **6.4 Live Tempo**.

Feeling rythmique

Sibelius peut lire un large éventail de « feelings rythmiques » dans des genres musicaux divers, du jazz à la valse de Vienne. Certains styles ajustent le rythme écrit, d'autres accentuent les temps et certains font les deux.

Les options **Feeling rythmique** du menu **Lecture ▸ Interprétation ▸ Interprétation** sont les suivantes :

- **Straight (pas de swing)** : le réglage par défaut.
- **Swing léger**/**Swing**/**Swing appuyé** : c'est la convention en jazz selon laquelle deux croches écrites sont jouées approximativement comme noire plus croche en ternaire.
- **Swing ternaire** : les deux croches sont jouées exactement comme une noire plus une croche dans un rythme ternaire.
- **Shuffle** : un swing léger sur les doubles croches.
- **Doubles croches swing** : identique au **Swing**, mais avec effet sur les doubles plutôt que les croches.
- **Croches pointées** : un swing extrême, mais peu usité.
- **Notes inégales** : une noire plus une croche en ternaire, comme dans le **Swing ternaire**, pour obtenir l'effet utilisé parfois en musique ancienne (même si les conventions du jeu en *notes inégales* sont plus complexes).

- **Valse légère**/**Valse viennoise** : raccourcit le premier temps de la mesure (de façon plus ou moins marquée selon le paramètre choisi), pour obtenir l'effet caractéristique de la valse.
- **Samba** : s'applique aux groupes de doubles en réduisant le premier et le quatrième temps.
- **Rock**/**Pop** : accentue le premier et le troisième temps d'une mesure en 4/4, allège le deuxième et le quatrième ainsi que les syncopes, en Rock plus qu'en Pop.
- **Reggae** : un schéma en doubles croches avec une accentuation forte sur les 3e et 4e doubles.
- **Funk** : similaire à **Pop**, mais avec le second temps de la mesure (en 4/4) légèrement plus tôt.

Vous pouvez activer ou désactiver le feeling rythmique ou même passer d'un feeling à l'autre selon les différentes parties d'une partition en ajoutant des indications telles que « Swing » ou « Straight » en texte de tempo (que vous pouvez masquer si nécessaire) ; consultez 🕮 **Dictionnaire de lecture**.

On pourrait penser qu'une option de swing doit à la fois gérer les croches et les doubles croches. Or c'est impossible : si des doubles tombent en même temps que des croches, certaines seront trop longues et d'autres trop courtes les unes par rapport aux autres. Il est généralement souhaitable que le swing porte sur les notes les plus rapides jouées, les croches à certains moments, les doubles à d'autres. Pour obtenir cet effet, il suffit d'ajouter des indications de texte masquées entre les différents passages en croches et en doubles ; consultez 🕮 **Dictionnaire de lecture**.

Soit dit en passant, l'option **Changer seulement les temps** de la boîte de dialogue **Lecture ▸ Interprétation** n'a normalement aucune incidence ici, étant donné que chaque feeling rythmique la règle automatiquement. Cette option détermine si le feeling rythmique modifie seulement l'accentuation ou le rythme des notes qui tombent sur les temps ; par exemple, **Valse viennoise** active l'option, mais Swing la désactive. Il n'y a aucune raison de changer ces paramètres, hormis peut-être expérimentalement.

Réverbération

La réverbération, parfois abrégée en Réverb, signifie écho ; l'écho diffus obtenu dans une pièce, et non celui des montagnes suisses. Le son atteint nos oreilles via différents chemins, certains plus courts (par exemple celui qui vient directement de l'interprète à vos oreilles) que d'autres (celui qui rebondit sur le mur avant d'arriver à vos oreilles). Les sons qui prennent un chemin plus long arrivent à l'oreille plus atténués que ceux qui prennent une route directe. Les différences de temps et de volume sont toutefois si minimes que nous ne percevons pas chaque son comme une copie de l'original, mais plutôt comme un seul son résultant de l'effet des séries de réflexion. Les simulations les plus réalistes de la réverb sont produites par la *convolution*, qui consiste à prendre l'enregistrement de la « réponse à l'impulsion » (un enregistrement de la réverbération d'un espace, tel qu'une salle de concert dont la réponse est idéale) et à le combiner avec le signal audio d'entrée : le signal de sortie simule alors le son résultant d'un espace ou d'un environnement spécifique. La réverb à convolution est beaucoup plus complexe que d'autres types de réverb numérique, qui d'ordinaire utilisent plusieurs circuits de retour avec retard pour produire un signal assez grand, formé de séries de copies retardées du signal original.

Sibelius Player comporte deux réverbérations : une réverbération à convolution de haute qualité, qui produit la meilleure définition sonore mais nécessite davantage de puissance de traitement ; et une réverbération stéréo standard, moins convaincante mais plus économe en ressources pour votre ordinateur. Par défaut, la réverb par convolution sert à la lecture ; pour utiliser la réverb standard, rendez-vous à la page **Lecture** de **Fichier ▸ Préférences** et décochez **Utilisez la réverbération à convolution**.

Un tel effet rend la lecture des partitions très réaliste, car l'oreille humaine est aussi sensible à l'acoustique d'une pièce qu'aux sons qui y sont produits. Les partitions pour petits ensembles reçoivent une réverbération légère, caractéristique des pièces de dimension moyenne, tandis que celles pour les grandes formations seront réglées pour obtenir une profondeur supplémentaire.

La boîte de dialogue **Lecture ▸ Interprétation ▸ Interprétation** propose sept degrés de réverb, de **Sèche** à **Cathédrale**. Chaque préréglage produit un son de caractère différent dans Sibelius Player. Nous vous recommandons donc de faire quelques essais pour chaque partition. Vous pouvez régler le mélange de réverbération par rapport au signal dénommé *sec*, c'est-à-dire auquel n'a pas été appliqué l'effet de réverbération, à l'aide du fader Reverb sur la tranche Sibelius Player dans la Table de mixage ; cf. **Tranches des instruments virtuels** à la page 581.

Pour des raisons de compatibilité, les sept préréglages de Sibelius sont également affectées à des valeurs différentes pour le contrôleur de réverb MIDI standard (91) : **Sèche** n'envoie pas de réverb et **Cathédrale** envoie quasiment la réverb maximum. La plupart des cartes son et des périphériques MIDI ainsi que quelques claviers peuvent ajouter de la réverbération, même si l'effet obtenu dépend des périphériques utilisés.

Certains périphériques MIDI disposent d'effets supplémentaires (réverbération plate, de hall, etc.), mais les préréglages de Sibelius ne peuvent pas être affectés à ces paramètres. Pour en savoir plus, consultez le manuel de votre périphérique MIDI.

Durées des notes

Vous pouvez régler la durée des notes lues via l'option **Notes sans liaison**. Par défaut, Sibelius joue la longueur réelle de toutes les notes sans liaison, de sorte que le rendu lors de la lecture est toujours fluide (legato). Si vous allongez les notes au-delà de 100 %, cela peut améliorer le legato sur certains périphériques MIDI, mais aussi causer des problèmes sur d'autres si la note est répétée ; le chevauchement peut raccourcir de manière excessive la deuxième note, ou au contraire la faire tenir indéfiniment.

Vous pouvez régler la durée des notes liées via la page **Lignes de portée** de **Lecture ▸ Interprétation ▸ Dictionnaire** ; consultez 🕮 **6.8 Dictionnaire de lecture**.

L'option **Exécuter les liaisons de tenue entre différentes voix** (activée par défaut) indique à Sibelius qu'il ne faut pas rejouer la seconde de deux notes liées si celle-ci appartient à une voix différente de la première note, ce qui est fréquent dans la musique pour instruments à clavier.

Nuances entre les portées de clavier

Sibelius lit automatiquement les nuances placées entre les deux portées des instruments à clavier (ou d'autres comportant plusieurs portées, par exemple une flûte avec deux portées) ; consultez **Instruments à plusieurs portées** à la page 605.

Lecture ▸ Interprétation ▸ Interprétation permet de régler la distance minimum à laquelle doit se trouver une nuance pour qu'elle s'applique à la portée adjacente (c'est-à-dire la portée inférieure si elle est attachée à celle supérieure, la portée supérieure si elle est attachée à celle inférieure).

Si vous ne souhaitez pas que les nuances s'appliquent aux deux portées des instruments à clavier, désactivez l'option **Affectent la portée adjacente**.

Silence après les barres de mesure finales

L'option **Silence après les barres de mesure finales** détermine le temps de silence laissé par Sibelius à la fin d'une barre de mesure finale dans une partition qui contient plusieurs parties (chansons, morceaux ou mouvements).

Si une chanson, un mouvement ou un morceau se termine par une barre de mesure autre que la barre de mesure finale (par une double barre ou une barre de fin de reprise, par exemple), Sibelius l'identifie comme étant la dernière barre de mesure de la partition, à condition d'avoir activé la propriété **Fin de section** dans le panneau **Mesures** de l'Inspecteur, et que l'option **Exécuter aussi le silence après la fin de section** soit activée (ce qui est le cas par défaut).

ReWire

Les options **ReWire** sont expliquées à la section **Modes Tempo fixe et Piste tempo** à la page 663.

6.8 Dictionnaire de lecture

📖 **6.1 Utilisation de la lecture**, **6.18 Messages MIDI**, **6.19 SoundWorld**.

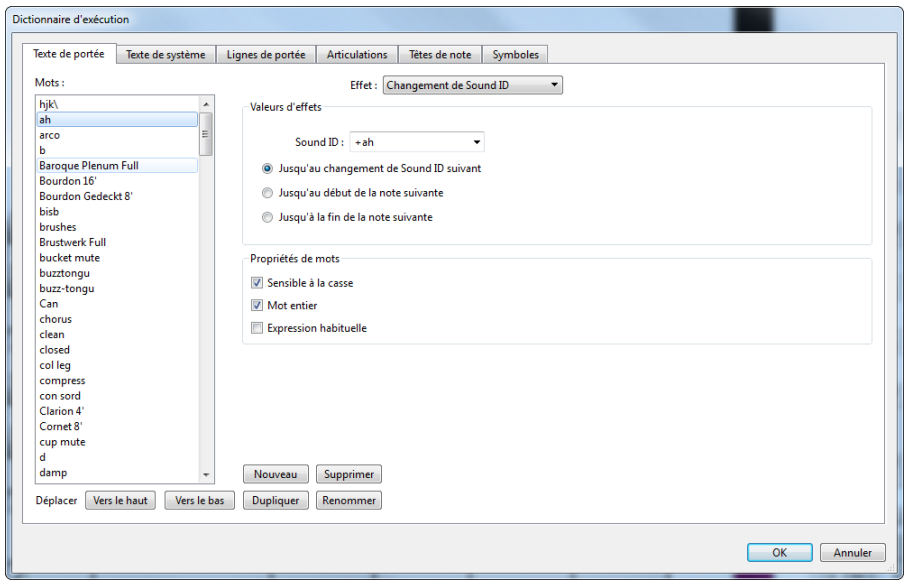
Quand il exécute une partition, Sibelius lit et interprète non seulement des indications textuelles (telles que ***mf***, *pizz.* et *legato*), mais aussi beaucoup d'autres indications, telles que les lignes (par ex. les lignes d'octave, les liaisons, les trilles, les indications de pédale), les articulations (staccato, tenuto, accent) et les symboles.

Bien qu'en général ce ne soit pas nécessaire, vous pouvez modifier précisément la manière dont les indications agissent sur la lecture dans la boîte de dialogue **Lecture ▸ Interprétation ▸ Dictionnaire** et même ajouter vos propres indications dans le dictionnaire. La boîte de dialogue se divise en six pages, dans lesquelles se retrouvent différents types d'éléments qui peuvent affecter la lecture :

- **Texte de portée**, pour lire des instructions s'appliquant à une seule portée, par ex. ***ff***, *legato* ;
- **Texte de système**, pour des instructions qui s'appliquent à tous les instruments, par ex. **Vif**, **Swing**, **Adagio** ;
- **Lignes de portée**, pour les lignes de portées qui s'appliquent à une seule portée, par exemple les trilles, les lignes d'*octave*, les liaisons, les soufflets ;
- **Articulations**, par ex. staccato, tenuto. Notez que les trémolos d'une note et les roulements sont aussi traités dans cette page;
- **Têtes de note**, pour les effets produits par les têtes de note, par exemple les harmoniques, les notes fantômes ;
- **Symboles**, par ex. les scoops, falls, maillets et mailloches pour percussions.

Chacune de ces pages est décrite en détail ci-dessous.

Page Texte de portée



La liste des mots se trouve à gauche de la boîte de dialogue. Vous pouvez en changer l'ordre en cliquant sur les boutons **Vers le haut** et **Vers le bas**. Bien que cela n'ait aucun effet sur la manière dont Sibelius lit la partition, respecter l'ordre alphabétique reste un moyen de classement pratique pour votre utilisation personnelle.

Pour éditer un mot, cliquez sur **Renommer**, qui affiche une boîte de dialogue simple dans laquelle vous pouvez modifier le texte. Pour ajouter un nouveau mot, sélectionnez un mot dont l'effet est similaire à celui que vous souhaitez créer puis cliquez sur **Nouveau**, qui affiche une boîte de dialogue simple dans laquelle vous pouvez spécifier le nouveau mot. Pour copier un mot existant, cliquez sur **Dupliquer**. Pour supprimer un mot, cliquez sur **Supprimer**.

Chaque mot peut aussi se voir attribuer une combinaison des options suivantes :

- **Sensible à la casse** : si la casse est sans importance comme c'est le cas en général (pour que swing, Swing ou SWING soit compris de la même manière), cette option doit être décochée.
- **Mot entier** signifie que le mot n'est pas une abréviation. Cependant, la plupart des termes musicaux peuvent être abrégés, de sorte qu'en général cette option est décochée. Par exemple, Sibelius installe un pizzicato chaque fois qu'il rencontre un mot commençant par les lettres pizz, de sorte que pizz, pizz. avec un point et pizzicato produiront le même effet (pizza aussi, mais il y a peu de chances qu'il figure dans votre partition). Ne placez pas de point à la fin du mot dans cette boîte de dialogue s'il s'agit d'une abréviation. Si, en revanche, ce n'est pas une abréviation, cochez cette option.
- Les expressions régulières sont un outil puissant (mais complexe) pour établir des correspondances textuelles très précises. En principe, vous n'avez pas besoin d'activer **Expression régulière**, mais si vous êtes curieux, consultez **Expressions régulières** ci-dessous.

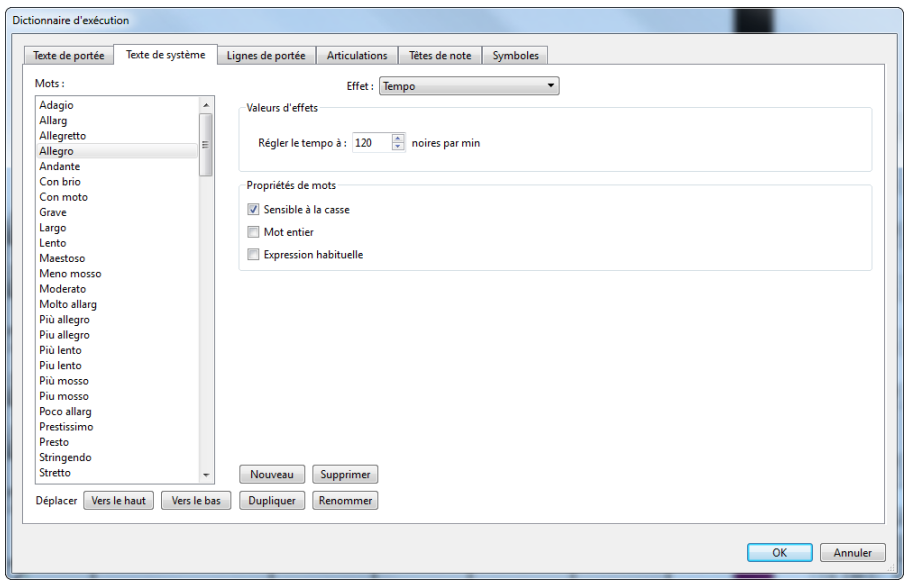
Pour déterminer l'effet d'un mot spécifique sur la lecture, sélectionnez-le puis choisissez-en le type d'**Effet** dans la liste de droite. Le groupe **Valeurs d'effets** affiche automatiquement les options proposées pour chaque type d'**Effet** :

- **Changement de contrôle** permet de régler un contrôleur MIDI sur une valeur spécifique :
  - **Contrôleur MIDI** spécifie le numéro du contrôleur MIDI à changer (par ex. le contrôleur **1** est une modulation, **64** est une pédale de sustain, **91** est une réverbération, etc.).
  - **Valeur du contrôleur** spécifie la valeur attribuée au contrôleur MIDI choisi ; **0** est le minimum et **127** est le maximum.
- **Nuance** permet de changer l'élément principal de la nuance ; c'est l'effet utilisé pour des indications telles que ***mf***, ***ff*** et *forte* :
  - **Nuance** spécifie le volume auquel les notes qui suivent doivent être jouées, en utilisant une échelle de **0** à **127**. Selon le périphérique de lecture, l'élément utilisé est la vélocité de la note, une expression MIDI (contrôleur 11), une modulation (contrôleur 1) ou autre.
  - **Attaque** spécifie la vivacité de l'attaque des notes avec cette nuance en utilisant une échelle de **0** à **127**. L'effet n'est pas audible sur tous les périphériques de lecture.
  - **Changement de Sound ID** permet de spécifier un Sound ID facultatif en plus d'un changement de nuance ; cf. **Changements de Sound ID** ci-dessous.
- **Changement de nuance** permet de modifier la nuance d'une note ou des notes suivantes (plutôt que de régler celle-ci en valeur absolue, comme avec **Nuance**) :
  - **Nuance** *n* **% de la nuance en cours** permet de spécifier le changement de nuance sous forme de pourcentage de la nuance principale.
  - **Attaque** *n* **% de l'attaque en cours** permet de spécifier le changement d'attaque sous forme de pourcentage de l'attaque principale.
  - **Changement de Sound ID** permet de spécifier un Sound ID facultatif en plus d'un changement de nuance ; cf. **Changements de Sound ID** ci-dessous.
  - **Changer pour** est une liste avec deux choix : **une seule note** (la nuance affecte seulement la note à laquelle le texte d'instruction est attaché) ou **toutes les notes suivantes** (les changements s'appliquent jusqu'à ce qu'apparaisse la nuance suivante).
- **Enveloppe de nuance** s'applique pour les effets de nuance qui diminuent ou augmentent dans le temps, par ex. ***sfz*** ou ***fp*** :
  - **Nuance de départ** spécifie la nuance au début de la note.
  - **Diminution** détermine le temps mis par la nuance pour revenir au niveau de départ ou à la **Nuance finale** facultative, exprimée en pourcentage de la longueur de la note.
  - **Nuance finale** spécifie la nuance à la fin de la note (facultatif).
- **Changement de programme** permet de modifier le numéro de programme MIDI, pour pouvoir changer le son utilisé par une portée. En général, évitez d'utiliser ce procédé : utilisez des changements d'instrument (cf. 🕮 **2.4 Instruments**) ou un changement de Sound ID (cf. ci-dessous). Si vous avez malgré tout une bonne raison de le faire, voici à quoi servent les options :
  - **Programme** spécifie le numéro de programme, compris entre **0** et **127**.

- **Envoyer changement de banque** permet de choisir si un changement de banque MIDI sera envoyé ou non en plus d'un changement de programme. Si vous cochez ceci, **MSB** et **LSB** sont activés.
- **MSB** et **LSB** permettent de régler les éléments les plus importants (MSB) et les moins importants (LSB) requis pour réaliser un message de changement de banque MIDI.

- **Changement de Sound ID** permet d'ajouter ou de supprimer des techniques du son en cours. Vous pouvez choisir un ou plusieurs éléments de Sound ID dans le menu ; cf. **Changements de Sound ID** ci-dessous.

Page Texte de système

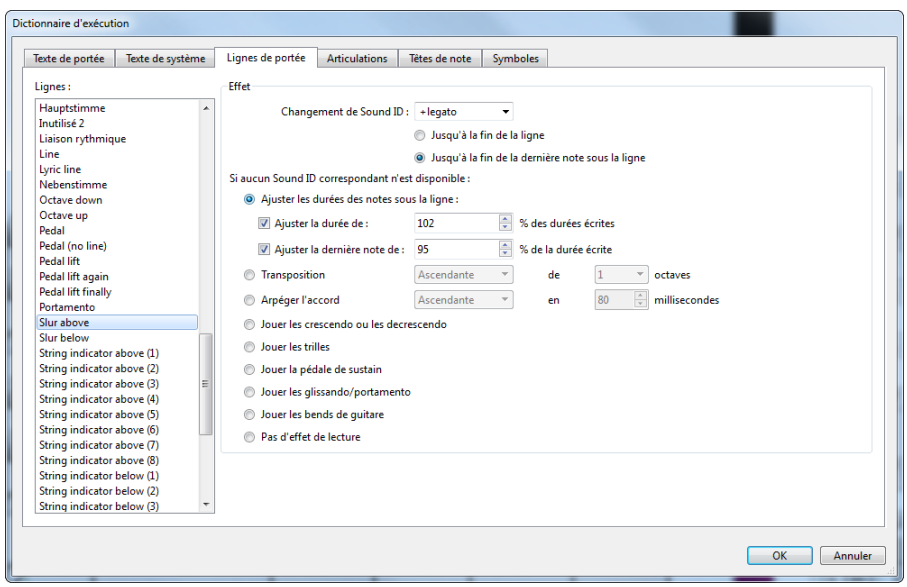


La page **Texte de système** présente des options similaires à celles de la page **Texte de portée** (cf. **Page Texte de portée** ci-dessus), mais les types d'**Effets** sont différents :

- **Métronome** est utilisé pour spécifier la signification des symboles à gauche du signe égal dans l'indication métronomique. Par exemple, dans l'indication métronomique ♩ = 120, le symbole de noire correspond à la lettre q dans les polices musicales de Sibelius, de sorte que **q =** est défini pour utiliser l'effet **Métronome** et est réglé sur **1 pulsation (noire)**. De même, avec ♪ = 160, la croche correspond à e, de sorte que **e =** est défini pour **0,5 pulsation (noire)**. Puisque les durées standard des notes sont définies automatiquement, il est inutile de changer les mots concernant le **Métronome**, sauf si vous avez inventé une nouvelle durée de note.
- **Répéter** s'utilise pour spécifier l'effet d'un mot lors de la lecture de sections répétées d'une partition. Par exemple, un mot dont l'effet **Répéter** est **D.C. al Coda** entraîne le retour au début de la partition et la lecture jusqu'à rencontrer un mot avec l'effet **Répéter To Coda** ; ce dernier, à son tour, implique le déplacement au mot ayant l'effet **Répéter Coda** et donc la lecture de la coda elle-même. Les mots **Répéter** sont les seuls prédéfinis qui utilisent l'option **Expression régulière** ; consultez **Expressions régulières** ci-dessous. Comme pour les mots **Métronome**, il n'est pas nécessaire de régler les mots **Répéter** parce que tous ceux usités sont réglés automatiquement. Pour en savoir plus sur la manière dont Sibelius lit les reprises, consultez 🕮 **6.9 Reprises**.

- Les mots **Feeling rythmique** modifient le réglage de feeling rythmique de la partition à l'endroit précis où le mot est rencontré. Par exemple, le mot Swing est associé au feeling rythmique **Swing**. Pour en savoir plus sur les feelings rythmiques, consultez 🕮 **6.7 Interprétation**.
- **Les mots Rit./Accel.** vous permettent de spécifier un *rit.* ou un *accel.*, bien qu'il soit recommandé d'utiliser les lignes fournies à cet effet à place car elles fournissent un meilleur contrôle ; **Rit. et accel.** à la page 603. Si vous décidez de définir un mot **Rit./Accel.**, réglez **Échelonner le tempo à *n* % du tempo en cours** sur la valeur appropriée, et **Sur *n* pulsations (noires)** sur la durée d'application du changement de tempo à partir du texte.
- Les mots **Tempo** permettent de régler un tempo spécifique. Par exemple, Allegro est défini sur **Régler le tempo à 120 noires par min.** et Lento sur **Régler le tempo à 60 noires par min**.
- Les mots **Échelle de tempo** permettent d'infléchir le tempo en cours selon un pourcentage spécifié. Par exemple, Plus lent est défini pour réduire le tempo à 90 % du tempo original, tandis que Plus vite règle le tempo à 110 % du tempo original.

Page Lignes de portée



La page **Lignes de portée** permet de spécifier un **changement de Sound ID** pour chaque type de ligne existant dans la partition. Par exemple, on pourra attribuer un changement de Sound ID **+legato** pour une liaison ; le périphérique de lecture utilisera alors un son bien lié quelle que soit la portée, violon, trompette, etc. (cf. **Changements de Sound ID** ci-dessous).

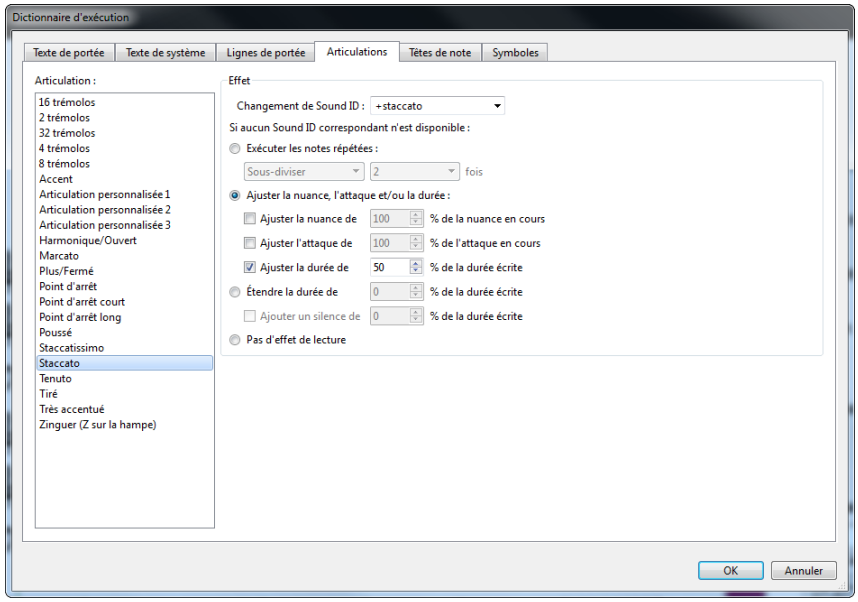
À défaut, si Sibelius ne détecte pas un son pour exécuter le changement de Sound ID spécifié, ou si aucun changement de Sound ID n'est spécifié, il appliquera les effets par défaut proposés sous **Si aucun Sound ID correspondant n'est disponible**. Voici les choix possibles :

- **Ajuster les durées des notes sous la ligne** s'utilise pour les liaisons en produisant l'effet de legato par allongement des notes, excepté la dernière qui est raccourcie (ce qui la sépare de la note suivante). Pour modifier ces options :
  - Si vous voulez modifier la durée des notes sous la ligne, cochez **Ajuster la durée de** *n* **%** ; les valeurs supérieures à 100 % augmentent la durée, celles inférieures à 100 % la réduisent.
  - Pour écourter la dernière note sous la ligne, cochez **Ajuster la dernière note de** *n* **%**.
- **Transposer** *vers le haut/vers le bas* de *1/2* **octaves** est utilisé pour les lignes d'octave (*8va*, *15mb*, etc.) en réglant la transposition vers le haut ou vers le bas, de une ou deux octaves.
- **Dérouler l'accord** *vers le haut/vers le bas* **pendant** *n* **millisecondes** s'applique aux lignes d'arpège, ou aux lignes dont le fonctionnement est similaire à des lignes d'arpège.
- **Jouer les crescendo ou les decrescendo** concerne les soufflets. Vous pouvez déterminer l'effet précis lors de la lecture d'un soufflet particulier en le sélectionnant et en utilisant les options du panneau **Lecture** de l'Inspecteur (consultez **Soufflets** à la page 601).
- **Jouer les trilles** est utilisé pour les trilles. Vous pouvez spécifier la vitesse de lecture et l'intervalle d'un trille spécifique en le sélectionnant dans la partition et en utilisant les options du panneau **Lecture** de l'Inspecteur (consultez **Trilles** à la page 602).
- **Jouer la pédale de sustain** s'utilise pour les lignes de pédale.
- **Jouer les glissando/portamento** s'utilise pour les lignes *gliss.* et *port.*. Vous pouvez spécifier la vitesse de lecture et l'intervalle d'une ligne spécifique en la sélectionnant dans la partition et en utilisant les options du panneau **Lecture** de l'Inspecteur (consultez **Gliss. et port.** à la page 604).
- **Jouer les bends de guitare** concerne les lignes de bend (consultez **Bend** à la page 248).
- **Pas d'effet de lecture** signifie que Sibelius ignore la ligne durant la lecture.

N'importe laquelle de ces options peut s'appliquer à n'importe quelle ligne, si bien qu'une liaison pourra se comporter comme une ligne d'octave ou un bend de guitare comme un arpège, si nécessaire.

Notez cependant que ces lignes dont la lecture peut être individuellement réglée via le panneau **Lecture** de l'Inspecteur (les soufflets, les trilles, les lignes de *gliss.* et *port.*) ne peuvent être réglées que dans ce panneau si elles sont basées sur le type de ligne approprié. En d'autres termes, même si vous demandez à Sibelius de lire par exemple une ligne **Boîte** comme un soufflet, elle sera toujours lue de la manière par défaut et vous ne pourrez pas en ajuster les effets sur la lecture dans l'Inspecteur.

Page Articulations



La page **Articulations** permet de spécifier un **changement de Sound ID** pour chaque type d'articulation ou de trémolo. Par exemple, on pourra associer aux articulations de coup d'archet, talon ou pointe, les changements de Sound ID **+upbow** et **+downbow**, qui seront lus par le périphérique de lecture s'il les possède (consultez **Changements de Sound ID** ci-dessous).

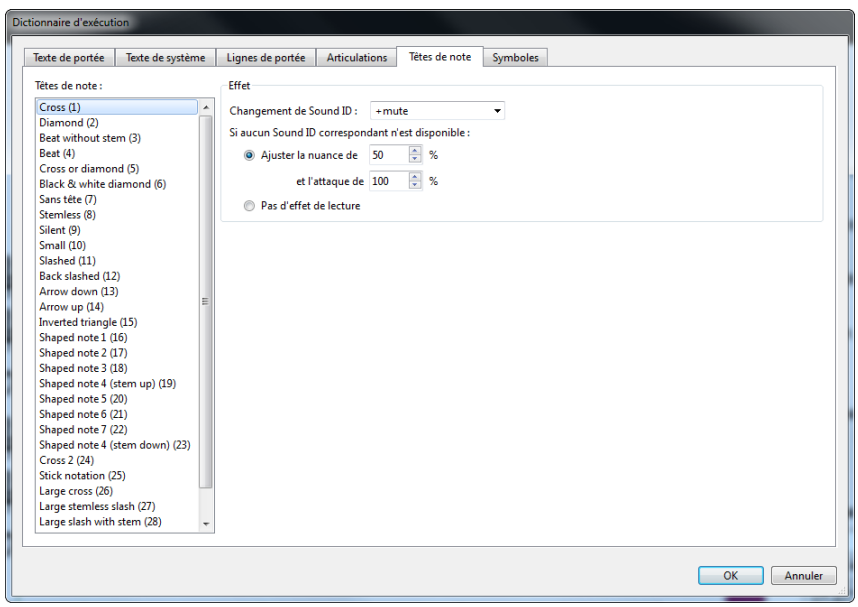
À défaut, si Sibelius ne détecte pas un son pour exécuter le changement de Sound ID spécifié, ou si aucun changement de Sound ID n'est spécifié, il appliquera les effets par défaut proposés sous **Si aucun Sound ID correspondant n'est disponible**. Voici les choix possibles :

- **Exécuter les notes répétées** s'applique aux trémolos et aux roulements (z sur la hampe). Vous pouvez choisir de lire les notes de manière mesurée (dans ce cas, choisissez **Sous-diviser** et réglez *n* **fois** sur la valeur appropriée) ou **non mesurées** pour des notes répétées le plus vite possible.
- **Ajuster la nuance, l'attaque et/ou la durée** s'applique à la plupart des autres articulations. Par exemple, les staccatos raccourcissent par défaut la note de 50 %, les accents augmentent la nuance de 50 %, un coup d'archet poussé augmente la nuance de 10 % et raccourcit légèrement la note.
  - Pour modifier la nuance de la note sur laquelle l'articulation apparaît, activez **Ajuster la nuance de *n* % de la nuance en cours** et réglez la valeur qui convient.
  - Pour modifier l'attaque de la note sur laquelle l'articulation apparaît, activez **Ajuster l'attaque de *n* % de l'attaque en cours** et réglez la valeur qui convient.
  - Pour modifier la durée de la note, activez **Ajuster la durée de *n* % de la durée écrite**. Les points d'arrêt possèdent leurs propres options et ne sont donc pas concernés.

- **Étendre la durée de *n* fois** s'applique aux points d'arrêt. Par défaut, un point d'arrêt normal est réglé sur 1,5 fois la durée écrite, un point d'arrêt long (carré) sur 1,75 fois et un point d'arrêt court (triangulaire) sur 1,25 fois ; toutefois, vous pouvez modifier ces réglages à volonté. Vous pouvez aussi **Ajouter un silence de *n* % de la durée écrite**, ce qui ajoutera le silence correspondant entre le point d'arrêt et la note suivante.
- **Pas d'effet de lecture** signifie que Sibelius ignore l'articulation durant la lecture.

Comme pour les lignes de portée, toutes ces options peuvent s'appliquer indifféremment à toute articulation, si bien qu'il est possible de lire un staccato comme un point d'arrêt.

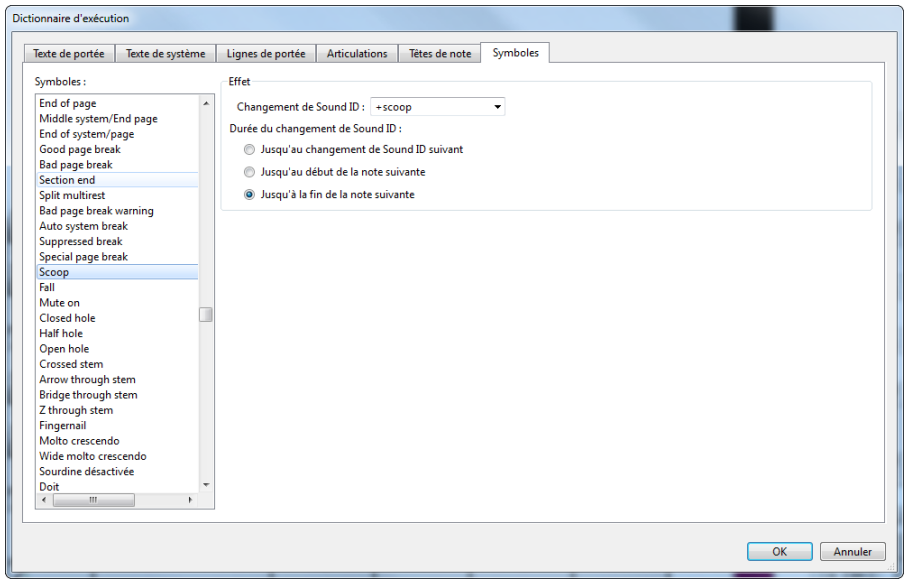
Page Têtes de note



La page **Têtes de note** permet de spécifier un **Changement de Sound ID** pour chaque type de tête de note de la partition. Par exemple, vous pouvez associer une tête de note en losange au changement de Sound ID **+harmonic**, pour que lors de la lecture, le périphérique de lecture choisisse un son d'harmonique si disponible (cf. **Changements de Sound ID** ci-dessous).

À défaut, vous pouvez définir pour chaque tête de note un effet de lecture par défaut. Dans le cas des têtes de note, vous pouvez seulement spécifier une tête de note pour ajuster la nuance en cours ; ce procédé s'utilise pour les notes « fantômes » dans la musique pour guitare, qui sont d'habitude écrites avec une tête en forme de croix et sonnent moins fort que les notes normales.

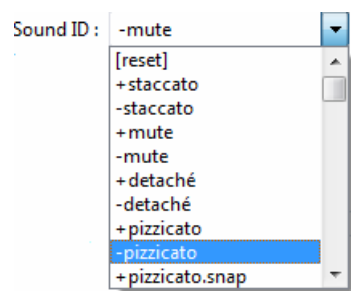
Page Symboles



La page **Symboles** permet de spécifier un **Changement de Sound ID** pour chaque type de symbole de la partition. Par exemple, un symbole Fall peut être associé à un changement de Sound ID **+fall**, qui entraîne automatiquement (par exemple) un fall de trompette sur le périphérique de lecture, si celui-ci possède ce son (consultez **Changements de Sound ID** ci-dessous). Aucun autre effet de lecture n'est disponible pour les symboles.

Changements de Sound ID

Si vous souhaitez une introduction aux Sound ID, consultez 🕮 **6.19 SoundWorld**.



Les changements de Sound ID permettent d'ajouter ou d'enlever une ou plusieurs techniques de jeu au son en cours d'utilisation sur la portée et cela n'importe où. Par exemple, le mot Pizz peut être défini pour produire un changement de Sound ID **+pizzicato**, tandis que Arco sera **-pizzicato**. On peut aussi définir dans le dictionnaire un élément à ajouter ou à retirer simultanément, par exemple **-mute +sul ponticello**.

Pour définir un changement de Sound ID, vous pouvez saisir dans le cadre les éléments du Sound ID à ajouter ou enlever, ou les choisir dans le menu parmi les éléments habituels des Sound ID.

Pour ajouter un élément, ajoutez **+** directement devant, sans espace entre ; de même, pour enlever un élément, ajoutez **-**. Pour enlever tous les éléments en cours, saisissez **[réinitialiser]** (avec les parenthèses droites).

Aux pages **Texte de portée** et **Symboles**, vous pouvez spécifier si le changement de Sound ID doit prendre effet **Jusqu'au changement de Sound ID suivant**, **Jusqu'au début de la note suivante**, ou **Jusqu'à la fin de la note suivante**. Normalement, un changement de Sound ID agit jusqu'à une autre instruction inverse (par exemple l'instruction Sourdine, ou un symbole de timbre pour une caisse claire), mais il est parfois nécessaire de placer un changement de Sound ID qui agira pour une seule note (par exemple le symbole Scoop ou Fall, ou encore une indication de texte au-dessus d'une seule note pour une portée de percussion à sons indéterminés).

De même, à la page **Lignes de portée** vous pouvez spécifier si le changement de Sound ID doit agir **Jusqu'à la fin de la ligne** (pour les lignes de trille notamment) ou **Jusqu'à la fin de la dernière note sous la ligne** (pour les lignes de phrasé, les lignes d'octave, les soufflets, etc.).

Notez que définir simplement un nouveau changement de Sound ID dans **Lecture ▸ Interprétation ▸ Dictionnaire** ne garantit pas qu'il sera lu (Sibelius peut seulement lire ces effets s'ils sont disponibles dans la configuration de lecture en cours) ; mais les Sound ID ont ceci de formidable qu'ils sont indépendants d'un périphérique, de sorte que si le son est disponible sur un autre ordinateur ou sur une configuration ultérieure, Sibelius le lira automatiquement.

À quel moment les éléments du dictionnaire prennent-ils effet ?

Lorsque vous insérez des mots du dictionnaire dans votre partition, gardez à l'esprit que Sibelius traite les mots des listes de **Texte de portée** et de **Texte de système** différemment.

Les mots en texte de système (par ex. les indications de tempo ou de feeling rythmique) prennent effet au début de la mesure à laquelle ils sont attachés.

Les mots en texte de portée (par ex. les nuances et les mots tels que *pizz.*) prennent effet sur la note à laquelle ils sont attachés ; les lignes de portée affectent de manière similaire la lecture à partir de l'endroit où elles commencent jusqu'à l'endroit où elles se terminent.

Expressions régulières

Les expressions régulières définissent, à l'aide de symboles ayant une signification spéciale, des éléments à retrouver dans une chaîne textuelle. Sibelius utilise des expressions régulières pour correspondre aux termes utilisés pour la lecture des structures de reprise telles que **D.C. al Fine** et **D.S. al Coda** (📖 **6.9 Reprises**).

Vous pouvez utiliser des expressions régulières dans le dictionnaire vous-même, mais soyez très prudent : rien n'est plus facile que d'en créer une qui empêchera la lecture de tout autre mot de la partition. Par exemple l'expression régulière **a** correspond à toute chaîne textuelle contenant un « a », et **^.** ou **$** peut correspondre à tout et n'importe quoi.

- **^** définit le début d'une chaîne, par ex. **^au début** ; cf.ci-dessous.
- **$** définit la fin d'une chaîne, par ex. **Amen$** ; cf. ci-dessous.
- **« . »** remplace n'importe quel caractère, par exemple **c.t** correspond à **cat**, **cbt**, **cct**, **cdt** etc. Pour rechercher un point, utilisez **\.**
- ***** correspond à n'importe quel nombre d'occurrences du caractère précédent (ou du groupe de caractères entouré de crochets **[ ]**). Cela comprend également l'absence d'occurrence : l'expression régulière **a*** correspond donc aussi à la chaîne **b** en plus de **a**, **aaaaa**, etc. Une expression régulière fort utile est **.*** qui signifie « correspondre à tout » ; vous pouvez donc écrire **^début.*fin$**, qui retrouvera tout ce qui se trouve entre **début** et **fin**.

- **+** correspond à une ou plusieurs occurrences du caractère précédent : l'expression régulière **a+** retrouve donc les chaînes **a**, **aaaaa** et **baaa**, mais pas **b** ou une chaîne vide.
- **[ ]** sont les opérateurs de groupement, signifiant « correspondre à n'importe quel caractère dans le groupe » : vous pouvez donc retrouver tous les chiffres avec **[0-9]**. Les signes de ponctuation perdent leur signification spéciale lorsqu'ils sont entre ces crochets, vous pouvez donc écrire des choses telles que **D[.$S]* alla coda**.
- **\x***NN* correspond au caractère hexadécimal *NN*.
- **(***x***)|(***y***)** sont les opérateurs de groupement étendus où la chaîne doit correspondre à *x* ou *y*. Vous pouvez les utiliser pour retrouver des mots entiers, par ex. **(pomme)|(banane)**.

Les expressions régulières correspondent à n'importe quelle partie d'une chaîne, par conséquent **a** correspond tant à **a capella** qu'à **chat**. Pour correspondre explicitement à un **a** isolé, vous devez ajouter les balises de début et de fin : **^a$**.

Beaucoup de signes de ponctuation (**. $ ^ [ ] ( ) * + **) ont une signification spéciale dans les expressions régulières, et pour qu'ils leur correspondent littéralement (c'est-à-dire pour retrouver une chaîne contenant l'un de ces caractères), ils doivent être précédés d'une barre oblique, ****.

Copie des entrées du dictionnaire dans d'autres partitions

Après avoir édité les termes d'un dictionnaire pour la lecture, il est possible d'en transférer la forme mise à jour vers d'autres partitions. Exportez simplement le style personnalisé de la partition dans laquelle vous avez modifié le dictionnaire, puis importez-le dans la nouvelle partition (consultez 🕮 **8.2 Style personnalisé** pour en savoir plus) ou sauvegardez votre partition en tant que papier à musique (cf. 🕮 **1.18 Exporter un papier à musique**).

6.9 Reprises

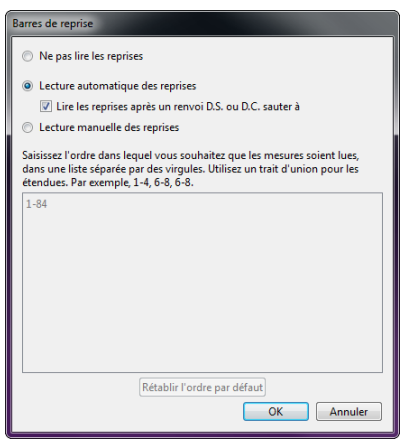
📖 **4.5 Barres de mesure**, **4.6 Lignes**, **4.10 Symboles**, **5.1 Utilisation du texte**, **6.1 Utilisation de la lecture**, **6.8 Dictionnaire de lecture**, **2.11 Inspecteur**.

Comme pour de nombreuses autres indications de jeu, Sibelius comprend les indications de reprise dans la partition et les lit automatiquement. Sibelius est même capable de jouer des structures de reprises très compliquées.

Différents objets peuvent affecter la lecture des reprises : les barres de mesure ; les lignes telles que Primo et Secundo ; du texte comme **D.C. alla coda** ou *1re fois* ***mf*** ; ou encore les symboles de coda et de segno. Les fichiers MIDI sauvegardés à partir de Sibelius incorporent les reprises exactement de la même façon qu'elles sont lues.

Boîte de dialogue Barres de reprise

La lecture des reprises est gérée par la boîte de dialogue **Lecture ▸ Interprétation ▸ Barres de reprise** :



- **Ne pas lire les reprises** indique à Sibelius d'ignorer toutes les barres de reprise, lignes de fin, etc. de la partition.
- **Lecture automatique des reprises** est configuré par défaut et indique à Sibelius de lire les reprises de la partition selon sa propre interprétation automatique des barres de reprise, lignes de fin, et de ne pas tenir compte des instructions telles que **D.C. alla Coda**.
- **Lecture manuelle des reprises** vous permet de spécifier l'ordre dans lequel les mesures de la partition doivent être lues ; consultez **Lecture manuelle des reprises** ci-dessous.

Barres de reprise

Pour créer une barre de reprise de début ou de fin, sélectionnez la barre de mesure sur laquelle vous souhaitez placer la reprise et choisissez **Début de reprise** ou **Fin de reprise** dans la galerie **Notations ▸ Courantes ▸ Barre de mesure**. Pour plus de détails, consultez 🕮 **4.5 Barres de mesure**.

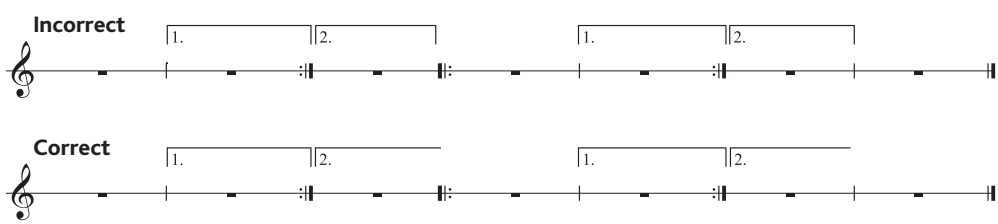
Par défaut, les barres de reprise n'impliquent qu'une seule répétition ; un passage se terminant par une barre de fin de reprise sera donc joué deux fois. Si vous souhaitez qu'une section répétée soit lue plus de deux fois, sélectionnez la barre de fin de reprise et cochez plus de cases **Jouer lors de la lecture** dans le panneau **Lecture** de l'Inspecteur (cf. ci-dessous) ; n'oubliez pas que si vous cochez, par exemple, les cases **1**, **2** et **3**, la section sera *répétée* trois fois et donc jouée *quatre* fois en tout. Cependant, si une barre de fin de reprise (voir plus bas) est également présente dans la même mesure, ses propriétés de lecture auront priorité et la barre de reprise ne jouera que le nombre de fois imposé par la barre de fin.

Vous pouvez également écrire une instruction texte telle que **Jouer 3 fois** ou **Répéter 2 fois** dans un style de texte système (par exemple Tempo) au-dessus d'une barre de reprise, ce qui vous permet d'ignorer les cases **Jouer lors de la lecture**.

Lignes de fin de primos et de secundos

Pour en savoir plus sur la création de ces lignes, consultez 🕮 **4.6 Lignes**.

Les lignes de fin qui se terminent par des parenthèses ouvertes à droite utilisent automatiquement l'option **Crochet de dernière fin** ; cela indique à Sibelius qu'il a terminé de jouer les lignes de fin précédant celle-ci. Si vous comptez plusieurs lignes de fin dans votre partition, vous devez veiller à ce que chaque terminaison de chaque section répétée soit ouverte à droite pour que la lecture soit correcte :



Sibelius définit les propriétés de lecture de ces lignes automatiquement lorsque vous les créez ; il lit les numéros entre crochets et règle les cases **Jouer lors de la lecture** de façon adéquate (consultez **Propriétés** ci-dessous). Par exemple, une ligne de fin portant le texte **1.–3.** coche automatiquement les cases **1**, **2** et **3** ; une ligne avec le texte **1, 3, 5** coche les cases **1**, **3** et **5** ; et ainsi de suite.

Codas

Les codas (la musique qui vient à l'extrême fin d'une mélodie avec une structure de reprise) sont normalement séparées de la musique qui précède par un espace. Pour créer une coda :

- Créez les mesures dans lesquelles la musique de la coda se placera.
- Sélectionnez la barre de mesure précédant la coda.
- Choisissez **Double** dans **Notations ▸ Courantes ▸ Barre de mesure** (car les codas sont normalement précédées de doubles barres de mesure, afin d'indiquer la fin de la section précédente).
- Il est également d'usage d'ajouter ici une indication textuelle informant l'interprète de la marche à suivre lorsqu'il atteint cette mesure pour la première fois (consultez **Dal segno (D.S.) et da capo (D.C.)** ci-dessous).
- Choisissez **Mise en page ▸ Sauts ▸ Diviser un système** : un espace est créé après la barre de mesure sélectionnée. Vous pouvez faire glisser la barre de mesure au début de la seconde moitié du système de façon à augmenter ou diminuer l'espace ; pour le supprimer complètement, sélectionnez la barre de mesure après l'espace et choisissez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser Position**). Pour contrôler si la clé, l'armure, etc. sont répétés après l'espace, sélectionnez la barre de mesure à la fin de la première mesure après l'espace et ouvrez le panneau **Mesures** de l'Inspecteur (cf. 🕮 **2.11 Inspecteur**).
- Pour écrire le mot **CODA** au-dessus du début de la coda, appuyez sur **Échap** afin de vous assurer que rien n'est sélectionné. Choisissez ensuite **Tempo** dans le menu **Texte ▸ Styles ▸ Styles** (raccourci **Ctrl**+**Alt**+**T** *ou* ⌥⌘**T**) et cliquez au-dessus du début de la coda. Faîtes un clic droit (Windows) *ou* **Contrôle**-clic (Mac) pour afficher le menu contextuel qui comprend le symbole de coda, puis entrez le mot **CODA** de la manière habituelle.

Dal segno (D.S.) et da capo (D.C.)

Le terme italien « dal segno » signifie littéralement « à partir du signe ». Dans la plupart des partitions, vous verrez le signe **D.S. al Fine** (soit « revenir au signe 𝄋 et jouer à nouveau jusqu'à l'indication **Fine**, puis s'arrêter ») ou **D.S. alla Coda** (« revenir au signe 𝄋 et jouer à nouveau jusqu'à l'indication **Al coda**, puis passer à la coda »).

De même, « da capo » signifie littéralement « de la tête », c'est-à-dire du début du morceau ou de la pièce. Comme pour D.S., vous verrez en règle générale soit **D.C. al Fine**, soit **D.C. alla Coda**.

Il peut aussi arriver que ces notations soient abrégées en **D.C.** et **D.S.** à la mesure finale d'une partition, ce qui signifie reprendre à partir du début de la partition / à partir du signe 𝄋, et s'arrêter à la fin.

En musique, ces instructions apparaissent toujours à la fin de la mesure de renvoi (renvoi au signe 𝄋 ou au début de la pièce). Pour saisir ces instructions :

- Sélectionnez la barre de mesure de laquelle l'interprète doit revenir en arrière dans le morceau.
- Choisissez **Reprise (D.C./D.S./alla coda)** dans la catégorie **Tempo** de **Texte ▸ Styles ▸ Styles**. Il est important d'utiliser ce style de texte plutôt que du texte de tempo car il s'attache automatiquement à la fin de la mesure.
- Un curseur clignotant apparaît. Faîtes maintenant un clic droit (Windows) *ou* **Contrôle**-clic (Mac) pour afficher le menu contextuel qui inclut le texte dont vous avez besoin ; entrez-le dans la partition en cliquant simplement dans le menu. Si vous saisissez le texte manuellement, assurez-vous d'utiliser la casse correcte (« Fine » et pas « fine », car cette seconde graphie ne sera pas lue correctement).

Création de segno

Si l'interprète doit retourner à un segno, vous devez bien entendu placer le symbole de segno au bon endroit. Voici comment procéder :

- Sélectionnez la note au début de la mesure à laquelle l'interprète doit revenir.
- Choisissez **Notations ▸ Symboles ▸ Symbole.**
- Le symbole de segno (𝄋) se trouve tout en haut de la liste, dans la catégorie **Courantes**. Cliquez sur le segno pour l'insérer dans la partition.

Fine et alla coda

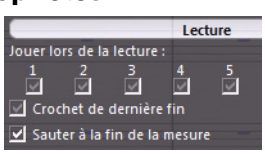
Les indications conclusives utilisées dans les structures de reprise sont **Fine** (qui indique où l'interprète doit arrêter de jouer la mélodie s'il est précédemment retourné à une indication **D.S.** ou **D.C.**), et **Alla coda** (qui indique où l'interprète doit passer à la coda s'il est précédemment retourné à une indication **D.S. alla coda** ou **D.C. alla coda**).

Ces deux indications se présentent à la fin d'une mesure et se saisissent de la même manière que **D.S.** et **D.C.** ; consultez **Dal segno (D.S.) et da capo (D.C.)** ci-dessus.

Barres de reprise

Pour créer une barre de reprise, consultez 🕮 **4.25 Barres de reprise**. Sibelius lit automatiquement les barres de reprise.

Propriétés



Le panneau **Lecture** de l'Inspecteur contient la plupart des paramètres permettant de contrôler l'effet des lignes, du texte et même des notes sur la lecture.

- **Jouer lors de la lecture** : ces cases indiquent si l'objet sélectionné doit être joué lors de la Nième lecture d'un passage, jusqu'à un total de 8 reprise. Pour les barres de reprises et les lignes de primo et secundo, Sibelius règle ce paramètre automatiquement (cf. **Barres de reprise** et **Lignes de fin de primos et de secundos** ci-dessus). Pour du texte, vous pouvez régler l'option vous-même (cf. **Lecture des textes et des lignes** ci-dessous).
- **Crochet de dernière fin** s'applique uniquement aux lignes de fin ouvertes sur la droite (c'est-à-dire sans crochet du côté droit) ; cf. **Lignes de fin de primos et de secundos** ci-dessus.
- **Sauter à la fin de la mesure** indique à Sibelius s'il doit se conformer à un saut (par exemple à une instruction textuelle telle que **D.C. alla coda**) au point précis de la mesure auquel le texte est attaché, ou à la fin de la mesure (l'option par défaut). Vous n'aurez à décocher cette option que si vous souhaitez qu'une indication de reprise soit appliquée au milieu d'une mesure.

Lecture des textes et des lignes

Les cases **Jouer lors de la lecture** peuvent être utilisées pour indiquer à Sibelius lorsque le texte de portée affectant la lecture (généralement Expression ou Technique) doit être lu. Vous pouvez par exemple créer un texte d'expression « *1re, 3e, 5e fois :* ***mf*** » (les cases **Jouer lors de la lecture 1**, **3** et **5** sont alors cochées) et un autre objet « *2e, 4e fois :* ***pp*** » (les cases **2** et **4** sont cochées) au début d'une section de reprise ; Sibelius se conformera aux nuances en conséquence. Dans le même ordre d'idée, vous pourriez créer une ligne de portée (telle qu'un soufflet ou un glissando) et la paramétrer de façon à ce qu'elle ne soit lue que lors d'un seul passage.

Le texte de système, généralement du style Tempo ou Reprise (D.C./D.S./alla coda), n'est pas affecté par l'état des cases **Jouer lors de la lecture** : Sibelius décide intelligemment quand prendre en compte ces indications. De même, les lignes de système autres que les lignes de fin, par ex. *rit./accel.*, sont lues lors de chaque reprise d'un passage.

Lecture des notes

Les cases **Jouer lors de la lecture** s'appliquent également aux notes, ce qui ouvre la voie à quelques possibilités intéressantes : pour des mélodies ayant par exemple différents rythmes dans différentes strophes sous la ligne vocale, vous pouvez créer des notes de réplique selon le rythme de la seconde strophe et les paramétrer de façon à ce qu'elles ne soient exécutées que lors de la seconde lecture ; en jazz, vous pouvez écrire un solo de cuivre qui ne doit être lu que lors de la reprise ; et ainsi de suite.

Vous pouvez même rendre une note complètement silencieuse en décochant *toutes* les cases de **Jouer lors de la lecture** ! Pour rendre silencieuse une tête de note au sein d'un accord, utilisez plutôt un type de tête de note silencieuse ; consultez 🕮 **4.12 Têtes de notes**.

Saut de mesures

Dans certains cas, vous pouvez souhaiter qu'une mesure particulière ne soit pas lue du tout. Supposons par exemple que votre partition commence par une portée liminaire (comme on le fait pour indiquer les cloches manuelles utilisées) ou par une page de grilles de guitare, et que vous ne vouliez pas que ces mesures soient lues.

Pour ce faire, il vous suffit d'utiliser du texte de système pour créer une paire de « marqueurs » (un objet de texte pour définir l'endroit de *départ* duquel vous souhaiter sauter, et un autre pour définir l'endroit d'*arrivée* auquel vous souhaitez sauter) :

- Décidez d'un nom pour votre paire de marqueurs ; celui-ci n'a pas d'importance. Pour l'exemple, utilisons le mot « chat ».
- À la fin de la mesure précédant immédiatement celle que vous souhaitez sauter, créez un nouvel objet de texte de Reprise (D.C./D.S./alla coda) composé du texte « sauter à » et du nom de votre marqueur, par exemple **sauter à chat**.
- Au début de la mesure à partir de laquelle vous souhaitez reprendre la lecture, créez un nouvel objet de texte de tempo composé du mot « marqueur » et du nom de votre marqueur, par exemple **marqueur chat**.

Vous ne souhaiterez probablement pas non plus que l'un ou l'autre objet de texte dans votre paire de marqueurs apparaisse lors de l'impression, auquel cas vous pouvez soit les sélectionner et les masquer (via **Accueil ▸ Éditer ▸ Masquer ou afficher**), soit insérer un tilde (**~**) au début de chaque objet de texte, ce qui le masquera.

Sibelius se conforme *toujours* à une paire de marqueurs lorsqu'il en rencontre une pendant la lecture : comme les autres objets de système, les marqueurs ne tiennent pas compte de l'état des cases **Jouer lors de la lecture**.

Fins optionnelles et reprises jusqu'au silence

Dans des partitions de musique pop, vous rencontrerez parfois des fins alternatives ; l'une sera généralement **Répéter jusqu'au silence** et l'autre la **Fin optionnelle** (l'idée étant que les musiciens n'ayant pas la possibilité magique de réduire progressivement le volume jusqu'au silence utilisent la fin optionnelle à la place).

Vous pouvez les faire jouer par Sibelius de différentes façons. Voici une manière de faire utilisant la fin optionnelle :

- Utilisez des lignes de fin avec extrémités droites fermées tant pour la mesure à **Répéter jusqu'au silence** que pour la **Fin optionnelle**.
- Réglez la ligne de fin **Répéter jusqu'au silence** de façon à ce qu'elle soit jouée deux fois (ou plus) à l'aide des paramètres se trouvant dans le panneau **Lecture** de l'Inspecteur ; assurez-vous que la case **Crochet de dernière fin** est bien décochée.
- Sélectionnez la ligne de **Fin optionnelle** et cochez la case **Crochet de dernière fin** dans le panneau **Lecture** de l'Inspecteur.

À la prochaine lecture de la partition, Sibelius joue la fin **Répéter jusqu'au silence** deux fois puis termine par les mesures de la **Fin optionnelle**.

Il est aussi possible de simuler une baisse progressive du volume jusqu'au silence :

- Réglez la section finale de façon à ce qu'elle soit reprise plusieurs fois en sélectionnant la barre de reprise et en cochant plusieurs cases **Jouer lors de la lecture** dans le panneau **Lecture** de l'Inspecteur.
- Créez un soufflet de diminuendo tout au long de la section répétée et réglez-le de façon à ce qu'il soit joué lors de la dernière reprise de la section finale ; dans le même panneau, réglez son changement de nuance sur **0 % du maximum**.
- Masquez le soufflet en le sélectionnant et en choisissant **Accueil ▸ Éditer ▸ Masquer ou afficher** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**H** *ou* ⇧⌘**H**).

Localisation de problèmes dans des structures de reprise complexes

Dans les partitions comprenant des structures de reprises complexes, il peut être utile d'activer le timecode **Au-dessus de chaque mesure** dans **Play ▸ Vidéo ▸ Timecode**. Dans les sections répétées, vous verrez plusieurs lignes de code temporel superposées, une pour chaque passe de lecture ; en regardant le timecode, vous pouvez déterminer l'ordre selon lequel Sibelius lira ces mesures dans la partition. Pour plus de détails, consultez 🕮 **6.11 Timecode et points de montage**.

Lecture manuelle des reprises

Pour les utilisateurs expérimentés uniquement

Dans les partitions aux structures de reprise complexes (par exemple des morceaux avec plusieurs codas), l'interprétation automatique des reprises peut se révéler insuffisante. Si vous estimez que c'est le cas, choisissez **Lecture ▸ Interprétation ▸ Reprises** et sélectionnez **Lecture manuelle des reprises**.

Ceci vous permettra de spécifier l'ordre exact dans lequel les mesures de la partition doivent être jouées, en saisissant des plages de numéros de mesure dans une liste séparée par des virgules. Pour vous aider à démarrer, Sibelius affiche la séquence de lecture automatique en cours. Vous pouvez retourner à la séquence automatique en cliquant sur **Rétablir l'ordre par défaut**.

Si vous avez plusieurs chansons, morceaux ou mouvements au sein d'une même partition, laissez une ligne blanche entre chaque ensemble de numéros de mesure correspondant à un(e) seul(e) chanson, morceau ou mouvement afin d'indiquer à Sibelius d'y jouer un silence.

Pour les partitions utilisant des modifications des numéros de mesure, ou pour celles dont la première mesure ne porte pas le numéro 1, notez bien que la boîte de dialogue **Lecture ▸ Interprétation ▸ Barres de reprise** impose d'utiliser des numéros de mesure internes, par exemple en comptant toutes les mesures de la partition une seule fois. En outre, la première mesure de la partition doit porter le numéro 1, même s'il s'agit d'une anacrouse.

Attention également : si vous ajoutez ou supprimez des mesures, vous devez revenir à **Lecture ▸ Interprétation ▸ Barres de reprise** et mettre à jour la liste des mesures afin de vous assurer qu'elles sont toujours jouées dans le bon ordre.

6.10 Vidéo

📖 **6.1 Utilisation de la lecture**, **6.11 Timecode et points de montage**

Cette section explique comment relier une vidéo numérique à une partition, pour pouvoir composer sur des images avec Sibelius.

Pouvoir composer directement avec la vidéo synchronisée est extrêmement utile à la fois pour les compositeurs professionnels et dans l'enseignement. Beaucoup d'écoles de musique ont des programmes avec des modules dans lesquels les étudiants doivent composer de la musique sur de la vidéo ; Sibelius propose une plateforme autonome dans laquelle il est possible de composer, de réaliser et d'imprimer ses travaux.

Ajout d'une vidéo

Pour ajouter une vidéo à une partition :

- Choisissez **Lecture ▸ Vidéo ▸ Vidéo ▸ Ajouter vidéo**. Une boîte de dialogue apparaît vous demandant de localiser le fichier vidéo à ajouter à la partition. Une fois le fichier trouvé, cliquez sur **Ouvrir**.
- La vidéo apparaît dans la fenêtre vidéo de Sibelius, avec son nom dans la barre de titre de la fenêtre.

Suppression d'une vidéo

Pour enlever une vidéo d'une partition :

- Choisissez **Lecture ▸ Vidéo ▸ Vidéo ▸ Enlever la vidéo**
- Sibelius vous avertit que la vidéo ne va plus être associée à la partition et vous permet d'annuler l'opération si vous le souhaitez.

Synchronisation

Une fois la vidéo ajoutée à la partition, la synchronisation avec la partition sera maintenue constamment avec la partition, ainsi que le moment d'affichage, au fur et à mesure que la ligne de lecture change de position. Cela signifie que vous pouvez facilement passer d'un point à l'autre de la vidéo en utilisant le curseur de timeline de la fenêtre Transport, ainsi que les boutons Avance et Retour rapides.

Une pression sur l'un de ces boutons (raccourcis **[** et **]**) entraîne un déplacement précis de 0,2 seconde ; maintenez un bouton enfoncé pour accélérer. Selon l'ordinateur et le format vidéo, le retour rapide de la vidéo peut sembler plus lent que l'avance rapide. Pour une précision maximale lors du déplacement dans la vidéo, utilisez **Maj**+**[** et **Maj**+**]** pour avancer dans la vidéo d'une seule image à la fois.

Formats de fichier

Sibelius lit toute vidéo dont le format est accepté par votre système d'exploitation. Sous Windows, cela comprend notamment **.avi**, **.mpg**, **.wmv** et, si QuickTime est installé, les fichiers **.mov**. Les utilisateurs Mac pourront jouer les fichiers **.avi**, **.mpg** et **.mov**. Sibelius nécessite aussi que les codecs nécessaires soient installés sur le système pour pouvoir lire les fichiers vidéos sélectionnés ; sinon, certains fichiers avec ces extensions ne pourront pas être ouverts alors que d'autres de la même extension s'ouvriront sans problème. Si cela se produit, il est probable que le problème soit identique avec les autres lecteurs vidéo installés sur votre ordinateur, preuve de l'absence du codec adéquat. Si Sibelius n'arrive pas à reconnaître le format d'un fichier, il vous en informera et la vidéo ne sera pas attachée à la partition.

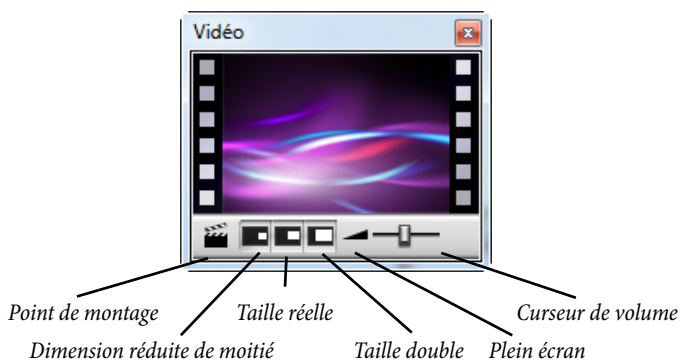
Sauvegarde et ouverture de partitions avec des fichiers vidéo

Quand vous sauvegardez une partition avec vidéo ajoutée, Sibelius sauvegarde l'emplacement du fichier dans la partition. Pour pouvoir donner votre partition à un autre utilisateur de Sibelius, vous devez aussi fournir le fichier vidéo lui-même si vous voulez que l'utilisateur puisse le voir (la vidéo n'est pas intégrée dans le fichier Sibelius).

Quand vous ouvrez une partition avec vidéo ajoutée, Sibelius recherche d'abord le fichier vidéo dans le dossier dans lequel il était ouvert. S'il ne trouve pas le fichier vidéo, il vous demande si vous souhaitez le localiser manuellement. Si vous cliquez sur **Oui**, une boîte de dialogue apparaît dans laquelle vous devez saisir le nouveau chemin d'accès au fichier. Si vous cliquez sur **Non**, Sibelius n'essaie pas de lire la vidéo.

Masquage et affichage de la fenêtre Vidéo

Quand vous ajoutez une vidéo à une partition, Sibelius en affiche automatiquement la fenêtre. Si vous désirez masquer ou afficher la fenêtre Vidéo, choisissez **Afficher ▸ Panneaux ▸ Vidéo** (raccourci **Ctrl+Alt+V** *ou* ⌥⌘**V**).



Masquer la vidéo n'enlève pas la vidéo de la partition : la lecture se poursuit en même temps que la partition tout en restant invisible, de sorte que vous pouvez entendre la piste sonore de la vidéo. Pour enlever définitivement la vidéo de la partition, consultez **Suppression d'une vidéo** ci-dessus.

Réglage du niveau de volume de la vidéo

Sibelius vous permet d'ajuster le volume de la piste sonore des vidéos indépendamment de la partition en déplaçant le curseur de volume au bas de la fenêtre Vidéo. Quand il est positionné tout à fait à gauche, la piste sonore de la vidéo est complètement silencieuse.

Réglage de la taille de la fenêtre Vidéo

La fenêtre Vidéo propose quatre tailles préréglées à sélectionner pour afficher la vidéo aux dimensions qui conviennent. Ces quatre boutons se trouvent en bas de la fenêtre Vidéo (cf. ci-dessus) et des options figurent dans le menu **Lecture ▸ Vidéo ▸ Vidéo**. La vidéo peut être réglée sur **Dimension réduite de moitié**, **Dimension réelle** ou **Taille double** ; vous pouvez aussi la lire en mode **Plein écran** (cf. ci-dessous).

Mode plein écran

Utiliser le mode plein écran pour les vidéos est bien pratique, mais des problèmes peuvent survenir en fonction du codec de la vidéo, du matériel et du logiciel utilisés pour restituer la vidéo.

- Si vous avez un système double écran, il peut arriver qu'il soit impossible de choisir l'écran pour la vidéo, ce qui empêche de la voir sur un écran tandis que la partition apparaît sur l'autre. Il est aussi possible que la ligne de lecture n'apparaisse pas convenablement, ou encore que la fenêtre Vidéo apparaisse figée sur un écran tandis que la vidéo est lue en plein écran sur l'autre.
- Sous Windows, si vous utilisez un codec QuickTime pour lire la vidéo, elle est lue en plein écran sur le *moniteur principal*, quel que soit l'endroit où la fenêtre Vidéo se trouve.
- Sous Windows, si vous utilisez Windows Media pour lire vos vidéos, activer le plein écran lance la vidéo sur l'écran où se trouvait précédemment la fenêtre Vidéo. Si vous cliquez sur la fenêtre Vidéo ou si vous arrêtez l'exécution de Sibelius, la vidéo quitte immédiatement le mode plein écran : il s'agit d'une fonction du codec Windows Media.

Sur un système à un seul écran, le mode plein écran fonctionne en principe sans problème. Cependant, s'il en survenait, il suffit de rétablir la fenêtre à sa taille précédente en appuyant sur **Échap**.

Windows Media et QuickTime

Sous Windows, certaines vidéos fonctionnent mieux avec Windows Media et d'autres avec QuickTime. Sibelius vous permet de choisir votre lecteur préféré à la page **Affichage** de **Fichier ▸ Préférences.** Si vous n'avez pas installé QuickTime, vous ne pourrez pas choisir cette option.

Si vous attachez une vidéo qui n'est pas reconnue par le lecteur vidéo que vous avez choisi, Sibelius essaie d'utiliser un autre lecteur sans tenir compte du réglage. Cette situation peut se produire quand, par exemple, vous essayez de lire un fichier QuickTime **.mov** avec Windows Media.

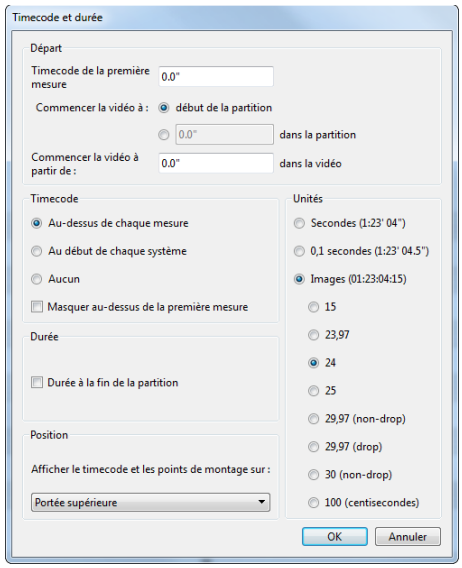
Sibelius affiche entre parenthèses le nom du lecteur vidéo utilisé dans la barre de titre de la fenêtre Vidéo, juste après le nom du fichier.

Il n'existe pas à l'heure actuelle de version Windows 64 bits de QuickTime ; vous ne pourrez donc utiliser QuickTime que sur la version 32 bits de Sibelius.

Translucidité de la fenêtre Vidéo

Sibelius permet de rendre la fenêtre Vidéo translucide comme les autres fenêtres d'outils. Ce réglage peut être réalisé à la page **Affichage** de **Fichier ▸ Préférences**. Cependant, contrairement aux autres fenêtres d'outil, la translucidité de la fenêtre Vidéo peut se désactiver indépendamment. Cette opération est parfois nécessaire car certaines configurations matérielles et certains codecs peuvent altérer l'image durant la lecture quand la fenêtre Vidéo est translucide.

Pour en savoir plus sur les fenêtres translucides, consultez 🕮 **1.25 Paramètres d'affichage**.



Départ

Vous pouvez régler la vidéo pour qu'elle commence à s'exécuter à partir d'un point autre que le début, pour éviter par exemple un générique pour lequel aucune musique n'est prévue dans Sibelius. Vous pouvez aussi indiquer à Sibelius de ne commencer la lecture de la vidéo qu'à partir d'un point précis de la partition. La page **Lecture ▸ Vidéo ▸ Timecode** comporte trois paramètres qui vous permettent d'établir la corrélation exacte entre la partition et la vidéo :

- **Timecode de la première mesure :** détermine la position temporelle de la première mesure.
- **Commencer la vidéo à :** la position temporelle à laquelle la vidéo doit commencer la lecture dans la partition. Elle s'exprime en temps absolu, de sorte que la position doit être toujours supérieure ou égale au **timecode de la première mesure**. Si vous souhaitez que la vidéo se lance dès le début de la partition, choisissez **début de la partition**.
- **Commencer la vidéo à partir de :** lance la vidéo à partir d'un point autre que le début. Par exemple, si un fichier vidéo commence par deux secondes de guidage de bande, vous voudrez sans doute ignorer ces deux secondes et demander à Sibelius de commencer la lecture de la vidéo après. Pour ce faire, réglez **Commencer la vidéo à partir de** à deux secondes.

Cette boîte de dialogue peut comprendre plusieurs formats. 1'00", 00:01:00:00 et 1:00' équivalent tous à une minute. De plus, Sibelius interprète tout nombre entier entré dans un champ quelconque comme des secondes : ainsi, 18 est toujours considéré comme 00:00:18:00. Si vous entrez des valeurs en images par seconde, vérifiez que vous utilisez la même vitesse que celle sélectionnée dans **Images**.

Pour en savoir plus sur l'utilisation des timecodes et des points de montage, consultez 🕮 **6.11 Timecode et points de montage**.

Ajout de musique au fichier vidéo

Windows XP et Mac OS X sont fournis tous deux avec des programmes gratuits ou bon marché qui permettent d'ajouter la musique écrite dans Sibelius au fichier vidéo lui-même. Vous devez d'abord exporter depuis Sibelius la partition sous forme de fichier audio ; consultez 🕮 **1.11 Exporter des fichiers audio**. C'est ce fichier créé qu'il est alors possible d'importer dans l'éditeur de film pour l'incorporer à la vidéo.

Windows Movie Maker est disponible gratuitement avec tous les systèmes Windows et iMovie est fourni gratuitement avec la plupart des ordinateurs Apple (visitez **www.apple.com/ilife/imovie** pour en savoir plus).

Si vous souhaitez faire un peu de composition pour agrémenter le visionnage de vos photos, visitez **www.picasa.com** et chargez le logiciel gratuit qui permet de créer rapidement des diaporamas de vos photos numériques.

Lecture d'une piste audio en synchronisation avec la partition

Vous pouvez utiliser la fonction vidéo de Sibelius pour lire une piste audio en synchronisation avec la partition, ce qui peut être utile pour une transcription ou même pour ajouter des éléments audio réels pour la lecture de la partition (par ex. un enregistrement d'instrument acoustique ou d'un chanteur jouant la mélodie).

Pour ajouter une piste audio, choisissez **Lecture ▸ Vidéo ▸ Vidéo ▸ Ajouter vidéo** ; dans la boîte de dialogue qui apparaît, réglez le menu de type de fichier sur **Tous les fichiers**. Vous pouvez ensuite choisir n'importe quel fichier audio dans un format adéquat (par ex. **.wav**, **.mp3**, **.aiff**, etc.) et il sera relié à la partition. Notez que, quand vous ajoutez une piste audio à la partition, la fenêtre Vidéo se contracte de sorte que seuls les boutons et le curseur de volume sont visibles.

Vous pouvez utiliser **Accueil ▸ Extensions ▸ Autre ▸ Définir l'indication métronomique** pour faire correspondre le tempo de la partition au tempo de la piste audio. N'oubliez pas cependant que si vous ajustez le tempo de la partition avec le curseur de la fenêtre Transport, la hauteur des notes de la piste se modifiera en fonction de la vitesse.

6.11 Timecode et points de montage

🕮 **6.1 Utilisation de la lecture**, **6.10 Vidéo**.

Le timecode indique la position dans le temps d'un point précis d'une partition ou d'une vidéo. Il s'étalonne en général au début de la partition ou de la bobine d'un film, ou encore à tout autre endroit que l'on souhaite.

Quand vous lisez une partition, le timecode apparaît sur un écran affiché dans la fenêtre de lecture, en même temps que le tempo en temps par minute.

Sibelius peut aussi afficher le timecode automatiquement sous forme de texte placé au-dessus de chaque barre de mesure de la partition. Il calcule la position dans le temps des barres de mesure d'après le nombre de mesures, leur longueur et les indications métronomiques jusqu'à ce point. Le timecode est particulièrement utile pour détecter le minutage précis de passages de musique spécifiques, ou pour synchroniser des moments importants de la partition avec les points de montage (événements dans un film).

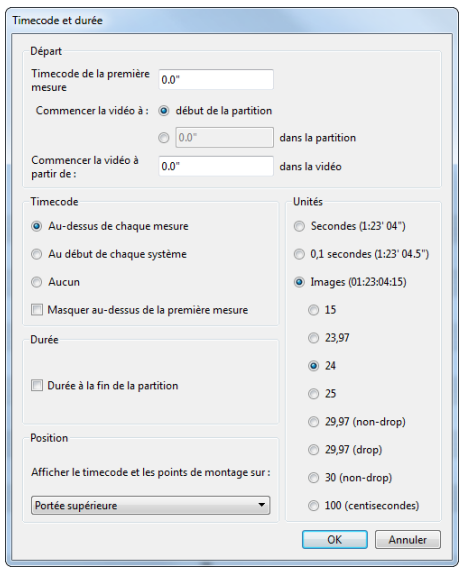
Sibelius ne fait pas de synchronisation de la lecture et de l'affichage avec un flux de données SMPTE ou MTC. Cette fonctionnalité est fournie par des séquenceurs professionnels comme Pro Tools, qui peuvent être utilisés de cette manière avec de la musique sous forme de fichier MIDI telle que Sibelius peut l'exporter (consultez 🕮 **1.13 Exporter des fichiers MIDI**). Cependant, Sibelius peut synchroniser la lecture avec des fichiers vidéo numériques qui peuvent être attachés facilement à n'importe quelle partition Sibelius (consultez 🕮 **6.10 Vidéo**).

Indication du timecode

Durant la lecture, le timecode et le tempo apparaissent dans la fenêtre Transport, que vous pouvez activer désactiver avec **Affichage ▸ Panneaux ▸ Transport** (raccourci **Ctrl+Alt+Y** *ou* **⌥⌘Y**). L'affichage du timecode, dans le coin inférieur gauche, indique le temps écoulé depuis le début de la partition et non depuis le début de la lecture ; en d'autres termes, il affiche les valeurs absolues du « minutage de la partition » spécifiées par **Lecture ▸ Vidéo ▸ Timecode** (cf. ci-dessous), plutôt que le « temps réel ».

Boîte de dialogue Timecode et durée

La boîte de dialogue **Lecture ▸ Vidéo ▸ Timecode** contient différentes options liées au minutage, qui sont sauvegardées dans la partition.



Notation du timecode dans la partition

Pour écrire le timecode dans la partition, cochez **Au-dessus de chaque mesure** ou **Au début de chaque système**. Pour modifier la portée au-dessus de laquelle il doit apparaître, sélectionnez-la dans la liste déroulante sous **Position**. Cette option place le timecode sous forme de texte au-dessus de chaque barre de mesure ; pour le déplacer verticalement, sélectionnez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Positions par défaut** et ajustez la position verticale du style **Timecode** (cf. 🕮 **8.4 Positions par défaut**).

Unités

Le timecode peut être affiché sous plusieurs formats :

- **Images** (par ex. 01:23:04:13), qui est le format standard utilisé pour les partitions de film/TV ;
- **0.1 secondes** (par ex. 1:23'4.5"), plus lisible, mais moins précis ;
- **Secondes** (par ex. 1:23'4), peu précis mais pratique pour un minutage approximatif.

Si la partition comporte des reprises, les mesures répétées affichent deux timecodes ou plus correspondant à chaque passage de la musique, empilés les uns sur les autres ; consultez 🕮 **6.9 Reprises**.

Les timecodes sont imprimés avec le conducteur, mais par défaut ne le sont pas dans les parties. Si vous souhaitez qu'ils y apparaissent, ouvrez la page **Style personnalisé** de la boîte de dialogue **Présentation de parties multiple** (consultez 🕮 **9.3 Présentation des parties multiples**).

Dans la mesure où les films et les vidéos peuvent défiler à des vitesses différentes, le timecode est calculé sur la base d'images par seconde. Les formats **15**, **24**, **25**, **29.97 (non-drop)**, **29,97 (drop)** et **30 (non-drop)** sont répandus dans les différents types de films et de vidéo et le format **100 (centisecondes)**, bien que non standard, est inclus à toutes fins utiles.

Départ

Timecode de la première mesure spécifie le timecode au début de la partition (au format Heures:Minutes:Secondes:Images).

Cette valeur sera la référence pour tous les heures affichées (c'est-à-dire celles du timecode qui s'affichent tant dans la fenêtre Transport que dans la partition). Si vous utilisez un format de timecode basé sur les images, la valeur de départ est calculée d'après le réglage d'images par seconde établi dans la boîte de dialogue.

Modifier le **Timecode de la première mesure** peut être utile dans deux cas :

- Si la partition est destinée à accompagner un film, le timecode de départ est souvent nécessaire pour spécifier l'emplacement exact dans le déroulement du film ;
- Si la partition fait partie d'un ensemble plus grand, par exemple une symphonie dont elle n'est qu'un mouvement, réglez le timecode de départ de la partition sur le timecode de fin du mouvement précédent (soit la durée indiquée à la dernière page de ce mouvement précédent) : tous les timecodes seront alors calculés relativement au début de la symphonie et non depuis le début du mouvement.

Pour en savoir plus sur les options **Commencer la vidéo à** et **Commencer la vidéo à partir de**, consultez 🕮 **6.10 Vidéo**.

Durée en fin de partition

Cette option calcule et note sur la dernière page la durée en secondes de votre partition, par exemple, **4'33"**, dans le format d'unités de votre choix.

Si vous réglez une timecode de départ, il est ajouté à la durée de sorte que si vous divisez un morceau en deux fichiers et réglez le départ du second sur la durée du premier, la durée du second fichier indiquée en fin de partition donnera le temps cumulé. Consultez **Départ** ci-dessus.

Mode de calcul du timecode et de la durée

Les valeurs de timecode et de durée d'une partition prennent en compte les reprises (🕮 **6.9 Reprises**), le texte de tempo (par exemple **Allegro**) et les indications métronomiques (🕮 **5.1 Utilisation du texte**), les points d'arrêt (pauses) et les lignes de *rit./accel.* (🕮 **4.6 Lignes**) et sont instantanément mises à jour lorsque vous créez ou éditez un de ces éléments. Faîtes l'essai et admirez !

Cependant, les valeurs de timecode *ne tiennent pas compte* des ajustements de la vitesse de lecture réalisés avec le curseur de tempo.

Points de montage

Les points de montage sont des références temporelles insérées dans la partition, qui indiquent les événements importants apparaissant dans un film ou dans une vidéo pour faciliter la synchronisation de l'écriture musicale avec ces moments. Sibelius permet de nommer ces points de montage qui peuvent se déplacer dans le film ou la vidéo si le minutage de la partition change.

Ajout de points de montage dans une partition

Quand vous ajoutez un point de montage dans une partition, il est ajouté à la position actuelle de la ligne de lecture. Supposons que dans une vidéo, un moment important survient à 04'32" : utilisez le curseur de timeline de la fenêtre de lecture pour naviguer jusqu'à ce point de la vidéo, puis utilisez au besoin les boutons Avance ou Retour rapide pour avancer par paliers plus précis (0,2 seconde) dans un sens ou l'autre.

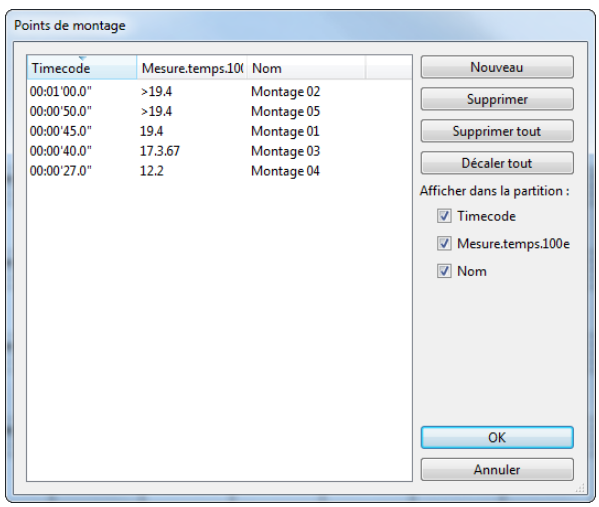
Quand l'image souhaitée apparaît, cliquez sur le bouton **Ajouter un point de montage** dans la fenêtre Vidéo ou choisissez **Lecture ▸ Vidéo ▸ Point de montage ▸ Créer un point de montage**. Un point de montage est alors ajouté à cet endroit dans la partition.

Vous pouvez aussi ajouter des points de montage dans une partition grâce au bouton **Nouveau** dans **Lecture ▸ Points de montage ▸ Éditer les points de montage**. Cette méthode les ajoute toujours au début de la partition, sans tenir compte de la ligne de lecture ; vous pouvez ensuite saisir le timecode souhaité (cf. ci-dessous).

Vous pouvez déplacer les points de montage verticalement dans la partition en modifiant la **position verticale** du style de texte **Points de montage** dans **Présentation▸ Aspect et position ▸ Positions par défaut ; consultez 🕮 8.4 Positions par défaut.**

Modification de la position temporelle et du nom des points de montage

Vous pouvez modifier n'importe quel point de montage dans la partition avec **Lecture ▸ Vidéo ▸ Point de montage ▸ Éditer les points de montage** (raccourci **Maj**+**Alt**+**P** *ou* ⇧⌥**P**). Cette boîte de dialogue énumère tous les points de montage de la partition :



- La colonne **Timecode** affiche la position en temps absolu à laquelle se place chaque point. Le format de cet affichage dépend du réglage du timecode choisi dans **Lecture ▸ Vidéo ▸ Timecode**. Ce champ se modifie en double-cliquant sur la valeur que vous souhaitez changer.
- La colonne **Mesure.temps.100e** affiche l'emplacement du point de montage dans la partition selon sa position rythmique exprimée en mesure, temps et centième de temps. Par exemple, **64.2.96** désigne la 64e mesure, temps 2.96. Si un point de montage tombe précisément sur un temps, les centièmes sont omis. Vous pouvez changer cette valeur manuellement, mais elles se mettra à jour automatiquement si vous repositionnez le point de montage en modifiant son **timecode**.
- La colonne **Nom** affiche le nom de chaque point de montage de la partition. Vous pouvez modifier le nom de chaque point en double-cliquant sur le nom. Notez que vous devez appuyer sur la touche **Entrée** après avoir saisi un nouveau nom pour qu'il figure dans le tableau.

Suppression de points de montage existants

Si vous désirez enlever un point de montage de la partition,vous pouvez le faire depuis **Lecture ▸ Vidéo ▸ Point de montage ▸ Éditer les points de montage**. Sélectionnez le point de montage à supprimer, puis cliquez sur **Supprimer**. Si vous désirez supprimer tous les points de montage d'une partition, cliquez sur **Supprimer tout**.

Réglage de la sélection selon la durée

Si vous voulez qu'un point de montage tombe à un endroit précis de la partition, vous devez ajuster le tempo de la partition. Sibelius propose une extension qui réalise les calculs nécessaires automatiquement ; consultez **Faîtes correspondre la sélection au temps** à la page 313.

Décalage de tous les points de montage

Il arrive parfois que les points de montage de la partition ne coïncident plus avec la vidéo, suite à des changements de timecode de départ de la partition ou de démarrage de la vidéo. Pour rectifier ce problème, vous pouvez déplacer de la même valeur temporelle tous les points de montage créés en cliquant sur **Décaler tout** dans **Lecture ▸ Vidéo ▸ Point de montage ▸ Éditer les points de montage**. Vous pouvez entrer toute valeur positive ou négative dans différents formats (1'00", 00:01:00:00 et 1:00' équivalent tous à une minute). De plus, Sibelius interprète tout nombre entier entré dans un champ quelconque comme des secondes : ainsi, -4 est toujours considéré comme -00:00:04:00. Si vous entrez des valeurs en images par seconde, vérifiez que vous utilisez la même fréquence d'images que celle sélectionnée dans la section **Images** de **Lecture ▸ Vidéo ▸ Timecode** (cf. ci-dessus).

Affichage des points de montage d'une portée

Certains compositeurs apprécient de pouvoir relier le plus précisément possible la position de chaque point de montage à la position rythmique dans la partition, souvent en ajoutant des notes en tête de croix sur une portée d'une ligne au-dessus ou en dessous de la partition. Sibelius propose une extension capable de réaliser cela automatiquement ; consultez **Ajouter une portée de point de montage** à la page 311.

Styles de texte

Les timecodes sont écrits avec le style de texte Timecode et les points de montage avec le style Points de montage. Leur hauteur au-dessus de la portée est déterminée par la valeur de la position verticale du style de texte correspondant dans la boîte de dialogue **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Positions par défaut (📖 8.4 Positions par défaut).** Vous pouvez également régler la position verticale de la durée de la partition, telle qu'elle apparaît sous la mesure finale de la partition, en éditant le style de texte **Durée à la fin de la partition**.

6.12 Extensions Lecture

Ajout de modifications de contrôleur continu

Génère des messages de contrôleur MIDI dans votre partition, facilitant l'application de modifications de contrôleur continu requis pour la manipulation de la lecture, par exemple pour certains instruments virtuels ou autres périphériques de lecture.

Pour utiliser l'extension, créez d'abord une ou plusieurs lignes dans la partition à la ou les positions où vous souhaitez appliquer les données d'automatisation. Utilisez la ligne horizontale dans la catégorie **Lignes** de **Notations ▸ Lignes ▸ Lignes** et assurez-vous qu'elle commence et se termine au-dessus des notes auxquelles vous souhaitez ajouter des données de contrôleur MIDI. Sélectionnez ensuite une ligne ou un passage contenant une ou plusieurs de ces lignes et choisissez **Lecture ▸ Extensions ▸ Ajouter des modifications de contrôleur continu**.

L'extension est fournie avec un certain nombre de presets pour plusieurs bibliothèques d'échantillons tierces. Sélectionnez un preset s'il en existe un approprié et cliquez sur **Charger preset**. Si vous n'avez pas besoin de faire davantage de changements, cliquez sur **OK** et l'extension écrira les messages de contrôleur MIDI appropriés dans la partition.

Vous pouvez, bien entendu, régler les presets existants et créer le votre. Réglez les options dans la boîte de dialogue comme vous les voulez puis cliquez sur **Ajouter un preset**. Vous êtes invité à choisir un nom de preset ; indiquez-le et cliquez sur **OK**. Si vous changez ensuite ce preset, cliquez sur **Sauvegarder le preset** pour vous assurer que les modifications sont conservées.

L'extension vous permet d'écrire des contrôleurs qui décrivent un certain nombre de formes d'onde et de courbes (par ex. sinus, carré, triangle, dent de scie, exponentielle, etc.) que vous pouvez choisir dans le menu déroulant **Type de signal**. Selon votre choix pour **Type de signal**, différents paramètres ont besoin d'être indiqués dans les options du côté droit de la boîte de dialogue. Reportez-vous à la boîte de dialogue d'**Aide** de l'extension pour en savoir plus.

Cresc./Dim. Lecture

Cette extension est uniquement nécessaire si votre périphérique de lecture n'est pas compatible automatiquement avec les modifications de nuances sur les notes soutenues pour les instruments appropriés (vents, cuivres, cordes et chanteurs) ; la plupart des instruments virtuels, dont la bibliothèque d'échantillons Sibelius 7 Sounds fournie, le font automatiquement (consultez **Soufflets** à la page 601).

Pour les dispositifs MIDI plus anciens, par exemple les modules MIDI externes ou la carte son intégrée de votre ordinateur, Sibelius peut ne pas jouer automatiquement les soufflets sur des notes simples car ils utilisent des vélocités MIDI pour obtenir des nuances progressives sur plusieurs notes. Cette extension insère une série de messages d'expression ou de volume MIDI de façon à modifier les nuances pendant une seule note.

Pour lancer cette extension, créez d'abord des soufflets où vous voulez que le volume change puis sélectionnez une mesure ou un passage les contenant. Si vous souhaitez uniquement traiter un soufflet, la meilleure manière de le faire est de le sélectionner.

Quand vous avez fait votre sélection, cliquez sur **Lecture ▸ Extensions ▸ Cresc./Dim. Lecture**. Une boîte de dialogue apparaît vous permettant de choisir si vous souhaitez traiter chaque soufflet dans le passage sélectionné ou simplement le premier soufflet, et d'indiquer le début et la fin des nuances du *cresc./dim.*

Vous pouvez aussi choisir s'il faut utiliser le contrôleur MIDI 7 ou 11 pour produire le changement de nuance. Par défaut, l'extension utilise le contrôleur 7 (volume) étant donné qu'il est compatible avec tous les dispositifs MIDI alors que le contrôleur 11 (expression) n'est pas aussi communément compatible. Vous remarquerez peut-être qu'après avoir créé une série de messages MIDI, vous devrez insérer un message MIDI supplémentaire pour réinitialiser le niveau du volume ou de l'expression sur cette portée en particulier ; pour en savoir plus consultez 🕮 **6.18 Messages MIDI**.

L'extension vous impose de placer un soufflet dans votre partition avant de la lancer, de sorte que si vous ne souhaitez pas que le soufflet apparaisse, vous pouvez en créer un temporairement et l'effacer après avoir lancé l'extension (qui n'effacera pas les messages MIDI).

Les messages MIDI créés par l'extension sont automatiquement marqués, sauf si vous avez coché **Afficher ▸ Invisibles ▸ Objets masqués** (raccourci **Maj**+**Alt**+**H** *ou* ⇧⌥**H**).

Lecture des nuances

Cette extension active la lecture des nuances, par exemple sur les portées de cordes, en utilisant les options de messages MIDI et d'Exécution en direct de Sibelius. Pour utiliser l'extension, sélectionnez le passage dont vous souhaitez modifier les harmoniques à lire et choisissez **Lecture ▸ Extensions ▸ Lecture des nuances**. Une boîte de dialogue simple apparaît, dans laquelle vous pouvez choisir le type de nuance que doit traiter l'extension ; en règle générale, vous pouvez vous contenter d'accepter les valeurs par défaut et de cliquer sur **OK**. Vous êtes invité à enregistrer votre partition, puis l'extension traite le passage sélectionné.

Assurez-vous que **Lecture ▸ Exécution en direct ▸ Exécution en direct** est activé quand vous lisez votre partition pour écouter les nuances. Notez que si vous transposez la musique ou modifiez les hauteurs des notes avec des harmoniques après avoir lancé l'extension, il est préférable d'effacer le texte de message MIDI au-dessus des notes et de relancer l'extension pour assurer une lecture correcte.

Lecture des ornements

Insère les messages MIDI nécessaires pour lire les mordants et les gruppetti. Pour utiliser l'extension, sélectionnez la ou les notes auxquelles vous voulez ajouter un ornement, puis choisissez **Lecture ▸ Extensions ▸ Lecture des ornements**. Une boîte de dialogue simple apparaît avec les options suivantes :

- **Mordant** ou **Gruppetto** vous permet de choisir le type d'ornement à ajouter.
- Si vous choisissez **Mordant**, **Inférieur** et **Supérieur** contrôlent si le mordant doit jouer la note sous celle écrite ou celle au-dessus.
- Si vous choisissez **Gruppetto**, **Inversé** contrôle si le Gruppetto doit ou non être inversé.
- **Chromatique** produit un ornement chromatique ; quand cette option est inactive, l'ornement produit est diatonique.
- **En fin de note** : uniquement pour les gruppetti, cette option permet à Sibelius d'insérer un gruppetto à la fin de la note sélectionnée (par ex. juste avant la note suivante).
- **Ajouter symbole** ajoute le symbole approprié pour l'ornement au-dessus de la ou des notes sélectionnées.

Quand vous avez choisi les options désirées, cliquez sur **OK** pour ajouter les messages MIDI correspondants à votre partition (cochez **Affichage ▸ Invisibles ▸ Objets masqués** pour les voir).

Lecture des quarts de tons

Insère des messages MIDI pour lire les quarts de tons. Pour utiliser cette extension, sélectionnez un passage ou la partition entière (en utilisant **Ctrl**+**A** *ou* ⌘**A**), puis choisissez **Lecture ▸ Extensions ▸ Lecture des quarts de tons**.

Une boîte de dialogue apparaît vous permettant de choisir la quantité de pitch bend nécessaire pour produire un quart de ton. Généralement vous pouvez laisser cette valeur par défaut et cliquer sur **OK**.

Les messages MIDI créés par l'extension sont automatiquement cachés, vous ne pourrez donc pas les voir sauf si vous cochez **Affichage ▸ Invisibles ▸ Objets masqués** (raccourci **Maj**+**Alt**+**H** *ou* ⇧⌥**H**).

Cette extension dispose d'une boîte de dialogue **Aide** qui en décrit le fonctionnement et les limitations dans le détail.

Strummer

Modifie les propriétés d'Exécution en direct des notes dans les accords pour fournir un effet d'interprétation réaliste. L'extension est conçue pour la guitare mais peut être appliquée à d'autres instruments (vous pouvez essayer d'expérimenter en l'utilisant sur les parties pour harpe, clavecin ou pizzicato).

Pour lancer cette extension, sélectionnez un passage puis choisissez **Lecture ▸ Extensions ▸ Strummer**. Une boîte de dialogue apparaît avec des options pour choisir quels accords doivent être joués de cette manière (de préférence des accords d'au moins quatre notes), comment alterner les coups vers le haut ou le bas (dans la terminologie de la guitare, un coup vers le bas ou « down strum » correspond au jeu de la note la plus basse à la plus haute), comment s'étend l'accord (à raison de 256 impulsions pour une noire) et comment noter la structure (sans notation, en ajoutant **d** ou **u** pour down (bas) ou up (haut), ou en utilisant des articulations, auquel cas les symboles haut et bas sont utilisés).

Les options de blanche, noire et croche placent les coups vers le bas sur des temps spécifiques, avec les coups vers le haut placés sur tous les autres temps. Les options (stricte alternance, tous vers le bas, tous vers le haut) parlent d'elles-mêmes.

L'option **Utiliser une structure** est la plus flexible et peut produire des motifs flamenco impressionnants. Saisissez la structure comme une chaîne (avec **d** et **u**) : cette structure est appliqué séquentiellement à tous les accords sélectionnés, en se répétant autant que nécessaire (par conséquent, si vous saisissez un motif de trois lettres comme **dud** et avez sélectionné huit accords, le résultat sera la structure **dudduddu**).

6.13 Sibelius 7 Sounds

📖 **6.1 Utilisation de la lecture**, **6.3 Table de mixage**, **6.7 Interprétation**, **1.11 Exporter des fichiers audio**.

Sibelius 7 Sounds est une bibliothèque de sons de qualité professionnelle qui associe des instruments exclusifs, enregistrés pour l'occasion, à un panel soigneusement choisi de sons sous licence des plus grands acteurs du secteur. Le résultat est une collection variée de sons convenant à tous les genres de musique.

La lecture de Sibelius 7 Sounds se fait via Sibelius Player, un puissant lecteur d'échantillons et instrument virtuel intégré basé sur la même technologie que l'échantillonneur Structure d'Avid Pro Tools.

Sons inclus

Sibelius 7 Sounds inclut l'Avid Orchestra, un grand orchestre européen enregistré par un célèbre ingénieur du son qui a collaboré avec les compositeurs les plus exigeants d'Hollywood. Il ne s'agit en aucun cas d'une bibliothèque « light » ou restreinte : chaque instrument de l'orchestre est représenté et, le cas échéant, enregistré avec un panel cohérent de techniques de jeu (legato, détaché, portato, staccato, accent, trilles, etc.) et de techniques spécialisées pour de nombreux instruments, (double détaché à la flûte, sourdines des cordes et cuivres, etc.). Les cordes solo, de chambre et tutti sont incluses ainsi que certains instruments plus insolites comme le tuba wagnérien, la flûte alto, le heckelphone et le lithophone, ainsi qu'une poignée d'instruments d'époque dont la trompette baroque et le hautbois d'amour.

Outre l'Avid Orchestra, Sibelius 7 Sounds inclut également un vaste jeu de sons convenant au jazz, au rock, à la pop et à la world music, chaque son étant enregistré et programmé par l'équipe responsable des instruments virtuels plébiscités de Pro Tools : saxophones soprano, alto, ténor et baryton, tous enregistrés avec leurs techniques caractéristiques comme les doits et les falls, de même que les techniques de jazz des trompettes, trombones et du big band dans son ensemble. À cela vient s'ajouter une large palette de claviers vintage, synthétiseurs, guitares, basses et percussions à sons indéterminés.

Nous avons également le plaisir d'inclure un orgue à tuyaux de plus de 20 touches, en l'occurrence l'orgue Skinner de Our Lady of Mount Carmel, Chicago, Illinois, USA, extrait du meilleur logiciel d'orgues virtuels au monde : Hauptwerk. Pour en savoir plus sur Hauptwerk, rendez-vous sur **www.hauptwerk.com**.

Enfin, Sibelius 7 Sounds comprend aussi des sons de fanfare et de percussions tirés des logiciels Fanfare et Rumble. Le développeur Sample Logic a enregistré les Blue Devils, corps de tambours et clairons plusieurs fois champion du monde, au studio californien Skywalker Sound pour créer des bibliothèques d'échantillons qui conviendront non seulement aux compositeurs et arrangeurs pour fanfares, mais aussi aux ingénieurs du son. Pour en savoir plus sur Fanfare et Rumble, rendez-vous sur **www.samplelogic.com**.

Pour obtenir une liste complète des sons de Sibelius 7 Sounds, consultez **www.sibelius.com/sibelius7sounds**.

Configuration requise

Sibelius 7 Sounds est une vaste bibliothèque d'échantillons de qualité professionnelle qui occupe un espace disque important (jusqu'à 35 Go) et nécessite un ordinateur puissant exécutant un système 64 bits avec beaucoup de RAM (de préférence 4 Go ou plus) pour en tirer le meilleur parti. Il est recommandé d'installer les échantillons sur un disque SSD plutôt qu'un disque dur classique afin d'optimiser les performances.

Consultez **Comment tirer le meilleur parti des instruments virtuels et des effets** à la page 653 pour plus de conseils sur Sibelius Player et les autres instruments virtuels.

Détection de mémoire insuffisante

La quantité totale de mémoire nécessaire pour charger tous les sons pour une partition de grand orchestre lors de l'utilisation de Sibelius 7 Sounds peut être de plus de 3 Go de RAM uniquement pour les sons. Sibelius nécessite quelques centaines de mégaoctets de RAM pour fonctionner (selon la taille de la partition, le nombre de partition ou de parties ouvertes, etc.), votre système d'exploitation en nécessite normalement plusieurs centaines, et bien entendu d'autres applications peuvent être ouvertes en même temps, nécessitant chacune une certaine quantité de mémoire.

Ainsi, si vous utilisez un ordinateur 32 bits, qui ne peut utiliser qu'environ 3 Go (Windows) ou 4 Go (Mac) au total, ou si vous ne possédez que 4 Go de RAM ou moins installée sur votre ordinateur, l'exécution de Sibelius 7 Sounds peut pousser les ressources de votre système jusqu'à ses limites.

Sibelius détecte lorsque la mémoire du système est insuffisante lors du chargement des sons dans Sibelius Player pour éviter que l'application ne devienne instable ou ne bloque à cause d'un manque de mémoire. Lorsqu'environ 400 Mo de la mémoire totale de votre système est disponible, Sibelius affiche un message d'avertissement et vous invite à passer à une configuration de lecture consommant moins de mémoire (par exemple de passer à **Sibelius 7 Sounds (Lite)** ou **Sibelius 6 Essentials**), à réduire le nombre d'emplacement, ou à continuer le chargement. Lorsqu'il ne reste qu'environ 200 Mo de la mémoire totale de votre système disponible, Sibelius affiche un message d'erreur et ne charge plus de sons. Il vous invite désormais à sélectionner une configuration de lecture différente ou à réduire le nombre d'emplacement à utiliser.

Configuration de Sibelius 7 Sounds

Sibelius est configuré pour utiliser Sibelius 7 Sounds par défaut lors de la lecture, mais si vous activez un autre jeu de périphériques de lecture, vous pouvez revenir à Sibelius 7 Sounds en choisissant **Sibelius 7 Sounds** dans le menu **Configuration** de **Lecture ▸ Paramétrage**.

Dès que vous ouvrez une partition, Sibelius charge automatiquement les sons nécessaires en arrière-plan. Selon le nombre d'instruments dans votre partition, cela peut prendre de trente secondes à quelques minutes ; pendant ce temps, vous pouvez saisir et éditer votre partition normalement. Sibelius affiche un indicateur de progression sous forme de pourcentage à gauche des boutons d'affichage du document à droite de la barre d'état. Si vous essayez de lancer la lecture avant que tous les sons ne soient chargés, vous verrez une barre de progression pendant le chargement des derniers sons, puis la lecture commencera. Vous pouvez cliquer sur **Annuler** dans la boîte de dialogue **Chargement des sons** affichant la progression, pour annuler la lecture mais pas le chargement des sons qui continue en arrière-plan.

Fonctionnement de Sibelius Player

Sibelius Player peut lire jusqu'à 128 sons différents à la fois, bien que ce maximum puisse être limité par les ressources disponibles sur votre ordinateur. Par exemple, si votre ordinateur dispose de moins de 1 Go de RAM, Sibelius limite le nombre de canaux disponibles à 32 ; si votre ordinateur dispose de 2 Go de RAM, Sibelius vous autorise à utiliser 64 canaux ; si vous avez plus de 2 Go, Sibelius autorise les 128 canaux. Au besoin, vous pouvez régler cette limite à la page **Lecture** de **Fichier ▸ Préférences**. Notez que si vous augmentez au maximum, il est possible que l'ordinateur ne soit pas capable de gérer tous les sons, ce qui provoque des saccades dans la lecture et ralentit considérablement les performances de Sibelius et de votre ordinateur.

Normalement, le nombre de canaux disponibles dépasse le nombre de sons requis dans la grande majorité des partitions, mais il est important de comprendre comment Sibelius répartit les sons par canaux.

Une portée de la partition peut potentiellement utiliser plus d'un son en raison des changements d'instrument (par ex. si une portée commence avec une clarinette mais change par la suite pour continuer avec un saxophone) ou des changements de techniques de jeu (par ex. si un violon commence arco, puis joue plus tard pizzicato), ce qui peut augmenter le nombre total de sons utilisés dans la partition au-delà des canaux disponibles, selon que Sibelius est capable ou non de lire les sons en utilisant le même canal.

Les sons peuvent partager le même emplacement s'ils peuvent être mis en route par un *interrupteur*, ce qui signifie que Sibelius peut soit jouer une note spécifique qui déclenche un changement de son (on parle de *touche de contrôle*, en anglais keyswitch) ou régler un contrôleur MIDI sur une valeur spécifique, jouer une note à une certaine vitesse, etc. Plusieurs des sons de Sibelius 7 Sounds fonctionnent de cette manière : par exemple, les violons peuvent passer de arco à pizzicato et trémolo non mesuré par le biais de touches de contrôle et la trompette peut passer du jeu normal à celui à la sourdine.

Si vous devez changer complètement de son (par exemple passer de la clarinette au saxophone), cela nécessite normalement un canal supplémentaire.

Cela signifie en pratique que, si votre partition utilise plus de sons au total que le nombre de canaux disponibles, Sibelius décidera automatiquement des compromis concernant la meilleure façon de la jouer. Il peut par exemple regrouper dans un seul canal plusieurs portées de même famille instrumentale (bois, cuivres ou cordes) en leur attribuant au passage le même son : vous vous retrouverez donc peut-être avec des clarinettes, des hautbois et des bassons jouant tous avec un son de basson.

6.14 Le MIDI pour les débutants

Cette section part du principe que le niveau de vos connaissances est quasi nul. Il était d'abord intitulé « Le MIDI pour les idiots », ce qui pouvait passer pour une insulte malgré d'indéniables qualités lexicologiques. Lisez cette section si vous ne connaissez que peu de choses à propos du MIDI. Dans le cas contraire, vous pouvez le passer.

Pour en savoir plus sur la connexion et la configuration de périphériques MIDI à votre ordinateur, consultez **Connexion de périphériques MIDI externes** à la page 23.

Commençons par le début : qu'est-ce que le MIDI ?

MIDI est l'acronyme de Musical Instrument Digital Interface. C'est une norme (et non un objet concret*) à respecter pour pouvoir connecter des instruments de musique électroniques entre eux. Les claviers MIDI, les synthétiseurs, les modules de sons, les échantillonneurs et autres gadgets électroniques peuvent être raccordés l'un à l'autre ainsi qu'à un ordinateur au moyen de câbles MIDI. Les cartes son, synthétiseurs logiciels et instruments virtuels sont également compatibles MIDI ; mais comme ils sont déjà dans votre ordinateur, aucun câble n'est à installer pour pouvoir lire de la musique.

Le MIDI est censé rendre la vie plus facile, un peu comme avec les imprimantes : aujourd'hui, rien n'est plus facile que de connecter une imprimante à un ordinateur. Vous souvenez-vous de l'époque où il était impossible de faire fonctionner une imprimante sans une licence en informatique, où son manuel d'utilisation incluait un diagramme complet du circuit imprimé au cas où il faudrait souder un composant additionnel ? Ah, le bon vieux temps !

Hélas, en ce qui concerne le MIDI, nous y sommes toujours. Les utilisateurs de périphériques MIDI sont toujours censés connaître une foule de détails techniques tels que les canaux MIDI, les numéros de programme, de banque, bref tout ce qui en principe ne devrait concerner que les experts.

* Cela paraît évident, et pourtant ... nous recevons régulièrement des questions du style : « Quelle est la taille d'un MIDI ? »

Numéros de programme et General MIDI

Les sons disponibles dans les instruments MIDI sont numérotés, généralement de 0 et 127. 0 peut ainsi correspondre au piano et 73 à la flûte. L'idéal aurait été de parler de numéros d'instrument ou de son, mais dans la pratique et pour d'obscures raisons historiques, on les appelle *numéros de programmes*. On leur donne parfois aussi le nom de « changement de programme » ou « numéro de patch », ce qui ajoute un peu plus de confusion.

Récemment encore, les numéros de programme n'étaient pas standardisés. Même si la plupart des périphériques MIDI attribuaient le programme 0 à un son de piano (comme c'est encore le cas maintenant), le programme 73 pouvait être n'importe quel son. Avant la standardisation, il était nécessaire d'indiquer à l'ordinateur le numéro de programme souhaité pour chaque instrument de chaque partition, ce qui pouvait être assez fastidieux. De plus, la même partition jouée sur d'autres périphériques MIDI n'utilisait pas nécessairement les sons corrects ; une situation loin d'être satisfaisante.

Heureusement un nouveau standard a émergé, dénommé General MIDI (GM pour les intimes). Il s'agit d'une liste de 128 sons qui commence par le son du piano en programme 0, passe par la plupart des instruments imaginables et se termine par un coup de théâtre, ou plutôt par un coup de fusil en programme 127. Presque tous les périphériques MIDI modernes respectent ce standard, en proposant parfois des sons supplémentaires.

Depuis l'introduction du GM, les fabricants de périphériques MIDI se sont réunis pour ratifier quelques amendements au standard General MIDI. Résultat : la norme General MIDI 2, ou GM 2. Cette nouvelle norme GM2 ajoute, entre autres, 128 sons supplémentaires à la liste standard ; mais même avant que les instruments virtuels détrônent le MIDI de son piédestal, elle restait assez rare. Généralement, les périphériques MIDI affichent un logo GM ou GM2 pour indiquer avec quelle norme ils sont compatibles.

Voici comment fonctionnent les numéros de programme dans Sibelius : quand vous créez une portée de flûte avec un périphérique de lecture General MIDI, Sibelius règle normalement son numéro de programme sur 73, qui est le numéro General MIDI pour un son de flûte. Donc, quel que soit le périphérique General MIDI utilisé pour lire la partition, le son correct sera reproduit. C'est aussi simple que cela.

De plus, si un périphérique non General MIDI est connecté, Sibelius peut modifier le numéro de programme de manière à utiliser le meilleur son de flûte disponible. Il suffit d'avoir indiqué préalablement à Sibelius de quel périphérique il s'agit. Sibelius est compatible avec tous les périphériques MIDI, mais pour obtenir les meilleurs résultats, il vous faut un jeu de sons spécifique à votre périphérique.

Numérotation à partir de 0

Le MIDI est affligé d'une autre complication dont on se serait bien passé : dans certains manuels, la numérotation des programmes se fait de 0 à 127 alors que dans d'autres elle s'établit de 1 à 128. Cela est dû au fait que pour d'obscures raisons techniques, les programmeurs comptent à partir de 0 ; lorsqu'ils conçoivent les rouages internes des périphériques MIDI, ils ont du mal à quitter leur petit monde et à se rappeler que les gens normaux comptent à partir de 1.

Par conséquent, lors de la configuration de certains périphériques MIDI, il est nécessaire d'ajouter 1 aux numéros de programme pour obtenir le son correct. En principe, Sibelius réalise la correction à votre place ; inutile donc de trop vous en préoccuper.

Banques : variantes de sons

Certains instruments MIDI peuvent jouer des centaines de sons différents, même si la numérotation des programmes ne va que jusqu'à 127. Cette limitation est dépassée en organisant les sons supplémentaires en groupes ou *banques* de numéros de programme. Pour y accéder, vous devez spécifier non seulement le numéro de programme mais aussi le numéro de banque.

Un numéro de banque est composé de deux valeurs, mais souvent, les périphériques MIDI se contentent d'en spécifier une seule (l'autre étant implicitement 0).

Canaux

Si vous commencez à être saturé de détails techniques sur le MIDI, sautez ce paragraphe.

Les canaux sont souvent la première chose dont on entend parler à propos du MIDI. Avec Sibelius, ils sont presque sans importance. La plupart des instruments MIDI ne peuvent pas jouer plus de 16 sons différents à la fois (c'est-à-dire 16 timbres différents), même si le nombre maximum de notes qui peuvent être jouées simultanément est parfois de 32 ou plus. On peut considérer que le périphérique MIDI contient 16 portées appelées *canaux* qui ne peuvent jouer qu'un timbre à la fois. Sibelius, ou tout périphérique qui lui est connecté, produit différents timbres en spécifiant sur quel canal chaque note ou accord est joué. D'autres paramètres tels que le volume global (contrôlé au moyen d'un fader dans la table de mixage de Sibelius), le panoramique (= stéréo) et les pédales de piano s'appliquent également au canal, pas aux notes individuelles.

Autres termes MIDI

Bien d'autres termes MIDI existent, dont vous trouverez la définition à la **Glossaire** : *aftertouch*, *control change*, *NoteOn*, *NoteOff*, *position du panoramique*, *pitch bend*, *piste*, *vélocité*, *volume*.

Fichiers MIDI

Les fichiers MIDI sont des fichiers musicaux dans un format standard, parfois appelé format *Standard MIDI File* (SMF). Presque tous les programmes musicaux et quelques claviers peuvent les sauvegarder (exporter) et les ouvrir (importer). Internet regorge de fichiers MIDI ; rappelez-vous cependant que beaucoup violent un copyright et sont donc illégaux.

Les fichiers MIDI peuvent s'utiliser comme un moyen de transférer de la musique entre Sibelius et à peu près n'importe quel autre programme musical. Cependant, ils sont conçus pour jouer de la musique plutôt que pour la noter et l'imprimer. Par conséquent, ils n'intègrent pas un grand nombre d'informations importantes que nécessite l'écriture d'une partition, telles que les liaisons, les articulations et la mise en page. Même la distinction entre Fa♯ et Sol♭ est ignorée.

En raison de ces limitations et bien que ce soit un standard très largement utilisé, les fichiers MIDI ne sont pas la panacée pour transférer une partition d'un ordinateur à un autre.

Heureusement, Sibelius est très habile pour convertir des fichiers MIDI en partition ou vice versa, en quelques secondes seulement ; consultez 🕮 **1.5 Ouvrir des fichiers MIDI** et **1.13 Exporter des fichiers MIDI**. Ne vous attendez quand même pas à un miracle : convertir une partition en fichier MIDI équivaut à peu près à convertir un document texte complexe en document au format ASCII (simple texte) et à le réimporter dans un traitement de texte. Les informations de base sont conservées, mais la mise en page et tout le reste est perdu.

Si vous souhaitez convertir de la musique dans Sibelius vers ou depuis Finale, vous pouvez utiliser MusicXML, qui peut transférer bien plus d'informations que des fichiers MIDI ; consultez 🕮 **1.6 Ouvrir des fichiers MusicXML** et **1.14 Exporter des fichiers MusicXML**.

6.15 Les instruments virtuels pour les débutants

La création musicale a été révolutionnée par les avancées de l'informatique personnelle durant les deux dernières décennies et il semble de plus en plus évident que l'utilisation croissante des instruments virtuels (des programmes qui émulent l'instrument réel) remplace désormais les périphériques dédiés tels que les synthétiseurs MIDI et les modules de sons.

Grâce à la puissance croissante des ordinateurs présents sur nos bureaux et dans nos studios, les instruments virtuels sont devenus intéressants car ils permettent de produire un éventail quasi infini de sons avec un seul et même équipement. Avec un périphérique matériel, votre choix de sons est limité à ce qui a été inclus par le fabricant original ; quand vous travaillez dans le monde du logiciel, votre palette sonore est limitée seulement par l'éventail des instruments virtuels à votre disposition, avec la possibilité de toujours pouvoir en installer de nouveaux.

Il existe des milliers d'instruments virtuels de tout type utilisables dans Sibelius, mais cette profusion peut sembler confuse et intimidante pour un débutant. Essayons d'y voir un peu plus clair et de dégager quelques lignes directrices.

Qu'est-ce qu'un instrument virtuel ?

Comme évoqué précédemment, un instrument virtuel est un programme informatique qui émule (imite) un instrument réel, qu'il soit acoustique ou électronique comme un synthétiseur numérique ou analogique.

En général, les instruments virtuels réalisent cette émulation en exécutant des sons échantillonnés ou par synthèse sonore. Un échantillon est simplement un enregistrement numérique d'un son, dans ce cas toujours une note isolée ; de ce fait, c'est le moyen le plus direct pour reproduire le son d'un instrument acoustique (puisqu'il s'agit de l'enregistrement original d'un instrument acoustique). « Synthèse » signifie qu'un son est produit par des moyens mathématiques plutôt que par un enregistrement, sur la base soit d'un modèle qui décrit le son réel (par exemple synthèse additive), ou d'un modèle qui décrit le mécanisme de production du son (par exemple la synthèse par modèle).

Instruments virtuels basés sur les échantillons

Un bon exemple d'instrument à base d'échantillons est le Sibelius Player intégré : il peut charger et lire des collections d'échantillons (qu'on appelle d'habitude des bibliothèques), jusqu'à 128 différents « programmes » (sons) en même temps.

À l'époque héroïque du MIDI, un programme désignait un seul son : par exemple, un son de violon *archet* était un seul programme et un son de violon *pizzicato* un autre. Cependant, dans le monde des instruments échantillonnés, un seul programme peut inclure plusieurs sons connexes ; pour continuer l'exemple du violon, non seulement *archet* et *pizzicato* mais aussi d'autres techniques de jeu (parfois connues dans le monde des instruments virtuels sous le terme générique d'« articulations ») telles que *legato*, *staccato*, *spiccato*, *col legno*, tremolo, etc. Toutes ces articulations sont chargées dans le même canal et arrangées en *couches* (layers), ce qui signifie qu'elles font partie du même programme mais restent cachées tant qu'on ne les appelle pas.

Vous pouvez passer d'une couche à l'autre en utilisant diverses techniques spéciales telles que jouer une note très aiguë, ou plus couramment une note très basse sur un clavier MIDI (ce qu'on appelle une touche de contrôle, en anglais « keyswitch »), ou ajuster un contrôleur MIDI continu (par exemple la molette de modulation sur le clavier MIDI). Les instruments virtuels échantillonnés les plus sophistiqués peuvent assigner n'importe quelle combinaison de touches de contrôle et de contrôleurs MIDI (y compris les plus abscons comme les contrôleurs à vent MIDI, où l'utilisateur semble jouer d'un harmonica invisible).

Heureusement, le moteur de lecture de Sibelius est assez puissant pour pouvoir insérer les touches de contrôle et pour modifier les contrôleurs MIDI de la plupart des instruments virtuels échantillonnés ; cela afin de toujours sélectionner le son le plus approprié à votre place.

Citons parmi les autres instruments virtuels à échantillons la célèbre Vienna Symphonic Library, Garritan Personal Orchestra, EastWest Quantum Leap Symphonic Orchestra, Sonivox Symphonic Orchestra, Miroslav Philharmonik... et ce n'est qu'un petit nombre parmi ceux qui reproduisent l'orchestre traditionnel ! D'autres instruments virtuels sont ciblés sur des groupes d'instruments ou des genres spécifiques comme les fanfares et les percussions (par ex. Virtual Drumline de Tapspace), les pianos cristallins (Synthogy Ivory), les instruments rares ou ethniques (EastWest Quantum Leap Ra), les grands chœurs (EastWest Symphonic Choirs), les orchestres de swing et big bands traditionnels (Garritan Jazz & Big Band, Sonivox Broadway Big Band), les ensembles rythmiques des années 60 (EastWest Fab Four), etc. Heureusement, vous pouvez utiliser pratiquement n'importe lequel de ces instruments virtuels avec Sibelius, de sorte que les possibilités sont quasi illimitées !

Les instruments à base d'échantillons ont tendance à nécessiter un espace disque conséquent ainsi qu'une bonne quantité de mémoire vive pour pouvoir fonctionner. Certains échantillons sont tellement lourds que seuls quelques sons peuvent être utilisés en même temps sur un seul ordinateur (et leur chargement depuis le disque peut prendre jusqu'à 10 minutes avant de jouer quoi que ce soit !), de sorte qu'il faut trouver le bon compromis entre qualité et efficacité **Comment tirer le meilleur parti des instruments virtuels et des effets**.

Instruments virtuels basés sur la synthèse

Même si les instruments virtuels à base de synthèse sont depuis longtemps parfaits pour reproduire les synthétiseurs analogiques ou numériques des années 70 et 80 (parfois même meilleurs que l'original) et capables de reproduire fidèlement d'autres sons célèbres tels que celui de l'orgue Hammond, ce n'est que récemment que les grands progrès dans les techniques de modélisation physique ont commencé à porter leurs fruits, permettant de reproduire de manière convaincante des instruments acoustiques.

Les instruments virtuels à base de synthèse sont intéressants car ils ne nécessitent pas de bibliothèques énormes d'échantillons pour produire des sons de qualité : au lieu d'enregistrer chaque musicien jouant chaque note avec l'articulation désirée, ces instruments construisent un modèle mathématique complexe pour construire le son. Résultat : une simulation fidèle des sons réels. Les instruments modélisés peuvent répondre en temps réel aux sollicitations du musicien aussi bien que les instruments qu'ils simulent ; cette approche peut aussi prendre en compte des facteurs subtils tels que la réverbération sympathique et les combinaisons d'harmoniques selon des voies que les échantillons ne peuvent suivre. En adaptant le modèle quelque peu, on peut prendre en compte par exemple les différences de conception d'instruments similaires provenant de fabricants différents (telles que les différences entre des pianos Steinway et Bechstein) ; il est donc possible de produire un large éventail de sons sans avoir à jouer et à enregistrer chaque note de chaque instrument.

Certains des instruments virtuels les plus impressionnants qui suivent cette approche de modèle physique comprennent Pianoteq (avec des modèles de grand piano ou d'exemplaire historique), Lounge Lizard (qui modélise les pianos électriques Wurlitzer et Rhodes) et String Studio (avec des modèles d'instruments à corde tels que la guitare, le clavinet et la harpe).

Un type intéressant d'instruments virtuels hybrides est aussi apparu en combinant à la fois échantillons et synthèse pour produire des instruments virtuels qui capturent le caractère réel des sons échantillonnés sans nécessiter des bibliothèques énormes d'échantillons. Un bel exemple d'instrument virtuel qui suit cette approche est le Synful Orchestra.

Les instruments à base de synthèse, particulièrement ceux qui emploient le modèle physique, tendent à solliciter davantage la puissance du CPU que les instruments basés sur des échantillons, mais nécessitent nettement moins d'espace disque et de RAM.

Technologies d'instruments virtuels

Il existe de nombreuses technologies au nom parfois trompeur utilisées à la fois par les instruments virtuels à base d'échantillons et de synthèse ; certains sont spécifiques aux PC sous Windows, d'autres aux Macs, certains mêmes ne fonctionnent qu'associés à certains logiciels.

Sibelius est compatible d'une manière générale avec les instruments virtuels qui suivent les standards VST et Audio Units. VST est l'abréviation de Virtual Studio Technology, un format inventé par Steinberg. Les instruments virtuels au format VST (parfois abrégés en VSTi) peuvent être utilisés à la fois sous Windows et sur Mac. Le format Audio Units (parfois abrégé en AU) a été inventé par Apple et les instruments sous ce format ne peuvent être utilisés que sur Mac.

Il existe plusieurs autres formats d'instruments virtuels tels que le RTAS (Real Time Audio Suite) et le TDM (Time Division Multiplexing), tous les deux utilisés par Pro Tools, DXi (DirectX Instrument) et MAS (MOTU Audio System). Pour le moment Sibelius n'en supporte aucun. Cependant, la plupart des instruments virtuels sont disponibles à la fois aux formats VST et Audio Unit.

Même s'il y a des différences significatives entre les technologies VST et AU (et aussi entre les autres formats), il n'y a aucune différence pratique au niveau de l'utilisateur.

Instruments virtuels sous forme d'extensions

Vous entendrez couramment parler des instruments virtuels qui suivent le standard VST et en particulier ceux appelés « extensions VST ». Le mot Extension est utilisé pour décrire toute partie de logiciel qui peut opérer à l'intérieur d'un autre environnement logiciel (un programme dans un programme, en somme). Par simplicité cependant, chaque fois que vous verrez le mot « extension » dans le présent Guide de référence, il fera référence aux extensions existant dans les diverses galeries **Extensions** de Sibelius et non aux instruments virtuels.

En plus d'une utilisation dans une application hôte comme Sibelius ou Pro Tools, beaucoup d'instruments virtuels peuvent aussi fonctionner en mode individuel : ils peuvent fonctionner de manière autonome sans hôte, ce qui est l'idéal pour une interprétation en direct.

Effets

En plus d'utiliser des instruments virtuels, Sibelius peut aussi ajouter des effets, ce qui mérite un mot d'explication. Les effets sont des programmes qui produisent un signal audio permettant de changer une ou plusieurs caractéristiques d'un son. Comme les instruments virtuels, ils imitent des périphériques authentiques : amplis de guitare, compresseurs à tube, parfois même des phénomènes sonores naturels comme la réverbération.

Voici quelques-uns des types d'effets les plus répandus que vous pourrez rencontrer :

- Les *filtres* atténuent certaines fréquences du signal audio, sans affecter les autres. En réalité, beaucoup d'effets (dont la plupart de ceux qui figurent ci-dessous) sont des filtres d'une sorte ou de l'autre ; mais quand on parle de filtres, on désigne généralement des effets comme le *wah-wah*, qui produit un son caractéristique en variant les fréquences acceptées par le filtre, ou *l'égalisation* (EQ), qui atténue certaines plages de fréquences et en augmente d'autres. Utiliser l'EQ peut permettre de compenser les imperfections d'un signal audio ou d'une réponse de fréquences sans balance dans des équipements de reproduction audio.
- Les *compresseurs* resserrent la plage dynamique d'un signal audio, ce qui rend plus doux les sons très forts et plus forts les sons très doux. Le but est de parvenir à un son plus uniforme, plus compact. La compression est particulièrement utile pour les percussions, les guitares basses et autres instruments utilisés en rock, même si beaucoup d'enregistrements (pop-rock, jazz et classique confondus) font usage de cet effet. On rencontre aussi des *limiteurs*, qui sont de simples compresseurs fournissant une grande compression et qui sont utilisés pour éviter la distorsion (clipping) à des volumes élevés.
- La *distorsion* altère la forme originale des ondes du signal audio. Bien que cet effet soit en général indésirable, c'est elle qui donne aux guitares électriques leur son agressif caractéristique. Les types extrêmes d'effets de distorsion émulent le son appuyé et riche en harmoniques des amplificateurs, des haut-parleurs et des pédales d'effets, mais aussi le son chaleureux produit par les amplificateurs à lampes ou les enregistreurs à bande.
- Le *retard*, ou delay, retient le signal audio à l'entrée et ne le joue qu'après un moment spécifié (généralement très court). Le son retardé peut être joué plusieurs fois, ou renvoyé au retard pour créer un effet d'écho qui disparaît graduellement. Ne confondez pas retard avec réverbération (cf. ci-dessous).
- La *modulation* multiplie le signal audio d'entrée en le copiant ou en le combinant avec d'autres ondes. Les effets habituels de modulation sont le *chorus*, le *flanging* et le *phasing*. L'effet de chorus consiste à mélanger le signal audio d'entrée avec une ou plusieurs copies de lui-même, légèrement en retard et de hauteur modifiée, simulant le son de plusieurs instruments ou de plusieurs voix alors qu'en réalité il n'y en a qu'un(e). L'effet de flanging produit un son « rotatif » en se recopiant sur lui-même avec un léger retard en perpétuelle variation. Il s'appelle ainsi, car selon la légende, il aurait été découvert par accident : lors d'une session d'enregistrement des Beatles, on aurait touché le bord d'une bobine (en anglais Flange) d'un enregistreur utilisé pour produire un effet de retard, ce qui a changé la hauteur légèrement. L'effet de phasing est similaire, excepté qu'il fait passer le signal audio d'entrée à travers un filtre simultanément plutôt qu'avec un léger retard. Le filtre lui-même répond différemment selon les différentes fréquences, ce qui produit des petits retards de longueur différente en fonction des fréquences. Le résultat est un son moins rotatif que celui caractéristique du flanging.
- La *réverbération*, ou réverb pour faire court, simule la manière dont le son se réfléchit sur les différentes surfaces d'une pièce. Le Sibelius Player intégré à Sibelius inclut deux effets de réverb de haute qualité, que vous pouvez découvrir dans **Réverbération** à la page 609.

Si vous avez le tournis après tout ceci, pas de panique. Commencez modestement en expérimentant la réverbération, peut-être l'effet qui produit la plus grande différence dans les sons des instruments virtuels. Sibelius Player possède sa propre réverbération, mais vous pouvez ajouter un effet de réverbération séparé si vous le souhaitez. Une fois la réverbération maîtrisée, jouez avec la compression, qui égalise les nuances. Réglez-en les limites à -3 dB ou -6 dB pour éviter de tout couper. Vous voyez : vous êtes déjà un expert !

Si vous voulez tester des effets, vous pouvez en télécharger gratuitement un grand nombre sur Internet. Mais prudence ! En pénétrant dans le monde des effets, vous risquez rapidement de vous retrouver à parler de chaleur et de sensibilité d'un son, puis à jargonner à grand renfort d'anglicismes, jusqu'à vous enthousiasmer pour le triggering de la noise gate en sidechain... et à ce stade, tout espoir est perdu.

Comment tirer le meilleur parti des instruments virtuels et des effets

L'inconvénient avec les instruments virtuels, c'est qu'ils accaparent des ressources de l'ordinateur essentielles pour le système d'exploitation et encore plus pour Sibelius. Vous constaterez que plus vous voulez installer d'instruments basés sur les échantillons, plus vous avez besoin d'espace disque ; de même, plus vous faites tourner de tels instruments ensemble, plus le processeur doit être rapide et plus vous devez avoir de RAM. Avec les instruments virtuels à base de synthèse, la RAM et l'espace disque sont moins importants, au contraire de la vitesse du processeur.

Fournir assez d'espace disque est un problème simple à résoudre : les disques durs sont désormais bon marché, de grande capacité et simples à ajouter. Vous n'avez même plus à ouvrir l'ordinateur si vous possédez une connexion USB 2.0 ou Firewire. D'habitude, il est recommandé d'installer les échantillons sur un lecteur séparé de celui utilisé pour le système d'exploitation et les applications, car cela améliore les temps d'accès.

Les spécifications pour la RAM se compliquent nettement plus vite, sans parler de la technique : si les expressions 32 bits et 64 bits ne vous évoquent que des jeux de mots graveleux, sautez les deux paragraphes suivants : la recommandation principale concernant la RAM est d'en avoir le plus possible, idéalement 4 Go ou plus.

Il y a encore quelques années, la plupart des ordinateurs sous Windows utilisaient des microprocesseurs 32 bits, capables de traiter un maximum de 4 Go de RAM (ils ne peuvent en « voir » plus même si vous en installez plus). Pire, les versions 32 bits de Windows ont une utilisation limitée de la mémoire au-dessus de 2 Go, sauf si l'application que vous exécutez gère spécifiquement les longues adresses (auquel cas elle peut accéder à un maximum de 4 Go). De même, avant l'arrivée de Mac OS X 10.6 il y a quelques années, une application Mac était limitée à 4 Go de RAM au maximum.

L'événement qui a changé la donne est la popularisation récente des ordinateurs équipés de microprocesseurs et systèmes d'exploitation 64 bits. Aujourd'hui, à moins d'acheter un notebook Windows premier prix, tous les ordinateurs neufs sont totalement compatibles 64 bits.

L'un des principaux avantages d'un ordinateur 64 bits est sa capacité à franchir la barre des 4 Go. Les ordinateurs qui utilisent des processeurs 64 bits peuvent en théorie adresser jusqu'à 16 *exaoctets* de mémoire (c'est-à-dire 16 millions de Go !), bien qu'en pratique la plupart des ordinateurs disponibles actuellement soient bridés à 32 Go. Cependant, pour tirer parti du supplément de puissance d'un processeur 64 bits, vous devez avoir un système d'exploitation 64 bits ; de plus, toutes les applications, y compris les programmes hébergeant des instruments virtuels et les instruments virtuels eux-mêmes, doivent être mis à jour pour profiter de cette capacité accrue.

Bonne nouvelle : Sibelius 7 est 100 % compatible 64 bits. Si vous avez un processeur et un système d'exploitation idoines avec plus de 4 Go de RAM, vous pourrez donc en tirer la substantifique moelle, à plus forte raison si vous utilisez une bibliothèque de sons professionnelle comme Sibelius 7 Sounds.

Vous avez tenu le coup jusqu'ici ? Courage : c'est maintenant que les réjouissances commencent vraiment.

Tout ceci signifie que pour le commun des mortels, il existe des limites au nombre d'instruments virtuels ou de sons qui peuvent être joués simultanément sur un ordinateur, parce que leur lecture sollicite très intensivement l'ordinateur.

En partant du principe que vous possédez un ordinateur récent avec 2 Go de RAM, vous pouvez jouer environ 32 à 40 sons simultanément en temps réel, un chiffre évidemment très variable selon la nature des sons en question. Avec 4 Go de RAM, vous pouvez jouer 50 à 60 sons simultanément, ce qui suffit pour la quasi-totalité des ensembles.

Sibelius propose deux bonnes astuces pour augmenter ces chiffres. En premier lieu, vous pouvez très facilement basculer entre différents jeux d'instruments virtuels, de sorte que vous pouvez utiliser une combinaison légère pour la saisie, l'édition et l'écoute, puis passer à une combinaison plus complexe et plus gourmande pour une interprétation. En second lieu, même si l'ordinateur « rame » pour effectuer la lecture en temps réel, vous pouvez utiliser la fonction **Fichier ▸ Exporter ▸ Audio** pour exporter un fichier audio de la partition ; Sibelius joue alors la partition en interne, plus lentement qu'en temps réel, pour permettre à l'ordinateur de garder la maîtrise du processus (consultez 🕮 **1.11 Exporter des fichiers audio**).

Outre l'espace disque, la RAM et la vitesse du processeur dont il faut tenir compte, l'utilisation des instruments virtuels implique de posséder une interface audio de qualité ou une carte son audio professionnelle, surtout sous Windows (la partie matérielle audio intégrée des Macs actuels convient pour la lecture) et à plus forte raison si vous voulez utiliser des instruments virtuels pour produire des sons durant la saisie et la lecture.

Quand vous effectuez la saisie des notes avec un clavier MIDI, il vous faut un retour audio quasi instantané ; sinon, vous risquez de jouer à contre-temps pour compenser le retard entre le jeu et le retour. Le retard entre l'ordre envoyé à l'ordinateur pour jouer une note et son audition s'appelle la latence : une latence de plus de 20 ms est trop élevée et entraîne des erreurs de saisie.

Pour réduire la latence, vous devez réduire le temps que prend le MIDI pour envoyer les messages d'entrée dans l'ordinateur et, encore plus important, le temps pour la sortie audio. Une interface audio ou une carte son de qualité peut réduire la latence jusqu'à 5 ms ou moins encore. Les cartes son dédiées à l'utilisation de jeux vidéo ne conviennent pas réellement aux applications audio en temps réel ni à l'utilisation d'instruments virtuels ; il vaut mieux s'intéresser aux cartes spécifiquement conçues pour les applications audio. Pour les cartes son Windows, le support de l'ASIO est essentiel (ASIO est une autre des technologies de Steinberg qui contribue à réduire la latence lors de la lecture). Les cartes son avec un bon support ASIO sont conçues par des fabricants tels que M-Audio, Avid, Presonus, RME, Echo Digital, et d'autres. Une carte son audio professionnelle d'entrée de gamme telle que la Fast Track de chez M-Audio vaut environ 100 $ et peut coexister sans conflit avec votre matériel audio, mais elle fonctionne bien mieux qu'une carte son de jeu deux fois plus chère.

Pour en savoir plus

Il existe des centaines de sites Web et d'autres ressources susceptibles de vous apporter de l'aide pour approfondir vos connaissances du monde des instruments virtuels et des effets. En voici quelques-uns :

- Sound on Sound magazine (**www.soundonsound.com**)
- KVR Audio, une source importante d'instruments virtuels et d'effets gratuits, ainsi que d'informations à jour sur les produits commerciaux (**www.kvraudio.com**)
- Northern Sound Source, un des plus grands forums de technologie musicale et de composition sur le Web (**www.northernsounds.com**)
- BigBlueLounge.com, une autre des plus grandes sources et communautés sur le Web pour la musique et la production audio (**www.bigbluelounge.com**).

6.16 Utilisation d'instruments virtuels

Cette section propose quelques exemples sur la manière d'utiliser les différents instruments virtuels avec Sibelius.

Si vous souhaitez une introduction au monde des instruments virtuels, consultez 🕮 **6.15 Les instruments virtuels pour les débutants** avant de commencer. Si vous n'êtes pas familiarisé avec la boîte de dialogue **Lecture ▸ Paramétrage ▸ Périphériques de lecture**, consultez 🕮 **6.2 Périphériques de lecture**.

Nous aborderons deux types d'instruments virtuels dans cette section :

- ceux qui peuvent jouer plusieurs sons simultanément, que nous appellerons *instruments virtuels multi-canaux* : ARIA, Kontakt, Steinberg Halion, MOTU MachFive, EastWest Play, etc.
- ceux qui ne peuvent jouer qu'un seul son à la fois, que nous appellerons *instruments virtuels à un seul canal* : TruePianos, Pianoteq, Garritan Steinway, B4, Lounge Lizard, etc.

Sibelius peut charger automatiquement des sons dans certains instruments virtuels dont le Sibelius Player intégré, Kontakt (y compris Kontakt Player) et ARIA Player. Pour tous les autres instruments virtuels, qu'ils soient simples ou multi-canaux, vous devez charger les sons vous-même.

Sibelius 7 Sounds

Sibelius 7 Sounds est la bibliothèque de sons fournie avec Sibelius, et qui joue en utilisant le Sibelius Player intégré ; consultez 🕮 **6.13 Sibelius 7 Sounds**.

Autres bibliothèques de sons Kontakt et ARIA

Le nombre de bibliothèques d'échantillons qui utilisent Kontakt Player et Aria ne cesse d'augmenter et toutes peuvent être utilisées avec Sibelius : Garritan Personal Orchestra, Garritan Jazz and Big Band, Garritan Concert and Marching Band, Tapspace Virtual Drumline, Xsample Chamber Ensemble, etc. Ces bibliothèques présentent l'avantage que Sibelius est capable de charger les sons nécessaires pour jouer la partition automatiquement, pourvu qu'un jeu de sons soit disponible.

Utilisation de Garritan Personal Orchestra avec Sibelius

Vous devez avoir installé Garritan Personal Orchestra 3 (qui utilise Kontakt Player 2) ou Garritan Personal Orchestra 4 (ARIA) pour pouvoir l'utiliser automatiquement avec Sibelius. Pour le régler :

- Choisissez **Lecture ▸ Paramétrage ▸ Périphériques de lecture** et cliquez sur **Nouveau** pour créer une nouvelle configuration.
- Attribuez un nom à votre configuration, par ex. **GPO**, puis cliquez sur **OK**.
- Sélectionnez chaque périphérique affiché dans la liste **Périphériques actifs** à droite et cliquez sur **Désactiver** pour l'enlever de la liste.

- Activez maintenant le lecteur approprié pour Garritan Personal Orchestra dans la liste **Périphériques disponibles** à gauche :
  - Si vous disposez de GPO3, sélectionnez **KontaktPlayer2** et cliquez sur **Activer**.
  - Si vous disposez de GPO4, sélectionnez **ARIA Player** et cliquez sur **Activer**.
- Le lecteur choisi figure dans la liste **Périphériques actifs** à droite ; vous devez maintenant choisir le jeu de sons approprié en cliquant sur la colonne **Jeu de sons** à droite du nom du lecteur :
  - Si vous disposez de GPO3, choisissez **Garritan Personal Orchestra** dans la liste de jeux de sons.
  - Si vous disposez de GPO4, choisissez **Garritan Personal Orchestra 4.0** dans la liste de jeux de sons.
- Si vous prévoyez de travailler sur des partitions exigeant plus de 16 sons simultanés différents, activez une ou deux instances du lecteur approprié à votre version de GPO : chaque nouveau lecteur ajoute 16 autres emplacements ou canaux disponibles.
- Lorsque vous êtes prêt, cliquez sur **Sauvegarder** et **Fermer**.

Les versions les plus récentes des autres bibliothèques Garritan utilisent toutes ARIA Player ; leur procédure de configuration est donc identique à celle du GPO4 ci-dessus, à l'exception du choix de jeu de sons.

Utilisation conjointe de plusieurs bibliothèques de sons

Il est très utile de pouvoir combiner des sons de plusieurs bibliothèques dont les sons se recoupent partiellement dans la même configuration de lecture. Par exemple, Garritan Jazz et Big Band ne proposent pas autant de sons de claviers et de guitares que Sibelius 7 Sounds, si bien qu'on peut imaginer combiner les sons d'une guitare électrique de Sibelius 7 Sounds avec les sons de Jazz and Big Band.

Pour ce faire, créez une configuration de lecture avec au moins une instance d'ARIA Player Jazz and Big Band réglée sur le jeu de sons **Garritan JABB 3.0** ; puis activez Sibelius Player et réglez-le sur le jeu de sons **Sibelius 7 Sounds**.

À présent, indiquez à Sibelius d'utiliser les guitares de Sibelius Sounds Essentials, choisissez la page **Sons préférés** de **Périphériques de lecture** et, dans la liste hiérarchique des Sound ID dans la partie gauche de la boîte de dialogue, sélectionnez **Guitare ▸ Électrique**. A droite, choisissez **Sibelius Player** et cliquez sur **Ajouter**. Enfin, cliquez sur **Sauvegarder** puis sur **Fermer**.

Harmonisation de l'utilisation des périphériques de type Kontakt

Par défaut, Sibelius charge toujours les sons automatiquement dans Kontakt Player et l'échantillonneur Kontakt intégral. Si vous ne voulez pas que Sibelius traite les périphériques de type Kontakt comme les autres instruments virtuels, activez **Autoriser des jeux de sons manuels** dans la page **Lecture** de **Fichier ▸ Préférences**.

Quand cette option est activée, vous pouvez choisir Kontakt et cocher **Utiliser un jeu de sons manuel** à la page **Jeux de sons manuels** de **Lecture ▸ Périphériques de lecture**, dans le but de suivre les procédures décrites ci-dessous.

Utilisation d'un instrument virtuel multi-canal avec un jeu de sons

Pour que Sibelius puisse tirer le meilleur parti des fonctions avancées des bibliothèques d'échantillons actuelles, telles que les touches de contrôle pour choisir entre les techniques de jeu et l'automatisation des contrôleurs qui agissent sur la qualité du son (par ex. les nuances), il est recommandé d'avoir un jeu de sons pour la bibliothèque. Mettons que vous utilisiez les sons du Vienna Symphonic Library (VSL) Special Edition via l'application Vienna Ensemble, qui vous permet de charger jusqu'à 16 instruments Vienna en même temps (à condition que votre ordinateur aie suffisamment de mémoire).

Pour commencer, créez une nouvelle configuration de lecture : à la page **Périphériques actifs** sous **Périphériques de lecture**, cliquez sur **Nouveau** et attribuez un nom à votre configuration, puis sélectionnez **Vienna Ensemble** dans la liste **Périphériques disponibles** et cliquez sur **Activer** pour l'ajouter à la liste **Périphériques actifs**. Choisissez le jeu de sons **VSL Ensemble Special Edition** dans le menu de la colonne **Jeu de sons**.

Ouvrez ensuite la page **Jeux de sons manuels** : elle vous permet d'indiquer à Sibelius dans quel canal de Vienna Ensemble se trouve chaque son. Cliquez sur **Afficher** pour en afficher la fenêtre principale et procédez au chargement du son souhaité dans chaque canal. À la page **Jeux de sons manuels**, cochez **Jeux de sons manuels** puis assurez-vous que **Nbre de canaux** est réglé sur la valeur appropriée. Pour chaque canal, choisissez le **Programme** dans la liste proposée et cliquez sur **Appliquer** pour chacun d'eux. Quand le chargement des sons dans Vienna Ensemble et le choix du même programme pour chaque canal est terminé à la page **Jeux de sons manuels**, cliquez sur **Fermer**.

Lors de la lecture, Sibelius attribue désormais automatiquement à chaque portée le programme approprié chargé dans Vienna Ensemble et utilise les touches de contrôle et autres contrôleurs d'informations définis dans le jeu de sons.

Si vous voulez attribuer manuellement une portée spécifique à un canal particulier, vous pouvez le faire avec la table de mixage : tout d'abord, déployez la tranche de portée, puis choisissez le périphérique dans le menu Périphérique (de manière à ce que son nom ne soit plus entre parenthèses) et choisissez le son désiré dans le menu Son. Vous pouvez aussi utiliser les flèches à droite du numéro de canal pour changer de canal directement.

Pour en savoir plus sur l'utilisation de VSL Special Edition avec Sibelius, consultez **www.sibelius.com/helpcenter/en/a555**.

Vous pouvez également trouver des informations sur l'utilisation de Synful Orchestra, un autre instrument virtuel multi-canal, avec Sibelius à cette adresse : **www.sibelius.com/helpcenter/en/a554**

Les jeux de sons pour d'autres instruments virtuels multi-canal sont disponibles sur le site Web de Jonathan Loving **http://soundsets.jonathanloving.com/**, mais veuillez noter que le service technique d'Avid ne peut apporter aucune assistance concernant ces jeux de sons tiers.

Utilisation d'un instrument virtuel multi-canal sans jeu de sons

Il est également possible d'utiliser une bibliothèque d'échantillons telle qu'EastWest Quantum Leap Symphonic Orchestra (EWQLSO) sans jeu de sons, même si cela empêche Sibelius d'utiliser des notes de touches de contrôle ou d'autres données d'automatisation. Pourvu que vous connaissiez les capacités de votre bibliothèque d'échantillons et que vous soyez à l'aise dans la programmation manuelle (par ex. en ajoutant les messages MIDI pour notes de touches de contrôle **~N***x*,*y* et en utilisant **Lecture ▸ Extensions ▸ Ajouter des modifications de contrôleur continu** pour les données d'automatisation), vous devriez obtenir un bon résultat.

La procédure pour effectuer le réglage est identique à celle décrite ci-dessus dans la section **Utilisation d'un instrument virtuel multi-canal avec un jeu de sons**, jusqu'au moment où on affiche l'interface de l'échantillonneur et on charge les programmes dans chaque canal. À la page **Jeux de sons manuels** de **Périphériques de lecture**, cochez **Utiliser un jeu de sons manuel** : notez que le menu **Programme** est désactivé parce que vous n'avez pas de jeu de sons.

Si vous voulez que Sibelius tente d'assigner chaque canal à chaque portée automatiquement, vous devez maintenant choisir un Sound ID approprié pour chaque canal. Par exemple, si vous avez une section de violons chargée dans le premier canal, choisissez un Sound ID de **strings.violin.ensemble** ; si vous avez un son de hautbois chargé dans le second canal, choisissez **wind.oboes.oboe**, et ainsi de suite. Cliquez sur **Appliquer** après avoir choisi chaque Sound ID, puis cliquez sur **Fermer** quand vous avez terminé.

Si vous préférez attribuer chaque portée manuellement, vérifiez simplement que **Utiliser un jeu de sons manuel** est activé et que le nombre correct de canaux est choisi, puis cliquez sur **Sauvegarder** et **Fermer**. Si à ce moment vous lancez la lecture, vous n'entendrez rien car Sibelius ne sait pas quel canal produit quel son. Choisissez explicitement le périphérique à utiliser pour chaque portée à l'aide de la table de mixage (de manière à ce que son nom ne soit plus entre parenthèses) puis réglez le canal en utilisant les flèches à droite du numéro de canal.

Le plus gros inconvénient à l'utilisation d'une bibliothèque d'échantillons sans jeu de sons est l'impossibilité de faire jouer des percussions à sons indéterminés, sauf si le programme des percussions à sons indéterminés est assigné de la même manière que les percussions General MIDI. Pour faire jouer d'autres percussions à sons indéterminés, vous devez créer un fichier de jeu de sons, au moins pour ces programmes.

Utilisation d'un instrument virtuel multi-canal avec plusieurs programmes par canal

Certains échantillonneurs permettent de régler des *banques*, qui permettent d'accéder à plusieurs programmes sur le même canal en utilisant des changements de programme MIDI. Cela signifie qu'il est par exemple possible de régler les différentes techniques de jeu pour le même instrument (par exemple une banque de violon chargée avec coups d'archet en legato et staccato, trémolo et pizzicato, accessibles par les changements de programme 1 à 4). Comme décrit ci-dessus, vous pouvez charger manuellement chaque banque directement dans l'interface de l'échantillonneur.

Si vous voulez que Sibelius gère automatiquement la lecture, il y a deux approches : si vous avez un fichier de jeu de sons, Sibelius peut non seulement attribuer automatiquement chaque portée au canal correct, mais aussi basculer entre les différentes techniques de jeu ; si vous n'avez pas de jeu de sons, vous pouvez choisir le Sound ID approprié pour le son de base de chaque canal, puis utiliser des messages MIDI explicites dans la partition pour passer d'une technique de jeu à l'autre (par ex. **~P2** pour un coup d'archet en staccato).

Petite explication concernant la création d'un jeu de sons pour un arrangement de banques : vous devez décider avant de commencer avec quelle banque sera chargé le canal de votre échantillonneur, et donc régler le masque de canal de manière appropriée pour chaque canal. Dans notre exemple, considérons que la banque de violon est chargée dans le canal 3 : cela signifie que dans la banque, il doit y avoir un réglage de masque de canal qui autorise ces programmes uniquement sur le canal 3.

Si vous voulez gérer vous-même la lecture, vous devez simplement vous assurer que **Utiliser un jeu de sons manuel** est activé et que vous avez choisi le nombre de canaux approprié. Si vos banques nécessitent l'envoi en début de lecture d'un changement de programme spécifique pour garantir que le programme par défaut est sélectionné, vous pouvez le réaliser en activant **Envoyer changement de programme** et en réglant la valeur **Changement de programme** comme il convient.

Vous devez maintenant utiliser la table de mixage pour choisir le périphérique approprié pour chaque portée (de manière à ce que le nom n'apparaisse plus entre parenthèses) et régler le canal en utilisant les flèches à droite de l'affichage du numéro de canal. Pour passer à d'autres programmes dans la banque, vous devrez utiliser des messages MIDI explicites dans la partition.

Utilisation d'instruments virtuels à un seul canal

Les instruments virtuels à un seul canal ne peuvent fournir qu'un son d'instrument à la fois, mais à part cela ils se manipulent exactement comme les instruments virtuels multi-canal.

Vous pouvez par exemple avoir un instrument virtuel qui fournit un excellent son de piano, par ex. Garritan Authorized Steinway, que vous voulez utiliser en conjonction avec Sibelius 7 Sounds. Pour ce faire, créez une nouvelle configuration de lecture basée sur la configuration **Sibelius 7 Sounds** par défaut, puis activez le Steinway. Dans la liste **Périphériques actifs** à droite, réglez **Jeu de sons** sur **(aucun)** puis choisissez la page **Jeux de sons manuels**. Activez **Utiliser un jeu de sons manuel** et réglez **Sound ID** sur ce qui convient, par ex. **keyboard.piano.grand**, puis cliquez sur **Appliquer**. Enfin, rendez-vous à la page **Sons préférés** et choisissez **Clavier ▸ Piano ▸ Grand** dans la liste hiérarchique à gauche avant de choisir **Steinway** dans le menu **Préférer ce périphérique** et cliquez sur **Ajouter** pour confirmer votre choix. Cliquez enfin sur **Fermer** pour conclure votre configuration.

Quand vous lisez votre partition, Sibelius utilise Garritan Authorized Steinway pour n'importe quel piano et Sibelius 7 Sounds pour les autres instruments.

Utilisation de soundfonts avec des instruments virtuels

Les soundfonts sont des collections de sons échantillonnés, qui existent dans l'un ou l'autre des deux formats habituels (SF2 et DLS). S'ils avaient à l'origine vocation à modifier les sons existants des cartes son de différents fournisseurs, ils peuvent désormais être utilisés sans passer par une carte son spécifique.

Beaucoup de soundfonts sont disponibles en téléchargement sur Internet. Les plus pratiques sont les banques General MIDI complètes, qui ne nécessitent aucune configuration spéciale dans Sibelius.

Il n'existe pas de support intégré pour les soundfonts dans Windows, mais la manière la plus simple d'utiliser les soundfonts dans Sibelius est d'utiliser un instrument virtuel qui peut les charger et les jouer. Par exemple, *sfz* de Cakewalk (gratuiciel téléchargeable sur **http://www.cakewalk.com/Download/sfz.aspx**) peut charger les soundfonts SF2 et DLS.

Mac OS X comporte un support intégré pour les soundfonts. Pour utiliser un soundfont sous Mac OS X :

- Copiez le fichier **.sf2** ou **.dls** dans le dossier **/Library/Audio/Sound/Banks** de votre disque dur ;
- Choisissez une configuration de lecture qui comporte le périphérique intégré **DLSMusicDevice** dans la liste de **Périphériques actifs** de **Périphériques de lecture** (par exemple la configuration **General MIDI (basique)** de Sibelius) ;
- Affichez l'interface **DLSMusicDevice**, par ex. via la table de mixage, et choisissez le soundfont souhaité dans le menu **Banque de sons**.

Chaque instance de **DLSMusicDevice** n'accepte qu'une seule banque de soundfont, mais il est possible d'activer plusieurs instances de **DLSMusicDevice** dans **Périphériques de lecture**, tout en les réglant chacune sur un soundfont différent.

6.17 ReWire

ReWire est ce qu'on appelle un *câble audio virtuel* vous permettant d'acheminer de l'audio à partir de la lecture de Sibelius vers un DAW, comme Pro Tools. Il vous procure également un moyen de synchroniser la lecture de Sibelius via la lecture du DAW.

Cela offre de nombreuses possibilités pour utiliser Sibelius avec d'autres logiciels audio. Par exemple,vous pouvez ajouter une ligne d'instrument solo acoustique à la lecture de votre partition en acheminant l'audio de Sibelius vers votre DAW et en enregistrant l'audio ici. Vous pouvez aussi poursuivre un projet commencé dans votre DAW avec du texte écrit dans Sibelius, le projet dans chaque application restant automatiquement synchronisé.

Applications synth et mixage

Le standard ReWire compte deux types d'applications : les *applications synth* produisent de l'audio acheminé vers les *applications de mixage*, qui permettent de manipuler, d'éditer et de sortir l'audio. On peut aussi voir l'application synth comme l'*esclave* ou le *client* et l'application de mixage comme le *maître* ou l'*hôte*.

Sibelius est une application synth et peut donc acheminer de l'audio vers votre application de mixage, qui sera généralement un DAW comme Pro Tools, Logic, Cubase ou Digital Performer. En retour, l'application de mixage fournit des informations temporelles permettant à Sibelius de rester synchronisé pendant la lecture.

Bases de ReWire

Le processus de base visant à établir une connexion ReWire entre Sibelius et une autre application consiste à exécuter d'abord l'application de mixage, ajouter un canal audio stéréo ou auxiliaire, puis à charger Sibelius comme instrument ReWire multi-canal. L'application de mixage lance automatiquement Sibelius, qui démarre dans un mode ReWire spécial, où toute la lecture audio est acheminée vers l'application de mixage au lieu de votre carte son.

Quand Sibelius est exécuté en mode ReWire, le logo ReWire ci-contre apparaît dans le panneau bleu en bas de la fenêtre Transport. Si vous allez dans **Lecture ▸ Paramétrage ▸ Périphériques de lecture** et cliquez sur **Options du moteur audio**,vous vous apercevrez que les commandes d'interface audio sont désactivées, car Sibelius bascule simplement son audio vers l'application de mixage.

Lorsque vous démarrez la lecture dans Sibelius ou votre DAW, elle s'effectue dans les deux applications simultanément. Pour mettre fin à la connexion ReWire, quittez Sibelius puis quittez votre DAW ; ou supprimez la piste ReWire de la fenêtre de projet de votre DAW, puis quittez Sibelius.

Modes Tempo fixe et Piste tempo

Bien que ReWire constitue un moyen ingénieux de basculer des données audio et de synchronisation entre les applications,il ne fournit pas d'informations de synchronisation complètes : l'application de mixage ne rapporte que la position de lecture à l'application synth, en temps à partir du début du projet, et ne procure pas d'informations de tempo. Sibelius doit accorder ces informations au temps correspondant dans la partition, mais cela revient à faire l'une des deux suppositions suivantes sur la manière dont l'application de mixage ReWire est configurée :

- *Tempo fixe* : le projet dans l'application de mixage ne dispose pas de table de tempo et s'exécute à un tempo fixe (ex. si vous avez créé un nouveau projet dans Pro Tools sans configurer de changements de tempo).
- *Piste tempo* : le projet dans l'application de mixage prévoit des changements de tempo en même temps que la partition de Sibelius, de sorte que le tempo à tout endroit est identique dans Sibelius et dans l'hôte ReWire.

Vous pouvez basculer entre ces deux modes à l'aide des options dans la boîte de dialogue **Lecture ▸ Interprétation ▸ Interprétation** ; ce choix est enregistré dans votre partition.

Par défaut, Sibelius part du principe que l'application de mixage est exécutée sans table de tempo, donc en mode Tempo fixe. Ce postulat peut être utile par exemple pour prélever l'audio de Sibelius et l'intégrer à votre DAW afin d'enregistrer une piste vocale ou d'instrument solo par-dessus.

Toutefois, si vous souhaitez mixer des pistes MIDI ou d'instrument virtuel dans votre DAW avec la lecture de Sibelius, alors les deux applications doivent partager la même piste de tempo. Exportez un fichier MIDI depuis une application et importez-le dans une autre pour veiller à ce que le projet dans votre DAW et votre partition Sibelius utilisent la même piste de tempo, puis choisissez **Lecture ▸ Interprétation ▸ Interprétation** dans Sibelius et sélectionnez l'option **Piste tempo**.

Configuration de ReWire avec Pro Tools

Vous pouvez utiliser ReWire pour connecter Sibelius à toute version de Pro Tools. Pour ce faire, procédez comme suit :

- Choisissez **Piste ▸ Nouvelle piste** et spécifiez une piste d' **instrument** (ou piste audio, ou **Entrée auxiliaire**) et cliquez sur **Créer**.
- Dans la fenêtre Mélange, cliquez sur le sélecteur **Insérer** sur la piste et choisissez **Extension multi-canal ▸ Instrument ▸ Sibelius (stéréo)**.
- Sibelius démarre.
- Assurez-vous que la sortie correcte (**Mix L – Mix R**) est choisie dans la fenêtre d'extension ReWire de Pro Tools.
- Dans Sibelius, ouvrez la partition appropriée ou démarrez-en une nouvelle.
- Lancez la lecture dans Pro Tools ou Sibelius : les deux applications commencent la lecture.
- Si vous comptez utiliser le mode **Piste tempo** dans Sibelius (voir ci-dessus), exportez un fichier MIDI depuis votre partition Sibelius ou votre session Pro Tools et importez-le dans l'autre application pour veiller à ce que les deux applications utilisent la même piste de tempo.

Pour obtenir des informations plus détaillées, consultez le manuel des extensions Pro Tools DigiRack correspondant à votre version de Pro Tools.

Configuration de ReWire avec d'autres applications

Vous pouvez utiliser ReWire pour connecter Sibelius à plusieurs DAW dont Cubase, Logic, Digital Performer, Sonar, Cakewalk Music Creator, Reaper, ou même Garageband sur Mac. Veuillez vous reporter à la documentation fournie avec votre DAW pour savoir comment configurer les connexions ReWire.

Limitations en mode ReWire

Quand Sibelius s'exécute en mode ReWire, vous ne pouvez pas utiliser de fonctions pouvant modifier le tempo lors de la lecture, comme ajuster le curseur du tempo sur la fenêtre Transport, effectuer un enregistrement Live Tempo ou encore utiliser le retour ou l'avance rapide.

Flexi-time en mode ReWire

Il est possible d'utiliser la saisie Flexi-time en mode ReWire, mais le clic de métronome ne pourra pas vous suivre lors de la saisie, car le tempo est verrouillé via ReWire. Pour en savoir plus sur la saisie Flexi-time, consultez 🕮 **3.14 Flexi-time**.

Dépannage

Si Sibelius ne figure pas comme périphérique ReWire dans votre DAW, choisissez **Lecture ▸ Paramétrage ▸ Périphériques de lecture** dans Sibelius et cliquez sur **Options du moteur audio**. Cliquez sur le bouton **Réparer** pour corriger l'association ReWire, puis quittez et redémarrez votre DAW.

Si la connexion ReWire semble fonctionner normalement (les deux applications démarrent et arrêtent la lecture correctement) mais qu'aucun son en provenance de Sibelius n'est audible dans votre DAW, vérifiez si la configuration de lecture actuelle dans Sibelius est prévue pour utiliser des instruments virtuels : l'application hôte ne recevra aucun son en provenance des périphériques MIDI, qu'il soient internes (ex. la carte son intégrée à votre ordinateur) ou externes (ex. un module audio).

Si Sibelius continue à démarrer en mode ReWire, même après avoir quitté votre DAW, choisissez **Lecture ▸ Périphériques de lecture** et cliquez sur **Options du moteur audio**, puis sur **Nettoyer**. Maintenant, relancez Sibelius, qui devrait à nouveau démarrer et fonctionner normalement.

Utilisation de la version 64 bits de Sibelius avec ReWire

La technologie développée par Propellerhead Software sur laquelle est basé ReWire n'a pas encore fait l'objet d'une mise à jour 64 bits ; de ce fait, ReWire est disponible uniquement dans les applications 32 bits. Toutefois, Sibelius utilise un composant externe pour gérer sa connexion à l'hôte ReWire, ce qui permet d'exécuter la version 64 bits de Sibelius tout en utilisant ReWire.

Cela étant, l'application hôte ReWire doit toujours s'exécuter en tant qu'application 32 bits pour effectuer une connexion ReWire avec Sibelius ou toute autre application synth.

6.18 Messages MIDI

Pour les utilisateurs expérimentés uniquement

🕮 **6.8 Dictionnaire de lecture**

Le MIDI a l'avantage rare d'être un standard établi par plusieurs fabricants, adopté et utilisé de manière universelle. Cela semble trop beau pour être vrai... et de fait, le fonctionnement du MIDI est aussi d'une complexité redoutable.

Les périphériques MIDI (tels que la carte son de l'ordinateur ou le clavier MIDI) envoient et reçoivent des messages MIDI qui consistent en un *octet de statut* et un ou deux *octets de données*, d'une valeur décimale comprise entre 0 et 127. Le décompte s'effectue à partir de 0 dans tous les cas (y compris les changements de programme) et même si le périphérique MIDI utilisé part de 1.

Les messages MIDI sont classés soit comme *messages de canal* qui affectent un seul canal (soit, dans Sibelius, la portée à laquelle ils sont attachés) soit comme *messages système* qui affectent tous les canaux (dans Sibelius, toutes les portées).

Les messages de canal contiennent la majorité des données musicales (les notes à joueur, leur durée, le ou les sons associés, etc.) tandis que les messages système sont utilisés à des fins plus techniques comme la synchronisation avec d'autres périphériques MIDI.

Sibelius comprend tout type de message MIDI (control changes, pitch bend, SYSEX, etc.).

Création de messages MIDI dans Sibelius

Comme Sibelius lit à peu près toutes les indications dans la partition et les transforme automatiquement en messages MIDI appropriés lors de la lecture (consultez 🕮 **6.6 Interprétation de la partition**), il n'est nécessaire de saisir manuellement des messages que dans des circonstances très spécifiques. C'est le cas des changements de son pour une portée en milieu de partition, par exemple lorsque la clarinette joue aussi la partie de saxophone dans le même morceau, ou si vous devez utiliser un son différent pour différents timbres du même instrument, par exemple avec et sans sourdine. Pour y parvenir, le plus simple est de définir un nouveau mot dans le dictionnaire de lecture (consultez 🕮 **6.8 Dictionnaire de lecture**).

Cependant, il est possible à tout moment d'envoyer un message MIDI, en l'entrant sous forme de texte au moyen des commandes de message MIDI décrites ci-dessous.

Ces messages MIDI peuvent être ajoutés à du texte ordinaire et sont masqués : si vous écrivez par exemple **2e fois molto vibrato ~C1,90** dans une section répétée de votre musique, Sibelius remet le contrôleur 1 (modulation) à 0 pour réduire au silence la portée au point exact où **2e fois molto vibrato** apparaît à l'écran. L'indication **~C1,90** est masquée automatiquement et disparaît complètement si **Affichage ▸ Invisibles ▸ Objets masqués** est décoché. Il est donc préférable de cocher cette option pour travailler avec des messages MIDI.

Si vous voulez mettre en sourdine plusieurs portées, vous pouvez bien sûr copier l'indication **2e fois molto vibrato ~C1,90** avec le raccourci **Alt**+clic *ou* ⌥+clic pour ne pas avoir à le ressaisir, mais vous pouvez aussi l'ajouter au menu contextuel clic droit (Windows) *ou* **Contrôle**+clic (Mac), et lui affecter également un raccourci clavier ; consultez **Création et modification de menus texte** à la page 447.

Quand vous importez un fichier MIDI, vous pouvez choisir d'afficher dans la partition tous les messages MIDI ; ils apparaissent alors comme si vous les aviez entrés directement.

Faut-il utiliser le dictionnaire ou les messages MIDI ?

Dans la plupart des cas, la boîte de dialogue **Lecture ▸ Interprétation ▸ Dictionnaire** suffit. Seuls les ajustements les plus abscons nécessitent des messages MIDI, en général pour exploiter des subtilités de périphériques spécifiques. De toute façon, si vous voulez que votre partition soit lue de manière acceptable sur d'autres périphériques, évitez autant que possible d'utiliser des messages MIDI.

Syntaxe

Vous pouvez introduire des messages MIDI dans une partition en utilisant n'importe quel type de texte de portée (généralement Technique ou Expression). Les messages MIDI peuvent être écrits seuls, ou à la fin de n'importe quel texte (par ex. « sourdine »).

Les messages prennent la forme suivante : **~** suivi d'une seule lettre de commande, suivie d'un ou plusieurs nombres généralement séparés par des virgules.

Exemple : **~C64,127**

(le signe **~** est appelé *tilde*.)

Bien que l'utilisation du système décimal (**0**-**127**) soit la manière la plus humainement évidente de spécifier les valeurs dans les messages MIDI, Sibelius peut comprendre d'autres systèmes utilisés par certains périphériques MIDI : système binaire (7 bits précédés par un **b**, par exemple **b0111101**) ou hexadécimal jusqu'à 7F (précédé par un **h**, par exemple **h5C**). Cette remarque n'est toutefois présente que par souci d'exhaustivité car il est peu probable que vous en ayez l'utilité.

Notez que :

- Les messages MIDI sont sensibles à la casse (c'est-à-dire que vous devez saisir les majuscules et les minuscules comme indiqué) : **~C0,0** est correct mais **~c0,0** ne fonctionnera pas ;
- Les nombres hexadécimaux eux-mêmes (par ex. **5C**) ne sont pas sensibles à la casse, mais le **h** qui précède le nombre doit toujours être en minuscule ;
- Vous pouvez inclure plusieurs messages dans la même portion de texte, séparés par un espace ou la touche **Entrée** du clavier principal, le tout précédé d'un tilde : **~P43 A65 C64,127** ;
- Il est possible également d'ajouter des espaces (ou d'appuyer sur **Entrée**) avant ou après les virgules et les nombres.

Il peut être judicieux de décocher l'option **Transposer les noms d'accords/notes** dans **Texte ▸ Styles ▸ Éditer les styles de texte** pour le style de texte que vous avez choisi ; ceci afin d'éviter que la majuscule en début de message MIDI (par exemple **~C**) ne soit transposée comme si c'était un symbole d'accord (consultez 🕮 **5.6 Éditer les styles de texte**).

Messages de canal

Il existe deux sortes de messages de canal : les *messages de canal de voix*, pour les données musicales, et les *messages de canal de mode* qui déterminent la réaction du périphérique MIDI à ces données.

Examinons chacun des messages de canal l'un après l'autre.

Changements de programme et de banque

Un changement de programme définit quel son sera utilisé pour jouer les notes ultérieures sur un canal particulier. Sibelius envoie automatiquement le changement de programme correct pour chaque portée, comme défini dans la fenêtre Table de mixage, lorsqu'il commence à jouer. Cependant, si vous souhaitez changer le son utilisé par une portée en milieu de partition, vous pouvez utiliser un message de changement de programme.

Sibelius permet également de changer de banque et de programme dans le même message MIDI. Si le périphérique de lecture utilisé ne comprend que les sons General MIDI, un changement simultané de banque et de programme ne sera jamais nécessaire ; si, en revanche, le périphérique comporte plus de sons (comme General MIDI 2 ou Roland JV-1080), il peut s'avérer utile de choisir le son d'une autre banque.

Il y a trois types de messages de changement de programme :

- Changement de programme uniquement : **~P** *programme* (ex. : **~P76**) ;
- Changement de programme et de banque envoyant le numéro de banque : **~P** *banque*, *programme* (ex. : **~P24,76**) ;
- Changement de programme et de banque spécifiant le MSB et le LSB du numéro de manque : **~P** *MSB*, *LSB*, *programme* (ex. : **~P64,2,36**).

Pour plus d'explications sur les MSB et LSB, consultez **Numéros de banque** ci-dessous.

Dans tous les cas ci-dessus, la valeur du *programme* présuppose que votre instrument MIDI compte les numéros de programmes à partir de 0 plutôt que 1 (consultez 🕮 **6.14 Le MIDI pour les débutants**). Si votre instrument MIDI compte à partir de 1, utilisez **~p** au lieu de **~P**.

Pour un message au format **~P** *banque*,*programme*, seul le LSB est envoyé si *bank* est inférieur à 128. Si *banque* est supérieur à 128, le MSB et le LSB sont envoyés selon la formule *banque* = (MSB x 128) + LSB.

Pour un message au format **~P** *MSB*,*LSB*,*programme*, si vous spécifiez une valeur de **–1** pour *MSB* ou *LSB*, cet octet n'est pas envoyé ; ainsi, vous pouvez n'envoyer que le MSB ou le LSB (si vous ne souhaitez envoyer ni l'un ni l'autre, utilisez un simple changement de programme).

Consultez la documentation de votre périphérique pour connaître la manière dont il compte (à partir de 0 ou de 1) et les valeurs pour le *MSB* et le *LSB*. Les MSB et LSB peuvent également être appelés Coarse et Fine, ou CC (control change) 0 et 32, respectivement.

Pour mieux comprendre ces notions quelque peu indigestes, voici quelques exemples :

Supposons qu'en milieu de partition, on veuille changer le son de l'une des portées en lui attribuant le son « Dog's Bark » proposé dans le module de sons Roland SC-88. Le manuel du SC-88 indique « Dog, PC = 124, CC00 = 001 ». Les instruments Roland comptent les programmes à partir de 1 (puisque le manuel affiche le premier son GM, Acoustic Grand Piano, comme programme numéro 1). Le SC-88 est assez particulier dans la manière dont il se sert du LSB pour établir une compatibilité avec le module Roland SC-55 (à peu près similaire au SC-88 mais proposant moins de sons). Pour cette raison, le LSB devrait normalement être sur 0, tandis que le MSB détermine quelle banque utiliser.

Pour passer à un son « Dog's Bark » en cours de partition, saisissez **~p1,0 124**, **~p128 124** ou **~P1,0 123** ; chacun de ces messages fait exactement la même chose. Vous pouvez aussi parvenir au même résultat en définissant un mot du dictionnaire de lecture : ajoutez une entrée **dog** et attribuez-lui la **valeur 123** et l'**unité 128**.

Pour les périphériques qui utilisent le standard Yamaha XG, le MSB reste constant (à 0) ; c'est le LSB qui change en fonction de la variante du son de la banque 0 (par ex. LSB 1 = localisé, 3 = stéréo, etc.). Les programmes sont numérotés à partir de 1. Pour accéder au son « PianoStr » (banque 40), une variante du son de piano de base (banque 0 programme 1), utilisez **~p0,40,1**.

Numéros de banque

Les numéros de banque sont calculés à partir de 2 valeurs appelées Most Significant Byte (MSB) et Least Significant Byte (LSB). On trouve aussi les dénominations respectives Coarse et Fine, ou encore CC 0 et CC 32 (CC = Controller Change). La formule pour calculer les numéros de banque est (MSB x 128) + LSB. Ces valeurs sont fournies dans le manuel des périphériques MIDI. Par exemple, la documentation de votre périphérique MIDI peut être comme suit :

Numéro de banque	*MSB*	*LSB*
Banque 0	64	0
Banque 1	64	1
Banque 2	64	2

Pour calculer le numéro de banque de la banque 2 dans l'exemple ci-dessus, le calcul est (64 x 128) + 2, ce qui donne un numéro de banque de 8194, qui est le numéro à utiliser dans le message MIDI **~P** *MSB*, *LSB*, *programme* (cf. ci-dessus).

Certains manuels présentent des numéros de banque sous forme d'une seule valeur plutôt qu'un MSB et un LSB séparés, auquel cas vous n'avez pas à sortir la calculette.

Control changes

Les control changes (control changes) donnent accès à un grand nombre de fonctions d'un instrument MIDI. Bien que la fonction de chaque control change soit clairement définie, tous les périphériques MIDI ne supportent pas tous les control changes. Ceux-ci se divisent en groupes :

- Control changes 0-31 : données des boutons, des molettes de modulation, des curseurs et des pédales sur le périphérique MIDI (y compris la modulation, le volume, la pédale d'expression, etc.) ;
- Control changes 32-63 : envoient facultativement le LSB pour les control changes 0-31 ;
- Control changes 64-67 : fonctions à basculement (on/off) telles que portamento, pédale de maintien, pédale douce, etc.
- Control changes 91-95 : profondeur ou niveau de certains effets (réverbération, chorus, etc.) ;
- Control changes 96-101 : utilisés conjointement avec les control changes 6 et 38 (Data Entry), ils peuvent servir à éditer les sons ;
- Control changes 121-127 : messages de canal (cf. **Messages de canal** ci-dessous).

La syntaxe pour les control changes est **~C***octet1*,*octet2*, où *octet1* est le numéro du control change (de 0 à 127) et *octet2* est la valeur de contrôle (également 0-127).

Pour de plus amples informations sur les control changes pris en charge par votre périphérique MIDI, consultez le manuel du fabricant.

Voici les control changes les plus courants :

Pitch bend

Le Pitch bend vous permet normalement d'altérer la hauteur d'une note jusqu'à un ton vers le haut ou vers le bas, bien qu'il y ait certains moyens d'augmenter cette étendue (cf. ci-dessous).

La syntaxe du pitch bend est **~B0,***bend-by* (ex. : **~B0,96**).

Le *bend-by* est un nombre entre 0 et 127, où chaque nombre entier représente 1/32e de demi ton. **~B0,64** produit une note à sa hauteur écrite ; les valeurs inférieures à **64** descendent la note, celles supérieures à **64** la montent. Pour faire sonner une note un demi-ton plus haut qu'elle n'est écrite, utilisez **~B0,96** ; pour la faire sonner un demi-ton plus bas, utilisez **~B0,32**.

Vous pouvez par exemple utiliser ce control change pour faire sonner une note dièse ou bémol sans ajouter une altération ; ainsi, si vous souhaitez qu'une altération de type *ficta* (ajoutée par l'éditeur au-dessus de la partition) soit lue, vous pouvez l'insérer à partir de la galerie **Notations ▸ Symbole ▸ Symboles**, puis utiliser le message MIDI **~B0,96** pour jouer la note un demi-ton plus haut. N'oubliez pas d'utiliser **~B0,64** pour rétablir le canal à son diapason normal à la note suivante !

Vous pouvez également utiliser le control change pitch bend pour créer un effet de portamento ou de glissando en créant plusieurs messages MIDI les uns à la suite des autres. Le pitch bend ne dure pas seulement une note : il reste indéfiniment. En règle générale, il convient donc de placer un pitch bend inverse sur la note suivante pour rétablir la hauteur normale.

Si vous souhaitez un contrôle plus fin sur le pitch bend, vous pouvez changer l'octet initial, également entre 0 et 127, pour produire de très légères déviations dans le tempérament (1/128 x 32 demi-tons). Par exemple, **~B127,64** rendra la note écrite très légèrement plus aiguë.

Pour créer un effet de pitch bend pour un intervalle plus grand qu'un ton, vous pouvez utiliser soit le control change portamento (consultez **Control changes** ci-dessous) pour faire un pitch bend, soit la méthode suivante :

- Tout d'abord, définissez l'étendue sur laquelle le pitch bend peut agir : insérez les messages MIDI **~C101,0 C100,0 C6,***demi-tons* dans votre partitions, où *demi-tons* correspond à l'étendue totale du pitch bend en demi-tons, de 0 à 12. Par exemple, pour régler le pitch bend sur un ambitus maximum d'une octave, utilisez **~C6,12**. Il est préférable de placer ces messages au début de la partition.
- Lorsque vous voulez ajouter un pitch bend à la partition, insérez une commande **~B0,***bend-by* de la manière habituelle, si ce n'est que vous devez maintenant diviser le paramètre *bend-by* par le nombre de demi-tons définis dans la commande **~C6**. Si par exemple vous avez saisi **~C6,12**, chaque demi-ton ajoute ou soustrait 5,3 (64 divisé par 12) au *bend-by*. Pour faire un bend de quatre demi-tons vers le haut, vous devez donc saisir **~B0,85**.

Cette méthode nécessite que votre instrument MIDI prenne en charge le standard « Registered Parameter Messages » (RPMs) qui est courant mais pas universel. Si vous avez l'intention d'utiliser d'autres RPMs dans la même partition, veillez à « fermer » les paramètres, en ajoutant **~C101,127 ~C100,127** après le message **~C6,***demi-tons*.

Aftertouch

L'aftertouch se rapporte à la pression exercée sur une touche de clavier MIDI. Cette information peut être utilisée pour contrôler certains aspects du son produit par la lecture, par exemple le vibrato sur un son de violon. L'effet exact de ce contrôleur dépend du niveau de sophistication du périphérique MIDI utilisé.

L'aftertouch peut être appliqué soit à une note en particulier (*aftertouch polyphonique*), soit à toutes les notes d'un canal (*aftertouch de canal)*. L'aftertouch polyphonique est moins fréquent dans les périphériques MIDI que l'aftertouch de canal.

La syntaxe est la suivante :

- Aftertouch de canal : **~A** *pression* (ex. : **~A64**) ;
- Aftertouch polyphonique : **~a** *note*,*pression* (ex. : **~a60,64**).

Modulation

Le control change 1 contrôle le « tremblement » du vibrato généré par la molette de modulation. Pour produire un vibrato ample, utilisez **~C1,127** ; pour ne produire aucun vibrato, utilisez **~C1,0**.

Souffle

Le control change 2 n'est reconnu que par certains instruments MIDI tels que les synthétiseurs d'instrument à vent et correspond à la « pression » du souffle utilisée pour jouer une note.

Portamento

Le portamento est un « glissé » sans à-coup d'une note à une autre (un peu comme un glissando au trombone). Cet effet est contrôlé en fait par deux control changes : **~C5,***0-127* contrôle la durée du portamento (0 est le plus rapide, 127 le plus lent), et **~C84,***0-127* détermine la plage jouée (les valeurs inférieures à 60 commencent en dessous de la note, les valeurs supérieures au-dessus ; l'intervalle exact dépend de votre instrument MIDI).

Vous devez d'abord préparer l'effet de portamento avec un message **~C5** puis attacher le message **~C84** à la note pour laquelle le portamento est effectué.

Ce control change n'est pas pris en charge par tous les instruments MIDI.

Volume

Le control change 7 détermine le volume d'une note donnée : **~C7,127** est le plus fort et **~C7,0** le moins fort.

En MIDI, le *volume* n'est pas la même chose que la *vélocité*. La vélocité est définie au moment où la note est jouée (elle fait partie du message NoteOn ; cf. ci-dessus) et est analogue, par exemple, à la vitesse avec laquelle vous enfoncez une touche sur un piano. Les périphériques MIDI les plus sophistiqués jouent la même note avec un timbre différent en fonction de la vélocité de la note. Le volume, en revanche, est similaire à un bouton de volume général sur un amplificateur. Une trompette jouant une note fortissimo (c'est-à-dire avec une vélocité élevée) mais avec un volume bas sonne donc toujours comme une trompette jouant fortissimo, mais avec le volume réglé très bas.

Les faders de la Fenêtre **Fenêtre ▸ Table de mixage** modifient le contrôleur de volume pour spécifier le volume des portées de la partition. N'entrez ce message MIDI manuellement dans votre partition que si vous souhaitez obtenir un changement de nuance sur une note tenue ; l'extension **Lecture des Cresc./ Dim.** installe ce type de messages automatiquement (consultez 🕮 **6.12 Extensions Lecture**).

Panoramique

Le control change 10 détermine la localisation panoramique d'un canal particulier. Par exemple, **~C10,0** signifie un panoramique complètement à gauche, **~C10,64** centré et **~C10,127** complètement à droite.

Il n'est pas nécessaire d'utiliser ce message MIDI à moins que vous ne souhaitiez modifier la localisation panoramique d'un instrument pendant la lecture ; la localisation initiale du panoramique est définie dans la fenêtre Table de mixage.

Expression

Le control change 11 prend une fraction du volume de canal spécifié par le contrôleur 7 : **~C11,127** utilise donc 100 % du volume de canal, **~C11,64** 50 % et ainsi de suite. En pratique, **~C7** est destiné à fonctionner comme un bouton de volume et **~C11** est une façon d'ajuster le volume « général ».

Pédale de sustain

Sibelius produit automatiquement les messages MIDI pour la pédale de sustain si vous utilisez les lignes de Ped. à partir de la boîte de dialogue **Notations▸ Lignes** (consultez 🕮 **4.6 Lignes**). Cependant, si vous souhaitez activer le sustain dans la partition sans passer par ces lignes, utilisez **~C64,127**. Levez ensuite la pédale avec **~C64,0**. Les valeurs entre 0 et 127 produisent une demi-pédale sur certains instruments MIDI.

Pédale douce

Le control change 67 simule l'effet produit par l'utilisation de la pédale *una corda* (gauche) sur un piano : utilisez **~C67,127** pour activer la pédale douce et **~C67,0** pour la désactiver. Ce control change ne fonctionne pas sur tous les instruments MIDI.

Messages de canal

Il est peu probable que vous soyez amené à utiliser les control changes 121-127 dans Sibelius. Les voici cependant :

- **~C121** : réinitialise tous les contrôleurs ;
- **~C122** : contrôle local on/off ;
- **~C124–127** : mode Omni on/off, mode Mono/Poly.

NoteOn/NoteOff

Ces messages contrôlent la note qui est jouée, son volume et sa durée. Vous n'avez normalement pas besoin d'utiliser ces messages dans Sibelius, car vous pouvez jouer les notes en les saisissant dans la partition (et en les masquant si nécessaire).

Par souci d'exhaustivité toutefois, il est possible de les saisir au format suivant : **~N***note*,*vélocité* pour NoteOn et **~O***note*,*vélocité* pour NoteOff. Vous devez absolument saisir un message de NoteOff, sinon votre note sonnera éternellement !

note est le numéro de touche MIDI (par exemple 60 est le do médian) et *vélocité* est une valeur entre 0 et 127 (127 étant le plus fort). Pour NoteOff, la plupart des instruments MIDI ignorent la vélocité mais certains l'interprètent comme l'effet avec laquelle la note est relâchée ; dans le doute, utilisez (par exemple) 64.

Messages de système

Ceux-ci ne nécessitent pas de canal, par conséquent la portée à laquelle ils sont attachés ne détermine que l'instrument MIDI vers lequel ils seront envoyés.

Les messages de système sont divisés en trois types : *messages de système communs*, *messages de système en temps réel,* et *messages System Exclusive*. Généralement, seuls les deux derniers sont utiles dans Sibelius ; le premier est essentiellement lié à la synchronisation du MIDI avec des composants MIDI basés sur une horloge. Il n'est donc pas possible pour l'instant d'entrer des messages de système communs dans Sibelius.

Les messages System Exclusive sont utilisés pour envoyer des données spécifiques à un instrument MIDI particulier et peuvent varier d'un instrument à l'autre.

Pour entrer des messages de système dans la partition :

- System Exclusive : **~X** *octets* (ex. : **~Xh40, h00, hf7**). Vous devriez normalement placer **hf7** à la fin pour terminer le message System Exclusive, à moins que vous ne poursuiviez avec une commande **D** contenant plus de données encore ;
- Données de continuation System Exclusive (sans octet de « commande ») : **~D** *octets* (ex. : **~Dh40, h00, h7f**) ;
- Système en temps-réel : **~S** *octets*. Ces messages sont utiles pour synchroniser la lecture de Sibelius avec d'autres séquenceurs ou échantillonneurs. Les trois commandes les plus utiles sont **~ShFA** (démarrer le séquenceur), **~ShFB** (mettre en pause/relancer le séquenceur) et **~ShFC** (arrêter le séquenceur).

Masquer les messages MIDI

Chaque texte qui commence par un tilde (**~**) est masqué automatiquement par Sibelius, ce qui évite de devoir masquer les messages MIDI un par un. Si le tilde est placé au milieu d'un texte, seul le **~** et le texte qui suit sont masqués, laissant visible la première partie du texte qui peut être une instruction donnée aux instrumentistes telle que « sourdine ». Quand vous modifiez le texte, le **~** et le message MIDI masqués réapparaissent.

Les messages MIDI sont grisés si l'option **Affichage ▸ Invisibles ▸ Objets masqués** (raccourci **Maj**+**Alt**+**H** *ou* ⇧⌥**H**) est cochée.

Plus d'informations

Si cette section n'a pas épuisé votre appétit pour les codes alphanumériques, vous trouverez des informations supplémentaires sur les messages MIDI sur le site Internet suivant :
http://www.harmony-central.com/MIDI/

6.19 SoundWorld

Pour les utilisateurs expérimentés uniquement.

SoundWorld est un standard développé par Sibelius pour désigner et classer les sons, là où les claviers MIDI, modules et bibliothèques de sons utilisaient jusque-là un patchwork confus de numéros de patch et de noms plus ou moins obscurs. À la place, vous pouvez choisir des noms standardisés et pratiques à utiliser. Parce que les appellations sont indépendantes d'un périphérique de lecture spécifique, Sibelius peut lire une partition qui a été créée au départ pour d'autres périphériques que ceux de votre système. Ainsi, si un son n'est pas disponible dans la configuration de lecture en cours, Sibelius peut trouver intelligemment la meilleure solution et l'utiliser à la place. Vous pouvez aussi exécuter des techniques instrumentales (tels que les liaisons et les accents) en utilisant des sons spécialisés s'ils sont disponibles, plutôt que de faire des approximations en changeant la durée ou le volume.

Si vous voulez découvrir comment SoundWorld fonctionne, lisez la suite. Il n'est pas nécessaire de comprendre ceci pour utiliser Sibelius, mais cela peut présenter un certain intérêt.

Sound ID, SoundWorlds et jeux de sons

SoundWorld utilise pour chaque son un nom structuré appelé Sound ID, tel que **woodwind.flutes.flute**, **woodwind.flutes.piccolo.flutter-tongue** ou **strings.violin.ensemble.pizzicato**. Notez que chaque Sound ID commence en général par une famille d'instrument, puis le nom de l'instrument, parfois suivi par une technique de jeu spécifique à l'instrument.

Le terme SoundWorld désigne simplement un ensemble de Sound ID, organisés en arborescence. Le SoundWorld spécifique de Sibelius s'appelle Sibelius Standard SoundWorld (ou S3W en abrégé), une liste intelligente de sons disponibles dans les bibliothèques de sons et périphériques MIDI les plus communs. Dès que plusieurs sons deviennent disponibles, ils sont ajoutés au S3W.

Pour jouer un Sound ID spécifique, Sibelius a besoin de savoir quels sons sont disponibles sur les périphériques de lecture. Pour pouvoir les détecter, Sibelius possède pour chaque périphérique un jeu de sons, soit un fichier XML avec la liste de tous les Sound ID que le périphérique peut jouer et les messages MIDI (par exemple les changements de programme, les control changes, même les touches de contrôle) nécessaires pour les jouer. Un jeu de sons contient aussi la liste des autres possibilités du périphérique, comme le nombre de sons joués simultanément et d'éventuels canaux spéciaux (par exemple le canal 10 dédié aux percussions sur les périphériques General MIDI).

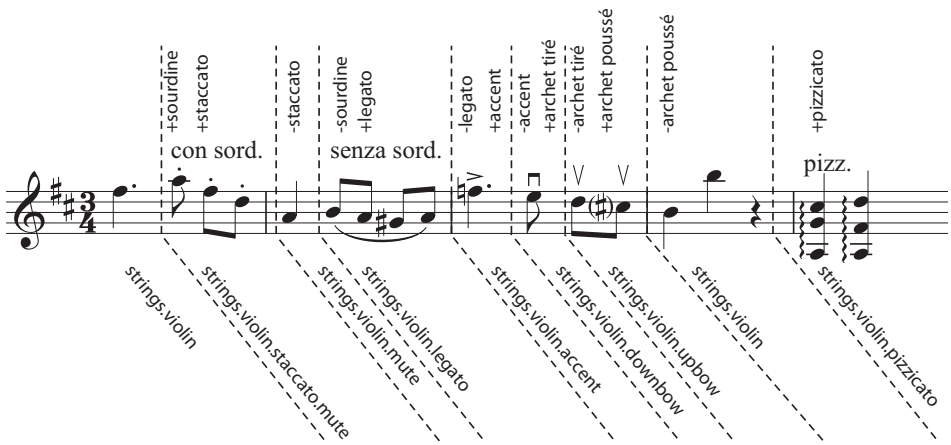
Où apparaissent les Sound ID dans Sibelius ?

Les Sound ID apparaissent dans Sibelius chaque fois que vous spécifiez des sons. Par exemple :

- Chaque instrument possède un Sound ID de préférence, qui peut être modifié dans **Accueil ▸ Instruments ▸ Éditer les instruments**.
- La table de mixage affiche le Sound ID de chaque portée de la partition.
- Chaque tête de note d'une portée de percussion possède son propre Sound ID de préférence, qui peut être modifié en éditant l'instrument.
- Toutes les techniques de jeu et les articulations des instruments sont décrites par les Sound ID, et peuvent être modifiées dans **Lecture ▸ Interprétation ▸ Dictionnaire**.

Comment Sibelius choisit-il le Sound ID à utiliser ?

Pour jouer une portée, Sibelius commence avec le Sound ID initial (comme affiché dans la table de mixage) : par exemple, un violon solo par défaut commence avec le Sound ID **strings.violin**. Les indications de la partition telles que les articulations, les liaisons, les instructions relatives à des techniques de jeu spécifiques comme pizz., etc., modifient le Sound ID en y ajoutant ou en y soustrayant des éléments. Ces modifications sont spécifiées dans le dictionnaire de lecture. Dans l'exemple ci-dessous, vous pouvez voir au-dessus de la portée les changements apportés aux Sound ID et les Sound ID résultants en dessous :



Sibelius sait maintenant quels Sound ID produiraient la meilleure lecture. Cependant, il arrive assez souvent qu'un Sound ID ne soit pas disponible, soit parce qu'il est absent des périphériques de lecture, soit parce qu'il n'y a pas assez d'emplacements ou de canaux disponibles pour jouer tous les sons requis en même temps. Sibelius doit alors trouver la meilleure solution possible en fonction de ces restrictions.

Comme exemple, supposons que Sibelius veuille lire **strings.violin.staccato.mute** (comme illustré ci-dessus) mais que ce Sound ID ne soit pas disponible. Pour trouver la meilleure solution possible, Sibelius utilise une règle de substitution qui suit l'arborescence des Sound ID dans SoundWorld. Cette règle exploite le fait que, par exemple, **strings.violin.staccato.mute** est un type de son de violon staccato (un « enfant » de **strings.violin.staccato**), lui-même un type de son de violon (un enfant de **strings.violin**). L'ordre de priorité de la règle relie aussi les « frères » tels que **strings.violin** et **strings.viola**.

En partant du son **strings.violin.staccato.mute** indisponible, Sibelius essaie d'abord de trouver le premier descendant du Sound ID disponible, c'est-à-dire son premier enfant (qui pourrait être **strings.violin.staccato.mute.stradivarius**), puis le premier enfant de ce Sound ID ; s'il atteint un Sound ID sans enfant, Sibelius essaie le premier frère et *ses* enfants. Si aucun descendant du Sound ID original n'est disponible, il essaie son parent, dans ce cas **strings.violin.staccato**, puis de la même manière, le premier enfant des parents et les autres descendants ; ensuite éventuellement le grand-parent **strings.violin**, et ainsi de suite jusqu'à trouver le premier son qui peut être joué. S3W a été structuré de manière à obtenir ce qui est *le plus proche possible* du son original.

Structure de l'arborescence des Sound ID

Pourquoi un Sound ID s'appelle-t-il **strings.violin.staccato.mute** et non **strings.violin.mute.staccato** ? Pour que la substitution fonctionne, une convention suivie dans SW3 est que différents types de techniques de jeu apparaissent dans les Sound ID dans l'ordre spécifique suivant, par ordre décroissant de priorité :

- Qualité principale (par ex. **pizzicato**, **pizzicato.snap**, **pizzicato.secco**, **bisbigliando**, **col legno**, **snares on**, **snares off**, etc.)
- Ensemble (la présence de l'élément **ensemble** signifie que le son est un son d'ensemble ; son absence signifie que le son est un son solo)
- Durée (par ex. **staccato**, **staccato.wedge**, **staccato.detaché**, **spiccato**, **legato**)
- Attaque/nuance (par ex. **accent**, **crescendo**, **diminuendo**, **fortepiano**, **sforzato**, **sforzato.sforzatissimo**, **non vibrato**, **vibrato**, etc.)
- Qualité accessoire (par ex. **sul tasto**, **sul pont**, **sul tasto.flautando**, **mute**, **mute.harmon**, **mute.cup**, **mute.straight**, **open**, etc.)
- Ornement (par ex. **trill**, **tremolo**, **mordent**, **turn**, **flutter-tongue**, **glissando**, **scoop**, **fall**, etc.)
- Musiciens (par ex. **2 players**, signifie un son **ensemble** d'un nombre spécifique de musiciens)
- Vitesse de répétition (par ex. **slow**, **fast**)
- Longueur modifiée (par ex. **long**, **short**)
- Variante *n* (par ex. **strings.violins.violin.solo.1** et **strings.violins.violin.solo.2**, pour des sons presque identiques mais qui nécessitent malgré tout des Sound ID distincts)

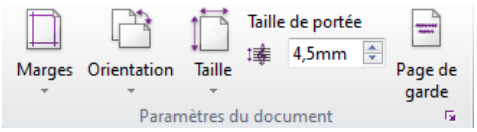
Ainsi, les éléments de durée (tels que **staccato**) sont plus importants que les éléments de qualité accessoire (tels que **mute**) et sont répertoriés en premier dans les Sound ID. Quand Sibelius doit rechercher un élément remplaçant **strings.violin.staccato.mute**, il trouve **strings.violin.staccato** avant **strings.violin.mute**. Si les deux éléments sont disponibles, il sélectionnera le premier qui correspond au meilleur choix de remplacement.

De plus, les techniques de chaque groupe d'éléments énumérés ci-dessus s'excluent mutuellement. Cela signifie que si une portée est en train d'utiliser **strings.violin.pizzicato** puis que survient l'instruction *col legno*, Sibelius sait qu'il faut remplacer l'élément **pizzicato** par **col legno** (plutôt que d'ajouter **col legno** à la fin), ce qui donnera **strings.violin.col legno** (plutôt que **strings.violin.pizzicato.col legno**, ce qui est impossible).

7. Onglet Mise en page

7.1 Paramètres du document

📖 **1.10 Imprimer**, **7.9 Mise en page et formatage**, **7.7 Sauts**



Le groupe **Mise en page ▸ Paramètres du document** du ruban (affiché ci-dessus) vous permet d'accéder rapidement aux dimensions des pages, à l'orientation, à la taille des portées et aux marges de votre partition. Sibelius reformatera instantanément votre partition si vous modifiez quelque chose. Vous pouvez donc essayer différentes tailles ou différentes formes de papier, ou encore différentes tailles de portées, pour déterminer l'apparence qui vous convient le mieux.

Étant donné que ces paramètres affectent le volume de musique par page et le nombre de pages de la partition, vous pouvez les utiliser pour adapter votre partition au nombre de pages souhaité.

Dimensions des pages

Pour modifier les dimensions des pages de votre partition, utilisez la galerie **Mise en page ▸ Paramètres du document ▸ Taille**. Cette galerie répertorie les dimensions de papier européennes et américaines suivantes :

Lettre	8,5 x 11 pouces	216 x 279 mm
Tabloïde	11 x 17 pouces	279 x 432 mm (parfois appelé format « B »)
A5	5,9 x 8,3 pouces	148 x 210 mm (A4 plié en 2)
B5	6,9 x 9,8 pouces	177 x 250 mm
A4	8,3 x 11,7 pouces	210 x 297 mm
B4	9,8 x 13,9 pouces	250 x 354 mm
A3	11,7 x 16,5 pouces	297 x 420 mm (deux fois plus grand qu'A4)
Bande	5 x 7 pouces	127 x 178 mm (généralement appelé paysage)
Déclaration	5,5 x 8,5 pouces	140 x 216 mm
Hymne	5,75 x 8,25 pouces	146 x 205 mm
Octavo	6,75 x 10,5 pouces	171 x 267 mm
Executive	7.25 x 10.5”	184 x 266 mm
Quarto	8,5 x 10,8 pouces	215 x 275 mm
Concert	9 x 12 pouces	229 x 305 mm
Folio	8,5 x 13 pouces	216 x 330 mm
Légal	8,5 x 14 pouces	216 x 356 mm
Partie	9,5 x 12,5 pouces	241 x 317 mm
Partie	10 x 13 pouces	254 x 330 mm

(Les termes « Octavo » et « Quarto » sont parfois utilisés pour désigner d'autres formats.)

Il vous suffit de choisir les dimensions de pages souhaitées dans la liste, et votre partition sera instantanément mise à jour.

Vous pouvez spécifier si les dimensions des pages doivent apparaître en millimètres, en pouces ou en points en modifiant l'option **Unités de mesure par défaut** de la page **Fichiers** de **Fichier ▸ Préférences**. Voici leur correspondance:1 pouce = 25,4 mm (exactement), 1 mm = 0,0397 pouces (presque exactement) et 1 point = exactement 1/72 pouce = 0,353 mm (approximativement).

Marges de la page

Les marges des pages peuvent être modifiées en utilisant la galerie **Mise en page ▸ Paramètres du document ▸ Marges**. La musique peut s'étendre jusqu'aux marges de la page, mais pas au-delà. Pour faire apparaître ces marges sur la partition (sous la forme de lignes bleues discontinues), choisissez **Affichage ▸ Invisibles ▸ Marges de la page**.

Vous pouvez choisir entre quatre marges différentes pour chaque format de papier : **Standard**, **Étroites**, **Larges** et **Symétriques**. Les marges sont identiques sur les pages de gauche et de droite, sauf pour les marges **Symétriques** (parfois appelées marges « intérieures » et « extérieures »). Dans ce cas, la marge du côté le plus proche de la reliure est généralement plus large.

Les marges peuvent être définies pour les quatre côtés de la page de la manière suivante (si **Symétriques** n'est pas choisi) :

- *Marge du haut* : l'endroit où est généralement placé le numéro de page en haut de la page
- *Marge du bas* : l'endroit où est généralement placé le numéro de page en bas de page
- *Marge de gauche* : le côté gauche du nom d'instrument le plus à gauche
- *Marge de droite* : l'extrémité droite des portées.

En plus des marges de pages, Sibelius emploie également des marges de portées qui permettent de contrôler la distance entre le haut et le bas des portées d'une page ainsi que les marges du haut et du bas des pages. Ces marges de portées permettent également de contrôler la distance la marge de la page de gauche et le côté gauche du système. Ce type de marges est plus avancé. Ces marges peuvent uniquement être définies via la boîte de dialogue **Paramètres du document** : consultez **Boîte de dialogue Paramètres du document** ci-dessous.

Orientation

La galerie **Mise en page ▸ Paramètres du document ▸ Orientation** vous permet de choisir si votre partition doit être mise en page en utilisant l'orientation **Portrait** (format plus grand que large) ou **Paysage** (format plus large que grand).

Dimension des portées

La dimension de la portée est la distance entre le centre de la ligne supérieure et le centre de la ligne inférieure. Tous les éléments d'une partition sont dimensionnés de manière proportionnelle par rapport aux dimensions des portées : les notes, les clés, le texte, etc. Si vous souhaitez agrandir ou réduire le contenu musical lorsque vous l'imprimez, vous pouvez y parvenir en modifiant les dimensions des portées. (Au lieu de cela, si vous souhaitez agrandir le contenu musical uniquement à l'écran, il vous suffit d'effectuer un zoom avant ou arrière.)

Pour modifier les dimensions des portées, vous pouvez saisir des dimensions de portées dans **Mise en page ▸ Paramètres du document ▸ Dimension des portées** ou cliquer sur les petites flèches pour les modifier via de faibles valeurs. Cliquez sur les petites flèches et maintenez le bouton de la souris enfoncé et vous pourrez voir l'effet de l'agrandissement et de la réduction des portées en temps réel.

Dimensions recommandées

Même si toutes les dimensions de portée peuvent être utilisées, il importe de définir cette valeur avec soin en fonction du type de musique que vous écrivez. En général, une dimension de portée trop petite peut gêner les interprètes, sans qu'ils ne sachent vraiment pourquoi. Pour éviter cela, référez-vous aux dimensions de papier et de portée recommandées ci-dessus.

Si beaucoup d'instruments sont présents sur une page dont les dimensions sont petites ou si les dimensions d'une portée sont trop grandes, il se peut que les portées soient trop serrées (il se peut même qu'elles se superposent !). Pour y remédier, choisissez des dimensions de pages plus grandes (ou de plus petites dimensions de portées).

Voici quelques formats de page et tailles de portée recommandés :

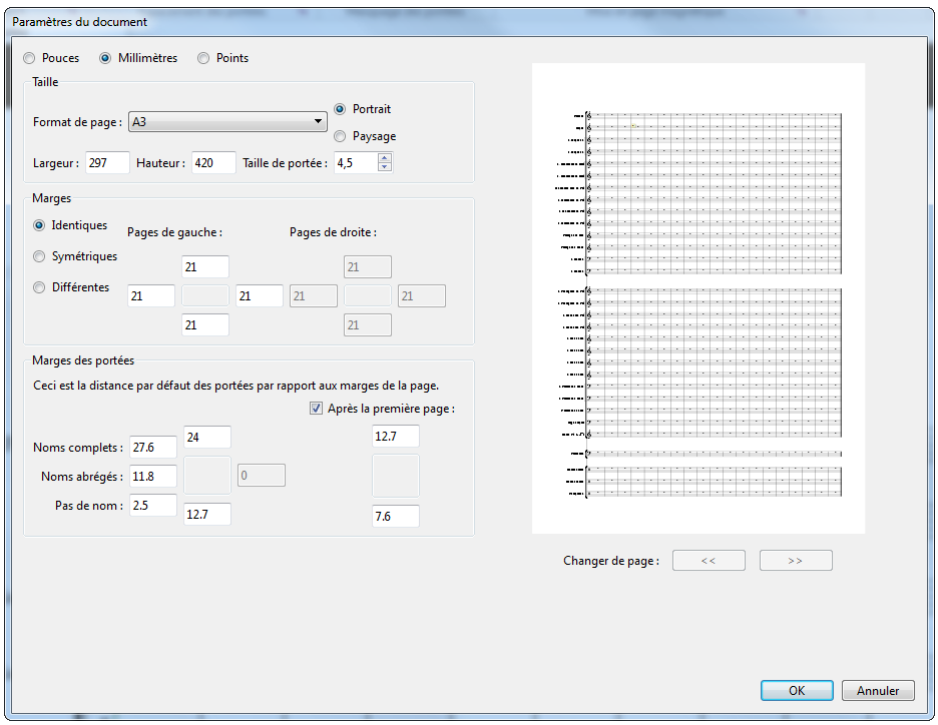
- *Clavier, morceaux, instrument solo* : Lettre/A4, portées de 0,25–0,3 pouces/6–7 mm
- *Partitions orchestre/groupe* : Lettre/Tabloïde/A4/A3, portées de 0,1–0,2 pouces/3–5 mm
- *Parties* : Lettre/concert/A4/B4, portées de 0,25–0,3 pouces/6–7 mm
- *Musique de chœur* : Lettre/A4 ou plus petit, portées de 0,2 pouces/5 mm
- *Livres pour débutants* : Lettre/A4, portées de 0,3–0,4 pouces/8–10 mm

Toutes ces dimensions de pages sont au format Portrait ; le format Paysage est rarement utilisé, sauf pour l'orgue, les fanfares et les orchestres de cuivres.

Il est à souligner que la musique éditée ne correspond pas tout à fait aux formats de papier standard. Si vous souhaitez utiliser des dimensions de pages autres que celles fournies dans cette liste, vous pouvez spécifier n'importe quelle largeur ou hauteur souhaitée dans la boîte de dialogue **Paramètres du document** : consultez **Boîte de dialogue Paramètres du document** ci-dessous.

Boîte de dialogue Paramètres du document

Des options plus avancées sont disponibles pour le paramétrage de documents, notamment les marges de portées. Il est possible d'accéder à ces options via la boîte de dialogue **Paramètres du document** en cliquant sur le bouton de lancement de la boîte de dialogue (affiché à droite) du groupe **Mise en page ▸ Paramètres du document** du ruban :



En haut de la boîte de dialogue, vous pouvez choisir d'afficher les mesures en pouces, en millimètres ou en points. (Ceci est équivalent à l'option **Unités de mesure par défaut** de la page **Fichiers** de **Fichier ▸ Préférences**.)

Dans le groupe **Taille**, vous pouvez choisir l'une des dimensions de pages intégrées ou utiliser une hauteur et une largeur personnalisées. Vous pouvez aussi choisir l'orientation et définir les dimensions des portées.

Dans le groupe **Marges de la page**, vous pouvez définir des marges personnalisées. Votre partition peut comporter des marges **Identiques** sur les pages de gauche et de droite (recommandé pour l'impression recto. Elle peut aussi comporter des marges **Symétriques** (parfois appelées marges « intérieures » et « extérieures ») ou encore des marges **Différentes** sur les pages de gauche et de droite. Les marges supérieures et inférieures sont toujours identiques sur les pages de gauche et de droite.

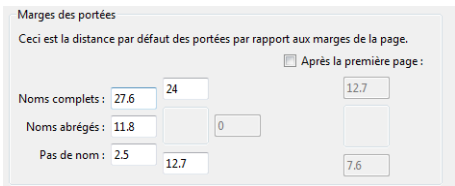
Le groupe **Marges de portées** est destiné aux utilisateurs expérimentés : consultez **Marges de portées** ci-dessous.

Aperçu, à droite de la boîte de dialogue, montre l'apparence qu'aura la première page avec les paramètres que vous avez choisis ; cliquez sur les flèches pour parcourir des pages successives.

Lorsque vous cliquerez sur **OK**, la partition sera instantanément reformatée en utilisant les nouvelles mesures. Si le résultat n'est pas satisfaisant, il vous suffit d'annuler !

Marges de portées

Les Marges de portées contrôlent la distance entre les portées supérieures et les portées inférieures et les marges supérieures et inférieures, et également la distance entre les noms d'instrument et la marge gauche de la page. Ceci permet de définir la position par défaut des portées sur la page.



Avoir besoin de marges de portées supérieures et inférieures différentes sur la première page d'une partition est courant. Ceci permet de placer des éléments tels que le titre et le nom du compositeur en haut et de placer les détails concernant le copyright ou l'éditeur en bas. Heureusement, c'est très facile à réaliser :

Saisissez les marges de portées que vous souhaitez utiliser pour la première page de musique de la partition dans les cases situées à gauche. Activez ensuite **Après la première page** et saisissez les valeurs que vous souhaitez employer pour les prochaines pages dans les cases situées sous la case à cocher.

Il y a, pour les marges de gauche, trois valeurs différentes, selon que les portées affichent un nom d'instrument complet, un nom d'instrument abrégé (par exemple après la première page) ou pas de nom d'instrument. (Il est possible d'accéder aux paramètres des noms d'instruments via la page **Instruments** de **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** ; cf. 🕮 **2.4 Instruments.**)

Ces valeurs sont mises à jour automatiquement en cas de modification des dimensions de la portée ou de la longueur des noms d'instrument (par exemple en modifiant un nom existant ou en ajoutant un nouvel instrument). Vous ne pouvez pas les spécifier séparément pour certaines pages de la partition, car elles s'ajustent sur la longueur du nom d'instrument le plus long utilisé dans toute la partition.

Changer les paramètres du document d'une section d'une partition

Vous ne pouvez pas modifier les dimensions des pages, l'orientation ou les dimensions de portées au milieu d'une partition mais vous pouvez modifier les marges de pages et de portées à n'importe quel endroit en utilisant des sauts de page spéciaux : consultez **Modification des marges de pages et de portées comportant des sauts de page spéciaux** à la page 709.

7.2 Pages de garde et pages vierges

🕮 **7.7 Sauts**

Vous pouvez ajouter un titre au début de votre partition, et le personnaliser avec du texte et même avec des images. Les pages vierges sont particulièrement utiles si vous souhaitez imprimer votre partition sous forme de livret. En effet, vous devrez insérer une ou plusieurs pages blanches pour que votre livret comporte le bon nombre de pages.

Créer des pages de garde et d'autres pages vierges au début de la partition

Vous pouvez insérer une page de garde lors de la création de votre partition, ou par la suite en sélectionnant **Mise en page ▸ Paramètres du document ▸ Page de garde**. Vous pouvez choisir le nombre de pages blanches à ajouter au début de la partition, et Sibelius ajoutera le titre et le nom du compositeur automatiquement sur la première page blanche.

Quand des pages de garde sont ajoutées dans les parties, vous pouvez aussi imprimer le nom de l'instrument de la partie sur la page de garde, en activant l'option **Inclure le nom de la partie**.

Pour ajouter des pages blanches dans d'autres endroits de la partition, consultez **Sauts de page spéciaux** à la page 707.

Insérer du texte et des images sur des pages vierges

Si vous avez créé des pages sans musique, il est peu probable que ce soit pour les laisser vides.

Notez que vous ne pouvez pas insérer du texte normal de portée, de système ou des paroles sur une page blanche parce que ces styles de texte sont attachés aux mesures ou aux notes, qui n'existent pas sur des pages blanches. Par conséquent, il est également impossible de copier et de coller la portée ou le système d'une page de musique sur une page vierge.

Cependant, vous pouvez ajouter du texte sur des pages blanches en utilisant les styles de texte répertoriés dans la catégorie **Titre et pages vierges** de la galerie **Texte ▸ Styles ▸ Styles** ; cf. 🕮 **5.2 Styles de texte courants**. Les en-têtes et pieds de page, par exemple les numéros de page ou le texte **En-tête (après la 1re page)**, apparaîtront sur les pages blanches comme ils apparaissent sur les pages de musique.

Vous pouvez aussi ajouter des images sur les pages blanches en cliquant sur **Notations ▸ Images ▸ Image**. Contrairement au texte, vous pouvez copier et coller des images entre les pages vierges et celles de musique si vous le souhaitez. Pour en savoir plus sur l'importation d'images, consultez 🕮 **4.18 Importer des images**.

Modifier le numéro des pages vierges

Si vous avez une ou plusieurs pages blanches, comme une page de garde, et que vous souhaitez en ajouter ou en supprimer certaines, sélectionnez la barre de mesure initiale sur la première page de musique, ou le symbole de mise en page au-dessus de la barre de mesure, puis cliquez sur **Mise en page ▸ Sauts ▸ Saut de page spécial**.

La boîte de dialogue **Saut de page spécial** s'affiche vous indiquant les options définies pour ce saut de page spécial. Apportez les modifications nécessaires, puis cliquez sur **OK**. Si vous réduisez le nombre de pages blanches, Sibelius vous avertira que tous les textes et images seront supprimés. Quand vous supprimez des pages vierges, Sibelius procède à partir de la droite, c'est-à-dire qu'il supprime les pages les plus à droite.

Supprimer des pages de garde

Pour supprimer une page de garde, sélectionnez le symbole de mise en page au-dessus de la barre de mesure initiale sur la première page de musique et appuyez sur la touche **Suppr**. Cette opération supprime toutes les pages blanches que vous avez ajoutées, ainsi que le texte et les images dessus.

7.3 Espacement des portées

Cette section explique comment modifier la position verticale des portées de votre partition. Pour obtenir des informations générales sur les outils de mise en page de Sibelius, 🕮 **7.9 Mise en page et formatage**. Pour obtenir des informations sur le masquage des portées vides ou sur l'indentation du côté gauche ou droit du système, 🕮 **2.5 Portées**. Pour obtenir des informations sur la création de sauts de page ou de système permettant de placer moins de mesures dans un système ou sur une page, consultez 🕮 **7.7 Sauts**. Consultez 🕮 **7.6 Sauts automatiques** pour obtenir des informations sur la méthode qu'emploie Sibelius pour effectuer cette opération automatiquement dans les parties instrumentales. Pour savoir comment réduire ou agrandir les portées ou comment changer les dimensions des pages de votre partition, 🕮 **7.1 Paramètres du document**.

Espacement des portées par défaut

Les portées de votre partition sont espacées en fonction d'un ensemble de valeurs par défaut figurant sur la page **Portées** de **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**. Sibelius utilise une justification verticale pour s'assurer que les portées et les systèmes sont répartis de manière à remplir la page.

Si vous imaginez une page comportant un système unique, la ligne supérieure de la portée supérieure est positionnée sur la marge de portée supérieure par défaut, et la ligne inférieure de la portée inférieure est positionnée sur la marge de portée inférieure. Les autres portées sont espacées à distances égales. En règle générale, la première page comportera une marge de portée supérieure et inférieure plus grande, pour laisser de l'espace au texte qui figure normalement ici (par ex. titre et compositeur en haut de la page et informations de copyright ou de l'éditeur en bas). Sibelius effectue également automatiquement cette opération. Les marges de portées se définissent dans la boîte de dialogue **Paramètres du document**. Elles sont décrites page 683.

La distance entre les portées d'un système se spécifie via la valeur *n* **espaces entre les portées**. Cependant, étant donné que la justification verticale déploie les portées pour remplir la hauteur de la page, cette valeur est généralement la valeur minimal que Sibelius utilisera. Notez qu'une exception existe : les instruments impliquant par défaut deux portées reliées par une accolade, tels que le piano et la harpe. Par défaut, Sibelius ne justifie (répartit) pas la distance entre les portées de ces instruments. La valeur *n* **espaces entre les portées** sera toujours utilisée au pied de la lettre. Cependant, si vous souhaitez que Sibelius justifie la distance entre les portées reliées par une accolade, activez **Justifier les deux portées des instruments à grande portée**.

Imaginez maintenant que notre partition contient des instruments de différentes familles, par ex. à vent, cuivres et cordes. Chaque famille d'instruments est généralement entourée de crochets ou d'accolades dans la partition (🕮 **4.19 Crochets et accolades**). De plus, pour rendre la page plus claire, Sibelius ajoute automatiquement un léger espacement supplémentaire entre la portée inférieure entourée d'un crochet ou d'une accolade et la portée suivante, située sous la précédente. Cet espace se contrôle via la valeur *n* **espaces supplémentaires entre les groupes de portées**. Comme précédemment, cette valeur est un écart minimum, car elle est mise à l'échelle de la même manière que d'autres écarts entre systèmes par justification verticale.

Ensuite, imaginons que notre partition contient également des portées vocales pour les chanteurs. Vous aurez généralement besoin d'un espace supplémentaire sous les portées vocales pour laisser de la place pour les paroles. Sibelius effectue automatiquement cette opération pour vous. Cette opération se contrôle via la valeur *n* **espaces supplémentaires sous les portées vocales (pour les paroles)**. Cette valeur est aussi mise à l'échelle par justification verticale.

Notre partition imaginaire comporte suffisamment d'instruments pour qu'un seul système tienne sur une page. Il est donc probable que les objets de système tels que les repères de répétition, les indications de tempo et les numéros de mesures apparaîtront non seulement au-dessus de la portée supérieure du système, mais aussi au-dessus d'une ou deux autres portées situées plus bas dans le système, peut-être au-dessus des cordes ou au-dessus des portées vocales. Sibelius laisse automatiquement un léger espacement au-dessus des portées sur lesquelles les objets de systèmes sont censés apparaître. Cet espacement se contrôle via la valeur *n* **espaces supplémentaires au-dessus pour les positions d'objets système**. Les positions d'objets de systèmes sont définies dans **Présentation ▸ Objets de systèmes ▸ Positions des objets de systèmes**. Elles sont décrites page 745.

Pour terminer, imaginez un instant que notre partition comporte moins de portées, de telle manière à ce que deux ou peut-être trois systèmes puissent aisément tenir sur la page. La distance entre la portée inférieure d'un système et la portée supérieure du système suivant est définie par la valeur *n* **espaces entre les systèmes**. Comme pour les autres valeurs par défaut, cette valeur est mise à l'échelle par justification verticale.

Sibelius n'autorisera les distances entre portées inférieures aux distances spécifiées ci-dessus que si, par exemple, vous utilisez **Mise en page ▸ Format ▸ Assembler en une page** pour forcer l'apparition d'un système supplémentaire sur une page, ou si vous réglez **Les espacements entre systèmes peuvent être réduits jusqu'à *n*%** sur une valeur inférieure à 100 % sur la page **Portées** de **Règles de gravure.** Par défaut, cette valeur est réglée sur 97 %, ce qui autorise une minuscule marge de manœuvre par rapport aux valeurs spécifiées par défaut pour rapprocher les portées. Toutefois les portées seront, le plus souvent, plus éloignées que les distances spécifiées ci-dessus, en raison de la justification verticale.

Justification verticale

Bien que les distances entre portées individuelles et systèmes peuvent varier au fil des pages (pour prendre en compte les éléments tels que les notes très basses ou hautes situées à des endroits particuliers de la partition), la distance entre le haut de la page et la ligne de portée supérieure de la première portée et la distance entre le bas de la page et la ligne de portée inférieure de la dernière portée sont généralement cohérentes sur toutes les pages de la partition. Une exception existe pour la première page : elle doit comporter un emplacement pour du texte en haut et en bas de page.

La justification verticale répartit les portées et systèmes de manière à remplir la hauteur de la page, en faisant preuve de cohérence pour les pages décrites ci-dessus, ce qui augmente proportionnellement la distance entre les portées et systèmes (le cas échéant) pour améliorer la clarté et la lisibilité, sans gêner votre capacité à ajuster la distance entre portées et systèmes, comme requis sur une base individuelle.

Par défaut, la justification verticale s'applique si la hauteur totale des portées et systèmes (avec leurs écarts) dépasse de 65 % la hauteur de la distance entre la marge de portée supérieure et inférieure. Ceci se contrôle via la valeur **Justifier les portées lorsque la page est au moins à *n* %** complète de la page **Portées** de **Règles de gravure**.

La justification verticale ne dépasse ce seuil que parce qu'une page est aux deux tiers remplie (comme c'est le cas par ex. pour les mises en page d'hymne avec paragraphes sous deux ou trois systèmes de musique, ou sur la page finale d'une partition pour un petit ensemble), répartir les portées et systèmes plutôt que laisser un écart plus grand en bas de la page présenterait moins bien.

Si vous souhaitez désactiver la justification verticale, concrètement, pour générer un bas de page « fouillis » (pardonnez-moi cette expression !), réglez **Justifier les portées lorsque la page est au moins à *n* % complète** sur 100 %. Cependant, nous vous recommanderons que très rarement de désactiver cette option, hormis peut-être lorsque vous générez des documents qui ne sont pas des partitions au sens propre du terme (par exemple, lorsque vous préparez des exemples de musique pour les exporter sous forme de graphiques dans une autre application ou lorsque vous créez des feuilles d'exercice comportant beaucoup de texte).

Une fois que vous aurez compris en quoi consiste la justification verticale et comment elle interagit avec les distances entre les portées et systèmes de la page **Portées** de la boîte de dialogue **Règles de gravure**, vous constaterez qu'il s'agit d'un outil prodigieusement utile pour générer entièrement automatiquement une mise en page claire et cohérente.

Ajustement des distances entre portées et systèmes

Si une page semble un peu trop encombrée verticalement, avant d'ajuster l'espacement global entre les portées, la première (et la meilleure) opération à effectuer consiste souvent à réduire légèrement la taille des portées via le groupe **Mise en page ▸ Paramètres du document** du ruban. Le moindre changement de taille de portée peut avoir une conséquence radicale sur la mise en page de la portée. Ne supposez pas que vous devrez toujours réduire la taille des portées ; cependant, une légère *augmentation* de la taille des portées engendrera un nombre de systèmes par page plus restreint. Ceci augmentera le nombre total de pages mais cela peut aussi générer une partition bien plus claire qui sera considérablement plus facile à lire pour les joueurs et le chef d'orchestre. Consultez page 679 pour obtenir des conseils et connaître les bonnes associations de dimensions de pages et de portées pour les différents types de musique.

Si vous estimez que les portées sont toujours trop proches ou trop éloignées après avoir ajusté les dimensions de portées, vous devez ajuster les distances entre portées et systèmes en utilisant la page **Portées** de **Règles de gravure** : ceci modifie l'espacement par défaut des portées et des systèmes. C'est de loin la méthode la plus rapide pour faire des essais et apporter des modifications.

En utilisant ces deux outils, Vous serez généralement en mesure de produire une mise en page claire et cohérente. Vous n'aurez ainsi que très peu de modifications manuelles à apporter. Cependant, sur de nombreuses partitions, les textures et la densité de la musique évoluent au fil du temps, ce qui peut provoquer des superpositions entre les notes des portées adjacentes, ou, plus couramment, entre des objets associés à des portées adjacentes de systèmes particuliers (par ex., une nuance située en dessous d'une portée se superposant avec une liaison située au-dessus des notes de la portée inférieure).

Sibelius peut généralement corriger automatiquement ces types de superpositions pour vous si vous utilisez **Mise en page ▸ Espacement des portées ▸ Optimiser**. Cette option permet d'examiner chaque portée, calcule le volume d'espace idéal devant y être attribué sur la largeur du système (en tenant compte de cette portée et de tous les objets joints séparément, comme si aucune autre portée n'était présente). Il serre ensuite les portées aussi étroitement que possible, en les ajustant seulement de la plus courte distance nécessaire pour corriger les superpositions. Par exemple, si une portée comporte des notes basses à gauche du système, et si la portée inférieure comporte des notes aiguës à droite du système, Sibelius sait qu'il n'a pas besoin de laisser de l'espace pour des notes basses sur la première portée à droite du système, et peut donc déplacer la portée du dessous plus près de la portée supérieure sans engendrer de superpositions.

Vous pouvez contrôler la distance horizontale et verticale qu'**Optimiser** doit essayer de laisser entre les objets de chaque portée sur la page **Portées** de **Règles de gravure**.

Pour obtenir le meilleur effet, vous devriez sélectionner au moins un système entier, ou, de préférence, une page entière, avant de choisir **Mise en page ▸ Espacement des portées ▸ Optimiser** : plus Sibelius disposera de contexte, plus le résultat sera meilleur. Bien évidemment, vous pouvez sélectionner l'intégralité de la partition avant d'utiliser **Optimiser**.

Dans certaines situations particulièrement serrées, Sibelius risque de ne pas pouvoir résoudre toutes les superpositions, auquel cas vous devrez ajuster les résultats manuellement. Pour trouver les superpositions, consultez **Trouver les superpositions** à la page 695. Après avoir détecté une superposition, vous déciderez peut-être que la meilleure manière de corriger la superposition consiste à déplacer un ou plusieurs objets. Vous souhaiterez peut-être aussi ajuster l'espacement des portées vous-même.

Déplacement manuel des portées

La plupart des opérations de déplacement des portées impliquent qu'elles soient préalablement sélectionnées avant d'agir :

- Cliquez sur un endroit vierge d'une mesure de portée pour sélectionner la mesure (double-cliquez pour sélectionner la portée, mais sélectionner une mesure suffit pour déplacer les portées)
- Triple-cliquez sur un endroit vierge d'une mesure pour sélectionner une portée à travers la partition
- Sélectionnez un passage à traiter sur plusieurs portées.

Pour plus d'informations sur les sélections, consultez 🕮 **2.1 Sélections et passages**.

Voici les deux manières fondamentales pour déplacer les portées:

- *Déplacement normal* : sélectionnez une ou plusieurs portées et faites-les glisser avec la souris (raccourci **Alt**+↑/↓ ou ⌥↑/↓, avec **Ctrl** *ou* ⌘ pour de plus grands intervalles) : change les distances entre la ou les portées sélectionnées et la portée supérieure (ou la marge du haut de la portée si la portée supérieure est sélectionnée) et préserve l'espacement entre toutes les autres portées. Sibelius peut ainsi comprimer les autres portées pour libérer de la place, si la page est très remplie.
- *Déplacement indépendant* : sélectionnez une ou plusieurs portées, commencez par maintenir **Maj** enfoncée puis cliquez et faites glisser (raccourci **Maj**+**Alt**+↑/↓ ou ⇧⌥↑/↓, avec **Ctrl** *ou* ⌘ pour de plus grands intervalles) : déplace uniquement la ou les portées sélectionnées en laissant toutes les autres portées au même endroit sur la page. Bien que vous puissiez effectuer cette opération pour déplacer des portées presque au-dessus d'une autre, vous ne pouvez pas déplacer une portée au-delà d'une autre portée et, par conséquent, changer l'ordre des portées de votre partition (pour faire cela, 🕮 **2.4 Instruments**).

Activer **Affichage ▸ Réglettes ▸ Réglettes de portées** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**R** *ou* ⇧⌥⌘**R**) avant de déplacer des portées pourrait vous être utile ; 🕮 **11.3 Invisibles etc.**

L'étendue de la sélection initiale détermine précisément les systèmes et les portées déplacés. Cela signifie que vous pouvez modifier l'espacement entre les portées d'un système, d'une page ou de plusieurs, simplement en sélectionnant le passage à modifier. De même, un passage de plusieurs portées peut être déplacé indépendamment vers le haut ou vers le bas, ce qui modifie l'espacement au-dessus de la portée supérieure et/ou celui de la portée inférieure de la sélection.

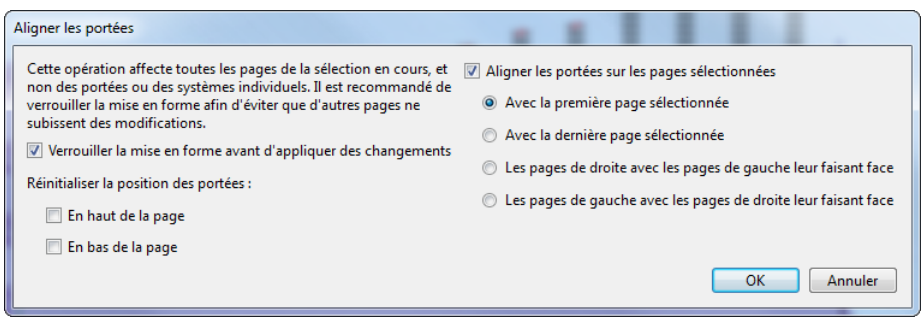
Toutefois, il est recommandé d'effectuer le réglage le plus petit possible (par ex. une seule portée sur un seul système), car ajuster la portée manuellement évite que les changements apportés à l'espacement de portées par défaut s'appliquent avant d'avoir réinitialisé la position des portées.

Rétablir l'espacement par défaut des portées

Pour rétablir l'espacement par défaut des portées (c'est-à-dire les paramètres de la page **Portées** de **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**) pour une ou plusieurs portées, sélectionnez le passage souhaité et choisissez **Mise en page ▸ Espacement des portées ▸ Réinitialiser l'espace au-dessus** ou **Mise en page ▸ Espacement des portées ▸ Réinitialiser l'espace en dessous**.

Aligner les portées

Pour appliquer l'espacement des portées et des systèmes d'une page de votre partition à d'autres pages, sélectionnez un passage s'étendant sur les pages que vous souhaitez modifier et choisissez **Mise en page ▸ Espacement des portées ▸ Aligner les portées**.



Toute modification apportée à partir de cette boîte de dialogue s'applique à toutes les pages apparaissant dans le passage sélectionné ; par conséquent, vous pouvez sélectionner un passage s'étendant de n'importe quelle mesure de n'importe quelle portée de la première page que vous souhaitez modifier jusqu'à n'importe quelle mesure de n'importe quelle portée de la dernière page. Les options sont les suivantes :

- **Verrouiller le format avant d'apporter les modifications** : verrouille le format de toutes les mesures des pages sélectionnées, garantissant ainsi que les mesures restent sur les mêmes pages après l'alignement des portées
- **Réinitialiser la position des portées** : ces options rétablissent l'espacement par défaut situé au-dessus de la portée inférieure ou supérieure d'une page en fonction des positions de marges de portées (comme spécifié dans la boîte de dialogue **Paramètres du document**)

- **Aligner les portées des pages sélectionnées** : lorsque cette option est activée, vous pouvez choisir l'une des quatre options disponibles :
  - **Avec la première page sélectionnée** : aligne les portées de toutes les pages suivantes par rapport à la première page de la sélection
  - **Avec la dernière page sélectionnée** : aligne toutes les portées des pages précédentes en fonction de la dernière page de la sélection
  - **Pages de droite avec les pages de gauche** : aligne les portées de chaque page de droite en fonction de la page de gauche en vis-à-vis
  - **Pages de gauche avec les pages de droite** : aligne les portées de chaque page de gauche en fonction de la page de droite en vis-à-vis

Évidemment, pour que ces options fonctionnent, il faut que plus d'une page soit sélectionnée.

Aligner les portées avec cette boîte de dialogue n'est possible que si les pages dont les portées doivent être alignées ont le même nombre de systèmes, et que si les systèmes ont le même nombre de portées. Sinon, seules les portées du haut et celles du bas seront alignées. Si l'une des pages comporte un seul système, seule la portée supérieure sera alignée.

7.4 Portées en vue ciblée

📖 **2.5 Portées**, **6.1 Utilisation de la lecture**, **11.1 Affichage du document**

Lorsque vous travaillez sur des partitions pour de grandes formations, telles que des orchestres ou des groupes, il est souvent utile de n'afficher que la ou les quelques portées sur lesquelles vous travaillez ; par exemple, vous souhaiterez peut-être n'afficher que les portées de cordes ou que les portées des instruments à vent. Une fonction permet de faire cela et elle est particulièrement efficace lorsqu'elle est associée à **Affichage ▸ Affichage du document ▸ Panoramique**.

De même, il est parfois utile de préparer les partitions où certaines portées musicales sont masquées à des fins de lecture ; par exemple, vous voudrez peut-être préparer une simple feuille principale pour l'imprimer mais entendre un accompagnement masqué pendant la lecture.

La fonctionnalité **Mise en page ▸ Masquage des portées ▸ Portées en vue ciblée** (raccourci **Ctrl**+**Alt**+**F** *ou* ⌥⌘**F**) de Sibelius vous permet d'accomplir facilement ces deux tâches.

Choisir les portées sur lesquelles travailler

Utiliser Portées en vue ciblée est très facile :

- Sélectionnez la ou les portées que vous souhaitez afficher (ne sélectionnez pas les portées que vous souhaitez masquer). Il vous suffit de sélectionner une seule mesure de chaque portée sur laquelle vous souhaitez vous concentrer : utilisez **Maj**+clic pour sélectionner des portées adjacentes ou appuyez sur **Ctrl**+clic ou sur ⌘+clic pour sélectionner des portées qui ne sont pas adjacentes (📖 **2.1 Sélections et passages**). Pour cibler une seule portée, en sélectionner une note ou un autre objet suffit.
- Choisissez **Mise en page ▸ Masquage des portées ▸ Portées en vue ciblée** (raccourci **Ctrl**+**Alt**+**F** *ou* ⌥⌘**F**)
- Les portées sur lesquelles vous ne souhaitiez pas vous concentrer sont instantanément masquées
- Vous pouvez maintenant travailler sur les portées restantes exactement de la même manière que d'habitude. Vous pouvez entrer et éditer des notes, ajouter du texte, etc.
- Essayez d'activer **Affichage ▸ Affichage du document ▸ Panoramique**. Ceci met en page les portées sous la forme d'un unique système continu sur une page dont la largeur est infinie tout en ignorant la mise en page de la partition (📖 **11.1 Affichage du document**)
- Pour quitter ce mode, tapez à nouveau le raccourci ou désactivez **Mise en page ▸ Masquage des portées ▸ Portées en vue ciblée**.

Si votre sélection de portées initiale comprend une portée masquée via **Mise en page ▸ Masquage des portées ▸ Masquer les portées vides** (📖 **2.5 Portées**), elle sera affichée lorsque **Portées en vue ciblée** sera activé. Elle disparaîtra à nouveau lorsque vous désactiverez cette option si ladite portée est toujours vide.

Sibelius mémorise la dernière association de portées que vous avez choisie, afin de vous concentrer dessus. Vous pouvez donc vous concentrer à nouveau sur les mêmes portées. Pour ce faire, il vous suffit d'activer **Portées en vue ciblée** en ne sélectionnant aucun élément.

Lecture

Si vous lancez la lecture alors que **Portées en vue ciblée** est activé, toutes les portées de votre partition seront lues, pas uniquement celles sur lesquelles vous vous concentrez. Ceci peut être très utile car ceci vous permet de créer des partitions sur lesquelles les portées ne peuvent pas être vues alors qu'elles peuvent être lues. Cela peut notamment concerner un accompagnement masqué.

Si vous ne souhaitez pas entendre les portées masquées pendant la lecture, utilisez la fenêtre Table de mixage pour couper leur son (🕮 **6.3 Table de mixage**).

Étant donné que le paramètre **Portées en vue ciblée** est enregistré dans votre partition, vous pouvez utiliser cette fonctionnalité pour obtenir un superbe effet avec Scorch. Cette extension génèrera des versions de votre partition lues d'une certaine manière mais imprimées d'une autre.

Sélections et passages

Lorsque **Portées en vue ciblée** est activé, il se peut que des lignes bleues discontinues apparaissent entre les portées sur lesquelles vous vous concentrez. Elles vous indiquent les endroits où les portées sont présentes mais non affichées. (Notez que les mêmes lignes bleues discontinues apparaissent lorsque vous utilisez la fonctionnalité **Mise en page ▸ Masquage des portées ▸ Masquer les portées vides** ; cf. 🕮 **2.5 Portées** pour obtenir plus de détails.)

Sachez que lorsque vous faites une sélection s'étendant sur plusieurs portées lorsque **Mise en page ▸ Masquage des portées ▸ Portées en vue ciblée** est activé, toute portée masquée située entre les portées visibles que vous avez sélectionnées sera aussi sélectionnée. Ceci peut avoir des effets secondaires imprévus : par exemple, lorsque vous copierez un tel passage à un autre endroit de la partition, vous découvrirez que la musique des portées masquées a également été copiée.

Pour ces raisons, il est recommandé de :

- Avant d'effectuer une copie, laissez **Affichage ▸ Invisibles ▸ Repères de mise en page** activé afin de pouvoir voir les endroits où les portées sont masquées ;
- Copiez de préférence uniquement des passages comportant une seule portée pour éviter de copier de la musique invisible ;
- Désactivez **Portées en vue ciblée** si vous souhaitez effectuer des opérations de copie complexes impliquant plusieurs portées à moins que vous puissiez voir qu'aucune portée masquée n'est comprise dans la sélection.

Pauses multiples

Si vous activez **Mise en page ▸ Pauses ▸ Utiliser des pauses multiples** lorsque vous vous concentrez sur des portées, cela aura exactement le même effet qu'activer les pauses multiples lorsque vous ne vous concentrez pas sur des portées spécifiques. En d'autres termes, vous ne verrez une pause multiple que si vous disposez d'au moins deux pauses consécutives dans *toutes* les portées de la partition (pas uniquement sur les portées sur lesquelles vous vous concentrez).

Confusions possibles

Ne confondez pas Portées en vue ciblée avec **Mise en page ▸ Masquage des portées ▸ Masquer les portées vides** (🕮 **2.5 Portées**). Portées en vue ciblée peut masquer des portées comportant de la musique. Ceci affecte les portées de chaque page. Cette option est généralement utilisée temporairement (à moins que vous ne masquiez un accompagnement ou une réalisation à des fins de lecture). **Masquer les portées vides** fonctionne sur des systèmes individuels et fonctionne uniquement sur des portées vides ou sur des portées sur lesquelles tous les éléments sont masqués. Cette option est principalement destinée à l'économie d'espace dans les partitions complètes.

7.5 Mise en page magnétique

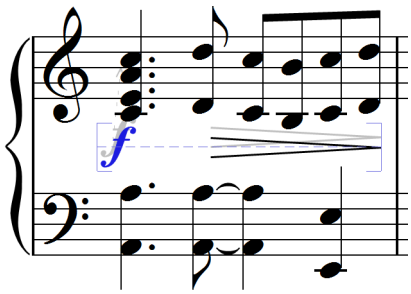
La fonctionnalité Mise en page magnétique spécifique à Sibelius permet d'éviter automatiquement les superpositions. Elle est conçue pour positionner correctement les objets tels que les nuances, les repères de répétition, les numéros de mesures, les paroles, les symboles d'accords, etc., sans avoir à les repositionner manuellement. Sibelius comprend les règles permettant d'aligner des objets particuliers, aussi bien sur un système que sur plusieurs portées verticales. Par conséquent, pour la plupart des types de partitions, vous devrez rarement (si ce n'est jamais) ajuster les positions des objets.

En quoi consiste la mise en page magnétique

Pour la notation musicale conventionnelle, il existe, pour ainsi dire, un ordre de priorité pour la proximité entre la portée et les différents types d'objets. Par exemple, les notes sont toujours positionnées sur la portée ou à l'endroit le plus proche de la portée, tout comme les autres éléments qui doivent rester avec les notes (par ex., les altérations, les articulations, les tenues, les points rythmiques, les liaisons) ainsi que les éléments associés aux notes tels que les armures, les signatures rythmiques, etc. D'autres types d'objets se situent autour de la portée, notamment les instructions importantes telles que les paroles, les nuances et les techniques de jeu. Ces instructions sont au plus proche de la portée, soit au-dessus, soit en dessous, selon les besoins. Les éléments tels que les symboles d'accord se situent au-dessus de ces objets. Ils doivent être alignés sur la largeur du système et être suffisamment proches pour être lus sans effort avec les notes. Les indications de système telles que les indications de tempo, les lignes de fin de primos et de secundos, les autres instructions de répétition et les repères de répétition, se situent au-dessus des symboles d'accords. Dans le même temps, le texte parcourant la largeur du système, tel que la basse chiffrée et les chiffres romains, se situe sous la portée, suffisamment proche de celle-ci pour être lu sans effort. Pour terminer, les lignes de pédales des instruments à clavier se situent sous ce texte.

La mise en page magnétique fonctionne en appliquant cet ordre naturel de priorité des objets de votre partition. Cette fonction examine tous les objets associés à une portée d'un système donné puis les repositionne dans l'espace disponible en fonctions de ces règles en essayant de corriger toutes les superpositions. La fonction regroupe intelligemment les objets devant être alignés dans le système ou sous le système. Toutes ces opérations s'effectuent de manière dynamique, en temps réel : lorsque vous entrez la musique et modifiez votre partition, Sibelius déplace instantanément les objets pour éviter les superpositions. Il assure également la lisibilité et la clarté à tout moment.

La position d'origine des objets déplacés par la Mise en page magnétique (c'est-à-dire l'endroit où ils se seraient trouvés si la Mise en page magnétique avait été désactivée) est affichée en gris lorsque vous sélectionnez les objets à moins que vous ayez désactivé **Affichage ▸ Mise en page magnétique ▸ Positions d'origine**.



Lorsque vous ferez glisser des objets, ils ne suivront pas exactement les mouvements du pointeur de la souris. Vous les verrez se mettre en place à des positions leur évitant de se superposer. Si vous souhaitez que l'objet suive exactement les mouvements du pointeur de la souris, maintenez **Ctrl** *ou* ⌘ enfoncé après avoir commencé à faire glisser l'élément. Vous désactiverez ainsi temporairement la Mise en page magnétique.

Ce que la mise en page magnétique ne fait pas

La mise en page magnétique ne change pas l'espace entre les notes, qui détermine la quantité d'espace horizontal disponible, ou l'espace entre les portées, qui détermine la quantité d'espace vertical entre les portées. Ceci signifie que Sibelius peut uniquement corriger les superpositions entre les objets en utilisant l'espace disponible, il ne peut pas créer d'espace automatiquement.

Vous serez donc occasionnellement confronté à des situations dans lesquelles Sibelius ne sera pas en mesure de corriger toutes les superpositions de manière satisfaisante. Il se pourrait donc qu'un ou plusieurs objets apparaissent à une position inappropriée. Dans ce cas, ils seront en rouge (consultez **Trouver les superpositions** ci-dessous). Dans la plupart des cas, tout ce que vous aurez à faire pour aider Sibelius à corriger cette superposition sera sélectionner la portée affectée et celle située au-dessus ou en dessous puis choisir **Mise en page ▸ Espacement des portées ▸ Optimiser**. Ceci ajustera suffisamment l'espace des portées pour corriger la superposition ; cf. 🕮 **7.3 Espacement des portées**.

En de plus rares occasions, vous estimerez que le meilleur moyen de corriger une superposition consiste à fournir un peu plus d'espacement vertical à Sibelius en agrandissant l'espacement des notes : sélectionnez les mesures affectées et appuyez sur **Maj**+**Alt**+→ *ou sur* ⇧⌥→ (maintenez **Ctrl** *ou* ⌘ enfoncée pour obtenir de plus grands intervalles) ; cf. 🕮 **8.3 Espacement des notes**.

Trouver les superpositions

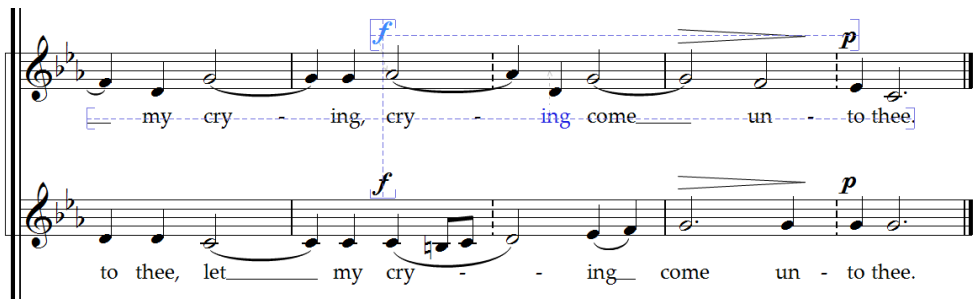
Quand Sibelius est incapable de résoudre une superposition par lui-même, l'objet problématique apparaît en rouge. Pour trouver les objets se superposant, sélectionnez **Mise en page ▸ Mise en page magnétique ▸ Collisions ▸ Rechercher le suivant** ou **Trouver le précédent**. L'objet superposé précédent ou suivant sera sélectionné et affiché afin que vous puissiez décider comment corriger la superposition (consultez **Ce que la mise en page magnétique ne fait pas** ci-dessus).

Les objets superposés seront uniquement colorés en rouge si **Affichage ▸ Mise en page magnétique ▸ Collisions** est activé.

Regroupement des objets similaires

Sibelius regroupe intelligemment les objets sur la largeur d'un système et aux endroits où il est nécessaire de le faire. Il effectue ce regroupement verticalement, sur plusieurs portées du système.

Lorsque vous sélectionnez un objet faisant partie d'un groupe, une ligne discontinue bleue claire apparaît derrière l'objet pour vous indiquer l'étendue du groupe :



par exemple, si vous modifiez la hauteur d'une note sur une portée vocale qui se superposerait avec les paroles du dessous, Sibelius déplace les paroles liées à la portée, dans la mesure où il y a suffisamment d'espace au-dessus de la portée inférieure. Il déplace toutes les paroles, tout au long du système, d'un seul bloc car celles-ci doivent toujours être alignées sur toute la largeur du système.

De même, si vous ajoutez une liaison sous un passage de notes qui se serait superposé à une nuance située sous la portée, Sibelius déplacera la nuance pour éviter la superposition avec la liaison. Si plusieurs nuances sont présentes (y compris du texte d'expression et des soufflets) et très rapprochées, Sibelius déplacera les nuances afin qu'elles restent correctement alignées ensemble, sous la forme d'un groupe. Cependant, Sibelius ne regroupe pas automatiquement toutes les nuances sur la largeur de l'intégralité du système. Au lieu de cela, il regroupe uniquement les nuances qui sont proches, ce qui signifie que si des nuances sont contraintes à être particulièrement éloignées de la portée au début du système (par exemple en raison d'une note inhabituellement grave), les nuances situées plus loin dans le système ne sont pas nécessairement positionnées aussi loin de la portée. Ceci leur permet d'être positionnées à un endroit plus rapproché des notes situées au-dessus. L'espace disponible est ainsi mieux utilisé.

De plus, les nuances ayant la même position rythmique sur des portées adjacentes seront également regroupées. Ainsi, si Sibelius doit déplacer l'une des nuances vers la gauche ou vers la droite afin d'éviter une superposition, toutes les nuances des portées adjacentes ayant cette position rythmique seront déplacées ensemble. Ceci facilite le repérage en un coup d'œil des instruments dont la nuance change à la même position en lisant la partition.

Les types d'objets suivants seront regroupés sur toute la largeur d'un système :

- Numéros de mesures
- Paroles
- Nuances (texte d'expression et soufflets)
- Symboles d'accord
- Lignes de fin de primos et de secundos
- Repères de répétition
- Indications de tempo (texte de tempo, texte d'indication métronomique, texte de modulation métrique et lignes *rit./accel.*)

- Basse chiffrée
- Chiffres romains
- Symboles de fonction
- Lignes de pédale

Les types d'objets suivants sont aussi regroupés verticalement s'ils se trouvent aux mêmes positions rythmiques :

- Nuances sur des portées adjacentes
- Repères de répétition
- Indications de tempo

Pour supprimer un objet d'un groupe, vous pouvez :

- déplacer l'objet afin qu'il ne soit plus positionné à un endroit aligné verticalement ou horizontalement avec les autres objets du groupe ; lorsque l'objet quitte le groupe, la ligne bleue discontinue disparaît. Vous pouvez aussi :
- désactiver la fonction permettant d'éviter les superpositions pour cet objet. Les autres objets du groupe ne seront ainsi pas affectés ; consultez **Ignorer la fonction évitant les superpositions** ci-dessous.

En de rares occasions, vous pourrez décider que vous ne préféreriez pas qu'un type particulier d'objet soit regroupé avec d'autres. Dans un tel cas, vous pourrez utiliser la boîte de dialogue **Options de la mise en page magnétique** pour apporter cette modification ; consultez **Options de mise en page magnétique** ci-dessous.

Si vous ne souhaitez pas voir les lignes bleues discontinues indiquant les groupes, désactivez **Affichage ▸ Mise en page magnétique ▸ Groupes**.

Ignorer la fonction évitant les superpositions

Parfois, vous voudrez peut-être ignorer la position attribuée à un objet par la mise en page magnétique. Vous pouvez toujours déplacer les objets ayant été déplacés par la Mise en page magnétique en les sélectionnant et en les faisant glisser avec la souris ou en utilisant les touches de direction (avec **Ctrl** *ou* ⌘ pour de grands intervalles). Vous remarquerez peut-être que l'objet ne se déplace pas exactement à l'endroit où vous le faites glisser ou exactement à l'endroit où vous le déplacez. Ceci se produit du fait que la Mise en page magnétique fait le maximum pour déplacer l'objet vers une position où aucune superposition n'interviendra.

Vous considérerez donc peut-être qu'il vous faut désactiver la Mise en page magnétique pour cet objet spécifique. Vous pouvez le faire en le sélectionnant et en choisissant **Désactivé** dans la zone de liste déroulante **Mise en page ▸ Mise en page magnétique ▸ Objet**. Vous pouvez également accéder à cette fonction dans le menu contextuel en cliquant sur l'objet sélectionné à l'aide du bouton droit (Windows) *ou en appuyant sur* **Contrôle**+clic dessus (Mac).

Vous pouvez voir si la Mise en page magnétique est activée ou désactivée pour un objet sélectionné en examinant la zone de liste déroulante **Objet** du ruban : cette zone affichera **Par défaut** pour les objets dont vous n'avez pas explicitement pris le contrôle (ce qui signifie généralement que la Mise en page magnétique est activée car la Mise en page magnétique n'est désactivée que pour quelques types d'objets, par ex., les images importées), **Désactivé** pour les objets pour lesquels vous avez désactivé la Mise en page magnétique et **Activé** pour les objets pour lesquels vous avez explicitement activé la Mise en page magnétique.

Lorsque vous désactivez la Mise en page magnétique pour un objet, ceci sera ignoré pour les autres objets, ce qui signifie qu'ils pourront se superposer à l'objet pour lequel ma mise en page magnétique a été désactivée.

Pour réactiver la Mise en page magnétique, sélectionnez à nouveau l'objet puis choisissez **Par défaut** dans **Mise en page ▸ Mise en page magnétique ▸ Objet**. Ceci annulera votre prise de contrôle de l'objet. Il est préférable de choisir explicitement **Activé**. En procédant ainsi, toute modification que vous apporterez au comportement par défaut de ce type d'objet dans **Options de mise en page magnétique** sera automatiquement appliquée.

Figer les positions de la mise en page magnétique

Lorsque la mise en page magnétique est activée, la position de chaque objet de votre partition est dynamique et changera lorsque vous éditerez la partition. De temps à autre, vous voudrez indiquer à Sibelius qu'il faut que la position d'un objet soit fixe afin que la position choisie par la Mise en page magnétique pour cet objet devienne la véritable position de l'objet.

Pour les partitions plus longues, ceci accélère l'édition car Sibelius ne doit pas continuellement recalculer les positions de la Mise en page magnétique de tous les objets.

Pour figer les positions, sélectionnez un objet, un passage ou même, l'intégralité de la partition puis choisissez **Mise en page ▸ Mise en page magnétique ▸ Figer les positions**. Cela règle la position des objets dans la sélection sur leur position actuelle, puis désactive leur mise en page magnétique de façon à ce qu'ils ne soient plus modifiés par celle-ci.

Si vous décidez par la suite de réactiver la Mise en page magnétique, sélectionnez à nouveau le même élément puis choisissez **Par défaut** dans **Mise en page ▸ Mise en page magnétique ▸ Objet**. Vous pouvez aussi choisir **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la position** pour permettre à Sibelius d'être le seul maître des positions des objets.

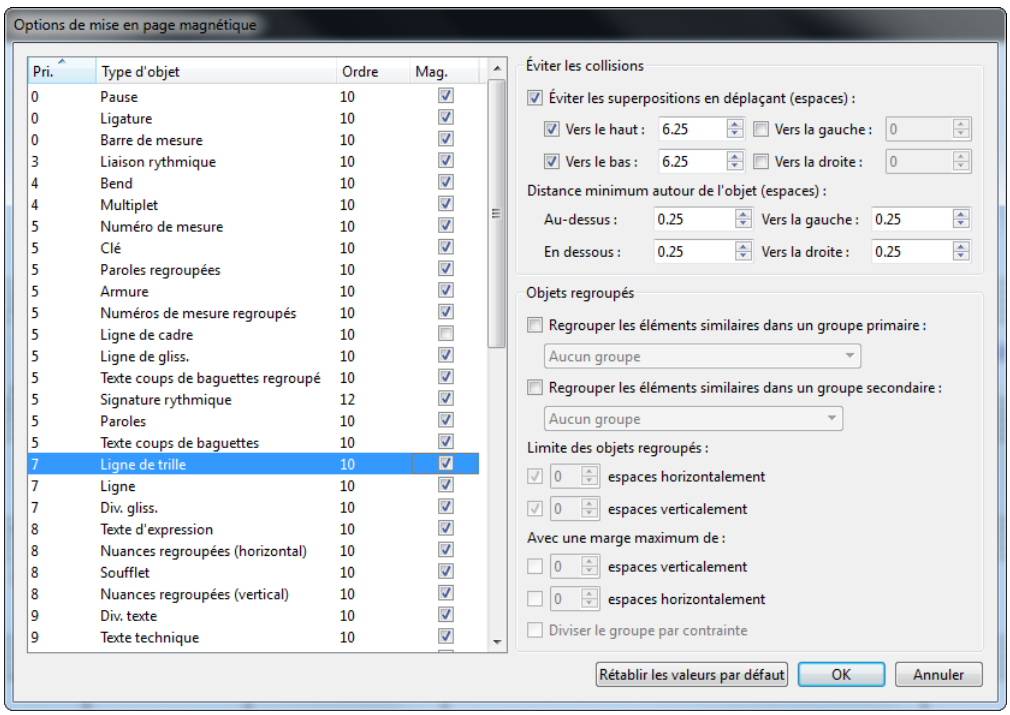
Vous serez confronté à certaines limites lorsque vous figerez les positions des objets. Par exemple, une ligne (par ex. une ligne d'octave) traversant plus de deux systèmes ou passant par plus de deux sauts de page aura la même position verticale sur chacun des segments une fois que sa position aura été figée. De plus, dans certaines circonstances, les articulations ne peuvent pas être positionnées en fonction des liaisons, exactement comme elles l'étaient avant que leur position soit figée.

Désactivation de l'ensemble de la mise en page magnétique

Si vous souhaitez désactiver l'ensemble de la Mise en page magnétique, désactivez **Mise en page ▸ Mise en page magnétique ▸ Mise en page magnétique**. Tous les objets reviendront à leurs positions d'origine. Des superpositions apparaîtront sur votre partition. Pour cette raison, nous vous recommandons de figer les positions des objets dans votre partition (cf. ci-dessus) plutôt que de désactiver la mise en page magnétique.

Options de mise en page magnétique

Bien que vous aurez rarement à régler les options de la Mise en page magnétique par défaut, si vous estimez qu'il vous faut apporter quelques modifications, ouvrez **Options de mise en page magnétique** en cliquant sur le bouton de lancement de la boîte de dialogue (affiché à droite) du groupe **Mise en page** ▸ **Mise en page magnétique** du ruban :



la liste des types d'objets située sur le côté gauche comporte quatre colonnes :

- **Pri.** : abréviation signifiant « Priorité ». Ceci affiche l'ordre de priorité de ce type d'objet ; le nombre le plus faible, la priorité la plus haute et l'endroit le plus proche de la portée où l'objet est généralement positionné.
- **Type d'objet** : le nom de l'objet ou du groupe d'objets.
- **Ordre** : la position par défaut dans l'ordre d'affichage pour ce type d'objet. Les objets dont la valeur d'ordre est **0** sont affichés derrière tous les autres objets et les objets dont la valeur d'ordre est **31** sont affichés devant tous les autres objets (🕮 **8.5 Ordre**).
- **Mag.** : abréviation signifiant « Magnétique ». Elle indique s'il faut, par défaut, éviter les superpositions entre ce type d'objet et les autres objets.

Les options à droite de la boîte concernent les valeurs en cours pour le type d'objet sélectionné :

- Si **Mag.** est activé pour un type d'objet, la case à cocher **Éviter les superpositions en déplaçant (espaces)** est disponible. Lorsque cette case est cochée, vous pouvez autoriser le déplacement de ce type d'objet vers le **Haut**, vers le **Bas**, vers la **Gauche** ou vers la **Droite**. Cette case indique aussi le nombre d'espaces autorisés dans chaque direction.

- **Distance minimum autour d'un objet (espaces)** vous permet de spécifier le nombre d'espaces blancs que Sibelius doit conserver autour d'un objet. Pour le texte d'expression, cela fournit la quantité d'espaces blancs de chaque côté de la nuance quand elle tronque un soufflet.
- **Regrouper les objets similaires dans un groupe primaire** et **Regrouper les objets similaires dans un groupe secondaire** vous permettent de spécifier s'il faut que ce type d'objet soit regroupé dans le système. Vous ne pouvez créer de nouveaux groupes entièrement, mais vous pouvez ajouter des objets dans les groupes existants.

  Une autre fonction encore plus pratique : vous déterminerez parfois que des objets sont regroupés alors que vous préféreriez qu'ils ne le soient pas, par ex., si par défaut des numéros de mesures sont regroupés sur la largeur du système et si vous préférez qu'ils soient déplacés individuellement, vous pouvez désactiver **Regrouper les objets similaires dans un groupe primaire** pour le type d'objet **Numéro de mesure**.

  Seuls quelques types d'objets sont configurés pour appartenir à la fois à un groupe primaire et à un groupe secondaire. Ce cas de figure apparaît particulièrement pour le texte d'expression. Ce type d'objet appartient à la fois à **Nuances groupées (horizontales)** et à **Nuances groupées (verticales)**.

  Si vous ajoutez un objet à un groupe, pour déterminer les directions dans lesquelles l'objet est autorisé à se déplacer pour éviter les superpositions, vous devez spécifier la valeur **Éviter les superpositions en déplaçant l'objet (espaces)** du *groupe* auquel l'objet appartient au lieu de spécifier la valeur pour le type d'objet en lui-même.
- **Les objets regroupés doivent être à *n* espaces horizontalement/*n* espaces verticalement** spécifie la proximité horizontale ou verticale à laquelle un objet aligné doit se situer pour être considéré comme faisant partie du groupe.
- **Avec un espace maximum entre les objets de *n* espaces horizontalement/*n* espaces verticalement** spécifie à quel point les objets doivent être rapprochés pour être considérés comme faisant partie du groupe. Notez par exemple qu'aucun espacement maximum n'est spécifié pour **Paroles groupées** car les paroles doivent toujours être regroupées sur toute la largeur du système alors que pour **Nuances groupées (verticales)**, un espacement maximum de 16 espaces est spécifié car seules les nuances des portées adjacentes doivent être regroupées.
- **Diviser le groupe par contrainte** détermine si Sibelius est autorisé à diviser le groupe dans le cas où il est impossible de garder tous les objets du groupe alignés et de continuer à éviter les superpositions. Cette option est uniquement disponible si vous indiquez un espace maximum entre les objets d'un même groupe.

Le bouton **Rétablir les valeurs par défaut**, comme son nom l'indique, rétablit les paramètres Sibelius par défaut de la partition.

Les modifications que vous apportez via **Options de mise en page magnétique** sont enregistrées dans la partition. Elles peuvent être transférées vers des partitions grâce aux styles personnalisés ; cf. 🕮 **8.2 Style personnalisé**.

Mise en page magnétique dans Panoramique

De nombreuses règles de positionnement et d'alignement d'objets intervenant lorsque la Mise en page magnétique est activée nécessitent un travail système après système. Par exemple, les paroles sont alignées le long du système et les nuances ayant la même position rythmique sur plusieurs portées peuvent être alignées sur l'ensemble du système.

Lorsque **Présentation ▸ Affichage du document ▸ Panoramique** est activé, la partition est générée sous la forme d'un seul système dont la largeur est infinie. Ainsi, tout positionnement d'objets reposant sur la connaissance de l'appartenance de mesures à un système particulier ne générera pas les mêmes résultats en mode Panoramique. Ne considérez pas la position d'un objet dans Panoramique comme étant sa position réelle dans l'affichage normal.

Si vous préférez ne pas du tout utiliser la Mise en page magnétique en mode Panoramique (ce qui accélérera un peu la vue panoramique mais affichera tous les objets à leurs positions originales, provoquant des superpositions), désactivez **Si les partitions utilisent la Mise en page magnétique, utiliser la Mise en page magnétique en mode Panoramique** sur la page **Fichiers** de **Fichier ▸ Préférences**.

7.6 Sauts automatiques

🕮 **7.8 Pauses multiples**, **9.1 Travailler avec des parties**, **7.9 Mise en page et formatage**, **7.7 Sauts**

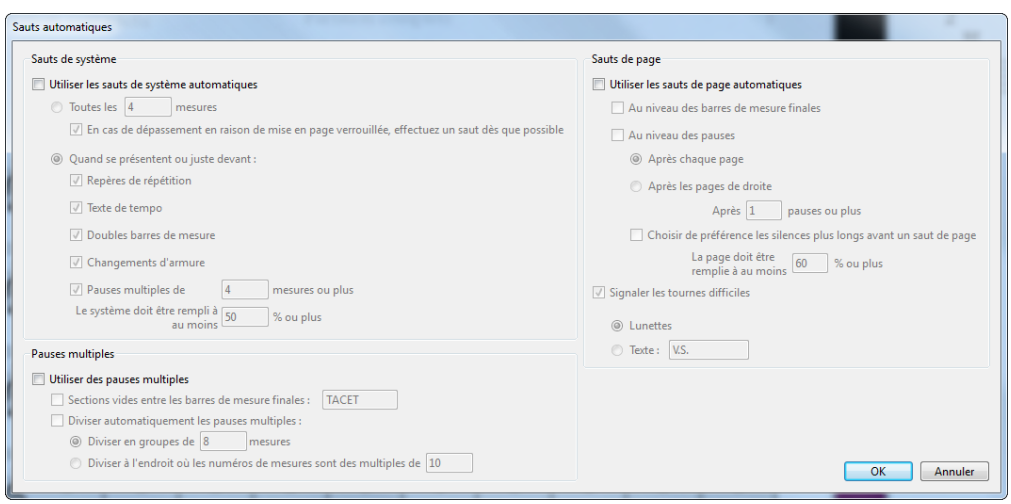
Sibelius peut automatiquement créer des sauts de système et de page pour vous. Il leur attribuera un emplacement pratique dans le contenu musical. Pour qu'il effectue cette opération, utilisez **Mise en page ▸ Sauts ▸ Sauts automatiques**. Ceci vous permettra de gagner beaucoup de temps lors du formatage des parties. Vous pouvez aussi utiliser ces options dans les partitions si nécessaire.

Mise en page des parties

Dans les parties, il est utile d'insérer des sauts de page aux endroits où un ou plusieurs silences de mesures sont présents sur la page de droite afin que le joueur ait le temps de tourner la page. La fonctionnalité **Mise en page ▸ Sauts ▸ Sauts automatiques** de Sibelius se charge de toutes ces opérations pour vous et il met à jour la mise en page dès que nécessaire. Par conséquent, si vous insérez des mesures, si vous placez des notes dans des mesures vides, etc., il se peut que la mise en page change et qu'un saut de page soit inséré à un autre endroit pratique.

Il est aussi très utile de placer des sauts de système à des endroits spécifiques de la partition, par exemple aux changements de tempo et de clés, aux repères de répétition ou aux pauses multiples, pour que ces objets puissent être vus au premier coup d'œil.

Par défaut, l'automatisme des sauts de page est désactivé, excepté dans les parties. Pour modifier la mise en page appliquée par Sibelius, choisissez **Mise en page ▸ Sauts ▸ Sauts automatiques**. Vous pouvez aussi modifier plusieurs parties simultanément en cliquant sur **Sauts automatiques** sur la page **Mise en page** de **Parties ▸ Mise en page ▸ Présentation des parties** (🕮 **9.3 Présentation des parties multiples**). Dans tous les cas voici la boîte de dialogue qui s'affichera :



Sauts de système automatiques

- **Utiliser les sauts de système automatiques** permet à l'utilisateur de choisir s'il souhaite employer les sauts de système automatiques. Sibelius peut créer des sauts de systèmes de manière régulière après un nombre spécifié de mesures, ou autrement ajouter des sauts de système dans les parties aux endroits où le matériel musical change complètement, ce que le saut permet de mieux appréhender.
- Si vous souhaitez que Sibelius ajoute des sauts de système à intervalles réguliers, choisissez **Toutes les** *n-ièmes* **mesures** et saisissez le nombre de mesures que vous souhaitez par système. Si vous souhaitez des sauts de système réguliers uniquement pour une section de la partition plutôt que pour son intégralité, utilisez plutôt l'extension **Homogénéiser la mise en page** (**Homogénéiser la mise en page** à la page 220).
- En utilisant **Quand se présentent ou juste devant**, Sibelius ajoutera des sauts de système aux endroits où des objets spécifiques apparaissent :
  - **Repères de répétition** : lorsque cette option est activée, Sibelius place des repères de répétition au début d'un système
  - **Texte de tempo** : Sibelius fera apparaître le texte de tempo au début d'un système
  - **Doubles barres de mesures** indiquent généralement la fin d'une section. Par conséquent, si vous souhaitez rendre la division musicale plus évidente, activez cette option pour ajouter un saut de système aux endroits où une double barre de mesure apparaît
  - **Changements d'armure** : lorsque cette option sera activée, Sibelius ajoutera un saut de système *avant* un changement de clé afin que la nouvelle armure soit affichée au début d'un système. Cela s'applique aux changements de tonalité ou d'instrument placés en fin de mesure, et non au milieu.
  - **Pauses multiples de** *n* **mesures de plus de** : activez cette option pour ajouter des sauts de système après les pauses multiples d'une durée donnée
  - **Le système doit être à** *n*% **complet** : permet d'empêcher Sibelius d'appliquer un espacement trop large à la musique. Utilisez cette option pour définir un seuil minimum pour qu'un saut automatique apparaisse.

Les sauts de système automatiques apparaissent sous la forme d'un symbole de saut de système pointé, semblable à celui-ci : Ces symboles sont oranges car ils apparaissent dans la partie mais pas dans la partition (si **Affichage ▸ Invisibles ▸ Différences dans les parties** est activé).

Sauts de page automatiques

- **Utiliser les sauts de page automatiques** vous permet de choisir si Sibelius doit créer des sauts de page automatiques à des emplacements pratiques. Toutes les autres **options de Saut de page** seront désactivées si **Utiliser des sauts de page automatiques** est désactivé.
- **Au niveau des barres de mesure finales** : lorsque cette option sera activée, Sibelius ajoutera un saut de page après la barre de mesure finale. C'est très utile quand on travaille sur des partitions qui contiennent plusieurs mouvements, morceaux ou chansons.
- **Au niveau des pauses** : lorsque cette option est activée, Sibelius ajoute un saut de page après les silences pour faciliter le changement de page. Les options suivantes sont fournies :
  - Choisissez si vous souhaitez que Sibelius recherche les sauts de page automatiques **après chaque page** ou **Après les pages de droite** (c'est-à-dire, les pages impaires). Si les musiciens liront des feuilles individuelles, vous devez choisir **Après chaque page** ; s'ils utiliseront deux pages, choisissez **Après les pages de droite**.

- **Après *n* pauses ou plus** détermine le nombre minimum de silences de mesures avant un saut de page automatique (et donc le temps nécessaire au changement de page)
- **Choisir de préférence les silences plus longs avant un saut de page** : si cette option est activée, Sibelius insère un saut de page après une longue pause multiple plutôt qu'après une courte pause multiple (en fonction de l'option choisie). Ceci accordera plus de temps pour le changement de page même si ceci signifie aussi que la page contiendra moins de musique.

- **La page doit être à *n* % complète** : cette option empêche Sibelius d'insérer des changements de page automatiques trop tôt, alors que la page ne contient que très peu de musique. Ceci aurait un effet étrange.
- **Signaler les tournes difficiles** insère un avertissement imprimé dans la marge après la dernière mesure de la page si aucun emplacement approprié à un saut de page automatique n'est présent sur la page. L'avertissement par défaut est « V.S. » (ce qui signifie *volti subito*, une expression italienne voulant dire « tournez rapidement »). Vous pouvez également utiliser votre propre texte ou le symbole **Lunettes** si vous le souhaitez.

  Si vous souhaitez utiliser un symbole différent, modifiez le symbole Spectacles de la ligne **Repères de mise en page** de la boîte de dialogue **Modifier les symboles** ; cf. 📖 **4.11 Éditer les symboles**.

Si vous voulez enlever un avertissement à la fin d'une page spécifique, placez-y un saut de page manuel (cf. ci-dessous) pour indiquer que le saut est intentionnel.

Si vous activez **Affichage ▸ Invisibles ▸ Repères de mise en page**, un symbole montrant si Sibelius a trouvé un saut de page approprié ( ) ou inapproprié () apparaîtra à l'écran (mais ne sera pas imprimé) à la fin des pages de droite (ou à toutes les pages).

Suppression des sauts de page et de système automatiques

Dans certaines circonstances, vous voudrez peut-être supprimer un saut de page ou de système automatique. Pour faire cela :

- Sélectionnez la barre de mesure dont vous voulez supprimer le saut automatique
- Dans le sous-menu **Mise en page ▸ Saut**, sélectionnez **Saut de système** (raccourci **Entrée** sur le clavier principal) ou **Saut de page** (raccourci **Ctrl**+**Entrée** *ou* ⌘+**Entrée**). Le symbole de saut automatique va apparaître avec une croix pour indiquer qu'il a été supprimé.

Étant donné que Sibelius respecte les sauts de page, les sauts de système et les autres éléments de formatage normaux lorsqu'il détermine où placer un saut automatique, vous pouvez contrecarrer les sauts automatiques en sélectionnant les mesures que vous souhaitez voir apparaître sur la page ou dans le système et en utilisant **Mise en page ▸ Format ▸ Assembler en une page** ou (beaucoup moins probable) **Mise en page ▸ Format ▸ Assembler en un système**.

Si vous sélectionnez une barre de mesure sur laquelle un saut de page ou de système automatique apparaît et si vous modifiez le type du saut, le saut passera par trois états : automatique, supprimé et manuel.

Pauses multiples

Mise en page ▸ Sauts ▸ Sauts automatiques contient également des options permettant de déterminer l'apparence des pauses multiples de vos parties (ou même de votre partition si vous le souhaitez) :

- **Utiliser les pauses multiples** : comme mentionné précédemment, lorsque cette option est activée, Sibelius indique les pauses multiples de mesures consécutives sous la forme de pauses multiples. Cette option est activée par défaut dans les parties. Quand elle est désactivée, les autres réglages concernant la présentation des pauses multiples sont désactivés.
- **Sections vides entre les barres de mesures finales** : si un passage musical situé entre le début d'une partition et la dernière barre de mesure ou entre des barres de mesures finales consécutives est vide, Sibelius peut empêcher l'endommagement des pauses multiples intervenant lors des changements de signature rythmique, lors de l'apparition de Texte de tempo et lors d'autres évènements similaires. Il affichera simplement une seule pause multiple « tacet » s'étendant sur la largeur du système. Vous pouvez utiliser cette option à la fois dans les conducteurs et les parties qui ne contiennent pas de musique. Vous pouvez aussi régler manuellement le texte pour qu'il apparaisse au-dessus des pauses multiples.
- **Diviser automatiquement les pauses multiples** : par défaut, Sibelius ne divisera que les pauses multiples aux endroits de la partition ou de la partie où il est absolument nécessaire de le faire (par ex. au niveau des changements de signature rythmique ou au niveau des doubles barres de mesures). Cependant si le morceau suit un schéma régulier de phrase, on peut estimer utile d'activer ce réglage en choisissant l'une des deux options suivantes :
  - **Diviser en groupes de *n* mesures** : lorsque cette option sera activée, Sibelius divisera les pauses multiples en groupes de *n* mesures. Par exemple, si une partie comporte 14 pauses de mesures et si cette option est réglée sur **8**, Sibelius écrira deux pauses multiples, la première durera pendant les huit premières mesures et la deuxième durera pendant les six mesures restantes.
  - **Diviser à l'endroit où les numéros de mesures sont des multiples de *n*** divise une pause multiple en multiples de *n* mesures à partir de la première mesure. Tout changement de numéro de mesure sera pris en compte. Par exemple, si vous saisissez **8** ici et si une pause multiple de 12 mesures commence à la mesure 3, la pause multiple sera divisée en deux pauses multiples de 6 mesures chacune. La division entre les deux interviendra au niveau de la mesure 9 ; cela signifie que les pauses multiples seront toujours divisées à la fin des séries de 8 mesures régulières, ce qui est très souvent le cas pour la musique jazz, pop et de scène.

Pour plus d'informations sur les pauses multiples, consultez 🕮 **7.8 Pauses multiples**.

7.7 Sauts

🕮 **5.14 Numéros de page**, **7.9 Mise en page et formatage**, **7.6 Sauts automatiques**, **7.1 Paramètres du document**, **7.2 Pages de garde et pages vierges**

Les sauts sont des points insérés dans la musique. Ils vous permettent de forcer la fin d'un système ou d'une page, notamment à la fin d'une section. Considérez ces sauts comme le début d'un nouveau paragraphe ou d'une nouvelle page dans un traitement de texte : le traitement de texte se charge généralement de répartir automatiquement les mots et les phrases dans les paragraphes. Il vous faut simplement appuyer sur **Entrée** lorsque vous souhaitez commencer un nouveau paragraphe ; en de plus rares occasions, il vous faut appuyer sur **Ctrl**+**Entrée** *ou* ⌘+**Entrée** pour insérer un saut de page et commencer une nouvelle page.

Sibelius fonctionne d'une manière très similaire : il se charge de répartir automatiquement les mesures et les systèmes sur les pages pour vous et il vous faut simplement insérer un saut lorsque vous avez besoin qu'une mesure particulière intervienne au début d'un nouveau système ou d'une nouvelle page. Certains cas particuliers présentent toutefois des exceptions, notamment dans le cas de pages de garde ou de pages ne comportant pas de musique (par ex. pour faciliter le changement de page dans une partie instrumentale). Pour renforcer l'analogie avec le traitement de texte, le raccourci clavier pour un saut de système est Retour (sur le clavier principal).

Sibelius peut même insérer automatiquement des sauts de page et de système explicites pour vous, ce qui peut vous faire gagner énormément de temps, particulièrement pour certaines parties ; cf. 🕮 **7.6 Sauts automatiques**.

Pour obtenir des conseils généralistes sur la mise en page de votre partition, consultez 🕮 **7.9 Mise en page et formatage**.

Ajouter ou supprimer manuellement des sauts de page ou de système

Pour ajouter manuellement un saut de système ou de page à n'importe quel endroit d'une partition ou d'une partie :

- Sélectionnez la barre de mesure où le saut doit être placé
- Dans le sous-menu **Mise en page** ▸ **Saut**, choisissez **Saut de système** (raccourci **Entrée**, sur le clavier principal) ou **Saut de page** (raccourci **Ctrl**+**Entrée** *ou* ⌘+**Entrée**).

La musique va se déployer de manière à se terminer au point spécifié. Plus précisément, Sibelius va répartir les deux systèmes jusqu'à l'endroit du saut. Par la suite, la mesure se terminant sur le saut restera toujours à la fin d'un système ou d'une page.

Pour supprimer un saut précédemment créé, il vous suffit d'employer la même procédure que ci-dessus ou de sélectionner le symbole de mise en page qui apparaît au-dessus de la barre de mesure (consultez **Affichage des sauts** ci-dessous) et d'appuyer sur **Suppr**.

Où faut-il insérer des sauts de page manuels

Même si la fonctionnalité **Sauts automatiques** de Sibelius peut effectuer la plupart de ces opérations pour vous, vous voudrez peut-être forcer les sauts de système :

- à la fin de sections de musique (par ex. au niveau d'une barre de mesure de reprise) ;
- à la fin de sections de parties, particulièrement lorsque le début de la section suivante comporte un nouveau titre. Dans les parties distinctes, il est généralement préférable d'utiliser des sauts de système plutôt que des sauts de page afin d'éviter les énormes blancs dans la partie ;
- aux endroits où les instruments sont répartis sur deux portées ou aux endroits où ils se rejoignent sur une seule portée, afin d'éviter les séquences de pauses que personne n'exécute.

Comme pour les sauts de page, n'insérez pas systématiquement des sauts de système à la fin d'un système normal pour éviter les problèmes si, par la suite, le contenu musical était modifié. En cas de doute, abstenez-vous d'insérer un saut de système.

Où faut-il insérer des sauts de page

Bien que la fonctionnalité **Sauts automatiques** de Sibelius peut effectuer cette opération pour vous, vous voudrez peut-être forcer les sauts de page :

- sur une page de droite des parties, à un endroit pratique où l'interprète ne doit pas tourner la page en jouant ;
- aux fins de sections, spécialement lorsque la section suivante comporte un nouveau titre.

Toutefois, évitez d'insérer systématiquement des sauts de page manuels à la fin de chaque page car cela pourrait compromettre les changements de mise en page si, par la suite, le contenu musical était modifié. Si vous voulez réellement utiliser un saut, insérez de préférence un saut de système (parce qu'un saut de système sur le dernier système d'une page agit comme un saut de page, mais avec moins d'impact sur la mise en page si vous reformatez la partition) ; en cas de doute, abstenez-vous d'insérer un saut de page.

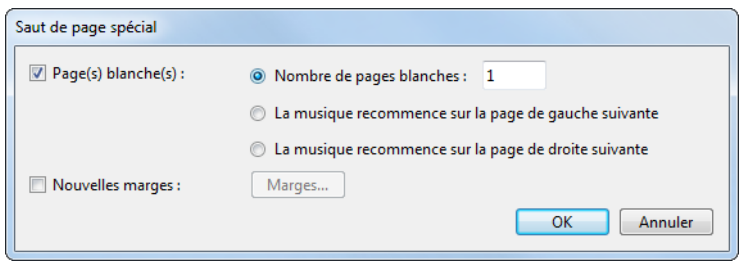
Sauts de page spéciaux

Il est parfois nécessaire que des pages d'une partition soient sans musique ; par exemple pour une ou plusieurs pages de garde en préambule de la partition ou pour une page comportant des instructions d'exécution entre des mouvements, ou même une page vierge pour faciliter le changement de page dans une partie instrumentale. Vous pouvez aussi avoir à changer les marges de certaines pages de la partition, par exemple pour laisser plus de place pour les titres et d'autres textes en haut de la première page.

Sibelius permet de créer facilement de telles pages grâce à un type de saut spécial appelé (de manière fort créative) saut de page spécial. Il permet de créer une ou plusieurs pages vierges, aussi bien que de changer les marges des pages suivantes (sans qu'il soit nécessaire de créer une page vierge pour changer les marges).

Pour créer un saut de page spécial :

- Sélectionnez la barre de mesure au niveau de laquelle vous souhaitez faire apparaître le saut ; si vous souhaitez créer des pages vierges au début de votre partition, sélectionnez la première barre de mesure de la première mesure (c'est-à-dire, la barre de mesure à gauche de la première clé et de la première armure) ou, au lieu de cela, utilisez **Mise en page ▸ Paramètres du document ▸ Page de garde** ; cf. ci-dessous
- Choisissez **Mise en page ▸ Sauts ▸ Saut de page spécial** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**Entrée** *ou* ⇧⌘+**Entrée**). Une simple boîte de dialogue apparaît :



- Si vous souhaitez créer une ou plusieurs pages vierges, cochez la case **Page(s) vierge(s)** puis choisissez entre les trois types de pages vierges que vous pouvez créer :
  - **Nombre de pages vierges** *n* insère un nombre fixe de pages vierges
  - **La musique recommence sur la page de gauche suivante** insérera uniquement une page vierge si la barre de mesure à laquelle le saut de page spécial est associé se trouve à la fin d'une page de gauche (c'est-à-dire, une page paire). Cette option est utile lorsque vous préparez des parties instrumentales et lorsque vous voulez vous assurer qu'un certain nombre de pages apparaîtront en vis-à-vis sans avoir à les tourner. Si la mise en page de la partition change (par exemple si vous ajoutez ou supprimez des mesures là où des sauts de page spéciaux apparaissent), la page vierge apparaîtra ou disparaîtra comme il convient.
  - **La musique recommence sur la page de droite suivante** insérera uniquement une page vierge si le saut de page spécial intervient à la fin d'une page de droite (c'est-à-dire une page impaire). Comme ci-dessus, c'est très utile pour la préparation de certaines parties instrumentales.
- Si vous souhaitez changer les marges des pages suivies du saut de page spécial, activez **Nouvelles marges** puis cliquez sur **Marges**. Ceci affichera une autre boîte de dialogue ; cf. **Modification des marges de pages et de portées comportant des sauts de page spéciaux** ci-dessous. (Notez que vous pouvez choisir **Pages vierges** et **Nouvelles marges** indépendamment, ce qui vous permet de changer les marges de pages et de portées sans insérer de page vierge, et vice versa.)
- Cliquez sur **OK** et le saut de page spécial sera créé. Comme pour les autres types de sauts, Sibelius affiche de manière bien pratique un symbole de couleur bleue au-dessus de la barre de mesure où s'applique le saut.

Sinon, si vous souhaitez simplement créer une seule page vierge, vous pouvez sélectionner la barre de mesure après laquelle vous souhaitez que la page vierge apparaisse (ou choisissez la première barre de mesure au début de la mesure 1 pour créer une page de garde avant la première page de musique) puis choisir **Saut de page spécial** dans le menu du panneau **Mesures** de l'Inspecteur (🕮 **2.11 Inspecteur**).

Pour créer du texte et des images sur des pages vierges, consultez **Insérer du texte et des images sur des pages vierges** à la page 684.

Modification des sauts de page spéciaux

Si vous souhaitez modifier un saut de page spécial existant (par ex., pour modifier le nombre de pages vierges ou pour ajuster les marges), il vous suffit de sélectionner la barre de mesure au niveau de laquelle le saut apparaît ou le symbole de mise en page situé au-dessus de la barre de mesure et de choisir **Mise en page ▸ Sauts ▸ Saut de page spécial**.

La boîte de dialogue **Saut de page spécial** apparaîtra. Elle vous montrera les options actuelles de ce saut de page spécial. Apportez les modifications requises puis cliquez sur **OK**. Si vous réduisez le nombre de pages blanches, Sibelius vous avertira que tous les textes ou images seront supprimés. Quand vous supprimez des pages, Sibelius procède à partir de la droite, c'est-à-dire qu'il supprime la page blanche la plus à droite.

Supprimer des sauts de page spéciaux

Pour supprimer un saut de page spécial, sélectionnez le symbole de mise en page situé au-dessus de la barre de mesure au niveau de laquelle le saut apparaît et appuyez sur **Suppr**. Autrement, vous pouvez remplacer le saut de page spécial par une autre sorte de saut (c'est-à-dire un saut de système ou de page) de la manière habituelle.

Quand vous supprimez un saut de page spécial d'une ou plusieurs pages, tous les textes et images qui y figuraient sont aussi supprimés.

Modification des marges de pages et de portées comportant des sauts de page spéciaux

Vous pouvez changer les marges de pages ainsi que les marges de portées des pages suivant un saut de page spécial. Dans la boîte de dialogue **Saut de page spécial**, activez **Nouvelles marges** puis cliquez sur le bouton **Marges**.

La boîte de dialogue qui apparaît se base sur **Paramètres du document**. Cependant, les options de dimensions de pages et de portées sont désactivées. Pour obtenir de l'aide pour l'utilisation de cette boîte de dialogue, consultez **Boîte de dialogue Paramètres du document** à la page 682.

Sauts et parties dynamiques

Les sauts que vous créez sur l'intégralité de la partition affecteront les parties dynamiques d'une manière différente. Cela dépendra des options que vous avez choisies dans **Parties ▸ Mise en page ▸ Présentation des parties** (📖 **9.3 Présentation des parties multiples**). Par défaut, cependant :

- Les sauts de page spéciaux ne s'affichent pas dans les parties, parce qu'en général les pages de titres et de préface ne sont pas imprimées sur chaque partie ;
- Les sauts de page de l'intégralité de la partition sont convertis en sauts de système dans les parties, parce qu'en général ils indiquent le début d'une section ou d'un mouvement qui ne doit pas être placé en début de page dans les parties, ce qui permet d'économiser de la place ;
- Les sauts de système de l'intégralité de la partition ne sont pas affichés dans les parties, parce qu'en général ils sont utilisés pour organiser la mise en forme de l'intégralité de la partition et ne conviennent pas à la mise en page des parties.

Vous pouvez aussi créer n'importe quel saut dans une partie dynamique sans affecter la totalité de la partition. Si par exemple vous devez insérer une page vierge pour faciliter le changement de page, il suffit de créer le saut de la manière habituelle dans la partie concernée.

Notez que les repères de mise en page apparaissant au-dessus des barres de mesures vous montrent les sauts présents pouvant apparaître en couleurs différentes dans les parties ; consultez **Affichage des sauts** ci-dessous.

Enlever un grand nombre de sauts

Pour enlever des sauts de page ou de système dans une partition ou dans un passage de mesures :

- Sélectionnez les mesures concernées (ou appuyez sur **Ctrl**+**A** *ou sur* ⌘**A** pour sélectionner toute la partition)
- Choisissez **Mise en page ▸ Format ▸ Déverrouiller le format** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**U** *ou* ⇧⌘**U**).

Le format original de la musique sera restauré, le formatage généré par les options **Mise en page ▸ Format** sera notamment supprimé. Les sauts de page spéciaux ne sont cependant pas supprimés par **Déverrouiller le format**.

Affichage des sauts

L'option **Affichage ▸ Invisibles ▸ Repères de mise en page** (activée par défaut) affiche les sauts de page et de système ainsi que les autres éléments de formatage de la partition de cette manière :

Garder les mesures ensemble

Saut de système manuel

Saut de système automatique

Saut de système automatique supprimé

Saut de page manuel

Saut de page automatique

Aucun saut de page automatique adéquat

Saut de page automatique supprimé

Saut de page spécial

Saut de page spécial supprimé

Au-dessus de chaque barre de mesure après Assembler en page

Fin de section

Diviser les pauses multiples

Il est possible de supprimer les sauts de page et de système automatiques, il vous suffit d'activer/désactiver le saut (par ex., pour supprimer un saut de système, sélectionnez la barre de mesure et appuyez sur **Entrée**). Sibelius affiche que le saut a été supprimé en le barrant d'une croix.

Les repères de mise en page peuvent être de différentes couleurs :

- Les marques en bleu indiquent des sauts placés dans le conducteur ou dans les parties.
- Les symboles oranges apparaissent uniquement dans les parties. Ils désignent des sauts existant uniquement dans les parties (lorsqu'**Affichage ▸ Invisibles ▸ Différences dans les parties** est activé) ; cf. 🕮 **9.1 Travailler avec des parties**.
- Les symboles rouges apparaissent uniquement lorsque vous utilisez les sauts de page automatiques. Ils désignent les « mauvais » sauts de page automatiques, c'est-à-dire, un emplacement inapproprié ; cf. 🕮 **7.9 Mise en page et formatage**.

Notez que les repères de mise en page apparaissent des deux côtés d'un saut : un saut de système, par exemple, affichera un symbole au-dessus de la barre de mesure, à la fin du système, et un symbole au-dessus de la première barre de mesure, au début du système suivant ; un saut de page spécial affichera un symbole au-dessus de la barre de mesure, à la fin de la page, et un symbole au-dessus de la première barre de mesure, au début de la page suivante comportant de la musique. Vous pouvez sélectionner n'importe quel symbole de mise en page et appuyer sur **Suppr** pour supprimer le saut.

7.8 Pauses multiples

📖 **2.7 Mesures et pauses**, **5.13 Numéros de mesures**, **9.1 Travailler avec des parties**, **7.6 Sauts automatiques**

Une pause multiple permet d'abréger plusieurs silences de mesures consécutives. Le nombre de mesures est écrit au-dessus de la pause multiple. Les pauses multiples ne se situent généralement pas dans les parties instrumentales bien qu'elles apparaissent très occasionnellement dans l'intégralité de la partition (par ex. *Tapiola*, mesures 28 et 29 de Sibelius).

Utilisation des pauses multiples

Les pauses multiples constituent rarement une simple option d'affichage de Sibelius : vous pouvez afficher des mesures vides sous la forme de silences individuels ou sous la forme de silences rassemblés en pauses multiples.

Pour afficher les silences sous la forme de pauses multiples, choisissez **Mise en page ▸ Sauts ▸ Afficher les pauses multiples**. Sibelius effectue automatiquement cette opération pour vous dans les parties. Il existe également un raccourci spécial permettant d'activer/désactiver **Afficher les pauses multiples** : **Ctrl**+**Maj**+**M** *ou* ⇧⌘**M**.

Sibelius scinde automatiquement les pauses multiples au niveau des signatures rythmiques, des repères de répétition, des changements d'armure, des changements de clé, des indications de tempo, etc. Pour scinder une pause multiple manuellement, consultez **Forcer la division d'une pause multiple** ci-dessous.

Créer une pause multiple

Créer une pause multiple revient à créer un grand nombre de silences individuels : choisissez **Accueil ▸ Mesures ▸ Ajouter ▸ Autre** ; saisissez le **Nombre de mesures** souhaité, cliquez sur **OK** puis cliquez à l'endroit où vous souhaitez placer la pause multiple.

Sinon, vous pouvez aussi tout simplement copier la pause multiple existante en la sélectionnant comme un passage de système grâce à **Ctrl**+clic *ou à* ⌘+clic. Utilisez ensuite **Alt**+clic *ou* ⌥+clic.

Saisie dans une pause multiple

Les pauses multiples fonctionnent comme les silences conventionnels : vous pouvez y saisir des notes, ou y copier de la musique. Lorsque vous saisirez des notes dans une pause multiple, Sibelius retirera les mesures situées à l'intérieur de cette pause multiple pour y placer les notes. Il réduira la longueur de la pause multiple en fonction de ces notes.

Modifier la durée d'une pause multiple

Pour définir le nombre de mesures d'une pause multiple, désactivez **Mise en page ▸ Pauses ▸ Afficher les pauses multiples** pour retransformer la pause multiple en silences distincts. Ajoutez ou supprimez ensuite des mesures. Pour terminer, réactivez **Afficher les pauses multiples**.

Modifier la largeur d'une pause multiple

Sibelius détermine la largeur des pauses multiples en fonction du nombre de mesures de la pause multiple (consultez **Options des règles de gravure** ci-dessous). Cependant, si vous souhaitez élargir une pause multiple individuelle, il vous suffit de sélectionner la barre de mesure située à l'extrémité droite de la pause multiple et de la faire glisser vers la droite.

Forcer la division d'une pause multiple

Sibelius peut diviser automatiquement les pauses multiples pour vous ; consultez **Mise en page automatique des pauses multiples** ci-dessous.

S'il vous faut forcer la division d'une pause multiple :

- Désactivez **Mise en page ▸ Sauts ▸ Afficher les pauses multiples**
- Sélectionnez une barre de mesure et cliquez sur **Mise en page ▸ Sauts ▸ Diviser la pause multiple**. Un petit symbole de pause multiple coupé en deux apparaîtra à l'écran au-dessus de la barre de mesure si **Affichage ▸ Invisibles ▸ Repères de mise en page** est activé.
- Activez à nouveau **Afficher les pauses multiples** et la pause multiple sera divisée au niveau de la barre de mesure choisie.

Si, après avoir désactivé **Afficher les pauses multiples**, vous sélectionnez un *passage* et choisissez **Mise en page ▸ Sauts ▸ Diviser la pause multiple**, le passage sera divisé aux deux extrémités et deviendra une pause multiple distincte (lorsqu'**Afficher les pauses multiples** est réactivé). Si des notes, du texte ou d'autres objets sont présents dans le passage, ces éléments diviseront toujours la pause multiple.

Empêcher la division d'une pause multiple dans les parties

Les pauses multiples des parties sont automatiquement divisés en fonction des objets de système. Si vous ne souhaitez pas que l'objet apparaisse dans la partie, vous pouvez empêcher la division de la pause multiple en sélectionnant l'élément *dans la partie* et en cliquant sur **Accueil ▸ Éditer ▸ Masquer ou afficher** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**H** ou ⇧⌘**H**) ; consultez 🕮 **9.1 Travailler avec des parties**.

Déterminer les raisons à l'origine de la division d'une pause multiple

Vous estimerez parfois qu'une pause multiple est divisée de manière inattendue dans une partie. En général, cela se produit lorsqu'un objet de texte d'un système a été associé à un mauvais emplacement ; pour corriger ce problème, sélectionnez l'objet concerné, appuyez sur **W** pour revenir à la partition complète puis coupez l'objet pour qu'il soit dans le presse-papiers avec **Ctrl**+**X** *ou* ⌘**X**. Collez ensuite l'objet dans la mesure appropriée avec **Ctrl**+**V** *ou* ⌘**V**.

Si vous ne parvenez pas à déterminer pourquoi une pause multiple est divisée, essayez de sélectionner les mesures concernées puis d'exécuter **Révision ▸ Extensions ▸ Correction d'épreuves en cours ▸ Détective**. Consultez le résultat obtenu pour les éléments texte du système. Vous y trouverez généralement la cause du problème. Une fois que vous avez identifié la raison de la division, corrigez le problème en employant les étapes mentionnées ci-dessus.

Masquer une pause multiple

Pour masquer une pause multiple, il vous suffit de la sélectionner et d'appuyer sur **Suppr**. Cette action supprime le symbole de pause multiple mais laisse les mesures impliquées intactes. En réalité, le premier silence situé à « l'intérieur » de la pause multiple est supprimé.

Supprimer une pause multiple

Pour supprimer entièrement une pause multiple, appuyez sur **Ctrl**+clic *ou* faites un ⌘+clic dessus pour sélectionner un passage de système (entouré d'une zone violette) puis appuyez sur **Suppr**.

Mise en page automatique des pauses multiples

Pour savoir comment diviser automatiquement des pauses multiples, consultez 🕮 **7.6 Sauts automatiques**.

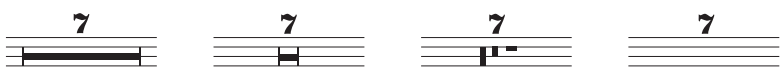
Affichage des numéros de mesures sur les pauses multiples

Sibelius peut afficher les numéros de mesures des mesures contenues dans une pause multiple sous la forme d'un intervalle de numéros de mesures. Cet intervalle est placé au-dessus ou en dessous de la pause multiple ; consultez **Présentation et fréquence** dans 🕮 **5.13 Numéros de mesures**.

Options des règles de gravure

La page **Pauses** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** comporte diverses options explicites.

Le plus remarquable est que vous pouvez choisir d'écrire plusieurs pauses multiples sous la forme de barres en H, sous la forme de courtes barres en H (pour laisser de l'espace de chaque côté pour les ajouts de dernière minute des parties de session), dans d'étranges petits rectangles « à l'ancienne » ou complètement vierges (pour les annotations des parties jazz).



Barre en H *Barre en H étroite* *Style ancien* *Vierge*

Lorsque vous utilisez le Style ancien pour les pauses multiples, Sibelius écrit par défaut les pauses multiples sous forme de barres en H après neuf mesures. Cette convention est utilisée par de nombreux éditeurs européens. Si vous souhaitez que Sibelius commence à écrire les pauses multiples sous forme de barres en H après sept mesures, désactivez l'option **Dessiner des pauses multiples de style ancien jusqu'à 9 mesures**.

Les parties comprennent souvent un nombre placé au-dessus de tous les silences, quel que soit le nombre de mesures contenant des silences. Pour afficher **1** au-dessus de tous les silences individuels, activez **Afficher 1 au-dessus des pauses** sur la page **Pauses** de **Règles de gravure**. Cette option est également disponible dans la boîte de dialogue **Parties ▸ Mise en page ▸ Présentation des parties** ; consultez 🕮 **9.1 Travailler avec des parties**.

Une autre option utile de la page **Pauses de mesures** est **Afficher la pause multiple en H en utilisant un symbole** : cette option utilise un symbole étiré plutôt qu'un rectangle pour produire la barre épaisse d'une barre en H. Par défaut, cette option est désactivée mais vous souhaiterez éventuellement l'activer lorsque vous utiliserez les polices Reprise ou Inkpen2. Les pauses multiples auront ainsi l'apparence de l'écriture manuscrite. (Sachez cependant que certains pilotes d'imprimantes comportent des bugs. Si cette option est activée, il se pourrait que les mesures en H soient mal imprimées ou même que leur impression provoque un plantage ; par conséquent, effectuez des tests pour savoir si votre imprimante est compatible avec cette option avant d'utiliser régulièrement l'option.)

Sibelius vous permet de définir l'éloignement et le décalage des barres en H de pauses multiples au sein d'une mesure. Pour changer cette valeur, modifiez **Distance entre la pause multiple et la barre de mesure**. Le réglage par défaut est **1** espace. Saisir de plus grands nombres augmentera l'espacement entre chaque côté de la pause multiple et les barres de mesures.

Les pauses multiples peuvent être dimensionnées de manière à ce que l'augmentation de leur largeur soit proportionnelle à l'augmentation de leur durée. Sibelius vous permet de définir le nombre d'espaces supplémentaires qu'il ajoute à une pause multiple s'étendant sur dix mesures. Pour changer ce paramètre, apportez des modifications à **Espace supplémentaire pour pauses multiples au delà de 10 mesures**. Le réglage par défaut est **12**, ce qui signifie que Sibelius ajoutera 12 espaces pour une pause multiple de dix mesures, proportionnellement plus que la longueur de la pause multiple. L'échelle utilisée est logarithmique. Les pauses multiples ne deviendront donc pas considérablement plus large au fil de l'augmentation du nombre de mesures. Si vous souhaitez complètement désactiver cette fonctionnalité, saisissez **0**.

Vous pouvez également modifier les styles de texte **Pauses multiples (nombres)** et **Pauses multiples (tacet)** utilisés pour écrire les nombres et le texte au-dessus des pauses multiples. Vous pouvez par exemple modifier leur position verticale ; consultez 🕮 **5.6 Éditer les styles de texte**.

Positionner les nombres de pauses multiples sous la barre en H

Les nombres des pauses multiples se placent généralement au-dessus de la barre en H. Cependant, si vous souhaitez positionner les nombres *En dessous*, vous devez modifier la **Position verticale par rapport à la portée** dont le style de texte est **Pauses multiples (nombres)**. Vous pouvez accéder à la position verticale via **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Positions par défaut**. Vous pouvez (par exemple) la régler sur **-6**.

7.9 Mise en page et formatage

📖 **2.5 Portées**, **9.1 Travailler avec des parties**, **11.3 Invisibles etc.**, **8.1 Gravure musicale**, **7.6 Sauts automatiques**, **7.7 Sauts**, **7.1 Paramètres du document**, **7.10 Attaches**, **8.3 Espacement des notes**, **7.3 Espacement des portées**

La *Mise en page* désigne l'apparence de la musique sur la page. Le *formatage* est le processus permettant de créer une mise en page appropriée. Sibelius connaît si bien les règles de gravure relatives à la musique qu'il formate automatiquement la musique pour générer instantanément une excellente mise en page. Dans la plupart des autres programmes de notation, l'utilisateur doit se charger de la majeure partie du formatage. Il gaspille ainsi de précieuses heures.

Cependant, Sibelius vous permet également d'ajuster la mise en page manuellement. L'ensemble des méthodes mises à votre disposition est décrit ci-dessous ; il est possible d'accéder à la plupart de ces options via l'onglet **Mise en page** du ruban. Par exemple, vous pouvez définir vos propres tournes de page dans les parties extraites, ou forcer une partition à tenir dans un nombre de pages pratique pour vous.

Comme Sibelius refait la mise en forme de la partition en une fraction de seconde, vous pouvez ajuster la mise en page à tout moment, même lorsque la musique est terminée, ce qui élimine la nécessité de planifier à l'avance.

Les trois armes mises à votre disposition pour le formatage comprennent l'ajustement des dimensions des pages et des portées, l'ajustement de l'espacement vertical et l'ajustement de l'espacement horizontal. Certaines options sont aussi prévues pour forcer un passage musical à s'ajuster à un système ou une page, et pour verrouiller la musique de sorte que la mise en forme reste identique.

Dimensions des pages et des portées

Certains outils vous permettent de modifier précisément les dimensions des portées, des marges et/ou des pages via le groupe **Mise en page ▸ Paramètres du document** du ruban. Modifier ces paramètres permet d'augmenter ou de réduire le nombre de pages d'une partition ou d'économiser de l'espace entre les portées.

Ajuster les dimensions des portées (la distance entre les lignes de portée supérieures et inférieures sur une portée de 5 lignes) est généralement le plus efficace. Vous constaterez qu'un ajustement minime a souvent un effet spectaculaire sur la quantité de musique que peut contenir une page, sans affecter la lisibilité des notes. Par exemple, dans le cas d'une partition pour orchestres : ceci pourrait favoriser la situation où il y a un seul système par page plutôt que celle où il y en a deux. Ceci peut par conséquent diviser la longueur de la partition par deux.

De même, ajuster légèrement les dimensions des marges ou même des pages peut avoir un effet considérable sur la mise en page. Bien entendu, pour des raisons pratiques, la modification de ces paramètres ne sera peut-être pas une option idéale dans votre situation.

Pour obtenir des instructions détaillées relatives à ces options, consultez 📖 **7.1 Paramètres du document**.

Espacement vertical

Modifier l'espacement vertical est en effet synonyme de déplacement des portées. Effectuez cette opération avec prudence. Il est important de bien comprendre les concepts englobés par le concept d'espacement vertical. Vous pourrez ainsi configurer Sibelius pour qu'il effectue automatiquement les opérations souhaitées. Pour obtenir des instructions détaillées, consultez 🕮 **7.3 Espacement des portées**.

En plus de modifier la distance entre les portées, vous pouvez économiser de l'espace en masquant les portées vides (consultez 🕮 **2.5 Portées**). Une autre méthode simple permettant de réduire le nombre de portées d'une page, particulièrement dans les parties, consiste à créer un saut de page : les portées restantes seront espacées proportionnellement sans qu'il soit nécessaire de les faire glisser (consultez 🕮 **7.7 Sauts**).

Espacement horizontal

Modifier l'espacement horizontal signifie modifier la distance entre les notes, les silences et les barres de mesures ; consultez 🕮 **8.3 Espacement des notes**.

Sauts de système et sauts de page

S'il vous faut modifier le formatage par défaut de Sibelius, vous pouvez insérer des sauts de page et de système manuels au niveau de n'importe quelle barre de mesure ; cf. 🕮 **7.7 Sauts**.

Assembler en un système/en une page

Vous pouvez contraindre n'importe quel passage à tenir en un système ou sur une page. Sélectionnez le passage, puis, dans le groupe **Mise en page ▸ Format**, choisissez **Assembler en un système** (raccourci **Maj**+**Alt**+**M** *ou* ⇧⌥**M**) ou **Assembler en une page** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**M** *ou* ⇧⌥⌘**M**). Il restera dorénavant verrouillé en un système ou en une page, même si vous modifiez la mise en forme de la partition.

Pour annuler cela, déverrouiller la mise en forme (voir ci-dessous).

Comme pour les autres commandes en mode manuel, vous ne devriez pas systématiquement assembler des passages en système/page. Effectuer une telle opération peut générer du formatage indésirable à un autre endroit de la partition si vous n'êtes pas sûr de vous : cette opération doit uniquement être effectuée dans des circonstances particulières.

Garder les mesures ensemble

Parfois, on souhaite s'assurer que deux ou trois mesures apparaissent toujours sur le même système. Pour y parvenir, sélectionnez les mesures que vous souhaitez conserver ensemble et choisissez **Mise en page ▸ Format ▸ Garder les mesures ensemble**.

Homogénéiser la mise en page

Si vous souhaitez définir un nombre constant de mesures par système et/ou un nombre constant de systèmes par page, choisissez **Accueil ▸ Extensions ▸ Autre ▸ Homogénéiser la mise en page** ; consultez **Homogénéiser la mise en page** à la page 220.

Verrouiller la mise en forme

Si vous avez saisi un passage musical nécessitant un formatage très spécial que vous ne souhaitez pas désorganiser, vous pouvez le *verrouiller*. Cela empêche les mesures d'être redistribuées sur d'autres systèmes (bien que cela n'empêche pas les modifications d'espacement à l'intérieur du système, par ex. pour déplacer une note vers la gauche ou la droite). Pour verrouiller le format, il vous suffit de sélectionner le passage concerné et de choisir **Mise en page ▸ Format ▸ Verrouiller le format** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**L** *ou* ⇧⌘**L**).

Lorsque vous verrouillez le format ou lorsque vous utilisez **Mise en page ▸ Format ▸ Assembler en un système/une page**, des petits repères de mise en page sur chaque barre de mesure apparaissent pour empêcher les mesures de se déplacer. Ces icônes sont visibles lorsqu'**Affichage ▸ Invisibles ▸ Repères de mise en page** est activé.

Déverrouiller la mise en forme

Pour annuler **Verrouiller le format**, resélectionnez les mesures et choisissez **Mise en page ▸ Format ▸ Déverrouiller le format** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**U** *ou* ⇧⌘**U**). Cela fera disparaître les icônes bleues, et les mesures sont à nouveau libres de passer d'un système à un autre.

Déverrouiller le format supprime également les sauts de page et les sauts de système. Cette fonction annule **Assembler en un système/une page**, **Garder les mesures ensemble** ainsi que les effets de l'extension **Homogénéiser la mise en page**.

Sauts automatiques

La boîte de dialogue Sauts automatiques vous permet de spécifier divers emplacements sensibles où Sibelius placera des sauts de système et de page pour vous, particulièrement dans les parties ; consultez 🕮 **7.6 Sauts automatiques**.

Indentation des portées

Vous pouvez faire glisser les extrémités gauches et droites des systèmes pour les indenter ; consultez 🕮 **2.5 Portées**.

Réinitialiser la position

Vous pouvez déplacer des objets vers leur position par défaut en sélectionnant et en choisissant **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la position** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**P** *ou* ⇧⌘**P**).

Voici les effets spécifiques que cette opération a sur certains objets particuliers :

- *Texte et repères de répétition :* aligne avec les notes et réaligne les lignes de paroles et les symboles d'accords
- *Symboles :* aligne avec les notes, par ex., pour rendre un ornement
- *Lignes :* referme les extrémités sur les notes et magnétise toute liaison non magnétique. La boîte de dialogue **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Positions par défaut** vous permet de définir la position par défaut exacte par rapport à la note.
- *Multiplets :* magnétise tous les multiplets non magnétiques (tels que ceux créés avec Sibelius 1.4 ou les versions antérieures)
- *Altérations :* réinitialise la position horizontale des altérations
- *Angles des ligatures et longueurs des hampes :* restaure les valeurs par défaut de ces paramètres (comme avec **Présentation ▸ Réinitialiser ▸ Hampes et positions des ligatures**).

Vous pouvez également utiliser la souris pour déplacer des objets vers des positions sensibles : lorsque vous copiez des objets de texte avec **Alt**+clic *ou avec* ⌥+clic, vous pouvez maintenir la touche **Maj** enfoncée. Ceci placera automatiquement les objets de texte copiés directement à leurs positions par défaut.

Réinitialiser la position de la partition

Cette fonction agit de la même manière que **Réinitialiser la position** sauf que les objets de la partie sont configurés pour employer la même position que celle qu'ils occupaient dans la partition complète. Si cette fonctionnalité est utilisée dans une partition complète, Sibelius réinitialisera la position dans *toutes* les parties où les objets apparaissent.

Réinitialiser l'aspect

Si vous avez apporté des modifications à l'aspect (plutôt qu'à la position) d'un objet, vous pouvez restaurer les paramètres par défaut de la Présentation d'un élément en utilisant **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser la présentation** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**D** *ou* ⇧⌘**D**).

Voici les effets spécifiques de cette opération sur certains objets particuliers :

- Démasque les ligatures, tronçons de ligature et crochets masqués
- Démasque les occurrences effacées de texte de système (par ex. du texte de tempo ou des repères de répétition)
- Réinitialise l'échelle des images importées
- Réinitialise la courbure et la symétrie des liaisons et articulations
- Restaure le formatage par défaut des objets texte.

Réinitialiser l'aspect de la partition

Cette fonction agit de la même manière que **Réinitialiser l'aspect**, sauf que l'apparence des objets dans la partie redevient la même que celle qu'ils avaient dans la partition complète. Si cette fonctionnalité est utilisée dans une partition complète, Sibelius réinitialisera l'aspect dans *toutes* les parties dans lesquelles les objets apparaissent.

Pour plus d'informations sur **Réinitialiser la position dans la partition** et sur **Réinitialiser l'aspect de la partition**, consultez 🕮 **7.6 Sauts automatiques** et **Rétablir la position des objets dans les parties** à la page 760.

Aligner des objets

Pour aligner plusieurs objets sélectionnés sur une ligne/colonne, choisissez **Présentation ▸ Aligner ▸ Rangée** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**R** *ou* ⇧⌘**R**) ou **Présentation ▸ Aligner ▸ Colonne** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**C** *ou* ⇧⌘**C**). La ligne sur laquelle les objets s'alignent est la ligne moyenne de leur positions horizontales/verticales.

Cette fonction est particulièrement utile pour aligner les paroles, les symboles d'accords, les diagrammes d'accords, etc., sur une portée. Une autre astuce utile : si vous sélectionnez un certain nombre d'objets associés à différentes portées (par exemple, avec **Ctrl**+clic *ou* ⌘+clic), **Présentation ▸ Aligner ▸ Ligne** les aligne à une distance identique au-dessus ou en dessous de la portée à laquelle ils sont associés.

Présentation ▸ Aligner ▸ Ligne fonctionne également sur les styles de texte de système : vous pouvez utiliser cette fonction, par exemple, pour aligner des indications de tempo et des indications métronomiques. La fonction ne peut cependant être utilisée pour aligner des objets de système avec des objets de portée, ni pour aligner entre eux des styles de texte ayant des positions verticales par défaut différentes (par ex. vous ne pouvez pas aligner du texte de compositeur avec du texte de sous-titre, etc.).

Conseil : pour sélectionner tous les objets texte similaires (par exemple toutes les paroles ou tous les repères de répétition) d'une portée ou d'un système avant de les aligner, sélectionnez l'un des objets et choisissez **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Plus** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**A** *ou* ⇧⌘**A**).

Réglettes et papier millimétré

Sibelius peut tracer des réglettes à l'écran pour vous aider à aligner les objets et à ajuster précisément la mise en page de votre partition ; consultez 🕮 **11.3 Invisibles etc.**

Vous pouvez aussi choisir la texture **Papier millimétré** sur la page **Textures** de **Fichier ▸ Préférences**. Ceci tracera une grille sur votre partition. Les lignes de la grille sont séparées par 1 espace lorsqu'elles sont affichées à 200 %.

7.10 Attaches

Dans Sibelius, tout objet dans la partition (y compris les notes, les lignes, le texte, etc.) est *attaché* à la fois horizontalement et verticalement à la partition, si bien qu'il se déplace correctement lors des changements de mise en page.

Ce processus garantit que la position relative des objets entre eux reste conforme lors de tout changement apporté et évite une recherche fastidieuse d'objets à remettre en place après une modification majeure telle que l'ajout d'un nouvel instrument.

Affichage des attaches

Lorsqu'un objet est sélectionné, une flèche en pointillés gris s'affiche pour indiquer à quel élément il est attaché. Vous pouvez ainsi voir à quelle portée l'objet est attaché ainsi que son point rythmique sur la portée. Si cette ligne en pointillés vous gêne, désactivez **Affichage ▸ Invisibles ▸ Lignes d'attache**. Si par contre, vous souhaitez afficher toutes les lignes d'attache de la partition, tapez **Ctrl**+**A** *ou* **⌘A** pour sélectionner tous les objets de la partition. De même, pour afficher tous les objets attachés à une portée, cliquez trois fois dessus.

Pour connaître les distances précises entre les portées et les objets qui lui sont attachés, il suffit de faire apparaître les réglettes prévues à cet effet (**Réglettes** à la page 808).

Afficher les attaches dans les parties

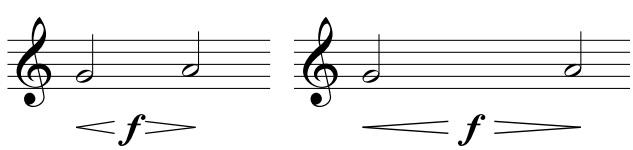
L'affichage des attaches dans les parties fonctionne exactement de la même manière que dans le conducteur. Cependant, les lignes d'attache peuvent être colorées en rouge, dont l'intensité augmente au fur et à mesure que l'objet est déplacé de l'endroit où il est attaché, vous signalant ainsi de ne pas déplacer cet objet si loin ; cf. 🕮 **9.1 Travailler avec des parties**.

Attache horizontale

Tous les objets sont attachés horizontalement à une position rythmique dans la partition. Si vous déplacez une note à gauche ou à droite, toutes les notes occupant la même position rythmique seront déplacées avec.

Si un objet est attaché à une note, sa flèche d'attache pointera vers la note (ou vers la position horizontale de la note). Tout ce que vous placez directement au-dessus ou près de la note restera attaché à cette note. Par exemple, une liaison, commençant ou se finissant sur une note, s'étirera ou se rétractera par la suite pour suivre tout déplacement éventuel de cette note.

Si un objet se situe entre deux notes, il sera attaché à une position rythmique intermédiaire. Cela signifie qu'un objet entre deux notes restera toujours à la même position relative, même si l'espace entre ces deux notes devait changer. Voici un cas typique où les extrémités des soufflets et les ***f*** restent positionnés de façon relative entre les notes, même lorsque l'espacement change.



La gestion automatique de ce type de situation par Sibelius représente un gain de temps important dans les manœuvres nécessaires de nettoyage lors de changements majeurs, tels que la création de mesures ou l'ajout de sauts de système ou de page.

Attache verticale

La plupart des objets s'appliquent à une portée spécifique et sont placés verticalement en fonction de cette dernière. Par exemple, une trille de trompette s'applique uniquement à la portée de trompette et devra rester placée au-dessus de la portée de trompette si cette dernière est déplacée. Les objets qui appartiennent à une portée spécifique sont appelés « objets de portée ».

Si une portée est déplacée vers le haut ou vers le bas, tous les objets qui lui sont attachés la suivront. Et surtout, tous les objets attachés aux portées appropriées apparaissent dans la ou les parties correspondantes. Il est donc important que chaque objet soit attaché à la bonne portée.

Pour vous en assurer, surveillez les flèches en pointillés, particulièrement lorsque du texte se trouve dans une position ambiguë entre deux portées et pourrait être attaché à celle qui ne convient pas.

Attacher à une autre portée

Si un objet entre deux portées n'est pas attaché à la bonne portée, déplacez-le jusqu'à ce qu'il touche l'autre portée et il s'y attachera. La flèche en pointillés passera sur l'autre portée pour vous le signaler. Ensuite replacez l'objet dans sa position originale.

Sibelius comporte une extension appelée **Vérifier les éléments joints** qui détecte intelligemment tout ce qui pourrait avoir été déplacé par inadvertance trop loin de la portée appropriée ; cf. **Vérifier les éléments joints** à la page 792.

Attention, ne placez aucun objet entre deux instruments séparés en pensant qu'il s'appliquera aux deux. C'est une notation courante sur une partition manuscrite mais incorrecte en matière d'édition. Les objets de portée ne s'attachent qu'à une seule portée. Ainsi, ils n'apparaîtront pas dans les parties contenant les portées d'instrument auxquelles ils n'ont pu s'attacher.

Par contre, vous pouvez insérer un objet s'appliquant aux deux portées d'un même instrument, comme les nuances entre les deux portées de clavier, puisque elles ne forment qu'une seule partie.

Ajuster les attaches dans les parties

Il est impossible de changer l'attache d'un objet dans une partie. Si vous éloignez un objet de sa position par défaut dans une partie, son point d'attache restera fixe. Seuls les réglages horizontaux et verticaux seront modifiés. Si vous souhaitez changer le point d'attache d'un objet, déplacez-le dans le conducteur et il se déplacera aussi dans la partie.

Objets de système

Certains objets s'appliquent à toutes les portées d'un système, et non à une portée spécifique. Ils sont nommés les « objets de système ». Les objets de système deviennent violets lorsque vous les sélectionnez. Des exemples typiques d'objets de système sont les titres, les indications de tempo, les repères de répétition et les primos et secundos. Bien que ces objets apparaissent au-dessus du système et sont parfois répétés plus bas, ils se réfèrent vraiment à chaque portée du système. Par exemple, ils seront insérés dans chaque partie instrumentale et pas seulement dans le premier instrument du système.

Pour définir les portées au-dessus desquelles les objets de système doivent apparaître, consultez **Positions des objets de système** à la page 745.

Placement des objets dans des endroits inattendus

Parfois, il est nécessaire de placer un fragment de texte ou un autre objet loin de la partition, dans la marge par exemple. C'est possible, mais gardez à l'esprit que tous les objets sont attachés à la musique et non pas fixés à un endroit précis sur la page. Par exemple, les objets de portée se trouvant dans la marge sont en général attachés à la mesure la plus proche de la portée adjacente, et resteront à une distance fixe de cette mesure.

Si la mise en page est modifiée, la mesure sera déplacée et par conséquent l'objet pourrait apparaître à un endroit très inattendu. Dans ce cas, pour éviter toute modification, vous pouvez verrouiller la mise en page du système ou de la page ; cf. 🕮 **7.9 Mise en page et formatage**.

8. Onglet Présentation

8.1 Gravure musicale

📖 **7.9 Mise en page et formatage**, **8.2 Style personnalisé**, **8.3 Espacement des notes**, **7.3 Espacement des portées**

Cette section résume les principes clés de la gravure musicale, cet art subtil qui est la base de presque tout ce que fait Sibelius. Même s'il ne s'agit que d'une très brève introduction à ce vaste sujet, les quelques notions abordées devraient vous permettre d'améliorer l'aspect de vos partitions et vous aider à développer votre goût pour la gravure musicale de qualité.

Bref historique

Sibelius représente la dernière étape d'une tradition vieille de plusieurs siècles. La notation musicale date du 12ème siècle, et la gravure du 15ème siècle. Diverses méthodes ont été utilisées pour reproduire (« graver ») la musique, dont notamment :

- La copie manuscrite.
- La gravure sur planche : le découpage et poinçonnage de la musique directement sur des planches d'imprimerie à l'aide d'outils spécialisés. Cette technique de très haute qualité mais extraordinairement laborieuse a été la technique principale pendant des siècles.
- Les caractères mobiles : également largement utilisés au 15ème siècle.
- Les machines à écrire musicales, l'application d'encre au pinceau à travers des pochoirs, et le « Not-a-set » (symboles de transfert sur feuille transparente, comme les feuilles Letraset®) ont également été utilisés durant le 20ème siècle.

Les techniques de la gravure musicale ont peu évolué à travers les siècles. Un copiste préparant de la musique à la publication en 1990 n'était pas très différent d'un moine s'attelant à la même tâche en 1190.

Mais pendant les années 1990, l'informatisation a provoqué une révolution soudaine et totale de la gravure musicale, révolution dans laquelle Sibelius a joué un rôle majeur. En une décennie, les anciennes techniques ont été presque complètement abandonnées à l'exception de la plus ancienne de toutes, écrire la musique à la main.

Même l'impression sur papier n'est plus le moyen de production le plus utilisé de la gravure musicale, grâce à la publication électronique par Internet et les périphériques mobiles tels que l'iPad. L'Histoire est donc en train de s'écrire.

Qu'est-ce que la gravure musicale ?

La gravure musicale est l'art de reproduire la notation musicale clairement. Elle ressemble assez à la typographie. De la même manière que la typographie concerne la présentation et le positionnement des lettres et la disposition du texte sur la page, la gravure musicale gouverne l'aspect et le positionnement des symboles musicaux et la disposition de la musique sur la page.

Il ne faut *pas* confondre la gravure musicale et la notation musicale. Quiconque peut lire la musique connaît la notation musicale, mais peu de musiciens connaissent la gravure musicale. Pour continuer le parallélisme avec la typographie, la notation musicale est comme l'orthographe et la grammaire. Elles donnent des indications sur la manière générale d'écrire la musique, mais ne donne pas de règles précises sur la manière de placer les symboles. Ces détails cruciaux sont du domaine de la gravure musicale.

Il faut une expérience considérable pour pouvoir reconnaître et évaluer les subtilités de la gravure musicale. Un œil aiguisé peut facilement identifier l'éditeur d'une partition, ou dire quel logiciel informatique ou quelle autre méthode ont été utilisés pour la produire, alors que pour la plupart des musiciens, la gravure de toutes les partitions est pratiquement la même partout. Cela est dû au fait que la gravure bien faite devrait passer inaperçue à l'œil non-exercé, la gravure ne saute aux yeux que lorsqu'elle est mal faite.

Cela signifie également que la gravure musicale est un art hautement raffiné, plein de subtilités dont certaines peuvent même sembler prétentieuses (c'est en fait parfois le cas). Heureusement, comme Sibelius gère automatiquement la plupart de ces subtilités, vous ne devez donc pas forcément les connaître.

Règles de gravure

Peu de documentation existe sur la gravure musicale car c'est une tradition qui pendant des siècles fut transmise oralement, de maître à apprenti. Elle est régie par des centaines de *règles de gravure*, dont de nombreuses datent du 19ème siècle lorsque la gravure musicale atteignit un très haut niveau de qualité.

Un ensemble de règles de gravure, conjointement à l'aspect des symboles musicaux, constituent la *griffe* d'un éditeur. Bien qu'elles soient appelées « règles » de gravure, la plupart sont simplement des conventions, car peu sont utilisées universellement et même des éditeurs respectés divergent dans les règles auxquelles ils adhèrent. Néanmoins, les graveurs et éditeurs peuvent devenir très attachés aux règles particulières qu'ils utilisent, et affirment farouchement que les leurs sont les meilleures et même les seules acceptables.

Sibelius applique automatiquement des centaines de règles de gravure à votre partition, dont certaines n'ont jamais été élaborées auparavant. Il utilise par défaut les règles les plus standard, et les utilisateurs avertis peuvent adapter celles-ci selon leurs préférences à partir de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure.** Sibelius adapte la mise en forme de la partition selon ces règles en un dixième de seconde lorsque vous les modifiez de quelle que façon que ce soit, même s'il s'agit de modifications drastiques telles qu'un changement de format de papier.

Malgré tout, Sibelius n'est *pas* un graveur de musique parfait.

Tout simplement car les règles de gravure elles-mêmes sont imparfaites. Certaines sont trop vagues pour être informatisées, et d'autres ne peuvent pas traiter tous les cas, qui nécessitent parfois une intervention humaine. Quelquefois des règles entrent en conflit, en rendant nécessaire d'enfreindre une règle de façon à éviter d'en enfreindre une plus importante encore. Ces situations sont laissées à l'appréciation des graveurs qui sont des humains. Sibelius ne peut être meilleur que les règles elles-mêmes. Nous pouvons exprimer ceci en un syllogisme aristotélicien :

- Les règles de gravure musicale sont imparfaites et nécessitent parfois une intervention humaine.
- Sibelius utilise les règles de gravure.
- Par conséquent la gravure musicale de Sibelius est imparfaite et nécessite parfois une intervention humaine.

Il existe cependant quelques règles universelles, et une absolument fondamentale.

Règle 1 : la clarté

Une partition doit être aussi claire que possible.

Aucune autre règle de gravure ne peut l'emporter sur celle-ci. Si un élément est difficile à lire, la partition est incorrecte. Ainsi, les modifications faîtes aux instructions données par les règles de gravure sont souvent faîtes « à vue ». Et dans diverses situations pour lesquelles aucune règle précise n'a été formulée, la solution est également de se fier à sa vue.

Lorsque vous serez plus expérimenté en gravure musicale, vous devrez vous attendre à faire pas mal de modifications à vue sur à votre partition. Pour le moment, il est suffisant de vous reposer sur Sibelius pour suivre les règles.

Pourquoi la clarté est-elle la règle fondamentale ? Le but de la gravure musicale est de vous permettre de lire facilement une partition sans que vous vous demandiez quel est ce rythme ou cet accord, à quelle note ces paroles, nuances ou articulations s'appliquent-elles, etc. Tandis qu'une partition compliquée peut facilement vous faire buter et provoquer des erreurs, en particulier pendant la lecture, sans que vous ne sachiez pourquoi. Nous sommes tous tombés sur des partitions de ce genre, même des partitions éditées.

Règle 2 : éviter les superpositions

En notation musicale, lorsque des objets se chevauchent ils deviennent confus et difficiles à lire. Par conséquent, pour éviter d'enfreindre la règle numéro 1, vous devriez respecter cette deuxième règle :

Éviter les superpositions entre différents objets.

De nombreuses règles de gravure sont en réalité conçues pour éviter les superpositions, et heureusement Sibelius en incorpore la plupart. Lorsque deux voix se croisent, par exemple, Sibelius en déplace une vers la gauche ou vers la droite afin d'éviter qu'elles ne se superposent. Lorsque vous écrivez de longues syllabes dans les paroles, Sibelius leur laisse de la place supplémentaire en augmentant l'espace entre les notes.

Même si Sibelius inclut ces règles, il ne peut pas toujours éviter les superpositions car il n'existe aucune règle dédiée à la correction de celles-ci. Dans les partitions très denses, la gravure peut devoir être réorganisée à vue pour faire tenir un objet. Par exemple, si une nuance superpose la hampe d'une note, vous devrez déplacer la nuance à gauche, à droite ou là où c'est possible dans la portée en fonction de leur lisibilité. Dans une partition très dense, vous pourriez même décider de laisser la nuance telle quelle et de raccourcir la hampe à la place.

Ce genre de décisions ne peuvent être prises par les règles, c'est donc vous qui devez trouver des solutions et non Sibelius. Même si vous n'êtes peut-être pas un graveur de musique expérimenté, vous devrez supprimer toutes les éventuelles superpositions.

Quelques rares types de superpositions sont autorisés car ils sont presque inévitables et ne nuisent pas particulièrement à la clarté de la partition. Ces superpositions surviennent lorsque des liaisons de tenue ou de phrasé et des soufflets traversent une barre de mesure qui connecte deux portées. Les liaisons de phrasé sont également autorisées à entrer dans des portées, bien que le texte et la plupart des symboles ne le soient pas (sauf dans certaines partitions très denses).

Unités

L'unité principale en gravure musicale est l'*espace* qui correspond à la distance entre deux lignes d'une portée. Cette unité est relative plutôt qu'absolue car tout en gravure musicale est proportionnel à la taille de la portée. La taille absolue des notes, du texte, etc. est moins importante. Sibelius utilise même une taille de texte relative plutôt qu'absolue. Presque toutes les règles de gravure utilisent les espaces comme unité. Les millimètres ne sont vraiment utilisés que lors de la saisie de la taille des pages et des marges.

Disposition horizontale : l'espacement des notes

La disposition horizontale de la musique concerne principalement l'espacement des notes. Bien qu'il existe d'autres objets que les notes, ceux-ci sont essentiellement positionnés par rapport aux notes. Par exemple, les articulations, les liaisons, les paroles et les nuances se placent au-dessus/en dessous des notes auxquelles elles se rapportent.

Les notes et les silences sont espacés en fonction de leur valeur rythmique. Les règles d'espacement qu'utilise Sibelius se trouvent dans la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règle d'espacement des notes**. Une noire, par exemple, est suivie d'un espacement de 3,5 espaces, une blanche de 5,94 espaces et une ronde de 8,19 espaces. Selon les éditeurs les espacements utilisés peuvent être légèrement différents.

Un rapide calcul mental vous démontrera que l'espace après une note ou un silence n'est *pas* proportionnel à sa valeur de notes : si c'était le cas une ronde aurait 4 x 3,5 espaces (pour une noire) = 14 espaces après et non 8,19. L'espacement des notes n'est pas proportionnel car sinon les notes très courtes seraient entassées de façon illisible les unes près des autres et les notes longues disposeraient de beaucoup d'espace.

Si plusieurs portées ou voix simultanées ont des rythmes différents en même temps, quelles sont les notes utilisées pour définir l'espacement général ? La *note ou le silence le plus court* détermine l'espacement. Ainsi si la main droite d'un piano joue des noires tandis que la main gauche joue des rondes, ce sont les noires qui déterminent l'espacement et les rondes s'alignent simplement sur elles. Cependant, il devient plus difficile de garder un espacement correct lorsqu'il y a beaucoup de portées (par exemple dans les partitions d'orchestre ou d'harmonie) ou quand des rythmes compliqués tels que des multiplets se croisent.

Comme l'espacement des notes n'est pas proportionnel, les mesures ne sont pas de largeur égale. Les mesures avec des notes plus courtes sont plus larges de façon peut-être paradoxale.

Cela signifie qu'il n'y a pas normalement un nombre constant de mesures par système. Le Jazz et la musique commerciale sont souvent écrits avec par exemple 4 mesures par système, mais ceci est une exception.

La justification est un des réglages possible de l'espacement de notes. Les notes ont besoin d'être réparties d'une certaine façon afin qu'un nombre entier de mesures remplisse la largeur de la page. Le principe consiste à placer le plus de mesures possible sur la largeur de la page (en utilisant les règles d'espacement de notes), puis à répartir l'espace restant uniformément entre toutes les notes, jusqu'à ce qu'elles atteignent la marge de droite. C'est exactement la façon dont fonctionne la justification des mots afin de remplir une ligne dans un logiciel de traitement de texte.

D'autres réglages d'espacement sont aussi effectués : de la place supplémentaire doit être laissée pour divers éléments tels que des altérations, des points rythmiques, des lignes supplémentaires, des crochets sur des hampes pointant vers le haut (car ils dépassent), des barres de mesure, des ornements, des « notes retournées » (des têtes de note du mauvais côté de la hampe dans des accords en cluster), des croisement de voix, des paroles et des changements de clé, d'armure ou de signature rythmique.

Encore une fois, Sibelius automatise tout ceci par un algorithme complexe appelé l'espacement de notes optique, ce qui ne veut pas dire qu'il n'est pas nécessaire de faire des modifications à vue de temps en temps. Il faut envisager en particulier de modifier l'espacement des notes lorsqu'il est très irrégulier en raison de valeurs de note très différentes ou de paroles compliquées. Pour en savoir plus, consultez 🕮 **8.3 Espacement des notes**.

Disposition verticale : l'espacement des portées

La disposition verticale est moins précise que la disposition horizontale. Mais, de la même manière que la disposition horizontale concerne essentiellement la disposition des notes (les autres objets étant positionnés par rapport à elles), la disposition verticale concerne essentiellement l'espacement des portées. Les positions verticales des autres objets tels que les notes, les silences, les clés, les signatures rythmiques, les noms d'instruments, les titres, les numéros de mesure et les repères de répétition sont déterminés par rapport à la portée à laquelle ils appartiennent.

En règle générale, les portées devraient avoir la même distance entre elles, avec un intervalle légèrement plus grand entre les systèmes et entre les familles d'instruments dans de grandes partitions (par exemple pour orchestre ou harmonie). Il se trouve que Sibelius n'ajoute pas automatiquement ce dernier espace, mais vous pouvez facilement le faire vous-même en sélectionnant la portée supérieure d'une famille à travers la partition en la déplaçant vers le bas.

Les partitions sont souvent justifiées verticalement afin de répartir les portées jusqu'à la marge inférieure, de façon similaire à la justification horizontale des notes. Sibelius effectue cela automatiquement si la page est remplie à plus de la moitié. Vous pouvez, bien entendu, paramétrer les options spécifiques dans la boîte de dialogue **Règles de gravure**.

Cependant, il est quelquefois nécessaire de laisser de l'espace supplémentaire entre les portées ou de repositionner d'autres objets afin d'éviter les superpositions entre, par exemple, les notes aiguës ou graves d'une portée et les objets de la portée adjacente. Ceci un exemple classique de l'ajustement à vue que vous devriez faire vous-même.

Vous devez aussi déplacer les portées pour aligner les portées correspondantes sur des pages en vis-à-vis. Cela est utile pour des partitions d'orchestre ou d'harmonie, afin de faciliter pour le chef d'orchestre la lecture de la musique d'un instrument spécifique d'une page à l'autre. La boîte de dialogue **Mise en page ▸ Espacement des portées ▸ Aligner les portées** réalise cela automatiquement (🕮 **7.3 Espacement des portées**).

Plus d'informations

Consultez en particulier 🕮 **8.3 Espacement des notes** et **7.9 Mise en page et formatage** pour découvrir différentes manières d'améliorer la présentation de votre partition dans Sibelius.

La gravure musicale comporte donc une multitude de règles. Si certaines ne valent pas la peine d'être évoquées ici, la plupart le sont dans les différentes sections de ce Guide de référence, soit sous forme d'encadré (et particulièrement quand aucun automatisme, donc aucune règle stricte ne s'applique) ou sous **Options des règles de gravure** dans la prochaine section. Comme la plupart des règles sont gérées automatiquement par Sibelius, vous n'avez pas besoin d'en avoir une connaissance approfondie.

Si cette section a aiguisé votre appétit de connaissances en gravure musicale, consultez *Essential Dictionary of Music Notation* (Alfred Publishing) qui est un ouvrage concis, clair et bon marché à recommander pour les néophytes. Si vous recherchez un ouvrage plus détaillé, consultez *Behind Bars* d'Elaine Gould (Faber), pour lequel Sibelius a été utilisé pour créer tous les exemples de partitions. Pour les graveurs aguerris, ils existent divers ouvrages souvent volumineux, chers et indigestes.

Si vous ne deviez retenir que deux choses dans cette section, ce serait les règles 1 et 2 : évitez les superpositions et surtout faites en sorte que votre partition soit claire.

8.2 Style personnalisé

📖 **1.18 Exporter un papier à musique**, **5.6 Éditer les styles de texte**, **6.11 Timecode et points de montage**, **8.1 Gravure musicale**, **7.9 Mise en page et formatage**, **8.4 Positions par défaut**

L'esthétique et la présentation d'une partition imprimée sont définies par son style personnalisé. Tout comme les éditeurs, qui ont chacun leur propre style, Sibelius vous permet de personnaliser le vôtre grâce à une multitude de paramètres.

Les paramètres permettant de définir un style personnalisé sont les suivants :

- Les options des règles de gravure (cf. ci-dessous)
- Les styles de texte (📖 **5.6 Éditer les styles de texte**)
- Les polices de symboles et leur aspect (📖 **4.10 Symboles**, **8.6 Polices musicales**, **4.11 Éditer les symboles**)
- L'aspect des têtes de note (📖 **4.12 Têtes de notes**, **4.14 Éditer les têtes de note**)
- Les définitions des instruments et ensembles (📖 **2.6 Éditer les instruments**)
- L'aspect des lignes (📖 **4.6 Lignes**, **4.9 Éditer les lignes**)
- Les positions des objets (📖 **8.4 Positions par défaut**)
- La règle d'espacement des notes (📖 **8.3 Espacement des notes**)
- Les paramètres du document (par exemple le format de page et des portées) (📖 **7.1 Paramètres du document**)
- Le dictionnaire d'exécution (📖 **6.8 Dictionnaire de lecture**)
- Les réglages par défaut de la présentation des parties (📖 **9.1 Travailler avec des parties**)

La plupart de ces paramètres peuvent être modifiés à partir des onglets **Mise en page** ou **Présentation** du ruban.

Styles personnalisés prédéfinis

Lors de la création d'une nouvelle partition ou de l'importation d'un style personnalisé (voir ci-dessous), vous pouvez sélectionner des styles personnalisés prédéfinis selon le type de musique et l'aspect que vous souhaitez donner à votre partition.

Chaque style personnalisé évoque par son nom le style de musique concerné (par exemple jazz), la police musicale utilisée (Opus, Helsinki, Reprise ou Inkpen2) et parfois la police de texte (Plantin, Times, Georgia ou Arial). Opus est une police musicale d'aspect standard, Helsinki est plus traditionnelle, et Reprise et Inkpen2 ont un aspect manuscrit.

Sibelius inclut quatre styles de police (normal, italique, gras et gras italique) dans la famille de polices Plantin, distribuée sous licence Monotype Imaging Ltd. Plantin a été conçu en 1913 par Frank Hinman Pierpont, en s'inspirant d'un type de caractères créé par l'imprimeur français Robert Granjon au XVIe siècle. Plantin a influencé la conception de Times New Roman, en particulier sa hauteur d'x plus importante que la normale, ce qui améliore la lisibilité des petites tailles.

La police Plantin a été choisie parce qu'elle est couramment utilisée dans l'édition musicale. Par exemple, l'imprimerie Halstan utilisait Plantin dans beaucoup de leurs publications et elle demeure la famille de polices de texte de prédilection dans les publications musicales d'Oxford University Press.

À l'instar d'Opus et d'Helsinki, Plantin est une police classique et élégante appropriée à toutes les tailles, grandes (titres, etc.) comme plus petites (paroles, etc.), avec un contraste important entre ses styles gras et normal. Par conséquent, Plantin est aujourd'hui la famille de polices textuelles par défaut de plusieurs papiers à musique fournis, y compris le papier à musique Vierge par défaut.

Les autres polices de texte sont moins intéressantes : Times est une police de texte très standard, Georgia est une police avec sérif moins répandue (avec un aspect plus traditionnel), et Arial (inspirée de la fameuse Helvetica) est une police moderne sans sérif à l'aspect plus contemporain (et peut-être moins élégant). Les styles personnalisés Reprise utilisent tous la police Reprise aussi bien pour la musique que pour le texte. De même, les styles personnalisés Inkpen2 utilisent tous Inkpen2, pour le texte aussi.

Les différents types de musique sont les suivants :

- **Standard** : est le style utilisé par le papier à musique **Vierge** et convient à la plupart des genres musicaux.
- **Jazz** : est identique à **Standard** mais avec des barres de reprise à ailettes, et place toutes les articulations au-dessus de la portée, comme c'est l'usage en jazz.
- **Clavier** : convient pour la musique pour clavier solo. Il est identique à **Standard** avec toutefois les nuances exactement entre les mains, sans nom d'instrument, sans justification de portée.
- **Grandes notes** : est identique à **Standard** mais avec une tête de note alternative qui suit les recommandations de l'association des éditeurs de musique des États-Unis.
- **Lead sheet** : est identique à **Jazz** avec toutefois les barres de mesure initiales écrites sur des systèmes d'une seule ligne.

Avant d'importer un de ces styles personnalisés dans une partition déjà existante, il est recommandé noter les paramètres (format de page, taille de portée et marges) de votre partition dans **Mise en page ▸ Paramètres du document**. Puis procédez à l'importation du style personnalisé *incluant* les **Règles de gravure et** les **Paramètres du document**. Votre partition utilisera ainsi le papier A4 et les portées 7 mm. Donc, une fois l'importation réalisée, restaurez si nécessaire les réglages d'origine dans **Paramètres du document**.

Les styles personnalisés Reprise et Inkpen2

Les styles personnalisés Reprise comportent beaucoup de réglages spéciaux. Par exemple, les repères de répétition apparaissent dans un cadre avec une ombre, les titres semblent être imprimés au tampon grâce à la police appelée Reprise Title (dans laquelle tous les caractères sont en capitales, mais si une minuscule ou une majuscule est saisie, la même lettre apparaît avec différentes imperfections), tandis que les noms d'instruments dans le coin supérieur gauche de la première page des parties dynamiques utilisent une autre police de type tampon appelée Reprise Stamp. Vous pouvez aussi ajouter des parenthèses spéciales pour les instructions de texte au-dessus ou en dessous de la portée ; cf. **Ajouter des crochets au script de reprise** à la page 539.

Les styles personnalisés Inkpen2 ne sont pas aussi spectaculaires que ceux de Reprise, mais les caractères en sont plus fins ce qui donnent l'impression qu'ils ont été écrits avec une plume plus fine. D'autres lignes telles que les lignes de portée, les barres de mesure, les liaisons de phrasé, etc. sont en général plus fines que celles des styles personnalisés Reprise.

Dans le même ordre d'idée, activez l'option **Afficher la pause multiple en H en utilisant un symbole** sur la page **Pauses** de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** pour donner une apparence manuscrite aux pauses multiples, bien que certains pilotes d'imprimante puissent rencontrer des difficultés à imprimer cela correctement (et dans des cas extrêmes peuvent même se planter).

Règles de gravure

Sibelius propose de nombreuses règles de gravure musicale qu'il est possible de personnaliser de manière à créer votre propre style, ou pour créer différents styles personnalisés pour différents styles de musique. Ces règles sont disponibles dans la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure**.

Les options des règles de gravure permettent de définir la position des articulations, la distance entre les notes et d'autres objets, la justification de portée, etc.

La description précise des options se trouve dans les sections pertinentes de ce Guide de référence. Par exemple, les options pour les **Numéros de mesure** sont détaillées dans 🕮 **5.13 Numéros de mesures**. Consultez l'entrée « Règles de gravure » dans l'**Index** pour connaître les pages de référence des options.

Définir les styles personnalisés pour toutes vos partitions

Les réglages du style personnalisé s'appliquent uniquement à la partition en cours d'édition, par conséquent, si vous voulez utiliser les mêmes réglages pour tous les fichiers, deux possibilités existent :

- Créez des papiers à musique pour les instrumentations que vous utilisez le plus souvent contenant votre style personnalisé favori (🕮 **1.18 Exporter un papier à musique**).
- Exportez vos styles personnalisés favoris en utilisant **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Exporter** (voir ci-dessous) et importez-les dans d'autres fichiers. Vous pouvez importer un style personnalisé dans plusieurs fichiers à la fois (cf. **Importer un style personnalisé** ci-dessous).

Exporter un style personnalisé

Vous pouvez exporter un style personnalisé d'une partition ou d'une partie vers un fichier afin qu'il puisse être importé dans d'autres partitions.

- Sélectionnez **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Exporter**.
- Saisissez un nom pour le style personnalisé et cliquez sur **OK**.

Sibelius va sauvegarder le nouveau style personnalisé dans le dossier de données de l'application (**Fichiers éditables par l'utilisateur** à la page 29). À moins que vous ne souhaitiez partager un style personnalisé avec d'autres utilisateurs, ne vous souciez pas de l'emplacement de ce fichier, car Sibelius le détectera comme style personnalisé disponible à chaque démarrage du programme.

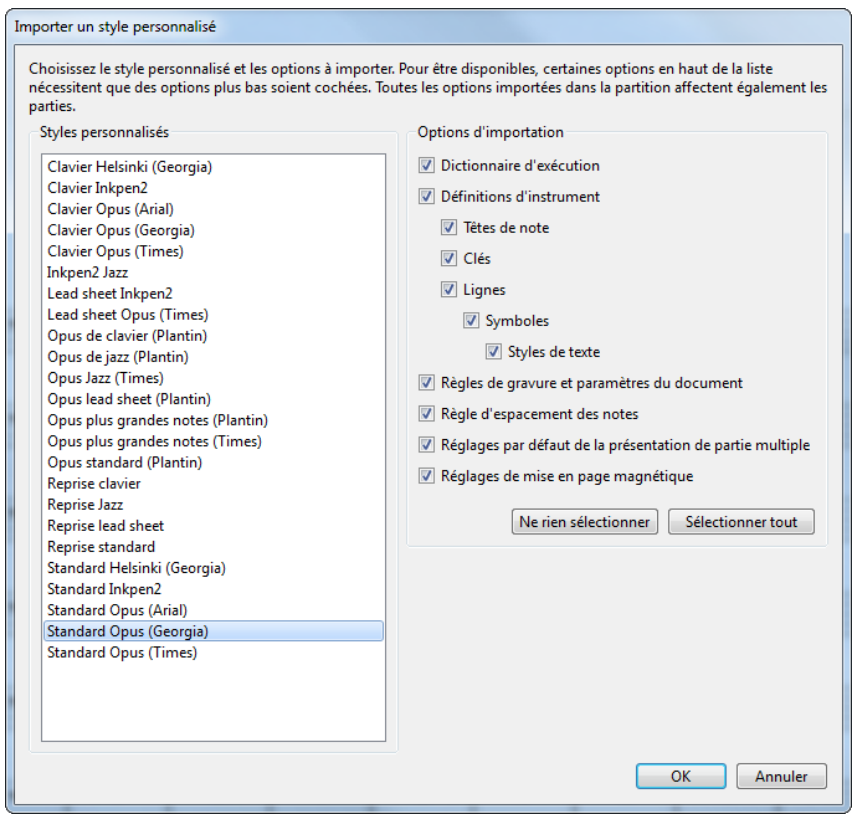
Si vous êtes éditeur de musique, pour assurer une présentation uniforme à vos productions, vous pouvez envoyer des fichiers de style personnalisé à tous vos compositeurs, arrangeurs et copistes pour qu'ils les utilisent, ou vous pouvez importer votre style personnalisé dans n'importe quelle partition.

Pour en savoir plus sur l'exportation des styles personnalisés dans les parties dynamiques, consultez **Exporter les styles personnalisés depuis les parties** à la page 763.

Importer un style personnalisé

Pour importer un style personnalisé dans une partition :

- Si la partition comporte des parties, assurez-vous que le conducteur est affiché plutôt qu'une partie, de manière à importer le style personnalisé dans le conducteur et dans toutes les parties en même temps. Vous pouvez aussi importer un style personnalisé simplement dans les parties ; cf. page 768.
- Sélectionnez **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Importer.**



- Sélectionnez dans la liste le fichier de style personnalisé que vous souhaitez importer.
- Notez que les options à droite sont indentées, pour indiquer que certaines des options sont requises par d'autres, et ne peuvent donc être désactivées individuellement. Vous pouvez, par exemple, transférer uniquement les **Styles de texte** à partir d'un fichier de style personnalisé vers votre partition sans importer d'autres paramètres. Mais si vous souhaitez importer, par exemple, des **Têtes de note**, il faudra aussi importer des **Symboles** et des **Styles de texte**.
- Désactivez toutes les options que vous ne souhaitez pas importer, pour qu'elles n'écrasent pas les paramètres existants. Il peut s'avérer plus rapide de cliquer sur **Ne rien sélectionner** puis d'activer seulement les options que vous souhaitez importer.
- Cliquez sur **OK**.

Plusieurs styles personnalisés prédéfinis sont fournis avec Sibelius (cf. **Styles personnalisés prédéfinis**ci-dessus). Sibelius inclut également une extension qui permet d'importer un style personnalisé particulier dans un dossier de partitions (**Importer un Style personnalisé dans un dossier de partitions** à la page 218).

Si vous importez une nouvelle règle d'espacement des notes, l'espacement existant n'est pas affecté. La nouvelle règle n'est utilisée que lorsque vous créez de nouvelles notes ou lorsque vous utilisez **Présentation ▸ Réinitialiser les notes ▸ Réinitialiser l'espacement des notes**. Ainsi, vous pouvez utiliser différents espacements de notes pour différentes sections d'une partition.

Lorsque vous importez un style personnalisé qui modifie la position par défaut des objets, la plupart des objets ne seront pas repositionnés à moins que vous ne les sélectionniez (par exemple en utilisant un filtre) puis cliquiez sur **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser Position**.

8.3 Espacement des notes

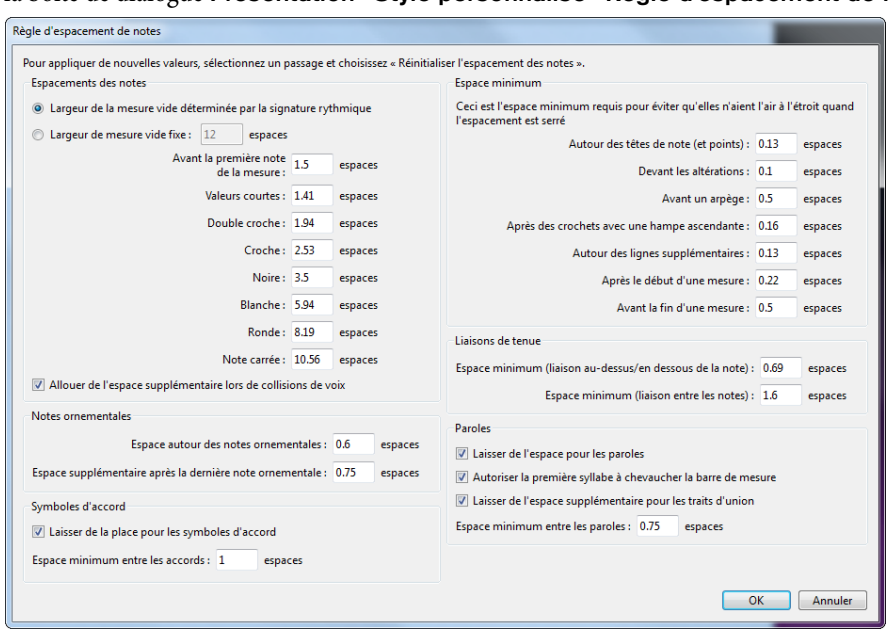
📖 **8.1 Gravure musicale**, **7.9 Mise en page et formatage**, **7.3 Espacement des portées**

Modifier l'espacement des notes signifie en réalité modifier l'espacement entre les notes, les accords, les silences et les barres de mesure. Pour ce faire, vous pouvez utiliser l'une des méthodes suivantes :

- Déplacez des notes et des silences individuels vers la gauche/droite à la souris ou en appuyant sur les touches **Maj**+**Alt**+←/→ *ou* ⇧⌥←/→, avec **Ctrl** *ou* ⌘ pour de plus grands incréments
- Pour réduire ou étendre un passage de musique, sélectionnez le passage et appuyez plusieurs fois sur **Maj**+**Alt**+←/→ *ou* ⇧⌥←/→. À nouveau, maintenez les touches **Ctrl** *ou* ⌘ enfoncées en même temps pour obtenir de plus grands incréments.
- Utilisez la fonction **Mise en page** ▸ **Format** ▸ **Assembler en un système/en une page** pour réduire ou étendre le passage sélectionné afin qu'il tienne sur un système ou une page (📖 **7.9 Mise en page et formatage**).
- Pour modifier la règle d'espacement des notes, voir ci-dessous.
- Si vous avez modifié l'espacement des notes et que vous souhaitez le rétablir à ses paramètres par défaut, sélectionnez un passage et cliquez sur **Présentation** ▸ **Réinitialiser les notes** ▸ **Réinitialiser l'espacement des notes** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**N** *ou* ⇧⌘**N**). Par cette action, l'espacement nécessaire aux clés, altérations, paroles, etc. sera aussi rétabli.

Règle d'espacement des notes

Sibelius utilise pour l'espacement des notes un algorithme élaboré appelé espacement Optique™. Il fonctionne d'une manière bien plus complexe qu'une simple série d'espacements qui serait attribuée aux différentes valeurs de note. Cependant, il est possible de spécifier les espacements de base dans la boîte de dialogue **Présentation** ▸ **Style personnalisé** ▸ **Règle d'espacement de notes**.



- Pour chaque valeur de note, il est possible de spécifier l'espace non justifié qui la suit. On parle ici d'espace « non justifié » car la justification horizontale augmente l'espace après les notes/silences d'une valeur dépendant du contexte.
- Les espacements sont mesurés à partir de la gauche d'une note à la gauche de la suivante, c'est-à-dire qu'ils comprennent la largeur de la tête de note.
- Vous pouvez spécifier l'espace avant la première note/silence dans une mesure, et la largeur d'une mesure vide, qui est par défaut identique à l'espace attribué à une note qui occuperait une mesure de la signature rythmique actuelle, par exemple une ronde en 4/4, ou une blanche pointée en 6/8.
- **Allouer de l'espace supplémentaire lors de collisions de voix** s'applique au cas précis dans lequel une note dans une autre voix et à un intervalle d'une seconde doit être déplacée vers la droite. Lorsque cette option est activée, Sibelius ajoute de l'espace supplémentaire pour compenser le déplacement, afin d'éviter un espacement de notes trop serré.
- Les options sous **Notes ornementales** contrôlent l'espace par défaut autour des notes ornementales et l'espace entre la dernière note ornementale et la note normale suivante.
- Les options **Symboles d'accord** vous permettent de choisir si Sibelius doit prendre en compte les symboles d'accord lors de l'espacement de notes (ce qui est le cas par défaut), et, dans ce cas, l'écart minimum entre les symboles d'accord.
- Les paramètres sous **Espace minimum** définissent l'espace minimal que Sibelius laissera autour des notes, des altérations, des lignes supplémentaires, des lignes d'arpège, des crochets (avec une hampe ascendante), ainsi qu'au début et à la fin de mesures dans des situations extrêmement resserrées. Ces valeurs sont généralement bien plus petites que les valeurs d'espacement idéales de la partie gauche de la boîte de dialogue. Sibelius tiendra compte de ces valeurs minimales dans son calcul de l'espacement, et ainsi les superpositions entre objets solides seront rares, même dans des situations de partition très dense. Si malgré tout Sibelius n'arrive pas à maintenir des espacements minimaux de tous les objets sur un système, il aura à tendance à compresser davantage les objets, et à ce moment-là des superpositions pourront se produire.
- Les options **Tenue** contrôlent la longueur minimum des liaisons pour éviter qu'elles soient minuscules ou invisibles quand l'espacement est très serré. Vous pouvez régler différentes distances minimum pour les liaisons de tenue placées au-dessus ou en dessous des notes ainsi que pour celles entre les notes.
- La partie **Paroles** de la boîte de dialogue permet de déterminer si la largeur des paroles doit être prise en compte lors de l'espacement de la musique, de définir l'espace par défaut entre les paroles, de choisir si Sibelius doit laisser de l'espace supplémentaire pour les traits d'union et enfin de choisir si les longues syllabes au début d'une mesure sont autorisées à chevaucher la barre de mesure qui précède (🕮 **5.7 Paroles**).

Pour en savoir plus sur la manière dont ces paramètres contrôlent l'espacement, consultez 🕮 **8.1 Gravure musicale**.

La boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** comporte des réglages pour l'espace entre les objets autres que les notes et les silences. De plus, la page **Notes et trémolos** permet à Sibelius de contracter légèrement l'espacement de notes afin de placer les mesures de manière plus nette sur une portée.

Notez que les valeurs que vous entrez dans la boîte de dialogue **Règle d'espacement de notes** peuvent être légèrement différentes lorsque vous ouvrez la boîte de dialogue à nouveau. En effet, Sibelius mesure l'espacement en 1/32ème d'espaces. Les divisions décimales d'espace sont plus faciles à comprendre que des divisions en 32ème, par conséquent toute valeur saisie dans la boîte de dialogue est arrondie au 1/32 d'espace le plus proche.

Notes non alignées

Sibelius gère l'alignement des notes automatiquement, même dans des cas complexes impliquant plusieurs voix. Cependant, il peut être parfois nécessaire de modifier la position horizontale d'une note individuelle dans une mesure. Pour ce faire, sélectionnez la note, ouvrez le panneau **Général** de l'Inspecteur, et modifiez la valeur du paramètre **X** ce qui ajustera le décalage horizontal. Des valeurs négatives déplacent la note à gauche, des valeurs positives la déplacent vers la droite. Les unités sont des espaces. 🕮 **2.11 Inspecteur**.

Optimiser l'espacement de notes

Comme tant d'autres choses en gravure musicale, l'espacement des notes est un art ésotérique pour lequel il n'y a pas de règles absolues (🕮 **8.1 Gravure musicale**).

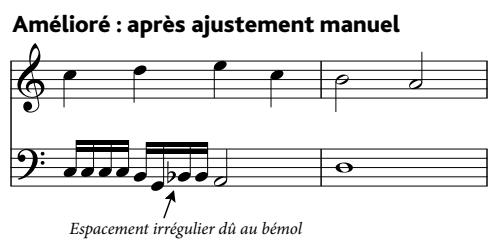
Les notes ne sont pas et ne devraient pas être espacées proportionnellement à leur valeur, et il est donc normal que la longueur des mesures varie en fonction de leur contenu. Toutefois, s'il y a de très grandes variations dans les valeurs de note, particulièrement lorsqu'il y a des rythmes croisés entre les différentes portées, l'espacement peut devenir très irrégulier, comme par exemple dans la portée ci-dessous :

Espacement par défaut

Ceci demande un compromis entre l'utilisation de l'espacement par défaut, trop irrégulier, et l'utilisation d'un espacement proportionnel pour rendre la seconde moitié de la mesure 1 identique à la première, ce qui rendrait la mesure 2 trop étroite en comparaison.

La bonne méthode est d'utiliser un espacement des notes régulier en le basant sur les temps ou les mesures. Dans le cas présent, la première mesure peut devenir plus ou moins régulière et la seconde régulière mais pas trop étroite par rapport à la première, comme ceci :

Amélioré : après ajustement manuel



En effet, la seconde moitié de la mesure 1 est devenue légèrement plus étroite que la première moitié, afin d'obtenir une transition plus douce avec l'espacement encore plus étroit de la mesure 2. Vous constaterez un espace supplémentaire entre les doubles croches Sol et Si♭ dans la portée inférieure afin de permettre une altération. Cette notation est tout à fait acceptable avec un espacement aussi serré.

Optimiser l'espacement des paroles

La musique avec des paroles présente des problèmes d'espacement de notes particuliers, spécialement si les valeurs de notes sont courtes et les paroles longues. Si vous espacer la musique uniquement en fonction des notes, voici ce que vous obtiendrez :

Heureusement, Sibelius alloue automatiquement de l'espace supplémentaire entre les notes pour les longues syllabes, de manière à ce qu'elles ne se superposent pas. Cependant, si certaines syllabes sont longues et d'autres ne le sont pas, l'espacement des notes peut devenir très irrégulier, comme ceci :

Les paroles sont bien espacées, mais par conséquent les notes ne le sont pas et présentent même des variations d'espacement extrêmes, particulièrement celles qui figurent dans l'encadré. Il s'agit bien entendu d'un exemple particulièrement complexe. « Scratched » et « stretched » sont, à neuf lettres chacune, parmi les syllabes les plus longues en anglais (un honneur qu'elles partagent avec « squelshed »), mais « through » est presque aussi gênant, et apparaît souvent.

Rendre à la fois l'espacement des paroles et l'espacement des notes acceptables demande toujours un compromis. Comme pour l'harmonisation de l'espacement des notes (cf. ci-dessus), la bonne stratégie consiste à rendre l'espacement régulier sur une échelle de temps par temps ou de mesure par mesure. Si vous avez un temps ou une mesure avec une syllabe très longue, ajustez l'espacement de toutes les notes de ce temps ou de cette mesure en conséquence.

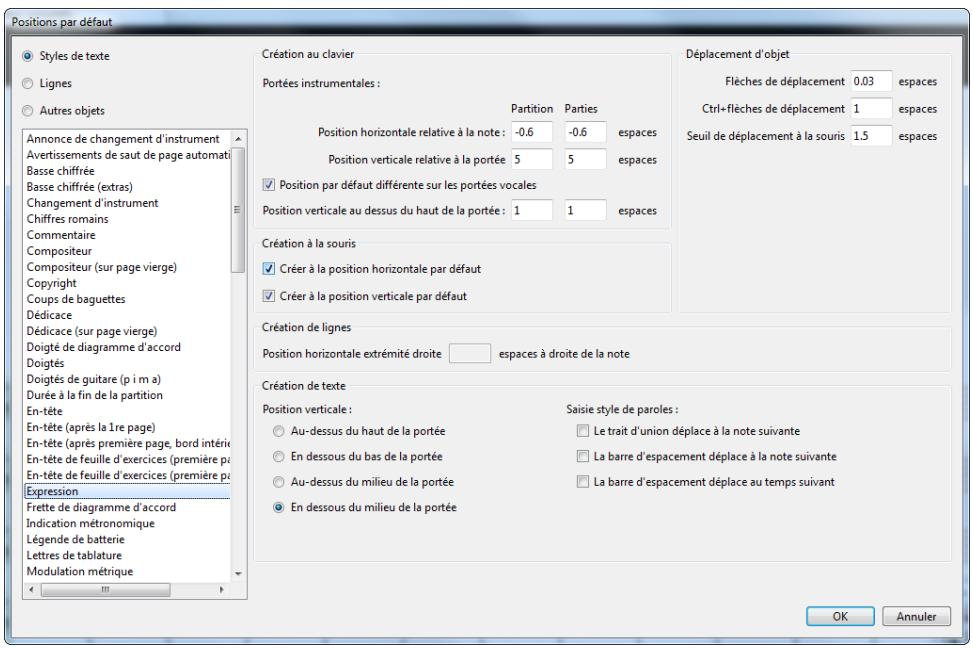
Dans des partitions très denses, il peut également être utile de déplacer quelques syllabes horizontalement afin d'optimiser l'espace libre autour des syllabes précédentes ou suivantes. Avec l'exemple précédent voici probablement le meilleur résultat qu'il soit possible d'obtenir :

8.4 Positions par défaut

Pour les utilisateurs expérimentés uniquement

La boîte de dialogue **Positions par défaut**, accessible en cliquant sur le bouton à droite du groupe **Présentation ▸ Aspect et position** du ruban (illustré ci-contre), vous permet de modifier le comportement du texte, des lignes et de nombreux autres objets lors de leur création, déplacement et restauration de leur position. Les réglages par défaut de Sibelius sont pertinents, donc normalement, vous n'aurez pas à les modifier. Toutefois, si vous succombez au désir de le faire, cette section vous expliquera comment procéder.

La boîte de dialogue se présente de la manière suivante :



Pour modifier la position par défaut d'un objet, cliquez sur la catégorie à laquelle il appartient dans le coin supérieur gauche (soit **Styles de texte**, **Lignes** ou **Autres objets**), puis sélectionnez le style de texte ou l'objet souhaité dans la liste. Vous pouvez même sélectionner plusieurs styles ou objets à la fois pour modifier leurs propriétés communes.

Les options qui ne sont pas applicables au style de texte ou à l'objet sélectionné seront évidemment désactivées. Ainsi pour les styles de texte, vous ne pourrez pas définir les options **Création de lignes**, et vice versa. De la même manière, si vous sélectionnez par exemple plusieurs lignes, les valeurs communes aux objets sélectionnés seront affichées dans la boîte de dialogue tandis que les valeurs qui ne le sont pas apparaîtront en grisé.

Les options de la boîte de dialogue sont les suivantes :

Création d'objet

Il existe des options spécifiques à la création d'objets au clavier et à la souris. Lorsque vous créez des objets à la souris, vous pouvez cliquer précisément à l'endroit où vous souhaitez que l'objet se place. Par contre, lorsque vous créez des objets au clavier, vous ne pouvez pas indiquer précisément l'endroit où vous souhaitez que l'objet soit placé. Ils apparaissent donc à une position adaptée près du curseur (si vous êtes en mode de saisie de notes) ou de l'objet sélectionné.

Certains objets peuvent être réglés par défaut pour être placés différemment dans les parties et dans la partition. Même si ce n'est pas toujours indispensable, des objets tels que les repères de répétition sont plus lisibles lorsqu'ils sont placés près du haut d'une portée dans les parties que dans la partition. Sibelius permet, par exemple, de positionner ces repères à cinq espaces de distance de la portée dans le conducteur et seulement à deux dans les parties.

Les options **Création au clavier** contrôlent le positionnement de l'objet lorsqu'il est créé au clavier, ou lorsque vous le sélectionnez et cliquez sur **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser Position** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**P** *ou* ⇧⌘**P**) :

- **Position horizontale relative à la note** définit la position horizontale par défaut pour la partition et les parties. Saisissez une valeur négative si vous souhaitez positionner les objets à gauche de la note à laquelle ils sont attachés (par exemple pour des nuances).
- **Position verticale relative à la portée** positionne automatiquement l'objet verticalement, en fonction l'option sélectionnée en bas de la boîte de dialogue sous **Position verticale** (**Au-dessus du haut de la portée**, **En dessous du bas de la portée**, **Au-dessus du milieu de la portée** et **En dessous du milieu de la portée**). Si vous le souhaitez, vous pouvez saisir des valeurs différentes pour la partition et ses parties.
- **Position par défaut différente sur les portées vocales** vous permet de spécifier que l'objet doit être positionné différemment sur les portées vocales et sur les portées instrumentales. Lorsque cette option est activée, vous pouvez spécifier une **Position verticale au-dessus du haut de la portée** séparée pour l'objet sélectionné. Cette opération est effectuée par défaut pour le texte d'expression et les diverses lignes de soufflet, afin qu'ils apparaissent au-dessus des portées vocales, mais en-dessous des portées instrumentales.

Les options **Création à la souris** déterminent simplement si, lorsque l'objet est créé à la souris, il devrait être positionné à sa position horizontale et/ou verticale par défaut (telle que définie par les paramètres **Création au clavier** ci-dessus) plutôt qu'à la position du curseur de souris, par exemple :

- Les symboles d'accord, la basse chiffrée, les doigtés et les paroles sont tous préférablement créés à leur position verticale et horizontale par défaut.
- Le texte de système, tel que le titre, le compositeur, le copyright et les notes de bas de page, etc., est de préférence créé à sa position verticale par défaut.
- Certains autres styles de texte, tels que les indications de tempo ou métronomiques, sont créés de préférence à la position du curseur de la souris. Pour ce faire, décochez simplement les deux options sous **Création à la souris**.

Déplacement d'objet

Bien que tous les objets puissent être déplacés à la souris, un contrôle plus précis est possible en déplaçant les objets avec les touches de direction et leurs modificateurs (par exemple ←/→ pour de petits incréments et **Ctrl**+←/→ *ou* ⌘←/→ pour de grands incréments). Les options **Déplacement d'objet** vous permettent de contrôler le comportement des opérations suivantes :

- **Flèches de déplacement** spécifie la distance de laquelle un objet sera déplacer en utilisant les touches de direction.
- **Ctrl+flèches de déplacement/Commande+flèches de déplacement** spécifie la distance de laquelle un objet sera déplacé en utilisant les touches de direction combinées avec **Ctrl** *ou* ⌘.
- **Seuil de déplacement à la souris** indique de combien vous devez faire glisser un objet avec la souris avant qu'il ne se déplace de sa position actuelle. Réglez cette option sur une valeur élevée si vous désirez rendre les objets plus « collants » et moins faciles à déplacer par erreur.

Vous pouvez ajuster ces options pour les styles de texte et les lignes séparément, mais pas pour les styles de texte ou lignes individuels. Tout changement de ce réglage s'applique donc à *tous* les objets similaires. Par exemple, si vous modifiez le seuil de déplacement pour du texte de technique, vous le modifierez aussi pour tous les autres styles de texte. Les options **Déplacement d'objet** (contrairement aux autres options de cette boîte de dialogue) sont des préférences globales et ne sont donc pas associées à une partition particulière. Ils s'appliquent à toutes les partitions sur lesquelles vous travaillez dans Sibelius.

Création de lignes

Position horizontale extrémité droite, comme son nom l'indique, cette option détermine combien d'espaces à droite de la fin de la ligne, l'extrémité droite apparaîtra.

Création de texte

Au-dessus/En dessous du haut/milieu/bas de la portée spécifie la position de la ligne de base (c'est-à-dire le bas des lettres majuscules) par rapport à la ligne de portée spécifiée. La distance de la ligne de portée est spécifiée sous **Création au clavier** en haut de la boîte de dialogue.

Certains styles de texte, comme les paroles, la basse chiffrée et les doigtés sont créés en sautant d'une note à l'autre en utilisant la touche **Espace** (📖 **5.7 Paroles**, **5.1 Utilisation du texte**). Les options sous **Saisie style de paroles** contrôlent les comportements suivants :

- **La barre d'espacement/Le trait d'union déplace à la note suivante** fonctionnent comme leur nom l'indique.
- **La barre d'espacement déplace au temps suivant** est utilisé pour les symboles d'accord, de manière à ce que vous puissiez écrire différents symboles d'accord à chaque temps de la mesure, même si la note dure plusieurs temps.

Si les deux options inférieures sont activées, lorsque vous appuierez sur la touche **Espace** pendant la saisie de texte le curseur se déplacera à la note suivante *ou* au temps suivant, selon ce qui apparaît en premier sur la partition.

Cas spéciaux

Certains détails sont à garder à l'esprit lorsque vous utilisez la boîte de dialogue **Positions par défaut** :

- Les options **Création d'objets** n'ont aucun effet sur les clés, les armures, les barres de mesure spéciales, les signatures rythmiques ou les transpositions. Pour réinitialiser la position de l'un de ceux-ci, faites une sélection de système autour de l'objet et cliquez sur **Présentation ▸ Réinitialiser les notes ▸ Réinitialiser l'espacement des notes** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**N** *ou* ⇧⌘**N**).
- Pour les objets de *système* (par exemple les styles de texte tels que Titre, Tempo, les lignes de *rit.*/*accel.*, etc.) la position verticale par défaut ainsi que les réglages de **Au-dessus/En dessous du haut/milieu/bas de la portée** sont rétroactifs. En d'autres termes, tous les changements appliqués à ces réglages modifieront automatiquement tous les objets de système dans la partition.
- Cependant, pour les objets de *portée* (par exemple les symboles d'accord, le texte **Paroles ligne 1** ou les crochets) les modifications n'affectent que les objets nouvellement créés. Si vous avez, par exemple, du texte d'expression dans la partition et que vous changez la position par défaut du style de texte d'expression, le texte d'expression déjà existant dans la partition ne sera pas modifié automatiquement.

  Si vous souhaitez modifier la position de certains ou de tous les objets existants ainsi que les nouveaux, utilisez les filtres pour les sélectionner (📖 **2.9 Filtres et Rechercher**), puis cliquez sur **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser Position** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**P** *ou* ⇧⌘**P**).
- Les paramètres de la boîte de dialogue **Texte ▸ Styles ▸ Éditer le style de texte** pour l'alignement du texte par rapport à la page l'emportent sur les paramètres de la boîte de dialogue **Positions par défaut**.
- Pour les liaisons de phrasé, si aucune des options de **Créer à la position horizontale/verticale par défaut** n'est activée, la création de liaison à la souris produira une liaison non magnétique. Si vous activez l'une de ces options (ou les deux), la souris créera des liaisons magnétiques. La création de liaisons magnétiques à la souris peut être un peu confuse. Par exemple, si vous voulez saisir une liaison de phrasé incurvée vers le haut (raccourci **S**) et que vous essayez de la placer au-dessus de notes dont les hampes pointent vers le haut en utilisant la souris, la liaison apparaîtra en fait en dessous des têtes de note. La fonction peut toutefois vous être utile, si vous adorez utiliser votre souris !
- La position horizontale des repères de répétition est déterminée par les réglages de la section **Autres objets**, et leur position verticale est déterminée par les réglages de la section **Styles de texte**.
- Les positions de certains objets aux règles de positionnement complexes (tels que les liaisons de phrasé magnétiques et les multiplets) ne peuvent être modifiées que dans la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** et non dans la boîte de dialogue **Positions par défaut**.

Positions des objets de système

Dans les grandes partitions, certains objets de système, comme les repères de répétition et les indications de tempo, peuvent apparaître simultanément à plusieurs endroits d'un système, par exemple en haut et au-dessus des cordes dans une partition pour orchestre. Pour modifier les positions de destination de ces objets :

- Sélectionnez **Présentation ▸ Objets de système ▸ Positions d'objets système.**
- Cliquez sur les portées sur lesquelles vous souhaitez que les objets de système apparaissent (cinq maximum). La portée supérieure est obligatoire. Les objets de système peuvent aussi se placer sous la portée inférieure.

Les objets de système ne doivent pas tous figurer obligatoirement à ces positions. L'onglet **Position verticale** de la boîte de dialogue **Texte ▸ Styles ▸ Éditer les styles de texte** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**T** *ou* ⇧⌥⌘**T**) vous permet de spécifier à quelles positions spécifiques vous souhaitez qu'un style de texte apparaisse. Cela vous permet, par exemple, de placer des repères de répétition au-dessus de la portée supérieure, au-dessus des cordes et en dessous de la portée inférieure, tandis que le texte de tempo ne figurerait qu'en haut. 🕮 **5.6 Éditer les styles de texte**.

Vous pouvez aussi supprimer des occurrences individuelles d'objets de système. Par exemple, si une indication de tempo apparaît trois fois dans la partition, vous pouvez appuyer sur la touche **Suppr** pour supprimer les deux occurrences inférieures individuellement, mais supprimer l'occurrence supérieure supprimera toutes les autres. Pour rétablir des occurrences d'objet de systèmes supprimées, sélectionnez l'occurrence supérieure et cliquez sur **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser Présentation** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**D** *ou* ⇧⌘**D**).

8.5 Ordre

📖 **4.18 Importer des images**

Ordre se rapporte à l'ordre dans lequel les objets dans votre partition s'affichent à l'écran. Normalement, les lignes de portée sont déposées en premier, puis les objets comme les clés, notes, liaisons, tenues, etc. sont portés de gauche à droite, comme si vous les écriviez vous-même sur du papier. Mais parfois, il est utile de pouvoir changer l'ordre dans lequel les objets s'affichent, par exemple, si vous souhaitez qu'une image importée figure derrière les notes mais devant la portée, ou si vous souhaitez créer des effets spéciaux comme des tenues se rompant de chaque côté d'une indication de mesure.

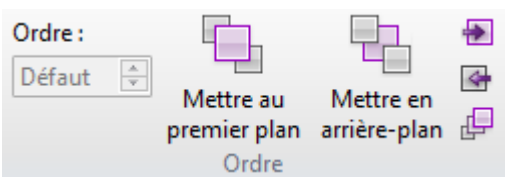
Couches

Sibelius comporte 32 *couches*. Les objets dans la couche 1 sont placés en premier (et par conséquent derrière tous les autres objets), et les objets dans la couche 32 en dernier (et par conséquent devant tous les autres objets). Chaque type d'objet comporte une couche par défaut, contrôlant sa place dans l'ordre, qui peut être modifiée dans **Mise en page ▸ Mise en page magnétique ▸ Options** (**Options de mise en page magnétique** à la page 699).

Les couches ne doivent pas être confondues avec les voix (📖 **3.15 Voix**).

Changer l'ordre de placement d'un objet

Pour changer l'ordre de placement d'un objet, sélectionnez-le et choisissez l'option appropriée dans le groupe **Présentation ▸ Ordre** du ruban.

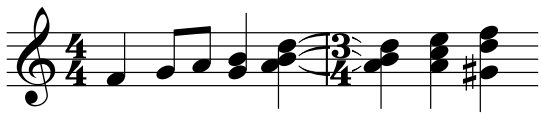


- **Ordre** vous permet de déplacer un objet entre les couches : saisissez soit le numéro de couche souhaité, ou utilisez les commandes pour déplacer l'objet dans l'ordre de placement.
- **Mettre au premier plan** : place l'objet sur la couche 32, devant tous les autres objets.
- **Avancer d'un plan** : place l'objet sur la couche suivante (par exemple : si l'objet est sur la couche 14, cette action le déplace sur la couche 15).
- **Reculer d'un plan** : place l'objet sélectionné sur la couche précédente (par exemple, de la couche 18 vers la couche 17).
- **Mettre en arrière-plan** : place l'objet sur la couche 1, derrière tous les autres objets.
- **Réinitialiser les réglages par défaut** : renvoie l'objet sur sa couche par défaut.

En changeant l'ordre de placement d'un objet, il est possible que vous ne voyiez pas de changement visible. C'est parce que la plupart des objets se situent sur les couches 10–12 par défaut.

Utiliser des couches pour rompre des tenues sur les signatures rythmiques

L'une des applications utiles pour les ordres personnalisés est de permettre aux tenues sur des notes ou accords liés d'apparaître derrière une signature rythmique, comme cela :



Pour accomplir cela, saisissez la musique normalement, puis :

- Sélectionnez **Texte ▸ Styles ▸ Éditer les styles de texte.**
- Sélectionnez le style de texte **Signatures rythmiques**, puis cliquez sur **Éditer**.
- Dans la boîte de dialogue **Style de texte système** qui apparaît, cliquez sur la page **Bordure**.
- Activez la case **Effacer l'arrière-plan**, cliquez sur **OK**, puis **Fermer**.

Les tenues sont placées en premier, puis la signature rythmique avec son arrière-plan effacé, qui atténue les tenues, et les lignes de portée sont finalement placées devant.

Images importées

Par défaut, une image importée (via **Notations ▸ Images ▸ Image**) sera placée sur la 1ère couche, ce qui signifie qu'elle figurera derrière tous les autres objets. Ceci est préférable étant donné qu'un arrière-plan blanc autour des contours de l'image effacerait autrement les lignes de portées, les notes, etc. Cependant, vous pouvez déplacer une image importée sur n'importe quelle couche, ce qui peut donner de nombreux effets intéressants (et même parfois utiles).

8.6 Polices musicales

📖 **5.6 Éditer les styles de texte**, **8.2 Style personnalisé**, **4.11 Éditer les symboles**

Les têtes de note, les clés, les altérations et la plupart des autres objets qui apparaissent dans les partitions de Sibelius sont écrits à l'aide d'un symbole qui lui-même est un caractère ou une combinaison de caractères d'une police musicale.

Les polices musicales ont proliféré de façon un peu anarchique au cours des dernières années. La plupart d'entre elles sont souvent formées d'un mélange assez hétéroclite de symboles (dont certains sont parfois manquants). Chacun a ses propres préférences en matière de polices musicales. De plus, chaque police a des qualités et des défauts, aucune n'est donc idéale.

C'est pourquoi les polices musicales de Sibelius comportent pratiquement tous les symboles souhaitables et disponibles dans d'autres polices et l'aspect des symboles est conçu pour une édition de la plus haute qualité.

Cependant, comme les goûts en matière de polices diffèrent énormément (et même parfois brutalement), nous avons également fait le tri entre les différentes polices musicales, et nous avons conçu Sibelius de façon à ce qu'il soit compatible avec n'importe quelle police musicale que vous pourriez posséder comme : Petrucci™, Chaconne™, Sonata™, Susato™, Jazz™, Franck™, Maestro™, November™, Partita™, Swing™, Tamburo™, Piu™ et Ghent™. Vous pouvez même mélanger toutes ces polices entre elles dans une partition.

Changer la police musicale

Le moyen le plus simple de changer la police musicale utilisée dans votre partition est d'importer un style personnalisé contenant la police musicale désirée. En effet, il est généralement insuffisant de redéfinir les symboles de votre partition dans une nouvelle police. Normalement, des éditions plus complexes sont nécessaires afin de traiter les subtiles différences d'aspect et de métriques qu'il existe entre les symboles équivalents des autres polices.

Si vous souhaitez changer la présentation manuscrite de Reprise ou de Inkpen2, il est préférable d'importer au préalable un des styles personnalisés **Reprise** ou **Inkpen2**, car cela changera également l'apparence des autres objets tels que les portées, les barres de mesures, les liaisons, les soufflets, etc. (📖 **8.2 Style personnalisé**).

Vous pouvez aussi utiliser la police musicale Helsinki de Sibelius, qui présente un aspect plus traditionnel et plus élégant. Comme pour les polices Reprise et Inkpen2, vous pouvez importer le style personnalisé **Helsinki** pour bénéficier des nombreuses subtilités que le style personnalisé apporte à tous les aspects de la présentation d'une partition (📖 **8.2 Style personnalisé**).

Changer la police d'un jeu de symboles

Si vous souhaitez changer de police musicale, vous n'êtes pas obligé de changer tous les symboles de Sibelius. Vous pouvez modifier uniquement les clés, ou les symboles de percussion, ou même un seul symbole.

Chaque symbole dans Sibelius est écrit en utilisant la police spécifiée par un style de texte particulier. En modifiant les paramètres d'un style de texte vous pouvez modifier l'apparence d'un jeu complet de symboles en même temps :

- **Symboles courants** : couvre à peu près tous les symboles utilisés couramment comme les notes standard, les altérations, les clés, les articulations, etc.

  Vous souhaiterez peut-être changer la police des **Symboles courants** par les polices Reprise, Inkpen2, Helsinki, Petrucci, Susato ou Sonata. Sonata place les clés à des endroits non standard, mais vous pouvez facilement les déplacer.
- **Têtes de note spéciales** : comporte des têtes de note et des micro-intervalles peu communs. Vous souhaiterez peut-être les changer avec Reprise Special, Inkpen2 Special, Helsinki Special, Tamburo ou Piu.
- **Percussion** : contient d'étranges images de maillets, de brosses, de pièces ou n'importe quoi d'autre avec lequel vous pouvez frapper des objets. Vous souhaiterez peut-être les remplacer par Ghent.
- **Symboles spéciaux** : comporte des symboles absents des autres polices, à l'exception d'Opus Special, Reprise Special, Helsinki Special et de Inkpen2 Special, vous ne souhaiterez donc pas les remplacer par d'autre police (à moins de concevoir la vôtre).
- **Crochets de hampe** : vous pouvez les changer entre Helsinki, Reprise, Inkpen2, and Petrucci. Les polices Susato, Sonata, etc., sont inappropriées car elles ont des crochets incompatibles.

Pour modifier la police de l'un de ces jeux de symboles :

- Dans la boîte de dialogue **Notations ▸ Symboles ▸ Symbole**, cliquez sur **Polices musicales**.
- Sélectionnez le jeu de symboles que vous souhaitez modifier et cliquez sur **Éditer**.
- Modifiez la police et éventuellement la taille, puis cliquez sur **OK** et encore sur **OK** pour fermer la boîte de dialogue **Symbole**.

Si vous avez l'intention de modifier la taille, la taille standard pour tous les symboles est de 19,8 pts (relatif). Si vous réduisez ou augmentez cette valeur, les symboles deviendront plus grands ou plus petits. Par exemple, ceci peut être utile pour créer des têtes de note géantes dans les méthodes pour débutant, ou pour réduire à l'échelle un symbole (en créant son propre style de texte). Consultez **Créer un nouveau style de texte de symbole** dans 🕮 **4.11 Éditer les symboles**.

Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier la police musicale et sa taille dans la boîte de dialogue **Texte ▸ Styles ▸ Éditer les styles de texte**. En fait, les symboles sus-mentionnés sont traités comme des styles de texte par Sibelius, même si la police et la taille sont les seules options que vous pouvez modifier. Mais n'y prêtez pas trop attention.

Pour en savoir plus sur la personnalisation des symboles de Sibelius, consultez 🕮 **4.11 Éditer les symboles**.

Police de texte musical

Divers symboles musicaux tels que *f*, *p* et ♩ peuvent être saisis comme du texte d'expression et des indications métronomiques. Ces caractères de *texte musical* sont écrits par défaut en utilisant la police Opus Text, comme le sont les chiffres **0**–**9** et les **:** (deux-points) dans les multiplets.

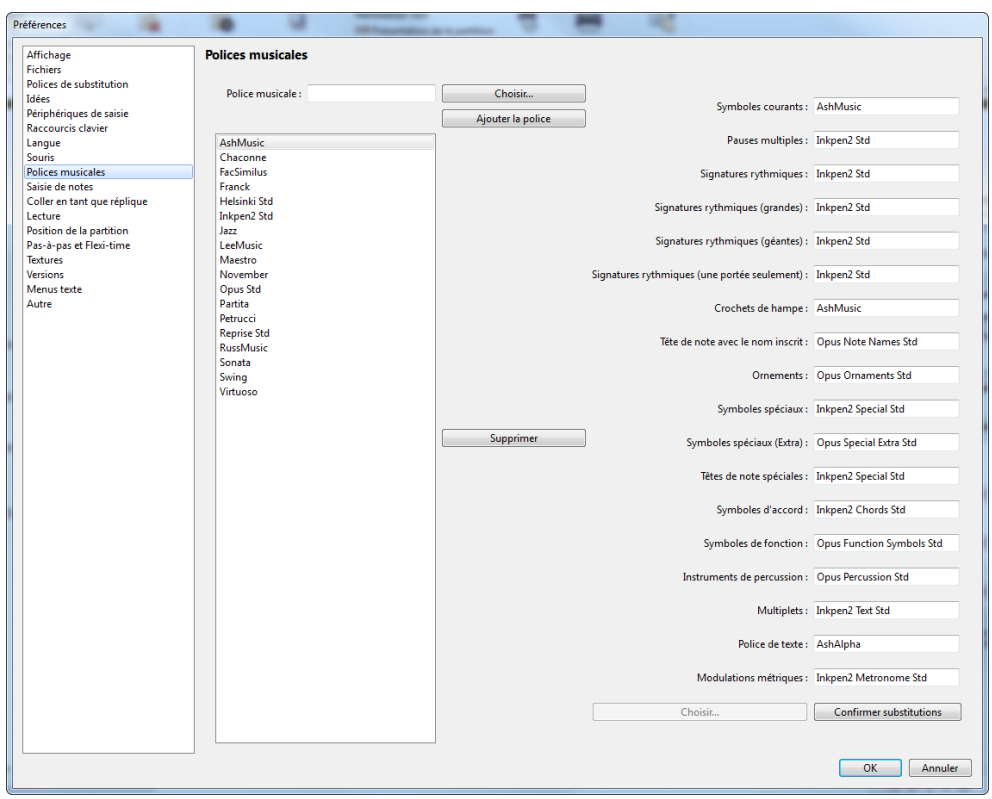
Pour modifier la police utilisée pour le texte musical, ouvrez la boîte de dialogue **Éditer les styles de texte** en cliquant sur le bouton à droite du groupe **Texte ▸ Styles** sur le ruban, et modifiez le style de caractère **Texte musical**. Il est recommandé de ne la changer que par une police italique ou italique gras, et de ne la changer par une police de texte normal que si vous n'utilisez pas d'indication métronomique, car les polices de texte ne contiennent pas les petits symboles de note.

Cependant, si vous souhaitez vraiment modifier la police de texte musical et souhaitez tout de même utiliser des indications métronomiques, vous pouvez remettre manuellement la police des indications métronomiques sur Opus Text ou Inkpen2 lorsque vous les saisissez.

Utiliser d'autres polices que celles fournies avec Sibelius

Sibelius vous permet d'utiliser n'importe quelle police musicale pour donner à vos partitions la présentation que vous souhaitez. En effet, pour votre ordinateur une police est une police. Vous devez donc indiquer à Sibelius quelles polices de votre système sont des polices musicales avant de pouvoir les utiliser en tant que telles.

Sélectionnez la page **Polices musicales** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences** (dans le menu **Sibelius** sur Mac). La boîte de dialogue suivante apparaît :



La liste des polices à gauche affiche celles que Sibelius reconnaît comme polices musicales. Pour ajouter une nouvelle police à la liste :

- Saisissez le nom de la nouvelle police dans le champ **Police musicale** à gauche, ou cliquez sur le bouton **Choisir** pour la sélectionner dans la liste des polices installées sur votre ordinateur. Une fois le nom de la police saisi, cliquez sur le bouton **Ajouter la police**. La police sera alors ajoutée à la liste.
- Une fois la nouvelle police sélectionnée sur la liste de gauche, entrez le nom de la police que vous voulez utiliser pour chaque élément de la notation dans les différents champs à droite, ou cliquez sur le bouton **Choisir** pour sélectionner une police dans la liste. Quand vous avez rempli tous les champs, cliquez sur le bouton **Confirmer substitutions**.

Très peu de polices disponibles possèdent des polices séparées adaptées à tous les styles de texte de symboles de Sibelius. En général, il est nécessaire de ne substituer que la police choisie dans le champ **Symboles courants**.

Formats de polices

Les polices musicales Opus, Helsinki, Reprise et Inkpen2 sont fournies au format OpenType avec des contours PostScript. Sibelius prend en charge tous les formats de police principaux (TrueType, OpenType ou PostScript Type 1).

Concevoir votre propre police musicale

Pour créer des polices en tout genre, il est recommandé d'utiliser le logiciel FontLab (**www.fontlab.com**). Cependant, la conception de polices est un art complexe et n'est donc pas recommandée aux débutants.

Les familles de polices Opus, Helsinki, Reprise et Inkpen2 sont protégées par des lois de copyright, il n'est donc pas autorisé d'inclure des symboles de l'une d'entre elles dans une police que vous créez.

9. Onglet Parties

9.1 Travailler avec des parties

La musique composée pour plusieurs instruments est normalement créée à la fois dans un conducteur et dans des parties séparées qui contiennent chacune la musique d'un seul instrument (ou parfois plusieurs). Les parties sont assez différentes des conducteurs : elles contiennent uniquement la notation qui concerne l'instrument, elles peuvent être dans une autre tonalité dans le cas d'instruments transpositeurs, la mise en page est différente et souvent d'ailleurs, un format de papier différent est utilisé.

Heureusement, Sibelius s'occupe de tout cela à votre place, en réalisant automatiquement la mise en forme, la transposition et la mise en page des parties.

Que signifie le terme « parties dynamiques » ?

Les autres programmes de notation musicale doivent extraire les parties pour chaque instrument sous forme de fichiers séparés, ce qui signifie que tout changement réalisé dans le conducteur (après la première répétition, par exemple) doit être reporté dans les parties, et parfois même celles-ci doivent être extraites de nouveau, ce qui représente une perte de temps importante.

Cependant, Sibelius utilise une approche révolutionnaire grâce à laquelle tout changement réalisé dans le conducteur est automatiquement répercuté dans les parties, et vice versa. Ce sont les *parties dynamiques*.

Vous pouvez éditer les parties dynamiques exactement de la même manière que les partitions. Vous pouvez déplacer, ajouter et supprimer des notes, ainsi qu'ajouter des liaisons, des indications d'expression et d'autres éléments, comme à votre habitude. Mais dès que vous modifiez le conducteur, les parties sont instantanément mises à jour et vice versa.

Il n'est donc pas nécessaire d'extraire les parties dynamiques, car elles sont contenues dans le même fichier, ce qui représente une organisation beaucoup plus simple.

Afficher les parties dynamiques

Lorsque vous créez ou ouvrez un fichier Sibelius, la partition qui s'affiche est celle du conducteur. Pour basculer entre l'affichage des parties et du conducteur, cliquez sur le menu **+** à droite de la barre d'onglets de document, sous le ruban. Lorsque vous cliquez sur ce bouton, une liste apparaît avec en premier le conducteur, puis les noms de toutes les parties. Cliquez sur le nom de la partie que vous souhaitez afficher et Sibelius l'ouvrira dans un nouvel onglet.

Vous pouvez également basculer rapidement entre l'affichage du conducteur et des parties récemment consultées en utilisant le raccourci **W**. Si vous sélectionnez une note ou un autre objet de portée avant d'utiliser le raccourci **W**, Sibelius affichera la partie auquel il appartient. Si rien n'est sélectionné, Sibelius affichera la dernière partie affichée.

Il est également possible de parcourir les parties en utilisant les raccourcis **Ctrl**+**#** *ou* ⌥⌘**~** et **Ctrl**+**Maj**+**#** *ou* ⇧⌥⌘**~**. Après la dernière partie, Sibelius affichera le conducteur.

Afficher plusieurs parties

Par défaut, chaque partie s'ouvre dans un onglet différent dans la fenêtre de document. Pour ouvrir une partie dans une nouvelle fenêtre, ouvrez-la d'abord dans un nouvel onglet, puis lorsqu'elle est affichée, effectuez un clic droit n'importe où sur la barre d'onglet sous le ruban et sélectionnez **Nouvelle fenêtre**.

Différencier le conducteur d'une partie

Sibelius utilise des textures de bureau et de papier différentes pour le conducteur et les parties, ce qui permet de les différencier instantanément. Par défaut, Sibelius affiche les parties sur un papier couleur crème et le conducteur sur un papier blanc. Pour modifier ces textures, utilisez la page **Textures** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences** ; cf. 🕮 **1.25 Paramètres d'affichage**.

Imprimer plusieurs parties

Lorsque vous imprimez une partition pour un orchestre, vous avez normalement besoin d'un seul exemplaire de la première partie de flûte, mais de plusieurs exemplaires de la première partie de violon afin de les distribuer à tous les musiciens concernés. Sibelius vous permet de définir le nombre d'exemplaires que vous souhaitez imprimer pour chaque partie via **Parties ▸ Imprimer ▸ Copies**, une boîte de dialogue simple dans laquelle vous pouvez spécifier le nombre de **copies** désiré (entre 0 et 99).

Avec cette possibilité de spécifier un nombre de copies pour chaque partie, imprimer un jeu complet de parties peut littéralement être fait en quelques clics. Vous pouvez imprimer n'importe quelle combinaison de parties dans une seule tâche d'impression.

Pour imprimer toutes les parties, cliquez sur **Parties ▸ Imprimer ▸ Imprimer toutes les parties** afin d'ouvrir la page **Fichier ▸ Imprimer**. Puis, cliquez sur le bouton **Imprimer**. Pour n'imprimer que certaines parties, veillez à avoir une partie affichée, ou cliquez sur **Imprimer toutes les parties**, et sélectionnez les parties à imprimer dans la liste en haut de la page **Fichier ▸ Imprimer** ; consultez **Imprimer les parties dynamiques** à lapage 85.

Vous pouvez exporter vos parties en fichiers PDF, ce qui est très pratique pour les envoyer par e-mail (🕮 **1.17 Exporter des fichiers PDF**).

Créer de nouvelles parties

Sibelius crée automatiquement une partie pour chaque instrument du conducteur. Quand vous ouvrez une partition créée avec Sibelius 3 ou une version antérieure, vous pouvez choisir si vous souhaitez créer ou non un jeu de parties (🕮 **1.4 Ouvrir des fichiers de versions antérieures**).

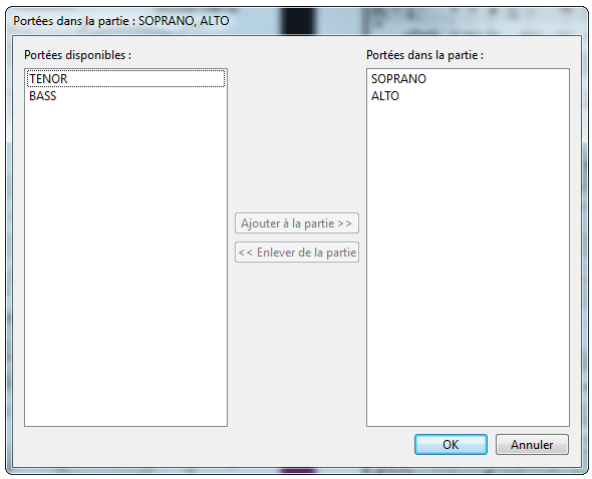
Si vous devez ajouter manuellement une partie supplémentaire dans la partition pour une raison quelconque, cliquez sur **Parties ▸ Paramétrage ▸ Nouvelle Partie**. Une boîte de dialogue s'affichera dans laquelle vous pourrez sélectionner les portées disponibles dans le conducteur à ajouter à la nouvelle partie. Cette boîte de dialogue est identique à la boîte de dialogue **Portées dans la partie** (voir ci-dessous).

Ajouter ou enlever des portées dans les parties

Sibelius permet d'inclure n'importe quelle combinaison de portées du conducteur dans une partie. Par exemple, vous composez une partition pour opéra en créant une partie contenant tous les chanteurs plus un accompagnement de clavier.

Pour ce faire, vérifiez que le conducteur contient tous les instruments nécessaires, y compris les portées de clavier. Cependant, les portées de réduction pour clavier ne sont pas toujours imprimées dans le conducteur. Ainsi, en plus de la partie de chant, vous devez créer une partie pour la partition du chef d'orchestre contenant tous les instruments *excepté* l'accompagnement de clavier. Quand vous imprimez les partitions, imprimez la partie « partition pour le chef d'orchestre » et la partie « chant » au lieu d'imprimer le conducteur.

Pour modifier les portées dans une partie existante, affichez la partie désirée et sélectionnez **Parties ▸ Paramétrage ▸ Portées dans la partie**. La boîte de dialogue suivante apparaît :



La liste **Portées disponibles** sur la gauche répertorie les portées disponibles dans le conducteur qui ne sont pas contenues dans la partie. Quand une portée est ajoutée à une partie, elle apparaît dans la liste à droite **Portées dans la partie**. Pour ajouter des portées à une partie, sélectionnez les portées souhaitées dans la liste de gauche et cliquez sur le bouton **Ajouter à la partie**. De même, pour enlever des portées d'une partie, sélectionnez-les dans la liste de droite et cliquez sur le bouton **Enlever de la partie** (cela n'enlève pas l'instrument du conducteur).

Quand vous enlevez ou ajoutez une ou plusieurs portées d'une partie, l'espacement des notes est recalculé, pour garantir que l'espacement reste correct.

Supprimer des parties

Pour supprimer une partie, sélectionnez **Parties ▸ Paramétrage ▸ Supprimer une partie**. Une boîte de dialogue simple apparaît dans laquelle vous pouvez sélectionner une ou plusieurs parties à supprimer. Cliquez sur **OK** pour confirmer votre sélection. Sibelius vous demandera de confirmer avant de poursuivre. La suppression d'une partie ne supprime pas l'instrument dans le conducteur.

Cependant, si vous avez des parties non utilisées dans la liste, cela ne pose aucun problème. Ne vous sentez donc pas obligé de les supprimer.

Présentation des parties et du conducteur

Les éléments suivants sont toujours identiques dans le conducteur et dans toutes les parties, il n'est donc pas important que ce soit le conducteur ou une partie d'affiché, car tout changement affecte l'ensemble :

- Les styles de texte : il est cependant possible de régler des tailles de police différentes pour le conducteur et pour toutes les parties séparées dans la boîte de dialogue **Éditer les styles de texte**
- Les positions par défaut : de même, il est possible de les régler différemment pour le conducteur et pour toutes les parties séparées dans la boîte de dialogue **Positions par défaut**

- La plupart des paramètres de la boîte de dialogue **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** (par exemple la position des altérations, des points rythmiques, des articulations, des crochets, des clés, des armures, des multiplets, des ligatures ; la présentation des barres de mesure, des diagrammes d'accords, des soufflets, des repères de répétition, des liaisons et tenues ; les tailles des notes ; les bordures de texte et les options des paroles)

Par contre, les éléments suivants peuvent être définis dans chaque partie indépendamment du conducteur et des autres parties, ainsi les changements effectués sur ces éléments n'affecteront que la partie (ou le conducteur) affichée :

- La taille de la page et des portées, etc. (dans le groupe **Mise en page ▸ Paramètres du document** sur le ruban)
- La mise en page, dont les sauts et les sauts automatiques dans **Mise en page ▸ Sauts ▸ Sauts automatiques**
- L'espacement des notes (y compris **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règle d'espacement de notes**)
- La taille du texte (**Styles de texte dans les parties** à la page 761)
- Quelques règles dans **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Règles de gravure** (par exemple le format des numéros de mesures, des pauses multiples, des noms d'instruments, des signatures rythmiques ; la présentation des séparateurs de système ; le numéro de la première page ; l'espacement des portées et des systèmes)
- La présentation du timecode et des points de montage est définie dans **Lecture ▸ Vidéo ▸ Timecode**.

Il est utile de pouvoir changer des éléments dans les parties indépendamment les unes des autres. Cependant, il peut aussi être pratique de le faire sur toutes les parties ou sur un groupe de parties en même temps plutôt que l'une après l'autre. C'est l'intérêt de la boîte de dialogue **Présentation de parties multiple** (🕮 **9.3 Présentation des parties multiples**).

9.2 Modifier les parties

Modifier une partie se fait exactement de la même manière que modifier un conducteur. En fait, pratiquement tout ce qu'il est possible de faire dans un conducteur l'est aussi dans une partie. La création et la suppression d'objets dans une partie sont automatiquement répercutées dans le conducteur et vice versa.

Déplacer des objets dans les parties

Cependant, le déplacement d'objets (à part changer la hauteur des notes) s'effectue différemment. Vous pouvez placer des objets de manière légèrement différente dans un conducteur et une partie, pour améliorer la mise en page et pour éviter des éventuelles superpositions. Pour déplacer des objets, procédez de la manière suivante :

- Si vous déplacez un objet dans un conducteur, il se déplace aussi dans la partie concernée.
- Mais si vous déplacez un objet dans une partie, il ne sera *pas* modifié dans le conducteur. La même chose se produit avec l'aspect d'un objet : si vous déplacez le milieu d'une liaison pour changer sa forme dans la partie, elle ne changera pas dans le conducteur. Il est donc possible de faire des ajustements finaux sans affecter le conducteur. L'objet devient orange dans la partie pour indiquer qu'il est différent dans le conducteur (cf. **Différences dans les parties** ci-dessous).
- Après avoir déplacé un objet dans une partie de cette manière, le déplacer dans le conducteur ne le déplacera pas une nouvelle fois dans la partie (parce qu'il changerait de nouveau alors que l'ajustement définitif était déjà réalisé), à moins que vous ne le déplaciez tellement loin dans le conducteur qu'il s'attacherait à une autre note (sinon le conducteur et la partie ne correspondraient plus), ou à moins que vous ne régliez l'objet pour qu'il redevienne identique dans le conducteur et la partie (cf. **Rétablir la position des objets dans les parties** ci-dessous).
- Vous devriez éviter de déplacer un objet trop loin dans une partie (par exemple sur une note différente), parce qu'il ne changera pas dans le conducteur et ne correspondra donc plus avec. Si vous le faites, la ligne d'attache grise deviendra rouge, pour vous avertir qu'il est trop loin par rapport à son emplacement d'origine dans le conducteur.

Par conséquent, la saisie s'effectue généralement dans le conducteur plutôt que dans les parties. Seuls les ultimes ajustements de position et de présentation des objets se feront dans les parties.

Notez cependant que, outre le déplacement des objets, vous pouvez réaliser des changements de mise en page tels que déplacer des portées, ajuster les sauts de système et de page et changer l'espacement des notes. En effet, le conducteur et les parties peuvent avoir des mises en page relativement différentes.

Différences dans les parties

Quand vous modifiez ou déplacez un objet dans une partie, Sibelius le colore en orange afin de vous indiquer qu'il y a une différence entre le conducteur et la partie. Si cela vous gêne, désactivez **Affichage ▸ Invisibles ▸ Différences dans les parties**.

Par exemple :

- Les objets de portée (par exemple du texte d'expression, des soufflets, des altérations, etc.) apparaissent en orange s'ils ont été déplacés dans les parties.

- Les notes dont la hampe a été inversée ou qui ont été réduites en notes de réplique dans les parties apparaissent en orange.
- Les objets affichés dans la partie mais masqués (ou absents) dans le conducteur, ou vice versa, apparaissent en orange.

Vous pouvez aussi activer **Différences dans les parties** dans le conducteur et Sibelius colorera tout objet déplacé ou modifié dans une ou plusieurs parties. Vous pouvez ainsi voir plus facilement par exemple sur quels objets appliquer **Parties ▸ Réinitialiser ▸ Réinitialiser vers la position de la partition** (cf. ci-dessous).

Rétablir la position des objets dans les parties

Si vous devez rétablir la position d'un objet dans une partie, vous pouvez le remettre sur sa position par défaut ou sur la position qu'il occupe dans le conducteur.

- Pour rétablir la position par défaut d'un objet (c'est-à-dire les valeurs définies dans **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Positions par défaut**), sélectionnez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser Position** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**P** *ou* ⇧⌘**P**).
- Pour rétablir la position d'un objet d'après sa position dans le conducteur, sélectionnez **Parties ▸ Réinitialiser ▸ Réinitialiser vers Position de la partition** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**P** *ou* ⇧⌥⌘**P**). Si l'option **Affichage ▸ Invisibles ▸ Différences dans les parties** est activée, l'objet n'apparaît plus en orange.

Quand vous travaillez dans le conducteur, vous pouvez utiliser **Parties ▸ Réinitialiser ▸ Réinitialiser vers Position de la partition** pour remettre un objet sur sa position dans le conducteur dans *toutes les parties* dans lesquelles il apparaît.

Vous pouvez aussi rétablir l'aspect d'un objet dans une partie (par exemple une liaison) sur son aspect d'origine ou sur l'aspect qu'il présente dans le conducteur :

- Pour rétablir un ou plusieurs objets sur leur aspect par défaut, sélectionnez **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser Présentation** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**D** *ou*⇧⌘ **D**)
- Pour rétablir l'aspect d'un objet sur l'aspect qu'il présente dans le conducteur, sélectionnez **Parties ▸ Réinitialiser ▸ Réinitialiser vers Position de la partition** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**D** *ou* ⇧⌥⌘**D**). De nouveau, l'objet n'apparaîtra plus en orange (sauf si sa position a aussi changé).

Comme pour rétablir un objet sur sa position dans le conducteur, lorsque vous êtes dans le conducteur, sélectionnez **Parties ▸ Réinitialiser ▸ Réinitialiser vers Présentation de la partition** pour rétablir l'aspect de l'objet sélectionné sur celui qu'il présente dans le conducteur pour *toutes les parties* dans lesquelles il apparaît.

Masquer et afficher dans les parties et le conducteur

Excepté quelques cas (tels que les changements de clé et les passages de réplique), tous les objets d'une partition sont par défaut visibles à la fois dans le conducteur et dans toutes les parties qui les contiennent. Si vous souhaitez masquer un objet dans une partition de manière à ce qu'il n'apparaisse que dans une partie, sélectionnez l'objet en question (dans le conducteur ou la partie) et cliquez sur **Accueil ▸ Éditer ▸ Masquer ou afficher ▸ Afficher dans les parties**. De même, si vous voulez qu'un objet n'apparaisse que dans le conducteur et pas dans les parties, sélectionnez **Afficher dans le conducteur**.

Lorsque le conducteur est affiché, sélectionnez **Accueil ▸ Éditer ▸ Masquer ou afficher** pour masquer l'objet dans le conducteur et dans *toutes* les parties. Lorsqu'une partie est affichée, sélectionnez **Accueil ▸ Éditer ▸ Masquer ou afficher** pour masquer l'objet dans la partie uniquement sans affecter le conducteur.

Modifier les noms des parties

Les noms des parties peuvent être modifiés sur la page **Fichier ▸ Infos**. La modification du nom d'une partie s'applique à la première page et aux pages suivantes de la partie.

Si vous souhaitez ajouter des sauts de ligne dans le nom d'une partie pour mentionner les différents instruments sur des lignes séparées dans l'en-tête de la page, insérez les caractères **\n\.** Vous pouvez aussi indiquer à Sibelius quelle police musicale utiliser pour des caractères individuels en insérant **^** devant le caractère dont vous souhaitez changer la police. Par exemple, si vous saisissez **Clarinette en Si^b** le nom apparaîtra de cette manière dans la partition « Clarinette en Si♭ ». Consultez **Ajouter des changements de formatage aux Infos concernant la partition** à la page 552pour en savoir plus sur les autres caractères spéciaux que vous pouvez saisir.

Pour en savoir sur le nom des parties, consultez **Nom des parties et changements d'instrument** à la page 550. Pour en savoir plus sur les noms d'instruments, consultez 🕮 **5.4 Noms d'instruments**.

Styles de texte dans les parties

Chaque style de texte dans Sibelius comporte deux tailles : une pour le conducteur et une pour toutes les parties. Pour modifier la taille du texte dans les parties indépendamment du conducteur, sélectionnez **Texte ▸ Style ▸ Éditer les styles de texte**. La boîte de dialogue **Éditer les styles de texte** apparaît. Sélectionnez le nom du style de texte que vous souhaitez modifier et cliquez sur **Éditer**.

Pour ajuster la taille du style de texte dans les parties, entrez une nouvelle taille, soit une valeur **relative à une portée de 7 mm** ou une valeur **absolue**. Si vous ne voulez pas que le texte soit mis à l'échelle proportionnellement à la taille de la portée, activez **Garder absolue**. Pour en savoir plus sur l'édition des styles de texte, consultez 🕮 **5.6 Éditer les styles de texte**.

Si vous souhaitez que du texte apparaisse à des tailles différentes dans le conducteur et les parties, par exemple pour le titre, qui est en général plus grand dans le conducteur que dans les parties, n'utilisez jamais le panneau **Texte** de l'Inspecteur pour ajuster sa taille. Tout changement apporté à la taille du texte de cette manière affecte *à la fois* le conducteur *et* les parties. Par conséquent, il est préférable de changer les tailles par défaut du style de texte dans **Texte ▸ Styles ▸ Éditer les styles de texte**.

Si vous remarquez du texte beaucoup trop gros ou trop petit dans le conducteur ou les parties, vous en avez sans doute modifié la taille en utilisant l'Inspecteur. Pour y remédier, sélectionnez-le et cliquez sur **Présentation ▸ Aspect et position ▸ Réinitialiser Présentation** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**D** *ou* ⌥⌘**D**), puis allez dans **Texte ▸ Styles ▸ Éditer les styles de texte** et réglez les tailles appropriées pour le conducteur et les parties.

Changements de clés dans les parties

Sibelius permet de créer des changements de clés dans les parties qui n'apparaissent pas dans le conducteur. Ces clés sont colorées en orange si **Affichage ▸ Invisibles ▸ Différences dans les parties** est activé. Notez cependant que si la clé initiale dans la partie est différente de la clé initiale pour cet instrument dans le conducteur, l'option **Omettre les changements de clé** sur la page **Style personnalisé** de la boîte de dialogue **Présentation de parties multiple** (🕮 **9.3 Présentation des parties multiples**) peut empêcher l'affichage des changements de clés créés dans la partie, auquel cas Sibelius vous préviendra.

De plus, si un changement de clé existe dans le conducteur et est visible dans la partie et si vous déplacez la clé dans la partie, elle se déplacera aussi dans le conducteur. Si vous devez déplacer la clé dans la partie sans qu'elle ne se déplace dans le conducteur, créez une nouvelle clé dans la partie directement sur la clé existante. Cette nouvelle clé sera indépendante dans cette partie spécifique, et pourra être déplacée de manière indépendante de celle présente dans le conducteur.

Codas dans les parties

Sibelius vous permet de régler si la division de système qui apparaît d'habitude devant une coda doit aussi apparaître dans les parties. Une coda est installée par une barre de mesure avec **Diviser la pause multiple** activé et un **Espace vide avant la mesure** plus grand que **0**. Lorsque vous sélectionnez **Mise en page ▸ Sauts ▸ Diviser un système**, Sibelius l'effectue automatiquement (🕮 **6.9 Reprises**). Si vous souhaitez que le système soit automatiquement divisé au même endroit dans les parties, activez l'option **Conserver les trous avant les codas (dont les pauses multiples sont divisées)** sur la page **Mise en page** de la boîte de dialogue **Présentation de parties multiple**. Pour supprimer les divisions dans les parties, désactivez cette option (🕮 **9.3 Présentation des parties multiples**).

Copier la mise en page des parties

Dans certains styles de musique, particulièrement ceux pour les films, la télévision ou le théâtre, il est d'usage que la mise en page de toutes les parties instrumentales soit très similaire, avec les sauts de système et de page placés aux mêmes endroits dans toutes les parties. Copier la mise en page d'une partie dans les autres est très facile avec Sibelius :

- Tout d'abord, ajustez la mise en page d'une des parties, y compris la position verticale des objets de système tels que les repères de répétition, les indications de tempo, etc. jusqu'à obtention du résultat souhaité pour les autres parties aussi.
- Cliquez sur **Parties ▸ Mise en page ▸ Copier la mise en page de la partie**. Une boîte de dialogue simple apparaît. Si une partie est affichée dans l'onglet sélectionné, elle sera sélectionnée dans la liste gauche **Partie source**, et par défaut la partie suivante dans la liste sera sélectionnée dans la liste droite **Parties destination**. Ceci est très utile lorsque par exemple vous avez fini la mise en page de la partie Trompette 1 et que vous savez que Trompette 2 utilisera plus ou moins la même mise en page, vous pouvez simplement cliquer sur **Copier la mise en page de la partie**. Puis, sans aucune sélection, cliquez sur **OK**, car Sibelius sélectionne automatiquement la partie suivante.

  Vous pouvez sélectionner plusieurs parties dans la liste **Parties destination**, ou cliquez sur le bouton **Sélectionner tout** en bas de la liste pour sélectionner rapidement toutes les parties. Cliquez sur **OK** pour confirmer votre choix.
- Puis cliquez sur **Oui** pour lancer l'opération.

Instantanément, la mise en page de la partie en cours est copiée dans les parties sélectionnées. Le format et l'orientation de la page et la taille des portées, les marges de page et de portée, les sauts de système, de page et spéciaux, les réglages de **Mise en page ▸ Sauts ▸ Sauts de page automatiques**, et les positions des objets de système sont tous mis à jour pour correspondre à la partie choisie.

Exporter les styles personnalisés depuis les parties

Si vous avez configuré la présentation d'une partie à partir des boîtes de dialogue **Présentation des parties multiple**, **Sauts de page automatiques** et **Règles de gravure**, vous pouvez en exporter le style personnalisé, soit pour l'importer vers les autres parties de la même partition ou pour l'importer plus tard dans les parties d'une autre partition.

Pour exporter un style personnalisé d'une partie, veillez à afficher cette partie, et sélectionnez **Présentation ▸ Style personnalisé ▸ Exporter**.

Pour importer le style personnalisé dans d'autres parties de la même partition (ou d'une autre), sélectionnez ces parties dans la fenêtre des parties, cliquez sur le bouton **Présentation des parties multiples**, puis cliquez sur **Importer un Style personnalisé** dans la page **Style personnalisé** de la boîte de dialogue.

Quand vous exportez un style personnalisé depuis une partie, il comporte les réglages de **Sauts de page automatiques** et des **Paramètres du document** qui donnent l'aspect d'une partie. C'est pourquoi ce style personnalisé ne peut être importé que dans d'autres parties et non dans un conducteur. De même, si vous exportez un style personnalisé depuis un conducteur, il ne conviendra pas pour des parties. Il convient donc d'exporter des styles personnalisés différents pour les conducteurs et les parties.

Parties dans différentes transpositions

Il est parfois nécessaire que dans la même partie figurent plusieurs transpositions. Par exemple des orchestres de vents peuvent nécessiter des parties de cuivres en Si♭ et en Mi♭, en fonction des instruments disponibles. Sibelius permet de réaliser cela très facilement.

- Tout d'abord, affichez la partie contenant l'instrument pour lequel vous voulez créer une partie dans une autre transposition.
- Sélectionnez **Parties ▸ Paramétrage ▸ Copier et changer l'instrument.**
- Une boîte de dialogue simple apparaît. Vous pouvez alors choisir les instruments à utiliser dans la nouvelle partie. Faîtes votre choix et cliquez sur **OK**.

Vous pouvez aussi devoir changer l'armure utilisée par la nouvelle partie. Veillez à ce que rien ne soit sélectionné (appuyez sur **Échap**), cliquez sur **Notations ▸ Courantes ▸ Armure** (raccourci **K**), sélectionnez l'armure souhaitée, et cliquez sur **OK**, puis cliquez au tout début de la partie. Comme le changement d'instrument, cette armure n'existe que dans cette partie.

Enfin, pour des transpositions particulièrement extrêmes, il faudra peut-être changer la clé. Sans aucune sélection, cliquez sur **Créer ▸ Clé** (raccourci **Q**), sélectionnez la clé désirée, et cliquez sur **OK**, puis cliquez au début de la portée. Il sera peut-être nécessaire de devoir placer aussi des changements de clé supplémentaires. Consultez **Changements de clés dans les parties** ci-dessus.

Bien que cela soit moins souvent nécessaire, il est aussi possible de créer des changements d'instrument, de clé et d'armure à n'importe quel endroit d'une partie dynamique sans affecter le conducteur ou les autres parties basées sur le même instrument dans le conducteur. Notez cependant que si vous ajoutez une armure à une partie, elle n'affectera que la partie en cours et ne sera pas créée dans le conducteur. Si vous voulez ajouter un changement de clé dans tout le conducteur et toutes les parties, il faut le créer dans le conducteur.

9.3 Présentation des parties multiples

La boîte de dialogue **Parties ▸ Mise en page ▸ Présentation des parties** peut être utilisée pour changer en une seule opération la présentation de l'ensemble des parties. Pour déterminer quelles parties modifier, sélectionnez l'une des options suivantes dans le menu :

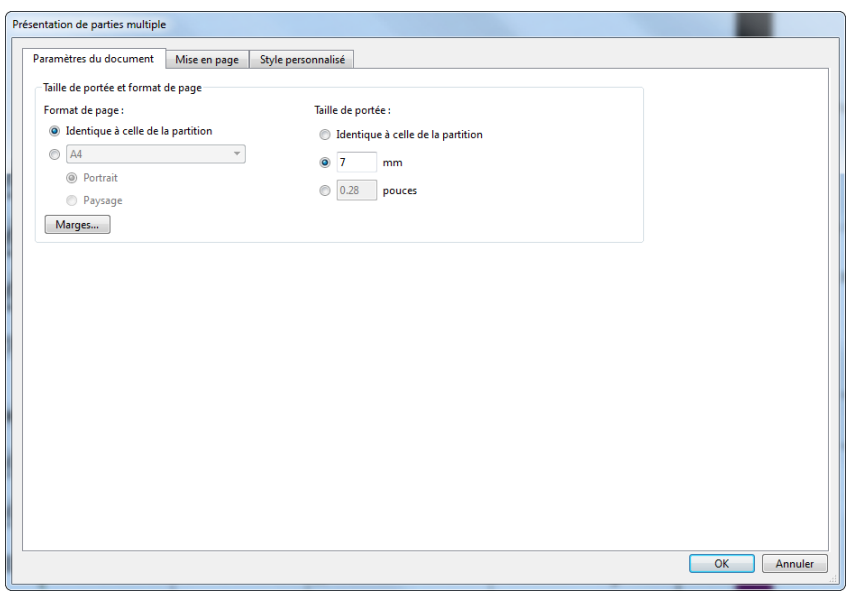
- **Partie actuelle** : modifie uniquement la partie de l'onglet actuellement sélectionné.
- **Ouvrir parties** : modifie toutes les parties actuellement ouvertes dans les onglets. Cette option est utilisée pour ne modifier que certaines parties. Ainsi, ouvrez les parties dont vous souhaitez modifier la présentation avant de sélectionner cette option.
- **Toutes les parties** : modifie toutes les parties, qu'elles soient ou non ouvertes.

Si vous avez changé la présentation de plusieurs parties, certains réglages peuvent être différents selon les parties, auquel cas ils n'apparaîtront pas. Si aucun changement n'a été apporté à certains réglages, alors les valeurs individuelles pour chaque partie seront conservées.

La boîte de dialogue se divise en trois onglets.

Onglet Paramètres du document

L'onglet **Paramètres du document** permet de définir le format et l'orientation de la page ainsi que la taille des portées des parties.

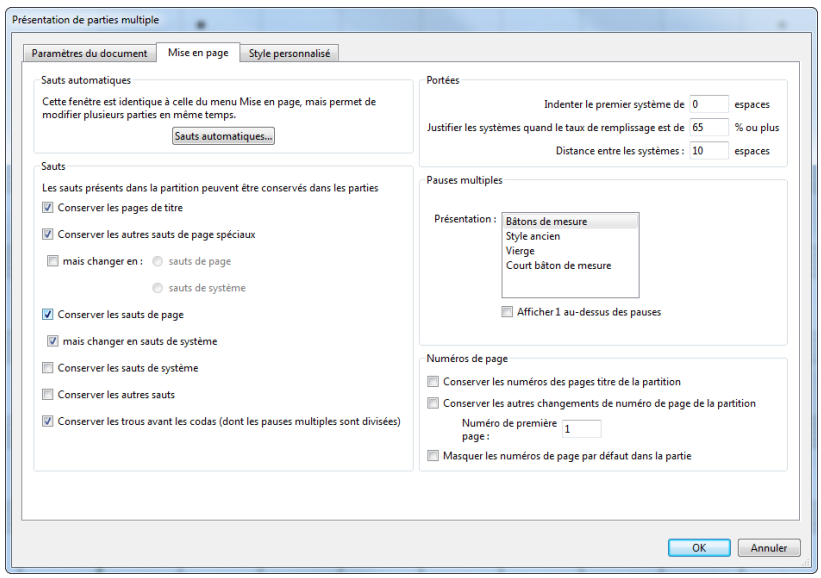


- Si vous sélectionnez l'option **Identique à celle de la partition**, le format et l'orientation des pages dans les parties seront identiques à ceux de la partition. Si vous souhaitez utiliser d'autres réglages, sélectionnez-les dans la liste déroulante et cliquez sur **Portrait** ou **Paysage**.
- Pour la taille des portées, si vous sélectionnez **Identique à celle de la partition**, toutes les portées des parties auront la même taille que celles de la partition. Cependant, étant donné que les parties ont généralement des portées plus grandes, vous pouvez définir une valeur de taille différente en **mm** ou en **pouces**.

- Le bouton **Marges** permet de changer les marges de la page et des portées dans les parties indépendamment de la partition. Consultez **Marges de la page** et **Marges de portées** à la page 680. Ces options sont particulièrement utiles pour augmenter la marge supérieure de la première page pour libérer de l'espace pour le titre, etc.
- Cliquez sur **Format d'impression** pour définir les réglages par défaut pour l'impression des parties, par exemple pour spécifier un format de papier particulier ; consultez 🕮 **1.10 Imprimer**.

Onglet Mise en page

L'onglet **Mise en page** propose les options suivantes (en cas de doute, conservez les réglages par défaut qui sont tout à fait appropriés) :



- Pour modifier les réglages de **Sauts automatiques**, cliquez sur le bouton **Sauts automatiques**. Cette boîte de dialogue vous permet de choisir comment Sibelius va disposer les systèmes, les pages et les pauses multiples (consultez 🕮 **7.6 Sauts automatiques**).
- Les sauts de système, de page et sauts de page spéciaux ajoutés manuellement dans la partition peuvent être supprimés, conservés ou modifiés dans les parties (en cas de doute, conservez les options telles quelles).
  - Pour que les pages blanches au début de la partition (c'est-à-dire avant la première mesure) apparaissent dans les parties, activez **Conserver les pages de titre**.
  - Pour que d'autres pages blanches (c'est-à-dire celles qui apparaissent après la première mesure de musique) apparaissent dans les parties de la même manière que dans la partition, activez **Conserver les autres sauts de page spéciaux**.
  - Si vous souhaitez utiliser d'autres types de sauts, activez la case **mais changer en**, et sélectionnez s'ils doivent être changés en **sauts de page** ou **sauts de système**.
  - Pour conserver exactement les mêmes sauts de page que dans la partition, activez **Conserver les sauts de page**.
  - Si vous souhaitez qu'ils soient changés en sauts de système, activez **mais changer en sauts de système**.

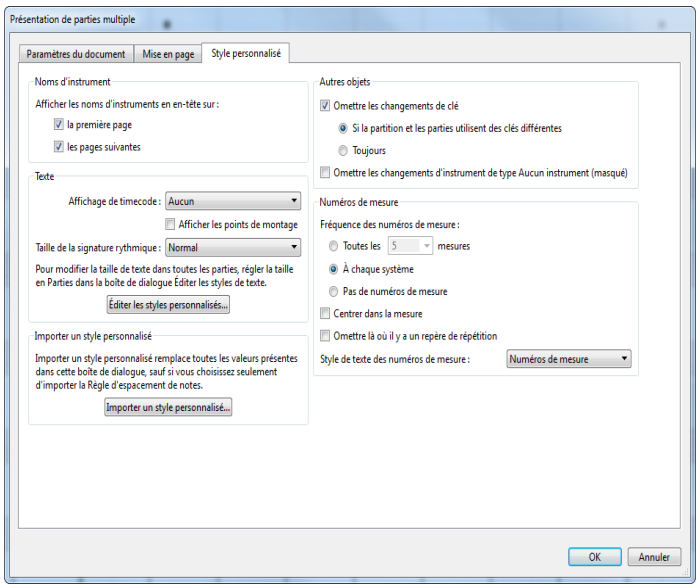
- Si vous souhaitez que les sauts de système de la partition apparaissent aussi dans les parties, activez **Conserver les sauts de système**.
- D'autres instructions de mise en forme (par exemple les systèmes verrouillés, les mesures solidaires) de la partition peuvent aussi apparaître dans les parties si vous activez **Conserver les autres sauts**.
- **Conserver les trous avant les codas (dont les pauses multiples sont divisées)**, consultez **Codas dans les parties** à la page 762 pour en savoir plus.

- Il est d'usage d'indenter à droite la première portée d'une partie séparée. Sibelius vous permet d'indenter toutes les parties automatiquement en définissant le champ **Indenter le premier système de** sur 4 espaces par exemple. Si vous réglez cette valeur sur zéro, les portées apparaîtront dans leur position normale.
- Pour définir la manière dont les portées sont justifiées dans les parties, réglez **Justifier les systèmes quand le taux de remplissage est de *n* % ou plus**. (Consultez **Justification verticale** à la page 687).
- La valeur déterminée dans le champ **Distance entre les systèmes** contrôle la distance standard entre les systèmes dans les parties ou dans celle sélectionnée. En diminuant la valeur, vous gagnerez de l'espace dans vos parties. Sur les pages où la musique est justifiée verticalement, la distance entre les portées peut être plus grande que la valeur spécifiée.
- Pour changer la présentation des pauses multiples dans les parties, sélectionnez le style adéquat dans la liste **Présentation**. Si vous souhaitez que Sibelius place le chiffre **1** au-dessus des pauses isolées, activez **Afficher 1 au-dessus des pauses** (consultez 🕮 **7.8 Pauses multiples**).
- Par défaut, les pages de vos parties seront numérotées à partir de 1. Si vous souhaitez que les pages soient numérotées à partir d'un numéro différent, spécifiez-le dans **Numéro de première page**. Ou, si exceptionnellement, vous souhaitez que les parties utilisent les mêmes numéros de page que la partition :
  - **Conserver les numéros des pages titre de la partition** est une option disponible seulement si **Conserver les pages de titre** est activé (parce que les changements de numéros de page sont toujours attachés aux sauts de page), et fait apparaître dans les parties tout changement (pour autant qu'il existe) de numéro de page attaché à une page de titre de la partition.
  - **Conserver les autres changements de numéro de page de la partition** est une option disponible seulement si **Conserver les autres sauts de page spéciaux** est activé, et fait apparaître dans les parties les changements de numéro de page présents après le début de la partition.

  Si vous souhaitez masquer tous les numéros de page de vos parties, activez **Masquer les numéros de page par défaut dans la partie**. Pour en savoir plus sur les numéros de page, consultez 🕮 **5.14 Numéros de page**.

Onglet Style personnalisé

L'onglet **Style personnalisé** comporte les options suivantes :



- Sibelius peut ajouter les noms des instruments sur chacune des parties. Par défaut, ceux-ci apparaissent dans le coin supérieur gauche de **la première page**, et en haut des **pages suivantes**. Si vous ne souhaitez pas afficher le nom des instruments, désactivez une ou les deux options.

  Les en-têtes de nom d'instrument sont automatiquement générés d'après le nom de chaque partie utilisant des caractères génériques (consultez 🕮 **5.16 Caractères génériques**) et existeront toujours dans chaque partie. Si vous désactivez les en-têtes ici, Sibelius va masquer les objets textuels concernés dans les parties, sans les supprimer, permettant ainsi de les faire réapparaître plus tard.
- Par défaut, le timecode et les points de montage ne sont pas affichés dans les parties. Pour afficher le timecode, sélectionnez soit **Au-dessus de chaque mesure** ou **Au début de chaque système** dans **Affichage de timecode**. Pour afficher les points de montage, activez l'option **Afficher les points de montage** (consultez 🕮 **6.11 Timecode et points de montage**).
- Les signatures rythmiques apparaissent par défaut, placées normalement entre la ligne supérieure et inférieure de la portée. Si vous souhaitez modifier la taille des signatures rythmiques dans les parties, sélectionnez **Grandes** ou **Géantes** dans la liste déroulante **Taille de la signature rythmique** (consultez **Signatures rythmiques géantes, etc.** à la page 342).
- Si vous cliquez sur le bouton **Éditer les styles de texte**, la boîte de dialogue **Éditer les styles de texte** s'ouvrira directement (consultez **Styles de texte dans les parties** à la page 761).
- Vous pouvez importer un style personnalisé dans toutes les parties sélectionnées en cliquant sur **Importer un style personnalisé**. Consultez **Exporter les styles personnalisés depuis les parties** à la page 763. Seules les options **Règles de gravure et paramètres du document** ainsi que **Règle d'espacement des notes** sont activées lors de l'importation dans une partie.

- Si vous désactivez **Omettre les changements de clé**, tous les changements de clé dans la partition apparaîtront dans les parties. Pour supprimer tous les changements de clé dans les parties, activez **Omettre les changements de clé** et sélectionnez **Toujours**. Quelques instruments transpositeurs (telle la clarinette basse) peuvent utiliser dans les parties une clé différente de celle utilisée dans la partition, ainsi les changements de clé nécessaires dans la partition peuvent ne pas être pertinents dans la partie. Dans ce cas, activez **Omettre les changements de clé** et cliquez sur **Si la partition et les parties utilisent des clés différentes**. Vous pouvez manuellement ajouter les changements de clé nécessaires dans une partie *sans* qu'ils apparaissent dans la partition. Consultez **Changements de clés dans les parties** à la page 762.
- Certains compositeurs préfèrent masquer les segments de portée des instruments qui ne jouent pas (cela donne un aspect un peu fragmenté, consultez **Portées interrompues par des espaces** à la page 183). Cependant, cette règle ne s'appliquant pas aux parties, Sibelius propose de supprimer tous les changements d'instrument qui sont masqués dans les parties. Il suffit d'activer **Omettre les changements d'instrument de type Aucun instrument (masqué)**.
- Pour régler la fréquence des numéros de mesure dans les parties, sélectionnez **Toutes les *n* mesures**, **À chaque système** ou **Pas de numéros de mesure**. Vous pouvez aussi centrer les numéros en choisissant **Centrer dans la mesure**. Si vous ne voulez pas que les numéros de mesure apparaissent sur les mesures avec des repères de répétition, activez **Omettre là où il y a un repère de répétition**. Si vous souhaitez que l'aspect des numéros des parties soit différent de la partition, sélectionnez le style de texte à utiliser dans la liste déroulante **Style de texte des numéros de mesure**. Le style de texte **Numéro de mesure (parties)** est conçu pour cela. Mais normalement, il est préférable de garder **Numéros de mesure** sélectionné.

9.4 Extraire des parties

Extraire des parties signifie tout simplement que n'importe quelle partie dynamique choisie pour être extraite sera exportée comme fichier individuel, tout en gardant précisément les notes, la mise en forme et la mise en page. Les parties dynamiques originales ne subissent aucune modification.

Pourquoi extraire des parties ?

En pratique, il est rarement nécessaire d'extraire des parties d'une partition à moins d'en avoir un réel besoin. Il existe cependant des situations pour lesquelles cela peut s'avérer nécessaire :

- *Les parties avec des nombres de portées variables dans la partition ou des portées destinées à plusieurs musiciens* : si un conducteur contient une portée pour « Cors 1+3 » et des portées *séparées* pour « Cor 1 » et « Cor 3 » utilisées à différents points du conducteur pour des raisons de clarté, vous ne pourrez pas créer une partie pour « Cor 1 » ou « Cor 3 » automatiquement, mais vous pouvez créer une seule partie dynamique commune aux Cors 1 et 3.

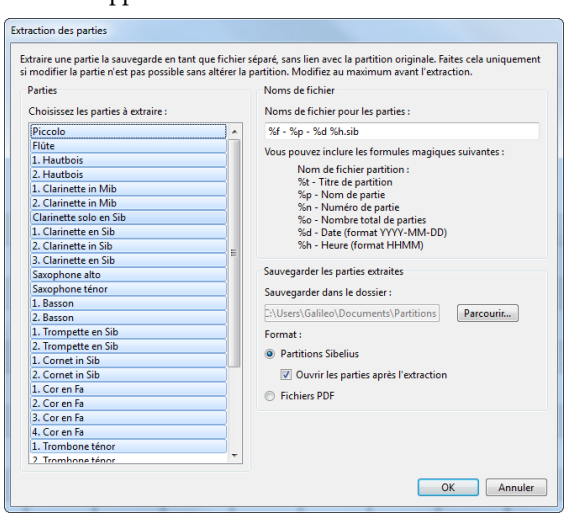
  Si une seule portée dans la partition est destinée à deux musiciens, telle que « Flûtes 1.2. », vous ne pourrez pas créer automatiquement des parties individuelles de « Flûte 1 » et « Flûte 2 ». Vous devez extraire les parties « Flûtes 1.2. » en deux fichiers séparés, puis dans chacun d'eux, supprimer la musique destinée à l'autre musicien. Mais consultez **Plusieurs musiciens sur la même portée** ci-dessous avant de poursuivre et d'extraire les parties.
- *Si vous souhaitez ouvrir les parties avec Sibelius Student ou une version antérieure* : vous devez extraire les parties de la partition, puis sélectionnez **Fichier ▸ Exporter ▸ Version précédente**.

Veillez à extraire les parties le plus tard possible. En effet, après la vérification d'une partition, cela permet de réduire au minimum les changements à reporter dans les parties.

Si vous faites quelques modifications par la suite, il est parfois plus rapide d'extraire à nouveau certaines ou toutes les parties plutôt que de les modifier une à une.

Boîte de dialogue Extraction des parties

Pour extraire des parties, cliquez sur **Parties ▸ Extraire ▸ Extraction des parties**. La boîte de dialogue suivante apparaît :



À gauche de la boîte de dialogue, vous pouvez sélectionner les parties à extraire. Vous pouvez sélectionner une seule partie à extraire, ou ajouter des parties individuelles à la sélection en effectuant un **Ctrl**+clic *ou* ⌘+clic, ajouter des parties consécutives avec **Maj**+clic, ou cliquer et faire glisser la liste avec la souris pour ajouter des parties consécutives.

Ignorez les autres options pour l'instant (expliquées plus bas), cliquez sur **OK**, et en quelques secondes les parties sont sauvegardées et ouvertes dans Sibelius sous forme de fichier séparé.

Les autres options de cette boîte de dialogue sont les suivantes :

- Sibelius sauvegarde les parties extraites dans le dossier sélectionné dans **Sauvegarder dans le dossier**. Vous pouvez entrer un chemin manuellement ou cliquer sur **Parcourir** pour localiser le répertoire.

  Sibelius vous permet de créer des noms de fichiers pratiques pour chacune des parties en utilisant des codes. Sibelius affiche dans la boîte de dialogue la liste des codes reconnus. Si par exemple, votre partition s'appelle **Opus 1** et que vous en extrayez la partie de deuxième hautbois, saisir un nom de fichier **%f - %p (partie %n de %o).sib** donnerait **Opus 1 - 2ème Hautbois (partie 4 de 29).sib**.

  Par défaut, Sibelius donne un nom aux parties dans un format pratique qui comprend le nom de la partition, le nom de la partie, la date et l'heure de la sauvegarde.
- Si vous désactivez **Ouvrir les parties après l'extraction**, vous pouvez extraire et sauvegarder un ensemble de parties sans qu'elles ne s'ouvrent directement. Si vous laissez l'option activée, vous devrez fermer toutes les parties après les avoir extraites.

Plusieurs musiciens sur la même portée

Même si les parties dynamiques ne peuvent pas toujours convenir lorsque plusieurs musiciens partagent la même portée (par exemple Cors 1+2), elles peuvent faire gagner du temps si le conducteur comporte à la fois la portée de Cors 1+2 et les portées séparées Cor 1 et Cor 2, ce qui facilite les changements sur les trois portées que vous pouvez visualiser ensemble. Voici comment procéder :

- Dans le conducteur, écrivez les notes sur une portée qui combine le Cor 1+2 ou en alternant avec des portées séparées.
- Une fois la musique saisie, ajoutez deux portées séparées, l'une pour le Cor 1 et l'autre pour le Cor 2, puis copiez et filtrez la musique correspondante dans chacune des deux portées à partir de la portée Cor 1+2, comme décrit dans **Extraire les parties individuelles des musiciens** ci-dessous.
- Créez une partie dynamique (appelée par exemple « partition du chef ») contenant tous les instruments *excepté* les deux nouvelles portées séparées de Cor 1 et de Cor 2. Consultez **Ajouter ou enlever des portées dans les parties** à la page 756. Imprimez cette partition pour le chef d'orchestre. Pour les parties de cors, imprimez les portées séparées de Cor 1 et de Cor 2 à la place de la portée combinée.
- Si par la suite vous devez modifier quelque chose dans les cors, il suffit simplement de faire les mêmes modifications (dans le conducteur) à la portée combinée de Cors 1+2 et aux portées séparées de Cor 1 et de Cor 2.

Extraire les parties individuelles des musiciens

Comme décrit dans 🕮 **2.4 Instruments**, il arrive parfois de devoir extraire des parties individuelles pour chaque musicien, par exemple Trompettes 1, 2 et 3. La méthode diffère selon les cas :

- Si les musiciens passent d'une portée à l'autre, vous devrez extraire plus d'une portée dans la même partie. Par exemple, si la partition présente des instruments appelés « Trompettes 1.2.3 », « Trompettes 1.2 » et « Trompette 3 », pour obtenir une partie de Trompette 3, il faut extraire Trompettes 1.2.3, et Trompette 3 dans la même partie et supprimer toutes les notes qui ne sont jouées par la trompette 3. Pour cette dernière étape, vous pouvez vous aider des filtres (🕮 **2.9 Filtres et Rechercher**). Comme pour un conducteur, placez dans la partie des sauts de systèmes là où un musicien passe d'une portée à l'autre, de manière à masquer les portées non utilisées de part et d'autre du saut.
- S'il y a seulement deux musiciens (par exemple Flûte 1 et 2) qui partagent parfois ou toujours la même portée, faites l'extraction des portées dans la même partie puis supprimez les notes inutilisées à l'aide des filtres.

Le cas le plus courant est celui des deux musiciens partageant la même portée comme dans l'exemple pour deux flûtes suivant :

Dans cet exemple, les notes sont parfois en accord de deux notes, parfois à l'unisson (*a 2*) et parfois dans deux voix.

Les filtres intégrés de Sibelius permettent d'extraire en quelques clics ce que chaque musicien joue. Les filtres **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Filtres ▸ Instrumentiste 1 (pour suppression)** et **Instrumentiste 2 (pour suppression)** sont spécialement conçus pour cela.

- Affichez la ou les portées de Flûtes 1 et 2 comme partie dynamique individuelle. Faîtes ensuite tous les changements nécessaires communs aux deux flûtes, tels que supprimer les superpositions entre les objets ou ajouter des répliques.
- Faîtes l'extraction de la partie.
- Faîtes une copie de la partie extraite en utilisant **Fichier ▸ Sauvegarder sous**, en la nommant par exemple, **Flûte 2**.
- Pour créer la partie de Flûte 1, sélectionnez l'une à près l'autre chaque section où figurent les deux flûtes, cliquez sur **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Filtres ▸ Instrumentiste 2 (pour suppression)**, puis appuyez deux fois sur **Suppr** pour supprimer la musique de la flûte 2. La première fois, la touche **Suppr** transforme les notes indésirables en silences, et la seconde fois **Suppr** masque ces silences. Pour les sections d'accords à une voix, comme l'exemple ci-dessus, utilisez les filtres pour supprimer les silences spécifiquement, car appuyer sur la touche **Suppr** supprimera aussi certaines notes de la flûte 1, qui restent sélectionnées après avoir appuyé sur **Suppr** la première fois.
- Ne touchez pas aux sections où seule la Flûte 1 joue, indiquées par exemple par « 1. » au-dessus de la portée. Mais les sections à deux voix, où une flûte joue et l'autre comporte des silences, peuvent être traitées avec le filtre **Instrumentiste 2 (pour suppression)**.

- Vous obtiendrez alors la partie Flûte 1, avec toutes les nuances et le texte. Modifiez maintenant le nom de l'instrument en saisissant « Flûte 1 ».

- Pour créer la partie Flûte 2, ouvrez la copie de la partie extraite et suivez la même procédure, en utilisant **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Filtres ▸ Instrumentiste 1 (pour suppression)**. Après avoir changé le nom, vérifier les articulations, etc., vous devriez obtenir la portée suivante :

Cependant, les filtres ne peuvent pas traiter automatiquement les situations où des accords de deux notes et plusieurs voix se retrouvent *dans la même mesure*, comme dans l'exemple suivant :

Dans cet exemple, l'utilisation par exemple du filtre **Instrumentiste 2 (pour suppression)** ne sélectionnerait pas les deux croches à la fin de la mesure. En effet, Sibelius considère toujours que dans une mesure individuelle, s'il y a plusieurs voix, chaque voix est celle d'un musicien. Donc pour que cela fonctionne correctement, il faut veiller à ce que les voix soient utilisées de la même façon dans la même mesure. Dans ce cas précis, l'astuce consiste à sélectionner la paire des deux croches graves et à les basculer en voix 2 (raccourci **Alt**+**2** *ou* ⌥**2**).

Les filtres **Instrumentiste** peuvent seulement s'utiliser avec deux musiciens séparés et non trois (comme dans l'exemple avec les trois trompettes illustré ci-dessus).

N'utiliser pas les filtres **Instrumentiste** pour sélectionner un musicien précis et le copier ensuite. Le résultat ne donnera pas toute la musique souhaitée. Pour en savoir plus sur les filtres, consultez 🕮 **2.9 Filtres et Rechercher**.

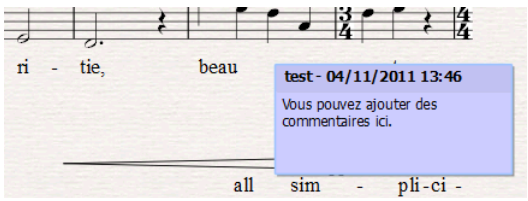
10. Onglet Révision

10.1 Commentaires

Les commentaires sont des aide-mémoires que vous pouvez créer dans votre partition, et peuvent éventuellement être moyen pratique de communiquer avec les personnes avec qui vous collaborez, qu'ils soient enseignants ou étudiants, arrangeurs ou éditeurs.

Créer un commentaire

Pour ajouter un commentaire dans votre partition, sélectionnez **Révision** ▸ **Commentaires** ▸ **Nouveau commentaire**, ou utilisez le raccourci clavier **Maj**+**Alt**+**C** *ou* ⇧⌥**C**. Cliquez à l'endroit où vous souhaitez insérer le commentaire, saisissez le texte que vous souhaitez voir apparaître dans le commentaire et appuyez sur **Échap**.



Si vous aviez sélectionné de la musique avant de créer le commentaire, il apparaîtra automatiquement à côté de la portée supérieure de la sélection, et le texte du commentaire affichera le nom des portées sélectionnées et les mesures sélectionnées. Cette option s'avère pratique pour faire office de rappel propre à certaines mesures dans certains instruments.

Modifier un commentaire

Pour modifier un commentaire, double-cliquez simplement sur la partie principale du commentaire. La modification d'un commentaire s'effectue de la même façon que pour du texte dans la partition. Vous pouvez modifier la police, le format (par exemple gras ou italique) et la taille d'un commentaire individuel en utilisant les commandes dans le panneau **Texte** de l'Inspecteur.

Si vous souhaitez changer la police par défaut, la taille ou le format des commentaires dans votre partition, sélectionnez **Texte** ▸ **Styles** ▸ **Éditer les styles de texte** et modifiez le style de texte **Commentaire** (📖 **5.6 Éditer les styles de texte**).

Redimensionner un commentaire

Lors de la saisie, Sibelius veille automatiquement à ce que la fenêtre de votre commentaire soit assez grande pour contenir l'ensemble du texte, mais les fenêtres des commentaires peuvent également être redimensionnées en cliquant sur l'angle inférieur droit, puis en le faisant glisser.

Les fenêtres des commentaires peuvent également être réduites en double-cliquant sur l'en-tête indiquant votre nom et la date à laquelle le commentaire a été créé ou modifié pour la dernière fois. Voici à quoi ressemble un commentaire réduit :

Couleurs des commentaires

Sibelius attribue automatiquement une couleur aux commentaires ajoutés à la partition par chaque utilisateur individuel, ce qui vous permet de voir en un coup d'œil quels commentaires ont été ajoutés par différentes personnes. Vous ne pouvez pas modifier la couleur choisie pour chaque utilisateur par défaut, mais vous pouvez changer la couleur d'un commentaire existant en le sélectionnant et en cliquant sur **Accueil ▸ Éditer ▸ Couleur** (📖 **2.8 Couleur**).

Supprimer des commentaires

Pour supprimer un commentaire, sélectionnez-le et appuyez simplement sur **Suppr**. Si vous souhaitez supprimer rapidement plusieurs commentaires, sélectionnez le passage dont vous souhaitez supprimer les commentaires, et cliquez sur **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Filtres ▸ Commentaires**, puis appuyez sur **Suppr**.

Afficher des commentaires

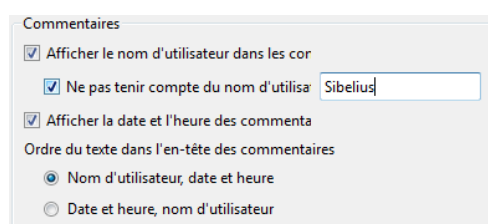
Vous pouvez choisir d'afficher ou non les commentaires dans votre partition en sélectionnant **Affichage ▸ Invisibles ▸ Commentaires**, pour activer ou désactiver tous les commentaires. Si vous ouvrez une partition contenant des commentaires mais que l'option **Affichage ▸ Invisibles ▸ Commentaires** est désactivée, Sibelius vous demandera si vous souhaitez afficher les commentaires dans la partition.

Imprimer des commentaires

Pour imprimer des commentaires, assurez-vous que **Affichage ▸ Invisibles ▸ Commentaires** est activé, et que toute autre option dans l'onglet **Affichage** que vous ne souhaitez pas inclure dans votre impression est désactivée. Sélectionnez maintenant **Fichier ▸ Imprimer**, et vérifiez que l'option **Onglet Affichage** est activée.

Changer le nom d'utilisateur affiché dans un commentaire

Par défaut, Sibelius utilise le nom associé au compte utilisateur avec lequel vous êtes connecté sur votre ordinateur. Parfois, vous pouvez voir apparaître **Utilisateur par défaut** dans vos commentaires. Pour changer le nom affiché dans un commentaire, sélectionnez **Fichier ▸ Préférences**, et cliquez sur la page **Autre**, où figurent des options pour préciser l'apparence des commentaires dans vos partitions :



- Désactivez **Afficher nom d'utilisateur dans les commentaires** si vous souhaitez seulement voir la date et l'heure auxquelles le commentaire a été créé ou modifié pour la dernière fois.
- Activez **Ne pas tenir compte du nom d'utilisateur par défaut** si vous souhaitez changer le nom d'utilisateur figurant dans chaque commentaire que vous créez par la suite.
- Désactivez **Afficher la date et l'heure des commentaires** si vous souhaitez seulement voir le nom d'utilisateur dans l'en-tête de chaque commentaire.
- Si le nom d'utilisateur ainsi que la date et l'heure sont affichés dans la barre de titre des commentaires, l'option **Ordre du texte dans l'en-tête des commentaires** vous permet de préciser si le nom d'utilisateur ou la date et l'heure doivent être affichés en premier. Si la largeur d'un commentaire est insuffisante pour contenir le nom d'utilisateur et la date, Sibelius n'affichera que celui ou celle qui doit apparaitre en premier et masquera l'autre.

10.2 Surbrillance

Sibelius permet d'appliquer une surbrillance à divers éléments d'une partition afin de vous rappeler des sections à retravailler, ou simplement pour attirer l'attention sur un point particulier de la partition.

Créer une surbrillance

Pour créer une surbrillance dans la partition, effectuez l'une des opérations suivantes :

- Sélectionnez **Révision ▸ Surbrillances ▸ Surbrillance**, puis cliquez sur le passage que vous souhaitez mettre en surbrillance et faites glisser le curseur de la souris.
- Sélectionnez un passage, puis cliquez sur **Révision ▸ Surbrillances ▸ Surbrillance** pour mettre en surbrillance l'ensemble du passage sélectionné. Comme la surbrillance ne s'applique qu'à une seule portée à la fois, si vous sélectionnez un passage contenant plusieurs portées, la surbrillance n'apparaîtra que sur la portée supérieure de la sélection. Bien entendu, il est possible de mettre les autres portées en surbrillance séparément.

Les surbrillances sont en jaune par défaut, mais vous pouvez changer leur couleur après les avoir créées, comme pour les autres objets ; cf. 🕮 **2.8 Couleur**.

Sélectionner des surbrillances et des objets en surbrillance

Toutes les notes et autres objets mis en surbrillance peuvent être sélectionnés, déplacés ou supprimés normalement. Pour pouvoir déplacer, copier ou supprimer la surbrillance elle-même, il suffit de la sélectionner en cliquant sur une de ses extrémités.

Déplacer une surbrillance

- Pour déplacer une surbrillance vers la gauche ou la droite, cliquez sur son extrémité supérieure ou inférieure et faites-la ensuite glisser avec la souris, ou utilisez les touches ←/→ (avec les touches **Ctrl** *ou* ⌘enfoncées pour de plus grands incréments).
- Pour ajuster la longueur d'une surbrillance sélectionnée, cliquez sur son côté gauche ou droit l'entourant et faites-la glisser avec la souris, appuyez sur **Espace** pour l'agrandir d'une note (**Maj**+**Espace** pour la réduire d'une note), ou utilisez les touches ←/→ (avec les touches **Ctrl** *ou* ⌘ enfoncées pour de plus grands incréments).

Supprimer une surbrillance

Pour supprimer une surbrillance, cliquez sur un de ses côtés et appuyez sur **Suppr**. Pour supprimer toutes les surbrillances d'une partition, utilisez l'extension **Accueil ▸ Extensions ▸ Autre ▸ Supprimer tous les surlignages**.

Afficher les surbrillances

Pour masquer ou afficher les surbrillances présentes dans la partition, sélectionnez **Affichage ▸ Invisibles ▸ Surbrillances**.

Imprimer des surbrillances

Vous pouvez choisir d'imprimer ou non les surbrillances

- Si vous ne souhaitez pas les imprimer, assurez-vous que la case **Onglet Affichage** dans la boîte de dialogue **Fichier ▸ Imprimer** (raccourci **Ctrl**+**P** *ou* ⌘**P**) n'est pas cochée lors de l'impression de la partition.
- Pour les imprimer, activez **Affichage ▸ Invisibles ▸ Surbrillances** (et désactivez toute autre option du menu **Affichage** que vous ne souhaitez pas imprimer), puis imprimez la partition en vous assurant que la case **Onglet Affichage** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Imprimer** est bien cochée.

Pour en savoir plus sur l'impression, consultez 🕮 **1.10 Imprimer**.

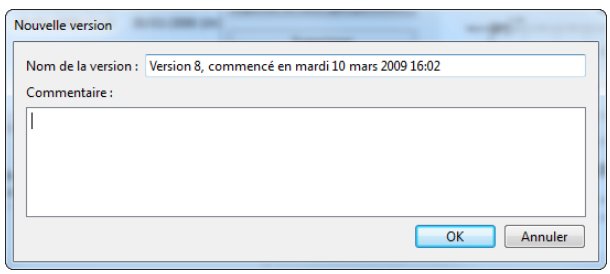
10.3 Versions

Lorsque vous travaillez sur un projet spécifique à long terme, assurer le suivi de votre progression peut s'avérer problématique dans la plupart des logiciels. Généralement, vous devez vous rappeler de sélectionner **Fichier ▸ Sauvegarder sous** pour enregistrer chaque brouillon de votre travail sous un nom de fichier différent. Heureusement, Sibelius vous permet d'enregistrer plusieurs versions de votre partition dans le même document. Ainsi, les versions plus anciennes ne peuvent pas être perdues, mal placées ou confondues avec la version actuelle.

Vous pouvez ajouter des commentaires à chaque version, qui vous permettront de vous rappeler du travail que vous avez effectué ou restant à effectuer, exporter une version plus ancienne en partition séparée, voire comparer deux versions pour obtenir une liste détaillée de toutes les différences entre celles-ci.

Enregistrer automatiquement une nouvelle version

Par défaut, Sibelius vous rappelle de créer une nouvelle version quand vous fermez une partition après l'avoir éditée pendant un certain temps. Par défaut, la boîte de dialogue suivante s'affichera :



Vous pouvez modifier le **Nom de la version** fourni si vous le souhaitez. Sibelius crée automatiquement un nom comprenant le numéro de version et la date et l'heure auxquelles la version a été commencée. Vous pouvez également intégrer un **Commentaire**, court ou long. Ce commentaire ne figure pas dans la partition comme les autres commentaires (📖 **10.1 Commentaires**), et cette fonction vous permet d'écrire un commentaire général sur votre progression, au lieu d'éléments spécifiques mieux adaptés pour être rattachés à une mesure déterminée.

Cliquez sur **OK** pour enregistrer votre version, et fermez la partition. Si vous cliquez sur **Annuler**, vous aurez néanmoins l'occasion d'enregistrer votre partition sans créer de nouvelle version.

Si vous préférez ne pas être invité à créer une version à la fermeture de votre partition, désactivez **Créer une nouvelle version lors de la fermeture de la partition** sur la page **Versions** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**.

Sauvegarder manuellement une nouvelle version

Vous pouvez, bien entendu, sauvegarder une nouvelle version à tout moment. Sélectionnez tout simplement **Révision ▸ Versions ▸ Nouvelle version**. Le bouton n'est activé qu'après avoir enregistré votre partition une première fois et attribué un nom de fichier.

Quand vous enregistrez une nouvelle version, vous serez invité à fournir un nom et, par défaut, un commentaire (voir ci-dessus). Si vous préférez ne pas fournir de commentaire, sélectionnez **Fichier ▸ Préférences** et cliquez sur la page **Versions**. Dans le groupe **Commentaires**, trois options sont disponibles :

- **Ne pas demander de commentaire** : se limite à vérifier le nom que Sibelius a choisi par défaut pour votre version. Aucun espace n'est prévu pour saisir un commentaire.
- **Demander un commentaire optionnel** : réglage par défaut, cette option vous permet de saisir un commentaire si vous le souhaitez, mais vous pouvez enregistrer une version sans fournir de commentaire si vous le préférez.
- **Requérir un commentaire** : vous devrez saisir un commentaire quelconque avant de pouvoir enregistrer une nouvelle version. C'est un réglage utile si vous utilisez Sibelius pour enseigner et que vous souhaitez vous assurer que les étudiants saisissent un commentaire avant fermer leur projet.

Si vous utilisez Sibelius dans une classe, vous pouvez inviter un ou plusieurs étudiants de la classe à enregistrer une nouvelle version à tout moment en utilisant la boîte de dialogue **Contrôle de la classe**. Consultez 🕮 **1.19 Contrôle de la classe**

Afficher les versions

Vous pouvez afficher les versions enregistrées dans votre partition en cliquant sur le bouton **+** à droite de la barre d'onglet de document, puis en sélectionnant la version que vous souhaitez afficher.

La version actuelle est toujours nommée **Version actuelle**, et apparaît toujours en haut de la liste dans le menu. La version la plus ancienne apparaît en bas de la liste, la plus récente juste en dessous de la **Version actuelle**.

Vous pouvez également afficher les versions en cliquant sur **Révision ▸ Versions ▸ Version suivante** ou **Version précédente**. Si vous utilisez souvent cette fonction, il vous sera certainement utile d'attribuer des raccourcis clavier à ces éléments de l'onglet.

Lorsque vous sélectionnez une autre version dans la liste, ou autre part, Sibelius ouvre un nouvel onglet, et attribue à la partition un arrière-plan de papier chiffonné, pour vous rappeler qu'il s'agit d'une ancienne version. Si vous souhaitez changer les textures que Sibelius utilise pour afficher les versions, consultez **Textures** à la page 144.

Fonctionnalités des versions

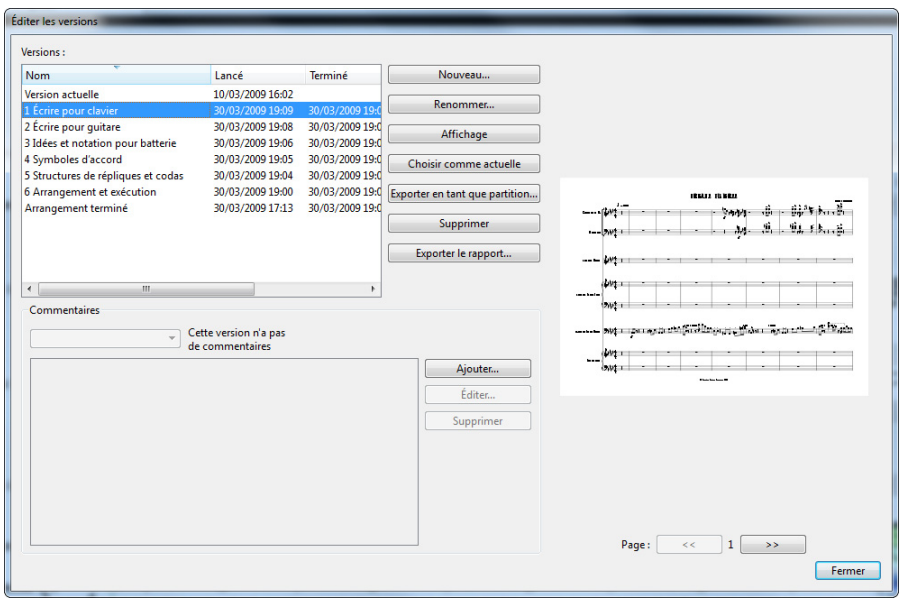
Seule la version actuelle de votre partition est modifiable. Par conséquent, lorsque vous avez créé une version, vous ne pouvez plus apporter de changements à cette dernière. Lorsque vous visualisez une version, cependant, vous pouvez réaliser de nombreuses choses utiles, dont la lecture, l'impression ou même copier de la musique et des objets dans le presse-papiers pour pouvoir les coller dans votre version actuelle, ou une autre partition.

Pour copier à partir d'une ancienne version, effectuez simplement une sélection comme pour une autre partition, puis sélectionnez **Accueil ▸ Copier** (raccourci **Ctrl**+**C** *ou* ⌘C) pour copier la sélection dans le presse-papiers. Puis passez à la version actuelle ou à l'autre partition vers laquelle vous souhaitez coller le contenu, et sélectionnez **Accueil ▸ Coller** (raccourci **Ctrl**+**V** *ou* ⌘**V**). Vous ne pouvez pas utiliser **Alt**+clic (ou accord+clic) pour copier à partir d'une ancienne version.

Vous pouvez aussi comparer une version avec une autre. Consultez **Comparer des versions** ci-dessous.

Modifier les versions

Vous pouvez effectuer un certain nombre de tâches de gestion de fichiers sur les versions dans la boîte de dialogue **Révision ▸ Versions ▸ Éditer les versions** :



Le tableau à gauche de la boîte de dialogue recense les versions dans la partition. Vous pouvez choisir de trier les versions en fonction de leur **Nom**, de la date à laquelle elles ont été **Lancées**, ou de la date à laquelle elles ont été **Terminées**. À droite figure un aperçu indiquant la version sélectionnée. Vous pouvez parcourir les pages de la version sélectionnée via les boutons situés sous l'aperçu.

Sous le tableau figure une liste de tous les commentaires enregistrés dans la version sélectionnée, dont les commentaires « aide-mémoire », et tout commentaire saisi lorsque la version a été créée. Vous pouvez **Ajouter**, **Éditer** et **Supprimer** des commentaires ici en cliquant sur le bouton approprié.

Les boutons situés entre le tableau des versions et l'aperçu de la version sélectionnée sont les suivants :

- **Nouveau** crée une nouvelle version, ce qui équivaut à sélectionner **Révision ▸ Versions ▸ Nouvelle version**.
- **Renommer** renomme la version sélectionnée.
- **Affichage** ferme la boîte de dialogue **Éditer les versions** et ouvre une fenêtre pour afficher la version sélectionnée.

- **Choisir comme actuelle** vous permet de transformer une version sélectionnée en version actuelle. Une nouvelle version est automatiquement créée pour enregistrer l'état de la version actuelle, et la version sélectionnée est ensuite transformée en nouvelle version actuelle.
- **Exporter en tant que partition** exporte la version sélectionnée en tant que partition spécifique, contenant uniquement cette version. Vous pouvez sélectionner la **Version actuelle** et cliquez sur **Exporter en tant que partition** pour effectuer rapidement une copie de l'état actuel de votre partition sans inclure les versions plus anciennes.
- **Supprimer** supprime la version sélectionnée, après un avertissement.
- **Exporter le rapport** exporte un fichier RTF (Rich Text Format) répertoriant les différences entre chaque version, tous les commentaires associés, et une image de chaque page. Consultez **Exporter un rapport de versions**ci-dessous.

Cliquez sur **Fermer** pour fermer la boîte de dialogue **Éditer les versions**.

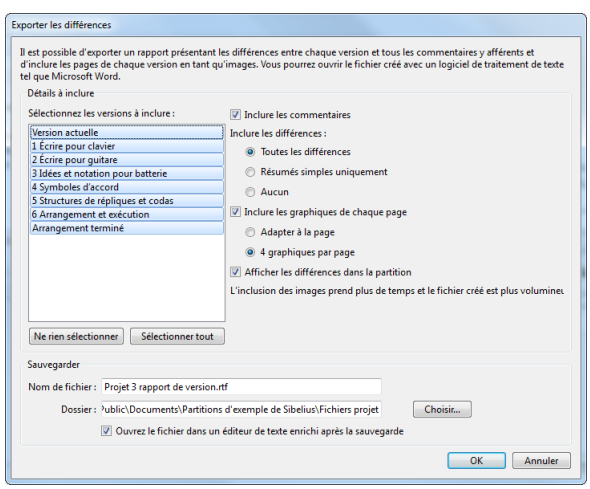
Exporter un rapport de versions

Sibelius peut exporter un fichier RTF (Rich Text Format) incluant :

- Une liste des différences entre chaque paire de versions
- Tous les commentaires enregistrés dans chaque version
- Une image miniature de chaque page de chaque version, avec les différences signalées en couleur

Ce fichier peut être ouvert dans n'importe quel logiciel de traitement de texte et de nombreux éditeurs de texte. Cependant, les images miniatures de chaque page n'apparaîtront que dans certaines versions de logiciels de traitement de texte, telles que Microsoft Word 2002 ou supérieur pour Windows, et Microsoft Word 2008 ou supérieur pour Mac OS X.

Pour exporter un rapport de versions, ouvrez la boîte de dialogue **Révision ▸ Versions ▸ Éditer les versions**, sélectionnez une version, et cliquez sur **Exporter le rapport**. La boîte de dialogue suivante apparaît :



Dans la liste à gauche, vous pouvez choisir les versions à inclure. Par défaut, toutes les versions sont sélectionnées. Les options à droite de la liste sont les suivantes :

- **Inclure les commentaires** détermine si les commentaires (les aide-mémoire rattachés à certaines mesures et les commentaires créés lors de l'enregistrement d'une nouvelle version ou dans la boîte de dialogue **Éditer les versions**) doivent ou non être inclus dans le fichier RTF. Cette option est activée par défaut.
- **Inclure les différences** détermine le niveau de détail des listes de différences entre chaque version. L'option **Toutes les différences** inclut à la fois un résumé des différences (par exemple « Transposition de toute la partition, notes ajoutées dans quatre mesures ») et un tableau répertoriant chaque différence en détail, mesure par mesure. **Résumés simples uniquement** exclut le tableau et ne procure qu'un résumé des différences. **Aucun** exclut toutes les informations sur les différences entre les versions. Le réglage par défaut est **Toutes les différences**.
- **Inclure les graphiques de chaque page** détermine si le fichier RTF doit inclure une image de chaque page pour chaque version. Selon la longueur de votre partition ou le nombre de versions, vous pouvez souhaiter désactiver cette option. En effet, la création d'images pour chaque page peut être longue et le fichier RTF obtenu peut être très volumineux. Si vous décidez d'inclure des graphiques, sélectionnez **Adapter à la page**, pour faire tenir une page individuelle de chaque version sur une seule page du fichier RTF, ou **4 graphiques par page**, pour faire tenir quatre pages de chaque version sur une seule page du fichier RTF. Activez **Afficher les différences dans la partition** pour référencer les différences entre les versions en affichant des couleurs derrière les objets ayant été ajoutés, modifiés ou supprimés dans les graphiques de chaque page.

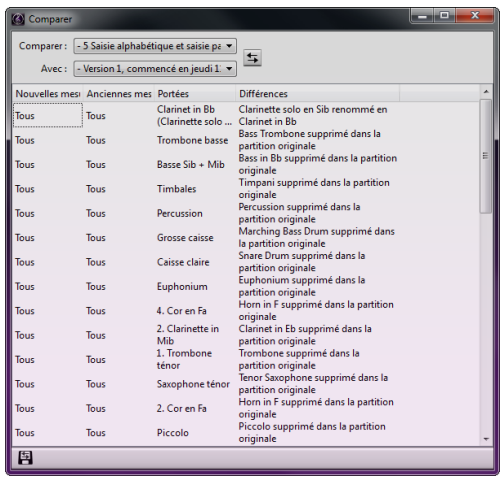
Sibelius fournit un nom de fichier par défaut, et propose d'enregistrer le fichier RTF au même emplacement que la partition, mais vous pouvez changer ces deux éléments si vous le souhaitez. Une fois satisfait de vos choix, cliquez sur **OK** pour créer le rapport de version. Une barre de progression apparaît lors de l'exportation du rapport de version.

Par défaut, l'option **Ouvrez le fichier dans un éditeur de texte enrichi après la sauvegarde** est activée, et lance l'application par défaut pour ouvrir les fichiers RTF une fois que le fichier a été exporté. Sous Windows, ce sera WordPad par défaut, et TextEdit sur Mac. Si vous disposez d'un traitement de texte plus perfectionné installé sur votre ordinateur, comme Microsoft Word, pensez à le définir comme application par défaut pour ouvrir des fichiers RTF sur votre ordinateur.

Comparer des versions

Sibelius propose un moyen simple de comparer deux versions de la même partition, et de voir les différences entre ces dernières sous forme de tableau, ainsi que dans les partitions elles-mêmes.

Pour comparer deux versions, sélectionnez **Révision ▸ Comparer ▸ Comparer** (raccourci **Ctrl**+**Alt**+**C** *ou* ⌥⌘**C**). La fenêtre suivante apparaît :



Sélectionnez la version la plus récente dans la première liste, nommée **Comparer**, et la plus ancienne des deux dans la seconde liste, nommée **Avec**, puis cliquez sur le bouton ⇆.

Une barre de progression s'affiche pendant la comparaison des deux versions. Après quelques secondes, la version la plus ancienne s'affiche dans une fenêtre à gauche, et la version la plus récente dans une fenêtre à droite, organisées verticalement. Si vous préférez que Sibelius n'organise pas verticalement les deux fenêtres, rendez vous sur la page **Versions** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences** et désactivez **Organiser les fenêtres lors de la comparaison de versions**.

Une fenêtre intitulée **Résumé des différences** apparaît alors. Cette fenêtre vous donne un aperçu général des changements entre les deux versions : par exemple, vous pourrez voir une ligne intitulée « Paroles ajoutées sur 2 mesures », ou « Expression ajoutée sur 40 mesures ». Cliquez sur **Fermer** pour fermer cette fenêtre. Si vous préférez ne pas afficher cette fenêtre, désactivez **Afficher un résumé simple des différences** dans **Préférences**.

La fenêtre Comparer affiche une liste détaillée de toutes les différences entre les deux versions :

- **Nouvelles mesures** indique le numéro de mesure ou la plage de numéros de mesure dans la partition sélectionnée dans le menu déroulant **Comparer** où la différence est détectée.
- **Anciennes mesures** indique le numéro de mesure ou la plage de numéros de mesure dans la partition sélectionnée dans le menu **Avec** qui correspond aux numéros de mesure indiqués dans **Nouvelles mesures**. Elles peuvent être identiques ou non, cela dépend du fait que les mesures aient été insérées ou supprimées.
- **Portées** spécifie la ou les portées concernées par la différence. Si la différence concerne toutes les portées (par exemple l'ajout ou la suppression de mesures), **Tous** sera indiqué. Sinon, le nom de la portée sera indiqué.

- **Différences** répertorie la nature de la différence détectée. Ce qui figure dans cette colonne dépend entièrement des différences détectées, consultez **Éléments comparés par Sibelius** ci-dessous pour en savoir plus.

Par défaut, le tableau s'affiche en fonction de la colonne **Nouvelles mesures**, dans l'ordre ascendant, mais vous pouvez modifier l'ordre d'affichage du tableau en cliquant sur l'un des intitulés de colonnes.

Lorsque vous double-cliquez sur un élément dans la liste, Sibelius déplace l'affichage dans les deux fenêtres de partitions pour afficher les mesures appropriées. Sibelius indique la nature de la modification des objets de la manière suivante :

- Les objets qui ont été ajoutés dans la version la plus récente sont affichés avec un arrière-plan vert dans la version plus récente.
- Les objets qui ont été modifiés dans la version la plus récente sont affichés avec un arrière-plan orange dans la version plus ancienne et la plus récente.
- Les objets qui ont été supprimés dans la version la plus récente sont affichés avec un arrière-plan rouge dans la version plus ancienne.

Si vous ne souhaitez pas afficher ces différences dans la partition, désactivez **Affichage ▸ Invisibles ▸ Différences entre les versions**.

Vous pouvez également exporter la liste des différences, comme elles sont indiquées dans la fenêtre Comparer, vers un fichier RTF (Rich Text Format). Cliquez simplement sur le bouton **Sauvegarder les différences** (illustré ci-contre) dans la barre d'outils en bas de la fenêtre Comparer. Vous serez invité à saisir un nom de fichier. Un fichier RTF est alors enregistré, pouvant être ouvert dans n'importe quel éditeur RTF comme WordPad, TextEdit, ou Microsoft Word.

Éléments comparés par Sibelius

Sibelius ne garde pas une trace de chaque modification effectuée sur la partition entre les versions. Il analyse en fait les deux versions et détecte les différences entre les deux. En raison de cette approche heuristique, il peut exister plus d'une manière de caractériser une différence spécifique entre deux versions.

Sibelius ne remarque pas les différences de mise en page, format, espacement des notes ou paramétrage du document. Il ne tient compte que du contenu musical des partitions comparées et non de leur présentation.

Les types d'objets suivants sont pris en compte lors de la comparaison des versions :

- *Instruments et portées* : si le nombre de portées est différent, Sibelius détecte quelles portées ont été ajoutées ou supprimées ; si un instrument qui était présent dans l'ancienne version ne l'est plus dans la version plus récente, Sibelius examine le contenu de chaque portée pour établir si l'utilisateur a remplacé un instrument par un autre, ou en a supprimé un et ajouté un autre.
- *Mesures* : si le nombre de mesures est différent, Sibelius détecte où les mesures ont été ajoutées ou supprimées.

- *Notes* : Sibelius détermine si des notes ont été ajoutées ou supprimées, et si la hauteur de note et/ou le rythme a été changé. Il fait la distinction entre les changements individuels de hauteur de note et la transposition diatonique ou chromatique.
- *Articulations* : si les notes dans une mesure donnée sont au moins 80 % similaires, Sibelius compare les articulations sur les notes, et rapporte les ajouts, changements ou suppressions.
- *Transposition* : si de la musique a été transposée, Sibelius détecte la plage de mesures concernée, et l'intervalle auquel la musique a été transposée.
- *Symboles d'accord* : Sibelius indique si des symboles d'accord ont été ajoutés, modifiés ou supprimés.
- *Nuances* : si les notes dans une mesure donnée sont au moins 50 % similaires, Sibelius compare le texte d'expression et les soufflets dans cette mesure, et spécifie si des nuances ont été ajoutées, modifiées ou supprimées.
- *Texte de portée* : si du texte dans un style de texte de portée, autre que le style Expression ou l'un des styles de texte de parole, a été ajouté, modifié ou supprimé dans une mesure, Sibelius le signale.
- *Texte de système* : si du texte dans un style de texte de système, autre que Tempo, Indication métronomique ou Modulation métrique, a été ajouté, modifié ou supprimé dans une mesure, Sibelius le signale.
- *Indications de tempo* : Sibelius signale si des indications de tempo ont été ajoutées, modifiées, déplacées ou supprimées.
- *Paroles* : si les notes dans une mesure donnée sont au moins 50 % similaires, Sibelius compare les paroles dans cette mesure, et spécifie si elles ont été ajoutées, modifiées ou supprimées.
- *Lignes* : si les notes dans une mesure donnée sont au moins 80 % similaires, Sibelius compare les liaisons, trilles, lignes de pédale, lignes de glissando/portamento, lignes d'arpège et lignes d'octave dans cette mesure, et signale si elles ont été ajoutées, modifiées ou supprimées.
- *Clés* : si les notes dans une mesure donnée sont au moins 50 % similaires, Sibelius compare tout changement de clé dans cette mesure.
- *Barres de mesure* : Sibelius détecte si des barres de mesure spéciales (par exemple des doubles barres de mesure ou des barres de reprise) ont été ajoutées, modifiées ou supprimées.
- *Armures* : Sibelius compare l'armure initiale et les changements de clés ultérieurs, et signale s'ils ont été ajoutés, modifiés ou supprimés.
- *Changements d'instrument* : Sibelius détecte si des changements d'instrument ont été ajoutés, modifiés ou supprimés.
- *Symboles* : si les notes dans une mesure donnée sont au moins 80 % similaires, Sibelius compare les symboles de portée dans cette mesure. Il compare les symboles de système (par exemple les symboles de coda et de segno) dans toutes les mesures indépendamment de leur similitude.
- *Commentaires* : Sibelius compare les commentaires dans les deux versions ou partitions, en notant s'ils ont été ajoutés, modifiés ou supprimés.

Comparer deux partitions séparées

La fenêtre Comparer peut également servir à comparer deux partitions séparées. Ouvrez simplement les deux partitions que vous souhaitez comparer, sélectionnez la partition la plus récente dans le menu déroulant **Comparer** et la plus ancienne dans le menu déroulant **Avec**, et cliquez sur le bouton .

Il existe aussi une extension pouvant comparer deux portées de la même partition. Pour en savoir plus, consultez **Comparer les portées** à la page 789.

10.4 Extensions Analyse

Ajouter les degrés de l'échelle schenkérienne

Cette extension analyse votre partition et ajoute une notation de degrés de l'échelle schenkérienne au-dessus ou en dessous de la portée.

Pour utiliser cette extension, sélectionnez un passage dans une armure unique (c'est-à-dire qui ne contient aucun changement d'armure) ou votre partition entière (si elle est dans une seule armure) et cliquez sur **Révision ▸ Extensions ▸ Analyse ▸ Ajouter les degrés de l'échelle schenkérienne**. Une boîte de dialogue simple apparaît :

- **Empiler verticalement** détermine si les symboles **^** ou **v** doivent être dessinés au-dessus du degré de l'échelle (si l'option est activée) ou sur sa gauche (si l'option est désactivée).
- **Voix** vous permet de sélectionner la voix sur la portée à analyser.
- **Style du texte** détermine l'aspect (par exemple encadré, italique, etc.) des degrés de l'échelle ainsi que l'endroit où ils seront écrits. Tous les styles de texte, excepté Basse chiffrée, les placent au-dessus de la portée, Basse chiffrée les placent en dessous.
- **Ajouter au passage sélectionné/à la partition entière** vous permet de définir la portée du fonctionnement de l'extension. Sélectionnez la partition entière uniquement si celle-ci ne contient aucun changement d'armure.

Quand vous cliquez sur **OK**, les degrés de l'échelle sont ajoutés à votre partition avec les paramètres appropriés.

Comparer les portées

Cette extension compare deux portées d'un même fichier et souligne les différences entre elles. Pour l'utiliser, sélectionnez un passage sur deux portées de votre partition (effectuez un **Ctrl**+clic *ou* ⌘+clic pour sélectionner deux portées non-adjacentes si vous le désirez), puis cliquez sur **Révision ▸ Extensions ▸ Analyse ▸ Comparer les portées**. Une boîte de dialogue apparaît :

- **Notes et silences** : recherche les différences de valeur de notes, de hauteur, de voix, de réplique, de masquage, etc.
- **Lignes** : recherche les différences de types de lignes, de longueur, etc. Naturellement, cette option ne fonctionne qu'avec les lignes de portées car les lignes de système s'appliquent à toutes les portées de la même façon.
- **Clés** : recherche des clés différentes dans les deux portées.
- **Texte** : recherche les différences dans les objets de texte. L'extension ne soulignera pas les différences de police ou de taille entre les deux portées mais elle le fera parmi les mots eux-mêmes permettant ainsi de vérifier des paroles sur deux portées vocales qui partagent les mêmes rythmes. Comme avec les lignes, cette option ne fonctionne qu'avec le texte de portée, pas avec le texte de système.
- **Différences de couleurs dans** : vous permet de sélectionner si vous souhaitez insérer les surbrillances dans la **Portée supérieure**, la **Portée inférieure** ou les deux (en cochant les deux options).
- **Passage sélectionné/Toute la partition** : détermine si la comparaison s'applique juste au passage sélectionné ou à l'intégralité de la partition.

Quand vous cliquez sur **OK**, l'extension analyse votre partition. À la fin de la procédure, un message s'affiche, vous indiquant le nombre de différences trouvé.

Si vous souhaitez supprimer les surbrillances créées par l'extension, sélectionnez **Accueil ▸ Extensions ▸ Autre ▸ Supprimer tous les surlignages**.

Rechercher un motif

Cette extension analyse votre partition pour les motifs correspondant soit aux relations d'intervalles soit aux rythmes (ou les deux) dans un passage donné et surligne les correspondances (📖 **10.2 Surbrillance**). Elle est particulièrement pratique pour les analyses, telles que la recherche de toutes les occurrences d'un sujet de fugue ou l'étude de la manière dont un modèle rythmique donné est utilisé dans une pièce.

Pour utiliser cette extension, sélectionnez le motif que vous souhaitez associer et cliquez sur **Révision ▸ Extensions ▸ Analyse ▸ Rechercher un motif**. Une boîte de dialogue apparaît vous permettant de définir les options suivantes :

- **Associer des rythmes** : activez cette option si vous souhaitez trouver des correspondances rythmiques. Vous pouvez préciser la quantité de variation autorisée par rapport au motif spécifié (une valeur de 0 % indique que vous n'accepterez que des correspondances exactes).
- **Associer des hauteurs** : activez cette option si vous souhaitez rechercher des correspondances d'intervalles. De nouveau, vous pouvez préciser la quantité de variation autorisée. Si elle est réglée sur 0 %, seules les transpositions exactes du motif seront assorties alors que les transpositions inexactes ou diatoniques ne le seront pas. Par exemple, dans une fugue, l'extension trouvera de vraies réponses mais aucune tonale. Augmentez la variation autorisée pour trouver des transpositions inexactes.
- **Le motif original est dans la voix** *x* : vous permet de spécifier dans quelle voix l'extension trouvera le motif original. Cette option détermine uniquement où se trouve le motif exemple à associer, l'extension cherchera toujours les correspondances dans toutes les voix du reste de la partition.

Activez **Associer des rythmes** et **Associer des hauteurs** pour rechercher uniquement les occurrences qui correspondent aux deux.

Cliquez sur **OK** et une barre de progression s'affiche, vous indiquant la portée examinée par l'extension. Après quelques instants, l'extension vous indique le nombre de correspondances trouvé, et les surligne en jaune.

Déterminer la tessiture

Cette extension calcule la tessiture (par exemple les notes les plus graves et les plus aiguës), la hauteur moyenne et les hauteurs les plus fréquentes, toutes exprimées en hauteur de concert, d'un passage donné. Elle s'avère très pratique si, par exemple, vous êtes en train d'écrire de la musique vocale et souhaitez savoir quels genres de demandes placer à vos chanteurs.

Pour lancer cette extension, sélectionnez un passage (ou cliquez trois fois sur une portée pour calculer sa tessiture sur l'ensemble de la partition) et cliquez sur **Révision ▸ Extensions ▸ Analyse ▸ Déterminer la tessiture**.

10.5 Extensions Correction d'épreuves en cours

Vérifier

Cette extension permet à l'utilisateur de lancer une combinaison de six extensions de correction depuis le même menu :

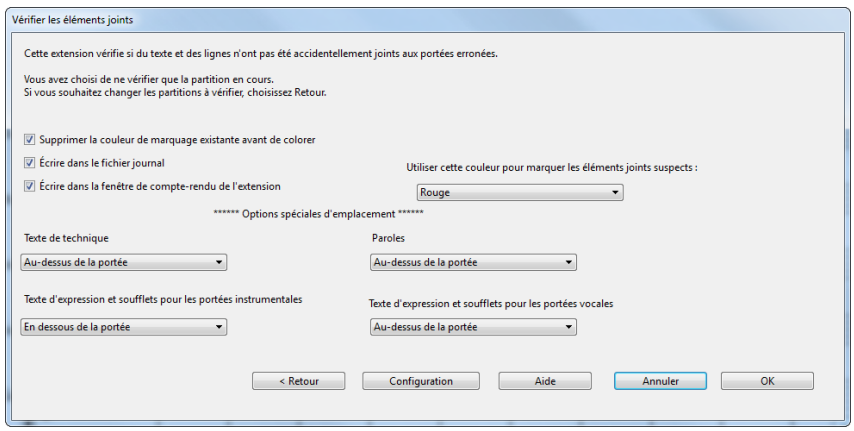
- **Vérifier les clés** signale dans la partition les répétitions de clés inutiles, par exemple une clé d'ut 3e serait répétée si vous avez omis un changement de clé de sol dans une partie d'Alto.
- **Vérifier les répliques**, cf. ci-dessous.
- **Rechercher les quintes/octaves parallèles**, cf. ci-dessous.
- **Vérifier les indications de pédales de harpe** signale dans la partition si des notes dans le passage sélectionné ne sont pas interprétables sur une harpe avec la configuration de pédale indiquée dans la boîte de dialogue. Pour de meilleurs résultats, vous devriez sélectionner simplement la portée de harpe avant de lancer cette extension et indiquer un passage qui ne contient aucun changement de pédale. Si vous le souhaitez, l'extension peut aussi ajouter un diagramme de pédale de harpe à votre partition, correspondant à la combinaison indiquée dans la boîte de dialogue.
- **Vérifier les arrêts multiples**, cf. ci-dessous.
- **Vérifier les pizzicati** signale dans la partition où les indications « arco » ou « pizz. » semblent manquées ou être superflues.
- **Vérifier les barres de reprise** signale dans la partition où un début ou une fin de reprise semble manqué ou être superflu (par exemple les barres de reprise ne correspondent pas).

Si votre partition est très longue, vous pouvez utiliser l'option **Accueil ▸ Éditer ▸ Rechercher** (📖 **2.9 Filtres et Rechercher**) pour faire défiler les avertissements que les extensions ont insérés dans votre partition.

Si vous le souhaitez, vous pouvez exécuter n'importe laquelle de ces extensions individuellement en la sélectionnant dans le sous-menu **Révision ▸ Extensions ▸ Correction d'épreuves en cours**.

Vérifier les éléments joints

Cette extension est très pratique pour localiser les instances pour lesquelles vous pouvez avoir, par exemple, mal placé une indication d'expression qui est incorrectement attachée à la portée au-dessus ou en dessous de celle désirée. Pour utiliser cette extension, sélectionnez **Révision** ▸ **Extensions** ▸ **Correction d'épreuves en cours** ▸ **Vérifier les éléments joints**. L'extension peut soit vérifier la partition ouverte ou traiter en même temps un lot de fichiers dans un dossier spécifié. Sélectionnez l'option appropriée dans la première boîte de dialogue ouverte par l'extension puis cliquez **Suivant**. La boîte de dialogue suivante apparaît :



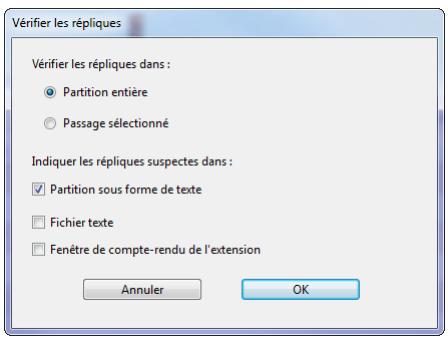
- **Supprimer la couleur de marquage existante avant de colorer** sert à confirmer la correction des erreurs antérieures après avoir exécuté une première fois l'extension. Cette option garantit que tous les objets colorés dans la partition sont restaurés en noir avant que l'extension ne procède à la vérification.
- **Écrire dans le fichier journal** note les problèmes potentiels dans un fichier texte appelé **Sibelius Attachment Log.txt**, situé dans votre dossier **Partitions**.
- **Écrire dans la fenêtre de compte-rendu de l'extension** affiche les éventuels problèmes dans la fenêtre de **compte-rendu de l'extension** de Sibelius.
- **Utiliser cette couleur pour marquer les éléments joints suspects** vous permet de choisir la couleur que l'extension doit utiliser pour afficher les problèmes dans la partition.
- Les paramètres sous **Options spéciales d'emplacement** vous permettent de définir l'emplacement par défaut des styles de texte les plus fréquents dans votre partition, de manière à ce que l'extension soit capable de détecter correctement les problèmes d'éléments joints.

Quand vous avez réglé les options ci-dessus correctement, cliquez sur **OK** et l'extension analyse votre ou vos partitions et vous indique les éventuels problèmes d'éléments joints.

Vérifier les répliques

Cette extension vérifie que les répliques dans la partition correspondent aux notes des portées à partir desquelles elles ont été copiées. Elle est pratique si vous avez fait des modifications dans la partition après l'ajout des répliques aux parties et souhaitez désormais vérifier que ces modifications sont bien reflétées dans les répliques correspondantes.

Sélectionnez le passage dans lequel vous souhaitez que l'extension vérifie les répliques, par exemple cliquez trois fois sur une portée, puis exécutez l'extension ou si vous souhaitez traiter toute la partition, sélectionnez simplement **Révision ▸ Extensions ▸ Correction d'épreuves en cours ▸ Vérifier les répliques**. Une boîte de dialogue apparaît :



Les trois options sous **Indiquer les répliques suspectes dans** permettent de choisir le mode d'affichage des résultats de l'extension :

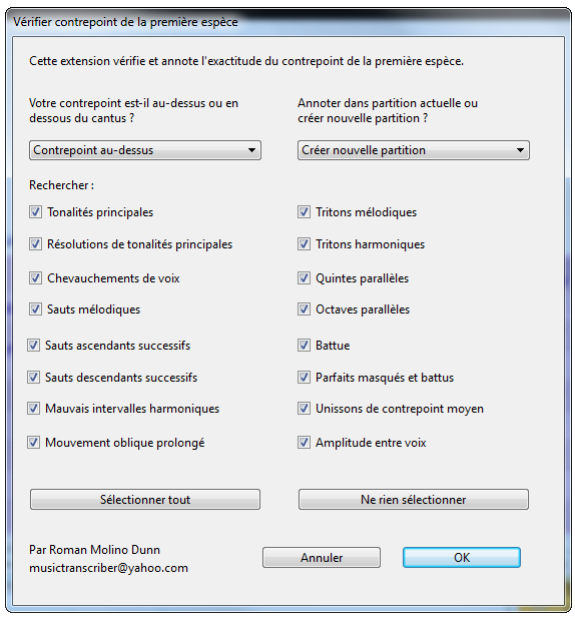
- **Partition sous forme de texte** crée un objet de texte de technique, en rouge, au-dessus de la première note de chaque réplique suspecte.
- **Fichier texte** crée un fichier texte appelé *nomdefichier* **suspect cue.txt** dans le même dossier que votre partition, répertoriant les emplacements des répliques suspectes.
- **Fenêtre de compte-rendu de l'extension** indique les emplacements de chaque réplique suspecte dans la fenêtre de compte-rendu de l'extension.

Si vous utilisez l'option **Partition sous forme de texte**, vous pouvez utiliser la fonction **Éditer ▸ Rechercher** et **Éditer ▸ Rechercher le suivant** pour trouver le texte commençant par « Réplique suspecte : ».

Vérifier le premier contrepoint spécifié

Cette extension vérifie l'exactitude des contrepoints de première espèce, telle que définie dans le traité du 18ème de Johann Fux, *Gradus ad Parnassum*.

L'extension nécessite que le cantus et le contrepoint soient sur des portées séparées. Sélectionnez un passage contenant les portées que vous souhaitez vérifier puis cliquez sur **Révision ▸ Extensions ▸ Correction d'épreuves en cours ▸ Vérifier le premier contrepoint spécifié**. La boîte de dialogue suivante apparaît :



Déterminez si le cantus ou le contrepoint sont au-dessus ou en dessous de la portée et si vous préférez que l'extension annote la partition existante ou crée une nouvelle partition. Les diverses vérifications que l'extension peut réaliser sont les suivantes :

- **Tonalités principales** vérifie la présence d'une tonalité principale, déterminée par l'armure actuelle.
- **Résolutions de tonalités principales** vérifie que les tonalités principales sont correctement résolues par la tonique.
- **Chevauchements de voix** vérifie si le cantus et le contrepoint se chevauchent.
- **Sauts mélodiques** vérifie la présence de sauts mélodiques questionnables ou pauvres, tels que déterminés par les principes de Fux. Cette option indique aussi des conventions mélodiques plus avancées si elles sont résolues correctement, par exemple si le saut d'une sixième mineure est résolue dans la direction opposée, la partition sera donc annotée à ce point « après saut correct ».
- **Sauts ascendants successifs** vérifie la présence de plusieurs sauts mélodiques ascendants successifs.
- **Sauts descendants successifs** vérifie la présence de plusieurs sauts mélodiques descendants successifs.
- **Mauvais intervalles harmoniques** vérifie les dissonances entre le cantus et le contrepoint.
- **Mouvement oblique prolongé** vérifie la présence de plus de deux mouvements obliques successifs (quand une voix reste sur la même hauteur alors que l'autre monte ou descend).

- **Tritons mélodiques** vérifie la présence de sauts à trois tons mélodiques.
- **Tritons harmoniques** vérifie l'intervalle d'un triton entre le cantus et le contrepoint.
- **Quintes parallèles** vérifie les quintes parallèles ou consécutives.
- **Octaves parallèles** vérifie les octaves parallèles ou consécutives.
- **Battue** vérifie un dixième inversé dans une octave. Ceci est interdit dans le contrepoint strict, mais Fux le permet car il considère que les motifs de son interdiction sont légers.
- **Parfaits masqués et battus** vérifie les parfaits masqués, quand deux voix approchent un intervalle parfait dans un mouvement similaire et les parfaits battus, quand deux voix se déplaçant dans un mouvement contraire et par saut mélodique arrivent à un intervalle parfait. Ces deux formes sont interdites dans le contrepoint strict. Les « parfaits battus » sont ainsi appelés par Fux car, selon lui, ils sonneraient comme si des intervalles parfaits étaient frappés sur les têtes des vieux maîtres du contrepoint. Les quintes battues sont notées dans la partition « quinta battuta » et les octaves « ottava battuta ».
- **Unissons de contrepoint moyen** vérifie que les unissons apparaissent ailleurs qu'entre les premières et les dernières notes d'un contrepoint. Dans les contrepoints de première espèce, c'est interdit car cela crée l'illusion d'une seule voix.
- **Amplitude entre voix** vérifie que l'amplitude entre le cantus et le contrepoint n'est jamais supérieure à une 12ème parfaite.

Une fois que vous avez choisi ce que vous voulez vérifier, cliquez sur **OK** et l'extension traite la partition, en annotant votre partition ou en créant une nouvelle partition, en copiant votre passage et en l'annotant.

Rechercher les quintes/octaves parallèles

Cette extension vérifie la présence de quintes et d'octaves entre les notes sur les voix et sur les portées. L'extension vérifie la présence de quintes et d'octaves masquées (c'est-à-dire lorsqu'elles se produisent en mouvement contraire).

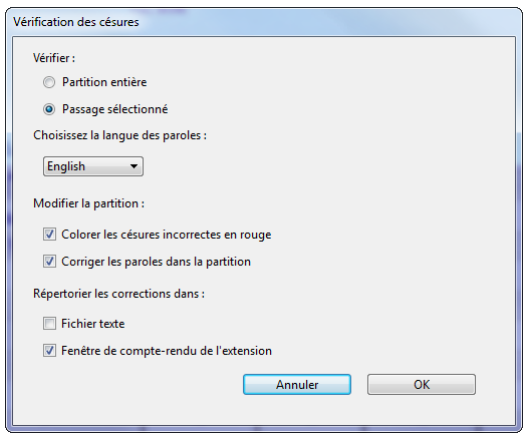
Si vous souhaitez vérifier toute la partition, sélectionnez **Accueil ▸ Sélectionner ▸ Toutes** (raccourci **Ctrl**+**A** *ou* **⌘A**), puis cliquez sur **Révision ▸ Extensions ▸ Correction d'épreuves en cours ▸ Rechercher les quintes/octaves parallèles**. Sinon, sélectionnez simplement le passage à traiter avant d'exécuter l'extension. Dans la boîte de dialogue, sélectionnez si vous souhaitez rechercher les quintes, les octaves ou les deux. Cliquez sur **OK**. Puis, après quelques instants, Sibelius vous indique combien d'erreurs il a trouvées, indiquées dans la partition sous forme de texte. Le texte d'avertissement débute juste sur la première note gênante des quintes/octaves parallèles.

Si votre partition est très longue, vous pouvez utiliser l'option **Accueil ▸ Éditer ▸ Rechercher** pour faire défiler toutes les annotations que l'extension a insérées dans votre partition.

Vérification des césures

Cette extension vérifie les césures des paroles dans votre partition, à l'aide du placement intelligent des syllabes intégré à Sibelius.

Pour utiliser l'extension, sélectionnez un passage spécifique de votre partition, puis cliquez sur **Révision ▸ Extensions ▸ Correction d'épreuves en cours ▸ Vérification des césures**.



Vous pouvez choisir de vérifier la partition entière ou un passage sélectionné, ainsi que la langue des paroles (anglais, français, allemand, italien, espagnol et latin).

Sélectionnez si l'extension doit **Colorer les césures incorrectes en rouge** et **Corriger les paroles dans la partition** (ce qui remplacera les césures incorrectes par des correctes). Les options sous **Répertorier les corrections dans** vous permettent de répertorier les césures incorrectes dans un fichier texte dans le même dossier que la partition ou dans la fenêtre de compte-rendu de l'extension.

Vérifier les arrêts multiples

Cette extension vérifie la présence d'accords qui présentent un arrêt multiple injouable dans votre partition. Chaque accord (soit dans une seule voix, soit dans un passage en contrepoint) peut être facile, difficile ou impossible : les accords faciles sont ignorés, et les accords difficiles ou impossibles sont indiqués dans la partition.

Pour utiliser l'extension, sélectionnez un passage spécifique de votre partition si vous le souhaitez, puis cliquez sur **Révision ▸ Extensions ▸ Correction d'épreuves en cours ▸ Vérifier les arrêts multiples**. Une boîte de dialogue apparaît, dans laquelle vous pouvez choisir s'il faut vérifier le passage sélectionné ou toute la partition, et si vous souhaitez seulement vérifier les portées de cordes (paramètre recommandé) ou toutes les portées. Cliquez sur **OK** et une barre de progression apparaît au fur et à mesure que l'extension analyse les portées une par une.

Chaque accord difficile ou impossible sera indiqué avec un texte de technique. Utilisez les options **Accueil ▸ Éditer ▸ Rechercher** et **Rechercher le suivant** (🕮 **2.9 Filtres et Rechercher**) pour parcourir les accords que l'extension a identifiés.

L'extension vous conseille l'arrangement possible pour chaque note de l'accord sur toutes les cordes de l'instrument, jouée par chaque doigt et détermine l'arrangement le plus simple pour l'accord. Ceci est l'indication ensuite appliquée à l'accord dans la partition. Pour ce faire, certaines hypothèses ont été faites sur la manière dont les interprètes peuvent écarter les doigts sur chaque instrument.

Bien évidemment, certains interprètes (avec de longs doigts) pourraient jouer certains accords considérés impossibles par l'extension.

Les accords avec plus de quatre têtes de note sont automatiquement considérés impossibles, étant donné que tous les instruments à cordes ont un maximum de quatre cordes.

Étant donné que les archets sont droits et que les manches sont courbes, seules deux notes peuvent être jouées en même temps sur un instrument réel. L'extension vous permet ceci mais indique que les deux notes supérieures d'un accord doivent être réalisées sur des cordes adjacentes, dans le cas contraire, elles ne pourraient être maintenues. Tout accord dont les deux notes supérieures ne sont pas sur des cordes adjacentes est considéré impossible.

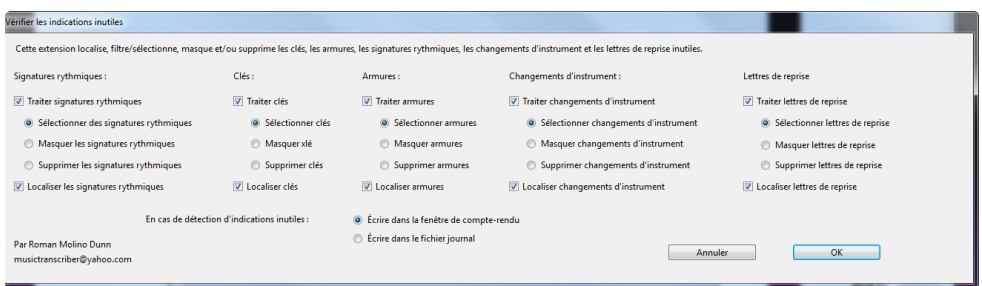
Les accords considérés comme difficile incluent généralement des écartements peu confortables (mais pas forcément impossibles) ou une position de main étrange. La position de main idéale utilise le premier doigt pour la corde la plus basse et le second sur la plus basse suivante, etc. Par conséquent, les accords de deux cordes sont généralement jouables mais ceux de trois ou quatre cordes doivent être réalisés dans le bon ordre pour être faciles.

L'extension s'exécute quelque soit le contexte musical, par exemple un passage composé de 24 accords de doubles cordes faciles consécutifs sera traité sans commentaire. De même, elle ne prend pas en compte certains éléments tels que le tempo.

Vérifier les indications inutiles

Cette extension localise les signatures rythmiques, les clés, les armures, les changements d'instruments et les repères de répétition inutiles, comme deux changements de clés identiques successifs. À la différence de l'extension **Vérifier les clés** (cf. ci-dessus), **Vérifier les indications inutiles** vous permet de sélectionner, masquer ou supprimer les éléments superflus en une seule opération.

Pour utiliser cette extension, sélectionnez **Révision** ▸ **Extensions** ▸ **Correction d'épreuves en cours** ▸ **Vérifier les indications inutiles**. La boîte de dialogue suivante apparaît :



Pour chaque type d'objet, spécifiez si vous souhaitez **Sélectionner**, **Masquer** ou **Supprimer** les objets superflus en sélectionnant l'option appropriée. Si vous ne voulez pas que l'extension vérifie, par exemple, les changements d'instrument, désactivez la case **Traiter changements d'instrument**. Sélectionnez si vous souhaitez que l'extension affiche les résultats dans un fichier journal ou dans la fenêtre de compte-rendu de l'extension, et cliquez sur **OK**.

Détective

Cette extension crée un jeu de statistiques indiquant quels objets sont présents dans le passage sélectionné de la partition. Vous pouvez sélectionner les objets à inclure dans les statistiques et si l'extension doit colorer ces derniers. Lorsque l'option **Écrire dans un fichier journal** est activée, l'analyse est enregistrée dans un fichier texte appelé **where.txt**, que vous trouverez dans le même dossier que la partition analysée. Vous pouvez aussi afficher les résultats de l'analyse de l'extension dans la fenêtre de compte-rendu de l'extension en activant **Écrire dans la fenêtre de compte-rendu de l'extension**.

Sélectionnez **Supprimer la couleur de marquage existante avant de colorer** si vous avez déjà utilisé l'extension et souhaitez effacer les marquages précédents avant d'effectuer une nouvelle analyse.

11. Onglet Affichage

11.1 Affichage du document

📖 **7.4 Portées en vue ciblée**

Le groupe **Affichage ▸ Affichage du document** sur le ruban comporte de nombreuses options pour disposer les pages de votre partition à l'écran, dont le Panoramique qui dispose votre partition sur un système unique continu sur une page infiniment large.

Les commandes du groupe **Affichage du document** se retrouvent aussi sur la barre d'état en bas à droite de chaque fenêtre de document, vous permettant ainsi d'accéder rapidement à ces commandes n'importe où dans Sibelius.

Disposition des pages

Les quatre premières options déterminent comment Sibelius doit agencer les pages de votre partition à l'écran :

- **Vis-à-vis horizontalement** est le réglage par défaut, et dispose les pages de gauche à droite en vis-à-vis.
- **Vis-à-vis verticalement** dispose les paires de pages verticalement, par exemple les pages 2 et 3 sont disposées côte à côte, avec les pages 4 et 5 en dessous.
- **Pages horizontalement** affiche les pages individuelles de gauche à droite. Cette présentation est utile pour les partitions qui ne sont normalement pas présentées sous forme de livret ou en vis-à-vis, par exemple les parties en accordéon pour lesquelles la première page porte le numéro 1 sans être la page de droite d'un vis-à-vis.
- **Pages verticalement** dispose les pages de votre partition en une seule colonne, avec la page 2 en dessous de la page 1, la page 3 en dessous de la page 2, et ainsi de suite.

Se déplacer dans l'affichage de la page

Vous pouvez facilement et rapidement faire défiler votre partition à l'aide de la souris et/ou des touches de raccourci. Utilisez les touches **Origine**/**Fin** pour déplacer l'affichage de l'écran ou de la page vers la gauche ou la droite, et **Page précédente**/**Page suivante** pour déplacer l'affichage de l'écran ou de la page vers le haut ou vers le bas. Si votre souris dispose d'une roulette de défilement, vous pouvez également l'utiliser pour parcourir la partition :

- Entraînez la roulette vers le haut ou vers le bas pour déplacer la page vers le haut ou vers le bas. Maintenez les touches **Alt** *ou* ⌥ enfoncées pour vous déplacer d'un écran à la fois.
- Maintenez la touche **Maj** enfoncée et entraînez la roulette pour déplacer la page à gauche ou à droite. Maintenez la touche **Alt** *ou* ⌥ enfoncée pour vous déplacer d'un écran à la fois (ou d'une page à la fois si la largeur de page correspond à l'écran). Si vous avez une souris Mighty Mouse Apple, déplacer la bille de défilement horizontalement déplace la page à gauche ou à droite, sans avoir à maintenir enfoncée la touche **Maj** (Mac uniquement).
- Vous pouvez aussi utiliser la bille de défilement pour le zoom en maintenant enfoncées les touches **Ctrl** *ou* ⌘.

Sous Windows, pour modifier la vitesse de défilement, utilisez l'utilitaire de configuration **Souris** dans le panneau de configuration. Les options disponibles dépendent des pilotes installés pour votre souris, cependant la plupart des pilotes proposent une option pour le défilement accéléré. L'augmentation du facteur d'accélération permet de déplacer la partition plus rapidement avec la roulette.

Panoramique

La vue panoramique est une manière différente d'afficher la partition. Au lieu d'être disposée à l'écran page par page comme elle serait imprimée, la partition est affichée sur un système unique continu sur une page infiniment large. Ce type d'affichage est parfois appelé *affichage déroulant* ou *affichage Galerie* dans certains programmes.

L'utilisation de l'option Panoramique vous permet de vous concentrer sur la saisie et l'édition des notes sans tenir compte de la mise en page. La saisie de notes en mode Panoramique est très pratique, surtout pour les partitions de plusieurs systèmes par page en affichage normal. L'option Panoramique supprime les mouvements verticaux de système à système car la partition se déplace seulement de manière horizontale. Ceci permet d'éviter de vous sentir désorienté comme cela peut parfois arriver lorsque vous travaillez rapidement en affichage normal.

Activer/Désactiver la vue panoramique

Pour activer l'option Panoramique, sélectionnez **Affichage ▸ Affichage du document ▸ Panoramique** (raccourci **Maj**+**P**). L'activation de cette option a pour effet de :

- Masquer la fenêtre Navigateur, car vous ne pouvez pas visualiser des pages séparées de la partition.
- Activer l'option **Affichage ▸ Invisibles ▸ Numéros de mesures**.

Pour désactiver la vue panoramique, sélectionnez une des autres options du groupe **Affichage ▸ Affichage du document**.

Si vous désactivez **Affichage ▸ Invisibles ▸ Numéros de mesures** lors d'une session en Panoramique, ces réglages sont conservés tant que Panoramique reste actif, mais aussi lors de son utilisation ultérieure.

Se déplacer dans la vue panoramique

L'édition en vue panoramique est quasi identique à celle en affichage normal. Tous les raccourcis habituels de navigation (par exemple **Origine**, **Fin**, **Page précédente** *ou* ⇞, **Page suivante** *ou* ⇟, etc.), ainsi que les fonctions comme le zoom, fonctionnent de la même façon. Le niveau de zoom **Ajuster à la hauteur de la page** est particulièrement utile car il permet de voir toutes les portées en même temps.

Vous remarquerez que si vous déplacez le début de la partition vers la gauche de l'écran, la clé et l'armure de chaque portée s'affichent en bleu en guise d'aide-mémoire.

Saisir et éditer des notes en vue panoramique

Que ce soit en vue panoramique ou en affichage normal, la saisie et l'édition de note se réalisent de manière pratiquement identique. Seules quelques opérations sont impossibles en vue panoramique étant donné qu'il n'y a pas de page :

- Vous ne pouvez pas visualiser ou saisir du texte aligné sur la page (tel que **Titre**, **En-tête (après la 1re page)**, etc.).
- De plus, bien que vous puissiez créer des sauts de système ou de page si vous le souhaitez, vous ne les verrez pas en vue panoramique.
- Les partitions ne peuvent pas être imprimées en vue panoramique étant donné qu'il existe peu d'imprimantes capables d'imprimer sur une page de largeur infinie. Ainsi, si vous sélectionnez **Fichier ▸ Imprimer**, la partition sera imprimée telle qu'elle se présente en affichage normal.

- La fonction **Mise en page ▸ Masquage des portées ▸ Masquer les portées vides** ne peut être utilisée puisqu'il faut plusieurs systèmes pour l'appliquer alors qu'il n'en existe qu'un en vue panoramique. Par conséquent, toutes les portées masquées en affichage normal apparaissent en vue panoramique.
- Les options **Accueil ▸ Éditer ▸ Aller à la page** et **Texte ▸ En cours de numérotation ▸ Changement de numéro de page** sont désactivées.
- L'option **Mise en page ▸ Espacement des portées ▸ Aligner les portées** est désactivée.
- Quand vous sélectionnez **Fichier ▸ Exporter ▸ Images**, seule une **Sélection d'image** peut s'exporter et non des systèmes ou des pages spécifiques (🕮 **1.12 Exporter des images**).

Espacer des notes en vue panoramique

En vue panoramique, Sibelius utilise un facteur de justification fixe pour l'espacement des notes. En d'autres termes, il va augmenter l'espacement des notes par une valeur fixe, spécifiée par une option sur la page **Affichage** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**, au lieu d'utiliser un facteur de justification variable sur chaque système en affichage normal de manière à ajuster le contenu à la taille des pages.

Vous constaterez que si vous réalisez des ajustements à l'espacement des notes en affichage normal, tel qu'agrandir l'espacement d'une mesure (par exemple pour éviter des superpositions entre des symboles d'accords), ces changements seront aussi affichés en vue panoramique. Notez cependant que si l'ajustement est fait en vue panoramique et donc réalisé sans prendre en compte la largeur de la page, le résultat en affichage normal sera différent, plus étendu ou plus serré en fonction de la largeur de page, cette fois prise en compte.

Espacer des portées en vue panoramique

En vue panoramique, l'espace entre les portées est défini par l'option **Augmenter l'espacement par défaut des portées de *x* %** sur la page **Affichage** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**. Puisqu'il n'y a pas de hauteur de page déterminée, Sibelius ignore la valeur de **Justifier les portées quand le taux de remplissage de la page est d'au moins *x* % ou plus**, si bien que parfois les portées paraissent plus rapprochées qu'en affichage normal. Si vous les trouvez trop proches, modifiez la valeur dans la boîte de dialogue **Préférences**.

Cependant de manière fort pratique, il est possible en vue panoramique d'ajuster l'espacement entre les portées sans affecter l'affichage normal. Ainsi, les superpositions entre les notes et les objets de portées différentes seront évitées. Pour ce faire, il suffit de déplacer les portées normalement (🕮 **7.3 Espacement des portées**).

Utiliser la vue panoramique avec les Portées en vue ciblée

Lorsque vous utilisez **Mise en page ▸ Masquage des portées ▸ Portées en vue ciblée** pour afficher certaines portées de votre partition, l'affichage normal peut sembler parfois bizarre en raison de l'absence des autres portées. Mais si vous activez **Affichage ▸ Affichage du document ▸ Panoramique** en même temps, l'option Portées en vue ciblée devient beaucoup plus pratique. 🕮 **7.4 Portées en vue ciblée**.

Préférences de l'affichage du document

Lorsque vous sauvegardez une partition, Sibelius garde en mémoire les options sélectionnées dans **Affichage ▸ Affichage du document**, et lorsque vous l'ouvrez à nouveau, son affichage sera automatiquement restauré. Vous pouvez indiquer à Sibelius de toujours utiliser la vue panoramique ou l'affichage normal sur la page **Fichiers** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**. Consultez **Définir les options d'affichage personnalisées** à la page 143.

11.2 Zoom

Les options du groupe **Affichage ▸ Zoom** vous permettent d'agrandir ou de réduire l'affichage de la partition, selon des niveaux de zoom prédéfinis.

Outil de zoom

- Cliquez sur le bouton en forme de loupe au-dessus du menu **Zoom** et cliquez sur la partition pour l'agrandir. Faîtes un clic droit (Windows) *ou* ⌥+clic (Mac) pour réduire à nouveau l'affichage de la partition. Appuyez sur **Échap** pour arrêter de zoomer.
- Sinon, vous pouvez cliquer sur le bouton en forme de loupe au-dessus du menu **Zoom**, et faire glisser la souris sur la partition pour sélectionner la zone à agrandir. Appuyez sur **Échap** pour arrêter de zoomer.

Vous pouvez aussi utiliser le curseur de zoom sur la barre d'état (en bas à droite de la fenêtre), et visualiser le niveau de zoom actuel. Cliquez sur les boutons **+** ou **–** de chaque côté du curseur pour agrandir ou réduire l'affichage de la partition par incréments de 10 %.

Raccourcis de zoom

Au lieu des commandes du groupe **Affichage ▸ Zoom**, utilisez les raccourcis suivants pour agrandir ou réduire l'affichage de la partition avec une plus grande efficacité :

- Utilisez les raccourcis **Ctrl**+**+** *ou* ⌘**+** pour agrandir l'affichage, et **Ctrl**+**–** *ou* ⌘**–** pour réduire l'affichage. Utilisez les touches **+** et **–** soit du pavé numérique, soit du clavier principal.
- Si vous possédez une souris à roulette, vous pouvez maintenir la touche **Ctrl** *ou* ⌘enfoncée et faire défiler la roulette de haut en bas pour agrandir ou réduire l'affichage.
- Utilisez le raccourci clavier **Ctrl**+**0** *ou* ⌘**0** pour changer la valeur du zoom sur **Ajuster à la page**, et **Ctrl**+**1** *ou* ⌘**1** pour régler la valeur du zoom sur **100 %**. Vous pouvez aussi définir vos propres raccourcis clavier pour d'autres niveaux de zoom (🕮 **1.24 Raccourcis clavier**).

Niveaux de zoom prédéfinis

Vous pouvez sélectionner différents facteurs de zoom prédéfinis dans la partie inférieure du bouton **Affichage ▸ Zoom ▸ Zoom**, qui affiche un menu. Un facteur de zoom de 100 % offre une taille d'affichage confortable pour l'édition mais ne correspond pas à la taille à laquelle la partition sera imprimée. L'option **Taille réelle** *affiche* en principe la musique à la taille réelle d'impression mais cela dépend aussi de la taille exacte de votre écran.

Les options telles que **Ajuster à la largeur de la page** sont explicites. Cependant, l'idéal consiste à choisir des valeurs de zoom numériques car elles affichent les notes le plus distinctement possible et l'espace le plus constant entre les lignes des portées.

Par défaut, Sibelius définit le niveau de zoom sur **Ajuster à la largeur de la page** pendant la lecture, mais cela peut être modifié ou désactivé si nécessaire sur la page **Position de la partition** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**, ou simplement en changeant le niveau de zoom pendant la lecture (🕮 **6.1 Utilisation de la lecture**).

La page **Fichiers** de la boîte de dialogue **Préférences** contient une option permettant de définir le facteur de zoom par défaut utilisé lors de l'ouverture de partitions. Consultez **Définir les options d'affichage personnalisées** à la page 143.

11.3 Invisibles etc.

🕮 **1.25 Paramètres d'affichage**, **11.5 Options Fenêtre**

Les groupes **Invisibles**, **Mise en page magnétique**, **Réglettes** et **Couleurs de note** de l'onglet **Affichage** comportent des options relatives à l'affichage de la partition à l'écran.

L'état de toutes ces options est enregistré lors de la sauvegarde de la partition, ainsi Sibelius les restaurera lorsque vous ouvrirez à nouveau la partition. Si vous souhaitez que Sibelius utilise des options d'affichage spécifiques à la place, consultez **Définir les options d'affichage personnalisées** à la page 143.

Si vous le souhaitez, vous pouvez imprimer votre partition avec ces options, par exemple avec les commentaires, les objets masqués en grisé, les surbrillances en jaune et les repères de mise en page en bleu (🕮 **1.10 Imprimer**).

Invisibles

Le groupe **Affichage ▸ Invisibles** contient les options suivantes :

- **Numéros de mesure** : lorsque vous travaillez sur des partitions pour grands ensembles ou quand vous utilisez l'outil de zoom, il est très utile de savoir sur quelle portée et mesure vous êtes sans avoir à chercher le nom de l'instrument et le numéro de mesure.

  Cette option affiche les numéros de mesure en bleu au-dessus de chaque mesure de la portée supérieure visible de chaque système ainsi que le nom de l'instrument à gauche de l'écran.

  Si vous préférez afficher les numéros de mesure au-dessus de chaque portée, activez **Afficher numéros de mesure sur toutes les portées** sur la page **Affichage** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**.
- **Marges** : cette option affiche un rectangle bleu en pointillés correspondant aux marges définies dans **Mise en page ▸ Paramètres du document ▸ Marges** ; cf. 🕮 **7.1 Paramètres du document**.
- **Poignées** : lorsque cette option est activée, les poignées de divers objets (par exemple les hampes de note, les liaisons, les barres de mesure, etc.) sont constamment affichées sur votre partition en gris clair. Étant donné que les poignées apparaissent seulement lorsque les objets sont sélectionnés, cette option est particulièrement utile pour les poignées difficiles à trouver, comme les points de courbe de liaison (🕮 **4.8 Liaisons**) ou la poignée à droite d'un système (🕮 **2.5 Portées**).
- **Objets masqués** : quand cette option est activée, les objets masqués sont affichés dans la partition en gris clair et peuvent être édités. Si l'option est désactivée, ils sont invisibles et ne peuvent pas être édités. Étant donné qu'il est plus rapide d'utiliser les raccourcis clavier que le ruban, utilisez le raccourci **Alt**+**Maj**+**H** *ou* ⇧⌥**H** pour cette option ; cf. 🕮 **2.10 Masquer des objets**.

- **Repères de mise en page** : cette option affiche dans la partition les sauts de système et de page sous forme d'icônes, diverses indications si la mise en page a été modifiée et souligne d'une ligne bleue en pointillés l'endroit où des portées ont été masquées ; cf. 🕮 **7.7 Sauts**.

  Étant donné qu'il est souvent très utile de savoir par exemple où des portées ont été masquées lorsque vous utilisez **Mise en page ▸ Masquage des portées ▸ Portées en vue ciblée**, Sibelius vous permet de désactiver les **Repères de mise en page** lorsque vous éditez le conducteur et de les activer lorsque vous utilisez l'option Portées en vue ciblée, et vice versa. Sibelius se souviendra des réglages sélectionnés la prochaine fois que vous utiliserez Portées en vue ciblée.
- **Lignes d'attache** : cette option fait apparaître une flèche grise pointillée indiquant sur quelle portée et position rythmique est attaché l'objet sélectionné. Pour éviter de surcharger la partition, aucune ligne d'attache n'apparaît pour certains objets tels que les notes, les silences et les objets de système ; cf. 🕮 **7.10 Attaches**.
- **Ligne de lecture** : désactivez cette option pour masquer la ligne verte de lecture quand il n'y a pas de lecture en cours.
- **Commentaires** : désactivez cette option pour masquer les commentaires « note adhésive » dans la partition ; cf. 🕮 **10.1 Commentaires**.
- **Surbrillances** : si des surbrillances ont été créées dans la partition, activer cette option les affichera à l'écran ; cf. 🕮 **10.2 Surbrillance**.
- **Différence dans les parties** : quand cette option est activée, Sibelius affiche en orange les objets dont la position ou l'aspect diffère entre une partie et le conducteur. Dans le conducteur, Sibelius colore tout objet dont la position ou l'aspect n'est pas identique dans une ou plusieurs parties ; cf. 🕮 **9.2 Modifier les parties**.
- **Différences entre les versions** : désactivez cette option pour masquer les surbrillances sur les objets ayant été colorés suite à la comparaison de deux versions ou partitions ; cf. 🕮 **10.3 Versions**.

Le bouton **Masquer tout** à gauche du groupe **Affichage ▸ Invisibles** vous permet de masquer tout les éléments du groupe sélectionnés en un seul clic. Ce bouton est très pratique pour alléger la présentation de votre partition lors par exemple de la vérification. Cliquez à nouveau-dessus pour rétablir les paramètres précédents.

Mise en page magnétique

Le groupe **Affichage ▸ Mise en page magnétique** contient trois options relatives à la mise en page magnétique (🕮 **7.5 Mise en page magnétique**) :

- **Collisions** : affiche les objets se superposant en rouge.
- **Groupes** : affiche des lignes bleues en pointillés pour indiquer la manière dont les objets sont groupés horizontalement ou verticalement (par exemple le texte d'expression et les soufflets).
- **Positions d'origine** : affiche la position d'origine d'un objet (c'est-à-dire sa position si la Mise en page magnétique était désactivée) en gris lorsqu'il est sélectionné.

Réglettes

Les options du groupe **Affichage ▸ Réglettes** permettent d'afficher trois types de réglettes :

- **Réglettes de portée** (raccourci **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**R** *ou* ⇧⌥⌘**R**) : affiche la distance entre les portées et les bords de la page et entre les portées adjacentes.
- **Réglettes d'objet** (raccourci **Maj**+**Alt**+**R** *ou* ⇧⌥**R**) : affiche la distance verticale entre les objets et la portée à laquelle ils sont attachés, comme le texte, les symboles, les lignes, etc., qu'ils soient sélectionnés ou non.
- **Réglettes de sélection** : affiche la distance verticale entre les objets sélectionnés et la portée à laquelle ils sont attachés.

L'unité de mesure utilisée pour les réglettes est définie sur la page **Autre** de la boîte de dialogue **Fichier ▸ Préférences**. Vous pouvez choisir entre des pouces, des points (1 point = 1/72 de pouce), des millimètres ou des espaces.

En plus des réglettes, vous pouvez utiliser un papier millimétré pour afficher la partition en sélectionnant la texture de papier correspondante (🕮 **1.25 Paramètres d'affichage**).

Couleurs de note

Le menu **Affichage ▸ Couleurs de note** contient trois options :

- **Couleur des voix** : colore toutes les notes avec une teinte plus foncée de la couleur de leur voix. Ainsi, les notes de la voix 1 sont en bleu foncé, les notes de la voix 2 sont en vert, les notes de la voix 3 sont en orange et les notes de la voix 4 sont en rose (🕮 **3.15 Voix**).
- **Notes hors tessiture** : colore automatiquement en rouge les notes qui sont trop aiguës ou trop graves pour être jouées par un instrument (réglage par défaut). Les notes difficiles à jouer mais accessibles à des professionnels sont affichées en rouge foncé. En un coup d'œil, vous pouvez repérer les notes difficiles ou impossibles à jouer et les corriger avant une répétition (🕮 **2.4 Instruments**).
- **Aucune** : affiche les notes en noir et les notes sélectionnées sont colorées d'après les voix auxquelles elles appartiennent (c'est-à-dire la voix 1 en bleu foncé, la voix 2 en vert, etc.).

11.4 Panneaux

Le groupe **Affichage ▸ Panneaux** permet d'afficher ou masquer chacun des panneaux de Sibelius. Techniquement parlant, le terme « panneau » n'est pas le mieux adapté car certains éléments que vous pouvez masquer ou afficher ici, tels que la Table de mixage, les Idées, le Clavier et le Manche, sont réellement des panneaux qui peuvent être ancrés sur les différents côtés de la fenêtre et d'autres, tels que le Pavé, le Navigateur et la Vidéo sont des fenêtres classiques qui ne peuvent pas être ancrées et qui sont en fait flottantes.

Sibelius garde en mémoire les panneaux et fenêtres affichés ainsi que leur position et les restaure lorsque vous ouvrez à nouveau votre partition. Si vous souhaitez que Sibelius utilise des options d'affichage spécifiques à la place, consultez **Définir les préférences de taille et position des fenêtres personnalisées** à la page 142.

Masquer et afficher des panneaux

Les éléments du groupe **Affichage ▸ Panneaux** sont les suivants :

- **Pavé** : affiche et masque le Pavé (raccourci **Ctrl**+**Alt**+**K** *ou* ⌥⌘**K**). Il faut être un utilisateur expérimenté de Sibelius pour pouvoir utiliser les touches des différents agencements du Pavé sans les regarder. Essayez de le désactiver quand vous avez atteint une certaine maîtrise de Sibelius. Apprenez au moins à vous servir des touches du premier agencement du Pavé sans l'afficher (🕮 **3.2 Pavé**).
- **Navigateur** : affiche et masque le Navigateur (raccourci **Ctrl**+**Alt**+**N** *ou* ⌥⌘**N**). Si vous connaissez les raccourcis pour déplacer la partition (**Page précédente** *ou* ⇞, **Page suivante** *ou* ⇟, etc.), vous pourrez rapidement vous en passer. Cliquez sur sa barre de titre et déplacez-le.
- **Table de mixage** : affiche et masque la Table de mixage (raccourci **M**) ; cf. 🕮 **6.3 Table de mixage**
- **Clavier** : affiche et masque le Clavier (raccourci **Ctrl**+**Alt**+**B** *ou* ⌥⌘**B**) ; cf. 🕮 **3.5 Fenêtre Clavier**
- **Manche** : affiche et masque le Manche (raccourci **Ctrl**+**Alt**+**E** *ou* ⌥⌘**E**) ; cf. 🕮 **3.7 Fenêtre Manche**
- **Idées** : affiche et masque le panneau Idées (raccourci **Ctrl**+**Alt**+**I** *ou* ⌥⌘**I**) ; cf. 🕮 **2.3 Idées**
- **Transport** : affiche et masque la fenêtre Transport (raccourci **Ctrl**+**Alt**+**Y** *ou* ⌥⌘**Y**) ; cf. 🕮 **6.1 Utilisation de la lecture**
- **Vidéo** : affiche et masque la fenêtre Vidéo (raccourci **Ctrl**+**Alt**+**V** *ou* ⌥⌘**V**) ; cf. 🕮 **6.10 Vidéo**

Le bouton **Masquer tout** (raccourci **Ctrl**+**Alt**+**X** *ou* ⌥⌘**X**) à gauche du groupe vous permet de masquer toutes les fenêtres d'outils ouvertes en même temps, puis de les rouvrir ensuite. Cette fonction est utile si vous ajustez par exemple des réglages sur la Table de mixage et que vous composez pour la vidéo. En effet, l'écran peut devenir assez surchargé quand de nombreux panneaux et fenêtres sont ouverts en même temps, il peut ainsi être nécessaire de tous les masquer lors de l'édition de la partition.

11.5 Options Fenêtre

Le groupe **Affichage ▸ Fenêtre** contient des commandes pour manipuler, masquer ou afficher les fenêtres de partitions.

Nouvelle fenêtre

Nouvelle fenêtre affiche la partition ou la partie actuelle dans une nouvelle fenêtre. Cette option vous permet de visualiser plusieurs endroits de la partition en même temps ou le même endroit mais avec des valeurs de zoom différentes, ou d'afficher plusieurs parties à la fois. Par exemple, vous pouvez avoir une fenêtre affichée à 25 % pour visualiser la totalité de la page et une deuxième fenêtre affichée à 200 % pour voir un endroit précis en détail. Cette option est particulièrement utile si vous possédez plusieurs écrans.

Organiser les fenêtres horizontalement/verticalement

Les fonctions *Organiser les fenêtres* permettent de redimensionner les fenêtres ouvertes afin qu'elles s'ajustent à l'écran et soient disposées de manière à ne pas se chevaucher. **Organiser les fenêtres horizontalement** redimensionne les fenêtres à la largeur de l'écran et les dispose l'une au-dessus de l'autre. **Organiser les fenêtres verticalement**, en revanche, redimensionne les fenêtres à la hauteur de l'écran, et les dispose côte à côte.

Sibelius organise automatiquement les fenêtres de partition pour comparer deux versions ou deux partitions via la fenêtre Comparer (🕮 **10.3 Versions**).

Plein écran

La sélection de l'option **Affichage ▸ Fenêtres ▸ Plein écran** (raccourci **Ctrl**+**U** *ou* ⌘**U**) maximise la taille de la fenêtre, en faisant disparaître la barre de titre en haut de l'écran et la barre de tâches en bas (qui affiche les autres programmes en cours d'utilisation) sous Windows, et la barre des menus et le Dock sous Mac. Vous pouvez quand même afficher la barre de tâches ou le Dock en plaçant le curseur de la souris tout en bas de l'écran. Sous Mac, vous pouvez aussi voir la barre des menus en plaçant le curseur de la souris tout en haut de l'écran.

Changer de fenêtre

Affichage ▸ Fenêtre ▸ Changer de fenêtre fournit un accès rapide à toutes les fenêtres de Sibelius ouvertes, ainsi qu'à toutes les fenêtres d'instrument virtuel ou d'effets susceptibles d'être ouvertes. Sélectionnez simplement la fenêtre que vous souhaitez afficher dans le menu, elle est ainsi amenée au premier plan et activée.

Menu Fenêtre (Mac uniquement)

Sous Mac, Sibelius possède quelques menus sur la barre des menus du système, mais presque tous les éléments des menus sont accessibles à partir du ruban. Le menu **Fenêtre** contient certaines commandes qu'il est nécessaire de détailler :

- **Réduire** : réduit la fenêtre de partition actuelle dans le Dock, avec un effet génie amusant. Ceci revient à cliquer sur l'icône jaune dans le coin supérieur gauche de la fenêtre de la partition (raccourci ⌘**M**).

Zoom : à ne pas confondre avec les fonctions de zoom propres à Sibelius (🕮 **11.2 Zoom**), cela a le même effet que de cliquer sur le bouton vert sur la barre de titre de la partition, c'est-à-dire que la fenêtre est agrandie à la taille réelle de votre écran.

Glossaire

Acciaccatura : court ornement généralement joué avant le temps, et symbolisé par une ligne oblique sur sa hampe.

Accolade : le symbole **{** situé à gauche des instruments à clavier ou de tout autre instrument utilisant une grande portée (également utilisé à la place d'un crochet secondaire dans les partitions d'orchestre anciennes, notamment pour les cors).

Accord : dans ce guide de référence, le terme *accord* se rapporte spécifiquement à deux têtes de note ou plus sur une seule et même **hampe** (ou, dans le cas d'une carrée et d'une ronde, sur la même **voix**). Les têtes de note de voix ou portées différentes sont considérées comme faisant partie d'accords différents.

Aftertouch : en MIDI, degré de pression exercé sur une touche après l'avoir enfoncée, habituellement utilisé pour contrôler la modulation (vibrato).

Altération : symbole (bémol, dièse, par ex.) indiquant que la hauteur de note doit être augmentée ou diminuée d'un petit intervalle, généralement un demi-ton, ou, plus rarement, un ton entier ou encore un **micro-intervalle**.

Appogiature : long ornement généralement joué sur le temps ; contrairement à l'acciaccatura, sa hampe n'est pas barrée d'une ligne oblique.

Articulation : symbole parfois représenté au-dessus ou au-dessous d'une note ou d'un accord, indiquant la manière de jouer, par exemple staccato, tenuto, poussé, accentué, point d'arrêt (pause).

ASIO : acronyme de Audio Stream Input/Output, norme créée par Steinberg caractérisée par la faible **latence** des entrées et sorties audio.

Attache : les notes, textes, lignes, symboles, etc. sont dits « attachés » à des portées et à des positions rythmiques particulières dans la musique. Cela signifie que ces objets sont liés à cette portée/position et se déplacent avec elle lorsque la musique est remise en forme. Lors de la sélection de la plupart des objets, une ligne pointillée grise apparaît pour indiquer l'élément auquel l'objet est attaché.

Audio Unit (ou **AU**) : nom d'un format d'instrument virtuel et d'effet créé par Apple. Le format Audio Unit n'est compatible qu'avec les ordinateurs Mac.

(b) ensemble complet d'options d'une boîte de dialogue, comme par exemple dans **Style personnalisé ▸ Règles de gravure**, accessible en cliquant sur un **onglet** ou un élément de liste.

Banque : ensemble de **numéros de programmes** (jusqu'à 128). Les sons des périphériques MIDI proposant plus de 128 sons sont regroupés en banques.

Barre d'outils Accès rapide : mini barre d'outils apparaissant dans la barre de titre de la fenêtre de Sibelius, sous Windows uniquement. Elle permet d'accéder rapidement à des fonctions importantes telles que Sauvegarder, Annuler et Rétablir.

Barre de mesure initiale : barre de mesure située à l'extrémité gauche de chaque système permettant de relier les portées entre elles, automatiquement ajoutée par Sibelius. La barre de mesure initiale n'apparaît généralement pas dans les systèmes à portée unique.

Barre en H : ligne horizontale et épaisse, généralement utilisée pour les **pauses multiples**.

BMP (fichier) : format d'image bitmap standard de Windows.

Boîte de dialogue : fenêtre demandant des informations et comprenant des boutons tels que **OK** ou **Annuler**, sur lesquels vous devez appuyer lorsque vous avez terminé.

Canal : équivalent d'une portée en MIDI, habituellement spécifié par un numéro compris entre 1 et 18. La plupart des périphériques MIDI n'utilisent que 16 canaux. Chaque canal ne peut être configuré qu'avec un seul **numéro de programme**, **position de panoramique**, etc. à la fois.

Caractère générique : code utilisé dans un objet de texte pour insérer un élément de texte provenant d'un autre emplacement d'une partition, tel que la date, un nom d'instrument, ou un numéro de page.

Ce glossaire explique les termes musicaux et informatiques utilisés dans ce guide de référence et considérés comme rares, techniques ou ayant une signification spécifique à Sibelius. Les renvois sont indiqués en **gras**.

Changement de programme : message MIDI modifiant le **canal MIDI** d'un **numéro de programme**.

Codec : acronyme de *compression/décompression*, ou *codage/décodage* ; composant logiciel permettant de convertir des données vidéo ou audio entre ses formes non compressées et compressées.

Configuration : ensemble des réglages de périphérique de lecture déterminant quels périphériques sont disponibles pour Sibelius, ainsi que la manière de les utiliser en lecture.

Control change : message MIDI contrôlant les effets, tels que la reverb, la position panoramique ou encore le sustain.

Contrôleur : périphérique d'entrée MIDI, tel qu'un clavier, une pédale de sustain, une molette de modulation ou de **pitch bend**, etc.

Convertir : modifier le format d'un fichier.

Couche : désigne une **voix** dans certains programmes de notation ; peut également se référer à plusieurs sons au sein d'un même **programme** d'un **instrument virtuel**, accessible de diverses façons telles que les **touches de contrôle** ou les messages **control change**. Ce terme peut également désigner des couches graphiques, ordre dans lequel les objets sont dessinés.

Crochet (note) : partie incurvée d'une croche ou d'une note de durée inférieure sans ligature. Terme parfois utilisé à tort pour désigner une **hampe**.

Crochet secondaire : voir 🕮 **Crochet**.

Crochet : (a) crochet vertical et épais **[** permettant de regrouper les portées d'instruments d'une même famille. Le crochet vertical et fin **[** qui regroupe les instruments divisés est appelé *crochet secondaire*.

(b) crochet horizontal **[** qui regroupe parfois des notes en multiplets.

Crochet : petite partie d'une ligature apparaissant dans les rythmes pointés, également appelée *ligature fractionnée*.

Curseur de timeline : curseur du panneau Transport permettant de déplacer la ligne de lecture (et la vidéo) vers n'importe quel point de la partition.

Curseur : (a) ligne verticale, parfois appelée *caret* ou *point d'insertion*, indiquant la position lors de la création de notes ou de la saisie de texte.

(b) potentiomètre linéaire utilisé dans les équipements audio, comme les tables de mixage par exemple, pour contrôler le volume d'un canal audio spécifique. La Table de mixage de Sibelius dispose de curseurs permettant de contrôler le volume ainsi que la position panoramique de portées individuelles.

DAW (Digital Audio Workstation) : système d'enregistrement et d'édition audio basé sur ordinateur ou sur disque dur. Ce terme renvoie précisément à des applications telles que Pro Tools, Cubase, Logic, etc.

Diatonique : une gamme diatonique est une gamme majeure ou mineure. Une transposition diatonique revient à déplacer des notes vers le haut ou vers le bas de la gamme. Par exemple, en Do majeur, transposer une triade de Sol majeur d'une seconde diatonique vers le haut produit un La mineur ; monter d'une tierce diatonique produira une triade diminuée de Si.

Échantillon : enregistrement numérique d'un son, habituellement un court fragment tel qu'une boucle de batterie ou une note isolée.

Échelle de gris : en numérisation, nuances de gris, par opposition aux couleurs ou au noir et blanc.

Écriture : manière dont est notée une hauteur avec un nom de note et une altération. La plupart des hauteurs de note possèdent trois écritures différentes. Un do naturel par exemple peut s'écrire si♯ ou ré𝄫.

Effet : programme informatique de traitement de signaux audio utilisé pour modifier une ou plusieurs caractéristiques propres à un son, pour générer, par exemple, une **reverb**.

Élément : partie d'un **sound ID** comprise entre deux points. Par exemple, les éléments du sound ID **cordes.violon.ensemble** sont « cordes », « violons » et « ensemble ».

EMF (Enhanced MetaFile) : format de fichiers d'images vectorielles standard de Windows.

En-tête : texte apparaissant en haut de chaque page d'un document lors de son impression, souvent appelé « en-tête permanent ». Voir aussi **Pied de page**.

Ensemble : collection d'instruments, regroupés en une ou plusieurs **familles**, chacune contenant ainsi un ou plusieurs instruments. Plusieurs ensembles apparaissent dans **Créer ▸ Instruments**.

EPS (Encapsulated PostScript) : format de fichier d'images vectorielles standard très proche du format **PostScript**. Contrairement à un fichier PostScript, un fichier EPS est utilisé pour placer une seule page de texte ou d'images en tant qu'illustration dans un programme de mise en page tel que Quark XPress. Les fichiers EPS sont principalement utilisés dans le secteur de l'édition professionnelle.

Espace : distance entre deux lignes de portée, utilisée comme unité de mesure principale en **gravure musicale**. Par exemple, les ligatures ont habituellement une épaisseur égale à 0,5 espaces et une **taille de portée** est par définition de quatre espaces.

Exploser : distribuer les notes d'un accord ou d'un passage d'accords d'une ou deux portées sur un plus grand nombre de portées. Contraire de **Réduire**.

Exporter : sauvegarder dans un format de fichier utilisé par un programme différent. Contraire d'**Importer**.

Extension : logiciel pouvant fonctionner à l'intérieur même d'un autre environnement logiciel. Dans Sibelius, une extension est un petit programme, écrit dans un langage de script appelé ManuScript, qui permet d'ajouter de nouvelles fonctionnalités. Le terme extension est également utilisé pour décrire des **instruments virtuels** pouvant être chargés dans des applications hôtes telles que Sibelius.

Extraire (numérisation) : déterminer où se trouvent toutes les notes, ainsi que tous les autres objets dans une **numérisation** de partition.

Extraire : créer un fichier séparé d'une **partie**.

Famille : instruments du même genre réunis sur une partition, tels que les bois, les cuivres, les percussions ou les cordes. Parfois également appelée « section » d'instruments.

Feuille d'exercices : feuille de papier contenant un ou plusieurs exercices destinée à un étudiant, à compléter en classe ou à la maison. Dans Sibelius, ce terme est utilisé plus généralement pour désigner tout document généré à l'aide du Créateur de feuilles d'exercices, notamment du matériel de référence, des posters, etc.

Fichier MIDI : fichier au format standard MIDI, reconnu par presque tous les programmes musicaux. Les fichiers MIDI sont conçus spécifiquement pour la lecture et ne sont pas prévus pour le transfert de notation musicale entre différents programmes.

Filtre : fonctionnalité de Sibelius permettant de sélectionner des objets d'un type spécifique (soufflets ou textes par exemple), ou possédant des caractéristiques particulières (par exemple, accords à trois notes).

Flexi-time™ : fonction de saisie en temps réelle intelligente de Sibelius. Voir 🕮 **Saisie pas-à-pas**, **Saisie alphabétique** et **Saisie à la souris**.

General MIDI (GM) : nom donné au **jeu de sons** le plus couramment utilisé.

Gravure musicale : art de représenter la notation musicale, couvrant des sujets tels que la conception de symboles musicaux, le positionnement et l'espacement des notes et d'autres objets, la mise en page, ou encore l'utilisation de polices et de tailles de texte spécifiques. La plupart des aspects de la gravure musicale ont été formulés en **règles de gravure**.

Groupe : liste d'instruments dans laquelle Sibelius copie les **lignes de notes** similaires lors de l'utilisation de la fonction Arranger.

Hampe : ligne verticale des notes et accords, parfois appelée « crochet » à tort. Voir 🕮 **Crochet (note)**.

Importer : ouvrir ou incorporer un fichier d'un format utilisé par un programme différent. Contraire d'**Exporter**.

Impulsion : une impulsion est la plus petite unité de temps utilisée dans Sibelius. Une noire contient 256 impulsions.

Inspecteur : fenêtre flottante servant à ajuster les **propriétés** avancées de l'ensemble des **objets** de votre **partition**.

Instrument transpositeur : instrument jouant à une hauteur différente de celle de la musique écrite, tel qu'une clarinette, une trompette ou un piccolo. La transposition (ou « tonalité ») de l'instrument est spécifiée par la hauteur produite lorsque l'interprète joue un do ; par exemple, lorsqu'une trompette « en si♭ » joue un do, on entend en réalité un si♭.

Instrument virtuel : programme émulant le son d'un instrument réel, qu'il s'agisse d'un synthétiseur ou d'un instrument analogique, et basé sur la lecture d'**échantillons** ou la **synthèse** pour produire du son.

Instrument : tout ce qui, dans Sibelius, possède son propre nom indiqué à gauche d'un système. Ce terme inclut les chanteurs, bandes électroniques, etc. Les instruments peuvent avoir plus d'une portée (pour les claviers par exemple), et être joués par plus d'un **interprète**, comme les instruments à vent en musique pour orchestre ou fanfare.

Instrumentistes : différents musiciens partageant les mêmes portées, mais généralement différenciés par un numéro. Les joueurs de cor par exemple partagent généralement une ou deux portées, et sont souvent distingués par les numéros 1, 2, 3 et 4.

Interligne : ou *interlignage* en terme technique, espace séparant les lignes de texte successives. La valeur d'interligne standard pour les livres est de 120 %, ce qui signifie que l'espace entre les lignes de texte représente 1,2 fois la **taille en points** ; en musique, on préfère généralement la valeur 100 %.

Jeu de sons : ensemble de sons complet d'un périphérique MIDI ou **instrument virtuel**. Sibelius vous permet de choisir entre un jeu de sons General MIDI, un jeu de son Garritan Personal Orchestra, etc.

Justifié : répartition horizontale ou verticale remplissant une page jusqu'à ses marges. La plus grande partie du texte de ce guide de référence est justifié horizontalement afin qu'il atteigne la marge de droite ; de la même manière, les mesures d'une partition sont presque toujours justifiées horizontalement. Les portées sont souvent justifiées verticalement, afin qu'elles occupent tout l'espace jusqu'à la marge inférieure de la page.

Latence : temps nécessaire à Sibelius pour envoyer un message à un périphérique audio pour déclencher une note et la jouer. La latence est généralement plus élevée (temps plus long) avec les périphériques logiciels, comme les instruments virtuels, qu'avec les périphériques matériels, tels que les expandeurs.

Ligatures : lignes épaisses reliant les groupes de croches et les valeurs de note inférieures. Une *ligature fractionnée* est un autre terme utilisé pour désigner un **crochet** de note.

Ligne de lecture : ligne verticale verte indiquant le passage de la portée en cours de lecture ou sur le point d'être lu. En mode d'enregistrement Flexi-time, cette ligne est également présente et de couleur rouge.

Ligne de notes : succession de notes et de silences individuels issus du passage d'origine lors du traitement de la fonction Arranger. En d'autres termes, cela signifie qu'une série d'accords de trois notes est transformée en trois lignes de notes séparées.

Ligne de paroles : ligne horizontale suivant chaque mot dont la syllabe finale est chantée sur plus d'une note.

Ligne : soufflet, liaison, *8va*, glissando ou tout autre objet de la boîte de dialogue **Créer ▸ Ligne**.

Live : mode d'exécution spécial capable de capturer chaque nuance de votre performance originale, jusqu'à la vélocité et la mise en place exacte de chaque note.

Magnétique : décrit le comportement intelligent des liaisons, multiplets, altérations, articulations, liaisons de tenue, slides, bends, etc., qui restent accolés aux notes et se repositionnent automatiquement en cas de modification de la hauteur de note.

Marques de coupe : (« coupes ») petits réticules fins utilisés dans l'impression offset pour indiquer les coins d'une page figurant sur une plus grande feuille de papier. Le papier est alors découpé le long des lignes reliant les marques de coupe.

Menu raccourci : terme pouvant porter à confusion et désignant le menu qui s'affiche lorsque vous effectuez un clic droit sous Windows *ou* maintenez la touche **Ctrl** enfoncée tout en cliquant sur Mac. Ce menu n'a aucun rapport avec les raccourcis clavier. Parfois appelé « menu contextuel », car son contenu dépend de l'élément sur lequel vous cliquez.

Messages MIDI : commandes envoyées aux périphériques MIDI pour appliquer des effets de lecture particuliers, tels que les changements de **numéro de programme** et le **pitch bend**. Sibelius génère ces messages automatiquement lors de la lecture, mais il est également possible d'ajouter des commandes explicites à votre partition à l'aide d'objets textuels un peu plus complexes.

Mesure : segment de temps défini par un nombre de pulsations donné, chacune d'une durée donnée.

Mettre en forme : disposer la musique en systèmes et pages. Sibelius remet instantanément en forme l'ensemble de la partition à la moindre modification. Vous visualisez ainsi constamment la partition telle qu'elle sera imprimée.

Micro-intervalle : fraction d'un demi-ton, utilisée en musique avant-gardiste et ethnique. Le micro-intervalle le plus courant est le *quart de ton*, qui correspond à la moitié d'un demi-ton. Les micro-intervalles sont symbolisés par un large panel d'altérations d'apparence singulière, généralement conçues à partir de dièses, bémols et coupures naturelles ou avec des éléments supplémentaires accolés. Pour produire des micro-intervalles, il convient d'ajouter ou supprimer des éléments à certains instruments.

MIDI : *M*usical *I*nstrument *D*igital *I*nterface, format standard universel utilisé pour les instruments musicaux électroniques, ou les cartes son d'ordinateur. Voir 🕮 **Fichier MIDI** (ci-dessous).

Multiplet : rythme joué à une fraction de sa vitesse normale, tel qu'un triolet. Les multiplets sont signalés par un chiffre unique ou une fraction situé (e) au-dessus ou en dessous des notes, souvent accompagné(e) d'un **crochet** pour indiquer les notes concernées, parfois avec une petite note indiquant l'unité rythmique à laquelle se réfèrent ces chiffres.

Le terme « multiplet » appartient au jargon de l'informatique musicale. En musique, ils sont habituellement appelés *rythmes irrationnels*,ou parfois *polyrythmes* ou *rythmes non métriques*.

MusicXML : format de fichier permettant de transférer une notation musicale d'un programme à un autre. Il est recommandé d'utiliser ce format pour échanger des fichiers entre Finale et Sibelius.

Navigateur : vue miniature de la partition, située dans le coin inférieur gauche. Le rectangle blanc peu être déplacé n'importe où sur la partition avec la souris.

Note de réplique : petite note (*taille de réplique*), appelée ainsi car elle est le plus souvent utilisée pour l'écriture de répliques dans les parties instrumentales. Contrairement aux **ornements**, les notes de réplique ont une durée réelle, elles occupent un espace rythmique dans une mesure. Chaque note, silence ou pause peut être converti(e) en taille de réplique, qu'il s'agisse d'une note normale, un ornement ou une **tête de note** spéciale. Il est également possible de saisir des notes de réplique sur une petite portée, elles apparaîtront alors encore plus petites.

Note : tête de note unique munie d'une **hampe** (sauf dans le cas d'une ronde ou d'une carrée). Les notes peuvent également avoir des altérations, articulations, points rythmiques, ligatures, lignes supplémentaires ou encore trémolos. Les hauteurs de note individuelles d'un accord sont appelées *têtes de note*, et non « notes ».

NoteOn / NoteOff : messages MIDI qui indiquent le début ou la fin d'une note.

Nuances : texte (***mf*** par ex.) ou **soufflets** spécifiant l'intensité de jeu ou encore les changements d'intensité.

Numérisation : (a) processus d'importation d'une page de musique, de texte ou d'images dans un programme informatique à l'aide d'un scanner.
(b) image résultant de la numérisation d'une page. Dans PhotoScore Lite, les numérisations sont toujours affichées sur un arrière-plan roussâtre afin de les distinguer de la musique qui a été **extraite**, ainsi que de la musique écrite dans Sibelius.

Numéro de programme : (ou *numéro de patch*, ou *numéro de voix*) numéro identifiant un son d'instrument d'un périphérique MIDI. Les numéros de programme sont compris entre 0 et 127, ou entre 1 et 128. Si plus de 128 numéros de programme sont disponibles, ils sont groupés en **banques**.

Objet : tout ce qui peut être inséré dans une partition, comme par exemple une note, une altération, une clé, un texte, une liaison, etc. Voir 🕮 **Objet de portée**, **Objet de système**.

Objets de portée : objets liés à une portée spécifique et se référant à cette dernière. Ces objets comprennent notamment les notes, les accords, les silences et changements de clé, et la majeure partie des lignes, styles de texte et symboles. Voir 🕮 **Objets de système**.

Objets de système : objets qui s'appliquent à tous les instruments plutôt qu'à une portée unique, tels que les signatures rythmiques, les armures, les indications de tempo et textes de titre, repères de répétition et certains symboles et lignes. La majorité des objets de système apparaissent juste au-dessus du système, parfois au milieu. Les objets de système ne sont liés à aucune portée particulière et apparaissent dans toutes les **parties**. Voir 🕮 **Objets de portée**.

OCR (numérisation) : de l'anglais « optical character recognition », reconnaissance optique de caractères ; s'applique généralement à la numérisation de texte, mais aussi à la musique.

Optical™ : décrit certaines **règles de gravure** spécifiques à Sibelius qui permettent d'obtenir des résultats de gravure de haute qualité, utiles notamment pour le positionnement des notes, des liaisons ou encore des ligatures.

Original (numérisation) : page ou partition à partir de laquelle la numérisation est effectuée.

Ornement : petite note qui, contrairement à une **note de réplique**, n'a pas de durée rythmique dans une mesure. Lors de l'interprétation, elle est « enveloppée » par la note qui la précède ou la suit. Les ornements dont la hampe est barrée d'une ligne oblique sont appelés acciaccaturas, et les autres (sans ligne) **appogiatures**.

Ossia : petite mesure apparaissant au-dessus d'une portée de taille normale, indiquant une interprétation alternative du morceau.

Page : (a) face d'une partition telle qu'elle apparaît lors de sa publication. Les dimensions de la page ne correspondent pas nécessairement au format du *papier*, il est notamment possible d'imprimer une petite page sur un papier de grand format.

Papier à musique : dès que vous créez une partition, elle s'inscrit sur un type particulier de « papier à musique » que vous pouvez sélectionner dès le départ du projet. Le papier à musique permet de spécifier les instruments, ainsi que d'autres options telles que les paramètres de style personnalisé.

Par défaut : état provisoire d'une option jusqu'à sa modification. Sibelius a été conçu avec des options par défaut intelligentes, afin que vous n'ayez pas besoin de les modifier ; le logiciel s'en charge automatiquement.

Partie dynamique : voir **Partie**.

Partie : musique d'un ou plusieurs instruments extraite d'une partition complète, souvent appelée partie *instrumentale*, *orchestrale* ou encore de *fanfare*. Les musiciens lisent les parties qui leur sont destinées, celles qu'ils doivent interpréter. Une *partie dynamique* est une partie stockée dans le même fichier que la partition complète, et automatiquement mise à jour dès que vous modifiez la partition. Une *partie extraite* est une partie sauvegardée dans un fichier séparé de la partition et qui n'est pas automatiquement mise à jour.

Partition complète : partition contenant tous les instruments jouant un morceau de musique, par opposition à une **partie**.

Partition transposée : partition sur laquelle la musique des **instruments transpositeurs** n'est pas écrite à la hauteur des notes entendues. Une partition non transposée est appelée *partition en ut*, ou écrite à la *hauteur réelle* ou en *sons réels*.

Partition : tout document de notation musicale ; terme parfois utilisé pour désigner une **partition complète**. Voir **Partition complète**, **Partie**, **Partition transposée**.

Passage de système : passage sélectionné s'étalant sur toutes les portées de la partition, entouré d'un cadre violet. Les principales différences entre un passage de système et un passage normal sont les suivantes : la copie d'un passage de système *s'insère* dans la partition et *n'écrase* pas la musique déjà présente ; la copie d'un passage de système inclut les **objets de système** en plus des **objets de portée** ; la suppression d'un passage de système supprime les mesures elles-mêmes au lieu de les remplacer par des mesures de silence.

Passage : ensemble continu de musique sur une ou plusieurs portées, contiguës ou non, comme une flûte et un violoncelle dans une partition pour orchestrale par exemple. Dans sa forme la plus simple, un passage apparaît comme un « rectangle » de musique. Un passage peut s'étendre sur différents systèmes, voire sur toute une partition. Les passages sont généralement délimités par un cadre bleu clair. Il existe également un type particulier de passage appelé **passage de système**, délimité par un cadre violet, qui comprend tous les instruments.

Pause multiple : indication de plusieurs mesures de silence, utilisée dans les parties ; les pauses multiples plus longues sont habituellement représentées par un chiffre au-dessus d'une **barre en H**.

Pavé : fenêtre à partir de laquelle vous pouvez choisir à l'aide de la souris ou de touches numériques des notes, articulations, altérations, etc. En cliquant sur les six petits boutons situés dans la partie supérieure, sous les numéros (ou en appuyant sur la touche **+** du pavé numérique, ou de **F7** à **F12**), vous pouvez activer six agencements de Pavé différents, nommés *premier agencement du Pavé*, *deuxième agencement du Pavé*, etc.

PDF (Portable Document Format) : format de fichier répandu qui permet à des documents générés par des logiciels de traitement de texte ou de mise en page d'êtres publiés électroniquement en préservant leur apparence originale, pour être consultés et imprimés à partir de n'importe quel ordinateur. Format utilisé la plupart du temps par Adobe Acrobat et Adobe Reader.

Photocomposeuse : imprimante haute-résolution (habituellement 2 540 dpi ou plus) utilisée pour produire les planches d'impression offset. Les photocomposeuses utilisent le format **PostScript**. Elles sont généralement de la marque Linotronic et peuvent sortir des pages de très grand format.

PhotoScore : programme permettant de numériser de la musique imprimée dans Sibelius. Deux versions sont disponibles : PhotoScore Lite, inclus avec Sibelius, et PhotoScore Ultimate, vendu séparément, avec des fonctionnalités supplémentaires.

PICT : format de fichier Mac standard d'images vectorielles.

Pied de page : texte apparaissant au bas de chaque page d'un document, parfois appelé « pied de page permanent ». Voir aussi **En-tête**.

Pilote de scanner : programme indiquant à votre ordinateur le type de votre scanner ; similaire à un pilote d'imprimante.

Piste : équivalent d'une portée pour un **fichier MIDI**. Les **canaux** MIDI remplissaient ce rôle dans les fichiers MIDI plus anciens (type 0) mais présentaient l'inconvénient d'être limités au nombre de 16, alors que le nombre de pistes est illimité pour les fichiers MIDI de type 1.

Pitch bend : en MIDI, effet de « glissement » de la hauteur d'une note vers le haut ou le bas obtenu grâce à l'activation d'une manette ou d'une molette, ou par l'envoi d'un **message MIDI** de pitch bend.

PNG (Portable Network Graphics) : format de fichiers images bitmap standard.

Point de montage : événement d'un film, tel qu'un coup de feu, devant être synchronisé avec un événement musical de la partition (par exemple, un accord puissant ou le climax d'une phrase). Les points de montage sont indiqués par un texte encadré spécial sur la partition.

Police de texte musical : police spéciale, comme Opus Text, contenant des symboles musicaux qui peuvent être insérés dans le texte, tels que ***mf*** ou ♩ = 60.

Police roman : toute police **sérif** non italique et à graisse moyenne.

Police sans sérif : police sans **sérifs**, généralement adaptée aux passages de texte courts tels que les titres.

Portée : ensemble de cinq lignes horizontales utilisées pour écrire la musique.

Position du panoramique : (ou **pan**) position du son sur l'axe gauche-droite, spécifiée pour la lecture stéréo.

PostScript : format de fichier d'images vectorielles utilisé par certaines imprimantes laser et la plupart des **photocomposeuses**. Voir aussi **EPS**.

Ppp (points par pouce) : unité de **résolution** d'impression et de numérisation. Plus le nombre de ppp est élevé, plus la résolution d'impression ou de **numérisation** le sera, et plus le résultat sera détaillé.

Une valeur de 1 200 ppp ou plus produit des documents de qualité publication sur lesquels les points sont invisibles. La valeur 600 ppp (résolution standard pour la plupart des imprimantes laser) est d'une qualité presque égale, et souvent suffisante pour la publication musicale.

Pour numériser une partition, la résolution normale se situe généralement entre 200 et 400 ppp. Des résolutions plus élevées, telles que 600 ppp, sont utilisées pour la numérisation de photos et d'images de haute qualité.

Presse-papiers : emplacement (invisible) dans lequel une musique coupée ou copiée est temporairement stockée avant d'être collée à un autre endroit de la partition.

Programme : son, ou ensemble de sons dans différentes **couches**, accessible via un seul **numéro de programme**.

Propriétés : caractéristiques d'objets de votre partition, telles que leur position, leur comportement en lecture, la police et la taille, etc. Les propriétés sont accessibles à partir de l'**Inspecteur**.

Réduire : (ou *condenser*) réunir les notes de plusieurs instruments sur une ou deux portées, par exemple pour créer un accompagnement de clavier, ou *réduction*. Contraire d'**Exploser**.

Règles de gravure : règles utilisées pour la **gravure musicale**. Sibelius intègre toutes les règles de gravure standard, que vous pouvez sélectionner à partir des différentes options disponibles notamment dans la boîte de dialogue **Style personnalisé ▸ Règles de gravure**.

Remettre en forme : voir 🕮 **Mettre en forme**.

Repère de répétition : grosse lettre et/ou chiffre, généralement encadré, utilisé dans les longues partitions pour aider à se repérer lors des répétitions.

Résolution : niveau de détail auquel une page est imprimée ou numérisée, mesuré en **ppp** ; nombre de pixels affichés sur un écran d'ordinateur, 1024 x 768 par exemple.

Reverb : effet de pièce semblable à un écho non dissocié du son d'origine. Les pièces de dimensions importantes produisent plus de réverbération. La quantité de reverb est parfois définie par le *temps de réverbération*, temps que met un son à s'éteindre (atténuation de 60 décibels).

ReWire : protocole logiciel de transfert de données audio et MIDI entre **DAW**.

Ruban : bande large située en haut de la fenêtre de Sibelius composée des boutons de commande organisés par type de tâche et permettant d'appeler l'intégralité des fonctions de l'application.

Saisie à la souris : mode de création de musique à l'aide de la souris. Il s'agit en général du mode de saisie le plus lent. Voir 🕮 **Saisie alphabétique**, **Saisie pas-à-pas**, **Flexi-time™**.

Saisie alphabétique : permet d'écrire de la musique avec un clavier d'ordinateur, en utilisant essentiellement les lettres **A** à **G**, ainsi que le pavé numérique. Voir **Saisie en mode pas-à-pas**, **Saisie à la souris**, **Flexi-time™**.

Saisie en temps réel : saisie de musique à l'aide d'un clavier MIDI en se basant sur un tempo afin de spécifier les valeurs rythmiques, aussi bien que les hauteurs de note. Le mode de saisie en temps réel de Sibelius est appelé **Flexi-time™**.

Saisie pas-à-pas : mode de saisie de notes et d'accords utilisant un clavier MIDI pour spécifier les hauteurs de note et le **Pavé** pour saisir les valeurs de notes, etc. Voir 🕮 **Flexi-time™**, **Saisie alphabétique** et **Saisie à la souris**.

Saut de page : changement de page imposé au niveau d'une barre de mesure spécifique, généralement à la fin d'une **section**, ou pour éviter des tournes de page indésirables dans les **parties**. Voir 🕮 **Saut de système**.

Saut de système : changement de système imposé au niveau d'une barre de mesure spécifique, souvent à la fin d'une section musicale. Voir 🕮 **Saut de page**.

Saut : voir **Saut de page**, **Saut de système**.

Section : sous-division d'une partition, telle qu'une chanson tirée d'un album, ou un mouvement d'une symphonie. Chaque nouvelle section débute souvent avec un nouveau titre et en indiquant les noms de tous les instruments. Les numéros de mesure recommencent parfois à partir de 1, les repères de répétition à partir de la lettre A ou du numéro 1.

Sélection : tout élément actuellement **sélectionné**. Une *sélection simple* ne comprend qu'un seul objet sélectionné ; une *sélection multiple* en comprend deux ou plus. Voir **Passage**.

Sélectionner : cliquer sur un ou plusieurs objets, ou même un **passage**, modifiant ainsi sa couleur, afin de l'éditer, le copier, le déplacer ou le supprimer. La couleur indique sur quelle **voix** se trouve l'objet, ou s'il s'agit d'un **objet de système**.

Séparateurs de systèmes : double ligne diagonale épaisse tracée entre les systèmes sur les grandes partitions pour mettre l'accent sur le fait que la page contient plus d'un système.

Séquenceur : programme informatique conçu principalement pour l'enregistrement, l'édition et la lecture de musique basée sur la technologie MIDI. La plupart des séquenceurs peuvent également imprimer des notations dans une certaine mesure. Étant plus spécialisés dans le MIDI que la notation, ils sont généralement dissociés des programmes de notation musicale. De nombreux séquenceurs permettent également d'enregistrer et d'éditer de l'audio (comme des prises de voix par exemple), en plus du MIDI.

Sérif : terminaisons des angles et extrémités des lettres de certaines polices, appelées polices sérif. Les polices sérif sont habituellement plus lisibles que les polices sans sérif pour les textes de taille importante, comme un livre.

Sortie (numérisation) : musique **extraite** à partir de **numérisations**.

Soufflet : crescendo ou decrescendo représenté par deux lignes se réunissant en forme de soufflet.

Sound ID : nom hiérarchisé décrivant un timbre sonore particulier, tel que **bois.flûtes.flûte**, **bois.flûtes.piccolo.coupdelangue** ou **cordes.violon.ensemble.pizzicato**. Une collection de sound ID est appelée un **SoundWorld**.

Soundfont : collections de sons échantillonnés, habituellement au format SF2 ou DLS. Conçus au début comme alternative aux sons des cartes son de différents fournisseurs, il est aujourd'hui possible de les utiliser sans carte son spécifique en les chargeant dans un **instrument virtuel**.

SoundWorld : norme introduite par le logiciel Sibelius pour se substituer à l'enchevêtrement de noms de programme et **numéros de programmes** utilisés par les périphériques **MIDI** et **instruments virtuels**. Le terme SoundWorld désigne une série de **sound ID** organisés en arborescence.

Style de texte : le style de texte de chaque élément de texte d'une partition spécifie la police utilisée, sa taille, son positionnement, etc. Les textes à vocations différentes possèdent des styles différents ; par exemple, les nuances (comme ***mp***) utiliseront le style Expression.

Style personnalisé : aspect global d'une partition, tel qu'il est défini par un éditeur ; dans Sibelius, le style personnalisé est principalement déterminé par les éléments du menu **Style personnalisé**, dont les **règles de gravure**, les **styles de texte**, les types de ligne ou de tête de note, etc.

SVG : acronyme de Scalable Vector Graphics, format d'image vectorielle standard.

Symbole d'accord : texte situé généralement au-dessus d'une portée, précisant un accord à jouer ou un accord à partir duquel l'interprète pourra improviser, tel que Si♭m (Si bémol mineur). Les symboles d'accord peuvent également inclure des diagrammes d'accord de guitare, qui indiquent graphiquement la manière dont peut être joué un doigté particulier d'accord de guitare.

Symbole : objet de forme fixe que vous pouvez insérer à n'importe quel endroit de la partition, utilisé pour divers objets tels que les symboles d'ornement et de percussion. Les symboles sont personnalisables : ils peuvent prendre la forme de n'importe quel caractère d'une police, ou être composés de plusieurs sous-symboles.

Synthèse : approche mathématique de la production sonore.

Système : groupe de portées interprétées simultanément et habituellement jointes sur leur côté gauche par une **barre de mesure initiale**. La musique pour instruments solistes est souvent écrite sur une portée. Dans ce cas, les termes « système » et « portée » ont la même signification.

Tablature : *tablature pour guitare*, notation dans laquelle les lignes de portée représentent les cordes d'une guitare, et les numéros sur les frettes indiquent la position des doigts.

Table de mixage : fenêtre de Sibelius permettant d'ajuster le **volume**, la **position panoramique** ou encore de couper le son d'une portée.

Taille de portée : hauteur d'une portée à cinq lignes, mesurée entre le milieu des lignes supérieure et inférieure. La taille de tous les éléments d'une partition, notes, lignes, la plupart des textes et tous les autres objets, est proportionnelle à la taille de portée. La taille de portée est par définition de 4 **espaces**.

Taille en points : hauteur d'une police, mesurée à partir du sommet des majuscules jusqu'au pied des lettres minuscules descendantes telles que le **p**. Cette hauteur est indiquée en *points* (1 point ou *pt* = 0,353 mm).

Tête de note : symbole de forme oblongue, ou de toute autre forme (croix ou losange par exemple) d'une note ou d'un accord, chargé de définir la hauteur, la **valeur de note**, voire parfois la technique de jeu.

TIFF : acronyme de Tagged Image File Format, format d'image bitmap standard.

Timecode : chiffres indiquant la position temporelle sur une partition ou vidéo ; le timecode est généralement au format heures, minutes, secondes, suivi du nombre de dixièmes de seconde ou d'images.

Touche de contrôle : technique utilisée par beaucoup d'instruments virtuels où une note extrêmement basse ne produisant aucun son est jouée pour ordonner à l'**instrument virtuel** d'utiliser un son différent pour les notes suivantes jouées dans la gamme normale.

TWAIN : protocole standard permettant à des applications et scanners de communiquer entre eux ; analogue au MIDI.

USB : acronyme de Universal Serial Bus ; la plupart des ordinateurs d'aujourd'hui disposent au moins de deux prises USB, permettant de connecter un large panel de périphériques matériels, tels que des imprimantes et des appareils MIDI.

Valeur de note : durée d'une note, d'un accord ou d'un silence, telle que croche ou blanche.

Vélocité : en MIDI, fait référence à la vitesse (et donc à la force) à laquelle vous appuyez sur une touche d'un clavier MIDI. Elle détermine l'intensité de cette note. Ce terme est occasionnellement utilisé pour désigner la vitesse à laquelle une touche est relâchée et donc le temps d'extinction de la note associée.

Vis-à-vis : format d'impression dans lequel des paires de pages consécutives sont imprimées l'une à côté de l'autre sur la même feuille de papier, pour donner un aperçu de la partition finale ouverte.

Voix : série rythmique de notes, accords et silences d'une portée (parfois appelée « couche », ou « partie » ou « ligne », de manière plus générale). Une portée ne comporte normalement qu'une seule voix, les hampes des notes peuvent donc être orientées vers le haut ou vers le bas, selon leur hauteur.

Deux voix peuvent être écrites sur la même portée lorsque deux rythmes indépendants doivent apparaître simultanément. Les voix sont alors dissociées selon l'orientation des hampes : celles des notes et accords de la *première voix* sont orientées vers le haut, celles de la *seconde voix* vers le bas.

Dans la musique pour guitare et (parfois) pour clavier, des troisième et quatrième voix peuvent être utilisées. Leurs hampes sont également orientées vers le haut et le bas.

Lorsque vous sélectionnez une note ou tout autre objet, la couleur de l'élément sélectionné indique la voix à laquelle il appartient.

Volume : en MIDI, intensité générale d'un **canal** MIDI, par opposition à la **vélocité**, qui détermine l'intensité des notes individuelles.

VST : acronyme de **Virtual Studio Technology**, nom d'un format d'**instruments virtuels** et d'**effets** crée par Steinberg. Les instruments virtuels et effets VST fonctionnent sur des ordinateurs Windows et Mac.

Zourna : instrument à vent primitif à anche double de la famille des hautbois et d'origine turque. Cet instrument n'est pas mentionné dans ce guide de référence, mais son nom commence bien par un Z !

Raccourcis clavier

Fonction	*Raccourci Windows*	*Raccourci Mac*
Onglet Fichier		
Nouveau	**Ctrl**+**N**	⌘**N**
Ouvrir	**Ctrl**+**O**	⌘**O**
Fermer	**Ctrl**+**F4 / Ctrl+W**	⌘**W**
Fermer tout	**Ctrl**+**Alt**+**W**	⌥⌘**W**
Sauvegarder	**Ctrl**+**S**	⌘**S**
Sauvegarder sous	**Ctrl**+**Maj**+**S**	⇧⌘**S**
Création de notes		
Notes ▸ Saisie de notes ▸ Saisie de notes	**N**	**N**
𝅘𝅥𝅯 / 𝅘𝅥𝅰 / 𝅘𝅥𝅱 / 𝅗𝅥 / 𝅗𝅥 / 𝅝	**1**/**2**/**3**/**4**/**5**/**6** (pavé num.)	**1**/**2**/**3**/**4**/**5**/**6** (pavé num.)⌥
♮ / ♯ / ♭ (activée/désactivée)	**7**/**8**/**9** (pavé num.)	**7**/**8**/**9** (pavé num.)
> **.** **–** (activée/désactivée)	**/** ***** **-**	**=** **/** *****
Point rythmique	**.** (point)	**.** (point)
Créer une note	**A**/**B**/**C**/**D**/**E**/**F**/**G** ou jouer une note/un accord sur un clavier MIDI	**A**/**B**/**C**/**D**/**E**/**F**/**G** ou jouer une note/un accord sur un clavier MIDI
Créer un silence	**0** (pavé num.)	**0** (pavé num.)
Ajouter l'intervalle au-dessus	**1**/**2**/**3**/**4**/**5**/**6**/**7**/**8**/**9**(clavier principal)	**1**/**2**/**3**/**4**/**5**/**6**/**7**/**8**/**9**(clavier principal)
Ajouter l'intervalle en dessous	**Maj**+**1**/**2**/**3**/**4**/**5**/**6**/**7**/**8**/**9**(clavier principal)	⇧**1**/**2**/**3**/**4**/**5**/**6**/**7**/**8**/**9**(clavier principal)
Ajouter une note au-dessus à la hauteur spécifiée	**Maj**+**A** à **G**	⇧**A à G**
Liaison de tenue (activée/désactivée)	**Entrée** (pavé num.)	**Entrée** (pavé num.)
Commencer une nouvelle voix	**N** **Alt**+**2**/**3**/**4**	**N** ⌥**2**/**3**/**4**
Flexi-time		
Flexi-time	**Ctrl**+**Maj**+**F**	⇧⌘**F**
Arrêter Flexi-time	**Espace**	**Espace**
Options Flexi-time	**Ctrl**+**Maj**+**O**	⇧⌘**O**
Édition de notes		
Modifier la hauteur	**A**/**B**/**C**/**D**/**E**/**F**/**G** ou jouer une note/un accord sur un clavier MIDI	**A**/**B**/**C**/**D**/**E**/**F**/**G** ou jouer une note/un accord sur un clavier MIDI
Modifier la valeur de note : 𝅘𝅥𝅯 / 𝅘𝅥𝅰 / 𝅘𝅥𝅱 / 𝅗𝅥 / 𝅗𝅥 / 𝅝 ; démarrer/arrêter la modification des hauteurs de note	**1**/**2**/**3**/**4**/**5**/**6** (pavé num.)	**1**/**2**/**3**/**4**/**5**/**6** (pavé num.)
Modifier l'altération : ♮ / ♯ / ♭ (activée/désactivée)	**7**/**8**/**9** (pavé num.)	**7**/**8**/**9** (pavé num.)
Modifier la/les articulation(s) : **>** **.** **–** (activée/désactivée)	**/** ***** **-**	**=** **/** *****
Changer en silence(s)	**Suppr** / **Ret. arrière**	**Suppr** / **Ret. arrière**
Changer en silence(s) individuel(s)	**0** (premier Pavé)	**0** (premier Pavé)
Notes ▸ Saisie de notes ▸ Réécrire	**Entrée** (clavier principal)	**Entrée** (clavier principal)
Enjambement de note/accord/silence vers une autre portée (au-dessus/en dessous)	**Ctrl**+**Maj**+↑/↓	⇧⌘↑/↓
Tête de note standard	**Maj**+**Alt**+**0** (clavier principal)	⇧⌥**0** (clavier principal)
Modifier la tête de note	**Maj**+**Alt**+**0**/**1**/**2**/**3**… (ou deux chiffres)	⇧⌥ **0**/**1**/**2**/**3**… (ou deux chiffres)
Type de tête de note suivant	**Maj**+**=**	⇧**=**

Fonction	*Raccourci Windows*	*Raccourci Mac*
Type de tête de note précédent	**Maj**+**–**	⇧**–**
Intervertir les voix 1 et 2	**Maj**+**V**	⇧**V**
Saisie de notes ▸ Saisie de notes ▸ Transposition	**Maj**+**T**	⇧**T**
Saisie de notes ▸ Arranger ▸ Arranger	**Ctrl**+**Maj**+**V**	⇧⌘**V**
Panneau Clavier		
Activer/désactiver le mode d'entrée AZERTY	**Maj**+**Alt**+**Q**	⇧⌥**Q**
Monter d'une octave (entrée AZERTY)	**X**	**X**
Descendre d'une octave (entrée AZERTY)	**Z**	**Z**
C (entrée AZERTY)	**A**	**A**
C♯ (entrée AZERTY)	**W**	**W**
D (entrée AZERTY)	**S**	**S**
E♭ (entrée AZERTY)	**E**	**E**
E (entrée AZERTY)	**D**	**D**
F (entrée AZERTY)	**F**	**F**
F♯ (entrée AZERTY)	**T**	**T**
G (entrée AZERTY)	**G**	**G**
A♭ (entrée AZERTY)	**Y**	**Y**
A (entrée AZERTY)	**H**	**H**
B♭ (entrée AZERTY)	**U**	**U**
B (entrée AZERTY)	**J**	**J**
C (entrée AZERTY)	**K**	**K**
Création d'objets		
Menu **Créer**	**Maj**+**F10**/clic droit (lorsque rien n'est sélectionné)	**Ctrl**+clic (lorsque rien n'est sélectionné)
Accueil ▸ Mesures ▸ Ajouter ▸ Ajouter une mesure à la fin	**Ctrl**+**B**	⌘**B**
Accueil ▸ Mesures ▸ Ajouter ▸ Ajouter une mesure unique	**Ctrl**+**Maj**+**B**	⇧⌘**B**
Accueil ▸ Mesures ▸ Ajouter ▸ Ajouter des mesures multiples ou irrégulières	**Alt**+**B**	⌥**B**
Notations ▸ Courantes ▸ Clé	**Q**	**Q**
Texte ▸ Symboles d'accord ▸ Symbole d'accord	**Ctrl**+**K**	⌘**K**
Révision ▸ Commentaires ▸ Nouveau commentaire	**Maj**+**Alt**+**C**	⇧⌥**C**
Accueil ▸ Instruments ▸ Ajouter/supprimer	**I**	**I**
Accueil ▸ Instruments ▸ Changement	**Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**I**	⇧⌥⌘**I**
Notations ▸ Courantes ▸ Armure	**K**	**K**
Notations ▸ Lignes ▸ Ligne	**L**	**L**
Liaison	**S** (puis **Espace** pour étendre)	**S** (puis **Espace** pour étendre)
Soufflet de crescendo/decrescendo	**H**/**Maj**+**H** (puis **Espace** pour étendre)	**H**/⇧**H** (puis **Espace** pour étendre)
Texte ▸ Repères de répétition ▸ Repère de répétition	**Ctrl**+**R**	⌘**R**
Notations ▸ Symboles ▸ Symbole	**Z**	**Z**
Notations ▸ Courantes ▸ Signature rythmique	**T**	**T**
Saisie de notes ▸ Triolets ▸ Triolet	**Ctrl**+**3** (clavier principal)	⌘**3** (clavier principal)
Autre multiplet	**Ctrl**+**2 à 9** (clavier principal)	⌘**2 à 9** (clavier principal)

Fonction	*Raccourci Windows*	*Raccourci Mac*
Création de texte		
Expression	**Ctrl**+**E**	⌘**E**
Paroles ligne 1	**Ctrl**+**L**	⌘**L**
Paroles ligne 2	**Ctrl**+**Alt**+**L**	⌥⌘**L**
Technique	**Ctrl**+**T**	⌘**T**
Tempo	**Ctrl**+**Alt**+**T**	⌥⌘**T**
Édition de texte		
Activer le mode d'édition	**Entrée** (clavier principal) / **F2** / double clic	**Entrée** (clavier principal)/ double clic
Sortir du mode d'édition	**Échap**	**Échap**
Se déplacer d'un caractère vers la gauche/droite	←/→	←/→
Se déplacer d'un mot vers la gauche/droite	**Ctrl**+←/→	⌥←/→
Se déplacer au début/à la fin de la ligne	**Origine**/**Fin**	*aucun*
Se déplacer au début/à la fin du texte	**Ctrl**+**Origine**/**Fin**	⌘←/→
Sélectionner le mot	double clic	double clic
Sélectionner le caractère suivant/précédent	**Maj**+←/→	⇧←/→
Sélectionner jusqu'au début/à la fin du mot	**Ctrl**+**Maj**+←/→	⇧⌥←/→
Sélectionner jusqu'au début/à la fin du texte	**Ctrl**+**Maj**+**Origine**/**Fin**	⇧⌘←/→
Sélectionner tout le texte	**Ctrl**+**A**	⌘**A**
Supprimer le caractère précédent/suivant	**Ret. arrière** / **Suppr**	**Ret. arrière**
Supprimer le mot précédent/suivant	**Ctrl**+**Ret. arrière**/**Suppr**	⌥+**Ret. arrière**/**Suppr**
Remplacer le texte sélectionné	entrer un nouveau texte	entrer un nouveau texte
Nouveau paragraphe	**Entrée** (clavier principal ou pavé num.)	**Entrée** (clavier principal ou pavé num.)
Nouvelle ligne	**Maj**+**Entrée**	⇧**Entrée**
Activer/désactiver format gras/italique/souligné	**Ctrl**+**B**/**I**/**U**	⌘**B**/**I**/**U**
Police par défaut	**Ctrl**+**Alt**+**Espace**	^⌥-**Espace**
Aller à la prochaine note/au prochain temps (paroles/symboles d'accord/basse chiffrée/doigté)	**Espace**	**Espace**
Traits d'union jusqu'à la note suivante (paroles)	**–** (trait d'union)	**–** (trait d'union)
Élision (paroles)	**_** (underscore)	**_** (underscore)
Espace/trait d'union insécable (paroles/symboles d'accord)	**Ctrl**+**espace**/**trait d'union**	⌥+**espace**/**trait d'union**
Menu contextuel	**Maj**+**F10** / clic droit	**Ctrl**+clic
f / ***m*** / / ***p*** / ***r*** / ***s*** / ***z*** (texte d'expression)	**Ctrl**+**F**/**M**/**N**/**P**/**R**/**S**, **Ctrl**+**Maj**+**Z**	⌘**F**/**M**/**N**/**P**/**R**/**S**, ⇧⌘**Z**
cresc. / *decresc.* (texte d'expression)	**Ctrl**+**Maj**+**C**/**D**	⇧⌘**C**/**D**
𝅘𝅥𝅯 / 𝅘𝅥𝅰 / 𝅘𝅥𝅱 / 𝅗𝅥 / 𝅗𝅥 / 𝅝 / ♮ / ♯ / ♭	**Ctrl**+**1**/**2**/**3**… (pavé num.)	⌘**1**/**2**/**3**… (pavé num.)
à / è / ì / ò / ù	**Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**A**/**E**/**I**/**O**/**U**	⌥` suivi de la lettre (par ex. ⌥`**A**)
á / é / í / ó / ú	**Ctrl**+**Maj**+**A**/**E**/**I**/**O**/**U**	⌥**E** suivi de la lettre
ä / ë / ï / ö / ü	**Alt**+numéro de la **table des caractères**	⌥**U** suivi de la lettre
â / ê / î / ô / û	**Alt**+numéro de la **table des caractères**	⌥**I** suivi de la lettre
ç / Ç	**Alt**+numéro de la **table des caractères**	⌥**C** / ⇧⌥**C**
Autres caractères spéciaux	**Alt**+numéro de la **table des caractères**	utilisez l'utilitaire **Clavier**
" / " (guillemets intelligents)	**Alt**+**2** / **Maj**+**Alt**+**2**	⌥**]** / ⇧⌥**]**

Fonction	*Raccourci Windows*	*Raccourci Mac*
‘ / ’ (guillemets uniques intelligents)	**Alt+’** / **Maj**+**Alt+’**	**⌥[** / **⇧⌥[**
... (points de suspension)	**Alt**+**0133** (pavé num.)	**⌥;**
©	**Ctrl**+**Maj**+**C**	**⇧⌘C**
(Parolier/Titre/Copyright)	**Ctrl**+**Maj**+**P**	**⇧⌘P**
𝄋 (Tempo)	**Ctrl**+**Maj**+**4** (**$**)	**⇧⌘4** (**$**)
𝅝 (Tempo)	**Ctrl**+**0** (zéro)	**⌘0** (zéro)
← / → (modulations métriques)	**Ctrl**+**[** / **]**	**⌘[** / **]**
Diagramme de pédales de harpe (Texte technique)	**Ctrl**+**Alt**+**7**/**8**/**9**/**+** (pavé num.)	**⌥⌘7**/**8**/**9**/**+** (pavé num.)
Tablature de guitare		
Changer de frette	**0**/**1**/**2**/**3**… (ou deux chiffres, clavier principal)	**0**/**1**/**2**/**3**… (ou deux chiffres, clavier principal)
Se déplacer vers la gauche/droite dans une mesure	**←**/**→**	**←**/**→**
Se déplacer d’une corde vers le haut/bas	**↑**/**↓**	**↑**/**↓**
Se déplacer à la corde supérieure/inférieure	**Ctrl**+**↑**/**↓**	**⌘↑**/**↓**
Bend	**J** (puis **Espace** pour étendre)	**J** (puis **Espace** pour étendre)
Pré-bend/glissé/tête de note entre parenthèses	**−**/**.** (point)/**1** sur le deuxième agencement du Pavé	***** /**.** (point)/**1** sur le deuxième agencement du Pavé
Demi-dièse (affiché **0.5**)	**=** (clavier principal)	**=** (clavier principal)
Lecture et vidéo		
Lecture ▸ Transport ▸ Lecture ou Arrêt	**Espace**	**Espace**
Lecture ▸ Transport ▸ Lecture ▸ Recommencer la lecture	**Ctrl**+**Espace**	**⌥**+**Espace**
Lecture ▸ Transport ▸ Lecture ▸ Lire à partir de la sélection	**P**	**P**
Retour/avance rapide(par pas de 0.2 seconde)	**[** / **]**	**[** / **]**
Avancer/reculer d’une image	**Maj**-**[** / **]**	**⇧[** / **]**
Arrêter la lecture	**Échap**	**Échap** / **⌘.**
Lecture ▸ Transport ▸ Arrêt ▸ Extinction de toutes les notes	**Maj**+**O**	**⇧O**
Déplacer la ligne de lecture au début	**Ctrl**+**[**	**⌘[**
Déplacer la ligne de lecture à la fin	**Ctrl**+**]**	**⌘]**
Déplacer la ligne de lecture sur la sélection	**Y**	**Y**
Aller à la ligne de lecture	**Maj**+**Y**	**⇧Y**
Exécution en direct	**Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**L**	**⇧⌥⌘L**
Afficher/masquer **Table de mixage**	**M**	**M**
Points de montage	**Maj**+**Alt**+**P**	**⇧⌥P**
Édition d’objets		
Annuler	**Ctrl**+**Z**	**⌘Z**
Rétablir	**Ctrl**+**Y**	**⌘Y**
Historique d’annulation	**Ctrl**+**Maj**+**Z**	**⇧⌘Z**
Historique de rétablissement	**Ctrl**+**Maj**+**Y**	**⇧⌘Y**
Couper	**Ctrl**+**X**	**⌘X**
Copier	**Ctrl**+**C**	**⌘C**
Copier à l’endroit du clic	**Alt**+clic	**⌥**+clic
Copier à l’endroit du clic, aux positions verticales par défaut	**Maj**+**Alt**+**clic**	**⇧⌥**+clic

Fonction	*Raccourci Windows*	*Raccourci Mac*
Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Capturer une idée	**Maj**+**I**	⇧**I**
Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Coller	**Ctrl**+**V**	⌘**V**
Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Coller en tant que réplique	**Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**V**	⇧⌥⌘V
Répéter (note/accord/passage/texte/ligne/etc.)	**R**	**R**
Supprimer	**Ret. arrière** / **Suppr**	**Ret. arrière** (←) / **Suppr**
Accueil ▸ Mesures ▸ Supprimer	**Ctrl**+**Ret. arrière**	⌘← (**Ret. arrière**)
Accueil ▸ Éditer ▸ Retourner (hampe, liaison, multiplet, liaison de tenue, etc.)	**X**	**X**
Voix 1/2/3/4/Toutes les voix	**Alt**+**1/2/3/4/5** (clavier principal)	⌥**1/2/3/4/5** (clavier principal)
Accueil ▸ Éditer ▸ Masquer ou afficher	**Ctrl**+**Maj**+**H**	⇧⌘**H**
Couleur	**Ctrl**+**J**	⌘**J**
Réappliquer la couleur	**Ctrl**+**Maj**+**J**	⇧⌘**J**
Texte d'accord équivalent	**Ctrl**+**Maj**+**K**	⇧⌘**K**
Réharmoniser le diagramme d'accord	**Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**K**	⇧⌥⌘**K**
Navigation		
Sélectionner le premier objet sur la page (si aucune sélection n'est active)	**Tabulation**	**Tabulation**
Sélectionner l'objet suivant/précédent	**Tabulation**/**Maj**+**Tabulation**	**Tabulation**/⇧+**Tabulation**
Sélectionner la note/l'accord/le silence suivant/précédent	←/→	←/→
Sélectionner le début de la mesure suivante/précédente	**Ctrl**+←/→	⌘←/→
Sélectionner une partie d'une note/d'un accord/d'un silence, ou la fin/le milieu/la totalité d'une ligne	**Alt**+←/→	⌥←/→
Sélectionner la note/le trémolo/la hampe/l'articulation au-dessus/en dessous de l'accord	**Alt**+↑/↓	⌥↑/↓
Sélectionner la note la plus proche dans la voix suivante sur la même portée	**Maj**+**Alt**+↑/↓	⇧⌥↑/↓
Sélectionner la note la plus haute/basse de la portée suivante	**Ctrl**+**Alt**+↑/↓	⌥⌘↑/↓
Déplacer la partition	faire glisser le Navigateur/papier	faire glisser le Navigateur/papier
Descendre/monter d'un écran	**Page haut**/**bas**	⇞/⇟ ou **Page haut**/**bas**
Se déplacer d'un écran ou d'une page vers la gauche/droite	↖/↘ (⇧↖) ou **Origine**/**Fin**	↖/↘ (⇧↖) ou **Origine**/**Fin**
Se déplacer légèrement vers le haut/bas	**Alt**+**Page haut**/**bas**	⌥⇞/⇟ ou ⌥**Page haut**/**bas**
Se déplacer légèrement vers la gauche/droite	**Alt**+**Origine**/**Fin**	⌥↖/↘ ou ⌥**Origine**/**Fin**
Aller en haut/en bas de la page	**Ctrl**+**Page haut**/**bas**	⌘⇞/⇟ ou ⌘+**Page haut**/**bas**
Aller à la première/dernière page	**Ctrl**+**Origine**/**Fin**	⌘↖/↘ (⇧⌘↖) ou ⌘+**Origine**/**Fin**
Aller au début de la sélection	**Maj**+**Origine**	⇧↖ ou ⇧**Origine**
Aller à la fin de la sélection	**Maj**+**Fin**	⇧↘ ou ⇧**Fin**
Accueil ▸ Éditer ▸ Aller à ▸ Mesure	**Ctrl**+**Alt**+**G**	⌥⌘**G**
Accueil ▸ Éditer ▸ Aller à ▸ Page	**Ctrl**+**Maj**+**G**	⇧⌘**G**
Zoomer/dézoomer	**Ctrl**+**=**/**–** ou **+**/**–** sur pavé num. (ou clic/clic droit avec l'outil zoom)	⌘**=**/**–** ou **+**/**–** sur pavé num. (ou clic/⌥+clic avec l'outil zoom)
Zoom à 100 %	**Ctrl**+**1**	⌘**1**
Ajuster le zoom à la page	**Ctrl**+**0**	⌘**0**

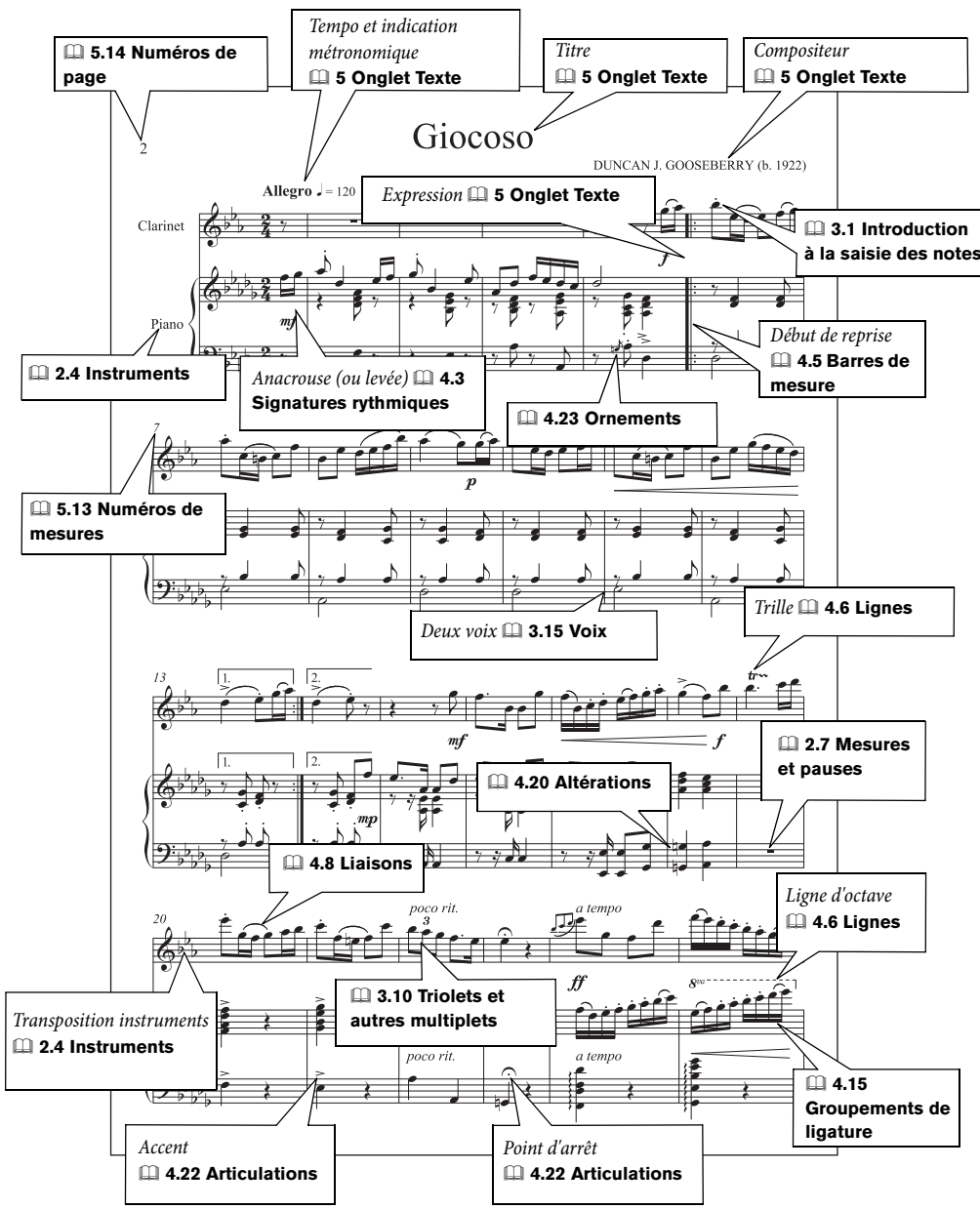
Fonction	*Raccourci Windows*	*Raccourci Mac*
Déplacement d'objets		
Déplacer un ou plusieurs objets (par paliers plus importants ; 1 espace par défaut)	↑/↓/←/→ (**Ctrl**+↑/↓/←/→)	↑/↓/←/→ (⌘↑/↓/←/→)
Déplacer des objets, en les alignant sur les bonnes positions	**Maj**+faire glisser	⇧+faire glisser
Déplacer la (les) portée(s) vers le haut/vers le bas (par paliers plus importants ; 1 espace par défaut)	**Alt**+↑/↓ (**Ctrl**+**Alt**+↑/↓) ou faire glisser	⌥↑/↓ (⌥⌘↑/↓) ou faire glisser
Déplacer la (les) portée(s) vers le haut/vers le bas indépendamment (par paliers plus importants ; 1 espace par défaut)	**Maj**+**Alt**+↑/↓ (**Ctrl**+**Maj**+**Alt**+↑/↓) ou **Maj**+faire glisser	⇧⌥↑/↓ (⇧⌥⌘↑/↓) ou ⇧+faire glisser
Déplacer la note/le silence/l'altération/le point rythmique/la fin d'une tenue (par paliers plus importants ; 1 espace par défaut)	**Maj**+**Alt**+←/→ (**Ctrl**+**Maj**+**Alt**+←/→)	⇧⌥←/→ (⇧⌥⌘←/→)
Déplacer la ligne (n'importe quelle extrémité) ou les paroles vers la note suivante/précédente	**Espace**/**Maj**+**Espace**	**Espace**/⇧+**Espace**
Sélections et passages multiples		
Sélectionner une mesure	cliquer sur la portée (en évitant les notes, etc.)	cliquer sur la portée (en évitant les notes, etc.)
Sélectionner une mesure sur toutes les portées	**Ctrl**+clic sur la portée	⌘+clic sur la portée
Sélectionner toutes les mesures d'une portée (d'un système)	double clic sur la portée	double clic sur la portée
Sélectionner toutes les mesures de toutes les portées (sur un système)	**Ctrl**+double clic sur la portée	⌘+double clic sur la portée
Sélectionner toutes les mesures d'une portée sur la totalité de la partition	triple-clic sur la portée	triple-clic sur la portée
Accueil ▸ Mesures ▸ Sélectionner mesures	**Ctrl**+**Alt**+**A**	⌥⌘**A**
Accueil ▸ Sélectionner ▸ Passage de système	**Maj**+**Alt**+**A**	⇧⌥**A**
Étendre le passage jusqu'à l'objet	**Maj**+clic	⇧+clic
Étendre le passage d'une note/d'un silence	**Maj**+←/→	⇧←/→
Étendre le passage d'une mesure	**Ctrl**+**Maj**+←/→	⇧⌘←/→
Étendre le passage d'une portée	**Maj**+↑/↓	⇧↑/↓
Accueil ▸ Sélectionner ▸ Sélectionner tout (sur la partition)	**Ctrl**+**A**	⌘**A**
Sélectionner toutes les têtes de notes d'un accord (**Sélectionner Plus**)	**Ctrl**+**Maj**+**A** ou double clic	⇧⌘**A** ou double clic
Sélectionner tout le texte du même style sur la portée (**Sélectionner Plus**)	**Ctrl**+**Maj**+**A**	⇧⌘**A**
Sélectionner les objets avec un cadre de sélection	**Maj**+faire glisser sur le papier	⌘+faire glisser sur le papier
Ajouter/supprimer un objet de la sélection	**Ctrl**+clic	⌘+clic
Accueil ▸ Presse-papiers ▸ Sélectionner une image	**Alt**+**G**	⌥**G**
Accueil ▸ Sélectionner ▸ Aucun	**Échap**	**Échap** / ⌘**.**
Filtrer et rechercher		
Accueil ▸ Sélectionner ▸ Filtre avancé	**Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**F**	⇧⌥⌘**F**
Filtrer les **Nuances**	**Maj**+**Alt**+**D**	⇧⌥**D**
Filtrer **Voix 1**/**2**/**3**/**4**	**Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**1**/**2**/**3**/**4**	⇧⌥⌘**1**/**2**/**3**/**4**
Filtrer la **Note supérieure**/**2e note**/**3e note**/**Note inférieure ou notes seules**	**Ctrl**+**Alt**+**1**/**2**/**3**, **Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**B**	⌥⌘**1**/**2**/**3**, ⇧⌥⌘**B**
Rechercher	**Ctrl**+**F**	⌘**F**
Rechercher suivant	**Ctrl**+**G**	⌘**G**

Fonction	*Raccourci Windows*	*Raccourci Mac*
Mise en page		
Paramètres du document	**Ctrl**+**D**	⌘**D**
Masquer les portées vides	**Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**H**	⇧⌥⌘**H**
Afficher les portées vides	**Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**S**	⇧⌥⌘**S**
Portées en vue ciblée	**Ctrl**+**Alt**+**F**	⌥⌘**F**
Activer/désactiver **Saut de système**	**Entrée** (clavier principal)	**Entrée** (clavier principal)
Activer/désactiver **Saut de page**	**Ctrl**+**Entrée** (clavier principal)	⌘+**Entrée** (clavier principal)
Saut de page spécial	**Ctrl**+**Maj**+**Entrée** (clavier principal)	⇧⌘+**Entrée** (clavier principal)
Verrouiller le format	**Ctrl**+**Maj**+**L**	⇧⌘**L**
Déverrouiller le format	**Ctrl**+**Maj**+**U**	⇧⌘**U**
Assembler en un système	**Maj**+**Alt**+**M**	⇧⌥**M**
Assembler en une page	**Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**M**	⇧⌥⌘**M**
Aligner sur une rangée/colonne	**Ctrl**+**Maj**+**R**/**C**	⇧⌘**R**/**C**
Réinitialiser l'espace entre les notes	**Ctrl**+**Maj**+**N**	⇧⌘**N**
Réinitialiser la position	**Ctrl**+**Maj**+**P**	⇧⌘**P**
Réinitialiser l'aspect	**Ctrl**+**Maj**+**D**	⇧⌘**D**
Réinitialiser la position de la partition	**Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**P**	⇧⌥⌘**P**
Réinitialiser l'aspect de la partition	**Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**D**	⇧⌥⌘**D**
Condenser/élargir l'espacement de note (par paliers plus importants)	**Maj**+**Alt**+←/→ (**Ctrl**+**Maj**+**Alt**+←/→)	⇧⌥←/→ (⇧⌥⌘←/→)
Activer/désactiver **Utiliser les pauses multiples** (dans les **Sauts automatiques**)	**Ctrl**+**Maj**+**M**	⇧⌘**M**
Style personnalisé		
Règles de gravure	**Ctrl**+**Maj**+**E**	⇧⌘**E**
Éditer les styles de texte	**Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**T**	⇧⌥⌘**T**
Options d'affichage		
Panoramique	**Maj**+**P**	⇧**P**
Afficher/masquer **Objets masqués**	**Maj**+**Alt**+**H**	⇧⌥**H**
Afficher/masquer **Réglettes d'objet**	**Maj**+**Alt**+**R**	⇧⌥**R**
Afficher/masquer **Réglettes de portée**	**Ctrl**+**Maj**+**Alt**+**R**	⇧⌥⌘**R**
Transposition de la partition	**Ctrl**+**Maj**+**T**	⇧⌘**T**
Afficher/masquer **Navigateur**	**Ctrl**+**Alt**+**N**	⌥⌘**N**
Afficher/masquer **Pavé**	**Ctrl**+**Alt**+**K**	⌥⌘**K**
Afficher/masquer **Clavier**	**Ctrl**+**Alt**+**B**	⌥⌘**B**
Afficher/masquer **Manche**	**Ctrl**+**Alt**+**E**	⌥⌘**E**
Afficher/masquer **Transport**	**Ctrl**+**Alt**+**Y**	⌥⌘**Y**
Afficher/masquer **Table de mixage**	**Ctrl**+**Alt**+**M**	**M**
Afficher/masquer **Idées**	**Ctrl**+**Alt**+**I**	⌥⌘**I**
Afficher/masquer **Parties**	**Ctrl**+**Alt**+**R**	⌥⌘**R**
Afficher/masquer **Comparer**	**Ctrl**+**Alt**+**C**	⌥⌘**C**
Afficher/masquer **Vidéo**	**Ctrl**+**Alt**+**V**	⌥⌘**V**
Afficher/masquer Fenêtres d'outils	**Ctrl**+**Alt**+**X**	⌥⌘**X**
Basculer entre la partition complète et les parties	**W**	**W**

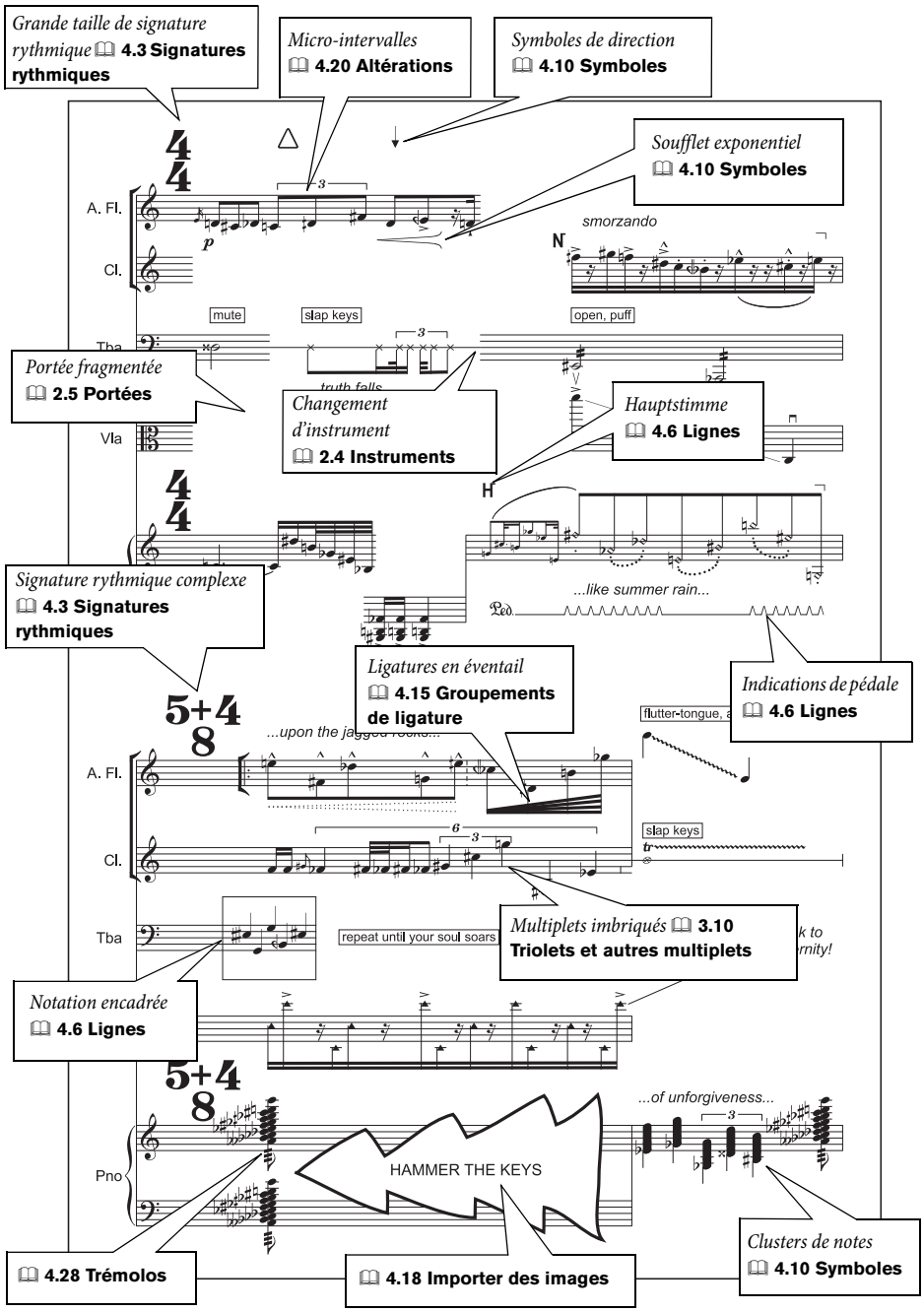
Fonction	*Raccourci Windows*	*Raccourci Mac*
Partie suivante	**Ctrl**+**#**	**⌥⌘~**
Partie précédente	**Ctrl**+**Maj**+**#**	**⇧⌥⌘~**
Plein écran	**Ctrl+U**	**⌘U**
Fenêtres et boîtes de dialogue		
Se déplacer vers le champ suivant/précédent de la boîte de dialogue	**Tabulation**/**Maj**+**Tabulation**	**Tabulation**/**⇧**+**Tabulation**
Sélectionner des éléments consécutifs d'une liste	**Maj**+clic ou faire glisser	faire glisser
Sélectionner des éléments non contigus d'une liste	**Ctrl**+clic	**⌘**+clic
OK (ou bouton par défaut)	**Entrée** (clavier principal ou pavé num.)	**Entrée** (clavier principal ou pavé num.)
Annuler	**Échap**	**Échap** / **⌘.**
Agencements du Pavé	**F7** à **F12**	**F7** à **F12**
Agencement suivant du Pavé	**+** (pavé num.)	**+** (pavé num.)
Revenir au premier agencement du Pavé	**F7** / **Maj**+**+**	**–** (pavé num.) / **F7**
Menu d'édition contextuel	**Maj**+**F10** / clic droit sur le ou les objets sélectionnés	**Ctrl**+clic sur le ou les objets sélectionnés
Changer de fenêtre	**Alt+Tabulation**	**⌘~**
Masquer la fenêtre d'application	*aucun*	**⌘H**
Réduire la fenêtre	*aucun*	**⌘M**
Divers		
Guide de référence de Sibelius	**F1**	**⌘?**
Imprimer	**Ctrl**+**P**	**⌘P**
Préférences	**Ctrl**+**,**	**⌘,**
Quitter/Terminer	**Alt**+**F4** / **Ctrl**+**Q**	**⌘Q**

Index visuel

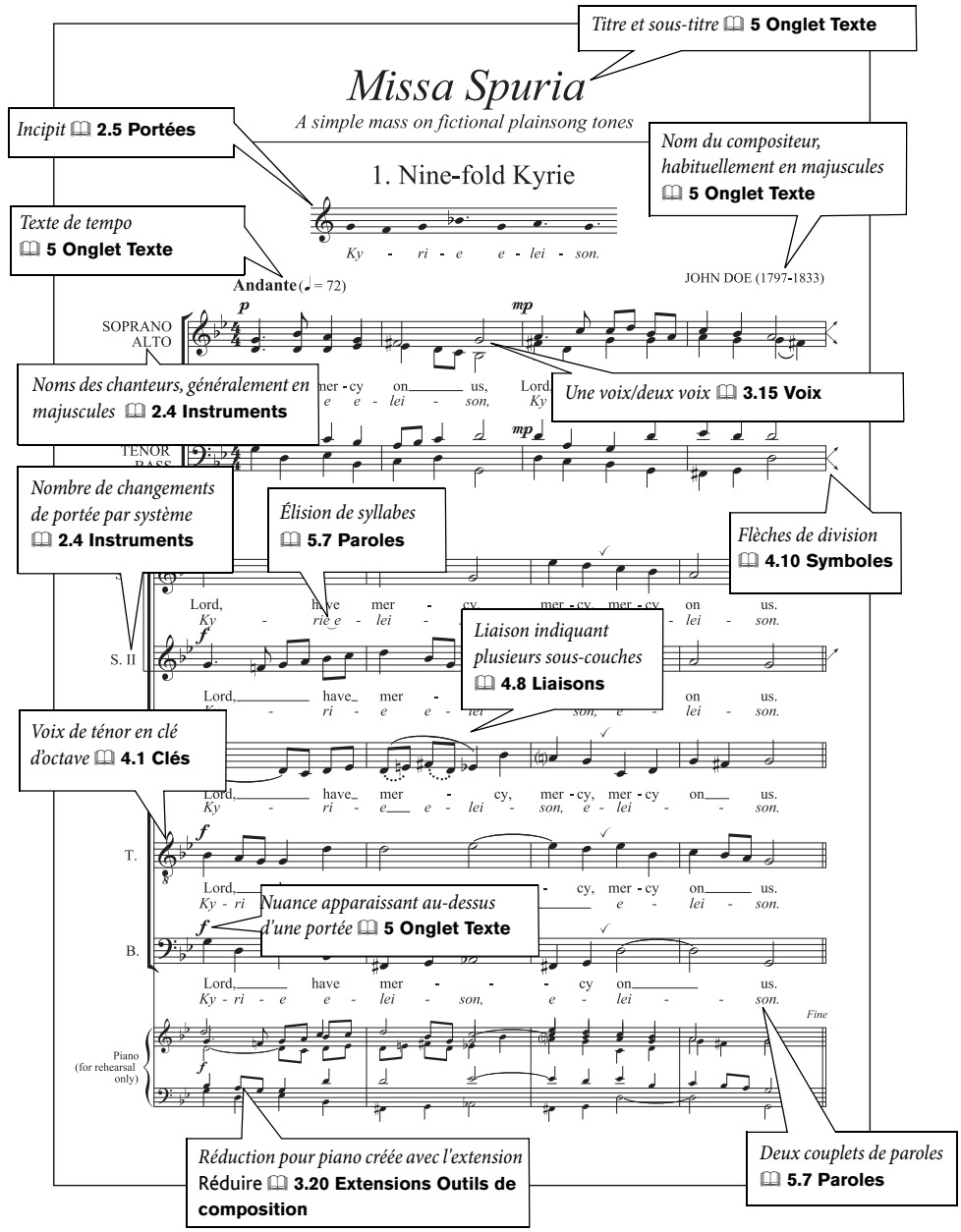
Notation de base



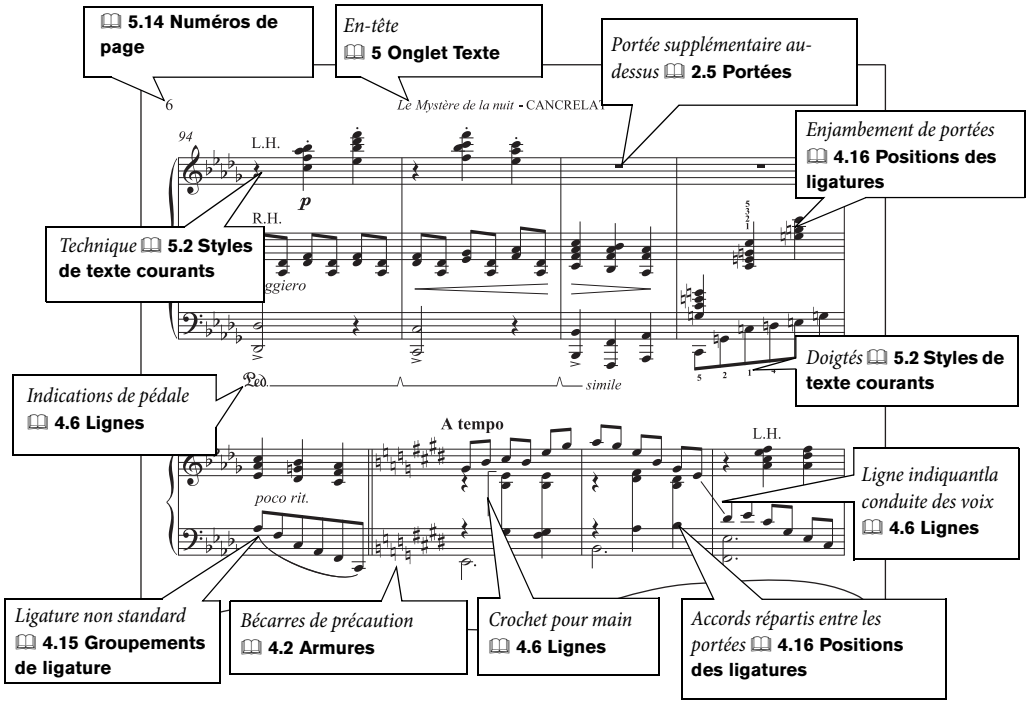
Notation avancée



Chorale


Titre et sous-titre 📖 **5 Onglet Texte**
Missa Spuria
A simple mass on fictional plainsong tones
Incipit 📖 **2.5 Portées**
1. Nine-fold Kyrie
Nom du compositeur, habituellement en majuscules 📖 **5 Onglet Texte**
JOHN DOE (1797-1833)
Texte de tempo 📖 **5 Onglet Texte**
Andante (♩ = 72)
SOPRANO
ALTO
TENOR
BASS
S. II
T.
B.
Piano (for rehearsal only)
Noms des chanteurs, généralement en majuscules 📖 **2.4 Instruments**
Une voix/deux voix 📖 **3.15 Voix**
Nombre de changements de portée par système 📖 **2.4 Instruments**
Élision de syllabes 📖 **5.7 Paroles**
Flèches de division 📖 **4.10 Symboles**
Liaison indiquant plusieurs sous-couches 📖 **4.8 Liaisons**
Voix de ténor en clé d'octave 📖 **4.1 Clés**
Nuance apparaissant au-dessus d'une portée 📖 **5 Onglet Texte**
Fine
Réduction pour piano créée avec l'extension Réduire 📖 **3.20 Extensions Outils de composition**
Deux couplets de paroles 📖 **5.7 Paroles**

Piano


📖 5.14 Numéros de page
En-tête
📖 5 Onglet Texte
Portée supplémentaire au-dessus 📖 2.5 Portées
Enjambement de portées
📖 4.16 Positions des ligatures
Technique 📖 5.2 Styles de texte courants
Doigtés 📖 5.2 Styles de texte courants
Indications de pédale
📖 4.6 Lignes
Ligne indiquantla conduite des voix
📖 4.6 Lignes
Ligature non standard
📖 4.15 Groupements de ligature
Bécarres de précaution
📖 4.2 Armures
Crochet pour main
📖 4.6 Lignes
Accords répartis entre les portées 📖 4.16 Positions des ligatures
6
Le Mystère de la nuit - CANCRELAT
94
L.H.
R.H.
p
ggiero
simile
A tempo
poco rit.
L.H.

Orgue

Registration en texte de technique
📖 **5.2 Styles de texte courants**
Précaution automatique
📖 **4.3 Signatures rythmiques**
G. Fonds 4. 8. 16.
P. Fonds 4. 8. 16.
R. Fonds 4. 8.
P. Fonds 4. 8. 16. 32.
Tous les claviers accouplés sur G.
Prélude « Mal de tête »
CLAUDE LE BRUIT (b. 1922)
Avec intensité
Organ
Ped.
Indications de pédale
📖 **4.10 Symboles**
Ligne d'octave
📖 **4.6 Lignes**
Nuances entre portées
📖 **5 Onglet Texte**
Signatures rythmiques alternatives
📖 **4.3 Signatures rythmiques**
Prolongement automatique
Registration
📖 **5 Onglet Texte**
Multiplets masqués
📖 **3.10 Triolets et autres multiplets**
Plus tranquil
R. anches 4. 8. 16.
Changements de clé 📖 **4.1 Clés**
Double barre de mesure
📖 **4.5 Barres de mesure**
Ligature entre protées
📖 **4.16 Positions des ligatures**

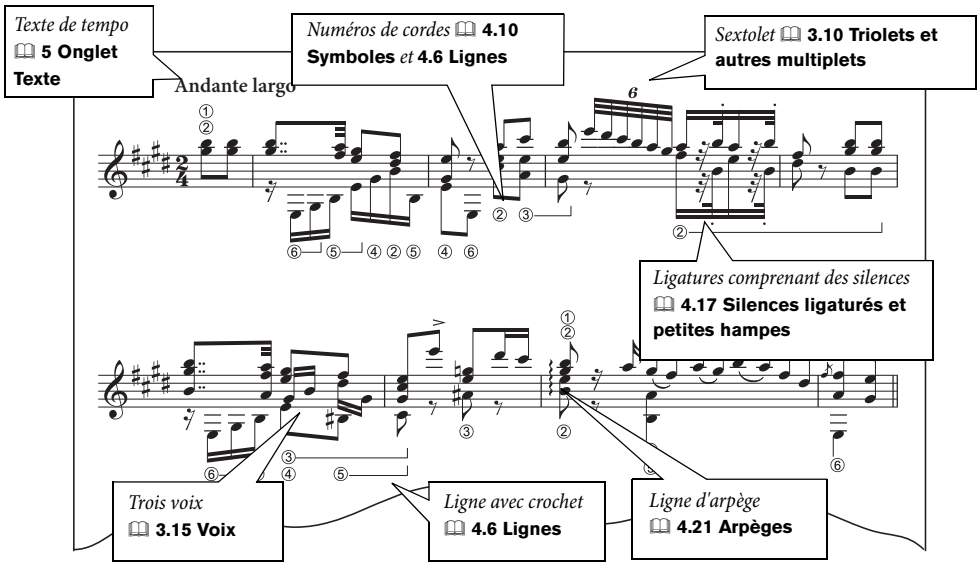
Lead sheets

Texte en style de texte
Nom d'instrument
en haut à gauche
CONCERT
JUST WASTIN' TIME
"ITCHY" PETE MILLIGAN
SWING (♩ = 200)
Polices de texte
📖 **5.6 Éditer les styles de texte**
fin de primos (1ère mesure de temps) 📖 **4.6 Lignes**
Changement d'instrument sans clé ou armure 📖 **2.4 Instruments**
Barres de répétition à ailettes 📖 **4.5 Barres de mesure**
Vibrato
📖 **4.6 Lignes**
📖 **5.12 Repères de répétition**
Barre de mesure initiale sur un système à une seule portée
📖 **4.5 Barres de mesure**
📖 **5.8 Symboles d'accord**
Quatre mesures par système avec sauts automatiques
📖 **7.6 Sauts automatiques**
Portées interrompues en milieu de page 📖 **2.5 Portées**

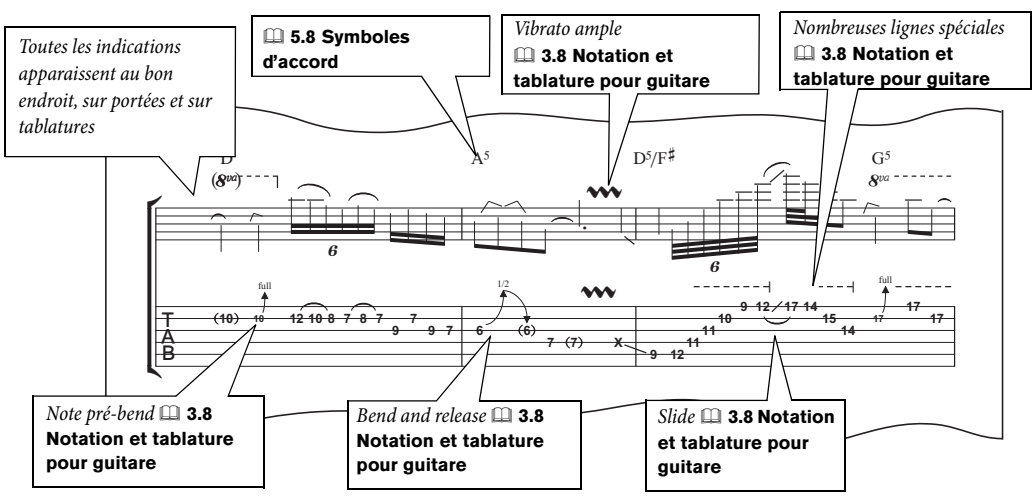
Jazz

Swing
📖 **6.7 Interprétation**
Numéros de mesure au-dessus de chaque mesure 📖 **5.13 Numéros de mesures**
📖 **5.12 Repères de répétition**
JUST WASTIN' TIME
Itchy' Pete Milligan
Swing ♩ = 200
A
Alto Sax 1
Alto Sax 2
Tenor Sax 1
Partition transposée
📖 **5.17 Transposition**
Avec ou sans sourdine
📖 **4.22 Articulations**
Baritone Sax
📖 **4.23 Ornements**
Trumpet 1
Trumpet 2
Trumpet 3
Soufflets 📖 **4.6 Lignes**
Texte encadré pour instructions
📖 **5.1 Utilisation du texte**
MUTED
Trombone 1
Trombone 2
Marcato (« chapeau »)
📖 **4.22 Articulations**
Notation en barres obliques 📖 **4.12 Têtes de notes**
Bass Trombone
Keys
Guitar
Bass
Drums
📖 **5.8 Symboles d'accord**
📖 **4.13 Percussion**

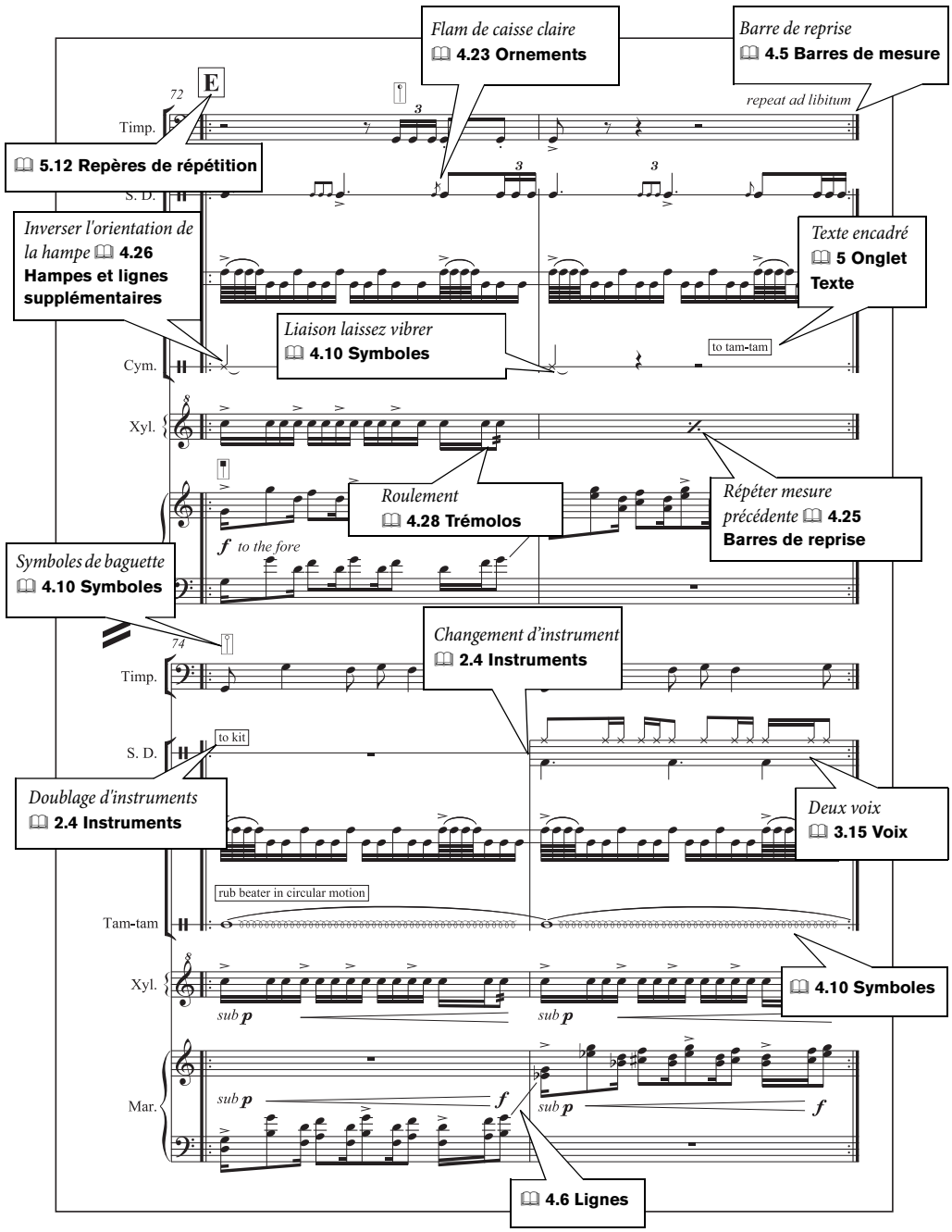
Notation pour guitare



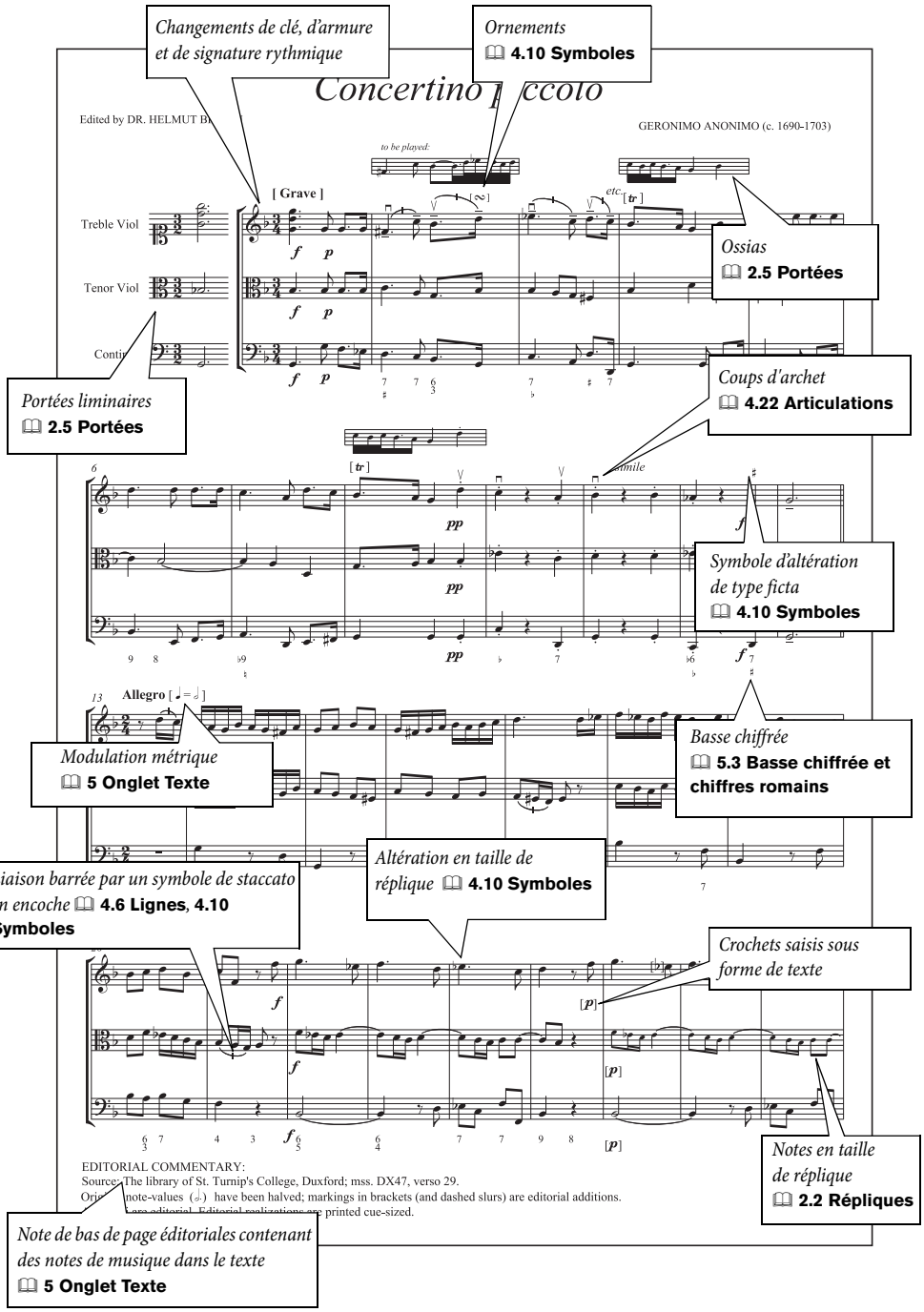
Tablature de guitare



Percussions



Musique ancienne



Index

A

a tempo 453, 603
accéder à
  page 538
accelerando
  exécuter 352
  lecture de **603**
accentuation ..... *voir* tenuto
acciacaturas
  définies 811
accolades 408
  définies 811
  masquer 408
accompagnement
  générer automatiquement 516
accordage
  changer 252
accordage changer **252**
accords 225
  créer 232
  définis 811
  exploser 292
  guitare 252
  non alignés 213
  répartition entre les portées 400
Afficher la fenêtre de rapport de l'extension 129
aftertouch
  défini 811
aide
  bourrage papier lors de l'impression recto verso .. 86
  erreurs MMSYSTEM 574
  infobulles 19
  la vidéo ne s'affiche en plein écran 632
  les bords de la partition sont coupés lors de l'impression 86
  notes tenues pendant la lecture 319, 560
  ouverture de partitions dans un programme incorrect 131
  points d'interrogation rouges 244
  publication sur Internet 107
  références à l'écran 10
  réglage optimum de la résolution de l'écran 143
  reprises non lues 623
  rythmes inexacts dans Flexi-time 281
AIFF (fichiers) 87
ajouter
  altération ficta au-dessus de la note 308
  altérations à toutes les notes 308
  altérations à toutes les notes dièses et bémols ... 308
  altérations de précaution 410
  degrés de l'échelle schenkérienne 789
  doigtés
    corde 542
    cuivres 539
  doigtés de cordes 542
  doigtés de cuivres 539
  liaisons aux paroles 542
  noms des notes 542
  numéros de couplets 544
  pattern de batterie 310
  pédales de harpe 219
  sol-fa tonique 543
  symboles d'accord 514
ajouter une partition 76
Ajuster à la largeur de la page 805
aligner
  objets 719
  paroles 544
  portées 690
Aligner sur une colonne 719
Aligner sur une rangée 719
aller à
  mesure 532
altération
  saisie dans du texte 414
Altérations
  sur les notes tenues 411
altérations **410**
  ajout aux notes 413
  au-dessus des notes 308
  définies 811
  déplacement 414
  doubles dièses/bémols 263
  écriture 308
  écriture (Flexi-time) 282
  éditer 234
  éditeur 308, 412
  enharmonie **412**
  enharmoniser 308
  entre crochets 410
  entre parenthèses 410
  ficta 414
  microtonal 372
  microtonales
    lecture **414**
    lecture de 642
  petites 412
  précaution 410
    ajout automatique 410
  simplifier 308, 413

sur chaque note 308
unissons altérés 413
altérations de courtoisie ..... *voir* altérations, précaution
altérations de l'éditeur 412
altérations entre crochets 410
amétrique ..... *voir* rythme libre
amusant 523
anacrouses
mesure de levée 339
analyse
chiffres romains 459
comparer les portées 789
fonctionnelle 460
motif 790
tessiture 790
analyse fonctionnelle 460
angle
texte à 475
annexe
texte entre les portées 445
Annuler 22
aperçu 30
appoggiatures
voir également notes ornementales
Appogiature 811
appogiatures 423
appogiatures brèves 423
voir également notes ornementales
ARIA 656
armures
création 335
dans les parties 764
déplacement 336
enharmoniques 337
masquer 215
plusieurs 338
précaution 336
suppression 336
voir aussi transposition
arpège 221, 251
Arrangement
Éditer les styles d'arrangement 299
arrangement 289
styles 291
Arranger 289
articulations 417
au-dessus de la portée 419
au-dessus des barres de mesures 419
copier 316, 418
définies 811
déplacement 417
éditer 234
jazz 425
personnalisation 419
retourner 418
suppression 417
sur des pauses 418
symboles 371
ASIO 570, 655
défini 811
aspect morcelé 183
Assembler en un système 717
Assembler en une page 717
associations de fichiers 131
astuces pour améliorer la vitesse 145
attache
dans les parties **721**
définie 811
attaches
affichage 807
AU ..... *voir* Audio Units
au-dessus d'une barre de mesure 419
Audio Units 651
défini 811
AudioScore Lite de Neuratron 67
augmenter 304

B

Backstage 16
banjo 252
banques
définies 811
barre d'état 801, 805
Barre d'outils Accès rapide
définie 811
Barre d'outils d'accès rapide 14
barre de mesure initiale 215
barre en H
définie 812
barre entre portées
accords 400
barres
à travers des pauses 402
à travers les barres de mesures 394
à travers les sauts de page 394
à travers les sauts de système 394
angles 397
changement du groupement 341
en éventail 395
en éventail ..... *voir* barres, en éventail
en fonction des paroles 548
entre les notes 399
entre les portées 398
évasées 395
groupes 390
hampes courtes 402
horizontales 397
ligne de ligature 352

masquer 395
modifier individuellement 393
multiplets 394
niveau 397
primaires 392
modification 392
réinitialiser les groupes 392
renversement 398
retournement 398
secondaires 392
sous-groupes 392
barres de mesure
initiales 215
définies 811
insertion 312
personnaliser 192, 347
barres de mesures 345
ailettes 346
autre 345
barre à travers 394
courtes 346
déplacement 345
finales 346
impulsion 346
invisibles 347
masquer 347
musique ancienne 346
répéter 346, 624
se rejoignent entre 347
sur certaines portées uniquement 348
symboles 371
barres de répétition
répétitions à ailettes 346
barres de reprise 351
barres en éventail 395
barres entre portées 398
barres obliques 378
barres primaires 392
modification 392
barres secondaires 392
basse chiffrée 458
bécarre 410
bémol 410
bend 248, 426
unisson 250
bend à l'unisson 250
bend and release 249
bleu . . . . . *voir* voix, sélections et passages
BMP (fichiers) 94
boîte de dialogue
définie 12, 812
Boîte de dialogue Filtre avancé 206
boîte de dialogue Options du moteur audio 570
boîte de dialogue Polices manquantes 553
bus. . . . . *voir* bus d'effets

C

cadences 344
cadre 353
canaux
définis 812
capo 514
caractère générique 549, 812
caractères
spéciaux 448, 827
CD
gravure 87
césure 371
Chaconne (police) 749
changement d'instruments 176
changements de programme
défini 812
Chiffres romains 458, 459
cithare
définie 824
clavier (MIDI)
USB 23
clés 331
masquer 215
octave 333
précaution 333
symboles 372
clic du métronome 276, 574
cloches à main
symboles 373
clusters 372, 373
clusters de notes 372
coda 215, **625**
coller 149
dans une autre voix 318
commentaires
affichage 807
style de texte 777
Compositeur (texte) 455
compresseurs 652
conducteur
défini 818
configuration
définie 812
configuration de la lecture . . . . . *voir* configuration
configuration MIDI 23
construction . . . . . *voir* paroles
contrepoint
espèces 794
Contrôle de la classe **111**, 782
contrôleurs (MIDI) 665
définis 812
conversion

définie 812
conversion Finale ..... *voir* importation, exportation
convertir
divisions de temps binaires en ternaires 315
copie 154
copie multiple 154
objets individuels 154
passages 154
sélections multiples 154
copier
articulations et liaisons 316
entre différentes partitions 76
mise en page des parties 762
voix 287
copies de sauvegarde automatique 28
cordes étouffées 252
couches 747
définies 812
couleur
des sélections 149
notes 315, 808
objets 201
papier et bureau 144
courtes notes 372
Créateur de feuilles d'exercices 115
création
mesures 197
objets à l'aide de la souris 132
crescendo 356
exponentiel 373
lecture des notes tenues 601
voir également soufflets
croche ..... *voir* valeurs de note, ligatures
crochets 408
définis 812
masquer 395
pour double-cordes 352
pour musique à clavier 352
propriétés 215
curseur 199, 230, 232, 234, 244, 284
défini 813
suivre pendant la saisie 134
texte 91, 441
curseur de timeline
défini 812

D

D.C. (da capo) 625
D.S. (dal segno) 626
DAW
défini 813
decrescendo
lecture des notes tenues 601
degrés de l'échelle 789
delay 652
Démarrage rapide 135
demi-hampes ..... *voir* hampes courtes
Détective extension 798
déterminer
tessitures de notes 790
Déverrouiller la mise en forme 718
diatonique
défini 813
transposition 262
dièse 410
différences dans les parties 211
dimensions de papier
A3 679
A4 679
A5 679
B4 679
B5 679
Bande 679
Concert 679
Déclaration 679
Executive 679
Feuillet 679
Hymne 679
Légal 679
Lettre 679
Octavo 679
Partie 679
Quarto 679
recommandées 681
Tabloïde 679
diminuendo 356
voir également soufflets
diminuer 304
disposition
clavier 138
disposition du clavier 138
distorsion 652
divisi 175
doigté 456
symboles 373
doigtés
ajouter rapidement 541
cuivres 539
instruments à cordes 542
réinitialiser 245
doit 425
double-cordes 352
doubles points 232, 235
drag (rudiment) 424
durée de la partition 637
DXi 651
dynamiques 356, 452
ajout automatique 540

modification 545
sélectionner 203

E

EastWest Quantum Leap Symphonic Orchestra 650
échantillon
défini 813
écriture
définie 813
écriture enharmonique . . . . *voir* altérations, écriture de
Éditer les extensions 128
Éditer les feuilles d'exercices 125
Éditer les styles de texte 472
Onglet Bordure 475
onglet Indentations 476
onglet Police 474
Onglet Position horizontale 476
Onglet Position verticale 477
Onglet Répéter 477
Éditeur de méthodes de saisie 448
effacer l'arrière-plan 475
effets 569, 652
bus 569
définis 813
réglages prédéfinis 572
élément
défini 813
éléments joints
vérifier 792
élisions 487, 827
encadré (texte) 455
enregistrement
arborescences 181
paroles 545
voir aussi Flexi-time
enregistrer
hauteurs transposées 282
sur CD 87
enseignement 111
ensembles
créer 186
définis 813
supprimer 186
en-tête 477
en-têtes
définis 813
entrer . . . . . *voir* créer, saisir
envoyer des fichiers par e-mail 31
erreurs MMSYSTEM 574
espacement
défini 813
horizontal 738
voir aussi gravure musicale
espèces de contrepoint 794
Espressivo 97, 585, **607**
et 430
EWQLSO *voir* EastWest Quantum Leap Symphonic Orchestra
exécution . . . . . *voir* lecture
Exécution en direct 594
de Flexi-time 279
définie 816
exemples musicaux 90
voir aussi fichiers image
exploser 292
défini 813
exportation
audio 87
exemples musicaux 90
fichiers MIDI 96
fichiers MusicXML 98
images 90
fichiers BMP 94
fichiers EPS 94
fichiers PDF 109
fichiers PNG 94
fichiers SVG 94
fichiers TIFF 95
via le presse-papiers 90
pages Web Scorch 104
papier à musique 110
paroles 545
vers des versions antérieures de Sibelius 99, 217
exporter
défini 813
rapport de versions 784
styles personnalisés 735
Exporter chaque instrument au format MIDI 218
Exporter un dossier de partitions vers une version antérieure 217
exposant 471
expression textuelle 452
extension Accords en notation Nashville 516
extension Afficher les cloches requises 314
extension Ajouter des altérations à toutes les notes . 308
extension Ajouter des altérations à toutes les notes dièses et bémols 308
Extension Ajouter des crochets dans le script Reprise . . 539
extension Ajouter des doigtés aux notes 541
Extension Ajouter des dynamiques d'exécution en direct 540
extension Ajouter des notes à un multiplet 323
extension Ajouter l'altération ficta au-dessus de la note 308
Extension Ajouter le nom des notes aux têtes de notes . 219
Extension Ajouter les degrés de l'échelle schenkérienne

789
Extension Ajouter les symboles d'accord avec capo 514
extension Ajouter modifications contrôle continu . 640
extension Ajouter un pattern de batterie 310
extension Ajouter une harmonie simple 311
extension Appliquer la forme des notes 315
extension Augmenter les intervalles 305
Extension Barre traditionnelle des paroles 548
Extension Calculer les statistiques 217
extension Changer le rapport des multiplets 323
extension Coller vers voix 318
extension Combiner notes tenues et silences 320
Extension Comparer les portées 789
Extension Convertir un dossier de fichiers MIDI .. 217
Extension Convertir un dossier de fichiers MusicXML . 217
Extension Convertir un dossier de partitions en fichiers MIDI 218
Extension Convertir un dossier de partitions en images 217
extension Convertir un dossier de partitions en pages web 218
extension Copier les articulations et les liaisons ... 316
extension Couleurs de notes Boomwhacker 315
Extension Créer des guillemets intelligents 548
extension Déplacer vers une autre portée 321
Extension Déterminer la tessiture 790
extension Diminuer les intervalles 305
extension Diviser les durées 317
extension Diviser ou joindre les multiplets 324
extension Diviser par 2 les valeurs de notes 304
extension Dolet ..... *voir* MusicXML
extension Doubler les valeurs de notes 304
extension Doublons dans les portées 320
Extension Enregistrements de répétitions 88
Extension Exporter chaque portée dans un fichier audio 218
Extension Exporter la sélection sous forme d'audio . 88
Extension Exporter la sélection sous forme de partition 77
extension Faire pivoter les hauteurs de notes 306
extension Faire pivoter les rythmes 306
extension Faire pivoter les rythmes et hauteurs de note . 306
extension Faîtes correspondre la sélection au temps 313
Extension Gammes et arpèges 221
Extension Générer des symboles d'accords 516
extension Hauteurs aléatoires des notes 306
extension Hauteurs en couleur 315
Extension Homogénéiser la mise en page 220
extension Homogénéiser la mise en page 220
Extension Importer un Style personnalisé dans un dossier de partitions 218
Extension Imprimer plusieurs copies 85
extension Insérer note ou silence 313
Extension Installer des indications métronomiques 222, 634
extension Inverser 305
extension Lecture des harmoniques 641
Extension Marquage musical Groovy 219
extension Mélanger les hauteurs de notes 306
extension Modifier le point de séparation 320
Extension Modifier les nuances 545
Extension Numéroter les temps 547
Extension Préférences 221
extension Préférences de multiplets 324
extension Prolonger le multiplet 323
extension Raccourcir le multiplet 324
Extension Rechercher des motifs 790
extension Redimensionner la mesure 221
extension Réduire du swing en rythme régulier ... 319
extension Réécrire les notes (bémols en dièses) ... 308
extension Réécrire les notes (dièses en bémols) ... 308
extension Réécriture de l'exécution 278
Extension Repositionner le texte 547
extension Rétrograder les hauteurs de notes 304
extension Rétrograder les rythmes 304
extension Rétrograder les rythmes et les hauteurs de notes 304
extension Scinder les silences de noires pointées .. 319
extension Simplifier les altérations 308
extension Strummer 642
extension Supprimer des notes du multiplet 324
extension Supprimer le chevauchement des notes . 321
extension Supprimer les liaisons orphelines 319
extension Supprimer les notes à l'unisson 322
extension Supprimer les silences 321
Extension Symboles d'accord sous forme de fractions .. 515
extension Table de hauteurs 305
extension Table dodécaphonique 309
extension Tracer une barre de mesure de rythme libre . 312
extension Transformer en multiplet 323
Extension Vérifier le premier contrepoint spécifié . 794
Extension Vérifier les éléments joints 792
extension Vérifier les indications inutiles 797
Extension Supprimer toutes les surbrillances 221
extensions 127
  définies 814
  effets 569
extensions ..... *voir aussi instruments virtuels, effets*
Extinction de toutes les notes 560
extraire
  défini 814
  musiciens 772
  parties 770

F

fall 425
familles
  créer 186
  définies 814
  supprimer 186
fenêtre Clavier 240
fenêtre Comparer 786
Fenêtre Manche 246
feuille d'examen 181
feuille d'exercices
  ajouter les siennes 122
feuille d'exercice 181, 221
feuille de test 181
fichier BMP
  exportation 94
fichier MIDI
  arranger 42
  téléchargement 43
fichiers 27
  audio 87
  copies de sauvegarde automatique 28
  envoyer par e-mail 31
  fichiers AIFF 87
  fichiers WAV 87
  ouverture
    fichiers Mac sous Windows 32
  partager 31
  sauvegarde
    voir aussi exporter
  sauvegarde automatique 28
  sauvegarder 27
fichiers audio 634
  exportation
    pour chaque portée séparément 218
  exporter 87
  importer 634
fichiers BMP
  définis 812
fichiers EMF
  définis 813
fichiers EPS
  définis 813
  exportation 94
fichiers image 90
  importation 405
Fichiers MIDI 39
fichiers MIDI
  conversion en fichier audio 87
  définis 814
  exportation 96
  exporter chaque instrument séparément 218
  importation 39
fichiers MIDI standard (SMF) . . . . . *voir* MIDI (fichiers)
fichiers PDF
  définis 819
  exportation 109
fichiers PNG
  définis 819
fichiers PostScript
  définis 820
fichiers TIFF
  définis 823
ficta 308
  voir également altérations
filtres 203
  définis 814
  rapide 203
filtres
  voir aussi effets
Fin de section 215
fine 626
fins . . . . . *voir* 1ère et 2ème fins
Flam 424
flèches 372
Flexi-time 276
  défini 814
  enregistrement 276
  enregistrer des hauteurs transposées 282
  nettoyer 277
  options 280
  saisie dans deux instruments 279
  voix 282
format
  défini 816
format de page 716
  par défaut 131
forme des notes 380, *315*
fraction de ligature
  définie 812
  voir aussi hampes
Franck (police) 749
fréquence d'images 42
fréquence d'images
  voir également timecode
fusionner
  mesures 200, 221
  partitions 76
  voix 285

G

galerie 17
gammes 221
  diagrammes pour guitare 519
Garritan 656
Garritan Personal Orchestra 650, **656**
General MIDI (GM)

défini 814
Ghent (police) 749
glissando 350
lecture de 604
GPO ..... *voir* Garritan Personal Orchestra
graphique ..... *voir* partition
gras(teste) ..... *voir* texte
gravure musicale 727
définie 814
grille 627
grosses notes 160
groupe
défini 814
groupement de barres 341
grupetti
lecture 641
guillemets ..... *voir* caractères, spéciaux
guillemets intelligents ..... *voir* caractères, spéciaux
guitare
accords 252
accords pas à pas 266
arpège 251
bend 248
bend à l'unisson 250
bend and release 249
capo 514
cordes étouffées 252
diagrammes de gamme 519
doigtés 252
fenêtre Manche 246
grille 627
hammer-on 251
harmoniques 252
lignes 352
MIDI 266
pop 252
prebend 250
prebend and release 250
pull-off 251
rake 252
shake 251
slap 252
slide 250
slide du médiator 252
strumming 642
symboles 371
tapping 251
trémolo picking 251
trilles 251
vibrato 251
vibrato bar dip 251
vibrato bar scoop 251
Guitares MIDI 266, 274

H

hammer-on 251
hampe ..... *voir* audio, exportation
hampes
définies 814
entre les portées 400
forcer le sens 430
retournement 430
sur des portées d'une ligne 430
sur la ligne centrale 430
symboles 373
hampes courtes 402
harmoniques 252
lecture de 605, 641
harpe
diagrammes de pédales
ajout automatique 219
vérification des indications de pédales 791
Hauptstimme 353
hauteur
modifier sans changer le rythme 238
rendre constante 318
table 305
unisson ..... *voir* unissons
hauteurs
enregistrement transposé 282
headers **457**
Helsinki (police) 749
horizontal
décalage 740
espacement 738
pages 801
horizontale
attache 721
position du texte 476
horizontales
barres 397
HTML 104

I

idées 161
capture 164
définies 161
images bitmap ..... .93
images vectorielles ..... .93
IME ..... *voir* Éditeur de méthodes de saisie 448
importation
fichiers image 405
fichiers MIDI ..... .39
fichiers MusicXML ..... .45
partition dans des documents Word ..... .91
styles personnalisé
extension 218

importer
  défini 814
  styles personnalisés 736
imposition 84
impression
  à partir de Scorch 105
  objets masqués 211
  plusieurs copies 85
  recto verso 476
  toutes les partitions d'un dossier 85
impression d'un livret 84
impression recto-verso 476
imprimer 78
  2 pages par côté 83
  Adapter à la page 81
  bordures 80
  en couleur 81
  facteur d'échelle 80
  livrets 84
  marques de coupe 81
  onglet Affichage 81
  surbrillances 780
  vis-à-vis 83
incipits 183, 215
indenter
  systèmes 180
  texte 476
indications de pédale 371
indications de respiration 371
indications de tempo
  lecture 603
indications métronomiques
  création 454
  définir 222
  lecture 600, 603
indice 471
infobulles 19
Informations sur la partition 552
Inkpen2 (police) 478
Inkpen2 font **734**
insérer . . . . . *voir* Menu Créer, saisir, passages
Inspecteur 212
  défini 814
installer
  polices musicales 752
instruments 171
  changement 176
  changer l'ordre dans la partition 172
  choix des sons pour 568
  création 171
  définis 815
  définition 185
  doubler 176
  éditer 185
  sélection dans toute la partition 173
  suppression 173
  tessitures 173
  transpositeur
    saisie dans 282
  transposition 174, 335, 337
  transpositions
    transposition enharmonique 174
instruments à clavier 171
  nuances 611
  symboles 371
instruments virtuels 649
  définis 815
  réglages prédéfinis 572
interface MIDI 23
interlignage
  défini 815
interligne
  défini 815
intervalle
  de numéros de mesures 526
intervertir les voix 286
italique (texte) . . . . . *voir* texte

J

jazz 425
  bend 426
  doit 425
  fall 425
  flip 426
  plop 425
  scoop 425
  shake 425
  smear 426
  turn 426
Jazz (police) 749
Jeu EZ 219
jeux de sons 673
  définis 815
joindre
  partitions 76
jouer les notes en cours de modification 265, 560
Jouer lors de la lecture 626
justification
  définie 815
  portées 181

K

Kirschennoten . . . . . *voir* unissons altérés
Kodály (notation) 380

L

Langage ManuScript 129
langue 132
  clavier 138
lasso 151
latence
  définie 815
lead sheets 840
lecture 559
  améliorer 585
  cresc./decresc. des notes tenues 601
  des barres de reprise 626
  dictionnaire 600
  durée des notes 610
  Espressivo 607
  Exécution en direct 594
  ignorer les mesures 627
  jouer les notes en cours de modification 560
  liaisons 610
  niveau de zoom 134
  nuances entre les portées d'un clavier 611
  propriétés 214
  quarts de ton 642
  reprises 623
  Rubato 608
  tempo 603
  tenues 610
  vitesse 603
lettres accentuées 448, 827
levée ..... *voir* anacrouses (mesures de levée)
liaisons 359
  copie 316
  dans les paroles 365
  discontinues 364
  en forme de s 363
  faire correspondre à la construction des paroles . 542
  lecture 610
  magnétiques 359
  non magnétiques 364
  pointées 364
liaisons de phrasé ..... *voir* liaisons
liaisons formés de plusieurs arcs *voir* liaisons, en forme de s
ligatures 390
  définies 815
ligne de copyright 477
ligne de lecture
  définie 815
  déplacer 630
  suivre lors de la lecture 134
ligne verte ..... *voir* ligne de lecture
lignes
  création 349
  définies 815
  discontinues 352
  filtrer 203
  guitare 352
  modification 367
  propriétés 215
  taille de note de réplique 160
lignes de copyright **456**
lignes de fin de primos et de secundos (1re /2e mesures à jouer à la reprise) 624
lignes de grille 144, 720
lignes de paroles
  définies 815
lignes de prolongation ..... *voir* lignes de paroles
lignes supplémentaires 430
  ajustement de l'épaisseur 431
  éviter 351
  masquer 431
  symboles 373
Live Tempo 586

M

Maestro (police) 749
magnétique
  défini 816
  multiplets 258
magnétiques
  liaisons 359
marges 86, 716
  affichage 806
  changer en cours de partition 709
  page 680
  portée 683
marges de la page 680
marges de la portée 683
marges de portées
  changer en cours de partition 709
marges des pages
  affichage 806
  changer en cours de partition 709
marques de coupe
  définis 816
MAS 651
masquer
  messages MIDI 672
  objets 210
  portées en milieu de système 183
  portées vides 181
  texte 444
Mensurstriche 346
Menu Édition
  Sous-menu Sélectionner
    Sélectionner plus d'éléments 500
Menu Extensions

Sous-menu Autre
Suggérer les emplacements des répliques 222
menu Extensions
sous-menu Correction d'épreuves en cours
Vérifier les pizzicati 791
menu Lecture
Live Tempo 591
Menu Mise en page
Sous-menu Saut
Saut de page 706
Saut de système 706
menu Mise en page
sous-menu Saut
Saut de système 625, 762
menu raccourci
défini 816
menus texte 441
modification 447
messages d'avertissement 136
Messages MIDI 281, 574
messages MIDI
aftertouch 670
changements de programme et de banque 667
définis 816
enregistrement en mode Flexi-time 279
masquer 672
modulation 670
panoramique 671
pédale de sustain 671
pitch bend 669
portamento 670
syntaxe 666
volume 670
messages System Exclusive (SYSEX) 672
mesure
reprise
lecture 626
mesures 197
ajouter 197
aller à 532
de levée 339
définies 816
diviser 200, 348
espace vide avant 215
fusionner 200
garder ensemble 717
ignorées lors de la lecture 627
insérer 197
irrégulières 198
joindre 200
levée
numérotation 532
modifier la longueur 198
nombre constant par système 220, 717
numérotation . . . . . *voir* numéros de mesures
numérotation des mesures répétées 428, 546
propriétés 215
redéfinir les mesures 340
redimensionner 221
répéter 351, 427
simultanées . . . *voir* plusieurs signatures rythmiques
supprimer 197
supprimer du contenu uniquement 197
mesures irrégulières 198
micro-intervalles
définis 816
lecture 642
Microsoft Word 91
microtons
voir également altérations, microtonales
MIDI
défini 816
guitare 274
périphériques de lecture 561
Mighty Mouse 801
Miroslav Philharmonik 650
mise en forme 716
mise en page 762
alignement des portées 690
automatique 702
dimensions des pages 716
dimensions des portées 716
espacement vertical 717
homogénéiser 717
sauts de système 707
voir aussi gravure musicale
Mise en page magnétique 694
Mode enseignement 138
modèles
feuille d'exercices 120
voir aussi papier à musique
modifications de contrôle
définies 812
modifier la répartition rythmique des mesures 340
modulation (effets) 652
modulations métriques 455
lecture de 603
module de sons . . . . . *voir* MIDI
mordant 371
lecture de 641
mouvements 75
MP3 89
multiple
copies, extension Impression 85
écrans 145
musiciens 175
multiples
arrêts

vérifier 796
sélections 151
signatures rythmiques 341, 343
voix 283
multiplets 256
ajouter des notes à 323
barre 394
changer le rapport 323
chevauchant des barres de mesure 260
combiner 324
copier 257
créer 256
dans des fichiers MIDI importés 281
dans Flexi-time 281
définis 816
déplacer 258
diviser 324
éditer 257
joindre 324
magnétique 258
masquer 259
options de Règles de gravure 260
polices recommandées 479
prolonger 323
raccourcir 324
rapport 258
réglages par défaut 256
supprimer 257
supprimer des notes du 324
transformer les notes en 323
valeur de l'unité 257
musiciens
définis 814, 815
MusicXML 45, 98
défini 816
musique aléatoire 343
musique ancienne
barres de mesures 346
ficta 308
symbole de staccato en encoche 371
musique atonale 263
musique d'orgue
symboles de pédales 371
musique de chœur
diviser les flèches 372
diviser les symboles 372
indications de respiration 371
musique de harpe sacrée . . . . . *voir* formes de notes
musique « fasola » 380
musique vocale *voir* chœur, musique de chœur, paroles
mute
portées sur la Table de mixage 584

N

Navigateur
affichage 809
défini 816
Ne plus afficher ceci 136
Nebenstimme 353
niveau de gris
défini 813
noire . . . . . *voir* valeurs de note
noms d'instruments
au niveau des nouvelles sections 463
changement 461
styles recommandés 461
noms des instruments
au début du système 177, 463
non-magnétiques 364
notation encadrée 353
notation Sol-Fa
ajout automatique 543
notation stick 380
note adhésive 777
note fantôme 230
NoteOff
défini 817
NoteOn
défini 817
notes 225
ajuster la position 288
clusters 373
couleur 315, 808
dans le texte 455
définies 817
durée de lecture 610
entre crochets 380
entre parenthèses 380
espacement 738
voir aussi gravure musicale
exploser 292
Extension Ajouter le nom des notes 542
fantômes 230
fausses 372
filtrer 203
forme . . . . . *voir* forme des notes
grosses 160
hors tessiture **173**, 244, 808
insertion 313
masquer 239
non alignées 213, 288, **740**
petites . . . . . *voir* notes de répliques, ornements
propriétés 215
re-inputting pitches **238**
répétition 155
ressaisir les hauteurs 238

saisir 232
sans hampes 379
sans tête 378
supprimer les chevauchements 321
tenir 560
transformer en tablature 243
unissons . . . . . *voir* unissons
voir également têtes de notes
notes de réplique
création 160
définies 817
notes fantômes 230
désactiver 264
notes ornementales 423
à la fin des mesures 424
après les trilles 424
bends (tablature de guitare) 250
espacement 424
notes sans tête 378
notes silencieuses 379
notes tenues
altérations sur 411
combiner 320
November (police) 749
nuances
définies 817
entre les portées d'un clavier 611
lecture de 601
numérisation
définie 817
numériser 50
numéros de mesure 525
afficher sur chaque mesure 806
numéros de mesures
alignement au-dessus des barres de mesures 527
au début d'un système 527
dans les répétitions 528
déplacer 530
intervalles 526
masquer 530
modifier 530
polices recommandées 479
sélectionner 529
sous la portée 528
style de texte 527
sur les pauses multiples 526
numéros de page 534
numéros de pages
dans les parties 536, 767
polices recommandées 479
numéros de programme 42
définis 817
numéros du patch . . . . . *voir* numéros de programme
numérotation
mesures 428, 525
pages 534
Numéroter les mesures 546

O

objet de portée
défini 817
objets
alignement 719
définis 817
masquer 210
portée 722
sélection . . . . . *voir* sélections
système 722
objets de portée 722
objets masqués
affichage 806
OCR
défini 817
voir aussi numérisation
octava
lignes 373
octave
clés 333
lines **351**
Optimiser l'espacement des portées 689
Optique
barres 400
défini 817
espacement des notes 738
tenues 434
orange . . . . . *voir* différences dans les parties, voix
ordinateur portable
utiliser les fonctions du Pavé 228
ordinateur portable . . . . . *voir* notebook
orientation paysage 681
orientation portrait 681
original
défini 817
ornements 371, 373
définis 818
lecture 641
trilles 351
ossias 180
définis 818

P

page
commencer à gauche 537
définie 818
nombre constant de mesures 220
numéros 534
voir aussi Paramètres du document, format de page,

format de papier
pages
titre 684
vierges 684, 707
pages blanches 684, 707
pages de garde 684
supprimer 685
pages vierges
ajouter 685
supprimer 685
pages web
création de lots de 218
exportation 104
pages Web Scorch
exportation 104
Palette de caractères 449
Panoramique 701, 801, 802
papier
choisir un papier de qualité 86
papier à musique 110
défini 818
par défaut
positions 742
déplacer les objets existants 745
Paramètres du document 679
parcourir
défini 814
paroles 480
à partir d'un fichier texte 484
ajout de liaisons 542
alignement 544, 719
barre correspondant à la construction 548
césures 796
définies 815
élisions 487
exportation 545
numéros de couplets 544
optimiser l'espacement 741
polices recommandées 478
saisie 480
sélectionner 203
Parolier (texte) 455
parties 755
copier la mise en page 762
définies 818
différences 211
extraire les musiciens 771, 772
numérotation des pages 536, 767
pour différentes transpositions 763
pour instrumentistes individuels 772
répliques 156
supprimer 757
parties d'orchestre . . . . . *voir* parties
parties dynamiques 755
définies 818
Partita (police) 749
partition
calculer la durée 637
partitions
ajouter 76
aperçu 30
comparer 788
définies 818
en Do . . . . . *voir* transposer les partitions
en savoir plus 106
joindre 76
recherche 30
transposition 337
partitions fragmentées 183
passages 149, **151**
définis 819
système
défini 818
patterns de batterie
ajout automatique 310
pause 199
pause de mesure de comptage 200
pause . . . . . *voir* point d'arrêt
pauses 197
barre à travers 402
hampes courtes sur 402
regroupement en temps 341, 390
symboles 372
taille de note de réplique 160
pauses à plusieurs mesures . . . . . *voir* pauses multiples
pauses de mesure
brève 199
créer 199
déplacer 199
double ronde 199
supprimer 199
vide 199
pauses multiples 712
afficher 712
définies 819
division 713, 714
largeur de l'échelle 715
masquer 713
saisie dans 712
style 714
suppression 714
afficher les numéros de mesures sur *voir* numéros de mesures 714
Pavé 226
affichage 809
agencements
2ème 232, 235, 423
clavier sans pavé 228

défini 819
voix 228
Pavé numérique
mises en page
1er 410, 417
3ème 393
4ème 417
5ème 425
6ème 410, 412
pavé numérique . . . . . *voir* Pavé
PDF (fichiers) 756
ouvrir avec PhotoScore Lite 51
indications de pédale
voir aussi diagrammes de pédales de harpe, messages MIDI
percussion 179, **382**, 424
assignation des percussions 194
lecture de trille 602
symboles 371
têtes de notes 378
petites notes . . . . . *voir* ornements, notes de réplique
Petrucci (police) 749
photocomposeuses
définies 819
PhotoScore 50
défini 819
PhotoScore Lite de Neuratron 50
piano
duo 220
fenêtre Clavier 240
ligatures . . . . . *voir* ligatures, entre portées
voir aussi instruments à clavier
pieds de page
définis 819
pieds-de-page 457, 477
pilote de numérisation
défini 819
pincé 373
piste
définie 819
piste du métronome 574
pitch bend 669
défini 819
Piu (police) 749
pizzicato
lecture 600
plain-chant 346
Plein écran 810
plop 425
plusieurs
armures 338
éléments texte 445
positions de texte 477
PNG (fichiers) 94
poignées 806
point de séparation 281
modifier 320, 321
point rythmique 410, 417
déplacer 288
points d'interrogation 244
points de montage 637
ajouter 637
définis 819
déplacer 639
modifier 638
supprimer 639
points de tapping 589
police de texte musical 751
police Opus 452, 733
police Opus Metronome 455
police Reprise 478, 523, 539
police roman
définie 820
police sans sérif
définie 820
polices 369
Adobe Type 1 752
éditer **472**
installer 752
manquantes 553
OpenType 752
PostScript 752
recommandées 478
sans sérif 478
sérif 478
taille en points 474
TrueType 752
polices musicales 369, 376, **749**
installer 752
polices OpenType 752
polyrythmes *voir* plusieurs signatures rythmiques, multiplets
pop 252
port de voix 373
Portable Network Graphics . . . . . *voir* PNG (fichiers)
portamento 350
lecture de 604
messages MIDI 670
portées 179
accords répartis entre 400
affichage du nom des portées 806
afficher les portées vides 182
alignement 690
arrêt précoce 181
comparer 789
création 179
déplacement 689
espacement 686

fusionner ... 285
justifiées à gauche ... 181
masquer au milieu d'une portée ... 183
masquer les portées vides ... 181
mettre en mute ... 584
ossias ... 180
petites ... 183
préliminaires ... 184, 627
restaurer l'espacement par défaut ... 690
Se concentrer sur ... 692
sélection ... 689
suppression ... 182
suppression des espaces ... 183
voir aussi instruments, portée
Portées en vue ciblée ... 692
portées préliminaires ... 184
voir aussi incipits
position du panoramique ... 671
définie ... 820
voir aussi messages MIDI messages
positionner
par défaut ... 742
PostScript (fichiers) ... 94
pousser ... *voir* articulations
ppp ... 92
défini ... 820
prebend ... 250
prebend and release ... 250
prédéfini ... 441
préférence
doigtés de tablatures ... 245
préférences ... 130
affichage ... 130
autre ... 135
Coller en tant que réplique ... 159
fichiers ... 131
idées ... 163, 164, 166
lecture ... 572
menus et raccourcis ... 139
menus texte ... 447
paramètres d'affichage ... 142
périphériques de saisie ... 268
polices de substitution ... 553
polices musicales ... 751
position de la partition ... 133
saisie de notes ... 264
souris ... 132
textures ... 144
première espèce ... 794
presse-papiers
défini ... 820
primos et secundos ... **351**
Pro Tools ... 662
problèmes ... *voir* aide
programmes
définis ... 820
prolations ... 373
propriétés
définies ... 820
Propriétés ... *voir* Inspecteur
Publication sur Internet ... 218
pull-off ... 251

Q

quantification ... 276
quarts de ton
lecture ... 642
voir aussi altérations, microtonales
questions ... *voir* aide
Quick Look ... .30
QuickTime ... 632
quintes/octaves parallèles
rechercher ... 795

R

Raccourcis clavier
Mode enseignement ... 138
raccourcis Notebook (portable) ... 138
raccourcis clavier ... 137, 139
différences entre Windows/Mac ... 138
personnaliser ... 138
rétablir les réglages par défaut ... 141
raccourcis, clavier ... *voir* raccourcis clavier
rajouter à ... 280
rake ... 252
rangées ... *voir* voix
rechercher ... 30, 203
et remplacer du texte ... 546
motifs ... 790
quintes/octaves parallèles ... 795
superpositions ... 695
récitatif ... 344
rectangle ... 353
réduction ... 285
définie ... 820
reformatage
défini ... 820
reformatage ... *voir* format
réglage par défaut
défini ... 818
réglages prédéfinis ... 572
règle d'espacement des notes ... 738
voir aussi gravure musicale
Règles de gravure ... 735
altérations ... 415
armures ... 338
arpèges ... 416

articulations 420
barres 400
barres de mesures 348
clés 334
crochets et accolades 409
définies 820
espacement des notes 738
guitare 253, 511
hampes 431
jazz 426
liaisons 365
lignes supplémentaires 431
multiplets 260
notes ornementales et notes de réplique 160, 424
numéros de mesures 527
pauses multiples 714
polices 751
portées et systèmes 183
repères de répétition 523
séparateurs de système 173
signatures rythmiques 342
soufflets 357
symboles d'accord 501, 511
tenues 434
voix 288
voir aussi gravure musicale
réglettes 808
unités de mesure 135
Réinitialiser l'espacement des notes 153, 737
Réinitialiser l'aspect 719
Réinitialiser l'aspect de la partition 719
Réinitialiser la position 718
Réinitialiser la position de la partition 719
Réinitialiser les groupements de ligature 392
repères de répétition 475, 477, 722
création 522
définis 820
modification 523
Options des règles de gravure 523
polices recommandées 479
répéter des mesures
numérotation 428
répéter le symbole de la dernière mesure 371
répéter les symboles des deux dernières mesures 371
répétitions
numéroter les mesures 528
répétitions à ailettes 346
répétitions de mesures . . . . . *voir* répéter des mesures
répliques 156
correction d'épreuves en cours 793
créer 156
dans les parties 156
Extension Suggérer les emplacements des répliques . 222
masquées dans la partition 156
style de texte 157
Reprise Stamp (police) 734
Reprise Title (police) 734
reprises 623
au coda 626
barres de reprise 624
D.C. 625
D.S. 625
da capo 625
dal segno 625, 626
fine 626
lignes de fin de primos et de secundos 624
mesures 626
résolution
définie 820
résolution de l'écran 143
Rétablir 22
retourner 430
réverbération 652
définie 820
ReWire 662
défini 820
rit.
exécution 352
rouge *voir* notes hors tessiture, attache, ligne de lecture
roulement 387, 424, 438
roulement batterie 387
roulement de tambour 387
RTAS 651
ruban 14
défini 821
Rubato 608
rudiments 424
rythme
augmenter 304
barres obliques 378
diminuer 304
voir aussi valeurs de notes
rythme libre 343

S

saisie
dans plusieurs voix 284
lignes 349
numériser 50
paroles 480
symboles d'accord
en les saisissant 493
via un clavier MIDI 495
tablature de guitare 243
texte 441
via un microphone 67
saisie à la souris

définie 821
désactiver 231
saisie alphabétique 225
définie 821
saisie de notes 225
saisie de tablature 243
saisie en temps réel
définie 821
voir aussi Flexi-time
saisie MIDI ..... *voir* Flexi-time
saisie pas-à-pas 225
définie 821
saisir
avec une guitare MIDI 266
options 264
saisie à la souris 225
saisie alphabétique 225
saisie au clavier 225
saisie Flexi-time 276
saisie pas à pas 225
sans armure ..... *voir* armures
sauts 706
affichage 807
définis 821
page
automatiques 702
définis 821
système 707
automatiques 702
sauts ..... *voir* reprises
Sauts automatiques 220, 718
sauvegarde 28
sauvegarde automatique 28
sauvegarder
modifier l'emplacement par défaut 27
versions 782
Scalable Vector Graphics ..... *voir* SVG
scoop 425
Seconde école de Vienne
Hauptstimme 353
Nebenstimme 353
Sprechstimme 373
symboles d'accentuation et de non accentuation 371
sections 215, **463**, 706
définies 821
segno 626
sélection
dynamiques 203
liaisons 203
mesures 152
paroles 203
voir aussi filtres, sélections
sélectionner
défini 821
sélections 149
définies 821
multiples 151
uniques 149
septolets ..... *voir* multiplets
séquenceur
défini 821
sérif
défini 821
sextolets ..... *voir* multiplets
shake 251, 373, 425
Sibelius Player 643
signatures rythmiques 339
alternance 342
complexes 340
composées
groupements de silences 319
conversion entre 315
groupements de ligature 390
groupes de temps 341
multiples 343
polices recommandées 479
précaution 340
silences 225
combiner 320
extension Supprimer les silences 321
insertion 313
masquer 239
non alignés 213
scinder les silences de noires pointées 319
supprimer 234
silences pointés 319
slap 252
slide 250
slide du médiator 252
smear 426
SMPTE 42
Sol-Fa tonique 543
Sonata (police) 749
Sonivox Symphonic Orchestra 650
sons joués à leur hauteur réelle *voir* partition transposée
sortie
définie 822
sortie prédéfinie 349
soufflets 356
définis 822
lecture des 601
souligner (texte) 442
sound ID 673
défini 822
soundfonts 660
défini 822
SoundStage 584
SoundWorld 673

SoundWorld™
  défini 822
sourdine 453
  symbole 373
souris
  utiliser la roulette de défilement 801
souris à roulette de défilement 805
sous-crochets 408
  définis 812
  voir aussi crochets
Spotlight 30
Sprechstimme 373
staccato. . . . . *voir* articulations
statistiques
  calcul pour un dossier 217
  pour une partition . . . . . *voir* infos sur la partition
stéréo 578
style rythmique 608
styles 733
  voir aussi style personnalisé, Éditer les styles de texte, Éditer les styles d'arrangement, Règles de gravure
styles personnalisé 733
  importation
    dans un dossier de partitions 218
styles personnalisés
  définis 822
  exporter 735
  exporter à partir des parties 763
  importer 736
superpositions
  entre le texte et les notes 547
  recherche 695
  voir aussi gravure musicale
suppression
  sélective 205
supprimer
  parties 757
surbrillance 779
  suppression 221
surface 151
Susato (police) 749
suspension (points de) 828
SVG
  défini 822
swing 608
  écrire 319
Swing (police) 749
symbole de copyright 828
symboles 369
  cloches à main 373
  composites 375
  définis 822
  jazz 425
  modification 374
symboles d'accord
  ajout automatique 514
  aligner 500
  chiffres romains 459
  définis 822
  lecture de 516
  modification 504
  polices recommandées 478
  réécrire 496
  transposer 263, 498
symboles de direction 372
synthèse
  défini 822
système
  défini 822
  divisé
    réunion 184
  espace 215
  indenté 180
  nombre constant de mesures 220
  nombre constant de mesures par 717
  objets 745
    défini 817
  passage 152
    défini 818
  sauts 707
    définis 821
    voir aussi sauts, système
  séparateurs 173
    définis 821
système audio numérique
  défini 813
système de portée . . . . . *voir* système

T

tablature . . . *voir* tablature de guitare, tablature de luth
tablature de guitare
  accords 252
  créer un instrument utilisant des tablatures 243
  définie 822
  fond blanc derrière les notes 253
  options de doigtés 245
  personnaliser 252
  plongeon à l'aide de la tige de vibrato 251
  saisie 243
  transformer notation normale 243
tablature de luth 254
  rythmes 254
Table de mixage 575
  affichage 809
  contrôler via le clavier MIDI 584
  définie 822
  groupes de tranches 581

tranche d'instrument virtuel 581
tranche de piste 580
tranche du volume master 583
tranches de portées 577
tranches du bus d'effets 582
Tabloïde ..... *voir* dimensions de papier
tacet 705
taille *voir* format de page, dimensions de papier, taille en points, taille de portée
taille de portée 182, 716
définie 822
taille en points 474
définie 823
Taille réelle 805
tailles de papier 78
Tamburo (police) 749
tapping 251
Tapspace 650
TDM 651
téléchargement 43
tempo
affichage dans la fenêtre Transport 635
régler par tapping 222
tempo de tapping 222
tempo de tapping ..... *voir* Live Tempo
Tempo I 453
tempo l'istesso ..... *voir* modulations métriques
temps
numéro 547
temps binaires
conversion en ternaires 315
temps ternaires
groupements de silences 319
tenue laissez vibrer 372
tenues 433
dans la musique arpégée 434
dans les mesures de secundo 434
laisser vibrer 434
lecture de 610
suppression 319
tenuto 41, 420
tessiture
vérification 790
têtes de note 377
définies 823
têtes de notes
barre oblique 378
en croix (tablature de guitare) 252
mélanger les tailles dans un accord 380
modification 388
plus larges 380
plus petites 380
texte
brut 455
chiffres romains 458
copie entre des programmes 443
copyright 477
coréen 448
création 441
création de notes dans 455
cyrillique 448
en écritures complexes 448
encadré 455
en-têtes 477
entre les portées 445
expressions génériques 549
filtrer 203
gras 442
grec 448
incliné 475
indenter 476
italique 442
japonais 448
masquer 444
menus texte 441
méthode de saisie 448
modification 442
modification de style 444
noms d'instruments 461
pieds de page 477
propriétés 213
rechercher et remplacer 546
réinitialiser l'aspect 444
réinitialiser la position 444
repositionnement 547
saisie d'altérations 414
sélection 443
souligné 442
styles
définis 822
modification 472
styles de texte ..... *voir* Éditer les styles de texte, polices
styles de texte dans les parties 761
sur plusieurs positions 477
taille de note de réplique 160
timecode 639
voir aussi paroles
texte brut 455
texte coréen 448
texte cyrillique 448
Texte Expression
polices recommandées 478
texte grec 448
texte japonais 448
Texte Technique 453
polices recommandées 478
Texte Tempo 453
texte Titre 722

textures 144
TIFF (fichiers) 95
tilde 666
time signatures
  multiple **341**
timecode 635
  affichage dans la fenêtre Transport 635
  défini 823
  départ 637
  durée de la partition 637
  images par seconde 636
  noter 636
  style 639
tirets
  au début des systèmes 489
  autoriser l'espacement supplémentaire 489
Title text **455**
touche 650
touche de contrôle
  définie 823
touches d'accès rapide . . . . . *voir* raccourcis clavier
tourne-page . . . . . *voir* sauts, page
traitement de fichiers par lot
  imprimer des parties 756
traitement de lots
  extensions 217
transparence 145
transposées
  partitions
    définie 818
transposer 262
  à l'octave 263
  d'un demi-ton 263
  diatoniquement 262
  hauteur
    enregistrer à 282
  par tonalité 262
  parties 763
  symboles d'accord 263, 497
  toutes les notes à une seule hauteur de note 318
transpositeurs
  instruments
    définis 815
transposition
  instruments 174
  modale 305
  partitions 337
tremolos
  roulement (z sur la hampe) 387, 438
trémolos 437
  écrire en intégralité 317
  lecture de 214
  picking (guitare) 251
  utiliser un trille 602
trilles 251
  lecture des 602
  suivies de notes ornementales 424
triolets 256
TWAIN
  défini 823

U

umlaut . . . . . *voir* lettres accentuées
Unicode 32, 448
unissons
  altérés 413
  supprimer 322
unissons altérés 413
USB
  défini 823

V

v 135
V.S. 704
valeurs de notes
  définies 823
  diviser par 2 304
  diviser selon les divisions de temps 317
  doubler 304
  éditer 234
variations 305
VDL . . . . . *voir* Virtual Drumline
vélocité
  définie 823
vérifier
  arrêts multiples 796
  barres de reprise 791
  césures 796
  clés 791
  correction d'épreuves en cours 791
  éléments joints 792
  indications de pédales de harpe 791
  pizzicato 791
  tessiture 790
Vérifier l'existence de mises à jour 135
Verrouiller la mise en forme 718
versions 781
  affichage 782
  comparer 786
  éditer 783
  sauvegarder 782
verso subito . . . . . *voir* V.S.
vert . . . . . *voir* voix, ligne de lecture
vertical
  espacement des portées 717
  pages 801
verticale

attache 722
position du texte 477
vibrato 251
bar dip 251
bar scoop 251
plongeon 251
vidéo 630
ajouter une vidéo 630
début 633
formats de fichiers 630
masquer et afficher la fenêtre Vidéo 631
mode plein écran 632
régler la taille de la fenêtre Vidéo 631
régler le volume de la vidéo 631
supprimer une vidéo 630
translucidité 632
Windows Media et QuickTime 632
vidéo numérique 630
Vienna Symphonic Library 650
violet ..... *voir* voix, passages de système
virgules ..... *voir* barres obliques
Virtual Drumline 650
vis-à-vis 83
défini 823
vitesse de lecture 603
voix 175, 283
boutons du Pavé 228
chevauchement 288
copier 287
créer 284
créer une pause de mesure vide 199
définies 823
diviser 286
enregistrement dans Flexi-time 282
fusionner 285
intervertir 286
masquer 288
supprimer 285
tenues entre 610
voix (chanteurs) ..... *voir* chœur, paroles
volume **577**, 670
défini 823
modifier le volume master 583
volume master 583
VSL ..... *voir* Vienna Symphonic Library
VST 651
défini 824
réglages prédéfinis 572

W

WAV (fichiers) ..... .87
Whacky Music 315
Windows Media 632

Z

z sur hampe 438
zoom 805
lors de la lecture 134
niveau par défaut ..... .27